

Billori: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus
Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹ अब्राहामा पोयरो, दाउद पोयरो, ईसु ख्रिस्त ईया (वंशावळी) ² पिढी..अब्राहामाल इसहाक वेयो, इसहाकाल याकोब, याकोबाल यहूदा आने तिया पावु वेये. ³ यहूदाल तामारेपेने पेरेस, आने जेरह वेया, पेरेसाल हेस्त्रोन, हेस्त्रोनाल अराम वेयो. ⁴ अरामाल अम्मीनादाब, अम्मीनादाबाल नहशोन, नहशोनाल शल्मोन. ⁵ शल्मोनाल राहाबेहून बवाज, बवाजाल रूथापने, ओबेद, आबेदाल इशाय वेयो. ⁶ आने इशायाल दाऊद वेयो, उरीया को अवालीपेने (पत्नी) दाऊदाल शल्मोन वेयो. ⁷ शल्मोनाल रहाब, रहाबाल अबीया, अबीयाल आसा वेयो. ⁸ आसाल यहोशाफाट, यहोशाफाटाल योराम, आने योरामाल उज्जीया, ⁹ उज्जीयाल योथाम, योथेमाल आहाज, आहाजाल हिज्कीया ¹⁰ हिज्कीयाल मनश्शे, मनश्शेल, आमोन, आमोनाल योशीया. ¹¹ आने बाबेल देशाम गुलामीन गिये. तिया फासला (समय) योशीयाल यखन्या आने तिया पावु वेया. ¹² बाबेल देशाम गुलामीन गिये तिया फासला यखन्याल, शल्तीएल वेयो, शल्तीएलाल जरूब्बाबेल वेयो. ¹³ जरूब्बाबेलाल अबीहूद, अबीहूदाल एल्याकीम, एल्याकीमाल अज्जुर वेयो. ¹⁴ अज्जुराल सादोक, सादोकाल पाखीम, पाखीमाल एलीहूद वेयो. ¹⁵ एलीहूदाल एलाजार वेयो, एलाजाराल मतान, मतानालाको. याकोबाल योसेफ वेयो. ¹⁶ आन तो मरीयम कौअवाला आथो तियुइने (तियुपेन) ख्रिस्त आखवाम आलालो, तो ईसु जन्माल आलालो. ¹⁷ ईयाप्रमाणे अब्राहामाने दाऊदाहुद आख्यान (बादाज) मिलन चौदा पिढया, दाऊद हयमे बाबेल देशाम गुलामीन गिया तियान लिन ख्रिस्ताहुदी चौदा पिढया. ¹⁸ ईसु ख्रिस्ता जन्म, ऐहकी वेयो. तियायाहकी मरीया तियुओ साखरपुडो योयुफा आरी वेलो आथो. तोओ मिलयो नाहा तिया पेलाज तीयुल पवित्र आत्माकी गर्भवती हाय ऐहकी तियान देखयो. ¹⁹ मरीयम कौअवालो योसेफ ओ तियायाहकी नीतीमान आथो. पेन समाजाम तियु बदनाम (अपमान) नेयवेए ऐहकी तिया इच्छा (विचार) आथो. तियाहाल तियाय थांकेज (दोबीन) (गुप्तपणे) तियुआरी वेलो साखरपुडो तोडा विचार केयो. (निर्णय) ²⁰ तोओ ईसु गोठी विचार केअतालो, ताहा तियाल होपनाम (स्वप्नाम) प्रभुह दुताय दर्शन दिईन आख्यो. "योसेफ", दाऊदा पोयरा, तु मरीयाल तोओ कौअवाली (पत्नी) मानीले, बियोहो माआ, काहालका तिल जो गर्भ (दिही) रेहलो हाय, तोओ पवित्र आत्माकी हाय. ²¹ "पोयराल जन्म दि, आने तु तिया नाव येशु थोव. तो आपु माहान तु तिया पापामेने तारीली" (सोडवी) ²² प्रभू वचन (संदेष्ट्याद्वारे) जो आखलो आथो तो परीपुर्ण (पुरो) वेराजोजे, ईयाखातुर ईबादो वेयो ऐहकी. ²³ "वेरा कुवारी दिहीरीईजाय (गर्भवती) आने पोयराल जन्म दिई आने तियाल इन्मानुएल ई नाव थेंवी", इया नावा अर्थ "आमाआरी देव." ²⁴ ताहा तो नीदीमेने उठी, प्रभु दुताहाय आज्ञा देदली आथी, तेहकी योसेफान केयो. तियाय तील तिया अवाली (पत्नी) मानी लेंदी. ²⁵ तेबी पोयरा संबंध नाहा राख्यो आने तियाय तीया नाव ईसु थोव्यो.

Chapter 2

¹ हेरोद राजा दिहाम, यहूदीया देशाहाम बोलेहेम (गावाम) ईसु देवा जल्म वेयो, तिया फासे (दिही उगवता) देशामिने ज्ञानी (लोक) यरूशलेम शहराम आवीन, एक विजाल पूछा लाग्ये, काहाका, ² "यहूदा राजा जन्मलेदलो हाय तो किही हाय. ? आमुह दिही उगता तिया तारो वेयोहो आने तिया पागे पडा आलेहे. (नमन). ³ जाहा हेरोद राजा ई उनायो, ताहा ता आने तिया आरी आखेज यरूशलेम सहर बी गियो. ⁴ हेरोद राजा आख मुख्य याजकांन आने नियमशास्त्रा हिकवुनारा मास्तरून तिया हान एक जागे टोलवीन तियाहान पुछा लाग्यो का ख्रिस्ता जल्म किही वेनारोओ हाय? ⁵ ते तियाल आखा लाग्या, "यहूदीया देशाम, बेथलेहेम (गावाम) काहालका संदेष्ट्याहान ऐहकी लिखी देदलोच हाय का, ⁶ "ओ बेथलेहेमा, यहूदा देशा, तु यहूदा आखाज अधिकारीयाम सरदाराम हातो ऐहकी नाहा हाय.काहालका तोमने ऐहदो (सरदार) निधी, जोओ माआ इस्त्राएल (लोकाआ) सांभाली.. ⁷ फासे हेरोदा राजाय ज्ञानी लोकाहान दोबीन हादीन, तिया पेन तारो खेरोज किधीही देखायो. तिया वेल पूछी लेदो. ⁸ तियाय तियाहन बेथलेहेमाल मोकलीन आख्यो, "तुम जायन तिया पोयराबदल हारकी माहिती केरा, तो तुमाल मिली ताहा, मान आखा काहालका मायभी आवीन तिया पागे पोडेहे" ⁹ राजा जो आख्यो तो उनायन तेओ तिया वाटील निधी गिये, जो तारो तियाही उगवता वेयो आयो तियाही बेथलेहेम गावाम हुदी तियान देखावता गियो आने ज्ञानी (लोक) हाना बालकाही हुदी पोहची तालुगतिया आगला चालतले. ¹⁰ तोओ तारो विना ज्ञानी महान (लोकास) खुब आनंद लागी. ¹¹ फासे ते तिया कौम गिये असने तोओ पोयरो तिया याहकी (माता) मरिअम तियुआरी आयो ऐहकी तियाही यो ताहा निचे विईन तिया पागे पोडे, तियाही तिचा द्रव्या थेल्या उघडवीन होनो (सोनो) उद आने गंधरस ई दाने अर्पन ये.. ¹² देवाय तियान होपनाम हेरोदाही फासा जाहा मा ऐहकी आख्यो तेसे बिहरी वाटी की तिया देशाम निधी गये मिस्त्र देशाम गिये. ¹³ तेओ गिये तिया पाचे, प्रभु दुत योसेफाल होपनाम दर्शन दिईन आख्यो, "ऊठ पोयराल आने तिया याहकील (माता) लीन मिसर देशाम नाही जो असने आय तुल आखुताव तिहीज रेओ. काहालका पोयरा घात (नाश) केराखातुर हेरोद राजा तिया होद केनारो हाथ " ¹⁴ तियु राती तो उठ्यो, आने पोयराल आने तिया याहकील तियुल लिईन रातमारात (रातीज) मिसर देशाम निधी गियो. ¹⁵ तो हेरोद राजा मृत्यु पावला गियो तावनुग तिहीज रियो, "माय माआ पोयराल मिसर देशामेने हादलो हाय" ऐहकीज जो प्रभु संदेष्ट्या (भविष्यवक्ता) आखलो तो पुरो वियो. ¹⁶ ताहा ज्ञानी माहे आमने ढोग्यो ई विन, हेरोद राजाल खुब रोग आली. आने जो वेळ तियाय ज्ञानी माहापेने नीट माहिती काडीलेदली आथी, तिया प्रमाणे तियाय बेथलेहेमाम आने आजुबाजु बादान देशामेने, जेओ बेन वराहा आने तियाने कमी वया मोठे महान पोयरे आथे तियान बादाज तियाय माहे मोकलीन तियामपेने माय टाक्ये. ¹⁷ यिरम्या (संदेष्ट्यां)जो आखलो आथो तोओ तिया वेळी पुरो वेयो ते ऐहकी. ¹⁸ "रामाही रडुलु आने दुःखीभरी शब्द उनायाम आलो, राहेल तियु पोयरा खातुर आने तिया मानीन तिल सांत्वना नाहा मिले, मिसर देशामने फासा फिरलु ¹⁹ आगला हेरोद राजा मोयगियो तिया फासे वेरा प्रभुह दुत मिसर देशाम योसेफाल होपनाम दर्शन दिईन आख्यो. ²⁰ "उठ, पोयराल आने तिया याहकील लिन, इस्त्राएल देशाम जोओ काहालका पोयराल मानारो जिवला जो तलो तो आथो तोओ मोय गेहलो हाय" ²¹ ताहा तोओ उठ्यो, आने पोयराल तिया याहकील लिन, इस्त्राएल देशाम आलो. ²² फासे अर्खेलाव,ओ तिया बाहका हेरोद तिया, जागाप यहूदीया देशा राज्य केअतालचे आथो, ऐहकी उनायो तो तीही जाओ भिई आने होपनाम देवाय निधी गियो. ²³ ताहा नासरेथ नावा गावुम जाईन तोओ (राआ लग्यो) काहालका, "तियाल पासोरी आखी," ई जोओ संदेष्ट्या आखलो तोओ पुरो वेयो.

Chapter 3

¹ बापतिस्मा केनारो योहान तिया दिहाम, यहूदी देशाम जंगलाम अविन, ऐहकी घोषणा केरा लागलो की, ² "पस्तावो केरा, काहालका स्वर्गा राज्य पाही आलो हाय" ³ काहालका यशया संदेष्ट्याकी तिया बारेमे ऐहकी आखलो आथो, कोई "जंगलाम घोषणा आखनारा आवाज यो, 'तिया वाट नीट रा. ⁴ तिया योहाना पोतडे उंटाडा चोटया आथे. तिया कमरात चाबडा पोतो आथो. तिया मांडो तिडे आने जंगलामने रानमध आथो. ⁵ लाहा यरूशलेम सहरा,आखेज यहूदी देशाआ लिया चादैन खाडीई आनु बाजुओ होगोज जागहामेने मा बेला आले. ⁶ ते नियालिया पाप कबुल केलला ताहा, तियान लिया हालाकी यार्देन खाडीम बापतिस्मा देतलो. ⁷ फासे परूशी आने सदुकी ईयामेने अलग अलग नाही तियात्रेला बापतिस्मा खातुर तिया पाही आनता विईन,"तो तियान आखतलो,"ओ विषारी हापड़ा पोयराहा, आवनारो क्रोथामिने तुमनेहाल चतुर केये ? ⁸ ताहा पस्तावो किन तुमान योग्ये लागी ऐहके काल द्या. ⁹ आने अब्राहाम "आमा बाहको हाय, ऐहकी एक बिजाल आखा विचार जियातिया मनाम केरा माआ, काहालकी

आय तुमाल आजुहु, देवल ईया दगडामेने अब्राहामा खातुर पोयरे उत्पन्न केरोवु शक्ती हाय, ¹⁰ आने चाडवा धुवाई आमीज कुवाडो थवलो हाय, जोओ दरएक चाडवो फल देतो नाहा, तेओ शेंडी टाकवा आबी आने आगीम टाकाम आबी. ¹¹ आय तुमा बापतिस्मा पस्तावो केरा खातुर पायाकी कीईहु पेने माआ फासला आवनारो हाय. तोओ आपेक्षा खुब शक्तीशाली हाम आने तिमा चापले उचलीन चाला खातुर नाय योग्य नाहा, तोओ तुमा बापतिस्मा पवित्र आत्मा के व आगीके केनारो हाय.

¹² तिया हाताम तिया हुपडो हाय, तोओ तिया खोलो खुब हारो केरी, आने तिया गहू बोधडीम हेगलावी; पेन भुसो किधीज नेय ओलबानारी आगीम टाकीन बालीदीई योहाना आथा की ईशु देवा बापतिस्मो. ¹³ तिया फासला ईसु गालील देशामेने यादैन खाडीम, योहाना हातावाय बापतिस्मो लाआ खातुरतियापाही आलो. ¹⁴ फासे योहाना तियाहाल उभारे आखतलो, माल तोओ हाता बापतिस्मा लेबुलो गरज हाय, ऐहकि हाय, तेभी तु माझपाही आवतो ई केहकी ? ¹⁵ ईसु तिमालआखी देतो, "आमी ई बिईगा दे, काहालका ईयाप्रकारे आखान न्यायीपणा पुरेपुरा केईलये ई आमाल योग्य हाय, " साहा तियाग तो बेरा देदो. ¹⁶ फासे ईसु देवा बापतिस्मा लिन, ईसु पायामेने बाअरें आलो आने वेरा तीया खातुर आकाश उघडीगियो ताहा तियाय देणाआ आत्मा कबुतराहोय उतता आने तियाडले आवता देखयो.

¹⁷ आने आकाशामेने आवाज वेयो कोई, "ओ माआ प्रिय पोयरी हाय, ईयाकी आय खुब प्रसन्न हाय"

Chapter 4

¹ फासे भुतडावाय ईसुअ परिक्षा वेरा खातुर देवा आत्मा तियाल जंगलाम जिई गियो. ² चालीस दिही आने चालीस रात, उपवास केयी तिया बादमे ईसुल पुख लागी. ³ ताहा भुतडावाय ईसुअ परिक्षा केराखातुर तियावेला आलो. तो आखालाग्यो. "तु जो देवा पोयरो हाय. तो ईया दगडाल मांडो वेराखातुर आज्ञा के " ⁴ फासे ईसुअ आख्यो ऐहकी लिखलो हाय काआ, "माहू केवल मांडाकीज जीवी नाहा शकतो ताहा देवा

मुयामेने निघणारो हरएक वचना वाय जीवी शेकेहे. "

⁵ फासे भुतडोअ तियाल यरूशलेम तिया पवित्र शहराम लिई गियो, आने परमेश्वरा देवळा टोकाप उभो केयो. ⁶ आने तियाल आख्यो, "जोर तुअ देवा पोयरो हाय, तर निचे कुदी पड, काहालका शास्त्राम ऐहकी लिखलो हाय. काआ "देवा तिया दुताहाने तो खातोर आज्ञा केरी, आने तोओ पाग दगडाप पोडे नेय तिया खातुर तोओ तुल तियायाह घताकी चेलीली. " ⁷ ईसुअ तियाल आख्यो, ऐहकी लिखलो हाय का "तो देव जो प्रभु तिया परिक्षा लेया मा" ⁸ फासे भुतडाय तियाल एका खुब उंचा डोंगराआप लिई गियो, ताहा तियाल गजतुम आखे राज्ये तियामेने आखे खुबहारे हारे जागा देखव्ये. ⁹ आने तो तियाल आख्यालागो जाहा तु माआ आगला पागे पाडोताहा, आन माआ उपासना केहयो ताहा इ आखोज आय तुल दिही. " ¹⁰ ईशुई तियाल आख्यो. "ओह सैताना माआपाहीने दूर विई जोओ...! काहालका ऐहकी लिखलो हाय. ¹¹ फासे सैतान ईसुल छोडीन जातोरीयो. देवदूत आवीन तिया सेवा केरा लाग्यो, देव जो तोओ प्रभु तियाज उपासना केओ, आने तियाज पागे पडा. " ¹² योहानाल जेलुम कौडी देदोनो हाय, ईअ जाहा ईसुअ उनायो, ताहा, तोओ गालील देशाम तिघी गियो. ¹³ नासरेथ सोडीन जुबुलन आने नफताली तिया सीमामेने गालीललु फुगाराम राखीन कफर्णहुमाम तोओ जाईन रिईयो ¹⁴ यशया भविष्यवक्ता पेला जोओ आखलो आधो, तोओ पूरो वेरा जोजे, तिया खातुर ईअ वेयो जोओ ऐहकी आयो का. ¹⁵ "जुबुलून आने नफताली ओ देश, फगारा किनारापेने, यादैन खाडी तियुवेला प्रदेशाम आने परराष्ट्रीय गालील, ¹⁶ जेओ माही आंधाराम बंधले आथे, तियाही, मोटो उजवाडो वेयो, मयजाऊलू देश सावलीम आधे दव प्रदेशाम रेनारे माहाप, "उजवाडो वेलो हाय, " ¹⁷ तिया सममुपेने ईसुय उपदेश केरा सुरू केयो, आने तोओ आखा लाग्यो कि, "पस्तावो केरा, काहालका होरगा राज्य तुमा पाही आलालो हाय. " पेला चलाहाने हाद्या. ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ फासे तो गालीललुम फुगारा पाहीने जातलो आयो, पेत्र आखताल तोओ शिमोन, आने तिया पावु अंद्रिया तियाहन बेन्याहान तियान जालो टाकता देख्यो, काहालका तेओ मासे तेरना आधा. ईसुअ तियान आख्यो, "माआ फासला आवा, काहालका आय तुमने माहे तेनारे बनवेहे. " ²¹ ईसुअ तिहीने आगला चालतो जातलो आयो ताहा तियाय बिहरे बेनी पावु, जब्बीई पोयरो याकोब आने तिया पावु योहान तियाहने तिया बाहको जब्दी तिया आरी उडीम वेयो, तेओ जाले नीट हारकी केअतला आथा, ताहा तियाय तियाहान हाद्या. ²² ताहा तेअ बेनीभी तुरत तिया उडी आने तिया बाहको तियाल सोडीन तिया फासला गिया ईसुअ बिमार माहान हारे केले. ²³ गालील देशाम आखा फिरीन ईसुअ तिया देवळाम जायन हिकव्यो देवाआ राज्य हारी गोठ आखी, आने माहान होगाज प्रकारे रोग, होगाज प्रकार मांदावडामे बिमारी कमजोरी मेने हारे केये. ²⁴ ईसुअ बदल हारी गोठ आखाज सिरीया देशाम फैलाय गिर्द, फासे जेओ बिमारीमेने खुबी प्रक रोगामेने पिडाले आथे, जियाहान भुतलागलो आयो, जेओ फेफरेकटी आने लखवो वेलो आथे, ऐहकी आखान माहान तियावेला लाआलो आने ईसुअ मियाहान हारे केये. ²⁵ फासे गालील देश, दकापलीस गाव यरूशलेम सहर, यहूदी देश, आने यादैन खाडी तियुवेला आने आलले माही मोटो टोलो तिया फासला चाला लाग्यो.

Chapter 5

¹ जहा ईशुई तियाल माहा टोलाला वेयो ताहा तो उचे डोगापे चढीन तो तिह ऐटा बोटो आयो तिया चेला लिया पाही आला. ² तियाय तिया मुय उगडाव्यो आणे तियाल हिकव्यो तियाय आख्यो. ³ जे आत्म्याकी लीन ते धन्य हास काहाकी होरगा राज्य तिया हाय, ⁴ जे शोक केता, ते धन्य हाय काहाकी तिया सांत्वन केराय आवी, ⁵ जे सौम्य ते धन्य हाय काहाकी तोरती वतनतियन मीली. ⁶ जे न्यायनिवाडाआ पुखे व पायपीलाग ते धन्य हाय काहाकी ते शामादीनी वेरी, ⁷ जे दयावान ते धन्य हाय, काहाकी तियाप दयाकेराम आवी. ⁸ जे अंत करणाआ शुध्द ते धन्य हाय काहाकी ते देवाल वेरी ⁹ जे शांती केरी ते धन्य हाय, काहाकी तियाल देवा पोयरो आखी. ¹⁰ न्यायनिवाडाकेता तिया वोखो वेलो हाय ते धन्य हाय काहाकी होरगा राज्य तिया हाय, ¹¹ जहा लोक माकेता तुम्हा अपमान केला आणे वोखो केरावता आणे तुम्हा विरोध बाठा प्रकारा वाईट लबाडीकी गोगताहा ताहा तुमा धन्य हाय, ¹² आनंद व उत्साह केरा, काहालकी तुमाल होरगाम मोडो तिया फल हाय काहाकी तुम्हा आगला जे संदेष्टे विन गिये तायाहा लोकहाल याच प्रकारे वोखो केयो. ¹³ तुमा या तोरती खारो हाय, पेन जर खाररड खारटपण गियो ते फासे केहकी खारूटो केअता आवी, ते तर आगला केल्लाच कामाम नेय आवणारो आणे तो टाकाम आवणारे माहा पागा ऐडा पोडनारो या केतारीह. ¹⁴ तुमा या जगा उजवाडो हाय, डोगापे बोठली वोहती दोबावता नेय आवे, ¹⁵ आणे दिवो लागवीन तो केडो सीबली ऐटा दोबावतो नाहा उलटो तो दिवो उच्चे भागाम धोवते तेहकी की तो दिवो कोमेने बाठाहाल उजवाडो देहे. ¹⁶ तुमा उजवाडो हुबुर या केता उजवाडो द्या की जेहकी ते तुमा हारी कामे वेरा जोजे आणे तुमा बाहको जो होरगाम हाय तिया गौरव केरा जोजे, ¹⁷ नियमशास्त्र व संदेष्टा लेखलो पुस्तक रद केरा आय आलो ऐहकी विचार क्याहा माहा आय ते रद केरा ना पेन ते पुरो केरा आलो, ¹⁸ काहाकी आया तुम्हाल खेरो आखु, आकाश आणे तोरती ई नाश वीजाय पेन बाटोकाय पुरो वेयाशिवाय नियमशास्त्रामेने ऐकबी काना आणे मात्रा रद वेनारो नाह ¹⁹ हा जो केडो याल हानी आज्ञा मेने ऐकदी रद केरी व तिया सारखो लोकहाल हिकवी तियाल होरगा राज्याम तियाल हानो आखी, पेन जो केडो तो पाली आणे हिकवी तियाल स्वर्गाराज्यात मोडो आखी. ²⁰ काहाकी तियाकेता होरगाम आपुकेता संपत्ती थोवा, तियाल आय तुम्हान आखूहू शास्त्री आन परुशी यांआ न्यायीपणापेक्षा तुमा न्यायीपण वाद वेयाशिवाय सोर्गा राज्याम तुमा पेवेश वेणारोच नाहा. ²¹ खुन केहो माआ ओन जो केडो खुन केहो तो न्यायसभेम शिक्षाल पात्र वेहे' ऐहकी जुना लोकाहान आखलो हाय इ तुमा उनाया हाय. ²² आय तुमान आखूहू जो केडो आपु पावाहाव (हुन्नेज) रोग केहे ता शिक्षाल पात्र वेहे जो आपु पावाल 'अरे गांडा' ऐहकी आखेहे तो मोडाहा सभेम पात्र वेरी आने जो केडो त्याल 'अरे मुखर्' ऐहकी आखेहे तो नरका अग्नीम शिक्षेस पात्र वेहे. ²³ ²⁴ ²⁵ पेन जर तुमा डोवा दोषी वेरी तर तुमा बाटो शरीर आधाराम वेरी, जर तुम्हाकेता वेअनारो उजवाडो ओ काहाकी आधारो हाय, तर खेरोच आधारो कोतह बेरी ²⁵ तो फियादी तो आरी

हाय तावुज तीया आरी समेट के, नायता कदाचित फियारी तुल न्यायाधिश हाथी दी टाकी, न्यायाधीश तुल शिपायांहा आथाम दी आन तु कौडवाय रेहो. ²⁶ आय तुल खेरो आखुहू सेवटी पोयसा फेकोहो तावलुगू तु तीयामेने सुटणारो नाहा. ²⁷ व्यभिचार मा केहो" ऐहकी आखलो आथो इ तुमाही उनाले हाय. ²⁸ आय ता तुम्हाण आखुहू, जो केडो एकदा थेयी होवे कामवासनाकी वेहे तीयाय आपल्या अंतकरणाम तीयी आरी व्यभिचार केयोहो. ²⁹ तो हुदो डोवो तुल पाप केरा लागवुतो वेरी ता तो उपटे आन फेकी दे, काहाका ता आखो शरील नरकाम टाकाम आवी तीया पातन्यो तो अवयवा नाश वेणु इ तो खातोर हारो हाय. ³⁰ तो हुदो आथ तु पाप केरा लागवुतो वेरी ता तो तोडी टाक काहाका तो पुरो शरीर नरकाम पोडा पातरी तो अवयवा नाश वेणु इ तो खातोर हारो हाय. ³¹ केडो थेय सोडी देहे तर तीयाय तियुल सुटपोत्रो देवणु आख्योहो. ³² आय तर तुमहान आखुहू, जो केडो आपु थेयील व्यभिचारा कारणासिवाय टाकी देहे, तो तियुल व्यभिचारी केहे आन जो केडो एहेडी टाकली थेयीआरी वोरड केहे तो व्यभिचार केहे. ³³ आजी 'खोटी शोपथ लेहो मा' तर आपु शोपथा पेरमश्वरा होवे खेन्या केअ, ऐहकी जुना कालामेने लोकाहांय आखलो हाय, इ तुमा उनायेहे. ³⁴ आय तुमाहान आखुहू शोपथ ल्याहाज मा, होरगो नाय, काहाका तो देवा आसन हाय. ³⁵ तोरतीबी शोपथ मा ल्याहा, काहाका तो तिया पाग थोवणू जागो हाय, यरुशलेमा शोपथ मा ल्याहा, काहाका ती थोर एहेडा राजांहा नगरी हाय. ³⁶ आपु मुनका शोपथ मा ल्याहा, काहाका तु आपु एकबी किही उजलो नायता कालो की शकतोहो. ³⁷ ता तुमा गोगणु, हा तोर हा आन नाय ता नाय ऐहकी जोजे, इया पेक्सा वाद तो दृष्टाकी हाय. ³⁸ 'डोवा बोदल डोवो आन दाता बोदोल दात' ऐहकी आखलो आथो, इ तुमा उनाये वेरी. ³⁹ पेन आय तुमाहान आखुहू दुष्टाल ओडवाहा मा, जो केडो हुदा गालाव ठोकेहे, तीया हुंबूर उलटो गाल क्याहा. ⁴⁰ जो तुमाहाप आरोप लागवीन तुमा पोतडे लीजाई केहे तीयाल तुमा फांगरुबी द्या. ⁴¹ आन जो केडो तुमाहान जोबोरदोस्ती की एक कोस ली जाहे तीया आरी तुमा बेन कोस जो. ⁴² जो केडो तुमाही कावीही मागेहे तो तीयाल द्या, आन जो केडो तो ही उदार मागा केहे तीयाल बोडो देखावोहो मा. प्रेम व सर्वांगपूर्ण शील ⁴³ आपो शेजाऱ्याहावे प्रेम के आन आपु दुष्मना द्वेष के' ऐहकी तुमाहान आखलो हाय, ऐहकी तुमा उनाले हाय. ⁴⁴ आय तुमाहान आखुहू, तुमा आपु वैन्याव प्रेम केरा आज जु तुमाहान वोखो केरावतेहे तीयांहा खातोर प्रार्थना केरा. ⁴⁵ इया खातोर का तुमा आपु होरगामेने बाहाका पोयरे वेरा जोजे, काहाका तो दुष्टाव आन हारामांहान दिही देखावेहे आन नीतीमानां आन अनीतीमानां पांय पाडेहे. ⁴⁶ काहाका जे तुमाहाव प्रीती केतेहे तीयाहांव तुमाय प्रीती केये ता तुमाहान काय प्रतीफोल मीली ? जकातदार बी तेहेकीज केहे का नाहा ? ⁴⁷ तुमा आपु पावाहांन जर सलाम केतो वेरी ता तीयाम नोवय तो काय ? विदेसी माहान बी तेहेकीज केतेहे ने ? ⁴⁸ इया खातोर जेहेकी तुमा होरगामेरे बाहोको परीपुण हाय तेहेकी तुमा परीपुण वेरा.

Chapter 6

¹ लोकाही आफ न्याय निवाडो वेरा जोजे काहाकी तुम्हा तुम्हा न्यायनिवाडाआ केलेकाम तियाहुबर केरा नाहा याविषयी राखा, आणे तुम्हाल तुमा होरगामेने बाहकापेन प्रतिफळ मिलनारो नाहा, ² ताहा तु ज्या टॉईमाप दानधर्म केतो ताहा लोकाहाय आप स्तुती केरा जोजे काहाकी ढोंगी सारखो सभास्थानाम बरोडा आपु आगला तुतारी वाजवते तेहकी केरुलो नाहा, आय तुम्हाल खेरो आखु तियाहाल प्रतिफळ मिललोच हाय, ³ काहाकी जाहा तुमा दान केरा ताहा ते दबाविन केरा तुम्हा हुदो आथ काय केहे ई तुम्हाल उलटो आधाल मालुम पोडा नाहा द्याहा. ⁴ जेहकी तो दान देतो दबावीन दा जोजे काहाकी तो होरगा आहको जो गुपीत हाय, तो तिया प्रतिफल तुल दिई ⁵ जाहा तुमा प्रार्थना केतहा ताहा ढोंग्याहोस एहानाहा काहाकी लोकहाल देखाया काहाकी ते सभास्थानामे व रोडा कोपराप उभीरीन प्रार्थना केरा तियाहाल पोटे, आय तुम्हाल खेरो आखु की तियाहाल आपु प्रतिफल मिल्लो हाय. ⁶ पेन तुजाहा प्रार्थना तो ताहा आपु खोलीम जाईन बानो लागवीन ले जो तो ताहा बाहाको गुप्तवासी हा तिया प्रार्थना के ताहा तो होरगा बाहाका जो गुप्तदर्शी हाय तो तुल प्रतिफल दिई. ⁷ आणे जाहा तुम्हा प्रार्थना केतेह ताहा परराष्ट्रीय लोकहोस चालूच बडबड केरा नाहाकाहाकी आप खब गोगल्याकी आप आखलो उनाय जाई ऐहकी होमजुते. ⁸ तर तुम्हा तियाहोस नाहा स्थाहा काहाकी तुमाहाल केंडा गरज हाय हे तूमा तियापे मांगा आगला मालुम हाय, ⁹ ताहा तुम्हा प्रार्थना केते ताहा तुम्हा ऐहकी या प्रकारे प्रार्थना केरा जो जे हे आमा होरगा बाहाका तो नाव पवित्र माना जोजे, ¹⁰ तो राज्य आवे जेहकी होरगाम तेहकी तोरतीपे तो इच्छा प्रमाणा होस वेरा जोजे, ¹¹ आमा राज्यो मांडो आज आम्हाल दे, जेहकी आमा आमआ ऋण्यास तियाहा ऋणे सोडयो हाय, ¹² तेहकी तु आमाआ ऋणे आम्हाल सोड. ¹³ आणे आम्हाल परीक्षाम लावो नाहा तर आम्हाल तिया दुष्टापने सोडव, काहाकी राज्य सामर्थ्य आणे गौरव बाटो काल तोच हाय. ¹⁴ काहाकी जर तुम्हा बीहरा आपराध माफ केहा तर तुमाबी होरगा आबो तुम्हालबी माफ केरी. ¹⁵ पेन जर तुम्हा बीहरा आपराध माफ केयो नाहा तर तुम्हा आबो तुमा अपराध माफ केनारो नाहा, ¹⁶ जाहा तुम्हा उपास केला ताहा तुम्हा ढोंगी लोकाहोस उदास चेहऱ्याहा राहा नाहा काहाकी आप उपवास केला हाय ई लोकाहाल देखाडो ते आपु मुख उदास केतेह, आय तुम्हाल खेरो आखु तियाहाल तिया प्रतिफल मिली गीयो. ¹⁷ तु जाहा उपवास केतो ताहा आपु मुनकाल तेल लागुव आणे आपु मुय तोव, ¹⁸ या केता की, तु उपास केतो ई लोकाहाल देखायानेय जोजे तर तुमा गुप्त आबो वेरा जोजे. ताहा तुमाआ गुप्त बोह तुम्हाल उगडावीन प्रतिफल दीई ¹⁹ तुमा तोरतीपे शोताकेता संपत्ती हेगलावीन थोवा नाहा काहकी ओई कसर व जंग लागीजाई तिया नाश वेरी आणे बांड को तोडीन ती चोयन लिजाई होरगा राज्याम महान आखी, ²⁰ हा आय तुम्हाल आखू पंडीत व परूशी याहा न्याया पेक्षा तुमा न्याय पण जाहको वेयाशिवाय होरगा राजु तुमा जानारा नाहा, ²¹ खून केहु नाहा आणे जो केडो बी खून केरी तो न्याय निवाडा सभा शिक्षा मीली, ऐहकी जुनालोकही आखलो आई तुमा उनले हाय, ²² आय ते तुम्हाल आखू, जो केडो आपु पाऊपे एडोंच रोग केतोवेरी तो न्यायसभाआ शिक्षा वेरी, जो केडो आपु पाऊल गांडा ऐहकी आखी तो मोडा सभाआ मान मिली आणे जो केडो तियाल ऐहकी मुखी, ऐहकी आखी तो नरगा कोली शिक्षा पात्र कमली. ²³ ताहा तु आपु मानतो ताहा वेदी आगला भोवा लालोवेरी ताहा आपु पाऊहु मोनाम आपुविरुद्ध काय हाय ऐहकी तुल तिह ईत आलीका. ²⁴ ताहा आपु मानतो वेदी आगला थोव आणे तु जेहकी आलो तेहकी जो व पेला आपु पावा आरी मिल आणे माफ के ताहा तु आवीन आप मानतो वेदीपे चोडाव, ²⁵ तीयाल आय तुमाहान आखुहू का तुमा आपु जीवनुबोदोल कालजी क्याहा नाहा का आपुय काय खाहू आन काय पियुहू का आपु शरिला विषयुम आपु काय फांगू ऐहकी चिंता क्याहा मा. जीव मांडासे आन शरील पोतडीसे वाद महत्वा हाय का नाहा ? ²⁶ वादलामेने पोक्षान व्या, ते पोंअते नाहा, वागरुती नाहा आन ते टोलोबी नाहा केते तेरी तुमा होरगीय बाहाको तीयांहान खांआ देहे. तुमा तीयाहीने खुब मोलवान हाय का नाहा ? ²⁷ आन चिंता कीइन आपु आयुष्या लांबी हाथपोय वादवुणु तुमहामेने केडाल शक्य हाय का ? ²⁸ आन तुमा पोतडांहा विषयाम काहा कालजी केतेहे ? जोंगलामेने फुलांहा विषयी विचार केरा, तें केहेकी वादतेहे ? ते काम केते नाहा आन ती पोतडे विंते नाहा, ²⁹ तेबी आय तुमाहान आखुहू का शलमोन राजो तिया कालाम इयाहोच पिडायो नाहा. ³⁰ तर अल्पविश्वासी लोकाहां जी जोंगली फुले आज हा ती आन हाकाल भोट्टीम टाकाम आवी ते ऐहेंडांन देव बाहाको ऐहकी पोतडे पोवेहे ता तीया पेक्सा हारे पोतडे तुमाहान पोवे नाय का ? ³¹ आमाहाय काय खाहू आन काय पियुहू आन आमही काय फांगूहू ऐहकी कालजी क्याहा मा. ³² काहाल का इ वाद्या गोठ्या मिलवुणू लगबग परराष्ट्रीय केताहा, काहाका तुमा होरगामेने बाहाकाल तुमा गोरज मालुम हाय. ³³ तर पेहेलाने तुमा देवा राज्या आन नीतीमत्वाता मिलवूणू कोशीश क्याआ म्हणजे तीया आरी बाद्या गोठ्या तुमाहान मिली. ³⁴ म्हणुन हाकाला चिंता मा क्याहा काहाका प्रत्येक दिही काय ना काय चिंता लीनुज उजाडेहे, तियाल हाकाली चिंता हाकाल सोताहा केरी, जीया दिहा दुखो ता तीया दिहा खातोर खोब हाय.

Chapter 7

¹ बिहरा दोष काडा नाहा ताहाज तुमाहा वी दोष काडाम नाहा आवी. ² काहाका जेहकी तुमा बिहरा दोष काठते तेहकीच न्यायाकी तुमाहा वी दोष काडाम आवी आने ज्या

मापला की तुमा की मोजी देते हे तिईयाच मापलाकी पाछी तुमाल मोजी दा आवी, ³ तु आपो डोवामाने कोचरो नाहा वेअता आपो पाऊ डोओवामने कोचरो काहा वे अतो ? ⁴ तियाल तोओ डोवामने कोचरो माल काडा दे, ऐहकी तु तो पावाआल केहेळी आखो ? वेओ, तोच डोआवम ते कोचरो हाय. ⁵ ओ ठोग केअनारा, पेहेले तो डोआमने कोचरो काडी टाक, ताहा तुल तो पावाआ डोआमने कोचरो काठलिओतआ हारो देखाई. ⁶ जो पवित्र हाय तो हुणाल नाहा टाका आने आपो मोती डुकराआगला नाहा टाका. टाकाहा ते ती तिया पागाथुले चुडीहीकी आने पाछी ती आविन तुमाहान फाडी आकी. ⁷ मागा ते तुमान देवाम आवी. होदा ते तुमान सापडी कोला ते तुमाहा खातोर उगडाम आवी. ⁸ काहाका व्हीग्गाम जे मागतहे तियान मिली जो होदे तियाल सापडी जाय आने जो ठोकेहे तियाखातोर वाआनो उगडाम आवी. ⁹ तमाम केडो अहडो माआवु हाय, जो आपो पोयरो माडो मागी तियाल दोगडो दी ? ¹⁰ नायते तियाई मासो माग्यो आने, तियाई वोदलाम हापडो दी ? ¹¹ तुमा हारा नाहा तेवी तुमाआ पोयरान हायगोठया तुमाआ दा तुमाल होमजाय, ते तुमाहा होरगामने वाहका तुमाहा जो मागते, त्या गोठ्या तुमान कोत्या हाय रि तुमान पुरवी ? ¹² ईयाखातोर ज्या गोठ्या लोकाही तुमा खातोर केरा जोजे अहकी तुमान लागेहे त्या होग्या गोठ्या तुमाहा तियाईके अताआ केरा, काहाका नियमशास्त्रा आने सोंदेष्टा हिकवुनु भाग ओच हाय. ¹³ हाकडा वाआनाकी माजमे जा काहाका नाशापाही जावनु वाआनो मोडो आने सोपो हाय. ¹⁴ पेन जिवनुपाही जावनु वाआनो हाकडी वाट दुःखा हाय. आने जिईयाल ती सापडे तो खुप थोडा हाय. ¹⁵ खोटा संदेष्टाईने सावध रा, ते मेंढा रूपाम तुमाहा पाही आवते. पेन खेय आखतो तो ते कोला होस क्रूर हाय. ¹⁶ तिईया फोलापने तुमाहा तिईयान ओहखा. काटावाला चाडवाला द्राक्षे लागतेहे का ? आने वेंगा चाडवाल ओजिर लागतेहे का ? ¹⁷ तेहकी हारो चाडवो हारो फोलवो देहे, पेन माठो वाडवो माठोच देही. ¹⁸ हारा चाडवालो माठे फोलवे नाहा आवनारे आने माठा वाडवाल हारे फोलवे नाय आवनारे. ¹⁹ जो चाडवो हारो फोलवो देतो नाहा तो तोडाम आवी आने आगीम टाकी देवाम आवी. ²⁰ ईयाखातोर तियान तुमाहा तिया फोलवापेन ओदखा. ²¹ माल प्रभु, प्रभु, आखणारे होग्गे होरगाम जाई अहकी नाहा, ते माआ होरगामने वाहका इच्छाकी रिई तियान प्रवेश होगा राजाम वेओरी. ²² तिदी माल खुप लोक आखी, प्रभु, आमाही तो नावाकी संदेश देदो. तो नावाकी पुतडे काडे आने तो नावाकी खुप चोमोतकार के ओया नाहा का ? ²³ ताहा माआयु तियान आखेहे, माआयु तुमान ओहखुतो नाहा. अरे खारावगोठया केओनारे, माआ आगलाने चालते माडा. ²⁴ जो केडो माआ आखाला सारखो जिवेहे तो माआहु हारा माहा सारखे हाय, अहडो हारो माआहु आपो को खोडकाप वाधे. ²⁵ पाछी जोरपे पाय पोडयो आने खाडी आली. जोरपे वारो आलो. आदुलाम को सापडी गीयो, तेवी तो पोडया नाहा काहाका तिईया पायो खेडकाप वाधलो आथो. ²⁶ जो केओडो माआ वोचने उनाईन तिईयाप चालतो नाहा, तो माआहु केडा एका मुख माआहासारखो हाय, तिईयाई आपो को रेटाप वादयो. ²⁷ ताहा जोरपे पाय आलो. आने खाडी आली. जोरपे वारो सुटयो. वादलामवाराम तो को सापडी गिईयो आने खेलाय पोडो. इशुही ई होग्या गोठ्या पारवाईन येया ताहा ओहकी वेयो का, माआहा टोलो हिकवुनी उनाईन चोकीत वी गिईया. ²⁸ काहाका ईशु तिईयान तियाई नियमशास्त्रा शिकवुन नाहा ते अधिकारा वाणी हिकवुन देतलो. ²⁹ कारण येशु तीयाहा तिया नियमशास्त्र हिकवुणारांप्रमाणे नाहा ता अधिकार वाणी की हिकवुतो आथो.

Chapter 8

¹ ईशु डोगुलीपने ओठा उततुलो ताहा खुप टोलो तिईया पाछला जा लाग्यो. ² ताहा वेरा, एक कोडलो रोगी इडियापाही आलो आने तिईयाल पागेपोडीन आख्यो, "प्रभु, तो ईच्छा वेअरी ते माल शुध्द केओरा खातोर तु समर्थ हाय" ³ ताहा ईशुई आपो हाथ आगला कीईन तिईयाल स्पर्श केओयो आने आख्यो, "माआ ईच्छा हाय, शुध्दवी जो, " आने ताहाज तिईया कोडलो हारो वी गियो. ⁴ पाछी ईशुही तिईयाल आख्यो, केओडाल नाहा आखो; जाईन याजकाल देखाव आने तिईयान सत्या साक्ष पोटा जोजे तिईयाल तो शुध्दीकेअता, मोशेई नेमिदेदली मानतोके ⁵ ताहा ईशु कफर्णहुम गावाम आलो ताहा एक अधिकारी तिईयाई आलो आने तिईयाल विनंती कोईन आखा लाग्यो. ⁶ "मास्तुच्या, माआ नोकर लोखवा की खूप आजारी हाय. आने कोमे पोडी रिईयो . "

⁷ सुई तिईया आख्यो, माआयु आविन तिईयाल हारो के अहे. ⁸ ताहा अधिकाऱ्याई उत्तर देदो, "मास्तुच्या आप माआ झोपडीम आवा अहका योग्यतामा माआयु नाहा, पेन आपो शब्दच गोगा तेवी माआ नोकर हारो वी जाई. ⁹ काहाका माई वी एक अधिकारी हाय माआ आथाओठा शिपाई हाय. माआयु एकाला जा आख्यो ते तो जाहे, विहराल आव आखु ते तो आवे, आने माआ दासाल ई केओ' आख्यो की तो केओह " ¹⁰ ई उनाईन ईशुल आश्चर्य वाटयो आपोपाडला आवनारा लोकान तिईयाय आख्यो, मायु तुमान खेरो आखु, माल इस्त्राउलाम ओडो विश्वास नाहा सापडयो. " ¹¹ माआयु तुमान आखु, पुर्वईने आन पश्चिमेईने खुप लोक आवी. आने होरगा राजाम अब्राहाम, इसहाक आने याकोव ईया पागांतीम वोई ;

¹² पेन राजाहा पोअयरे आदाराम टाकी देवाम भावी आवी तिही रोडनु दात किंकडावनु चाली. ¹³ ताहा ईशुही अधिकाऱ्याल आख्यो, जा, तो विश्वास जेहकी थोव्यो तेहकी तुल मितलो हाय आने तिच घेडी तिईया नोकर हारो वी गिईयो. ¹⁴ पाछी ईशु पेत्रा कोमे गिईयो तिईया हावडी वोरकी विमारी पोडली हाय अहकी तिईयाई वेओयो. ¹⁵ ताहा तिईयाई तिईयो हाथुल स्पर्श केओयो आने तिईयो वोरो निर्गी गिईयो ; पाछी ती उठीन तिईया सेवा चाकरी केओरख्ख लागी. ¹⁶ ताहा वाअतीवेल वेओईताहा माआहाई खुप दुष्ट आते लागलो अहडे तिईयापाही लि आले. ताहा तिईयाई पुतुले आपो गोगुलाकीन काडी टाके आने होग्गी विमारी हारी केओई. ¹⁷ "तिईयाई स्वतः आमा विमान्या लेछा आने आमा रोग काडी टाके, " अहकी यशया संदेष्टयाई आखला प्रमाणे पुरो वेओरा जोजे तिईयाल अहकी वेओयो. ¹⁸ ताहा ईशुही आपो आहीपाही लोक हाय अहकी विईन तिईयान गालीला दोऱ्यातिकांनी जा आज्ञा केओई. ¹⁹ ताहा केओडो एक शास्त्री आवीन तिईया आख्यो, "मास्तुच्या, आपो जिही किही जा तिही मायु तो पाछला आहे. " ²⁰ ईशु तिईयाल आख्यो, " कोलात दोरे आने वादलामने चिडान कोरू हाय, पेन माआहापोराल आपो मुनको टेकुवन जागो नाहा. " ²¹ पाछी तिईया चोलाईन आणि एक तिईयाल आखा लाग्यो, "मास्तुच्या माल मा वाहका मोअनुलागु तिईया पाही रिईन, तिईयाल तिईया मोअनुपाछी वुदिन आवा दे. " ²² ईसुई तियाल आख्यो, "तु माआ पाछला आव जे मोय गिईये हाय तिईयान आपो मोअला माआहान अजा दे. " ²³ पाछी तो उडयामचोडयो ताहा तिईया चेलावी तिईया पाछला चोडी गिईया. ²⁴ ताहा वेरा, दोरयाम मोडो तुफान आलो उडी पायाकी पोराया लागी; ताहा ईशु ते हुतलो आथो. ²⁵ ताहा आविन तियाल उठवीन आखा लागे " मास्तुच्या, आमन वाचाड, आमा वुडी जा लाग्या. ²⁶ तो तिईयान आखा लाग्यो, " ओ कमविश्वाश्या तुमाआ काहा वि गिईया ? पाछी तो उठयो आन तिईयाई वाराल आने दोरयाल धोमकाव्यो ताहा ते होग्गे ठाके रिये. ²⁷ ताहा त्या माआहान खुप आश्चर्य वाटयो तिईयाई आख्यो, " ओ केओहडो माआहु हाय वारो आने वादुलोभी ईया गोठया मानते हे. " ²⁸ पाछी ते तिकाणी गदरेकरां देशाम गिईये ताहा तिईयान वेन पुतडेलागले कवरामने निगिन आवता मिले; ते खुबुच भयंकर आथे तिईयाल त्या वाटीकी केडालवी जाताना आलो. ²⁹ ताहा वेअराख ते वोवलीत आखा लागे, "हे देवा पोयरा, तु माजमे काहा पोतहो ? नेमीदेदला समयआगलाच तु आमाल पिडा दा आलो हाय का ? " ³⁰ तिही तिईयाहीने थोडे दुर डुकरा मोडो टोलो चोअतुलो. ³¹ पाछी तो दुष्ट आत्मे तिईयाल विनवनी केरा लागे तु आमाम काढतो वेओरी ते त्या डुकरा टोलांम मोकली दे. ³² तिईयाई तिईयान आख्यो, "जा" ताहा ते निगीन डुकराम विही गिईये, आन वेओरा तो पुरो डोगाला कोडीपने दौवडुता जाईन दोरया पायाम वुडीन मौय गिईये. ³³ ताहा ते डुकरा चारनारे गावाम नाहीपोडे आने तिईयाई जाईन पुतडालागला माआहा गोठाहीने होग्गी गोठ आखी देखाव. ³⁴ ताहावेरा, होग्गो नगर ईशुल मिलाखातोर निग्यो आने तिईयाल गावावारे जाकेता विनंती केओई.

Chapter 9

¹ ताहा ईशु उडयाम वोहीन ती तोडी गयो आने पाछी आपो नगराम आलो. ² ताहा लोकांही लोखवो लागला केओडाएक माआहाल ईशुही लिआले. तो माआहु खटलाप पोडीन आधो ईशुही तिईया विश्वास विईन त्या लोखवा लागलो माहाला आख्यो, पोयास थीर ते तो पाप माफ केओराम आलो हाय. ³ नियमशास्त्राहा मास्तुच्याही ई उनामा आने ते एकविजाआरी आखा लाग्या, ओ माहु ते देवा विरूध्द खोटया गोठया की रीईयो हाय. ⁴ ईशुल तिईया विचार मालुम पोटया तो तिईयान आख्या लाग्यो. तुमाहा मोनाम वाईट विचार काहाल के ओताहा ? ⁵ काहाका, तुमा पापा क्षमा केराम आली हाय, अहकी आखनु आने उठीन चाला लाग, अहकी आखनु ईयामने केल्ली गोठ सोपी हाय ? ⁶ पेन माआहा पोयराल तोरतीवने पाप क्षमा केअनु अधिकार हाय, ही तुमान मालुम जोजे तिईयाल, " पाछी ईशुही त्या लखवा लागला माआहाल आख्यो, "उठ ! आप खाछलो उखलीन को जो. " ⁷ ताहा तो उठीन आपो को गिईयो. ई विईन लोकाटोलो चोकीत विई गिईयो आने ज्या देवाई माआहान ओडयो अधिकार देदो तिईया तिईयाई गौरव केओयो. ⁸ ताहा ईशु तिहीने आगला निग्यो, ताहा तिईयाई मत्तय नावा माआहाल, व्याजाकी पौसा टोलो के ओतेहे त्या नाकाप वोठलो देख्यो. ⁹ ताहा ईशुही तिईयाल आख्यो, "माआपाछला आव" ताहा तो उठयो आने तिईया फाचला गिईयो. ¹⁰ ईशु मत्तया को मांडो खातुलो ताहा, खुप जकातदार आने पापी तिही आला आने ईशु तिईया चेला तिईया आरी मांडो खा वोठे. ¹¹ जाहा परुश्याई ई वेओयो ताहा निईयाई ईशु चेलान फुर्यो, तुमाहा मास्तु जकातदा आने पापी लोकाहा आरी काहा मांडो खाय ? ¹² ईशुई तिईयान ई गोगता उनाय लेदो, ताहा तो तिईयान आखा लाग्यो, डाकदुरा गोरज हारा माआहान नाहा हाय ते जे विमारी हाय तिईयान हाय, ¹³ मायु तुमान आखु, जा आने ईया अर्थ काय हाय तो हिक ; माल दया जोजे पुजा नाहा काहाका माआयु नीतिमानान नाहा, ते पाप्याल पश्रुतापा खातीर हादा आलो हाय. ¹⁴ ताहा योहाना शिष्य तिही आला आने तिईयाई फुर्यो, " आमा आने परुशी खुप उपास केओते. पेन तो शिष्य उपास नाहा के अताहा का ? ¹⁵ ईशुई तिईयान उत्तर देदो, जाहा वोडलो आरि रेहे ताहा तिईया वोरडयान दुःखाम केहकी रेहता आवी ? पेन अहडा वेल आवि जाहा वोडलाल तिईयाई दुर केराम आवी ताहा ते उपास केओरी. ¹⁶ केडो नोवा पोतडाव ठिगलो जुना पोतडान लागवुतो नाहा, काहाका तो ठिगलो. पोतडाल काडीटाकेहे नायता मोडो खाड्डो वी जाये. ¹⁷ तेहकी नोवो द्राक्षारोस जुना कातडी थैलीम पोतो नाहा, पोरा ते थैली फाटी जाय आने द्राक्षारोस वेराय जाय, तेहकीज नोवो द्राक्षारोसो नोवा कातडी थैलीमुज पो काका वेनीवी टिकीन रिई. " ¹⁸ ईशु ई गोठया आखतलो ताहा यहुदद्या सभास्थाना एक अधिकारी तिईयाई आलो आने ईसु पागे पोडीन आखा लाग्यो, मा पोयरी आमीच मोय गिई हाय. पेन अनि आप हात तिईथेप थेवा ते ती पाछी जिवती वी जायई. " ¹⁹ ताहा ईशु उठीन आपो शिष्याआरी तिईयापाछला जा लाग्यो. ²⁰ ताहा वेरा, वासटीम वारा वर्षाईने रोगतनिगनु अहंडी एक वाई ईशु पाचला आवीन तिईया पोतडाव कोरील हायथ लागव्यो. ²¹ काहाका तो आपो मोनाम आखतुली, माआयु ईया पोतडानुज हाथ लागवे तेवी हारी वी जाय. " ²² ताहा ईशुही पाछला बोलीन तिईयाल विईन आख्यो, " वायु धीर ते ! तो विश्वासाकी तुल हारो केओयो हाय. " आने ती वाई त्याच टाईमाल हारी वी गीई. ²³ पाछी ईशु यहुदी सभास्थाना अधिकाच्या को आलो. ताहा तिईयाई पावरी वाळुवणारा आने रोडीन वोलुवणारा टोलाल वेओयो. ²⁴ तीईयाई आख्यो, " वाट सोडा, काहाका पोयरी मोअली नाहा, ती हुतली हाय. " ताहा ते तिईयाप ओहा लागे. ²⁵ ताहा त्या टोलाल वारे मोकलीन तिईयाई कोमे जाईन तीयो हाथ आपो हाथाम लेदो आने ती पोयरी उठी गिई. ²⁶ आने ई वातमी होग्गा देशाम पोहची गिई. ²⁷ ताहा ईशु तिहीने जातुलो ताहा बेन आदले तिईयापाचला बोबुलुते जातुले आखा लागे, " हे दाविदा पोयरा, आमप दया केओ. " ²⁸ ईशु त्या कोओमे गिई ताहा ते आदले ताईया पाचला माजमे गिईये. तिईयाई तिईयान पोच्यो, माआयु तुमान दृष्टी देहे अहकी तुमा विश्वास हाय का ? " हा मास्तुच्या " तिईयाई उत्तर देदो. ²⁹ फासे तीयाय तीया डोहान आथल्यो आन आख्यो, "तो विश्वासाप्रमाणे तो आरी वेय. " ³⁰ आने तिईयान डोवाण देखाया लागी गिईयो. ईशुई तियान आख्यो केडाल आखा नाहा. ³¹ पेन ते वारे गिईये आने तिईयाई होग्गा प्रदेशाम तिईया केओला गोठी मोडवाई केओई ³² ताहा ते बेनी तिहीने निगी जातले लोकाई एक मुला, पुतडालागला मा आहाल ईशुई लि आले. ³³ जाहा ईशुही पुतडो काडी टाक्यो ताहा तो मुको पेहले मुको आथो तो माआहु गोगा लाग्यो. लोकाहाल तिईया आश्चर्य वाटयो ते आखा लागे, इस्त्राएलाम ईयाआगला अहकी कीदीच वेराम आलो नाहा. ³⁴ पेन परुशी आखा लागे, ओ पुतडा अधिपती मदतीकी पुतडे काडेहे. ³⁵ ईशु तिईया सभास्थानाम हिकवुन देतुलो आने राज्या सुवार्ता घोषना केअतुलो, आने होग्गा प्रकारच्या रोग आने विमारी हारो केअतुलो, होग्गा नगराम आने होग्गा गावाम फियो. ³⁶ आने ताहा तिईयाई लोकाहा टोलो वेओयो ताहा तियाल तिईया किवा कि आली. काहाका ते चिंताकी पोराले आने मेंढरावखल्यो नाहा अहंडा मेंढाहोस ते दुर - दुर वेओले अहडे आथे. ³⁷ तिईयाई आपो शिष्यान आख्यो, " पाकलो खेरोखे आहे, पेन कामारे थोडे हाय. ³⁸ तिईयाल पीका मालकाल प्रार्थना केरा, तिईयाई आपो पीका केओता कामारे मोकलावा जोजे.

Chapter 10

¹ पेन ईशुय तिया वारा चेलाहान तिवाही हाद्या आन तियाय तिईहान पुतडे काडी टाकनु आन बादी जाती रोग दुःख हारे केअनु अधिकार दे दो. ² त्या वारा प्रेषिताहा नावे ई आथे पेअलो शिमोन जियाल पेत्र आखतले तो आन तिया पावुहु अंद्रिया जल्दी पोयरो याकोव आन तिया पावुहु योहान. ³ फिलीप्प वर्शलमय थोमा आन करपट्टी उकलनारो मत्तय अल्फी पोयरा याकोव आन. ⁴ तहय " शिमोन कनानी आन जियाय ईशुल तिई देदलो तो यहूदा इस्कायत. ⁵ ईशुई तिया बारा चेलाहान एहकी आखीन मोकल्यो का, जे माहे परमेश्वराल बोखुते नाहा तियाहाम जाहा मा. आन शमरोनी माहा केल्लाज शेहराम जाहा मा. ⁶ ता इस्त्राएला कुडलामने मेढाहा होच टाकाय गेहला लोकाहाम जा. ⁷ तुमा जाहा ताहा तियाहान ऐहकी आखीन संदेश या, " का होरगा राज पाही आलोहो. ⁸ दुख्याहान हारे केअंजा, मोअलाहान जिवते केओजा, कोडलाहान हारे केओजा, पुतडाहान ओडी काडजा, तुमहान फुकट मिल्योहो ईयाखोतोर तुमाली फुकट देजा. ⁹ तुमा होना चांदी नेता तांवा पोयसा केरामेने पटाम माअ लेता. ¹⁰ आन तुमा जाहा ताहा जे पोवले पोतडे आन पागुमेने चापले तोतेहेज ली जाजा. आजी बिहरी पोतडे चापले पिशवी आन लाकडी ल्याहा मा. काहाका काम केल तिया मोजर मिलीज. ¹¹ तुमा जाहा केल्लावी सेहराम गावाम जाहा ताहा तीही केल्लो माहु हारो हाय ईया होद काडजा आन विहरा गाबुल जावन टाईम आवे तावलुगू तिईयाहीज रेजा. ¹² जाहा तुमा ती कोअमे जाअहा ताहा शांती एहकी आखजा. ¹³ जर ती कोअमेने मसही तो शांती योग्य वेरी ता तुमा नाय बेरी ता तुमा शांती तुमाही फासे फिरि आवी. ¹⁴ आन जो केडो तुमाहान हादे नाय आन तुमा आखल्यो गोठया उनाय नाय तहा तियाहा गावामने नेता शहरामने वारे निगाह ताहा तुमा पागालने उदलो पोटकी टाकजा. ¹⁵ आन आय तुमाहान खेरो आखुहु त्या न्याया दिहया दिहि त्या शेहरापेक्षा सदोम आन गमोराल खुव सोपो जाय. ¹⁶ जेहकी तोरसां मिचमे मेढाल मोकलुलो तेहकी आय तुमाहान मोकली रियोहो, ईया खातोर तुमा हापडा होच चतुर आण करता होच चोख मोना वेअजा. ¹⁷ पेन तिया माहाहीने हाचबिन रेजा ते तुमनेहेम न्याय केअनारा लोकहान तीई दी आन तुमनेहन ते भक्ती केअनु जागाप चापकाहाकी ठोकी. ¹⁸ आन तुमा मा चेला हाय ईया खातोर ते तुमनेहेन अधिकारी आन राजा हुंवुर लि जाय. आन तुमा तियाहा आगला आन विहिरी माअहा आगला मा वोद्ल साक्षी आखाहा. ¹⁹ जाहा तुमहान तिई देवूलाम आबि ताहा काय गोगु आन केहकी गोगु या चिंता मा केराहा. काहाका तुमा काय गोगा जोजे तो तुमनेहेन ताहाज होमजाय जाय. ²⁰ काहाका गोगनारा तुमा नाहा पेन तुमा परमेश्वर वाहका आत्मो तुमहाम रिईन गोगी. ²¹ पाबहु पावाहा विरूध्द आन वाहको कतिया पोयरा विरूध्द उठीन मांय टाकाखातार विहिरा लोकाहा होपो दी पोयरे बाहाकी आन वाहका विरूध्द उठीन तियाहान माय टाकावी. ²² मा नावा खातोर वादा लोक तुमा विरूध्द करी पेन शेवटीवलुग जो विश्वासाम टिकी रिई तो वाचाय जाय. ²³ एका गावाम तुमाहान जाहां तारास दी ताहा तुमा विहिरा गांवाम नाही जाजा, आंय तुमाहान खेरोज आखहुं, माअहा पोयरो फाचें आवहें ताबलुगु इस्त्राएल देशामने गांवाहांम तुमा फिरी नांव पारवानारा. ²⁴ " चेलो तिया गुरूसे मोडो नाहा, आन आवायो तिया मालकासे मोडो नाहा. ²⁵ चेलो तिया गुरू हो वेरांज जोजे. मालिकाल तियाहाय बालजबुल एहकी आख्याता तिया कोअने बिहिरा माअहान ते केहकी नाय आखनारा ! ²⁶ तुमा तियाहान वियाहा मा. काहाका उगडो नाय वे एहन्डो कायुज बुजलो नाहा हाय. आन मालुम नय पोडे एहन्डो काविहीज दोवलो नाहा. ²⁷ जो आय तुमाहान आंदाराम आखहु तोअ तुमा उजबाडाम

आखजा आन जो तुमा कानाहांकी उनाताहा, तौंअ तुमा उँचा जागावे उनी रिईन आखजा. ²⁸ जे लोक शरिराल माय टाकताहा पेन आत्माहा माहा नाहा सेकता तियाहान वियाहा माअ. तियाहासे जो परमेश्वरा आत्मा आन शरिराल नासकी सेकहे, तियाल बिड़जा. ²⁹ वेन चिडे एका रूप्या वेचतेहे का नाय ? ते बी तुमा परमेश्वरा वाहका मोरजीवाची तियामेने एक वी चिडो तोरतीवे टुटी नाहा पोडतो. ³⁰ आन तुमा मुनकापेने चोअटो बी मोजले हाय. ³¹ खुप चिडाहासे तुमा किंमती हाय. इयाखतोर बीयाहा मा. ³² जो केडो वी मान माअहा आगला मानी ली तियाल आय बी मा होरगामने वाहका हुंबुर मानी लेहे. ³³ पेन जो केडो वी मान माअहा हुंबुर माने नाव तियाल बी आय मा होरगामने वाहका हुंबुर नाय बोअखु. ³⁴ तुमा एहकी मा होमजा हा का माय तोरतीप शांती लीन आलोहो. आय शांती पॉस्थापीत केरा नाहा पेन आय तारवा चालवा आलोहो. ³⁵ आय एकी कोअने माअहान जुदे जुदे केराखातार आलोहो. पोयराल तिया वाहका विरूध्द. पायरिल तियो वाहकी विरूध्द बोबडील तीयु हावडी विरूध्द केरावा खातोर आलोहो. ³⁶ सोवताहा कोअनेज माअहे तिया दुष्मन वीजाय. ³⁷ जो केडो मांसे तिया याहकी आन बाहको बाद मोया केअहे. तोअ मां खातोर काबिज काम्यो नाहा. आन तेहकीज जो केअडो मा से बाद तियाहा पोयराप आन पोयरिप बाद मोया केअहे तो मा खातार कायज काम्यो नाहा. ³⁸ जो केडो सोबताहा कुसखांव निईन मा फाचाडी आवतो नाहा, तो मा खातार काबिज काम्यो नाहा. ³⁹ जो केअडो सोवताहा जीव वाचावेहे तोअ तिया जिव गोमावी, पेन जो मा खातार जीव गोसावी तो तिया जिव वाचवी ली. ⁴⁰ जो माहु तुमाहाल मानी लेहे तो मान मानी लेहे, आन जो मान मानी लेहे तोअ तिया परमेश्वरा वाहाकाय मान मोकल्याहो तियाल मानी लेहे. ⁴¹ जो केडो परमेश्वरा निरोप्याल, परमेश्वरा निरोप्यो हाय एहकी जायन मानीली, तियाल परमेश्वरा निरोप्या फल तिली, तियाल धर्मा माअहाल फल मिली. ⁴² आंय तुम्हाल खेरीज आखहु, केडो वी ईया हानाम हानाल मां चेलो हाय एहेंकी जायन एकुज गिलास पांय पाजी तेवी तियाल तिया फल नक्कीज मिली."

Chapter 11

¹ जाहा ईशु तिया वारा चेलान ऐ गोठया आखी पारवाया, ताहा तोअ तिहीने निग्यो आन गालील प्रांतामेने सहैराहाम फिरिन परमेश्वरा हाय गोठया आखीन हिकवा लाग्यो. ² पांयाहाकी वाप्तीस्मा देनारो योहानाल जेलुम कौडलो आथो, तिही तियाल ख्रिस्ता कामा वोल मालुम पोड्यो, ताहा तियाय तिया चलाहान ईशुही मोकल्या. ³ तियाहांय तियाल फुच्यो, "जीया ख्रिस्ता अमा वाट जोवताहा तो तुज हाय का, का अमा विहीरा बाट बेअजी ?" ⁴ ईशुई तियाहान आख्यो, "जो तुमा उनाताहा आन वेअताहा तो जायन योहानाल आखजा. ⁵ आंदले वे अतेहे, पांगले चालतेहे, कोडले हारे वे अतेहे, बेरे उनातेहे, मोअले माहि जिवते वेअतेहे, गरीब माअहान परमेश्वरा गोठया आखतेहे. ⁶ जो माअहु मा वादल गोठया उनायन मोनान विहीरा विचार नाहा केअतो तो सुखी हाय." ⁷ "फांचे ते आगाडी जाहला तांहा ईशुई लोकाहान योहाना बोहल आखा लाग्यो, "तुमा डोगाम काय बेरा गेहला? बारो ओहवे तांहा आलहे तौंअ पाथडो वेरा का ? ⁸ तुमा काय बेरा खातोर गेहला ? हारम हारो पोतडो पोवलो माअहाल वेराखातोर गेहला का ? हाराम हारे पोवले माही राजा मेहलाम रेतेहे. ⁹ तुमा काहाल डोगाम गेहला ? परमेश्वरा निरप्याल बेरा का? हा, आंय तुमाहान आखहु, "परमेश्वरा वाद निरप्याहांसे तो मोडो हाय." ¹⁰ तिया बोहल एहकी लेखलो हाय. "तो तोअ खातोर बाट तियार फेरि. ¹¹ आय तुमहान खेरोज खाऊहु. इया दुनियाम वाईपेटे जोल्मुलो जो वाप्तीस्मां देनारो योहान इयासे मोडो माहांम केडोज नाहा पेन स्वर्गाम जो वादासे हानो हाय तो तियासे मोडोहाय. ¹² जो वाप्तीस्मो केनारो योहान आधो ती दयाहालने ता आज लुगू स्वर्गा राज्याप आक्रमन वि रियोहो. आन आक्रमन केअनारे ते पेंदी लेते हे. ¹³ काहाका पेहला नेज योहान आलो ताव लुगु परमेश्वरा संदेष्टा आन नियमशास्त्रा या भविष्य आखलो. ¹⁴ जर तुमा ते गोठया माना तियार बोई ता जो आवनारो एलिया तो ओज हाय, ¹⁵ तियाल कान हाय तो उनाय ¹⁶ इ पिढी लोकाहान आय केडा होच एहकी आखु ? जे पोयरे वाजाराम वोहीन तियाहा हेंगात्याहान हात केअतेहे, तियाहां होच इ पिढी हाय. ¹⁷ ते पोयरे आखतेहे, आमाहितुमा खातार खुषी की बाजंत्रे बाजवे जेवी तुमा नाच्या नाहा. आन तुमा खातोर आमाही दुःखा गिते आख्ये तेवी तुमा रोडया नाहा. ¹⁸ योहान कायुज खायन पिडन नाहा आलो तेवी ते आखताहा याल काल्यो पुथ लागलो हाय. ¹⁹ माहा पोयरो खातो पितो आलो इयाखातार लोक आखताहा. "देखा ओ खादाड आन पिडनारो हाय, ओ करपट्टी उकलावनाराहा आन पापी लोकाहा हेंगात्या हाय, पेन ओखाल आपू कामांहाकी हारो हाय का. माठो हाय, तिया पुरावा देहे. ²⁰ ताहां तिया सेहैराम ईशुई वादाहासे बाद चमत्कार केअला. तिया संहरामने लोकाहांय पासतावो नाहा केअयो इयाखातार तियाहान दोष देदो. ²¹ ओ खोराजिना सेहरामने लोकाहांय तुमाहान हाय हाय, ओ वेध सैदा सेहरामने लोकाहांय तुमाहान हाय हाय, काहाका तुमाहाम जे चमत्कार केया ते आय फिनीशीया देशामने सोर आन सिदोन सेहरामने लोकाहाम केअतोता. तिहिने लोक ताहाज तुरूतुज डिलापसे फाटले पोतडे वेटाली लिईन, खाआवा ठेराप वोहिन पासतावो केअता. ²² पेन आय तुमाहान आखहु. "न्याया दिनी सोर आन सिदांन सेहरामने लोकाहान सोपो जाय. ²³ ओ सेहेरा जुग जोतोहो उँचो हाय तोअतो तु उँचो वेरा मागातोहो का ? तु ता पातालाम निचे उती जाहोका ! जे चमत्कार मायुव इही केअया ते जर आंय सदोम सेहरामने केअतोता. तो आजलुगु टीकी रेतो. ²⁴ आ तुमहान आहु, न्याया हयाहा दिही तुमा से सदोम सेहरामने लोकाहांन सोपो जाय." ²⁵ फाचे ईशुई एहकी प्रार्थना केअहे. "ओ परमेश्वर वाहका. जुग आन तारती प्रभु, आय तो आभार मानुहु काहाका तुंयुय ऐ गोठया खुव हिलला आन ओकलीवाला लोकाहांहीने दोवावी थोवीन. तुंयुय जियाहा मान हाना पोयराहा होच हाय तिवाहान देदया. ²⁶ हा ओ वाहका. तुंयुय ई खुव हारो केअयो काहाका तुल ई गोमलो. ²⁷ फाचे ईशुई आख्या मां परमेश्वरा वाहकाय वाटोज मान होपी देदला हाय, वाहका सिवाय पोयराल केडोज वोअखुतो नाहा, आन पोयरा पाची केडोज वाहकाल वोअखुतो नाहा, ²⁸ ओ थाकला आन वोजाहाकी दावला लोकाहांय. तुमा आदे माईही आवा. आय तुमहान आराम देहे. ²⁹ आंय नंभ्र आन गरीव मोना हाय. तुमा मा जुहरो ली लेजा आन मापने हीकी लेजा ताहा तुमाहान आराम तिली. ³⁰ काहाका मां जुहरो सोपो आन मां बोजो ओलको हाय.

Chapter 12

¹ जाहा ईशु आन तिया वारा चेला शव्वाथ दिही एका खेतामने जाहला. तांहा तिया चेलाहान पुख लागी आन ते खेतामने कोअहे तोडीन खां लाग्या. ² तो विईन यहूदी जाती लोकाहामने परूशी लोक तियाल आखा लाग्या, " देख शव्वाथ दिही जो नाय केरा जोजे तोअज तो चेला की रिवाहा. ³ तियांय तियाहांन फुच्या; दाविद राजाल आन तिया आरी माहीं आथे तियाहांन पुख लागली तियाय काय केअला ? इ तुमांहाय शास्त्राम नाहा वाच्यो का ? ⁴ तो परमेश्वरा मंदीराम गियो आन मंदीन अर्पन केला मांडो जो याजका शिवाय केडालुज खावुलो अधिकार नाव आधा त्या तियाही केहकी खाद्या. ⁵ तुमाहाय नाहा वाच्या का, शव्वाथ दिया दिही मंदिराम सेवा केअनारो याजक मंदिराम काम केअहे, तो नियम तोडहे ते वी तोअ केहेंकी दोषी नाहा रेतो. ⁶ पेन आय तुमहान आखहु मंदिरासेवी मोडाम मांडो हाय तो ईही हाय. ⁷ शास्त्राम लेखलो हाय. मान अर्पन नाय (जनावरे माअवीन तिया रोगांत पाडुलाकी मान खुशी नाहा मिलती) पेन मान दया गोमेहे. ईवा अर्थ तुमा होमजी लेताता. तियाहा चुक नाहा तियाहा हारा लोकाहान दोष नाय लागवुता. ⁸ काहका माअहा पायरो शव्वाथ दिहया वी प्रभु हाय. ⁹ फांचे ईशुई तिहीने निगीन यहूदी लोकाहा भक्ती कॅनु पाँगाम गियो. ¹⁰ तिही एक आअहु आथो तिया आथ हुकाय गिहिलो आथो. ताहा यहूदीलोक ईशुल चुकीस सापडावा खातार तियाल फुचताला? दुःखी माहाल शव्वाथ दिया दिही हारो केअनु इ नियमाहाकी हारो हाय का नाहा ?" ¹¹ ईशुई तियाहान आख्या. तुमाहावेने केडाप वी एकुज मेंढा हाय आन शव्वाथ दिया दिही तो खाडांम पोडी गियो ता, तुमा तियाल खाडांमने वारे नाय काडाका. ¹² मेंढा से वी माअहु कोओतावी किंमती हाय, तियाहाल दुःखी माहाल शव्वाथ दिया दिही हारो केअनु नियमशास्त्र परवानगी देहे. ¹³ फाचे ईशुई आथ लांवो केअ; तियाय तोअ आथ लांवो केअयो ताहा तिया विहीरा आथा होच ओ आथ वी एकदम हारो बी गिया. ¹⁴ ताहा परूशी लोक वारे जायन ईशुल केहकी माय टाकूहु इया वदल तिया तियाहांज ठाकज विचार केरा लाग्या. ¹⁵ परूशी लोक काय वी रिया इ ईशुल मालुम आथो, तियाखातारे तोअ भक्ती केअनु पाँगामने निगीन जाहलो ताहा खुवुज लोक दुःखी आथा तिवाहान

तियाय हारे केअये. ¹⁶ आन तियाय तियाहान हारकी होमजावीन आख्यो, तुमा मा वादल गोठया विहिरान मा आखाहा. ¹⁷ परमेश्वरा निरप्या यशया की जो वचन आखलो आथो. तोअ पुरो वेरा खातोर एहकी आख्यो. ¹⁸ " देखा ओ मा सेवक इयाल मायुय निवडूला हाय, आय इयावे माया किअहु. इयाकी आय खुश हाय, आय मा तियावे मोकलेहे, तोअ दुन्यामेने लोकाहान परमेश्वरा न्याया गोठया आखी. ¹⁹ तोअ केडआरी चुलानोरो नाय. वॉवलुनारो नाय, तिया आवज वाटिपने माअहे उनायनारे नाय. ²⁰ तोअ न्यायाल हारी ली तांबलुग. वुरू काठकी मुडनारी नाय. आन वाय वोलनारा दिवाल ओलवुनारो नांय. ²¹ विहरे माहे तीयाप आशा थोवी. ईशुप जो सामर्थ हाय तो परमेश्वरापणे हाय. ²² ताहा लोक एका माआहाल ईशुही ली आला. तियाल पुतडाय आंधलो आन मुको केअलो. तिवाल हारो केअयो ताहा तो गोगा आन वेरा लाय्यो. ²³ तो विईन वादा लोकाहान नांवाय लागी ते आखां लाग्या, " दाविदा जातीमेने जिया आपु वाट जोवताहा तो ख्रिस्त ओज नाय का? " ²⁴ लोक ऐहकी आखताला तो उनायन परूशी लोक आखा लाग्या काल्योपुत (वालजवुल) पुतडाहा मोडो अधिकारी हाय, तिया आधारकी ईशु पुतडे काडी टाकेहे. " ²⁵ ताहा तियाल विचार जाय लिईन तियांय तियाहान आख्यो, केललो वी फुट पोडली राज्य उजाड वी जाहे आन केललो वी फुट पोडलो सेहेर नेता पोंगा टिकतो ²⁶ आन जर काल्यापुत पुतडाहान काडी टाकहेता. तीया तियाहांमुत विरोध वी जाणारि फाचे तियाहा राज केंहकी टिकणारो. ²⁷ आय 'काल्यापुता अधिकारांकी पुतडे काडी टाकुहुता. तुमा पोयरे केंडा आधारकी पुतड काडते हैं? इयाकी तुमा लोकज तुमा चुक्या काडी. ²⁸ पेन आय परमेश्वरा आत्माकी पुतडे काडुंता परमेश्वरा राज तुमाही आवी गियोहो इ नक्कीज होमजी लेजा. ²⁹ तेहकज केडो वी केलला वी पेलवान (सोकतीवाला माअहा) कोअ चोरी केरां गियांता, पंअला तिया पेलवानाल वांदी टाक पोडनारो ताहाज तोअ तिही चोरी की सेकनारो. ³⁰ जो केडो वीमा आरी नाहा तोअ मा विरूध हाय, आन जो केडो वीमा आरी हेंगलावतो नाहा तोअ खागा वागा केअनारो हाय. ³¹ इया खातार आंय तुमाहान आखहु, मांअहु वादी जाती पाप आन निंदा केरी तिया माफी मिली पेन पवित्र आत्मा विरूध जो माअहु निंदा केरी तिवाल माफी नांय मिलनारी. ³² एगदो माअहां पोयरा (मा) विरूध निंदा केरी तियाल तिया माफी मिली जाय, पेन केडो वी पवित्र आत्मा विरूध निंदा केरी तियाल तिया माफी नाय मिलणार या युगावी नाही आन आवनारा युगाम बी नाहा. ³³ हारा चाडवा हारो फल, माठा चाडवा माठो फल एहकी तुमा चाडो हारो केअरा काहाका चाड तिया फलापेने ओअखायेहे. ³⁴ ओ हापा पिलकाहांय, तुमा खोडा हायता हाच्या गोठया केहंकी आखी सेकनारा? जो मोनाम पोअलो हाय मुवावाटे निंगहे. ³⁵ हारो माअहु मोनामने हाच्या गोठया का अहेडे. आन खोटो माअहु, तिया खोटा मोनामने खोटया काडहे. ³⁶ आजी आय तुमाहान आखहु का केलाले वी माअहु जे खोटया गोठवा गोगी. तिया हिसाव तियाल न्याया दिही दां पोडी. ³⁷ काहाका तु तो गोगुलापेन निर्दोष होमजावह आन तु तो गोगुलापणेज दोषी वी होमजाव. ³⁸ जाहा शास्त्री आन परूशी लोकहाय ईशुल आख्या, " ओ गुरू, तु ख्रिस्त हाय तियाल आमाहान पुरावा देखाव. " ³⁹ ताहा तियांय तियाहान आख्यो, "इया पिठी खेता आन परमेश्वरा आरी तियाहां संवध हारो नाहा एहेंडा लोक चतत्काराकी पुरावा मागताहा, पेन तियाहान परमेश्व निरोप्यो योना निशाणी शिवाय, विहिरी निशाणी देता नाय आवणारि. ⁴⁰ योना जेकी तीन दिही आन तीन रात मांडा मासा डेडीम आथो तेहकीज, मरअहर पायरो (आय) वी तारती देडीम तीन रात आन तीन दिही रहे. ⁴¹ परमेश्वर जाहा इ दुनिया न्याय केरि. ताहा निनवे सेहरा माहि उठीन तुमा विरूधमा गोगी ते तुमनेहेन दोष लागावी काहाका योना आखल्या गोठ्या मानीन तियाहाय पश्चाताप कीन मोन फिराव्या. पेन आमी तुमाहाम योना से वी मोडो केडो तेवी हाय. ⁴² न्याया दिही शवा राणी इयां पिठी लोकाहां आरी उठीन इयाहा विरोधाम गोगी.काहाका शलमोन राजा ओकली गोठया उनाय खातार ती तोरती शेवटया सेडहिन आलली. देखा, इही जो हाय तो शलमोना से वी मांडो हाय. ⁴³ पेन जाहां दृष्ट आत्मो माअहामेने वारे निंगी जाहे. ताहां तो जिही पाय नाहा रेतो एहेंडा जागाहाम आरामा जागो होदतो फिरहे जागो तियाल मिलतो नाहा. ⁴⁴ ताहा दृष्ट आत्मो आखहे, जिहीने आय निंगी आलोहा, तिहीज मा कोअमें आय फाचे जाहाय, जाहा तिही तो आलो ताहा. तो पाँगो तियाल हारो साफसुफ केअलो, रिकामा आन सोवतो केअलो देखायो. ⁴⁵ फाचे तो वारे निंग्यो आन तीवासे वी खाराव एहंडे सात पुतडें आरी ली आलो. आन ते वादा आविन तिया माअहांम रेतहां तांहा तिया माअहा दशा पेअला से खुबुखाराव वी जाहे. तेहकीज इयो खोटी पिठी वेरि. ⁴⁶ ईशु लोकहान गोठया आखतोलो ताहा तिया याहकी आन पावहु तियाआरी गांठया केराखातार आललें, ते वारे रेअले आथें, ⁴⁷ ताहा केडाय तेवी तिवसाहान आख्यो तो याहकी आन पावहु आरी गोठया केरा खातारे वारे इवले हाय, " ⁴⁸ पेन तियाय तियाल आख्यो; केळी हाय मा याहकी ? ⁴⁹ फाचे तियाय तिया चेलाहांवेल आय आगाडी किडन आख्यो, " देख मा याहकी आन पावहु इंज हाय. ⁵⁰ काहाका जो केडो मां होरगामेने परमेश्वरा वाहका मोरजीकी चालेहे तोज मां पावहु, मां बोअही आन मा याहकी हाय, "

Chapter 13

¹ तिदिहीज ईशुई कोमेने निगीन फुगारा तोडीप जायन वोठो. ² ताहा लोकाहा टोला तियाही पाही टोलवाया; ताहा तो उडीम जायन वोठो आन वाटा लोका फुगारा तोडीप उवारिया. ³ ताहा तियाय दाखला दिडन खुबुज गोठया तिवाहान आख्या, तियाआख्याव्या पोअनारो पारा खातार निंग्यो; आन तो पातलो ताहा थेडोलो वीयारो वाटीप पोडया, आने चिडे आलेतेखाय गिये.

⁴ थोडोक खेडकापे पांडया, तिही वाद काटु नाय आशा, ⁵ आने काटु बाद नाय आशा तिवाखातार तोअ माहारू उग्यो.

⁶ पेन हिदी निंग्या, ताहा तो कोमाय गियोआने वउट मुले नाय आथे तियाहाल तो हुकाय गियो. ⁷ थोडो काटाहा चाडवाहाम पोडयो; आने काटाले चाडे वादीन तीया वाद खुटावी. ⁸ थेडोक हारा जागाम पांडयो; आने तिया कीही होवपट, कीही साठपाट, आने कीही तीसपट रहेकी पाक्यो; ⁹ जियाल उनाया कान हाय तो उनाय ले. ¹⁰ हाती चेला पाही आवीन तिवाल आखे, तु तियाहा आरी दाखलाबाई काहा आखतोही. ¹¹ तियाय तियाल आख्यो, होरगा राज्या खास गोठया जानुलो ओकोल तुमाहान देवली हाय, पेन तियाहान नाहा देवली, ¹² काहाका तियावे केडावे हाय तियाल देवाम आवी, आने तियाल भरपुररिहीकी बेरी; जियापे कावीज नाहा तियावेने जावेरी तांवी तियापने काडी लेवाम आवी. ¹³ इयाखातोर आय तियाहाआरी दाखलो दिडन गोगुहु; काहाका ते वेतेहे पेन तियाहान देखावतो नाहा आने उनातेहे पेन उनाता नाहा आने तियाहाम होमजातोवी नाहा. ¹⁴ यशया आखली गोठया पुन्या विरीयाहा, ते एहेकी का, तुमा उनायाहाता खेरो पेन तुमहाल होमजानारो नाहा. आने वेराहा खेरो पेन तुमहाल देखानारोज नाहा. ¹⁵ काहाका इयाहा लोकाहा मोन कठीन बीगियेहे, ते कानाहाकी उनाताहा आने तीवाहाय डोआ मिची लेटला हाय; इया खातार का तियाही डोआकी वे नाय, कानाहाकी उनाय नाय. मोनाकी होमजे नाव आने फाचे फाचला फिरे नाय आय तियाहाल हारो किंव नाय. ¹⁶ पेन तुमा डोआ धन्य हाय, का ते वेअताहा. आने तुमा कान काहाका ते उनाताहा. ¹⁷ आय तुमाहान खेरोज आखहु का तुमा जे वेतेहे ते वेरा खातार खुबुज निरोप्या आने धर्मलोक आधा तेवी तियाहान वेरा तिल्या नाहा; आने तुमा जो उनाताहा तो उनाया खातीर ते वी तियाहान उनायाहा मिल्यो नाहा. ¹⁸ आमी तुमा पोनारां दाखलो उनायल्या ¹⁹ पोनारो तो इहाय का, केडो राज्या वचन उनातेहे पेन तीयाहान होमजतो नाहा तो दुश्मन आवीन मोनामने जो पोअलो तो काडी लेहे. ²⁰ दोगडापेन्यो पोलो ताई हाय का, तो बचन उनाहीनेतो तुरूतुज खुशी की मानी लेहे. ²¹ पेन तिया मुलउडे नाहा तियाखातारे तो थोडोहोज टाईम टिकेहे आने वचनाहा खातार संकट आलो नेते तारा देदो ताहा तो तुरूतुज सोडी देहे. ²² काटाला चाडाहाव पोअलोतो इज हाय का, तो वचन उनाही पेन संसारा कालजी आन धन दौलती लोक इ वचनाम बाटुलो कमी की देहे आने तो निकामी वेहे. ²³ हारा जागाम पोलेला तो इज हाय का, तो वचन उनाय तो होमजेहे; तो फल देहे ; केडो होव पट केडो, साठपट, केडो तीसपट, एहेकी दे. ²⁴ तियाय तिया आगला विहरी एक दाखला आख्यो. ²⁵ केडा एक माहाय तिया खेताम हारो वीवारो पोयो तियाहोच स्वर्गा राज्या हाय. लोक हुवी ताहा तियाहा दुश्मन आवीन गोवाहाम खोड कोचरो पोईन निगी गियो. ²⁶ पेन जाहा पालो फुटयो आने बाला आला ताहा खोड कोचरावी देखाया लाय्यो. ²⁷ ताहा तिया को धोन्याल आवताम आवीन तीवाल आख्या, महाराज आपुही आपु खेतामता हारो वियारो पोयाहो ने? आन तीयामखेड कोचरो कीहीने आलो? ²⁸ तियाय तियाहान आख्यो इ कामता केडा दुश्माना हाय. आवत्याही तियाहान आख्या हाती आमा जायन तो काडी टाकजी एहकी तो मोरजी हाय

का? ²⁹ तियाय आख्यो, नाहा तुमा खोड टोलो क्याहाताहा तियाआरी तुमा गोव बी उपटी लीहा. ³⁰ वाडणी तावलुगु आरीज वादा द्या; वाडणी टायमावे आय वाडणाच्याधन आखे का, पेला खोडको चरोटोलो केरा आने वाला खातार तिया पुला वादा; पेन गोव मा गोदामामथोवा. ³¹ तियाय तियाहा आगला आजी एक दाखला आख्यो का स्वर्गा राज्य राईदाना होस हाय. तो केडा एक माहाय लिआववीन तिया खेताम लागव्यो; ³² तोता वाट दाणहा हाना हाय; तेवी तो वादेहे ताहा आजीपालाहायना मांडा विन तीया एहेडा चाडो वहे की, जुगामने चिडे तिया डागीप कोराहा केतहे आने रेतेहे. ³³ तियाय तियाहान आजी एक दाखलो आख्या का स्वर्गा राज्य खमिराहोच हाय, तो ऐक वायीय लिइन तीन मापले लोटामे दोवाबीन थोबो, नाहा तो वाटो नोट फुगी गियो. ³⁴ ए बादया गोठया ईशुई दाखलाहाकी लोकाहान आख्या आने दाखला वाचीन तो तियाहा आरी काय गोम्यो नाहा.

³⁵ इयाखातोर का संदेष्ट्याहाय जो आखलो आथो तो पुरो बेरा जोजे. तो एहेकी का दाखला आखाखातारे आय मा मुय उघडेहे, दुनिया उवजाबी तेहे दोवल्या गोठया आय आखी देखावेहे. ³⁶ हाती तो लोकाहान मोकली दिइन कोमे गियो; ताहा तिया चेला तियाही आवीन आख्या खेतामने खेडकांचरा दाखला आमाहाल होमजावीन आख. ³⁷ तियाय उत्तर देदों का, हारां वीवारां पांणारां ओ माहाआ पोयरो हाय. ³⁸ खेत इ दुनिया हाय; हारो वीवारो इ राज्या पोयरो हाय, खोडकोचरो इतिया दुश्मना पोयरो हाय, ³⁹ तो पोनांरां दुश्मन ओकाल्यापुत हाय; आने वाडणारे इ देवदुत हाय. ⁴⁰ ताहा जेलकी खोडकांचरो टोलो किईन आगीम वालतेरे तेरकी इ दुनीया पारवानु टेम बेरी. ⁴¹ माअहा पोयरोतिया देवदुताहान मोकली आने ते तीया राज्यामेने वाद्या ठोकरावनान्या वस्तु आन खोटेकाम केअनाराहान टोलो केरी. ⁴² आने तियाहान आगी कुंडामउ टाकी दी, तिही तेअ रोडी आने दात पिही. ⁴³ ताहा धार्मीकलोक आपो वाहका राज्याम दिहाहांस पिपली. तियाल कान हाय तो उनाय. ⁴⁴ स्वर्गा राज्य खेताम दोवावी थांवली मिलकतीहोच हाय, तो केडा एका माअहाल सापडया आने तियाय ती दोवावीन थोवी आने खुशीमारांम तियाय जाइन, तिया बादी मालमत्ता बेची देदी आने तो खेत बेचतो लेहे. ⁴⁵ आजी, स्वर्गा राज्य हारामांती होद केनाच्या एका वेपाया होच हाय. ⁴⁶ तियाल एक खुबुज किमती मोती देखायो, ताहा तियांन जाईन तीया जांवी आशां तो वादां बेची देदों आने तो बेचतां लेदो. ⁴⁷ आजी स्वर्गराज्य दोन्याम टाकल्या एका जालाहांस वांटीजाती जीती जीव एककेज सापडुतेहे तियाहांच हाय. ⁴⁸ तोअ पोरामा आहाही तोडीपे ताई काडयो आने वाहीन जेहारे ते वारानाहाम टोलव्याने जे खारावते फेकी देदे. ⁴⁹ तेहेकी दुनिया दाखुनु टेमावे उहेकीज वेरी, देवदूत आवीन धार्मीक लोकाहामने खोटाहान जुदो केरी. ⁵⁰ आने तियाहान आगी भोष्टीम टाकी, तिही रोडुलो ने दात खावुलो चाली. ⁵¹ तुमाहाल ए वाद्या गोठ्या होमजाया का ? तियाही तियाल आख्यो हा. ⁵² ताहा तियाय तियाल आख्या हरेक नियमशास्त्र हिनुनारा स्वर्गा राज्या चेला बेला हायजो आप भांडारामेने नोव्या जुन्या वस्तु काडेहे त्या माहाहोस हाय. ⁵³ आने एहेकी बियो का, ए दाखला आखुलो पारवीन ईशु तियाहाहीने निग्यो. ⁵⁴ आने तो तिया गावाम आवीन तियाहा भोक्ती केरुला ठिकाणी तियाहा एहेकी हिकव्यों का तियाहान नोवाय किईन आख्यो इ ओकॉल आने सोक्ती कामे केलो इसोक्ती इया माहाल किहीने मिलेहे? ⁵⁵ ओ हुताच्या पायरो ने ? तिया याहाकील मरीया आखतेहे ने? याकोव, योसे, शिमोन आने यहुदा ए तिया पाऊ ने? ⁵⁶ इया वोअयाहा त्या वाद्या आपु आवीज रेहत्याहाकने, ता तोवाद्या इयाल केहेकी मिल्या ? ⁵⁷ आने तिही तियाहो अविश्वास इहिंम तियाय खेल नोवाय लागे एहेडेकाम नाहा केये. ⁵⁸ एहेकी ते तिया वहल ओटक्या. ईशुई तियांन आख्या, संदेष्ट्याहान आपु कोअम मान पान मिलतो नाहा.

Chapter 14

¹ तिया दिहाम चौथाई देशा राजो हेरोदाय ईशु वोदल उनायो. ² ताहा तियाय तिया आवत्याहान आख्यो, ईशु ओ वाप्तिस्मा केनारो योहान हाय. तोअ मोअलामेने देखु उठलो हाय तिया खातोरूज तोअ नोवायलागे एहेडे कामे केअहे. ³ हेरोदाय तिया पावुह फिलिप तिया थेअ हेरोदीया अयोखातोर योहानाल तिइन कचरीम कौंडी देवलो आथो. ⁴ काहाका योहान तियाल आखतुला, तु तियाल थेअ राखीलेटीइ देवा नियमशास्त्राहा विरुद्धाम हाय. ⁵ हेरोद तियाल मांय टाकनारो आयो पेन तो लोकाहान धाकातलो काहाका लोकाहा एहेडो भोरुसा आशो का, योहान संदेष्टा आशा. ⁶ हेरोदा जोल्मा दिही हेरोदिया पोयरीय राजमेहेलाम नाची देखावील हेरोदाल खुश केअयो. ⁷ तियाकी तियाय शपत लिइन वचन देदो. ती जो ⁸ तियु याहाकीय जेहेकी आख्या, तेहकी तीयुव आख्यो वाप्तिस्मा केनारा योहाना मुनको थालीम थोवीन माल इही लावी द्या. ⁹ हेरोद राजाल खुब दिलगीर वेयो. पेन तियाय तिया आरीजी शपत खायन वचन लेटलो आयो आने पागातीम लोकाहाहुवुर तो दिदा आखी देदो. ¹⁰ आने तियाय कचरीम माअहे मोकलीन योहाना मुनको तोडी टयाक्यो. ¹¹ आने तियाय तिया मुनको थामील थोवीन ती पायरील लावीदेदो. तीयुय तो तियु याहाकील लावी देदो. ¹² ताहातिया चेला आवीन तियामुखदो विसीली जायने तियाल टाटी देदो आन तीयाही जायन जी बेअयो तो ईशुल आखी देखाव्या ¹³ ताहा तो उनायने ईशुल तियाहीने उडीम ओहीन दुजा जागावे निगी गिया. इ उनायने आने लोकाहा टोलो सहैरामने तिया फासला पागे- पागे गिया. ¹⁴ फासे जाहा तियाय खुब लोकाहागर्दी वेड्यी. ताहा तियाल कीव की आली आन जे दुःखी आथे तियाहान तियायहसरे केअये. ¹⁵ जाहा वाअतो पोडयो ताहा चेला तियाही आले आने आख्यो, ओ ता जोगंला जागा हाय आने खाऊला टेम आवी गीयोहो. लोकाही गावाम जायने जियातिया खानु बेचतोली तीयाल तियाहान मोकलीदे. ¹⁶ पेन ईशुय तियाहान आख्यो, तियाहान जावनु गोरोज नाहा. तुमाज तियाहान काय खानु द्या. ¹⁷ तियाहान तियाल आख्यो आमाहावे काय" पाच माडा आने वेन मासे हाय" ¹⁸ तियाय आख्या ते माआइहीली आवा ¹⁹ ताहा लोकाहान चारावे वोहा आखी देदो. तियाय त्या पाच माडा आन वेन मासे लिइन उच्चे जुगावेल विइन तियाय तियावे आशिर्वाद माग्यो तियाय माडा मुडीन चलाहान देदो आने चेलाही लोकाहान वाटी देदा. ²⁰ तें वादे खायन ताराये गिये. आने त्या बादी गेहला मांडा तियाय वारा सिवले पोराय गिये. ²¹ मांडा खानारे पाच हाजार आदमहज आथा. आने तिहीम वाया पोयरेवी आथे. ²² आय लोकाहान मिलीन वाटे लागवुतलो तो तुमा उडीन वोहीन माआ आगला तियो तोडी जा एहेकी आखन तियाय तुरुतुज चेलाहान मोकली देदे. ²³ लोकाहान मोकलीन देदा ताहा तो प्रार्थना केराखातार एकीहोवे एखलोज डोगापे चांडीन गियो आन रात वीगियी ताहा तो तिही एकलोज आथो. ²⁴ पेन दडी फुगाराम आधी आने तिही वारो हुवुरने चालतुलो आयो ता उडील पाआया लाफाकी उचे एठा आलतुला आने तीयाखातारे ते तियावे आवरीनाय सेकतुला. ²⁵ ताहा राती मोठा पाहाटा आरी ईशु तियाहाहोब आलो. तो पाआयापे चालतुल आथो. ²⁶ चेला तियाल पाअयापने चालातो देखीन विगीया आने आखा लाग्या ओ "पुत हाय." आने तेअ वियान वोवल्या. ²⁷ पेन ईशु तुरुतुज तियाहान आख्या हिंमत केरा आय हाय; वीवाह ना. ²⁸ पेत्राय आख्यो, प्रभुजी तु हाय ताहा माल पाअयावेने चालीन तो पाही आवा आख. ²⁹ ईशुई आख्यो, "आव" ताहा पेत्र उडीमेने उत्तीन तरे पायापे चालतो ईशुई जा लाग्यो. ³⁰ ताहा तोअ पाअयापने चालतुलो ताहा जोराहाकी वारो आलो तोवीइन वीया गियो आन बुडालाग्यो ताहा वोवलीन आख्यो "प्रभुजी माल वाचवे." ³¹ आने तुरुतुज ईशुई तिया आथ आगला किएइन तियाल तेअयो आने आख्यो ओ कोमीविश्वास्या तियु काहा तेयो. ³² आने ईशु आने पत्र उडयाम गिया ताहा वारो वोंद वेअयो. ³³ ताहा जे चेला उडीम आथा ते तियाल पागे पाडीन आख्या लाग्या, " तु खजेरोज देवाज पोअयरो हाय." ³⁴ फाचे ते फुगारा तिवेल गनेसरेत भागाम गियो. ³⁵ तिहीने लोकाहाय ईशुल ओखीन ताहा तियाहाय पाही पाहीने बांदा गावाहाम वातमी आखी मोकली, आने माहा वादा प्रकारा वीमारी लोकाहान तियाही ली आले. ³⁶ आने आमाहाल तोअ पोतडा कोराल आथलीला दे, एहेकी विनती केई, ताहा जोताहाय तियाल आथाल्यो तोतेहे हारे वेये.

Chapter 15

¹ ताहा यरूशलेम शहरामेने थोडाक परूशी आणे नियमशास्त्रा विरुद्ध ईशुई आला आणे आख्यो. ² तो शिष्य वाड - वडीलांये लागुवला नियम काहा पालता नाहा कारण तो शिष्य मांडोखा आला पेहेला आथतोवता नाहा. ³ ईशुई त्याल उत्तर देईन आख्या तुमा तुमाआ परंपारा चालवा केअता देवा आज्ञा काहा मुउताहा. ⁴ काहाका देवाये आखाला

हाय का, तोअ याहकी वाहका मान राख आणे जो केडो आपु याहकी -वाहका वदल खरावे गगेहे त्यालामाय टाका जोजि. ⁵ पेन तुमा आखता जो केडो वाहाकाले आणे याहाकील आखी का माल तो केहता जो भी देअलो आथो तो देवाल अर्पन किदेदला हाय. ⁶ ते देवा नियमशास्त्रा मुळेरिया हा का आपु वाहका आणे वाहकी सन्मान केराने जोजे या प्रामाणे तुमा आपु अहेडा रूडीपरंपरा देवा वचन वाद केअला हाय. ⁷ ओ ढोंग्याहा तुमा विषयी यश्या संदेष्ट्यांये खेरो आख्योहाय तो आखे. ⁸ हे लोक ओठांकी माआ सन्मान केहता पेन तीयाहा अंतः करण माहायीन दूर हाय. ⁹ आणि ते माहा नियम आपु धर्मातत्वे म्हणून हिकवृता आणे व्यार्थमाआ भक्ती केहता. ¹⁰ ताहा लोकांहाले हादीन त्याये आख्यो उनाया आणि होमजी ल्या. ¹¹ जे मुया वाटे माज जाये तो माहाल अशुध्द नाहा. पेन जो मुयामेने वारे निघे ताज माहाले अशुध्द केले. ¹² पासे शिष्य पाही आवीन त्याले आख्यो "परूशांही इ उनाया ताहा तीहाले रोग की आली ई तूलो होमज्या का? ¹³ पेन त्याये उत्तर दिईने आख्यो, प्रत्येक रोप जो माआहोरगामेने वाहकाय लागवुलो नाहा तो उपटुलो जाय." ¹⁴ त्याहाले जाओ दया ते आंदला वाटया आही जर एका आंदल्या वीहीरा आंदलाचे वाट देखावा प्रयत्न केओयो ते वेनीवी खड्डाम पोडी. ¹⁵ पेत्राय आख्यो अमाआ केअता ओ दाखलो खुलो किहीन आखा. ¹⁶ तुमा आजीवी नेयहोमजूनारा हाय का ? ईशुई त्याहाल फुच्या. ¹⁷ जो कायभी मूयाम जाये तो वाठो डेडीमं जाये आणे हाती आगीन वारे टाकाम आवे ई आमीलाग तुमाल होमजू तो नाहा का ? ¹⁸ परंतु ज्या गोठया मुयामेने वारे निघत्याहा त्या गोठया अतः करणाम ओवत्याहा आणे त्याच गोठया माहाले अशुध्द केहत्या. ¹⁹ काहाका खराव विचार खून सिनालो, जारकर्म खेटया साक्षीनिंदी ई अतः करणामेनी वारे निघतेहे. ²⁰ महालो अशुध्द केणान्या जे गोठया आही पेन नेय तावला आयाकी खादो ते माहावू अशुध्द वेतो नाहा. ²¹ फासे ईशु तिहाने निगीन सोर आणे सिटोन या भागामे गियो. ²² ताहा एके कनानी थेअ त्या भागामेनी ईशुहोवे आली, तीथेय वोवलीन आख्या प्रभु दावीदा पोहअरा, माआपे दया कये. माआ पोयरी भृथडा की खूव पिडाली हाये. ²³ पेन ईशुई एका शब्दाकी वी उत्तर देदो नाहा ताहा त्याआ शिष्याये त्याही आवीने विनती केअयी तीले मोकली दे काहाका ती आमा फाचला वोवलूती आवे हे. ²⁴ पेन ईशुई उत्तर देदो माल देवामे इस्त्राएला टाकालाहा त्या मेंढा होवे मोकलुलो हाय. ²⁵ हातीतीथेय फाचे ईशुही आली ती ईशुई पांगो पोडी आणे आख्या प्रभुजी माल मदत केरा. ²⁶ पेन त्याये आख्या पोअरा माठो लिने कुत्राल टाकुलो वरांवर नाहा. ²⁷ तीय आख्या हा प्रभुजी पेन तेरीवी कुत्रेवी आपु तोणारा वाटामेने पडला चूरो खातेहे. ²⁸ ताहा ईशुई तिल उत्तर देदो वाय तो विश्वास मोडो हाय तु ओ इच्छा प्रोरमाने तुल मिली जाये आणे त्याच वेले तीई पोयरी हारी वेअरी. ²⁹ फासे ईशु तोहीनी तिगीने गालीला फुगारा पाही आलो आणे ईशु डोगांप चोडीने तीही वोठा. ³⁰ हाती खुव लोक तीयाही आला त्याही आपु आरी लुलो, पांगले, आंधले, वेरे आणे वीहीरे अनेक लोकाले ली आला आशा आणे त्याये त्या वीमाच्याल ईशु पागाउ थोव्या ताहा त्यावे त्याले हारे केये. ³¹ मुके गोगा लाग्ये लुले आथे ते हारे व्येअये लेंगडे चाला लाग्ये आंदले वेरा लागे ई वेईन लोक दोंग वेअया आणे त्याही इस्त्राएला देवाआ गौरव केओया. ³² हाती ईशुई आप शिष्याले हादीने आख्यो, माल लोकांहा किवा आवेहे काहाका ते आज तीन दिहापने माआरी हाये आणे त्याहापे खाऊला काच नाहा आ त्याहाने पुखे मोकलुलो ओहेकी माआ इच्छा नाहा काहाका ते वाटे कदाचे थाकीपोडी. ³³ शिष्य त्याले आख्यो " ओहा मोडा लोक टोलाले ताराये ओत्या मोठा इया दूर जांगलाम आमाहापे किहीन वेरी. ³⁴ ताहा ईशुई आख्यो तुम्हापे कोता मांडा हाये ? तियाये आख्यो आमाहापे सात मांडा आणे वायेके हाणे मासे हाये. ³⁵ हाती त्याचे लोकाल ऐठा जागापे वांहा आजा केअयी. ³⁶ हाती त्या सात मांडा आणे मासे लिईने देवाआ प्रार्थना (उपकार) (मान्या) आणे त्या मांडा मुडया आणे शिष्याल देदया आणे शिष्याये लोकांहाले देदया. ³⁷ ताहा ते वाठे ताराये गीवे आणे त्याये उरला मांडा तुकडाकी सात सिवले टोला केओये. ³⁸ आणि मांडी खाणारे भैया आणे पोयरे सोडीन चार हजार माहाये आथे. ³⁹ हाती गोदीले निरोप दिने वाटे लागने तो तारावे वोहीन मगदाना प्रदेशाम गियो.

Chapter 16

¹ परूशी आणे सटुकी लोकांहाले ईशुई परीक्षा बेरूलो आथो म्हणून ते ईशुई आले आणे आमहाले वादलामेने चिन्हा देखाव एहेकी मागनी त्याये केअई. ² पेन ईशुई तियाहाले उत्तर देदो तुमा वातीवेल वेड ताहा आखता हवामान हारो वेरी काहाका वदलो तांवडो हाये. ³ आणे तुमा हाकालीवेल आखता आन बादलो बेरी काहाका वादलो तांवडो आने जाहको जाडो हाये. तुमाहाले वादला रूप वोहकुता आवेहे पेन कालवेल लक्षणे ओहकुता आवतो नाहा का ? ⁴ दुष्ट व दुवाआरी इमानदारीनेय रेनारी पीडी चिन्हे (साबुत) होदेहे पेन त्याहाले यांना संदेष्टया शिवाय वीहरो चिन्ह (सोवुत) देवाम आवणारो नाहा हाती तो त्याहाले सोडीन गियो. ⁵ ईशु आणे तिया शिष्य फुगाराती तोडी गीया ताहा मांडा लीला विहाराया. ⁶ ताहा ईशु त्याहाले आख्यो परूशी आणे सटुकी याहा खमीरा विषयी सावध रेजा (हुशारीम रेजा) ⁷ ताहा ते तिहामे विचार कीने आख्या लाग्या आपु मांडा नाहा लेटा तिया ते एहेकी आखताहा. ⁸ पेन ईशुई ओहकीन आख्यो ओ वाय कोमी विश्वाश्या आपु मांडो लेदो नाहा रहेकी तुमा आपसाम काहा केएहताहा. ⁹ आमीलाग तुमाहान इत नाहा का पाच मांडा पाच हजार लोकांहाले खावाडीन ते आले त्या फासे तुमा कोताहा सिंवले उचलीलेटे इ तुमाहान इतव्यो नाहाका. ¹⁰ तेहकीज चार हाजाराहाले खावडा सात मांडा आणे तुमा कोतेहे सिंवले उचलीलेटे इ तुमाले इत नाहा का ? ¹¹ आय मांडा विषयी तुम्हाले आख्यो नाहा तर परूशी व सटुकी यांहा खमीरा विषयी सावध राआ एहेकी आख्या ई तुम्हाले केहकी होमजुतो नाहा. ¹² ताहा त्याहाले होमज्योका त्याहाले मांडा खमीरा विषयी सावधराहा आख्यो नाहा ते परूशी आणे सटुकी त्याहा हिकवनु विषयी सावध राहा आख्या आयो... ¹³ ईशु फिलिप्पाया कैसरीया या भागा होवे गियो. तो तिया शिष्याहाले आख्यो मा पोयराल लोक काय म्हणून आखताहा. ¹⁴ आण त्याई आख्या काईके वाप्तिस्मा केअनारो योहान तेरकाताक एलीया आणे वीहारा काम यिर्मया किवा संदेष्टयापैकी एक एहेकी आखतेहे. ¹⁵ हाती ईशुई तिहाल आख्यो पेन तुमा माल केडो म्हणून आखताहा. ¹⁶ शिमोनपेत्राये आख्यो तु ख्रिस्त जिवता देवा पायरो हाये. ¹⁷ ईशुई आख्या, शिमोन वार्याना तु धन्या हाये काहाका रोगीत आपे माहाया आकी तुले उलगडो केयो नाहा. ते मा वाहको हारेगामे हाय त्याये तुले इ उलगडो केयो. ¹⁸ आजी आय तुले एहेकी आखुका, तु पेत्र आहे आणे इया खोडकापे आमा मोंडली उवजावेहे आणी तिया आगला मोला माहा वाअनाहा काइजे चालनारो नाहा. ¹⁹ माय तुले होरगा राजा कुच्या देहेओ आणे तोरतीपे जो काम तु सुटो केहेव तो होरगामे सुटोकेराम आवी. ²⁰ ताहा तीयाये शिष्याहाले होमजावीन आख्यांका आय ख्रिस्त हाय ई तुमा केडालुज आखाहा नाहा. ²¹ तोहीनेज ईशु ख्रिस्त आपु शिष्याहाले आखा लाग्यो का आपु यरूशलेम शहराम जाआवु, वडील, यदुदी नेता आणे मुख्य याजकलोक आणे नियमशास्त्रा शिक्षक याहाकी खुवुज तारास भोगावी आणे मायेटाकावी आणे तीसरे दिही फासो जिवता उठालो जाय इया जरूरी हाय. ²² ताहा पेत्राये त्याले एकीवेले निईन मनाकिईने आख्या प्रभु तोओवेन ई दूररिओ एहेकी तुले किधीज वेणारो नाहा.

²³ पेन तो वोलीवीन पेत्राले आख्यो " अरे सैताना" माआफाचला वे तू माले अडथडो हाये काहाका तू देवा गोठीहोवे ध्यान लागवृतो नाहा ते माहा गेठी होवे ध्यान देतेहो. ²⁴ जाहा ईशुई आपूवृ शिष्याले आख्या जो केडो मा फासलाआवा इच्छावेरी ताहा त्याये सोताहाले एकीवेले थोवीन आणे आप मोतीखांवे (स) उखलीने माफासला आवा जोजे. ²⁵ काहाका जो केडो आपु जीव वाचावेहेकेहे इच्छाकेहे तो त्याले गोमावी पेन जो मा केओता आपु जीव गोमावी तो त्याले मिलावहलिई. ²⁶ जे महाये वाठी दुनिया मिलवीलेतो आणे आपु जीव गोमाव्या तेर त्याले काय फायदो. ? ²⁷ काहाका माहापोयरो आपु वाहाका कैमवाकी स्वर्गदूताआरी आवी. त्या वेले आणे ताहा तो प्रत्येकाचे ज्या कामाप्रमाणे मोजरी देणारा.

²⁸ माय तुयाहाल खेरो आखु का इही उवी रेनारा राहाम जो काही लोक एहंडा हाय का ते मनुष्या पोयराल तिया राज्याम आवी ताहा वी तावक हुद तियाहाल मोजु आवनरो नाही.

Chapter 17

¹ सोब दिही वी गिया ताहा ईशुई पेत्र, याकोव आन याकोवा पावहु योहान ईयाहान आरी हादी लेदो आन तो तियाहान उचा डोगावे हुना जागाम लीगियो. ² तिहीतियाहां हुबुर तिया रूप वादला गियो, तिया मुंय दिहा हास चमका लाग्यो आन तिया पोतडे उजवाडाहोच उजले वी गियें. ³ ताहा तो मोशे आन एलीया इयाहा आरी गोठ्या केअता तियाहान देख्यो. ⁴ ताहा पेत्रांय ईशुल आख्या, आने प्रभु, आपू इहिज रेवनू कोतो हारो हाय, मोरजी हायता आय इही तीन मांडवा बनावेहे, एक तोय खातोरे, एक मोशे खातोरे, एक एलिया खातो. ⁵ पेत्र तिया आरी गोठ्या केअतलो, ओतामुज खुवृज उनला वादलाय तियाहावे सांय की देवी आन तिया वादलामेने आवाज आलो " ओ मा मोयालो पायरो हाय इवाकी आय खुवृज खुश हाय, इया तुमा उनाया " ⁶ ईशु आरी आथा ते चेला इ गोठ उनाया ताहा ते खुव वीइ गेहेला तियाखातार तारतीवे उवडू पोडी गेहला. ⁷ ताहा ईशु तियाहाही आवीन तियाहान आयाहांन आथलीन आख्याहे उठा! विवाहा मां.

⁸ तियाहाय उसावीन वेअयो, ताहा तियाहान एखलो ईशुज देख्या, विहरो केडोज देखालो नाहीं. ⁹ जाहा ईशु आन तिया चेला डोवावेने निचे उतीन आवताला, ताहा ईशुई तियाहान हुकुम दिइन आख्यो जांवलूग माअहां पायरे मोअलामेन फाचे जीवतो विइन नाय उठी तांवजुगु तुमाहाय डोगावे जो काम देख्यो, तोंअ केंडाजलुज आखहा मा. ¹⁰ फाचे तिया चेलाहांय तियाल फुच्यो, " एलियावे अलो आवां जोजे एहेकी शास्त्री काहाल आखताहा? " ताहा तियाय तियाहान आख्यो, एलियो आवी आन वादोंज हुदरावी इ खेरो हाय. ¹² आय तुमाहान आहुं का एलियो आललो हाय, पेन तियाहांय ओअख्या नाहा, तिवाहान जेहेकी लाग्यो तेहेकी तिवाहांय तियाल तारास देदो, एहेकीज माअ पोयराल वी ते तारास दी, तों तो वेही. ¹³ ताहां तीवाहाय होमजी लेदो का तियांय आमाहान वाप्तिस्मा देनारा योहान वोदल इ आखलो हाय. ¹⁴ जाहां ईशु आन तिया चेला, खुवृज लोक आशा तिही आला, ताहां एक माअहु ईशुही आवीन, पागे पोडीन आखील लाग्यो. ¹⁵ ओ गुरू, माअ पोयरावे दया केअ, तियाल मिरग्यो बी आवहे, ताहा तोअ खुवृज तकलीत केअहे एक सारखो आगीम आन पांअयाम टूटी पोडे. ¹⁶ आय तियाल तोअ चेलाहाही ली आलालो, पेन इयाल तेअ हारो नाहां की सेक्या. ¹⁷ ईशुई आख्यो, ओविश्वास नांय केअनारा आन उलटी पिठी लोकाहाय, आय तुमा आरी कोतेलुग रींव ? कोतेलुग आय इ बहू? तियाल मांअ इहीली आवा. ¹⁸ ईशुई तिया पोयराम आयो तिया पुताल कडक रितीकी धमकाव्या, ताहां तोअ पुत तियाहामेने निगी गियो आन तुरूतुज तोंअ पोयरो हारो वी गिया. ¹⁹ ताहा ईशु चेला हाकाज तियाही आवीन फुचताहा, आमा आमा तियामेने पुत काहाल काडी नाय सेक्या. ²⁰ ताहा तियाय तियाहान आख्यो, तुमा विश्वासाम नावला हाय तियाल, आंय तुमाहान खेरोज आखंह तुमाहाम राई दाना ओहडो विश्वास रेतो, ता, तुमा इया डोगाल आखीसेकता. इहीने होरकीन तिही जो, एहेकी आखतांज डोगो होरकी जातो, तुमा खातार काय वी नांय वे एहेकी वेअनारोंज नाय. ²¹ तेवीवी प्रार्थना आन उपास केअया वाची इया जाती निंगतो नाहा. ²² जाहां ईशु आन तिया चेला गालील प्रांताम आला नाहा तो तियाहान आखा लाग्यो माअहां पोयराल लोकाहा आधाम तिइ दी. ²³ तेअ लोक तियाल मांय टाकी आन तिसरे दिही तोअ जीवतो विइन उठी तांहा चेला सुवून निरास वी गिया. ²⁴ जाहां ईशु आन तिया चेला कफणहुम सेहेराम आवी ताहां मंदीरा कर पट्टी वसुल केअनारा लोक आला. ते पेत्राहीं आवीन फुचताहां तुमा गुरू कर-पट्टी वसुल नाहा देतो का? ²⁵ तियांय तियाहान आख्या हा देहे फांचे पेत्र कोअमे आवीन ती गोठ आखनारो आथो तिया आगलाज ईशुई आख्यो, शिमोन तुल केहेकी लागहे ? तोरतीपेने राजा लोक कर पट्टी केडापेने लेताहां तियांय पोयराहा बने लेताहा का विहिराहा वेने ? ²⁶ जाहा तियांय आख्यो पारकाहा वेने " ताहा ईशुई तियांल आख्या पोयरे तां सुटेजं री गिये. ²⁷ तेवीवी आपु तियाहांन ठोकरावजी नाव इयाखातार तु फगारा तेडीपे जायन पांअयाम गोलाय टाकजे आन पेकालो मासो लागी, तोअ तिन तिया मुंब उगडीन वेअजे, तिया मुंयाम तुल चांदी रोडो रूपया मिली. तोअ लिइन मांअ आज तोअ खातार तियाहान दि देजे.

Chapter 18

¹ तिया टेमावे ईशु चेला ईशुही आला आन फुचां जाग्या होरगा राज्याम वादाहां से मोडो केडो ? ² ताहा तियाय एक हाना पोयराल तियाही हादीन तियाहाम उवा केअयो. ³ आन आख्यो, आंय तुमाहांन खेरोज आखंह, तुमा मोन वदलीइन इया पोयराहोच वेअया वाची तुमाहांन होरगा राज्याम जावानारोज नाय. " ⁴ इयाखातार जो केडो माअहु सांवताहा इया पोयराहोच नम्र मोना वेअहे, तोंज हारेगा राज्याम वादाहां से मोडाम मोडो उवजी. ⁵ आने जो केंडो माअहु एहंडा एका हाना पोयराल मांय नावाकी हादी लेहें, तोअ मान हादी लेहे. ⁶ पेन जो केडोवी माअहु माअवे विश्वास थोवनाराहामेने एकाल विश्वास थोवून से दुर की, दी, तियाल वेअनारी विहिरी मोडाम मोडी शिक्षा से तिया कोगीम मोडो डोगडो वांदीन, तियाल फुगाराम डंडा पांअयाम वृडवी देवनू इ हाराम हारे हाय. ⁷ प्रभुवे विश्वास थोवजाहान विश्वासामेने दुर ली जातहे, तियाकी वाकी दुन्या वे पीडा आवी काहाका विश्वासाहान विश्वासामेने दुर केअनारा नक्कीज हाय, पेन जो माअहु विश्वासाहान विश्वासामेने दुर केअहे तियावे वी पीडा आवी. ⁸ तोअ आथाकी नेता पागकी खोटं फाम किइन तु विश्वासामेने दुर वी जातो वेरी ता, तु तिवाहान पाडीन फेकी दे! तोअ वेन आथ वेन पाग हाय आन तु नरका आगीम टाकाम जाहो, इया से ठोठयो नेता लेंगडो विइन होरगा जावनु इ तोअ खातार हारो हाय. ⁹ तोअ डोआकी तु विश्वासामेने दुर वी जातो वेरीता तियाल काडीन फेकी दे, वन डोआ रीइन नरक आगीम टाकाय जावनु इया से, काण्यो विइन होरगाम जावनू तोअ खातार हारों हाय. ¹⁰ देखा, इ हाने पोयरे कार्वीज काम्ये नाहा, एहेकी मं होमजाहा आंय तुमाहान आखंह. इया हाना पोयराहा दुत होरगाम सादा मांअ होरगामेने वाहका आरी रेंतांहा. ¹¹ जें लोक टाकाय गेहला हाय, तियाहान वाचावा खातार मा अहा पोयरो आलाले हाय. ¹² तुमाहांन काय होमजायेहे जर एगदा माअहांवे (१००) होव मॅठे हाय. आन तिवाहामेने एक मॅठो टाकाय गियोतां तोअ काय केअनारो ? (९९) नांव्यानांवे मॅठे तिहिज दिन, डोगाम जायन टाकाय गेहला. मॅढाल नाय होदनारो का ? " ¹³ आन तिहिंन माअहाल तोंअ टाकाये गेहलो मॅढो सापडयोता, तोअ किदिहीज टाकाये नाय तिया (९९) नांव्यानांवे मॅढा खातार जी खुशी तियाल वेअहे, तिवासे वाद खुशी तियाल टाकाय गेहला एका एका मॅढाखातार वेअनारी. ¹⁴ एहेकीज, इया हाना पोयराहा मेने एकावी नाश वेरा नांय जोजे एहेकी तुमा हारेगा वाहका मोरजी हाय. ¹⁵ जर तोअ विश्वासी पावहाय तोअ विरूध्द पाप केअयोता तुं तियाही जो आन तुमा वेनी एखलाज रिहा तांहा तु तियाय केअलो पाप आखी देखाव, जर तियाय तो अ आखली गोठ मानी लेदी ता तुयुंय पावाहाल मिलवी लेदों. ¹⁶ पेन तियांय तोअ गोठ नांव मानी ता तुं आजी एक नेता वेन लोकाहांन आरी लहइन तियाही जों, " ती गोठ खेरी सावून बेरांखातार वेन नेता तीन साक्षीदाराहां जरूरी हाय. ¹⁷ पेन तोअ तियाहावी नांय उनायीता मंडळी लोकाहान आखी देखाव आन तोअ मंडळी लोकाहा वी नांय उनायीन तो तुल दुन्यामेने अविश्वासी लोकाहा होच आन करपट्टी लेनाराहां होच बेरी. ¹⁸ आंय तुल खेरोज आखंहुंका जो काय तुमा तोरतीवे मान लेताहा तोअं होरगाम मानाय जाय आन जो काय तोरतीवे नांय तोअ होरगाम वी नांय मानानारो. ¹⁹ आजीआय तुमाहान आखंहुंका तोरतीवे तुमाहांमेने जा एका मोनाकी काय वी वस्तु मिलवांखातार प्रार्थना करीता, मांअ होरगामने वाहको तियांहान ती वस्तु दी देनारो. ²⁰ काहाका तिही वेन नेता तीन जां मांय नांवाकी एखहे वे अतेहे, तिही आय तियाहाम रिंहु. ²¹ तांहा पेत्रांय तियाही आवी तीयाल फुच्यो, ओ प्रभु मांअ विश्वासी पावहु माअ विरूध्द गेनो केअतो रियो ता आंय तियाल कोती दाव माफ किंव ? सात उबलुग का ? ²² ईशुई तियाल आख्यो " सात दाव एहेकी आंय तुल आखतो नाहा पेन साता सत्तर दाव लुग माफी केअजे. ²³ इयाखातार होंरंगा राज एका राजाहोय हाय, तियाल तिया आवत्यांहा बेने इसाव लेवन एहेकी तिया मनाम विचार आलो. ²⁴ ताहां राजा हिसाव लां लाग्यो ताहां तिया एका आवत्या वे लाखे रूप्याहां कोजों निंग्या, तियाल तियाही ली आले. ²⁵ पेन तोंअकर्जो सुहांखातार तियावे कावीज नाय. आशा, तियाखातार तिया मालिकांय आख्या तियाखातार तिथ मालिकांय आख्या का "तियाल आज तिया थेअ - पोयरे आन तिया जी वी मिलकत हाय ती वादी बेचीन कज पुरो की लेवनु " ²⁶ ताहा तोअ आवत्यो, तिया पागों पोडीन तियाल आखा लाग्यो, ओ मालीक वायज धीर ते, आंय तोअ वाटो कर्जो पुरो केअहे. ²⁷ ताहां तिया मालीकाय आवत्या वे दया केअयी आन तियांय तियाल सोडी देदो आन तिया कर्जो वी माफ किदेदो. ²⁸ पेन ओ आवत्यो वारे

गियो, ताहां जियावे तिया होव रूप्या लेवनु आथा तोअ आवत्याहां मेने एक जां तियाल तिल्यो, ताहां तियांय तीया वोचीम तिङ्न आख्यो . तो वे मां काज हाय तोअ आवीन आमीज दे. ²⁹ ताहां तिया जोडीदार तिया पागे पोडीन आखां लाग्यो, धीर तेअ, आय तोअ कजों पुरो की देहे, ³⁰ तेवी तियांय तिया आखली गोठ नाय मान्यो आन तिया कजों जांबलुग तियाय पूरो नाहा केअयो, तांबलूग चरीम कौडी देवो. ³¹ फाचे ड्यांय जो काम केअयो तोंअ तिया जोडीदारआवत्याहाय वेअयो, तांहा तेअ खुबुज निरास वी गिया आन तियांहाय जो काय वेअयों तांअ वादो मालीकाल खुलो आखी देखाव्यां ³² ताहा मालिकाय तिवाल तियाही हादीन आख्यो, ओं खोटा आवत्या, तुयुंय मान रांअव्या (विनती) केअरी तियाखातार माय तोअ वादो कर्जा माफ की देवो. ³³ जेहेकी मांय तोअवे दोया केअरी तूयूंय वी तोज जोडीदारावे दोया केरा नाय जोजे का ? ³⁴ आन मालीकाल तिया वोद्ल रोग की आली आन तियांय तिवाल तिया वदो कर्जा पूरो केरी तांबलुग तियाय तियाल शिक्षा के अनाराहा आथाम दि देदो. ³⁵ जर तुमा बी पूरा मोनाकी आप पावहाल माफी नाय क्याहां ता मांअ होरगामेने वी तुमाहान तेहेकीज केरी.

Chapter 19

¹ ईशुई आंख्या गोठया आखिन तो गालील मे जो जाता रीया आने वादेंनखाडी पारकीन विहरीवेला यहूदीया देशाम गियो. ² ताहां खुव मोडो टोलो तिया फासाडी गियो आने तिहिनि खुव आजारी माहान तियांय हारे केये. ³ आरदे परूशी ईशु पाही आलें ईशु कारवी गलत गोमा जोजे आखीन ते चाल केरा लाग्या. तियांय ईशुल फुच्यो, कायवी कारणा की ऐगा माहाय तिया थेड्ल सोडाय का ? ⁴ ईशुई उत्तर देदो, " पवित्रशास्त्राम एहकी लिखलो हाय तुमाय खेरेज वाच्योवेरिता जाहा देवाय जग वोनबुला. ⁵ आने देवाने आख्या, तीहाल माहूव तिया वाहकी - वाहकाल सोडीन आने थेई आरी ते वेनी एक सरिरा रि. " ⁶ तिहाल वेन माही वेन नहा पेन एक हाय. देवाय तिया वेन्याल आरीज जोडले हाय. तियाल फेला वी माहाय तिवान दुर केएनुनाहा. ⁷ पूरश्याय फुस्यो, ' एहकीज हाय, ता, माहीम फारगुती लिखिन दिन आनेतिया थेईल सोडी देवनु दुर केलु आज्ञा मोशेय काहा देदी. ? ⁸ ईशुई उत्तर देदो, "तुमा अंतकरणा कठोरपणा विड्न मोशेय तुमा श्रेया सांडी देवनु आखला. पेन पेहला पारगुती एहकी नाय आथो. ⁹ माय तुमाल आखु, जो माहुव तिया स्वता थेई सोडी दे आने विहरी थेई आरी वोराड केहे तो व्यभिचार केहे. तियाल. थेईल सोडनु एकच कारण हाय. आने जो वि सोडली थेई आरी वोराड केहे तो वी व्यभीचारी री. ¹⁰ फासे तिये शिष्य तिया आख्या लाग्या, " जर कोअवाला आने थेई परिस्थिती एहनडी रे ता वोराड नाय केनु हारो रे. " ¹¹ ईशुई उत्तर देदो, "एहनडी अक्कल आखाज नाहा हाय. जियाल हारी शिकवण हाय एहकी नाव के. ¹² कारण याहकी गर्भमनुज जन्म नपुंसक एहकी हाय आने माहा केल एहकी नपुंसक हाय आने स्वर्गा राज्या खातोर तियाय आपुहुल नपुंसक की लेटलो हाय. जियाल ई स्वकारता आवे तो स्वीकारे. " ¹³ फासे ईशु आप पोयराप आथ थोविन प्रार्थना केरी तिया खातार माकी तिया पोयरे तिया पाहीति आले. पेन ईशु शिष्याय पायराण पाही लावा नाहा देदे. ¹⁴ पेन ईशुई आख्यो, " हाना पोयरान मा पाही आवा दया, तिहान मना नाहा केरा.काहाका स्वर्गाराज्य तिया सारखाज हाय. " ¹⁵ पोयराहाप आथ थोवीन ईशुई तिहने रातोरिया. ¹⁶ फासे बेरा, केडातेवी एक माहु ईशु पाही आलो आने फुसा लाग्यो, "गुरुजी सार्वकालीक जीवन मिला जोजे तिया खातोर माय काय केहु ? ¹⁷ ईशुई आख्यो, " काय हारो हाय एहकी मान काहा फुसा.? फक्त देव एखलोज हारो हाय पेन जर तुल सार्वकालीक जीवन जोजे ता आख्या आटण्या पाल. " ¹⁸ तियाय फुस्यो, "केल्या आज्ञा ? " ईशय उत्तर देदो, "खून नाहा केरो, व्यभीचार केरो नाहा, चोरी नाहा, खेटी साक्षी देव नाहा. ¹⁹ आपु याकी वाहकाल मान दे आने जेहकी स्वताल प्रेम केतो तेहकीज वी प्रेम के. " ²⁰ तो पायरो आखालाग्यो. " ऐ आख्या आज्ञा माय पालतो आला हाय. माय आजी काय करू ? " ²¹ ईशुय उत्तर देदो. " तुल जर पिरपूर्ण वेरा हाय ते तो जो कावी तो बेची दे आने पायसा गरीवान वारीदे. म्हणजे तुल स्वर्गाम मोडी संपत्ती मीली आने चाल मा फासाडी. " ²² पेन जहा तिया. जुवान पोयराय ई उनाया, ताहा नियाल खुव दुःख वाटयो काहाका तो खुव मालदार आशा, आने तो ईशुल सोछीन जातो रियो. ²³ ताहा ईशु तिया शिष्यांन आख्यो, " माय तुम्हाल खेरे आखु, धनवान महाल स्वर्गा राज्याम प्रवेश केरा खुव कठीन रेहे. ²⁴ माय तुमाल आखु का, मालदाराल स्वर्गा राज्याम प्रवेश वेरा म्हणजे उंटाल हुई मेने नीगुल होस. " ²⁵ जाहा शिष्याय जे गोठया उनाया ताहा खुव आश्चर्यचकीत येया. तियाय ईशुल फुस्यो, " हाती केडा तारण वेरी ? " ²⁶ ईशुय शिष्या वेला वेयो आणि आख्यो, " महान इ अशक्य हाय, पेन देवाखातार आखा गोठया शक्य हाय. " ²⁷ पेन ईशुल आखे, " वेरा, आमाय आखो काय सोडी देतो आणे तुमा फासाडी आला. हाती आम्हाल काय मिली. " ²⁸ ईशु आखे, " माय तुम्हान खेरे आखु, नव्या युगाम जहा महा पुत्र गौरवी राजासनावर वोही ताहा तुमा जे आवाज मा फासाडी आला ते आखाज वारा राजासनावर वहा आने इस्त्राएला वारा वंशा न्याय केहा. ²⁹ जियाय जियाय मां फासाडी आवा आपु कोवो, पावु, वाही, याहकी वाहको, पोयरो, खेतीवाडी सोडी बेरी तर तिया तिया पेक्षा जास्ती मिली आने तियाल सार्वकालीक जीवन मिली. ³⁰ पेन खुव जे आमि आले ते शेवटी वेरी आने जे शेवटी आले ते पेहले वेरी.

Chapter 20

¹ तियाल स्वर्गा राज्य ई खेतमालकाहोस हाय. जे खुव वेग्यो तीया द्राक्षवाडी मोलम मजुर लाखातोर गियो. ² तिया ताहाय एक पिडा खातार हरेकाल एक चांदी पोयसा दा कवुल केयो आणे तियाय द्राक्षा मळ्या कामा खातार पाडव्या. ³ वेगवेले नऊ वाजे माहा वाजारा मे गीये ताहा तिहाये माहे ऊवले वेये त्या लोकांते कसजे काम तेये आथो. ⁴ आणे तीयाये तीयाने आख्यो, तुम्हा वी मा द्राक्षावडीमे कामाप जा जी मजुरी हाय ती माये तुमाने देहे. ⁵ आणे ते काम केरा वाडीमे गये आणे तो माहु (१२) बारा वाजे आणे (३) तीन वाजे वाजारामे गयो आणे तीया काम केनारा. माहा खातारे (२) बेन ढाये जायने मोजुरी देती (५) पाच वाजे तो माहु फासु एक ढाय वाजारामे गीवो आजी तीवाये माही उवले वेये. ⁶ आणे तीयाये तीयाने फुस्यो, "तुमा कामना केता आखुदीही काहा उवी रीया ? ⁷ तीया माहीय उत्तर देदो, ' आम्हाल केडाय काम देदो, तो माह तियाल आखा लाग्यो, ' हाती तुमा जा आने मा द्राक्षवाडीम काम केरा. ' ⁸ वातीवेला द्राक्षवाडी मालक मुकादमाल आखे, मजुरांन हाटा आने तियाय तिया मजुरी दि दया जिया वामेनी कामे लालो तियान पेहना पोयसा दया, हात वीहरान दया, माय कामव रोजगार वेयो हाटलान आखा सेवट पोयसा दया. ⁹ जे माही पाच वाजे कामय आले ते पोयसाला गीये ताहा तियान चांदी एक पैसा देतो. ¹⁰ आने जियान पेहला काम केरा लि आले ते मजुरी ला आले. ते हॉमजे का आखासे जास्ती पैसा मिली, पेन तियान वी चांदी एक पैसा मजुरी मिली. ¹¹ तीयाय ते पैसे लेटा आने मालकाल लगेज तक्रार केरा लाग्या. आमय आखु तोपाम काम केयो. ¹² ते आखा लाग्ये जीवान सेवट काम केरा लागे फक्त एक तास काम केयो. तियान तुमाय आमा वरावर मजुरी देती. ¹³ पेन मोला मालीक तियामने एकाल आखे मित्र माय तुमाम काय अन्याय नहा केतो. माय तुमाल एक चांदी पैसा दे गोठ वेली ने ? ¹⁴ हा तो ले आ आगला चाल, तुल देदी तोतीज इया शेवटया महान दा हाय. ¹⁵ आय मा पैसा वापर मान पोटीतेहकी वापर की नाहा सेकतो का ? माय माहा आरी हारो तीहाल, तुल हेवा वाटे का ? ¹⁶ तीहाल जे शेवटी हाय ते पेहला वेरी आने पहले शेवटी वेरी. " ¹⁷ ईशु यरूशलेम शहर मे जातुलो ताहा तिया शिष्यान एक सायटीम लेदो आनेतियान आख्यो, ¹⁸ बेरा, आपु यरूशलेम शहरा बेल जाय रिया महा पोयरोल तीन मुख्य सेवक लोक आने नियमशास्त्रा शिक्षक तिया आधाम तिन दा आवी ते तियाल माय टाकी एहडो दंड टी. ¹⁹ आने थट्टा केराखातोर, फटके ठोकी आने वधस्तंभाप खिलाकी तियाल विहरा देशा आशाम दी आने तीन दियाम जिवता वेही. " ²⁰ ताहा फासु जव्दी पोयरा वाहाकी, तीयु पोयरा आरी तीया तीही आली. ती तीया पागे पोडी आणे तियु तिवाले एक विनती केवी. ²¹ तियाये तीयुले फुस्यो, " तुल काये जोजे ? " ती आख " मा एक पोयरो तो राज्यामें तो हुटी वेला वोही आणे बहरो पोयरी उलटा हाथा वेला वाहे वचन दे. " ²² तो तियुले आखा लाग्या, " तु कार्य मागती तो तुल हॉमजुतो नाहा. ! जो प्यालो माये पिनारो हाये तो तुमाने पिता अडवी का ? " ते आख्ये, " हा, " वाहको आवी ! " ²³ ती ईशु ती याने आख्यो, तु ती मा खेरेजे मा प्यालांमे ते पीया खेरे, पणे मा हुदा आणे उलटा हाथा

वोहोनु मान आथा मे नाहा, तो मान मा वाहकाले हाय केटाले वाहावावनु.,²⁴ ताहा विहरा दहा शिष्याये इ उनाया ते वेनी पावु नाराजे वेया.²⁵ फासे ईशु तीयाने हादीती आख्यो," विहरा राष्ट्रामे ने लोकां राजाहा लोकां पे आपु माही हाये. इ बेरा आणे तीया डावा पुढारी आपु अधीकार वाटी.²⁶ पेन तुमा वागनुक केहकी नेये. रां जोजे जर तुमामने केडाले मोडो बेनु हाय तर तो सेवक बेरा जोजे.²⁷ आणे जो पहलो वेरा हाय तो दास वोना जोजे.²⁸ म्हणजे तुमा माहा पोयरा होस जोजे, जेहकी तो विहरापने सेवा केरा खातारे नाहा आलो ते इतर लोकां सेवा केरा खातोर आणे अणेक माहे तारण वेरे इया खातार तीया जिव दा आलो.,,²⁹ तें यरीयो शहरे सोडतला ताहा खुपे लोक तीया फासाडी आला....³⁰ रस्त्याबेला वने आदले वोठले आथे आणे उनाया का., ईशु इहती जाये रीवोहो, ताहा ते खुप जोराम वोवला लाग्यो, "प्रभु ईशु दाबुदा पोयरा आमापे दया के,"³¹ इतर लोक तीयाने गायदा लाग्ये चुप रेहत्या आणे तीयाने ठाकाच्या आणे ते आजी खुप जोरामे वोवलालाग्ये, प्रभु दावीदा पावरा आमापे दया के." ³² आणे ईशु उभी रियो आणे तीया, आरी गोठया केरा लाग्यो, माये तुमा खातार काय केरू एहकी इच्छा हाय?"³³ त्या आदला माहाये उत्तर देदो, "प्रभुजी आमामे देखाये एहकी इच्छा हाय.³⁴ ईशु तया दया आली तीया डोवा आथल्यो, आणे ते तुरुते हारे वीगीये; आणे ते तीया फासडी गीये.

Chapter 21

¹ ईशु आन तिया चेला यरूशलेम शेहेरूपाही आलाताहा ते जेतुनडोंगाप बेथफगे इयाजागाप रोकायाशुतिया बेन चेला हाल मोकल्यो, ² तियाहाल ऐहकी आख्योका, तुमा हेबुच्या गावाम जा आन एक फुरक्यो बांधतो देखाय तिया आरी एक फुरक्यापिलको तुम्हाल देखाय तियाल सोडीन मापाही लिआवा. ³ एगेहो तुमाल फुची, ताहा तियाल आखजा प्रभुल इया गोरज हाय तोलो गेय मापा ही मोकली. ⁴ इया खातोर वेयो कासेवकांहा जोआखलो आथो तो पुरोवेरा जोजेका ⁵ सियोना पोयरील आखा तो राजोली नवीन गोदडाप म्हणजे पिलकाप बोहीन तो इही आहे. ⁶ ताहा चेला जायने ईशु आज्ञा प्रमाणे केयो. ⁷ चेला गोदडा पिलकाललाल आन तियाप तियाय डोगल्या फांगव्या आन ईशु तियाप बोठो. ⁸ खुब लोकाहाल तियाहा पोतडे वाटीप फांतये बिहरा चाडवाडल पयातोडया आन तयारो सतापफेलाव्या. ⁹ ईशु आगला चालणारा लोकाहा टोलो आन फांचला चालता मोडा आवाजाकी बोंबला लाग्या. ¹⁰ ताहा ईशुय रूशलेम शेहेराम गियो ताहा बाठो शेहेर गजबुजननिंग्या आज लोक फुचालाग्या ओ केडोहाय? ¹¹ लोकांहाय आख्यो ओगलील तुनासरततु भविष्य वक्तो ईशु हाय. ¹² ईशु परमेश्वराभवनाम गियो ताहा भवनाम जेवेचेतेलेणारा आनदेणारा जे व्यवहारकेतुला तियाहाल बारे मोकलालाग्यो आन पोयसाहा व्यवहार केनारा जागो विसकाडी टाक्यो आन कबुतरे वेचनाराहा जागो विसकाडी टाक्यो. ¹³ आन तियाहान आख्यो, शास्त्राम ऐहेकी लेखलो हायमा पोंगो प्रार्थना पोंगो आखाय पेन तुमावाह रेजागो वनाव ताहा. ¹⁴ तियाल फांचे आंदले लेगडे माअही मंदीराम तियाइही आलें. तियाय तियाहान हारेके अये. ¹⁵ पेन जाहा मोडा आयकाहान आन नियमशास्त्रा हिकबुनारा जनोवाय लागे एहेंडे कामे जेंतियाय केअयेते आज पोयराहा जमंदीराम दाविदा पोयराल होसान्ना ऐहकी आखता देख्ये ताहा तियाहान रोगकी आली. ¹⁶ आन ते ईशुल आखां लाग्या तु नाहा उनातो का काय आखते हें. ईशुई तियाहान आख्योहांवाच्यो कातुयंय पोयराहा आन हुदखानाराहा नापोयराहां मुंयाकी स्तुती केरावी ही हाय इतुमा वाचाम कधीही आलो हो का. ¹⁷ फांचे ईशु तियाहाल सोडीन सेहेरवारवेथानीसाम गियो तो आखी ति हीरियो. ¹⁸ बिहीरो दिहीवेगीवेले तो सेहेराम फाचे आवतुलो ताहा तियाल पुखलागी. ¹⁹ तिया वाटी एकी वेला एकअंजीरा चाडवो देखायों. तो विन तो जागे गियोपेन तियाल पाना शिवाय तियाल एकबी अंजीर देख्यो नाहा ईशु तियाचाडवाल आख्यो आमीने तोअ कायमुज फल नांय लागनारों ताहा तो चाडवो तुरुतुज हुकाय गियो. ²⁰ चेलाहाय इवेयो ताहा तियाहान खुप नोवाय वाटयो, तियाहाल फुच्यो इअंजीरा चाडवो ओतीमाहारा हुकाय केहकी गियो ? ²¹ ईशुई तियाहान आख्यो माय तुमहाल खेरोज आखुंहु जो मोनाम शंका नांय केअता विश्वास क्याहांता जो मायुय इया अंजीरा चाडवाल केअयों तो तुमाक्याहा ओतों जनाय पेन इया डोगाल आखाहाका इही ने उठीनदोन्याम जायन पोडतावीवी जाय. ²² आन जो काय तुमा तुमा विश्वासाकी जो प्रार्थनाम मागाहा तो बादों तुमाहान मिली जाय. ²³ ईशु मंदीराम जायन हारी गोठ आखतलो ताहा मोडा याजक आन यहूदी लोकाहांडाया तिया इही आला आन फुचा लाग्या तुंई कामे केडा अधिकाराकी केअतो हो? तुल ईकामे केअनु अधिकार केडांय देदलो हाय ? ²⁴ ईशु तियाहान आख्यो मायवी तुमाहान एक गोठ फुचुहु जोर तुमाहाय माल उत्तर देदो तोर माय केल्या अधिकारा की ऐ गोठया कीहु इतु माहान आखेहे. ²⁵ योहाना बाप्टिस्मो कीही नोथो स्वर्गाम नोकामाअ हाइहीने ईशु इया प्रश्नाप ते विचार केरा लाग्या ते आखा लाग्या ते आखा लाग्ये योहाना बाप्टिस्मा देवाही तो आथो एहकी आखा ता ईशु आखीफाही आखाता ईशु फाचे तुंमाय तिया पविश्वास काहा थोव्यो नाहा. ²⁶ पेन तो मनुष्याहाय नो आथो एहकी आपु आखता आपुल लोकांहा थाकहाय काहाका ते वादें योहानाल एक सेवक हाय एहकी बाठा मानतुला. ²⁷ इया खातार तियाहां ईशुल आख्यो आम्हाल मालुम नाहा. ताहा ईशुय आख्यो फाचे माय केलल्या अधिकारा की एगोठया किहु व इ तुमाहान माय आखुनाय. ²⁸ इया गोठी की तुमाहान काय लागेहे ? तो माल आखा एक माअहा वेन पोयरा आथा तोमा अहुतिया मोडा पोयरा इहीं गियो ²⁹ आन आखा लाग्यो ओपोयरा आज द्राक्षामोलांम जायन कामके अजें, तिया पोयरांय आख्यो आय नाय जानारो पेन फाचे तियांय मोन वोदल्यो आन तो गियो. ³⁰ फांचे तो मा अहुतिया बीहिराहाना पोयरा इही गियो आन जेहकी मोडा पोयराल आखलो तेहेकी ज आयोताहा पोयरांय तियाल आख्योहा वाहका आंय जाहें पेन तो नाहा गियो. ³¹ इया बेनी पोयराहांमें ने केडांय बाहका गोठ मानी तियाहांय आख्यो मोडा पोयरांय ईशुय तियाहाल आयो

मायखेरो आखुहु करपट्टी उकलावनारा आनवेश्या कामकेअनाच्या वाया तुमा पेहला स्वर्ग राज्याम जाय.

³² योहान जीवना खेरी वार देखा वाखा तोरतुमाही आलो, पेन तुमा तियाप विश्वास थोव्यो नाहा पेनकरपट्टी उकलावनारां हाय आन वेश्याकामकेअनारी बायीहींय तियाप विश्वास थोव्यो आज तो तुमा हाय वेयो तेबी तुमा मोन बोदल्यानाहा तियाप विश्वास थोवा तियार नाहा. ³³ आजी एक गोठ उनाया एक माअहु आथो तियाय द्राक्षाहांमोलो उवजाव्यो, तिया चारीवेल बाडकेअयी आन मोलाम द्राक्षाहांस काडा खातोर कुंडोखोद्यो आन मोलाम देखरेख केरा खातोर उचो मालोवोनाव्यो ताहां फाचे तो तिया मोलो बिहिरा खेती केअनारा लोकाहान सांवालाठेको दीन फाचें तो बीहीरा देशांम निंगी गियो. ³⁴ जाहा द्राक्षेकानु टेम पाही आलो तांहा मालिकांय तिया आवत्याहांय तिया आवत्याहांम द्राक्षेलां खातोर मोलो सांबालानाराहां इही मोकल्या ³⁵ आन तिया खेतावाला हाय तियाहाज ठोक्या आन एकाल मार देदो आन बिहराल मांय टाक्यो फाचे तिसराल छोगडाकीटोकीन मांय टाक्यो. ³⁶ फाचें मालीकाय बिहीरा असवत्याहान मोकल्या तेपेअहला मोलुलातिया हांस वाद आथा तिया हाजवी तियाहान तेहेंकीजके अयो. ³⁷ फाचें तियाय तिया पोयराल तियाहाय मोकल्यो, आन तियाय आख्यो तेमा पोयरा तेवीमान थोवी. ³⁸ पेन मोलोसांवालानारा खेतावाला हाय पोयरालवीन तिया तियाहां विचारकीन आख्यो ओतावरीसहाय आवाआपुड्याल मांय टाकीन इयाबादी मिलकतली लीहु. ³⁹ तियाहांय तियालते अयोआन द्राक्षाहांमोला मेने बारफेकीदेदो आन तियाल मांय टाक्यो. ⁴⁰ फाचें द्राक्षाहांमोला मालीक आवी तांहा ठेकोलेनारा खेतु वालाहा काय केअनारो ? ⁴¹ यहूदी मुख्ययाजक लोक आन पुढारी आखा लाग्या तो तिया लोकाहांल खात्रीकी मानुदंडदी काहाका तेंखरख्द्व आथा फाचें तो तिया द्राक्षाहांमोलो बिहीराल खंडाकी देहे द्राक्षे काडनु टेमा वेहारीरि ती की द्राक्षे दीदेनारें एहेंडाहाज तो दीदेनारो. ⁴² ईशुई तियाल आख्यो तुमा शास्त्राम लेखलो हाय! तो किधीही वाच्यो नाहाका ? ⁴³ तियाहाल तुमाहाल आखुहुं का देवाराज्यो तुमाहाप जो काडीलेहे आन जो राष्ट्र तियाम जो फोलवीदी तियाल तो दिदेहे. ⁴⁴ इया डोगडा पोडी तोटुकडेटुकडेवी जाय वेन जोरओ डोगडो एगाहा उंचेपोडीते तिया चुरोचुरोवी जाय. ⁴⁵ ईशुय मोडो याजक आन परूशी लोक इ गोठ येशु काय आखेहे तोहोमजी गिया.

⁴⁶ ते ईशुल ती लेनारा आथा पेन लोकाहा बीतुला काहाका लोक ईशुल भविष्यवक्तो मानतुला.

Chapter 22

¹ ईशुय फाचें तियाहान दाखलो विईन गोठ्या हिकव्या. ² होरगा राज्य एका राजाहोस हाय, तियाय तिया पोयरा वोरडा मांडो खा निमत्ते देदलो. ³ तियाय जिया लोकाहान वोरडा निमत्ते देदलो, तियाहाल आमी मांडो खा हादा खातोर नौकरान मोकल्या पेन ते लोक नाहा आला. ⁴ फाचे तियाय बिहिरा नौकरान एहेंकी आखीन मोकल्यो, वोरडाम आवनाराहान एहेंकी आखजा, की राजाय तियाहारामने हारेडोगरे, आनेहारामने हारेवासडे, वाडीन हारोमांडो तियार केलो हाय तामा हारी वोरडाम मांडो खाआवा. ⁵ पेन ते नौकरा गोठ्या नाहा उनाया आन जिया तिया कामा केरा खातोर बाकी खेताहाम आनवाकीवेपार केरा खातर निंगी गियां.

⁶ आन तिया हाम ने जे बाकी रीगेहेला तियाहाय राजा नौकरान तिइन मार देदो आनमा यटाक्यो. ⁷ ताहा राजाल रोग किआली आन तियाय, तिया सिपाहान मोकल्या, ते गिया आन तियाहाय नौकरान मायटाकनाराहान तिनमाय टाक्यो, आन तियशहासेहेराल वाली टाक्यो. ⁸ ताहा राजाय तियानौकरान आख्यो, वोरडाम मांडो तियार हाय, पेन जियालोकाहान मांडो खाआ खातोर तेलायकी नाय आथा. ⁹ इया खातोर वाटी ही पेजा आन जे लोक तुमाहान सापडी तियाहान बादाहान वोरडाम मांडोखा आखा तोहा दीली आवा. ¹⁰ ताहा तिया नौकर तिया वाटीहीपे जाईन हारा आन माहा एहेंडा जे लोक मिल्या, तिया वादाहान मांडो खावावुन जागापे टोलव्या, ताहा तो जागो पोराय गियो. ¹¹ जा हारा जो मांडो खानारा हान वेरा खातोर आलो, ताहा तियाय तिही एका माहाल देख्यो, तियाय वोरडा पोतडे नाय पोवले आथे. ¹² राजाय तियाल फुच्यो, ओमा आहेंगात्या, तु वोरडा पोतडे पोव्या शिवाय केहेंकी इही आवी गियो ? ताहा तो कावीज नाय गोम्यो. ¹³ ताहा राजाय नौकरान आख्यो आय पाग वांटीन इयालवारे आंदाराम टाकीद्या, तिही रोडनु दात पिहनुहाय. ¹⁴ काहाका हादले ता खुबुज हाय पेन निवडुले वायज हाय. ¹⁵ फाचे परूशी लोक टोलवायन तिया तियाहाज विचार केरा लाग्या, का ईशुल केलली गोठीहीम डोगी लेजी. ¹⁶ इया खातोर तियाहाय तिया हांवे लाहान आन हेरोदी लोकाहान एहेंकी आखा मोकल्या, ओ गुरू आमा मानताहातू खेरो हाय, परमेश्वरा वाट खेरापणाकी हिकवु तोहो, तु केडा पारवानाहा केअ तो आन तुमाहा मुय विडन गोठ्या नाहा केलो. ¹⁷ इया खातोर तु माहान आखिदे, तुल काय लागे हें ? कैसर राजाल करपट्टी देवुन हारो हाय का नाहा ? ¹⁸ ईशुय तियाहान खोटा विचार मालुम आथा, तियाल तो आखा लाग्यो, ओ ठोग्या लोकाहा मान काहाल पार खुहाता ? ¹⁹ कर-पट्टी पोराखातोर जे पोयसा तुम्हा वापरुतेहे, ते पोययसा मान देखावा, ताहा ते तिया हाय तियाल एक चांदी पोयसो देदो. ²⁰ तियाय तियाहान फुच्यो, इयापआने नाव केडा हाय ? ²¹ लोकाहाय ईशुल आख्यो, कैसर राजा, ताहा तियाहान आख्यो, जो कैसर राजा हाय तो कैसराल आन जो परमेश्वरा हाय तो परमेश्वरां हाय तो परमेश्वराल द्या. ²² इ उनाईन तियाहान नोवायलागी, आन ते तिहीने निंगी गिया. ²³ ति दिही जसदुकी लोक ईशुई आला, तियाहा पंयालोक होम जुतला, मोलो माहु फाचे जीवतो उठनारो तिया हाय तियाल फुच्यो. ²⁴ ओ गुरू, परमेश्वरा निरोप्या मोशेय आखलो आयो, केडोबी माहु तियाल पोयरो नाय वेता तो मोय गियोता. तिया थेयील तिया पाहायराखी लिडन जो मोय गियो तिया पिडी आगला चालवा जोजे. ²⁵ आमी आमाहाम सात पावु आथा, पेहलाय वोरडा केयो आन तो मोय गियो, तिया पोयरे नाय आथे तिया खातोर तिया थेयील तिया पावहाय राखी लेदी. ²⁶ एहेकीज तिसराय आन चौथाय भी केयो, सात्याहाय एहेंकीज केयो आन सातीपावहुभी मोय गिया. ²⁷ आन ती भी मोय गियी. ²⁸ फाचे ती जीवी उठी ताहा, सातीपावहामने केडा थेय रेनारी ? काहाका तियुल बादाहांय राखी लेदली आथी. ²⁹ ईशुय तियाल आख्यो, तुमा परमेश्वरा वचन आन पोक्ती नाहा मालुम, तिया खातोर तुमा खोटा विचार केता हा. ³⁰ फाचें मोलामने जीवी उठीन वोरडा वेनारोज नाय, पेन ते होरगाम परमेश्वरा दुताहाहोच रेनारे. ³¹ पेन जीवते विडन उठी तिया हावोहन परमेश्वराय तुमाहान आखलो वचन तुमाहाय वाच्यो नाहा का ? ³² आय आब्राहामा, इसाहाका आन याकोबा परमेश्वर हाय, ओतामोलाहानाय पेन जीवता लोकाहा परमेश्वर हाय. ³³ ईशुई हिकवुनु की लोकाहान नोवाय लागी. ³⁴ ईशुई हिकवुनु की सदुकी लोकाहान ठाकाजराखी देदा, तो उनायीन परूशीलोक टोल वाया. ³⁵ आन तियामने एक जो नियमशास्त्र जांनारो आथो, तियाय ईशु परीक्षा वेरा खातोर तियाल फुच्यो, ³⁶ ओगुरूजी, नियमशास्त्राम केललो हुकुम मोडाम मोडो हाय ? ³⁷ ईशुई तियाल आख्यो, तू तो प्रभुपरमेश्वराप पुरामोना की, पुरा जीवाकी आन पुरा अंतःकरणाकी मायाके. ³⁸ इपेहलो आन मोडाम मोडो हुकुम हाय ³⁹ बिहीरो हुकुम भी इयाहोचुज हाय, तू जेहेकी सोताहापे माया केतोही तेहंकी तु बिहीरा पेभी माया के. ⁴⁰ इवुनीहुकमे बादा नियमशास्त्रा आन परमेश्वरा निरोप्याहा आधार हाय. ⁴¹ जाहा परूशी लोक टोलवाया आथा, ताहा ईशुई तियाहान फुच्यो, ⁴² ख्रिस्ता बाबतीम तुमाहान काय लागेहे ? तो केडा पोयरो हाय ? परूश्याहाय तियाल आख्यो, दावीदा पायरो. ⁴³ ताहा ईशुई तियाहान फुच्यो, तो दावीदा पोयरो हाय ता दावीद आत्मा की पोराय गियो ताहा तो ख्रिस्ताल प्रभु, एहेकी काहाल आखेहे ? परमेश्वराय मा प्रभुल आख्यो, ⁴⁴ आय जाव लूग तो दुश्मनाहान तो पागाथुले नाय की देहे तावलूग. तूमा हुदीवेल वोहो. ⁴⁵ देखा दावीद तियाल प्रभु; आखेहे, ता ख्रिस्त केहेकी दावीदा पोयरो वेनारो ? ⁴⁶ परूशी लोकाहामने केडाय इया प्रश्ना उत्तर नाहा देदो, तिहीने फाचे केडायज तियाल प्रश्न फुचनु हिंमत नाहा केई.

Chapter 23

¹ ताहा ईशय खुबुज लोकाहान आन तिया चेलाहान आख्यो, ² शास्त्री आन परूशी एलोक परमेश्वरा निरोप्यो मोशे इया गादीपे बोठला हाय. ³ इया खातोर ते तुमाहान जेहेंकी आखी तेहेंकी केजा आन मानजा पेन ते केताहा तोकाममा क्याहा, ते आखताहा पेन सोव नाहा केला नाहा. ⁴ उसलायनाय ओतोवो जो ते वादताहा आनतोवो जो लोकाहान खांदाहा पेउखलावताहा, पेन तेतिया बोजाल उखला खातोर आकडी भी नाहा लागता. ⁵ ते तियाहा काम लोकाहान देखावा खातोर केताहा, आन ते; चांवडावोनावलो; तावीते मोडेवो नाव ताहा आन पोरडाहा कोरवादवु ताहा. ⁶ काही भी मांडा खा आखा तोर हाद्यो ताते मानपाना जागो होदताहा आन सभाथी हीमभीते हेंकीज. ⁷ बाजाराम लोक तियाहान सलाम ला जोजे आन गुरूजी एहेंकी आखा जोजे, इतियाहान खुबपोटे. ⁸ पेन तुमा गुरूजी एहेंकी माआखावता, तुमा एकुज गुरू हाय आन तुमा बादा पावहु हाय. ⁹ तोरती पे केडाल ओमा बाहको एहेंकी मा आखाहा काहा का तुमा एक जबाहको हाय, आन तो होरगा महाय. ¹⁰ आय मालीक हाय एहेंकी मा आखावाहा काहाका तुमा एकुज मालीक हाय आन तो ख्रिस्त हाय. ¹¹ जो तुमाहाम सेवक बोनिन सेवाकेहे, तो तुमाहाम मोडो हाय, ¹² जो सोवताहाल मोडो केरी, तो हानोकेराय जाय आन जो केडो सोवताहाल मोडो केरी, तो मोडो केराय जाय. ¹³ ओ ढोंगीपरूशी आनशास्त्रीलोकाहा, तुमा खुबमोडी पीडा हाय, तुमा होरगाराज्यावानो लोकाहाखातोर बोनव केताहा आन तुमा सोवताहा तियाम जातानाहा आन जे तियाम जाते, तियाहानभी जा नाहा देता.

¹⁴ ओ ढोंगीपरूशी आनशास्त्री, तुमा खुबमोडी पीडा हाय, तुमा विधवा बायाहीन लुटताहा आन लोक तुमाहान वेरा जोजे, इयाखातोर खुबवी प्रार्थना ताहा, खातोर तुमाहान खुबुज शिक्षा वेरी. ¹⁵ ओ ढोंगीपरूशी आन, शास्त्रीलोकाहा, तुमा पीडाखुब मोडी हाय, एका जाआलसोबताहा नौकरबोनावा खातोर दोन्याम आन तोरतीपे वादेजहोदता फिरताहा आन तोजाहासापडेहे ताहा तियाल तुमा सेवेनपट नरकशिक्षाबारी सवोनावीदे ताहा. ¹⁶ ओ आंदला पुढाच्या हांय तुमाहां पेखुब मोडी पीडा आवी, तुमा आखताहाकेडया मंदिरां वाकी शपथ लेदीता, तियाय ती नाय पाली तेमी चाली पेन मंदिरा होना शपथ लेदीता, तीतियाल पालांज पोडनारी. ¹⁷ ओ मूर्ख आंदलाहा होनो आन मंदिरइयामने केलो मोडो हाय ? होनो का जिया मंदिरा की होनो धोखो वेहेतो. ¹⁸ तुमा आखताहा केडया भीवेदी शपथलेदीता, तियाय तीनाय पाली तेभीचाली पेनकेडायभी वेदीपेचोढवली वस्तु तियु शपथ जेदीता, तीतियाल पालाज पोडी. ¹⁹ तुमाहा आनदला हाय, केललोमोडो हाय ? चोडवली वस्तुका, जियो वेदीकी चोडवलीवस्तु चोखी वेहेती ? ²⁰ इयाखातोर जो वेदी शपथलेहेतो वेदी आन तियापे जो बादो हाय, तिया बादाज शपथ लेहे. ²¹ आन जो मंदिरा शपथलेहे तो तिया मंदिरा आन तियाम रेनारा परमेश्वरा भी शपथ लेहे. ²² आन जो होरगा लेहे, तो परमेश्वरा राजगादी आन तियापे बोहनाराभी शपथ लेहे. ²³ ओ ढोंगी,परूशीआनशास्त्रीलोकाहाय तुमा पीडा खुबमोडीहाय, तुमा पुदिना,

जिरा, आन ओराजली इया दाहावो भाग परमेश्वराल देताहा पेन न्याय की चालदोयाकेअनु आनखेरापोणाकी चालनु ऐनियमशास्त्रामेने मोडयाममोडे गोठया तुमा सोडी देताहा ऐ गोठया तुमा पालता ताहा रेपेनते मोडया गोठया तुमाहाय सोडनु नाय आथा. ²⁴ तुमाहा आंदला पुढाच्या हाय, तुमा पिवनु पायामने मोग्याल काडी टाकताहा, पेन उटडाल पायाआरी गिड लेताहा. ²⁵ ओढोंगी, परूशीआनशास्त्रीलोकाहा, तुमापीडाखुबमोडी हाय, तुमा बासनेचोलीन साफकेताहा, ते बासनेबारेने हारेदेखातेहे पेन माज मेने खराबवस्तुहुंकी पोरालेहाय, तुमा भी तिया बासनाहा होचहाय. ²⁶ ओ आंदलापरूशीलोकाहा, तुमा पेहलो बासनेमाजने चोलीन साफ केरा, ताहा उपेने भीपोखेवेरी. ²⁷ ओढोंगी, परूशीआनशास्त्रीलोकाहा तुमापीडाखुबमोडी हाय, तुमा चूनो लागवलीकवरी होच हाय, तीकवरउपेनेताखुवहारी देखयेहे, पेन तीमाजमेने मोला माहा आटकाहा कीपोराली हाय. ²⁸ ऐहेकीज, आमाधार्मिक हाय, इलोकाहान तुमा उपेने देखावताहा पेन तुमाहाम ढोंग आन खोटेकामे पोराले हाय. ²⁹ ओढोंगी, परूशीआनशास्त्रीलोकाहा तुमापीडाखुबमोडी हाय, तुमा परमेश्वरानिरोप्याहा कवरावांध ताहा आन जे लोक धार्मिक जीवन जीव गिया तियाहा कवरासोजवु ताहा. ³⁰ आन आखताहा आम आगला कालामडयाहा आरीरेताता परमेश्वरानिरोप्याहान तेहेकीनाय केरा देता. ³¹ इयाकी तुमा सोवता साक्षी देताहा का, तुमा परमेश्वरानिरोप्यान मायटा कनाराहाज पोयरा हाय. ³² तातुमाजा आन तुमाहावा हाय सुरूकेले खोटे कामे सोबताहा पुरेकरा. ³³ तुमाहा हापडे आने हापडा पिलके हाय, तुमा नरका शिक्षेने केहेकी वाचायाहा. ? ³⁴ देखा आय तुमाही परमेश्वरा निरोप्याहान, ओकलिवालाहान, आने वचने हिकवुनाराहान मोकलुहु, तुमा तियाहामने बक्याहान मायटा काहा, वाक्याहान कुरूस खांवापे चोडवाहा आन वाक्या हान सभायीहीम चावुकाकी मार दयाहा आन इया सेहेरामने विहीरा सेहेराही लुगओडता फिराहा. इया खातर धर्मी माहु हावेला हीने तावरख्या पोयरो जखन्याल तुमा हाय मंदिर आन वेदी वोचमे माय टाकलो तियाही लुग जो धर्मी लोकाहान तोरती माय टाक्या तियाहा पापहा शिक्षा तुमाहापे आवी. ³⁵ आय तुमाहान खेरोज आखुहु, ऐबादया गोठया इयोपिडी लोकाहापेज आवी पोडी, ओयरूशलेम, यरूशलेम तूपरमेश्वरा निरोप्याहान माय टाकतोहो आन जियाहान तो इहीमोकल्या तियाहान डोगडाहाकी ठोकतोहो. ³⁶ जेहेकी कुकडी तियु पिचलाहान फाकडा हामटोलवेहे तेहेकी मायभी तोपोयराहान टोलवुनु माआखुवुज मोरजी आथी पेन तोमारे जीनाय आथी. ³⁷ "हे येरूशलेम, येरूशलेम, संदेष्ट्यांहान माय टाकनारा, देवाय तोही मोकलुल्यांहान डोगोडमार केणारा, कुकडी जेहेकी आपु पिचलाहान फाकडा थुली लेहे तेहेकी तो पोयराचावरांहान एखटे करुला मा इच्छा आथी, पेन तुमा इच्छा नाय आथी. ³⁸ वेरा, आमी तुमा पोंगे तुमा खातोर उजाड वी जाय. ³⁹ आय तुमाहाल आखुहु, प्रभु नावाम आवणारो धन्यवादीत री. ऐहेकी आखे हुदू तु मान वेणारो नाय हाय.

Chapter 24

¹ फांसे ईशु परमेश्वरा भवनामनुबारे आविन आगाडी जातुलु तिया शिष्यातिया होवे तियाल परमेश्वरा भवन देखावा आला, ² पेन तियाय तियाहान उत्तर दिन आख्या तुमा एआख्या गेठया वेता ने, आमी माय तुमाहान खेरो आखु ईही एक दगडो बीहीरा दगडाप रादेवलो नाहा, ³ फांसे तो जैतुना डोगुपे बढलो आथो ताहा तिया शिष्य तिया आरी एखलाज आविन आखा लाग्या आमाम आखकाए गोठया कीधी वेरी, तो आवुलो आण जगा शेवट वेरा समय पाही आलों हाय ई कैला विन्हापनु ओखुनारा, ⁴ ईशुय तियाहाल उत्तर देदो सांमालजा केडोबी तुमाहान फोसवानेय जोजे, ⁵ कारण मानावी कीपाक्के माही आविन आखीमाय ख्रिस्तहाय आण ते पाक्का लोकान फोसावी, ⁶ तुमाल डायं बढल आण लढाय केणाच्या अफवा बढल उनाया पेन तिया खातोर तुमा तियाहान बिया नाहा, ए गोठया वेराज जोजे तेबी ओतामुज शेवट पाही आवे नय, ⁷ काहाका एक राज्य बिहरा राज्या पउठीहरेक जागा भुंकप आण दुष्काळ आवी, ⁸ पेन ए आखा गोठया पिळा देणारी सुरवात एहेडी हांय, ¹¹ ते तुमा छल केरा खातोर ती दि आन तुमाहान माई टाकी आन मा नावाकेता बाटे राष्ट्र देश केरी. ⁹ फांसे खुब लोकान अडथळावेरी ते एकमेकां विरूध्द उठी आण एकमेकां चुक्या काडी, ¹⁰ खुब खोटा सेवक उठी आण ते खुब लोकान फोसवी, ¹² सुरूजवादपण्याच्या दुष्ट लोकांकी खुबरितियालुज तारण मिली. ¹³ पेन जो माहोव शेवटलुग टिकिनरि तियालुज तारण मिली. ¹⁴ आख्या राज्यांम साक्षी वेरी तियाहाल राज्याम नुई सुवार्ता आख्या जगाम गाजवाम आवि आण फांसे शेवटया दिह आवी, ¹⁵ दानिएल सेवकाय आखलो आथो उजाड केनारी सोबेनेय एहेडया गोठया पवित्र जागाप परमेश्वरा भवनाम उभीरेहेली तुमा वेरा (वाचनाराई ध्यानाम थोवुलो) ¹⁶ ति याटाईमाल यहुदीया शेहेरामनु डोंगाप नाहाय पडुलो, ¹⁷ जो केडो उंचे वेरी तियाहाल कोवामनु सामान लाखा तोर ऐठा आवुलो नेय, ¹⁸ जर केडो खेताम वेरीताहा तियाय तिया पोतडेला खातोर फाचाडीवली जाऊलो नेय, ¹⁹ तिया दिहाम दिहीवालीवेरी का दुध पाजनारी वेरी एहेडी बाईन खुब कठीन जाई, ²⁰ जाहा ए गोठया वेरी ताहा तियाला दिही एहेडो शब्बाथ दिह नेयरा जो ईयाकेता प्रार्थना केजा, ²¹ काहाका जगा सुरवातीहीनीकीणी जवेयी नाहाआण फांसे किधीवे नेय एहेडो मोडो संकट तिया दिहाम आवी, ²² आजी देवाय ते दिही जर थोडाज थोवला नेय रेता केडोज माहाव वाचलो नेय रेतो पेन तिया निवडुला खातोर तो ते दिही थोडा केरी, ²³ तिया टाईमाल जर एगदो तूमान आखी वेरा, ख्रिस्त ईहीहायका तिही हायता तियापे विश्वास थोवा नाहा, ²⁴ खोटे ख्रिस्ती आण खोटा सेवक आवी ते मोडा चमत्कार देखावी देवा निवडुला लोकांहान ते चमत्कार देखावी आण लोकांहान ओतहोज नाहा ता देवानिवडुला हान फसवुनूकामे केरी. ²⁵ ए गोठया वेणु पेहेला जमाय तुमाहान आखी थोव्यहो, ²⁶ एगोहो माहु तुमाहान आखी वेरा ख्रिस्त जंगलाम हाय ताहा तेहेजाहानामा जमेखलीम हाय ताहा तियाहापे विश्वास थोवा नाहा, ²⁷ माय एहेकी आखुहु काहाकावीज जेहेकी पूर्वा होवने पश्चिमा होवे चमके ताहा आख्यान देखाय तेहेकीज पोयरो आवुलो देखाय जाय, ²⁸ जिही मोअलो शरिर वेरी तिही गिध जमा वेरी, ²⁹ तिया दिहाम संकटाम फांसे तुरूत एहेकी वेरी सुर्य अंधारो गुडकवी जाय आण चाँद उजवाडो देय नेय आकाशामनु तारे आन नक्षत्रे टूटी पोडी, आकाशामनु आखी ताकत आलीजाय आकाश गुसवालाहो सगुसवाय जाय, ³⁰ ताहा माहा पोयरा आवुलो चमत्कार आकाशाम देखाय ताहा जगामनु आखवी जाती लोकं रोडीपोडी, माहापोयराल आकाशामनु वादलाप (ओहीन) सामर्थ्याकी आण मोडा गौरवा की आवता वेरी, ³¹ माहा पोयरो तुतारी मोडा आवाजाम आपु देवदूत पृथ्वी सोमकी मोकलीदी. ते पृथ्वी चारी कोपरामनु आकाशा एकाकोपराहीनू बिहीराकोपराहीलुग निवडुलाहान टोलोकेरी, ³² अंजिराचाडापनु हिका अंजिर चाडाफांछा जाहा निल्या आणकोवल्या रेहत्या आण पाने फुटा लागते, ताहा उन्हांला पाही आलोहो एहेकी तुमाहान होम जे हे, ³³ तेहेकींज तुमा एआख्या गोठ्या वेराताहा एहेकी होंम जा का तो दरवाजापाही हाय, ³⁴ मायतुमाहान खेरो आखु एआख्या गोठया पुन्यावेरी तावलुग ईपिडीतावहुग पारवाय नेय, ³⁵ आकाश आण पृथ्वी टोलीजाय पेन मा वचने किधिज पारवाय नेय, ³⁶ पेन तिया दिहाबद्दल आणतिया समयाबद्दल बाहका शिवाय केडोज काय ताजों नाहा, स्वर्गामनु देवदूतबी जातूलानेय आण खुद पोयरोबी जातुलो नेय, ³⁷ नोहा कालुमवेला तेहेकी माहा पोयरा आवुलो समयालबी वेरी, ³⁸ ताहा जेहेकी महापुर आवुलो आगुदर लोक खातुला पितुला लोक वोराड केतुला वोराडकी देतुला, नाहा उडयाम जायतावलुग लोक एगोठया केतुला, ³⁹ आण महापुर आविन तियाहान लीगियो तावलुग तियाहान मालुमबी नाहा पोडयो तेहेकीज माहा पोयरा आवुलो वेरी, ⁴⁰ बेनी माही खेताम एकुज जागो काम केरीता तियाहामनु एकाल उंचे लीलेवाम आणि आण बिहीराल तिहिज रादी, ⁴¹ बेनबाया चाक्की पदोतुल्या ताहा तियहू बेनीमनु ऐकील उंचे लीले वाम आणि आण बिहीराल तिहिज रादी, ⁴² तियाहाल तुमा जागतेच्या काहाका तुमान मालुम नाहा का केल्ला दिहाम तुमा देव आवी, ⁴³ ईध्यानाम थोवा चोर केहेडी वेल आवी ईजर कोवा मालकाल मालुम रेतोता तिया खातोर तियारिमुजरे तो आण चोराल कोनुज नाहा नेय देतो, ⁴⁴ ई गोठी खातर तुमा बि तियार वेरा जोजताहा तुमाहान अपेक्षा नेय वेरी ताहा पोयरो आवी, ⁴⁵ ता जियाल तियामालकाय तिया कुटुंबाल तियाहान तिया मांडो टायमाप दा खातोर थेवलो हाय तो विश्वासु आण विचार केणारे दास केडो हाय, ⁴⁶ सेवक तिया मालकाल तो आवे ताव तेहेकी केतादेखाय तो धन्य हाय, ⁴⁷ मान खेरो आखा मालक तिया आखवी धनदोवलय तिया चाकरी केनाराल होपी देदली, ⁴⁸ पेन जर तो दुष्ट सेवक तिया मोनाम एहेकी आखी का मा मालकाल वाट जो वीरीयोहो, ⁴⁹ तो चाकरि केनारो बीहीरा चाकरि केनाराहान ठोक मार केतोलोआण तिया होस लोकांआरी मांडो खाईन आण होरो पिनमस्तवेरी, ⁵⁰ आण तोचा करीके नारो तिया रिम नेयरेय ताव मालक आविजाय. ⁵¹ फांसे मालक तिया चाकरी केनारा तुकडेकेरी तिया चाकरि केनाराल मालक ठोगलोकां आरी राखतोर मोकली आण तिया जागाप रडुलो आण दातकाडुलो चाली,

Chapter 25

¹ ताहा निवा दिहाम स्वर्गा राज्याम दाहा कुवारी होस वेरी तियुहीय तियुह दिवा लेदा आण बोर राजाल मिला गया, ² तियुमनु पाच मुख आध्या आण पाच हुशार आथ्या, ³ मुख कुवारिहीय तियुह दिवा लेपेन दिवास थका खातोरतेल माघ लेदो, ⁴ हुसार कुवारिहीय दिवा आरी तियुहू बासनाम तेल लेदलो. ⁵ जाहा वर राजाल वा वी गीयी ते आख्या जोपा लाग्या आणनेहुवी गया, ⁶ आरदी राती केडाय तेबी आवज केयो वरराज्यो आवीरियो बारे निगिन तियाल मिला, ⁷ आख्या कुवाप्या उठीचल्या आण नियुठीय तियुहू दिवा तियार केया. ⁸ ताहा मुख हुसारूहुन आखा लाग्या तुमा तेलामनु आमाहान दया आमा दिवा खोलाय रियाहा, ⁹ पेन हुसार आख्या तियुहीय आख्यो तो तुमाहान आण आमाहान कदाचित पुरे नेय. तिया खातोर तुमा वेचनाराही जा आण तुमाखातोर वेचतो ल्या, ¹⁰ ते तेल वेचतो ला गया वर राजो आलो जे तियार आथ्या ते वराडकेरा तिया आरी कोमे गया फासे दरवाजो बंद वि गियो, ¹¹ फासे बिहि-या बी आल्या आखा लाग्या हे प्रभु आमा खातोर दरवाजो उघडाव, ¹² पेन तियाय आख्यो माय तुमाहान खेरो आखु माय तुमाहान ओहकुतो नाहा. ¹³ तियाहाल सदा तियार-या काहाका माहा पोयरो कीधी आवी तो दिही आण तो टाईम तुमाहान मालुम नाहा, ¹⁴ काहाका ई परदेशाम जाणारा माहाहोस हाय जियाय कानी जावुलो पेहेलातिया चाकरिकेनारा हादीन तिया धन दौलत तियाहान होपी देदी, ¹⁵ तियामनु एकाल तियाय पाच हजार होना थैल्या सिक्का बिहराल तियाय बेन हजार होना सिक्का थैल्या आण तिसराल तियाय एक हजार होना सिक्का थैल्या देद्या प्रत्येकाल तिया तिया मानोकी तियाय पैसा देदा फासे तो तिया प्रवासाल निगी गियो, ¹⁶ जियाल पाच हजार होना सिक्का थैल्या देदल्या आथ्या तियाय तिया मनाकी काम केरा सुरवात केअई. आण आजी पाच हजार होना सिक्काहा थैल्या कामाव्या, ¹⁷ मेहेकीज जियाल बेन हजार होना सिक्का थैल्या तियाया मिलल्या आथ्या तियाय आजी बेन हजार होना सिक्का थैल्या कोमाव्या, ¹⁸ पेन जियाल एक हजार होना सिक्काहा थैल्या मिलल्या आथ्या तियाया तरतीम एक खाडो खोदीन आण मालका सिक्का तियाम दोबावला, ¹⁹ थोडाक दिहाकी चाकरी केनाराहा मालक आलो आण तियाय तियाहा हिसाब ला चालु केयो, ²⁰ जियाल पाच हजार होना सिक्का थैल्या मिलल्या आथ्या तियाय मालकाप आजी पाच हजार लावीन देदया तो आखा लाग्यो मालक तुयुय देदल्या सिक्काप माय आजी पाच हजार सिक्का कामाव्या, ²¹ तिया मालक आखा लाग्यो शाब्बास हारो आण विश्वासु सेवक तु भोरोसो थेवेएहेडो चाकरी केनारो हाय, तु थोडा सिक्का खातोर इमानदारहोस वाग्यो तियाल माय कासयम तुल होपी देहुव माज जो आण तो मलका खुशीम सहभागी वी जो, ²² फासे जिया माहाल बेन हजार होना सिक्का थैल्या मिलल्या आथ्या तो मालकाहाय आलो आण अखा लाग्यो मालक तुयुय मान बेन हजार होना सिक्का थैल्या देदल्या आथ्या माय आजी बेन हजार कामाला हाय, ²³ मालक आखा लाग्यो शाब्बास हारो आण विश्वासु सेवक तु भोरोसो थेवेएहेडो चाकरी केनारो हाय, तु थोडा सिक्का खातोर इमानदारहोस वाग्यो तियाल माय कासयम तुल होपी देहुव माज जो आण तो मलका खुशीम सहभागी वी जो, ²⁴ फासे जियाल एक हजार होना सिक्का थैल्या मिलल्या आथ्या तो मालिकाही आलो आण आखा लाग्यो, मालक मान मालुम आथो का तूमा एक कठीन नियमा माहुव हाय जिही पोओलो नाहा हाय तीही तुमा कापणी केताहा आण तिही बिया पोअल्या नाहा तिही पिक लेताहा, ²⁵ माल तो धाक आथो तियाल माय जाईन तुमा एका हजार होना सिक्का थैल्या तोरतीम दोबावी थोवल्या ए ले ए तोज हाय, ²⁶ मालकाहाय उत्तर देदो ओ वाईट आण आल्योहा चाकरी केनारा माय जिही पोओलो तिही कापणी केतोहो आण जिही जिही पोओलो नाहा तिही पिक लेतोहो ई तुल मालुम आथ्यो, ²⁷ ता तु मा सिक्का सावकाराही थोवले रेने फासे माय को आवतो याहा मान व्याजाआरी मिलतो रेतो, ²⁸ तियाल मालकाय बिहीरा चाकरी केनाराहान आख्यो ईयाप एक हजार होना थैल्या हाय ते तियाल दया, ²⁹ काहाका आपुहुपे जो हाय तिया वापर केनाराल आजी देवाम आवि आण तियाप खुब वेरी पेन जो आपुहुपे रेहेतेबी उपयोग केतजा नाहा, तियाप जो काय वेरी तो आख्यो तियापनु लेवाम ³⁰ आवी, फासे मालक आखा लाग्यो ईया आल्याहा चाकरिकेनाराल बारे आंधाराम टाका तिही रोडुलोक आण दात खदुलो चालेहे माहा पोयरो आख्याहा न्याय केरी, ³¹ माहा पोयरो जाहा तिया स्वर्गा गौरवाकी तिया देवदुताआरी आवी ताहा तो तिया गौरवी एहेडो राजासनाप बही, ³² फासे आख्खे राष्ट्रे तिया हुबुर एकुज जागे टोलवाय तियाहान तो एक बिहीरायनु अलग केरी, जेहेकी मँडेवारनारो मँडे बोकडाहीनु दुर केरेहे, ³³ तो मँडेहान तिया हुदीवेल भोवाडी पेन बोकडाहान तों उलटीवेल भेवाडी, ³⁴ फासे राजा जे तिया हुदीवेल हाय तीयाहान आखी जे तुमा मा भाका धन्यवाद केनारे हाय, ई राज्य जगा स्थापनालुग तुमाखातोर तियार केलो हाय तिया राज्या वतनदार वेरा, ³⁵ ई तुमा राज्या हाय काहाका जाहा माय पुखो आथो ताहा तुमाय मान खा खातोर मान पाय पिलागली ताहा तुमाय मान पाय पिया देदो, माय बिहीरा देशामनु आथो आण तुमाही मान कोमे हादयो, ³⁶ माया उघडालो आथो ताहा तुमाय मान पोतडे देदे माय बिमार आथो ताहा तुमाय मा कालजी लेदी, माय झेलुम आथो ताहा मापाही आले, ³⁷ फासे जे ईमानदार हाय ते उत्तर दी प्रभु आमाहाय तुल केहेडी वेल पुखोज आण पायपी वेला आण तुल खा खातोर आण पिया देदलो, ³⁸ आमाहाय तुल पार गावचो आचखी कीधीही वेलो आण तुल कोमे कीधी हादलो का आमाहाय तुल कीधीही उगडो वेलो आण पोतडे देदले, ³⁹ आण तु बिमारी आथो ताहा तुल किधी वेरा आल्ला, आण किधी झेलाम आथो ताहा तो पाही आल्ला, ⁴⁰ फासे राजो तियाहान उत्तर दी माय तुमाहान खेरो आखु ईही हाय ते मा बांधवामनु एकाल केरा ता तो तुमाय मानुज केयो, ⁴¹ फासे राजो तिया उलटीहोवपे बोहलो तियाम आखी माहिनु दुर जा तूमा शापित हाय, सदाकाल अग्निसिध्द केलो तियाम जा आगीम सैतान आण तिया दुताखातोर तियार केलो हाय, ⁴² ई तुमा शिक्षा हाय काहाका माय पुखो आथो पेन तुमाय मान कायज खातोर देदो नाहा, मायपायपी लेवालो आथो पेन तुमाहाय मासन कायज पीयाखातोर देदो नाहा, ⁴³ माय पारायो आथो ताहा मान कोमे हादयो नाहा माय उघडालो आथो पेन तुमाहाय मान पोतडे देदे नाहा, माय बिमार आण झेलुम आथो पेन तुमाहाय मा चाकरी केरी नाही, ⁴⁴ फासे ते लोकसुध्दा तियाल उत्तर दी प्रभु आमाय किधी वेलो, का पोतडे नेय आथे बिमारी आण झेलुम किधी वेलो आण तो मदत केयी नाहा, ⁴⁵ फासे राजो तियाहान उत्तर दी माय तुमाहान खेरो आखुहु का ईया खातोर एगा हानलबी केयो नाहा तो मान केयो नाहा, ⁴⁶ ते ता सदाकाल शिक्षा भोगा जाय आण हारो माहुव सार्वकालीक जीवन जीवा खातोर जाय,

Chapter 26

¹ फासे इशुय इ आख्यो परानपे आख्थ्या तो तिया शिष्यान आखा लाग्यो. ² बेन दिहाकी पडला सण हाय इ तुमाहाल माहीत हाय आणी माहा- पाधरा खीला ठोकीन मारानारो हाय, मारा खातोर तोरावी दि, ³ फासे मुख्या याजक लोक आन वडील वर्ग, महायाजकाहा मेहलाम जोम्या, मुख्या याजका नाव कयफा आथो. ⁴ समामे मिलीन तियाहाय मसलत केये युशुल पकडा अटकावी जीया मारताहा. ⁵ तेवी ते आखा तुल जा दिही रादे नेता मारामे मोडो राडो वी जाय ⁶ तहा इशु बेथानी गावाम शिमोन जो कृष्टरोगी आथो तिया कोओ मे गीयो. ⁷ येशु तिहा हाथो ताहा एक थैय तीयही आली, खुब किमती ऐहडी मोलवान गुंदाय ऐहेडी अलाबास्त्र तेल कुपी तिपी पाहे आथी आन येशु मांडोखां खातोर टेकीन बोठलो आथो ताहा तीयुय ती कुपी तीया मुनकावे टाकी देदी. ⁸ पेन तिया शिष्याय तो वेयो ताहा तियाल रोग आली शिष्या पुछा लाग्या ऐहडो नाय काहा ? ⁹ तोह पाकां पैसा की आने तेह पौसा अरिवाल दी सेकतुली. ¹⁰ पेन इशुल तेह काय आखतुला तोह मरलुम आथो तियाय तिहाल फुस्यो तूमा ऐपली थैयीले काहा तारास दी रिया तियाये मा खातोर खुब हारो काम केयो, ¹¹ गरिब माहाये तुमा आरी कामय रि पेन माय तुमा आरी कामय रेनारो नाहा. ¹² काहाका तियुय मा डिलाव सुगंधी तेल टाक्यो तोह माले पुरा खातोर तियारी केयी, ¹³ माय तुमाल खेरो आखू आखा जगाम जी सुवार्ता आखाम आवी तीह तीही ई थैयीय जो केयो तिया काम आने तिई ईत म्हणुन आखाम आवी. ¹⁴ बारा शिष्या केहता एक यहुदा इस्कार्योत मुख्या याजकाय गियो.

¹⁵ यहुदाय आख्यो माय यिशुल तेरावी देदो ताहा माल काय दया ताहा तियाल चांदी तिस िका देदो. ¹⁶ ताहा यहुदाय यीशुल तेरावी दा संधी वाट जोवतुलो. ¹⁷ बेखमीर माडा

सणा पेहला दिह यीशु शिष्य तियाय आला तिया आख्यो. आमा आपु खातोर वल्हाडन सणा मांडो कीह केरा जोजे ऐहकी तोह ईया काय हाय, ¹⁸ यीशुय आख्यो तुमा गावामे ऐंगा माहाय जो आने तियाल आखा गुरूजी आखे का मा समय जागे आलो हाय तोह को मा शिष्याआरी माय वलांडनसण केनारो हाय. ¹⁹ यीशुय जो आखलो आथो तोह तिया शिष्या केयो आने तियाय वलांडनसण जेवण तियाय केयो. ²⁰ वातीवेले यीशुय तियाहा शिष्याआरी जेवण केरा बोठो. ²¹ खाता खाता यीशुय आख्यो माय तुमाहाल खेरो आखुह तुमामने एक जाह माह आरी विश्वासघात केरी. ²² ते खुब दुःखी वेया आने तियाणु आखा जाहा तितियाणे पुछा लाग्या प्रभुजी तोह मायता नाहा का ? ²³ फासी यीशुय जावाब देदो जियाये माह टाटाम हाथ टाकलो हाय तोज हाय, विश्वासघाती हाय. ²⁴ जेकी माहापोयरा बाराम पवित्रशास्त्रामे लिखलो हाय ते की तोह जहय खेरो पेन जो तिया विश्वासघात की रियो तियाल दिखार हाय तो माहाव जर जन्मणे लेतो ्रतिया खातर हारो रेतो. ²⁵ फासी योहुदा जो तियाआरी विश्वासघात केनारो हाथो तो यीशु होवा वलीन गोग्या तोह मायता नाहा का ? ²⁶ ते जेवण केहतुला ताहा यीशुय माडो लेदो तिया देवा आभार मान्यो आने ती तियाये तो माडो शिष्याल दे दो तियाआख्यो ले आने खा ओ मा शरीर हाय. ²⁷ फासी यीशुये लोटो लेदो तियाबददल देवाय आभार मान्यो आने तो तिया शिष्या देदो यीशुय आख्यो तुमा आखा यामने पिया. ²⁸ काहाका ई मा शरारा रक्त हाय इ पाप माफी केहता खुब लोकाखातर टाटाम टाकलो जाय. ²⁹ माय तुमाल आखू माय देवा राज्याम तुमाआरी नवो द्राक्षरसा पिण ति दिहालुगे द्राक्षरस माय पिनारोज नाहा. ³⁰ फासी तिया एक स्त्रोतो मानो आखीन जेनतुना डंगापे निधी गया. ³¹ यीशुय आख्यो आज राती तुमा आखा चकीत काहका ऐकी लिखलो हाय का माय मॅदपाळाण मारे आणे टोलामणे मेडें सुठे पोटी जाय. ³² पेण माय मोलामणे रुठे ताहा तुम्हा केहताज पेहलाज गालील शराम जाय. ³³ जवाब देताज पेत्राय आख्यो ई आखा जर आपु बाराम जर चूकी तेभी आये चुकनारो नाहा. ³⁴ यीशुय तियाण आख्यो माय तुल खेरो आखू आज राती कुकडो गागाय तिया पेहला तु तिन दाव माहा नाकार केरो. ³⁵ पेत्राय आख्यो माल तो आरी मोरा पोडी ते बी माय नेय नकार बिहिरा शिष्याय तेहकिज आख्यो, ³⁶ फासी गेथशेमान नावा जागाप यीशु तिया शिष्याआरी गियो यीशुय तियाण आख्यो माय थोडोके आगला जाय प्रार्थना किईवे ताव तुमा ईहिज -या. ³⁷ यीशुय पेत्र आने जब्दी बेन पोयराने तिया आरी आवा आख्यो फासी यीशु मनामूज खूब दुःखी वेयो आने कागावागा वेरा लाग्यो. ³⁸ यीशु पेत्राल आने जब्दी बेनी पोयरान आख्यो मा जीव खूब दुःखी आने मोरा होस वी गियो ई रोकाया आने मा आरी जागता -या. ³⁹ तो थोडेक आगला गियो आने पुये पोडीन प्रार्थना केरा लाग्यो ओ मा बाका तो कि वेता वेरीता ओ दुःखा समय मा आगलाने जा दे ते बी मा ईछ्या की नाहा पेण तो ईछ्या कि वेरा दे. ⁴⁰ फासी तो शिष्याय फासो गियो ताहा ते उतला हाय लोकाहाले मा आरी ऐगो ताज बी जागतो नाहा रेवातो का ? ⁴¹ तुमा परीक्षाम नेय पोडा तियाल जागता -या आने प्रार्थना केता -या आत्मा खेरेज उतावलो हाय खेरे पेण शरीर कमजोर हाय. ⁴² फासी बीरी दाव जाय यीशु प्रर्थना केरा लाग्यो ओ मा बाका जर दुःखा ओ समय माय वेया शिवाय टोली नेय जाय ता तो ईछ्या वेरी ऐहकीज दे. ⁴³ फासी यीशु तियाय फासे गियो ताहा तियाल ऐहकी वाटयो का तियाहा डोवा जउ वी गया आने हूवी गया काहाका तियाय कि जागतो नेय रेवातलो. ⁴⁴ फासी यीशु तियाण फासी यीशु शिष्यान तेहकीज सोडीन आगला गियो आने तिसरी दाव प्रार्थना केयी. ⁴⁵ या फासी यीशु आजी शिष्याय गियो आने तियाण आख्यो तुमा आजी हूवीरीया का आजी आरामूज की रिया वेरा माहा पुयरो पापी लोका हाथाकी तेराय रियो. ⁴⁶ उठा चाला वे माल तेरावनारो माहा जागो आलो ⁴⁷ यीशु ऐकी गोगतोवेकी तोतामुज बारा शिष्यामेने एक जो योहुदा हाथो तो ती आलो तिया आरी लोक आथो मुख्य याजक आने वडलाय तियाय मोकलुलो हाथो ते लोक तलवार आने होटा ली आला आथा. ⁴⁸ आने तियाले तेराविदेणारये तियाले लालुच दि आखलो आथो का माय जियाले चूमो तोज तो हाय तियाल मुम्हा तेजा. ⁴⁹ फासी यहूदा यीशुय गियो आने आख्या हे राब्बी आने यहूदाये यीशुल चूमे हे. ⁵⁰ यीशु तियाल आख्यो हेगात्या जो केरा आलो तो के फासी यीशु जागे आला तियाय यीशु वे हाथ टाक्यो आने तियाल तेयो. ⁵¹ इर वेता यीशु आरी एका जाये तलवार हाथाम लेदी आने ति काठी आने तियाये एक महायाजका सेवका कान वाढी टाक्यो. ⁵² यीशुय ति माहाल आख्यो तो तलवार म्यानाम थोवी दे जे तलवार वापर केता ते तलवारीकीज मोहना. ⁵³ माय याहा बाकाल आख्यो ता तो देवदूता साहा हजार सेनिकाल एक ऐहंडा वारा केहतां वादार पोलटन मोकली ई तुम्हाल होमजूतो नाहा का ? ⁵⁴ पेण ई ऐहंडीज वेरा जोजे ऐहकी जो शास्त्रलेख आखे तो केहकी काय पुरो वेरी ⁵⁵ या फासी यीशु आखा लोकाहा टोलाल आख्यो जे की का माय एओ गुणेगार हाय ऐहंडी रिती की तुम्हा तलवार आने होटा आथाम ली माल तेरा माये चाल की आला का माय रोज दी परमेश्वरा मंदीरामे शिक्षण देतुलो ताहा तुमाय माल नाहा तेयो. ⁵⁶ पेण या आखी गोठी आशा केहता वेया का संदेष्टाय जो लिखलो आथो तो पुरो वे फासी यीशु आखा शिष्यातियाल सोडीन नाय पोडया. ⁵⁷ ती लोकाहाये यीशु तेयो तियाय तियाले महायाजक या को ली गया तीह नियमशास्त्रा शिक्षक आने वडील जाय वेगा वेला आथा. ⁵⁸ पेत्र यीशु थोडेक फासला चालो आथो पेत्र यीशु फासला महायाजका आगनाम लुग गियो आने हेखातो बोठो का काय वे तो वेरा खातर कामदाराआरी बोय गियो. ⁵⁹ यीशुल मारा खातोर मुख्याजक लोक आने आखा यहूदीअधिकारी सभा तिया विरोध आवी खोटो आरोप केहता आवी या प्रयत्न केरा लाग्या खोटी साक्षी देणारा लोक सापडूता का होद केरा लाग्या. ⁶⁰ खुब खोटी साक्षी देणारा आला आने यीशु बारामे खोटी साक्षी दा लाग्या पेण यीशुले जिवे मारा कायज कारण नाहा यहूदीसभा नाहा, सापडया शेवट बेन माहाव आगला आला ते आखा लाग्या. ⁶¹ या माहाय ऐहकी आख्यो का देवा भवन माय पाडी सेके आने तिन दयाहाम फासे बांदी बी सेकू ⁶² ताहा महायाजक उटीन यीशुल आख्यो अे लोक तो विरोध साक्षी दी रिआ तो विरोध जे आरोप हाय तिया बारामे तु कावी आखणू हाय का ऐ आखा. ⁶³ पेण यीशुय काय जवाब नाहा दे दो आजी एक दाव महायाजकाय यीशुल पुच्यो जिवता देवा नावा शपथ माय तुले खेरे आखू का माय तुले शपथ दी आखू का खेरो काय माल आख तु देवा पोयरो ख्रिस्त हाय काय? ⁶⁴ यीशुय तियाण आख्यो होव माय हाय जे की तुय आख्यो ते बी माय तुमाल आखू माहा पोयराल तुमा सामर्थ्या जेवना आधार बोठलो आने आकाशामने आवता वेरा. ⁶⁵ जहा महायाजकाय ई उनायो ताहा तो खूब दुःखी वेयो तिया स्वतः पोतडे फाडी टाक्ये आने आख्यो यान देवा विरोध निंदा केयी आमाल साक्षीदार गरज नाहा रियी याले देवा निंदा केता तुमा उनाया. ⁶⁶ तुमाल काय वाटे यहूदाय उत्तर दे दो तो गुनेगार हाय आने अपोलो मराज जो जे. ⁶⁷ ताहा ते तियाव धुक्या तियाय ठोक्यो आने बिहिराय उनावीन ठोक्यो. ⁶⁸ तियाय आख्यो ख्रिस्ता आमाहा केहता भविष्यवाणी आख तुल केहडाय ठोक्यो ⁶⁹ या टायमाल पेत्र वडाआगमनाम बोठलो आथो महायाजकाहा दासी मे ने एक दासी पेत्राय आली तिया आख्यो तु वी गालीलाम यीशु आरी आथो. ⁷⁰ पेण पेत्राय आखाहा हूमूर नेय मान्यो तियाय आख्यो तु काय आखती तो माल मालूम नाहा. ⁷¹ फासी तो आगनामनू निधीन फाटकाय गियो फाटका हूमूर बिहिरी दासी तियाल वी लेदो तिह आथा ति लोकाहाल आखा लागी नासरेथा यीशु आरी ओ आथो. ⁷² आजी एक दाव पेत्राय शपथ लीन यीशुल नकारीन आख्यो माय तियाल नाहा आखुतो. ⁷³ एक घेडी फासी तिह आथा ते लोक पेत्रा होवे वोल्या आने आखा लाग्या तू खेरे यीशु शिष्यामने एक ई आमाल मालूम हाय तो गोगणूपणे आमाल स्पष्ट देखाय रियो. ⁷⁴ फासी तरे सोताल शाप दा लाग्यो तियाय मोठेणे आख्यो माय देवा शपथ आखू यीशु ओ माहाव केठो हाय तो माल नाहा मालूम पेत्राय ऐहंडी आख्यो ताहा कुकडो वाहायो. ⁷⁵ फासी यीशुय काय आखलो आथो तो पेत्राल ईत की आलो का कुकडो वाहा तिया अगोदर तु माल तिन दाव नकारे फासी पेत्र तिहीने बारे निधि गियो आने मोडा दुःखा रोडयो.

Chapter 27

¹ ताहा उजाडो वेयो ताहा आखा मोडा याजक लोग आण डया हा ईयाय यीशुल केहकी मारला ईया विचार केयो. ² तीयाय यीशुल हाकली बादीन ली जाईने रोमी सैनीकाहा अधिकारी पिलाता आथुम होपी देदो. ³ ताहा तीयाय यीशुल गुन्हेगार टरवी देदो ई विने तीया शत्रु आथुम यीशुल होपी देणारे यहूदा पासतायो तीयाल तीयाय चांदी तीस नाणे लिन मोडा याजक लोक आणे डया पास आलो. ⁴ तीयाय आख्यो मायु जीया काय चुक नाहा काय तीयाय माई टाका वाटो दिन पाप केयो. यहूदी लोकाय आख्यो ईयाम कामा काय केनी तो तुल माहिती आथो. ⁵ ताहा यहूदाये ती चांदी नाणे परमेश्वरा मंदीराम फेकी देदा आणे तो नीगी गीयो पास बारे जाईने सोताल फासी लागवी लेदो ⁶ मुखयाजक चांदी ते तीस नाणे लेदया आणे आरबा लाग्यो ऐ पोईया परमेश्वरा मंदीराम खजानाम ठोवता कावे नाय ई कामा नियमा विरूद्ध हाय काहाका ऐ पोईसा केडाल

तेबी माई टाकावा खातुर देदला आथा. ⁷ ताहा तीया विचार कीने तीया पौईसा कुंभारा खेत वेचतो लेदो आण तीयागाम माहान बोनावा जागो लेदो. ⁸ तीया खातोर आज बी तीया जागेल रक्ता खेत एहकी आखता हे ⁹ ताहा यिर्मया संदेष्टया हा जो आखलो तो पुरो वेयो तीयाय आख्यो का इस्त्राएलस यहूदी लोकाय जे चांदी तीस रूपया माहाल माय टाका खातोर ठोरवी देदला ते ली लेदा. ¹⁰ माल प्रभु परमेश्वराय आज्ञा देदी तेहकी चांदी त्या तीस पौईसा की तीया ते कुंभार खेत वाठो देदो. ¹¹ ताहा यीशु राज्यपाल पिलाता हुबुर उबो रीयो ताहा पिलाताये तियाल फच्यो तु यहूदी लोकाहा राजो हाय का... यीशुय आख्यो हा माय हाय जेहकी तुमा आखी रीया हा. ¹² पेन ताहा मोडा याजकाय आन डायाय तीयापे चुक्या काडा लागया तो तो काईज नाय काय गोम्यो. ¹³ तीयाय पिलाताय यीशुल आख्यो ऐ लोक तोपे चुक्या काडी रीया तो चुक्या देखावी रीया तो तु उनाय रीयो ने तातु का हाय आरबी नाहा रीयो. ¹⁴ पेन यीशुय पिलाता ले कावीज नाय काय गोम्यो आणे पिलाताल नोवाय लाग्यो. ¹⁵ वलांडन सना वेल दरी वीरी लोक खातोर राज्यपाल ये तीया निवडीकी जेलुमेने केडालबी एकाल सोडी देवना रीत आथी. ¹⁶ ता तीही एक बरब्बा नावु खुप मोडो बांड आथो ¹⁷ तियाल जाहा लोक टोलवाया ताहा पिलाताये तीयान फुच्यो तुमा काय मोरजी हाय तुमा बाटो माय केडाल सोडु बरब्बा ल का जीयाल ख्रिस्त आखतेहे तीया यीशुले. ¹⁸ काहा का तियाल होमजी गेहलो तीयाय तियाल ठोगीन ती देदलो हाय. ¹⁹ तो न्याय केरूला जागावे बोठलो आथो ताहा तीया थेईये तिल एक गोठ आखी मोकली ईया माहावेल होमजीले आणे हारकी वीचार के काहाका तीया काय चुक्या नाहा तीयाकेता होवनाम मान आज दिही पोय खुप दुःख वेयो हो ²⁰ पेन पिलाताये बरब्बाल सोडी दिवुला आण यीशुल माय टाकुला का नाहा ऐहकी लोकाय विचार आवा जोजे तीयाय मोंडा याजकाय आण डायाय ईयाय आखालोका हा मोने वोलवे. ²¹ राज्यापाल ये लोकान फुच्यो माय ईया बेन्यामने तुमा वाटो केडाल सोडी दिव ऐहकी तुमा ईछा हाय लोकाय आख्यो बरब्बाले. ²² पिलाताय फच्या आने जीयाल ख्रिस्त आखता ईया यीशु आमी आय काय कीव आखा लोक बोबलीन आखा लाग्या ईयाल वधस्तंभावे खिल्या ठोकीन ताई टाका ²³ पिलाताय आख्यो काहा ईयाय काय खोटी काम केयो पेन आखा लोक बोबलीन बोबलीन आखालाग्या तियाल वधस्तंभावे चोडवा.

²⁴ लोक हुबुर मा कावीज नाय चाली ई पिलाताले जोमजाये पेन उलटा लोक जास्तीज बोबला लाग्या, तीयाय पाई लेदो आण लोका हुबुर तीयाय आथ तुव्या. ²⁵ आखा लोक आखा लाग्या ईया रक्ता दोष आमामे आण आमा पोयरापे रे. ²⁶ पासे पिलाताय बरब्बाले सोडी देदो आण यीशुल चबकाय फटके ठोक्या आण वधस्तंभाप खिला ठोकीन मारा वाटो तीयाय तीया माहान होपी देदो. ²⁷ फासे पिलाता शिवाय यीशुल राज्यपाला वाडीम ली आला आण तायाय तीयाय तीया वाटो आखा शिपाया टोलो मागाव्यो. ²⁸ तीया कपडे काडी लेदे आण तियाल एक लाल रेंगा कपडे पोवा देदो. ²⁹ पासे एक काटाहा मुकुट तयार कीन तोयाय यीशु मुनकाम पोवावी देदो केहकीज तीयाय तीया उजवा आथुल एक दा ठोक्या पासे शिपाय तीया आगला गुउगे वालीन तीया मजाक उडवा लाग्या आन आखा लाग्या यहूदा राजा तुल सालाम. ³⁰ आण तीयाप शिपाय खुपा लाग्या आण तियाल पाये यीशु मुनकाम ठोक्यो. ³¹ यीशु निंदा पारवाया ताहा तीयाय तियाल जे कोपडे पोवा देदले आथे ते काडी लेदे आन तीया जे कोपडे ओपो ते पासे पोवी देदे पास तीयाय वधस्तंभापे चोडवा ली गिया. ³² ताहा ते बारे जातला ताहा तीयान बारे एक शिमोन कुरनेकर नावु माहु मिल्यो तीयाय तीन तियाल वधस्तंभ वारा लाग्यो. ³³ जाहा ते गुलगुथा (कवटी नावा पे) आला. ³⁴ ताहा तीयाय यीशुल पिया द्राक्षारस देदो पेन तीयाय तो चाखीन पीया नाया आखी देदो. ³⁵ तीयाय तियाल वधस्तंभापे खिल्ला ठोक्या पासे तीयर यीशु कोपडे पाडीने तीयर कोपडा चीथक्या कीन वाटी लेदया. ³⁶ शिपाय तीयी यीशु नोजोर थोवा लाग्या आन आखा लाग्या. ³⁷ आण ओ यहूदा राजो येशु हाय ऐहकी लिखलो आरोप लेखीन पाटी यीशु मुनका उजवया आजुल लागवी देदी तीही बेन चोरान बी क्रुस खांबापे उलटीवेल क्रुसखांबापे चोडव्या ³⁸ बेनी चोरांहाण एकाल हुदीवेला आन एकाल उलटीवेला ऐहकी तिया आरी क्रुसखांबापे खिलाटा आलो. ³⁹ जे जागापे जातले ते वोलीवीम तीया निंदा केरा लाग्या आखा लाग्या. ⁴⁰ आन आखा लाग्या ऐ परमेश्वरा मंदीर तोडीन तीन दिहाम पासे उभो केनारा सोताल वाचोव जर तदेवा पोयरो वेरी ता वधस्तंभापेने नीचे कावी जो. ⁴¹ तेहकीज मोडा याजकाआरी नियमशास्त्रा शिखक आन यहूदी लोक तीया चेष्टा केतलो आन आखा लागे. ⁴² ईयाय बीहजान वाचावे पेन ओ सोताल वाचवी शकतो नाहा ओ इस्त्राएला राजो हाय ऐहकी वेरी ता तीयाय वधस्तंभापेने नीचे आव ताहा आमा आखे तायापे भुरूसो ठोउवु. ⁴³ तो देवापे भरोसो ठोवे हे देवाल तो जो तो वेरी देवाय ईयाल वाचवा जोजे काहाका तो आखे माय देवा पोयरो हाय. ⁴⁴ तेहकीज तीयर आरी क्रुस खांबापे चोडउला चोर बी तीया आरी यीशु निंदा केरा लाग्या. ⁴⁵ ताहा दुपारी बारा वाजे .ने ती वाजे लुग आखा देशाम आंधारो पोडलो आथो. ⁴⁶ अंदाजे नवव्या तासाकी यीशु मोडा आवाजाम बोंबलीन आखा लागयो (एलोई एलोई लमा सबखथनी) इया अर्थ मा देवा मा देवा तुपु मान काहा सोडी देदो. ⁴⁷ जे लोक तीही उबला आथा तीयाय ई उनाय आखा लागया तो एलीयाल हादी रीयो हो. ⁴⁸ तीयामेने प्क माहु माहरी धेउतुतो गीयो आन तीयाय एक कापडा गोळो लेदो आन तो द्राक्षारसाम बुडवीन तो ऐका होटीप थेवीन यीशुल चुहीन पीया वाटो देदो. ⁴⁹ पेन तीयामेने आरदा लोक आखा लाग्या तियाल एखलो रा द्या एलीयो आवीन तियाल वाचवतो का नाहा आपु तो विहु. ⁵⁰ पासे एकवारी यीशु जोरमे बोंबली उठयो आन तीयाय तीया जीव सोडी देदो. ⁵¹ ताहा परमेश्वरा मंदीरामने पडदा उचने नीचे लुग बेन भागुम फाटी गीया तोरती कापी उठी मोडा दोगडा फटी गीया. ⁵² कबरी उघडी गीया आन मोला आधा ते जीवी उठया. ⁵³ ते लोक कबरीमेने बारे नीग्या यीशु मोला मेने जीवी उठयो ताहा ते लोक पवित्र नगराम गीया आण खुप लोकाय तीयान वेयो. ⁵⁴ ताहा मोडा अधिकारी आन तीया आरी यीशु पे नोजोर थोवतला ते शिपाय आथा तीयाय तोरती आली उठी तो आखो जो वेयो तो वीन ते खुप बी गीया ते आखा लाग्या ओ खेरोज देवा पोयरो आथो. ⁵⁵ तीही आरदया बाया जे दुर उब्या रेहल्या ते जे यीशुसेवा केत्या ते बाया गालील प्रांतामेने यीशु फाचला फाचला आल्या आथ्या. ⁵⁶ तीयाम मगदालीया नगरी मरीया याकोब आन योसेफ ईया याहकी मरीया आन जब्दी पायरो याकोब आन योहान ईया याहकीऐ बी तीही आथ्या ⁵⁷ ताहा वातीवेले योसेफ नावु अरिमथई एक मालदार माहु तीही आलो तो यीशु चेलो आथो. ⁵⁸ तो पिलाता ही गीयो आन तियाय यीशु शरीर मागयो ताहा पिलाताये तो देउला हुकुम केयो. ⁵⁹ ताहा योसेफ ये तो शरीर लेदो आन हारा नोवा कापडाम तो गुंडाली लेदो. ⁶⁰ आन तीयाय एक खडकाम खेदीली नोवी कबरीम यीशु शरीर थोवी देदो पासे कबरी बानाप एक मोडो दोगडो बानो लागवीन कबर बोन्द कीन ता गिनगी गीयो, ⁶¹ मगदालीया नगरी मरीया आन याकोब योसेफ तीया याहकी मरीया ते कबरी हुबुर बोही रोहल्या आथ्या ⁶² जो शब्बात दीही आखजले ताहा बीहीजा दीही मोडा याजक आण परूशी लोक पिलाता ही गीये. ⁶³ ते आखा लाग्या महाराज आमन ईत हाय का तो ठोग जीवतो आथो ताहा आखतोलो का माय ती दिहाकी पासे जीवतो वी जाहे उठेहे. ⁶⁴ तीया वाटो तीन दिहालुग कबरीपे हारकी नोजोर थोवा वाटो आखा काहाका तीया चेला आवीन तीया शरीर चोई लीजा वाटो पासे तो मोमामेने फासे उठयो ऐहकी लोकान आखी ई शेवटी ठोगुला पहिला ठोगलो आथो तीया पेने जाहको ठोगी ता हारी नाय गोठ वी. ⁶⁵ पिलाताय आख्यो तुमान जेहकी वाटे तेहकी तुमा शेनीकान ली जायेन कबरी पे कडक नोजोर थोवा. ⁶⁶ ताहा ते गीया आन कबरीपे कडक नोजोर थोवा लाग्यसा आन कबरी जो दोकडा बानो आथो तीयापे सरकारी शिक्को मारीन तीही नोजोर थोवा शिपाई थोवी देदा.

Chapter 28

¹ शब्बाथ दिही नंतर आठोडया पहिला दिही वेगीवेल मगदालीया नगरी मरीया याकोब आण योसेफ ईया याहकी मरीया कबर वेरा तीही गीये. ² ताहा तीही खुब जोरमे तोरती कापी उठी परमेश्वरा दुत स्वर्गामेने उतीने तीही आलो तीयाय कबरी बानो होरकावीन तो तिया डोगडा बानापे बोठो. ³ तो चोरकुनारा विजो होस देखावतलो आन तीया पोतडे बोर्फ होस उजले आथे. ⁴ तीही ते नोजर थोवनारा शिपाई खुप बी गीया ते थरथर कापा लाग्या तीया मोला माहा होस तीयर हालत वी गीई. ⁵ देवदुताय त्या बाईन आख्यो बीया मा काहाका मान माहीती हाय का ज्या वधस्तंभा पे चोडूलो त्या यीशुल तुमा होदी रीया हा. ⁶ पेन तो तीही कायनाहा काहाका तीयाय आखलो आथो तेहकीज तीयाय मोलानेमे जीवतो वेयो आवा आत ईही तियाल ठोकलो आथो तो जागो वेरा. ⁷ अरमी माहारी जा आन तीया चेलान आखा तो मोलामेने जीवी उठयो आन वेरा तो तुमा आगला

गालील प्रांताम जाय रीयो हो आज तुमा तीही तीयाल वेरा हा मायु तुमान आखी देदा ⁸ तया ते बाया धाकाय गोहया आन मोडी खुशीकी पोराय माहरी माहारी कबरी जागेने निग्या आन तीया चेलान इर हारी गोठ आखा खातोर दोवडुतया गीया. ⁹ पासे वेरा यीशु तीयान मिल्यो आन तो तीयान आखा लागयो शांत वेरा तया बाया तीया जागे आल्या तीयान यीशुल तीयाय आथ जोडी पागे पोडया. ¹⁰ ताहा यीशुय तीयान आख्यो बीया मा जा मा पाडून आखा की तीयाय गालील प्रांताम जा आखा ते तीही तुमाहान मीले हे. ¹¹ ते बाया तीया चेलान आखा खातोर गीया ताहा कबरी नोजोर थेवनारा शिपायामेने आरदा शिपाय नगराम गीया आन तीया जो वेयो तो आखो मोडा याजक लोकान आख्यो. ¹² पासे याजक जाईन मोडा लोन जाईन मिल्या आन तियाय एक ठराव केयो तीयाय तीया चेलान खुबुज पोईसा दीन ऐहकी आखा लागाय्यो. ¹³ ते आखा लाग्या का लोना ऐहकी आखा का आमा राजी हुतला आथा ताहा यीशु चेला आला आन तीयाय यीशु शरीर चोईली गीया. ¹⁴ इ जर पिलाताल राज्यपालाल माहिती पोडी तेबी आमा तीया साबालीलीहु आन तुमान केलीज गोठी चुकीम आवा नाय देजी. ¹⁵ ताहा शिपायाय ते पोईसा लेदा आन याजकांय जो आख्यो तेहकी तीयाय केयो आन तीयाय यहुदी लोकान तेहकी आखा लाग्या. ¹⁶ ताहा अकरा शिष्य गालील प्रांताम यीशुय मीयान आखलो त्या डोंगरापे ते निगी गीया. ¹⁷ आन ते यीशुल तीही मील्यो आन तीयाय यीशुल वेयो आन ते तीयर पागे पोडया पेन आरदान विचार केरा लाग्या ओ यीशुज हाय का नाहा. ¹⁸ ताहा यीशु तीया जागे आलो आन आखा लाग्यो स्वर्गाम आन तोरतीप मान आखो अधिकार देदलो हाय. ¹⁹ तीयाल तुमा आखा जा आन आखा जोगाम राष्ट्रामेने लोकान मा शिष्य केरा पिता पुत्रा आन पवित्रा आत्मा ईया नावा की बाप्तीस्मा द्या. ²⁰ आन जे हाच्या गोठया मायु तुमान आख्या हीकव्या ते लोकाहा हिकवा आन पाला खातोर हिकवा आन ई दुनीया पारवाय तांवलुग शेवटीलुग माय सदा तुमा आरीज हाय.

Mark

Chapter 1

¹ देवा पोयरो येशु देव तिया जिवना गोठ्या आखनु सुरवात हाय. ² जेहकी यशया भविष्य केणारो तिया चोपडीम लीखलो, "व्या, आय मा देवदुतांहाल तो आगला मोकलुह, तो तो खातेर वाट तियार केरी" ³ "परमेश्वरा रस्तो तियार केरा, तिया वाटा निट क्या." ⁴ ताहा योहान आलो, तो जंगलाम बाप्तीसमो देहलो, आन पापांहा माफी मिलवा पश्चातापा बिन्तिस्मा घोषणा केतलो. ⁵ बादा यहुदी आन यरुशलेमाम रेनारा बादा लोक निगिन तियाही गीया, आन सोताह पापा कबुली किन यारदेन खाडीम बाप्तीस्मो लेदो ⁶ उटडांहा केहांकी तीयाय वेले पोतडे पोवतलो, तिया कोंबराल चामडा पोट्रो आथो आन तो टोळ आन रानमध खाहालो. ⁷ तो बोबलीन आखतलो, "माहाईने मोडो एक माफासला आवेहे आन आय तिया खाडांहा टोंगे पोडीन दौड्या सोडुला लायकी नाहा. ⁸ आय तुमा बाप्तिमो पायाहाकी किहु पेन तो तुमा बाप्तिस्तो पवित्र आत्माकी केरी." ⁹ तीदिहाम ऐहेकी वेयो का, येशु गालील प्रांतामेने नासरे नगरामेने आलो आन योहाना आथाकी यारदेन खाडीम येशुय बाप्तिस्मो लेदो. ¹⁰ येशु पायांमेने उच्चे आवतलो ताहा, वादलो उगड्यो आन पवित्र आत्मो तियाप कबुतरहोस उतुतलो, ऐहकी तियाहा देखायों. ¹¹ ताहा वादलामेने आवाज वेयो का, "तुमा प्रिय पोयरो हाय, तोबारामे आय संतुष्ट हाय." येशुची परीक्षा ¹² फासे आत्माई तुरुतूज तीयाल जोंगलाम मोकल्यो. ¹³ सैतान तिया परिक्षा वेतलो ताहा तो जंगलाम चालिस दिही रीयो, तो जोंगीलामेने जनावाराहा आरी आथो आन देवा दुत आविन तिया सेवाचाकरी केतला. येशु सेवाकार्या सुरवात ¹⁴ योहानाल तिलेदो तहा फासे येशु गालील प्रांताम आलो आन देवाहीने आल्ली सुवार्ता आखी. ¹⁵ तियाय आख्यो, "आमी खेरो सोमय आल्लो हाय, देवा राज्य पाहे आल्लो हाय, पश्चाताप केरा आन सुर्वातावे विश्वास थोवा. पेला चेलांहा न हाद्या ¹⁶ गलीला पायांहा मोडों डाबा तेडीप जाता जाता, शिमोन आन तिया पावुहू आन्द्रीया ईयाहान खाडीम जाले टाकता वेयो, काहाका ते मासेमानारा आथा. ¹⁷ आन येशुय तियाल आख्यो, "मा फासला चाली आवा, माय तुमनेहेन माहि तेनारो बोनवेहे!" ¹⁸ ते तुरुतूज जाले फेकीन तिया फासला जाला लाग्या. ¹⁹ आन वायज आगला चाली जायन, जब्दी पोयरो याकोब आन तिया पावुहू योहान इयाहान उडीप जाले हुदरावता वेयो, तियाय तुरुतूज तियाहान हाद्या. ²⁰ आन तुरुतूज इसुय तियाहान हादी लेदा ताह ते तियाहां बाहकाल (जब्दील) आन मजुराहान उड्याम रा दिडन तिया आरि गीया. ²¹ फासे ते कफर्णहुम गांवाम गीया, आन माहारुज शब्बाथ दिह्या दिही (शनिवारी यहुदी लोकाहां भोक्ती दीही) भोक्ती पोंगाम जायन तो हाच्या गोठ्या हिकवा लाग्यो. ²² तिया हिकवूनूकी बादा लोकाहान नोवाय लागी, तो तियाहान शास्त्री लोकाहां नाय पेन खेरा मिलला अधिकाराकी हीकवतलो, ²³ ताहा तिही तियाहां भोक्ती पोंगाम पुथडो लागलो एक माहु आथो, ²⁴ तियाय बोंबलीन आख्यो, "ओ नासरेथवाला इसु आमाहान तो काय काम ? तु आमा नाश केरा केअता आलो हो का ? तु केडो हाय इं मान मालुम हाय, पोरेमेहेरा चोखो माअहु तो तुजं." ²⁵ इसुय तिया पुथडाल धमकावीन आख्यो "ठाको रे, आन इया माअहामेने निंगी जो," ²⁶ ताहा तो पुथडो तिया माअहाल आवलावीन-आवलावीन तोडी पाडीन तियामेने बोंबलुतो निंगी गियो, ²⁷ तोंअ विडन बादा लोकाहान खुब नोवाय लागी आन ते एक बिहीराल फुचा लाग्या, "इही काय वि रियोहो ²⁸ इं ता नवीनुज हारि गोठ हाय." इ गोठ माहारुज गालील प्रांताम चारी ओरी बादाहाल मालुम पोडी गयी. ²⁹ फाचे इसु तुरुतूज भोक्ती पोंगामने निंगीन याकोब योहान इयाहां आरी शिमोन आन आद्रिया इयाहा कोअ आलो. ³⁰ ताहा शिमोना हावडी खुब बोरावली आथी, शिमोनाय तुरुतूज तियाल आख्यो, ³¹ ताह इसु ति बोरावली बायीही गियो आन तीयुल आथाल तिडन उठविन बोहती केअयी आन ताहाज तियो बोरो निंगी गियो, आन ती तियाहा सेवा चाकरी केरा लागी. ³² वाअतीवेला दिही बुडी गियो ताहा लोक बादा दुख्याहान आन पुथडे लागलाहान इसुही ली आला, ³³ बादो नगर बाअनापाही टोलवाये. ³⁴ ताह इसुय जाती-जाती दुखे लागला माअहान हारे केये आन खुबूज पुथडान तांगाडी काड्ये आन तियाहान गोंगा नाहा देदा काहाका ते इसुल ओखुतले, ³⁵ फांचे तो चुनख्योज उठीन तिहीने निंगीन डोगाम गियो आन तिही तो प्रार्थना केरा लाग्यो ³⁶ ताहा शिमोन आन तिया हेंगात्या तियाल होदता होदता गिया ³⁷ जाहां इसु तियाहान सापड्यो, ताहा तियाहाय तियाल आख्यो, "बादा लोक तुल होदताह, ³⁸ ताहा इसु तियाहान आखहे, " चाला, बिहीर गावांहाम बी आपु वचन आखा खातोर जाहु, काहाका आय इयाज खातोर निंग्योहो." ³⁹ तो बादा गालील प्रांताम यहुदी लोकाहां भक्ती पोंगाहाम जायन लोकाहान वचन आखतलो आन लोकाहांमेने पुथडाहान ओडी काडतलो. येशु कोडलान हारो केतलो ⁴⁰ एक कोडलो माअहु तियाही आलो, तो तिया हुंबूर आवीन रांव्या किडन पागे पोडीन आखा लाग्यो "तो मोरजी हाय ता, तु मान हारो की सेकनारो." ⁴¹ ताहा इसुल तिया तियालमांहावे दोगा आली आन आथ आगाडी किडन याल आथलिन आख्यो, माअ मोरजी हाय तु हारो वी जो," ⁴² ताहां तुरुतूज तिया मांहा कोड हारो वी गियो. ⁴³ ताहां इसुय तियाल हारकी होमजावीन तुरुतूज माकली देदो. ⁴⁴ आन तियाल एहेकी आख्यो, देखे केडालुज कार्वीज मां आखहो, पेन जायन सोवताहाज याजकाल देखाव आन तो तुल तापासी ली, आन तुं हारो वेयोहो एहेकी तियाल होमजाय. कोडला दुखामेने हारा वेलाहा खातोर मोशे भविष्यावक्तांय ठरवुली चोखोपणा अर्पन विधी केजे. ⁴⁵ पेन इ गोठ तिया मांहाल बादा लोकाहान खुलीरीतीकी आखी देखावी, ती गोठ बादान मालुम पोडी गयी तियाखातोर इसु फाच्वें खुली रितीकी सेहराम नाय जाय सेकतला, तिया खातोर इसू डोगामुज रिया तेबी बी चारी सोमकीने लोक तियाही आवतला.

Chapter 2

¹ "ताहा येशु कफर्णहुम नगराम आलो आन तो को आलो एहकी माहांन मालुम पोड्यो. ² ताहा ओते माहे टोलवाये का कोमे जागो बी नाय आथो, ओतोहोज नाहा ता बाना बारे बी जागो नाय आथो, आन ताहा तो तियाही देवा वचन आखतलो. ³ फाचे थोडेहेक माहे एकापांगला माहाल तियाहाइ ली आले, ती पांगला माहाल चार मांहे ऊसलीन ली आल्ले, ⁴ खुबूज गोरदी आथी, तीयाहाल ती माहाल येशुही ली जाता आवतलो नेय, ताहा तिया कोवाप चोडिन येशु जीही आथो तिहीने कोवलें फेडी टाकीन, खाटलामेन ती पांगला माहा खाटलो एठा उताव्यो. ⁵ येशु ति माहा भोरुसो देख्यो आण आख्यो, "ऐ मा पोयरा तो पापा माफी वी गयी," ⁶ तीही नियमाशास्त्र हिकवुनारा बोठला आथा ते

तियाहा मोनाम एहकी विचार केतला, ⁷ “इ माहू एहकी काहा गोगी रियोहो खोटों गोमेहे देवा शिवाय पापा माफी केउलु नाहा देवाती,” ⁸ आण ते तियाहाल मोनाम एहकी विचार की रियाह एहकी येशुय आत्माद्वारे जाय काड्यो, आण तियाहान आख्यो “तुमा तुम्हा मोनाम एहकी काहा इतवुता ⁹ तो पापाहा क्षमा वी गियीही, एहकी या पांगला माहाल आखनु सोपो हाय का उठ आण तो खाटलो विसीन चालतो वे एहकी आखनु बेन्याहाम केल्लो सोपो हाय,” ¹⁰ तियाहान होमजाय जोजे माहा पोयरोल तोरतीप पापा क्षमा देवूलो अधिकार हाय तियाल तीयाय त्या पांगला माहाल एहकी आख्यो. ¹¹ माय आखु तुल “उठ तो खाटलो उसलीन को जो” ¹² आण तो तुरुतूज उठ्यो, आन बाट्टा हुंबूर तिया खाटलो विसीन बारे निग्यो आन ते बाद्दान नोवाय लाग्यो, आन देवा गौरव केतो आखा लाग्ये “आम्हांय एहंडो कीदिहीज वेयो नाहा.” लेविल हादणु ¹³ येशु फाचो खाडी होवे गियो आण खुब माही तियाजामे आले आण तियाय तियाहान हाच्या गोठ्या आख्या, ¹⁴ फाचे तो जा लाग्यो ताहा तियाल अल्फी पोयरो लेवी याल जकात नाकाप बोठलो वेयो, आण येशुय लेवील आख्यो “मा फाचला आव” आण लेवी उठीन येशु फाचला गीयो, ¹⁵ फाचो एहकी वेयो का येशु लेवी को मांडो खा बोठो, तिही येशु आण शिष्य मांडो खातला ताहा तियाहा आरि खुबूज जकातदार आणि पापीमाही बी आथे काहाका ते खुब आथा आण तीया फासला आला आथा. ¹⁶ ताहा शास्त्री परुशी पंथा लोकाहाय ही विडन तिया चेलाहान आख्यो “ओ पापी माहे आने कर वसूल केनारा आरी केहकी मांडो खाहाये ?” ¹⁷ इ उनायन येशुय तियाहान आख्यो “हारा माहान डॉक्टरा गरज नाहा रेती ता जो दुखी माहु हाय तियालुज डॉक्टरा गरज रेहे” आय ता धर्मी माहान नाह ता पापी माहान तारा खातोर आलोहो. ¹⁸ जाहा योहाना चेला आण परुशी पंथा लोक उपास केतुला ताहा थोडाहाक माहाय आवीन येशूल आखा लाग्ये “योहाना चेला आण परुशी पंथालोक उपास केताहा पेन तो चेला काहानाहा उपास केता ?” ¹⁹ येशुय तियाहान आख्यो “जावलुगू वोराड्या आरि वोवडो हाय तावलुगू ते केहकी उपवास केरी ? जावलुगू वोवडो तियाहा आरि हाय तावलुगू त उपास केनारा नाय, ²⁰ पेन एहंडो दिही आवी जाहा वोवडो तियाहामने काडी लेवाम आवि ताहा ते उपास केरी ²¹ केडोज बी नोवा पोतडा ठीगलो जुना डोगलील लागवुते नाहा जर केडो एहकी केतो वेरी ता नोवा पोतडा ठीगलो जुना पोतडाल फाडी टाकनारो आण तो सिंडो मोडो वी जाणारो. ²² केडोज बी नोवो दाराक्षा रोहो जुनी चांबडा पिशवीम थोवतो नाहा, जर केडो एहकी केतो वेरी तां दाराखारोहो ती पिशवील फाडी टाकी आण तो रोहो वेराय जाय, आन पिशवी बी फाटी जाय. तियाहाल नोवो दाराखारोहो नोवी चांबडा पिशवीमुज थोवतेहे. ²³ ताहा एहकी वेयो का, येशु शब्बाथ दिही खेतामने जाहलो, ताहा तियाचेला कौहे मुडा लग्या. ²⁴ ताहा परुशी लोकाहाय तियाल आख्यो, वेरा शब्बाथ देहा दिही एहंडो काम केअनु नाहा तो काम ए कामा केताहा ? ²⁵ येशुय तियाहाल आख्यो, “तुम्हाल शास्त्रामनाह वाच्यो का जाहा दावीद राजो आन तिया आरि आथे ती माहान पुख लागी तियाहान खा जोजतोला ताहा तियाहाय काय केया ? ²⁶ अब्याथार आ माडो माहायाजक आथो ताहा आन तो देवा मंदीराम केहकी गीयो, आन देवाल चोडवूलो मांडो जो याजका शिवाय केडोज नाहा खाय सकतोला तो तियाय केहकी खादो, आन तिया हेंगात्याहान बी देदो इ तुमाहाय नाहा वाच्यो का” ? ²⁷ आन येशुय आजी तियाहान आख्यो, “शाब्बाथ ओ माहाकेता नाहा बोनाव्या, मा माहाल शब्बाथा केता बोनवूलाम आलोहो ?” ²⁸ या खोतो आय माहा पोयरो शाब्बाथा बी मालीक हाय”

Chapter 3

¹ फाचे येशु एका सभास्थान गियो, तिही एक माहु आथो तियाएक आथ हुकाय गिहीलो आथो. ² शब्बाथा दिहा दिही येशू त्या माहाल हारो केहे का नाहा इ विन तियाप दोष लागवा केता तिया विरोधी लोक तियाव नजर थोवी रेहला. ³ त्या एका आथा हुकाला माहाल येशुय आख्यो “उठ आन इ माहा हुबूर उबी रे.” ⁴ ताहा येशुय तियाहाल आख्यो शाब्बाथा दिहा दीही हारो काम केनु का माठो केनु, जिव वाचवुनू का जीव लेवनू यामने केल्लो काम हारो हाय ? पेण ते ठाकाज रिया. ⁵ तियाहा मोने खाराब हाय इ विन येशु निराश वि गियो, आन तियाय बाट्टाहान रोगमेवेयो वेयो, आन त्या माहाल आख्यो, “ तो ओ आथ लांबो के” तियाय आथ लांबो केयो आन तो हारो वी गियो. ⁶ ताहा परुशी पंथा लोक बारे जाईन तियाल (येशुल) आपु केहकी माय टाकुहू या बाबत चर्चा केरा हेरोदीयांही तिया विरुध्द टोलवाया. ⁷ येशु तिया चेलाहां आरी गालील फूगारावेल निंगी गियो, ताहा गालील प्रांतामने खुबूज लोक तिया फाचाडीने निग्या. ⁸ यरुशलेम शहर, इदोम प्रांत, यार्दन खाडी तिथीवेलाने प्रदेशमने, सोर व सिदोन शहरा इया पाहील्या प्रदेशामने खुप मोडो टोलो, जे मोडे मोडे कामे येशु केतुलो तो उनायन तियाही आला. ⁹ तिही खूबूज गोर्दी आथी तियाहा की येशू चूंदाय नाय जा जोजे तिया खातोर तियाय एक उडी तियार की थोवा, एहकी तिया चेलाहान आखी देदो, ¹⁰ काहाका तियाय खुबूज दुखारे माहान हारे केले आथे, तियाल जे दुखी माहे आथे ते तियाल आथ लागवा तिया उपे पोडतले. ¹¹ ताहा पुथडो लागले माहे येशुल विन तिया हुंबूर एठा पोडीन मोडाकी बॉबलीन आखतोले “ तु देवा पोयरो हाय”. ¹² ताहा येशूल ती दुख्यान ताकीत दिन आख्यो “मा बोहल केडालुज आखाहा मा.” बारा चेलाहां निवड ¹³ फाचे येशू डोगावे चोडी गियो आन जे तियाल जोजतला तियाय हाद्या ते इसूही आला. ¹⁴ ताहा येशूय तिया आरी रा खातोर आन पोरमेहेरा हाच्या गोठ्या आखा मोकला केला बारा जावान निवाड्या. ¹⁵ आन तियाहावे पुथडे काडनू अधिकार रा जोजे, ¹⁶ ताहा येशूय बारा जावान निवड्या जो शिमोन या पेत्र इ नाव देदो. ¹⁷ जब्दी पोयरो याकोब आन याकोबा पावुहू योहान (तियाहान तियांय बोआनेगेश, इया अर्थ “गाजनु पोयरा” एहकी नाव देदो.) ¹⁸ आंद्रिया, फिलीप, बर्थलमय, मत्तय, थोमा, अल्फीइ पोयरो याकोब, तदय, शिमोन (जो कनानी आथो) ¹⁹ आन जियाय येशुल ति देदो तो यहूदा इस्कार्योत. सैताना मदतीकी येशु आपु कामे केहे इया आरोपाल तियाय देदलो उत्तर ²⁰ आन फाचे येशू को आलो, आन फाची ओता बाट्टा लोक टोलवाय गिया का तियाहान मांडो खा बी बोखत नाहा मिल्यो. ²¹ येशू मुनको फीरी गियोहा एहकी माही आखतले तीया खातोर तिया कोमेने माहे तो उनायन तियाल तेरा खातोर तिग्ये. ²² तेहकीज यरुशलेम शहरामने आल्ला शास्त्री लोक बी आखा लाग्या का तियाय कालो पुथ लागलो होय ति या खातोर (बालजबुल) तो काल्यापुथडा मदतीकी पुथडे काडेहे. ²³ ताहा येशूय तियाहान पाही हादीन आख्यो पुथडाल पुथडो केहकी काडी. ²⁴ जर एका राज्याम फुट पोडी गियी ता तो राज्य केहकी टिकी सके. ²⁵ एहकीज जर एका कोमे फुट पोडी ता ता कोअ केहकी टिकी सेकनारो ? ²⁶ जर सैतान सोतालुज विरोध करा लाग्यो आण तियामुज फुट पोडी ता तो टिकी नाय सकणारो आण तो पारवाय जाणारो. ²⁷ खेरोंज केडालुज एगदा (पेलवान) शक्तीवान माहा कोमे विहीन चोरी नाय केता आवनारी तिया कोमे चोरी केरा बेरी ता पेहला ती (पेलवान) शक्तीवाला माहाल बांदा पोडी. ²⁸ आय तुमाहाल खेरोंज आखूहू लोक केताहा तिया केहंडा बी पापाहा आन पोरमेहेरा निंदा बी माफी मिली. ²⁹ पेन जो केडोबी पवित्र आत्मा निंदा केरी, तियाहाल किदीहीज माफी नाहा मिलनारी तो जोलो मजुग्या पाहाहा गुनालो वी जाहे. ³⁰ येशूय एहकी आख्यो काहाका ते एहकी आखताह का येशुल पुथ लाग्यो ³¹ ताहा येशु याहकी मरीया आण तिया पावुहू तिही आले आने बारे उबी रिन बिहीराल हादा मोकल्यो. ³² आन येशू आरी खुबूज लोक आथा तियाही तियाल आख्यो तो याहकी आन पावुहू बारे वाट जोवी रियेहे. ³³ मायाहकी आण मा पावुले केडे काय ? एहकी तियाय तियाहान आख्यो. ³⁴ तिया आरी चारी सोमकी बोठला आथा तिया लोकाहान देखाविन आख्यो, “वेरा मा याहकी आन मा पावू.” ³⁵ जे मा पोरमेहेरा मोरजीकी चालतेहे, तेंज माआ पावुहू, आन बोअही आन, माअ याहकी.

Chapter 4

¹ फाचे येशू खाडी तोडीप हिकवा लाग्यो, ताहा तो खाडी तोडीप जाईन बठो आन बाट्टा लोक बिहरी तेडीप आथा. ² तो तियान दाखलो दीन काहिक गोठ्या हिकवा लाग्यो, आन तो तियाहान आखा लाग्यो. ³ एक पोनारो बीयारो पोरा खातोर निंग्यो. ⁴ आन तो पोतुलो ताहा एहकी वेयोका थोडो बीयारो वाटीम पोडलो तो चिडाहाय आविन खाय लेदो. ⁵ थोडो बियारो खोडकाली जमिनम पोड्यो तिही तियाल हारी जमिन नाय आथी, काडु उंचेज आथो तिया खातोर तो माहारुज उगी वोल्ये. ⁶ पेन दिही उंचे आवताज तोपांकी कोरपाय गिये आन मुले नाय आथे तियाल हुकाय गिये. ⁷ थोडो बीयारो काटाला चाडाम पोड्या आण काटाला चाडा, होसाटाम वादीन तियांहा ते कोमी वाटो आन

तियाल तियाहान कायज पिक आलो नाहा. ⁸ थोडोक बीयारो हारी जमिनीम पोड्या तें उगी आलों मोडे विडन तियान पिक आलों आन तिया तिसपट साठपट शंभरपट आतोंहों पिक आलों. ⁹ तो आखा लाग्यो जियान (उनानु) कान हाय ते उनाय, ¹⁰ तो ऐखलोज आथो ताहा जे तिया आरी बारा जांआ आथा तियाही तियाल दाखलाबाराम फुछो, ¹¹ तो तियान आखा लाग्यो, देवा राज्य रहस्यदान तुम्हान देलेलो हाय, पेन बारेंनो माहांन बाढ्या गोठ दाखलाकी आखता आवेहे, ¹² इया केता का तियान, डोवा देखता देखायेहे पेन तियान देखाय नाय, अन उनातेहे ते उनाय, पेन होमजाय नाय, नेय ता कदाचित ते फिरी आन देव तियान माप केरी, ¹³ तो आखा लाग्यो, ओ दाखलो तुम्हान होमजोयो नाहा का ? हाथी बिहरा दाखला तुम्हान केहकी होमजी. ¹⁴ पोनारो वचन पोओहें. ¹⁵ वाटीप वचन पोअलों जाहे ते लोक ए हाय का, तियाय उनाताज सौतान आविन तियामेने पोअलों वचन बुअची लेहे, ¹⁶ तेहकीज खडकाळ जमीनुम पोअलों हाय ते, वचन उनाताज ते खुशीकी पालन केतहे. ¹⁷ थोडा खातोर तियाम मुले नाय आथे तियाल ते थोडेज टिकतेहे, वचना खातोर संकट आलो, वोखो आलो ता ते तुरत ओटकूतेहे, ¹⁸ काटांम पोअलों हाय ते वचन उनाय लेतेहे, ¹⁹ पेन जगा चिंता, पैसा, लोभ आन बिहरी गोठीबी लोभ तियाहाम विहीन वचनाले दाबावी देहे, आन तो बिगर कामा ऐहेडो वि जाहे, ²⁰ आन जो हारा जागाम पोअलों हाय तो ते वचन उनाते खेरे, पेन केडो तीसटोका केडो साठ टोक्का केडो शंभर टोक्का फोलवो देतेहे. ²¹ आजी येशूय तियान आख्यो, दिवो मापाथुले नायता खाटलाथुले थोवा लावताहा का ? दिवीप थोवा लावतेहे ने ? ²² प्रत्येक गोठ्या दोबावल्या ते उगड्या पडी आन प्रत्येक गुप्त गोठ्या आखाम आवि, ²³ जियाल कान हाय ते उनाया ²⁴ तो तियाहान आखा लाग्यो “तुमा जे काय उनातेहे तियु गोठिन हासविन न्या, ज्या आदालाकी तुमा मोजीन द्या, तियाज आदालाकी तुमान मोजीन देवाम आवे. .” ²⁵ आन जियाप हाय तियाल आजी देवाम आवी, जान जियाप नाहा हाय तियापेनो ले लेवाम आवी. ²⁶ आजी तो आखा लाग्यो देवा राज्याम एहेकी हाय का, जेहेकी का एगदो माहाव तोरतीम बीं टाकेहे, ²⁷ राती हुवी जाहे आन वेगीवेले उठेहे आन ते बिया उगत्याहा आण वादत्याहा, इ केहकी वेरेहे, तो तियाहान होमजातो नाहा, ²⁸ जमिन तिया तिया पिक देहे, पेहेलो मोवर फांसे, कोहें आण कोहांम पोराला दाना. ²⁹ पिक तियार वेरेहे ताहा तियाल तरतुज दाहोलो लागवुतेहे काहाकी वाडुलो वोखोत आवी गियोहो. ³⁰ आजी तो आखा लाग्यो, आपु देवा राज्या तुलना केडा आरी की शेकताहा किंवा केल्ला दाखलाम तियान माडूलो, ³¹ तो राई दाना होस हाय, जो तोरतीम पोनुवेला पृथ्वीपनु आख्यामेन्यो हानो दाना देख हानो वेरी तेबी, ³² तो पोईन उगेहे ताहा आख्या चाडाहा देख मोडो वेहे, तियाल मोड्या डांग्या आवत्याहा आण आखा वादलामेने चिडे तियाप कोरुवो बनवी शेकतेहे, ³³ एहेडो खुबुज गोठ्या दाखला दीन जेहेकी तियाहा की उनावले, तेहकी तो तियाहान वचन आखतुलो, ³⁴ आण दाखला वाची तो तियांहा आरी गोगूतलो नाय, पेन एखलाम तो तिया शिष्याहान आख्या गोठ्या होमजाविन आखतुलो. ³⁵ त्याज दिहीज वातोपोड्याताच तो तियाहान आखा लाग्यो, “आपु तेसलीमेर जाता”. ³⁶ फांसे तियाय गर्दील सोडीन जेहेकी तो आथो तेहेकीज ते तियाल बी आरी लि गीये, तियाआरी बिहीरे बी उड्या आथ्या. ³⁷ ताहा वाराआरी मोडो वाडुलो सुट्यो आण पायालाठा उड्याप आवा लाग्या का तो पायावाय पोरया लाग्यो ³⁸ पेन येशु उड्या फासला जागाप हुतलो आथो ते तियाल उठविन आखा लाग्या, “गुरुजी आपु बुडी रियाहा तेबी तुल कालजी नाहा का ?” ³⁹ फांसे तो उठ्यो आन तियाय वाडुळाल धमाकाव्यो आण दोरीयाल आख्यो “शांती राख आण ठाको रे” फांसे वाडुलो बोंद बेयो आण तिही मोडी शांती आली, ⁴⁰ तियाय तियाहान आख्यो “तुम्हा काहा बिताहा, तुम्हापे आजीबी विश्वास केहकी हाय नाहा का ?” ⁴¹ फांसे ते खोब बी गिया आण एक विहीराल आखा लाग्या, “ओ हाय तेबी केडो ? वारो आण दोरीयो बी इया उनाताहा. ऐहंडो ओ हाय तेबी केडो. ”

Chapter 5

¹ फासो देव आन तिया चेलाहा फुगारा तियुवेला गीया गरसेकर नाव गावावेला गिया. ² तो उडीमेने उतताच एक अशुद्ध आत्मो लागलो एक माहू माहनामेने निगता तीयाल मिल्यो. ³ तो माहानाम रेतालो आने तियाल हाकली की बांधलो आथो. आने तियाल गाठवुलो केडालुज हिम्मत नेय आथी. ⁴ कारण तियाल खुब दाव हाकलीकी आन दोडाकि बांधीन थोवतले. आने तो हाकलया आने दोडान तो टूकडा टूकडा किन तोडी टाकतलो. ⁵ तो लेगासम राज आन दिही माहाळाम आने डोगाम रिन बोंबलुतो फिरतलो आन तो तिया डिलाल चिंदला डोगडावाय ठोकतलो. ⁶ येशु देवाल दुरने वेताच तो माहु दौवडूतो आलो आन इसु देवा पागे पोडा लाग्यो. ⁷ आने खुब मोडाकी बोबलीन तो आखा लाग्यो, “हे इसू देवा जीवना देवा पोयरा तु वचमे काहा पोडतो हो ?” आय तुल देवा शपथ लेवाहु, मान वोखोमा केरावो. ⁸ काहाकी इसू देव तियाल आखतलो “ओ पुथडा इया माहामेने निगी जो.” ⁹ यियाल तियाय फुच्यो ? “तो नाव काय हाय?” तियाय तियाल आख्यो “मा नाव सेन्य हाय.” ¹⁰ आने आमाहने इया देशामेने काढोमा. एहेकी तो तियाल कालावाला किन आखतलो. ¹¹ तिही डोगा तेडील डुकरा एक मोठो टोलो चरतलो. ¹² ताहा तियाल पुथडाय कालावाला केयी आन आमुहू तिया डुकराम विहीजाजी आम्हान तियावेला जा दे. ¹³ फासो तियाल (इसू देवाय) तियाहान आदेश देदो. तहा ति पुथडा आत्मा तियामे निधीन डुकरामे विही गियो आने तीही सुमारे दोन हजार डुकरा टोलो तु ताहा ति पुथडा आत्मा तुरत दौडतेच जायने डोगा कोरीलने फुगारा मे पोड्ये. ¹⁴ डुकरा सांबालनारे नाही गीये आन गावा मे आन खेताम मोलाम रेणारा लोक तिया आख्यो नाहा काय वेयो वेरा लोक तिही आला. ¹⁵ तो इसू देवा पाही आलो ता तो पुथडाय तेलो माहू आने जिया माहाम जे सैन्य आथे आने पुथडे पाविन तो माहु हारो बरोबर देखायो ताहा यि लोकाहान भिख लागी. ¹⁶ जियान तीयाल वेला तियान पुथडा लागला माहाल काय वेयो तियाहा आने डुकराबारामे खेरी गोठ खुब लोकाहान आख्यो. ¹⁷ ताहा तिहीने माही “आमा गावामेने तिगी जा” खातुर इसू देवाल कालावाला केरा लाग्या. ¹⁸ फासो इसू मेने हारो वेलो माहु इसू पाही जायन तियाल कालावाला केतलो की मान भी तुमा आरी लि जा. ¹⁹ काहा की तिया माहाल आमाआरी आवोमा एहेकी आखीन तियाल हाद्यो नाहो. फासो तियाल आख्यो तु तो खाजगी को जातुलाही जो आने इसू देवाय तो जीवनाम कौअती मोठो चमत्कारा कामे केयहे आन तो उपे केहकी दया/माया केयी ती तु तियान आख. ²⁰ तो तिहीने निधी जायने इसू देवाय तिया जीवनाम जे काय मोठे कामे केयेह आथे ते दकापलीस तिया गावाम आखतो फिरतलो. ताहा तिहीने लोकाहाल खुब नवाय लागी. ²¹ आने इसू देव उडीम बोहीन फासो गियो ताहातिया पाही खुब मोठो माहा टोलो तिही भेगो वेयो आने तो फुगारा पाही आथो. ²² फासो तिही याईर नावा एक सभास्थाना अधिकारी तिही आलो ताहा येशू देवाल विन तिया पागे पोडा लाग्यो ²³ तिया कालावाला किन तियाल आख्यो कि, मा हानी पोयारी मोयजाय इसु अवस्थाम हाय ति हारी वीन जीवन जीवाजो जे तियाहाल तु आवीन तियुपे आथ थोव. ²⁴ ताहा तो तियाआरी निघ्यो, ताहा खुब माही तिया फासला चालतले आथे अन तियासमई आवी गेहलो आथे. ²⁵ तिही एक बाई आथी तियुल बारा वर्षे लुग रगत पडा बिमारी आथी. ²⁶ तियु खुबकाही दावादुरी वालाही खुब दावो खादो आने खुब वोखो की लेदो. तियुप जो काही आथो तो होगोज पारवावी टाक्यो. तियाकी तिया दुख नेय डुदरी अने तियु दुख (बिमारी) खुब काय वाधी गियो. ²⁷ इसु दवा विषयी गोठ्या उनाई आने तिही खुब मोठो माहा टोलो आथो तिहीम ती विही गियो आने तिया फासला आवीन तिया पोतडाने आथली लेदे. ²⁸ काहाल ती आखतीली कि इसू देवा पोतडाने आथल तेबी आये हारी वि जायेहे. ओतो तियु विश्वास आथो. ²⁹ ताहा तियु बायु रगत पडलु बिमारी मेने तुरतूज हारी वी गिई. आने तियुल (बाईल) माआबिमारी मेने आयहारी वि गियोही ऐहडो तियु जीवनाम अनुभाव वियो. ³⁰ मा शरीरामेने शक्ती (सामर्थ) निगी ऐहकी इसू देवाल लाग्यो. (जाय लेदो.) इसू देव फासला फिरीन माहा टोलाम विन आखतलो की “मा पोतडाने केडाय आथल्यो ?” ³¹ इसू देवा चेला इसू देवाल आतला खुब माही तो सोमकी टोलवाइन रेहला हायी. तोओ तु वि रेहलो हाय तेबी तु आखतोहो मान केडाय आथल्यो ? ³² जी बाईन इसू देवाल पोतडे आथलुले तो बेरा खातुर इसू देव चारी सोमकी वेतलो. ³³ ताहा ती बाई जीवनाम काय काय वेयो, माआ जीवनाम काय वेयो तो हमजीन ती बिख राखीन कापती कापती इसू देवा पाही आली, आने तिया पागे पोडीन तियुय आखज सत्य गोठ आखी देखावी. ³⁴ इसू देव तियु बाईल आखतलो “बाई तो विश्वासाकी तु हारी वि गीयी ही, शांती वाय जो आने तो बिमारी (दुख) की तु हारी वि गीयीही. ³⁵ इसू देव आखतलो, अतामुज सभास्थाना त्या अधिकारी को ने माहे आवीन तियाल आखतले “तो पोयरी मोय गियोही. आमी गुरुजील वोखो मा देखावो.” ³⁶ फासो इसू देवाय तिया गोगुला वेले ध्यान नाय देदो सभास्थाना अधिकाऱ्याल आखतलो “बियोह मा विश्वास अतो ज के.” ³⁷ तियाय पतरस, याकुब आने

याकुबा पावुहू याहान तियाहा सोडीन बिजाल केडाल नेय हाद्या. ³⁸ फासो तो सभास्थाना अधिकारी पोंगा पाही आला तीही रडते आथे आने खुपच दुखी तिन बॉबलुतले आथे तिया माहा गडबड तियाल वेयो. ³⁹ तोओ कौवा माजमे जायन आखतालो तमा काहा रोडतेहे आने बॉबलुतेहे ? ति पोयारी मोयी नाहा तर हुवी गियीही. ⁴⁰ ताहा तिहीने माहे ईसू देवाल ओहा लागे माहान तियाये तिहीने आखा माहान बारे काडी देदे, आने पोयरी बाहकाले आने तिया आरी आथा तिया चेलान तो पोयरी आथी तीही ते माजमे गिया ⁴¹ फासो पोयरी आथाल तीन तियुल आख्यो “तलीथा कुम” ईया अर्थ पोयरी आय तुल आखुहू उठ.” ⁴² फोसो तुरुतूज ती पोयरी ऊठीन चाला लागी. (ती बारा वर्षा आथी) तिया माहाने खुब खुब नवाय लाग्ता लाग्यो ⁴³ इ गोठ केडालोच मालुम पोडा मा द्या. ऐहडी तियाय तियान कडक (आज्ञा) आदेश देदे. आने तियुल (पोयरी) खावुलो द्या ऐहकी तियाल तियान आख्यो.

Chapter 6

¹ ताहा येशू तिया नासोरी गावूम आलो आने तिया फासला फासला तिया चेला बी आला. शब्बाथ दिहाल येशू देवलाम परमेश्वरा हाच्या गोठ्या हिकवुतलो ताहा बादा माहान नोवाय वाट्यो ² ताहा ते आखा लाग्या की ईयाल ऐ गोठ्या काहीने मालुम पोड्या ? ईयाल ओती ओक्कोल काहीने आली आने ईया आथुकी ओता मोडा चमत्कार केहकी वेताहा. ³ ओता तोज हुताच्यो कने, जिया याहकी मरियम हाय आने इया पावुहू याकोब, योसे, यहूदा, शिमोन हाय आने इया बाहको हुताच्यो हाय आने आपु आरी हो ऐ तियाज भोया हाय कने ? ⁴ फासे येशुय तियान आख्यो, “जे भविष्यवक्ता हाय तिया सन्मान जातूलाम नाहा वेता ऐहकी नाहा हाय, पेने तिया नगराम आने जातुलाम तिया कुटूंबाम तिया सन्मान नाहा वेतो.” ⁵ आने तिरहाम थोडाचे लोकापे आथ थोविन हारे केये बास तिया शिवाय तियाल बिजे महत्तवा काय नाहा केता आलो. ⁶ तिया भोरुसो विन तिया नोवाय वाट्यो फाचे येशू परमेश्वरा हाच्या गोठ्या आहील्या पाहील्या गावून हिकवुतो फिन्यो. ⁷ फोचे येशूय बारा चेलाहान दादे आने तियान बेन बेन जुवानू जोडी की मोकला लाग्यो. तियाय तियांन पुथडे काडुला अधिकार देदो. ⁸ आने तियाय तियान आख्यो की “जाहा तुमा जाहा लाकडी शिवाय बिजो काहिज नाय लेवूला नाहा मान्डो लेवूला, नाहा झोकी लेवूला आने पोयसा बी नाय लेवूला. ⁹ पेन चापले पोविन निगजा आने बेन डोगल्या नाहा पोवा. ¹⁰ आने तियाय तियान आख्यो जि कोवाम तुमा जा तिहीने नगर हुदरुतो नाहा तावक लुग रेजा. ¹¹ आने जिही तुमा जाहा तिही तुमा स्वागत नाहा केयो आने तुमा गोठ्या नाहा ऊनाया गी नाही लाग्या तिहीने निगीन जाती वेला तियान साक्ष देवुला ती इकी आपु पागु ऊदलो तिहीज फोकडी डेरुला. ¹² फाचे चेला तिहिने निगी गिया आने लाकाहान पापाहा बदल पासतावो केरा ऐहकी आखता फिरा लाग्या. ¹³ आने तियाहाय खुबूज पुथडान लोकाहामने ओडी काड्या आने खुबूज दुखाहान तेल लागवीन हारे केये. ¹⁴ हेरोद राजाल येशू बदल मालुम पोड्यो, काहाका येशू बदल बादहा लोकोहान मालु आथो, ते आखतला बाप्तिस्मा देनारो योहान मोलामेने फाचे उठ्योहो, तिया खातोरुज तियाकी इ नोवाय लागे एहेडे मोडे मोडे कामे वेतेहे. ¹⁵ बाकी लोक आखतला “येशू ओ एलिया हाय” बाकी लोक आखतला आगला जे भविष्यवक्ता आथा तियामेरोज ओ बी भविष्यवक्ता हाय. ¹⁶ पेन इ उनाइन हेरोदाय आख्यो जिया योहाना मुनको माय तोडी टाकावलो तो जिवतो वेयोहा.” ¹⁷ हेरोदाय तिया पावहु फिलीप इया थेयील राखी लेदली आथी इ गोठ तियमा विरुध्द हाय एहेकी योहानाय हेरादाल आख्यालो तिया खातोर हेरोदाय माहू मोकलावीन योहानाल तिडन आवीन कौडी देदलो. ¹⁸ इ तियाय तिया पावहा थेय हेरोदिया खातोर केया काहाका तो पावाहा थेयील राखुनू इ तो चूक हाय एहेकी योहानाय हेरोदाय आखलो. ¹⁹ इया खातोर हेरोदिया योहाना आरी दुश्मनी किडन तियाल माय टाका आथो पेन तेहकी नाय वी सेक्यो. ²⁰ काहा का योहान धर्मी आने चोखो माहू हाय इ जाईन हेरोद बितलो आने तियाल सामभालतलो. योहान जाहा हेरादाल गोठ्या आखे ताहा हेरोद काबराय जातलो पेन तेबी खुशीकी गोठ्या उनाय लेतलो. ²¹ फाचे एक खुबूज आनंदा दीही आलो तो हेरोद राजा जोन्मा दिही आथो तिया खातोर तिही तियांन तिया मोडा अधिकाच्याहान मोडा सिपाडाहान आने गालील देशमुने पुढारी लोकांन मांडो खाआ खातोर हादले. ²² ताहा हेरोदिया पोयरीय माज जाईन नाच काम केयो, तो विन हेरोद आने तिया आरी जे लोक आथा तिया बादाहान खुश केये, हेरोद राजाय तिया पोयरील आख्यो आज तुल जो मानगुला हाय ती तुमा आय आय तुल तो देहे. ²³ हेरोद तिया पोयरील शपथ लिन आखेहे, तु जो बी मां वे मागहो तो आय तुल देहे, मापे आरदो राज्यो मानगोहो तेबी आय तुल देहे. ²⁴ ती बारे गिई तियु याहकिल फुचा लागि, “आय काय मांगु ?” तियु याहाकिय आख्यो कि “तु बाप्तिस्मा केनारा योहाना मुनको मागे.” ²⁵ ताहा राजो निराश वी गियो, पेन तियांन शपथ खादली आथी तियुकी आन आरी जे लोक बोठला आथा तियांहाकी ती गोठ तियांन पुरीज केरा पोडी. ²⁶ ताहा ती पोयरी तुरुतूज माज राजाही जाइन आख लागी “मान बाप्तिस्मा केदनारा योहाना मुनको एकी थालीम थोविन आमीज मागावी दे.” ²⁷ राजांन तुरुतूज योहान मुनको वाडीन ली आवा खातोर एक सिपाडाल हुकूम दिडन जेलाम मोकल्यो, सिपाडो जेलाम गिया आने याहाना मुनको वाड्यो. ²⁸ तोज मुनको थालिम थोविन ली आविन राजा पोयरील देदो, आने पोयरीय याहाकील देदो. ²⁹ इ उनाईन तिही योहाना चेला आला आने तिया डिल उखलिन माहाणाम थोवी देदो. ³⁰ फाचे प्रेषीत लोक येशुय टोलवाया, आने तियाहांन जो काम केयो, जो हिकव्यो तो येशुल आखी देखाव्यो. ³¹ ताहा येशूय तियाहान आख्यो, “चाला आपे जोंगलाम शांत जागावे जाईन थोडोकर आराम किहू, काहाका तिही खुब लोक आवतला आने जातला तिया खातोर तियाहान मांडो खावुला बी वोखीत नाय मिलतलो. ³² ताहा ते उडीम बोहीन जोंगला नीगी गिया. ³³ पेन खुबूज लोकाहाय तियाहान जाता देखीन ओखी लेदो आने तिया बादा गावूमने लोक चालतांज निग्या, ते दोवडीन येशू आने तिया चेलाहा पेहलाज तिही जाय पोच्या. ³⁴ येशू उडीमने उतेहे ताहा तियांन खुबूज लोक टोलवाला देख्या, तियाहान विडन दोया की आली काहाका पालनारा नाहा रेता एहेडा मेडाहां होच ते आथे. आन तो तियाहान खुबूज गोठ्या हिकवा लाग्यो. ³⁵ जाहा वाअतो पोड्यो ताहा येशू चेला येशूय जाईन आखताहा, “आपे जोनगलुमने जागो हाय आने वाअतो पोडी गियोहो. ³⁶ तु लोकाहान आखी दे ताहा ते गावाहाम आने खेतुम जाइन तिया तियाहांन खावुनू बेचातों ली आवी.” ³⁷ येशूय चेलाहान आख्यो, तुमाज, तियाहान काय तेबी खावुला द्या. “आमा बेत होव चांदी रुप्याहा मांडा बेचाता ली लावीन देजी का ?” ³⁸ येशूय तियाहान आख्यो, तुम्हा जा आने लोकाहान फुचा तुम्हाप कोता मांडा हाय जाइन लोकांन फुच्यो ताहा तियाहांन बाय पाच मांडा आने बेन मासे ओतेज आथे. ³⁹ येशूय तियाहान आख्यो, लोकाहा चारापे टोला वलीन बोही जा. ⁴⁰ ताहा लोक होव - होव आने पाच्हा-पाच्हा ऐहकी टोलांम बोठा. ⁴¹ ताहा येशूय ते पाच मांडा आने बेन मासे आथाम लेदे आशिर्वाद मागीन मांडा मुड्या आन वाटी खावावा खातोर चेलाहान देदा, ते मासे बी बांदाहान वाटी देदे. ⁴² ताहा बादा लोक खाइन ताराया, ⁴³ आन वादला मांडा तुकडाहा की बारा सिबले पोराये आने थोडेक माये बी वादी गेहले. ⁴⁴ मांडो खानाराहाम आदमीज पाच हाजार आथा. येशू पायाप चालेहे ⁴⁵ येशूय तुरुतूज तिया चेलाहान आख्यो आय लोकाहान वाटे लागवूहू तांव तुमा उडीम बोहीन फुगारा ती तोडीपे बेथसैदा गावाम जा. ⁴⁶ आन तो लोकाहान वाटे लागवीन एखलोज डोगापे प्रार्थना केरा गियो. ⁴⁷ वातो वी गियो ताहा तियांहा उडी फुगरा भोर वोचमे आथी आने येशू एखलोज तोरतीप आथो ⁴⁸ जाहा वारो हुंबूरने खुबूज चालतलो तिया खातोर ते पाटला ठोकी-ठोकीन थाकी गेहला, इ येशूय देख्यो ताहा वेगरे तीन ते सोव वाज्ये वेरी येशू पांयापने चालीन तियाहांनी आलो, तो तियाहांसे आगाडी निंगी जानारो आथो. ⁴⁹ पेन चेलाहांन तियाल पायावे चालता देखीन “आ पुथ हाय एहेकी होमजीन खुबूज बॉबली उठ्या काहाका ते बादा तियाल विडन काबराय गेहला. ⁵⁰ पेन येशूय तुरुतूज तियाहा आरी गोठ्या केरा लाग्यो “हिंमत तेरा आंय हाय, बियाहा मां” ⁵¹ तो उडीम चोडी गियो ताहां बारो ठाको रियो,इ विडन चेलाहान खुबूज नोवाय लागी. ⁵² काहाका तियाहान मांडा गोठी ओर्थ होमजायो नाहा. काहाका तियाहा मोने कठीण वी गेहले आथे. ⁵³ फाचे ते तिया तोडीपे गनेसरेत सेहेराही जाय पोच्या, आने उडी तोडीपे बांदी थोवी. ⁵⁴ आन ते उडीमाने उततांज लोकाहाय येशू आख्यी लेदो. ⁵⁵ आन ते लोक पाहीने बादा येशू जिही हाय एहेकी मालुम पोडतलो तिही ली जा लाग्या ⁵⁶ आन येशू गांवाहाम, खेताहाम जिही बी जाहलो, तिही लोक दुख्याहान बाजारा वेसला जागाम ली आवीन थोवतला आन येशूल राव्या किडन आखतला, तु तियाहान तो पोतडाहा कोर तेबी आथली ला दे आने जोता दुखी लोक तिया पोतडा कोराल आथलुतला ते बादाज हारा बी जाहला.

Chapter 7

¹ एक दिही थोडाक परुशी लोक आन शास्त्री लोक यरुशलेमने आलाल ते टोलवायन येशूय आला. ² तियाहाय येशू चेलाहांमने थोडाक चेलाहान आथ नाय तुवता मांडो खात देख्यो. ³ काहाका परुशी लोक आन बादा यहूदी लोक डायहा रीती रीवाज पालतला, ते हारकी आथ तुव्या वाशी मांडो नाय खातला. ⁴ बाजारामने लाल्ली केल्ली बी वस्तु ते तुव्या शिवाय खाता नाहा आने ते डायहा रीती रीवाज पालतला आने तेहेंकीज गिलास, वेंडे, पितला बासने चोलीन तुवनू एहकी खुब नियम ते पालतला, ⁵ इया खातोर तिया माहांय येशूल फुच्यो, “तो चेला आथ नाय तुवता मांडो खाताहा, ते डायहा रित्या काहाल नहा पालता ?” ⁶ येशूय तियाहान आख्यो, “तुमा ढोंग केताहा, यशया भविष्यवक्ताल परमेश्वराय तुमा बाबतीम आगलोज भविष्य एहकी लेखाव्यो ⁷ ‘ते लोक मान मुयाकी मान-पान देताहा, पेन तियाहा मोने मां इहीने दुर हाय, ते मां भक्ती नोकामा केताहा, काहाका ते माहाय ठरवूला नियम धर्मा तियाम हाय एहेंकी किइन हिकवुताहा. ⁸ काहाका तुमाहाय परमेश्वरा नियम सोडी देताहा आने माहा रित्या पालताहा.’ ⁹ आजी तियाय तियाहान आख्यो, ‘तुमा डायहा रित्या पाला यखातोर परमेश्वरा नियम केहेंकी हारी रीतीकी सोडी देताहा.’ ¹⁰ काहाका मोशेय आख्यो, ‘तु तो याहाकी-बाहाका मान राख, जो याहाकी-बाहाकाल हारो नाय गोगतो बेरी तियाल नक्कीज माय टाका जोजे. ¹¹ पेन तुमा आखताहा, ‘केडो बी तिया याहाकी-बाहाकाल आखी जो काय आय तुमाल दाआ आथो, तो माय परमेश्वराल दाना की देदो.’ ¹² ता याहाकी बाहाकाल देवनु गोरज नाहा एहेंकी किइन तुमा तियाल तिया आहाकी-बाहाका सेवा केरा देताज नाहा. ¹³ एहेंकी किइन तुमाहाय तुमा रित्याहीकी परमेश्वरा नियम तोडी टाकाव्या, तेहेंकीज एहेंडे बिहीरे खुबूज कामे केताहा.” ¹⁴ ताहा येशूय लोकाहान तियाही हादीन आख्यो, “तुमा बादे माउनाया आन होमजी ल्या.” ¹⁵ एहेंकी केललीज वस्तु नाहा जी माहाम बारने जाइन अपवित्र केहे, पेन जी वस्तु माहामने निंगेहे तोज माहाल अशुध्द केहे जियाहा उनानु खातोर कान हाय, तियाहांय हारकी उनाय ल्या. ¹⁶ ¹⁷ तियांय लोकाहान तिहीज रां देदो, आने कोमे गियो ताहा तिया चेला तियाल दाखला बोदल फुच्यो, ¹⁸ येशूय तियाहान आख्यो, “तुमाहान आती बी आकल नाहा हाय का ? जी वस्तु माहा माजमे जाहे ती माहाल अशुध्द केतो नहा इ तुमाहान नाहा होमजातों का ? ¹⁹ खावनु वस्तु मोनाम नाय पेन डेडीम जाहे, आन फाचे तियाहाल ओगी टाकतेहे, एहेंकी आखीन येशूय बादी खावनु वस्तु चोखी हाय इ आख्यो.” ²⁰ आजी तियांय आख्यो, “जो माहा अंतःकरणामने बारे निंगेहे तोंज माहाल अशुध्द केहे.” ²¹ काहाका माजमेने म्हणजे अंतःकरणामने खाराब विचार बारे पोडताहा जेहकी, खारोब कामे, चोरी, खुन, ²² सिनालों, लोब, खोटोपोण, ठोगबाजी, हुनाटाया, हेवा, खोटी नजरीकी वेअनु, निंदा केअनु, अभिमान केअनु, मुखता इ. बांदो निंगेहे. ²³ ए बाद्या गोठ्या माहामनेज निगत्याहा, आन माहाल अशुध्द केत्याहा, ²⁴ फाचे येशू तिहीने निगीन सोर आन सीदान प्रांताम आलो आन तो तिही एका कोवाम गियो इ केडाल मालुम नाय पोडा जोंजे एहेंक तिया बिचार आथो पेन तो दोबी नाहा सक्यो. ²⁵ ताहा तुरुतूज एकी बाई पोयरील पुथ लागलो आथो, ती येशू बोदल गोठ्या उनायन येशूय आली आन तीया पागे पाडी. ²⁶ ती बाई ग्रीक आथी आने सिरीयामने फिनीशीया इही जन्म वेली आथी, तियुय येशूल रांच्या किइन आख्यो, “मा पोयरीमने पुथडो काडी दे. ²⁷ येशूय तियुल आख्यो, “पोयराहान पेहली तारायन खाय ला दे काहाका पोयरांहा मांडो लिइन कुतराहान टाकनु इ हारो नाहा हाय” ²⁸ ताहा ती बाईय येशूल आख्यो, “इ खेरीज हाय प्रभु, पुन कुतरे बी ता टेबला थुले पोयराहा वेने टाकाय जाहे ती मांडो विसीन खातेहे,” ²⁹ ताहा येशूय बाईल आख्यो, “तो आखनु हारो हाय, तु जो, तो पोयरीमाने पुथडो निगी गियोहो.” ³⁰ जाहा ती बाई तियु को गियो ताहा तियुय ती पोयरील खाटलापे हुतली देखी, आन तियुमने पुथडो निगी गेहलो आथो. ³¹ फाचे येशू सार आने सिदान प्रांतामने निगीन दकापलीस प्रांताम लुगीन गालील पुगाराही जाय पोच्यो. ³² ताहा लोक एका बेरा आने तातच्या माहाल येशूय ली आवीन रावया किइन आखालग्या तो आथे इया पे थोव ³³ ताहा येशू ती माहाल लोकाहा टोलांमने बारे ली जाइन तिया कानाहाम आकड्या काल्या आन फाचे आकडीपे थुकीन तिया जिभील आथल्यो. ³⁴ आने होरगावेल विइन हां टाकी आने आख्यो, “इप्फाथा” (इया अर्थ खुली जो.) ³⁵ ताहा तो माहु उनाया लाग्यो आने तिया जिभी गाठ तुरुतूज सुटी वी गियो आन तो हारी रिते गोगा लाग्यो. ³⁶ ताहा येशूय तीया लोकाहान हारकी होमजावीन आख्यो, इ गोठ केडालुज आखाहा मां, पेन येशू जियाहान आखलो ते वादुज तिया गोठ्या आखा लाग्या. ³⁷ तिया लोकाहान खुबूज नोवाय लागी आन ते आखा लाग्या “तियाय जो बी काय केयो तो हारो केयोहो, बेराहान उनानु आन मुकाहान गोगनु सोकती देदी.”

Chapter 8

¹ त्या दिहाम फासे लोका मोडो टोलो हेगलायो पेने तीया जागे खाऊला कायने काय आथो. येशूय तीया आखान हाद्यो आने तीयाने आख्यो. ² ‘माने इया लोकापे किव की आली काहा का तीन दिही वी गीया ते मा आरी हाय आने तियापे खाऊला काइज नाहा काय ? ³ आय जर तीयाहान पुखा कोओ मोकलेहे ता वाटीमुज पुखीकी पोडी जाय आन तियामेने काहक ता खुप दुरने आल्ला हाय., ⁴ तीया आन्याय आख्यो इया जोगलाम इया मोने ताराय ओतो भोडा काहीने लाऊले ! ⁵ तीयाय तीयाल फुच्यो का, ‘तोपे कोतो मांडो हाय ? आने तीयाये आख्यो साते. ⁶ तीयाय माहान नीचे भा आख्यो, आने तीयाय सात मांडो लेदा आने आभार मान्यो आने तिया मांडो मुड्या आने तियाय माहान वाट्यो. ⁷ आजी तीया जागे वाहीके हाने मासे आथे तीयाय तीयापे आशिर्वाद मागीने ते वाटा लागवे. ⁸ तीया मांडो खाय ने मोन पोरायो आने रेहाला मांडा तुकडा सात सीबले पोराये. ⁹ तीही कोमीत कोमी चार हजार माहे आथे. तीयान येशूय को मोकल्यो. ¹⁰ तुरुत तो तीया आन्या आरी ऊडीम बोठो आने दल्मनुथा प्रदेशाम गियो. असमंजसपोणाबोदोल शिष्याहा निषेध ¹¹ फासे वाहीक परुशी लोक आवीन तीया आरी चुलाया लाग्या, तीया परिक्षा वेरा खातोर तीयायेने होरगामेने निशाण्या माग्या, ¹² तीया तिया आत्माल दुरावीन तीया आख्यो, इ पिढी निशानी काहा मागे माय तुमान खेरो आखु का या पिढील निशाण्या देता आवे नाय. ¹³ पासे तीयाय तियान सोडीन पासे ती ऊडीयाम जाइन बोठो पासे तो हुबूरच्या तेसलीवेला गियो, ¹⁴ ताहा तिया आन्या माडो लावनु विहीराय गीया आने ऊडीम तीयापे ऐकुज मांडो आथो. ¹⁵ येशूय तीयान होमजावीन आख्यो, “सांभालजा परुश्यां खमीर आने हेरोदा खमीर इ पेने साबालीन रेजा.” ¹⁶ वोचे ते तीया तीयामे गोगा लाग्यो, का आपू जागे मांडो नाहा तीयाल तीयाय आख्यो का ? ¹⁷ ते काय गोगतले इ तो होमजीज येशुये तीयान आख्यो, आपु पाही मांडो नाह इया बाराम गोगतला हा आजी तुमाने होमजायो नाहा का ? तुमनेहे होमजीने बी होमजातो नाहा का ? तुमा मोन कोठीन वी गियो का ? ¹⁸ डोवा रीने बी तुमनेहे देखातो नाया का ? कान रीने बी तुमनेहे ऊनाया आवतो नाहा का ? तुमान इत नाहा रियो का ? ¹⁹ मायु पाच हजार लोकाहान पाच मांडा वाटी देदा, ताहा तुमाय तुकडामेने कोत्या सीबले हेगलावे, तीया आन्या आखेय सात ²⁰ आजी चार हाजारा वाटो मायु सात मांडा मुड्या ताहा तुमाय तुकडा कोत्या सीबले हेगलावे तीया आन्याये आख्यो, “सात”. ²¹ पासे येशू तीयान आख्यो, आजी तुमान होमजुतो नाहा का ? ²² ते बेथसैदा तीही आले ताहा लोकाहाय तीया जागे एका आधलाल लाले आने तु तीयाल आथे लागवे एहकी तीयाय आख्यो.

²³ पासे तीयाय त्या आधला आथ तीने हाय आने तीयापे आख्यो साते, तीयाल गावुबारे लाले पासे येशू ये त्या आधला डोवापे आथ फिरवीन तीयापे आथ थोवीन तीयाय पुसा लाग्यो तुल कावी देखाय का ? ²⁴ तीयाय ऊचे वेयो आने आख्यो माने माही देखाय रीये हे एहकी वाटे हे काहा का मान ते चाडा होस देखाय रीये हे तेबी ते चाली रीयेहे एयाकी. ²⁵ फासे येशू ये तीया आथ तीया माहा डोवापे थोव्यो तीयाय डोवा उगाड्या ताहा तीय नोजर आली ताहा तयाल आखो हारकी देखाया लाग्यो. ²⁶ येशू ये तीयाल आख्यो तीय गावुमे पाग बी नाहा टाकोहो एहकी आखीन तयाल को मोकली देदो. ²⁷ फासे येशू आने तीया आन्या फिलीप्पा केसरीया गावु प्रदेशाम जा निग्या तीयाय तीया आख्यो ‘लोक मान काय होमजुताहा’ ? ²⁸ तीयाय तीयाल आख्यो, ‘आरदेमाही आखतेहे तु बाप्तीस्मा केणारो योहान आने आरदे एलीया होमजुतेहे, आने आरदे आखतेहे तुमा संदेष्टा तीयामेने एकदो होय एहकी आखतेहे.’ ²⁹ पासे येशूय तीयान फुच्यो तुमान माय केडो हाय एहकी वाटेहे, पेत्राय आख्यो “माय केडो हाय, एहकी वाअेहे, पेत्राय

आख्यो तु “ख्रिस्त” हाय. ³⁰ येशू ये तियाल आख्यो, ‘माय केडो हाय इ केडालुज आखा नाहा’ ³¹ तो तियान हीकवा लाग्यो, लोकाहा पोयरा पे खुबूज तारास बी बाहको मुख्यायाजक लोक नियमशास्त्रा हिकवुनारा अया पेने नाकारले जाई, तीयान जिवते मारा जाई, आने तिसरे दिही तीयामेने पासे उठा जोजे ऐहकी वी. ³² तीयाय इ हारकी होमजावीन आखी देदो, ताहा पेत्राये येशूले बाजुमे लेदो आने तीयाले आखा लाग्यो ³³ पासे येशुये तीय आच्यावेल वोली वेयो आणे पेत्राले धोमकावीन आख्यो, अरे सैतान मा हुबूरने निगी जो, काहा का तु देवा गोठीवेल लक्ष लागवेलो नाहा, आने माहा गोठीवेल लक्ष लागवुतो. ³⁴ पासे तियाये तिया आख्या आरी लोकाहाने हाद्यो आने तीयान आखा लाग्यो, ‘जायाल बी माफाचलो आवुला हाय ता तीया सोता गोठ्या सोडीन आपु वधस्तंभ उसलील्या आने मा फाचला आवा ³⁵ जो केडो बी तीया जीव वाचवा फाचला री तो जीव गोमावी आने जो केडो मा खातोर आने परमेश्वरा जीव गोमावी तो तियाहा जीव वाचवी. ³⁶ माहाने आख्यो, “जोग मिलव्यो आने आपु जिवाहा नाशकी लेदो ता तीया काय मिल्यो.” ³⁷ जीवु बोदलाम लोक काय दी शकताहा ? ³⁸ देवा आरी हारीरीती नाहा आणे पापी पिढीमे जे केडो बी मां आने मा वचना लाज तेहे माहा पोयरो ही जाहा तो तिया पित्या हा महीमा की आने तिया दुतां हा आरी आवी ताहा तियाहा पोयराहा लाज की आवी.

Chapter 9

¹ ईसु ही त्या लोकाहान आख्यो, आय तुम्हाल खोरो आखु इही उभे राहिले जे बाकी अहेडे होय जिआल देवा राज्या सामर्थाकी आवनु देखाय तावलुग तियान मोअनु अनुभव नाय आवे. ² फाची खोब दिहानंतर इसुही पेत्र, याकोब आने योहान याहान लिन तो डोगाप गियो तियाहा हुबूर तिया रूपांतर वियो. ³ तिया पोतडे खुब चोमकुनारे आने उजले आथे, आते उजले आथे पोगाम केल्लाज गाठील नाय की शकी ऐहेडे बी गिहले. ⁴ ताहा माशे आने एलिओ तिड्या आरी प्रोगाट विडओ, बेनी येशू आरी गाठ्या केतुला. ⁵ पेत्राय येशूल आख्यो देवा तुमाहा इही हाय इ हारो हाय आपु तिय माडवा बोनवु एक तुमा वाटो, एक मोशे वाटो आने एक एलिया वाटो. ⁶ पेत्र ऐहकी गोठ्या तियाल काय गोगनु तो होमजालो नाय, काहाका ते बी गिडले आथे. ⁷ ताहा एक वादलो तिडिआऊचे आलो आन तियाआन सावली केअई. पासी वादलामाने आवाज आलो “ओ मा मेरालो पोयरो हाय इया तुमा उनाया”. ⁸ अचानक तियाई सोमकी वेयो ताहा तियान येशु सिवाय केडोच नाय देखायो ⁹ ते डोगापने अठा उततुला ताहा येशू तियान आज्ञा केयी तुमाही जो वेअलो हाय तो येशू मोलामेने उठे ताव लुग कडालुज मा आखाहा. ¹⁰ तिआला ती गोठ तियाही तियाआमुज थोवी, पेन ते मोअलामाने उठनु अर्थ काय हाय तियाआरी एक बिजाआरी गोठ्या केअतला. ¹¹ येशुय तियाल फुच्यो ‘पेहलादाव एलीयाआवा जोजे ऐहकी नियमशास्त्रामने मास्तुर काहा आखता. ¹² तो तियान आखे हो एलिओ पेहलादाव आवीन होग्या गोठ्या हारी रीती कहे, पेन माआहा पोयरा कहेता तियाआय खुवे त्रास केरा पोडी, आने तियाल नाकाराम आवी ऐहेकी पवित्र शास्त्राम लिखला हाय ? ¹³ आय तुमाहान आखे एलीओ आलोच हाय आने तियाआबाराम लिखाबाराम तिआन जेहकी जोजे तेहकी तियाई तिया केअयो. ¹⁴ फासी ते लोक शिष्यांपाही आले ताहा तीयाहाने तिया सोमकी खुब लोक हाय आने नियमशास्त्रा हिकवीना तिआ आरी वाद केहतो हाय ऐहकी तियान देखायो. ¹⁵ होग्गा लोक येशुल विन चामकाय गिया आने ते तिया स्वागत केरा केअता दोवडी गिया

¹⁶ येशू ही शिष्यान फुच्यो तुम्हा तिया आरी काहा वाद केअता बोहता ? ¹⁷ ताहा ओलामने एकाही तियाल उत्तर देदो, गुरुजी मा याहाकीय पोयराल तोही लिड आलो तियाआम पुथडो होकाय गियो होय आने तिआन गोगता नाहा आवतो. ¹⁸ आने जाहा तो तिआल तेहे ताहा तो इसीन आसाटी देहे, आने मुयाल फबदे लावी टाकेहे. दात किकडावे फासी लाबो सोडाक विही जाहे. मायु तो शिष्याल काडा आख्यो पेन तियान काडता नाहा आलो. ¹⁹ येशूय तियान आख्यो, “तुमा कोमी विश्वास केअनारा पिठी मायु तुमहआरी कोते लुगू रेणारो ? तुमाआरी कोतेलुगू सहन केअवु ? पोयराल इही ली आवा.” ²⁰ फासी तियायी पोयराल येशू पाही लि आले, आने पुथडाई येशू होवे वेअयो ताहा तरतूज त्या पोयराल मोहडो देदो, आने तो पोयरी तारतीवे उडला लाग्यो तिया तुयामने फवदे तिगा लागे. ²¹ फाचे येशूय तियाल बाहकाल फुच्यो, “ कोते काळ ओ अहेडो होय ? ” बाहकाय तियाल आख्यो, “हानापने आ अहकीच हाय ? ” ²² खुपच दाव तियाल मारा खातुर आगीम नाय ते पायाम तियाल टाक्यो हाय, तुमाहाकी काय वेअतो वेरी ते आमप दया केरा आने आमा मोदत केरा.” ²³ येशूय तियान आख्यो “शक्य वेरी ते ऐहकी काहा आखतोहा ? जिआल विश्वास हाय तिया खातोर होगो वि शकेहे.” ²⁴ येशूय वेअयो की माआहा टोलो तिया होवे दोवडुतलो आवी रीयेहे हाय ताहा येशूय पुथडाल बिथालीन आख्यो “ऐ पोयरामेने पुथडा आय तुल आज्ञा की रीयोहो इयामेने बारे निगी जो आने कोदीच इयाम विओ मा.” ²⁵ फाचो तो बोबलीन तिआल मोअलीन बारे निग्यो आने तो पायरो मोअला होस वी गियो, आन माहान लाग्यो तो मोय गियो हाय. ²⁶ फासी यतो बोबलीन तियाल पीअलीन बारे निग्यो आने तो पोयरो मोअला होस वि गियो आन माहान लाग्यो का तो मोइय गियो. ²⁷ पेन येशूय तियाय तिया हातुल तिडन तिआल उठव्यो आने तो अभी री गियो. ²⁸ पासी येशू कोमे गियो ताहा शिष्याय तिया चेलाही ऐखालाम तियाल पुच्यो, आमाही तिया पुथडाल काहा नाहा काडी शक्या ? ²⁹ इशुही आखे “मायु तुमान खेरो आखु, जियाई जियाई माखातुर आज सुवार्तेखातुर कोंबा, पाऊ-बोही, याहकी-बाहको, पोयरे खेतीवाडी सोडली हाय ³⁰ 30. तिहीने निगीन ते गालीलाने जातुला ह केडालु नाय मालु पोडा जोजे इ ईशु इच्छा आथी. ³¹ काहाका तो तिया चेलाल हिकवुतलो तियाई तियान आख्यो “माआहा पोयन्यो विश्वासघात केअनारा माआहा हातीकी तेराम आवी ते तिआल माय टाकी पेन मारणामने तो तिसरे दिही तो जिवी उठी. ³² पेन इया गोगणु अर्थ तियान होमजायो नाहा आने ति गोठ पुछाखातोर ते बितला. ³³ फाचे ते कफण्हुमाम आले इशु कोमे आथो ताहा तियडर तियाल फुच्यो वाटीप तुम्हा केहडा गोठी आखा आथे. ³⁴ पेन ते ठाकेच रया काहाका वाटीम ते गोगतलाकी होग्गाम मोडो केडो हाय. ³⁵ फाची ईशु एठा बोठो तियाई बारा चेलान हादन आख्यो, “जियाल केअडाल पेअलो बेअरा वेरी तियाई होग्गा पाठला वेअनु हाय आने होग्गा नौकर वेरा जोजे.” ³⁶ फाची ईशुइ एक हाना पोयराल हादीन तिया माजमे उबी केअयो आने तिआन आख्यो. ³⁷ जा केडो मा नावकी इ पोयराल मानीला ले माल मानीली आने जो कडो माल माने तो मालुच नाय ते जिआई माल मोकल्या तियाल बी मानी ली. ³⁸ योहानाही ईशुल आख्यो, “मास्तुच्या, आमाहाई एकाल तो नावाकी पुथडे काडता देख्यो, आने आमाही तियाल नाहा केरा देदो, काहाका तो आपोमने नाय आथो.” ³⁹ पेन ईशुय आख्यो, “तियाल नाहा केरा ऐहकी नाहा आखा, काहाका जो केडो मां नावे की चोमत्कार केअरी फाची तो माविरुध्द माठ्या गोठ्या गोगी नाय शकी. ⁴⁰ आपुविरुध्द जो नाहा तो आपोकेअता हारो हाय. ⁴¹ माय तुमाल खेरो आखु, ‘तुमा ईयु होय ऐहकी आखन जो कडो तुमाल पाई पिया दिई तो खेरोज आपो हारा कामाल सोडी नाय. ⁴² माआप विश्वास थोवणारा केडा हाताल जो केडो ईवाईन दुर केरी तिया बोचीम मोडो दोगडो बादन दोन्याम टाकी देवाम आवी इ हारो हाय. ⁴³ ⁴⁴ तुल तो हुदो हाय पाप केरा खातोर आखे ते तो तु तोटी टाक. बेन हाथ रिन नरका आगिम जाऊलो तिठयाकेअता हारो एक हाथ नय रिअन होरगाम जाऊला होरो. ⁴⁵ ⁴⁶ आने तुल तो पाग पाप केरा लागवेहे ते ता काडी टाक बेन पाग रिअन तुल नरकाम फेकीदि तिईयासन हारो तु लोगडो बिन होरगाम जाऊलो हारो. ⁴⁷ ⁴⁸ तुल तो हुदा डावे पाप केरा लागवे ते तु तियाल काडी टाक बेन डोवा रिअन तियान मोअते नाहा अहेके किडो खाई आने आग आलति नाहा अहेडा नरकाम फेकी दिई. इयामने तुल एकुच डोवो रिअन देवाराज्याम जावनु हारो ⁴⁹ काहाका होग्गा पोरिक्षा आगी की वेनाआरो हाय ⁵⁰ खारो हारो हाय, आने खराही तिया खान्योरेअनु पारवाय गिअयो ते तो पाछी केहकी खारो केरा तुमा एकबजा आरी प्रमाकी च्या आने एकबिजाआरी शांतीकी च्या.

Chapter 10

¹ पाछी ईशुही तो जागो सोडीन आने यहूदीया देशाम यार्दन खाडी तिवेला गियो. लोक एकजागे आविन तिईयाई आले आने तियाई तियाहा चालीरितीकी तियाहान हीकवे. ²

थोडा परुशी ईशुही आल तियाई तियाल पुच्यो “ माटीही थेयील सोडनु ही कायदाकी हारो हाय का ? ईते तियाई तिया पोरीक्षाला खातोर फुच्यो, ³ ईशुही तियान आख्यो, ‘ मोशेही तुम्हाल काय आज्ञा देलीही. ’ ⁴ तिईयाई आख्यो, ‘ मोशेही माट्याल फारगुती दा ओन आपु थेईल सोडणु आख्यो हाय. ’ ⁵ ईशुय आख्यो, ‘ तुमाहा मोन खुप कठीण हाय तिया केअतो मोशेही ई आज्ञा तुमाखातोर लिखी थोव्या. ’ ⁶ पेन जुग बोनाव्यो तिहणे देवाय तियान माहु आन थेय अहेडे बोनावे हाय. ⁷ इयाकातोर माआवु आपो याहाकी बाहकान सोडीन आपो थेई आरी जोडाय रीई. आने ते बेनी एकुज वी जाय. ⁸ तिआल इहीने आगला ते बेन नाहा एकुच हाय. ⁹ इयाखातोर देवाय जोड्यो हाय, तो माआहाई तोडुलु नाहा हाय. ¹⁰ पाछी ईशु आने तिया चेला कोमे आथा ताहा चेलाही ति गोठील फाछी फुच्यो. ¹¹ तिआई तियान आख्यो, ‘ जो केडो आपो थेईल सोडी देहे ओने बिहरी थेय राखेहे तो आपो थेइरविरुद्धा सिनालो केहे. ’ ¹² आने थेबी आपो माट्याल सोडी देहे आने बिहराल राखेहे ते तीबी सिनालो केहे. ¹³ पाछी तिआई हाना पोयराव आथ थोवा जोजे आने तिआन आशिर्वाद हा जोजे तिया खातोर लोकाही पोयराहान तीयापाही लिआले. पेन चेलाही लावणारान गाय देदो. ¹⁴ ईशुय ई वेअयो ताहा तियाल रोग आली आने तियान आख्यो, ‘ हाना पोयरान माही आवा द्या. तियान नाय आखा नाहा काहाकी देवा राज ईया होस हाय अहेडाच हाय. ’ ¹⁵ माआयु तुमाहल खेच्यो आखु जो कडो हानापोयरा होस देवा राज्याम नाहा मानतो तिया आवनु तियाम हायुच नाहा. ¹⁶ ताहा तियाई हानापोयराल उखलीन पाही लेदो, आपो आथ तियाप थोवीन आने तियाल आशिर्वाद देदो. ¹⁷ ईशु बिहरस जा निग्यो ताहा एक माआवु तिया पाही दोवडुतो आलो आने तिया आगला गुडगाप आविन आख्यो “ हारा मास्तुच्या, सार्वकालिक जीवन मिला खातोर काय केरा पोडी ? ” ¹⁸ ईशु तियाल आख्यो, ‘ तु माल हारो काह आखतोहो ? ’ बाहका शिवाय केडोच हारो नाहा. ¹⁹ तुल आज्ञा मालुमुच हाय ने, खुने नाहा पाडो, सिनालो नाहा केअवो, चारी नाहा केअवो, कडो विरुद्ध खोटो नाहा गागो, ठोगावो नाहा, आपो बाहका-याहाकी आरी हारी हिती राखनु. ²⁰ त्यामाआहाई आखे “ मास्तुच्या, आय जुवानोपणे ई गोठ्यापालणी केअतो आल्लो हाय. ” ²¹ ईशुय तिया होवे विईन तियाआप माया केअट्ट तियाई तियाल आख्यो, तोअम एक गोठी कोमी हाच जो तोप जो काय वेरी तो होग्यो वेचेदे आने गरीब लोकान दि दे. ताहा तुल होरगा संपत्ती मिली जाय आने मा फाचला आव. ²² ही होग्या गोठ्या उनाईन तो माहु खुबे दुखी वी गियो आने निराश विअन निगी गियो काहाका तियाआप खुप संपत्ती आथी. ²³ ईशुय आपो होमकी सोमकी वेअयो तियाअय आपो चेलाल आख्यो, ‘ देवा राज्याम आवनु पोयसावाला लोकाहाल कोतो कठीण होय. ’ ²⁴ तियाय गोठ्या उनाईन ठाकला वि गिया पेन फाची ईशुय तियान फाची आख्यो, ‘ मांआ पोयरा, देवा राज्याम जावणु खुप कठीण होय. ’ ²⁵ पौसावाला लोकाहान होरगा राज्याम जावनु देयासने सोपे उटडाल हुई नाकलाम जावनु कठीण नाह हाय. ²⁶ ते लोक जाहका चोमकाय गिया, आने एक बिजाल आखाल लाग्या, ‘ हाती केडो तारण वेअनु शक्य हाय ? ’ ²⁷ तियाई विईन ईसुही आख्यो, ‘ माआहाल ही गोठ अशक्य हाय पेन देवाल नाहा काहाका देवाल होग्या गोठ्या शक्य हाय. ’ ²⁸ पेत्राम तियान आखे वेरा आमाही होग्या सोडी देदो आने तो पाचला आले हाय. ²⁹ ईशुय आख्यो, ‘ मायु तुमाण खेरो आखु, जियाई जियाई माखातुन आने सुवार्तखातुर कोंबा, पाऊ, बोही, याहकी-बाहको, पोयरे खोती – वाडी सोडली हाय. ’ ³⁰ हेहडा होग्यान सेल्लो वेले वोखोवेरी होवपटीने को बाही, पाऊ, याहकी, पोयरे खेते आने आवणारा जुगाम सार्वकालीक जीवन मिल्याशिवाय रेवाय नाय. ³¹ तेबी आगले जे ते सेल्ले आने सल्ले जे ते आगला, अहकी खुबुज जा वेअरी. ³² पाछी ते उठे यरुशलेम गावा वाटीईने जातुला ताहा ईशु तियाआल आगला चालतुलो.. तियाआ कोला वि गिला आने तिईयाफाछला आवणारे बी गिईले आथे. फाचे येशुई बारा चेलाहान एककाई लिईन आपुबदल काय वेअणारो हाय इ आखा लाग्यो.

³³ “वेरा ! आपु उच्चै यरुशलेम गावाम जाय रिया हाय आने माआहा पोयराल तिइरन मुख्य याजक लोक आने नियमशास्त्रा हिकवुनारा ईया आथम देवाम आवी. ते तियाल मारुनु शिक्षा दी आने तियाल बिहरा जाती लोका हाथाम दी. ³⁴ ते तिया माजाक केअरी, तिइयाउपे शुपी, तियाल ठोकी, माआई टाकी, आने तिन दिहाम तो फाची उठी. ³⁵ याकोब आने याहान जो जोब्दी पोयरा तियाआजागे आला आने तियाल आख्यो, “ मास्तु:या, आम्हा तोही जो मागणारा हाय तु आमाहाकेता कअेजे अहकी आमा इच्छा हाय. ” ³⁶ इशुही तियान आख्यो, “ माआयु तुमाहा खातुर काय किईव अहकी तुमाहा इच्छा हाय ? ” ³⁷ तियाठ आख्यो, “ तो वैभवाम आमाहा बेन्यामने एकाल तो हुदी होवे आन बिहीराल उलटी होव बोहणु अधिकार देजे. ³⁸ ईशुही तियान आख्यो, “ तुमाहा काय माबता आजी तुमाल होमजातो नाहा. मायु जो प्यालो पिणारो हाय, तो तुमाहाकी पिवनु शक्य हाय का ? मायु जो बाप्तिस्मो लेणारो हाय तो तुमाहाकी लेवाणु शक्य हाय का ? ” ³⁹ तियाई आख्यो, “ आमाहान शक्य हाय. ” हाती ईशुही तियान आख्यो, मायु जो प्यालो पिणारो हाय तो तुमाहा पिया आने जो बाप्तिस्मो मायु लेहे तो तुमाहा लेणारा, ⁴⁰ पेन माआ हुदीवेल आने उलटीहोवे बोहा देवणु माआ आथाम नाहा. जिईया खातुर तो जागो तियार केअलो हाय, तिईया खातुरज ते राखी थोवल्या हाय. ⁴¹ दाहो चेलाई ई विनंती उनाया ताहा याकोबाय आने याहानाय खुप रोग केअई. ⁴² ईशुय तियान पाही हाद्यो आने आख्यो, “ तुमान मालुम हाय बिहरादेशा जे पुढारी तिया उपे अधिकार चालवा होदता. ⁴³ पेन तुमाहाबाबतीम तेहकी नाहा, तुमानने जो केडो मोडो बेरा हेदि तियाई तुमहा नोकर (सेवक) वेरा जोजे. ⁴⁴ आने जो केडो पेहलो वेऊन इच्छा होय तिआई होग्मा सेवोक वेरा जोजे. ⁴⁵ काहाका माआहा पोयरा सोवा की लाआ खातोर नाहा ता सेवा केअरो आलो हाय, खुप लोका पांपा खंडणी केअरो आपो जीव दा केअता आल्लो हाय. ⁴⁶ फाची ते यरीहो गावाम आले ईशु तिईया चेला आने ठोलाहा आरी यरीयोह सोडीन जातुलो ताहा तीमया पोयरो बातीमय ओ ऐक आंदलो भिकारी वाटीही बोठलो आथो. ⁴⁷ जाहा तो उनायो, नासोरी ईशु जाय रिईयो हाय ताहा तो मोडाकी बोंबला लाग्यो, “ ईशु, दाविदा पोयरो माप दया के. ” ⁴⁸ ताहा तियाई ठाको राआ जोजे तियाल ठाको राहा खातोर धेमकाव्यो. पेन तो आजी जोर मे बोंबला लाग्यो, “ ईशु, दाविदा पोयरो माप दया के. ” ⁴⁹ पाछी ईशु उबी रेईओ आने आख्यो, “ तियाल हाद्यो, ताहा तियाई आंदला माहाल हादिन आख्यो इशु तुल हादी रेयो हाय. ⁵⁰ आंदला माहाय आपु पोतडे एठा टाकी देदे, कुदीन तो ईशु पाही आलो. ⁵¹ ईशुय तियाल आख्यो, “ माआय तो खातोर काय किव एहकी तो इच्छा हाय ? ” आला माहाइ तिया आख्यो, “ मास्तुच्या, माल पाठी देखाया लागी जा जोजे. ” ⁵² पाछी ईशुय तियाल आख्यो, “ जो, तो विश्वासाई तुल हारो केअयो हाय. ” तुरुत तो वेरा लाग्यो तियाल देखाया लाग्यो आने उठीन ईशु पासला तो चाला लाग्यो.

Chapter 11

¹ ताहा ते यरुशलेम शहर पाही जैतुन डोगा पाही ब्थेफगे आन ब्थानी गावापाही आला ताहा येशु ये तिया बेन चेलाहान एहेंकी आखीन मोकल्यो, ² “ हुंबच्या गावाम जा तिही तुहान एक फुरक्या पिलको बांदलो देखायी तियापे आमीलुग केडोज बोठो नाहा, तियाल सोडीन ली आवजा. ³ आने एहेंकी एगदांय फुच्यो तुमा इयाल काही ली चाल्याहा ताहा तुमा एहकी आखजा. “ प्रभुल इया गोरज हाय. ” तो इयाल माहारुज इही ली मोकली. ⁴ ताहा तिहीने निंगीन गिया ताह वाटीप एका कोवा बाणाय चौठाम पिलको बांदलो सापड्यो आने ते पिलकाल सोडा लाग्या ⁵ तिही उबले माहे आथे तियाहाय फुच्यो फुरक्या पिलकाल सोडीन तुमा काय केताहा ⁶ येशू य आख्यो तेहकी तियाहा आख्यो, ताहा तियाहाल जा देदो. ⁷ फाचे तो फुरक्या पिलको येशु पाही लाला तियाहाल तिया पोतळे तियाल फांगाराव्यो ताह येशू तियाप बोठो. ⁸ खुप माहे यिहा पोतळे रोसताप फातये आने फाचे बिहरा माहाय खेताम जो डालफे तोडीन वाटीप फात्ये. ⁹ आगला चालणार आने फाचला आवणारे बोंबला लाग्या “ होसात्रा, प्रभु नावाम आवनारो धन्यवादीत वे. ” ¹⁰ आमा पुर्वज दाविद इया आवनारो राज्य धन्यवादीत वे. ¹¹ फाचे येशु यरुशलेम शहराम गियो ताहा फाचे तो परमेश्वरा भवनाम गिया ताहा चारी वेलेनो वी लेदो. ताहा वातो वेलो वी गीयो फाचे तो तिया बारा चेलाहाल लीन बेथनीसा होवे निगी गियो.

¹² बिहीरो दिहाल, ते बेथानी नो निंग्या ताहा येशु ल पुख लागी. ¹³ तियाहाल पानां की पोरालो अंजिरा एक चाडवो दुर नो देखायो. तियाप कावीही मिली इया आशाकि तो वेरां

गियो आन तियाल पानांहा सावाय काय नाहा मिल्यो. कारण तो अंजिरा हंगाम नेय आथो. ¹⁴ फाचे तीयाय तियाहाल आख्यो, इया आगला तो फलवो कोडोज नेय खानारो हाय, ¹⁵ फाचे ते यरुशलेम शेराम गिया, आने येशू परमेश्वरा भवनाम गिया ताह भवनाम जे जे वेचतो लेनारा देनारा व्यवहार केतुला तियाहाल येशू बारे मोकाला लाग्यो, तियाय सराफाये चौरंग आन जे कबुतरे वेचा बोहतुला तियाहाल जागो विसकाडो टाक्यो. ¹⁶ तियाहाल केडा लुज कल्ली बी वोस्तु परमेश्वरा भवना मने ली आवा जान ली जा नाहा देदी. ¹⁷ फाचे येशू तियाहाल हिकवा लाग्यो, तियाहा आख्यो, ¹⁸ मुख्य याजक आने नियमशास्त्र शिक्षकाय तो उनायो आन ते तियाल मारा खातुर वाट होदा लाग्या, काहाका बाठा लोक तिया हिकवु लाप नोवाय केतुला ते तियाल बितुला माआ कावाले बाठा देशा हा प्रार्थना कोअवो एहेकी आखी एहेकी पवित्रशास्त्राम लेखलो नाहा काय ? पेन तुमा तियाल लुटमार कनारा कोअवो बोनाव्याहो. ¹⁹ तिज राती येशू आने तिया चेला शेरु बारे गिया, ²⁰ वेगच्या येशू आने तिया चेला जातला ताहा तियाय तो अंजिरा चाडवो मुलाम नो हुकालो तियाय वेयो. ²¹ पेत्राल ईत आलो तो येशुल आख्यो, “रब्बी, वेरा जिया अंजिरा चाडवाल आपुय साराप देदुलो तो हेकाय गियोहो. ²² येशुये तियाल आख्यो, “देवाप विश्वास थोव. ²³ माय तुमाल खेरो आखुका जो केडो या डोंगाल उपडीन समुद्राम टाकाय, एहेकी तो यि मनाम शंका तेनारो नाहा आपु जो आखु तेहकी तिजाय एहेकी विश्वास तेराहा ताहा तिया शब्दा प्रमाणे वेनारो.” ²⁴ तियाहाल माय तुहाल आखु तो जोकावी तुमा प्रार्थनाम मागहा तो मिली एहेकी विश्वास तेरा आन तो तमहान मिली. ²⁵ जाहा तुमा प्रार्थना केअता उभा रेताहा ताहा तुमा मनाम जर केला विरुध्द कावी वेरी तर तिया क्षमा केरा इया खातुर का तुमा स्वर्गाम बाहा काय तुमा पापा क्षमा की, ²⁶ काहाका तुमा जर क्षमा केनारा नाहा तर तुमा स्वर्गाम जो बाहको तुमा अपराध क्षमा केनारा नाहा. ²⁷ ते फाचे यरुशलेम शेराम आला आन येशू परमेश्वरा भोवनाम फिरतुला ताहा मुख्य याजक लोक नियमशास्त्र शिक्षक आन बाहको तियाय आला. ²⁸ आन तियाल आख्यो, आपु केलाल अधिकारुकी गोठ्या केताहा, तो केरा केडाय अधिकार आपुल केडाय देदो. ²⁹ येशुय तियाहान आख्यो, “माय बी तुमान एक प्रश्न फुचूह आन जर तुमाय माल तिया उत्तर देदो ता माय गोठ केल्ला अधिकारुकी कीहु तो तुमहाल आखेहे. ³⁰ याहाना बाप्टिस्मो स्वर्गामनो माहा सारखो आथो तिया उत्तर दे. ³¹ तिया विषया तियाय एक जागे टोलवान विचार केयो आन आखा लाग्या “आपु तो स्वर्गामनो हाय एहेकी आखाताहा तो आखी ताहा तियाय तुम्हा विश्वास काह थोव्यो नाहा. ³² काहाका जाहा आपु तो माहाप नो हाय एहेकी जर लोक आपुप रोगवाली तिया लोकांहाल बितुला काहका आखा लोकांहा विश्वास आथो का योहान खेरो सेवक आथो. ³³ फाचे तियाहाय येशुल उत्तर देदो, “आमाल मालुन नाहा” ताहा येशुय तियाहाल आख्यो, “फाचे माय ए गोठ्या केल्ला अधिकारुकी केतुलो इ तुमाल आखतो नाहा.”

Chapter 12

¹ येशु तियाहाल दाखलो आखीन हिकवा लाग्यो एका माहाय द्राक्षा वाडी लागवी आने तिया बारे सोमकी वाडांग केअयी. तियाय द्राखारसा केअता खाडो खोद्यो. ² आने राखवाली केअता मालो बांद्यो. तियाय ति वाडी खुहता खुहताले भाडे वे आने तो दुर प्रवासाल गियो. पीका समयावे मजुराप द्राक्षा वाडीमने फळ समयाव तियाले पुरतो हीस्सो मीले मजन तियाय एका नोकराल मोकल्यो.

³ पेन तियाहावे नोकराल खुब ठोक्यो आने रिकामोज मोकल्यो. ⁴ फाचे तिये बिहरो नोकराल मोकल्यो, तियाहाय तिया मुनको फोड्यो आने तिया आरी मस्करी केयी. ⁵ फाचे तियाय वार सेवकान मोकल्या पेन बाक्यान तियान मार देदो तर बाक्याहान खेताच्याही माई टाक्या. ⁶ मालका मोकला खातर आमी फक्त तिया प्रिय पोयरो बाकी आथो तीयाय आख्यो, ‘आमी ते मा पोयरा मान थोवी’ तो त्या एखाले पोयरो आथो, तियाल तियाय खेताच्याही मोकल्यो. ⁷ पेन ते एकबिजाल आखा लाग्या ‘ओ तर खेता वारीस हाय, चाला इयाल आपु जिवे माई टाकुहू म्हणजे ओ जागो आपु वि जाय. ⁸ फाचे तियाय तियाल तेयो आने माईन द्राक्षावाडी बारे फेकी देदो. ⁹ ताहा द्राक्षावाडी तोनारो काय केरी ? तो आवी आने खेताच्याहा जीव ली आने द्राक्षावाडी बीहीराल दी. ¹⁰ तुमाहय ओ शास्त्रलेख वाच्यो नाहा का ? जो डोगडो बांदणारायु नाकाच्यो तो कोनशिला वेये. ¹¹ इ परमेश्वराकी वेयो, आने ते आमहा खातोर नोवायी गोठ वेयी. ¹² फाचे ते येशुल तेरा खातुर वेअतुला, पेन तीयाहाल बिख लागतुली. तीयाल तेणु तीयाहा इच्छा आथी काहालका तीयाहाल मालुम आथो का, ओ दाखलो तीयाय तियाहा खातोरुज आख्योहो. फाचे ते तिहीने निगी गिया. ¹³ फाचे तीयाही तीयाल काही खोडो गोगता तेरा खातोरमहाही परुशी आन काही हेरोदी लोकांहान तीयाही मोकल्या. ¹⁴ ते तीयाही आला आन आखालाग्या, गुरुजी, तु प्रामाणीक हाय आन भेदभाव नाय केता आपु देवा मार्गो बाराबर हीकवुताहा इम आमन मालुम हाय, ते पासी कैसराल कर देवनु बाराबर हाय का नाहा? आमाहाय तो देवुला की नेय ? ¹⁵ पेन येशुय तिहाय ठोग पारखे आन तिहाल आख्यो, तमा मा परीक्षा काहा लेता ? माही एक सीकको लावा आथी माय बी. ¹⁶ फासे तियाय तिहा हुमार ए सिक्को ली आलो तियाय तिहाय फुच्यो या सिक्कावे इ केडा चित्रो, आन ई नाव केदा हाय, तियाय तियाल आख्यो कैसरा हाय, ¹⁷ पासे येशु तिहाल आख्या जे कैसरा हाय ते कैसराल द्या आने जो देवा हाय ते देवाल द्या. ताहा तिहाल तिहा गोठीय पाक्की नोवाय लागी, ¹⁸ फासी जे पुनरुस्था हायज नाहा एहेकी माननारा थेंडाक सदुकी तियाय तियाल पुच्यो, ¹⁹ गुरुजी, मोशे आमा खातर रे अंकी लीखलो हाय का, जर एगोहा पावु मोयो तर त्या थेंय रियी पेन तियाल पोयरे नेय आथे आपु पावु पीडी आगला चाले इया खातुर तिया माहाये तिही आरी वोराड की लेवो आने मोला पावु पिडी वादावो, ²⁰ हाथी केडा सात पावुहू आथा पेलया थेंय केयी आने तो विबर पोयराहा मोय गीयो, ²¹ दुसाराय तिया आरी वोराड केयो तो बी बिकर पायराहा मोय गिया ²² तिसराय तेहेकीज केयो ते साप पावुमने ऐकालबी ती थेंयीपणे पोयरे नाहा वेये, सेवाट ती थेंय बी मोय गीयी, ²³ साती पावुये ती आरी वोराड केयो, हाथी पुनरुस्थाना बोखत जहा लोक मोलामने उठी ताहा ती केडा थेंय आखाय, काहाका साती पावाहाय तीय आरी वोराड केलो आथो, ²⁴ येशुय तियाहान आख्यो, ‘खातरीने वचन आने देवा सामर्थ्य तुमाल मालुम नाह तियाल तुमाह एहेकी चुक केताहा. ²⁵ काहाका जाहा लोक मोलामने उठी ताहा ते वराड नेय के आने की बी नेय दे, पेन तीही ते स्वर्गामने देवदुत होसरी, ²⁶ पेन मोअला फाची उठणु बाराम मोशे पुस्तकामणे बोलत्या चाडीविषयी वाच्योहो का ? तिही देव मोशेल आखेहे, माय अब्राहामा देव, इसहाका देव आने याकोबा देव हाय. ²⁷ तो मौला मांहा देव नाहा तर जिवता मांहा देव हाय. तुमा चुकता हा. ²⁸ फाचो एका शास्त्रीमेने ऐकाय आवीन तिहान विवाद केता उनायो, येशुय तिहाल कोत्या हारी रीते उत्तर देदो तो तिहाय वेयो. तिहाय फुच्यो, आखा तियमा पैकी महत्वा एहेडी पेहली आज्ञा केल्ली हाय. ²⁹ येशुय तियाहान उत्तर देदो, ? पेहली महत्वा आगना ई हाय, हे इस्त्राएला एक प्रभु आपु देव देकूच प्रभु हाय, ³⁰ तोह आपु बाठा मनाकी पुरा जिवा की पुरा मना की आने पुरा शक्ती की तोह देव प्रभु यवेह प्रेम केहे. ³¹ दुसरी आगना ई हाय का जेहकी सोहता वे तेंहकी आपु पडोसीव प्रेम केंह या विहरी केहलीज आगना मीठी नाहा. ³² ताह माहा जवाब दे दो, देव ऐकूज हाय गुरुजी आने तिया शिष्या शिवाय केहणे नाहा एहेकी आपु आखता तोह खेरो गोगता. ³³ तिहावे पुरा अन्तकरणाकी, पुरा बुध्दी की पुरी शक्ती की आने जेहकी आपुवे तेहकी आपु पडोसीवे माया केहनू ई आखो यज्ञ व अर्पण जोआपलो केरा आगन्या देधली हाय. ³⁴ यीशुय वेचो का तिह माहाय माहाये हुसारी की उत्तर दे दो, ताहा तियाय तिहाल पुछ तु देवा राज्यने दुर नाहा हाय. फासे तिहाल कायबी फुसा केहठाय हिम्मत नाहा. ³⁵ यीशु परमेश्वरा भवनाम मे हिकवुतलो ताहा तियाय आख्यो, दावीदा पुत्र हाय एहेकी नियमशास्त्र शिक्षक आखता तोह केंहकी शक्य हाय, ³⁶ दावीद दे सोताह पावित्र आत्मा की भरपुर वी नेह गोय्यो. ³⁷ दावीदेये सोताह ख्रिस्तालेले प्रभु आखे तर फासी ख्रिस्त दावीदा पोयरो केंहकी ? आने मोठा लोकसमुदाय तियायले खुशी की उनातला ? प्रभु देव माहा प्रभु ले गोय्यो, माय तोह दुश्मनाले तोह पागातुले पाडु ताहावलुगे तु माह उजवी हाताय बोह. ³⁸ हिखवुत तियाय आख्यो, नियमशास्त्रा शिक्षका बारामें वाची रेजा ! ³⁹ आने देवळाम आने मुख्य मुख खुरशी आने मुख्य मुख्य जागा होता. ⁴⁰ विधवा कोवे खय जाता, आने देखावा खातर रे लांबी लांबी प्रार्थना केंहता याह लोकाहले खुब कडक शिक्षा दी, ⁴¹ 41. यीशु दानापेटी हुबूर बोयने लोकाहले पेटीमे पैसा टाकता बेहतुलो आने पाक्के धनवान लोकेह पाक्का पैसा टाकतुला. ⁴² फासी एक गरीब विधवा आली आने तिहीय बेहेन ताबा सिक्का म्हणजे एक दमडी टाकी, ⁴³ यीशु

ये तिया शिष्या एक जागे आध्या आने आख्यो, माय तुमाल खेरो आखु की आखाय ती पेटी मे जो दान टाक्योह, तीयाह आखाह ने ई विधवाये वादार टोक्योह. ⁴⁴ माय तुमाल खाहु काहाका तिया वे जी काय हातो तिया धनामणू वादार दान दे दो. पेन ति गरीबाये तिईये जो आथो तो आखोज टाकी दे दी, तो आख्यो तिथी आखा जिवना कामाय आथी.

Chapter 13

¹ आने येशू परमेश्वरा मंदिरा मे ने निगिन जातुलो ताहा तिया शिष्यामाने एक जाआ त्याले आखा लाग्यो, 'गुरुजी, वे इ केहेंडो नोवाय हाय डोगडाकी जाने केहकी कोओ बादलो हाय, ² येशु तियाल आख्यो "तु इया मोडो कोवो वेतो ने ? इही न्या एक बी डोगडो एक बीहीरा डोगडापे नै रेणारो तीयामेने होगाजे जेगडा ऐठा पोडि जावामे आवी. ³ येशू परमेश्वरा मंदिरा हुमूर जेतुना डोगाप बोठलो आथो पेत्र, याकोब, योहान आने आंद्रिया इया त्याले ऐखलो आथो ताहा फुच्यो. ⁴ "ई गोड्या किधी वेरी तो आमाल आख आने जाहा ईया गोठ्या पुन्या वेरुलो वेल आवी ताहा कैली चिन्हो वेरी, ⁵ आने येशू तियात आखा लाग्यो, "तुमाल केडो ठोग नाय तिहाय तुमा साभालिन रेजा. ⁶ खुब माही मा नाव लिन आवि आने आखि का, 'माय तो हाय' आने ते खुबे काहाल ठोगी. ⁷ ताहा तुमा भानगोड्या आने भानगोड्या खोट्यागोठी बाबत उनाय ताहा बिया नाहा आने खेरोज वेजारोज हाय. आने आताहाम शेवट वेणारा नाहा. ⁸ एक राष्ट्र बिहरा राष्ट्रापे उठी, आने एक राज्य बिहरा राज्यवे उठी, जुदी-जुदी जागाप भुंकप वेरी आने काल पोडी पेण इ आखो बास नाश वेल सुरवात हाय. ⁹ तुमा सावध वेरा ते न्यायसभाले होपी केरा आने सभास्थान तुमाल ठोकी-तिहान खेरो आखतो तुमा राज्यकर्ते आने राजे तिया हमोर अभि रा पोडी. ¹⁰ इ वेरा पेहला आखा राष्ट्रान देवा वचन पोचा जोजे. ¹¹ आने ते तुमान अडकाविन हौद पुछ केरा ली आवि ताहा पेहलाज काय गोगा तो मा इतवा पेन ताहा जो मनना आवी तो गोगा, काहाका गोगनारे तुमा नहा पवित्र आत्म तुमा खातोर गोगी. ¹² पावु पावाल आने बाहाको तिया पोयराल मोरा खातोर दोगोलबाजी की तहा वि दी, आने पोयरे आपु याहाकी-बाहकाव उठी आने ते त्याहाले मारी. ¹³ आने मा नावा खातोर बादे माहे दुरकेरी चुका काडी, पेन जो शेवट हुग टिकी तोच निवडाम आवी, ¹⁴ जाहा तुमा नाशाले जोड देणारी ऐहंडी बिख लागे ऐहंडी गोठ दानियेल संदेष्टाय आखली 'हेना खराब जागा खराब वस्तु जो-जिही नाय रा जोजे तिया जागाप वेरा, ताहा जे यहूदी प्रांतामे हाय ते डोंगुप जाता रेजा. ¹⁵ आने जो केडो कोवा उच्चे बोठो वेरी तो कायबी ला निचे ना उता. ¹⁶ आने एगो खेताम वेरी ता तो तिया जागो केरा खातोर फासाडी नाहा जाहा ¹⁷ तिया दिहाम जि हाणे दुध पिते पोयराली बाई आने जि दुध पाजनारी बाई रि ती दिहाम तीइयी खुब खारबा रि. ¹⁸ आने प्रार्थना केते रेजा का ई हियालाम नाय वे. ¹⁹ काहा की त्या दिहाम जो बोखो वेरी तो देवाय जग उबजावलो त्यापेलेनी ते आज ने ते किधी नाहा वेया आने किधी नाय वेरी तिया होस. ²⁰ परमेश्वराय जो ते दिही कोमी केला नाय रेटा ते केडोज जिवतो नाय रतो पेन जियान तियाय निवडुले हाय तिया. ²¹ काहाका थोडाक लोक आपु खोटा ख्रिस्त आने खोटा संदेष्टा हाय ऐहेकी आखिली तेहकी वेरी ता ते निवडुला लोकाहाल ठोगावा केजेता. ²² कहा का आरदे माही खोटे ख्रिस्त नेता खोटे संदेष्टे तिगी टाकाय आने वेरे ते निवडुला लोकन बी डोगा खातोर चमत्कार देखावी. ²³ वेरा ताहा तुमा धान दिन रेजा माय तुमाल पेहलावुज आखो आखि भोवलो हाय, ²⁴ पेन तिया दिहाम बी ई संकटे आविन जाय ताहा. ²⁵ आकाशामेने तारे पोडी आने आकाशामेने ताकोत डोगमोगोय जाय. ²⁶ ताहा माही माहा पोयराल खुब सामर्थ आने महिमा की वादाम आवतो वेरी. ²⁷ फासे तो तिया देवदुतान मोकली आने चारी होवेनी मोकलिन पृथ्वी ई कोपराम ने ता तीया कोपराम हुग वादला इ वेला ने ता ती वेला हुग तिया निवडुले माहान माहान डोलवी दिही काला पोडी जाय, चांद उजवाडो नाय दे. ²⁸ अंजीरा चाडवापनो हीका जाहा तिया पाने हुकाते आने पोडते ताहा तुमा उनालो आवि गियो होमजुते. ²⁹ तेहकीज इ आखो वेरी ताहा तुमा होमजी जाहा का, ते दिही खुबूज बानाय आविन उबला हाय. ³⁰ माय तुमाल खेरे आखु, का जाऊक हुग ऐ गोठ्या नाय वेरे ताऊक हुग इ पिडी जाती नाय रे ! ³¹ बादलो आने पृथ्वी पारवाय जाय पेन मा वचने नाश नाय वेणारो. ³² तीया दिही आने ति वेल केडाल नाहा मालुम, नाहा स्वर्ग दुताले नाहा पोयरो नाहा पेन फक्त बाहकाल मालुम हाय. ³³ वेरा, जागते च्या ! आने प्रार्थना केते रा, काहा का तुमाल नाहा मालुम तो वेल किधी आवी. ³⁴ तो वेल ऐहकी हाय का, एक माहु आपु कोओ सोडीन प्रवासामे जायुलो वेले कोवो सोडे हे नोकराल काम होपी देवनु आने राखवालयाल जागतो रा आखे तेहकीज हाय ³⁵ तिहाल जागतेच्या, काहा का तुमाल नहा मालुम तोनारो केहनडी वेला आवी, तो पारगा वेला आरदी राती वेगीवेला कुकडो वाहाय ताहा नेता वेगी वेला केहनडी वेला आवे तुमाल नाहा मालुम. ³⁶ आने तो एकदामसे आलो आने तुमाल निदारीम वेयो ते. ³⁷ माय तुमाल आखु इ आखान आखु जागते च्या.

Chapter 14

¹ बेन दिहीकी वल्हाडण सण आने बेखमीर मांडा सण वेअनारो आथो मोडा याजक आने शास्त्री लोक येशुल कपाटा की सापडावीन माय टाकाणु तोअ हौदतला. ² पेन से ऐहकी आखतला आपु इयाल इया सणा बोखताव नाय तेअता नेता लोकाहाम दंगो वी जाय. ³ जाहा येशु बेथानी गावाम शिमान नावा एक कोडलो माअहु आर्थो तिया कोअमे मांडो खाअ बोठलो आथो, ताहा तिही एक बाय खुब मोअबे आस्तर तेला लिईन तियाही आली आने तियाय ति शिची उगडावीन आस्तर तेल येशु मुनकावे रिचवी दे दो.

⁴ तोअ विईन बाकी माहाल रोग की आली आने ते आखला इ आस्तर ते काहाल नंकामा नुकसान केयो. ⁵ काहाका इ तेल ता तीन होव चांदी रुप्याहासे बी वाद किमतीम बेचाते आणे ते पोयसा गरीब लोकाहान देता आवता . ऐहेकी आखीन तियो बायील काय काय आख्यो लाग्या. ⁶ ताहा येशु तियाहान आख्यो तीयो बाथील राद्या तियोल काहाल सोतावताहा ? तियाय माअ खातोर खुबूज हारो काम केअयो. ⁷ गरीब लोक ता सादाज तुमा आरी रेटाहा आने तुमा मोनाम जाहा आवना ताहा तुमा तियाहान मोदात की सेकनारा पेन आय तुमाआरी सदाज नाहा रोनारो, ⁸ तियाल जो काम केअता आलो तो आ तियोय केअयोहो, तीयोय मांअ डाटाय जावन तयारी केअन पेअलाज इयोय माअ आगाल आस्तर तेला की मालीश केअयोहो. ⁹ आय तुमहान खेराज आखूह दुन्यामेने बाद लोकाहान जीही काही येशु देवा हाच्या गोठ्या आखय जाय तिही इयो बायीम जो काम केअयो तोअ तियो इतवा खातोर आखाम आवी. ¹⁰ ताहा बारा चेलाहामेने एक चेलो यहूदा इस्करीयॉत आथो येशु तीइ दा खातोर मोडा याजकाहा इही गियो. ¹¹ जाहा याजकाही ती गोठ उनाया ताहा तीयाहील खुब खुशी वेअयी आने यहूदाल पोयसा देवनु बोली केअयी, ताह यहूदा येशुल तिई दा खातोर सथी हौदा लाग्यो. ¹² बेशमीर मांडाहा सोणा पेयलो दिही जाहां वल्हाडण सोणा मेडा पाटडो माअतले तिदीही ताहा येशु चेला तियाल फुच्यो, 'आमा जायन वल्हाडण सोणा मांडा तयारी केतेहे आमी कीही जयने तीयारी किहु ऐहकी तोअ काय विचार हाय ? ¹³ ताहा येशु तिया चेलाहान ऐहकी आखीन मोकल्या तुमा सेहेराम जाहा ताहा तिही एक माउहु पाअया वेंडो लिईन जाता तुमाहान मिली तिया फाचाडीने जाजा. ¹⁴ तसे मांआहु जिया कोअमे जाय तिया कोआ मालिकाल आखजा "गुरुजीय आख्यो का आय मांअ चेलाहां आरी वल्हाडण सोणा मांडो खाय सेकजी ऐहंडी खोली किही हाय." ¹⁵ ताहा तो तुमाहान एकी ओवालीवने हारी तयारी केअली खीं देखावी दी, तीही आपु खातोर तयारी केअजा. ¹⁶ फाचे चेला तीहीने तिगीन सेहेराम गिया, ताहा येशुय आखला नेहेकीज तियाहान सापड्यो आन तिहीज तियाहाय वल्हाडण सोणा मांडा तयारी केकेअयी, ¹⁷ फाचे वाअतो पोड्याताहा येशु तिया बारा चेलाहा आरी तिही आलो. ¹⁸ आने ते बाहीन मांडा खताला ताहा येशुय आख्यो, "आय तुमाहान खेरीज आखूह, 'तुमाहांमेन एक जां मोले दुशमनाहा आथाम तीइ दी.' तो माआ आरीज मांडो खय रियोही. ¹⁹ ताहा चेला निरास वी गीया एका फाचाडी एक तयाल फुचताहा, तो आय हाय का ? ²⁰ तीयाय तियाहान आख्यो, " बारो चेलाहामने एक जा हाय ता माअ आरी थालीम आथ टाकी रियोहो तोज. ²¹ आन तिया बोदल पवित्र शास्त्राम जेहेकी लेखलो हाय तेहकीज जाई खेरो पेन जीया माअहा

आधीकी माअहा पोयरो तेराम जाय तिया नाश वेरी तिया जोल्मोज नय वेअतो ता तिया खातोर हारो आथो.”²² जाहा ते मांउ खातला ताहा येशुय मांडो आथाम लिईन प्रार्थना किअर्न मुड्यो आने चेलाहान दिइन आख्यो, “ल्या आन खा, इ माअ शरीर हाय.”²³ फाचो येशुय दाराक्षाहां रोहो आथाम लेदा आन ेप्रार्थना केईया, तो चेलाहान दिइन आख्यो, ‘तुमा बादे इयामेन पीया,’²⁴ तहा येशुय आख्यो, “इ माआ नवा करार रोगोत हाय. तो खुबूज लोकाहा खातोर पोडनारो हाय.”²⁵ आय तुमाहान खेरोज आखुहू आय देवा राज्याम नोवो दाराक्षाहा रोहो पियेहे तावलुग आय आजने दाराक्षाहा रोहो पिडनारोज नाय’²⁶ तहांती तीयाय उपकारस्तुती गीत आख्यो आने तु जैतुना डोगाहोवे निगी गिये.²⁷ येशुय चेलाहाल आख्यो, ‘तुमा बादा मांडा बाबतीम ठकराय जाहा, काहाकी एहेकी लेखलो हाय आय माअ मेढे पालनाराल माय टाकदे आने बांदे मेढे जेहेतेहे नाही पोडी”²⁸ पेन आय जीवी उठेहे आने तुमा आगेलाज गालीलप्रांताम जाहे.

²⁹ पेत्राय आख्यो, “ए वादाज तोअ बाबती ठोकराय जाय पेन आय किदीहीज ठोकरायु नया.”³⁰ ताह येशुय पेत्राल आख्यो, “आत तुल खेरोज आखुहू आज कुकडे बेन दाव वाहाया लागी तहा तु मान तीन दाव नाकारोहो.”³¹ पेन पेत्र तियाय आजी हिमतीकी जोर दिईन आख्यो, “तो खातोर मान मोरा बी पोडी, तेबी आय तुल किदीजीज नाकारु नया एहकीज बांदा बी आख्यो.”

³² फाचे ते गेथ्सेमनी नावा जागाही आला आने येशुय तिया चेलाहान आख्या, ‘आय वायज दुर जायन प्रार्थना केहें ताव तुमा एहीज बोहजा.’³³ येशुय त्याआरी पेत्र, याकोब आने योहान तियाल लेदे. तो खुबूज दुखाम आने विग्नम तीया मोन पोराय आलो.

³⁴ ताहा तीयाय आख्यो, “माअ जीव खुबूज काबराय गियोहो आमीज जनिगीजाय ओतोहो मारास वी रयिोहा तुमा इहीज रेजा पेन हुवी मा जाहा.”³⁵ फाचे तो वायजे जायने तोरतीवे उबंडू पोडीन प्रार्थना केरा लाग्यो, ‘की बी सेकेता वेरी ता ओ बोखत माअ इहीने दुर बी जाय.”³⁶ आने आजी तीयाय आख्यो, आब्बा-बाहाका तो अकी बांदोज बी सकेहे ओ प्यालो माअ इहीने दुर होरकावीले तेबी बी इ माअ मोरजी नाय पेन तोअ मोरजी काय वेअ.”³⁷ फाचे येशु तियाही आलो ताहा ते हुतला आथा तोअ विडन तियाय पेत्राल आख्यो, “तु हुवी गियोहो का ? वाय बी तुल जागतो नाहा रेवातो का ?”³⁸ जागते रेजा आने प्रार्थना केअतो रेजा तुमा परिक्षाम पोडा नाय. आत्का ता तियार हाय पेन शरीरा तोबलो हाय.³⁹ फाचे येशु तिहीने दुर गियो आन तेहेकिज प्रार्थना केअयी.⁴⁰ आने तो फाचे आलो ताही ते तियाल हुतलाज सापड्या, काहाका ते खुबूज नीदवाय गेहला आथा, आने तियाय काय आखजी तोंअ तियाहान होमजातलो नाय.⁴¹ फाचे तिसरीदाव आवीन तियाहान आख्यो, ‘तुमा आजीबी हुतलाज हाय का आने आराम केअता का ? पुरो वेअयो, टेम आवी गियोहो.⁴² आने येशु गोठ्या केतलो ओलामुज बारा चेलाहामेने एक जा जो यहुदा तीही आलो. आने तिया आरी मोडो याजक आने लोकाहाल डाआया आने खुबूज⁴³ लोक तारवाय आने डेंगारा लिइन तुरुतूज आवी पोच्या.⁴⁴ तीया दोगो देनाराय तिया एहेकी आखी थोवलो आथो का जियाल आय मीली गुआ देहे तो तोज हाय, तियालुज तेअजा आने सांबालीन ली जाजा.” ताह यहुदा आलो आने तुरुतूज⁴⁵ येशूही जायन आख्यो, “ओ रब्बी” आखीन गुआ दाअ लाग्यो.⁴⁶ ताहा तिया लोकाहांय त्यावे आि टाक्यो आने तिई लेदो.⁴⁷ तियाहामेनेज जे लोक पाहि उबा आथा तियाहांमेने एका जावायन तारवा काडी आने मोडा याजका आवत्याल तारवायी की ठोक्यो आन तिया कान तोडी टाक्यो.⁴⁸ ताहा येशुय तियाहान आख्यो “काय तुमा मान बांड होमजीन तेरा खातोर तारावाय आन डेंगारा लिइन आलाहा का ?”⁴⁹ आयता दिनेरोज तुमा आरिज रिईन मंदिम हिकवुतलो ताहा तुमाहाय मान नाहा तेअयो. पेन शास्त्रलेखाम जो लेखलो तो पुरा वेरा जोजे.”⁵⁰ ताहा तिया बादा चेला तीयाल रा दिईन नाही पोड्या.⁵¹ ताह एक माअहु आथे तोअ मलमोली पोतडो फागीन तिया आरी चालतुले तीयाही तीयाल बी तेअयो.⁵² पेन तो माअहु मलमली पोतडो टाकी दिईन उगडालोज नाही पोड्यो.⁵³ फाचे तियाय येशुले तियाहाने मोडा याजका ही लीगीये आने तिही बादा मोडा याजक डाआया लोक आने शास्त्री लोक टोलवाया.⁵⁴ पेन दुरने तियाहा येशु फाचाडा चालीन तो मोडा याजका कोआ चौठाम आने जागल्या सिपाडा आरी हेकातो बोठो.⁵⁵ मोडा याजक आने सभायीम टोलवाला यहुदी धर्मा पंच लोक बादा येशुले माय टाका खातोर कैली तेबी चुकी पूरावो होदतला पेन तियाहान सापड्यो नाहा.⁵⁶ खुब माअहाय तिया विरुध्दाम खोटी साक्ष देदी. पेन तियाहा साक्षी की कावीज मेल नाहा पोड्यो.⁵⁷ ताहा बाकी लोकाहाय उबी रिईन तिया विरुध्दाम खोटी साक्षी दिईदिईन आख्यो,⁵⁸ “इ आथाकी बांदलो मंदिर आय पाडा टाकेहे, आने माअहा आिाकी नाय बादलो एहेकी बिहिरो मंदिर आय तीन दिहाम बाील काडेहे.”⁵⁹ पेन इयो गोठीकीबी तियाहा साक्षी मेल नया खाहली⁶⁰ ताहा मोडा याजकाय तिअया आगाल उबी रिड्या आने तियाही येशुल फुच्यो “पेन तु कावीज नाहा गोगणारो का ? ए लाक ता विरुध्दाम तुल दोष लागवुता इ केहकी ?”⁶¹ पेन येशु ठाकोज रियो, तिआय तो कावीज गोग्यो नाहा, ताहा मोडा याजकाय तियाल आजी फुच्यो, “तु मोडाम मोडो पुत्र ख्रिस्त हाय का ?”⁶² येशुय तियाल आख्यो, “हां आयज हाय, पेन तुमा माअहा पोयराल बादी सोकती की पोराला देवा हुदी वेला बोठलो आन जुगामेन बादलाम आवता देखाहा.”⁶³ ताहा मोडा याजकाय सोवताहा पोतडे फाडीन आख्यो, “देखा, आमी आपहुन साक्षीदार काय गोरज ?”⁶⁴ तुमाहाय निंदा केअयी ती तुमा उतायाहा, ता तमाहान काय लागहे ? ताहा बांदाहाय आखे इयाल “माय टाकनु इ शिक्षा वेरांज जोजे”⁶⁵ ताहा बाकी लोक येशूपे थुका लाग्या, तिया डोआ बांादीन तियाल गंचहीकी ठोकीन आखा लाग्या, ‘तु ओहोके वारु केडाय ठोक्यो ?” सिपाडाहाय तीयाल आथाम लेदो आने तीयाहीबी ठोक्यो.⁶⁶ पेत्र जाहा चोवठाम आथोच ताहा मोडा याजकाइही चाकरी केनारी बायी आथी.⁶⁷ आने तीयुय पेत्राल हेकाता देखीन, तीययावेल विडन आखेहे ‘तु बी नासरेथवाला येशू आरी आथो.’⁶⁸ ताहा पेत्र नाकरीन आणे आखेहे, “तु काय आखतीही इ मान होमजातो नाहा.” पेत्र तीहीने निगीन बाअणाही मांडवाम गियो ताहा कुकडो वाहायो.⁶⁹ फाचो बी तिया बायीय पेत्राल तिही देख्यो आन तिही जे लोक उबा आथा तियाहाल आखा लागी, ‘ओ तियाहाज हेंगात्यो हाय.’⁷⁰ तहा बी पत्रा नाकार की देदो फाचो वायज वाअ लागी ताहा तियाही जे लाक उबा आथा तियाहांय पेत्राले आख्यो, “ते खेरोज तियाहामेने एक हाय काहा तु बी गालिलामेने लोकाहा बोली गोगतोहो.”⁷¹ पेन पेत्रहाराप दिइन शपथलीन आखा लाग्यो “तिया माअहा बोद्ल तुमा गोठ्या केअताहा तियाल आय आखुतोज नाहा.”⁷² ताहा तुरुतूज बिहीरीदाव केकडो वाहाय उठ्यो, ताहा जी गोठ येशुय पेत्राल आखली ती तीयाल इत की आली कुकडो बेन दावे वाहनू आगलो तु मान ती दाव नाकारी दिहो इ गोठ इतवीन तो रोडा लाग्यो.

Chapter 15

¹ मोठी वेगीवेला पहाटे वेताज माठो याजक लाक वडील माहाये नियमशास्त हिकावनारो आने होगी यहुदी मोउली याही एक गोठ ठेरवीन येशुल बांदीने पिलाताआ ताबामे देदो.

² पिलाता ये त्याले फुच्यो तु यहुदांहा राजो हाय का ? येशुय जबाब देदो, “तु आखतोहा तेहेकीच!”

³ मोठो याजकाय खुबुज गोठीही की येशूपे माथे पाड्यो. ⁴ हाती पिलाताये त्याल फासो पुच्यो, ‘तु जवाब देणारो नाहा का ? ते तेजे कोत्याहा तेबी गोठ्याही तोपे माथेपाडी रेहेला हाय.’ ⁵ पेन तेबी येशुय जवाब नाहा देदो. तिया पिलाताल नोवाय लाग्यो. ⁶ वल्गंडण सणा वेल ते केंलाबी एक कैदीहा सोडुला मागणी केतुला, त्याहाल रिवाजापरमाने लोकाहा केहता सोडी देहलो. ⁷ बरब्बा नावा एक माहे लोबाड्या आरी कोचुरीम आथो त्याये राडीम खून केअलो त्याले तेराम आलो आथो. लोक आला आने पिलाताले तो केअतलो तीहाआ केहता केतले तेहकी केरा लाग्यो. ⁸ पिलाताय फुच्यो तुमाआकेता यहुदा राजाल सोडुला अेहकी तुमाआ इच्छा काय हाय ? ⁹ पिलाताय फुच्यो तुमाआकेता यहुदा राजाल सोडुला अेहकी तुमाआ इच्छा काय हाय ? ¹⁰ पिलात अेहकी आख्यो कहाका त्याहाले माहिती आथी का द्वेषाकी मोठो याकजाकाये येशुल ती देदलो आथो. ¹¹ पेन पिलाताये तीयाबोद्लाम बरब्बाल सोडुलो अेहकी मोठो याजकाय लोकांल चोड्यो. ¹² पेन पिलात तीहा फासे आखेह ताहा हाती तुमा जीयाले यहुदयाहा राजो आखता तीया आय काय कीव ? अेहीकी तुमा मोन होय ? ¹³ ते फासे मोठेने बोंबल्या ‘तियाल वधस्तंभाव खिलाटा. ¹⁴ पिलाताये फासो फुशो का, तीयाये काय गुनो

केलो हाय ? ते बाठा खुबूज मोडाकी बॉबल्या 'त्याले वधस्थांभावे खिलाटा.' ¹⁵ पिलाताले लोकांहाले खुश केरवूले आथा त्याखातोर त्याय तीया केहता बरब्बाल सोड्यो आने येशुले चापकावी ठोकीन वधस्तंभावे खिलाटा खातोर सिपाडाहा आधामे होपी देदो. ¹⁶ सिपाडाय येशुल राज्यपाल ओवालीम प्रयर्तमाने त्याले कचेरी मे लि गीये आणे त्याहाये सिपाडाहा एक टोलो एकूज जागे हादी लेदो. ¹⁷ तीहाय तीया लापे जांबलो इगो (पोतडो) पोव्यो आने काटाहा टोपो (मुकूट) किन त्याल पोव्यो. ¹⁸ ते त्याल मुजरा (कोंबरांमेने लोवीन) केरा लाग्या आने आखा लाग्या यहुदांहा राजाआ जयजयकार वेजे. ¹⁹ त्याहाये बेजु लाकडी की घेडी-घेडी त्याआ मोनकापे ठोका लाग्या त्याआपे थुप्या आने गुडगे टेकवीन त्याले पोगे पोड्या. ²⁰ त्याये त्याआ थिटुली केअयी, आने डिलापने जांबोलो इगो काडी लेदो आने तीय खाजगी पोतडे त्याल पोव्ये. त्यापासे वधस्तंभावे (मोती खांबाव) खिलाटा हारो पोडे त्याकेहता त्याल बारे ली गीये. ²¹ वाटे त्याहाल कुरेनेकर शिमान नांवा एक माहु मिल्यो तो आलेवसांद्र आने रुफ याहा बाहाको आथो आने तीय खेता मेने कोअ फिरी जाहालो आथो. हाती सिपायाहाये त्याले जोबराजोस्ती की येशु वधस्तंभ (मोती खांब) ली जाआ लागव्यो. ²² आने त्याही येशुल 'गुलगूथा' त्या अर्थ "कवटी जागो" आखते त्या जागे लाले. ²³ तीयाही त्याले कोडवो रोह बेडलो दाराखा रोह देदो पेन त्याये तो लिदो नाहा. ²⁴ त्यांही त्याले वधस्तंभावे (मोतीखांबावे) खिलाट्यो कडो कैले पोतडे लाजोजे या केहता त्याही चिट्ट्या टाक्या आने त्या पोतडे वाटी लेदे. ²⁵ त्यांही त्याले वधस्तंभावे (मोतीखांबाव) खिलाट्यो ताहा दिहा तिहोरो पोर (हाकाल्या नऊ) वेलो आथो. ²⁶ आने त्यावे दोषलागवुलो लेख "यहुदांहा राजो" अहेकी हिखलो आथो.

²⁷ ²⁸ त्याये तीहा आरी बेन बांडाले, एकाल तीय हुदा आथा वेल आने बिहीराल त्याआ उलटी होवे वधस्तंभाव खिलाट्यो. ²⁹ जागेनी जाणारा लोक तीया ढिटुली केअतला आथा ते आपु मुनको आलवीन आखताला की अरे "ओरा परमेश्वरा कोअ पाडीन तो तिन दिहामे बांधणारो तो तुच ने !" ³⁰ वधस्तंभावेने अठा आव आने सोताहाल वाचाड. ³¹ तेहेकीज मुठा याजकाये तियमशास्त्रा मास्तराये येशुल ढिटुली केअई आने तिहाय तिहालुज आख्या "तियाय बिहीरा तारण केअयो पेन त्याले सोताआ बचाव केहता आलो नाहा." ³² या मसिहाले इस्त्रायला राजो ख्रिस्त याले वधस्तंभावेने अठा आवा द्या हाती आमा तो वेहू आने त्यावे विश्वास थोवू आने जे त्याआ आरी वधस्तंभावे खिलाटला आथा त्याही बी तोचा आपमान केअयो ³³ माजनापे वेल वेअयी होगा देशाम आंधारो पोड्यो, तो आंधारो माजनापे तीन वाजे ताव रीयो, ³⁴ हाती तीन वाजेल येशु मोठेकी बॉबलीन आखा लाग्यो, "एलोई एलोई लमा सबकथनी !" इया ओर्थे "मा देवा मा देवा माले तुय काहा सोड्यो ?" ³⁵ तिया जागे जे उबला थोडाक जावाये इ उनाया ताहा तीयाही आख्यो, "उनाया का ओ एलीयाल हात की रियोहो." ³⁶ एक जाआ दोवडुतो गीयो त्याये वेटलो आंबबूला मे बुडवीन पोअयो बेजु लाकडी वे थोव्यो आने तो युशूल पिया देदो आने आख्यो, 'एलियो आविन त्याले ऐठा उतावेहे का इ आपु वेअता'. ³⁷ हाती मोठेनी बॉबलीन येशुय जीव देदो. ³⁸ ताहा परमेश्वरा कोअमेनी पडदो उचेनी अठा हुद फाटी गीयो आने बेन टेकडा (भाग) वेया. ³⁹ येशु आगाडी उबा आथा त्या सायबाये जाहा त्याआ बॉबलमो तो उनायो आने तो केहेकी मोअयो इ वेअयो ताहा तो गोय्यो 'खेरोखेर आ माहु देवा पोयरो आथो.' ⁴⁰ तिही आथे ते थेण्या दुरने वेएतुल्या तीहीम मग्दालीया गावा मरीया, याकोब आने मोसे इया याहाकी मरीया जे सलेमी ए आथ्या. ⁴¹ जाहा तो गालीलाम आथो ताहे ते तिया फाचला चालीन तिया सेवा केएतुल्या आथ्या, आने आजी मुक्त्या थेएयाबी जे जे तिया आरी यरुशलेमामने आल्या ते ऐकतुल्या आथ्या. ⁴² वाअती वोखोत वियी ने ओ तियारी दिही म्हणजे आरामा आगलाच्यो दिही आथो. ⁴³ जे येक नांवातो न्यायसभासद म्हणजे आरामथाई योसेफ आलो जो जाते पेन भोगवाना राजा वाट हेएतुलो आथा तियोय हिमंत तिईन पिलाता पाही जायन येशु शरीर मांग्यो. ⁴⁴ तो ओतो माहारी मोई गीया इ उनैण पिलाताल नवल लाग्यो, ने तियांय जोमादाराल हादीन तियाल फुच्यो का, काय तियाल मोरान काय वाआ वियीही ? ⁴⁵ आने जोमादारापने एंहकी खोबोर मिलवीन तियांय योसेफाल शरीर देदी. ⁴⁶ तियांय तागा पोतडो वेचातो लाविन तियाल उताव्यो आने तियाय ती पोतडांम चोंडाल्यो आने खोदकाम खेदलो पुयांरो आथे तिहीम तियाल थोव्यो, ने पुयांरा मुयांप डोगडो उंढलावी देदो. ⁴⁷ आने तियाल कांही थोवाहो इ मरीया मग्दालिया ने योसेफाल याहकी मरीयाही देख्यो.

Chapter 16

¹ हाती जांहा आरामादिही विती गियो ताहा मरीया मग्दालीयाय याकोबा याहकी मरीया आने सालोमी इयाही सुगंधी चिजा वेच्यात्या लेद्या. इया खातोर का ते आवीन तिया शरीरावे लागवे. ² आने आठुड्या पेहेले दिही माडी वेगच्यो दिही निंगा बोखताव ते पुयारापाही आलया ³ आने तियाही एक बिजाल आख्यो, आपु खातोर पुयांरा मुयापुने डोगडो केडो काडी ? ⁴ पेन हेएयाप तियीन मालुम पोड्यो का डो गडो एकी होवे ठेपुलो हेय, तो खुब मोडो आथो. ⁵ आने तियाही पुयाराम विहान वेयो ता हुदी होवे बोठलो, उजलो इगो पोवलो ऐक जुवानाल देख्यो, आने ते काबराय गीया. ⁶ पेन तो तियांन आखेहे 'काबरायाहा मां, कुसाप चोडवुलो येशू नासरेथकराल तुमा होदत्याहा, तो जीवी उठलो हाय, तो इही नाहा, जी जागे तियाल थोवलो आथो तो जागो वी ल्या.' ⁷ पेन तुमा जा, तिया चेलान ओन पेत्राल आखा का तो तुमा आगला गालीलाम जाहे, जेहकी तियाय तुमनेल आखलो तेहकी तिही तुमा तियाल देखाय. ⁸ ताहा ते बारे तिग्या आन ते बी गेहल्या तीयाल ते तीहीने नाही पोड्या, आन केडालुज काअव्ही आख्यो नाहा. ⁹ आठवुडा पेहला दिही येशु उठो त्या पासे मग्दालीया शोहरामने मरीया, जीयेमेने तियाय सात पुथडे काडली आथी तियोल दर्शन देदो. ¹⁰ ती गीयी आने रोडीन, श्योक कीन तीया चेलान इ गोठ आखी. ¹¹ ते उनायो का तो जीवतो हाय आन तियोय तियाल वेअलो हाय, ताहा ते तियाही तियो आखुलाव विश्वास थोव्यो नाहा. ¹² फाचे तियाहा मेने बेन जा, जाहां ते गावावेल जातला ताहा बिहीरा रुपाम तियाहान मिलो, ¹³ ताहा ते पासे पिरि आला आने त्याबाराम तीयाही बिहिरान बी इ गोठ आखी पेन तीयाही त्याव विश्वास थोव्यो नाहा. ¹⁴ फाचे जाहा आकरा जां मांडो खाअ बोठला आथो ताहां तो तियाहाम प्रगट वेयो आन जियाहाय तियाल जीवतो विईन उठलो देखलो आथो तियाह विश्वास नाहा थोव्यो इया खातोर तियाहान अविश्वास आने कठीन मोन केअयो इया खातोर तियाहान तियाहान दोष देदो. ¹⁵ फाचे येशुय तियाहान आख्यो, "तुमा बादे दुन्याम जायन दुन्यामेने बादा लोकाहान ही गोठ आखी देखावजा. ¹⁶ जो माअहुं इयो हारी गोठीवे विश्वास करी आन बाप्तिस्मो ली तोअ वाचाय जाय, पेन जो विश्वास नाय केरी तो दोषी ठरवाय जाय. ¹⁷ आन ते विश्वास केरी तियाहाम ए निशाण्या वेरी ते मांअ नावाकी पुथडे काडी टाकी. ¹⁸ आन तियाहान केललो बी विष पियाय जाय तबी ते मोअनारे नाय ते दुख्याहावे आथ थोविन प्रार्थना केरी आन ते हारे वी जाय. ¹⁹ ए गोठ्या तियाहान आखी पारवायो ताहा, प्रभु येशु उचे होगगामे निंगी गियो आन तो पोरमेहेरा हुदिवेल बोठो. ²⁰ फाचे ते तिहींने निंगी गिया आने बादा जागाहांवे इ हारी गोठी आखा लाग्या, ताहा प्रभु तियाहा आरी काम कअती रिता आन जे निशाण्या आखल्या ते वेअतल्या तियोहोंकी वचना सेवा वादती गीयी. आमेन.

Luke

Chapter 1

¹ जियु गोठी आम्हाल नक्की खातरी हाय, तियु गोठी पेलानेज हुबराहूबर वेनारे आने शब्दा सेवक आथे ² तियाहाल ते जेहकी आमाल होपी देदो, ते तेहकीज आखा जोजे तिया खातुर विषयवारी (माहीती) उल्लेख एकेक गोठ लिखा खातुर खुब माहाय ई काम हाथाम लेदल आथो. ³ तिया खातुर हारामाहा थियफिला मायुय होगीच गोठी मुलामने हारखी होद कि लोदो तिया खातुर मान ते हाच्या लाग्या की ई आख्या वेल्या गोटया मालुम किन आपुन केहकी बरोबर लिखजी ईया मालुम की लोदो ⁴ तिया खातुर कि जे गोठी शिक्षण (ज्ञान) आपणेन मिलालो हाय तियु नेकीच आपणेन पुरेपुरे माहीती जाय लेवुलु हाय योहानु जन्मा विषय आखाम आललो. ⁵ यहुदिया देशा राजा हेरोदा तिया दिहामे, जखच्या नावा एक याजक आथो, तो अबिया याजुक कौअवामेने आथो, आने तिया कौअवाली अहरोना कुलामने आथी, आने तियु नाव अलिशिबा आथो, ⁶ ते बेनी

माही देवा आगला नितीमान आथे आने प्रभु बाद्या जे आज्ञा/ नियम विधीम खुब हारी रिती चालतले ⁷ पेन तियान पोयरे नैय आथे, काहालका अलिशिबा वायंटी आथी ते बेनी बी खुब डाये वी गेहेले आथे. ⁸ फासो ऐहकी वेयोकी, तो तिया कुटूंबामेने ऐकेक देवा आगला याजका काम केअतले आथो. ⁹ याजका रीतिरिवाजा अनुसार परमेश्वरा देवलाम मे, धुप शिलगावा जा खातुर चिठी टाकीन तिया निवड केराम आली. ¹⁰ तिही बादेज माही टोलवीन धुप शिलगावुनू समय बारे प्रार्थना कालावाला केरा उभेले आथे. ¹¹ ताहा परमेश्वर(देवा) दुत धुपवेदी हुधिवेला तियाल उभलो देखायो. ¹² तियाल विन जखन्या भी गियो. ¹³ फासो देवादुतूय तियाल आख्यो जखन्या बियोमा काहलका तो प्रार्थना उनायाम आलीही, आने तो कौअवाली अलीशिबा तियुल पोयरा वेरी, तु तिया नाव योहान थोव. ¹⁴ ताहा तुल खुब खुशी वेरी, आने तिया जन्मा वाय खुब माहे खुश वेरी ¹⁵ काहाका तो परमेश्वर नजरी में माठो वेरी आने तो द्राक्षारस आने मद्य मोद किधीहिच पिये नाय, तो तिया याहाकी डेडीमेच रेताच पवित्र आत्मा कि पोरालो रीई. ¹⁶ तो इस्त्राएला पोयरा मैने कौतान प्रभु तिया देवावेल फिरवुलू कारण बनी. ¹⁷ आने देवाखातुर निटवेला लोकान तियार केरी, बाहका मन हृदय अंतकरण पोयरा वेला आने आज्ञा नैय माननारा धार्मिक गोठी वेल फिरवीन प्रभु खातर तियार केली जाती उभी केरी. तो एलिया आत्माकी आने शक्ती (सामर्थ्य) आगला चाली. ¹⁸ ताहा जख-याये देवादुताल आख्यो “ ई बतिज ऐहकी आय केहडापेन हमजू? काहाल का आय ढायो माहू हाय आने माआ कौअवाली ढायी वी गेहली हाय.” ¹⁹ देवादुताय तियाल आख्यो, आय देवा आगला उभो रेणारो गब्रीएल हाय आने तोआरी गोगा, आने तुल हास्या गोठ्या आखा, मान मोकलुलो हाय. ²⁰ ई पुरोवेरी तावहुदा तुल गोगाय नैय, आने तु मुको रिहो काहाल का माआ जे शब्दा समयापे (टामईप) पुरेपुरा खेरा वेनाराहाय, तिया शब्दापे तुयु विश्वास थेयो नाहा. ²¹ ताहा जख-या वाटजोवनारा लोकान तियाल परमेश्वरा भवनाम ओती वा काहा रियो इया नवाय लागी. ²² तो बारे आलो, ता तिहीने लोकाआरी गोगी नैय शक्यो, ताहा तियान मालुम पड्यो परमेश्वरा भवनाम तियाय दर्शन वैयो, तो तियाम ईशारो केअतलो, पेन तो तेहकीज मुको रियो. ²³ फासो ऐहकी वेयो की तिया सेवा केरूलो समय गालो पुरो किन तो फासो कौअ गियो. ²⁴ तिया दिहा फासला तिया कौअवाली अलीशिबाल महीना रिया (दिवस रिया/ डेडआरी आथी) आने ते पाच महिना लुग दोवी रीई तियुय आख्यो. ²⁵ लोकाम माआ वेनारों अपमान/ अनादर दुर केरा खातोर प्रभुय माआ वेला वेयो, आने ताहा तियान माआ खातुर ऐहकी केयो. (येशु देवा जन्मा विषय आखाम आलो) ²⁶ अलिशिबाला साहवो महिनोमे देवाय गब्रिएल दुताल गालील देशु नासरेथ नावु गावा मे ²⁷ एक कुवारी बायुल मोकल्यो तियु दाऊदा कौअने योसेफ नावु माहा आरी साखर पुडो वेलो आथो आने तियु कुवारी बायू नाव मरियम आथो. ²⁸ देवदुताय तियुही आविन आख्यो अभिवांदन तोउपे कृपा वेली हाय प्रभु तो आरी हाय. ²⁹ आने ति शब्द उनायने काभाराई गीई आने इया अभिवादन अर्थ कायवेरी तिया नी नोवाय (विचार/ करालजी) केरा लागी. ³⁰ देवदुताय तियुल आख्यो मरियम बिहोहमा देवाय तोउपे कृपा/दया केली हाय. ³¹ वे तु गरोदर (डेडीआरी) रियो आने तुल पोयरो वेरी तिया नाव तु ईशू (यीशु) थव. ³² तो महान (मोठे) वेरी आने परम प्रधानु पोयरो आखाम आवी आने प्रभु देव तियाल तिया बाहाका दाऊदा राजगादी दी. (राजासन) ³³ तो याकुब कुटूंबाप कायतो राज्यकेरी (अधिकार चालवी) आने तिया राज्य अंन नैयवे ³⁴ माहा मरियमुय दुताल आख्यो ई केहकी वेरी? काहाल मायुय आदमील (पुरुषाल) वेयोनाहा जायो नाहा ³⁵ देवदुतूय तियाला आख्यो पवित्र आत्मा तोअपे आवी, आने परमप्रधान देवा सामर्थ्य (शक्ती) तो ऊपे उति तियाहकी जो पवित्र पोयरो जन्माल आवी तियाल देवा पोयरो आखी ³⁶ वेअे तो जातुली अलिशिबा डायापना भी गरोदर (गर्भ, डेडीआरी, दिवस महिना) रेहाला हाय, आने जियुल वायटी आखाम आवतली तियुल आमी सहावो महिनो हाय.

³⁷ काहाल देवाल केललीज गोठ अशक्य नाहा ³⁸ मरियमुय आख्यो, खेरोज आय प्रभु दासी हाय तो आखुलो तेहेकी मान वे, ताहा देव दुत तियुहने विधीन जातो रियो. मरियम अलिशिबाल मिला जाहे. ³⁹ तिया दिहाम मरियम उठी आने उतवालीम यहूदीया देशा डोगुवाला भागुम एक नगरूम गीई. ⁴⁰ तिही जख-या कौअमे गीई आने अलिशिबाल अभिवांदन केयो. ⁴¹ जेहकी मरीयमु अभिवादन अलिशिबा उनाई तियु डेडीमेने पोयरो कुद्यो आने अलिशिबा पवित्र आत्मा की पोराई गीई. ⁴² तियु मोड शब्दाकी (उचा आवाज) आख्यो (स्त्रीयोमे) बाईम तु धन्य हाय (आर्शिवादीत) आने तो डेडीफल आर्शिवादीत हाय (धन्य) ⁴³ प्रभु याहकी मायही आवे ई मान काहीने. ⁴⁴ ताहा तुयूय माआ अभिवादन गोठ माआ कानुम पडी, ताहामाआ डेडीमेने पोयराय आनंदा की (खुशविन) कुद्यो ⁴⁵ जियाय विश्वास थोवलो हाय तो धन्य हाय (आर्शिवादीत हाय) काहाल ज्या गोठ्या प्रभु तियाल आखाल्या ते पुरया वेरी मरीयम केली स्तुती गित. ⁴⁶ मरियमुय आख्यो माआ जिव प्रभुल मोठो मानेहे. ⁴⁷ आनि देव माआ तारणारो इया खातोर माआ आत्मा खुश (आनंदीत) वेलो हाय. ⁴⁸ का तिया दासी नम्र अवस्था/ परिस्थीती आमीने विन बाद्याच पिढ्या मान धन्य आखी ⁴⁹ काहालका तो सर्वसामर्थ्य (शक्तीशाली) देव हाय तियाम माआ खातुर खुबमोठो काम केलो हाय, आने तिया नाव पवित्र हाय. ⁵⁰ जे तिया भिख राखते है तियापे तिया दया (कृपा) कायम हाय (पिढ्यानपिढ्या) ⁵¹ तिया हाता की सामर्थी कामे केले आथे जो घंमण्डी (अभिमानी) अंतकरना आही तियाहान वेर विखेर कि टाकी ⁵² तिया राज्य केअनारान तिया राज्य गाधी पेने कांडी टाकले हाय, आने गरीबाहाने तियाय उच्चे केले हाय. ⁵³ तियाय पुख्यान हारी वस्तु की तृप्त केले हाय आने धनवानुने (मालदार) खाली हाथा की फासे फिरवुले हाय. ⁵⁴ दया किन तिया सेवकुल इस्त्राएल तियाल मदत केली हाय. ⁵⁵ आपु वडीलुन तियाय आख्यो तेहकी अब्राहम आने तिया पोयरान दया कायम याद कायम याद केरावी आने तियाय तियाल आपु सेवक इस्त्राएलने तियान मदत केली हाय. ⁵⁶ अलिशिबा आरी मरीयम तीन महीना लुग रीई तिया फासे तिई तिया कौअ गीई योहान बापतिस्मा देनारा जन्म ⁵⁷ अलिशिबा महीना पुरा विया आने तियुय एक पोयराल जन्म देदो. ⁵⁸ प्रभु तियाप खुब माठी दया केली हाय ई तिया जातीवाले (सगासंबंधी) पडोसीवाले (आजुबाजुवाले) उनाये ते तिया आनंदाम (खुशीम) भाग लेदो. ⁵⁹ फासे ऐहकी वेयो की आठ दिहा बाद पोयरा सुता केरा खातुर आलेले आथे तिया बाहाका नावा प्रमाणे (नावाहोश) तो पोयरा नाव भी जख-या ठोवनारे आथे. ⁶⁰ फासो तिया याहकीन तियान आख्यो नाहा तिया होश तिया नाव योहान राखवाम आवी ⁶¹ तियाही तियुल आख्यो तोओ नातेवाईक (परिवार कुटूंब) ऐहेअे केडाज नाव नाहा. ⁶² फासो तियाही तिया बाहाकाल ईशारो किन पुद्यो कि तु तिया नाव काय थोवनारो ऐहडी तोओ इच्छा हाय. ⁶³ ताहा तियाय लिखा खातुर पाटी लिहादी ताहा तिया नाव योहान हाय ऐहकी तियाय लिख्यो ताहा तिया बादाहान खुपच आश्चर्य (नवाय) लाग्यो. ⁶⁴ तियाय समयुप तिया मुय उगडी गियो फासे तिया जिभ खुली गीई, आने तो गोगा लाग्यो आने देवा स्तुती धन्यवाद दाआ लाग्यो. ⁶⁵ ताहा तिया आजु बाजुल रेनाराल भिख लागी आने तियु आखज गोठी चर्चा यहूदीयाम प्रांताआ (देशाम) बादज डोगाम देशाम लोक ईया बादयाज गोठीबहल आख्या लाग्या ⁶⁶ तियाय केडाय ई उनायो देरक लोक मनाम विचार केअतलो आथो तियाल आख्यो ई पोयरा आगला केडा वेरी ? प्रभु तियाआरी हाय ऐहकी कौतावु लक्षाम (ध्यानाम) आलो. ⁶⁷ तिया बाहको जख-या पवित्र आत्मा की परायो आने तियाय बी भविष्यवाणी (भविष्या) आख्यो ताहा आखलो ⁶⁸ इस्त्राएल देव प्रभु तिया स्तुती वेअे काहाल तियाल तिया लोका भेट लेदी (बातमी) आने लोका किमत वसुल किईन सुटको देदो. ⁶⁹ तियाय आपु सेवक दावीद तिया कौअवामेने आमा खातुर सामर्थ्याशाली (शक्तीशाली) तारणारो देदोलो हाय. ⁷⁰ ई देवा तिया पवित्र संदेष्टा युगाच्या (आवनारा दिघ्याम) पेला दिहामेने आखलो आथो. ⁷¹ जो आमा विरोधी हाय, आने जो आम थंटांमस्करी (निंदा वेयरभाव) केअतलो तिया पने छोडवा खातुर वायदो (अभिवचन) तियान आमाहाल देदो. ⁷² आमा वाडोवडिलान (पुर्वजा) दया देखावा खातुर तोओ ई केअनारो आथो आने तिया आपु पवित्र करारा याद थवनारो हाय. ⁷³ ई करार एक शंभय हाय जो तियाय आमावाडवडील आब्राहामाल देदली आथी. ⁷⁴ ती ऐहकी, तुम्हा आपु शत्रु (विरोधी) हाथुमेने छोडवीन जाहा ⁷⁵ माआ हबूर पवित्रविन आने नितीमत्वाने (नियमअनुसर) आयुष्यभर (मरेपर्यंत) माआ सेवा-भक्ती हिंमत के साथ कौअहो ऐहकी आय केअहे. ⁷⁶ ऐ पोयरा तुल मोडाम मोडा देवा संदेश देनारो आखी काहाल की प्रभु मार्ग सरळ केरा खातुर तिया आगला चालोहो. ⁷⁷ तिया खातुर की तिया लोकाल तिया पापांहा क्षमा माफी तारणा अनुभव वेराजो. ⁷⁸ देवा दये खातुर होरगा दिहा वाट (पहाट) उजाडेल आने (मोलाल दाटी देवुल) मोता जाहाकी आंदाराम जे जीवी रेहला हाय उजवाडो वेरी छायेम जो जंग आ हाय तियाप उजवाडो पाडी. ⁷⁹ तियावेलाने जे उंधाराम हाय आने मरना (छाये) सावली. (अनुभवाम) बोठले हाय तियाम उजवाडो दाआ खातुर आने आमा पागा शांती वाटील लिजाआ खातुर दिघ्या उगवी करी आने आमा भेट (तियाल) मिलहो.

⁸⁰ फासो तो पोयरो मोठो वेअतो गियो आने आत्मात सामर्थ्यशाली (शक्तीशाली) वेयो इस्त्राएल लोकाला प्रकट वेरा खातुर दिहाखातुर तोओ वेरूला देहालाग जंगलाम रियो

Chapter 2

¹ तिया दिहामें कैसर अगुस्त्य ऐहडी आज्ञा केयी का आखा जगतू माहा (लोकाहा) नावे लिखावा आवे ² ई पेहली नाव नोंदणी आथी, जाहा कीरीनियम पेहली ओ सिरिया देशा राज्यपाल आथो. ³ हरएक माहू (लोक) नाव नोंदावा (लिखावा) खातुर जिया तिया गावुम गिये. ⁴ फासो योसेफ भी गालील देशाम, नासरेथ गावाम यहूदीया देशाम दाऊद कुटुंबामेने आने तिया पिढी में ने आथो. ⁵ तोओ नाव लिखावा खातुर जिया आरी तिया साखर पुढो वेलो आथो, तियु गरोदर (महिना) मीरयाल तिया आरी लीई लेदी. ⁶ आने ऐहकी वेयो का तिहीज तियु दिही पुरा विगिया (प्रसुतीचे) ⁷ तियुल तिया पहीला पोयराल जन्म देदो, आने तियाल तियु पोयराल पोतळाम वेटालीन ओखळाम डोंगरा गोवाईम थोव्यो, काहालाका तियाह धर्मशाळाम जागो नाहा मिळ्यो. स्वर्गदुताहा की चारवास्याहान संदेश (बातमी) ⁸ तिया भागाम, मेढा चारनारा राती खेताम रेतला आपु टोलाल राखता आथा. ⁹ अचानाक (एकदम) देवा एक दुत, तिया हुबूर आवीन उभो रिया, आने प्रभुअ तेज ऊजवाडो तिया समकी वि गियो, आने ते खुब बिगीया. ¹⁰ देवदुताय तियाहन आख्यो, कि बिया मा, जो मोठो आनंद (खुशी) आखा माहान (लोकान) वेनारो हाय, तिया सुवार्ता (गोठ, बातमी) आय तुमाल आखूहू ¹¹ दाऊद नगराम, आज तुमाखातुर तारणारोय जन्म लेदलो हाय, तोओ ख्रिस्त प्रभु हाय. ¹² तुम्हा खातुर ई चिन्ह रिई, (निशान) तोओ बालक (पोयरो) बाळं त्याने (पोतळाम) वेटाला वीन (गुडाळीन) गोवाईमे हुवावलो तुम्हाल देखायई ¹³ फासो एकाएक आकाशाम सैन्या एक मोडो टोओ, तिया देवदुता पाही आलो, आने देवदुत देवा स्तुती केअतला आने आखतला. ¹⁴ “परम उंचाहाम देवाल गैरव आने पृथ्वीप (धरतीय) जिया महासंबंधी तोओ संतुष्ट (तुप्त) हाय, तियाहाम शांती” ¹⁵ फासे ऐहकी वेयोका देवदुत तिया पाहीने स्वर्गाम गियो, ताहा मेढाचारवाल्यान एकमेकांना (एक बिजाल) आख्यो, चाला आपु बेथलेहेम हुदी जाहु, आने बनी गेहलीज जे गोठ परमेश्वराय आमाल आखली, ती विहयु. ¹⁶ ताहा तेहे माहार माहार गिया आने तियाही मरीया योसेफ आने गोठाईम थोवलो पोयरो तियान देखायो. ¹⁷ जाहा मेढाचारवात्याहाय तियाल वेयो, ताहा तिया पोयरा बाराम जो गोठ्या आखल्या आथ्या तेरे तियाल आखो, जाहीरात (खुल्लाम) आख्या ¹⁸ फासे उनानारे बादेज (होगेज) माही तिया मेढेचारवाह्याही आख्यह्या गोठीप नवाई केयो. ¹⁹ आने मरियुम इ आख्या होंग्या गोठ्या मनन केया, आने तेअ आपु मनान अंतःकरणाम थोव्या ²⁰ फासे तिया मेढाचारवाह्याहान आखाम आलेलो आथो, तिया प्रमाणे तेअे बाद्याज (होग्याज) गोठ्या उनायने, आने विईन देवा गौरव आने स्तुती (केअतेज) फासे गिये (यीशु देवा नाव थोवाम आलो) ²¹ आठवा दिही इया अर्थ सुते दिही आलो ताहा तिया नाव ईसु थोवाम आलो, ई नावताहा उदरात (गर्भधारण) केरा पेलाज देवदुताय थोवलो आथो देवलाम येशु देवा अर्पण (मंदीर) ²² आगला मोशेनियम शास्त्रा प्रमाणे शुध्दी करण केरुलो दिही पुरावेखी ताहा तियाल उच्चे यरूशलेम शहराम लिई गिये, ताहा इयाखातुर कि, तिया प्रभुल समर्पण (अर्पण) केरावा. ²³ काहाल की हरएक पेलो जल्मो लेदलो नर (पोयरो) प्रभु खातुर पवित्र मानलो जाआ जोजे ऐहकीज प्रभु नियमशास्त्राम लिखलो हाय, तिया प्रमाणे केरावा. ²⁴ आने प्रभु नियमशास्त्राम आखल्या प्रमाणे होव्या (ओलगी बच्चा जोड) जोडा आने कबुतरा बेन पिल्ले तिया यज्ञ अर्पण केरुल खातुर तिही लिई आवुलू हाय. शमीनु गाणे (गित) ²⁵ ताहा वेरा, यरूशलोम अने शिमोन नावा तिही एक वेक्ती आथो, तोओ लोक नितीमान आने भक्तीमान (भक्ती केअनारो) आथो, इस्त्राएल सांत्वना (दिलासो) वाट वेयलो आथो, अति प्रवित्र आत्मा तियाप आथो. ²⁶ आने प्रभु ख्रिस्ताल वेयाशिवाय तो मृत्यु नैयवे नैय आथो, ऐहकी पवित्र आत्मा तियाल प्रकट (सुचवुलो आथो) केलो आथो. ²⁷ आने तो आत्मा की भरपुर विन परमेश्वरा देवलाम आलो, आने जाहा तिया याहकी बाहाकाय ईसुअ पोयराल, तिया विषय (बदल/ बाराम) नियम शास्त्राम, रितीरिवाजा प्रमाणे केरा खातुर माजमे लिई आलो. ²⁸ ताहा शिमोनाय ईसुल तिया हाताम लेदो आने तियाल देवाला धन्यवाद (आभार) केयो आने आख्यो. ²⁹ ओ प्रभु आमी तोओ वचना प्रमाणे तोओ दासाल शांतीकी जाआ तारण वेलो हाय. ³⁰ काहाकी माआ डोवावाय तोओ तारण वेलो हाय. ³¹ तुयूल तोअ बादाज राष्ट्रांआ लोका हुबूर तयार केयो. ³² तोओ परराष्ट्रीय (विदेशी/ परदेशी) प्रगत केरा खातुर उजेड, आने तोओ इस्त्राएल लोका वैभव ऐहकी हाय. (गैरव) ³³ तिया बदल (विषय बाराम आख्यल्या) गोठ्या तिया याहकी बाहाकाल आश्चर्य नोवाय (ववाय केयो, लाग्यो) ³⁴ आने शिमोनाय तियाल आशिर्वाद देदो, आने तिया याहकी मरीया तियुल आख्यो, वेर इस्त्राएल मेने खुब लोका पडी जाऊलो आने फासे उठुलू, इया खातुर आने तिया विरूध (गोगी) इया पुरावो खातुर थोवलो हाय. ³⁵ इया खातुर खुब लोका मनामेने विचार खोलाम आवी आने तोओ स्वताः जिवाम तलवार खुहूपीली जाय (जिव विदाई जायई) हन्ना साक्षी (गवाही) ³⁶ तिही हन्ना नावु एक वचना आखनारी एक बाई रेतली आथी, पीढीमेने फनुपलू पोयरा आथी, आने तीई खुब डायी (वृध्द) वीई गेहली आथी तियु वोरडा फासाला तीयु कौओवाला आरी सात वर्षे रेहली. ³⁷ तीई चौ-याऐंशी वर्षो विधवा आथी, आने तीई परमेश्वरा देवला (मंदीर) सोडीन नाहा गिई, तिहीज उपवास व प्रार्थना किईन रातदिही सुरूज उपासना केअतली आथी. ³⁸ तियुल तियाज समयूल पाही आवीन देवाला (आभार स्तुती/ धन्यवाद) मान्यो, जोओ यरूशलोमाम छोडा वाखातुर (सुटके विषयी) वाट वेअतले आथे, तिया आखान (बादाज) तियुल तियाबाराम आख्यो (नासरत शहराम फासो आलले) ³⁹ जाहा तियाय प्रभु नियम शास्त्रा प्रमाणे आखज काही पुर्ण केयो तोओ गालील प्रांतामेने तिया गावाम नासरेथ गावाम फासो आलो. ⁴⁰ पोयरा मोठो वेअतो गियो, आने ताकदवान वेयो, आने ज्ञानकी वादत गियो, आने देवा दया/ कृपा तियाप आथी पोयरा यीशु मंदिराम (देवळाम) ⁴¹ दरएक वर्षो तिया याहकी बाहाको वल्हांडण सणा खातुर यरूशलोम शहराम जातले. ⁴² जाहा तोओ बारा वर्षा वेयो, ताहा सणा रिती प्रमाणे उच्चे यरूशलेम शहराम जाहलो ⁴³ फासे सणा दिही पुरा तेया, फासे तोओ तिया कौअवेला फासो आवा निघ्यो, आने ईसु (पोयरा) फासला यरूशलोमेज रिई गियो, आने ई तिया याहकील बाहाकाल मालुम नेय आथो ⁴⁴ तोओ तिया आरी प्रवास केनारा मित्रलोक आरी वेरी, ऐहकी हमजीन तेअ एक दिहा वाट चालते गिये, फासे तियाही तिया नातेवाईक (सगासंबंधी) आने हेगात्याही तीया होद केरा सुरूवाम केयी. ⁴⁵ जाहा तोओ तियाहान मित्यो नाहा, आने तिही तेअे यरूशलोम शहराम फासे आले, आने तिही तियाय तिया होध लेदी. ⁴⁶ ऐहकी वेयो की, तीन दिह्या फासो तियान परमेश्वर देवलाम मिळ्यो (सापड्यो) तोओ हिकवुनारा (शिक्षकामध्ये) बचमे बोहीम तिया उनातलो आथो, आने तियाहन प्रश्न पुछतलो आथो. ⁴⁷ जियाय तिया उनाया तियाही आखाज तिया समजबुध्दी अनुसार, आने उतरा की नवाय केयो. ⁴⁸ जाहा तियाल तियाय वेयो, ताहा तियाहा नवाई लाग्यो, तिया याहकी तियाल आख्यो, पोयरा तुअ आमाआरी ऐहकी काहा वाग्यो? ऐक/वेअे तोओ बाहाको आने आय कष्टी करीन (दुःखीवीन) तोओ होद केअते आले. ⁴⁹ ईशुय तियान आख्यो, तुमूमान होद काहा केहतेहे माय माआ बाहाका कौओरा जोजे ई तुमाहाल माहीती नाहा का? ⁵⁰ आने तोओ तियाआरी जोओ काय शब्द गोगतलो तेरे तियान हमजो नाहा. ⁵¹ फासो तोओ तिया आरी नासरतम गियो, आने तोओ तिया आधीन रियो (आज्ञाम) तीया याहकीन तेअे होग्याज गोठ्या तियु मनान राखी थोव्या. ⁵² इसु ज्ञानाने (बुध्दीने) आने शरीरा की (देहा) देवा आने लोका कृपाम (अनुग्रह) वादतो गीयो.

Chapter 3

¹ आप्णे तिबिर्य कैसराच्या सत्ताम पंधराव्या वर्षा मे जाहा पंतय पिलात यहूदीया शासना शासक आथो आप्णे हेरोद राजा चौभा भागा शासना चालक आथो आप्णे तिया पाऊ फिलीप ओतिया चौभा भागा इतुरीया त्राखोनीती या देशा शासक आथो आप्णे लुसिनिय ओ चौथा अबिलेने या शासक आथो ² फासे हन्ना आप्णे कयफा ऐ बेनी मुख्यो सेवक लोक आथे, ताहा जंगलाम देवा वचन जख-या पोयरा योहान याही आले ³ तो यार्देन खाडी चोमखीवेले आखा भागाम पापाहा. माफिकेता पास्तावो केरा केता बाप्टिस्मा लील्य़ा अेहकी आखातो फिन्यो ⁴ यशया संदेष्ट्या हा पुस्तकाम लेखलो या सारखो ई वेयो जोगलाम आखतो फि-यो, 'परमेश्वरा वाट तियार केरा, तिया वाटा नित केरा, ⁵ हरएक खाई पोराम आवी आप्णे हरएक डोंगा आप्णे बोड्या सपाट केराम आवी वाकडी नीट वेरी आप्णे उचनिचा वाट सपाट केराम आवी ⁶ आखो मानव प्राणी देवा आवनारो

तारण वेरी." ⁷ तियापने बाप्तिस्मा केराकेअता आवनारो लोकाहा टोलो योहान आखा लाग्यो; "ओ, विषारी हापडाआ पोयराह, आवनारो रोगा पेने सुटको किलाकेता तुम्हाल केडाय सावदे केयो, ⁸ फोस्तोवो केरा केता हारो फोलवे दया आणे आपु मनमा ऐहकी विचार नाहा केरा की, 'अब्राहाम आम्हा बाहकाहास हाय; कारण आय तुम्हाल आखुह आणे, अब्राहामा केता इया दगडापेने पोयरे तियार केरा केता देव समर्थ हाय. ⁹ आणे आमीच चाडवा थुबाई टोल्पो थोवलो हाय. आणे तिया केता कोते तेबी चाडवे जे हारो फलळे देय नाय ते रोडाम आवी आणे आगीम टाकाम आवी." ¹⁰ फासे टोलामने लोकाही तियाल फुश्यो आमा काय केजी. ¹¹ तियाहाय उत्तरम देशो केडापेन डिलामने पोतडे वेरी तर केडापे नाहा हाय तियाल एक दिदे आणे केडापे अन्न हाय तियाहाय बी तेहकीच केरा. ¹² काही जकातदार बाप्तिस्मा किला केता ते आल्ला आथा तियाहाय आख्यो गुरूजी आमा काय केजी?" ¹³ तो तियाहाल आख्यो, का तुमाल नेमी देदा तिया ऊपे वादार पोयसा नाहा ल्याहा. ¹⁴ काही शिपायाही सुध्दा तियाल फुश्यो आणे आख्यो, "आणे आमा बदल काय आणे आमा काय केजी? तियाल आख्यो केडापेने जोबरीने पोयसा नाहा ल्याहा केडाभी खोटा आरोप ताहा क्याहा, तुम्हाल मिलेह तिया पगार मे समाधानी न्या, ¹⁵ ताहा ते लोक खुप खुशी की वाटवेरा लाग्या हरेक जा आपु मोनाम ओज ख्रिस्त वेरी ऐहकी विचार केरा लाग्या. ¹⁶ तियाय आख्याहाल योहानाये उत्तर देदो, "आय तुमाहाल बाप्तिस्मो पायाकी कीऊ पेन एकजां मा केताही तो सामर्थ्याशाली हाय तो आवीरीयो आणे तिया पागा चापलाहा डोड्या सोडा केता आय लायकी नाहा हाय, तो तुमा बाप्तिस्मा पवित्र आत्मा कि आणे आगी की केरी. ¹⁷ तिया खोलो एकदम साफ किन आणे गोव तिया बोदडीम थोवा केता तिया हुपडो तिया आथ/ महाय पेन तो कोचरो नेय ओलानारी आगीम सिलगावाम आवी. ¹⁸ योहानाय अहेड्या कोत्याहा उत्तेजन देनाच्या शब्दा की तियाल खोरा आखानु सुवार्ता आखी, ¹⁹ योहानाय चौथा भागा या सरकार हेरोद याआ तियाल हारोज गोठीमे खेचीलेदो काहाका तिया पाऊ कोवाली आरी हेरोदीया इयो आरी लफडो आथो, तेहकी तियाय अनेक खाराब गोठ्या केल्या आथ्या ²⁰ ई बाठो किन सुध्दा तियाय आज्ञी एक खराब काम केयो आणे योहानाल कोचोरीम टाक्यो, ²¹ ताहा ऐहकी वेयो का बाठ्ठा लोकाहल बाप्तिस्मा योहान हाथुकी केतुलो, ताहा येशु बी बाप्तिस्मा वीन तो प्रार्थना केरा आथो ताहा वादलो ऊगडी गेहलो ²² आणे पवित्र आत्मा देहरूपाम कबुतरा सारखो तियाऊपे ऊती आलो आणे वादलाम मे ऐहकी आवाज आलो की तु माआ मेरालो पोयरो हाय आय तोपे खुप खुश हाय, ²³ ताहा येशुय तिया सेवाकार्यल चालु केयी ताहा तो तीस वाराहा आथो, लोक तियाय योसेफा पोयरो होमजे योसेफ एली पोयरा आथो, ²⁴ एली मत्ताथा आ मत्तय लेवी मल्लूचा मल्लूची यत्रयाआ योसेफ आ पोयरो आथो. ²⁵ योसेफ मतिथ्याआ पोयरो आथो, मतिथ्य अमोसाआ अमोस नहुम हेस्लीआ, हेस्ली नग्याआ ²⁶ नग्य महाभाआ महथ मतिथ्याआ मतिथ्याआ मतिथ्य शिमयीआ शिमयी योसेखाआ, योसेख योदाआ पोयरो आथा, ²⁷ योदा योहानाआ पोयरो आथो. योहानाआ रेशाआ, देशा जरूबाबेल शल्लीएलाआ शल्लीएल नेरीआ, ²⁸ नेरी तल्लूआ, मल्लूची अदीचा, अदी कोसोमाचा, कोसोम एल्मदायाचा, एल्मदाम एराचा, ²⁹ एर येशुआ, येशु अलिएजराआ, अलिएजर योरीमाआ, योरीम मत्ताथाआ, मत्ताथ लेवीआ पोयरो आथो. ³⁰ लेवी शिमोनाआ पोयरो आथो. शिमोन यहूदाआ, यहूदा योसेफाआ योसेफ योनामाआ, योनाम एल्याकीमाआ, ³¹ एल्याकिम मल्ल्याआ, मित्राआ मित्रा मत्ताथाआ, मत्ताथ नाथानाआ, नाथाआ दाविदाआ, ³² दाविद इशायाआ, इशाय ओबेदाआ, ओबेद अवाजाआ बवाज सल्मोनाआ, सल्मोन नरशोनाआ पोयरो आथो ³³ नरशोन अम्मीनादाबाआ पोयरो आथो, अम्मीनादाब अदामीनच अदामीन अर्णय हेस्त्रोनाआ हेस्त्रोन पेरेसाआ, पेरेस यहूदाआ, ³⁴ यहूदा याकोबाआ याकोब इसकाआ इसहाक अब्राहामाआ नाहोराआ. ³⁵ नाहोर सरूगाचा सरूग रऊआ, रऊ पेलेगाआ पेलेग एबराआ एबर शेलहाआ पोयरो आथो, ³⁶ शेलह केनानाआ पोयरो आखो शेलह केनानाआ पोयरो आथो केनान अर्पक्षदाआ अर्पक्षद योमाआ नोहाआ नाहा लामेखाआ, ³⁷ लामेख मथुशलहाआ मथुशलह हमोखाआ हनोख यारेद महललेलाआ महललेल केनानाआ ³⁸ केनान अनोशाआ अनोश शेथाआ शेथ आदामाआ देवाआ पोयरो आथो.

Chapter 4

¹ येशु पवित्र आत्माआकी पुरो पोरायन यार्देन खाडी मेणे निधीन आलो, आत्माय तियाल जोगलाम लीगीयो, ² तिह पुताही तियाल चालीस दिही पीरक्षा लेदी. तिया दिहाम येशुय कायज खादलो नेय आथो आणे तिया पारवायो आणे येशुल पुख लागी. ³ ताहा पुतडो तियाल आखे, जर तु देवा पोयरो हाय तर या दगडाला माडो उपजीजो ऐहेकी आज्ञा के ⁴ येशु तियाल उत्तर देदो शास्त्राम ऐहिंकी लिखालो हाय की माहुव (फक्त) मांडाकीज नाहा जीवतो जोगणारो तर ऐहकी नाहा. ⁵ ताह पुत तियाल उचे डोगावे लीगीयो आणे एक ऐकुच घेडी बाठा राज्ये तियाल देख्वाव्यो. ⁶ पुताही तियाल आख्यो आय तुल या बाठा राज्याहा अधिकार आणे वैभव हेदे आणे ते माल देंदलो हाय आय माआ मर्जीकी ते दिशेकुह ⁷ आणे जर तु माआ नावाकी उपास केवह तर बाड्डो काही तो वेरी. ⁸ येशुय उत्तर देदो, "पवित्र शास्त्राम ऐहिंकी लिखलो हाय. प्रभु तो देव याच उपास के आणे तियाज सेवाके. ⁹ फासे पुताहाय येशूल यरूशलेमा शहराम लीगीयो आणे परमेश्वराआ देवला उच्चे चौडीन उभो केयो आणे तियाज आख्यो, जर तु देवाआ पोयरो हाय तर इहने ऐठा कुदीपोड ¹⁰ ऐहकी लेखलो हाय की तो कालजी केरा केता आपु दुताहाल तो आखी ¹¹ आणे तो पाग दगडावे आसाटाय नेय तिया खातुर ते तिया आथाम चेलीली थोवी." ¹² येशुय उत्तर देदो पवित्र शास्त्राम ऐहकी बी आखालो हाय तो देव परमेश्वर याआ परिक्षा नाहा लेहव, ¹³ ताहा पुतढाय जुद्धा प्रकारा परिक्षा लेद्या आणे तो तेहेडो वेळ आवे ताक तो येशुल टाकीन निधी गीयो. ¹⁴ ताहा पवित्र आत्माया सामर्थ्या की येशु गालीला प्राताम आणे तिया विषयी बाठी होवे माहती वेयो, ¹⁵ तियाय तियाल मंदिराम हिकव्या असणे बाठाय स्तुती केयी. ¹⁶ ताहा जी तो हानापेने मोडो वेयो तिया नासरेथ या गावाम तो आलो आणे शब्बाथ दिहा तिया रूली प्रमाणे मंदिराम जाईन शास्त्र वांचकेता उभरीयो

¹⁷ आणे यशया संदेष्ट्याआ शास्त्र तियाल देवाम आलो, तियाय तो पुस्तक उघडावे आणे जो भाग होदी काड्यो तिया ठिकाणी ऐहकी लीखलो हाय. ¹⁸ प्रभु आत्मो मापे आलो काहा की याकेता गरिब लोकाहाल हारी गोट आखा केता माल अभिषेक. केराम आलो हाय गुणेगार बोनीन ली लीहील्या तियाल सोडवाकेता आखाम आलो. आंधलाल नोजरा फासे मिला जोजे तियाल मारटोका केराल आलो तियाल सोडवा केता ¹⁹ आणे प्रभु कृपाआ वर्षाआ आखा केता तियाय माल अभिषेक केलो हाय माल मोकल्यो. ²⁰ ताहा तियाय शास्त्र बंद केयो मंदीरा सभास्थाना सेवकाल फासे देदो तो ऐठा बोटो, सभास्थाना मेने हरेक जो तियाय वेरी लाग्ये ²¹ आपु सुवार्ता उनाये या खातुर आज ई शास्त्रलेख पुरो वेयो. ²² ताहा बाठा लोक तिया बाराम साक्ष दा लाग्या आणे तिया मुखाओड आवणरा कृपाआ शब्दा बदल ते आश्चर्य वेयो आणे तियाय आखो ओ योसेफा पोयरो नाहा काय? ²³ येशू तियाल आख्यो, "नेक्की, तुमा मान मन लागु केहा ऐ दवादुरीवाला तु खाझगी हारो के कफर्णहुमाम जे गोटया तुयय केया आमाय उनाया ते गोटया तो खाझगी गावाम जाईन तु केतो आगला आखा लाग्यो, ²⁴ माय तुमाहाल खेरो आखुहू केलोबी संदेष्ट्यो (भविष्यवक्ता) तिया सोताआहा गावाम मानपान मिलतो नाहा. ²⁵ आय तुम्हाल खेरो आखे, इस्त्राएलाम एलीयाआ कालाम खुबज विधवा आथ्या जाहा सोडतीन वारे वादलामने पाय पोडयो ताहा आणे बाठा देशाम मोडो दुष्काळ पोडलो आथो, ²⁶ तेबी एलीयाल ऍड केल्लीच विधवे तियाल मोकल्यो. नाहा तिया सिदोना हीवालाम सारफध किने विधवेहेय मोकल्याम आलो ²⁷ अलिशा संदेष्ट्याआ वेले इस्त्राएलाम कोते तेबी कुष्ठरोगी आथे पेन तियामने केडोच ऐहकी हारो नाहा वियो पेन सुरीया नामान कुष्ठरोग हारो केराम आलो. ²⁸ ई गोठ उनायन समास्थामने बाठे माहाल रोग आली ²⁹ ते माही उठ्यो आणे तियाहाल तियाय येशुल शहरा बारे काडी देदो आणे जीया बोडीपे तिया गाव आथो तिया पाही तियाल पोचवी आले. ³⁰ ताहा तो तियामने निधीन आपु वाटीप गीयो ³¹ फासे तो गालीला हीवालाम कफर्णहुमा गावाम तो शब्बाथ दिही सभास्थाना तियाल हिकवुलो ³² ते तिया हकिवनी वीने ते बोगलाये आणे तिया गोगणू अधिकारी तो गोगुतलो ³³ त्या दिही सभास्थाना, अशुध्द आत्माय लागलो एक माहू आथो आणे तो जोरमे गोगी उठ्यो आने आखा लाग्यो ³⁴ ओ नासरेथकर येशू तु आम्हाम काहा पोडतोह? तु आम्हा नाश केरा आलो का तु केडो हाय ई माल माहीती हाय देवाआ पवित्र तो तुच हाय. ³⁵ येशूय तियाय धमकाविन आखे ठोळा रे आणे तियाम ने नीध जो अशुध्द आत्माय तीया माहाल तोरतीप निश्चे पाडी टाक्यो (शांत/थाके) काईज इजा/घाव नैय केअता तो तीयामेने निधी गियो. ³⁶ ताहा बाठे जाआ बोगलाय गीले आथे

एकबीहारा आरी गोगा लाग्या, ई केडा शब्द हाय की अधिकाराकी आणे सामर्थ्या की तो अशुध्द आत्माहाल तो आखो ते बारे निहाते. ³⁷ ऐहकी तिया बाराम सेवा चारी चोमखी देशाम मालुम पोडलो गीये, ³⁸ येशु सभारथामने निधील शिमोना को गीयो, शिमोना हावली तिथील खुप बोरो आथो, तियाय तिईल हारो केराकेता तियाल आख्यो, ³⁹ येशु तिडयी पाही उभी रीयो आणे बोराल तियाय धमकाव्यो आणे तियामने बोरो निधीगीयो चालुच ती उठीन तिया सेवा चाखरी केरा लागी ⁴⁰ दिही बुडी आरी भीरे भीरे रोगी आणे भीमारी आथे ते बाठे माही तियापाही लिआले तियाय एका एका मुनकापे हाथ थोवीन तियाल हारे केये ⁴¹ कोताहामने अशुध्द आत्मे बारे काडये ते अशुध्द आत्मे, बोंबला लाग्ये आणे आखा लाग्यो तु देवा पोयरा हाय पेन तो ख्रिस्त हाय ई तियाल मालुम आथो तियाय तियाहाल बीयावीन कायज गोगा देदो नाहा, ⁴² दिही नीघताच तो शांत जागाम गीयो, पेन तियाल होदा लाग्ये तो जी आथ्यो तीही ते चालुच आले आणे तियाहामने तियाल निधीनेय जोजे तियाय प्रयत्न केयो, ⁴³ पेन तो तिसाहाल आख्यो, देवाआ देवाआ गोठ मालभीरा गावाम भी आखाया जोजे आणे या केता माल मोकल्या ⁴⁴ आणे तो बाठा यहूदीया दिवालाम सभास्थाम हारा गोठ्या आखतो,

Chapter 5

¹ आणे ऐहकी वीयो, तो गनेसरेत फुगारा तोडीप उभो आथो ताहा माहे देवा वचन उनाया खातोर येशु चोमखी टोलो वेरा आथा, ² ताहा तियाहाय फुगाराम बेन नावड्या वेया पेन नावडीमेने मासे तेराने बारे तोडीपे तियाहा जाली तोवऊ तुला ³ तियामने एकनावडीमे येशु गीयो ती शिमोना आथी आणे तियाय तोडीपने जाराक जाराक माजमे ला आख्यो, फासे तो नावडीम बोहीन माहाल शिक्षण दा लाग्यो. ⁴ तियाय गोगनु पारव्याव्यो तो शिमोनाल आख्यो, नावडी उडां पायाम लिचाल आणे मासे तेराकेत तो जाली ऐठा पायाम टाक, ⁵ शिमोनानाय उत्तर देदो, "साहेब आख्यी रात आमाय खुप कष्ट लेदो पेन कायच नाहा मासे तेरा ये, तेबी तो आखल्याल आय मा जाली मा जाली ऐठा टाकुह" ⁶ ताहा तियाहाय तेमहकीज केयो तिया जालीम मासा मोडो टोलो आलो आणे तिया जाली फाटा लागी. ताहा तियाहा बीहरी नावडी वालाहाल आवु कामाच्या हाल मदत केरा केता हाद्ये. ⁷ ते आला आणे ते बेनी नावडी माशाकी फुल आत्या पोराया की, त्या बुडा लाग्या. ⁸ ई बीन शिमोन पेत्र येशुल पागे पाडी आख्यो, "प्रभु माहीयने दुर जो आय पापी माहू हाय, ⁹ काहाला तियाहाय तेले मासा टोलो वीन तो आणे तियाआरी आथा बाठा जाआ बोगलाय गिला आथा, ¹⁰ ताहाच शिमोना गोवाद्यो जब्दी पोयरो याकुब आणे योहान ऐबी तिया सारका बोगलाय गिला आथा, ताहा येशु शिमोनाल आख्यो, भियो नाहा आणे ऐहीने आगला तु माहे तेनारो उपड्यो, ¹¹ ताहा नावडी तोडीप लागवीन तियाय बाठो काम सोडीन तिया फासला गीये. ¹² आणे ऐहकी वेयो येशु केल्ला एका गावाम आथो ताहा तिही कुष्ठरोगाकी पोलो एक माहु आथो, जाहा तियाय येशुल वेयो ताहा तो उबडु पोडीम आणे तियाय विनवनी केयी, "प्रभूला जर तोब इच्छा वेरी माल हारो की सेकतो. ¹³ ताहा येशु आपु आथ लांबो कीन तियाल आथल्या आणे आख्यो मा इच्छा हाय तु हारो वीजो आणे चालुच तिया कोड हारोवीगीय, ¹⁴ ताहा येशुय तियाय तागुतो दिन आख्यो तु केडाल नाहा आख्यो, पेन जायन स्वतःह याजकाल देखाव आणे तियाकेता की साक्ष आख्या केता मोशेय नेमी देदेल आज्ञा हारोवीगीतिया केता तु अर्पण के" ¹⁵ ताहा येशु बापतीम बातमी जाहकीज केली गीयी आणे मोडो टोलो तिया गोठ्या उनाया केता आणे आपु रोगहारो वेरा जोजे याकेता माहे गोलो वेतुले ¹⁶ पेन येशु जोगलाम जागाप शांत जाइक प्रार्थना केरा आथो. ¹⁷ ऐहकी वेयो एक दिही तो शिक्षण दा केता बोठला आथो ते गालील आणे यहूदी हिवालमने आणे यरूशलेम राहरा या भागामने कोता जागामने आल्ले आथे प्रभु सामर्थ तिया केता आथो तियाखार आथो तिया तो रोग हारे वेतुले. ¹⁸ काही लोक एका बिमारी माहाल खटलाम लीन आले आणे तियाय तियाल माजमे लिआवा आणे येशु हुंवर ऐठा थोवाकेता प्रयत्न केयो, ¹⁹ ताहा खुप टोलो आथो, तिया टोलाम वाट तियाल सापडुतली नेय तियाल तियाय कोवाउपे चोडीन तिया खाटलो आरी उच्चेने ऐठा उतावे आणे येशु हुंवर सोड्या. ²⁰ तिया विश्वास विने येशुय आख्यो तो पापाहा माफी वीगीयो. ²¹ नियम शास्त्राआ शिक्षक आणे परुशी तिया तिया विचार केरा लाग्ये, "ओ आज्ञा केनारो केडो देवाशिवाय केडो पापाहा माफी किसेतो नाहा ²² नेप येशुय तिया मोना मने विचार जायइन तियाल उत्तर दिन आख्यो, तुमा आपु मोनाम ऐहडो विचार काहा केताहा ²³ मो पापाहा माफी वीगीयी उठ आणे चालतो वे या गाठीणेमणे केली आखणु सोपी हाय ²⁴ पेन तुम्हाल ई मालुम वेरी जोजे की मनुष्याआ पोयरोल या तोरतीपे पापाहा माफी केरा केता अधिकार हाय ताहा तो बीमारी वेनाराल माहाल आख्यो आय तुल आखु उठ आपु खाटलो उखलीले आपु को जो. ²⁵ चाल्लुच तो उभी रीयो आणे ज्या खाटलाम तो हुतलो आथो तो उसलीन देवाआ गौरव केतो तिया को गीयो, ²⁶ ते बाठे बोगलय गीये आणे देवाआ स्तुती केरा लाग्ये ते खुप बीगीये आणे आख्यो आमाहाल आज किदीह वेल्याना ऐहड्या गोठ्या आमा हुंवर वेयाहा ²⁷ ई गोठ्या वीन येशु बारे गीयो आणे तियाय लेवी नावाआ एक सरकारी माहु नाकाप कर वसुली केनारो नाकाप बोठलो वेयो, येशुय तियाय आख्यो माआ फासला आव ²⁸ ताहा लेवाय बाठो काही तिहीच सोडीन तो उठीन तिया फासला गीयो, ²⁹ फासे लुवीय तिया कोमे येशुकेता जेवना मोडी वेवस्था केयी आणे तो पोयसा वसुली केनारो आणे बीहरे माही मोडो टोलो तिया आरी मांडो खातुलो. ³⁰ फासे परुशी आणे नियमशास्त्राआ शिक्षक यात्यय तिया चेलाहाल तक्रार केयी, ते आखा लाग्यो तुम्ही करवसुल केनारो आणे पापी माहाआरी काहा खायरीआ? ³¹ येशु तियाहाल आख्यो जे दुःखी नाहा तियाहाल दावा दुरीवाला गरज नाहा, पेन जे दुःख्ये हाय तियाहाल दावदुरीवालाआ गरज हाय ³² आय देवाल भीन रेनारो याला हादा नाहा आलो तर पापी माहाल पासथावो केरा केता हादा आलो, ³³ ते तियाल आखा लाग्यो योहाना चेला कायम उपास गाणे प्रार्थना केता आणे परुश्या चेला भी तेहकीच केताहा, पेन तो चेला तर खातापीता हाय, ³⁴ येशुय तियाल आख्यो केडो ऐहकी केरी वोन्हाडावाला आरी वोडलो हाय ताव तुम्हाल तियायहाल उपास आखता आवी काय, ³⁵ पेन ऐहडो दिही आवी ताहा वोडलाल तियापेन तियाल लिजाय आणे त्या दिहापने ते उपास केरी, ³⁶ तियाय तियाल आजी एक गोठ आखी केडो भी नवो पोंमडाआ कुटको फाडीन जुनाल लागवुतो नाहा, जर तो तेहकी केतो तर तर नो पोतडाल फाडतो पेन नवा पोतडाआ ठिगलो जुना पोतडाल तो हारो नाय देखाय. ³⁷ आणे केडो भी नवा द्राक्षारोह जुना द्राक्षारोहा चामंडा पिशवीम भोवतो ताहा जर तो ऐहकी केतो वेरी तर नवा द्राक्षारोह चामंडा पिशवी फुटीन बारे उभराय ³⁸ नवा द्राक्षारोह नवा चामडा पिशवीम थोवा जोजे ³⁹ केडालभी जुनो द्राक्षारोह तियाहाल नवा रोह नेय जोजे आणे लुना द्राक्षारोह रेहे."

Chapter 6

¹ फाचे शब्बाथ दिही येशु खेतामने जाहलो, ताहा तिया चेला खेतामने कोअहे मुळीन आथाकी चोलीन खाअला. ² ताहा परुशी लोकाहाय आख्यो "शब्बाथ दिहा दिही जरे केनू हारो नाहा, तो तुमा काहा केताहा? ³ ताहा येशुय तियाहान आख्यो, तुम्हाहाय वाच्यो नाहा का दाविद आण तिया आरी लोक आथा तियाहान पुख लागली ताहा तियाहाय काय केलो? ⁴ तो परमेहेरा मंदीराम गियो आन परमेहेराल अर्पण केलो मांडो जो याजका सिवाय केडालुज नाय खावातलो तो मांडो तियाय बी खादो आन तिया आरी माही आये तियाहान बी खा देदो? ⁵ आन आजी येशुय तियाहान आख्यो "माअहा पोयरो (आय) शब्बास दिहा बी प्रभु हाय" ⁶ आन आजी एडकी वेयो येशु फाचे एका शब्बाथ दिहा दिही देवलाम जायणे हिकवा लाग्यो तिही एक एहनडो माहु आथो जिया हुदो आथ हुकायगेहलो आअथो. ⁷ ताहा शास्त्री आन परुशी लोक येशुल चुकीम सापडावा खातोर शाब्बाथ दिहा दिही केडाल दुःख्याल हारो केतो का ना अ वेरी केता टेपी रेहला ⁸ पेन येशु तिया मोना विचार जाअतलो. आन ती एका आथा हुकाला माहाल येशुय आख्यो. "उठीन आख्या हुंवर उबो रे" आण तो माहु उठीन उबो रियो. ⁹ येशुय आख्यो "माय तुमनेहेन फुचुहू शब्बाथा दिही केल्लो काम केरा जोजे? ¹⁰ ताहा येशुय सोमकी बादाहान वेयो आन ती माआहाल आख्यो "तु तो आथ लांबो के" ताहा ति माहाआय तेहकीज केयो आण तिया आथ हारो वि गियो. ¹¹ पेन परुशी आण शास्त्र लोकड येशुप खुब खिजवाया आन या माहाल आपु काय केजी तियाहा गोठ्या केरा लाग्या ¹² तिया दिहाम एहकी वेअयो का, येशु प्रार्थना केरा डोगाहाम गियो. आण ती रातपोय तियाय परमेहेरा प्रार्थना केयी ¹³ आन जाहा निग्यो ता तियाय तिया चेलाहान हाद्यो तियामने तियाय बारा जावान निवड्या आन तियाहान प्रेषित इ नाव देदो. ¹⁴ तियाहा नावे शिमोन

(इयाय असुय पेत्र इ नाव थोव्यो) अंद्रिया (पेत्रा पावहु) याकोब आन योहान आन योहान फिलीप बर्थलमय.¹⁵ मत्तय थोमा अल्वी पोयरो याकोब शिमोन तियाल जिलोत बी आखतोलो.¹⁶ याकोबा पोयरो आन यहुदा इस्कार्योत, जो इसुल तेरावी देणारे तो¹⁷ येशु तियाहा आरी एठा उतीन सपाट जागाप उबी रियो आण तिया चेलाहा खुब मोडो टोलो आण यहुदा प्रांतामने यरूशलेम शहर सो आण सिदोन दरीया ती तोडीने एहडा खुब माहे तीही आल्ले आथे.¹⁸ ते तीही उनाया आन तियाहा दुख्ये हारे केरा खातोर आल्ले आन तियाहान पुतळे लागले आथे तियाहान बी हारो केरूलाम आलो.¹⁹ आन आख्या लोक आथला होदतला काहाका तियामने (सामर्थ) शक्ती निगंतीली आण ते बांदे हुदरुतले²⁰ ता येशुल तिया चेला होवे विन आख्यो तुम्हा जे गरीब हाय ते धन्य काहाका देवा राज्य तुमाम हाय.²¹ धन्य तुमा जे आमी पुखे हाय काहाका तुमा ताराय जाहा धन्य तुमा जे आमी रोडते हे काहाका तुमा ओहआ²² जाहा माहा पायरांमुळे लोक तुमनेहेन तारास केरावी आन जाहा ते समाजामने तुमनेहेन दुर केरी निंदा केरी तुमा नाव माठाहोच टाकी दी आन माहा पोयरांमुळे तुमनेहेन ते दुर केरी, ता तुमा धन्य.²³ त्या दिही खुब खुष विन कुदा काहाका स्वर्गाम तिया फल खुब मोडो हाय, काहाका कतयाहा पुर्वजाही जे संदेष्टा आथा तियाहान बी एहकीज केलो.²⁴ पेन मालदार माअहा तुमनेहेन दुःख वेरी काहाका तुमनेहेन पेहलाज सुख मिली गेहलो हाय²⁵ आन जे ताराला हाय तुमा केहनडी दशा वेरी का तुमनेहेन पुख लागी गाण जे आमी आअहते तियाहा केहनडी हाय हाय केरा ते बॉबलीन रोडी²⁶ जा बादा लोक तुमनेहेन हारो आखी ताहा न हाय हाय केरा पोडी, काहाका तियाय आगला डाअया बी खोटा निरप्याहान हाय हाय एहेकीज आखमला.²⁷ पेन मा गोठया उनानाराहान आय आखहु तुमा दुश्मनावे मोया केजा जे तुमा विरोध केतेहे तियाहा खातोर हारो काम केअजा²⁸ जे लोक तुमनेहेन हाराप दि तियाहान आशिर्वाद देजा जे तुमा आरी खोटी रितीकी चालतेहे तियाहा खातोर प्रार्थना केअजा²⁹ जाहा तुमा एका गालाप केडोबी ठोकी तिया आगला बिहीरो गाल बी केअरी जर केडो तुमा डोगजी मांगतो वेरी ता तियाय तुमा फाराक बी खुषी की ली जा देजा,³⁰ जो केअडो बी कायबी मांगे, तियाय देजे, आन एगदो तोवेने वस्तु जबरदस्ती बुजी तिज तियावेने ती फाचे मांगो नाहा.³¹ आन जेहकी माहाय तुमा आरी वेहवार केरा जोजे एहकी तुमनेहेन लागतो वेरी तेहकीज पेहला तुमाच्या³² तुम्हाप जो मोया केहे तियाप तुमा बी माया केराहा ता तियाम केल्लो मोडो काम केयो पापी लोक बी तेहकीज केताहा³³ जो तुमा खातोर हारो काम केतो वेरी तिया खातोर तुमा बी हारो काम केतेहे तियाय केल्लो मोडो काम केयो तुम्हाहाय पापी लोक बी तेहकीज केताहा³⁴ जीयाहापने फाचे कमली एहकी आशा किइन लोकाहान तुमा उसनो देताहा तियाय तुमा काय हारो केताहा? फाचे कमली इ आशा राखीन पापी लोक बी उसनो देताहा³⁵ पेन तुमा मोठा केनारवे मोया केजा आन तिया हारोज केजा आन तुमा फाचे मिली इ आशा नेय केता उसनो दया ताहा तुमाहान होरगाम मोडो इनाम मिली आन तुमा जोलामजुग्यो परमेहेरा पोयरे वेराहा पेन तो आभार नेय माननारे माहे आण खोटो काम केनारे माहे तियाहावेबी मोया केहे³⁶ जेहकी तुमा होरगामने बाहको मोयालो हाय तेहकी तुमा बी मोयाले बोनजा³⁷ केडा बी चुक्या काअडा मा ताहा तुमा चुक्या बी केडो नाय काडे केडालुज गुनेहगार ठरवाहा मा ताहा तुमपेहेन बी केडो गुनेहगार नाय ठरवे तुमा बिहीरान माफ क्याहा ताहा तुमनेहेन बी माफ की.³⁸ तुमा बिहीरान क्याहा ताहा तुमनेहेन बी मिली हारा मापाकी दाबी-दाबीन आलवी-आलवीन आन शींग पोयीन तुमा पदराम टाकी काहाका जी मापाकी तुमा बिहीरान मापीन दया त्याच मापाकी तुमनेहेन बी मापीन दी.³⁹ तियाय तियाहान एक दाखलाक आख्यो, एक आंधलो बिहीरा आंदलाल रस्तो देखावी सकेहे का ? ते बेनी बी खाड्डाम नाय पोअडे का?⁴⁰ केल्लो बी चेलो गुरू पेक्षा मोडो नाहा रेतो पेन जाहा तो चेलो पुरो हिंकी जाअहे ताहा तो गुरूहोस बोनी जाअहे⁴¹ तु तो डोवामेने कोचरा नाय वेता तो पावुहू डोवाआमने कोचरा केअहकी वेअतोहो⁴² एहकीज तु तो डोवामेने कोचरा नाय वेअता तो पावाहाल केअहकी आखोहो का? पावाहा तो डोवाआमने कोचरा मान काडा दे? अरे ठोग तु तो डोवाआमने कोचरो पेअहला काड ताहा तुल तो पावाहा डोवाआमने कोचरो हारो देखाय.⁴³ कल्लोज चाडो एहन्डो हारो चाडो नाह तियाल खाराब फलवो आवे आन तेहका कल्लोज खाराब चाडो का जियाल हारो फलवो आवे⁴⁴ केल्लो बी चाडवो तिया फलवाहापने आहकाय काटाला चाडवापने केडोबी अंजीर नाहा तोडतो तेहकीज तोडतो काटला चाडवामने केडोबी दारक्षे नाहा टोलवुतो.⁴⁵ हारो माअहु तिया मोनाअमने हाच्या गोठया बारे काअडेहे तेहेकी, खोटो माहु तिया खाराब मोनामने खाराब गोठ्या काडहे, जो मोनाम पोअलो हाय तोंज तिया मुयामेने निगहे⁴⁶ तुमा मा आखली गोठ नाहा मानता आन मान ओ प्रभु ओ प्रभु एहेकी काहाल आखताहा?⁴⁷ जो केडो बी माहु मां इही आवेहे आन तो मा गोठ्या उनायन मनिहे तो केडाहोच हाय इ आय तुमाहान आखी देखावुहू⁴⁸ तो एका पोंगो बांधणारा होच हाय तियाय पोंगो बांदा खातोर तोरतीम खुबउंडे लुगू खोदीन खोडकाप पायो बांधो, आन जाहा खाडों आलो आन खाडो पोंगाल लागीन गियो तेबी पोंगो नाहा पाड्यो.⁴⁹ पेन जो केअडो मा वचने उनाहाय पेन तिया नुसार चालतो नाहा, तो एहन्डा माहा होच हाय जो तिया पोंगो पायो नेय टाकता कादुमूज बांदेहे आन पायपोडीन खाडो आवेहे आन खाडो त्या पोंगा जागेने जाहे आन पोंगो पाडीन चुवाय जाय

Chapter 7

¹ जाहा इसु लोकाहान तिया बादा गोठ्या आखी पारवार्यो ताहा तो कपार्णहुम आलो. ² ताहा एका अधिकाच्या मोयालो आवत्यो दुःख की माय जानारो आथो ³ ति अधिकाच्याय इसु बोद्रदल गोठ्या उनायप यहूदी लोकाहा डायहान आख्यो तुमा जायन रावाया कीन तियाय आखजा ताहा तो आविन मा आवत्याल वाचविली ⁴ ताहा ते येशूही आविन रावाश कीन आखा लाग्या तु तिया जिव वाचावी ले काहाका तो आवत्यो माहु खुब हारो हाय ⁵ काहाका तो आमा जातिय मोया केहे आन तिया आमनेहेन भक्ती केरा देवोल बी बांदी देदो हो. ⁶ आन ताहा येशु तियाहा आरी चाली गियो आन ति अधिकाच्या माहा पोंगो जागेज रेहलो ताहा ति अधिकाच्याय तिया हेंगात्याल येशु ही मोकलीन आख्यो ओ प्रभु वोखो मा तु मा को आवो ओतिहीमा लायकी नाहा ⁷ माय तोही आवा बी लायक नाहा तु तो मुयाहाकीज बी आखी देहो तेबी मा आवत्यो हारो वी जाय ⁸ काहाका मायबी बिहीरा अधिकाच्या आथानिचे काम किहु आन मा आथा निचे बी बिहारा काम केताहा आन माय तियाहान आव एहकी आखुहू इ काम के आन तो, तो काम ⁹ जाहा येशु इ उनायो ताहा तियाल खुबूज मोवाय लाग्यो ताहा तिया फाचला फाचला खुबूज माहा टोलो आवतोलो इसुय तियाहाल वेयो आन आख्यो ओडो मोडो विश्वास मायु इस्त्राइलाम बी नाहा वेयो ¹⁰ फाची जे मोकलुला आथा ती फिरी आला ताहा तो सेवक हारो वी गियोहो एहकी तियाहा नजरिम आलो. ¹¹ आन फीची एहकी तियाहा का, तो नाईन नावा गावामने जाहलो ताहा शिष्य आण खुब माहा टोलो बी तिया आरी जाहलो ¹² जेहकी तो गावा हिंवा जागे केल्ला तेबी मोअला मुर्दोल बारे ली आवतले, तो मोलो मुर्दो तिया याहकी एखलोज पोयरो आथो आन ति बाय विधवा आथी आन गावामने खुबूज माहे तियु माहे तियु आरी आथे ¹³ आन ति विधवा बाईल विन प्रभुल तियी दया आली आन तियील आख्यो “रोडोहो मा” ¹⁴ आन जागे याजने तियाय तिरडील आथल्यो “ताहा जे माहे खांदा देनारे आथे ते ठाकेज जागाप उबे री गिये आन तियाय आख्यो पोयरा माय तुल आखुहू उठ!” ¹⁵ आन तों माअलो उठीन बोठो आन गोगा लाग्यो ताया येशुल तियाल तिया याहकील होठो ¹⁶ ताहा बांदाहान खुब बिख लागी आन तियाही देवा गौरव केअता आख्यो, आमाहिमे मोठी भविष्यवादी प्रकट वेयोहो, आन देवाय आपु लोकाहा भेट लेदीही. ¹⁷ येशु बद्दल/ बाराम हि बामती यहूदीया देशाम आने आजु बाजूब गावाम पोहची गिई. ¹⁸ ताहा योहान शिष्याही इ बादो योहानाल जायन आख्यो ¹⁹ ताहा योहानाय तिया बेन चेलाहान तियाही फुचा मोकल्यो क्या, जो आवरोनारो तो तुज हाय का आमा बिहीरा वाट जोवजी ²⁰ जाहा ते माअहे तियाही आले, आन तियाही आख्यो बाप्तीस्मो केअनारा योहानाय आमाहान होअरी इ फुचा मोकल्योहो का, जो आवनारो तो तुज हाय का आमा आजु बिहीरा वाट जोवजी? ²¹ त्याज टाईमाप येशुय खुब माअहा रोग आजार दुःख हारे केअये खुब माअहा मेने पुथळे काड्ये आंधलान देखते केअये ²² आन येशुय तियाहान आख्यो, “जा आन जो तुमाही वेयो आन उनाये तो योहानाल जायन आखा, आंधले वेअतेहे लगडे चालते हे, कुष्टो रोगी हारे मेतेहे बेरे उनातेहे मोले माहीजीवते वेतेहे आने गरीब लोक सुर्वता उनातेहे ²³ आण जो केडो बी मा बाबतीम ठोकरातो नाहा तो धान्य ²⁴ योहानाय तिया लोकाहान मोकलुला, ते चालु पोड्या ताहा इसु योहान बाबतीम लोकाहान आखा लाग्यो, तुमा डोगाहाम काय वेरा गेहेला ? वाराकी आलेहे तो पाथडो का? ²⁵ तुमा काय वेरा बारे गिहीला ? हाराम हारे पोतडे पावले माहाल का? खुब तेज रंगा पोतडे पाविन मज्या केनारे माहे रावाढाम रेतहे ²⁶ अजी काय वेरा गिहीला ? एगदा भविष्य वक्ता वेरा का?

बिहीरो मोडो हाय तियाल हा आय तुमाहान आखुहु भविष्यवक्ताहांसे बी जो मोडो हाय तियाल. ²⁷ देख आय मा निरोप्यो तो आगाडी मोकलुहु तोअ आगाडी वाट्या हुदरावी तो इही हरय जिया बोद्रदल नियम शास्त्राम लेखलो हाय ²⁸ आय तुम्हाल आखुहु जे बायीही की जोल्मुला, हाय तियाहाम बाप्तीसी देणारो केडोज मोडो नाहा, केडी पेन जो केडो पोरमेहेरा राज्याम बादाहा से हानो हाय, तो तियासे बी मोडो हा. ²⁹ इ उनाएन बांदा लोकाहाय आण कर पट्टी वसुल केनाराय बी योहान आथुकी बाप्तीस्मो लिन परमेहेराल खेरो मानी लेदो. ³⁰ पेन परूशी आन शास्त्री लोकाहाय योहाना आथाकी बाप्तीस्मो नाहा लेदो आन परमेहेरा गोठ्या नाय मान्या ³¹ परमेहाराय आखे आय इ पिढीमाहाल केहेनडा होच आखु इ केहेन्ड हाय ³² जे पोयरे बाजाम बोहीन इया तियाय हातकेताहा तिया होच ते हाय, आमहाय तुमा खातोर गीते आख्ये तेबी तुमा नाच्या नाहा दुःखा गीते आख्यो तेबी तुमा रोड्या नाहा एहकी तक आखताहा. ³³ काहाका बास्तीस्मो केनारो योहान ओ मांडो न खाता आन दाराक्षा रोहो न पिता आलोहो तेबी तुमा आखतहा का याल भुत लाग्योहो ³⁴ माअहा पोयरो (आय) खातो पितो आललो हाय उआन तुमा आखताहा देखा ओ खादाड आन पिदाड माअहु हाय कर पट्टी उगरावणाराहा आन पापी लोकाहा हेंगात्यो हाय. ³⁵ पेन ओक्कल आपु बादा पोयरोहा से खेराम खेरी ठरवाय गेहेली हाय जर ओ भविष्यवक्तो रेतो ता जाय जी तियाल आथलेहे ती केहेन्डी आन केलली बाय हाय ? इ ता पापी बाय हाय. ³⁶ फाचे एका परूशी माहाय इसुल मा कोअ मांडो खा चाल एहकी राअव्हा किडन आख्यो ताहा तो तिया आरी कोअमे जायन मांडो खा बोठो ³⁷ ताहा देखा, इसु तिया परूशी माअहा कोअहे मांडो इ बोठोहो इ जाआयन तिया गावामेने एक पापी बाय गुंदालो तेल लिन आली. ³⁸ ताहा ती बाय तिया फायला पागाही उबी रिन तियु आहवाकी परमेहेरा पाग पिजवीन तीयु मुनंका चोथ्याहा की पाग पुसीन पागाहान खुब गुरू दिन पागाहान तो गुंदालो तेल लागवुतली. ³⁹ इ विडन परूशी मांहु जियाय असुल मांडो खा खातोर हादलो तो तिया मोनाम विचार केरा लाग्यो जर ओ भविष्यवक्तो रेतो ता जाय लेतो जी तियाल आथलेहे ती केहेडी आन केलली बाय हाय? ⁴⁰ येशुय तियाल आख्यो शिमोना मान तुल एक गोठ आखुन हाय तियाय आख्यो गुरूजी आख. ⁴¹ येशुय आख्यो एका सावकारापणे बेन जाअवाही कर्ज नंदला आया एकाय पाच होव चांदी रुप्या आन बिहीराय पन्नास चांदी रुप्या लेदलो. ⁴² तिया बेन्याहावे बी कर्ज सुटा केता काविहीज नाय आथो तियाहा खातोर तियाय तियाहा कर्जो माफ की देदो आमी तुल काय लागेहे ती बेन्याहामेने केडो तियावे वाद मोया केरी. ⁴³ आख्यो “मान एहकी लागेहे, जिया वाद कर्जो माफ की दकदाक तो.” ताहा येशुय तियाल आख्यो, “तुयूय खुब हारो विचार केअयो ⁴⁴ ताहा यीसुय बायीवेल फिरी विडन शिमोनाल आख्यो, “तुयूय इयो बायाल देखी का? आय कोअ आलो ताहा तुयू मान पाग तोवा केअता पाय नाहा देदो पेन इ बायीय तियु बायीय तियु आहवाकी मा पाग पिजण्या आन तियु चोटयाहाकी मा पाग पुस्टा ⁴⁵ तुयू मान गुरू देदो नाहा पेन इ बाइय मा पागाहान गुरू देवुल सोड्यो नाहा. ⁴⁶ तुयू मा मुनकाल तेल लागव्यो नाहा पेन इ बाईय मागाहान गुंदालो तेल लागव्यो, ⁴⁷ आय तुल आखुहु “इयो खुब पापेआथे माफ वी गीये काहाका इयोय खुब मोया केअयीही पेन जीया थोडाहाज पापा माफह वेअयीही तो वायज मोया केअनारो” ⁴⁸ ताहा येशुल तियुल आख्यो “बाई तो पापाहा वी गीयीही ⁴⁹ ताहा तीया आरी मांडो खा बोअहाणारा तियाय तियाहा गोठ्या केरा लाग्या “पापाहा बी 1 माफी देणारे ओ केडो हाय ⁵⁰ ताहा तीयाय ती बाईल आख्यो “तो विश्वासाकी तु वाचाल गीयीही शांती की जो,

Chapter 8

¹ फाछी माहारीज ऐहकी वेअयो, देवा गोठ्या अने देवा राज्या हाच्या गोठ्या तो गावा गावाम आने आखतो फिन्चो ताहा बारा चेला तिईया आरी आया. ² पुतडे दुष्ट आत्मा आने दुखामने मुक्त केअल्या थेयया तिईया आरी आथ्या. जेहकी मल्दालीया नगरा मरीयामने सात पुथडे काडले हाये ती ³ हेरोदा कारभारी जो आथो तिया थे योहान्ना तेहकीज सुसान्ना आने आजह बिहन्त्या थेया, तिया सेवा आपु द्रण्याकी केहतल्या ⁴ आने मोडो लोकाहा टोलो एकजागे आलो आथो आने गावागावामने लोक तिईयापाही आले ताहा तियाई ताहा तियाई दाखला दिन आख्यो. ⁵ “पोरणारो आपो दाणा पोरा निग्यो आने तो पोअतलो ताहा थोडा दाणा पागवाटीप पोड्या आने ते पागुअठा अविन दाबाय गिये आने बादलामने विडाही ते खाई लेदा. ⁶ आने बा दाणा खोडळाप पोड्या ते उग्यापेन कोमाय गिया, काहाळी मिही पिजालो जागो नाहा आथो. ⁷ आने बाकी दाणा काटावाला घाडाम पोड्या काटावाला चाडाई तियाल मोडे नाहा वेरी देदे तेद हारा रीती मोडे नाहा वेभे ⁸ आने बा दाणा हारा जागाम ते हारा रिती मोडे वेअये होवपटीळी पाव्यो” ऐहकी आखीन तो ओडाकी गोम्यो, “जियाल उनाया कान हाय तियाई उनाया” ⁹ ताहा तियाई चेलाई आख्यो, देवा राजाम ओपल्या गोठ्या तुम्हाल ओहका खातुर दाण देदलो आहे. ¹⁰ पेन बाकी लोकांन ती दाखला की आखनु आखली हाय, ईमाकातुर की तियाई बी तियाई वेरा नाय जोजे आने तियाई उनाईन बी तियान होमजा नाय जोजे. ¹¹ दाखलो ओ हाय दाणो ओ देवा वाचन हाय ¹² आने जे वाटीपने हाय ते उनानारे हाय पेन पाछी सैतान आवे आन तियाई विश्वास तिईन तारण तिला नाय जोजे तिया खातुर तिईया मोनामने वठण काठी टाकेहे. ¹³ आने खोडकापने जे हाय, ते उनाते ताहा वचन आनंद की मोनाम लोतेहे पेन तियान मेले नाहा रेतेहे. थोडाच टाईमा लुगू विश्वास तेअते पाछी परीक्षा आवे ताहा विश्वासामने बारे वी जातेहे. ¹⁴ आने काटामपोडणारो दाणो ओ उनानारो हाय, पेण आगला जाईन पिता धन जीवनामने सुख ईयाकी जाहके कोलवे नाहा देते. ¹⁵ पेन हारा तोरतीय पोडणारो दाणे हे अळडो हाय ते वचन उनाईन हाच्या आने मोनाम पाळवगे तिईन थोव आने धीर तिईन फोलवे देहे. ¹⁶ केडो दिवो लागवे ताहा बासणकी बुजतो नाहा तियाय खाटला अठा थोवतो नाहा ता आवणाराल उजवाडो देखाया जोजे तिया खातुर उचे थोवतेहे. ¹⁷ माहाळी प्रोगोट वेअनारो हाय तो बुजलो नाहा हाय, आने होतजाय नाय उगडो पोडी दोवणारो नाहा. ¹⁸ तियाला तुमा काय उनाते तो हारकी होमजा, काहाका तियापाही वेअरी तियाल देवात आवी आने होलवाय नाहा तियापाही जो हाय ऐहकी तियाल वाटेहे तोबी तियापाने काडाम आवी. ¹⁹ ताहा तिया याहकी आन पावु तिईयपाही आले खुपगोर्दी आथी तियाखातुर तिईयापाई तियान जाता आले नाहा ²⁰ ताहा केडाई तेबी तियाय आख्यो, तो याहकी आने पावु तुल मिला खातुर बारे उभे रिये हाय. ²¹ आने तियाई तियान आख्यो, देवा वचन उनानारे जे हाय तेच माआ पाऊ आने याहकी की हाय. ²² त्या दिहाम ऐहकी वेयको, तो आपो चेलाआरी उडिद बोठ्यो आने आपु दोरया पार जाजी अहेकी तियाई तियान आख्यो आने उडी चालवा लागे. ²³ फाछी उड्यो चालवा लागे ताहा ईशु हुवी गियो, ताहा दोन्याम वादुळो आलो उड्यामपाय विहा लाग्यो आने ते संकटाम पोडी गिया. ²⁴ ताहा ते ईशु पाही आला तियाल उठवा लाग्या मास्तुन्या, आपु बुडा लाग्या ताहा तियाई निदीमने उठीन वाराल आने पायाला धोमकाव्यो फाछी तो विअन गोयो. ²⁵ ताहा तियाई तियान आख्यो, तुमाहा विश्वास किही हाय? ते बीगीया आने ठाकाच रिडन एकबिजाल आखा लाग्या, ओ केअेडो हाय? बाराल आने पायाल बी आज्ञा केहे तेबी तिया गोठ्या मानतेहे ²⁶ ताहा ते गालील दोन्या हुमूर गरसेकरा देरा हाथे तिही गिया ²⁷ ताहा तो तारतीवे उत्त्यो तिही गावाम केडोएक माऊहु तियाल मिल्यो; तियाल पक्के पुतूडे लागलो हाथे तियाई खुप दि पोतडे पोवले नाय हाथे तो कोमे नाहा रेतलो तो माहणाम रेतलो. ²⁸ ताहा ईशुला विअन तो खुप बोबल्यो तिया आगला पोडीन मोडांकी बोबल्यो, ईशु देवा पोयरा, तो मा काय संबध? मायु तुल पागे पोडु माल माय तुम पागे पडुहु माल त्रासमा दोहो ²⁹ काहाकी तो तिया दुष्ट आत्मा ल त्या माहामने निगीजा आज्ञा केअतुलो काहाका तियाई तियाल खुप दा तेअलो हाथो लोक तियाल पाघराम योवीन हाकलीकी आने बेडीकी बाधी तोवतला तेबी तो तोडीन पुतूडाकी खेताम जातो रेतलो. ³⁰ येशु ही तियाल पुछ्यो तो नाव काय हाय? तियाई तियाल आख्यो सैन्य काहाकी तियाम खुप पुतडे पोराले आथे. ³¹ आने आमाल आगीकुढाम जा आज्ञा नाहा केअेवो, ऐहकी ते पुतडे तियाला विनंती केअतले ³² ताहा तिही खुपच डुकरा टोलो चोरतुले आने तियाम पोरया तु आमाल ल आज्ञा दे ऐहकी तियाई विनंती केअेई ताहा तियान आज्ञा देदो. ³³ ताहा ते पुतडे त्या माहामने निगीन डुकराम विही गिये आने तो टोलो दोवडुतो आवीन दोन्याम पोडी गियो आने गुरकाईन मोय गियो. ³⁴ पाछी चारवाले ई विईन नाही पोड्या आने तियाई जी गोठ वेई ती गावाम खेताम जाईन आखी ³⁵ ताहा जी गोंठ वेअई ती वेअरा लोक बारे आला आने येशुपाही आला, ज्या माहामाने पुतडे निगलो आथे तो माआहु पोतडे पोवलो शुध्दीप आथो आने आने ईशु पागापाई बोठलो तियाई वेअयो आने ते बी गीये. ³⁶ पाछी जिमाई ती गोठ वेअली आथी तियाई तो पुतडो लागलो केहकी हाये वेअयो ती गोठ तियाल आखी. ³⁷ ताहा गरसेळरा आहीपाही बादा लोकाही तियाल विनंती केअेई तु आहिपाही दुर जातो रे काहाका ते लोक खुप बी गिअला आथा पाछी तो

उडीम बोहीन तिईन पाछला आलो. ³⁸ आने जो माआहुमने पुतडे निगलो आथे तो, माल तुमाआरी रा दया, अहकी ईशुपाही विनंती केअतलो, पुन तो तिईयाल तो तिईयाल सोडीनदीन आख्यो, ³⁹ तु को जो आने देवाई तोखातोर केअहेडे मोडे कामे केअथे हाय ते आख पाछी तो जाईन ईशुई तिईयाखातुर केअडे मोडे कामे केअले आथे. त्या गोठ्या गावाम जाईन तिईयाई आख्या. ⁴⁰ पाछी ईशु पाही आलो ताहा लोकाई तीया खुशीकी स्विकर केये काहाका ते बादे तिईया वाट वेअतले. ⁴¹ ताहा वेअरा, याईर नावा केअडो एक माआह आलो, तो ते सभास्थाना मोडो अधिकारी आथो; आने तियाई ईशु पागे पोडीन, तु माआ को आव, ऐहकी तियाल विनंती केअई. ⁴² काहाका तियाल बार बोराहा एकुच पोयरी आथी ती मोअरा आथी. पाछी तो जाअतुलो ताहा टोलो आवीन तिईया आगला पाचला गोदीं केअतला. ⁴³ आने बारा वारेओ अहडी केडीएक थे जी (आपो होग्गा पोयसा टोक्का केअडाईनबी हुदरूई नाहा. ⁴⁴ तिईया तिईया पाचला आवीन तिईया पोतडाल हात लागव्यो आने तोतामुच तिईयो रोगीत निगुलो पारवाई गिईयो. ⁴⁵ ताहा ईशुही आख्यो, माल केअडाई हाथ लागण्यो? ताहा होग्गे नारहा आखतलो पत्रे आने जे तिईया आरी आथे ते तिईयाल आखा लागे, मास्तुन्या टोलो खुब हाय तो तुमाल चिपली रेईयो ⁴⁶ ताहा ईशुही आख्यो केअडाई माल लागव्यो काहाळा मआमने शक्ती निगी ही माल होमजायो. ⁴⁷ पाछी ती स्त्री आपोल दोबाय नाव ई विअईन, थुर थुर कापती आली आने तिईया आगला उपडु पोडीन माआये काहा आथुलुले हाय लागव्यो आने तुरत आय केहकी हारी वि गिई ई होग्गा लोकाहा तिईयोई आख्यो. ⁴⁸ ताहा तियाई तिईल आख्यो, पोयरो तो विश्वासहा तुला तारी लोदो शांती कीजो. ⁴⁹ तो आजी गोगतलोज तोतोमुअज सभास्थाना अधिकाऱ्याहीने केडो एक आलो आने तियाई आख्यो, तो पोयरी मोअम गिई मास्तुन्याल आजी तारास नाहा दमा दयो ⁵⁰ पेन इशुय उनाईन तियान उत्तर देदो, बिया नाहा विश्वास तेरा, ती हारी बी जायई. ⁵¹ पाछी कोमे पत्रे योहान आने याकोब आले ताहा पोयरी बाहको आने याहकी तियाशिवाय केडालुच माजमे आवा देदे नाहा. ⁵² आन तियो खातोर रोडतलो आने शोक केअतुले, तियाई आख्यो, रोडी ताहा काहाका ती मोअई नाहा ती निदीम हाय. ⁵³ तेबी ती मोअय गिई हाय जाईन ते तियाप ओहा लागे. ⁵⁴ पेन तियाई तिमी हाथ तिया हाथाम लिन तियोल हाद किन आख्यो पोयरी ऊठे. ⁵⁵ ताहा तियो आत्मो पाछी आलो ती ताहाच उठी गिई फाछी तिईल खा दया अहकी तियान आज्ञा देदी. ⁵⁶ आने तियो याहकी बाहको चौकाय गिये पेन ज्या गोठ्या वेयो ते केडाल आखा नाहा अहकी तियाई ताकीद दिन आख्यो.

Chapter 9

¹ ताहा तिमाई बारा शिष्याला हादीन होग्गान होग्गा पुतडाल आने रोगे हारे केराआ सामर्थ अधिकार देदो ² आने तियाई तियान देवा राजु संदेश आखा खातुर आने रोग हारे केअरा मोकले. ³ तियाई तियान आख्यो वाटाम जा खातोर काई बी मा ल्या नाहा लाकडी आने पिशवी आने माडो आने पोयसा ल्या नाहा आने बेन-बेन पोतडा जोड ल्या नाहा. ⁴ आने केलाबी कोओमे तुमाहा जा, तिईज न्या आने तिहीने निगी जा. ⁵ जितहे तुम्हाण अंगिकार नाहा केअते तोताहा विरुध्द तुमादा साक्षी वेअरा जोजे तियाल तुमाहा नगरामने निगतीवेले तुमाहा पागा उदलो झोटककीन निगा ⁶ ताहा ते निगे बादी ठिकाणे देवा गोठ्या आने रोग हारा केबते गावा गावाम फिरि गिया. ⁷ ज्या गोठ्या वेअतुल्या त्या उनाईन हेरोद राजो खुप घोडालाम पोडी गियो, काहाका “योहान मोअलाअमने उठ्यो” अहकी खुप लोक आखतुला; ⁸ आने खुप लोक आखतले “ ऐलीयो प्रागोट विईयो” आने बिहरे आखतुलो “जुना संदेष्टामने अडोएक उठ्यो” ⁹ ताहा हेरोदाई आख्यो, योहाना मुणको आय वाडी टोकेहे पेन जिईया गोठ्या आय उनाय रिईयो हाय ओ केअडो हाय”? आने तो तिईयान तिला वेअेतलो ¹⁰ फाछी प्रेषिताई फाछी आविन ज्या गोठ्या वेअेल्या त्या पुन्या आख्या ताहा तियाई तियान आरी लिईन बेथसेवा नावा गावाय एकवेले ली गोईओ. ¹¹ पेन त्यागोठील उनाईन ते विईयापाछला गिये. ताहा तिईया तो स्वागत लिईन तो तिईयान देवा राज्या गोठ्या आखा लाग्यो आने जिईया हारो वेअनु गरज आथी तियान तियाई हारे केअये ¹² दिही बुडा आलो. ताहा बारा प्रषित आविन तियाल आखा लागे, लोकान वाटे लागवा दे, काहाका ते आहीपाही गावाम जाईन रिई दाने खावनू सोय केअरी, काहाका आचु खेताम हाय. ¹³ पेन तिईयाई तियान तियान आख्यो “तुमाहा तियान खावनु दया. तियाई आख्यो आमाही जाईन ई लोका वाटो खानु कायबी नाहा ली आला, पेन आमाहा पाही पाच माडा आने बेन मासल्या हाम बिहरो कायबी नाहा” ¹⁴ काहाका ते पाच हजार पुरूष आथा. ताहा तिईयाई चेलाला आख्यो, पाचास पाचास लोका पंक्ती तियान बाहाका”. ¹⁵ फाछे तिईयाई जेहकी होग्गान बोहावे. ¹⁶ तिईयाई पाच माडी बेन मासल्या लिईन उचे होरगा होवे विईन आर्शिवाद देदो. आने तिईया तुकडा किईन लोका टोलान दा खातुर चेलाल आख्यो. ¹⁷ ताहा होग्गा लोक माडो की ताराईन आने तिईयाई रिई गिईला माडा तुकडाकी बारा सिबल्या पोराई गिईया. ¹⁸ आने अहकी विईओ तो अखलो प्रार्थना केअतलो जाहा तिईया वेलो तिईया आरी आथा ताहा तिईयाई तियान पुछीन आख्यो, टोलामने लोक माल केडो हाय आखताहा? ¹⁹ पाछे तिईयाई उत्तर दिन आख्यो, बास्तिस्मा केअनारो योहान पेन कोताक लोक आखता ‘ऐलियो’, आने कोताक आखता जुणा संदेष्टामने केडोएक पाछी उठ्यो. ²⁰ तियाई तियान आख्यो पेन पुन तुमाहा मान केअडो आखताहा? ताहा पेत्राई तिईयाल उत्तर दिईन आक्षो “देवाहा ख्रिस्त”. ²¹ पेन ई गोठ केअडाल आखा नाहा अहकी तिईयाई तियान आज्ञा देदो. ²² आने आख्यो “माआहा पोयराई खुपच दुःख वेठी आपु उचे लिईन मोडालोक आने मुख्य याजक लोक नियमशास्त्रा मास्तुन्या ईयाईने मायटाकाम आवी. आने तिसरे दिही पाछे उठावाम आवी ई विईनु हाय? ²³ आने तिईयाई होग्गान आख्यो “केडाल माआपाछाला आवनु इच्छा वेअरी तिईयाई आपु बधंस्तभ (उचलीन) माआ पाछला चाला ²⁴ पेन जो केडो आपो जिव वाचावा होदेहे तो तियाल गोमावी दि पेन जो केडो मा केअता आपो जीव गोमावी तो तियाल वाचाकी ²⁵ काहाका माआहाई होग्गो जुग मिलबीन आपो जिव गोमाव्यो आने आपो नाशा कई लेदो ते काय हारो विई? ²⁶ कोडोबी माआ आने माआ वोचना लाज तेरी, तिईयाकेअता लाज जाहा माआहा पोयरो तिईया बाहका आरी आने पोवित्र दुताआहा गौरवाकी आवी ताहा तेरी. ²⁷ आने आय तुमाल खेच्यो आखु, ईयामने ईही उभे रेअनारे अहडी बी हाय, ते देवा राज वेअरा शिवाय तियान मोअनु नाय आवी? ²⁸ आने ई गोठ्या आखा फासला आठ दिहाकी अहकी वेयो, पेत्र आने योहान याकोब ईयान लिईन तो प्रार्थना केअरा डोगाप गीयो. ²⁹ तो प्रार्थना केअतलो ताहा तिईया मुया रूप बोदली गियो आने तिया पोतडे पाडे चोमकुनारे वी गिये. ³⁰ आने ताहा, बेन माआहे तिईयाआरी गोठ्या केअतले ते मोरो आने ऐलीया आथे. ³¹ ते तेजस्वी देखातला आने ज्या गोठ्या तो युरुशलोमा देशाम केअनाणो आथो त्या गोठ्या ते गोगतला. ³² ताहा पेत्रो आने तिईयाआरी आथे ते गोगतला. ताहा पेत्रो आने तिईयाआरी आथे ते निदीकी पोराय गिईला पेन दे पुरा उठी गिईया ताहा तिईयाई तिईय तेज आने बेन माआहे तिईयाआरी उभे आथे तियान वेअये. ³³ ताहा अहकी वेअयो की तिईमाईने दुर वेअतला ताहा पेत्राल ईशुही आख्यो. “ मास्तुन्या इही रेअवनु ओतोल हारो हाय ताहा आमा तीन माडवा पाडु ताओखातोर एक आने मोशेखातोर एक आने ऐलीया खातोर एक” आपो काय गोमीरिईया तियान होमजुतलो ताय. ³⁴ तो ई गोठ्या केअतलो ताहा एक बादलो अविन तिईयाउचे सावाडीकेरा लाग्यो आने ताहा ते बादलाम तिही गिईया ताहा ते बी गिईया. ³⁵ आने वाअदलामने आवाज आलो तियाईआख्यो “ओ माआ निवडलो पोयरो हाय ईया तुमाआ उनाया” ³⁶ आने अहकी विईयो तियामने केडालच त्या दिहाम आख्यो नाहा. ³⁷ आने केहकी विईयो बिहारा दिही ते डोगापने अेया उत्त्या ताहा माडो टोलो तियान मिला आलो. ³⁸ ताहा वेरा टोलामने एका माआहाई मोडाकी बोबलीन आखा लाग्यो मास्तुन्या माआयु तुल पागे पोडु माआ पायराल बे काहाका तो मा एकुच पोयरो हाय. ³⁹ आने वेअरा, केडो पुतडो तियाल तिईलेहे आने ओ बोबलेहे ताहा ईयाल तो अहकी मोअडी देहे तिया मुयामने फेवदयो आवी जाय तो ईयाल खुप त्रास देखाडे आने खुप टाईमाई ताहासोडीन लिगी जाय. ⁴⁰ आने तियामने तो काढाम आवा जोजे तियाल आय तो चेलाल विनंती केअई पेने तियाईकी नाहा निग्यो. ⁴¹ ताहा ईशुही उत्तर दिईन आख्यो, अे विश्वास्य आने विपरीत पिढी, माई तुमाहा आरी कोअतेलुगू रेवु आने कोतोक तुमाल आखु ? तु तो पोयराल इही ली आव. ⁴² ताहा तो पाही आवा लाग्यो तोतामुज पुतडाही तियाल अेठा पाडटाके आने खुब मोअडी टाक्यो, पेन ईशुही त्या अशुध्द आत्माला धोमकाव्यो आने त्या पोयराल हारो किईन तिईया बाहकापाही मोकल्यो. ⁴³ ताहा देवाही ई माहान सामर्थ्य विईन होग्गा लोक चकीत बी गिईया आने तो जी कामे केअेतलो त्या होग्गया गोठीप होग्गेलोक नोवाय केअेतलो ताहा तिईयाई आपो शिष्याण आख्यो. ⁴⁴ ई गोठ्या तुमरहर हाच्या इतकी थोवा काहाका माआहा पोयराल माआहा हाताम देवाम आवी. ⁴⁵ पेन ही गोगणु तिईयान होमजुयो नाह आने तिईयान होमजाया नाय जोजे तियाल

तिर्य्याईने गुत्व थोवाम आल्या. आने तेई गोठील पुचा बीतला. ⁴⁶ पाछी आपोमेने केअडो मोडो हाय इयाललिन तियाम वादविवाद आलो. ⁴⁷ ताहा ईशुही तिर्य्या मोनामेने गोठ्या जाईन एका हानापोयराल पाही हादीन पाही उभे केअयो. ⁴⁸ आने तिर्य्याई आख्यो, जो केअडो माआ नावा की ई बालकाल स्विकारी तो माल मानिली, आने जो केअडो माआला मानिलीई तो तिर्य्याई माल मोकल्यो तिर्य्याल मानिलीई; काहाका तुमाहा होग्गामने जो होग्गईने हानो हाय तोज माडो हाय. ⁴⁹ ताहा योहानाही आख्यो हे मास्तुन्या, आमाही केअडो ऐकाल तो नावाकी पुतडे काजाडता देख्यो, आने आमाही तिर्य्याल तेहकी केअरा नाहा आख्यो काहाका तो आमाआरी तो पाछला नाहा चालतो. ⁵⁰ ताहा ईशुही तियान आख्यो तिर्य्याल मना नाहा केअरा काहाका जो तुमाला अनुकूलहाय. ⁵¹ आने अेहकी वेअयो तियाल उचे लिई जावनु टाईम पाही आलो ताहा यरुशलेम गावाम जा खातोर तिर्य्याई आपो जावणु मान किईन आपो मुय वोलण्यो. ⁵² ताहा तिर्य्याई आपो आगला निरोप कमळलाण्यो, ताहा ते गिधीन तिर्य्या खातोर तियारी केरा खातुर शोमरोना गावाम गिईया. ⁵³ पेन तिर्य्यान तिर्य्यान माने नाहा, काहाका यरुशलोम गावाही जावणु तियान बंदी आथी. ⁵⁴ ताहा तिर्य्या चेला याकोब आने योहान ई वेईन तियाल आखा लाग्या, हे मास्तुन्या ऐलीयाई केअयो तेहकी बादलामने आग पाडीन इया नाश केयरा तु आम्हाल आज्ञा केअे, अेहकी तो मोन हायका? ⁵⁵ पेन तिर्य्याई वोलीन तियान धोमकावीन आख्यो, तुमाहा केल्ला आत्मा हातुमान मालुम नाहा का ⁵⁶ काहाका माआहा पोयरो माहाआ जिवनु नाश केअरा नाहा, ते तियाला ताआरा आलो हाय” पाछी ते बिहरा गावम गिये. ⁵⁷ आने ते वाटीपने चालतले ताहा एक केडो तियाल आख्या लाग्यो, “तिही बी तु जाहो तिही तो पाचला आय आवेहे” ⁵⁸ ताहा ईशुही तिर्य्याल आख्यो “आने वादलामेले विडाल कोरू हाय, पेन ताआहा पोयराल मुनको थवा केअता जागो नाहा” ⁵⁹ ताहा तिर्य्याई बिहरा एकाल आख्यो, “माआ पाचला आव, “पेन तिर्य्याई आख्यो, “हे मास्तुन्या पेहेले माल जादे आने माआ बाहकाल बुजा दे,” ⁶⁰ ताहा ईशुई तियाल आख्यो, मोअलाल आपो मोअलान बुजा दे, पेन जाईन देवा राजुखातोर घोषणा केअे ⁶¹ ताहा आजी एक आथालाग्यो, हे मास्तुन्या, माआयु तोपाछला आवेहे पेन पेहेलो माल माआ कोमेन्यान मिलीन आवा दे ⁶² पेन ईशुही तियान आख्यो जो केअडो आवेताल हाथ लागविन पाछली गोठीही वेअतो रेहे अेहडो केअडोच देवा राजु केअता उपयोगी नाहा.

Chapter 10

¹ फासी प्रभु ये आजी सत्तर जाहले होदीन जी जी गावामे आने जी जी ठिकाणी तोह स्वतः तोह स्वतः जाणारो आथो बेण जाहल आगला मोकल्या. ² तियाय तिहाल आख्यो खेतामे खुब पिक हाय पेण मजुर थोडा हाय याह केहता का पिका प्रभु ये आपु में मजुर मोकले म्हणुन तुम्हा प्रार्थना केरा ³ जा वेरा आने माय तुम्हाल मेढा होसे मेढा ठोली मे मोकलू. ⁴ पिशवी आने झोलो आने चापले, ल्याहम आने वाटीम जाता केहठाल नमस्कार केरा नाहा ⁵ तुम्हा केहलीबी कोमे जो तिह पेहला तुम्हा शांती तिहायव वेरी ता ती तुमावे परत आवी, ⁶ जर तीह अेगो शांत आहव वेरीता तुम्हा शांती तियावरी पेण तो नेय वेरी ता ती शांती तुम्हावे फासी आवी. ⁷ तुमा तीयाल को रीने ते जी काय दी तोह तुम्हा खाजा पिता रेजा काहाका मजरयाने तिहा मोजरी मिला जोजे आने की को फिरा नेय पोडे ⁸ आने तुम्हा केला बी गावाम जो आने तिहने लोक तुम्हाल स्वीकारे आने ते जे काही तुम्हाल खा दी तोज खाजा. ⁹ आने तिहाम केडो बिमार, दुखी वेरी राज्य तुम्हाव पाही आलो हाय, ¹⁰ पेन तुमाह केला बी गामे जो आने तीह तुमाह स्वागत नेय कू तर बाजारोम जायण अेकी आखा ¹¹ तुमा गावामणे काड बी जर आमा पागाल लागी वेरी ता अमा तुमा हुडूर झटकी टाकजा ते बी ई हमजी लेजा देवा राज्य पाही आलो हाय. ¹² माय तुमाह आखु का तिधी सदोमाल ती गावाहायने वादारे सहन केनु होस री. ¹³ ओ खोराजिना तुल हाय ओ बेथसैदा तुल हाय काहाका तुमामणू जि सामर्था कामो वेते ते जर सारे आने सिदोन याम वेते तर तियाय कोतला डिलावे टाकीन खाहामे बोयण पश्रताप की लेते ¹⁴ या केहता न्यायाकाळ सारे आने सिदोन या ले बादार ओलको पोडी. ¹⁵ ओ कफर्णहूम तो आकासहुग उचो वी जाव का? तु नरकामलुगलुग पोचो. ¹⁶ जो शिष्या गोठ उनाय आने जो शिष्या गोठ तो माल नेरे आने जो माल नकारे तो तियाय माल नकोर तो तियाय माल मोकल्यो तियाल नकारे ¹⁷ ते सत्तर लोक खुशी की फिरी आला आने तियाय आख्यो प्रभु तो नावा की पुते बी आमा कबजाम वेते. ¹⁸ ताह तियाय तिहाल आख्यो आयुय शैतानाय आकासामनु विजलीसारखो पोडतो देख्यो. ¹⁹ वेरा माय तुमाल हाप आने विंचू याहले पागा की चुधा आने दुश्मना पुरी ताकताप अधिकारी देदो आने तुमाल केलीज वस्तु की लुकसान नेय वेय. ²⁰ तेबी तुम्हा ,खुश नाहा व्याह का आत्मा तुम्हा ताबाम हाय पेण या गोठी आद पेण या गोठी आपेद केरा का तुम्हा नाव स्वर्गाम लिखलो हाय. ²¹ तोतामुज पवित्र आत्मा की भरपुर वीन खुशी की पोरायो हे पिता स्वर्ग आने तोरती प्रभु माय तोह माय तोह स्तुती केरु काहाका तुयूय ऐ गोठ्या ज्ञानी आने बुण्डीमान लोका की दोबारा राखल्या हाय आने हाने पोयरामे बुण्डीमान लोका की दोबावी राखल्या हाय आने हाने पोयरामे प्रगट केले हाय हा पिता काहाका तुल जो योग्य लाग्यो तो तुय केयो. ²² मा बाहाका ये आख्यो गोठ्या माखातर दे दल्या आख्या आने पोयरा केडो हाय ही बाहाको केडो हाय इज मालुम नाहा आने जो केठाले तो प्रगट केनु पोयराईण्या वेरी तर तियाजुल मालुम हाय. ²³ आने शिष्यावे वोलीण तियाये तिहाल आख्यो तुम्हर जरे वेता तो वेणारा डोवा धन्य ²⁴ माय तुम्हाल आखे का राजाय आने भविष्यवक्ताय तुम्हा जो वेता तोह वेरा खातुर तिहाण ईष्या वेयी पेण तिहाण तो नाहा मिल्यो आने तुम्हा जो उनाहता तो तियाय उनाया ईष्या केया पेण तिहाल तोह उनाया नाहा मिल्यो. ²⁵ फासी एक नियमशास्त्र शिक्षक उभो वेयो आने तियाय यीशु परीक्षा वेरी खातर कोशिश केयी. तियाय आख्यो गुरूजी अंतकाला जिवन मिलवाखातर माल काय केरा पाडी? ²⁶ ताहा यीशुय आख्यो निश्मशास्त्राम काय लिखलो हाय ? तु तिहाम काय वाचतो? ²⁷ तियाय आख्यो तुजा देव प्रभु परमेश्वर या वे पुरा अन्तकरणा की पुरा आत्मा की पुरा शक्ती की प्रेम के आने स्वतः वे जेहकी माया राखतो तेहकी पडोसीव प्रेम के. ²⁸ ताहा यीशु तिहाल आख्यो तुय बरोबर जवाब देदो हेहकीज के काहोका तु जिवो. ²⁹ पेण तियाय बरोबर प्रश्न पुछ्यो ऐ की बिरोध देखवाखातर रे यीशुल पेछ्यो का मा पडोयी केडो. ³⁰ यीशु जवाब दे दो एक माहव यरुशलेम शहरामने यरीहरेले निगलो आथो, आने तो चोरणे चोस सितसमे सापड्यो तियाय तिहा पोतडे काडी येदे आने तियाल ढेक्यो तियाय ओरदो मोअलो किईन टाकीन तिगी गीया ³¹ तो ताम एक याजक तीज रस्ताम जातुलो याजकाल तियाल वेयो तो रस्ता बीहीरी वेलेने तिधी गियो ³² तिज रस्ताल एक लेवी ती ठिकाणाप आलो लेवी तियाल देख्यो आने तोबी रस्तापेने ती मेरेन निधी गियो ³³ फासी एक शोमरोनी तिज रस्तापेने वे फिरतो तीह माहय आलो आने तियाल वीन तियाल किईवा आली ³⁴ तो तिया हुबूर आलो तिया जखमाय तेल आने द्राक्षरस लागव्यो आले तियाव पाटो बाद्यो आने तियाल तिया फुखन्या गोदडावे बोहावीन तियाल झोरमे सालामे तिया हारखी सेवा केया. ³⁵ बिरादिह तियाय बेन चांदी होवाया काठ्या आने मालकाप दे दा आने आख्यो या आरखी देख-बाल केजे आने तु तिया से बी वादार खोरचो केरो ता आय फासी आवे ताहा तुल दी दे ³⁶ लुटारावे जो माहण सापडुलो आथो तियामणे ते तिनी पेक्षा केणे खेरो शेजारी आथो हेअकी तुल लागे? ³⁷ तो नियमशास्त्रा शिक्षकाय आख्यो जियाय तिया वे दया तो ताहा यीशु तिहाल आख्यो जा आने तुबी तेहकीज केजे ³⁸ फासी यीशु आने तिया शिष्य तिया रस्ताकी जाहाला एका गावुम आला. तिह एक मार्था नावा बाई ये तिया स्वागत किन हाथ्यो आथी. ³⁹ तिगी ले मरीय नावा एक बाही आथी ती, प्रभु पागाय बोहीण तो काय आखतुलो तो उनातली. ⁴¹ पेण मार्था वादार कामा केता काटाळली आथी ती यीशुही आली आने यीशुल आख्यो प्रभु मा बोयी आखो काम माल हाण्यो या तुल चिंता नाहा का? हाथी तीयील आख का माल काम कीई लाग के ⁴⁰ प्रभुय जवाब दे दो मार्था मार्था तु खुब गोठी बाराम मे खुब कच कच केती. ⁴² पेण एकुच गोठ महत्वा हाय आने आय आखु मरीया से तियीहारो वाटो निवडयोहो ते यी तो तियी पणे काडी लेवाम आवणारो नाहा

Chapter 11

¹ फासी ऐकी वेयो का तो एक जागे प्रार्थना केहतुलो तो पारवाक्यो ताहा शिष्यमणू एक जाये यीशुल आख्यो “प्रभु” जेहकी योहनाये तिया शिष्यणे हिकव्यो तेहकी तुम्हा आम्हाल प्रार्थना केहता हिकवा. ² फासी तियाय तिहाल आख्यो जाहा तुम्हा प्रार्थना केहता ताहा ऐहकी आखा. ओ आमा स्वर्गामेणू देवबाहाका तो नाव पवित्र मानाय आणे

तो राज्य आवा दे ³ आमा रोजी माडो तु आम्हाल तु आम्हाल दे ⁴ आमा पापा आम्हाल माप के काहाका आमाबी आमा बाखा गून्हा तिया गुन्हा माप केहता आमाले परिक्षणाम लावे ना पेण आम्हाल खराब गोठी मे ने सोडाव ⁵ फासे यीसु ये तियाल आख्यो होमजीले तुमा मे ऐंडो केडो हास जिया हेगात्या हाय आणे तो तियाय आरदी रात्री गियो आने तियाल आख्यो हेगात्या माल तिन माडा उसणा दे. ⁶ काहाका मा हेग्यात्यो आमीज दुरणे मा को आलो आणे तियाले खातर माये कायज नाहा हाय. ⁷ आणे तिह माहय कोमेनुज आख्यो माल वोखोना देखेवो ताहा माये पेहलाज दरवाजो लागवी देधलो हाय आणे मा पोयरो मा उगाम हुतले हाय. माय तुल माडो दा खातर उठी नाहा सेकतो. ⁸ माय तुम्हाल आखु का जर तो उटीण तियाल कावी दा खातोर खटखट केहतो वेरा ते बी तिया हेगात्या मानीन वा नकी उठी आणे तियाले जोता माडा गरज वेरी तो ता माडा तियाल दी. ⁹ आणे तियाल माय तुम्हाल आखे मागा म्हणजे तुम्हाल दी होधा म्हणजे तुम्हाल सापडी आणे ठोका म्हणजे तुम्हा केहता उगडावी ¹⁰ काहाका जो केडो मागे तियाल मिली जो केडो होधे तियाल सापडी आणे जो केडो ठोकेहे तिया कोता दोरवाजो उगडावी. ¹¹ तुम्हामे ऐंडो कडों बाहको हाय का, तुम्हा पोयराल मासो मागी ताहा तियाले हापडो दी ? ¹² ने ता जर पोयरो हाकवो मागी ताहा केलो बाको तियाल पोयराल विंचू दी ? ¹³ जा तुम्हा खराब होस तेबी तुम्हा पोयराल हारो हारो देवणु कोते ते फासा स्वर्गामणे देवबाकाय जे मागता तियाल तो कोहजो मागेतो खास पवित्र आत्मा दी ? ¹⁴ यीशु एक भुत काडतुलो, ते मुका आथा फासी ऐहकी वेयो जो माहव गोगीज नेय सेकतुलो तो भुत बारे निग्या ताहा गोगा लाग्यो आणे लोका भडाल नवाय लाग्यो. ¹⁵ पेण त्या लोकाह भीडामणु काही लोकाय आख्यो का भुता राजो बालजबुल (शैतान) या मदता या की तो भुताल काडे. ¹⁶ आणे थोडायें तिया परिक्षाला खातरे तियाले स्वर्गारामे कावी निषानी मागा लाग्या ¹⁷ पेण तियाह मनाम काय आथो तोह यीशु जाआतलो तियाल तियाये तिहाल आख्यो जि जि राज्या मे भाग पोडता तो राज्य बरबाद वी जाये आणे जि कोवाम भाग पोडता तोह नाश वी जाहाय ¹⁸ आणे तुम्हा आखता तेकी जर भुताहामे फुट पोडी ता तियाह राज्य के की ठिकी ? माय तुम्हाल फुसुहू काहाका तुम्हा आखुता कामाय बालजबुजा (शैतान) मदताकि भुताहान काठुह. ¹⁹ पेण माय जर बालजबुला शैतानाप मदताकी काठतो ता तुम्हा शिष्य केहदा मदताकह भुताहान काठता हा ? तियाले तेज तुम्हा न्याय केरी ²⁰ पेण माय जर देवा मदताकी भुत काढतो ता फासी यापणू स्पष्ट हाय का देवा राज्य तुम्हा हुबूर होवे आलो हाय. ²¹ जा एक ताकमवालो माहव तिया हारो साबांलेहे केह ताह तिया धनसंपत्ती सुरक्षीत रे ²² पेण ऐगो तिया केहतरे वादार ताकतवार तियावे लडीने तिया सुपत्ती जिहीलेहे. ताहा तिया जे हत्यार आथा तियापणू तियावे विश्वास थवलो आथे तोह ली जाहाय आणे तियाले जो जिकलो आथो तो तिया हेगंत्यान वाटी दे ²³ जो मा हेगात्यो (होवेतीनाहा) नाहा तो मा विरुधाम हाय आणे जो मा आरी टोलो केअेतो नाहा तो उबलावी दे. ²⁴ जाहा अशुध्द आत्मा माहा शरीरामणु बारे निघे ताहा रा खातरे सुखी जागो होदतो फिरे, पेण तियाले शांती नाहा मिलती ताहा तो आखे माये ज्या कोवामणे बारे निग्यो तिज काओमे फासो जाये. ²⁵ तोह ती कोवाल फासो जाय ताहा तो कोवो बार छुड किन चोखो केहलो रेहे. ²⁶ फासी तो जाय आणे तियापेक्षा वादार ताकतवार आणे दुष्ट ऐहडा सात आत्माहान ले आणे तेहे ति कोवाम जाता आणे तिहीज रेताहा. ताहा तिह माहा पेहला केहता खराब हालत वी जाहाय ²⁷ तोह ऐ गोठया आखतुलो ताहा ऐहंडो बनाव बोयोका गरदीमणे एक बाय मोडेणे बोबलीन तिहान आख्यो धन्य ताह गर्भ तियाय तोह वोजो दखल्यो आणे धन्य ती बुजला जो तुय चुबज्यो ²⁸ पेण तियाय आख्यो जो देवावचन उनाते आणे पाळते तेज खेरे धन्य हाय ²⁹ जेकी जेकी लोक टोलवाल्या लाग्या ताहा तोह आखा लाग्यो ई पिढी दुष्ट पिढी हाय. ति निशानी मागे आणे योना निशानी शिवाय केलीज निशानी तियाल देवाय नेय आवे. ³⁰ काहाका जेकी योना निनवे लोकाहा केहता निशानी आथो तेहकी माहा पोयराबी शेली पिढी खातुर निशानी वेरी ³¹ दक्षिनामणे रानी न्यायादिह या पिढीआरी उटी आणे तियाहान चुकीम ठेरवी काहाका तीह पृथ्वी छेदापाणे शलमोना ज्ञान उनाया खातर आली आणे वेरी हीई ही शलमोना केहता बी मोगे ऐहंडो ई हाय ³² न्यायादिह निनवेमणे लोक ई तिडीआरी उभीरीन तील चुकीम ठरवी काहाका योनासंदेश उनायन तियाहाय पश्र्वातप केलो आणे वे योनापेक्षा बी मोटो ऐहंडो ई एक हाय ³³ केहडो बी दिवो शिलगावीन तोलकोअेमे नेहते बासनस थुले नाहा थेवतो. पेण कोमे माज आवणरणो उजवाळो देखाय तियाले ठेपलापे थोवते. ³⁴ डोवो ओ तुम्हा शरीरा दिवो हाय जर तुम्हा डोवाहारा हाय तर तुम्हा शरीर बी उजवाळा की पोलो हाय ³⁵ पेण तेह जर खराब हाय तर तुम्हा शरीर अंधाराम हाय तियाल तुम्हामणे उजवाळो अंधारोतोह नाहाने या काळजी लेजा. ³⁶ जर तुम्हा आख्यो शरीर उजवाळो हाय आणे तियामणे केलोबी भाग आधाराम नाहा. ताहा जेकी दिवा उजवाळा किरणे तुल प्रकाश देते तेहकी तेंह तुल आखी रिंते प्रकाशित केरी. ³⁷ यीशुय तिया गोगणु पारव्यो ताहा परुश्याये तियाल तिहा को आवीन तियाआरी ताडो खातुर हादयो तोह कोमे गियो आणे तियाजागायेखा बाहा गियो ³⁸ पेण तियाये खा पेअला हाथ नाहा तोव्या तोह वीन परुश्याल खुब नोवाय लागे. ³⁹ ताहा प्रभुय तियाल आख्यो तुम्हा परुशी गिलास आणे ठाली बारेणे साप केहता पेण तुम्हा माजणे लोबाकी आणे दुष्टता की पोराला हाय ⁴⁰ ओ बीन बुध्दीमाहय जियाये बारेने बोनव्यो तियाये माजमेणे नाहा बोनव्यो का ? ⁴¹ पेण जो माजहाय तोह गरीबाल दे आणे फासी आखो तुम्हा केहता शुध्द वेरी. ⁴² पेण तुम्हा परुश्याल हाय काहाका तुम्हा फुधीना जीरो आणे आखी भाजीपाला दशमाश देता पेण तुम्हा न्याय आणे देवा प्रेम ई गोठीव दुरलक्ष केता तुम्हा नियमाकी जीवा आणे देवावे माया केहनू या गोठीव पेहला केरा आवश्यक हाय तिह समयये बिहीरी गोठीवे दुरलक्ष ना केरा. ⁴³ तुम्हा परुशी करेहती दक्षावेरी काहाका तुम्हा सभास्थानाम महत्वा जागो बोहा खातर होता आणे बाजाराम सलामला पाटोहे. ⁴⁴ तुम्हा कोहती दक्षावेरी काहाका तुम्हा नाहा नेमदेव्यानारी कबरा सारखा हाय ऐहठो कबर तियापेलोक बुलमे पाग थोवी जाता. ⁴⁵ एक नियमशास्त्रा शिक्षकाये यीशुल आख्यो गुरुजी तुम्हा ऐहकी गोगता ताहा तुम्हा आमा बी अपमान केहता. ⁴⁶ ताहा यीशुय आख्यो नियमशास्त्रा शिक्षकाहा तुम्हा बी धीकार वेरी काहाका तुम्हा लोकाल वाया कोठीन वोजो तियावे उसलावता आणे तोह उसलाखातरे तुम्हा ऐगीही आकडीबी तुम्हा मदत केहता नाहा. ⁴⁷ तुम्हा धीकार हाय काहाका तुम्हाय पुर्वजाय माय टाकला संदेष्टाखातरे तुम्हा कबर बानता. ⁴⁸ ऐहंडो किन तुम्हा पुर्वजाहा केला कामाल तुम्हा समर्थन केहता. ⁴⁹ या केहता देवा ज्ञानायसुध्दा ऐहकी आख्यो माये प्रषित आणे संदेष्टे तियाय मोकलावे तियामणे ते काही लोकाहाने मारी टाकी आणे काहा लोकाहा ते ओही. ⁵⁰ ता संदेष्ट्या जो रक्त जगा पेहलापासुन जो रक्तपालो हाय त्याबदल ई पिढीन दंड पोरा पोडी. ⁵¹ होव माय तुम्हाल खेरोखेरो आखु का हाबेला रक्तापणु देवाभवन आणे वेदी या मे मारालो जखन्या या तक्तालुग ई पिढील जबाबदार तेराम आवीन. ⁵² तुम्हा नियमाशास्त्रा शिक्षकाहा कोहती खराब दक्षावेरी काहाका तुम्हा ज्ञाना कुचीलीन गिया. तुम्हा स्वता: माज नाहा गिया आणे जे माज जावणू कोशिश केहंतला तियानबी जाहा नाहा देदो. ⁵³ यीशु तिहणे निधी जातुलो ताहा नियमशास्त्र सेवकाय आणे परुशी तिया विरोध केरा लाग्या आणे तियाल बिन्या गोठ्या फुसा लाग्या. ⁵⁴ तोह जो गोगी तियाल शब्दाम तेरा खातर टेपी रेहेला

Chapter 12

¹ ओतामुज हाजारो लोक टोलवाया गिया, आन जाहा लोक तियाल तो ठेपला ठेपली केतला ताहा पेहलो येशुय तिया चेलाहान आख्यो “परुशी पंथा लोकाहा खमीरा बाबतीम तुमा होच वीन रेजा, ते ढोंगी हाय, ² जो खुलो नाय वेनारी ऐहंडो काविज बुजलो नाहा आन मालुम नाय पोडे ऐहंडो कावीज दोबल्लो नाहा. ³ जो काय भी तुमा आंदाराम आखहा तो उजवाडाम उनायी आन जो काय मी तुमा केडाल भी कोमे ठाकाज दुदरीन आखाहा तो मोयापे चोडीन बॉबली दी. ⁴ “ओ मा हेगात्याहा आय तुमाहान आखुहू जे लोक माहाल माय टाकताहा ते फाचे कावीज नाहा की सेकता तियाहान बियाहा मा. ⁵ तुमा केडाहाल बिया जो जे इ आय हारकी होमजावीन आखुहू मोला माहाल नरकाम टाकनु जियाल अधिकार हाय तियाल विजा हा आय तुमाहान आखुहू तियालुज बिजा. ⁶ पाच चिड्या बेन रुप्याहाम वेचात्याहा का नाहा? तियाहामने एकी चिडील भी परमेश्वर विहीरातो नाहा. ⁷ ओतोज नाहा पेन तियाय तुमा मुनकापेने चोटे भी गोअले हाय, बियाहा मा तुमा चिडीहीसे भी खुब किमती हाय. ⁸ आय तुमाहान आखुहू, जो केडोमी माहु मान लोकाहा हुबूर मानी लेतो, तियाल पोयरो भी परमेश्वरा दुताहा हुबूर मानी लेहे. ⁹ पेन जो माहु मान लोकाहा हुबूर नाहा मानी लेतो तियाल तियाल तो परमेश्वर दुताहा हुबूर मानी नाय लेनारा. ¹⁰ आन जो केडोभी माहु माहा पोयरा विरुध्द कांवी गोगी तिया माफी तियाल तिली पेन जो केडो पवित्र आत्मा विरुध्द खोटो गोगी तिया माफी तियाल नाय मिलणारी. ¹¹ जहा तुमाहाल देवलाम, आने सारकारी अधिकाऱ्याहा हुंबूर ली जाय, ताहा तियाहा हुंबूर केहेंकी आन काय आखाहा, इया चिंता माआ क्याहा. ¹²

काहाका तुमा काय गोगा जोजे, तो पवित्र आत्मों जियाज टेमापे तुमाहान हिकवी”¹³ फाचे तिही टोलवाला लोकाहामने एका जाहाय जाहाय येशुल आख्यो “ओ गुरूजी मा बाहाका मालमोला हिस्सो वाटा मा पावाहाल आखी दे.”¹⁴ ताहा येशुय तियाल उत्तर दिईन आख्यो, “दादा मान तुमा न्याय केनारो आन मिलकत वाटी देनारो केडील नेम्यो?¹⁵ आजी तियाय तियाल आख्यो, “बादी जाती लोबाहीने दुर रा खातोर हाचवीन रेजा काहाका केडाल भी तिया तिया खुब मिलकती की जीवन नाहा मिलतो.”¹⁶ येशुय तियाहान एक गोठ आख्यी “एका मातला माहा माहा खेताम खुब हारो धान्य पाव्यो,¹⁷ ताहा तो मोनाम विचार केरा लाग्यो आमी आमी आय काय किवु ? काहाका माल थोवनु जागो नाहा.”¹⁸ फाचे तो आखा लाग्यो, आमी आय एहेंकी केहे, मा गोदामे तोडीन मोडे बांदेहे, आन तिही आय मा बादोहे, आन तिही आय मा बादो माल थोवहे.¹⁹ फाचे आय मा जीवाल आखेहे, ओ जीवा तुल खुब वोरेहे पुरी ओतो माल मायुय थोवलो हाय आराम के खो-पी आने मोज्या के²⁰ पेन परमेश्वराय तियाल आख्यो ओ मुख्रा आज राती तो तो जीव तोमेने लेवाय जायता तुयू जो हेंगलावली हाय तो केडा वेनारो?²¹ जो माहु स्वतः खोतोर मिलकत हेंगलावी थोवेहे तो परमेश्वरा नजरूम मालदार नाहा पेने तो तिया मुख्र माहा होच हाय²² ताहा येशुय तिया चेलाहान आख्यो, इया खातोर आय तुमाहान आखुहू आपु काय खाहु, केहकी जीवुहू आने आपु केहडे पोतडे पोवुहू इ बाढा चिंता मा क्याहा.²³ काहाका मांडा से जीव आन पोतडाहा से शरीर वाद किमती हाय.²⁴ कागडाहान वेजा ते पोअते नाहा आन वाडते भी नाहा तियाहा कणग्या आन गोदामे भी नाहा ते बी परमेश्वर तियाहान पोहे, तुमा ता चिडाहा से कोता ते भी वादकिमती हाय.²⁵ तेहेकीज चिंता किइन आपु जीवन आथ पोय वादावा खातोर सोकतीवान एहेंडो आपुहूम एगदो हाय का?²⁶ इया खातोर वायहानी गोठ भी तुमाहाकी वेअती नाहा ता बिहीरी गोठीही खातोर काहाल चिंता केता बोहताहा?²⁷ जोनगलुमने फुलाहान वेजा, ते केहेकी वादतेहे ते काम नाहा केअते आन पोतडे भी नाहा हीवते तेभी आय तुमाहान आखुहू शलमोन राजाय भी तियाय राज केयो तिया टेमापे तियाहामने एका फुलाहोच भी पोतडे पोव्ये नाह.²⁸ जो आज हाय आन हाकाल आगी की बाली टोलेंहे, तियाल जर परमेश्वर ओते हारे पोतडे पोवावेहे ता ओ अल्प विश्वासु लोकाहा तों तुमाहान फुलासे भी हाराम हारे पोतडे नाय पोवावी का?²⁹ आमा काय खाहु आन काय पिहु इ गोठी मोनाम विचार आन वाय भी चिंता माआ क्याहा.³⁰ काहाका दुन्यामने लोक ए बाद्या वस्तु होदता फिरताहा पेन तुमाहान तिया वस्तुहू गोरज हाय इ तुमा होरगा बाहाकाल मालुम हाय.³¹ पेन तुमा तिया राज मिलवा प्रयत्न केजा ताहा तुमाहान ए बादद्या वस्तु मिली जाय.³² ओ मेढाहा होच वाय हानी टोली, तुमा बिहाय मा काहाका तुमाहान तिया राज्य देवनु तुमा बाहाकाल हारो लाग्यो.³³ तुमा जी मालमत्ता हाय, ती गोर गरीबाहाल दान की देजा आन जुन्या नाय वेनाच्या थैल्या तुमा खातोर तियार की थोवजा, तिही बांड नाहा जाय सेकता आन किडे भी नाहा खाते.³⁴ “काहाका जिही तुमा मालमत्ता हाय, तिही तुमा मोन भी लागलो री”³⁵ तुमा कंबर बांदीन तियारीम रेजा आन दिवा वोलता रा देजा³⁶ जे नोकर तियाहा मालिक वोरडाहामने केहडीवेल आवी तिया वाट जोवता रैताहा आन जाहा तियाहा मालिक आवीन बानो ठोकेहे, ताहा तियाखातोर तुरुतूज उगडी देताहा तियाहा होच वेजा.³⁷ जाहा मालिक आवी ताहा जे नोकर तियारीम सापडी ते आशिर्वादीत हाय, आय तुमाहान खेरोज आखुहू तिया मालिक आवीन तिया कंबर बरंदीन तियाहान मांडो खा बोहावी आन तियाहा सेवा चाकरी केरी.³⁸ तो मालिक राती केहेडी वेला भी आवी आन तियाल जे नोकर जागता सापडी ते आशिर्वादीत हाय.³⁹ पेन आजी इ होमजी लेजा इयाज टेमापे बांड आवी एहेंकी कोमेने मालिकाय मालुम रैतो ता तो तिया तिया कोमे चोरी नाय वेरा देतो.⁴⁰ तुमा भी तियारीम रेजा काहाका जो टेम तुमाहान मालुम नाहा तियाज टेमापे माहा पोयरो आवी जाई⁴¹ ताहा पतराय आख्यो ओ प्रभु गोठ तु आमाहानुज आखतोही का होगान ?⁴² प्रभुय आख्यो “जिया मालिकाय तिया नोकराहान टेमापे खावनु दुर जियाल होप्पोही एहेंडो खेरो विश्वासु आन ओकलीवालो कारभारी केडो हाय?⁴³ तिया मालिक आवी तांवलुग जो नोकर तेहेकी काम केअतो सापडी तो आशिर्वादीत हाय.⁴⁴ आय तुमाहान खेरीज आखुहू मालिक तिया आदी मालमत्ता तियाल होपी दी⁴⁵ पेन मां मालिक माहार नाय आवनारो एहेंकी मोनाम विचार किइन तो थैय वेरी नेता पुरुष वेरी तीयान ठोकतो वेरी आने खाय-पिइन मोज्या केतो री.⁴⁶ तो वाट नाय जोवनारो तिया दिह्या-हदही आन तियाल मालुम नाय तिया टेमावे तो मालिक आवी आन तियाल खुब मार दी आन तियाल अविश्वासी लोकाहा आरी जागो दी.⁴⁷ तिया मालिक मोरजी काय हाय इ होमजीन भी, जिया नोकराये तियारी नाहा केयी, आन तिया मोरजी की नाहा चाल्यो तो खुब मार खाय.⁴⁸ जियाल काविज मालुम नाहा तो मार खावनु एहेडो काम केरी तो बायज मार खाय जियाल बाद देदलो हाय तियापने वाद मागी आन तियाल वाद होपलो हाय तियापने वाद हिसाब मागी.⁴⁹ आय तोरतीपे आग लागवा आलहो पेन ती पेहलाज लागली वेरी ता कोतो वेतों.⁵⁰ मान बाप्तिस्मो लेवनू हाय, तो लेहे तावलुग आय खुब विचाराम हाय.⁵¹ तुमाहान केहेकी लागेहे आय तोरतीपे शांती दा आलोहो? एहेडी नाहा आय शांती दा नाय पेन फाटाफुट केरा आलोही⁵² काहाका आजने एहेंकी कोमेने पाच जाहाम विरुध्द बी जाय, तीन जाआ बेन जाहा विरुध्द आन बेन जाआ तीन ताहा विरुध्द⁵³ बाहको पोयरा आन पोयरो बाहाका विरुध्द केरी, याहकी पोयरी आन पोयरी याहाकी विरुध्द केरी, हावडी बोवडीही आन वोवडीही हावडी विरुध्द केरी,⁵⁴ फाचे येशुय लोकाहान आख्यो, जाहा तुमान वादलो दिही बुडलो वेलने आवता देखायेहे ताहा तुरुतूज आखताहा आमी पाय पोडी आन तेहेकीज वेहे.⁵⁵ जाहा दक्षिणावेलने वारो सुटेहे ताहा खुब तोपी एहेंकी आखताहा आन तेहेकीज वेहे.⁵⁶ ओ ढोंगी लोकाहा तोरतीपे आने आकाशाम काय वेहे तो तुमा होमजी लेताहा पेन इया टेमा निशाणी काहाल नाहा होमजी सेकता?⁵⁷ इयाखातोर काय हारो हाय तो तुमा केहेकी नाहा होमजी लेता?⁵⁸ तु तो विरुध्द केनारा आरी अधिकाच्याही जातोहो ताहा वाटीनुज तिया आरी होमजी जाजा नेता तो तुम्हान न्याय केनारा अधिकाच्याही ली जाय आन ते तुल सिपाडाहा आथाम होपी दी आन सिपाडा तुल जैलुम टाकी दी⁵⁹ आय तुम्हाल आखुहू तुम्हा तावलुग बादा पोयसा नाय पोहा मावलुग तिहीने तुम्हा सुटनारा नाहा.

Chapter 13

¹ तियाज टेमापे येशुल तिही आथा तिया लोकाहामने बाकी लोकाहाय जिया गालील प्रांतामने पिलात राज्यपालांय यरूशलेम मंदीराम बलीदान केअनु टेमापे लोकाहान माय टाकावुला ती गोठ आखी देखावी.² ताहा येशुय तियाहान आख्यो तुमाहान एहेंकी लागेहे इया गालील प्रांतामने लोकाहाय एहेडो दुःख भोग्यो इयाकी बाकी गालील्याहा से ते वाद पापी आथा का?³ आय तुमाहान आखुहू, एहेंकी नाहा पेन जर तुमाहाय केला पापाहा पासतावो नाय केयो ता, तुमा बादे ते मोये तिया होच तुम्हाभी मोराहा⁴ तेहेकीज तिया आठरा लोकाहांपे शिलोह सेहेरामने उचो पितडो पोडीन दाबाय मोय गिया ते यरूशलेम सेहेराम रेनारा बादा लोकाहा से वाद पापी आया, एहेंकी तुमाहान लागेहे का?⁵ आय तुमाहान आखुहू, एहेंकी नाहा पेन जर तुमाहाय भी पापाहा पासतावा नाय केयो ता, तुमा बादाहा तिया तिया होचुज मोराहा.⁶ फाचे येशुय इ गोठ आखी, “एका माहाय दाराक्षा मोलाम एक अंजीरा चाडवो लागव्यो तिया चाढापे फलवे लागेकनाहा इ वेरा तो आलो पेन तियाल एक भी फलवो नाहा मिल्यो.”⁷ ताहा तियाय दाराक्षा राखवाल्याल आख्यो, तीन वोरेहे बी गियेहे, तेहे आय इया अंजीरा चाडवापे फलवे वेरा आवुहू पेन मान काविज सापडुतो नाहा, तो चाडवी रोंडी टाकजे तो नाकामा जागो गेरवी रियोहो?⁸ ताहा राखवाल्याय तियाल आख्यो मालिक ओतोहो वोरोहो रा दे आय तिया चारी सोमकी खोदीन खत पोय देहे.⁹ फाचे आगल्या वोरहाल फलवे लागेता ठिक आने नाहा लागे ता आपु तियाल रोंडी टाकुहू¹⁰ शब्बाथ दिहा-दिही येशु एका देवालाम परमेश्वरा हाच्या गोठ्या हिकवुतलो.¹¹ ताहा देखा तिही एक बाय बाठी जियुल कमजोर केनारो पुथडो लागीन आठरा वोरेहे बी गेहेले ती कोमबरामने वाकडी वी गेहेली इया खातोर तियुल नीट उभो नाय रेवातली.¹² येशुय तियुल विन, पाही हादीन आख्यो, “ओ बायी, बायी तु तो दुःखामने हारी बी गईही.¹³ तियाय तियुप आथ थोवतांज ती नीट उबी वी गियी आन परमेश्वरा स्तुती केरा लागी.¹⁴ येशुय शब्बाथ दिहा-दिही तियुल हारी केयी, इयाखातोर देवलामने अधिकाच्यान खुबूज रोग की आली काहाका शब्बाथ दिहाल केलेभी काम नाय केरुला एहडा नियम यहुदिया हाय, आन ते लोकाहान आखा लाग्या “जे सोव दिही काम केनू खातोर हाय तिया दिहयाहाम आवीन हारे विइन जाजा पेन शब्बाथ तिहयाल नाहा.”¹⁵ इ उनाइन येशुय तियान आख्यो “ओ ढोंगी लोकाहा, तुमाहामने केडीभी शब्बाथ दिहाल तुमा बोयलाल नेता फुरक्याल ओखडामने सोडीन पाआय पाजा नाहा ली जाता का?¹⁶ इ बाय ता आब्राहामा पोयरी हाय देखा इयुल सैतानाय आठरा वोरेहे बाअदी थोवली आथी शब्बाथ दिहाल इयुल बंधनामने सोडवुनू इ काम हारो नाहा का.”¹⁷ जाहा तियाय ए गोठ्या आख्या ताहा ते विरुध्द केनारा लाजवाय गिया आन,

तियाय जे नोवाय लागे एहेंडे कामे केये ते विडन बादा लोक खुश बी गया ¹⁸ फाचे येशुय आख्यो “ परमेश्वरा राज्य केहेडी होच हाय? आय तियाल केलली गोठी आरी साराबरी किंव? ¹⁹ तो रीई एका दाणा होच, एका माहाय तो राई दाणो ली जाईन तिया मोलाम पोअयो, ताहा तो वादीन एक मोडो चाडवो वी गियो आन आकाशामने चिडे आवीन तिया डाहागीपे कोवुरे बांधे ²⁰ फाचे येशुय बिहरी गोठ आखा लाग्यो, आय परमेश्वर राज्याल केलली गोठी आरी साराबरी किंव? ²¹ तो खमिरा होच हाय, जो लोट नेता बिज्या वस्तु फुगवा खातोर वापरूतेहे, एकी बायीय तीन मापले खमिर लोडुम टाके आने खमिराकी बादो लोट फुगी गियो ²² येशु गावाहाम आन खेड्यापाडाहामने लोकाहान हाच्या गोठ्या किहवुतो-हिकवुतो यरुशलेम सेहेरावेल जाहालो. ²³ ताहा एका माहाय फुच्यो, “ओ प्रभु तारण थोडो लोकाहानुज मिली का? ²⁴ तियाय तियाहान आख्यो, “ हाकडा बाणामने परमेश्वरा राज्या माज जा खातोर प्रयत्न केजा, काहाका आय तुमाहान आखूहू खुबूज लोक माज जा होदी, पेन ते नाय जाय सेकनारा ²⁵ कोवा मालिक उठीन बाआणो बुजी दी, ताहा तुमा बारे उभीरीन बाआणो ठोकीन आखाहा ओ मालिक आमा खातोर बाआणो उगडी दे ! ताहा तो तुमाहान आखी, तुमा काहीने हाय आय ओखुतो नाहा. ²⁶ ताहा तुमा आखाहा, आमाहाय तो आरी बोहीन मांडो खादलो, आन आमी गावा गाव आवीन इसहाक आवीन हिकवुतली. ²⁷ पेन तो तुमाहान आखी, आय तुमाहान आखूहू, तुमा काहीने हाय आय ओखुती नाहा ओ बादे खोटे कामे केअनाराहा तुमा मां इहीने दुर निंगी जा. ²⁸ तिही रोडनु आन दात पिहीनु वेरी, जाहा तुमा आब्राहाम, इसहाक, याकोब आन बादा निरोप्याहान परमेश्वरा राज्याम व्याहा पेन तुमा बारे काडी देदला देखायाहा. ²⁹ चारी ओरीने लोक आवीन परमेश्वर राज्याम मांडो खा बोही ³⁰ आन देखा, जे लोक पेहला हाय ते रोवट्या वेरी आन जे शेवट्या हाय ते पेहला वेरी. ³¹ ताहा थोडाक परुशी लोक येशुय आवीन तियाल आखा लाग्या “ तु इहीने निंगी जो काहाका हेरोद राजा तुल माय टाका खातोर होदेहे ³² येशुय तियाहान आख्यो “ तिया कोलाल जाईन आखजा आय आज आन हाकाल पुथडे काडेहे आन दुःख्याहान हारे केहे पेन तिसरा दिही आय मा काम पुरो केहे. ³³ तेभी भी मान आज हाकाल नेता पोरू दिही आगाडी जावायांज जोजे काहाका यरुशलेम सेहेरा बारे परमेश्वर निरोप्याहान माय टाक्यो एहेकी वेरा नाय जोजे. ³⁴ ओ यरुशलेम ओ यरुशलेम मायुय मोकलुला परमेश्वर निरोप्याहान तुमा डोगडाहा की ठोकताहा आन तियाहान माय टाकताहा जेहेकी कुकडी तियु पिलकाहान फाकडाहा तुले खुबूज दाव तुमाहान टोलवुन मा इच्छा आथी पेन तुमा इच्छा आथी. ³⁵ देखा तुमा कोवे हुने वी जाय, आय तुमाहान आखूहू जावलुग “परमेश्वर नावाकी आवनारो तो आशिर्वाद हाय एहेकी तुमा नाय आखाहा तांवलुग आय तुमाहान किदीहीज देखानारो नाय”

Chapter 14

¹ एक शब्बाथ दिहा दिही परुशी अधिकार्या एका कोअ मांडो खा खातोर गेहेलो. ताहा तिही टोलवाला लोक तियाप येशुप नोजर थोवला आथा. ² आन तिही तिया हुंवर डेड फुगा लो माहु आथो, ³ येशुय नियमशास्त्रा हीकवु नाराहाल आन पारुश्याल फुच्यो शब्बाथ दिही हारों केअनु नियमशास्त्राम हारो हाय का नाहा? ⁴ ते ठाकाज रीया पेन येशुय ती दुखी माअहाल उचे आथ थोव्यो आन तियाल हुदराव्यो आन तियाल मोकली देदो ⁵ फाचे तियाहाल आख्यो तुमाहा मेने केडा बी पोयरो नेता बोडल हाय तो वेअयीम टुटी पोड्यो ता शब्बाथ दिहा दिही तुरूतुज बारे काडनारा नाहा का ⁶ ताहा तियाहान तिया प्रश्ना उत्तर देता नाह आलों ⁷ ताहा हादला लोक मोड मोडा जागा केहेकी नीवडी लेताहा, तो वीज तियाहान तियायहान एक दाखलो आख्यो तियाय आख्यो ⁸ जाहा एगाहाय तुमाहाल वोरामा हाद्यो ताहा मोडा जागाप बोडोव मा काहका तुमा पनो मोडा हारा माहालाल तियाय हादयो वेरी ⁹ पेन तियाय तुमा बेनी महाल हादलो हाय तो आवी आन तुमाहाल आखी इयाल इही बाहा जागो दे ताहा नाजवायन तुमाहाल ऐठाहा बाहा पोडी. ¹⁰ पेन तुल हादयो ताहा फाचाडी ने जागाप जायन बाहा जोजे ताहा तियाय तुल हादलो तो आवीन तुल आखी हेंगात्या आगाडी आवीन बोहो ताहा तो आरी आलला ताहा हुबर तुल मानपान तिली ¹¹ काहाका जो केडो स्वतहाल मोडो की तो एहेकी होमजी तियाल तो हानो बोना वी ¹² फाचे तियाय हादलो आथो तियाल तो आखेते ताहा तु दिहा नेता वाती वेल मांडो खा हादो हो माहा तो हेंगात्याहान पावाहान जातुलाहान नेता पोयसा वाल लोकाहान हादो मा काहका तुल फाचे ते तुल हादी एहकी तुल तोअ वालनो वाली देनार ¹³ पेन तु जाहा लोकाहान मांडो खा खातोर हादोहो माहा गरीब तुला लेंगडा आन आंदलामाहान हादजे ¹⁴ ताहा तु आशिर्वादीत वेअहो काहका तियाहा वे तुज वालनो वाली दां खातोर कावील नाहा पेन धर्मी लोक फाचे जीवी उठी ताहा तुल तिया मोजरी मिली ¹⁵ फाचे तियाहा आरी मांडो खा बोठला लोकांहा मेने एका जाहांय ए गोठ्या उनायन येशुल आख्यो जो देवा राज्याम मांडो खाई तो एक एक माहु आशिर्वादीत हाय! ¹⁶ फाचे येशुय तियाहाल आख्यो एक माहु मोडा वाअती वेता मांडो खावावा खातोर तीयारी केडायी आन तियाय खुब लोकाहान हादला ¹⁷ मांडो तीयार वैअयो ताहा तियाय तिया एका सेवकाल तियाहान मांडो खा हादला तियाहान चाला बाठों तीयार हाय एहेकी आखा मोकल्यो ¹⁸ ताहा ते बादा बाहानो काडीन एहेकी आखा लाग्या एकांच तियाल रात्या किन आख्यो माय खेत वेचातो लेदोहो आन मान जायन तो वेरा जो जेहे मान माफ केअजे ¹⁹ बीहीरो आखा लाग्यो माय बोयला पाच जोडा वेचात्या लेदयाहा आन तियाहाल माय पारखा चाल्यो हो मान माफ केहाजे ²⁰ आजी तिसरो आखा लाग्यो माय वोरामा केअयो हो आन तिया खातुन माय नाहा आवा ²¹ तो नौकर फाचे आलो आन तियाय त्या मालकाल ए गोठ्या आख्या फाचे कोवा मालकाल रोग आली आन तो नगराल आख्यो मनो गोराम, आंधल, लेगडा माहान मा इही लि आव, ²² नोकराय आख्यो मालक तुयू जेहेकी आख्यो तेहेकी माय केयो आन तेबी आजी जागा रिकाम्याज हाय, ²³ मालकाय नोकराल आख्यो सोडकीप जो आन खेताहाम बी जायन लोकाहान राला की पोराय जांय ²⁴ काहाका आय तुमाहान आखूहू तियाहान मायुय मांडो खां हादला तियाहा मेने एकाल बी मांडो साकी वेरी नाय मिलनारो ²⁵ फाचे खुब लोक येशु आरी जाहाला ताहा तो फाचाडी फिरीन तियाहान आखेहे, ²⁶ जो केडो बी मा इही आवी तो तिड्या याहाकी-बाहाका प थेया प पोयराप पाहुप बोअयीरीप आन तिड्या जीवाप माचलो वाद माया केअहे तो मा चेलो नेय वे नारो, ²⁷ जो कडो बी तिया स्वताःहा कुस खांब लीन मा फाचाडी ने नाहा आवतो तो मा चेलो नाहा वी सेकतो ²⁸ जोर तुमाहान नो केडाल बुरूज बांधा वेरी ता अगलो बोहीन खोरचो अंदाज पुरो केरा तियाय पोयसा हाय कानाहा इ वे नारो ²⁹ नेता जर पायो बांदीन तियाल पोंगो पुरों नाय केअता आलो ता आखी ³⁰ इया माहाय पोंगो बादतुल्लों पेन इयाल तो पुरो नाहा बांदार्यो ³¹ एहेंडो एगदो एहेंडो राजो हाय तो बिहीरा विचार नाय केअनारो का? मापे दाहा हाजार सैनिक हाय इयाहा कि जो मा आरी लडनारो राजो हाय तिड्यापे विस हाजार सैनिक हाय तियाहा आरी लडाय केअता आवी का नाहा ³² जर तो तियाहाल लडी नाहा सेकतो ता ते हर हाय तांव तिड्या निरप्यो मोकलीन होमजावीन ठाको वीन गोगा सुरूवात कि दी ³³ इया रितीकी तुमा मेजे बी तिड्या बाठी मिलकत नाय सोडतो वेरी ता तो मा चेलो नेय नारो ³⁴ खारों इ खुब हारी वस्तु हाय पेन खारा मेजे चोव जाती रीयी ता फाचें तिड्या चोव केहेंडा की की ली आव नारा ³⁵ तो तोरतील खोता खातुर बी कामा नाहा लोक तियाल बारे फेकी दी तियाल बारे फेकी दी तिड्या उनानु खातुर कान हाय तो हारकी उनाय ले

Chapter 15

¹ जाहा बादे करपेटी लेनारा आणे पापी लोक येशु गोठ्या उनाया आवतला. ² ताहा परुशी आणे नियमशास्त्रा गुरुजी कुरकूर केरा लाग्या ते आखा लाग्या ओ पापी लोकान जागे किते तीया आरी मांडो खाहे. ³ पासे येशुये तियान बी गोठ्या आख्या ⁴ तुमापने केडा एका जागे शंभर मेढे हाय आणे तियाम ने एक मेढो गोमायो ता तो नव्यान्नव मेढान जोगलाम सोडीन गोमाला मेंडो पाचला तो सापडुतो नाय तावुकलुग जाय नाय का? ⁵ आणे जाहा तियाल तो सापळे ताहा तो खुशीकी तीयाल खादापे ली लेहे. ⁶ आणे जाहा तो को आवे ताहा आप्यापे आणे कोवा जागप्याने आरी कीने आखे हे आरी खुशीया मोनावा काहा मा गोमालो मेंडरो सापडी गीयो हो, ⁷ तीयाल आवा तुमान आखु हु जीयाने पासतावो केरुलो गोरोज नाहा हाय ऐहदाय नव्यान्नव धर्मी लोकाहा बदल वेनारा खुशी की पासतावे केनारा एका पापी लोकाहा बोदल स्वर्गमे खुबूजे खुशी बी ई माय

तुमाहाने आखु⁸ जेहकी का एका बाई पे चांदी दहा पोईसा हाय आणे तीयाम ने एक पोईसा गोमाय गीयो ता ती दीवो लागवीन कोवे बाईने तो मीलतो नाहा तावुक लुग मोनलागवीन ती होदेनाय का? ⁹ आणे तुयूल जाहा तो पोईसा मिल्लो ताहा ती तीये आरीने आणी कोवा जागण्याने हादीने आखी माआरी खुशी केरा काहा का मा गोमाला पोईसा मान तिली गीया. ¹⁰ इयाहोच पासतावो केनारा एका पापी माहा बोदल देवा हा दुता हुबूर खुशी वी ईमाय तुमाहान आखु हू ¹¹ पासे येशु आख्यो एका माहा बेन पोयरे आथे ¹² तीया बेन्यामने एक हाना पोयराय आख्यो बाबा मान मीलकत मेने मा हिसो बाहाकाय मान दिदे आणे पासे तीया बाहाकाय तिया मीलकत बेनी पोरया ने वाटी देदी. ¹³ पासे वाहीक दिही वेया ताहा हानो पोयरो तिया आखो टोलवीन तो बिहरा देशुमे नीगी गियो. ¹⁴ तीया आखा पोईसा खोरची टाक्या आणे तीया देशुम खुप मोडो दुष्काळ पोड्यो आणे तो पुखो मोरा लाग्यो. ¹⁵ तीया देशुम एका माहा जागे तो गीयो आणे तीया साहारो लिन तो तिया जागे रा लाग्यो तीया माहाये तीयाल तिया खेतुम डुक्करे चारा मोकल्यो. ¹⁶ जाहा केडो तीयाल हाय खा नाय देतलो ताहा डुकरे जे हेंग्या खातले त्या हेंग्या खाईने तेबी आपु डेठ पोऊ ऐयकी तीयाल वाटा लाग्यो ¹⁷ पासे तीयाल होमजाया लाग्यो आणे तो ईतवा लाग्यो आणे आखा लाग्यो, मा बाहाका दको कोता जोहुर वेरी तिया डेड तायाये ओतो माडो आणे आरदो री जाटे ओतो माडो रेहे आणे माय ता ईही पुखो मोई रीयो हो ¹⁸ आमी माय ई सोडीन मा बाहका जागे जाहे आणे आखेहे ओबा माय आखा विरुध्द देवा विरुध्द आणे तुमा विरुध्द पाप केयो हो ¹⁹ तुमाहा पोयरो होमजुनो बी मा लायकी रीई नाहा ता माने तो रोजीपे रेनाच्या एका मोजन्या होस तेबी थोवीले ²⁰ पासे तो हानो पोयरो तीया बाहका जागे जा गीयो ताहा ता तिया कोवा दुरूज आथो ताहाज तीया बाहका ये तियाल वेथो आणे तियाल तीयापे किवा आली आणे धोवळुतो तीया जागे जाइने तिया गोले लागव्यो आण तीयाल चुंबन दा लाग्यो. ²¹ पोयराय आख्यो ओबा मायु स्वर्गा विरुध्दाम आणे तुमा विरुध्दाम पाप केयो हो आणे मान तुमा पोयरो होमजीन रेवुला बी मा लायकी नाहा रीई ²² पेने तिया बाहकाल मोजण्यान आख्यो माहार माहार जा आणे ईया आरो हारे पोतडे ली आवा आणे तियाल तयार केरा आणे आथुम मुप्पी पोवी दया आणे पागाम चापले पोवी दया ²³ आणे मोडो भाडारो दया आपु खाईने खुशीया मोनाऊ हुं ²⁴ काहा का माओ पोयरो मोई गेहलो तो जीवतो वी आलो तो गोमाई गेहलो आथो तो सापडी गीयो हो तीयाल आवे खुशीया मोनावा लागे. ²⁵ तीया ताईमुल तीया मोडो पोयरो खेतुम आथो तो तीया कोवा वेल आवतलो आणे कोवा जागे आलो आणे तीयाय गाणे वाजुला ने नाचुला आवाज तीयाय ऊनायो. ²⁶ तीयाय एका मोजन्याल हाद्यो आणे फुचा लाग्यो ई आखो काय चाली रियोहो, ²⁷ तीया मोजण्याय आख्यो तो पावु आलो हो तो तुमा बाहकाल हारीरीत फाये मिली गीयो तीया खातोर मोडो भाडारो देदो हो ²⁸ ताहा तीयाल रोग की आली आणे तो कोमे नाय जा लाग्यो ताहा तिया बाहको बारे आलो आणे तीयाल होमजावा लाग्यो. ²⁹ तीयाय तिया बाहकाल आख्यो वे आते वीरेहे माहु तो सेवा चाकरी केई आणे मायु किदीज मायु तुमा आज्ञा मुडी नाया आण मा हेगात्या आरी आनंद मणवा तुमाय मान किधी साधो भाडारो बी नाहा देतो. ³⁰ आणे जीयाय तुमा आखी मीलकत वेश्या वे उडवी ताकी तो तुमा पोयरा फासे आलो ताहा तुमाय तीया वाहो मोडो भाडारो देदो. ³¹ ताहा बाहकाल तियाल आख्यो मापोयरा तु सादरन मा आरी हाय आणे जो मा हाय तो आखो तोज हाय. ³² पेन आपु आज आनंद किडु खुशीया मानाका जोजे काहा का तो पाऊ मोई गेहलो तो जीवतो वेयो तो गोमाय गेहलो तो सापडी गीयो.

Chapter 16

¹ येशुये तिया चेलान एक गोठ आखी एक मालदार माहु आथो तीया एक कारभारी आथो माहाये मालीकुल आख्यो तो पोयरा मोज्या मारीन खोरची टाके हे. ² तियाल त्या मालदार माहाये तीया कारभार्याले होद्यो आण आख्यो तो बदल माय काय ई काय काय ऊनाय रीयो हो तीयाल तु मान तो कामु हिसाब दे काहाका माय तुल ईया आगला कारभारी नाहा थोऊला हाय. ³ ताहा तीया कारभारीय मोनाने विचार केयोमा मालीक मावेने कारभार मागी लेणारो हाय ता माय आमी काय किबु खेतुम काम केरुला ओती मा डीलाम शक्ती नाहा आणे भीक मागुला मान लाज आवे. ⁴ मान कारभार्या कामापेने मान काडी टाकी तेबी माहाय मान तीया कोमे ला जोजे तीया वाटो मान काय केरा पोडी तो मान माहीती हाय. ⁵ पाचे कारभार्याये तीया मालकावेने जीयाय कौरजो लेदोहो तीयान आखान हादे पहीलाल तीयाय आख्यो तुयू मा मालीकावेने कोतो कौरजो लेदाहो तो तुल फेडणू हाय ⁶ तीयाय आख्यो तीन हजार लिटर तेल तीयाय तीयाल आख्यो ई तो हिशाबा वोही आणे माहरी बोटीन ईयावे दीड हजार लिख. ⁷ नंतर बीहराल आख्यो तुल कोता देऊला हाय तीयाय आख्यो वीस हजार किलो गोव तीयाय तीयाल आख्यो तो हिशोब तिही ले आणे सोला हजार लिख. ⁸ खोटो काम केणाच्या कारभार्याये ओकली की काम केयो इ तोवीन तीया मालीकाय वा वा केई काहाका या जोगामने लोक आपु सारखा बोदोल होरो आखनारा लोका हेने खुपे शाहाने रेताहा. ⁹ पासे येशुये आख्यो माय तुमान आखु तुमा वाटो तुमाहा कामावली मालकती तुमा हेगात्या होदी काडजा ईया खातोर का जाहा ती मिलकत पारवाय ताहा तीयाय तुमाने तीऊला खातो तीया गावुम रा हादी ली. ¹⁰ एखाथापे थोवो भोरुसो थोऊला शक्य रेहे आणे जो केडो थोड्या गोठीम बी मुखो रेहे तो जास्ती गोठीय बी मुखो रेहे. ¹¹ इयाखातोर तुमा दुनीयामेने कामावली मिलकत खातोर विश्वासु नाहा ताजह खेरी मिलकत खातोर तुमापे केडो भोरुसो थोवी ¹² जो बिहरा हाय तिया खातोर तुमा विश्वासु नाहा ता जो तुमा हाय तो तुमाल केडो दी? ¹³ केलला बी मोजन्याल बेन मालका सेवा केता आपली नाहा एकाल तो रोग की आणे बीहरापे तो माया की नेता एकाल तो मानीन चाली आणे बीहराल हारो मानीन नाय चाली तुमा एकाच टाईमुल तुमा देवा आणे पोईसा सेवा की नाहा साकता. ¹⁴ परुशी लोक जे पोईसा लोबी आथा तीयाय ये आख्या गोठ्या ऊनाय ने तीयाय येशु निंदाकेरा लाग्या. ¹⁵ येशु तियाय आख्यो तुमा सोताल लोका हुबूर धर्मी काय ऐहकी देखावता पेन देव तुमा मोने ओखेहे जीया लोकाहान तीया नोजरीम मोडो मानेहे ते देवा नजरेम बाटालो हाय. ¹⁶ योहानालुग नियमशास्त्र आणे संदेष्टे आथे आणे तेहेन देवा राज्या गोठ्या आखतेहे आण बादेमाहे तीया विहुला जोरमे प्रयत्न केताहा. ¹⁷ नियमशास्त्र एक बी कानो नेता मात्रो नाहीसो वेरुलापेक्षा आकाश आणे पृथ्वी ताहीसो वेरला सोपो हाय. ¹⁸ जो केडो आपु थैईल सोडी देहे आणे बीहरी आरी वीराड केहे तो व्याभिचार केहे आणे जो केडो माहाय तीया सोडली आरी वीराड केहे तो व्यभिचार केहे ¹⁹ एक मालदार माहु आथो तो जाभंळा रोगा मोजाम ने मोगे कोपडे वापरतलो रोज दिही तो मोजा मारीन आरामा की रेतलो ²⁰ तीया बाना जागे लाजर नावु एक गरीब माहु पोडी रेतलो आणे तीया डीलापे फोड आलला आथा. ²¹ तीया मालदार माहा माडो खाऊला टेबलापेने जो कावी नीचे पोडी तो तेबी मान खा मिली ऐहकी अरखा केतजाम वीतोतज नाहा पेन कुत्रे आवीन तीया फोड चाटतले. ²² पासे ऐहकी वेयो का तो गरीब माहु मोई गियो आ देवादुताय तीयाह अब्राहामा उगाम लावीन थोव्यो, पाये मालदार माहु बी मोई गीयो आणे तीयाल पुरी देदो. ²³ मालदार माहु नोरकाम दुःख भोगा लाग्यो तीहीने तीयाय ऊचे वेयो आणे तियाय आब्राहामाल आणे लाजराल तिया उगाम वेयो. ²⁴ तो बोबालीन आखा लाग्यो हे आब्राहामा बाहाका मापे दया के आणे लाजराल मोकले ईया वातो का तो तीया आकड्या पायाम बुडवीन मा जीभ हेली की काहाका या आगीम माय खुबुजे दुःख भोगी रीयो हो. ²⁵ मावे आब्राहामाय आख्यो मा पोयरा ध्यानुम ले की तो जीवनाम जेहकी तुल हाण्या गोठ्या मिल्या तेहकी लाजराल खाराब गोठ्या तिल्या तीयाल आमी तीयाल आराम मिली रीयो हो आणे तु दुःखाम हाय ²⁶ आणे या आख वाटो तुमच्या आणे आमा वोच्चे एक मोडो उडो खाडो थोव्यो हो यावाटो का ईहीने तुमा जागे केडाल जाता आवा नाय जोजे आणे तुमायने केडाल आतालूग आवता आवे नाय ²⁷ तिया श्रीमंत माहाय आख्यो, फाचे आय तुल विनंती किहु, ओबा लाजराल ता बाहाका को मोकले ²⁸ लाजराल मा पाच पावुय जाईन सावध केरा दे म्हणजे ते तेबी ईया दुःखा जागाप नाय आवे ²⁹ अब्राहामाय आख्यो तो पाऊळ जागे मोशे आणे संदेष्टे हाय तीयाहा तियाय ऊनाया जोजे ³⁰ तीया मालदार माहु आख्यो नाहा हे पित्या आब्राहाम मोई गीयोहो ने केडो मा पाऊला जागे गीयो ता ते पायमावो की ³¹ अब्राहामाय तियाल आख्यो जर ते मोशे आने संदेष्टा हा उडीन जाई तेबी तिया नाय माननारा.

Chapter 17

¹ हाती येशु तीया शिषांले आख्यो जीयाकी माहाये पाप केरी ते आवीज पेण जीयाकी ते आवते त्याआ कोती खराब दशा वेरी. ² त्याये ईया वायहाना मेनी एकाले पाप केरावा लागवा पेन तिहा कोगीमे कोहटी पुडको बादीने त्याले दोन्यामे टाकी दये आमज फायदो हाये. ³ खाजगी धान देजे जर तो पाहु पाप केहतो वेरी ते त्याले ताबलुने आणे जो जरा पश्चाताप केअतो वेरी ते त्याल माफ केअजे. ⁴ जाहा तो दिहामेने सात वाच्या तो विरुध पाप केहतो वेरी आणे सात वाच्या ताओ वेले आवेहे आणे आखे आयें पाश्चाताप केहीवु तेबी तु त्याले माफ केअजे ⁵ हाती प्रेषित (शिष) प्रभु येशुले आख्यो आमा विश्वास वाहोव. ⁶ प्रभु येशुये आख्यो जर का तुमा विश्वास बारीक दाना (मोहरी) आनो वेरी ते तुमा या तुती झाडाले आखी शकतो मुला कार उपरीन दोन्यामें टाकाय जो तेबी तो चीड तोबउनाये. ⁷ तुम्हामेने अहेडों केडों हाय का तीया खेत नागरनारो नेते मंढे चाआनारो आवत्यो खेतामेने आलो का तो त्याले आखी आमी आवताजे मांडो खा बोह मा वाटो मांडो राद. ⁸ उलटो मा मांडो तीयार के अे आमे खाय उठे ताबे कोंबोर बादीने माआ चाकरी केअे आणे हाती तुखा ओ पीजे अहेकी तो त्याले आखी नेय का? ⁹ ज्या गोठ्या केअरा केअता तुमा आवत्याले आखता (हुकूम) ते तो केअी पाड्यो का तुमा त्याला धन्यवाद आखता का? ¹⁰ तुमा बाबत बी तेहकीज हाय जहा तुम्हाले आखाले आलो बादे कामे पारवावेन तुमा अेह की आखा जोजे आमा केलाज. ¹¹ हाती अेहकी वेयी का तो येरूशलेम शहरा होवे चालतलो ताहा शमरोन व गालील प्रांता हिवाळा मेने गोयो. ¹² तो अेगा खेडागांवाम जाहालो तहाँ तीही त्याले कोडले बीमारी वेले दस माहाये मिले. ¹³ आणे ते दुर उभी रिहीने मोठमोठाकी बोबलीन आखा लाग्या येशु स्वामी आम्हावे दया केअे अेहकी आखीन त्याही त्याही बोंबली वोल्या ¹⁴ तहा येशुये कोडला बीमान्याले वेअेयो ताहा तो त्याहाल आख्यो जा आणे खुदस्वताःले याजकाले देखावा ते याजका होवे जाहला ताहाज हुदरी गीये. ¹⁵ ताहा एकाये वेअयो का आमा हारा वेअलो हाय ताहा तो पासे आलो आणे तो मोठा ने बोबलीत देवा गौरव केरा लाग्यो. ¹⁶ तो येशु पागा पाही अेठी पोंडमो आणे त्याले पागे पोड्यो. आणे तेहकीज त्याये त्याआ उपकार मानी लेदो. तो एक शोमरोनी आथो. ¹⁷ येशु त्याले आख्यो दोहो जाआ हारा (शुध्द) वेअेल नेका? बाकी नऊ जाआकिही हाये? ¹⁸ ईया पारका माहा शिवाय केठोबी नहा देवा गौरव केरा केहता फासो आलो नाहा? ¹⁹ तो त्याले आख्यो उठ आणे जा तो विश्वासाये तुल हारो केलो हाय. ²⁰ परूश्याये येशुल फुस्यो देवाराज किधी आवी येशूये त्याहाले आख्यो देवा राज देखातामे आवतो नाहा ²¹ व्याआ तो इही हाय का तीही हाय अेहकी आखणारो नाहा काहाका देवा राज तुम्हा मे हाये. ²² शिष्यांने त्योये आख्यो माहा पोयरा आवुलो दिहा मे एका दिहीआ तुमा खुबे वाट जोवते हे पेण तो दिही तुमा वोई शकणारे नाहा अेहेडो दिही आवी. ²³ आणे लोक तुम्हाले आखी वेजा तो ते इही हाम की वेजा तो तीही आहे ताहा तुमा माल वेरा केहता त्याहा फाचला नाहा कोठलाले याजक की व्हेलीनेज समाजामे आवा देहेले. ²⁴ काहाका वीज जेहकी वादलामे एका जागा मेने बीहीरा जागे हुंद चोमकुती जामे तेहकी माहाआ पोअरा आवुलो त्या दिहीयामे वेरी. ²⁵ पेण पेहला तियाय खूप दुःख भोगा दोजे आणे इया पिढीद्वारे नाकारो जाय इ खूप-गोरजे हाय. ²⁶ जेहेकी नोहा दिहीयामे वेअेलो तेहेकीज माहा पोयरा दिहामाने बी वेरी ²⁷ नोहाले उड्याने प्रवेश केअेयो आणी हाती महापुर आलो आणे त्याहा बाठा नाश वेअयो त्या दिहीलागे ते खातले पीतले वोराड लागवी लेहेले आणे वोराड लागवी देहेले आथे. ²⁸ त्या परमाने लोटा दिहा मे वेलो तेहे की वेरी ते खातला पीतला विचतो लेतला विचतो देतला, देतला लागवाड केअेतला बाधतला आथा ²⁹ पेन ज्या दिहीयाम लोट सदोम सोडीन बारे निग्यो दिहीयामे बादलामे आग आणे गंधळ याआ पायाहोस पोड्यो आणी बाठांहा नाश वेअयो ³⁰ माहा पोयरा प्रगत वेरुला दिहीयामे अेहेकीज वेरी ³¹ त्या दि ही अेगोंहो पोंगा पाहावे वेरी आणे तीया त्यामान पोंगामे वेरी तर त्याये तो बारे काढा केहता कोहोमे जाय नेय लाच प्रस्माने जो खेताम वेरी त्याये फासे नेय. ³² लोटा थेअई ईत केरा. ³³ जो केडो आपु जीव वाचावा वेहे तो आपु जीव शोमावी आणी जो केडो आपु जीव गोमावी तो त्याल बाचावी. ³⁴ तुम्हाल आखु तीया राती फातारीपे बेनी वेरी तीयामेने एक लेवामे आवी आमे बीहीराले थोवाम आवी. ³⁵ बेन थेअेमा दोअनो दोत्यावेरी ते त्यामेने एक लेवामे आवी आणी बेहीरी थोवाम जाय ³⁶ खेतामे बेनी वेरी ऐकाले लेवामे आवी आणे बेहीराले थोवाम आवी ³⁷ शिष्याये त्याल फुच्यो किही प्रभु? येशुये उत्तर देदो जो मुरदो वेरी तीही गीद जमा वेरी शिष्यांये त्याले फुच्यो किही प्रभु?

Chapter 18

¹ निराश नेय वेता नेहमी प्रार्थना केहकी केरा जोजे ई शिष्याये हिंका जोते त्या ला केहता त्याये त्याहाले एक दाखलो आख्यो ² त्याय आख्यो एका नगरामें एक न्यायधीश आथो तो देवाल बीतलो नेय आणे लोकांहाल बी मान देतलो नेय ³ त्या नगराम एक रोडेबाई आथी ती सुरूज आ न्यायाधिशाल आखती रेय माआ विरूध्द- विरूध्द माआ न्याय निवाडो केजे. ⁴ तीया मोनाम इच्छा थोडोके घेल नाम आथी पेन सेलै तो मोनाम आखे आय जे देवाल बीतो नाह आणे लोकांक मान तो नाहा ⁵ तेबी विधवा माले वोखो देहे तीया आय तीई न्याय केहे नेय ते ती फाचे-फाचे आवीन माले काटालो लावी टाकी ⁶ हाती प्रभुये आख्यो ध्यान दया अन्याया (नाडणारो/ लुच्यो) न्यायाधीश काम आखे ⁷ आणे हाती जे देवाआ निवडुला लोक रातदिही त्याआ हातकहेता त्याहा तो न्याय केनारो नेय का? तो त्याहाल मदत केरा आवा लागवी का? ⁸ आय तुम्हाल आखुहू तो तीयाहा न्याय माहार केरी तेबी जहा महा पोयरो आवी ताहा तोरतीवे त्याले विश्वास सापडी ⁹ आमण नितीमान आही अेहेकी जे कोताहाक स्वतः विषयी विधान तीओने बीहाराले कोमी (तिय) मानतला आथा त्याहाले बी त्याम दाखलो आख्यो तो अेहेकी. ¹⁰ बेन जाआ प्रार्थना केर उंचे परमेश्वरा भवनामे गीया एक परुशी आथो आणे बेहीरो जगातदार आथो ¹¹ परुशी उभी रीईयो आवी त्याये अेहेकी प्रार्थना केअयी ओ देवा आन तो उपकार मानुहू कारण आय इतर (बेहीरा) लोकांसारखो म्हणजे चोर (बांड) अन्यायी व्यभिचारी (सिनालो) आणे ईया जकात दारासारखो नाहा. ¹² उलटो आय आठु उयामेने बेन दाव उपास केरु आणे आहा बाटा उत्पानामे दहावो भाग (हिस्सो) देहीवे. ¹³ पेन जकातदार वार देर दभी रेईप उंचे होरगा होवे नोजर लागवा बी हिम्मत केई आपु छाती ठोकीण आख्यो हे देवा मा सारखा पाप्याने दया केअे. ¹⁴ आय तुम्हाले आखुहू ओ माहु त्या बीहीराहीना न्यायी ठेरीन कोओ गीयो काहाका जो केठो स्वतःले मोठोकेहे त्याले कमी (हाणी) केराम आली जो केठो स्वतःल हानो केहेअे त्याले मोठो केराम आली. ¹⁵ आणे लोक आपु पोरांहाने त्याहा ही आथे लागवी या केअेता लावतला. ई शिष्याये वेअेयो तहा लोकोले ताबल्यो ¹⁶ पेण येशु हाना पोयराने स्वतःही हादीन आख्यो हाना पोयराले माआ होवे आवा दया तीयाहाले ओटकावा नाहा काहाका देवा राज्य त्याहा होचुजे हाये. ¹⁷ आय तुम्हाले येशु आखुहू जो केठो हानपोयरा होचे देवाआ राज्याआ स्विकार केणारा नाहा त्याआ होरगामे प्रवेश वी शकणारो नाहा ¹⁸ एका यहूदी अधिकाऱ्याये त्याले फुच्यो उत्तम गुरूजी सार्वकालीन (जुल्योमजून) जीवन मिला केअता आय काय किऊ? ¹⁹ येशु त्याल आख्ये त्याल उत्तम कहा आख्तो देवाशीवाय केठोज उत्तम नाहा. ²⁰ तुल आज्ञा माहीत हाय शिनालो केहेव नाहा खुन केहेव नाहा चोरी केहेव नाह खोटी साक्षी देहेव नाहा तोह यहाकी बाहाका मान राखजे. ²¹ तो अधिकारीय आख्यो ईया बाठ्या आज्ञा आय माआ जुवानीपेणी पालतो आलो. ²² जाहा येशूये ई उनाआयो ताहा तो त्याले आख्यो तोअ ते आजी एक गोठी की कोमी हाय तोपे हाय तो बाठ्यो वेचीने तो गोरीबाने बाटी दे हाती होरगाम तुल धोन मिलीई नवी आने मा पासला चाल. ²³ पेण जाहा त्या अधिकाऱ्याये ई उनायो ताहा तो खुब दुःखी वेअयो काहाका तो खुप श्रीमंत आथो. ²⁴ तो दुखी वेअेयो ई जहा येशुये वेअेयो ताहा तो लोकाल आख्यो जीयावे खुब धन हाय त्या लोकांले देवा राज्याम जावुनू कोतो कोतो कठीण आहे. ²⁵ हा श्रीमंत महाले देवा राज्यामे जावुनू यापेक्षा उंटडाले हुयी नाकलामेने जाऊलो सोपो जाय ²⁶ पासे जीया लोकांये इ उनाये ते आखते लाग्यो हाती केढा तारण वेरीई ²⁷ त्याये आख्यो ज्या गोठ्या माहाले नेय वेणारो तो देवाल वी जानारो हाय. ²⁸ हाती प्रेत्राय आख्यो “ वेअे आम्हापें जो आथो तो बाठों सोडीने आमा तो फासला आलाहा. ²⁹ येशुअे त्याहाल आख्यो आय तुम्हाल खेरो आखुहू देवा राज्या केहता ज्याये आप कोओ थेअे पाहु याहाकी-बाहाको आने पोयरे चावरे सोडी देदो. ³⁰ त्याहाले या कामामे खुप पटीकी आणे आवनारा युगामे सार्वकालीक जीवन मिलनारो नेय अेहेकी केढोजने रेय ³¹ येशुये निवडुला बाराजावाले एकी वेले केईन आणे त्याहाले आख्यो उणाया आपु उचे येरूशलेम शहराम जाय रियाहा आणी संदेष्ट्याये माहा विषयी जे काम लिहीले हाये ते वादो पुरो वेरी. ³² म्हणजे त्याले बिहीरा होपी देई त्याआ भिटूली केरी तीया निदा केरी त्यापे थपी. ³³ त्याले ठोकी तीया जीव लि आणी तो तिसरे दिही फासे उठी ³⁴ त्याये आख्यो

शिष्याले कायजे होमज्यो नहा काहा ई वचन त्याहा पेने दोबावी थोवामे आलो आथो आणे तो केला गोठी विषयी गागेत लो ई त्याहाले मालुम नेय आथो ³⁵ येशु यरीहो पाही आवतो ली ताहा एक आथलो रस्तावे बोहीन भीक मागतो आथो. ³⁶ जाहा तिया आधला माहाल जागेने जागेने जानारे लोका आज ऊनाईन ताहा तियाय फुश्यो काठ केहडा गडबड चालु ³⁷ लोकांहाय तियाल आख्यो कस नासरेथकर येशू जागेने जायरीयो हो ³⁸ तो बॉबलीन आख्यो का ओ येशु दावीदाआ पोयरा माप दया जे तो आजी जोर जोर मे बॉबला लाग्यो आणे आख्यो दाविदाआ पोयरा मापे दया के! ³⁹ जे लोक आगला चालतुला तियाय तियाल ठाकोरा केता आख्यो, ⁴⁰ येशु उबीरीयो आणे तियाय आंधलाल माहोवे लिआवा ऐहकी आख्यो तो आधला जागे आलो येशुय तियाल फुश्यो ⁴¹ आय तो केता काय किव तो इच्छा हाय तियाय आख्यो प्रभु माल फासे मा नजर आवे ⁴² येशुय तियाल आख्यो तुल नजर आवे, तो ओ विश्वासाकी तुल हारो केयो हो ⁴³ चालुच तियाल देखाया लाग्यो आणे येशु फासला जाआ लाग्यो बाढा लोकाही ई वेयो आणे देवाआ स्तुती केयी

Chapter 19

¹ येशु यरीहो सेहेराम पोची गीयो आने तिहीने जातलो आथो. ² ताहा व्या जक्कत नावा केडो एक माअहुं आथो तो करपट्टी लेनारो आने खुबुज मातलो आथो. ³ येशु केडो हाय तो वेरो खातोर कोशिश केअतलो पेन खुबुज गरदीम तिया काय चालेनेय काहाका तो बोधो आथो. ⁴ ताहा तो बाददाहा आगाडी दोवडुतो गियो आने येशुल वेरा खातोर एक उंबरा चाडावे चोडी गियो, काहाका तो तियोज वाटोपेने जानारो आथो, ⁵ हा येशु तिया जागावे आवताज उंचे विडन तियाल आख्यो, जक्कया माहार निचे उती आव, काहाका आज माल तो कोअ आवुलो हाय. ⁶ ताहा तो माहार निचे उती आलो, आने खुशीकी तिया आवकार केएये ⁷ तो विडन बादालोक कारकुर केरा लाग्या की, पापी माअहा कोअओ गोवारो गियोहो ⁸ ताहा जक्कय उबो रिडन प्रभुले आख्यो प्रभुजी वेअ, मा आरदी मिलकत गरीबाहान हदी दिहु जर मायुंय केडावेने बी ठोगीन कांवी लेदो वेरीतर तोआय चारपट दी देहे ⁹ येशुय तियाल आख्यो आज इयो तारण वेअलो हाय काहाका ओ बी मांअहु आब्राहामा पोयरो हाय. ¹⁰ काहाका माअहा पोयरो गेहलाहाने होदा आने वाचावा खातोर आलो हो. ¹¹ जाहा ते ए गोठ्या उनातला आथा ताहा तियाय येक दाखलोबी आख्यो काहाका तो यरूशलेमा राहरापाही आलो आथो आने देवा राज्या आने राज्या तुरूत आवीन आवनाये हरय, ऐहेकी तीयाहाल होमजात लो. ¹² तीयाय आख्यो एक मातालो माअहु तिया राज्य पदवी तिलब.वीन फीचे आवेहे इया खातोर तरे बिहीरा देशाम निगी गियो. ¹³ तियाय तिया दोहो सेवकाहान हाघा आपने तियाहान दोहो माहरी हदइन आख्खे आय आवेहे तावलुग वेपारो केअजा. ¹⁴ आने तिया शेहेरोमेने लोक तिया फाचली वकील मोकलीन आख्यो इयान अमाहावे राज नाय केरा ऐहेकी आता मोरजी नाहा. ¹⁵ एहकी वियोका तो राज मिलवीन तो रात तिलवीन फाचो आलो ताहा जिया सेवकाहान माहरी वेपारो केराखातोर पोयसा देदलो आथा, त्याय कोतहो कामव्यो तो फुचा खातोर तियाहान तिया हाघा. ¹⁶ ताह पेअलो आगला आने आख्यो का महाराज तुयूल देदलो मोहरा की माअयु आजी दाहा मोहरा कामाव्याहा. ¹⁷ तियाय तियाल आख्यो, मा हाच्या सेवका खुब हारो केयो तु वाय हानी गोठीम विश्वासु रियो इयाखातोर तुल दोहो सेहेराहावे अधिकारी नेमी दिहु. ¹⁸ फाचे बिहीरो आलो आणे आख्यो ओ माहाराज पाच मोहरावे मायु बिहीरा पाचा माहरा कामाव्याहा. ¹⁹ तियाय तियाल आख्यो तुल बी पाच सेहेराहावे अधिकारी नेमी दिहु ²⁰ फाचो आजी एक सेवक आलो आणे आख्यो ओ माहाराज तुयु देदलो मोहर मायुय पोतडाम बांदीन थोवी देदलो आथो. ²¹ तु डांबन्यो हाय, जो तु थोवो नाह तो तु काडतोहो आने जो तुयूय पोअयो नाहा तु वाडतोहो इयाखातोर माल बीख लागतुजी ²² माहाराजाय तियाल आख्यो ओ खोटा सेवक आय तो मुयाकी आखली गोठीकी की न्याय कोहु आय डांबन्यो हाय, इ तुल मालुम आथो मायुय जो देदो नाहा काडी लिहु आने जो पोअयो नाहा तो पोअयासे नाहा तो वाडतोहो ²³ फाचो तुयूय मा पोयरा बेंकाम काहाले नाहा थोव्या ? आने आय फाचो आवतो ताहा माल त्याजाकी कमली जातो. ²⁴ ताहा तिया पाही उबीरेणाहा तिया आख्यो, इयावेनो तो मोहर मागी लिइन तियावे दोहो मेहर हाय तियाल दी द्या ²⁵ तिहाहाय तियाल आख्यो माहाराज तियावे ता दोहो मोहरा हाय. ²⁶ आय तुमाहाने आख्खु जिया केडीवे हाये, तियाल आजी देवाय जाय आने जियावे नाहा हाय तियावेने जो कांवी हाय तो बी मागी लेवाम जाय ²⁷ आय तियाहावे राज नाय केरा जोजे, ऐहेकी विचार केअनारा मा दुश्मनाहाने इही जी आवा, आन मा देखता मांय टाका. ²⁸ येशुय एडगोठ्या आखीन तो यरूशलेम सेहेरावेले आगला गियो ²⁹ आने जाहा तो जैतुन नावा डोगाही बेथफगे आने बेथानी आवी पोच्यो ताहा तिया बेन चेलाहान ऐहेकी आखीन मोकल्या ³⁰ आने आख्या तुमा हुबूरने गावाम जा आने तिही जाय पोचाहा ताहा आमीलुग केडोज तियावे बोठो नाही एहेंडो एक फुरक्या पिलको बांदलो देखाय. तीयाल सोडीने इही ली आवजा ³¹ आने केडोबी तुमाने फुची इयाल काहा सोडता ? ताहा ऐहेकी आखजा प्रभुल इया गोरज हाय. ³² जियाहान मोकलुला ते तीही जाय पोच्या ताहा जेहकी आखलो तेहकी तियाहान सापड्यो. ³³ आने ते फुरक्या पिलकाल सोडतुला, ताहा तिया मालिकाय तियाहाने आख्यो तुमा पिलकाल काहाल सोडताहा? ³⁴ ताहा तियाहा आख्यो प्रभुल इया गोरज हाय. ³⁵ ते तियाल येशुही ली आला, आने तियाहा पोतडे तिया पिलकावे फांगाव्ये आने तियावे येशुल बाहाव्यो. ³⁶ येशु वाटीपेने जातलो ताहा लोक तियाहां पोतडे वाटीवे फात्तले ³⁷ जाह तो जैतुन डोगा उतुरतीवे आलो, ताहा बाद चेलाहा मा मोडा टोलो हाय ताहाय जे हाच्या गोठ्या चमत्काकामे वेईल आथे तीया खातोर तियाहाय मोडाहाकी बोंबलीन देवा स्तुती केच्या लाग्या. ³⁸ तियाहा आख्यो “प्रभु नावाकी आवनारो राजो आशिर्वादीत हाय! होरगाम शांती आने उचाम उचा जुगांवे गौरव वेअ. ³⁹ ताहा खुब लोकाहामेने बाकी परुशी येशुल आख्यो गुरुजी तो चेलाहान ठाकोजरा आख हाय ⁴⁰ तियाय आख्यो आय तुमाहान आखु ए ठाकाजरी ताहा तियाता डोगडा बोंबली उठी. ⁴¹ जाहा तो पाही आलां ताहा तो शेहरा होवे वेअयो ताहा तियावेल विडन तिया खातोर रोड्यो आने आख्यो. ⁴² केत्या गोठ्या तुले शांती देणाच्या ते आज होमजी लेतो ता कोतों हारो वेअतो, पेन आमी ते तो डोआहा हुबूरने दोबावी थोवल्या आल्याहा. ⁴³ काहाका उहेडा दिही आवणारा हाय का तो दुश्मन आवीन चारी सोमखी टोलवायन तुल कोंडवी ली आने तो माज मे आवा खातोर वाट तियार की ली ⁴⁴ ते तुल आने तो पोयराहान तो पीतडाम धुलीम मिलवी ने ते तोअमा डोगडाप डोगडो रानेइय देनारे काहाका तु देवाय तोअवे दया केअयो तो टेम तुयूय ओख्यो नाहा.” ⁴⁵ येशुय परमेश्वरा मंदीराम गियो आने तिही वेपार केअनाराहान बारे काडी देदे ⁴⁶ आने तियाय आख्यो एहेंकी लेखलो हाय की मां कोअ प्रार्थना केअनु कोअ वेरी पेन तुमाहाय तियाल बांडाहा कोअ उबजावलो हाय. ⁴⁷ आने तो हमेशा परमेश्वरा मंदीराम हीकवुतलो मुख्य याजक ने नियमशास्त्रा हिकवुनारा लोकाहा मुख्याबी तियाल माई टाका कोसीस केतलो आथा. ⁴⁸ पेन तेहकी केराखातोर तियांन सुज्यो नाहा काहाका बांदा लोक तिया लोक आनंदाकी उनामला आथा.

Chapter 20

¹ एक दिही येशु परमेश्वरा मंदीराम लोकाहान गोठ्या आखीन हिकवुतला, आने सुवार्ता आखतलो आथो ताहा मुख्य याजक लोक आने नियम शास्त्र हिकवनारा शिक्षक आने वडीला संकट पाही तियाही आल्लो ² ते तियाल आखा लाग्या, केलला अधिकारा ऐ गोठ्या केअतो इ आताहाल आख ओ अधिकारा केडाय देदो? ³ ताहा तियाय तियाहान आख्यो आय बी तुमाहान एक गोठ फुचूहू तोमान आखजा ⁴ योहाना बाप्तिस्मा स्वर्गामेने आथो का मांअहापने आथो? ⁵ तियाही तिया -तियाहाज विचार किईन आख्यो स्वर्गामेने ऐहकी आखुहू ता तो आखी ताहा तुमाहान तियावे भोरूसो काहाना केअयो ⁶ पेन आपे आखुहू माअहांहीने ता बाद लोका आपुहून डोगोमार केरी काहाका योहान ओ एक देवा निरोप्यो आथो ऐहकी ते मानते हे ⁷ ताहा तो केडाहीने आथो इ अमाहान मालुम नाहा ऐहकी तीयाही तीयाल आख्यो ⁸ ताहा येशुय तियाहान आख्यो ताहा आयबी इ गोठ केलला अधिकारा की केतोही किहु तो आय बी तुमाहान नाय आखु ⁹ फाचो तो लोकाहान एक गोठ आखा लाग्यो एका माअहाय दाराक्षाहा दिहीलुग बिहीरा देशाम निगी गीयो. ¹⁰ आने दाराक्षे काडुन टेम आलो ताहा तीया सेवकाल खेती केअनाराहाय मोकल्यो खेती केअनारा माने दाराक्षाहा फोलवे दि पेन खेती केअनारा तियाल

मार दिइन रिकामोज मोकली देदो ¹¹ फाचो तियाय बिहरा सेवकाल ताहा तियालबी तियाहाय मार दिइन तिया निंदा किइन रिकामोज मोकली देदो. ¹² फाचो तियाय तिसरा सेवकाल मोकल्यो तियाल बी तियाहाय खुब मार दिइन रोडी कुडीन मोकली देदो. ¹³ ताहा दाराक्षाहा मोला मालीक आखेहे आमी काय किव? आय मा खाजगी मेराला पायराल मोकलेहे तियाल तेबी ते मान देई. ¹⁴ जाहा खेती केअनाराहाय तियाल देख्यो, ताहा ते तिया तियाहाज विचार केरा लाग्या ओ ता वारिसदार हाय आपु इयाल माय टाकता बादी मिलकत आपुज वी जाय. ¹⁵ आने तियाहाय तियाल दाराक्षाहा मोलामेने बारे फेक्यो आने जायने माय टाक्यो आमी दाराक्षाहा मोला मालीक तियाहान काय केरी. ¹⁶ तो आवीन तिया खेतो केअनाराहान माय टाकी आने दाराक्षाहा मोलो बिहीराहान होपी दी इ उनायने तियाहाय आख्यो ऐहकी नायके ¹⁷ येशुय तियाहा वेल विइन आख्यो जो डोगडो बादनारा मिस्तीन्याय निकामो गोअयो तोज कोपरामेने डोगडो वी गियो ऐहेकी जो नियमशास्त्राम लेखलो हाय तिया आर्थ काय हाय? ¹⁸ जो केडोबी तिया डोगडावे पोडी ताहा तुकडा वी जाय आने तो डोगडो केडावे बी पोड्यो ता तीया चुरो वी जाय ताहा जो डोगडो बादनारा हाय नकांता गोअयो तोच कोपरामेने डोगडो वी गियो ¹⁹ नियमशास्त्रा शिक्षण देणारा आने मुख्य याजक लोकाही विचार केअतला तियाल तिइदा खातोर पेन ते लोकाहान धांकातला, तियाहा तियाल तेरूलो आथो काहका तियाहा मालुम आथो का, इ गोठ तियाय तियाहानुज आखीली आथी ²⁰ ताहा तो काय तेबी चुकीन गोगीता ती चुक होदा खातोर ते तियाही ठाकाज बोठला आने तियाल आधीपती सत्ता आने आदीकारांम होपेने ते धार्मिक वेहे लिईन एहेडा चुक्या सापडरवनारा लोक मोकल्या ²¹ आने तियाही प्रश्न फुच्या सापडावनारा लोक मोकल्या आने तियाही तियाल प्रश्न फुच्यो तियाय आख्यो गुरुजी आमाहान मालुम हाय का जो तु हारो हिकवुतोहो हारो गोगतेहे आने केडाल पक्षपात नाहा केता पेन हारिरीती देवा मार्ग जो खेरो हाय तोज हकिवुतोहो ²² आपुहूय कैसराल करपट्टी देवनू इ हारो हाय का नाहा ? ²³ तियाय तियाहा ढोंग होमजीन ऐ माला फोसावा खातोर हाय इ येशुल मालुम आथो तियाल तो तियाहाल आख्यो माल एक दिनार (रूपयो) देखावा ²⁴ इया वे केडा साप आने नाव हाय? तियाहाय आख्यो “कैसरा हाय” ²⁵ ताहा तियाहान आख्यो “कैसरा तो कैराल आने देवा तो देवाल द्या ²⁶ ताहा ते लोकाहा हुंबूर तियाल जो काय गोग्यो तियाम तियाहाल तेरूलो जाग्यो नाहा तीयाय जो आख्यो तियाकी तियाहान नोवाय लागी आने ते ठाकाज रिया ²⁷ मोअले माअही फाचे जीवी नाय उठनारे ऐहेकी आखनारा सदुकी तियाही आला तियाही तियाहान प्रश्न फुच्यो लाग्या तियाय आख्यो ²⁸ गुरुजी मोशेय आमा खातोर ऐहेकी लेखलो हाय का जाहा एगोहो पावुहू मोय जाय आने तिया पावाहा थेअव हाय पोयरो नाहा ती पावाहाय तीया थेअयी आरी वोराड किअन आने पावाहा खातोर पोयरो उबजावा जो जे ²⁹ सात पावुहू आथा पेअलाय वोराड केयो आन तो पोयरो नेय वेता मोय गियो. ³⁰ ताहा बिहीरा पावाहाम तियोआरी वोराड केयो. ³¹ ताहा तिसन्याय तियोआरी वोराड केयो सातीही पावाहा आरी ताज गोठ उबजीन वेयी केडालबी पोयरो नाय वेअता ते मोय गिया ³² शेवटीवे ती थेअ बी मोय गियो ³³ फाचे ते जीवते ताहाती केडा थेअ वेअनारी काहाका तियोय सातीही पावाहाय तियो आरी वोराड केलो आथो ³⁴ ताहा येशुय तियाहाल आख्यो इया जमाना लोक वोराड कि लेताहा आने वोराड कि बी देताहा. ³⁵ पेन जे लोक तिया आवनान्या जमानाम मोलामेने फाचे जिवतो विइने उटी ताहा भाग लाअखातोर हारो उबजी ते वोराडे केअनारे बी नाय आने वोराडे देनारे बी नाय ³⁶ फाचे ते माअनारे बी नाय, काहाका ते देवदेताहाच हायारी ते मोअलामेने जिवते विइन उठले हाय, पोयरो हाय ते देवा पोयरेबी हाय. ³⁷ बोलता चाडवा गोठ मोशेय निरव्योहो ताहा तियाय परमेश्वराल अब्राहामा देव इसहाका देव आने याकोबा देव ऐहकी आख्यो आने मोअले माअहे जीवी उठतेहे इ देखावलो हाय. ³⁸ देव मोअला नाय पेन जीवता देव हाय वादा लोक तिया हाय ते जीवते हाय ³⁹ ताहा नियमशास्त्रा लोकाहाय आख्यो गुरुजी हारो आख्यो ⁴⁰ फाचे फिरीन केडाय बी बिहीरो काय फुचनू हिमत्त नाहा केयो. ⁴¹ फाचे तियाय तियाहाल आख्यो “ख्रिस्त दाविदा पोयरो हाय ऐहेकी ते काहा आखताहा? ⁴² काहाका दावीद सोताहा स्त्रोत्रा पुस्तकाम आखेहे. ⁴³ आय तो दुश्मनाहान तो पागाहा थुले की देहे तावलुग हुदीवेले बोहो ⁴⁴ ऐहेकी रितीहीकी दाविदा तियाल प्रभु आख्यो ताहाती तो ख्रिस्ता दाविद पोयरो केहकी परमेश्वराम माअहा प्रभुल आख्यो ⁴⁵ बादा लोक उनातला ताहा तिया चेलाहान आख्यो. ⁴⁶ नियमशास्त्र हिकवनारा शिक्षकाहाने हाचवीन रेजा, तियाहान लांबा झोगा पोवीन फिरूलो पोटेहे तियाहान बाजाराम नमस्कार केरावनू, सभास्थानाम आन मांडो खाताहा तिही तीया हा मोनापणे जागावे बोहोवुलो पोटेहे. ⁴⁷ आने ते रोडे वायीही को लुटताहा आने देखावाखातोर लांबी प्रार्थना केताहा त्या माहान खुबूज मोडी शिक्षा वेरी

Chapter 21

¹ फाचे इसुय मातला लोकाहांन तिया -जिया दान दान पेटीम टाकतां देख्या ² तियाय एकी गरीब रोडे बायाल बी दान पेटीम बेन पोयसा टाकतो देख्या ³ ताहा येसुय आख्यो आय तुमाहांन खेरोज आखूहू इयो गरीब रोंडे बायीय बादहा से बाद टाकहो ⁴ काहाका इयाहांन तियाहां खुबूज मिलकती मेने थोडो-थोडो दान टाकहो पेन इयोय जोतो कामावलो आथो तो बादोज टाकी देदहो ⁵ तिही खुब लोक मंदीरा बोदल गोठ्या केअतला इ मंदीर हाराम हारा डोगडाहां की आन हारी हारी वस्तु भेट दिइन खुब हारो तियाय केअलो हाय ⁶ ताहां ईसुआखेहे बेअताहा ने ? पेन एहेडो टेम आवी इया डोगडाहांवे डोगडो नांय री बादोज पाडी टाकी ⁷ इसु चेला तियाल फुचताहा “ ओ गुरुजी इ बादो किदीही वेरी? आन ए गोठ्या जाहा वेरी तिया काय निशान केनारी? ⁸ ईसुय आख्यो “ तुमा ढोगायाहा माअ हाचवीन रेजा ते दिही पाही आवी गियाहा काहाका मां नावा की खुब लोक आवीन आखी आय हाय पेन तेहेडा लोकाहा फाचाडी जावनु नाय. ⁹ आन तिया दिह्याहाम लढायीही आन दंगाहा बोदल तुमा उनायाहा ताहां काबराय माअ जाह ए गोठ्या पेअल्या बेअनान्याज हाय, पेन ओतहा की बादी दुन्या नाश नाय वेअनारी ¹⁰ आजो तो तियाहान आखेहे, “ एक जाती लोक बिहीरा जाती लोकाहा विरूध्द केरी आन एक राज्य बिहीरी राज्या विरूध्द केरी ¹¹ आन तोरती खुबूज जोर में आली उठी आन खुब जागहावे काल पोडी आन नवा-नवा रोग निंगी आन जुगाम काबरावी देनान्या गोठ्या आन मोड्या निशाण्य देखायी ¹² ए गोठ्या वेरी तिया पेअला ते मां नावा खातोर तुमाहावे खोटो आरोप किइन तिइ ली जाय आन तेरावी दी फाचें भक्ती पोंगा अधिकाण्याहां आथाम होपी दी ते कचरीम कोडी देवावी आन मां नावा खातोर राजाही आन अधिकारी लोकाहाही ती ली जाय ¹³ तिही तुमा मा बोदल साक्षी दयाहा ¹⁴ ताहां तुमा काय आखहा इया बोदल आगलोज मोनाम विचार माअ क्याहा ¹⁵ काहाका आय तुमाहान गोगां खातोर एहेडी ओकल आज शब्द देहे तियाही विरूध्द केअनाराहान, तुमा विरूध्द कावीन गोगानारो नाय ¹⁶ पेन तुमा याहाकी बाहाको, पावहुं जातुले आन हेगात्ये बी तुमाहान तीइ दी आन तुमाहामेने बाक्याहान मारावी ¹⁷ आन मां नावा खातोर बादा लोक तुमा विरूध्द केरी ¹⁸ पेन तुमा मुनकामेने एक किही बी नाय वे अनारो ¹⁹ पेन तुमा विश्वास टिकी रेवनु की जीव वाचावाहा ²⁰ जाहा यरूशलेम सेहेरा चारी सोमकी दुश्मनाहा सैन्य आवी जाय, ताहा तुमा होतजी लेजा आमी इया नाश वी जावनु टेम आवी गेहेलो हाय, ²¹ ताहा जे यहूदीया प्रातांम री तियाहाय डोगाम नाही जावनु, जे यरूशलेम सेहेराम री कमयाहाय बारे निंगी जावनु ²² काहाका नियमशास्त्रामेने बाद्या गोठ्या पुन्या वेरा खातोर ओ बोदलो लेवनु दिही री ²³ तिया दिह्याहाम जियु बायाही मोयना री आन तियो बायीही हाने पोयरे दुध खानारो री तियोहोन खुब तारास वेरी काहाका देशावे खुब मोडो संकट आवी आन तिहीने लोकाहांन खुबूज तारास वेरी ²⁴ बाक्याहान तारवायी की माय टाकी आने बाक्याहान तिइन गुलाम बोनावीन बादा देशाहाम ली जाय जावलुग बिहिरी जाती लोकांहा टेम पुरो नांय वेरी तांवलुग बिहीरी जाती लोक यरूशलेम सेहेराल चुंदी टाकी ²⁵ ताहां दिही चांद आन चांदुलीहीम निशाण्या देखायी आन तोरतीवेने बादा देशाहांवे संकट आवी आन दोन्यो डाखरी उठी तियाकी बादें माअहे काबराय जाय ²⁶ आन दुन्याम आवनारा संकटाहा की काबरायन लोक मोअसा होच वी जाय, काहाका जुगामेने सोकतीहीन आलवी दी ²⁷ ताहा ते लोक माअहां पोयराल सोकती की आन मोडी माहीमा की वादलाम आवता देखी ²⁸ ए गोठ्या सुरू वेरी ताहा हारकी उबी रिइन उचे वेअना काहाका तुमा वाचानु टेम पाही आवी गियोहो ²⁹ इसूय तियाहन एक गोठ आखी, “अंजीरा चाडवाल आन बादा चाडवाहान वेअजा ³⁰ जाहां ते चाडवें पांगलुतेहें, तियाहांन बिइन तुमा होमजी लेनाहा आमी उनालो आवनारो हाय ³¹ इयोन रितीका जाहा तुमा बी, ए गोठ्या वेअतां देखहा ताहा होमजी लेजी, आमी पोअमेहेरा राज पाही आवी गियोहो. ³² आय तुमाहान खेरोज आखूहू जावलुग ए बाद्या गोठ्या पुन्या नाय वेरी तांवलुग इ पिडी पारवानारी नांय ³³ जुग आने तोरती नास वी जाय, पेन मा वचन किदीहीज पारवानारो नाय ³⁴ इयाखातोर तुमा हाचवीन रेजा, नेता

खावनु-पिवनु आन दुन्यापेन गोठीही चिंता केअते रिहा आन तो दिही तुमाहांवे एकदोमुंज फांदा होच आवी पोडी

³⁵ काहाका बादो दुन्यामेने लोकाहांवे तो एहेंकीज आवी पोडी ³⁶ तुमा इयो गोडीहीमेने बाचायां आन माअहां पोयरा हुंवर उबी रा खातोर तियार रां जोजे तियाल जागते रिडन सदाज प्रार्थना केअते रेजा". ³⁷ रोज दिही इसु मंदीराम पोरमेहेरा हाया गोठ्या हीकवुतलो आन राती जैतुना डोगो आखतेहें तियावे जायन रेतलो. ³⁸ बादो लोक तियाहा गोठ्या उनाला खातोर चुनख्या मेदीराम आवतला.

Chapter 22

¹ फासे बेखमीर माडा सण वेयो वल्हाडण आखते तो पाही आलो. ² मोडा दास माही आने नियमशास्त्रा शिक्षक, येशुल केहकी तेअत माता आवी अ गोठी विचार केतुला कहाका तियान माहा बिख आथी ³ ताहा बारा प्रेषिताम नो एक म्हणजे यहुदा इस्कोय माजमे सैतान विठो. ⁴ यहुदा मोडो दास माही आने परमेश्वरा मंदीरा अधिकारी तिया पाही गिये आने तियाल हिती येशुल केहकी तीन देजी एकेही आखालाव्या ⁵ तियान खुब हारो पोटी गियो आने तियान पौसा दा आखा लाग्ये. ⁶ आनेतो मानी गियो आने तो माही नाय रे ताहा येशुल तेरा वाट जोवा लाग्यो. ⁷ बेखमिर माडा सण, ज्या दिही वल्हाडण बोकडो मानु दिही आलो. ⁸ ताहा तियाय पेत्राल आने योहनाल आखी मोकल्यो का "जा आने आपुखातोर वल्हाण सना माडो केरा आपु खाता ⁹ पेत्र आने योहान येशुल आखा लाग्य आमा तिया तियारी केहे केजी एकई तुमा मन हाय? ¹⁰ तो तियान आखा लाग्यो " तुमा गावाम विहताज तुमाल एक माहु पाया बासने तिली जाता देखाय तो जिया कोमे जाय तिही तुमबिजा ¹¹ आने तिया कोवा मालकाल आखा, "गुरूजीय तुम्हाल फुसा आख्यो का मा चेला वल्हाडण सणा मानडो खाता आवे एहनडो कोवो किही हाय ¹² तो माहु तुमाल एक तीयार कोवो वेखावी तीही तीयारी केरा ¹³ ताहा पेत्र आने योहान तिहीनो निगी आला जेहकी येशुय आख्यो तेहकीज वेयो ताहा तियाय वल्हाडणा मानडो बोनाव्यो. ¹⁴ टाईम वेयो आने येशु प्रेषिता आरी मानडो खा बोठो. ¹⁵ तो तियान आखालाग्यो " माय दुःख भोगा तुमा आरी वल्हाडणा सणा मानडो खाव एहकी खुब मन आथो. ¹⁶ काहा का माय तुम्हाण आखु का देवा राज्याम इ पुरो वेरे ताक हुग माय ओ मानडो फासे नाय केरू ¹⁷ ताहा येशुय पेलो आने उपकारस्तुती कीन तो आखा लाग्यो ई ल्या आने वाटी ल्या ¹⁸ काहाका माय तुमान आखे का देवा राज्य आवी ताक माय द्राक्षारस पियु नाय ¹⁹ फासे तियाय मानडो लिन उपकारस्तुती किन मानडो मुडीन आने तियान दिन आख्यो इ मा शरीर हाय जो तुमाखातोर देदो मा याद आवे आखीन इ केरा. ²⁰ फासे मानडो खांदो आने तियाय प्यालो लेदो आने तियाय आख्यो ई ल्या मा रगुतु नवो करार हाय ²¹ पेन वेरा ! विश्वासघात केनारा हाय मा आरीज मेज पे हाय ²² काहा का माहा पोयरो तीया खातोर पेन जिया आथाकी तियाल तेरावी तिया माहा हारो नाव वेणारो. ²³ आने ते टोलवायेन एक मेका आरी ठाके ठाके गोगते आल्ये का आमामंनो इकेडो हाय, जो काम केरी ²⁴ ताहा तियाय तियाल आख्यो "बिहरी जाती राजा तियाप हुकूम चालवुता आने तो उनकार आखाय ²⁵ पेन तुमा तेहकी नाहा जेहकीज तुमामनो आखासे मोडो जो हाय तो हाना हीस रेजा आने जो हाय तो मोडो होय. ²⁶ पेन तुमा तेहकी नाहा जेहकीज तुमामनो आखासे मोडो जो हाय तो हाना हीस रेजा आने जो हाय तो मोडो होय. ²⁷ काहा का मोडो केडो हाय जो मानडो खा बोठो तो का सेवा किरें तो ? जो मानडो खाय रियो तो का? पेन माय तुमाआरी केनारा होस हाय ²⁸ पेन मा पारीक्षाम मा फाचाडी उभीन्या ऐहडे तुमाज हाय ²⁹ जेहकी मा बाहकाय माल निवड्यो तेहकीज माय तुमा खातोर राज्य निवडु. ³⁰ तिहाल तुमा मा राज्याम मानडोव्या घा आने पीया बोहीन तिया आने इस्त्राएला बारा पिडी न्याय केरा ³¹ शिमोन, शिमोन, उना ! शैतानाय तुमाल माग्ये का गोवा सतरो निगे! ³² पेन शिमोन, तो विश्वास हो नाय, तिहाल माय तो खातोर प्रार्थना केई आने जाहा तु फिरो ता तो पावुहु विश्वास मे मजबुत के ³³ पेन शिमोन पेत्र तियाल आखा लाग्या प्रभु माय तो आरी जेलाम आने मोरा भी तीयार हाय ³⁴ पेन येशुय तियाल आख्यो " पेत्रा माय तुल आखु आज कुकडों नाय वाहाय" ³⁵ येशू शिष्यांन आखा लाग्यो " जहा माय तुमाल थेली तिथीवी आने काय तुमाल एगी वस्तु कमी वेयो? वेयो तीयाय आख्यो केहडाज नाहा ³⁶ तियाय तियान आख्यो " पेन आनी जीयाय ती थेंली हाय ती ल्या आने पिशवी बी ल्या आले जियाप तलवार नाहा तो तीया पोतडे वेचीन वेचती ल्या ³⁷ माय तुम्हाल आखु, का तो खाराब माहा आरी गोनायो, इ आखो मा खांतोर मा पुरो वेरा जोजे काहाका मा गोठ्या पुन्या वेरी आल्यो ³⁸ तीयाय आख्यो, "प्रभु वेरी इही बेन तरवारी हाय" तियाय तियान आख्यो "तोते पुरे" ³⁹ आने तो तिहीआला होस जैतुना बोडा वेला गियो आने शिष्या तीया फासाडी गिया ⁴⁰ ताहा तिही आवीन तियाय तियान आख्यो तुमा परीक्षाम पोडा नेय तिहाल प्रार्थना केरा ⁴¹ तो तियाहोने वाय दुर गियोने गुडगेटेकिने प्रार्थना केई ⁴² " बाहका जर तो मन वेरी ता ओ प्यालो मासे दुर के तर मा मनाकी नाहा पेन तो मोनाकी वेरा दे" ⁴³ स्वर्गमेनो एक देव दुत आलो आने तियाल सामर्थ दा लाग्यो ⁴⁴ दुःखाकी खुप आतो तेबी तियाय खुब जीवलागविन प्रार्थना केयी आने तिया गोजारो रक्ता टिपका होय तोरतीप पोडा लाग्यो ⁴⁵ आने प्रार्थना किन तो जाहा उठ्यो आने शिष्या पाही आवीन तियान तारासिमजे हुवता वेयो ⁴⁶ तो तियान आखा लाग्यो "तुमा काहा हुवता? उठा आने परीक्षाम पोडा नाय तिहाल प्रार्थना केरा" ⁴⁷ तो गोगतुलज का लोका टोलो आलो आने बारा शिष्याम जो यहुदा इस्करीयत आखतुले एक माहु तिया आगाडी चालतुलो येशू चुंबन ला तो तिया पाही आलो. ⁴⁸ पेन येशुय तियाल आख्यो "यहुदा चुंबन लिन माहा पोयरा विश्वास घात केतो का? ⁴⁹ तीया आय पाही जो हाय तो काय वेरी इहकी उनायान तिया आख्यो "प्रभु आमा तलवार चालवुजी का? ⁵⁰ तियाय तो एका सेवका नोकराव वार केयो आने तीय हुदो कान तुही गीयो ⁵¹ येशुय उत्तर देदो, " इहकी वेरा दे आने तियाय तिया कानाल आथ लाग्यो आने कान हारो केयो ⁵² फासे येशु मोडो याजक लोग, परमेश्वरा मंदीरा मोडो अधिकारी आने डायो जो तियाप आखो " तुमा तलवार माप चालवुता जेहकी कास माय बानड हाय. ⁵³ माय ता रोज तुमा आरी परमेश्वरा मंदीराम गिवो आने तुमा माप आथ लागवुता नाहा पेन इ तुमा टाइम आने आधारो टोलो हाय" ⁵⁴ तियाय तियाप अटक केयो आने ते तियाल महायाजकु को लीगीये पेत्र दुरनेज तिया फासाडी चालतुलो. ⁵⁵ तियाय कोवा हुमूर वोचमेज कोचरो सिलगाव्यो आने तिया चारी सोमके बोठा आने पेत्र बी तिया आरी बोठो ⁵⁶ ताहा केली तेबी एक दासीय तिही आगी उजवाडाम तियाय बोठलो वेयो तियुय तिया वेला निवडीन वेयो आने ती आखा लागी "इ माहु बी तीया आरी आथो" ⁵⁷ पेत्र आखो "बाई माय तियाल नाहा वोखुतो" ⁵⁸ थोडी वाकी एक माहीय तियाल वेयो आणे आख्यो "तुबी तियाम नोज एक हाय!" पेन पेत्र आखे खरेज माय नाहा!" ⁵⁹ फासे एक मास जे वेयो आने फासे एक माहु जोरमेज आखे, खरेज इ माहुबी तिया आरी आथो ओ गलील प्रांता हाय," ⁶⁰ पेन पेत्रा आख्ये, " खरेज तु काय आखतो मान ताहा होमजुतो ! "तो गोगतुलोज आने कुंकडो. ⁶¹ आने प्रभुय बोलीन पेत्रा वेला ताहा पेत्राल प्रभुय फुसली गोठ ईतआली " आज कुंकडो वाहाय ताक हुग तीन दाव नाय आख्यो" एहकी आखलो इत आलो. ⁶² फासे तो बारे जायेन मोडा दुःखाकी रोड्यो ⁶³ येशुय नजर थोवनारा लोकाय तिया उपवास केरा आने तियाल ठोका सुरवात केई ⁶⁴ तियाय तिया डोवा बांढा आने तियाल प्रश्न केरा लाग्ये ते आखे "वोखे वारु तुल केढोय ठोव्यो? ⁶⁵ आने ते तीयाल विसावा खातोर आजी खुब काम गोम्या ⁶⁶ दिही निग्यो नाहा डाय माहा म्हणजे तियाम बेन प्रकारा माही मुख्य याजक लोग आने नियमशास्त्रा गुरू ते टोलवाया आने ते तियाक टोलाम लि आला. ⁶⁷ ते आखे, " जर तु ख्रिस्त हाय ता आमाम आख" येशुय तियान आख्यो, जर "माय तुमाल आखे तेबी तुमा माप विश्वास नाय केरा. ⁶⁸ आने जर माय प्रश्न विचारे तेबी तुमा माल उत्तर नाय द्या. ⁶⁹ पेण आमिनोज माहा पोयरो सर्वसमर्थ देवा हुदी वेला बोठलो वेरी" ⁷⁰ ते आखेज आखा लाग्ये, हाती तु देवा पोयरो हाय काय? तियाय तियाल उत्तर देदो, "तुमा आखता ता माय हाय" ⁷¹ आने ते आखा लाग्यो " आमी आपुन आजी साक्षी काय गरज हाय? आपुय स्वतः तिया मुयाकी उनाया ते".

Chapter 23

¹ फांसे तिया आख्या लोक उठ्या आण तियाहाय येशुल तियामाहान लि गिया, ² आण ते तियापे आरोप लागवा लाग्या ते आखा लांग्या, आम्हाय ईया माहाल लोकांहान

दिशाभुल केता तेयो, तो कैसराल टेक्स दाखातोर विरोध केतुलो आण आंखा लाग्य का तो स्वतः ख्रिस्त एक राजो हाय, ³ फांसे पिलाताय येशुल फुच्यो तु यहुदीया राजो हाय का, येशुय आख्यो तु आखतो तेहकी, ⁴ फांसे पिलाताय मुख्य याजकाने आण लोकाने आख्यो, ईया माहाम माल कायज चुक नाहा देखाती, ⁵ पेन ते विनंती किन आखा लाग्यो यहुदीया शहरामुने आखा लोकानं तो आपे हिकवुनु हिकिविन चेतवुतोली तियाय गालील शहरामुने सुरवात केई आन ईही लुग आलो हो ⁶ पिलात ऐहेकी उन्हायो ताहा फुचा लाग्यो का ओ माहुं गालील शहेरा हाय का, ⁷ जाहा तियाल होमजो का येशु हेरादा आथा थुलेनु हाय, ताहा तियाय तियाल हेरोदा होवे मोकल्य तो तिया दिहाम यरूशलेम शहेराम मुज आथो, ⁸ हेरोदाय येशुल वेयो ताहा तियाल खुप खुशी वेई काहाका तियाय तिया बाबतीम उन्हालं आथो, का तियाल ऐहेकी हमजातुल का तो एगदो हमजातुल का तो एगदो चमत्कार केरी आण तो आपुल वेरी तिली ऐहडी आशा तियान आथी, ⁹ तियाय येशुल खुबूज प्रश्ने फुचे पेन येशुय तियान उत्तर देदो नाहा, ¹⁰ मोडो सेवक लोक आण नियमशास्त्रा हिकवुनारा तिही उभा रिने तिया विरूध्द खुब रोगमे आरोप लागवुतूला. ¹¹ हेरेदाय तिया शिपायां आरी येशुल अपमाना होय वागणुक देदी तिया थट्टा केई, तियाय तियापे एक भोळक पोतळो पवीन आण तियाल तिलाताही फांसे मोकल्यो, ¹² तियाज दिहाल हेरोद आण पिलात एक बिहीरा हेगांत्या बोन्या तिया पेहेला ते एक बिहीरा दुश्मन आथा, ¹³ पिलाताय मोडा सेवकान आण पुढारीन आण लोकांहाल एकजागे हाद्या, ¹⁴ ओ माहुं लोकांहान तुम्हा पाही ली आलाहा, आण वेरा जियु गोठीह आरोप तुमा ईयाप थोवताहा तिया खातोर माय तुमा हुबुर होद फुच केई आण माल ईयाल माहाम कायज चुक सापडी नाहा, ¹⁵ हेरादालबी चुकी बदल कायबी आधार सापड्यो नाहा आण तियाही तियाल फांसे आमा पाही ली आला, तुम्हाबी वी शेकता का मारूलो शिक्षा देवुलो ऐहेडो तियाय कायज केयो नाहा, ¹⁶ तियाय माय ईयाल फटका ठोकीन सोडी देहे, ¹⁷ काहाका तियाप ति सणाम तियाल तियाहा केता एकाल सोडा पोडी, ¹⁸ पेन ते आखे मिलीन मोडाये बोंबल्ये ईया माहाल माय टाका, आण आम्हा खातोर बरब्बाला सोडा, ¹⁹ बरब्बाय शहेराम दंग मातवुलो आथो तियाय थोडाक लोकानं मायबी टाकले आथे, तियाहाल तियाल जेलुम टाकलो आथो, ²⁰ फांसे पिलात येशुलं सोडा खातोर तिया मोनाकी तियाआरी गोगा लाग्यो, ²¹ पेन ते बोबुलूतेज रिये तियाल वधस्तंभाप खिला ठोका तियाल वधस्तंभाप खिला ठोका. ²² पिलाताय तिनदाव तियाहान आख्यो का ईया माहाय ऐहेडो केल्लो गुन्हो केलो हाय मारूलो शिक्षा दुवलो ऐहेडो तियाम मान कायज देखायो नाहा, तियाहाल ईयाल माय फोटकाहा शिक्षा दिन सोडी देहे, ²³ पेन ईयाल वधस्तंभाप खिलां ठोका ऐहेकी ते मोडोये बोंबलिन विनती केई आण तियाहा बोंबलुन फांयदो वेयो, ²⁴ ताहा पिलाताय तियाहा मागोलो आथो तेहेकी वेरो जोजे ऐहेकी ठोरव्यो ²⁵ जो माहुं व दंगो आण खुन ईया केता जेलुम टाकलो आथो आण जिया तियाय मागणी केली आथी तियाल तियाय सोडी देदोलो, पिलाताय तिया मोना पासुन केरा खातोर येशुल तियाहा हाताम दि देदो, ²⁶ ते तियाल ली जातुले ताहा कुरेनेकर शिमोन नावा केडोतेबी एक खेता होवेनु आवतलो, तियाहाय तियाल तेयो आण तियाहाय येशु फाचाळी चालीन बधस्तंभ उखली लाग्ता खातोर तो तीयोप थोंव्यो ²⁷ लोकां आण बाई मोडो टोलो ति फासाळी चालतुले, ते बाईया तिया खातोर साती ठोकिन रोळतुल्या ²⁸ येशू तियाहा होवे फिरीन आखा लाग्यो यरूशलेमा पोयरीही मा खातोर नाहा रोळा पेन आपू स्वतः खातोर आण तुमा पोयरा खातोर रोळा ²⁹ काहका ऐहेडा दिही आक्की, ताहा लोक आखी धन्य ते बाया जे वायट्या हाय आण धन्य हाय ती बाई तियुले दिही नाहा रिया आण धन्य ते तियुकी किधी दुध ना पाजो, ³⁰ ताहा ते डोंबुल आख्यी आम्हाप पडा आण ते बोड्या आखी आम्हान बुजी द्या ³¹ निला चाळाआरी ऐहेकि केताह हुकाला चालाआरी काय काय नेय केनारा, ³² आण बिहीरा बेन माही गुन्हाम आथा तियान बी तिया आरी मारा खातोर ली गिया, ³³ आण जाहा ते गुन्हेगारा आरी कवटी आखतुले तिया जागाप आले, तिही तियाय तियाहान आण तिया गुन्हेगाराल एकाल तिया हुदी वेल आण एकाल उलटी वेल ऐहेकी वधस्तंभाप खिला ठोकला. ³⁴ फांसे युशेय आख्यो हे पिता ईयान क्षमा के काहाका ते काय केहेता तो तियान हमजुतो नाहा, तियाहाय चिट्ठ्या टाकीन तिया पोतोडे वाटी लेदले, ³⁵ लोक तिही वेता उभी रेहेले आण पुढारी थट्टा किन आखा लाग्यो, तियाय बिहरांन वाचवुले जर तो ख्रिस्त देवा निवडुलो वेरी त तो स्वतःल वाचाविली, ³⁶ शिपायां बि तिया थट्टा केई तिया पाही आला आण तियाहाय तियाल आंबो देदो, ³⁷ आण ते आखा लाग्यो जर तु यहुदां राजो हाय ता स्वतःल वाचव, ³⁸ तियापे ऐहेकी लिखलो आथो ओ यहुदी लोका राजो हाय, ³⁹ तिही खिला ठोकला गुन्हेगाराय तिया निंदा केई, तो आखा लाग्यो तु ख्रिस्त नाहा हाय का स्वतःल आणआम्हाल बी वाचव, ⁴⁰ पेन बिहरा गुन्हेगाराय तियाल गायदेदो आण आखा लाग्यो, तुल देवा धाक नाहा का तुलबी तीज शिक्षा देदली हाय, ⁴¹ पेन आपु शिक्षा खेरी हाय काहाका आपुहुय जो केयो तिया खेरो फोल आपुहुन मिली रियोहो, पेन ईया माहाय कैल्लीज चुक केई नाहा, ⁴² फांसे तो आखा लाग्यो येशु तू तो राज्यांम आवोह ताहा मानबि ईतवुजे, ⁴³ येशु तियाल आखा लाग्यो माय तुल खेरो आखुहू आज तु माआरी सुखलोकांम रेहे, ⁴⁴ ती टाईमाल पाही पाही पारगा बारा वाजले आथे आण तीन वाजे लुग देशाम आंधारो पडलो आथो तिया टाईमाल सुर्याय बि दिही नाहा देखाड्यो, ⁴⁵ आण परमेश्वरा मंदीरामनु पडदो वोसमेनुज फाटलो आण तिया बेन भाग विगिया, ⁴⁶ येशु मोडायें बोबल्यो बाहाका माय मा आत्मा तो हाताम होपी हिदु ऐहेकी आखीन तियाय तिया जिव सोडी देदो. ⁴⁷ जाहा रोमी शताधीपतीय काय वेलो तो वेयो ताहा तियाय देवा गौरव केयो आण आखा लाग्यो खेरोखेर ओ हारो माहुवे आथो, ⁴⁸ ऐहेडो दृश्य वेरा खातोर टोलवाला लोकोहाय घडल्या गोठ्या वेया ताहा ते छाती ठोकताज परत गिया, ⁴⁹ पेन तियाल ओहकुनारा आख्या लोक तो वेरा खातोर दुर उभी रेहेला, तियाहाम गालील शहेरामनु तिया फाचाली आल्या बाह्या आथ्या ⁵⁰ तिही योसेफ नावा एक माहुव आथो तो यहुदी सभा पुढारी आण हारो आण नितीमान माहुव आथो, ⁵¹ तियाय तिया कामाल आण विचाराल संमती नाहा देदी, तो यहुदा शहरात नु अरिमथाई गावा आथो तो देवा राज्या वाट वेतुलो, ⁵² ओ माहुव तिलाताय गियो आण तियाय येशू शरीर मागा लाग्यो ⁵³ ते तियाय वधस्तंभापनु ऐठाहा उताव्यं आण चादराम गुडाळीन फांसे तो डोगडाम खोदलो माहानाम थोवलो, ई महान ऐडोह आथो का तियाम किदिहीज केडाल थोवलो नेय आथो, ⁵⁴ तो तियारी दिही आथो आण शब्बाथ सुरू वेणारो आथो, ⁵⁵ गालील शहरामनु येशू आरी आल्या बाया योसेफा फाचाळी गेहेल्या तियाहाय ती कबर आण तियाहाम तो शरीर केहेकी थोवलो तो वेयो, ⁵⁶ फांसे ते को गिया आण तियाहाय आज्ञा देहली तेहकी आराम केयो,

Chapter 24

¹ आहुवड्या पेहेल्याज दिहाल ते बाया एकदम पाहाटेज कबरा होवे आल्या आण तियुही स्वतः तियार केली हारी हारी वस्तु ली आल्या, ² तियाहान दोगडो कबरापनु होरकुलो देखायो, ³ ते माज गिया पेन तियाहान प्रभु शरीर सापड्यो नाहा, ⁴ ईया खातोर ते चमकाय गिया तोतामुज अचानक चमकुनारे पतोडे पोवले बेन माही तियाहा सायटिम उभी रेहेले, ⁵ ताहा एकदम बी गिया तियाहाय तियाहा चेहेरा तरती हवे केन्या आण ते तियाहान आखा लाग्यो, जो जिवंतो हाय तिया होद तुमा मोले हाय तियाम काहा केतेहे, ⁶ तो तिही काय ना हाय तो उठी वाल्य तो गालील शहेराम रिन तियाय तुम्हाल काय आखोलो तो ईतवा, ⁷ तो ऐहेकी माहा पोयराल तीन पापी लोका हाताम देवनु तियाल वधस्तंभाप खिला ठोका आण तिसरा दिहाल तो उठनारो, ⁸ फांसे बाईन येशु गोगुलो ईत आलो, ⁹ तियां कबरुहीने आवत्या रिया आण तियुही ए आख्या गोठ्या जो वेयो तो अकरा सेवकान आण तिही बिहीरा आथा आखान आख्यो, ¹⁰ ते बाया मग्दालीया मरीयम योहान्ना आण याकोबा याहाकी मरीया ए आथ्या, ते आण बिहन्त्या बाया सुध्दा जे तीयुहू आरी आथ्या सेवकाहान ते गोग्या आखी देखावतुल्या, ¹¹ पेन सेवकाहान तियुहू आखनु मुखपणा हो लाग्यो आण तियाहाय तियुहूपे विश्वास नाहा केयो, ¹² पेन पेन उठ्यो आण कबरू होवे धवळ्यो तियाय एठा कुनकिन वेयो वेप तियाले तागा वेटालला पोतडा शिवाय कायज देखा यो नाहा, जो वेलो हाय ति गोठीम तो स्वतःज तियाल नोवाय किन तो दुर गियो, ¹³ तियाज दिहाल तियाहाम ने बेनी शिष्या यरूशलेम शहेरामनु सुमारे उकरा किलोमीटर दुर अम्माऊस नसवस गावाम जातुले, ¹⁴ ते एकबिहीरा आरी ए घडल्या आख्या गोठीबाराम गोगतुले, ¹⁵ ते गोगतुले ताहा आण ईयु गोठी चर्चा केतुला ताहा येशु स्वतः आलो आण तिया आरी चाला लाग्यो, ¹⁶ पेन तिया डॉवा तियाल ओखाखातोर बंद केराम आल्ला आथा, ¹⁷ येशु तियाहान आखा लाग्यो चालता ताहा तुमा एकबिहीरा आरी गोगतुला ते गोठ्या केल्ल्या हाय. चालता चालता ते उभी रिया ते खुब देखाया ¹⁸ तियाहामनु एक माहु तिया नाव कलयपा आथो तो तियाहान आखा लाग्यो, ईया दिहाम घडल्या गोठ्या माहीत नेय वेरी ऐहेडो यरूशलेम शहराम रेनारो तु

एखोलज हाय का,¹⁹ येशु तियाहान आखा लाग्यो तुमां आखुलो केल्लया गोठ्या ते तियाल आखा लाग्यो, नासरेत येशू विषययाम आख्या गोठ्या ओज तो माहु जो तियाहा कामाकी आण शब्दाकी देवाहुंबूर आण माहाहुंबूर एक महान संदेशो वेयो,²⁰ आण आमा चर्च केतुला ताहा केहेकी आमा मुख्य सेवकाय आण अधिकाऱ्या ही तियाल मोनु दंड भोगाखातोर स्वाधीन केयो, आण तियाही तियाल वधस्तभाप खिला ठोक्यो,²¹ आमाहाय एहेडी आशा केली आथी का तोज एक हाय, जो इस्त्राएला मुक्ती केरी आण ईयाहा आखां शिवाय आख्या वेल्या गोठीन आजनु तीन दिही वी गया,²² आण आमाहा कुटूंबामनं थोड्याक बाईही आमाहान आश्रय चकीत की देदा आज माहारीज पहाटे ते कबरा होवे गया,²³ पेन तियाहान तिया शरीर सापड्यो नाहा तियाहाय आवीन आमाहान आख्यो का तियाहान देवदुताहा दर्शन वेयो, आण देवदुताहाय आख्यो का तो जिवतो हाय,²⁴ ताहा आमामनु थोळाक कबरू होवे गया आण बाईही जेहेकी आखलो आथो तेहेकीज तियाहान देखाथे पेन तियाहाय तियाल वेयो नाहा,²⁵ फांसे येशू तियाहान आखा लाग्यो संदेशाहाय आखल्या आख्यी गोठीप विश्वास थोवणारा तुमा मोडा मुख आण कमीबुघ्दी हाय.²⁶ ख्रिस्ताखातोर ए आख्या गोठ्या सेहेन केरा आण तियाहा गौरव केरा जावुलो आवश्यक नेय आथो का,²⁷ आण तियाहाल तियाय मोशे होवेनु सुरवात किन आण आखां संदेशाय लुग आखीन शास्त्रलेखाम तियाविषयाम काय लिखलो हाय तो आख्यो तियाय तियाहान हारकी होमजावीन आखी देखाव्यो²⁸ ज्या गावाम ते जातला, तिया जागे ते आला ते आला आणे येशु एहकी विचार केयो की, जेहकी काय तो आगाडी जाणारो हाय.²⁹ पेन खुप रावाया किण तियाही आख्यो, “आमाआरी रे कारण वाहतो पोड्यो आणे दिही भी बुडी गियो.” ताहा तो तियाआरी राखातुर माज गियो.³⁰ जाहा तो तिया आरी मांडोखा बोठलो तियाय माडो लेदो आण आशिर्वाद मागीन फांसे तियाय तो मुळ्यो आण तो तियाहान दा लाग्यो,³¹ ताहा तियाहा डोवा उगड्या आण तियाय तियाल आख्यो पेन तो तियामनु गायब विगियो,³² ताहा ते एक बिहीराल आखा लाग्या तो वाटीप आपुआरी गोगतुलो ताहा आण शास्त्रलेखामनु गोठ्या केतोलो, ताहा आनु अंतःकरणाम माजमा माज उखलातो जे नेय का,³³ फांसे ते तुरून उठ्या आण यरूशलेम शहराम परत गियो, ताहा तियाहान अकरा सेवक आण तिया आरी आथा बिहीरा एकुज जागे टोलवाला देखाया,³⁴ सेवक आण बिहरालो आखा लाग्या खरेंज प्रभु उठ्योहो आण शिमोनल देखालो,³⁵ फांसे तिया बेन शिष्याहाल वाटीम काय वेलो तो तियाहान आख्यो आण तो माडो मुळतुलो ताहा तियाय तियाल केहेकी वोहक्यो तो आख्यो,³⁶ ते ए गोठ्या तिहान आखतुलो ताहा येशु तियाम उभी रियो आण तियाहान आखा लाग्यो तुमाहान शांती मिले,³⁷ ते काबराय गया आण बि गया तियाहान केहेकी होमजायो का तोअ पुथडो वि रियाहा,³⁸ तो तियाहान आखा लाग्यो तुमा एहेकी बि काहा गया तुमा मनाम शंका काहा तियार वेयी,³⁹ मा हात आण पाग वेरा तुमाहान माय देखावु तोज माय हाय माज आथली वेरा आण वेरी का माल हाय तेहेकी आटके आण माहा पुथडाले नाहा रते,⁴⁰ एहेकी आखीन तियाय तियाहान तिया हात पाग देखाव्या तेबी तियाहा खुचीकी तियाहान तो खेरो वाटतुलो नेय,⁴¹ तेबी खुचीकी विश्वास नेय केता आश्रयचकित वि गया ताहा येशु तियाहान आखा लाग्यो तिही तुमाहापे खाखातोर काय हाय,⁴² फांसे तियाल रेहलो माशा तुकडो देदोलो,⁴³ तियाय तो लेदो आण तिया हुबूर खादलो,⁴⁴ तो तियाहान आखा लाग्यो तेज ते गोठ्या जे माय तुमा आरी आथो ताहा आखल्या का मोशे नियमशास्त्र संदेशे आण स्त्रोत्रे ईयाम भविष्याम जो आखो हाय,तो आखो पुरज वेरा जोजे,⁴⁵ फांसे शास्त्रलेख होमजा खातोर तियाय तियाहा मने उगड्ये⁴⁶ फांसे तो तियाहान आखा लाग्यो एहेकी लिखलो हाय का ख्रिस्ताये दुःख भोगाजो जे आण मोलामेनु तिसऱ्या दिहाल उठीजो⁴⁷ आण यरूशलेम शेहरामनु सुरूवात आखा राष्ट्राम तिया नावाकी पश्चात्ताप आण पापांहा क्षमा प्रचार केराम आवी⁴⁸ ईयु गोठी तुमा साक्षी हाय,⁴⁹ वेरा मा शपथ लेहली हास तीया माय तुमाहाय मोकलु, तुमा स्वर्गा सामर्थ्याकी नेय पराया तावलुग ईयाज शेहेराम रेजा,⁵⁰ फांसे तो तियाहान बारे थोडेक दुर बेथानीलुग लीगीयो आण तियाहान हातउंचेकीन आशीर्वाद देदो,⁵¹ तो आशिर्वाद देतुलो तोता मुज आकाशाम लेवाय गियो,⁵² फांसे तियाही तिया उपासना केई आण ते मोडी खुशीम यरूशेमाम फांसे गया,⁵³ आण ते परमेश्वरा भवनाम देवा धन्यवाद केताह रिया

John

Chapter 1

¹ पेला शब्द आथो शब्द देवाआरी आथो आने शब्द देव आथो. ² ताओ पेला देवाआरी आथो. ³ आखोज काय तियावाय वेयो आने जो काय वेयो तोअ तियाय केया शिवाय वेयो नाहा. ⁴ तियाम जीवन आथो आने तो जीवन माहा (लोका) खातुर उजवाडो आथो. ⁵ तोअ उजवाडो आंधाराम उजवाडो देतलो, तेबी आंधाराई तियाल, अंगीकार केयो, नाहा (मोन्यो नाहा) ⁶ देवाहाने माकलुलो एक माहु प्रगट वेयो, तिया नाव योहान. ⁷ तोओ गवाही बनी तिया उजवाडा बारामे गवाही दीई तियाप विश्वास थोवा जोजे. ⁸ योहान तोओ उजवाडो नेय आथो, पेन तिया उजवाडा बाराम गवाही दाआ जोजे तिया खातुर आलो. ⁹ जो खोरो उजवाडो हरएक माहा उजवाडो बनावेहे तोओ जंगाम आवनारो आथो. ¹⁰ तोओ जगाम आथो, तोअ जंग तियावाय बनावलो ओजो तेबी जगाय तियाल वोअख्यो नाहा. ¹¹ जे तिया खाजगी आथा तियापाही तोओ आललो तेबी तियाल संगाम कुटूंबीया तियाल मान्यो नाहा. ¹² पेन जताहंबी तियाल मानी लोदो तिया नावाप विश्वास थोव्यो तोओ ताहा देवा पोयरे वेरा खातुर अधिकार देदो. ¹³ तिया जन्मो रक्तो नैताहा देवा इच्छा नैताहा माहा इच्छा ईयापेन वेया नाहा पेन देवा पेने वेयोहो. ¹⁴ शब्द देहे वेयो, आने तियाय आमाहमे वोहती केयी, आहेन आमूहय तिया गौरव वेयी तोअ बाहाकोपेने आलेलो तिया ऐखलाज गौरव वेरा जोजे. तेहकी कृपा ओन सत्यावाय परिपुर्ण (पोरालो) वेलो आथो. ¹⁵ योहान तिया बाराम गवाही देहे ओन माडाआ आवाजा की आखेहे, “जिया बारामे मायुय आख्यो, की माआ फासला जो आवेहे तोओ माआ हुबूर आगलो हाय, काहाल तोओ माआ पेला आथो तोओ आज हाय,” ¹⁶ तियामेनेज आपुह बादाज कृपा पे कृपा वेली हाय. ¹⁷ काहालका नियमशास्त्र मोशे की देदलो आथो, कृपा ओन सत्यो ईसु ख्रिस्ता वाय वेयी. ¹⁸ देवाल किदीहीज केडाय देखलो नाहा, जो दवा एक नौशी एक पोयरो बाहाक आरी आथो. तियाल तियाय प्रगट केलो हाय. ¹⁹ आने योहाना गवाही ई हाय जाहा यहूदी अधिकाऱ्या यरूशलेम शहरामेने याजक आने लेवी तियाहान तियाय पुछा मोकल्ये की, “तु केडो हाय ?” ²⁰ तियाय खुलेआम कबुल केया, इन्कार नाहा केयो, “आय ख्रिस्त नाहा” एहकी तियाय कबुल केयो. ²¹ ताहा तियाय तियान पुच्यो “तेबी तु केडो हाय ? का ? एलिया हाय का ?” तियाय आख्यो, “आय नाहा” “तु भविष्य आखनारो हाय का ?” तिया उत्तर देदो “आय नाहा”. ²² तियापेने ते तियाल आख्यो, “तु केडो हाय ? याने जियाय आमाहाल मोकल्यो तियाल आमू उत्तर देहु, तो बाराम तोओ काय आखलु हाय ?” ²³ तियाय आख्यो, “यशया भविष्य आखनारा प्रमाणे.” ²⁴ आने मोकलुले माही परुशी मेने आथे. ²⁵ आने तियाय तियाहान प्रश्न किईन पुच्यो, “तु तर ख्रिस्त नहा, कि एलिया नाहा, आने तो संदेश देनारो नाहा तेबी तु बाप्टिस्मा काहा देतो हो ?” ²⁶ योहानुय तियान उत्तर देदो, “आय पायावाय बाप्टिसमो दिहु पेन तुम्हाये तियाले वोअख्यो नाहा ऐहडो एक जाआ तुमामे उभो हाय. ²⁷ तोओ माआ पाछाला आवनारो हाय तिया चापलाहा बांढा सोडा खातुर आय इया लायक नाहा” ²⁸ यार्देनु तियुवेलेने बेथानीन योहान बाप्टिस्मा केअतलो आथो तिही ई गोठ्या बऱ्या “परमेश्वरा वाट हारी केरा तिया वाट निट केरा ऐहकी रानामाय ऐहडी आवाज आय उनालो हाय.” ²⁹ बिहीरे दिही ईसुल तियावेला आवता विईन योहानाय आख्यो, “ओ वेरा जगता पाप हरण केअनारो देवा कोकरो. ³⁰ जिया बाराम मायुय तुमाहालल आखलो आथो, की माआ फासला एक जाआ आवी रेहेलो हाय तो आ माआ आगला वेलो हाय काहालका तोअमाआ आगला आथो, तो ओज हाय.” ³¹ आय तियाल वोखतलो नैय आथो, तेबी तियाय इस्त्राएलाम प्रगट वेरा जोजे तिया खातुर आय पाया पाय बाप्टीस्मो केअतो आललो हाय.” ³² योहानाय ऐहकी गवाही देदी का “आत्मा कबुतरा होच आकाशमेने उततो आवतलो ताहा तिया उच्चे अभी रिया मायुय वेयो. ³³ आय तियाल वोखतलो नैय आथो, तेबी मायुच पायावय बाप्टीस्मो केरावा खातुर जियाय माल मोकलुलो तियाय माल आखलो की “तु जिया केडाप आत्मा उताना वेतलो आने स्थिर रिया वेयो तोच पवित्र आम्हा वाय ‘पवित्र आम्हा वाय बाप्टिस्मो केअनारो हाय.’” ³⁴ मायुय स्वता वेला हाय आने गवाही देदली हाय की, “ओ देवा पोयरो हाय.” ³⁵ तिया फासला बिहीरे दिही योहान आने तिया चेला मेने बेन्याआरी उभो रेहलो. ³⁶ ईसु जातलो ताहा तियाल विईन आखतलो “ओ वेरा, देवा कोकरो !” ³⁷ तिया ई गोगलु,

तिया बेन्याचेलाही उनया आने ते ईसुअ फासला फासला गियो. ³⁸ ताहा ईसुय फासला फिरीन तिया फासला आवताल ई विईन आख्तालो “तुमु काय होदताहा ?” तेजे तियाल आखताला , “रब्बी (गुरुजी) तु काही रेतोहो ?” तोओ तियाहान आखतलो “आवा आने विल्या” फासे तीया जायने तो ओ किही रेतलो ³⁹ तोजे वयो, आने ते तिया दीही तिया आरी रिया, ताहा तिही चार वाजले आथे. ⁴⁰ योहान गागता उनाईन तिया फासला जेजे बेन जा गेहेला, तियामेने एक शिमोन पेत्राआ पावु अंद्रिया ओ आथो. ⁴¹ तिया तियाल खास पावु शिमोन पेलाने भेटलो, आने तियाय आखा लाग्यो “आमाहाल मसीहा म्हणजे ख्रिस्त सापड्यो.” ⁴² तियाय तियाहाल ईसुअ पाही लिई आला ईसुय तिया वेला विईन आख्यो, “तु योहाना पोयरो शिमोन हाय, तुल कैफा याने पेत्र नायता खडक (डोगडो) आखी. ⁴³ बिहीरे दिही तियाय गालील शहराम जाआ खातुर कौशीश केयी आने ताहा फिलीप्प तियाल मिल्यो ईसुय तियाल आख्यो, “माआ फासला आव.” ⁴⁴ आमी, फिलीप्प बेथ्सेदा आने अंद्रिया आने पेत्र ईया नगराम आथो. ⁴⁵ फिलीप्पाल नथनेल मिल्यो ताहा तोओ तियाल आखा लाग्यो, “जिया बारामे मोशेय नियमशास्त्राम लिखलो आने तेहकीज सदेष्ट्यांय लिखलो तो म्हणजे योसेफा पोयरो ईसु नासरेथकर आमाहाल सापड्यो हो.” ⁴⁶ नथनेल तियाल आखा लाग्यो, “नासरेथमेने काही तेबी हारो निगी का ?” फिलीप्पाल तियाल आख्यो, “आवीन वेरा.” ⁴⁷ नथनेल तियावेला आवतालो ई ईसुय वयो आने तोओ आखा लाग्यो, “वेरा, ओ खेरो इस्त्राएली हाय, इयाम खोटो नाहा.” ⁴⁸ नथनेल तियाल आखतलो “तुमाहाल माआ ओळख केहकी ?” इसुय तियाहाल उत्तर देदो, “तुल फिलीप्पाय हादलो, तियापेने तु अंजिरा चाडवा निचे आथो, ताहाच मायुय तिल वेलो,” ⁴⁹ नथनेलाय उत्तर देदो, “रब्बी, तु देवा पोयरो हाय, तु इस्त्राएल राजो हाय.” ⁵⁰ ईसुय तियाल उत्तर देईन आख्यो, “आय तुल अंजिरा चाडवा निचे वेलो तियाल आख्यो तियालाल तु विश्वास थेवतो का ? तु तिया केअता मोड्या गोठ्या वेयहो.” ⁵¹ आने तो तियाल आखतलो “माय तुमाहाल खेरोखर आखुहू तुमा ईया आगला आकाश खुलला आने देव इतान चाढता ओन माहा पोयरान उतताना पेयाहा.”

Chapter 2

¹ फाचे तिसरा दिही गालील शहरा काना नगराम एक वोराड आथो, आने ईसु याहकी तिही आथी. ² ईसु आने तिया चेलाहान वोराडाम हादला आथा. ³ फासे द्राथारोसो पारवायो ताहा ईसु याहकी तियाल आखलागी, “तियापाही द्राक्षारोसो नाहा.” ⁴ ईसुय तियुल आख्यो, “बाई, ईयाकी तो आन माआ काय संबंध हाय ? मा वेल आजी आली नाहा.” ⁵ तिया याहकी चाकरान आखा लागी “ओ तुमाहाल जोओ आखी तो केजा.” ⁶ तिही पांया सहा दोगडा गोले, यहुद्या शुध्दी करन कईलो रितीप्रमाणे थोवलो आथो, यिताम बेन-बेन, तिन-तिन मण पांय होमाय ऐहकी तेरे आथे ? ⁷ ईसुय तियाहान आख्यो, “गोलाहान पाया की पोय द्या.” आने तियाही ते मुयाही आवे आते पोये. ⁸ फासे तियाय नौकरान आख्यो, “आमी आमी तियामेने काडीन मांडोओ बानावनाराही ली जा, ताहा तियाही तोओ लि गिया. ⁹ द्राक्षारोसा बनविलो पाय, मांडो बोनावनाराय जाहा साखी वयो आने तो किहीने हाय ई तियाल मालुम नाय आथो, पेन जिया नौकराय पांय पोला तियाहान मालुम आथो, ताहा मांडो बोनावनाराय वोर राजाल हाद्यो. ¹⁰ तियाल आख्यो, ‘हर ऐक माहु पेला हारो द्राक्षारोसो वाटेहे आने माठो फासे वाटते पेन तु ता हारो द्राक्षारोसो आमी लुग थोवलो हाय.” ¹¹ ईसुअ गालील शहरा मने काना नगराम तियाहान अद्भुत चिन्हां सुरुवात किईन तिया गौरव प्रगट केयो, आन तिया चेलाही तियाप विश्वास थोव्यो. ¹² तिया फासला ओते तिया याहकी तिया पावु ओन तिया चेला निचे कफर्ण हुम गियो, पेन तो तिहीज खुब दिही रियो नाहा. ¹³ फासे यहुदीयांहा वल्हांडण सा पाही आलो ओन ईसु यरुशलेम शहराम उच्चे गियो, ¹⁴ ओन तियाय परमेश्वरा मंदिरामेने (देवलामेने) डोगरे, मेडे, आने कबुतर वेचनारा ओन सराफ ऐ बोठला देख्या ¹⁵ ताह तियाय दौढा एक चापको बनविन मेढे ओन डोगरे इया आखान परमेश्वरा मंदिरामेने काडी टाक्ये, सराफा पैसा पेटी फेकी देदा, आने चौरगाना उबलावी देदे. ¹⁶ ओन तियाय कबुतर वेचनारान आख्यो, “ईयान इहीने काडी टाका, मा होरगा वाहका कौवे बाजारापेट माआ बनावा.” ¹⁷ ताहा तोओ मंदिरामेने आवाजा वाय माल खाई नाय रियोह, ऐहकी शास्त्राम लेखलो हाय ऐहकी तिया चेलाहान ईतवी काड्यो. ¹⁸ तियापेने यहुदीया तियाहान आख्यो, “तु आमाहा ई केहतो तर आमहाल तुमाहा अधिकार काय चिन्हे देखावता ?” ¹⁹ ईसु तियाहान उत्तर दिईन आख्यो, “तुमाहा ई परमेश्वरा मंदिराल तोडी टाका आने आय तीन दिहाम बनवि टाकेहे.” ²⁰ तियापेने यहुदी अधिकारी ई आख्यो, “परमेश्वरा मंदिर बांधा शेहचालीस वर्षे लाग्येहे, ओन तु इ तिन दिहाम बनवि टाकोहो काय ?” ²¹ तोटो तिया देहाठपी (शरिरारूपी) मंदिरा बारामे गोगतो आथो. ²² फासे तो ओ ऐहकी आखतलो की तोओ मोय गेहलो मेने उडीन तिया चेलाहान ईत आलो. ओन तियाय शास्त्रलेखाम वेयो, ईसु आखल्या बचना गोठीप विश्वास थोव्यो.” ²³ आमीही वल्हांडण सणा वेला तो ओ यरुशलेमा शहराम आथो. ²⁴ तियाय केअले चिन्हे विईन खुब माही तिया नावाप विश्वास थोव्यो. ऐहकी आथो, तेबी ईसुय तियाहान वोखीन तिया स्वता तियाप विश्वास नाय आथो. ²⁵ शिवय माहा बदल केडोभी साक्षी दा जोजे ईया तियाल गरज नैय आथी, काहाल माहु काय काय ई तो वाखी लेदलो आथो.

Chapter 3

¹ परश्यामने तिकदेम नावा एक माहु आथो तो यहुदीया एक अधिकारी आथो, तो राती तियाही आलो आख्यो, “रब्बी, देवाईन आला ने शिक्षक हाय इ आमा जातेह, ² काहाकी आपु जी चिन्हे किरीयेहे ते कडोच माहु तियाआरी देव हाय या शिवय तो की केह, ³ येशुय तियाल आख्यो आय तुम्हाल खेरो खेरो आखु, फासे जोन मलीन केडालबी देवाआ राज वेता नय आवे, ⁴ तिकदेमाइ तियाल आख्यो, “डायो वेलो माहु केहकी जनमो ली, तियाल आपु याहकी डेडीमने बीहरीदाव जावनो व जनमो लुवनु खरो वेरी काय ? ⁵ येशुय तियाल उत्तर देदो, आय तुम्हाल खेरो खेरो आखु पांयाकी व आत्म्याकी जनमो लेवा सिवाय केडोच देवाआ राजा जाय शकणारा नाहा, ⁶ शरीरामने जनमो लेदलो देह हाय आपणे आत्म्याकी जनमो लेदलो आत्मा हाय, ⁷ तुमा फासे जनमो लाजो जे ऐहकी आय तम्हाल आखु या नोवाय माना नाहा, ⁸ वारगो कंगी तो चालेह तिया आवाज तुम्हाल उनातेह, पेन तो कीहनी आवे कीही जाहाय ई तुमनेल होमजातो नाहा, जो केडा आत्म्याकी जनमो देदलो हाय तिया ऐहकीच हाय. ⁹ निकदेमाय तियाल उत्तर दिन आख्यो, ‘या गोठ्या केहकी वी शेकत्याहा ? ¹⁰ येशुय तियाल उत्तर दिने आख्यो, “तु इस्त्राएलाआ गुरु वीन बी या गोठ्या होमज्यात्या नहा काय ? ¹¹ आय तुम्हाल खेरो खेरो आखुहू जे आमाहाल मालुम हाय ते आम्हा आखताह आने आमा जो वेलो हाय तिया साक्ष देताहा, पेन तुम आमा साक्ष मानता नाहा. ¹² आय तोरती गोठ्या आखु, पेन तुम्हाल विश्वास थोवता नाहा, ताहा आय होरगा गोठ्या जर तुम्हाल आखु तर तुमा केहकी विश्वास थोवाहा. ¹³ इहोरगामेने उतलो व होरगाम रेणारो जो मनुष्या पोयरो तियाशिवाय केजो होरगाम चोडीन गीयो नाहा. ¹⁴ जेहकी मोशेय जोगलाम पितलाआ होपडो उचे केलो आथो तेहकी मनुष्या पोयरालबी उचे केरा जोजे, ¹⁵ या केता की जो केडो विश्वास थोवेहे तियाल तियाकेता कायमने जीवन मिला जोजे, ¹⁶ काहाकी देवाय जगापे आते मोयो केयी की, तियाय आपु एकुलतो एक पोयरो देदो याकेता की जो केडो तियापे विश्वास केरी तियाआ नाश नाय वे तर तियाल कायमने जीवन मिले. ¹⁷ काहकी देवाय पोयराल जागाम मोकल्यो ते जगा न्याय केरा केत नाहा पेन तिया द्वारे जगा तारण वेरा जोजे तिया तियाल मोकल्यो, ¹⁸ जो तियापे विश्वास थोवे तिया न्याय वेनारो नाहा, पेन जो विश्वास केतो नाहा तिया न्याय वेलोंच हाय तियाय देवाआ एकुलमो एक पोयराआ नावाप विश्वास केयो नाहा, ¹⁹ आने त्याय ओजे हाय की जगाम उजवाडो आलो हाय पेन मनुष्याय उजवाडाही ने अंधराहा आवड केई काहाकी तिईया कर्म हारे नाय आथे, ²⁰ काहाकी जो केडो खराब कामे केहे तो उजवाडा नाकार केहे आने आपु कामे उगड्ये पोडा नैय जोजे याकेता उजवाडाम आवते नाहा. ²¹ पेन जो खेरो माने तो उजवाडाम आवेहे या केता की आपु कामे देवाआ हूबुर थेवले हाय ई उघडे वेरा जोजे. ²² फासे येशू ओन तिया चेला यहुदिय हिवालाम आला आने तिही तियाआरी रीन तो बाप्तिस्मा केतुलो, ²³ आने योहान बी शालिमापाही एनोन इही बाप्तिस्मो केतुलो , काहाकी तिही पांयखुब आथो आने माहें तिही आवीन बाप्तिस्मो लेतुले. ²⁴ तावलागु योहान

जलाम थोवायो नाहा, ²⁵ ताह योहाना चेला एक यहूदाआरी शुद्धीकरण बाराम वादविवाद वेयो, ²⁶ ते योहानाय आवीन तियाल आख्यो, “रब्बी, यार्देन खाडी तिवेले जो आपुआरी आथो आने तुयुय ज्याआ विषयी साक्ष देदी तो बाप्टिस्मो कीरीयो आने तियाहावे बाटे जायरीये, ²⁷ योहानाय उत्तर देदो, माआहाल होरगामने देता हाच कायच मिले नेय. ²⁸ आय ख्रिस्त नाहा तर आय तिया आगला मोकलुलो हाय, याकेता तुमा मा साक्षी हाय. ²⁹ जियाल वोडली हाय तो वोडलो आने जो वोडला जोडीदार उभोरीन तिया गगुन उनाय तियाल वोडला आवाजा की तो खुब खुश वेहे, तेहकी ओ मा आनंद पुरो विगीलो हाय, ³⁰ तिया वृद्धी वे व माआ न्हास वे इ वेनारोच हाय. ³¹ जो उच्चेने आवे तो बाठाआ उच्चे हाय, जो तोरतीपेने हाय आने तोरतीपेन गोगेह, जो होरगामने आवे तो होरगा वोडलो हाय, ³² जो तियाय वेलो हाय व उनालो हाय तियाविषयी तो साक्ष देहे आने तिया साक्ष केडो मानतो नाहा. ³³ तियाय तिया साक्ष मानील दली हाय तियाय देव खेरो हाय यापे आपु शिक्को ठोकलो हाय, ³⁴ 34. काहाकी तियाल देवाय मोकल्यो तो देवाआ वचन गोगे काहाकी तो आत्मा मोजीन माफीन देतो नाहा. ³⁵ बाहको पोयरापे मोया केहे आने तियाय बाठोकाय तितया आथाम देदलो हाय, ³⁶ जो पोयरापे विश्वास थोवे तियाल सार्वकालक जीवन मिललो हाय, पेन जो पोयरा उनातो नाहा तिया नोजरीम जीवन मिलणारो नाहा पेन देवा रोग तियापे री.

Chapter 4

¹ येशु योहानाहीन वादार चेला बोनावे तिया बाप्टिस्मो कीरीआ इ परुश्याहा कानांप गेहली आथी एहकी जाहा प्रभुल मालुम पोड्यो, ² तेबी येशु सोता बाप्टिस्मो केतुलो नाहा पेन तिया चेला बनाव आथो, ³ ताहा ते यहूदीया दिवाला सोडीन फासे गालीलआ हिवालाम गीयो, ⁴ आने तिया शोमरोना हिवालामने जापोड्यो, ⁵ ताहा तो शोमरोआ हिवालाम सुखर नावा वोहतीम आलो, ते याकोबा आपु पोयरो योसेफ याल देदली खेति पाही ते आथे, ⁶ तिह याकोबा वेय आथी काहाकी चाली चालीन थाकलो येशु तेहकीच तिया वेयी पाही तो बोढो, भारे माजनाप बार वाजले आथे, ⁷ तिह एक शामरानी बाई पाय काडा आली, येशुय तियाल आख्यो, “माल पीया दे,” ⁸ काहाकी तिया चेल मांडो वेचातो लागीहीला आथा, ⁹ ताह ती शोमरानी बाई तियाल आख्यो, “तु ते यहूदी हाय मा सारखी शोमरोनी बाई पेने पिय पाय मागीरीयोहो इ केहकी?” काहाकी यहूदी शोमरोनी लोकाआरी केहडाच व्यवहार संबध नाय थोवतला. ¹⁰ येशुय तियाल उत्तर देदो “देवाआ दान इ काय आने माल पिया दे एहकी तूल आखनारो केडो हाय ई तुल हामजातो तर तु तियापेने मागती आने तियाय तुल जिवतो पांय देतो, ¹¹ ती बाई तियाल आख्यो, ‘साहेब, पाय काडा तुमापे कायच नाहा आने वेय तर खुब उंडी हाय, तुम्हापे जीतो पाय कीहीनी ?’ ¹² आमा जुनो डायो याकोब याय इ वेय आमाल देदी तो सोता पीतुलो तिया पेक्षा आपु मोडा हाय काय ?’ ¹³ येशुय तियाल उत्तर देदो, जो केडो ई पाय पीयी तियाल फासे पाय पीलागी, ¹⁴ पेन आय देहेतो पाय जो केडा पियी तियाल कीदीहीच पाय पी लागनारो नाहा. जो पायआय तियाहाल देहे ते तियाहाम सार्वकालिक जीवनाकेता गुगलाहोस पाया चिरफो लागी, ¹⁵ ती बाई तियाल आख्यो साहेब माल पाय पीनेय लागे आने पाय काडा ओई लागु आवाणे पोडे ऐहडो तो पाय माल दे. ¹⁶ येशुय तियाल आख्यो, जो तो कोवालाल हादी लाव, ¹⁷ ति बाईस आख्यो माल माटी नाहा हाय, येशुय तियाल आख्यो तु खेरोच गोगी की माल माटी नाहा, ¹⁸ काहाकी तुल पाच माटी आथा आने तोआरी आमी हाय तो तो माटी नाहा ई तु खेरो आख्यो, ¹⁹ ति बाई तियाल आख्यो का साहेब आपु संदेष्टे हाय ई माल आमी होय जायो, ²⁰ आमा जुना डायाय याच डोगापे उपास केलो आने तुमा आखताहा की जिह उपास केरा जोज तो जागो यरुशलेम शहराम हाय, ²¹ येशुय तियाल आख्यो पोयरी मापे विश्वास थोव की ऐहकी घटना आवनारी हाय, तुमा या डोगाऊपे आने यरुशलेम शहरात पेन आबाआ उपास केनारो नाहा. ²² तुमा जियाल वोकुता नाहा ऐहंडा उपास केता, आम्हाल मालुम हाय ऐहडा बी उपास आमा केता काहाकी यहूदामने तारण हाय, ²³ तर खेरो उपासक आत्म्याकी व खेरोच होरगा आबो उपास केबी ऐहंडी टायम आवी, किंबहुना आलीचा हाय काहाकी आपु उपासक ऐहडेच रा जोजे ऐहकी आबा इच्छा हाय, ²⁴ देव आत्मो हाय आने तिया उपासकाही तिया उपास आत्म्याकी व खेरोखर जोजे, ²⁵ ती बाई तियाला आख्यो आय जाहु की मसीहा जियाल ख्रिस्त आखते तो आवणारो हाय. माल मालुम हाय तो आवी ताहा तो बाठ्या गोठ्या आखी, ²⁶ येशुय तियाल आख्यो तोआरी गोगनारो आयच तो हाय, तो ताहाम तियाचेला आला आने तो एक बाई आरी गोगेह या तियाहाल नोवाय वाट्यो. ²⁷ तेबी केडो एहकी आख्यो नाहा की आपु काय फुसतो आने आपु तियायीआरी काह गोगतो हो ²⁸ ती बाई ताहा आपु पाया डेगडो तिहच टाकीन गावम गीयी आने लोकाहाल आखा लागी. ²⁹ चाला मायुय केले बाढो काय जियाय माल आख्यो तो माहु वेरा तोच ख्रिस्त वेरी काय ? ³⁰ ताहा ते गावामेने तिहीनी आवा लाय्ये तिया हावे ³¹ तिया चेला तियाल राव्या कीन, ‘रब्बी, काय तेबी खायले, ³² पेन तो तियाहाल आखे तुमाहाल मालुन नाहा का एहडो अन्न माआरी खा केता हाय, ³³ यापने चेला एकाबीहराल गोगा लाय्या याल केडाय खाऊनु लावी देदो वेरी काय, ³⁴ येशुय तियाहाल आख्यो, “जियाय माल मोकल्यो तिया इच्छानुसार केरा आने तिया काम तिहलीन चाला केता ईच मा मांडो हाय.”

³⁵ आजी चार मोयना आवकाश हाय ताहा वाडणु आवी वेरा आय तुम्हाल आखु आपु नजर उचे कीन खेते वेरा ते वाडा केता उजले वेले हाय काय ? ³⁶ वाडनारो मजुर मिलेका आने सर्वकालीक जीवना केता पीक टोलो केह याकेता की पोनाराय आने वाडणाराय बी एकदम आनंद केरा. ³⁷ एक पोही ओन बीहरो वाडे ऐहडी जी म्हण हाय ती या बाराम खेरी हाय, ³⁸ ज्याकेता तुम्हाय कष्ट केयो नाहा ते वाडाआ आय तुमाल मोकलु बीहराय कष्ट केलो आथो आन तुमा तिया कष्ट भागेदारी वीगीया, ³⁹ मायुय केले बोठा काय तियाय माल आख्यो एहकी साक्ष देणार ति बाईल गोगनुपने तिया गावामने खुबूजे शोमरोनी लोकाहाय तियाप विश्वास थोव्यो. ⁴⁰ ताहा शोमरोनी तियाहोवे आले ता तियाय तियाल आपुआरी रा केता विनंती केयी ताहा तो तिह बेन दिही रीयो. ⁴¹ आजी कोतातेबी लोकाही तिया वचनापे विश्वास केयो ⁴² आने ते ती बाईल आख्यो, ‘आमी तो आखल्याप आमा विश्वास केते एहकी नाहा, आहाकी आमाय सोता उनाले हाय ओ खेरोखर जगाआ तारणारो हय ई आमाल होमजायोह ⁴³ ताहा तो बेन दिहा फासे तो तिहने गालील हिवालाम निगी गीयो. ⁴⁴ काहाकी येशुय सोता साक्ष देदी की संदेष्ट्याल सोता देशाम मान मिलतो नाहा, ताहा तो गालीला हिवालाम आलो ताह गालीलामने लोकाही तिया मानपान देदो, ⁴⁵ काहाकी तियाय सणाप यरुशलेम शहराम केल्या बाठ्या गोठ्या तियाय वेल्या आथ्या काहाकी तो बी सणाप गीलो आथो, ⁴⁶ फासे तो गालीलाआ लिवालाम काना गावाम फासे आलो तिही तियाय पाया द्राक्षारोस केलो आथो, यिता जागाप केडो ऐ सरकारी अधिकारी आथो तिया पोयरो कफर्णहुमाम बिमार आथो. ⁴⁷ येशु यहूदीया दिवालाम ने गालीला हिवालाम आल्लो हाय ई उनायन तो तियाहोवे गियो आने तियाय ऐठा आवीन आपु पोयरो हारो कीदे ऐहकी तियाय विनंती केयी काहाकी तो मोरां सारखो तो आथो, ⁴⁸ तियाप येशुय आख्यो तुमा चिन्हे आने अदभुत वेया सिवाय विश्वास थावनारा नाहा. ⁴⁹ तो अधिकारी तियाल आख्यो प्रभुजी माआ पोयरो मोरालाग्यो, तुमा ऐठा आवा मेहरबानी केरा. ⁵⁰ येशुय तियाल आख्यो, “जो तुमा पोयरो वाचायोह ताहा तो मनुष्य तियाल येशुय आख्यो वचनाप विश्वास थोवीन आपु मार्गम निगी गीयो, ⁵¹ आने तो एठा जातुलो ताहा तिया दास तियाल भेटीन आख्यो ‘आपु पोयरो वाचलो हाय. ⁵² ताहा केंडीवेले तिया तब्येत हुदरा लागली ताहा प्रश्न केया आने ते तियाल आख्यो काल माजनाप एक वाज तिया तोप तिगी गीयो, ⁵³ यापने जिया ताशा येशुय आखलो आथो की तो पायरो वाचलो हाय तिया ताशाल ई वेयो ऐहकी बाहकाय वोख्यो आने तियाय सोता आने बाठा घराणाय तियाप विश्वास थोव्यो. ⁵⁴ येशु यहूदीया हिवालामने गालील हिवालाम आलो ताहा तियाय फासे जो दुसरो चिन्ह केया तो ई.

Chapter 5

¹ पाछी यहूदीया सण आथो आने ईशु यरुशलेम गावाम उचे गियो

² यरुशलेम शहराम मेंदरे बाआनापाही एक हानो डाबरो आथो, जीयाल इब्री भाषाम बेथेसदा आखतेहे यिताद्रयापाही पाच पाडण्या आथ्या.

³ तिईयाम रोगी, आंधले, लेंगडे, लुले ईया मोडो टोलो तिही पोडलो रेअतलो

⁴ काहका तिही देवदुत थोडा-थोडा टाईमाकी उतीन त्या डाबरामेने पाई आलवुतले आने पाई आलवुताले ताहा जो केडो पेहला तिईयाम उते तिईया रोग हारो विई जातुलो. ⁵ तिही आडो वोरार्इने बिमारी अहेडो केडो एक माआहु तिही आथो. ⁶ ईशुय तिईयाल तिही पोडलो वेअयो आने तो तिही पोडीन खुप वोओरे बी गिईये ई ओखीन तो तिईयाल आखा लाग्यो. “तुल होरो वेअने इच्छा हाय का ?” ⁷ ती बिमारी माआहाय तिईयाल उत्तर देदो, मासतुन्या, पाई आलवाम आवेहे ताहा माल डाबराम सोडा खातोर माआरी केडोच नाह, आने माआयु जाऊ नेय जाऊ तो मा आगला बहरोच केडोबी उती जाय. ⁸ ईशुही तिईयाल आख्यो, “उठ, आपे खाटलो उखलीन चाला लाग.” ⁹ ताह तो माउहु हारो वी गिईयो आपो खाटलो उखलीन चाला लागी गियो. तो दिही आराम केअनु दिही आथो. ¹⁰ इयापने यहूदी त्याहाच्या वेअला माहल आखा लागे, “आज आरामा दिही हाय खाटलो उखलुणो हारो नाहा.” ¹¹ तिईयाई तियान उत्तर देदो, “जिईयाई माने हारो केअयो तियाईच माल आख्यो का, आपो खाटलो उखलीन चाला लाग.” ¹² तियाय तियाल फुच्यो, “आपो खाटलो उखलीन चाल, अहकी जिईयाई तल आख्यो तो माआहु केडो हाय ?” ¹³ पेन तो केडो आथो ई त्याहारा बेअला माहाआल मालु नाय आथो, काहाका त्या जागाप खुब लोका टोलो आथो तिईयाम ईशु तिहीने जात रिईलो. ¹⁴ तिईयापाछी तो ईशुल देवा मोंदीराम मिल्यो ताहा तो तिईयाल आखा लाग्यो, “वे तु आमी होरो वी गियोहा हाय, आमीने पाछी पाप मा केअतो,” केयो ते पेहलापेक्षा वाईट वि जावो.” ¹⁵ तियाय माआहाई जाईन यहूदाल आख्यो, जिईयाई माल हारो केअयो तो ईशु हाय का?” ¹⁶ ईया गोठीपणे यहूदी ईशु फाचला लागी गिईया, काहाका तो आरामा दिही अहेडे कामे केअतलो, ¹⁷ ईशुय तियान उत्तर देदो, “माआ होरगामने बाहाको आमी लुगु काम की रीयोहो आने मायु बी काम केअतो रेणारो हाय.” ¹⁸ इयाखातोर यहूदी तीईयाल मारा केअतो जाहका खटपट केअरो लाग्या, काहाका तिईयाई आरामा दिही मुड्यो आतोच नाहा, पेन देवाल आपो बाहको आखिन देवा समान खुद बोनी गिईयोहो. ¹⁹ इयापने तिईयाई उत्तर देदो, “तुमान खरो-खरो आखु पोयरो बाहकाल जो बी केअतो वेअहे तिईयावाचीन कायबी खुद विईन केअता नाहा आवतो, काहाका तो जोबी केअहे तो पोयराल तेहकीच केअरा पोडेहे.” ²⁰ काहाका बाहको पोयराप जीव काडेहे आने जो तो खुद केअहे तो तिईयाल देखावेहे, आने तुमाहा आश्चर्य केअराहा अहेड्या ईयासने मोड्या गोठ्या तो तिईयान देखावी. ²¹ काहाका बाहको जेहकी मोओलान उठवीन जीवतो केअहे तेहकी पोयरो तेहकी जीवतो केरी, ²² बाहको केअेड्याच न्याय केअतो नाहा, त्याय केअनु होगो कामे तिईयाई पोयराप होपी देदेहे. ²³ इया केअता जेहकी बाहका सन्मान केअते तेहकी पोयरा सन्मान होगाई केअरा जोजे, जो पोयरा सन्मान केअतो नाहा तो हजयाई माल मोकल्यो तिईया सन्मान केअतो नाहा. ²⁴ माआयु तुमान खरो-खरो आखु, जो माआ वचन उनाय आने जिईयाई माल मोकल्यो तिईयाप विश्वास थोवेहे तिईयाल सार्वकालक जीवन मिली, आने तिईयाप न्याय वेल आवी नाय, तो मोअलामने जीवनुम पार गिईयो हाय. ²⁵ मायु तुमान खरो-खरो आखु मोओय गिईलो लोक देवा पोयरा आवाज उनाई जे उनाई ते जिवते वी जाई अहेडी वेल आवी रिई हाय, आमी आवीन गीहीला हाय, ²⁶ काहाका बाहका आरी जेहकी आपो जीवन आहे, तेहकी पोयरा आरी बी आपो जीवन वेअरा जोजे अहेकी तिईयाई तिईयाल देदो. ²⁷ तो माआहापोयरो हाय, इया खातोर न्यायनिवाडा केअरुलो अधिकार तिईयाल देदलो हाय, ²⁸ तिईया आश्चर्य केअरा नाहा, काहका जाहा कबराम रेणारे होगो तिईया आवाज उनाई अहेकी वेल आवी रिई हाय, ²⁹ ओन जिईयाई हारे कामे केअहे ते जीवना पुनरुत्थाना हायी आने जिईयाई माठे कामे केअले तिईयाई न्याया पुनरुत्थानाहायी बारे आवी. ³⁰ “माल खुद विईन कायबी केअता नाहा आवतो, जेहकी मायु उनावु तेहकी न्यायनिवाडो केअेवु आने माआ निवाडो योग्य हाय, काहाका मायु माआ इच्छाकी नाहा ते माल जियाई मोकल्यो तिईया इच्छाकी केअरा वेअेवु. ³¹ मायु खुद माआ विषयी साक्षी देदी ते माआ साक्षी खरी नाहा, ³² माआविषयी साक्षी देणारो बीहीरो हाय आने माल मालुम हाय की माआ विषयी साक्षी देहे तो खरी हाय, ³³ तुमाही खोहानाही मोकलावीन फुच्यो आने तिईयाई सत्याबाजुकी साक्षी देदी, ³⁴ पेन मायु माआहा साक्षी मानतो नाहा, तुमान तारण मिला जोजे तिईयाल मायु ई आखु, ³⁵ तो बालणारो आने उजवाडो देणारो दिवो आथो, आने तुमा काला केअतो तिईया उजवाडाम आनंद केअरा खातुर मान्या विगिया. ³⁶ पेन माआप जी साक्षी हाय ती योहाना साक्षी हीने मोडी साक्षी हाय, काहाका जी कामे बाहाकाही माल होपली हाय तेहकीज जी कामे माआयु केअेवु तिच माआ बाजुकी साक्षी दी, बाहकाई माल मोकलुलो हाय, ³⁷ आजी जीया बाहकाई माल मोकलुलो हाय तिईयाईच माआबाजुकी साक्षी देदली हाय, तुमाही कीधीच तिया आवाज उनाले नाहा आने तिईया रुप वेअलो नाहा. ³⁸ तिईया वोचने तुमाइ आपोम दूठ थोवल्लो नाहा, काहाका जिईयाई तिईयाल मोकल्यो तिईयाप तुमाही विश्वास थोव्यो नाहा ? ³⁹ तुमाहा शास्त्रलेख होदतेहे काहाका तुमाहा अहेकी मोनतेहे तीईयाइने आपोल सार्वकालीक जीवन मिलतो हाय आने तोच शास्त्रलेख माआविषयी साक्षी देणारो हाय. ⁴⁰ पेन तुमान आपोल जीवन मिला जोजे तिईयाल माआपाही आवनु तुमाहा इच्छा नाहा. ⁴¹ मायु माआहा पाहीने प्रशंसा की नाहा लेतो. ⁴² पेन मायु तुमान ओखी लेदलो हाय, तुमाम देवा केअता प्रेम नाहा. ⁴³ मायु आपो होरगामने बाहका नावाकी आल्लो हाय पेन तुमा माआ स्वीकार केअते नाहा, विहरो केअेडो सोता नावाकी आवी ते तुमाआ तिईया स्विकार केअराहा. ⁴⁴ तुमाआ ऐक विजाईने प्रशंसा की लेतेहे आने जो ऐकच देव हाय, तिईयाईने प्रशंसा कीइरलेवणु खटपटकेअते नाहा तुमान तिईयाप विश्वास थोवना आवणु केअेहकी शक्य हाय ? ⁴⁵ मायु बाहका हुमुर तुमाउणे आरोप केअेहे, अहेकी माना नाहा जिईयाप तुमाआ आशा थोवतेहे तो मोशेच तुमाउचे आरो केअनारो हाय. ⁴⁶ काहाका तुमाही मोशेच विश्वास थोवते ते माआप बी विश्वास थोवते, काहाका तिईयाई माआविषयी लिखलो हाय. ⁴⁷ पेन तुमाआ तिईया लेखला गोठीप भोरुसो थोवते नाहा, ते माआ बोचनाप केहकी भोरुसो थोवा ?

Chapter 6

¹ ए गोठ्या वी गीया तीया फाचो येशु गालील तिबीर्य समुद्रा ती वेल गीयो ² ताहा मोडो लोकाहा टोलो तीया फाचला फाचला चालतलो काहाका आजारी माहान तो हारो केतलो तो तीया लोकाय वेलो आथो. ³ येशु डोंगु पे जाईन तीही तीया हेगात्या आरी बोठो. ⁴ येशु वल्हांडण सण ओ यहूदी लोकाहा सण जागे आललो आथो. ⁵ ताहा येशुय नोजोर चे लीन वेयो ताहा लोकाहा मोडो टोलो तिया होवे आवेहे ऐहकी वीन येशु फिलीप्पाल आखा लाग्यो. आपु ईया लोकाहा वाटो खा खातोर माडो काहीने वेचातो लावु ⁶ ऐहकी तीया तीया परिक्षा वेरा खातोर आख्यो काहाका तो काय केनारो आथो इ तीयाल मालुम आथो. ⁷ फिलिप्पाय आख्यो, “तीयामेने थोडो थोडो माहाय माडो लेवो तेवी तेनशो चांदी नाना पोईया माडो पुरे नाय. ⁸ तीया आख्या मेने ऐ जा शिमोन पेत्रा पाऊ आंद्रीया तीयाल आखा लाग्यो, ⁹ इही एक हानो पोयरो हाय तीया पे पाच मांडा आने बेन मासे हाय पेन ओता लोकान तो केहकी पुरी ¹⁰ येशुय आख्यो, “लोकान बाहा लागवा तीया जागाप खुबूज चारो आथो तीही ते पाच हजार माही आथे ते बोठे. ¹¹ येशुय ते पाच माडा माग्या आन तीयापे उपकार मानीन त्या माडांन बोठला माहान वाठी देदा तेहकी त्या माहान बी लागे ओतो वाटी देदो. ¹² जाह ते लाक खाईन ताराय गीया ताहा येशुय तीय आन्यान आख्यो, रेहलो आख्यो मांडो टोलवी ल्या काहाका तो वाया नाय जा जोजे. ¹³ जाहा लोकाहा मांडो खावाय गीयो तीया फाचला रेहलो बारा सिबले पोराय ओतो मांडो हेंगलाय गीया. ¹⁴ ताहा येशुय ओ चमत्कार केया तो लोकाय वेयो ताहा लोक आखा लाग्या जगाम जो संदेष्टे आवनारो हाय तो खेरोज आज हाय. ¹⁵ ते येशुल जबरदस्ती राजो केरा आखतेहे इ होमजीन येशु एखलोज डोगुपे निगी गियो ¹⁶ वातीवेला वेयो ताहा येशु आन्या समुद्र वेल गीया. ¹⁷ आन ऐका उडीम बोहीन दोर्या ती वेला कफर्णहुम गावुम ते जा लाग्या तोताम आंधारो पोडी गीयो आन ताऊ लुग येशु तीया जागे आलोज नाहा. ¹⁸ आन मोडो वारो सुट्यो आन दोन्याम मोड्या मोड्या लाटा चाला लाग्या. ¹⁹ ताहा ते होन्या खुबूज वोचते निगी आला ताहा येशुल तीयाय पाया ऊच्चे चालता वेयो वीन ते बी गीया. ²⁰ ताहा येशुय तीयान आख्यो, “माय हाय बीया नाहा. ²¹ येशु हाय ऐहकी तीयान होमयाथो ताहा तीयाय येशुल उडीम बोहावा ते तीयार वेया पेन तोताम तियान जावुला आथो तिया तोडीप उडी आवी जो. ²² बीजा दिही जो लोका मोडो टोलो

आथो तो समुद्रा बीहीजा जागाप उबो आथो तीयाय वेयो का हानी उडीम तीया आन्या बोठला आथा तीया शिवाय तीही बिहजो उडी नाय आथी आन येशु तीया आन्या आरी तीया उडीम चोडलो नाय आथो ता तीया आन्या एखलाज नीगी गेहला आथा.²³ पेन येशु मांडाप उपकार मानलो आथा मांडो खादलो आथो तीया जागाप तिबीर्या वेने बीहजी हानी उडी आललो आथो.²⁴ तीही येशु आन तीया आन्या बी नाय आथा इ लोकाय वेयो ताहा लोकाय बी उड्या लेद्या आन येशुल होदता होदता ते कफर्णहुम गावुम आला.²⁵ आण तो तीयान समुद्रा बीहीजी वेल मिल्यो ताह ते आखा लाग्या, “रब्बी ! तुमा ऐहे कीधी आले.”²⁶ येशु तीया आख्यो, “माय तुमान खेरो खेरो आखुह तुमाय चमत्कार वेयो तीयल नाहा पेन मांडो खाईन ताराय गीया तियाल तुमा मन होदी रीया हाय.”²⁷ पारवाय जानारा मांडा वाटो मेहनत नाहा केरा सार्वकालीक जीवनाम टिकनारो मांडा वाटो मेहनत केरा माहा पोयरो तो तुमान दी काहाका तीयाप देवपिताय तीयाप शिको मारलो हाय.²⁸ ताहा ते तीयाल आखा लाग्या, ‘आमा देवा कामे केरा जोजे तीया आमा काय केजी.’²⁹ येशु तीयन आखे “देवा काम ईज हाय का, जीयाल परमेश्वराय मोकल्यातीय तुमा भोरुसो थोवा.”³⁰ ते आखा लाग्यो, “एहडो केललो चमत्कार तु आमान देखावतोहो तो वीन आमा तोपे भोरुसो थोवुह ?” तु कल्लो केल्लो चमत्कार केतोहो.³¹ आमा आगला डायाय जोगलाम मान्ना खादो मोशाय तियान होरगामेने मांडो खा देदो, ऐहकी शास्त्राम लिखलो हाय.³² ताहा येशु तीयान आख्यो, “माय तुमान खेरो खेरो आखुह मोशेय तुमान मा बाहको होरगामेने खेरो मांडा तुमान देहे दी.”³³ काहका जी होरगामेने उतेहे आने जगाल जीवन देहे तीज देवा परमेश्वरा मांडो हाय.”³⁴ ताहा ते आखा लाग्या मा देवा मा मालक ओजे मांडो आमान सदा देजे.³⁵ ताह येशु तीयान आख्यो, “मायज तीवना मांडो हाय. मा जागे जो आवेहे तीयाल कीधिच पुख नाय लागे आन जो मावे भोरुसो थोवेहे तीयाल कीधीच पाहापी लागे नाय.”³⁶ तेबी तुमाह मान वेयो तेबी तुमा मापे भोरुसो ठोवते नाहा, ऐहकी आय तुमान आखुह.³⁷ मा बाहाको जो मान देहे तो आखो मा जागे आन मापे जो आवे तीयाल माय कीधीच मोकलु नाय.³⁸ काहाका माय होरगामेने आल्लो हाय, काहाका आने सोता मोरजी पुरी केरा नाहा आलो पेन जीया य मान मोकल्या तीया मोरजी पुरी केरा आय होरगामेने आल्लो हाय.³⁹ आन जीयाय मान मोकल्या तीया मोरजी ईज हाय का तीयाय मान जो आखो देदो तीयामेने आय कईज नाय गोमावा जोजे आन तोज शेवट्या दीही माय तीयान उठवे हे,⁴⁰ मा बाहका इज इच्छा हाय का, जो केडोबी मान विन तीयावे भोरुसो थोवी तीयाल सार्वकालीक जीवन मिली जाय आन तीयाल आय शेवट्या दिहाम उठवे हे.⁴¹ माय होरगामेने उतालो मांडो हाय ऐही तीयाय आख्यो. तीयाम यहूदी लोका तीया बोपोल कुरकूर केरा लाग्या.⁴² ताहा ते आखा लाग्या ओ येशु योसेफा पोयरो नाय का ? ईया बाहकाय आन याहकील आमा ओखतेहे आने ओ ऐहकी आखे का माय होरगामेने उती आलो.⁴³ येशु ये तीयन आख्यो तुमू तुमातुमा कुरकूर नाहा केरा.⁴⁴ जीयाय मान मोकल्यो हो त्याबाहकाय आखल्या शिवाय केडोच मा जागे आवे नाहा शकतो तीयाल माय शेवतल्या दिली आय तीयान उठवे हे.⁴⁵ संदेष्टा ग्रंथाम लीखलो हाय का ते आखज देवाल हिकऊलो हाय ऐहकी बी जो परमेश्वरा वेने ऊनाईन हिकलो हाय ता मा जागे आवेते हे.⁴⁶ जो देवा होवेने हाय तीयाय परमेश्वराल वेलो हाय तीया शिवाय केडायईज नाय परमेश्वराल नाई देखलो हाय.⁴⁷ माय तुमान खेरो खेरो आखुह जो भोरुसो थोवेहे तीयाल सार्वकाली जीवन मिललो हाय.⁴⁸ माईज जीवना मांडो हाय.⁴⁹ तुमा आगला डायाय लोका हाय मान्ना खादो आन ते मोई गीया⁵⁰ आन होरगामेने उतनारो मांडा ऐहडो हाय का जो केडाय खादो तो आत्मान मोनारो नाय.⁵¹ होरगामेने उतनारा जोवना मांडो मायुज हाय, या मांडा मेने जो केडो खय तो सार्वकालीक जीवन जीवी मांडो माय देहे तो मा डील तो जोगा जीवना खातोर हाय.⁵² ताहा यहूदी लेकाय आप आपुम गोठ्या केरा लाग्या, ऐलो तीया डील आपुन केहकी खा दी सेकेहे ?⁵³ तीयाल येशु तीयन आख्यो मा अमान खेरो खेरो आखुह तुमा लोकाय मा डील आन रोकतो नाय पीदो ता तुमान जीवन नाहा हाय.⁵⁴ जीयाय मा डील खादो आने मा रोकतो पिदो तीयाल सार्वकालीक जीवन मिल्यो हो आने माईज तीयाल शेवटल्या दिही फासे जीवतो केहे.⁵⁵ काहाका मा डिल खेरो मांडो हाय आन मा रोकतो खेरो पिवनु पेय हाय.⁵⁶ जो मा डील खाहे आने मा रोकतो पीहे तो माम रेहे आने माय तीयाम रीहू.⁵⁷ जेहकी मा जीवता बाहकाय मान मोकल्यो आने माय जेहकी मा बाहका आखलया होस जीवुह तेहकी जो मा डील खाय आने रोकतो पी तो बी मा आखल्या की जीवी.⁵⁸ होरगामेने उतलो मांडो ओच हाय तुमा आगलया डायाय लोकाय मांडो खोदो तेबी ते मोई गीया ई तेहकी नाहा ओ मांडो जो खाहे तो जुग्यो जीवन जीवी.⁵⁹ कफर्णहुमाम शिक्षण देते आथो ताहा तियाय सभास्थानाम ई गोठ्या आख्यो.⁶⁰ येशु आन्याय खुप लोकाय ई उनाईन आख्यो इ बंधन कठीण हाय ई केडो उनाय ली सकहे.⁶¹ आपु आन्या ई गोठीप कुरकूर की रीया हा ई येशु होमजायो ताहा येशु तीयान आख्यो ई या गोठ्या तुमान कठीन वाटत्याहा का ?⁶² मनुष्या पोयरो पेहेला आथो तिहीजर जर उचे चोडता व्या तर ?⁶³ आत्मा जीवन देणारो हाय डीलुकी काईज फायदो वेनारा नाहा माय तुमान जो आख्यो ती वचने आत्मा आने जीवन हाय.⁶⁴ तेबी विश्वास थोवता नाहा ऐहडो तुमाम लोक हाय काहाका केडो भोरुसो ठोवतो नाहा आने मान केडो ती दी ई येशु आगलावेज होमजाय गेहालो आथो,⁶⁵ येशुय आख्यो तीयाल मायु तुमान आख्यो का केडोज माहू तीयाल मा बाहकाय दो देदो तीया शिवय तो मा जागे आवी नाय शके.⁶⁶ तीया फासो तीया आन्या खुबूज जा फीरी गीया आन फासे किदीही तीया चाल्या नाय.⁶⁷ ताहा येशु खुबूज जावान आख्यो तुमा बी जावुला इच्छा हाय का ?⁶⁸ ताहा शिमोन आने पेत्राय आख्यो, प्रभु आमा केडाही जाहु सार्वकालीक जीवना वचने ता तुमा जागे हाय.⁶⁹ आने आमाय भोरुसो ठोवलो हाय आन आमान माहिती हाय का देवा मोलावलो पवित्र माहु तुमा हाय.⁷⁰ येशु तीयान आख्यो मायु तुमा बारा जावन निवडी लेदलो ताहा का ? तेबी तुमामेने एक जा सैतान हाय.⁷¹ शिमोन इस्कार्योत पोयरो यहूदा बोदल येशु आखतोलो काहाका बारा चेलामेने एक तोज इ येशुल तिई देनारो आथो .

Chapter 7

¹ फासो येशु गालील प्रांताम फिरा लाग्यो, काहाका यहूदी अधिकारी त्योल मारा केहता होदता फिरता आथा त्याहाले यहूदीया प्रांतामे फिरा लाग्यो नाहा. ² यहूदी लोकाहा मंडपा सण पाहे आलो आथो. ³ त्या केता त्या पाऊ त्याले आख्यो, तु इहीनी तिग आने यहूदीया प्रांताम जो म्हणजे तु कहतो ती कामे तोह शिष्यानबी वेरा जोजे. ⁴ जो केअे प्रसिद्ध वेरा होदे तो दोबीन काहीजे केहतो नहा तु ईया गोठ्या केहेता वेरी ते सोताले देतियामे देखवज ⁵ काहाका त्यापाहूबी त्यायापे विश्वास भोवतला नहा ⁶ त्यावेने येशु त्याहाले आख्यो, सणाले जाऊलो मा घेल आजी आली नहा तुमा वेल ते सदा तिमार आहे. ⁷ जेमाये तुमा द्वेष केरुनु ई नाहा बी शकतो पेन ते माआ द्वेष केअने काहाका आम त्याहा विषयी साक्ष देतोहो का त्या हा काले हारे नाहा. ⁸ तुमा सणाले उचे जा आथा सणाले आमी जा नाहा काहाका माआ वेळ आजी पुरी वेअयी नाहा. ⁹ ऐहकी त्याहाले आखीन तो गालील प्रांताम रियो. ¹⁰ पेन त्याआ पाहु सणाले उचे गीया ताहा तो बी बाठा देखता नीग्यो नाहा दोबीन उचे गीया. ¹¹ ताहा यहूदी त्याले होदतला आने आखला तो हाय तेबी केहता ¹² आने लोकांमे बी त्याआ विषयी खुबूजे कुरकूर वेअई केडा आखतलो ते हारो हाये बाहरे केठे आखतले का नाहा तो लाकांले ठोगतालो. ¹³ तेबी यहूद्याहा बीखीमुळे केडोज त्याआ विषयी उगाडावीने गोगतलो नेय. ¹⁴ हाती सण आथो घी गीयो, येशु उचे परमेश्वरा मंदिरामे जाईन शिक्षण दाआ लाग्यो. ¹⁵ हाती यहूदी नोवाय किने आखा लाग्या “हिक्या वाची इयाल विद्या आली केहकी ?” ¹⁶ त्यापेन येशुये तीहाले आख्यो, “माआ शिक्षण माआ नाहा तर जयाये माले मोकल्या त्या हाये.” ¹⁷ जो केडो लाआ इच्छाप्रमाणे केरुलो इच्छा केरी त्याले ई शिक्षण देवापेनी हाय किंवा आय माआ मोनाकी गोगले ई हामजी.

¹⁸ जी आपु मोनाकी गोगेहे तो सोताहा मोठो केहे पेन आपुले ज्याये मोकल्यो त्याआ गौरव जो बेहेअे तो माहावु खेरो हाय आने त्या मे खराबी नाहा. ¹⁹ माशेये तुम्हाले नियमशास्त्र देदो का नाहा ? ते तुमा कोठोबी नियमशास्त्र पालतो नाहा. तु माल काहा माय टाका होसे. ²⁰ लोकाये त्याल उत्तर दिन आख्यो, तुले पुथडो लागलो हय तुले माय टाक केडो वेरी. ²¹ येशु त्याहाले उत्तर दिईन आख्यो, “मायु एक काम केअेयो आणे त्याआकी तुमा बाठे नोवाय केअतेहे. ²² मोशेये तुमाले सुता लागवी देदी ती मोसेपनु नेय पेण वाडवडीलापेने आणे तुमा शाब्बाथ दिही मनुष्याहा सुंता केहता. ²³ मोश तियमाशास्त्रा मुडा नेय जोजे तीया केहता माहा सुंता जर शाब्बाथ दिही वेहे तर आय शाब्बाथ दिही एका माहाले आगी होरो केअयो त्या खातोर तुमा मावे रोग चोडवुताहा का ? ²⁴ मुये विजीने न्याय क्या नाहा तर खेरो नयाय केरा. ²⁵ यापेने तो यरुशलेम वालाने कोताक

जाआ आखल्यागया “जीयाले मारा होदतला तो ओजा हाय ने ?”²⁶ व्या तो खुला कीअन गोमीरयो आने तेत्याले कायीज नाहा गोगता आजे ख्रिस्त हाये ई खेरोखेर अधिकाच्याले होमजी गीहीले हाय काय ?²⁷ तेबी ओ किहीनी हाय ई आम्हाले मालुम हाय पेन ख्रिस्त आवी ताहा तो कहीनी हाये ई केडालुज होमजुनारो नाहा.²⁸ या वे नी येशु परमेश्वरा मंदिरामेनी शिक्षण देतलो ताहा माठा की आख्यो “तुमा माले आहकुताहा आने आय किहीनी हाय ई तुम जाआताहा तेबी आय सोताहा आलो नाहा जाये माल मोकल्या तो खेरो हाये त्याले तुमा आहकूता नाहा.²⁹ आय ते त्याले आहकुतू काहाका आय त्याजपेने हाय ओन त्याय माल मोकलुलो हाय.³⁰ यावेने ते त्याल तेरा होदतला पेणे केडोज त्याव हात टाक्यो नहा काहाका त्याआ वेल आजी आली नाहा.³¹ ताहा लोकाहा टोला मेनी खुबूज लोकाही त्यावे विश्वास थोव्यो आने ते आख्या लाग्ये ख्रिस्त आवी ताहा याये केअल्या चिन्हा पेखा तो माठो काम केणारा हाय ?³² लोकांहा टोला त्या विषयी अहेकी कुरकूर केअतला ई परुशांहा कानापे गियो ओन माठो याजक लोक आने पुरशांही त्याल तेरा केअता कामदार मोकल्या.³³ यापेने येशु त्याहाले आख्यो, “आय आजी थोडक काला तुमाअरी हाय हाती ज्योय माल मोकल्या त्याआ होवे आय निगी जाणारो हाय.”

³⁴ माल होद काडाहा पेन आय तुम्हाले सापडुनारो नहा आणे जीही आय रेहे तिही तुमा आवी शेकणारा नाहा.³⁵ त्याकेअता यहूदी आपसामे गोग्या “ओ आपुले सापडुनारो नाहा अहेडो जाय तेबी कीही ? ओ ग्रीकमे आपु फेलाला यहूदी लोकाले जाईन त्याहाले हिकवी का ?³⁶ ओ जो आखे का तुमा माआ होद केअहा आने आय तुम्हाले सापडुनारो नाहा आय रिही तीही तुमा आवी शकणारा नाहा ई आखुलो काय हाय ?³⁷ हाती सेललया सना दिहामे म्हणजे मोठा दिहामे येशु ये उभो रिआंने मोठा कीा गोग्यो, केडाले पिही लागी वेरी त्याये माआ होवे आने पिये.”³⁸ जो माआपे विश्वास थोवेहे त्याहा अंत करणामेने शास्त्रालेख मे आखल्याप्रमाणे जिवता पाआया खाड्या वोपी.”³⁹ जीहाये त्यायापे विश्वास थोवला त्याहाने जो आत्मो मिलणारा आथो त्याआ विषयी त्याये ई आख्यो तावलोगे पवित्र आत्मो देदो नाहा काहाका आजी ताव लुग येशु गौरव वेयो नाहा.⁴⁰ लोकाहा टाला मेने काताक जावाये ऐ शब्द उणायने आखता लाग्या, “खेरोज ओ ताज संदेष्टो हाय,⁴¹ कोताकाय आख्यो ओ ख्रिस्त हाय, बिहीरा कित्येकाय आख्यो, “ख्रिस्त गालील प्रांतामेने आवणारो हाय का ?”⁴² दावीदा कुडबामेने आने ज्या गावामेन दावीद आथो त्याआ बेथलेहेमामेने ख्रिस्त आवी अहेकी शास्त्रलेख आखतो नाहा का ?⁴³ त्यापेनी त्याहामे लोकाहाम फुट पोडी,⁴⁴ त्यायाहामेनी कोताक जाआ त्याले तेरा वेतला तेबी केडो त्यावे आथ टाक्यो नाहा.⁴⁵ हाती कामदार माठा याजकाही आने पुरशांही आला ताहा ते त्याहाले आख्यो, “तुमा त्याहाले काहा नाहाली आला,⁴⁶ कामदाराये उत्तर देदो, “केडोज माहावु तीयाहोच काधीच गोग्यो नाहा,”⁴⁷ ताहा परुशांही त्याहाले उत्तर देदो, “तुमा बी ठोगाया का ?”⁴⁸ अधिकाच्या मेनी आने परुशामेनी कडो त्याआवे विश्वास थोवलो हाय का ?⁴⁹ पेन ओ जो नियमशास्त्रा जाआता नाहा ते तियाहापे शाराप हाय.⁵⁰ खुब पेहोला त्याही आलोला आने त्याहामेने एक आथो निकेदेम त्याहाले आख्यो.⁵¹ ऐगाहा माहा उणायने आने ता काय केहे या मालुम किईन लेदल्यावाची आपु नियमशास्त्र तीयाआ न्याय केहेक ?⁵² त्याये त्याहाले उत्तर देन आख्यो, “तुमाबी गालील प्रांतामेन हाय का ? होदा आने त्या काहाका गालील प्रांतामेने संदेष्टो निगगो नाहा.”⁵³ हाती ते बाठाजाआ आपु-आपू कोअ गिया.

Chapter 8

¹ येशु जैतुना डोगाही गिया.² आने हाकाली वेला तो फाचो परमेश्वरा मंदिराम आलो, ताहा बांदा लोक तियाही आले आन तो बाहीने तियाहान हिकवा लाग्यो,³ ताहा सिनालो केअता तेअली एक बायील नियमशास्त्रा शिक्षक आने परुशी इयाही तियाही ली आला आने तियुल वोचमे उबी किन ते तिया आख्या,⁴ “गुरुजी, इ बायील सिनालो केअता तेराम आलीही.⁵ मोशेय नियमशास्त्राम आमाहान एहेकी, हुकूम ददलो हाय का एहेडाहान डोगोडडोड केरा, ताहा तु इयुबाबतीम काय आखतोहो ?”⁶ तियाये केल्लोतेबी चुक होदा केअता आने परिक्षा वेरा केअता तियाही एहेकी आख्यो पेन एठा बोहीन तोरतीपे आकडीकी लिखा लाग्यो,⁷ आने ते घेडीघेडी फुसतूला ताहा तो उठीन तियाहान आख्यो, “तुमामेने जो केडो पापुज नाहा केअयो तियाय पेअला डोगडो टोका.⁸ हाती तो फाचे एठा तोरतीपे निखा लाग्यो,⁹ तिया आखनु उनायन ते माअहे बादाहासे डाअयेहायाने सुरवात केअन शेवट्याही हुदु बांदो माअही एका फाचला एक एहेकी निगी गिये. येशु एखलोज रियो आन ती बायी वोचमेज उबी आथी.¹⁰ ताहा येशु उठ्यो आन तिया बायील बोद्ल तिही केडोज नाहा एहेकी विन तियुल आख्यो, “बाई, तुल दोष देणारे काही हाय ?” तुल केडाय दोष लागाय्यो नाहा का ?”¹¹ तियुय आख्यो, “प्रभुजी, केडायज नाहा.” ताहा येशु तियुल आख्यो, “आयबी तुल दोष देतो नाहा, जो आमी पाप केहो मा.”¹² फाचो येशुय तियाहान आजी आख्यो, “आयज दुन्या उजवाडो हाय, जो मा फाचडी चालेहे तो आंदाराम चालनारोज नाय, ता तिया आरी जीवना उजवाडो रेहे.”¹³ इयापेने परुशीय तियाल आख्यो, “तु सोता बोदल साक्षी देतोहो तो साक्ष खेरी नाहा.”¹⁴ येशुय तियाहान उत्तर देईन आख्यो, “मायु सोता बोदल साक्ष देदी तेबी माआ साक्ष खेरी हाय, काहाका आय किहीने आने कीही जाणारो इ माल मालुम हाय, पेन आय किहीने आलो आन कीही जाणारो इ तुमाहान मालुन नाहा.¹⁵ तुमा माआहान विईन न्याय केताहा, आय केडा न्याय नाहा केअतो, आन आय जाहा ऐगाहा न्याय किईहू तो मा न्याय खेरो हाय.¹⁶ काहाका आय एखलो नाहा ता आय हाय आने जीयाय माल मोकल्या तो सुध्दा मा आरी हाय.¹⁷ तुमा नियमशास्त्राम एहेकी लिखलो हाय का बेनी माअहा साक्ष खेरी हाय.¹⁸ आय सोता बोदल साक्ष देणारो हाय आन जि ज्या बाहाकाय माल मोकल्याहो ते देखील मा बदल साक्ष देतेहे, “¹⁹ इयापेन ते तियाल आख्यो, “तुमा बाहाको किहीने हाय ?” येशुय उत्तर देदो, “तुमा माल ओखुता नाहा मा बाहाकाल बी नाहा ओखुता, तुमाहाय माल आखुता तर माअ बाहाकाबी ओखुता.”²⁰ तो परमेश्वरा मंदिराम हिकवुतलो ताहा जामदारखानाम गोगतुलो पेन केडोज तियाप आथ टाक्यो नाहा काहाका तिया टेम आजी आलो नाहा.²¹ फाचे तियाय तियाहान आख्यो, “आय निगी जाही आने तुमा म होद क्याहा, आने तुमा सोवताहा पापाम मोशहा आय जिही जाहु तिही तुमा आवी शकनारा नाहा.”²² इ उनायने यहूद्याही आख्यो ओ सोतोहा जिवदेणारो होय का ? काहाका ओ आखेका आय जीही तिही तुमाहान आवता आवणारो नाहा²³ ताहा तियाय तियाहान आख्यो, “तुमा निचे तोरतीवे हाय, आयता उंचेने हाय तुमा इया दुन्या हाय, आय इया दुन्या नाहा,”²⁴ तियाहाल आय तुमहान आखूहू तु तुमाज पापम मोय जाहा, काहाका आय तो हाय एहेकी तुमा विश्वास नेय थोवाहा ताहा तुमा तुमाज पापम मोरहा.”²⁵ इयापेन तियाय तियाल आख्यो, “तु केडो हाय ?” येशुय तियाहान आख्यो, “पेलेनेज तुमाहान जो आखतो आल्लो हाय तोज नाहा का ?²⁶ माल तुमा बोदल खुबूज गोगुलो हाय आने नयानिवाडीबी केरुलो हाय पेन जीयाही माल मोकल्योहो तो खेरो हाय आने जे गोठ्या तियाहीने उनायो त्या आय दुन्याल आखतोहो.”²⁷ ती तियाहाआरी पित्या बोदल गोगतुलो आथो तो तियाहान होमजायो नाहा.”²⁸ ताहा येशुय तियाहान आख्यो, “तुमा जाहा माहा पोयराल उच्चे क्याहा ताहा तुमाहान इ होमजाय का तो आय हाय आने आय सोता काय केअतो नाहा ता पित्याय माल आख्यो तेहेकी आय इ किहू.²⁹ जियाय माल मोकल्या तो माज आरी हाय, तियाय माल एखलो सोडी देदो नाहा, काहाका आय नेहमीज तियाल पोयरा अहेके गोठ्या किहू.”³⁰ येशु इ गोगतुलो ताहा खुबूज लोकाहाय तियावे भोरुसो थोव्यो.³¹ जी याहुदीलोकाहय तियावे भोरुसो थोव्यो तियाहान येशुय आख्यो, “तुमा वचनाम रिया ताहा खेरोखेर मा चेला व्याहा.³² तुमाहाम जो खेरो होमजाय आने तो खेरो तुमाहान बाधलामेने सुटाको केरी³³ तियाही तियाहान उत्तर देदो, “आमा आब्राहामा पोयारे आय आने किधीज केडा गुलाम नाहा रीया तुमा आमाहान केहेकी आखताहा का तुमा सुटका केअले जाहा.”³⁴ येशुय तियाहान उत्तर देदो, “आय तुमाहान खेरोखेरोज आखूहू जो केडो पाप केहे तो पापाज गुलाम हाय,³⁵ गुलाम सदा कोअमे नाहा रेतो, पोयरो सदा कोअमे रेहे.³⁶ जाहा जर पुत्राय तुमाहाल बाधलामेने सोडव्या ताहा तुमा खेरोखेर बादलामेने सोडवुले जाहा.³⁷ आय जाहुका तुमा आबगाहाम पोयरे हाय तेबी तुमाही वचनाल जागो नाहा तियाहाल तुमा मल माय टाका वेअताहा.³⁸ मायुय बाहाका पे जो वेयो तो गोगूहू, तेहेकी तुमा आपु बाहाकाहीने जो उनाये ते केताहा.³⁹ तियाही तियाल उत्तर देदो, “आब्राहाम आमा बाहाको हाय येशुय तियाहाल आख्यो, तुमा आब्राहामा पोयरा हाय ता आब्राहाम कामे क्याहा.⁴⁰ पेने जियाय देवाहीयने सत्य उनायो तुमाहाल आख्यो त्यामाआहा तोज आमाल मारा होदताहा आब्राहामाते एहेकी नाहा केअयो.⁴¹ तुमा आपु बाहाका कामे केअताहा तियाही तियाल एहेकी आख्यो, “आय जोन्यो

सिनली पोयरे नाय हाय, आमा एकुज बाहाको हाय तो आमा परमेश्वर हाय.⁴² येशुय तियाहान आख्यो, “देव जाहा तुमा बाहाको रेतो ताहा तुमाहाय माअवे मायो केअता, काहाका आय देवाहायेने निग्या आने आलो, आय सोवताहा की आलो नाहा पेन तियाय माल मोकल्यो.”⁴³ तुमामाअ गोगूलो काहाल होमजी लेता नाहा ? तिया कारण इज हाय का तुमाहा म माआ वचन उनाय नाहा लेता.⁴⁴ तुमा बाहाको सैतान यापेनी वेअला हाय तुमा बाहाका खाराब गोठीने केरा होदता तो पेअलानीज माहा घात केनारो आथो, आने तो खेरोपणामे टिक्यो नाहा काहाका त्यामेज खेरोपणा नहा हाय तो जहा खेरो गोगे ताहा तो सोता गोगे काहाका तो लोबाड आने लोबाडा बाहाको हाय.⁴⁵ पेन आय खेरो आखुहू पेन तुमा मावे विश्वास थोवते नाहा.⁴⁶ आय पापी हा अहेकी तुमा पुरावो दिन ठेरवी शकता नाहा आये खेरो आखुहू ताहा तुमा मावे विश्वास थोवता नाहा.⁴⁷ देवापेनी हाय तो देवा वचने उनायये तुमा देवा पेनी नहा तीया तुमा उनाता नाहा,⁴⁸ यहुदा हे त्याले उत्तर दिन आख्यो, “तुमा शमरोनी हाय आने ई जे आमा आखता तो बरोबर हाय का नाहा ?”⁴⁹ येशुय त्याहाले उत्तर देदो, “माल फुथे लागतो नाहा त मा बाहाका सन्मान केहतो आने तुमा माआ अपमान केअता.”⁵⁰ आय गौरव केअनारा मागतो, तो वेअणारो आन न्याय निवाडो केअणारो तो एकूज हाय,⁵¹ आय तुमाहान खरोज खेरो आखुहू, जो केडो मा वचने पालीन तियाल मोरुलो अनुभव कीधीन आवनारो नाय.”⁵² यहुदी लोकाही तियाल आख्यो, “आमी आमाहाल होमजायो का तुमाहान पुथ लागलो हाय, आब्राहाम मोअय गियो आने भविष्यवादी बी मोअया गिया, आने तुमा आखताहा का कोडो मा वचन पाली तहा तो कीधीज तियाल मोरुलो अनुभव आवणारो नाहा.”⁵³ आमा बाहाको आब्राहाम मोअय गियो, तिया केअता तुमा मोडा हाय का ? आने भविष्यवादी बी मोअय मिया तुमा सोवताहा काय होमजुताहा ?⁵⁴ येशुय उत्तर देदो, “जर मायुय मा सोबताहा मान महोमा केअयो ता मान पान कावीज अथे नाहा, मा महिमा केअनारो मा स्वर्गीय बाहाको हाय, तो आपु देव होय एहेकी तुमा तिया बाबतीम आखताहा.⁵⁵ तेबी तुमाहाय तियाल आख्यो नाहा, आय तियाल ओखुतोहा आने आय तियाल आखुतो नाहा एहेकी जाहा आय आखेहे, ताहा आय तुमाहाय खोटो ठरीजाही. पेन आय तियाल ओखुतोहो ओन तिया वचन पालुहू.⁵⁶ मा दिही आवनु आशा किइन तुमा बाहाको आब्राहाम खुब खुशी केअता तियाय वेअयो व तियाल खुशी वेययी.⁵⁷ यहुदी तियाल आख्यो, “तुमाहाल आजी पाचाहा वारेहे वेअये नाहा आने तुमा अब्राहामाल वेअयो हाय का ?”⁵⁸ येशुय तियाहान आख्यो, “आय तुमहान खेरोज खेरो आखु, अब्राहामा जोन्म्यो व्येयो तिया आगाल आय हाय,”⁵⁹ इयावेने तियाहाय तियाल ठोकाखातोर डोगड उखल्या पेन येशु परमेश्वरा मंदिरामज ठाकोज निगी गिया.

Chapter 9

¹ तो तिहीने आगाल जातलो ताहा जोल्मोमेने आंदलो एक माअहु तियाल देख्यो.² ताहा तिया चेहाहा तियाल फुच्यो, “रब्बी, केडा पापाकी तो एहेकी आंदलो जोल्मोम आलहो ? तिया की का तिया याहाकी बाहाका की ?”³ येशुय उत्तर देदो, “इयाय नाहा तिया याहाकी बाहाकय पाप केयो एहकी नाहा, ता तिया इहिमे देवा नाव उच्यो वेरा खातोर तियाल आ एहेकी जल्माम आलो.”⁴ जीयाय माल मोकल्यो तिया काम दिही हा तावलुगू आपूहन केरा जोजे. रात आवणारी हाय, तियाम केडोबी कामे केता आवनारो नाहा.⁵ आय दुनियाय हाय तावलुगू आय दुनिया उजवाडो हाय.⁶ एहेकी गोगीन तो तोरतीपे थुपो आने थुपीन तियाय डोरो केअयो, तो डोरो तिया डोवाहाल लागव्यो.⁷ आने तियाल आख्यो, “जो शिलोह नावा तालावाम तुवीले.” (अया अर्थ मोकलावलो) आने तिया जायन तुवी लेदा आने तो डोवाहाकी वेरा लाग्यो.⁸ आने तिया पाहील्या आने जीयाहाय तियाल मागीन खानाराल पेला वेलो आथो तियाही आख्यो, “तो जो बाहिन मागीन खानारो तो आज ने ?”⁹ केडाय आख्यो, ओ तोज हाय. बिहीराय आख्यो, नाहा ओ तिया होच हाय. पेन तियाय आख्यो, “आय तोज हाय.”¹⁰ इयापेने तियाही तियाल आख्यो, “हाती तो डोआ केल्ली रीते उगड्या ?”¹¹ तियाय जाबाब देदो, “येशु नावा माहाय डोरो किन मा डोओवाहान लागव्यो, आने तियाय मान आख्यो, “शिलोहो तालावाम जायन तुवे, मायुय जायन तुव्यो आने मान देखाया लाग्यो.”¹² ताहा तियाल आख्यो, “तो काही हाय ?” तियाय आख्यो, “मालुम नाहा.”¹³ तो जो पेअला आंदलो आथो तियाही तियाल पारुश्यापाही ली गिया,¹⁴ ज्यादिही येशुय डोरो किईन तिया डोअवाहा उगड्य तो दिही शब्बाथ आथो.¹⁵ तियाहाल परुश्याही तिया फाचे फुच्यो, “तुल केहेकी देखाया लाग्यो ?” आने तियाय तियाहान आख्यो, “तियाय माआ डोअहान डोरो लागव्यो, तो मायुय तुवी टाक्यो आन माल देखाया लाग्यो.”¹⁶ ताहा परुश्याहामने थोडाकाहाय आख्यो, “ओ माअहु देवाहायने नाहा, काहाका ओ शब्बाथ पालतो नाहा.”¹⁷ पेन बिहीराय आख्यो, “जो माअहु पापी हाय, तो एहेडे कामे केहेकी किसकेहे ? ताहा फाचे ते तियाल आदलाल आख्यो, “तियाय जाहा तो डोआ उगडाव्या ताहा तु तिया बोददल काय आखतोहो ?” तिया आख्यो, “तो एक संदेष्टो हाय.”¹⁸ ताहा यहुदी अधिकाऱ्याही जियाल नोजर आलली आथी तियाल तिया याहाकी बाहाकाल हादीन होद फुस केअई तावलुगू तो पेअला आंदलो आथो ओन आमी देखतो वेयो हाय तियावे भोरुसो थोव्यो नाहा.¹⁹ तियाहाय तियाहान फुच्यो, “तु जो पोयरो आंदलो जल्मामने आथो एहेकी तुमा आखतुला तो ओज हाय का ? आने आमी मियाल केहेकी देखहाय ?”²⁰ तिया याहाकी बाहाकाय उत्तर देदो, “ओ आमज पोयरो हाय, आने ओ आंदलो जोल्माम आलेलो आथो एहेकी आमहान मालुम हाय,”²¹ तेबी आमी तियाल केहेकी देखाया लाग्यो इ आमाहान मालुन नाहा काहाका तिया डोआ केडाय उगडाव्या इबी आमाहान मालुन नाहा,” मियालुज फुचा तो उबरीम आलेलो हाय, तो तियाबोहल आखी.”²² तिया याहाकी बाहाकाल यहुदी अधिकाऱ्याहा बीख आथी तियाहाल एहेकी आख्यो काहाका तो ख्रिस्त हाय एहेकी केडो मानी तियाल सभास्थानामेने काडी देवाम आवी एहेकी यहुदया पेलाज एकुज मत वि गेहेलो आथो.²³ इया खातोर तिया याहाकी बाहाकाय आख्यो, “तो उबरिम आलेलो हाय तियालुज फुचा”²⁴ ताहा जो माअहु आंदलो आथो तिया तियाहाय बिहीरादाव हाद्यो आने तियाय तियाल आख्यो, “देवा गौरव केरा, इ माअहु पापी हाय इ आमा जांताहा”²⁵ इयापेने तियाय उत्तर देदो, “तो पापी हाय का नाहा इ आय जांतो नाहा, आय एक गोठ जोहू, आय पेला आंदलो आथो आने आमी माल देखाहाय.”²⁶ ताहा तियाहाय आख्यो तियाय तुल काय केएयो ? तियाय तो डोआ केहेकी उगडाव्या ?²⁷ तियाल तियाहान उत्तर देदो, “मायुय तुमाहान आमीज आख्यो तेबी तुमा उनाया नाहा, तो फाचे उनाया काहा होदताहा ? तुमाबी तियाचेला वेरा होदतो का ?”²⁸ ताहा तियाहाय तियाल दोष दिईन आने तियाहाय तियाल आख्यो, “तु तिया चेला हाय, आमा मोशे चेला हाय.”²⁹ देव मोशे आरी गोगलो इ आमाहान मालुम हाय ओ किहीने हाय इ आमाहान मालुम नाहा.”³⁰ तिई माहाय तियाहान उत्तर देदो, “इज तो मोठो खुब नोवाय हाय का ओ कीहीने हाय इ तुमाहान मालुम नाहा, आने तेबी तियाय डोआ उगडाव्या,³¹ आपुहल इ मालुम हाय का देव पापी लोकाहा उनातो नाहा ता जो माअहु देवा भक्ती केअनरा हाय आने जो तिया मोरजीकाही केहे तिया तो उनायेहे,³² आंदलो जोल्मामेने केडा डोआ उगडाव्या इ दुनिया सुरवातीहिने कीधी केडाहाकी उनायाम आलो नाहा,³³ ओ जर देवाहीने नय रेतो तर इयाल काय केता आवतो नाय,³⁴ तियाय तियाल आख्यो, “तु ता बिलकुल पापाहिमे जोल्मोहा आने तु आमाहाल हिकवुतोहा का ? आने तियाही तियाल बारे काडी देदो,³⁵ तियाही तीयाह बारे काडो देदो इ येशुय उनायो, आने तियाल तो सापड्यो ताहा तियाल आख्यो, तु ता माअहा पोयरावे विश्वास थोवतो का ?”³⁶ तिया उत्तर देदो, साहेब आय तियावे विश्वास थोवा एहेकी तो केडा हाय ?”³⁷ येशुय आख्यो, “तुयुय तियाला वेलो हाय आने तो आरी आमी गोगीरेहेलो हाय तोज तो हाय,”³⁸ तियाय आख्यो “प्रभुजी, आय भोरुसो थोवुहू.” आने तियाय तियाल पागे पोड्यो.³⁹ ताहा येशुय आख्यो, “आय न्यायनिवाडो केरा खातोर इ दुन्याम आलो इयाखातोर जियाहान देखाते नाहा तियाहान देखाया जोजे अने जियाहान देखाहाय ते आंदला वेरा जोजे.”⁴⁰ ताहा परुश्याहामेने जे तियआरी आथे तियाहाय अे गोठ्या उनाया, आने तियाय तियाल आख्यो “आमाबी आंदले हाय का ?”⁴¹ येशुय तियाहान आख्यो, “तुमा आंदला रेटा ता तुमाम पाप नाय रेतो, पेन तुम आखताहा का आमाहान आमी देखाहे तियाहाल तुमा पाप तेहेकीज रेहे.”

Chapter 10

¹ माय तुम्हाल खेरो खरो आखु जो मेंढा वाडामे दरवाजोपणे नेय जाता बिहीरी होवे ते चोडी जाय तो चोर आने लुटारु हाय. ² जो दरवाजामे माज जाय तो मेडाचारणारो हाय. ³ तियाकेंहता राखवाल्पो दरवाजो उगळावे आने मेढे तिया आवाज उनाते तो तिया मेढान जी तिया नावा की हादे आने तियान बारे ली जाय. ⁴ आने तिया आखे मेंढे बारे काडे ताहा तो तिहीया आगला चालेहे आने मेपे तिया फासला चालते काहाका ते मेढे तिया आवाज वोखूतेहे. ⁵ ती मेपे पारका माहा फासला किधीज नेय जाय पेन ती तियाहावे नाय पोडी काहाका ति मेंढे पारखा माहा आवाज जे वोखूते नाहा.

⁶ यीशू तियान ओ दाखलो आख्यो ते बी जी गोठ तियान आखी तियान काय मतलब हाय तो तियान होमजो नाहा. ⁷ तियाले यीशुय आजी एक दाव आख्यो माय तुम्हाल खेरो खेरो आखू का आय मेंढा दरवाजो हाय. ⁸ जो मा आगला आला आथा ते आखा चोर आने लुटारु हाय मेढाय तिया काय नाहा उनाये. ⁹ माय दरवाजो हाय माहा द्वारे केंहडो माज आवी ता तिया तारण वेरी तो माज आवी आने बारे जाय आने तियाल खा मिली. ¹⁰ चोर ता तो यखाली चोरी केरा मारा आने नाश केरा आवेहे, माय ता तियाने जिवन प्राप्त वे आने हारो वे तियाल आलोहो. ¹¹ माय हाराम हारो मेंढे चारनारो हाय हारो मेंढमापळ मेढा केंहता जिव देहे. ¹² जो मेंढपाळ नाहा हाय ता तो मालिक हाय आने जिया तिया सोता मेंढे नाहा तो वाघान आवता वीन मेंढान सोडीन नाही पोडेहे आने वाघतियान जोडपी पोडे आने तियाहा अँहतेह की देहे.

¹³ मजुर नाय पोडो काहाका तो मजुर हाय तियाल मेढा कायज काळजी नाहा ¹⁴ माय हारो मेंढपाळ हाय आने जकी बाहको तियाहाल मेंढा कायज काळजी नाहा. ¹⁵ माय हारो मेंढपाळ हा आने जेहकी बाहाको माल वाहोके आने माय बाहाकाय वाहोकू ते की जे माहाय तियान माय वाहोकू जे मा हाय ते माल वाहेकूता आने माय मेढा केंहता जिव दी दीहू. ¹⁶ या मेढा वाडामे नाहा अँहेडे मा बिहीरे बी मेढे हाय ते बी माल लि आवा जो जे आने ते बी मा आवाज उनाय फासी एक टोलो आने एकूज मेंढपाळ ऐंहकी वी जाय ¹⁷ माय मा जिव परत ला केंता दी रियो तियाल मा बाहाको मावे माया केहे. ¹⁸ केंहडोज तो माप ने लि नाहा सेकतो तर माय तो माहाकीज दवी माल तो देवणू अधिकार हाय ई आज्ञा माल मा बाहाकापणे मिलली हाय. ¹⁹ तियाले या शब्दापणे यहूदी लोकाहाम पेहला फाटा पोड्या ²⁰ तियामने खूब जाय आख्यो तियाल भुत लागलो हाय आने तो गाडो हाय तुम्हा ऐपला काहा उनाताहा ²¹ बिहिराय आख्यो इ वचने भत लागला माहा नाहा हाय काहाका भुताले आंधला डोवा उगडावता आवे का ? ²² ताहा यरुशलेम शेहरा स्थापना सन आथो आने हियालो आथो. ²³ आने यीशु परमेश्वरा भवनामे शलमोना खोलीम फिरतुलो. ²⁴ तियाले यहूदी लोक तिया सोमकी वि गिया आने तियाल आख्यो, “आपु किधिलुग आमा मनाल बुलमे राखू तुज ख्रिस्त वेरी ताहा आमाल खुला आखी दे.” ²⁵ यीशु तियान जवाब देदो, “माय तुम्हाल आख्यो ते बी तुम्हाये विश्वास थोव्यो नाहा.” माये मा बाहाका नाव की जी कामे केरु तती मा बारामे साक्षी देतेहे. ²⁶ तेबी तुमा विश्वास नाह थोवता काहाका तुम्हा मा मेंढा मे ने नाहा हाय. ²⁷ मा मेंढे मा आवाज उनाहाते मा तियान वोहोकू आने मे मा फासला आवते. ²⁸ माय तियान सर्वकालिक जिवन दीहीव तिया किधिहजे नाश वेनारो नाहा आने केंहडो बी तियानेह माहा आथामने लि नाहा जाय सेकतो ²⁹ बाहाकाय माय जो देदो तोह आखासेने माठा हाय आने बाहाका आथामने ता केंहडोज ओचकीन ली नाहा सेकतो. ³⁰ माय आने बाहको एक हाय. ³¹ ताहा यहूदी लोकाहाये तियाय डोगडमार केरा आजी डोगडा उसल्या. ³² यीशुय तियान आख्यो माय मा स्वगिय बाहका येने खुब हारे कामे तुम्हाल देखावेहे ति काममने केला कामा केहेता तुम्हा माल डोगड मार केहेता. ³³ यहूदी लोकाहाय यीशुल उत्तर देदा आमा हारा कामा केंहता तुले डोगड मार नाहा केता पेन दुरभाषणा केहेता डोगडमार केहेता काहाका तु माहाव आसून सोता देव आखतोह. ³⁴ यीशुय तियान आख्यो, “तुमा देव हाय ऐहकी माय आखू ऐंहकी तुमा शास्त्राम लिखलो नाहा का ? ³⁵ जियान देवा वचन मिल्याह तियान जर तियाये देव आख्यो आने शास्त्रलेखाहा भंग नाहा वेहतो. ³⁶ तर जियाले बाहाकाये पवित्र कार्य केहेता पसंत किन जगाम मोकल्या तियाय माले माय देवा पुत्र हाय ऐंहकी आखल्यापेन तुमा खराबगोठी केंहता ऐंहकी तुमा माल आखता का ? ³⁷ माय जर मा बाहाका कामे नेय केंहता मापे विश्वास थोवा नाहा. ³⁸ पेण जर माय ने कामे केरु ता मावे विश्वास नेय थोवा ते बी पेन ती कामाव विश्वास थोवा या केता का मा मे बाकी हाय आने बाहाका मे आय हाय ई तुमा वोहोकी लेजा. ³⁹ ते तिया आजी तेरा केता वारा लाग्या पेन तो तिया आथाम ने लागता निगी गियो. ⁴⁰ फासी तो आजी येरदना तेसली मेरे जी योहान पेहलाने बाप्तिस्मा केहतुलो ती जागे जाय नाहा रियो. ⁴¹ ताहा खूब लोक आथा तियाय आख्यो “योहानाये कायज चिन्ह केया नाहा ई खरो हाय ते बी योहानाय या बारामे काय आखलो आथो तो आख्खो खेरो हाय.” ⁴² तिह खूब जायये तियाप विश्वास थोव्यो.

Chapter 11

¹ आमी बेथानीयामेन लाजर नावा एक माहाव आजारी आथो ई मरीया आने तिथी बोहीय मार्था हे बेनी तिज गावा आथ्या. ² तियूय मोगो तेल लीन प्रभु यीशूल लागव्यो आने तियू चोट्याव्याय तिया पाग तोव्या ती ईज मरीया आथी आने तियू पावू लाजर आजारी आथो. ³ तियाल तियु बोहीय यीशुल आखी मोकल्यो इतव्यो, “प्रभुजी, व्या तु जियापे माया केहतो तो ता बिमार हाय, ⁴ पेन तो उनाय यीशुय आख्यो, “ई बिमारी मरणा केता नाहा पेन देवा महिमा केहेता हाय म्हणजे देवा पोयरा तियाकी महिमा वेरी.” ⁵ आमी मरीया आने तियू बोय मार्था आने लाजर या वे यीशु मोया केतुलो. ⁶ म्हणजे तोह बिमारी हाय ऐंहकी तो उनायो ते बी तो आथो ति जागाप आजी बेन दिह तिज गावाम रियो. ⁷ फासी तिया ताहा तियाय शिष्यान आख्यो “आपु आजी यहूदीया शहराम जाहु का ? ⁸ शिष्याय तियाल आख्यो “रब्बी, यहूदी लोक आपुल डोगडमार केरा वाट जोवतुला आने आपु आजी तिही जाहु का ? ⁹ यीशुय उत्तर देदो “दिहा बारा तास हाय का नाहा दिहाम जर केंडो चाले तो ठेचलातो नहा काहाका तो या जगा उजवाडो वेहे. ¹⁰ पेन जर ऐगो राती चाले ता तो ठेचलायेहे काहाका तिया आगला उजवाडो नाहा. ¹¹ यीशुय ऐ गोठ्या गोगता तियाल आख्यो आपे हेगात्या लाजर हुतलो हा पेन माय तियाले निदीमेने उठवा जाव. ¹² तियाले तिया शिष्याय तियाल पुच्छो “प्रभु जी तियाल निद लागली वेरी ता तो हारो वीजाय. ¹³ आमी यीशु तिया मोनु विषयाम गोगलो आथो हुतलामने मिलणारो आरामा बारेम गोग्यो ऐंहकी तियान लाग्यो. ¹⁴ फासी यीशु खुलो आखी देदो “लाजर मोय गियोहो.” ¹⁵ आने माय तिह नेय आथो तियाल तुमा केहेता खुशी वाटेहे काहाका मा ऐंहकी ईष्या हाय का तुमा विश्वास थोवा ते बी आू तियाय जाहु.

¹⁶ फासी जियाल दिदुम आखता तोह थोमा तियाआरी रेनारा शिष्यान आख्यो, “आपु बी या आरी मोरा जाजी का ?” ¹⁷ फासी यीशु आलो ताहा तियाल ऐंहकी वाट्यो का तियाल कबराम थोवीन चार दीही वी गिया. ¹⁸ आमी बेथानी शहर यरुशलेम शहरायने जागेज तीन किलोमीटर आथो. ¹⁹ आने यहूदी लोकाहामे खूब माहाये मार्था आने मरीया याही तिया मावूल खूब माहाय सांत्वन केरा आले आथे. ²⁰ तियाल यीशु आवी रियो उनाता मार्था तियाल जायन भेटी पेन मरीया कोमेज बोही रयी. ²¹ ताहा मार्था यीशुल आख्यो, “प्रभुजी, तुमा जर ई रेंता ता मा पावु मोतो नाय.” ²² तेबी आमी बी जो काय आपे देवा हुबूर मागुहू तोह देवा आपूल दी ऐहकी माल मालुम हाय. ²³ यीशुय तिथील आख्यो “तो पावु आजी उठी ²⁴ मार्थाय यीशुल आख्यो “तो शेवट्या दीही पुनरुत्थाना समयी फासो उठी माल मालुम हाय.” ²⁵ यीशुय तिथील आख्यो “पुररुत्थान आने जिवन मायज हाय जो मावे विश्वास थोवेहे तो मोयो वेरी ते बी जागी उठी.” ²⁶ आने जिवता हाय ते आखे माहाय जे मावे विश्वास थोवते ते किधीज मोनारे नाहा या गोठीव तु विश्वास थोवती का ? ²⁷ तियूय तियाल आख्यो, “हाव प्रभुजी जगाम आवनारो जो देवा पोयरो ख्रिस्त तोह तुज हाय ऐहडो विश्वास माय तेयो.” ²⁸ आने ओतोज गोगीन ती निगी गियो आने तियू बोही मरीया तियूय ऐक होवा हादीन आख्यो “गुरुजी आलो ओन तो तुल हादी रियोहो” ²⁹ मरीया ई उनाहाता ति माहार उठीन यीशुय गियो. ³⁰ आमी यीशु आजी गावाम आलो नेय आथो पेन मार्था तियाल जी मेडवायो तिज जागे आथो. ³¹ ताहा जे यहूदी मरीया आरी कोमे आथा आन तिईले सांभालतुला मरीया माहारी माहारी उठीन

बारे जाता वेगरीज तिह कबराय जायरीई ऐहकी होमजीन ते तियू फासला गिया।³² फासी यीशु आथो तिह मरीया आली यीशुल वीन ती तिया पागे पोडी आने तियाल आख्यो “प्रभुजी तु इही रेतो ता मा पावु मोतो नेय”³³ जा यीशु तियाल आने तियु आरी आला यहूदी लोकाहन रोडतुला ऐहकी वेता तो आतम कालावाला आने दुखी वेयो।³⁴ आने यीशुय आख्यो “तमाय तियाल किही थोवलो हाय.” तिहाय यीशुल आख्यो “प्रभुजी, आवीन व्या.”³⁵ यीशु रोड्यो।³⁶ यावेने यहूदी लोकाहाय आख्यो, “वेरा या तियावे कोती तेबी मोया आथी.”³⁷ पेन तियामने कोताहाय आख्यो “जीयाय डोवा उगाड्य तियाये या माहा ओ मोय नेय ऐहेकी केता आलो का ?”³⁸ यीशु आजी तिया अन्तकरणाम उमली आलो तो कबराय आले तिह एक गुफा आथी ओन ति गुफा मुयापे मोडो डोगडो थोवलो आथो।

³⁹ यीशुय आख्यो “ओ मोडो डोगडो काडा आथी मोला बोय मार्थाय यीशु आख्यो, “प्रभुजी, आमी तियामणू आमी खाराब गुंदातो वेरी, काहाका तियाल मोयन चार दीही वी गीयाहा.”⁴⁰ यीशुय तियुल आख्यो, “तु विश्वास थोवो ता तु देवा गौरवा वी सेकोहो ऐहकी माय तुल आखलो नेय आथो का ?”⁴¹ ताहा तियाहाय डोगडो काड्यो आने यीशुय डोवा उचे की आख्यो “हे बाहाका तु मा उनायो तियाल माय तो आभार मानुह”⁴² माल मालु हायय का तु मा हमेशा उनातो ते बी जे लोक चोमखी उबला हाय तियाहा केहता मा गोम्यो याकेहता का तुय माल मोकलुलो हाय ऐहकी तियाहाय विश्वास थोवा जोजे.”⁴³ ऐहकी आखता यीशुय मोठा आवाजा की आख्यो, “लाजरा बारे निग”⁴⁴ ताहा तो मोलो आथो तो बारे आलो तिया आथ पाग तोला माहा फाडकाकी बांदला आने मुय ताहा रुबालाकी बांदलो आथो. यीशुय तियान आख्यो “याले मोकलो के ओन जा दे”⁴⁵ ताहा मरीया यहूदी लोकाहाय यीशुय जो केयो तो वी लेदो आन तियाहामने खुब लोकाहाय विश्वास थोव्यो।⁴⁶ पेन कोताहाये परुशी जायने यीशूये केयो आखी देखाव्यो।⁴⁷ फासी मुख्ययाजकाहाये आने परुश्याय सभा टोलवीन आख्यो “आपू काय की रीया काहाका तो माहाव खुच चमत्कार की रीयोहो।⁴⁸ आपु तियाल ऐहकीज सोडु ता आखा लोक तियापूज विश्वास थोवी आने रोमी लोक आवी आपू जागो आने राज्य बी हारवी ली जाय.”⁴⁹ ताहा तियामने कोयफा नावा ऐहगो माहाव जो ती याजक आथो तियाय तियान आख्यो “तुमाल कायज होमजुतो नाहा।⁵⁰ प्रजा केहता एक माहाय मोनु आने एक राज्यानाश नेय वे ई तुम्हाल कायदो हाय इ बी तुमा मुनकाम आवतो नाहा का ?”⁵¹ आने ईता तो तिया मानामने नाहा गोम्यो पेन तिया वर्षीम तो मुख्यायाजक आथो म्हणुन तियाय संदेश देदो का यीशु तिया राष्ट्रकेता मोनारो हाय।⁵² आने फक्त ते राष्ट्र केहता ऐहकी नाहा पेन या केहता का तियाये देवा वैरगाला पोयारले एकजागे किईन एक केरा केहता।⁵³ यावेणे ति दिहापेन तियाहाय तियाल जिवे माय टाका आपसाम नोक्की केयी।⁵⁴ तियाले तिया फासी यीशुय यहूदी लोकाहाम देखातो नाहा फियो ताहा तिहीने जंगला हुबन्या शहरामने एफ्राईम नावा गावाम गियो आने तिह तिया शिष्या आरी रियो।⁵⁵ ताह यहूदा सण पाहे आलो आथो आने खुब लोक अगोदर सोताल सुध्दकी ला बारे गावमने उंचेहोवे यरुशलेम शहारावेले गीयो।⁵⁶ ते यीशुल होदतुला आने ते परमेश्वरा मंदिराम उभुरीन एक बिहीराले आखतुला तुम्हाल काय लागेहे सणाम तो खेरोज नाहा आवनारो का ?”⁵⁷ आमी मुख्या याजकाये आने परुश्याहाये ताहा तियाल तेरा गोटी की ऐहकी तियम देदलो आथो का तो किहीबी वेरी ऐहकी जर केडाल मालुम पोड्यो ताहा आखवो।

Chapter 12

¹ फासे येशु वलाण्डणा सणा सोववा दिहा गागलो बेथानी गावुम आलो, येशुय जियाल मोलामेने जिवतो केलो लाजर बी तीही आथो।² आन तिही तियाह येशु वाटो बाती तेल मांडो तियार केयो आने मारथा गोवारा सेवा चाकरी केतली लाजर तिया आरी मांडो खा बोठलो।

³ ताहा मरीया आरदो किलो जटामांयी खुब मोगो वासवालो ते ली आली आने येशू पागाल लागव्यो। आने तीयु चोट्याकी येशू पाग नुस्या, आने तेलु वासु की कोवो गुंदाय उठ्यो।⁴ पेन येशु चेलांमेने शिमोन इस्कार्योता पोयरो यहूदो जो येशुल दुश्मनाहा आथाम ती देनारो तो फुचा लाग्यो।⁵ ‘ई वासवालो तेल तीनशो चांदी पोयसा वेचीन ते गरीबान का देदो नाहा।’⁶ यहूदो गरीबा हा विचार नाय केतलो पेन तो बांड आथो तियाल तो ऐहकी आखतलो आने पायसाहा खोतली तियापुज रेतली ती खोतलीम जो दान टाकतले तो दन तो चौई लेतलो तिया खातोर तो ऐहकी आखतलो।⁷ ताहा येशुय आख्यो, “मरीयाल तेलाखातोर काविज मा आखो मान तोरतीम डाटी तिया दिहा खातोर इ तेल तियुय थोवी देदलो।”⁸ गरीब सादाज तुमा आरी रेनारा आने पोटे ताहा तिया मदत की सकता पेन आय सादा तुमा आरी रेतारो नाहा।⁹ येशु तिही हाय ऐहकी यहूद लाकाहान मालुम पोड्यो ताहा ते लोक येशुय ओताज नाहा पेन जियाल येशुय मालामेने जिवतो केलो तिया लाजराल वेरा खातोर आलला आथो।¹⁰ ताहा मोजा याजकाय लाजराल माय टाकुला विचार केयो।¹¹ काहाका तिया खुबूज लोक याजकाहा उनानु सोडीन येशुय जाहला येशुपे भोरुसो थोवताला¹² बिहीरे दिही सणाम आलला लोकाहाज येशु यरुशलेमाम आवेहे ऐहकी मालुम पोडताज।¹³ ते लोक येशुल मिला मान पान दा खातोर खजुरी डाहाग्या लिन मिला गिये आने, होस्साना प्रभु नावा की आवनारो इसाईला राजो धन्यवादीत असो ऐहकी आखा लागे।¹⁴ ताहा येशु एक फुरक्या पिलकाप बोठो।¹⁵ ओ सियायोना पोयरी बीयो मा वे तो राजो फुरक्याप बोहीन आवेहे, शास्त्रालेखा प्रमाणे ई वेयो।¹⁶ ए गोठ्या वेया ताहा चेलान कावीज होमजायो ताहा पेन येशु मोईन फाचे जिवतो उठीन होरगाम चोड्यो ताहा चेलाहान होमजायो का ए गोठ्या शास्त्राम लेखल्या आथ्या ऐहकीज आमी वेयो।¹⁷ ताहा लाजराल कबरी मेने हादकीन मोलामेने उठव्यो ताहा जे लोक आथा जीयाय ते वेयो ते येशू बादल साक्ष दा लाग्या।¹⁸ येशुय ओ चमत्कार केयो इ उनाईन खुबूज लोक येशुय मिला आले।¹⁹ ताहा परुशी लोक एक बिहिराल आखा लाग्या, ‘आपु कावीज चालनारो नाहा इ होमजी ल्या आने वेरा डुनीयातेने आखा लोक येशु फाचला चाल्या।²⁰ जे माहे सणाम भक्ती केरा आलले तियामेने आरदा लोक ग्रीक आथा।²¹ तियाहाम येशु चेलो फिलीप्प जो गालील देशा बंधसैदा गावामेने आथो तियाय आख्यो माहाराज आमा येशुल मिला हाय।

²² फिलीप्पाय आवीन आद्रियाल आख्यो, आद्रिया आन फिलीप्पाय आवी येशुल आख्यो।²³ येशुय तीयान आख्यो मा महिमा वेनु टेम आवी गीयो हो।²⁴ माय तुमान खेरो खेरो आखूहू गोवा दानो तोरतीम पोडीन मोअयो ताहा एखलोज रेहे आने मोयो ता जिवतो वेहे ताहा खुबूज पीक देहे।²⁵ जो केडो माहु आपु जीवाव प्रेम केहे तो तियाल जीव गोमावी ओन जो इया दुनीयाम सोवताहा जीव सोंबालेहे तो सार्वकालीक जीवन सांबाली थोवी।²⁶ जो केडो मा सेवा केहे तो मा फाचाउी आवा जोजे ताहा जिही हाय तिही मा सेवक बी री जो केडो मा सेवा केहे। तियाल मा बाहको मान पान दी।²⁷ आमी मा जीव खुब दुःखी वी गियोहो, आय काय गोमू, ओ मो बाहका मान जो वेअनारो हाय तियामेने मान वाचाव ऐहकी का पेन आय इया खातोरुज आलोहो।²⁸ ओ बाहका तो तावा महीमा के ताहा जुगामेने आवाज आलो मायुय तिया महिमा केयीही फाचे बी तिया महिमा केहे।²⁹ ताहा जे मोहे तिही उनातले ते आखा लाग्या बादलाम गाजी उठ्यो बिहिरे आखा लाग्ये देवदुत तिया आरी गोम्यो।³⁰ येशुल लोकाहान आख्यो, “ओ आवाज तुमा खातोर आथो, मा खातोर नाहा।”³¹ इया डुनीया लोका न्याय वेनु टेम आवी गीयोहो इया डुनीया राजो बारे टाकाय जाय।³² आने जाहा आय तारतीवेने फासे उठावाज जाहे ताहा काय आखा माहान माय इही खेची लेहे।³³ येशु केहकी मोनारो हाय तो होजाया केअता तो ऐहकी तीयाय आख्येहे।³⁴ तिया खातोर लोकाय येशुय फुक्यो, “ख्रिस्त कायमुज री ऐहकी आमा पवित्र शास्त्रामेने उनायाहा ता माहा पोयरो मोरा जोजे ऐहकी काहाल आखतोहो, ओ माहा पोयरो केडो हाय ?”³⁵ ताहा येशुय तियान आख्यो, “आमी थोडाक टेमालुज मा उजवाडो तुमा आरी हाय जावलुग तुमाहाम मा उजवाडो हाय तावलुग तुमा उजवाडाम चाला आंदाराम तुमा गाठनारा नाहा, पेन जो आंदाराम जाहे तियाल आपु काही जाता ते होमजातो नाहा।³⁶ तुमा उजवाडा पोयरे वेरा जोजे तियाल तुमाही उजवाडो हाय तावुज उजवाडावे भोरुसो थोवा.” येशु ए गोम्यो ओन तिहीने निगी गिया, आन फासे तियाहान देखायो नाहा।³⁷ येशुय यहूदी लोकाहाम ओता चमत्कार केया तेबी तियाहामेने खुब लोकाहाय येशुपे भोरुसो थोवो नाहा।³⁸ इया खातोर का यशया भविष्यवाने वचन पुरो वेरा जोजे तो ऐहकी ओ प्रभु आमा आरी गोटीपे केडाय भोरुसो थोव्योहो परमेश्वरा गोती केडाल मिलली हाय।³⁹ तीयाल तियान भोरुसो थोवता आलो नाहा।⁴⁰ तियाय डोवाकी वेरा नाय जोजे आन मोनाकी होमजा नाय जोजे आने मा वेला नाय वोला जोजे आने आय तियाहा हारो केरा नाय जोजे तिया

खातोर तियाहा डोवा आंदला केयाहा आने मोने कठीन केअलो हाय. ⁴¹ यशयाय येशु परमेश्वरा महीमा वेई तियालुज तियाय एहकी आख्यो.

⁴² पेन बिहीरा खुब पुढायाहाय येशुपे भोरुसो थोव्यो तेबी परुशी लो कतियाहान प्रार्थना कोमेने बारे काडीदी इया धाकुकी लोकाहा हुबूर तियाय कबूल केया नाहा. ⁴³ काहाका तियान परमेश्वरा मान पान खुबूज हारो लागतलो. ⁴⁴ फासे येशुय खुबूज आख्यो जो मोपे भोरुसो थोवेहे तो मावेज भोरुसो थोहे एहकी नाहा पेन जियाय मान मोकल्यो हो तियावे भोरुसो थोवेहे. ⁴⁵ आने जो मान वेहे तो जीयाय मान मोकल्योहो तियाल वेनु सारखोज हाय. ⁴⁶ आय उजवाडो उबजीन दुनीयाम आललो हाय इया खातोर का जो केजो मावे भोरुसो थोवेहे तो आत्मीक आदाराम रा नाय जो जे. ⁴⁷ आन जो केजो मा वचने उनाईन वोलतो नाहा तिया आय न्याय केअतो नाहा काहाका आय दुनीया न्याय केरा नाय पेन दुनीया तारण केरा आललो हाय. ⁴⁸ पेन जो केजो मन नाकारी देहे आन मायुय जो वचन आख्यो तियाल बी नाकारी देहे तिया न्याय जो वचन माय आख्यो तियाज वचनाकी वेरी. ⁴⁹ आय मा सोताहा अधिकारा की गोगतो नाहा पेन जी परमेश्वरा बाहाकाय मान मोकल्याहो तियाय जो मान होपलो तोज आय गोगुह.

⁵⁰ तीया आशा सार्वकालिक जीवन हाय जो मान मालुम हाय तीयाल जो काय माय आखु तो परमेश्वराय मान आखलो हाय तीया होसुज आय तुमान आखुह.

Chapter 13

¹ वल्हांडण सणा आगलोज येशुय होमजी लेदो का तियाल आमी इ दुन्या सोडीन पोरमेहेरा बाहका कोअ जावनु टेम आवी गियोहो. ² ताहा वाअती वेल मांडो खावनु टेमावे काल्या पुतांय शीमोना पोयरो यहुदा इस्कार्योता मोनाम येशुल दुश्मनाल आथाम तिई देवुनु विचार पोय देदो. ³ येशुय इ मालुम आथो, परमेहेरा बाहाकाय बांदोज तिया आथाम देदलो, ओन तो पोरमेहे बाहाकयाने आललो आथो आन तो पोरमेहेर बाहेकाही जाहलो. ⁴ येशु मांडो खाहलो तिहीने उठीन तियांय फांगलो पोतडो काडी थोव्यो आने रुबाल लीन कंबराल बांदो. ⁵ आन येशुय बासनाम पांअय लिन चेलाहा पाग तुव्या आन कंबराल बांदला रुबलाकी तियाहा पाग नुसा लाग्यो. ⁶ जाहा येशु शिमोन पेत्राही आलो ताहा पेत्र तियाल फुचेहे, “प्रभु, तु मा पाग तोवहो का ?” ⁷ ताह येशुय आख्यो, “आमी आय काय किहु तो तुल नाय होमजानारो, पेन फाचे होमजाय.” ⁸ पेत्र तियाल आखेहे, “मा पाग तु किदिहीज तोवोहो मा.” ताह येशुय तियाल आख्यो, “मायुय तो पाग नाय तोव्या ता, तुल मा आरी वाटो नाहा हाय.” ⁹ ताहा शिमोन पेत्र येशुल आखेहे, “प्रभु, मा पागुज नाहा पन आथ आन मुनको बी तोवी दे.” ¹⁰ येशुय तियाल आख्यो, “जो उगलो हाय तिया फोक्त पाग तुवनुज गोरज हाय.” (पागालुज माहार घाण लागी जाहे) काहाका तो चोखो हाय तुमा आत्माकी चोखा हाय पेन बादज आत्मीक चोखा नाहा. ¹¹ तियाल केजो ती दी इ येशुल मालु आथो. तिया खातोर चोखा नाहा एहकी येशुय आख्यो. ¹² जाहा तो पाग तोवी पारवाये ताहा, तियाय पोतळे पोव्ये आन जागाप आलो आन फुचा लाग्यो, “मायुय इ काय केअयो तो तुमाहान होमजायो का ?” ¹³ तुमा मान गुरुजी आन प्रभु आखताहा इ हारो आखताहा काहाका आय तोज हाय. ¹⁴ पेन आय जो प्रभु ओन गुरु हाय ते बी मायुय तुमा पाग तुव्या तेहकीज तुमा बी एकबिहीरा पाग तो वा जोजे. ¹⁵ जेहेकी मायुय केअयो तेहकी तेमा बी केरा जोजे, तियाल मायुय इ देखाव्योहो. ¹⁶ आय तुमाहान खेरोज आखुह आवत्यो तोनारासे माठो नाहा रेतो आन मोकलुलो माहू मोकलुनारासे मोडो नाहा रेतो. ¹⁷ ए गोठ्या तुमा हेमजुताहा आने तुमाहाय जर एहेकीज केअयो ता तुमा आशिर्वादीत हाय. ¹⁸ माय तुमाहामेने बाट्टा केता गोगतो नाहा मायुय जियाहान निवड्याहा तियाहान माय ओखुह. तेबी जियाहाय मा आरी मांडो खादलो तीयाय मा उचे लात उसल्यो इ शास्त्रलेखाम लिखलो हाय आन इ पुरा वेरा जोजे. ¹⁹ इ वेअनु आगलोज आय तुमाहान आखी थोवुह, इया खातोर का जाहा इ वेरी ताहा तुमाहाय भोरुसो थोवा जोजे का आय मसिह ख्रिस्त हाय. ²⁰ आय तुमाहान खेरोज खेरोज आखुह आय जियाल मोकलेहे तियाल जो केजो बी मानी ली तो मान मनी ली आने जो कडो मान मानि ली तो माज माकलुनाराल मानी ली. ²¹ एहकी गोगीन येशु मोनाम दुखी वी गियो आन साक्षी दा लाग्यो, “आय तुमाहान खेरोज खेरोज आखुह तुमाहामेने एक जा मान दुश्मना आथाम तिई दी.” ²² ता येशु केडाल आखेहे इ होमजा केअता बाट्टा चेला एकबिहीरा वेला वेरा लाग्या. ²³ चेलाहामेने ए जां येशु जियवे मोया केअतलो तो येशुय हेकीन हुदिवेल जो मान पाना जागो हाय तिही बोठलो आथो. ²⁴ ताह शिमोन पेत्राय तियाल ठाकोज इसारो किईन आख्यो, “येशु केडाल एहकी आखेहे तो केजो हाय इ फुच.” ²⁵ तो चेलो येशु पाही आवीन तिया सातील टेकीन तियाल फुच्यो, “प्रभु, तो केजो हाय ?” ²⁶ येशुय आख्यो, “आय जियाल मांडा कुटको रोहाम पिजवीन खा देहे, तोज जो हाय. फाचे तियाय मांडा कुटको रोहाम पिजवीन शिमोन पोयरो यहुदा इस्कार्योत याल देदो. ²⁷ तियाय मांडा कुटको लेताज काल्यो पुथ तिया मोनाम विही गीयो ताहा येशुय तियाल आख्यो, “तुल जो केअनु हाय तो माहार के” ²⁸ पेन येशुय एहकी काह आख्यो, इ जे जे मांडो खा बोठले तियायहामेने केडालुज होमजायो नाहा. ²⁹ यहुदावेज पोयसा रेतला तियाहल बिहीरान लाग्यो का येशु तियाल सणा मांडा केअतो जो जोजी तो लावा खातोर नायता गरीबाहान थोडक पोयसा दा खातोर आखेहे. ³⁰ आन यहुदा मांडो लेतांज बारे निगी गियो, ताहा रात आथी. ³¹ तो जातांज येशुय आख्यो, “आमी मा नाव उचो बि गियो. मा महिमा वेअयी आन मामेने पोरमेहेर बाहका महिमा वेअयी ही. ³² आन जर आय तिया नाव रंचो केहेता माहारुज पोरमेहेर मान बी मा महिमाम ली आवी. ³³ मा पोयराहाय आजी आय थोडीक वाअ तुमा आरी हाय फाचे तुमा मान होदाहा जेहकी मायु यहुदी लोकाहान आख्यो तेहकी तुमहान बी आखुह जिही आय जाहू तिही तुमहान आवानारो नाहा. ³⁴ आय तुमाहान नावी आज्ञा हुकुव तुमा एक बिहीरावे मोया केअजा जेहकी मायुय तुमाहवे मोया केअयी तेहेकीज तुमाबी एकबिहिरावे मोया केअजा ³⁵ तुमा एक बिहिरावे मोया री ताहांज बाद लोक तुमाहान ओअखी का तुमा मा चेला हाय” ³⁶ शिमोन पेत्राय येशुल फुच्यो, “प्रभु, तु काहि जा हाय?” येशुय आख्यो, “आय जिही जाहु आमी तो की आवानारो नाहा, पेन फाचे तु मा फाचाडी आवोहो.” ³⁷ पेत्राय येशुल आख्यो, “मा की आमीज तो फाचाडी काहाल आवानारो नाहा ? आय तो खातोर मोरा बी तियार हाय.” ³⁸ ताहा येशुय आख्यो, “तु खेरोज तो जीव मा खातोर दीहो ? पेन आय खेरोज आखुह तु मान तीन दाव नाकारी दिहो तांव लुगू हाकाल चुनख्यो कुकडो वाहनारोज नाय.”

Chapter 14

¹ येशुय तिया चेलाहान आजी आख्यो, “तुमा मोना मोनाम दुखी मा वी जाहा. पोरमेहेरापे भोरुचो थोवा, आन मावे बी भोरुचो थोवा.” ² मा बाहाका कोम रेवनु खुब जागो हाय जर जागो नाय रेतो ता आय तुमहान आखतो काहाका आय तुमा केअता जागो तियार केरा जाहू. ³ आन आंय जायन तुमा खातोर जागो तियार किईन फाचे तुमाहान लां आवेहे आने तुमाहोन मा आरी ली जाहे, इया खातोर का आंय जिही रेहे तिही तुमा बी कायक रा जोजे. ⁴ आय कीही जाहु ती वाट तुमाहान मालुम हाय.” ⁵ थोय येशुल आख्यो, “प्रभुजी, तु काही जावहो तो आमाहान मालुम नाहा, ता ती वाट केहकी मालुम र?” ⁶ येशुय तियाल आख्यो, “मार्ग, सत्य आन जिवन मायज हाय, केडाल बी मा इही आव्या वाची पोरमेहेर बाहाकाही जावानारो नाय.” ⁷ पेन तुमा जर मान आखुताहा ता तुमा मा बाहकाल बी आखुताहा आन आमीनेज तुमा तियाल ओखुताहा, आन तुमहाय तियाल देख्योहो.” ⁸ ताहा फिलीपाय येशुल आख्यो, “प्रभु, आमाहान पोरमेहेर बाहको देखाव ओतोज आमाहान जोजे.” ⁹ येशुय तियाल आख्यो, “फिलीप्पा, आय आमी लुगू तुमा आरी आथो, तेबी तुयूय मान वोअख्यो नाहा का?” जियाय मान देख्यो, तियाय मा बाहाकाल बी देख्योहो. ता बाहको देखाव एहकी काहाल आखतोहो ?” ¹⁰ आय बाहकाम हाय आन बाहाको माअम हाय, एहकी भोरुसो तु थोवतो नाहा का ? जे गोठ्या आय आखुह ते मा मोनाकी नाहा आखतो, पन माम रेनारो बाहाको तिया सोवताहा काम केहे. ¹¹ आय बाहाकाम हाय आन बाहाको माअम हाय एहकी तुमा भोरुचो थोवा, नाय ता मायुय केअले कामे विईन तेबी माअप भोरुचो थोवा. ¹² आय तुमाहान खेरोज आखुह आय जे कामे किईहु ते कामे माअपे भोरुसो थोवनारो बी केरी आन तियासेबी मोडे कामे केरी काहाका आय पोरमेहेर बाहाकाही जाअहु. ¹³ जो काय तुमा मा नावाहाकी मागाहा तो आहे देहे इया खातोर का पोयराकी बाहाका नावा उचो वेरो जोजे. ¹⁴ तुमा मा नावाहाकी माअप कायबी मागाहा ताहा आय तुमाहाल देहे. ¹⁵

माअप तुमा मोया वेरी ता मा आखल्या गोठ्या तुमा पालाहा. ¹⁶ आय बाहकाल आखेहे, आन तो तुमाहांन तुमा आरी कायमुज रा खातोर मोदत केअनारो आत्मो दी. ¹⁷ तो खेरो आत्मो हाय, तियाल दुनिया अविश्वासी माअही मानते नाहा, काहाका ते तियाल देखी नाहा सेकते, आन ओअखुते नाहा, पेन तुमा तियाल ओअखुताहा काहाका तो आमी तुमाआरी रेअहे आने फांचो तो तुमाहामुंज री. ¹⁸ आय तुमाहान आमी अनाथ रा देणारो नाय, आय तुमाही आवीही. ¹⁹ अमी आजी थोडाहाज टेमाम दुनिया अविश्वासी माहे मान वेअनारे नाहा, पेन तुमा मान वेअहा, आय जिवतो हाय तियाहाल तुमा बी जिवते रन्याहा. ²⁰ तहा तुमाहान होमजाय का आय बाहकाम हाय आन तुमा मां हाय, आय तुमाहाम हाय. ²¹ जियाप मा नियम हाय आन जो ते नियम पालेहे, तो माअवे मोया केअनारो हाय आन जो माअवे मोया केअहे तियाव मा बाहका मोया केरी आन आन आय बी तियावे मोयाकेअहे आन आय केडो हाय इ तियाल हारी रिती देखावेहो. ²² यहूदा इस्कायॉत नाहा तियाल आख्यो, “प्रभु, एहडो काय वेअयो का आपमेहेन देखाहो आने था दुनिया अविश्वासी माअहान नाय देखाहो. ²³ येशुय आख्यो, “जो केअडो माअवे मोया केअहे तो मा वचन पालेहे तियावे मा बाहको मोया केरी आन आमा आविन तिया आरी रीहू. ²⁴ जो माअपे मोया नाहा केअतो तो मा वचन नाहा पालतो आन तुमा जे वचने उनातेहे ते मा नाहा पेन जियाय मान मोकल्योहो त्या पोरमेहेर बाहाका हाय. ²⁵ आय तुमा आरीज हाय ताहा ए गोठ्या तुमाहांन आखल्या हाय. ²⁶ आन जियाल बाहको मा जागो ला मोकली तो मोदत केअनारो पवित्र आत्मो तुमा होमजा जोजे एहड्या गोठ्या तुमाहान हिकवी आन मायुय जो तुमाहान आख्यो तियो गोठीहीमेने जो तुमा विहीराय गेहेला ते गोठ्या बी तो तुमाहान इतवी दी. ²⁷ आय तुमाहान मा शांती दिहू, आय मा शांती तुमाहान दिहू जेहेकी दुन्यामेने गोठ्या शांती देत्याहा तेहंकी शांती आय तुमाहान देतो नाहा, तुमा दुखी मा व्याहा, आन बियाहा मा. ²⁸ आय जाहु आन तुमाही फाचे आविही, एहकी मायुय जो तुमाहान आख्यो तो तुमा उनाये, माप तुमा मोया रेती ता माय पोरमेहेर बाहकाय जाहू आखिन तुमा खुष वेता काहाका मा बाहाको मा से बी मोडो हाय. ²⁹ आय तुमाहान इ वेरा आगलोज आखहू इया खातोर का जाहा इ वेरी ताहा तुमा मावे भोरुसो थोवा जोजे. ³⁰ आय तुमा आरी आमी वाद नाय गोगू काहाका इया दुनिया अधिकारी काल्योपुत आवेहे पेन मावे तिया काविंज अधिकार ना चालनारो. ³¹ पेन दुन्यामेने लोकाहान मालुम वेरां जोजे का आय बाहकावे मोया किहू, आय बाहकाय जो हुकूम केअयो तो आय पालुहू चाला आपू आमी इहीने निंगता.”

Chapter 15

¹ आय द्राक्षा वेलो हाय आन मा बाहाको खेती केअनारो हाय ² तो माअमेने फालवे नाय देनान्या बाद्या डाहग्या रोंडी टाकेहे, जियो डाहगीहीन फोलवे आवेते हे तियाहोन बाद फोलवे लागा जोजे तियाल ते डाहग्या उचने वाडीन साफ केअहे. ³ जो वचन मायुय तुमहान आख्योहो तियावे तुमाहांया भोरुचो थोव्यो तियाल तुमा आमी पापामेने चोखा बी गियाहा. ⁴ तुमा आरी जोडायन रेजा, आन आय तुमहाम रेहे. जेहेकी डाहगी वेलांम रियावोगर फल देती नाहा तेहेकी माआम रिया वोगर तुमाहांन फल देता आवतो नाहा. ⁵ आय द्राक्षा वेलो हाय आन तुमा डाहग्या हय जो माअम रेहे आन तियाम आय रिहू, तो खुब फोलवे देहे काहाका माहिने जुदो रिईन तुमाकी कायज केअता आवतो नाहा. ⁶ जो माआम रेतो नाहा, तियाल डाहगी होज रोंडीन बारे फेकी देवाम आवी आन ते डाहग्या हुकाय जातल्या तहा ते टालवीन आगी की सिलगावी देतेहे. ⁷ तियाल तुमा मां रिहा आन तुमा मा वचना प्रमाणे चालहा, ताहा जो काय तुमहान जोजी तो तुमा मावे मागहा तो आय तुमाहान देहे. ⁸ तुमा वाद फोलवे द्याहा ताहा मा बाहाका नांव उचो वेरी आन ताहा तुमा मा खेरा चेला वी जाहा. ⁹ जेहेकी बाहाकाय मावे मोया केअयीही तेहेकी मायुय बी तुमाहावे मोयाकेअयी ही तियाल तुमा मा मोयाम रेजा. ¹⁰ जेहेकी आय मा बाहाका आज्ञा मानीन तिया मोयाम रिहू तेहेकी तुमा बी मा आज्ञा मानहा ताहा मा मोयाम रिहा. ¹¹ मा आनंदु तुमाहाम रां जोजे आन तुमा आनंद पुरेपूर वेरा जोजे इया खातोर ए गोठ्या मायुय तुमाहान आख्याहा. ¹² जेहेकी मायुय तुमाहवे मोया केअयी तेहेकी तुमा बी एक बिहिरावे मोयाकेअजा ईज मा आज्ञा हाय. ¹³ तिया आन्या खातोर जीव देवनु से केडाबी मोया मोडी नाहा ¹⁴ जर तुमा मा आज्ञा पालताहा ता तुमा मा आन्या हाय. ¹⁵ आमी आय तुमाहान आवत्या एहेकी आखतो नाहा काहाका तिया तोनारो जो केरा तियाल लागवेही तिया आर्थ आवत्याल मालम नाह रेतो पेन आय तुमाहान मा आन्या हाय एहेकी आखहू जे गोठ्या आय मा बाहाकाहीने उनायो ते गोठ्या तुमाहान आख्याहा. ¹⁶ तुमाहाय मान नाह निवडी लेदो, पेन मायु तमाहान निवडी लेदले हाय, आन तुमा जायन फोलवे दा जोजे तिया खातोर नेहला हेय. तो इया खातोर का तुमा फावलवे टिके आन तुमा मा आधिकाराकी बाहाकाही जो मागहा बाहाको तुमाहान तो दी. ¹⁷ एक विहीरवे मोया केरा तियाल आय तुमाहान इ आशा किहू. ¹⁸ विश्वास नाय केअनारे तुमा विरुध्द केअतेहे इ तुकाहान मालुम हाय इतवी लेजी का तियाहाय पेअलो मा बी विरुध्द केअयीही. ¹⁹ तुमा दुन्या रेता ता दुन्या अविश्वासी लो तुमाहवे मोया केअता पेन तुमा दुन्या नाहा मायुय तुमाहान पी लोकाहामेने निवडी लेदा तियाल ते लोक तुमा विरुध्द केअताह. ²⁰ आवत्यो तोनारा से मोडो नाहा इ वचन मायुय तुमाहान आख्यालो तिया विचार केरा ते दुन्या लोक मान सोतवतला ता ते तुमाहान बी सोतावी ते लोम मा वचन पाली ना तुमा बी वचन पाली. ²¹ पेन तुमा इ बांदो ते मा नावाकी केरी, काहाका जियांय मान इया दुन्याम मोकल्योहो तियाल ओअखुते नाहा. ²² आय आवतो नाहा आन तियाहान आख्यातो नाह ता पेन ते मा नावाखातोर इ बांदो तुमाआरी केअरी काहाका जियांय मान मोकल्योहो तियाल ते वोअखुते नाहा. तियाहावे दोष नयारेतो पेन आमी तियाहा पापाल केललो बी बाहानो नाहा. ²³ जो मा विरुध्द केअहे तो मा बाहाका बी विरुध्द केअहे. ²⁴ केडांयज केअये नाहा एहेडे चमत्कार कामे जर तियाहाम आय केअतो नाय ता ते दोषी नया रेते पन आमी तियाहाय मान आन मा बाहाकाल ओअखीन बी विरुध्द केअयीही. ²⁵ तियाहाय एहेडी मा विरुध्द केअयी इ वचन तियाहा शास्त्राम लेखलो हाय, तो पुरो वेरा जोजे तियालुज कावींज कारण नाह ते बी इ विरुध्द वेअयी. ²⁶ बाहाकाहीने जो आवनारो हाय तियाल आय बाहाकाही जायत तुमाही मोकलेहे तो मोदत के अनारो खेरो आत्मो जाहा आवी ताहा तो मा बोदल साक्षी दी. ²⁷ मा सेवा सुरु वेअयी तेहे तुमा बी मा आरी हाय तियाल तुमा बी मा बोदल साक्षी द्याहा.

Chapter 16

¹ येशुय आजी तिया चेलाहान आख्यो, “तु मरमेश्वरापने भोरुसो सोडीन पुलवाय नाय जा जोजे तियाल तुमाहान मायुय ए गोठ्या आगलोज आखल्या हाय. ² यहूदी धर्मा पुढारी तुमाहान देवालायामेने बारे काडीदी ते तियाहा परमेश्वरा सेवाज केअताहा एहेकी होमजीन तुमाहान माय टाकी दी एहेडो टेम आवी. ³ तियाहाय परमेश्वरा बाहाकाल आने मान ओख्या नाहा, तियाखातोर ते तुमाहान एहेकी केरी. ⁴ मायु तुमाहान ए गोठ्या इया खातोर आखी थोवल्या हाय का ते गोठ्या जाहा वेरी तहा तुमाहान मा आखल्या गोठ्या इत की आवा जोजे, ए गोठ्या मायुय तुमाहान पेहलांज आख्या नाहा काहाका आय आजी थोडो टेम तुमा आरी रेनारो आथो. ⁵ पेन जियाय मान मोकल्योहा तियाही आय आमी जाहु पेन तु काही जातोहो एहेकी तुमामन केडोज मान फुचतो नाहा. ⁶ आन मायु तुमाहान ए गोठ्या आख्या, तियाल तुमा मोनाम इदगो पोराय गीयोहो. ⁷ ते बी आय तुमाहान खेरोज आखहू आय होरग्या बाहाकाही जाहु इ तुमा हारा खातोर हाय, आय नाया गियो ता तुमा मोदत केनारो आत्मो आवे नाय, आन आय जाहा जाये ताहा मोदत केनाराल तुमाही मोकली देहे. ⁸ आने तो आवीन पाप बोदल न्यायीपणा बोदल आन न्याय निवाडा बोदल दुन्या लोकाहान होमजावी दी. ⁹ ते लोक मापे भोरुसो थोवता नाहा तियालुज ते तियाहा पापामुज रेताहा. ¹⁰ न्यायीपणा बोदल तो आवीन तुमाहान होमजावी दी काहाका आय होरग्या बाहाकाही निंगी जाहे, ताहा आय तुमाहान देखानारो नाय, ¹¹ आने न्याय निवाडो बी गियहो तियाखातोर इया दुन्यामन पापी लोकाहा न्याय निवाडो नक्कीज वेअनारो हाय द तो लोकांहान होमजावी दी. ¹² मान आजी तुमाहान आखनु सारख्या खुबूज गोठ्या हाय, पेन तु तुमाहान खेटाय नाय, ¹³ ते बी जाहा खेरो आत्मो आवी ताहा तो तुमाहान वाट देखवीन खेन्या हाय ते होमजुनु मोदत केरी काहाका तो आत्मो सोबताहा गोठ्या आवनारी नाहा पेन जो तो बाहाकाही ने उनायी तोंज आखी, आन तिही देखानान्या गोठ्य तुमाहान आखी. ¹⁴ तो मा नाव उचो केरी

काहाका तो मा गोठीहीमनज तुमाहन आखी ¹⁵ जो काय होरग्या बाहाका हाय तो मा हाय इया खातोरुज जी मा हाय तियामने लीन तो आत्मो तुमाहान आखी एहेकी आय तुमाहान आखतलो. ¹⁶ थोडीक वाअकी माय तुम्हान देखानारो नाह पेन फाचे थोडीक वाअकी माय तुमाहन देखयेहे. ¹⁷ एहेकी आख्यो तियाल इसु चेलाहामने थोडाक जा एक बिहीराल फुचा लाग्यो, “थोडीक वाअकी तुमा मान देखानारो नाय फाचे थोडीक वाअकी माय तुमाहान देखय काहाका आय होरग्या बाहाकायही जाहु एहेकी एपलाय आख्यो, तो तुमाहान होमजायो का ? ¹⁸ ते चेला आख्या लाग्यो “थोडीक वाअ इ का आखहो ? इ आमाहान काय होमजातो नाहा! ¹⁹ ते तिया काय तेबी फुचा हाय एहेकी होमजीन येशुय तियाहान आख्यो, “थोडीक वाअ तुमा मान देखाहा नाय, आन थोडीक वाअ तुमा मान देखाहा इ जो आय गोम्यो तियाल तुमा एक बिहीराल फुचताहा ! ²⁰ मान जो वेनारो हाय तो आय तुमाहन खेरो खेरो आखी देखावुहू, तुमा रोहा आन दुखी व्याहा पेन दुनीयाम लोक ताहा आनंद केरी तुमा दुखी व्याहा पेन तुमा दुख जातो री आन तुमाहान आनंद वेरी. ²¹ जाहा एगदी बाय पोयराल जोल्मो देहे ताहा तियुल खुब तारास वेहे पेन तियुय पोयराल जोल्मे देदो ताहा तियु पोयरो दुन्याम जाल्माल आलो याल तियुल आनंद वेहे, आन ती बादो दुख आन तारास विहाराय जाहे ²² तियाज होच आमी तुमहान दुख हाय पेन आय तुमाहान मिलेहे ताहा आनंद क्याहा, आन तुमामने तो आनंद केडोज काडी नाय लेनारो. ²³ त्या दिहाल मान काहीज फुचा मा पेन आय तुम्हान खेरो खेरो आखुहू पेन मो नावाकी होरग्या बाहाकाही तुमा जो मागाहा तो तुमहान दी. ²⁴ आमी लुग तुमाहाय मा नावकी कावीज माग्यो नाहा पेन मागाहा ताहा तुमाहान मिली आने तुमा आनंद पुरा बी जाय. ²⁵ ए गोठ्या आय तुमाहान दाखलाहाम आखतलो पेन आमी आय कावीज दाखलाकी नाय गोमू पेन होरग्या बाहाका बोदल आम आय तुम्हान खुलली रिते आखेहे एहेडो टेम आललो हाय. ²⁶ तिदीही तुमा मा नावाकी मागाहा पेन आय तुमा खातोर होरग्या बाहाकाल आखी देखावेहे एहेकी आय आखतो नाहा. ²⁷ काहाका बाहको सोवताहा तुमाहापे माया केहे काहाका तुमाहाय मापे माया केयी आने आय बाहाकाहीने आलोहो एहेकी भोरुसो बी थोव्योहो.

²⁸ आय होरग्या बाहाकाहीने दुनियाम आललो पेन आमी आय दुनिया सोडीन फाचे होरग्या बाहाकाय जाहु. ²⁹ ताहा चेला येशुल आखा लाग्यो, “आमी मु आमा रीते गोगतोहो, हाखला आखातो नाहा.” ³⁰ आमी आमाहान होमजाय गियो का तु बादो जातोहो आन तुल केललीज गोठ फुचनु गोरज नाहा, तियाल आमा भोरुसो केताहा का तु पोरमेशवराहीने आल्लो हाय. ³¹ इ उनायीन येशुय आख्यो “आमी तुमा भोरुसो केताहा का ?” ³² पेन आमी एहेडो ऐम आवी, आने आललोज हाय जाहा तुमा फोबजीन खागो-वागा विडन मान एखलोज रा दिडन जियातिया बाटल्याहा तबी आय एखलो नाहा मा होरग्या बाहाको मा आरीज हाय. ³³ आय ए गोठ्या तुमाहान इया खातोर आखुहू का तुमाहान मा इहीने शांती मिला जोजे दुन्याम जिवते रेटा तुमाहान तारास हाय. पेन तुमा काबरायाहा मा हिंमत राखा मायुय दुन्या सोंकतील जिकी लेदिही.

Chapter 17

¹ ए गोठ्या गोमीन येशुय उचे विईन प्रार्थना केरा लाग्यो, “ओ मा बाहाका आमी टेम आवी गियोहो आय तो पोयरो तो नाव उचो केरा खातोर मानाव उचो के.” ² काहाका तय मान बादो माहापे अधिकार देदोहो तुय मान जे देदलो हाय तिया बादोहान जोलाम जुग्यो जीवन दा जोजे. ³ आने एकुज खेरो परमेश्वराल आन जियाल तियाय मोकल्योहो तिया येशु ख्रिस्ताल ओखुनू इ जोलाम जुग्यो जीवन हाय. ⁴ तुय जो काम मान केरा देदलो तो पावावीन मायुय तोरतीपे तो नवा उचो केयो.

⁵ तियाल आमी ओ मा बाहाका दुन्या उबजा आगलो तो आरी मान जो मान पोन आथो तेहेकीज तु आमी तो आरी मा नाव उचो के. ⁶ जे माहे दुन्यामन तुय मान देदेहे तियाहान मायुय तो नाव आखी देखाव्यो ते तोज आथो आन ते तुय मान देदे आने तियाहान तो वचन पाल्यो. ⁷ आमी तियान होमजायो का तो काय तुय मान देदलो ते बादो तो इहिने दान हाय. ⁸ काहाका जे वचने तुय मान देदे ते मायुय तियाहान देदले हाय आन तियाहाय ते लेदे आय तो इहिने आलोहो इ तियाहाय आअखी लेदे आय तो इहिने आलोहो इ यिताहाय आअखी लेदो आन तुय मान मोकल्योहो एहेकी भोरुचो केयो. ⁹ तियाहा खातोर आय प्रार्थना किहू आय दुनिया अविश्वासी लोकाहा खातोर प्रार्थना केता नाहा पेन जे माहे तुय मान देदेहे तियाहा खातोर आय प्रार्थना किहू काहाका ते तोज हाय. ¹⁰ आन जो मा हाय तो तोहाय आन जो बादो तो हाय तो मा हाय तियाहाकी मा मान पान वादेहेच.

¹¹ आन आमी आय दुनिया सोडीन जोहे पेन ते दुतियामुज री आय तोही आवुहू ओ पवित्र बाहाका जो नाव तुय मान देदलो हाय तिया नावाम तियाहान सांभाल इया खातोर की जेहेकी आपु एक हा तेहेकी जो भी एक वेरा जोजे. ¹² आय तियाहा आरीज आथो, ताहा तुयू तो नाव मान देदलो तियाकी मायुय तियाहान सांभाल्या आन तियाहान कावीज नाह वेरा देदो, तिया बोदल शास्त्रलेख पुरो वेरा जोजेतलो तिया खातोर नाश वेअनु मार्ग जियाय निवड्यो तिया केडाज नाश वेअयो नाहा. ¹³ पेन आमी आय तोही आवुहू आन मा चेलाहाम मा आन पुरो वेरा जोजे तियाल आय दुनियाम ए गोठ्या आख्या. ¹⁴ मायुय तो वचन तियाहान देदलो हा जेहेकी आय दुनियानाहा तेहेकी ते भी दुनिया नाहा तियाल दुनिया अविश्वासी माहाय तियाहा विरुध्द केयोहो. ¹⁵ तु तियाहान दुनियामने काडी ला जोजे एहेकी प्रार्थना कता नाहा पेन तु तियाहान पापामने बाचावज एहेकी प्रार्थना केहू. ¹⁶ जेहेकी आय दुनिया नाहा तेहेकी ते भी दुनिया नाहा. ¹⁷ तु तियाहान खेरा पणाकी पवित्र के काहाका तो वचन इज खेरोपण हाय. ¹⁸ जेहेकी तुय मान इया दुनियाम मोकलुलो तेहेकी आय तियाहान दुनियाम लोकहाम मोकलुहू. ¹⁹ तियाहान खातोर आय सोवताहा होपाय जाहु तो इया खातोर का ते भी खेरापणा की पुरेपुर होपाय जा जोजे. ²⁰ आन आय तियाहा खातोर प्रार्थना नाहा केतो पेन ते जो वचन आखी तिया वचनाकी जे मापे भोरुसो केरी तियाहा खातोर भी आय प्रार्थना किहू. ²¹ इया खातोर का तियाहाय बादोहाय एक वेरा जोजे ओ होरग्या बाहाका आय प्रार्थना केहू का जेहेकी तु माआम आन आय तोम होय तेहेकी तियाहायभी आपूहूम एक वेरा जोजे.

²² आन जो मान मान तुय मान देदो तो मायुय तियाहान देदलो हाय इया खातोर का जेहेकी आपु एक हा तेहेकी तियाहाय भी एक वेरा जोजे. ²³ आय तियाहाम आन तु माम एहेकी ते बादे एक वेरा जोजे तियापनुज दतिया माहे होमजा जोजे का तुय मान मोकल्योहा आन जेहेकी तुय मापे माया केयी तेहेकी मायुय भी तियाहापे माया केयी. ²⁴ ओ मा बाहाका जे लोक तुय मान देदलो तियाहाय जिही आय हाय तिही मा आरी रा जोजे एहेकी मा मोरजी हाय इया खातोर का जो मान पान तुया मान देदलो हाय तो तियाहाय वेरा जोजे काहाका देवांय उबजावा पेहलाज तुय मापे माया केयी. ²⁵ ओ पवित्र बाहाका दुनियामने माहाय तुल ओख्यो नाहा पेन मायुय तुल ओख्योहो आन तूय मान मोकल्योहो एहेकी इयाहाय ओखी लेदोहो. ²⁶ मायुय तियाहान तो बोदल आख्योहो आन तो बोदल आय आखतोज रेहे इया खातोर का जी माया तुय मापे केयी ती माया तियाहाम रा जोजे आन आय तियाहाम रा जोजे.

Chapter 18

¹ ई आखीन येशु तिया शिष्याआरी किद्रोन वोला तेसली मेर गिया तिही एक बोगिचो आथो तिही तो आण तिया शिष्या गेहेला. ² ओ जोगो तियाल ती देणारो यहूदीयालबी माहित आथो काहाका येशु खुब दाव तिया शिष्याआरी तिही जातुला. ³ ताहा सैनिकाहा तुकडी आन मुख्य याजक लोक आन परुशी तिया होवेनु कामदार मिललो याहा दिवा मशाल आन हत्यार लीन योहुदी तिही आलो. ⁴ येशु तियाप जो काय वेणारो आथो तो आख्यो जाईन बारे आलो आन तियाहान आखा लाग्यो, “तुमा केडोल होदी रियाह ?” ⁵ तियाहीं तियाहीं तियाल उत्तर देदो, “नासरेथकर येशुल” तो तियाहन आखा लाग्यो, “तो मायज हाय” ⁶ तो मायज हाय एहेकी आखताज ते फाचाडी होरकी जाईन तोरती पोंड्या, ⁷ फाचे तियाय तियाहान फासे पुच्छो तुमा केडाल होदताहा आन ते आखा लाग्यो नासरेथकर येशुल. ⁸ येशुय उत्तर देदो, मायज तो हाय एहकी माय तुमाहान आखुहू,

तुमा मान होदता वेरी ता इयाहान जा द्या,

⁹ जो तुय मान देदोहो तियामनु माय एकबी गोमाव्या नाह एहेकी जो वचन तियाय आखलो आथो तो पुरो वेराजो जे तियाहाय इ वेयो, ¹⁰ ताहा शिमोन पेत्रापाही तलवार आथी तियाय ती खेची आण महायाजका दासप चालवी आन तिया हुदा कान कातरी टाक्यो, तिया दासा नाव मल्ख आथो, ¹¹ ताहा येशुय पेत्राल आख्यो तलवार माजमे थोव बाहाकाय मान जो पिया देदलो हाय तो माय पियु नेय का ? ¹² फासे सैनिकाहा तुकडी आन हाजारा सरदार आन यहुदा अधिकारी ईयाही येशुल तीन बांधलो. ¹³ आन तियाल हन्नापाही ली गिया काहाका तिया वर्षी महायाजक आथो तिया कयफा ओ हारो आथो, ¹⁴ एका माहाय लोकां खातोर मराजो जे इ फायदा हाय एहेकी सल्ला येहुदीयाहान कयफाय देदली आथी, ¹⁵ शिमोन पेत्र आन बिहरो एक शिष्य येशु फाचाडी फाचाडी चाल तुलो तो शिष्य माहायका वोहोकात्यो आथो आन येशु आरी माहायाजका वाडाम गेहोलो, ¹⁶ पेन पेत्र बारे दारवाजा आरी उबो रेहोलो आथो तियाहाल जो बिहीरो शिष्य महायाजका वोखात्यो आथो तियाहाय बारे जाईन दरबानाल आखिन पेत्राल माज हादला. ¹⁷ इयापुन ती जुवान दरबाना आथी ती पेत्राल आखलागी तुबी इया माहा शिष्या होवेनु हाय का तो आखा लाग्यो माय नाहा. ¹⁸ हियालो आथो तिया खातोर दास आन कामदार कोलाहा आग सिलगावीन हेकाता उभी रेहेला आन पेत्र बी तियाहाआरी हेकातो उभी रेहेलो, ¹⁹ ताहा महायाजकाय येशुल तिया शिष्याविषयाम आन तिया शिक्षणा विषयाम प्रश्न केयो, ²⁰ येशुय तियाहान उत्तर देदो, “माय जगाहुबूर उदास गोगलो हाय सभास्थानाम आन परमेश्वरा भवनाम आख्या यहुदी टोलवाता तिही माय रोज हिकवुतोहो आन दोबीन माय कायज गोग्यो नाहा.” ²¹ मान काहा फासताहा माय काय गोगलो तो जे उनाला हाय तियाहान फुसा वेरा माय जो गोगूह तो तियाहान मालुम हाय. ²² तियाय एहेकी आकताज बरोबर पाह उभी रेणारो एक कामदार येशुल थापड ठोकीन आखा लाग्यो, ‘तु महायाजकाल एहेकी उत्तर देतो काहा ?’ ²³ येशुय तियाल उत्तर देदो माय गलत रितीकी गोगलो वरी तो केहेकी गलत गोगलो तो होमजावी देखाड, हारी रीतीकी गोगलो ता मान काहा ठोकतोहो, ²⁴ ताहा हन्नाय तियाल महायाजक कयफा इयातीही बांधलो आथो तेहेकी मोकल्यो, ²⁵ शिमोन पेत्र हेकाता उभी रेहेला तियाहान बिहीरा आखा लाग्यो, ‘तुबी तियाहा शिष्याहामनु हाय का?’ तियाहा नाहा एहेकी आखे आन आखा लाग्यो ‘माय नाहा.’ ²⁶ पेत्रा याजियाकान कानरुलो आथे तिया जातुलो वेरी मायाजकादासमनु एक आथो, तो तियाल आखा लाग्यो माय तुल तियाआरी बगीचाम नाहा वेयो, ²⁷ पेत्राय फासे नाह एहेकी आखा लाग्यो आन तुरुतुज कुंकडो वाहायो, ²⁸ ताहा तियाहाय येशुल कयफायानु सरकारा वाडाम लीगीया ताहा वेगीवेल आथी आन आपु अशुद्ध नेय वेरा जोजे, पेन वल्हांडण मांडो खा आवा जोजे आखीन ते सोता सरकार वाडाम गेहेला नाहा, ²⁹ ताहा पिलात तियाहा पाही बारे निगीन आखा लाग्यो तुमा इया माहाप काय आरोप थोवताहा, ³⁰ तियाहाय तियाल उत्तर देदो तो दुष्कर्मी नेय रेतो ता आमा तियाल तो आथो नाय देता, ³¹ पिलाताय तियाहान आख्यो तियाल तुमा तुमाज नियमाकी तिया न्याय केरा यहुदी अधिकारी तियाहान आख्या लाग्यो, आमाहान केडोज जीव लेवुलो अधिकार नाहा, ³² मान केडाकी ठोकीन मारी इ होमजावीन येशुय जो वचन आखलो आथो ता पुरो वेरी आखीन एहेकी वेयो, ³³ तियाहाल पिलात आजी सरकारा वाडाम गिया आन तियाय येशुल हादिन आख्यो, “तु यहुदीया राजो हाय का?” ³⁴ येशुय उत्तर देदो, “तुमा सोता एहेकी आखताहा का बिहीराहाय तुमाहाल मा बद्दल एहेकी आख्यो.” ³⁵ पिलाताय उत्तर देदो ताय यहुदी हाय का तोज लोकाहाय आन मुख्यासेवकाही तुल मा हामाम देदो तुय हाय केयोहो, ³⁶ येशुय उत्तर देदो, “मा राज्य इया जगा नाहा मा राज्य इया जगा रेतो ता यहुदीया आथाम मान देवुलो नेय आखीन मा सेवक चुलाया खातोर आवता पेन मा राज्य ईहीनु नाहा. ³⁷ तियाहाल पिलात तियाल आखा लाग्यो ता तु राजो हाय का येशुय उत्तर देदो माय राजो हाय एहेकी माय आखु माय इया खातोर जल्म लेदलो हाय आन इया खातोर माय जगाम आलोहो माय खेरी साक्षी दीन जो केडो खेरो हाय तो मा गोठ्या उनाहे, ³⁸ पिलात तियाल आखा लाग्यो सत्य काय हाय आन इ आखीन तो फासे यहुदाहाय बारे गियो अने तियाहन आखा लाग्यो मान इयाम कायज अपराध देखातो नाहा, ³⁹ पेन तुमा केता येशुल सोडनु सोमयाप माय एकाल सोडेहे एहेकी तूता रीत हाय ता तुमा केता माय यहुदीयाहा राजा सोडु एहेकी तुमा मन हाय का?” ⁴⁰ ताहा तियाहाय फासे बॉबलीन आख्यो, ‘इया सोडाहा मा, ता बरब्बाही ल सोडा.’ आन बरब्बा ओ एक डाखु आथो.

Chapter 19

¹ फांसे पिलाताय येशुल ली जाईन फटका ठोकाव्या, ² ताहा शिपायाही एक कांटा मुकूट गुफीन तिया मुनकाम पोव्या आन तियाला एक जांबलो पोतळे पोवाव्ये. ³ आन ते तिया हुबूर आवीन आखा लाग्यो “ए यहुदा राजा तो जय जयकार वेरे” फासे तियाहाय तियाल चापका वाय ठोक्यो. ⁴ तियाहायल पिलाताय फांचे बारे आवीन आखा लाग्यो ‘वेरा माल तियाम कायज गुन्हो देखातो नाहा, इ तुमाहन होमजायाजो जे आखीन माय तियाल तुमापही बारे लावूह.’ ⁵ ताहा येशु काटाहा मुकूट आन जांबले पोतळे पोवले बारे आलो आन पिलाता तियाहान आखा लाग्यो ‘वेरा ओ माहुव, ⁶ मुख्य सेवक लोक आन तिया कामदार तियाल विन बॉबलीन आखा लाग्यो ईयाल वधस्तंभाप खिला ठोका वधस्तंभाप खिला ठोका पिलात तियाहान आखा लाग्यो तुमाज तियाल लीजाईन वधस्तंभाप खिला ठोका काहाका माल तियाम कायज गुन्हो देखातो नाहा, ⁷ यहुदी लोकांही उत्तर देदो आमाहापे नियमशास्त्र हाय आण तिया शास्त्रा हिसाबाकी ओ मोराज जोजे, काहाका तियाय सोताहा देवा पोयरो होमजुतलो. ⁸ पिलात एहेकी गोगुलो ऊनायलीन जास्तीज बी गीयो, ⁹ आन तो फासे जाईन आन येशुल आखा लाग्यो “तु कीहीनु हाय ?” पेन येशुय तियाल उत्तर देदो नाहा. ¹⁰ पिलाताय तियाल आख्यो, ‘मा आरी तु गोगतो काहा नाहा ? तुल सोडुलो अधिकार मालु हाय आन वधस्तंभाप खिला ठोकुला अधिकार मालुज हाय ई तु मालुम नाहा का ?” ¹¹ येशुय उत्तर देदो, ‘तुल तो अधिकार उच्चेनु देदोलो नय रेतो ता माप चालतो नय तियाहाल जियाय माल तो हाताम देदो तिया पाप खुब हाय, ¹² इयापुन पिलातसाय तियाल सोडा प्रयत्न केयो पेन यहुदी बॉबलीन आखा लाग्यो ‘तुय जर इयाल सोड्यो ता तु कँसरा हंगत्याह नहा जो केडो सोताहाल राजो होमजेहे तो कैसराल नाकारेहे.’ ¹³ तियाहाल पिलाताय एहेकी गोगुलो उनुयलीन येयशुल बारे लालो आन तो फरसबंदी नावा जागाप न्यायसनाप बोठोलो इब्री भाषाम इया जागाल गब्बाथा आकतेहे, ¹⁴ तो येशुल तियाहा आताम होपी देवनु दिही आथो ताहा दिहा बारा वाजता समय आथो आन तो यहुदीयाना आखा लाग्यो, ‘वेरा तुमा राजो, ¹⁵ इयाप ते बॉबला लाग्यो ईयाल माय टाका तियाल वधस्तंभाप ठोका पिलात तियाहान आखा लाग्यो, ‘माय तुमा राजाल वधस्तंभाप खिला ठोका जोजे मुख्या सेवकाय उत्तर देदो आमाहान कैसराशियाय राजो नाहा जोजतो, ¹⁶ फांसे तियाहाय येशुल वधस्तंभाप खिलाठोका खातोर तिया हाताम देदो, ¹⁷ ताहा तियाहाय येशुल तियाहा ताब्याम लेदोलो आन तो तिया वधस्तंभा सोतो उखलीन कवटी आकतेहे ती जागाप गीयो, इया जागल इब्री भाषाम गुनगुथा आकतेहे. ¹⁸ तिही तियाहाय तियाल आन तियाआरी बिहीरा बेन जाहाल एकाल एकेमेरे आने बिहीराल बिहीरी होवे आन येशुल बोसमे एहेकी वधस्तंभाप खिला ठोकला. ¹⁹ आन पिलाताय एक पत्र लिखिन मो वधस्तंभाप लागव्यो “यहुदीया राजो ! नासोरी येशु” एहेकी लिखलो आथो. ²⁰ येशुल वधस्तंभाप खिलाटलो आथो तो ठिकाण शोहरा पाहेच आथो, तीयाल खुबूज यहुदीयांही तो पोत्रो वाच्यो, तो इब्री, रोमी आने ग्रीक भाषाम लेखलो आथो. ²¹ ताहा यहुदीया मुख्यायाजकाय आने लोक पिलाताल आखा लाग्यो यहुदीया राजे एहेकी लिखो नाहा ता ईयाय आख्यो माय यहुदीयाहा राजो हाय एहेकी लिख, ²² पिलाताय उत्तर देदो ‘माय लिख्यो तो लिख्यो’ ²³ फांसे शिपायाही येशुल वधस्तंभाप खिला ठोकला नाहा तियापोतडे लेदे प्रत्येक शिपायाल एकेक वाटा एहकी चार वाटा केया, आन कुरतो बी लेदो ओ कुरतो हिवलो नय आथो तो ऊपेने निचे हुदग विलो आथो, ²⁴ तियाल तो एक बिजाल आखा लाग्यो ‘आपु ईयाल फाडता नेय पेन तो केडाल मिली ई वेरो खातोर चिट्ठ्या टाकी वेता, ई इया खातोर वेयो का ‘तियाहाय मा पोतडे आपसाम वाटी लेदले आने मा कुरताप तियाहाय चिट्ठ्या टाक्या’ एहेकी जो शास्त्रलेश पुरो वेरा जोजे आखीन शिपायाय ए गोठ्या केल्या, ²⁵ पेन वधस्तंभा पाही तिया याहकी, तिया मावशी आन क्लोपा थेय मरीया आन मल्दालीया गावा मरीया ए उब्बा आथ्या, ²⁶ येशुय जाहा तिया याहकील आन तो जिया शिष्यापा तिया प्रेम आथो तियाल पाही उबो विन ताहा तो तिया याहाकील आख लाग्यो “आया वे तो पोयरो” ²⁷ फांसे तो तिया शिष्याल आन आखा लाग्यो वे ई तो याहकी आन तिया शिष्याय तियुल तेवारिज तियाय होव हादी लेदली, ²⁸ पेन आमी आख्यो “पुरो वी गियो एहकी होमजिन येशुय शास्त्रलेख पुरा जोजे आखिन “माल पाहपी

लागीही” ऐहकी आख्यो.²⁹ तिही ऐ कोल्हाहो पोईन थोवलो बासनो आथो, ताहा एका शिपायाय पांय चुही लेहे एहेकी एक खाटी वस्तु लाकडाव बांदीन पाजवा खातोर येशु मुयाही लागवी.³⁰ इशुय अुब खाटो राहो लेलो आन आख्यो “बादो पुरो गी गियो” ताहा तो तिया मुनको नोवावी लीन मोय गियो.³¹ तो तियारी दिही आथो आन शाब्बात दिहाल वधस्तंभाप शरीर नेय रा जोजे आखीन काहाका तो शब्बाथ मोडो दिही आथो, तियाहाल यहूदीयाय पिलाताल विनंती कियी का तिया पाग तोडीन तियाहान काडी ली जाजा.³² ताहा शिपाया आल्ला ताहा तियाहाय तिया आरी वधस्तंभाप खिला ठोकला वी लीन आन बिहिरा पाग तोडला,³³ पेन ते येशुपाही आविन तो मोय गियोहाक एहकी विन तियाहाय तिया पाग तोड्या नाहा,³⁴ तबी शिपयाहामनु एकाय भालो की तीया खुकीम ठोक्यो आन तुरुतुज रोगत आन पाय बारे आलो.³⁵ आन जियाय ई वेयो तियाय साक्षी देदी तिया साक्षी खेरी हाय आन आपु खेरो गोगतोह ई तियाल मालुम हाय ईया खातोर का तुमाबी विश्वास थोवा जोजे,³⁶ काहाका तिया एकबी आटको मुटे नेय ओ शास्त्रलेख पुरो वेरा जोजे आखिन ए गोठ्या वेया,³⁷ आन बिहिरो ऐ शास्त्रलेख फांसे आखी जियाल तियाही ठोकलो ते तियाहोवे वेरी,³⁸ ईया फांसे जो अरिमथईनु योसेफ ईयाय तियाल येशु शरीर लीजा खातोर पिलाताल एहेकी विनंती केयी, तो येशु शिष्य आसिन पेन यहूदीयाहा धाखी खातोर गुप्त शिष्य आथो, पिलाताय तियाल परवागी देदली ताहा तियाय जाईन येशु शरीर ती घेलो,³⁹ आण तियापाही पेहेलाज राती आल्लो निकदेम बी गंधरा आन द्राक्षा इयाहा सुमोर शंभर माप मिश्रण लीन आलो,⁴⁰ फांसे तियाहाय येशु शरीर लेदो आन यहूदीयाहा उत्तर कार्या रीतीहोस तियाहाय तो सुगंधी मसाला आरी एक पोतडाम वेटालावलो,⁴¹ तियाल जिजागाप वधंस्तीाप यिखला ठोकलो आथो तिही एक बगीचो आथो आन तिया बगीचाम एक नवी कबर आथी तियाम केडाल किधीज थोवलो नय आथो,⁴² तो यहूदीयाहा तियारी दिही आथो तियाहाल आन ती कबर पाही आथी तियाहाल तियाहाय येशुल तिही थोवलो.

Chapter 20

¹ आठुड्या पेलाआ दिही बोडे वेगन्या आंदाराम मग्दालीया नगराआ मरीया कबरा पाहये आली आन कबरामुयावेनी डोगडो काढलो हाय एहेकी तीयुय वेअयो. ² ताहा शिमोन पेत्र आने तो बिहीरो शिष्य जीयाव येशु प्रीती आथी तिया होवे दौवडूती जायन ती त्याले आख्यो, “तियाहाये प्रभु कबरुमेने काडीन लीगीये आने त्यले कीही थोव्यो आन आमालाले मालुम नाहा. ³ तीया खातोर पेत्र आने तो बिहीरो शिष्य बारे पोडीन कबरे होवे जाआ केता नीम्या. ⁴ ताहा ते बेनी जाआ आरीजे दौवडुता गीया पेन तो बिहीरा शिष्य पेलाआ आगला दौडुतो गीयो आने कबराही पेअलो पोच्यो. ⁵ त्याये टोंगेपोडीन माजे निवडी वेयो आने त्याले ताबा पोतडे पोडले देखाये पेन तो माज गीयो नाहा. ⁶ शिमान पत्रायी त्याआ फासला आवीन पोच्यो आने तो कबरामे विठो.

⁷ आने तागा पोतडे पोडले आन जो रुमान तया मुनकाले एकी होवे गंडलावीने थोवले आथो. ⁸ ताहा जो बिहीरो शिष्य पेअलाने कबरा पाही आलो आथो तोबी माजे गियो आने त्याने विओने विश्वास थोव्यो. ⁹ काहाका त्यो मोतीमेनी फासे उठा जोजे ई जरूरी हाय ओ शास्त्रलेख आजी लुग होमजायो नाहा. ¹⁰ हाती ते शिष्य फासे आपु कोओ गीया. ¹¹ पेन अेह मरीया बारे कबरापाहाये रोडती उबी आथी, आने तिथील रोडता रोडता टोंगेपोडीन कबराम वेअये. ¹² आने येशुय डील पेअेला थोवलो आथो तिही ते उजलो पोतडे पोवलो बेन देवदुत एक कुनकाहोवेनी भोगामे आने एक पागा होवेनी भागामे बोठला देखाया. ¹³ आने ते तीले आख्यो लाग्यो, “बाया तु काहा रोडतीही ?” तिये तीयाहाले आख्यो, “त्याहाये माआ प्रभुले ली गीया आने त्याले किही थोव्याहो ई माल माहित नाहा” ¹⁴ अहेकी आखीन ती फाचला वोली आने तो तील येशु उबो रेहेला देखायो. पेन तो येशू हाय ई तीअने आख्यो नाहा, ¹⁵ येशुये तीईल आख्यो, “पोयरी तु काहा रोडतीही ?” तु केडाले होदतीही ?” हुबूर माली हाय अहेकी हामजीन तीईयाले आख्यो, “साहेब, तु तीईयाले ईहीनी ली गीयावेरी ते काही थोव्याहो तो माल आख काहाका आय तीयाले जल जाहे.” ¹⁶ येशुये तिथील आख्यो, “मरीया” तीयीये वोलीन त्याले इब्री भाषामे आखे, “रुब्बानी” म्हणजे ‘गुरुजी’. ¹⁷ येशुये तीले आख्यो, “माल आथलो नाहा काहाका आये आजी तावे बाहाका होवे उचे गीयो नाहा ते माआ पावुहू होवे जाईने तीहीयाले आखे का जो माआ बाहाको आन तुमाआ बाहाको माआ देवा ओन तुमा देवाहाये तीया होवे आय उचे जाहुव.” ¹⁸ मग्दालीया नगरा मरीया गाटू आने आपुये प्रभुल वेअये ओन त्याये आपुये ईया गोठ्या आख्या ते शिष्याने आख्या. ¹⁹ त्यादिही म्हणजे आठुड्या पेअला दिही वातीवेला शिष्य जीही टोलो वेला आथो तीहीनी बाआने यहूद्याहा बीखी खातुर बोंद आथा, तीहीनी माज आलो आने मोसमे उबो रिईन आख्यो, “तुमाहाल शांती रेअे”. ²⁰ आने ई गोगीने तीयाये तीहीयाले आपु आथ आने खुकी देखावी ओन शिष्याये प्रभुले देख्यो, ताहा ते आनंदामे वेया. ²¹ ताहा येशु तीहीयाले फासे आख्यो, “तुमाहाल शांती रेअे. जेहेकी बाहाकाये माल माकलुलो हाय तेहेकी आय बी तुमाहाले मोकलुहू.” ²² ओताहो आखीन तीईयामे तीयाहापे फुकी टाक्यो ओन तो तिहीयाले आख्यो, “पवित्र आत्मो आलो ली त्या.” ²³ जीया केडा पापाहा तुमा क्षमा केअेता तीईहा क्षमा वेअली हाय आने जीया केडा तुमा थोवताहा ती तेहेकीजे थोवली हाय. ²⁴ येशु आलो ताहा बारामेनी एक जीयाले दिदुम आखतेहे तो थोमो तीईयाहा आरी नै आथो. ²⁵ तीया केअल बिहीरा शिष्याये तीईयाले आख्यो, “आमाहाये प्रभुल वेअयोहो” ताहा तो तीईयाहाले आख्यो, “आय तीईया आथामे खिलाहा खुण वेअेला शिवाय खिलाहा जागी मा आकडी काल्या शिवय आने तियाहा खुकीम माआ आथे काल्याशिवाय आय विश्वास थोवणारो नाहा”. ²⁶ आने फासे आठ दिहाकी तीईया शिष्य कोओमे आथा ओन थोमो तीईया आरी आथो ओन बाआने बोंद आथे येशु आलो आने मोसमे उबी रिया आने आख्यो, “तुमाहम शांती रेअे” ²⁷ हाती तो थोमाल आख्यो, “तुओ आकडी आमला केअे आने माआ आथ वे, तो आथ आगला के आने माआ खुकीम काल आन विश्वास थोवणारो नै पेन विश्वास केअनारो वेअे. ²⁸ आने थोमाये त्याय आख्यो “मा प्रभु आने माआ देव !” ²⁹ येशुय त्याल आख्यो “तुमाले वेअयो हाय तीया विश्वास थोवलो हाय, वेअेया वाची जे विश्वास थोवणारे हाय ते धन्य.” ³⁰ आने ईया पुस्तकामे लिखलो नाहा एहेडो बिहीरो खुब चिन्हे येशुय आपु शिष्याहुंबूर केअई. ³¹ पेन ई याकेता लिखलो हाय का येशु ओ देवाआ पोयरो ख्रिस्त हाय एहेकी तुमा विश्वास थोवा आने तुमा विश्वास थोवूलाकी तुमाहाले तीया नावामे जीवन मिलीई.

Chapter 21

¹ आने तिया नंतर फासे तिबीरीया फुगारा तुडीप येशुय चेलाहान सोता प्रगट वेयो. ² शिमोन पेत्र आने जियाल दिदुम आखतले तोओ थोमा, गालील शहराम काना गावाम नथनेल ओन जब्दीई पोयरो आने तियाहाल चेलामेने बिहीरे बेन माही ई आरी आथे. ³ शिमोन पेत्राय तियाहान आख्यो, “माय मासे तेरा जातोहो,” तेअे तियाही आख्यो, “आमा बी पेने तोओ आरी आवतेहे” ताहा तोओ निधीन उडीयाम बोहीन आने तियु रात तियाल काहीज तेराम आलो नाहा. ⁴ पेन आमी वेगन्या वेता समय येशुय समुद्रा तेडी पाही आवीन उभो आथो, पेन तो येशु हाय ई चेलाहाम होमजायो नाहा. ⁵ ताहा येशु तियाहान आख्यो “पोयरा तुमापे काहा खावुलो हाय का ?” तियाहाई तियाल आख्यो “नाहा”. ⁶ आने तोओ तियाहन आख्यो, “उडी हुदा हाथु वेला जांले टाका ओन तुमा हाल मिली” तियाहाल तियाय टाक्यो आने मासा वोजावाय ते तियाहान खेचता आले नाहा. ⁷ ताहा जीया चेलाहाप येश प्रेम आथो तो पेत्राल आख्यो “तो प्रभु हाय.” शिमोन पेत्राय उनायो की, “तो प्रभु हाय, प्रभु हाय.” ताहा तो उगडालो आथो तियाखातुर तियाय बाहेरने पोतडे, झगा, नैय पोवुलो कारण की तयाय तियाकुराम झगा वेटालीन आन फगाराम कुऊडी पोड्यो. ⁸ आने बिहरा चेला तियाहाने उडीवाय तेअे मासे जाले खेचते खेचते आले, काहाका ते तेडीने खुब दुर नैय आथे पेन सुमाने दोन हाता आते आथे. ⁹ तहा तेअे तेडीप आवीन तेअे बारे आला ताहा तिही कोलाहाम आग आथी आने तियुप थोवले मासे ओन मांडो ¹⁰ येशुय तियाहान आख्यो “तुमाही तेअेले मासामेने थोडेक मासे ली आवा.” ¹¹ ताओ शिमोन पेत्राय उडीप चोडीन एकशे त्रेपन्न मोडे मासावाय

पोरालो जाले तेडीप खेची काड्यो, तेअ तोअतोअज आथे तेबी जोजे फाट्यो नाहा. ¹² येशुय तियाहान आख्यो “आवा मांडो खाआ” काहाका तो ओ प्रभु हाय ई तियाहान होमज्यो नाहा, तुअ केडो हाय ई तियाहल पुछा चेलाहान हिम्मत आली नाहा. ¹³ ताहा येशु मांडोलीन ओन तियाहान देदो तेहकीज मासे बी देदे. ¹⁴ येशु मोय गेहलो तिया बाद जिवं उठ्यो तिया चेलाहान प्रगट वेरा ई तिसरी दाव वेयो. ¹⁵ फासे मांडो खाईन उठ्या तियानंतर येशुय शिमोन पेत्राल आख्यो “योहाना, पोयरा शिमोना, इयापेक्षा ते मापे खुब प्रेम केअतो का ? तो तियाल आख्यो, “हा प्रभु, तु जांतो की माय तोपे प्रेम कआतो हो” तोओ तियाल आखतोलो “माआ कोकरे चार” ¹⁶ तोओ फासो बिहीरी दाव तियाल आख्यो, “योहान, पोयरा शिमोना, तु मापे प्रेम केतो का ?” तियाय तियाल आख्यो, “ओ प्रभु तु जाआतोहो की माय तोप प्रेम केतोहो” तोअ तियाल आख्यो “माआ मेडे राख”. ¹⁷ तो ओ तिसरीदा तीयाल फुच्छो, ““योहान, पोयरा शिमोना, तु मापे प्रेम केतो का ?” तो तियाल फुच्छो “प्रभु तुल आखोज जाआतोहो हाय, आन तु जातोहो की आय तोप प्रेम राखूहू.” येशुय तियाल आख्यो “मा मेडे राख”. ¹⁸ माय तुल खेरो खेरो आखूहू तु जाहाजुवान आथो ताहा तोओ कमर बांधीन तो इच्छा वेतली तिही तु जातलो पेन तुअ डायो वी न जाहो ताहा हात आगला केहो बिहीरो तो आ कमर बांधी आने तोओ इच्छा नैय वेरी तेबी तुअ तेहे लीई जाय” ¹⁹ तो केला मोलावाय देवा गौरव केनारो आथो ई प्रगट केअरा तो ओ तियाल आखतलो आन येशुय आख्यो ताहा “माआ फासला आव”. ²⁰ ताहा पेत्रा फासला फिच्या आने वेतलो की जिया चेलापे येशुय प्रेम आथे जो ओ मांडो खावुलो वेला तिया छाती आरी ठेकलो आथो फासला फिरीन “प्रभु, तुल तिई देणारो तो ओ केडो हाय ? ऐहकी आखतालो आथो तियाल तियाय फासला चालता वेयो. ²¹ तेहकी तियाल विईन पेत्र येशुल आख्यो “प्रभु, इया काय?” ²² येशुय तियाल आख्यो “माय आवेहे ताव तोओ रा जोजे ऐहकी जर माआ इच्छा वेरी तर तिया तुल काय ? तु माआ फासला आव” ²³ ताहा आखा पावुमे ई गोठ फैलाई गिई तोओ चेलो मोरारे नाह पेन इसुअ तियाल आख्यो नाहा आथो की तो ओ मोनारो नाहा पेन माय आवेहे तावलुग ऐहकी जर माआ इच्छा वेरी तर तुल काय ? ²⁴ जोओ येशु गोठी साक्षी देदे तोओ जियाय ए गोठ्या लिखल्या हाय तोच ओ चेलो हाय आने तिया साक्षी खेरी हाय ई आमाहाल माहिती हाय. ²⁵ आन ईया केअता येशुय केअले खुब काही गोठ्या हाय ती एक एक लिख्यो तर लिखले फुस्तक ईया जागाम बी होमाय नाय ऐहकी माल वाटेहे.

Acts

Chapter 1

¹ ओ थियफिलाआ, ईयु जोओ हिकव्यो आने केयो आने जिया बाराम मायुय पेला पुस्तकाम लिख्यो. ² तिईया दिही लुग जाहा तोअ उच्चे उठावाय गियो ई आज्ञा तिईया पवित्र आत्माकीई तिईया निवडूला प्रेरितान देअद्या. ³ खुब दुख उठाविन येशु तिईयान खुब प्रमाणावाय आय जिवंतो हाय ई सबुत दिईन चालीस दिही हुदी तिईयाय तिईयान दर्शन देतो रिईयो, आन देवा राज्या गोठ्या आखतोओ रिईयो. ⁴ फासे तोओ तिईयाआरी आथो ताहा तिईया तिईयान आज्ञा केयी की, यरुशलेम शहर सोडीन जाहामाआ तर देव बाहाकाय जोओ आज्ञा केलीहाय तिई पुरी वेरा वाट जोवते रेजा काहाका तुमाआ माआ मुयाकी उनाले हाय. ⁵ काहाका योहानाय पायाकी तुमाहा बाप्तीस्मो केयो खेरो थोडा दिहाकी तुमाअ बाप्तीस्मा पवित्र आत्मावाय वेरी. ⁶ फासे बाठे एक वेले आथे ताहा चेलाही येशुल फुच्छो, “प्रभुजी, इया कालाम तुअ इस्त्राएला राज्य फासे स्थापन केहो का ?” ⁷ तियाई तियाहान आख्यो, “बाहाका सोता अधिकाराम काल आने समय थोवलो हाय तोओ जाणुला तुमा नाहा हाय. ⁸ पेन पवित्र आत्मा तुमाहाप आवी, ताहा तुमावे सामर्थ मिली जाय आने यरुशलेम शहराम होगा यहूदीया आने शोमरोन देशाम आने पृथ्वी छेडे हुदी तुमू माआ साक्षी बनाहा. ⁹ ऐहकी आख्यो, तिईया डोवा हुबूर तोआ उच्चे उठावाय गियो, आन वादालाई तिईयाल नजरे हुबूर नेअ दोबावी देदोओ. ¹⁰ फासे तेअ जाहला ताहा आकाशा वेला आथा ताहा उजले पोतळे पोविन आलला बेन लोक तिईया पाही आवीन उभे रियेहे. ¹¹ आने तेअ ऐहकी आखतला ओ गालीलु माहां तुमा आकाशावेला काहा वेताहा उबा रेहला हाय? ओ जोओ येशु तुमा पाहीने उच्चे आकाशाम लिई लेवाम आल्लो हो, तुमाही तियाल जेहकी आकाशम जाता वेयोहो तेहकी तो फासे आवनारो हाय”. ¹² फासे यरुशलेम शहरा पाही म्हणजे शब्बाथ दिहा एक किलोमीटर अंतराम आथो ओते दुर जैतुन डोगापेने तेअ यरुशलेम शहराम फासे आला. ¹³ आन तेअ आला ताहा जिया कोअमे ते उच्चा मालावाली खोलीम तिही पेत्र, योहान, याकोब, आद्रिया, फिलीप, थोमा, बर्थलामाय, मत्तय, अल्फी पोयरो याकोब, शिमोन जिलोत, आन याकोबा पोयरो यहूदा तेअ रेतला आथा तिहीई तेअ गिया. ¹⁴ तेअ आखे माही आन तिया आरी कोत्याक बाया येशु याहकी मरीया आन तिया पावुहू एकमन विईन एक सारखे प्रार्थना केतले आथे. ¹⁵ तिया दिहाम पेत्र खुब पावुहू सुमारे एकशे वीस माही वोचमे उभो रिईन आखतलो, ¹⁶ पावुहू, येशु तिई देनारा वाट देखावानारो यहूदा बारामे पवित्र आत्मा दावीदा मुयावाय जिई भविष्यवाणी पेला केली आथी ति पुरी वेरुलु जरुरत आथो. ¹⁷ तोओ आपुमेनज एक हाय आन तिईयाल ईया सेवेमेने तिईया लाभु खातुर तियाल भाग मिललो आथो. ¹⁸ तिईयाय तिईयाय खोटी रिते कामावला पैसा किई एक खेत वेचातो लेदलो, तोओ उबडु पोडी गियो ताहा तिईया डेअड फाटी गिई आन डेडीमने आतडे बारे निगी पोड्ये. ¹⁹ ईयो यरुशलेम शहराम रेनारा आखा माहां मालुम पोड्यो, ताहा तिईया भाषेम तिईया खेता नाव “हकलदमा” म्हणजे ‘रक्ता खेत’ ऐहकी नाव पोड्यो. ²⁰ स्त्रोत्रसहीताम ऐहकी लिखलो हाय की, तिईया कौअ उजाड पोडी, आन तियाम केअडोज नैय रिई शके, आन तिईया जागो बिहिरो लिई शेकीई. ²¹ तिईयाल, प्रभु येशु आमा वचमे आवतलो आने बाहार जातलो तिईया बादोज समय ²² योहाना बाप्तीस्मा समयुपेन जिया दिही प्रभुअ येशु आपुमेने उच्चे लिई लेवाम आलो तिईया दिही हुदी तेअ माही आपु आरी रिईन संगती देहले तिईयामेने एका आपुआरी रिईन तिया फासो जीवना पुनरुत्थाना तिया साक्षी वेरा जोजे. ²³ ताहा तिया बेन माहान उभे केये आने एक युसुपाल जोओ बर्सबा आखाम आवेहे तियाआ बिजोनाव युस्त हाय बिहरो मत्थिया ईया बेन्यामेने तिया आगला लाले. ²⁴ फासे तिया ऐहकी प्रार्थना केयी, “ओ होगाज मोने जाआनारा प्रभु, ²⁵ इया सेवकपद आने प्रेरितपद सोडीन आपु जागो गेहलो यहूदा जागाप जियाल मिला जोजे ऐहकी ईया बेन्यामेने तुअ केडाल पंसद केतोहो तेअ देख्वाव.” ²⁶ फासे तियाही तियाहा खातोर चिट्ठ्या टाक्या आने तियामेने मत्थिया नावु चिठी निगी ताहा तियाल अकरा प्रेषीता आरी मोजवाम आलो.

Chapter 2

¹ फासे पेन्टेकॉस्ट आने पन्नासावा दिही आलो, ताहा बादेज ऐके जागे आलले आथे ताहा. ² अकस्मात खुब मोडो वाराआ आधांधुद एक आवाज विईन आने जिया कौअमे ते बोठले आथे तेअ बादेज जागा तिया आवाजा वाय पोरार्इ गिये. ³ आने अलग-अलग वेतल्या आगी जिभा होच जीभ तियाहान देखाया आने हरऐकाप तिया एकाल एक ऐहकी बोठल्या. ⁴ ताहा तेअ बोदेज माही पवित्र आत्मा वाय पोरार्इ गिये ताहा तेअ माही जेहकी जेहकी पवित्र आत्माय तियाहान भाषा गोगाआ शब्द देदा तेहकी तेहकी ते अलग-अलग भाषाम गोंगा लाग्या. ⁵ तिया समुयुल आकाशा निश्चने हरऐक राज्या मेने भक्ति केनारा यहूदी यरुशलेम शहराम रेतले. ⁶ तोओ आवाज वेयो ताहा माहा मोडो टोलो एकवीन आवीन नोवाय लागी काहाका हरऐक माहाल जियाल तियाल भाषेम गोगता उनाये. ⁷ ते होगेज नोवाय कीन ठाकेज रिडन आखालाग्ये “वेरा, इ गोगनारे आखेज गालील शहरामेने नाहा का?” ⁸ ताहा आपु प्रत्येक जां आपु-आपु जल्मो भाषा उनातेहे ई केहकी ? ⁹ पार्थी, मेदी, एलामी, मेसोपटेम्या, यहूदीया, कप्पुदुकिया, पंत, आशिया ¹⁰ फ्रुगिया पंफुलिया, मिसर आने कुराणाआ पाही लिबुवा देश इयाम रेनारा यहूदी आने यहूदी मोतानुसार ऐहकी रोमन प्रवाशी, ¹¹ क्रेतीया, अरब, ऐहकी आपु तियान आपु-आपु भाषाम देवा स्तुती केता उनाये. ¹² ताहा ते होगेज नोवाय कीन आन बीन एकबिजाल आखा लाग्ये “ई काय वेयो?” ¹³ आन कौताक माही एक बिहारा चेष्टा मस्करी कीईन आखतले, “ओ नवीन द्राक्षरसावाय साकी गेहेले हाय.” ¹⁴ ताहा पेत्र अकरा प्रेरीतांआरी उभो रीईन तियाहान खुब मोडाहा आवाजा वाय आख्यो, “ओ यहूदी माहा

आन यरुशलेम शहरामेने रेणाराहा इया लक्षाम लावा आन माहा गागुलो उनाय ल्या,¹⁵ तुमाहाल लागे की ई खुब हारो हाय, पेन ऐहकी नाहा, काहाका वेगन्या नोव वाजले हाय.¹⁶ पेन योएल भविष्य आखनाराये जोओ आखलो आथो तोअ ई पुरो वेयोहो.¹⁷ देवाय आख्यो, “शेवट्या दिहीमाय ऐहकी वेरी, माय माहाउपे माआ आत्मो रिचवीदेहे ताहा तुमा पोयरे आने तुमा पोयन्या संदेश दिई तुमा जुवान दर्शन वेरी आने तुमा डाये माही स्वप्ने वेरी.¹⁸ आन तिया दिहामय माय माआ दासापे आन दासी उपे माआ आत्मा रिचवीपाडी देहे, आन तेजे संदेश दिई.¹⁹ आन आकाशाम अदभुत आन निचे पृथ्वीप चिन्हे म्हणजे रक्त, अग्नी आन रक्ता तुवारो ऐहकी आय देखावेहे.²⁰ परमेश्वरा महान आन प्रसिध्द दिही आवा पेलाआ सुर्य अन्धारो आन चंद्र रक्तमय विई.²¹ ताहा ऐहकी वेरी का, जो केअडो परमेश्वरानावाव आन तियाप विश्वास थोवी तियाज उध्दार वेरी.²² ओ इस्त्राएला माहां ईया गोठ्या उनाया नासोरी येशु वाय देवाय जी महत्कृत्ये आन अदभुत चिन्हे तुमाहान देखावेहे तिया पेनेदेवाय तुमाहा खातुर माननु योग्य देदलो एहकी तोअ मालुम आथो, तिया तुमाल मालुम हाय.²³ तोओ देवा पेलाज इच्छा प्रमाणे बनविली योजना आन पुर्वाज्ञानावाय भरपुर विईन तुमाल होपाय गियो तुमु तियाल तिईन पापी माहा हाताकी वधस्तंभाप कुसाप खिला ठोकीन माय टाक्यो.²⁴ तियाल देवाय मरुलुलो तकलीफ पेने सोडवीन तियाल उठाव्यो काहालका तियाल मरना ताबामे रेवुलो अशक्य आथो.²⁵ दावीद तियाबाराम ऐहकी आखेहे, “माय परमेश्वरा माआ आगला हमेशा वेलो हाय, माय पोडी नैय जाऊ तिया खातोर तोआ माआ हुदीवेला हाय.²⁶ तियाल माआ मोन खुश आन जीभ उल्लासित वेरी आन माआ देह बीई तियाप आशा राखीन रेहेलो हाय.²⁷ काहालका तु माअ जीव पातकाम रा देनारो नाहा आने तोओ पवित्र पुरुषाल होडीज जाय ऐहकी अनुभवम जा देनारो नाहा.²⁸ जीवना मार्ग तुयुय माल देखावलो हाय तेजे तियाल दर्शन दिईन माल खुश किई.²⁹ पावुहू वाडवडील आपुहू दावीद ईया बारामेने माय तुमा आरी हिंमत्त किईन आय आखुहू तोओ मोयगेहलो आन दाटीई देवांम आलो तिया कंबर आजी हुदीई आपु वचमे हाय.³⁰ तोओ संदेष्टो आथो आन तियाल मालुम आथो की देवाय तियाल अभिवचन केयो. की तो पोयरामेने एकाल तोओ राज्यगादीपे बोहावेहे.³¹ इयाल पुर्वज्ञान आथो तियाखोतार ताआ ख्रिस्ताजिई उठलेबारामे ऐहकी आख्यो का तियाल मृतलोकांहा माहान सोडी देदे नहा आन तियाहान होडीजाऊलु अनुभव आलो नाहा.³² तिया ईसुल देवाय उठवलो इया बदल आमा बादज साक्षी हाय.³³ तियाल तो देवा हुदा हाता वेला बोठलो हाय तियाय पवित्र आत्मा बाराम वचन पिता पेने मिली गेहलो हाय आन तुमा जे वेतेहे आन उनातेहे तियाल तिया वर्षाव केलो हाय.³⁴ काहालका दावीद राजो होरगाम चोडी गियो नाहा, पेन तो सोताहा आखेहे, “परमेश्वरा माआ प्रभुल आखलो हाय का,³⁵ माय तोआ दुश्मनुल तोआ पागा तोले ला आवेहे तावलुग तेअ माआ हुदीई वेला बोही रेअ,³⁶ तियाल इस्त्राएल बादेज कौआमने माहा ईया खातरी किईन लेवुलो हाय का जीया येशुल तुमाय कुसखांबाप खिला ठोकीन मायी टाक्यो तियाल देवाय प्रभु आने ख्रिस्त ऐहकी किईन थोवलो हाय.³⁷ इया उनायने तियाल मोनाम काचावाचा वेरा लाग्यो आन तेजे पेत्र आन कौताक प्रेरित इयाल आखतला पावुहो आमा काय केरा जोजे?”³⁸ पेत्र तियाहान आखा लाग्यो, “पास्तावो केरा, मन फिरवा आन तुमा पापाहा क्षमा वेरा जोजे तियाहाल तुमा हरएक जा येशु ख्रिस्ता नावा की बाप्तीस्मा ल्या म्हणजे तुमाला पवित्र आत्मा दान मिली जाई.³⁹ काहाका ई वचन तुमाल तुमा पोयरा पोयराहान आन जेजे दुर हाय तियाल बादज माहाल म्हणजे जोताहान परमेश्वराई तिया देवाअ सोता पाही हाष्टो तोताहान देदलो हाय.”⁴⁰ आजी तिया खुब काही गोठ्या आखीईन तियाहान साक्षी देदीही आने उपदेश किईन आख्यो, “ईया खाराब पिढीमेने तुमा जीव वाचाविई ल्या.”⁴¹ ताहा जियाय तिया संदेशाल मानी लेदोहो तिया बाप्तीस्मा वेयो, आने तिया दिहाम तियाय सुमारे तीन हजार माही मीली गिये.⁴² तेजे प्रेरीता आने मिलीन रेवुलो माडो मुडूलाम आने प्रार्थनाम केरुलाम हरसमय तियारी आथे ताहा माहा आरी मिलीन रेहला.⁴³ ताहा हरएक माहाल बिख लागी आन प्रेरिता हातुकीई खुबकाही अदभुत कामे आन चिन्हे वेतले आथे.⁴⁴ ताहा विश्वास केअनारे होगेज मिलीन आरी रेतले आन तिया जो काही आथे तो तिया एकीज जागे आथो.⁴⁵ तेजे जिया तिया जागो वेचीन आन माल मिळकत वेचीन जेहकी तियाकी हरएकाल जरूरत पडतोलो तेहकी बादानेज वाटी देतला.⁴⁶ ते हररोज एक मोना वाय आने उत्साही वीई परमेश्वरा मंदीराम आवतला कौअ-कौअ मांडो मुडीन खातला आने देवा स्तुती केतला आन खुशी की आन खेरा मनावाय खातला.⁴⁷ बादेज माही तियाहान खुश रेतला आने प्रभु उध्दार मिलीवी लेतला आथे तिया माहाकी हररोज मंडळीम मिली जातला आथा.

Chapter 3

¹ पेत्र आने योहान एअ प्रार्थना समयुप दिह्यावेला तीन वाजता आगला परमेश्वरा मंदीराम जातला आथा. ² आने जल्मामेने पांगलो ऐहकी एक माहु आथो, देवला सुंदर नावा बाना आगला देवलाम जाणारा पेने भीख मागा खातुर हररोज तियाल केडो तेबी ली आवीन बोहवी जातलो. ³ पेत्र आने योहान ओ परमेश्वरा देवलाम जातला ऐहकी विईन तियाय तिया वेला भीख मांगी. ⁴ ताहा पेत्र, योहान आरी तियाल एकदम एकाएक वेतला आने आखा लाग्या “आमा वेला वेऐ” ⁵ ताहा तियापेने काही तेहबी मिली ऐहडी आशा राखीन तियाय तिया वेला एक मना वाय वेयो. ⁶ आने पेत्राय आख्यो “रुपे आन सोनो आमाप काहीज नाहा, पेने जो, माप हाय, तेओ माय तुल देतोहो “नासोरी ईसु ख्रिस्ता नावा की उठीन चाला लाग.” ⁷ आन तियाय तियाल हुदो आथ तिईन तियाल उठव्यो, ताहा लगेच तिया पागाम आन तिया आकडीम शक्ती आली. ⁸ आन तो कुदीन उभो रीयो आन चाला लाग्यो, आन तो चालतो आन कुदतोज देवा स्तुती केतलो तियाआरी परमेश्वरा देवलाम गियो. ⁹ आन बादज माहाई तियाल चालता आन देवा स्तुती केता वेयो. ¹⁰ आन जोओ देवला बाणापाही भीख मागा खातुर बोहतलो तो ओज हाय ऐहकी तियाही तियाल वोख्यो, ताहा तियाल जोओ वेलो आथो तिया पेने तीयाय नोवाय आन तियापेने तीयाय नोवाय आन ठाकोज रीयो. ¹¹ ताहा तोओ पेत्रा आने याहानाल तिइन लेदलो आथो ताहा बादेज माही खुब नोवाई किईन शलमानाआ बाणा आगला मंडप आखलो जागे तियावेला दौडीन आले. ¹² ई विईन पेत्राय तिया माहान उत्तर देदो, तियाय आख्यो, “ऐ इस्त्राएल माहा इयापने तुमा नोवाई काहा केताहा ?” आने आमु शक्तीकीई आने भक्ती वाय ओ चाला लागलो हाय ऐहकी होमजीन आमा वेला काहा विड रिड्याहा ? ¹³ अब्राहामाआ, इसहाका आन याकोबाआ देव आमा वाडवडीला देव, इया आमा सेवक ईसुअ ईया गौरव केलो हाय तियाल तुमुही मरणाल होपीई देदलो आन पिलाता तियाल सोडी दांआ नक्की केलो, तेबीड तियाल तुमुय तिया हुबूर मानी लेदोहो नाहा. ¹⁴ तुमुयही तेबीई जोओ पवित्र आन धार्मिक तियाल मान नाहा आन एक हत्यारो माहा सोडी दाआ मागणी केयी. ¹⁵ आन जीवना बनाव नारो तुमाही जिवतोज माय टाक्यो, तियाल देवाप मोलामेने जीवतो उठव्यो ईया आमु साक्षी हाय. ¹⁶ आने तिया नावा कीई तिया नावाउपे विश्वास किईन जियाल तुमाही वेता आन वोखुवला तिया ईया माहाल शक्तीवान केलो हाय आन तिया वाय मिलल्लो विश्वासावाय तुमा बादज देखता ईयाल ई बादांज हारो केलो हाय. ¹⁷ ताहा आमी पावुहू माय जातोहो कीई अंभानावाय तुमुही तेहकी तुमा अधिकारी ही ई केलो हाय. ¹⁸ पेन आपु ख्रिस्ताय दुखे सहन केयो तियाल देवाय आपुहू बादज संदेश मुयावाय जोओ पेलाज आखलो आथो, तोअ इयाप्रमाणे पुरो केलो हाय. ¹⁹ तेबी तुमा पाप पुछाई टाकाई जा जोजे तियाहाल पस्तावो केरा आने तिया वेला फिरा, ईयाखातुर की आरामा वेला प्रभु हुंबूर आवीन उभे रा जोजे. ²⁰ आन तुमा खातुर पेला निवडुलो ख्रिस्त ईयाल तियय मोकल्योहो. ²¹ आखीन गोठीई बरोबर फासे गोठवाय समय हुद होरगाम तियाल रेवुलो जरूरी हाय तिया समय बारामे जगा पेलाजे देवा आपु पवित्र संदेशे मुयावाय आखलो आथो. ²² मोशे फासे आख्यो किई “प्रभु देवा तुमा खातुर माआ सारखो संदेशो तुमा पावुमेने उठवी, तोओ जे काही तुमाल जोओ आखी तोअ बादेज तिया उनाया.” ²³ आन ऐहकी वेयो कि जोओ केडो जीवता संदेश उनाया नाहा तोओ माहामेने एकदम नष्ट केलो जाय. ²⁴ आजी शमुवेलाने लिईन जे संदेश रुढीप्रमाणे वेलो हाय जोतेहे आखते आले तिया बादेज ईया दिहाबारमे आख्यो. ²⁵ तुमुही संदेशो पोयरे हाय आन तोओ पोयरा किई पृथ्वीमेने होगेज कुल आशीर्वादित विईजाय ऐहकी आब्राहामाय आखीन “देवाय तुमा वाडवडीला आरी जो वायदो केलो हाय तिया वायदा तुमु पोयरे हाय. ²⁶ देवाय आपु सेवक ईसुअ ईयाल उठवीन पेला तुमा पाही मोकल्यो इयाखातुर कीई तिया तुमामेने हर एकाल तुमा खाराब कामामेने फिरी ताहा तुमाहाल आशिर्वाद मिल्यो.

Chapter 4

¹ पेत्र आने योहान लोकांहा आरी गोगतला ताहा, याजक परमेश्वरा देवाला राखवाली केनारा सरदार व सदुकी ई तियाण धमकावा आले. ² काहाकी ते लोकाहाल शिक्षण देतुला येशु द्वारे पुनरुत्थान एहकी उधडाम ते आखतुला काहाकी तियाल खुप रोग आली. ³ ताहा तियाहाल तेराम आलो आने आमी वातीवेला वेयी आने वेगीवेला लागु तियाहाल जेलाम थोव्यो. ⁴ तेबी वचन उनानाराहा कोताहाक लोकांही विश्वास थोव्यो. आने विश्वास थोवनारा आदम्याहा संख्या पाच हजार आथी. ⁵ ताहा एहकी बीहरे दिह एहकी वेयो का तिया अधिकारी डाया आन नियमशास्त्र हिकुनारा ई यरुशलेम शहराम एकटा वीया. ⁶ तियाय महायाजक, हन्ना आने कयफा, योहान, आलेक्सांद्र मोडा याजका जे बादे जातुले आथे. ⁷ तियाय पेत्र आन योहानाल माज उभीकीन फुश्यो, "ई तुमा केल्ला सामर्थ्याकी आन केल्ला नावाकी केताहा. ⁸ ताहा पेत्र पवित्र आत्माकी पुर्ण वेलो आथो तियाहाल आख्यो ओ लोकाहा अधिकारी आन वडीलधारी, ⁹ एक बिमारी माहाप उपकार वेयो याकेता जर आमाहाल चौकशी आज केताहा ? ¹⁰ तर तुमाहाल बाठा आन बाठा ईस्त्राएल लोकाहाल ई मालुम वेरा जोजे की जीयाल तुमाय वधस्तंभाव देदो, जियाल देवाय मरणामने उठव्यो, तिया नासोरी येशु ख्रिस्ताआ नावाम ई माहु हारो वीन ईही तुमा हुबुर उभो हाय. ¹¹ जो डोगडो तुमया बाधा खातोर नाकारलो आथो तो काटकोनाम आलो तो ओज हाय. ¹² आने तारण बीहरा नाहा काहाकी आपु तारण वेरी एहकी बिहरो कल्लोबी नाव या वादला ऐठा माहाम देदलो नाहा हाय. ¹³ ताहा पेत्राहा आन योहानाह हिम्मत वीन आन ई उनफल अन हिकले माही हाय ई जाईन तियाय नोवाय केयो आन ई येशु आरी आथा ई वोखाई गीया, ¹⁴ ताहा तो हारो वेलो माहु तियापाही उभो हाय ईवीन यहूदी पुढान्याहाल तिया विरुद्ध कायज गोम्या नाहा. ¹⁵ फासे तियाहाल सभा बारे जा केता तियाल आख्यो आन ते तिया तियाहाम विचार फुस केरा लाग्या. ¹⁶ तियाय आख्यो या माहाल आपु काय केरा जोजे ? काहाका खेरोज यापने नोवजालो एहडो चमत्कार वेलो हाय यरुशलेम शहराम रेनाराहाल बादहाल मालुम हाय आन तो आपु नाकारी नाहा शेकता. ¹⁷ पेन ई लोकाम वादार फेलोयो नेय जोजे, काहाका आपु याहाल एहकी धमकी देवणू की या आगला तुमा या नावाम केंडाआरी गोगेता नाय. ¹⁸ ताहा तियाय पेत्र आन योहानाल हादीन आज्ञा केयी की तुमा येशु नावाकी कायच गोगा नाह आन हिकवाबी नाहा. ¹⁹ काहाकी पेत्र आने योहान याय तियाहाल उत्तर देदो आख्यो, "देवा पेक्षा तुमा उनानु ई देवा नोजरीम हारो की माठो हाय ई तुमाच ठेरवा." ²⁰ काहाकी ज्या गोठ्या आमाय वेल्याहाय आने उनाये ते आमा गोगजी नेय ई शक्य नाहा." ²¹ ताहा तियाय तियाहाल आज्ञा धमकावीन सोडी देदे काहाकी लोकाकेता तियाहाल शिक्षा केहकी दे ई तियाहाल कायच होमजायनेय काहाका घडली गोठीपे बाठे लोक देवाआ गौरव केतुले. ²² काहाका ज्या माहापे इ हारो केणु चमत्कार घडलो आथो तो चालीस वोराहा पेने तो वाधार वया आथो. ²³ ताहा तियाहा सुटका वेयी आने आपु लोकाहोवे आला आन मुख्या याजकाही आने वडिलाही जे आय आख्यो तो बाठो तियाय आख्यो, ²⁴ ई उनाईन ते एकमोन कीन देवाल उच्चा आवाजाकी आखे "हे प्रभु वादलो, तोरती, समुद्र तियामेन बाठे काय जियाय उपजावनारो तो तुच हाय." ²⁵ तो सेवक आमा जुनो डायो दावीद या मुखामने पवित्र आत्माकी तुयुय आख्यो, "राष्ट्रे काहा रोगमे हाय आन लोकाही खराब विचार काहा केया ?" ²⁶ प्रभु विरुद्ध आन तिया ख्रिस्ताविरुद्ध तोरती राजा उभा वेला हाय, आन अधिकारी एकटे वेयेहे ²⁷ काहाका खेरोज जियाल तु अभिषेक केयो तो तोच पवित्र सेवक येशु या विरोध या गावाम बीहरे राष्ट्र आन इस्त्राएली लोक तियाआरी हेरोद आन पंतय पिलात एकटे वेये. ²⁸ या केता की जे काय घडा ताहा तो आथा की आन तो इच्छा की पेलांज नेमलो आथो तो तियाय केरा जोजे. ²⁹ तर हे प्रभु आमी तु तियाहाल धमकावणारा होवे वे आने तो दास पुरो हिम्मता की तो वचन गोगे एहकी दान दे. ³⁰ तु आपु आथ लोका केता हाराकेता आगला के एहकी के तो पवित्र चेला येशु या नावाकी चमत्कार व अदभुत घडा जोजे एहकी. ³¹ आने तियाय प्रार्थना केयी ज्या जागाम ते एकटे वेले आथे ती आली उठी आने ते बाठे पवित्र आत्म्याकी पुरे विन देवाआ वचन हिम्मत किन गोगा लाग्या. ³² ताहा विश्वास थोवणारा टोलो एक मोना आने एक जिवाआ आथो आने केडोच आपु मालमत्तातो काय आपु सोता हाय एहकी आखतुले नेय तर तिया बाठो धान्य सारखोच आथो. ³³ आने प्रेषित मोडाकी सामर्थ्याकी प्रभु येशु पुनरुत्थाना विषयी बाराम साक्षी देतुलो आने तिया बाठाप मोठी कृपा आथी. ³⁴ तियामने केडालुच काय कमी नेय आथो, काहाकी जोते जागा किवा कोवा मालक आथे तोताही ते वेचे आने वेचली वस्तु मोल लाले. ³⁵ आने ते प्रेषिता पागापाही लावीन थोवे ताहा जेहकी जेहेकी केडाल गरज लागी ताहा तेहकी ते एकाएकाल वाठी देहले. ³⁶ आने कृप बेटाआ रहिवासी लेवी योसेफ जियाल प्रेषिताहाय बर्णबा काहाकी "उत्तेजन पुत्र" एहकी नाव देदलो आथो. ³⁷ तिया जागे आथो तो तिया य वेचीन तिया पोयसा लावीन प्रेषिताआ पागापाही थोव्या.

Chapter 5

¹ ताहा हनन्या नावाआ केडो एक माहु आने तिया कोवाली सप्पीरा याय आपु मालमत्ता वेची. ² ताहा तियाय तिया किमोतीमेने काही भाग कोवाली गोठ्या उनायन ते थोवी लेदी आने थोडो भाग लावीन प्रेषिताआ पागापाही थोव्यो. ³ ताहा पेत्राय आख्यो, "हनन्या, तु पवित्र आत्म्याहारी काहा लबाडी केतोहो आने जागाआ किमतमेने थोडो थोवी ली एहेकी सैतानाय तो मोनाम काहा पोयो, ⁴ तो जागो आथो ताऊलुगू तो सोता आथो का आने तो वेच्यो तिया आल्ली किमत तोच आथोम आली काय ई गोठ्या तुयुय तो मोनाम काहा लावी तु माहाआरी नाहा तर देवाआरी लबाडी केयी. ⁵ ताहा हनन्याय ओ शब्द उनाताच ऐठा पोडीन जीव सोड्यो आने ई उनानाराल बाठाहाल खुप बिख लागी. ⁶ ताहा काहि जुवान्याही उसलीन तियाल गुंडलाव्यो गावा बारे ली जान पुरी देदो. ⁷ त्याफासे ताहा तिन तासाकी तिया कोवाली माजमे आली पेन जो वेलो आथो तो तियुल तो होमजायो नाहा, ⁸ ताहा पेत्राय तियाल आख्यो, "माल आख तुमाय ओतामुज जागो वेच्यो का उनायन तियुय आख्यो "होव आतामुच." ⁹ पेन पेत्र तियाली आख्यो "प्रभु आत्म्याआरी परीक्षा वेतेह का तुमाय एहकी काहा केयो?" वे जियाय तो कोवालाल पुरी आलो तिया पाग बाणाप हाय, ते उसलीन बारे ली गीया. ¹⁰ ताहा चालुच तियुय तिया पागापाही पोडीन जीव सोड्यो, आने जुवाण टोल्यामाज आला ताहा तीबी मोयगीली आथी एहकी तियाहाल देखायो आने तियाय तियाली बारे ली जायन तिया कोवाला आरी पुरी देदी. ¹¹ आने बाठे मंडलीम व जियाय या गोठ्या उनाये तियाहाल बाठाहान बिख लागी. ¹² ताह प्रेषिता आथाम लोकाहाय खुब चमत्कार व अदभुत कृत्ये वेये, आन ते बाठे एकमोनाकी शलमोनाआ द्वारामंडपाम टोलो वेतुले. ¹³ आन अविश्वासी लोकामने केडो तियाआरी मिलाआ हिम्मत नाह तेबी लोक तियाल मोडो मानी लेतुला. ¹⁴ ओतोच नाहा तर विश्वास केनारे खुबूज आदमी आने बाया इयाहा टोलो प्रभुल भेट देतुले, ¹⁵ ओते चमत्कार वेया का लोकाही दुखी लोकाहाल उचलीन वाटीप लावीन थोवे आने पेत्र पाही आवी नीगे ताहातिया सावलीकी तेबी तियाहामने केडाप पोडीवी तियाकेता तियाहाल खटलाप आने पालांगाप लावीन थोवे. ¹⁶ आज्ञा यरुशलेमाआ शहरा आडोसी पडोसी चारीमेरने गावामने लोकाहाल टोलो रोगयाहाल आने पुत लागले अशुद्ध आत्म्याकी पिडालान लीन आवतुले. ¹⁷ ताहा महायाजक उठयो आन तो आन तियाआरी आथे ते बाठे सदुकी पंचाआ लोक ई दुखी मोनाकी पोराये. ¹⁸ आणे तियाय तोरवीन प्रेषिताहाल कोंडवाडाम थोवे. ¹⁹ ताहा तिया राती प्रभु दुताही कोचुरी बाने उघडे आन तियाहाल बारे लावीन आख्यो, ²⁰ "जो आन परमेश्वरा देवालाम उभो रे या जिवना बाठ्या सुवर्ता लोकाहाल आख. ²¹ ई उनाईन उजालो वेताच ते परमेश्वरा देवलाम गीया आन शिक्षण दा लाग्या. ऐहे महायाजक आन तियाआरी जे आथे तियाय आवीन न्यायसभा आन इस्त्राएल लोकाहा बाठो वडील मंडली ऐकठे वेये आन तियाहाल हादिलावीन कोडवाडा होवे मोकल्यो. ²² पेन तेहे गिहले शिपायाहाल ते कोचेरीम सापडे नहा तियाहाय फासे आवीन आख्यो, ²³ 'कोडवाडो हारो रीतीकी बंद केले आथे आन बाणाआरी देखरेख केणारा उभा रीये ते आमाल देखाये पेन कोचुरी उघडावी ताहा आमाहान माज केडोच सापड्यो नाहा. ²⁴ ई बातमी उनाईन याहा काय परिणाम वेरी ह्याविषयी परमेश्वराआ देवलाम सरदार व मुख्या याजक लोक घाटालाम पोड्या. ²⁵ ओताम केडोतेबी आवीन तियाहाल एहकी आख्यो, 'वेरा जिया माहाल तुमाय कोचेरीम थोवले आथे ते ता परमेश्वरा देवलाम उभेरीन लोकाहाल हीकवी रियाहा.' ²⁶ ताहा सरदारही शिपायाआरी जाईन तियाहाल कायच ने केता तियाहाल लाले. ²⁷ काहाका लोक आपु दगडफेक केरी एहकी तियाहाल बीया आलो. तियाय तियाहाल लावीन न्यायसभाम उभी केये ताहा महायाजकाय तियाहाल फुच्यो. ²⁸ 'या नावाकी शिक्षण देह्या नाहा एहकी तुमाल आमाही हारकी आखलो आथो का नाहा तेबी वेरा, तुमा आपु हिकवणीम यरुशलेम शहराम पोय टाकलो हाय, आन या माहाआ रक्तपाताआ दोष आमामे लावा हाय काय,' ²⁹ पेन

पेत्राय व बीहरो प्रेषिताय उत्तर देदो, 'आमा माहापेक्ष देवा आ आज्ञा माना जोजे. ³⁰ जिया येशुल तुमाय आडवा उभा लाकडाप टांगीन माया तियाल आपु वाडवडीला देवाय उठव्यो. ³¹ तियाय इस्त्राएल देशा आ पश्चाताप व पापाहा क्षमा ई देणगी दाकेता देवाय तियाल आपु हुदा आथा होवे अधिपती आन तारणारो एहकी उच्चो पद देदो. ³² या गोठी विषयी आमा साक्षी हाय आने देवाय आपु आज्ञा पालणाराहाल जो पवित्र आत्मो देदो तोबी साक्षी हाय, ³³ ई उनाईन तियाल रोगआवी गीयी आने तियाहाल माराकेता विचार केरा लाग्या. ³⁴ पेन बाठा लोकाही नावाजलो मानीन गमलियेल नावा एक परुशी शास्त्राध्यापक आथो, तो न्यायसभेम उबो रीन तिया माहाल थोडो वाआ बारे मोकलीन आख्यो, ³⁵ फाचे तो तियाहान आखेहे, "कायरा इस्त्राएल लोकाहां तुमा या माहाल काय केराहा या विषयी विचार कीन रेजा. ³⁶ काहाकी काही दिहापेला युदास ओ आगला आवीन आय केडो तेबी हाय, एहकी आखा लाग्यो, तियाल चारशो माहे मिल्यो तो माराम आलो आने जोते तियाल मानतुले तिया बाठा ऐहे तेहे गिये ते दोबीगीये, ³⁷ तियाफासला गालीलकर यहूदा नाव नोंदणी केरा त्या दिही ते आगला आला आने तियाय खुबूज लोकाहाल फिरवीन आपु नादी गेहला, तियाबी नाश वेयो आने जोते तियाल माना आथे ते बाठा खागावागा वेयो. ³⁸ काहाकी आय तुमाल आमी आखु, या माहायने दुर व्या आने तियाल जा द्या काहाका ई कार्य माहा वेरी तर तो नष्ट वेरी. ³⁹ पेन तो देवआ वेरी तर तो तुमाल नष्ट केता नेय आवे तुमा फक्त देवा विरोध वेअरा. ⁴⁰ ताहा तियाय तिया आखलो मान्य केयो तियाय प्रेषिताहाल हादीन तियाहाल ठोकमार केयो आन येशु नावा की गोगो नाहा ऐहकी ताकुत दिन तियाल आख्यो. ⁴¹ ते तर तिया नावाकेता आपु आपमाना पात्र ठरव्या म्हणुन आनंद कीन न्यायसभाआ आगला ने निगी गीया, ⁴² आन रोज परमेश्वरा देवालाम को-को हीकवा आन येशु ओच ख्रिस्त हाय ई सुवार्ता गाजवा तियाय सोड्यो नाहा.

Chapter 6

¹ तिया दिह्याम येशु चेला बादा लाग्या ताहा ग्रीक भाषा गोगनारा यहूदी लोक इब्री भाषा गोगनारा यहूदी लोकाहाम कुरकुर वेरा लागी का रोज दिही मांडो वाटी खावावतले ताहा यहूदाहा मने विधवा बाईही पारवा नेय केतला. ² ताहा बारा प्रेषिताहाय बिहीरा चेलाहान हादीन आख्यो, "आमाहाय परमेश्वरा वचन हिकवुन सोडीन मांडो वाटी खावावनु ई सोबतो नाहा. ³ इया खातोर मा पावुहु, आपुमनेज चोखा आत्मा की आन ओकली की पोराला हाराम हारा सात लोक निवडी काडा तियाहान आमा ई काम होपी दिहु. ⁴ आन आमा प्रार्थना आन वचन हिकवुन ध्यान दिहु. ⁵ ई गोठ बादा लोकाहान पोटी तियाहाय विश्वासा की आन चोखा आत्मा की पोराला स्तेफन आन फिलीप्प, प्रखर नीकानुर, तीमोन, पार्मिता आन यहूदी पंथ माननारो नीकलाव जो अंत्यख्या सेहेरामने आथो इया सात लोकाहन निवड्या. ⁶ आन लोकाहाय तियाहान प्रेषिताहा हबुर उभा केया आन प्रेषिताहाय तियाहापे आथ थोवीन प्रार्थना केयी. ⁷ आन परमेश्वरा वचन खुबूज लोकाहाम फैलाया लाग्यो आन यरुशलेम सेहेराम खुबूज चेला बादी गिया आन याजकाहां मन बी खुब लोकाहाय विश्वास केयो. ⁸ स्तेफन परमेश्वरा दोयाकी आने सोकती की पोरार्शन नोवाय लागे ऐहेके मोड-मोडे कामे आने निशान्या लोकाहाम केतला. ⁹ ताहा कुरेन गावामने आलेक्सांद्रिया, किलिकीया सेहेरामने आने आशिया प्रांतामने लीबर्तीन नावा पंथा यहूदी लोक स्तेफना आरी बोलाचाली केरा लाग्या. ¹⁰ पेन स्तेफन चोखा आत्माय देदली ओकली की गोगतलो तिया विरुध्द केडालुज काविंज गोगी नाह सेकायो. ¹¹ ताहा "आ मोशे भविष्यवक्तो आन परमेश्वरा विरुध्द खोट्या गोठ्या हिकवुतलो तो आमा उनायाहा" ऐहेकी आखा खातोर तियाहाय थोडाक लोकाहान तिया विरुध्द चेतवी देदा. ¹² आने यहूदी लोकाहान तियाहा डायान आने नियमशास्त्राम हिकवुनारा गुरुहुन खिजवी देदा, ताहा ते स्तेफनाल तिया न्याय सभाम ली आला. ¹³ आने तियाहाय तिया विरुध्द खोटा साक्षी उभा केया तियाय आख्यो, 'ई माहु इया चोखा मंदीर आने नियमशास्त्रा विरुध्द खोटो गोगणु सोडतो नाहा' ¹⁴ आने नासोरी येशु इ चोखा मंदिराल तोडी टाकी आन मोशेय ठरवी देदल्या रित्या बोदली टाकी ऐहेकी बी इयाय आखलो तो आमा उनाला हाय. ¹⁵ ताहा ते न्याय सभायीम बोठला बादा लोक स्तेफनाल ध्यान दिंन वेअतला ताहा तियाहान तिया मुय होरग्या दुता मुयाआ होच देखायो.

Chapter 7

¹ फासे मोडा याजकाय आख्यो " ऐहकी आखताहा ए गोठ्या खेन्या हाय का ? ² ताहा तो आखा लाग्यो, "मा पावाहा आन डायाना उनाया आपु आगलो डायो अब्राहाम हारान प्रांताम जाईन रेतलो तिया पेहलो तो मेसोपोटोम्या देशाम आथे ताहा तियाल गौरवी देवाय दर्शन देदो. ³ आन आख्यो ' तु तो देश आन जातुलान सोडीन आय तुल देखावेहे तिया देशाम जो. ⁴ ताहा तो खास्दी लोकाहा देशामने निगीन हारान देशाम जाईन रा लाग्यो आन तिया बाहाको मोय गियो ताहा देवाया तियाहाल हारान देशामने काडीन आमी तुमा जिया देशाम रेटाहा तियाही ली आलो. ⁵ पेन तिहीने पाग थोवनु भी जागो वीतन एहकी देदो नाह आन तिया पोयरे नाय आथे तेबी बी देवाय तियाल आन तिया पोयराहान ई देश देवनु बायदो देदलो आथो. ⁶ आने देवाय तियाल एहकी बी आखलो आथो 'तो पोयरे बिहीरी देशाम गुलाम बी नया बीहीने लोक तियाहान आने चार होव बोराहालुग तारास दी. ⁷ जिया देशात ते गुलामगीरीम री तिहीने लोकाहां आय शिक्षा केहे ऐहकी देवाय आख्यो, फाचे ते तिहीन आवीन इयाज जागामें मा भक्ती केरी. ⁸ आने आब्राहामा आरी सुंता केअनु विधी ठोरवी देदी, ई विधी ठोरवाय गियी तिया फाचाडी आब्राहामांय इसाहाक नावा पोयरो जोन्मो देदो तियातियाय आठवा दिह्या दिही सुंता केयी आने फाचे इसाहाकाहीने याकोब जोलम्यो आने याकोबाहीने बारा पोयरा जोलम्यो ते आपु आगला डाय आथा. ⁹ फाचे तिया डायानांय योसेफा हेवा किईन तियाल मिसर देशाम वेची देदो, पेन देव तियाआरी आथो, ¹⁰ आने योसेफाल बादा संकटाहामने सोडव्यो आन ओकल देदी आन फारो राजाय तियाल मिसर देशापे आन तिया बादा राज मेहेलापे अधिकारी बोनावी देदो. ¹¹ जाहा मिसर देशाम आन कनान देशाम काल पोड्यो ताहा बादाहापे खुब मोडो संकट आलो आन आपु आगला डायाना खावनु नेय मिलतोलो. ¹² ताहा मिसर देशाम धान्यो मिलेहे एहकी याकोबाल मालुम पोड्या आन आपु आगला डायाना मिसर देशाम धान्यो ला पेहेली दाव मोकल्या. ¹³ फाचे बिहिरी दाव धान्यो ला गिया ताहा योसेफाय तिया पावाहान सोवताहा बोहल आखी देखाव्यो, आन फारो राजाल योसेफा कुटूंबाबोहल मालुम पोडी गीयो. ¹⁴ ताहा योसेफाय तिया बाहोको याकोब आन तिया बादा जातुलाहान तिही हादी लेदे ते बादे पंच्यात्तर माहे आथे. ¹⁵ इयुरीतीकी याकोब मिसर देशाम गियो तिही योकोब आन आपु डाय मोय गिया. ¹⁶ तियाहान शखेमाम ली गिया आन जी कबर आब्राहामाय हमोरा पोयराहापेने पोयसा दिईन वेचाती लेदली आथी तियुम तियाहान पुरी देदा. ¹⁷ पेन जाहा देवाय आब्राहामाल देदलो वायदो पुरो केअनु टेम पाही आलो ताहा मिसर देशाम आपु लोक वादा लाग्या. ¹⁸ योसेफा बोहल काविंज मालुम नाय आथो ऐहडो बिहिरो राजो मिसर देशापे राज केतलो तांवलुग ऐहकीज चालतलो. ¹⁹ तो राजो आपु आगला डायाना आरी कोपटी मोनाकी रेतला, तियाहा पोयरे बाचाया नाय जोजे इया खातोर तो हाना पोयराहान फेकी देवावतलो, ऐहकी किई नआपु आगल्या डायाना तारास देतलो. ²⁰ तिया कालाम मोशे जोल्मो वेयो तो देवाहा नजरीम खुबूज हारो आथो, तियाल तीन मोहीनालुग तिया याहाकी बाहाकाय तिया कोमेज पोह्यो. ²¹ फासे तियय तियाल बारे फेकी देदो ताहा फारो राजा पोयरीय तियाल बिसी लेदो आन तियाल सोवताहा पोयरो मानीने पोह्यो. ²² मोशये मिसर देशामने लोकाहा बादी विधी हीकी लेदी, तो गोगनुम आन बादा कामाहाम खुब हुशार वी गियो. ²³ जाहा मोशे चालीस वाराहा वेयो ताहा तियाय तिया इस्त्राएली पावाहान मिलनु विचार केयो. ²⁴ ताहा तियाहामने एका माहाल एक मिसरी माहु मार देता देखीन तियाल मोदत केराखातोर तिया मिसरी माहान माय टाकीन तिया बदलो लेदो. ²⁵ ताहा मोशेल ऐहकी लाग्यो का देवामा आथा की तिया लोकाहान सोडवी रियोहो इ मा पावहान होमजायो वरी पेन तियाहान तो होमजायो नाहा. ²⁶ फासे बिहरे दिही ताहा केडा तेबी बेन इस्त्रायली चुलातला ²⁷ ताहा मोशे तियाही जाईन तियाहान होमजावा खातोर आखा लाग्यो, 'ओ माहाय तुमा बेनी पावुहु पावूहूज हाय आन काहाल चुलाताहा ? ताहा जो तिया पावहा आरी चुलातलो तियाय ठेंअपी दिईन मोशेल आखा लाग्यो, 'तुल आमावे अधिकारी आने न्याय निवाडो केनारो केडाय बोनव्यो.' ²⁸ तुयूय काल एक मिसरी जाती माहाल माय टाक्यो तेहेकी मान बी मारा हाय का ? ²⁹ ई गोठ उनाताज मोशे तिहीने नाही पोड्यो आन मिद्यान देशाम परदेशी विईन रा लाग्यो, अन

तिही तियाल बेन पोयरा जौल्म्या, ³⁰ फाचे तिही चालीस वोरहे वेये ताह तियाल सिनाय डोगा एका बोलता चाडवाम होरगा दुत देखायो. ³¹ तो विईन मोशल खुब नोवाय लागी आन तो काय हाय वेरा खातोर तो जाहा तिया चाडवाही गियो ताहा प्रभुय तियाल ऐहकी आखता उनायो, ³² “आय तो आगला डायहा, अब्राहामा, इसहाका, याकोबा देव हाय. इ उनाईन मोशे खुब काबराय गियो आन तियाय फाचे तिया चाडवावेल वेनु हिंमत नाहा केयी,” ³³ ताहा आजी प्रभुय तियाल आख्यो, “तु तो पागाहामने चापले ले काहाका तु तिया जागावे उभे हाय तो जागो चोखो हाय.” ³⁴ मिसर देशाम मां लोकाहान जो तारास बी रियोहा तो माय देख्योहो आन ते हुंका खाईन रोडतेहे ता आय उनायोहो, तियाहान सोडवा खातोर आय निचे उती आलोहो आमी चाल आय तुल मिसर देशाम मोकल्ये. ³⁵ तिया मोशल इस्त्रायल लोकाहाय नाकारीन आखलो, “तुल आमाहावे अधिकारी आन न्याय निवाडो केनारो केडाय बोनव्यो?” पेन तियाज मोशल होरगा दुतांया बोलता चाडवाम दर्शन देदलो तियाकी देवा फाचे इस्त्राएल लोकाहांपे अधिकार आन तियाहान सोडवुनारो ऐहेकी ठरवीन मोकल्यो, ³⁶ मोशेय इस्त्रायल लोकाहान मिसर देशामने आन लाल दोन्यामने बारे काड्या आन डोगाहाम चालीस वोरहे लुग मोड मोडे नोवाय लागे ऐहेंडे कामे आन निशाण्या की देखाव्या. ³⁷ तियायज मोशेय इस्त्रायल लोकाहान आख्यो “देव तुमा जातीमने मां होच एक भविष्यवक्तो तुमा खातोर तियार केरी” ³⁸ जो डोगामने मंडळीम सिनाय डोगापे आपु आरी गोगणारा होरगा दुता आरी आन आपु आगला डायहा आरी आथा, जियाल आपहुन दा खातोर जीवते वोचने मिलले तो ओज. ³⁹ पुन आपु आगला डायतिया गोठ्या नाया मान्या तियाल नाकारी दिइन फाचे ते मिसर देशाम जा ईच्छा केतला. ⁴⁰ आन तियाहाय अहेरोनाल आखलो, “आमा आगाडी चाली एहेंडो देव आमाहाल तियार की दे काहाका जो मोशे आमाहा होमजातो नाहा ? ⁴¹ तिया दिह्याहाम एका वासडा होच मुरती बोनावी आन तियाहाय तियो मुरतीही आगला अर्पण चोडन्यो आन तियाहा आवाहाकी केअला कामाहा बोदल विईन आनंद केया. ⁴² ताहा देवाल रोग की आली आन तियाय तियाहान वादलामने गृह नक्षत्रा भक्ती केराखातोर खुला सोडी देदा, इया बोदल भविष्यवक्ताहा पुस्तकाम एहेंकी लेखलो हाय, “ओ इस्राएल लोकाहांय काय तुमाहाय डोगाहाम चालीही वोरहेलुग जनावराहा आन अन्न धान्या अर्पण मान चोडवुलो का ? ⁴³ तुमाहाय मोलख नावा देवा मांडवो आन रेफान देवा तारो इयाहा भोक्ती केरा खातोर मुरत्या बोनावी लेद्या इया खातोर आय तुमाहान बाबेल देशा तिवेल ली जोहें. ⁴⁴ देवा साक्षी मांडवा नमुनो ठरवुला आथो तिया होचुज साक्षी मांडवो तियार केरा तियाय आखलो तो मांडवो डोगाम आपु डायहांवे आथो. ⁴⁵ तो साक्षी मांडवो आपु आगला डायहान मिल्यो ताहा जे यहूदी जाती नाय आयें तिया लोकाहान देवाय तियाहा हुंबूरने बारे काडी देदा आन तियाहा देरा आपु डायहा ताबाम लेदो, ताहा तो मांडवो यहोशवा इही ली आलो आन तो साक्षी मांडवो दावीद राजा टेमापेलुग तियाहा रितीकी सांबाली राख्यो. ⁴⁶ आन देवाय दावीद राजापे दोगा केयी आन तियाय याकोबा कोअवो बांदाखातोर विनंती केयी. ⁴⁷ आन देवा खातोर मंदीर बादनारो शलमोन राजो आथो. ⁴⁸ पेन मोडाम मोडो देवा आयाकी बांदला मंदिराम रेतो नाहा जेहेंकी भविष्यवक्ताय आखलो हाय. ⁴⁹ “प्रभुय आख्यो, होरगा मा राजगादी हाय, आन तोरती पाग थोवनु जागो हाय, तुमा मां खातोर केहेंडो मंदिर बादहा ? मा आरामा जागो केललो बी सेकनारो ? ⁵⁰ इ बादो मां आथाकी बोनावलो नाहा का ? ⁵¹ “ओ कठीन मोना आन मन काहानाहा सुंता नाय वेला लोकाहां जेहकी तुमा आगला डाय चोखा आत्मा कायोंमुंज विरुध्द केतला तेहेंकी तुमा भी केताहा.” ⁵² तुमा आगला डायहाय तारास नाहा देदो एहेंडा भविष्यवक्तो हाय का ? एक धर्मी माहु आवनारो हाय एहेंकी भविष्यवाणी केनाराहान तियाहाय माय टाक्या आन आमी तो धर्मी माहु आलो नाहा तियाल तिई देनारा आन तियाल माय टाकनारा तुमांज निर्याहा. ⁵³ देवा तुमाहान होरगा दुताहां आथा की नियमाशास्त्र देदलो आथो पेन तो तुमाहाय पाल्यो नाहा” ⁵⁴ तियाहा गोठ्या उनाईन तिही डोलवाला लोकाहान खुब रोग की आली आन तिया खातोर ते दात पिहीतला. ⁵⁵ पेन तो चोखा आत्माकी पोरान ऐ सारको वेतलो ताहा तियाय परमेश्वरा गौरव आन येशु परमेश्वरा हुदीवेला उभलो हाय एहेंकी देख्यो. ⁵⁶ ताहा तियाय आख्यो, “देखा होरगो उगडाय गियोहो आन माहा पोयरो परमेश्वरा हुदीवेल उभलो हाय एहेंकी मान देखायेहे” ⁵⁷ ताहा ते बादाहा लोक खुबुज जोरपे बोमलुता आन कानाप आथा थोवीन तियाहान धोवडी गिया. ⁵⁸ फाचे ते तियाल सेहेरा बारे ली जाईन डोगडाहा की ठोका लाग्या आन साक्षीदाराहा पोतडे शौल नावा एका जुवान माहा पागही थोवे. ⁵⁹ आन ते स्तेफनाल डोगडाहां की ठोकतला ताहा तियाय एहेंकी प्रार्थना केयी, “ओ प्रभु येशु, मा आत्मो ली ले” ⁶⁰ आन फाचें तियाय गुडा टेकीन मोडाकी बोबलीन आख्यो, “ओ प्रभु, ओ दोष इयाहापे मां लागवोहो.” एहेकी आखीन स्तेफन मोय गियो.

Chapter 8

¹ स्तेफनाल माय टाकनु शौलाबी मन आथो तिदिहीज यरुशलेम सेहरामने मंडळी लोकाहान खुब तारास सुरु वेयो तियाखातोर प्रेषिताहान सोडीन बादा विश्वासी लोक यहूदीया आने शोमरान प्रांताहाम जेहे-तेहे बेरगाय गिया. ² ताहा धर्मी लोकाहाय स्तेफनाल माहाणाम पुरी देदो, आने तियाबोदल खुबुज दुख केयो. ³ पेन शौल मंडळी लोकाहान खुब तारास देतलो आने तियाहा कोअ कोअ जाईन आदम्यान आने बायीहीन तिई ली आवीन जेलुम कोंडी देतलो. ⁴ ताहा ख्रिस्तापे भोरुचो केनारा लोक जेहेतेहे वेरगाय गेहला ते ख्रिस्ता हारी बातमी लोकाहान आखता फिरतला. ⁵ फिलीप्प शोमरोन प्रांतामने एका सेहेराम गियो तिही जाईन तिहीने लोकांन तियाय ख्रिस्ता हाच्या गोठ्या आख्यो आने फिलीप्पाय केला चमत्कार तियाहाय वेया. ⁶ बादा लोक फिलीप्पाय आखल्या गोठ्या उनाया आने जे नोवाय दा लाग्या. ⁷ काहाका जिया माहान पुथडो लागले आथे तियाहामने पुथडे बोंबलीन निंगी गिये आने खुबुज लखवो वेले आने पांगले माही भी हारे बी गिये. ⁸ इ विईन तिया सेहेरामने बादा लोक खुबुज खुश बी गिया. ⁹ शोमरोन सेहेराम शिमोन नावा एक माहु आथो, तो जादु की देखावतलो तियाकी लोकाहान नोवाय लागतली आन तो सोवताहाल मोडो हाय एहेंकी देखावतलो. ¹⁰ तियाखातोर हाने मोडे बादे माहे तिया जादु विईन आखतले “परमेश्वरा जी खुब मोडी सोकती आखतेहे ती इया माहाम हाय.” ¹¹ तो खुबुज दिही वेया तेहे तिहीने लोकान जादु की देखावतलो, तियाकी तियाहान नोवाय लागतली आन ते बादे तियाल मानतले. ¹² तेबी बी फिलीप्प परमेश्वरा राज्याआन येशु ख्रिस्ता नावा हाच्या गोठ्या आखतलो, तो उनाईन लोकाहाय भोरुचो केयो आने तिहीने आदम्याहाय आने बायीहीय बाप्तीमो लेदो. ¹³ ताहा शिमोनाय बी भोरुचो किईन बाप्तीमो लेदो आने तो फिलीप्पा आरी रा लाग्यो आने जे नोवाय लागे एहेंडे मोडे मोडे कामे आने निशाण्या वेतल्या ते विईन शिमोनाल खुब नोवाय लागे. ¹⁴ शोमरोन सेहेराम मने लोकाहायदेवा वचन मानी लेदोहो एहेंकी यरुशलेमामने प्रेषिताहान मालुम पोड्यो, ताहा तियाहाय पेत्र आन योहान इयाहान तिही मोकल्या. ¹⁵ ते तिही जाय पोच्या ताहा तिहीने लोकाहान भी चोखो आत्मो मिला जोजे इया खातोर तियाहांय प्रार्थना केयी. ¹⁶ काहाका इया लोकाहाय प्रभु येशु नावा की बाप्तिमो लेदलो आथो, पेन आमीलुग केडापे बी चोखो आत्मो उतलो नाहा. ¹⁷ जाहा पेत्र आन योहान इयाहाय तिहीने विश्वासी लोकाहापे आथ थोवीन प्रार्थना केयी ताहा तियाहान चोखो आत्मो मिल्यो. ¹⁸ प्रेषित लोक जाहा विश्वासी लोकाहांपे आथो थोविन प्रार्थना केताहा ताहा चोखो आत्मो मिलेहे, इ विईन शिमोन प्रेषिताहांनी पोयसा ली आवीन आखेहे. ¹⁹ “आय केडापे बी आथे थोवेहे ताहा तियाल चोखो आत्मो मिला जोजे ऐहेंडो अधिकार मान बी द्या.” ²⁰ ताहा पेत्राय तियाल आख्यो, “तो आरीज तो पोयसा बी नास वी जाय, काहाका तुयुंज देवा दान पोयसाकी वेचातो लेवनु विचार केयो.” ²¹ इया गोठी खातोर तु आमाआरी आवी नाय सेकनारो काहाका देवा हुंबूर तो मोन चोखो नाहा हाय.” ²² इया खातोर तु तो खाराब कामाहा बोदल प्रभु हुंबूर पासतावो किईन प्रार्थना केअ वी सेकी ता तो मना मने खाराबा विचाराहां बोदल देवा तुल माफी दी. ²³ काहाक तु हेवाकी आन पापाहांकी बादालो हाय एहेंकी मान देखायेहे. ²⁴ ताहा शिमोनाय तियाहान आख्यो, “तुमाहाय आखली गोठीपन काविंज मांपे आवा नाया जोजे इया खातोर तुमाज प्रभुल प्रार्थना केजा.” ²⁵ फाचे पेत्र आन योहान इयाहाय साक्षी देदी आन प्रभु वचन लोकांहान आखीन फाचे फिरीन यरुशलेम सेहेराम आवताला ताहा ते शोमरोनी लोकाहा गांवाहांमने जाता जाता दो हाच्या गोठ्या आखताहा गिया. ²⁶ फाचे परमेश्वरा दुताय फिलीप्पाल आख्यो, “उठ, जी वाट यरुशलेम सेहेराहीने दक्षिण दिशावेल डोगाम लुगून गज्जा सेहराम जाहे, तियु वाटीपे जो.” ²⁷ ताहा तो निग्यो आन वाटीपे जाहलो ताहा कुश देशामने एक इजडो माहु मिल्यो तो कुरा देशा कांदके राणी मोडो अधिकारी आन तिया बादी मालमोत्ता कारभारी आथो, तो यरुशलेम सेहेराम देवा भक्ती केरा खातोर आल्लो आथो. तो फाचे फिरीन जाहलो ताहा तिया रथाम बोहीन यशया भविष्यवक्ता पुस्तक वाचतलो. ²⁸ ताहा चोखा आत्माय फिलीप्पाल आख्यो, “तु रथु जागे जो.” ²⁹

ताहा चोखा आत्माय फिलीप्पाल आख्यो, “तु रथु जागे जो.”³⁰ ई उनाईन फिलीप्प दोव्ही गियो आन जो अधिकारी माहु यशाया भविष्यवक्ता पुस्तक वाचतलो तो उनाईन तियाय तियाल फुच्यो, “तु जो वाचतोहो तो होमजाहे का?”³¹ ताहा तिया अधिकारी माहाय फिलीप्पाल आख्यो, “मान केहकी होमजाय केडाय तेबी होमजाव्याशियाय आय केहेकी होमजी सेकनारो ? आन तियाय फिलीप्पाल राव्या किईन आख्यो, “मा आरी रथुम चोडीन बोहो.”³² शास्त्रामने जा भाग तो वाचतलो तो एहेकी आथो, “तियाल मेढा होच मारा खातोर ली गिये, आन जेहेकी मेढो बुरे कातरुनारहा हुंबूर ठाकोज रेहें, तेहेकी तियाय तिया मुय उगड्यो नाहा,³³ तिया नम्र परिस्थीतीम तियाल न्याय मिल्यो नाहा, तिया पिढी बोदल केडो आखी सेकनारो ? काहाका तिया जीव तोरतीपने लेवाय गियो.”³⁴ ताहा तिया अधिकाऱ्याय फिलीप्पाल फुच्यो, “इ गोठ भविष्यावक्तो केडा बोदल आखेहे ? सोवताहा बोदल का बिहीरा बोदल आखेहे ? इ मान होमजावी दे.”³⁵ ताहा फिलीप्पाय तियाल इया शास्त्रा वचनाहीने सुरु किइन येशु बोदल हाऱ्या गोठ्या आखी देखाव्या.³⁶ आन ते वाटे जाता जाता एका तालावाही आवी पोच्या, ताहा तिया अधिकाऱ्याय फिलीप्पाल आख्यो, “देख ! इ पाआया हाय, मान बाप्तिस्मो देवनु कांवी अडचन हाय का ?”³⁷ फिलीप्पाय अधिकाऱ्याल आख्यो, “तु जर पुरा मोना की भोरुचो केतोहो ता इ वी सेकेहे तियाय तियाल आख्यो, येशु ख्रिस्तो परमेश्वरा पोयरो हाय एहेकी आय भोरुचो किहु.”³⁸ एहेकी आखीन तियाय रथ उभो केराव्यो आन ते बेनी पायाम उत्त्या आन फिलीप्पाय तिया अधिकाऱ्याल बाप्तिस्मो देदो.³⁹ आन ते पायामने बारे आला ताहा प्रभु आत्मो फिलीप्पाल दुर ली गियो आन तिया अधिकाऱ्याल फिलीप्प फाचे निच्यो.⁴⁰ आन फिलिप्प अजोत सेहेराम आवी पोच्यो, तिहीने तो कैसरीया सेहेराम जाहालो ताह वाटी पाहीने बादा गावाहाम देवा हाऱ्या गोठ्या आखतो गियो.

Chapter 9

¹ शौल आजी बी प्रभु येशुह चेलाहान माय टाकणु धमक्या देतलो, आन तो मोडा याजकाहि गियो. ² आन प्रभु वे विश्वास थोवणारे ते आदमी रे नेता बाया केंडोबी तियाहान सापडे तियाहान बांदिन यरुशलेम शहराम ली आवा जोजे एहकी तियाय तियाहावेने दिमिष्क शेहेरा सभास्थानामने महायाजकाहापने तेहंडो अधिकार लीखी माग्यो. ³ फाचे शौल वाट तिईन जाहलो ताहा एहकी वेयो, तो दिमिष्का सेहरामही आवी पोच्या आन एकदमुज आकाशामने चारीचोमकी उजवाडो पोड्यो. ⁴ आन तो पुंय तुटी पोड्यो आन एहकी आवाज उनायो का, “शौला, शौला, मान तु काहाल वोखो देतोहो.” ⁵ शौलाय फुच्यो, “प्रभु, तु केडो हाय ?” फाचे आवाज आलो, “आय येशु हाय, जियाल तु वोखो केरावतोहो तोज आय हाय” ⁶ आमी उठ, आन सेहेराम जो, तुल काय केअनु हाय तो तुल तीही केअडोतेबी आखी.” ⁷ आन तिया आरी जे लोक जाहला ते बादा ठाकाज उबी री गिया, ते बी आवाज उनाया पेन तियाहान कायुज नाहा देखाव्यो. ⁸ जाहा शौल उठ्यो, ताहा तियाय डोवा उगडाव्या पेन तियाल काविहीज देखाया नाय लाग्यो, तियाहाल जे तिया आरी लोक आथा तियाही आथ तिईन दिमिष्का सेहराम ली गिया. ⁹ तीन दिही लुगू तियाल काविंज नाहा देखायोआन तियाय काविंज खादो पिदो नाहां. ¹⁰ आन दिमिष्का सेहेराम हनन्या नावा प्रभु येशु एक चेलो आथो, तियाल प्रभुय दर्शन दिइन आख्यो, “हनन्या !” ताहा तियाय आख्यो, “काय प्रभु?” ¹¹ प्रभु हनन्याल आख्यो, “उठ आन नीट नावा वाटीवे जो आन यहुदा नावा माअहा कोअ तार्सस सेहेरा मेने शौल नावा माआहु हाय तियाल होदी काड, तो तिही प्रार्थना कि री यो हो.” ¹² आन फाचे शौलाल दृष्टांतम एहकी देखायो का, हनन्या नावा माअहु मा जाग आलोहो आन मा उपे आथ थोवेहे आन मान देखाया लागेहे. ¹³ ताहा हनन्याय आख्यो, “प्रभु इया माअहाय येरुशलेम सेहेरामेने तोप भोरुसो थोवनारा लोकाहान खुब तारास देदलो हाय, एहकी लोक आखताहा तो आय उनायाहो. ¹⁴ आन आमी जे तो नावाप भोरुसो थोवतेहे ती माअहान तिईन बांधीन ली जा केअता मुख्या याजकाहापने अधिकारपत्र लिईन ओ शौल इही आलोहो.” ¹⁵ पेन प्रभुय हनन्याल आख्यो, “तु जो काहाका तियाल यहुदी आन यहुदी नाहा ऐहेंडा लोकांहा अन राजाहा हुंबूर मा नाव आखा खातोर खास निवडुलो हाय. ¹⁶ आन तियाल मा नावा खातोर कोतोहा दुख वेठा पोडी, तो आय तियाल देखावेहे.” ¹⁷ ताहा हनन्या तिहीने निगीन शौल जी कोअ आथो तिही गियो आन तियावे आथ थोविन आख्यो, “शौल, मा पावुहु, तुल आजी देखाया जोजे आन तू चोखा आत्माकी पुरेपुर पोराया जेजे इया खातोर तु वाट तिइन आवतोलो ताह जिया प्रभु येशुय तुल दर्शन देदो, तियाय मान तो इही मोकल्योहो.” ¹⁸ ताहा तुरुतूज शौला डोआ वेने मासा पिंगा होच काय तेबी निंगी पोड्यो आन तियाल आजी देखाया लाग्यो, आन तो उठ्यो ताहा तियाल बाप्तिस्मो देवुलाम आलो. ¹⁹ आन फांसे तियाय मांडो खादो ताहा तियाल सोक्ती आली, आन शौल दिमिष्क सेहेरामेने चेलाहा आरी थोडाक दिही तिहीं रियो. ²⁰ आन शौल भक्ती पोंगाहाम जाय “येशु ओ पोरमेराहा पोयरो हाय” ऐहकी बोंबलीन आखा लाग्यो. ²¹ ताहा इ गोठ उनानारा बादा लोकाहान खुब नोवाय लागी आन ते आखा लाग्ये, “इ नाव लेनारा लोकाहान यरुशलेम सेहेराम मांय टाकनारो तोज ओ नाहा का ? आन तियाहान बांदी मोडा याजकांही ली जा खातोर ओ इही आललो आथो का नाय ?” ²² पेन शौल प्रभु सोकती की पोराय गिया आन “येशु आज ख्रिस्त हाय” ऐहकी पुरावा दिईन लोकाहान आखतोलो, ताह दिमिष्क सेहरामेने यहुदी जाती लोक तिया आरी बोलचाली नाया की सेक्या. ²³ फाचे खुबूज दिही वी गिया ताह यहुदी जाती लोकाहाय शौलाल माय आकनु गोठ्या केया. ²⁴ आन ते तियाल माय टाका खातोर सेहेरा बाअणाही रात ने दिही टेपीन बोठला आथो इ गोठ शौलाल मालुम पोडी गेहली. ²⁵ शौलाय जियाहान हिकवुला आथो ते चेलाहाय एक रातील तियाल सेहेरामने बारे निगा केता मदत केअयी, तिया चेलाय शौलाल एक सिबलाअम बोहाव्या आन कोट बांदलो आथो ति पिथडापने तियाल राती निचे उताव्यो. ²⁶ फाचे शौल यरुशलेम सेहेराम आविन इसुप विश्वास थोवणारा कुटूंबाआरी मिलीन रा कोशिश केअतलो पेन तियाहान तियाप भोरुसो नाय वेअतलो का ओ खेरेंज येशु चेलो हाय आन ते तियाल धाकातला. ²⁷ जाहा बर्णबा शौलाल हादी लिइन प्रेषितांही आलो आन शौलाल वाटीवे प्रभु दर्शन केहेकी वेअयो प्रभुय तिया आरी केहकी गोठ्या केअया आन तियाय दिमिष्क सेहेराम इसु नावा की हिंमती की गोठ्या आख्यो इ बादो बर्णबाय प्रेषितांहान आखी देखाव्यो. ²⁸ आन तो तियाहां आरी यरुशलेमाम येशु नावा हाऱ्या गोठ्या हिंमती की आखतो जाहलो. ²⁹ आन ग्रीक भाष गोगनारा यहुदी लोकांहान येशु हारी बातमी होमजावीन आखतोलो आन तो तियाहा आरी वादुज गोगबोल केअतलो इया खातोर ते तियाल माय टाका कोशीश केरा लाग्या. ³⁰ इ विश्वासी लोकांहान मालुम पोडी गियो ताहा ते शौलाल कैसरिया सेहेराम हादी ली गिया आन तिहीने तियाल तार्सीस सेहराम मोकली देदो. ³¹ इयो रितीकी बादा यहुदीया, गलील आन शोमरोन प्रांताहामने मंडही लोकांहान शांती मिली आन आत्मिक रीतीकी प्रभु धाक तिइन चोखा आत्मा की पोरायन तियाहां संख्या वादती गयी. ³² जाहा पेत्र चारी आरी फीरीन आलो ताहा तो लोद नावा गांवाम जे विश्वासी लोक रेतला तियाहांही गियो. ³³ तिही तियाल लखवो विड्रन आठ वोरहेलुगू खाटलाम पोडी रेहलो ऐनेयास नांवा एक माअहु मिल्यो. ³⁴ तियाल पेत्राय आख्यो, “ऐनेयास ! येशु ख्रिस्त तुल हारो की रियोहो, उठ आन तो फातारी विसी ले.” ³⁵ इ नोवाय लागे एहेंडो काम विडन लोद आन शारोन गावाहामने लोकांहाय प्रभुवे विश्वास केअयो. ³⁶ यापो सेहेराम तबिथा, (दुर्कस ग्रिक भाषाम इया अर्थ “हरीण”) ती बय खुब हारे काम केअतली आण गरीबाहान दानधर्म केअतली. ³⁷ जाहा पेत्र, लोद सेहेराम आथो ताहा तबिथा दुखी पोडीन माअय गिहली ताहा लोकांहाय तियाल उगाविन कोअमेने उचे उपरीवे एकी खोलीम हुवावी थोवली. ³⁸ ताहा यापो सेहेरा इहीने पाहिज लोद गावाम पेत्र हाय, इ चेलाहान मालुम पोड्यो ताहा तियाल हादा खातोर बेन माअहाल मोकल्या, तियाहाय तियाल रांअव्या किईन आख्यो “मेहेरबानी किइन माहार माहार चाल, वाअ मां लागवोहो !” ³⁹ ताह पेत्र तियाहा आरी गियो तो तिही पोचतांज ते तियाल उपरिवे खोलीम हादी ली गिया, ता बाठ्या रोंडा बाया पेत्रा चोमकी सोमकी उबीरीठन रोडतेल्या, जाहा दुर्कस जिवती आथी आन तियुय जे पोतळे हिवले ते पेत्राल देखावा लाग्या. ⁴⁰ ताह पेत्राय तिया बादाहान बारे काडी देदे आन गुडगा टेकिन प्रभुल प्रार्थना किइन तिया मुरदा वेल विईन आख्यो, “टबीथा उठ!” ताहा तियोय डोआ उगड्या आन पेत्राल विई ती उठीन बोठी. ⁴¹ फाचे तिया तियुल आथ दिईन उबिरा मदत केअयी, ताहा फाचे तियत्या रोंडे बायीहीन आन विश्वासी लोकाहान खोलीम हाद्ये, तियाय तबिथाल तियाहान देखाव्या ती जिवती आथी. ⁴² इ बांदो यापो सेहेरामेने लोकाहान मालुम पोडी गियो, आन तिहीज खुबूज लोकाहाय प्रभुवे विश्वास केया. ⁴³ फासे पेत्र खुबूज दिहीलुगू यापो सेहेराम चांबडा धंदो केअनारा शिमोन नांवा माअहा कोअ रियो.

Chapter 10

¹ कैसरिया सेहेराम कर्नेल्य नावा एक माअहु रेतलो तो इटलीक नाव होव सैनिकाहा मोडो अधिकारी आथो. ² तो धर्मि माअहु आथो आन तिया कोअने बादे माअहे पोरमेहेरा धाक तिइन चालनारे आथे तो गरीब लोकाहन दान धर्म कअनारो आन दिने रोज पोरमेहेराल प्रार्थना केअनारो आथो. ³ एक दिहि दिहावेले तीन वाजे टेमुप कर्नेलयाल दर्शन देखायो, तियाय तो स्टष्टपणे वेअयो, त्या दर्शनमा देवा दुत तिया जागे आलो आन तियाल आखा लाग्यो, “कर्नेल्या !” ⁴ ताहा कर्नेल्या देवदुताहोवे विडन बी गियो आन आखा लाग्यो, “काय प्रभु ?” ताहा देवदुताय कर्नेल्याल आख्यो “देव तो प्रार्थना उनायोहो, जो जो तुयूय गरीबांहान दान केअलो हाय तो बादो देवाय वेअयोहो, आन देवाल तो इत हाय” ⁵ आमी तु यापो सेहेराम माअहे मोकले आन तिही शिमोन नांवा माअहु हाय तियाल हादी ली आव तियाल पेत्र एहेकी बी आखतेहे. ⁶ तो चांबडा धंदो केअनारो शिमोन नावा माहा कोअ रेहे तिया कोआ दरीया तोडीवे हाय. ⁷ एहेकी आखीन होरग्या दुत जोतो रीयो, आन कर्नेल्याय तिया बेन आवत्यांहान आन तिया आरी एका धर्मी शिपायाल बी हाद्यो. ⁸ आन तियाय तियाहान बाद्या गोठ्या आखी देखाव्या, आन यापो सेहेराम मोकल्या. ⁹ बिहिरा दिही ते माअही यापो गावाम आले आन तो दिहुवेल्यो टाईम आथो, तिज टाइमाप पेत्र प्रार्थना केरा खातोर उच्चे धाबाप गेहेलो. ¹⁰ ताहा पेत्राल खुबूज पुख लागी तियाल कायतेबी खाव एहेकी जिव वेरा लाग्यो आन ते पेत्राकेअता मांडो वाटो केअनु तियारी कअतलेज तातहामुजे तो बेसद्ध वी गियो. ¹¹ ताहा जुग उगडी गिया आ नचादरा होच चारी सेडा तिईन सोडलो एक चादरो तोरतीवे उती रियोहो एहेकी तियाल दर्शन देखायो. ¹² आन तियाम बादीजाती चालणारे, सरपटणारे, आकाशाम उडणारे पक्षी आथे. ¹³ या फाचे पेत्राल एक आवाज उनयो आलो. “पेत्रा उठ यामेअने केल्लो बी जनावर माअयीन खो.” ¹⁴ ताहा पेत्राय आख्यो, “नाय नाय प्रभु, खानु नाय एहेडो बाटाली वस्तु मायु कीदीज खादी नाहा.” ¹⁵ तो आवाज फाचे उनया आलो, “पोरमेराय या वस्तु चोख्या केअलया हाय, तियाहाल तु इ बाटालो हाय एहेकी आखोहो मा.” ¹⁶ एहेकी तीन दाव वेअयो आन तो बासनो तुरुतूज दुगाम लेवाय गियो. ¹⁷ जो दर्शन वेअयो तिया अर्थ काय वेरी एहेकी पेत्र जाहा विचार केअतलो ताहा देख कर्नेलय मोकलुला, ¹⁸ तिया ही फुक्यो “शिमोन पेत्र इहीज रहे का?” ¹⁹ जो दर्शन वेअयो तिया अर्थ काय वेरी एहेकी पत्र जाहा विचार केअतलो. ²⁰ तु उठ आन निचे जो, मोनाम काविज शंका नाय केअता तियाहां आरी जो, काहाका मायुय तियाहान तोइही मोकलुला हाय. ²¹ ताहा पेत्र निचे उतीन तिया माअहांही आवीन आखा लाग्यो, “देखा, तुमा जियाल होदताहा तो आयज हाय, तुमा काहाल इही आलाहा?” ²² तियाहाय पेत्राल आख्यो, “सैनिकाहां मोडो अधिकारी कर्नेल्याय आमाहान मोकलयाहा तो धर्मी आन पोरमेहेराल बिडन चालनारो हाय, बादा यहुदी जाती लोक तिया वेलेने हारी साक्षी देताहा तियाल पोरमेहेरा दुताय एहेकी आख्यो का “तु पेत्राल को हादिन तियावेने हारी बातमी उनाजे” ²³ ताहा तियाहान तियाय कोअमे हादी लेदा आन तियाहान तिहीज रात राच्या आन गोवारचाकरी केअयी, बिहिरा दिही पेत्र तियाहा आरी जा खातोर निग्यो, ताहा यापो सेहेरामेने थोडाक विश्वासी पावूहू तिया आरी गिया. ²⁴ बीज्या दिहा दिही पेत्र कैसरिया सेहेराम पोचनु आगलाज कर्नेल्य तिया जातुलाहान आन हेंगात्याहान कोअ टोलवीन तिया वाट जोवतोलो. ²⁵ ताहा पेत्र कोअमे जाहालो ताहा कर्नेल्य तिया हुंबूर आलो आन तिया पागे पोड्यो. ²⁶ पेन पेत्रया तियाल आख्यो “उठ, उबी रे, काहाका मायबी तो होसुज माहू हाय.” ²⁷ फाचे पेत्र तियाआरी गोगतो गोगतो कोअमे गिड्यो, ताहा माजमे खुबूज माअहे टोलवाले आथे ते तियाय वेअये. ²⁸ ताहा पेत्राय तियाहांन आख्यो, “तुमाहान मालुमुज हाय, यहुदी जाती माअहांय जे यहुदी नाहा तिया लोकाहां आरी संबंघ थोवनु आन तियाहा आरी आन तियाहा आरी कोअ जावनु इ यहुदी नियमांहा विरुद्ध हाय, पेन केलाला बी माअहाल बाटालो नेता खाराब एहेकी आखा नाय जोजे, एहेकी पोरमेहेराय मान देखावलो हाय. ²⁹ इयाखातोर तुहाय मान हाद्यो ताहा काविज शंका नाय केअता आय आलो पेन आय फुचूहू, तुमाहाय मान केहेंडा खातोर हाद्योहो ? ³⁰ ताहा कर्नेल्याय आख्यो, “ आय चार दिहा आगला मा काअमे दिहावेला तीन वाजा टेमावे प्रार्थना केअतोलो ताहा देखा अजलेफुल पोतडे पोवले एक माअहु मा हुंबूर उबी रिडन आखा लाग्यो, ³¹ “कर्नेल्या, पोरमेहेरा तो प्रार्थना उनायोहो आन तुयूय केअलो दान धर्म बी देवाय वेअयोहो, ³² फासे तियाय आख्यो, “ यापो सेहेराम केडाल बी मोकलीन पेत्र आखतेहे तिया शिमोनाल हादी ली आव, तो दाच्या तेडीवे चांबडा धंदो केअनारो शिमोना कोअ गोवारो आललो हाय, ³³ इया खातोर मायुय तुरुतु माअहे मोकल्ये आन तु तियाहा आरी इही आलो. इ खुब हारो केअयो पेन प्रभुय जो काय आखा खातोर तुमाहान आख्यो तो उनाया केअता आमा बादे पोरमेहेरा हुंबूर आलले हाय. ³⁴ ताहा पेत्र आखा लाग्यो, “खरोज माल आमी इ होमजाय गियोहो का, पोरमेहेराल बादे माअहे सारखेज हाय. ³⁵ केल्लो माहु केअलाला देशा हुंबूर जरल्या नाह पेन केला बी देशामने केल्लो बी माअहु जर देवा भक्ती कहे आन देवाल जो पोटेहे तो केअहे तियाल देवा जोगे लेहे. ³⁶ येशु ख्रिस्त आज बादांहा प्रभु हाय, इयाकीज पोरमेहेरा शांती हारी बातमी आखी ताहा तिया जो वचन इस्त्राएल जाती लोकाहांही मोकल्या तो इज हाय. ³⁷ जाहा भविष्यवक्तो योहान बाप्तिस्मा बोदल प्रचार केअतलो ताह गालील प्रांतामेने सुरु विडन बादा यहुदीया प्रांताम फैलाय गेहली गोठ ता तुमाहान ता मालुमज हाय. ³⁸ नासरेथ गांवामने येशुल पोरमेहेराय चोखो आत्मो आन सोकती देदी तो हारे कामे केअतलो काहाका पोरमेहेरा तिया आरी आथो. ³⁹ तियाय यहुदीया प्रांताम आन यरुशलेम सेहेराम जो हारो काम केअयो तिया आमा साक्षी हाय पेन यहुदी पुढारी लोकाहाय येशु ख्रिस्ताल क्रुस खांबाव खिला ठोकीन माय टाक्यो. ⁴⁰ पेन माय प्रगट वेरा जोजे इया खातोर पोरमेहेरांय तियाल तिसरे दिही फाचे जीवतो केअयो. ⁴¹ तो बादा लोकाहान प्रगट नाहा वेअयो तो मोअलामेने जिवतो उठ्यो ताहा आमाहाय तिया आरी मांडो खादो. ⁴² येशुय आमाहान एहेकी हुकूम देदो, लोकाहान हारी बातमी आखा, जीवताहा आन मोअलहांन न्याय निवाडो केराखातोर पोरमेहेराय नेमलो तो आज हाय एहेकी आज्ञा देदी. ⁴³ जो केअडो येशुप विश्वास थोवी तियाल क्षमा मिली, येशु नावाहाकी त्या माहाल पाप माफी मिली, एहेकी खेरो हाय भविष्यावक्ता तिया बोदल देताहा.” ⁴⁴ पेत्र इ बादो गोगगतोलो ताहाज बादा माहाप चोखो आत्मो उत्यो. ⁴⁵ जे यहुदी जाती नाहा हाय तियाहावे बी चोखो आत्मो उतलो हाय इ विडन पेत्रा आरी आल्ला यहुदी विश्वासी लोकाहान नोवाय लागी. ⁴⁶ काहाका जे यहुदी जाती नाह ते लोक जुदी-जुदी भाषा गोगीन पोरमेहेरा स्तुती केअतला इ ते उनाया. ⁴⁷ ताहा पेत्रया आख्यो, “इयाहा पाअयाहाकी बाप्तिस्मो नाय वेअनारो एहेकी केडो आखी सेकणारो नाय, जेहकी आमाहान चोखो आत्मो मिल्याहो तेहकी तियाहान बी मिल्योहो. ⁴⁸ आन येशु ख्रिस्ता नांवा की तियाहा बाप्तिस्मो वेरा जोजे एहेकी पेत्राय हुकूम देदो, ताहा तु थोडाक दिही इही रेजे एहेकी तियाहांय तियाल राअव्या केअयी.

Chapter 11

¹ यहुदी लोकांहे सुध्दा देवा वचना स्विकार केलो हाय ई यहुदीया प्रांतामने प्रेषिताही आन पावुहु उनाया. ² पेन जहा पेत्र यरुशलेम सेहेराम आलो ताह सुंता वेअलो यहुदी विश्वासी गट तीयावे टिका केरा लाग्या. ³ त्याये आख्यो, जे सुंता नाहा वेअला आन परराष्ट्रीय आमी अहेडा विश्वास थोवणारा एहेडा लोकांहा कोअ तुमा गीया ओतोतज नेय तो तुमा आरी मांडो बी खादो. ⁴ ताहा पेत्राय तियाहान बाद्या गोठी सुरवात कीईन खुलासो कीईन आख्यो. ⁵ पेत्राय आख्या, आय यापो सेहेराम प्रार्थना केतलो आथो ताहा मान गंगी आल्यासारखो वेयो आन मायुय एक दर्शन वेयो का मोडो बासना होसे चार कोपरा तिइन सोडली एक चादेरा माही आलो. ⁶ आन तियाहोवे तिरखिन विडन विचार केतलो आथो, मायुय तियामे पृथ्वीपेन चार पागा जानावरे, जगलुमेन चिडे, डेडीकी होरनारा जीव आन जुगामे उडनारे चीडे तियाम वेअये. ⁷ एक आवाज मा आरी गागता आथे उनायो, पेत्रा उठ, आन माअय रेवो. ⁸ पेन मायुय आख्यो “प्रभु आय एहेकी कीधीज केनरो नाहा, मायुय खराब आन बाटालो एहेडो किधीज खादो नाहा” ⁹ जुगामेने बिहिरी दाव एहेकी आवाज उनायो “देवा जी वस्तु चोखी केअली हाय ती बाटाली हाय एहेकी मानहो मा” ¹⁰ एहेकी तीन दाव वेअयो आन तो बादो फाचो उच्चे जुगाम लेवाय गियो” ¹¹ ओतामुंज देखा ती माअही ज्या कोओमे आमा आथो तिया आगला कैसरियाने माअही मोकलुले तीन माअही आवीन उबे रीये. ¹² ताहा आत्म्याय मान आख्यो “काविज शंका नाये तेअता तियाहा आरी जो ए सोव पावुहु जे इही हाय तेबी माआरी आथो आमा कर्नेल्या कोओ गिया. ¹³ कर्नेल्याय तिया काअमे देवदुत उबो रेहलो एहेकी आमाहान

देखाये तियाय आख्यो, “देवदुत कर्नेल्याल आख्यो, “थोडेक माअही यापो ही मोकल आने शिमोन पेत्राल हादी ली आवा आख. ¹⁴ तो तोज आरी गोगी तो जे गोठ्या तुल आखी तियाहाकी तोअ आन तोअ कुटूंबा तारण वेरी ¹⁵ ताहा आय गोठ्या आखा लाग्यो, सुरवातीलुज जेहेकी पवित्र आत्मो आपुवे आले तेहेकीज ते तियाहावेबी आलो. ¹⁶ ताहा माल प्रभुय आखली गोठ इत आली प्रभु आखतुलो आथो, “योहान माअहा बाप्टिस्मो पायाहाकी केतलो अहेकी तो खेरो पेन तुमा बाप्टिस्मो पवित्र आत्म्याकी वेरी” ¹⁷ आपुहीय प्रभु येशु ख्रिस्तापे विश्वास थोव्यो ताहा जेहेकी आपुहल तेहेकी यिहानबी देवाय हारकेज दाने देदे, ताहा देवाल अटकावनारो आय केडो ? ¹⁸ जाहा तियाय ए गोठ्या उनाया ताहा ते ठाका रिया तियय देवा स्तुती केअयी आन आख्यो, तियाहाल देवाय विदेशानबी पास्तावो केरान संदीहाय का तियाहान जीवन मिले तिया खातोर हाये. ¹⁹ स्तेफनल माअयी टाकलो ताहा जे सताव वेयो तियाकी जे विश्वास थोवनारे यरुशलेम सेहरामने जेहेतेहे वेरगाय गेहला ते फेनीके कुप बेटावे आन संत्युखिया सेहराहाय लुग वेरगाय गया, विश्वास थोवणाऱ्याही इया जागावे यहूदी लोकाहानुज देवा वचन आखाम आलो. ²⁰ तियाहामने बाकी विश्वास थोवणारे कुप आन कुरेने तिही रेणारे आथे, जाहा ते लोक अंत्युखियान आले ताहा तियाही त्या ग्रीक लोकांहान येशु विषयी हाऱ्या गोठ्या आख्या, ²¹ प्रभु तियापे विश्वास थोवनाराहान मोदत केतलो आथो आन खुबूज लोकाही विश्वास थोव्यो आन ते प्रभुल ओखा लाग्या. ²² इया बोदलाबातमी येरुशलेम सेहरामने विश्वास थोवनान्या मंडळी लोकाहान बर्णबाल अंत्युखिलाय मोकल्यो, ²³ बर्णबा हारा माअहु आथो, तो पवित्र आत्म्याकी आन विश्वासाहाकी पुरेपुर पोरालो आथो, जाहा बर्णबा अंत्युखियाल गियो ताहा तियाय वेयो का देवाय इ लोकाहावे खुबूज मोया केअयीही तीया खातोर बर्णबाल खुब खुशी वेअयी अंत्युखियामेने बांदा विश्वास थोवणाराहान तीयाय हारी रिती होमजावी देदो, तियाही तियाल आख्यो, कोधीज तुमा विश्वास गोमावो नाहा, पुरा मोनाकी प्रभुम टिकीन रेजा. ²⁴ तो हारो माअहु आथो आन तो पवित्र आत्म्याकी आन विश्वासाहाकी पुरेपुर पोरालो आथो, ताहा प्रभुही खुबूज लोक आला. ²⁵ जाहा बर्णबा तार्सासाम गिया ताहा तो शौला होद केतलो आथो, ²⁶ जाहा बर्णबाय तियाल होद्यो ताहा तियाय शौलाल तियाआरी अंत्युखियाल ली आलो, शौलाय आन बर्णबाय बरहोलुग तिही मंडळी आरी रिईन खुबूज लोकाहान हिकव्या अंत्युखियामेने येशु चेलाहान ख्रिस्ती इ नाव पेअली दाव मिल्यो. ²⁷ फासे इयाज दिहामे थोडाक भविष्यवक्ता येरुशलेम सेहरामने अंत्युखियाम आला. ²⁸ ताहा तियाहामने एका नाव अगब आथो अंत्युखियाम तो उबी रियो आने गोगा लाग्यो, पवित्र आत्म्याम पोरायान तो आखा लाग्यो खुबूज कोडा काल बादी दुनियावे आवी रेहलो हाय लोकाहान खाआ खातोर मांडो मिलनारो नाहा, क्लौदिया राजो राजकेअतलो आथो ताहा तिया दिहाहाम इ वेलो. ²⁹ विश्वास थोवनारा लोकाही ठोरव्यो का यहूदीयामेने आपु पावूहू बोअयीही खातोर जाहाकाम जाहाको मोदत, दान टोलविन मोकला कोसीस केजा बाद चलाहाय जाहाकाम जाहाकी मदत मोकलवुलो ठेरव्यो, ³⁰ तियाहाय पौसा टोलविन बर्णबा आन शौल तियाहावे देदा, ताहा बर्णबा आन शौल तियाही ते पौसा याहुदियामने मंडळीमने डायहान मोकली देदा.

Chapter 12

¹ तियायज दिहाम हेराद राज टेमावे मंडळीमने थोडाक लोकाहान तारास दा खातोर तियाहावे आथ टाक्यो. ² योहाना पावूहू योकोबाल तियाय तारवायोकी माय टाक्यो, ³ हेरादाय वेअयो का यहूदी मोडा लोकाहान तो हारो लाग्यो तियाहाल तियाये पेत्रालबी तिई दा खातोर ठेरव्यो तो बेखमीन माडो दिही आथो. ⁴ हेरोदाय पेत्राल तिईन कचेरीम कोडी देदो तिया देखरेख केरा खातोर चार-चार सिपाडा थोवी देदा, वल्हाडण सण पारवायो ताहा पेत्राल लोकाहा हुबूर ली आवा एहेकी तिया विचार आथो. ⁵ आन पेत्राल कचेरीम थोवाम आलो पेन मंडळीमने लोक एक सारखा देवाल प्रार्थना केतले आथे. ⁶ पेत्र बेन सिपाडा वोचमे हुतलो आथो, तियाल बेन हाकलीकी बांदाम आल्लो आथो, कचेरी बाअणाही आजी थोडा सिपाडा रखवाली केतला आथा, ती राती वेला आन हेरादाय एहेडा विचार केयो का बिहीरे दिही पेत्राल लोकाहा आगला लि आवुलो. ⁷ ताहा देखा आगला परमेश्वरा दुत तिही आवीन उबी रिया कचेरी खोलीम मोडो उजवाडो पोड्यो देवदुताय पेत्राल खुकीम आथलीन तियाल उठव्यो, देवदुताय आख्यो “महार उठ” ताहा पेत्रा आथामेन्यो हाकलया नीगी पोड्या. ⁸ देवदुताय पेत्राल आख्यो पोतडे पोवीले आन तो पागाहाम चापले पोव ताहा पेत्राय पोतडे पोव्ये, आन देवदुताय आख्यो तोअ डोगलो डीलाम पोअव आन मा फाचला आव. ⁹ ताहा देवदुत बारे निग्यो आन पेत्र तिया फाचला चाला लाग्यो, पेत्राल हामजातुलो नेय का इ खेरो खेरो काय वी रियोहे, तियाल एहेकी लागतुलो का आये होपनो विई रियाहो. ¹⁰ फाचे पेअला आन बिहिरा जागल्या हान उनखालीन पेत्र आन देवदुत लोखुंडा बाअणापाही आवी पोच्या तो तियाहा खातोर तिया तियाज उगडी गियो आन देवदुत बाअणामेन बारे पोड्या, तियाहाय एकवाट उनखाली गिया आन तिहीज देवदुत पेत्राल सोडी दिन निगी गियो. ¹¹ पेत्राल ताह होमजायो का हुदीज काय वेयो तो आन तियाय आख्यो “आमी माले होमजायो का प्रभुय खेरो खेरो तिया दुत माअही मोकल्यो आन तियय माल हेरोदा आथामेने आन यहूदी लोकांहा मा बोदल नाश वेअनु आथ आथी तियामेने सोडवी लेदो. ¹² इ गोठ होमजायो ताहा पेत्र मरीया कोओ गियो ती योहाना याहाकी आथी (योहानाल मार्क बी आखतुले) खुबूज लोक तिही टोलवाला आथो ते बादे प्रार्थना केतला आथा. ¹³ पेत्राया चौवठा बाअणो ठोकताल ताहा रुदा नावा पोयरी फाटको उगडावा आली. ¹⁴ तियुय पेत्रा आवाज तुरुतु होमज्यो आन ती खुबूज खुशी वेअड, ती फाटका बाअणो उगडावा विहीराय गिई ती दोवडीज काअमे गियी आन लोकाहान तियुय आख्यो “पेत्र बाअणाही उबलो हाय” ¹⁵ विश्वाथोवणारे हाय रुदाल आख्यो, “तु गांडी विड गियी ही” पेन पेत्र बाअणाही उबलो हाय एहेकी रुदा घेडी घेडी तियाहाल काकलाय आखा लागी ताहा लोकाहाय आख्यो, “तो पेत्रा दुत वेरी” ¹⁶ पेन पेत्र बारणो फाटका बाअणो एकसाखो ठोकतो रिया जाहा विश्वास थोवणाऱ्याही फाटका बाअणो उगडव्यो ताहा तियाही पेत्राल वेअया आन तो विईन तियाहान नोवाय लागी. ¹⁷ पेत्राय आथा इशारो किइन तियाहान ठाको राख्यो, फाचो तियाय प्रभुय कचेरीमने केहेकी माल लि आलो तो बाहो तियाहान आख्यो, तियाय आख्यो, याकोब आन बाकी पावुहून बी इ काय वेअयो तो आखी देखावजा, एहेकी आखीन पेत्र तिहीने बिहिरा जागावे निगी गियो. ¹⁸ बिहिरे दिही सिपाडा खुबूज कावराय गिया, पेत्रा काय वेअयो वेरी इया ते इतवुता रेहला आथा. ¹⁹ हेरोदाय पेत्राल बांदीहोवे होदी वेया पेन तो तियाहान सापड्यो नाहा, ताहा हेरादाय राखवाली केअणाराहान प्रश्न फुच्यो, आन तियाहान माय टाकनु हूकूम देदो, ताहा हेरोद यहूदीया प्रांतामेने निगी गिया तो कैसरीया सेहराम गियो आन तिही तो थोडाक दिही रिया. ²⁰ हेराद सोर आन सिदोन देशामेने लोकाहावे खुबूज खिजवाय गेहेलो आथो, ते लाक टोलवायन हेरादाल मिला आलो, ब्लस्तलाल इयाल पाटावीन मिला खातोर राव्याकेअयी ब्लस्त आ राज खास सेवक आथो, लोकाहाय हेरोदाआरी शांतते विनवनी केअयी काहाका तियाहा देश ओनाजधन्य बाबतीम हेरादा देशवे पाल व्यातली आथो.

²¹ हेरोदाय तियाहान मिला खातोर एक दिही ठोरव्या निदीही हेरोदाय तियाखुब हारा राज गादीवे बोहुलो पेहेराव पोवलो आथे ता रागादीप बोहीन लोकाहा हुबूर भाषण केरा लाग्यो. ²² लोक मोडाकी बोबलीन आखा लाग्या, ‘इता देवा आवाज हाय’ माआहा नाहा हेरोदाय इ स्तुती अंगीकार केयी. ²³ आन तियाय देवाल मान देदो नाहा, तीयाहाल परमेश्वरा दुता तियाल टाकीन पाडी टाक्ये आन तो किडे पोडीन मोय गियो. ²⁴ देवा वचन जाहाका जाहाका लोकाहापाही फेलातो गियो आन लोकाहान चेला बनवुता गिया, विश्वास थोवणाराहा टोलो दिहेन दिही मोडो वेतो गियो. ²⁵ बर्णबा आन शौल तियाहा यरुशलेम सेहरामेने कामे पारवावीन ते अंत्युखियाल फाचे आला तियाहाय योहान इयालबी तियाहाआरी लेदा.

Chapter 13

¹ अंत्युखिया सोहेरामेने खिती मंडळीम बर्णबा, शिमोन, तिग्र, कुरेने गावामेने लुक्य आन जो हेराद राजा आरी हानापने मोडो वेलो मानाएल आन शौल भविष्यवक्ता आन

हिकवुणारा गेरु आथा. ² ते आखो प्रभु भक्ती आन उपाय केतलो ताहा पवित्र आत्मा य तियाहान आख्यो “बर्णबा आन शौल इयाहान मायुय जिया कामा खातार हादला हाय तिया खातार तियाहान जुदा की थोवा. ³ तियाल मंडळीय उपवास आन प्रार्थना केया आन तीया बर्णबा आन शौल इया डोवाप आथे थोवीन प्रार्थना ेया आन तीयान मोकली देदे. ⁴ इया रितीकी पवित्र आत्माय बर्णबा आन शौल इयाहान मोकल्या ताहा ते सलुकीया सेहेरामने गीये पाय तिहीने समुद्रा मार्गे कुप्र बेटावे गिया. ⁵ ते जाहा सलमी सेहेराम आला ताहा तीया यहूदी लाकाहान प्रार्थना कोमे जायन परमेश्वरा बचन आखी देखाव्या आन योहानय बी तीयान मदत केअनारो आथो. ⁶ ते आखा बेटावेने फिरान पफे सेहेराम पोच्या पफे सेहेराम तयान एक यहूदी माहु मिल्या तो जादे चमत्कार देखावतलो आन तिया नाव बयैयु आथो, तो खोटो संदष्टो आथो. ⁷ बयैयु सिग्य पैल इया आरी रऊला प्रयत्न केतला सिग्य पोल राज्यपाल आथो तो हुशार आथो तीयाय बर्णबा आन शौल इयान तीया जागे हाटे, तीयाय तियापेने परमेश्वरा वचन उनानु तिया इच्छा आथी. ⁸ पेन आयीम जादुगार (तिया नावो अर्थ ओच हाय) बर्णबा आन शौल इया विरुध्द आथो राज्यापालाल भोरुसो थोवा नाया जाजे तियाल अलीम जादुगाराय तीया मोने फीरवुला प्रयत्न केया. ⁹ पेन शौल जीयाल पोल बी आखतले तो पवित्र आत्माकी पोराला आथो पौलाय तीया वेल एक सारखो वीन आखा लाग्यो, ¹⁰ ओ सैताना पोयरा तु दुष्टाई की आन खोटो पणाकी पारालो हाय धार्मिक गोठी दुश्मना तु प्रभु नीट वाटील वाकडी केनु सोडनारो नाहा का ? ¹¹ आमी वे प्रभु तुल शिक्षा देनारो हाय तु आंधालो वी जोहो तोडा टेमुकी तुल दिही देखानारो नाहा तुरुतुज तियावे तुवाराहेंच आवी गीयो तीया डोवा आगला आंधारा पोडी गीयो आन तो आंधलो बी गियो ताहा तियाल कडो तेबी आथ तिन ली जो जोजे इयाखातोर तो ऐहेतेहे केडाल तेबी होदा लाग्यो. ¹² ताहा वेयो तो बिन अधिकात्याल नोवाय लागी आने तियाय प्रभु बदल हिकवुनुपे भोरुसो केयो. ¹³ फासे पौल आन तिया हेंगात्या लोक पफे मेने समुद्रमार्गे जहाजाम बोहीन पंफुल्या प्रांतामेने पिर्गा सेहेराम गीया ताह योहान तियाहान सोडीन फासे यरुशलेम सेहेराम गीयो. ¹⁴ फाचे ते पिर्गा सेहेरामने निगीन फिरता फिरता पिसिदिया प्रांतामेने अत्युखिय सेहेराम पोच्या आन शब्बाथ दिहा दिही भक्ती पोंगाम जाईन बोठा. ¹⁵ निमयशास्त्र भविष्यवक्ताहा पुस्तक वाची पारवाय ताहा भक्ती पोंगा अधिकात्याय पौलआन बर्णबाल तीयान आखी मोकलया मेराला पावुहू तुमा पणे लोकाहान कावी हिकवुनु वचन वेरीता आखा. ¹⁶ ताहा पौल उबो रिया आन आथ ेउचे कीन आखा ल्याग्यो आ इस्त्राइल लोकांहा आन परमेरा धाक पारखुनारा लोकाहा उनाया. ¹⁷ इस्राएलु लोकाहा परमेश्वराय आपु आगला डायहान निवडी लेदला ते लोक मिसर देशाम गुलाम आथो ताहा तियाय तियाहान वादाव्या आन तिया सोकती की तिहीने सोडव्या, ¹⁸ आन देवाय जंगलाम चालीस वर्षा लुग तीयान सहनशिलता देखावी. ¹⁹ ²⁰ देवाय कनान प्रदेशामने सात राष्ट्राहा नाश केयो देवाय तिया जमीन तीयाहा लोकाहान देद्या. इ ²⁰ आख्यो साधारणपणे चारशेपन्नास वर्षाकी वेया तीया नुतर देवाय शमुवेल संदष्टा लुज न्याय केनारा अधिकाारी ठरवी देदो, ²¹ फासे लाकाय राज्या मागणी केई देवाय तीयान किशा पोयरो शौल इयल देदो, शौल आ बन्यामिन जातीमेने आथो तो चालीस वर्षालुग राजा आथो. ²² नंतर देवाय शौलाल काडी टक्यो देवाय दावीदाल तीया राजो बोनाव्यो, दावीदा बदल देवय एहकी आख्यो का इशाया पोयरो दाविद मान मा मोना होस मिल्योहो मता मा आखी इच्छा पुरी की. ²³ जेहकी परमेश्वराय शपथ लेदली तेहेकीज दावददा जातीमेने इस्त्रायला लोकां खातोर येशुय आ तारनारो मोकलयो. ²⁴ येशु आवुला आगला आख इस्त्रायल लोकाहान योहानुय आख्यो पासतावो किन पायाकी बाप्तिस्मो लेवुला बोदल तियाय आखा लोकाहान आख्यो. ²⁵ योहान तिया काम पुरा केललो ताहा तियाय लोकाहान आख्यो तुमान आय केडो हाय एहकी तुमहान लागेहे ? आय तो नाहा पेन वेरा जो केडो मा फाचाडी आवेहे तिया पागा मेने चापलाहा दोरी सोडणारा गुलाम वेरा ओतीबी मा लायकी नाहा. ²⁶ मा पाउलुहा अब्राहामा कफन्यामेने पोयरा हा आन यहूदी नाया वेरी तेबी खेरा देवा महीमा केनारा ऊनाया या तारणा बातमी आमाहान आखली गेहली हाय. ²⁷ यरुशलेमेने सेहेराम रेनारा यहूदी लोक आन तीया अधिकारी इयाय येशुल आख्यो नाहा येशु आजे तारणारा आथो येशु बादाय जो संदेष्टाय लिखलो आथो ते यहूदी लोकाहावातो प्रत्येक शब्बाथ दिही भविष्यवक्ताय वचन वाची देखावल्लो आथो पेन तेबी तीयान तो होमजायो ताहा यहूदी लोकाय येशुल गुनेगार ठरऊलयाकी तीयाय भविष्यवक्ता आखलो खेरो वेयो. ²⁸ येशुल काहा मारा जोजे इया खेरो कारण केडाल सापड्या नाहा पेन तेबी तीयाय पिलाताल आख्यो का इयाल माय टाका. ²⁹ शास्त्राम येशु बदल या गोठ्या लिखल्या आथ्या का जो तो तीया आरी वेनारो आथो इ आख्यो या यहूदी लोकाय केयो फासे तीयाय येशुल वधस्तंभावेने नीचे उताव्या आन तीयाल कबरीम थोवी देदो. ³⁰ पेन परमेश्वराय तीयाल मोलामेने फासे जीवतो केयो. ³¹ तीया नुतर खुप दिहा आगला जे लोक येशु आरी आथा तीयान गालील प्रांतायन यरुशलेम सेहेरालुग येशुय तीयान दर्शन देदो ते लोक आमी तीया साक्षीदार बोनीन लोकाहा हुबुर हाय. ³² जो वचन देवाय आगला डयान देदलो आथो तो त्या गोठ्या आमा तुमाहान आखताहा. ³³ परमेश्वरा येशु ख्रिस्ता फासे जीवतो वेया तो वचन तुमान आमा पोयरा हा खातोर पुरो केलो हाय स्त्रोत्र दुसरा आध्यायाम एहकी लेखलो हाय (तु मा पोयरो हाय, आज मायु तुल जोल्मदेदलो हाय) ³⁴ आतोज नाय पेन तो होडी नाया जा जोजे इयाखातोर परमेश्वराय येशुल मोला मेने जीवतो उठव्य तिया बदल एहेकी लेखालो हाय दाविदाल देदलो पवित्र आशिर्वाद माय तुमाहान देहे. ³⁵ तीयाल आजी एका स्त्रोत्राम एहेकी लेखालो हाय (तु तो पवित्र माहाल कबरीम होडी नाया जा देनारो) ³⁶ काहाका दावीद राजो दवा इच्छे प्रमाने सेवा कीन मोयो आन तीया आगला डायहाआरी तीयाल पुरी दोदे आन कबरीम तीया शरीर होडी गीयो. ³⁷ पेन तीयाल परमेश्वराय मोला मेने पासे जीवतो कयो तीयाल होडुला अनुभव आलो नाहा. ³⁸ मा पाऊलाहा आमा जो आखी रीयाहा की तो तुमा होमजील्या इयाकीज तुमाहा पापाहा माफी तुमाहान मिली. ³⁹ मोडो नियम शास्त्र पालनुकी धर्मी नाय वी सकते पेन येशु ख्रिस्तापे विश्वास केनारो केडो बी पापाहामेने सुट्टो वीइन धर्मी वि सेकेहे. ⁴⁰ संदेष्टाय जो आखले हाय त्या गोठ्या आख्या वी सावध रेजा या गोठ्या तुमा आरी वेरा नया जोजे तीया खातोर होमजीन रेजा. ⁴¹ परमेश्वरा निंदा केअनारा लोकाहा वेरा तुमा नोवाय केरा आन नाश वी जाहा काहाका आय तमा दिहाम एक काम किहु तो काम एहकी हाय तुमहान केडो बी होमजावीन आखी तेबी तुमा तियापे भोरुसो केतारा नाहा. ⁴² पौल आज बर्णबा भक्ती कोवामेने बारे जातला ताह लोकाहा राव्या किन आख्यो “आमाहान आगला शब्बाथा दिही या गोठी बदल आजी वाद आखजा.” ⁴³ आन भक्ती सभा पारवाड ताहा यहूदी जाती लोकाहामेने यहूदी नियम पालनारा खुबूज लोक पौल आन बर्णबा इया आरी गीया आन तुमा परमेश्वरा दयाम दिकी रेजा एहकी तीयाय तीयान विनंती केयी. ⁴⁴ बिहरा शब्बथ दिहादिही तीया सेहेरामने आखा लोक परमेश्वरा वचन उनाया खातोर टोलवाया. ⁴⁵ पेन खुबूज लोक टोलवाया एहकी वीन यहूदी लोकाहान रोग की आली आन पोलाय जे गोठ्या आख्या तीया विरुध्द कीईन तिया निंदा केरा लाग्या. ⁴⁶ ताहा पौलाय आन बर्णबाय हिंमत कीन आख्यो, परमेश्वरा वचन पहीलाज तुमान आख्या जोजतलो पेन तुमा तिया विरुध्द केअताहा आन सोता अनंतकाल जीवना तूमा लायकी नाहा तियाल आमु आमी बिहजा देशामेने बिहजा सेहेरा वेल जाहु. ⁴⁷ काहाका प्रभुय आमान आज्ञा देदेली हाय मायुय तुल जे यहूदी नाह यिता लोकाहा खातोर उजवाडो होच किन थोवलो हाय इया खातोर का तु तोरती वेने आखा लोकाहान तारणा मार्ग देखावी शकहो. ⁴⁸ इजी गोठ पौलाय आख ताहा जे यहूदी नाय आथो ते लोक खुश वी गिया आन तियाय परमेश्वरा वचना गोरव केयो, ताहा तीया लोकामने आरदा लोकाय वचनापे भोरुसो थोव्यो आन अनंतकाला जीवना बाठो निवडाय गेहला. ⁴⁹ आन परमेश्वरा वचन आखा देशाम आखाय गीयो. ⁵⁰ ताहा यहूदी लोकाहांय तीया सेहेरामेन आरदा धार्मिक बाया आन डायान धमकावी देदे आन तियाहान पौल आन बर्णबा इयाहान तारास दिन तियाहान सेहेरा बारे काडी देदे. ⁵¹ ताहा पौल आन बर्णबा इयाय तीया पागावने उदलो झोटक्यो आन ते इकुण्या सेहेराम गीया.

⁵² इही येशु चेला आनंदा की आन पवित्र आत्माकी पुरा वेया.

Chapter 14

¹ फाचे पौल आन बर्णबा इकुण्यासेहेराम यहूदी लोकाहा सभास्थानाम कोमे गिया आन तिही यिताह तीयाय लोकाहाआरी गोम्याका तीयामेने यहूदी लोकाय आन ग्रीक लोकाय जो तीयाय आन आरधो मीयाप भोरुसो थोव्यो. ² पेन आरादा यहूदी लोकाय भारुसो थाव्यो नाहा तियाप पराष्टीया लाकाहा मोने भोटकावे आन पावुहू विरुध्द मोन बीगडावी

देदे.

³ ते खुबुज दिही तीही रीया आन प्रभु बदल हिंमत की गोठया आखातला प्रभुय तिया कृपा वचना बदल निशाथा आन नोवाय लागे एहडे काम किडन साक्षी देदी. परमेश्वरा पोल आन बर्णबा चमत्कार आन अदभुत कृत्ये केरा मदत केइर ते जो काय आखतला तो खेरो वेयो. ⁴ ताहा तिया सेहेरामेने लाकहाल वेन भाग वी गीया थोडाक लोक यहूदी लोकाहा आरी गीया आन थोडाक प्रेषितांहा आरी गीया. ⁵ ताहा पौल आन बर्णबा इयाहा अपमान किन डोगडा की ठोका खातोर जे यहूदी तहा ते लोक आन यहूदी लोक आन तियाहा पढान्या हि ठाकीज योजना केयी. ⁶ एहेकी केनारे हाय इ मालुम पोडला आगल्या तियाय तो शहर सोडी देदो, लुद्रा व दर्बे इया सेरुवातीया देशा नगराम ते गीया आन तीया सेहेराम तीया चारी सोमखी जागाप ते गीया. ⁷ आन तीही तीया परमेश्वरा वचन आखा लाग्या. ⁸ लुसत्र सेहेराम एक माहु आथो तिया पाग पांगलो आथो तो जनमुलो तेहवाच्यो पांगलो आथो आन तो कीदीज चाललो नाय आथो. ⁹ पौल जाहा वचन आखतलो ताहा तो माहु उनातलो पौलाय तयावेल वेया आन माय हायरो वेहे एहेकी भारुसो तीया माहाल आथो. ¹⁰ पौलाय आख्यो, “तु उठ आन तो पागाप नीट उबो रे” ताहा तो माहु कुदीन उबो रीयो आन चाला लाग्यो. ¹¹ पौलाय जो चमत्कार केया तो लोकाय जाहा वेयो ताहा ते लोक लुकवनीया भाषेम आखा लाग्या “परमेश्वर माहा रुप लीन आमाहाम उती आल्लो हाय.” ¹² तियाय बर्णबा जुपिततर आख्यो, आन पौलाल मुक्करी आखे पौल ओ मुख्या गोगणारा आथो. ¹³ ज्यपितर मंदिर जागे आथो तिया पुजानारो बौयल आन फलाहा आर बाणाही ली आलो आन लोकाहा आरी जाईन वस्तु अर्पण केरुला एहेकी तिया विचार आथो. ¹⁴ इ उनाईन बर्णबा आन पौल इयाय होमजाच्यो ताह तीयाय पोतडे फाडे आन लोकाम थोवडी जाईन बॉबलीन आखा लाग्या ¹⁵ लोहाका या गोठ्या तुमा काहा की रीयाहा आमा देवा नाह जेकी तुमान वाटेहे तेहकी आमहान बी वाटेहे आम तुमान जीवतादेवा वचन आखा आला हा आमा तुमाहन एहेकी आखता का ते वाया गेहल्या गोठीवेने तुमा मोने वोलवा, खेन्या जिवता देवा ही तुमा मोन लागवा, तीयाय आकाश, पृथ्वी, समुद्र इ आखो बोनावुलो हाय. ¹⁶ तीयाय लागला वी गेहल्या दिहाम बादा देशामेने लोकाहन तीया तीया मोरजीकी चाला देदो. ¹⁷ देवाय एहेड्या गोठ्या केया की तीया वेलान तो खेरो काय इ होमजाया जोजे तो तुमावाटो हारा जो हाय ता केया तो तुमाहान आकाशामेने पाय देहे, टाईमाप तो तुमान पीक देहे तो तुमान खुबूज तुमा खेतुम पाका देहे तो तुमा मोने पोराय आतो आनंद देहे. ¹⁸ एहेकी आखीन पौल आन बर्णबाय जे लोक अर्पण तीहाय केनारा आथा तियान तियाय कठीन रीती की आटकाव्या. ¹⁹ ताहा अंत्युखिया आन इकुन्या इहीने काहीक यहूदी लोक तीही आले तीयाही लोकसमुदाया मोने आपु बाजुम वोलवे आन पौलाल डोगोडमार केयो, तीयाम पोल मोय गियोहो एहेकी होमजीन तीयाही तीया आचकीन सेहेरा बारे टाकी आले. ²⁰ पेन शिष्य पौला सोमखी टोलवाया ताहा पौल उठीन फासे सेहेराम गीया आन बीहीन्या दीही तो दर्बे सेहेराम गियो. अंत्युखियाम फासे आवणु. ²¹ आन तिया सेहेराल सुर्वाता आखीन वारेक माहान तियाही शिष्य केया, तीया नंतर लुस्र, इकुन्या आन अंत्युखिय सेहेराम फासे आले. ²² आन तियाही तीहीने शिष्याहान येशुवेने विश्वासाम बलकट केये. तीयाही आपो विश्वासाम टीकी रां जेजे तीया खातोर तीयाहान उत्साहीत केया तीयाही आख्यो, “खुब दुखान मुय देखावीन आपुय देवा राज्याम प्रवेश केरा जोजे.” ²³ पौले आन बर्णबाय मोडलीम वडीलाजाहाल नेमनुक केयी, तीयाही इया वडीलांखातोर उपास आन प्रार्थना केया, प्रभु येशुव विश्वास थोवनारे वडील आथो तियाल पौलाय आन बर्णबाय तीयाहान प्रभु आथाम होप्यो. ²⁴ पोल आन बर्णबा पिसिदीया प्रांताम गिया ताहा ते पंफुलियाही आले. ²⁵ तियाही पिर्गा सेहेराम देवा संदेश देदो आन फाचो ते अत्तलिया सेहेराम गीया. ²⁶ फाचो तीहीने पौल आन बर्णबा सिरीया प्रांतामेनी अंत्युखियाम समुद्रामार्गे गिया, जो काम तीयाही पुरो केलो आथो तीयाहा सुरवात तियाही देवा कृपेकी अंत्युखियामच केयी आथी. ²⁷ v 27 जे जाहा तीही पोच्या, ताहा तीयाही मॉडलीन एखटे हाद्ये आन देवाइ तियाहा बाबतीम जे जे गोठ्या केया त्या तियाहाय आख्या तेहेकीज बिहीन्या देशामेने परराष्ट्रीय लोकाहांमे देवा विश्वसाकी काय वेयो तो आख्यो, ²⁸ फाचे ते विश्वासनाराहां आरी तीही बारेक दिही रीया.

Chapter 15

¹ ताहा थोडाक यहूदी लोक ख्रिस्ती वेअला लोकाहान एहकी आखा लाग्या ‘मोश नियमशास्त्रा रितीकी तुमा सुतो नाय केयी ता तुमा तारण नाय वे’. ² एहकी हिकवुणारा लोका आरी पौल आन बर्णबा इया खुब गोगबोल वेयी ताहा पौल आन बर्णबा तियामेने थोडाक लोकाय यरुशलेमाम जाईन द्यु गोठी बोदल सल्लोला जोजे एहकी ठरव्यो. ³ जाहा तिहीने मंडही लोकय तियान मोकल्या आन ते फेनी आन शेमरोनसेहेराम लुगने जाहला आन जे यहूदी नाया आथो त्या लोकाय परमेश्वरा मानी लेदा इ गोठ आखी देखावी ती उनायाने जिहीने आखा लोक आनंदी वी गीया. ⁴ फासे ते यरुशलेम सेहेराम आला ताहा तीहीने मंडही प्रेषीत आन डायाय तीया स्वागत केयो ताहा परमेश्वराय तियाआरी रिन जे मोडे मोडे कामे केये ते बोदे तियान आखी देखावे. ⁵ पेन परुशी पंथामने ख्रिस्तापे भोरुसो थोवणारा थोडाक लोक आगाडी आला आन आखा लाग्या तिया लोक सुंता वेरा जोजे आन मोशे नियमशास्त्रा पालनु तीयन काज्ञा दा जोजे. ⁶ इया गोठी बोदल प्रेषीत आन मंडळी डाय विचार केरा टोलवाया. ⁷ जाहा खुबूज गोठ्या वेया ताहा पेत्राय उबो रिन आख्यो “मा पावुलाहा आय ख्रिस्ता हाच्या गोठ्या आखेहे तियापे जे यहूदी नाहा तया लोकाय भोरुसो थोवा जोजे इयाखातोर पहीलाज तुमा खातोर परमेश्वराय मान निवडुला हाय. ⁸ आन मोनामोन विचार होमजुनारा परमेश्वराय जेहेकी आपुहुन पवित्र आत्मो देदलो हाय तेहकीज तियाहान बी देदलो हाय तीया बदल साक्षी देदीह. ⁹ तियय तियाहा मोने विश्वास की शुध्द किन तियाहान आन आपुहुन सारखाज राखला हाय. ¹⁰ एहकी हाय तेबी जो जुहरो आपु आगला डायाय आन आपु बी उखली नाय सेकतेला तो चेलाहा बोचीप थोवीन तुमा परमेश्वरा परीखा काहाल वेताहा. ¹¹ पेन आमा एहकी विश्वास केताहा का आपु लोकाहा आन जे यहूदी नाहा तिया लोकाहा तारण प्रीु येशु कृपेकी वेरी. ¹² ताहा बादा लोक ठाकाज रीया आन बर्णबा इयाहाकी परमेश्वराय जे यहूदी नाहा तीया लोकाम जे जे निशाण्या आन नोवाय लागे एहडे कामे केये ते गोठ्या प्रेषिताय आन मंडही डायहाय उनाय लेद्या. ¹³ जाहा ते गोठ्या आखी पारवाया ताहा याकोबाय आख्यो, “मा पावुलाहा मा गोठ्या उनाया ¹⁴ ¹⁵ यहूदी नाहा तिया लोकाहामेने परमेश्वरानावा खातोर थोडाक लोकाय निवड केरा खातोर तो तियाहान केहकी मिल्यो इ शिमोनाय आखलो हाय आन या गोठी आरी भविष्यावक्ता गोठी ही बी मीलल्या तो शास्त्राम लेखलो हाय. ¹⁶ आय फाचे फिरी आवेहे आन दावीद राजा पोडी गेहलो तंबु फाचे उबो केहे आन टुटलो फाटलो हुदरावीन तीयाल फाचे उबो केहे. ¹⁷ इयाखातोर का बाकी रेहेला लोकाय आन जे यहूदी नाह तिया लोकाहाम मा नावा देदलो हाय तिया बादाय प्रभुल होदा जोजे. ¹⁸ इ दुनीया जेहे वारी उपजी तेहेनेज ए गोठ्या केनारा प्रभु एहकी आखेहे. ¹⁹ “इया खतेर मा विचार हाय जे यहूदी नाहा ते लोक परतेश्वराल मानी नेताहा तियान तारास नाय दा जोजे. पेन नियाहान एहकी लेखीन मोकला जोजे वाईअ कामे आन मुर्तीपुजा अर्पण केअला वस्तु माले जनावरे रोगत इ खावनु नाय. ²⁰ काहाका खुब वोरहा पेहेलाज शब्बाथ दिहा दिही सभायीम मोशे भविष्यवक्ता नियमशास्त्र वाचीन आखी देखावनारा लाक बादा सेहेराम हाय. ²¹ ताहा पोल आन बर्णबा इशआरी आपु मंडळीमेने निवडुले माहे बर्शब्बा आखतले तो यहूदा आज सीला पुढएरी आथा इयाहान अंत्युखिया सेहेराम मोकल्या ताहा हारो वेरी एहकी वादी मंडहील प्रेषिताहान आन मंडही डायहान हारा लाग्यो. ²² तियाहान तियाय एहकी लेखीन मोकल्या अंत्युखिया सेहेरामने आन सुरीया किलीकिया प्रांतामेने यहूदी नाय आथा जियामेने विश्वासी पावुलाहान प्रेषित तयान मंडळी डायहायने सलाम. ²³ आमा मेने थोडाक लोकाहय जाइरन काय तेबी आखीन तुमाहान काबरावीन तुमा मोने खागावागा किन तारास देदलो हाय एहकी आमान मालुम पोडलो हाय पेन तियाहान आमाय तेहकी हिकवुनु अधिकार देदलो नाहा. ²⁴ तियाल आम एकमत वेयो ताहा आमान जो हारो वाट्यो का ²⁵ आपु प्रभु येशु ख्रिस्ता नावा केता जे मोगबी तयार वेला आपु वेती पावुहू बर्णबा आन पौल इयाहा आरी थोडाक निवडुला लोक तुमाही मोकलुहू इ आमान हारा लाग्यो. ²⁶ इयाखातोर आमाहाय यहूदाल आन सीलासाल तुमाही मोमलुला हाय ते तुमाहाय ए गोठ्या आखी देखावी. ²⁷ काहाका जरुरी गोठीही शिवाय तुमापे जास्ती बोजो टाकणु नाय एहकी शुध्द आम्हाल आन आमान बी हारा लाग्यो. ²⁸ पेन तुा धंदे काम मुर्तील पुजली वस्तु खावला वस्तु कोगी दाबीन माले जनावरे खा ताहा तुमा सुखी वेरा आन तुम बादान सलाम. ²⁹ तियान मोकल्या ताहा ते अंत्युखिया सेहेराम गीया आन बादो मंडळी लोकान टोलवीन तो पत्रो देदो. ³⁰ तिया पोत्रामेन हुसरावाणच्या गोठ्या वाचीन ते खुश वी गीये. ³¹ यहूदा आन सील ए बेनी भविष्यवक्ता आथो इयाखातोर

तियाहाय खुबूज गोठ्या आखीन तियाहान दिव्याआन विश्वासम मोजबुत केये. ³² ते तिही थोडाक दिही रिय आन जियाहान तियाय मोकलुला तियाही जा खातोर ते तियार वेया ताहा तिहीन विश्वासी पावुलाह तियाहान शांती की मोकली देदो. ³³ पेन सालासाल आजी तिही रेवुन खुब हारो लाग्यो. ³⁴ आन पौल आन बर्णबा अंत्युखिया सेहेरा रिन खुबूज लोकाहन प्रभु वचन हिकवतला आन ख्रिस्ता हारी बातमी आखतला. ³⁵ फासे थोडक दिहाकी पौलाय बर्णबाल आख्यो जियाजिया सेहेराम आपुया प्रभु वचन आख्योही तोही आजी जाईन लिहीने पावुलान मिलीन ते केहकी हाय तो विहु. ³⁶ जिया योहानाल मार्क बी आखतेहे तियाल तियाहा आरी हादी लेवनु बर्णबा विचार आथो. ³⁷ पेन पौलाल लाग्यो पंफुल्या सेहेरामेने तो आपुन रा दिइन निगी गेहलो आन आपु आरी प्रभु येवा करा आलो नाह तियाल आपु अरी लेवनु हारो नाहा. ³⁸ इया गोठी की तियाम बोलाबोल वी गीइ आन ते जुदा जुदा बी गीया आन बर्णबा तिया आरी मार्काल हादीलीन जहाजाम बोहीन कुप्र बेटावे गीया. ³⁹ पेन पौलाय सीलासाल निवडी लेदो आन विश्वासी पावुलाय तियाल प्रभु कृपाम होपी देदो आन तिहीने नीगी गीयो. ⁴⁰ आन ते सुरीया आन किलीकिया प्रांतामेने बादी मंडळीन विश्वासाम ⁴¹ मोजबुत केता केता गीया.

Chapter 16

¹ फासे तो आ दर्बे आन लुसाम बी गियो आन वेरा तिहीइ तिमथ्यी (तिमथ्य) नावा केडो एक माहु सेवक आथो तोओ विश्वास थोवणाऱ्या केडाआ एक यहूदी बाई पोयरो आथो तिया बाहाका हेल्लेणी आथो. ² तिया लुसामेने आन इकुन्यामेने पावुमेने एक हारा नाव आथो. ³ तिया आपुआरी आवा जोजे एहकी पौला इच्छा आथी ताहा तया ठिकाणाप जेअे यहूदी आथे तियाखातुर तिया तियाल लिईन तिया सुंता केयी काहालका तिया बाहको ग्रीक हाय इ बादाहान माहिती आथो. ⁴ ताहा तिया गावागावाम जाईन यरुशलम सेहेरामेने प्रेषित आन डया हाय जेअ ठराव केलो आथो तेअे तियाहान मानाखातोर नियुक्त केयो. ⁵ इयापेने मंडळ्या विश्वासाम स्थिर वेया आन दिह्याम दिही वादत्या गिया. ⁶ फासे आशिया देशाम वचन आखा खातुर तियाहान पवित्र आत्माय मनाई केयी तियाखातोर त फुगिया आन गलतिया इया देशामेन गिया. ⁷ आन मुसियाय देशाहुदी आलो ताहा बिथुनिया देशाम जाआ तियाया कोशीस केयी पेन येशु आत्माय तियाहान जाआ मनाई केयी.

⁸ फासे तो मुसियाय पाहीनेअ जाईन त्रोवसा सेहराम गियो. ⁹ तिहु राती पौलाल ऐहकी दर्शन वेयो की मोसेदारनियाम केडो एक माहु उबो रिईन आपनेहेन विनुती केतो हायत का “इयु वेला मासेदोनियाम आवीन आमालाल मदत केअ” ¹⁰ तियाल ऐहकी दाखलो वेयो तिया फासे तिया माहान हाऱ्या गोठ्या आखाखातोर देवाय आमाहान हादले हाय, ऐहकी अनुमान किडरन आमा मोसेदानियाम जाआखातोर तरतुज विचार केयो. ¹¹ तहा त्रावासमेने जाहाजाम बोहीन आमु सांध समथ्राकेस बेटाल गियो आन बिहिरे दिही नियापुलीस सेहेराम गियो. ¹² तियाहान फिलीप्पे सेहराम गया ते मोसेदोनीया इया भागामेने पेलोज सेहेर आथो. तिही रोमन माहा वहतीई हाय तिया सेहेरामआमु कोअताक दिही रीया. ¹³ फासे शब्बाथ हिदी आमा बाणा फाटकूबारे खाडी तेडीप तिही प्रार्थना वेतीइ वेरी ऐहकी आमाहाल लाग्यो तिही जायन बोठला आन जियु बाई तिही खुप हारी आखला आथो तियुआरी तो गोगतलो आथो. ¹⁴ तिही लुदिया नावा केडीएक बाई आथी तीं थुवतीरा गावा आथी तीयुये आमा भाष उनाया तियु मोन प्रभु ऐहकी उत्साहीत केया कीइ पौला आखल वेला मन लागव्यो. ¹⁵ फासे तियु आने तियु कौअने माहा बाप्टिस्मो वेयो ताहा तियुय ऐकी विनंती केयी का, “माय प्रभुप विश्वास थोवनारी हाय ऐहकी जाहा तुमूह मानता ताहा माआ कौअ आवीनइरन न्या” तियु नम्रविन तीं विनंती आमाहाल माना पाड्यो. ¹⁶ फासे ऐहकी वेया का आमा प्रार्थना ठिकाना वेला जातला ताहा केडो एगोही एक पुथडो लागला पोयरी आमाहान मिली तिया शारीराम पुथडो आथो, तीही देव प्रश्न जीवना बाराम आखीन खुप पौसा कामावीन तिया तोनाराला देतली. ¹⁷ तीही पौला आन आमा फासला आवीन खुब मोडा आवाजावाय बोबलुतली आन आखतुली कि “इ माही परात्पर देवा दास हाय आन इया आमाहान तारणा वाट देखावताहा” ¹⁸ ऐहकी तीइ खुब दिही लुगत आखती रीयी आन पौलाल खुब दुख लाग्यो, आन फासला फिरीन तो तियाल पुथडा आत्मा धमकावीन आख्यो “येथु ख्रिस्ता नावा की आय तुल आज्ञा दीहु की तु इयो बाई मेने निगी जो” आन तो पुथडा आत्मो तुरुतुज निगी गियो. ¹⁹ फासे तियु बायी पोयसाकामावल धंदो बौंद विड यिा ऐहकी तीयु तोराराल मालुम पोड्यो ताहा पौलाल आन सीला इयाहान तिईन चोकुम अधिकारी पाही खुचीन ली आलो. ²⁰ आन यिताय तियाहान अधिकारी माह आगला उभे किडन आख्यो, “इ माही यहूदी हाय आन आमा नगराम तकलीफ दिई रेहला हाय.” ²¹ आन आमाहाल रोमन माहाल जोआ रीतीरीवाज जोओ माननु आन पालन केरुला योग्य नाहा, तेअे ऐ हिकवुताहा. ²² ताहा माही तियाप उठ्यो आन अधिकारी तिया पोतडे फाडीन काडी टाक्ये, आन तियाहान चापका वाय टोक्यो आन आज्ञा देदी. ²³ फासे खुब फटकाआ टोक्या आन तियाहान जेलुम लिइन कौडी देदो. आन तियाहा जेलुल चौकी केनारा शिपाइ तिया देखरेख केरा हुकूम केयो. ²⁴ तियाहान एहेडो हुकूम मिल्या ताहा तिया तिया हान माजमेने खोलीम कौड्या आन तिया हातुम आन पागुम बेड्या टाकीन तियाहान कौडी देवाम आला. ²⁵ जाहकी राती विई गिइ ताहा पौल आन सिलास प्रार्थना केतला आन गीत भजन आखीन देवा स्तुती केअताला आथा ताहा जेलुमने माह आन शिपाई तिया उमातला. ²⁶ ताहा एकाएक एहडो मोडो भुंकप वेयो का जेलु पायो आली यिा बादेज बाअणे तुरुत उघडी गियो आन बोदोज बंधन आथो तोओ सुटी गियो. ²⁷ ताहा जेलु रखवाली केअनारे शिपाई जागी उठ्याआन जुलु बाणे उघडुले विईन आन जेलुमेने कौदी नाही गिया ऐहकी होमजीन तो शिपाइर तिया कररामेने थोवली तलावरीकी सोताल माय टाका आथो. ²⁸ ओताम पौलाय मोडो आवाज किडन बोबलीन आखे का, तु सोताल हाकी नुकसान पोचवोहो माआ काहाका आमुहू बादेज जाआ इहिंज हाय. ²⁹ फासे दिवा लिइन तो माजमे दौवडुतो आलोआन कांपतो कांपता पौलाल आन सिलासा पागे पोड्यो. ³⁰ आन तियाहान बाहेर काडीन आख्यो, “साहेब, माआ तारण वेरा खातोर आय काय केरा जोजे ?”

³¹ तियाय आख्यो, “प्रभु इसुअप विश्वास थोव आन तोओ कौआने माहा उध्दार वेरी” ³² तियाय तियाहान आन तोआ कौआने वादाज माहाल प्रभु वचन आख्यो. ³³ फासे रातीज तियाय लिई जाईन तियुज वला तियाय तियाहान पाय लिईन तिया जखम तोव्या आन तियाज समयुप तियाही आने तिया कौआने माहा बाप्टिस्मा लेदो. ³⁴ फासे तियय तियाहान कोअ लावीन निपहान माडो खातोर देदो. आन देवाप विश्वास थोविन तियाय आन तिया कोअन मंडळी खुब खुशी मनावीइ. ³⁵ दिही निच्यो, ताह अधिकारी चोकीईदाराल मोकलीन आख्यो, “तिया माहन सोडी द्या” ³⁶ ताहा लोक अधिकारी पौलाल ऐहकी बातमी देदीइर का “तुमाहाल सोडा खातोर अधिकारी माहाही मोकलया ताहा आमी तुमा शांतीवाय जाआ” ³⁷ पेन पौलाल तियाहान आख्यो का, “आमुहू रामन माही हाय तेबी आमाहान गेनेगार ठरवीन तियाय आमन उघडकीश चापका की टोकीन जेलुम टाक्या, आन आमी तेज आमाहन ठाकाज काहा सोडताहा ? इ चालनारो नाह तेबी तियाम खुद आवीन आमन बारेलीन जाआ जोजे.” ³⁸ फासे चौकीदारान ए गोठ्या अधिकाऱ्यान आख्या तहा ते रोमन हाय इ उनाया ताहा तियाहान बीख लागी. ³⁹ फासे तियाही आवीन तियाआरी हमजहमजी केयी आन तियांन बारे लावीन गावामेने निधी जाआ विनंत केयी. ⁴⁰ फासे तेअ जेलुमने निधीन लुदिया कोअ गिया पावुहू मिलीन तियांन तियाहान धीर देदो, आन ते तिहीने निगी गीया.

Chapter 17

¹ फासे ते अंफिपुली आन अपुल्लोनिया इया सेहेराम जाइन थेस्सलनीकास सेहेराम गिया तिही यहूदी लोकांहा भक्तीस्थान आथो. ² तिही पौलाय तियारीतीकी तियाहान जाइन तिन शब्बाथ दिहीलुग तियाआरी शास्त्रालेखावेने वाद विवाद केया, ³ तियाय शास्त्रलेखा मने वचने होमजावीन ऐहकी आख्यो ख्रिस्त दुख होमजिन आन मोनामेने फासे जिवी उठणु इ नक्की ठोरवुलो आथो, आन जिया येशु प्रचार आय तुमाहान किहु तोज तो ख्रिस्त हाय. ⁴ ताहा तियाहामने खुबूज लोकाहा खातरी किन पौल आन सिला इयाहान आविन मिल्यो, आन ग्रीक भाषा गोगणारा इयाहा मोडो टोलो तियाहान मिल्यो, तियाहाम प्रमुख बाया केल्लया थोड्या नेय आथ्या. ⁵ पेन यहूदी लोकाहाय तियाआरी

बाजारामने थोडाक गुंडा लीजायने आन गर्दी किन सेहेराम दोंगो केयो, आन यासाना कोअनु लोकांहा आरी भानगड किन तियाहान लोकांहा हुबूर बार काडीन ली आवनु कोशिस केयी. ⁶ पेन तियाहान ते नाहा सापड्या ताहा तियाहाय यासोन आन खुबूज विश्वासी पावुहून सेहेरा अधिकाऱ्यांहा आचकीन ली जायन बाँबलीन आख्यो “जियाहाय दुनिया उलटी सुलटी केयी ते इहीबी आल्ला हाय, ⁷ तियाल यासोनांय तिया को हादलो आन ए आख्ये लोक कैसर राजा हुकूमन बादा विरुध्द केताहा, आन येशु नावा केडो तेबी बिहिरो राजो हाय एहकी आखताहा” ⁸ एहेकी आखीन तियाहाय लोकाहान आन सेहेरा अधिकाऱ्याहान खिजवी देदा. ⁹ फाचे तियाहाय यासोना आन बाकी लोकाहा जीमन लीन तियाहान सोडी देदा. ¹⁰ फासे विश्वासी पावुलाही पौल आन सिलासाल रातीज बिरुया मोकली देदो ने तिही पोच्या तहा यहुदी लोकांहा भक्ती कोवम गिया. ¹¹ तीहीने लोक थेस्सलनी लोकाह केता हारा मना आथा तियाहाय खुशीकी वचने मानी लेदले आन ए गोठ्या खेऱ्याज हाय का, इया बदल ते दिनरोज पवित्र शास्त्राम होदतुला. ¹² इयामने खुबूज लोकांहाय आन जे यहुदी नाय केनारे आथे तियाहा मेने खुबूज बायीहीय आन आदमयाहांयबी विशवस थोवलो. ¹³ तेबी पौल परमेश्वरा वचन बिरुया सेहेराम बी आखी रेहोलो इ थेस्सलनी सेहेरामने लोकाहान मालुम पोड्यो ताहा तियाहाय तिहीबी जायन लोकांहा चेतवी देदला. ¹⁴ ताहा विश्वासी पावुलाही पौलाल तुरुतुज दोरीयावेला मोकली देदो आन सिलास आन तीमथियुस तीहीज रीया. ¹⁵ ताहा पौलाल पोचवुनारा तियाल अथेने सेहेराही लुग ली गिया, सिलास आन तीमथियुस ए तियाही माहारुज आवा जेजे तियाय देदलो हुकूम उनायन ते फासे निग्या. ¹⁶ पौल अथेने तियाहा वाट जोवतुलो तो सेहेर मुरती की पोलो हाय एहेकी विन तिया मनाम खुबूज रोग की आली. ¹⁷ इयाखातोर तो भक्ती कोवाम यहुदी लोकाहा आरी आन ग्रीक भाषा गोगणारा भक्तलोकांहा आरी आन बाजाराम जे लाक तियाल मिलतुला तियाहां आरी रोजदिही गोठ्या केतुलो. ¹⁸ ताहा एपिकुर पंथा मेनु आन स्तोयिक पंथा मेनु इयाहाआरी खुबूज गुरु लोकाहाय तिया विरुध्द केयो खुबूज लोक आखा लाया, ओ बडबड्यो काय आखेहे बोकी लोक आखा लाया, ओ बिहिरा देवाहा प्रचार केनारो मालुम पोडेहे, काहाका येशु फांसे जिवी उठी इया बदल हाऱ्या गोठ्या तो केतुलो. ¹⁹ फासे तियाहाय तियाल तीन अरिथपग टेकडापली जाईन आख्यो, तु देदली इ नवी शिकवण काय हाय आमाहान होमजावीन आखोहो का, ²⁰ काहाका तु आमाहान मालुम नाहा एहेड्या गोठ्या उनावतोहो इया इर्थ काय हाय इ होमजावी दे एहेकी आमा इच्छा हाय. काहाका तुम आमाहान होमजुत्या नाहा एहेड्या गोठ्या उनावता हा इया अर्थ काय हाय इ होमजावी द्या एहेकी आमा इच्छा हाय. ²¹ काय तेबी नव्या गोठ्या आखलया उनाया शिवाय आख्या अथेनैकर आन तिही रेनार पारका लोक इया टाईम जातुला नेय. ²² ताहा पौल अरिथपग सबाम उबो रिन आखा लाग्यो, “ओ अथेने सेहेराम रेनारा लोकाहो तुम बादी रितीहीकी देवी देवाताहा केनाराहाय एहकी मान देखायेहे. ²³ काहाका माय फिरतो फिरतो तुमा पुजनु वस्तु देखायो ताहा एक वेदी लाम देखाइ, तिया तुमाहान कार्वीज मालुम नाहा तेबी तिया भक्ती केताहा तिया बदल आय तुमाहान आखूह, ²⁴ जिया परमेश्वरा दुनिया आन तिया मेने वस्तु उबजावी जो होरगा आन तोरती मालिक हाय तो आथाकी बांदला मंदिराम नाहा रेतो. ²⁵ आन तियाल कावी कमी पोड्यो इया खातोर माहायं तिया सेवा चाकरी केरा जोजे एहेकी बी नाहा, काहाका जीवन श्वास आन बांदो काय तो सोताहा बादाहाने देहे. ²⁶ आन तियाय एकाहीने माहा आख्खी दुनिया उबजावी तियाहाय पृथ्वी बांधी फाचाळी रा जोजे एहेकी केलो हाय, आन तिया होपलो टाइम आन तिया रेवनु देशाहा हिंया तियायज ठारवुल्या हाय. ²⁷ इयाखातोर का तियाहाय परमेश्वरा होद इया आशाकी केरा जोजे आन तियाल होदीन केहेकी तेबी मिलवी ला जोजे, तो आपुहमेने केडाहाय नुबी दुर नाहा. ²⁸ काहाका आपु तियामुज जिवताहा चालताहा आन हाय पेन तुमाहंमेने कावी लोकांहाय आखलो हाय, का आपु खेरा तियाज पोयरे हाय, ²⁹ यिताहाल आपु परमेश्वरा पोयरे हाय ता माहा चतुराई की आन तिया हा मानामेने विचारांकी कोडला होना चांदी नेता डोगडाहा बोनावल्या मुरत्या परमेश्वरा हाय एहेकी तुमा नेया होमजा जोजे. ³⁰ ओकल नाहा एहेंडा लोकांहा वेल परमेश्वर वेता नाह पेन आमी बदाहाय फासतावे केरा जोजे एहेकी तो लोकाहान हुकूम देहे. ³¹ तियाय एहेंडो एक दिही होपलो हाय का जिया दिलाल तो आपुहून तियाय तियायल मोलामनु उठविन तियाबदल प्रमाण आख्खान पाटावलो हाय. ³² ताह मोलामनु फांसे जिवी उठनु गोठ उनायान खुबूज लोक निंदा केरा लाग्या खुबूज आखा लाग्या, ‘तुमा आखताहा इयु गोठी बदल आमा आजी फांसे उनायूह. ³³ इ गोठ बी गीयी ताहा पौल तियाहायनु जातो रीयो. ³⁴ तेबीबी बाकी लोकांहाय तिया आरी रीन विश्वास थोव्यो तियाहाम दिओनुस्य, अरीयपग आन दामारी नावा एक बाय आन तिया अरी बिहिरा खुबूज लोक आथा.

Chapter 18

¹ पौल अथेने सेहेरामने निंगीन करींथ सेहेराम गियो. ² करींथ मे पौल एक यहुदी माहाल मिल्यो तिया नाव अक्विला एहेडो आथो तो पंतय प्रांतामेने रेणारो आथो, तिया कोवाली प्रिस्किल्ला इयुआरी निसमो ताो इटलीनु आल्ले आथो काहाका यहुदी लोक रोम सेहेर सोडीन जाता रा जोजे एहेकी कलीदय काडलो आथो, पौल तियाहान अक्विला आन प्रिस्किल्ला मिला गेहेलो. ³ पौलाहोस ते तंब बनवुनो काम केतला तो तियाहा आरी रियो आन तियांहा आरी काम केरा लाग्यो. ⁴ प्रत्येक शब्बाथ वराल पौल भक्तीकोवाम यहुदी लोकांहा आरी आन ग्रीक लोकांहा आरी गोगतुलो, आन यहुदी आन ग्रीक लोकांहा मेने फिरवुनु काम केतुलो. ⁵ जाहा सिलास आन तीमथियुस मासेदोनिया प्रांतामेने आला, येशु आजे ख्रिस्त हाय एहेकी पोल यहुदी लोकाहान साक्षी दा लाग्यो. ⁶ पेन यहुदी लोकाहाय पौलाल विरोध केयो तियाल यहुदी लोक वाईट रितीकी गोम्या ताहा तिया खेरो गोगलो देखावा खातोर पौलाय तिया डिलापनु पोतडे ड्रेटक्ये, तो यहुदी लोकाहान आखा लाग्यो जर तुमा तारण वेयो नया ता तो तुा दोष हा तुम रोगत तुमाज मुनकाप पोडे मा मन खेरो हाय इहीनु आगडी काय जे तुल बोहकुला नाहा तिया लोकाहाय जाहे. ⁷ पौल तिहीनु निग्यो आन भक्ती कोवापाही रेनारो तित युस्त नावा परमेश्वरा भक्ती केनारातिया को गेहलो. ⁸ तिया भक्ती कोवाम क्रिस्प ओ पुढारी आथो क्रिस्पसाय आन तिया कोवामन आख्खाय परमेश्वराप विश्वास थोव्यो. करींथमेने खुबूज लोकांहाय पौला गोगुलो उनाया आन विश्वास केया आन तियाहान बाप्तिस्तो केराम आलो. ⁹ एक दिही राती परमेश्वराया होपनाम पौलाल आख्यो, बीयो नाह गोगतो रे ठाको रेहेव नाह, ¹⁰ माय तो आरी हाय आन तोप केडोज नुकसान केरे नेय आन तुल इजा केनारो नाहा काहाका इयासेहेराम मा खुबूज लोक हाय. ¹¹ तियाहाय पोल तिही डोळ वोरुहो लुग परमेश्वरा वचन हिकवुतो रिया. ¹² जाहा गल्लियो अखया प्रांता अधिकारी आथो ताहा यहुदी लोकांहाय पौला विरुध्द एकजुट कीन आला आन तियाल न्याय सबाम उभो केयो. ¹³ यहुदी लाक आखा लाग्या “ओ माहुव इयु रीतीकी लोकाहान परमेश्वरा भक्ती किकवुतलो का जे नियमशास्त्रा विरुध्द हाय. ¹⁴ पौल कायतेबी गोगणारे आथे ओतामुंज गल्लियो यहुदी लोकाहान आखा लाग्यो एगदो गुनो नेता खोटी गोठ रेती ता उनाय लेतो आन खेरो मानी लेतो. ¹⁵ पेन इ बोलचाली शब्दाहा नावाहा आन तुमा नियमशास्त्रा हाय इयाखातोर इ गोठ तुमांज मिठवी लेजो इयु गोठीही आय न्याय नाय केअनारो. ¹⁶ फासे गल्लियाय तियाहान न्याय सबामनु बारे काडी देदो. ¹⁷ फासे तिया आख्खाय भक्तीकोवा अधिकारी सोस्थनेस इयाला न्याय केनु जागा हुंबूर मार देदो, पेन गल्लियाय तियाहोवे ध्यान नाहा देदो. ¹⁸ पौल विश्वासी पांवाहाआरी खुबूज दिही रियो फासे तो निंग्यो आण सिरीया देशाम समुद्रमार्गे गियो आन तियाआरी प्रिस्किल्ला आन अक्विल्ला ए बेनी आथे. पौलाल किखिया सेहेराम तिया मुनको बोडी लेदो काहाका तियाय मानतो केलो आथो. ¹⁹ फासे ते इफिस सेहेराम आले पौलाय प्रिस्किल्ला आन अक्विल्ला तियाहाय तिही सोडले तो भक्तीकोवाम गियो आन यहुदी लोकांहा गोठ्या केया. ²⁰ v 20 जाहा तियाय तियाल तिही आजी थोडाक दिही रा आख्यो ताहा तो राजी नाहा वेयो. ²¹ फासे जाता जाता तो आखा लाग्यो परमेश्वरा इच्छा वेरी ता आय तुमा इहि फासे आवेहे फासे ता समुद्रमार्गे इफिससेहेराम निंग्या. ²² जाहा पौल कैसरीया इही आलो ताहा तो तिहनु उपे यरुशलेम सेहेराम गियो आन मंडळीले भेट्यो फासे ता एठा अंत्युखियाल गियो. ²³ तिही तो थोडाक दिही तो रिन गियो आन गलतीया आन फ्रगिया इया प्रांतामेने हिकहिकानाप प्रवास केतो गियो. तियाय येशु चेलाहान विश्वासांम मजबुत केया. ²⁴ अपुल्लो नावा एक यहुदी आथो तो आलेक्सांद्र सेहेराम जन्म वेलो तियाय मोडो शिक्षण लेदलो आथो तो इफिस इही आलो तियाल शास्त्रलेखा खुबूज ज्ञान आथो. ²⁵ परमेश्वरा मार्गाकी शिक्षण तियायल देवाम आल्ला आथो तो आत्मा की पोरालो आथो येशुबदल हारी रितीकी हिकवुतलो आन गोगतुलो तेबी तियाल फोक्तो योहाना बाप्तिस्मोज मालुम आथो. ²⁶ तो भक्तीकोवाम हिंमतकी गोगो लाग्यो ताहा प्रिस्किल्ला आन अक्विल्ला इयाहाय तियाहा भाषण

उनायान तियाल जागे हादी लेदो, आन तियाल परमेश्वरा मार्गा बदल आजी वाद आखी देखाव्यो. ²⁷ अपुल्लो आख्या देशाम जावुलो आथो ताहा विश्वासी पावुहूय तियाल हुशरावी देदो आन तिहुनु येशु चेलाहान तियाहा स्वागत केरा बदल लिखलो, जाहा तो पोच्यो ताहा जियाहाय कृपाकी येशुप विश्वास थोव्यो तियाहान तियाय खुप मदत केयी. ²⁸ आखनु गोठ्या तियाय यहुदी लोकाहान खुप मोडाहाकी हाख्या, आन पवित्रशास्त्रालेख आधारे येशु आज ख्रिस्त हाय एहकी आख्यो.

Chapter 19

¹ ताहा एहेकी वेयो का आपुल्लोस करीथ सेहेराम आथो ताहा पौल गावा गावाहाम फिरीन इफिस सेहेराम आलो तिही तियाल थोडाक चेला मिल्या. ² पौलाय तियाहान फुच्यो जाहा तुमाहाय विश्वास थोव्यो ताहा तुमाहान पवित्र आत्मो मिल्यो का ? तियाहांय तिया आख्यो, “पवित्र आत्मो काय हाय इ आम उनाया बी नाहा” ³ v 3तो आखा लाग्यो ता काहाल बाप्टिस्मो देतलो ताहा लाग्या योहाना बाप्टिस्मो. ⁴ पौल आखा लाग्यो योहाना पासतावा बाप्टिस्मो देतलो आन तो लोकाहान आखतुलो का मा फाचडी जो आवनारो हाय तियाप लोक विश्वास थोवा जोजे, तो आवनारो म्हणजे येशु हाय. ⁵ जाहा तियाहाय इ उनायो ताहा तियाहाय प्रभु येशु बाप्टिस्मो लेदो. ⁶ आन जाहा पौलाय तिया आथ तियाहाप थोव्यो ताहा पवित्र आत्मा तियाहाप आलो आन ते बिहऱ्या बिहऱ्या भाषाम गोगा लाग्ये आन भविष्य आखा लाग्या. ⁷ इया गटामनु आख्या मिलीन बारा लोक आथा. ⁸ पौल यहुदी भक्तीकोवाम जातुलो आन ती मोयना हिंमतीहीकी गोगतुलो परमेश्वरा राज्याबद्द गोठ्या केतुलो आन यहुदी लोकाहा मन फिरवुतलो. ⁹ पेन तियाहामनु थोडाक लोक कठिन मना वेया आन तियाहाय विश्वास थोवा नाकार केया, आन परमेश्वरा मार्गाबदल खोटा गोगा लाग्या फाचे पौल तियाहामनु निंगी गिया आन चेलाहानबी तियाहामनु जुदा केया आन तुरन्ना शाळाम रोजदिही तियाआरी गोठ्या केया. ¹⁰ ऐकी बेन वोरेहे लुग चाल्यो ताहा इया परीणाम एहकी वेया का आशिया प्रांताम रेणारा बादा यहुदी आन ग्रीक लोकाहाय लुग प्रभु येशु वचन पोचव्यो. ¹¹ परमेश्वराय पौला आथाकी खुब मोडा चमत्कार केराव्या. ¹² पौला शरीरा वेने रुबाल नेता पोतडे ली आवीन काहीक लोक एक गोठ्या बिमारी लोकाहाप थोवतुला जाहा ते एहेकी कतुला ताहा आजारी लोक हारा वि जातुला आन तियाहामेन पुथडे बी निंगी जातले. ¹³ v 13 थोडाक यहुदीबी आखबुसे प्रवास केतुला आन लोकाहामनु दुष्ट आत्मे काडतुला, ते दुष्ट आत्माहाकी पोराला लोकाहामनु प्रभु येशु नावाकी दुष्ट आत्मे. ¹⁴ ते आखतुमा पौल जिया इसु नावाहाकी आखतुला तिया माय तुल हुकूम किहूव स्किवा नावा यहुदी लोकाहा मोडा सेवकाहा सात पोयरा आथा ते एहकी केअतुला. ¹⁵ पेन एकदाव एक दुष्टआत्मा तियाहान आखा लाग्यो माय येशुल वोहकुहू पौल मान मालुम हा पेन तु केडो हाय. ¹⁶ ताहा जियामाहाल दुष्टआत्मो लागलो आथो तो तियाहापे कुदी बोठो आन तियाहान खुब मार देदो, ताहा ते बेनी उगडाला आन रोक्काला वीन कोमेनु निंगी नाठा. ¹⁷ इफिस इही रेणारा आख्खा यहुदी लोक आनग्रीक लोकाहान होमजायो ताहा आख्खाहान बीख लागी आन लोक प्रभु येशु नाव आदर केरा लाग्या. ¹⁸ खुबूज विश्वास थोवणार पाप कबुल केरा लाग्या आन जे खोटे कामे केले आथे ते आखा लाग्या. ¹⁹ थोडाक विश्वास थोवणाराही जादु कामे केले आथे इया विश्वास थोवणारा ही तियाहा आखे जादु पुस्तुके लोकाहा हुबूर लाला आन बाली टाक्या तिया पुस्तका किमन पन्नास हजार चांदी रुप्या ओती पोराली. ²⁰ इया रितीकी प्रभु वचना दुर दुर प्रचार वेयो आन तो खुब फेलाय गियो. ²¹ ए गोठ्या वेया ताहा पौलाल पवित्र आत्माय होमजाव्यो का मासेदोनिया आन अखया इया प्रांतामनु प्रवास कीन आगडी यरुशलेम सेहेराम जावुलो हाय, तो आखा लाग्यो माय तिही जाही ताहा माल रोम सेहेरामबी पोचाडा पोडी. ²² फांसे तियाल सेवायीम मोहत केनाराहा मेने तीमथीयुस आन एरास्ताल मासेदोनियाम मोकली देदो आण तियाय आजी थोडाक दिही आशियाम रियो. ²³ तिया टायमाम खेरा मार्गाबोदल खुबूज विरुध्द वेरा लाग्यो. ²⁴ देमेत्रिया नावा एक माहुव आथो तो होनाप्यो आथो तो अर्तमा मंदिरे बनवुतलो, जे कारागीर आथा तियाहान इयाखातोर खुब पोयसा मिलतुला. ²⁵ तिया आख्खाहान आन इया धंदाम संबंध आथो तियाहान आख्खान तियाय एकजोगे हाद्यो आन तो आखा लाग्यो, ‘लोकांहा तुमाहान मालुम हाय का इया धंदामनु आपुहुन खुब बाहरी पोयसा मिलताहा. ²⁶ पेन ओ ता पौल नावा माहुव आय केरेहे आन तो काय आखेहे तो उनाया पौलाय खुब लोकाहान पाटावला हाय आन बदलुला हाय तियाय इ इफिसाम आन आख्खा आशियाम केलो हाय तियाय आख्यो माहा आथोकी बोनवुलो देव ओ खेरो देव नाहा. ²⁷ इया खातोर आपु धंदा बदनामी वेरुला धोको हाय ओतोज नाहा ता जी महादेवी अर्तमी पुजा आख्खी आशिया प्रांत किंगहुना जगाम बी केरेहे तियु मंदिर नक्काम वी जाय आन तिया नाव मानपान पारवाय जाय. ²⁸ जाहा तियाहाय इ उनाया ताहा ते खुब खिजवाया आन खुब मोडाकी बॉबलीन आखा लाग्या इफिस सेहेरामनु लोकाहा अर्नमी देवी मोडाम मोडी हाय. ²⁹ सेहेरामने लोकांहाम दंगो बी गियो आन लोकाहाय गायस आन अरिस्तखिया ए पौला आरी हेंगात्या आखीन प्रवास केणारा मासेदोनिया रेनाराहान ती लावीन नाश कोवाम लाला. ³⁰ v 30 पौल लोकांहा आगाडी जा आथो पेन येशु अनुयायी तियाल एहकी केरा देतुला नेय. ³¹ पौला थोडाक हेंगात्या जे प्रांताधिकारी आथा तियाहाय निराप मोकल्याका तियाय नाट्यगृहाम जाहव नायाएहेकी आखीन विनंती केयी. ³² ताहा बाद लोकाय काय आखीन बॉबला लाग्या सबाम खुबूज बॉबाबॉब वेरा लागी आन ते काहा टोलवायाहा इ खुबूज लोकाहान मालुम बी नाहा पोड्यो. ³³ यहुदी लोकांहाय आलेकसाद्र नावा एक माहाल गोचालता लावीन आख्खा हुबूर उबो केयो, तो तिया आथाकी तियाहान होमाजावाखातोर प्रयत्न केरा लाग्यो. ³⁴ पेन जाहा लोकांहा होमजायो का तो एक यहुदी हाय ताहा पाही पाही बेन तार आरीज ते एका आवाजाम बॉबलुता रिया, ‘इफिससेहेरामने लोकांहा अर्तमी देवी मोडाम मोडी हाय’ ³⁵ सेहेराधिकारी लोकांहा ठाकाज राखीन आखा लाग्या इफीस सेहेराम रेनारहा अर्तमी देवी मंदीरा आन जुगा मेने पोडली मुरतील इफिस सेहेरा. ³⁶ ³⁷ तुमा इया बेन्यान गायस आण अरिस्तार्ख इही लीन आलाहा वस्तुता तीयाहाय मंदिरामनु केल्लीज चोरी केया नाह का आपु देवा बी निंदा केयी नाहा. ³⁸ जर देमेत्रिय आन तियाहाआरी आथा ते कारागीर काय तेबी भानगड वेरी ता तिया खातोर न्याकेनु कोवे उगडेज हाय तिही ते एकमेकांप आरोप लागवी शेकताहा. ³⁹ पेन जर तुमाहान एगदी गोठी चौकशी केनु वेरी ता नियम सोबाम विचार केराम आवी. ⁴⁰ आज इही काय वेलो हाय तिया तिया बदल खेरो तो काहाका आपुन आकता आवे नाय तिया खातोर आपुहीज ओ दंगो चालु केयाहो एहेकी आरोप आपुहूवे लागीव एहेकी बीख हाय. ⁴¹ एहेकी आखिन पारवायो ताहा तियाय जमावाल जावलो आख्यो.

Chapter 20

¹ जाहा गोर्दी मिटाइ ताहा पोलुयाही येशु चेलान मिला हाद्यो अन फाची ताइयान हात्या गोठ्या आखीन निराम लेदो आन मासेदोनियाल निंगी गियो. ² मासेदोनियाल जातुलो ताता तिड्याहड जुदी जुदी जागाप जाइन येशु चेलान गोठ्या आखिन धीर देदी फाची पौल ग्रीसाल आलो. ³ तिजागाम तो तीन मोयना रीयो, पौल सिरीया प्रांताम देशावाटीने निग्यो ताहा, यहुदी लोकाही तिड्याखातुर इ विडन तियाही मासेदोनियामन फाची फिरनु ठेराव्यो. ⁴ तिड्याआरी आजी लोक आथे जे अे आथा, बिरुया नगरर पुर्रा आ पोयरा सोपत्र थेसलानीका इहीने अरिस्तार्ख आन संजुद दर्वे इहीने गायस आनत तीमथ्य, तुखिक आन त्रफिम इ आशिया देशामने आथा. ⁵ इ माहे आमाआगला गिड्ये आन त्रोवस गावाम आमाआ वाट वेअरा लागे. ⁶ बेखमीर मांडाआ यहुदी सोन पारवाईन आमाहा फितीप्ये इहीने दोन्यामार्गे निगे, आन पाच दिही हाकी त्रोवस इही जाईनतिड्यान मिले आन तिही सात दिही रीड्ये. ⁷ फाचे आठुवड्या पेहला दिही आमा बोदे मांडो मुडाखातोर एकजागे गोला वेअतुला ताहा पौल तियाहारी गोगा लाग्यो काहाका बिहरे दिही तीड्या निगनु तिड्यारी आथो तो रावीगीयी ताहा गोगतो रियो. ⁸ माडीपने जी खोलीम आमा गोलो वेअले आथे तीही खुप दिवा आथा. ⁹ खुतुख नावा एक पोयरा खिडकीम बोठलो आथो, पौलुस गोगतलो ताहा तिड्याल आती निंद लागी आली का तो तिसरा मेजलापने अेठा तुटी पोड्यो जाहा तियाल उखल्यो ताहा तो मोअइ गिहीलो अेहकी तियाहान देखायो. ¹⁰ पौल अेठा गिड्यो आन तियाप उबडो पोड्यो आन तियाल आपो आथाकी कोवाटीन आखा लाग्यो, “चिंता नाहा केराहा, तियाम आजी जीव हाय” ¹¹

फाची पोल उचे गियो तियाही मांडो मुड्यो आन तो खादो, वेगीवेला विड ताऊलुग तो तियाहा आरी गोगतो रीयो, फाची ता जातो रीयो.¹² पोयराल तियाही जीवतो को ली गिड्ये, होग्मा लोकाहान हारो पोठ्यो.¹³ तिहीने आमाआ आगला निगे आन फाची अस्सा इ नगरामने दोच्यामार्गे निगी गिये, तिही आमा पौलाल आथा तियाय इरीते योजना केअली आथी ती अहेकी आथी पागे जावन.¹⁴ जाहा तो आमान अस्सा इही मिल्यो, ताहा आमाही तिड्याल उडीम लेद्यो आन आमा मितुलेने सेहेराम गिये.¹⁵ बिहीरे दिही आमआ उड्याम मितुलेनाआमेने निगे आन खियास बेटाप आले, ताहा बिहरे दिही सामा बेट अनुखालीन पाची एक दिहापासी मिलेत सेहेराम आले.¹⁶ काहाका पौलुस वायदो केअलो आथो का इफिसाम रोकानु नाय, आशियाम तियाल जाहको टाइम रोकानु नाय आथो तो उतवाल केअतुलो काहा तियाल पोनासावा दिह्या केता सोणा खातोर यरुशलेम रेवणु आथो.¹⁷ मितेलाआमेने इफिस पोलाय तिहेन मोडली वोडीलालोकान हादी मोकलुया.¹⁸ जाहा ते आले ताहा तो तियान आखा लाग्यो, “आशियाम माअयु जिधीने आलो हाय तिदीने तुमाआ आरी केअहकी रेअतुलो इ तुमान मालुम हाय.¹⁹ मायु प्रभु सेवा पुरा मोनाकी आन रोडीन केअयी यहूदी लोकाही देदलो त्रासाका मुय दिन माअयु तीठया सेवा केअली हाय.²⁰ तुमआ केअेता ज्या हाच्यागोठ्याहा ते तुमान आख्यो खातोर माआयु केल्लज कसन थोवी नाहा, इ तुमान मालुम हाय आन इ गोठ्या माआयु उगड्या किडन को-को आखा खातोर आगला पासला किदीच वेअयो नाहा.²¹ पश्चाताप किडन देवाही वालो खातेर आन आपो प्रभु जे येशु विश्वास केअरा खातोर माआयुड यहूदी ग्रीक लोकाहा हारकीच साक्षी देदली हाय.²² आमी माअयु आत्माआ आज्ञाकी यरुशलेम गावाम जाय रिडलो हाय, तिही आमाआरी काय वेअरी इ माल मालुम नाहा.²³ माल एकुच गोठ मालुम हाय केल्लाबी गावाम माल पवित्र आत्मो सावध केअेहे, जेलुमजावनु आन संकटे मा वाट जोवी रीडले हाय अहेकी तो माल आखेहे.²⁴ माआयु आमा जीवलाखातोर कालजी नाहा केअतो होग्मायने मोहत्वा गोठ माआ काय पुरो केअनु प्रभु येशुही जो काम माल दिदलो हाय तो माल पुरो केअरा जोजे तो काम देवाआ कृपा (दयाकेअेनारा बदल) सुर्वाता लोकान आखाया जोजे.²⁵ देवा राज्यागोठ्या (घोषणा) केअतो माआयु लोकान आखतो फिच्यो तो तुमान केअेडालुच पाची किदीबी तुमान माआयु देखानारो नाहा.²⁶ तियाल माआयु तुमान होग्मा हुमुन आखु, होग्मा रोगुता संबधाकी माआयु निर्दोष अहेडो हाय.²⁷ देवाआ पुरी इच्छा काय हाय ही प्रोगोट केअरा माआयु किदीच आगला पाछला वेअयो नाहा.²⁸ तुमाआ देवा होग्मा लोकाहा जिड्याहा देवाही तुमान देदलो हाय, तिया कालजी ल्या टोला (देवाआ लोकाआहा) कालजी लेवणु काम पवित्र आत्माही तुमान देदलो हाय, तुआ मोडली खातोर पाखाला होस राहा जोजे, ही मोडली देवाही आपो रोगोत रिडन वेअचाती लेदली हाय.²⁹ माआल माआलुम हाय माआयु गिड्या नंतर तुमान भयंकर अहेडे हुने आवी ते टोलवाण नाय सोडी.³⁰ तुमामनेबी लोक उठीन चेलान खोट्या गोठ्या हिकवीन तिड्यापाछला ली जाई.³¹ इयाखातोर सावध च्या, तुमामने गिड्या तीन वोराम माआयु किदीच तुमान डोवाय आहवे लावीन सावध केअरा खातोर माअयु उबीच्या अहेकी आख्यो नाहा ही इतवा.³² आमी माअयु तुमान देवाआ आन वोचना कृपा आधीन किई रिडलो हाय, तुमाआ वाढ केअरा खातोर समर्थ हाय आन होग्मा पवित्र केअला वतनाम दा खातोर समर्थ हाय.³³ आमायु केअेडाचा सोना चांदी आन पोतडा लोभ तेअलो नाहा हाय.³⁴ माआयु मा आन माआरी रेअणारा होग्मा गोरजा मा हाथाकी पुन्या केअेल्या हाय इ तुमान हारारीती मालुम हाय.³⁵ इ रीतीकी माआयु तुमान उदाहरणा देदलो हाय जे दुर्बल हय अहेडाल आपो मेहनत किईन मोदोत केअरा जोजे, प्रभु येशु गोठ्या लक्षाम थोवा जोजे, तियाही आखलो हाय “लेवणुपेक्षा देदलो जाहको हारा हाय”³⁶ ओतो आखीन पौलाही गुडगा टेकीन प्रार्थना केअयी.³⁷ ताहा होग्मा रोडवा कि आली ते पौलाल विडगी गिड्या आन तिड्या मिली लेअेदो.³⁸ फासी किदीच तिड्याल देखानारा नाह इ गोठीकी तिड्यान खुपच दुख वेयो फाची तिड्याल उड्यालुग थोवा खातोर ते गिड्ये.

Chapter 21

¹ तिया निराम लीन आमा दोच्यामार्गे निग फाची प्रवास केआत कोस बेटाई आले बिहीरे दिही आमा रुद बेदाही गीये आमा पातरा सेहेराम गिये.² तिही फेनीकेला जाऊलो उयो आमान मिलयो ताहा उड्याम बोहीन आमा आगला गिये.³ ताहा कुप्र आमाआ नोजरीम आले पेन तिड्याल उलटा बाजुल टाकीन आमा पादरेज सारीया गावाम जाते रीये.⁴ तीही आमान येशु चेला मिल्या आमा तियाहा आरी सात दिही रीये, पवित्र आत्माही तियाल आख्यो का तु येरुशलेम सेहेराम नाहा जातो.⁵ आमाआ मिलनु दिही पारवाता आला ताहा आमा तिहीने निगीन आगला प्रवास केरा लागया ताहा तिहीने पाऊ तिड्या पोयरे आमाआरी गावाबारे आले. ताहा आमा दोन्यातोडीप गुडा टेकीन प्रार्थना केयी.⁶ ताहा आमाही एकबिजा निराप लीन उड्याम बोठा आन बादे लोक आपो-आपो का गिया.⁷ सोराईनके आमाही प्रवास केअरा लागे आन पोलेमा ही उत्या आन तिहीने पावुन मिल्या तियाआरी एक दिही रीय.⁸ बिहरे दिही आमा तिहीने नगीन कैसरीयाम आले आन सुर्वाता आखनारा फिल्पीप इयाही जाइन रीया, तो निवडला सात जावामने एक आथो.⁹ तियाल चार पोयारा आथा तियो वोरड वेअलो नाहा आथो इ पोयरीन देवाआ गोठ्या आखनु दान आथो.¹⁰ त्या पावाआआरी खुबूज दिही रीडन अगब नावाआ संदेष्टो यहूदीयामने तिही आलो.¹¹ तियाही आमाआ भेट लिडन पौअला कोअरुमने प्हो मागी लेदो, तियाही तियाया हात पाग बाधीन तियान आखा लाग्यो, “पवित्र आत्मो अहेकी आखे, ओ पोहो जिया माआहा कोमरामने हाय.” तियाल यरुशलेम गावामने यहूदी लोक अहेकीच बांधी आन परराष्ट्रीय हाथाम दि टाकी.¹² आमा आन तिहीने होग्मोही ते शब्दा उनाये, ताहा आमाही आन बिहरा लोकही पौलाल विंनती केअेत त येरुशलेम गाव सोडीन नाहा जोवो.¹³ पेन पौलही आख्यो, “तुमाहा इ काय की रीहायोहाय, अहेकी रोडीन तुमआ माआ मोन दुखी क रीया हाय का ? माआयु बाधीन लाच खातोर नाहा ते प्रभु येशु नावा खातोर यरुशलेम गावाम मोओराबी तिड्यार हाय.¹⁴ यरुशलेम गावाहीने दुर राअकिअतो आमाआ तिया मोन केलबी नाही शक्या, तियाल आमाही तियाल विंनती केअनु सोडी देदो आन आख्यो, “प्रभु इच्छाआकी वेअरी”¹⁵ ताहा आमा तिड्यारी वेअये आन यरुशलेम सेहेराम जा खातोर निगे.¹⁶ कैसरीया इहने येशु शिष्य आमाआरी आला आन आमान मासोन नावाआ माआहाही ली गिड्या, काहाका तिड्याही आमा रेअनरो आथो तो कुप्र आरी ने आथो आन पेहेलान पेहलो शिष्यापैकी तो एक आथो.¹⁷ आमाआ जाहा यरुशलेम गावाम गिड्या, ताहा तिहीने पाआवु मोडा आनंदाकी आमाआ स्वागत केअरा लाग्यो.¹⁸ बिहरादिही पौल आमाआरी याकोबाल मिडला.¹⁹ पौल तियान मिल्यो फाची तिया हाथाकी देवाही बिहराजातीम लाकाम केहकी केहकी सेवा की लेदी इ माहिती लीअन इही आखली हाय.²⁰ जाहा तीयाही इ उनाये ताहा तियाही देवा गौरव केअयो आन ते तियाल आखा लागे, “पाक तु वेअवो हजारो यहूदी विश्वास थोवणारा विड गिड्या, पेन अहेकी लागी रियो, मोशे नियाम पालनु खुबूज माहोत्वा हाय.²¹ इया यहूदी लोकाही तोबाराम उनाया हाय, जोताबी यहूदी हाय जे बिहरा देशाम रेताहा तिड्यान तु अहेकी आखतोहो मोशे नियम पाला नाहा, तेहकी आपोही पोयरा सुंता केअतो मा अहेकी आखताहो आन आपो चालीरिती पाला नाहा अहेकी आखतोहो.²² हाती आमी काय केअरा जोजे ? तु इही आलो हाय इ तियायान आमी मालुमज पोडी जाय.²³ तियाल आमा आमी जो आखूह तो तु केअे आमामने चार माआहारी मानतो केअयो हाय.²⁴ चारीबी माआहान आरी ले आन तुबी तीड्या आरी शुद्ध कि ले, चारीबी माआहा मुनको कातरा खोचो बी तुच केअेजे हाती होग्माज इ होमजाय का तिड्याइ तोबदल उनाया हाय तो खेरो नाहा, उलटो तिड्यान तु नियमशास्त्र पालतो अहेकी देखाइ.²⁵ जोताबी परराष्ट्रीय विश्वास थोवणारे हाय तियान आमाही पोत्रो लिखलो हाय, ते अहेकी मुर्तील चोडुवलो मांडो खावो नाहा, रोकालो आन आन सिनालो केरुलो नाय,²⁶ पौलाइच त्याचार माआहान आपोआरी लेदे विहरेदिही शुध्दीकरणा विधीम तो सहभागी विड्यो, फाची तो परमेश्वरा मंदिराम गियो, शुध्दीकरणा दिही किधी केहेडो वेल पारवाइ इ तिही जाही केअयो शेवटी दिही होग्माखातोर अर्पण देवाम आवी.²⁷ सात दिही पाही पाही पारवाता आल्ला आथा पेन आशियामने यहूदी लोकांही पौलाल परमेश्वरा मोंदीराम वेअतले तिड्याइ लोकांन रोगचोउवी देदी आन पौलाल ती देवाम आलो.²⁸ ते मोंडली बॉबलीन आखा लाग्या, “इस्त्रायलाआ लोकाहा, मोदोत केअरा, होरगा तो माअहु हाय, होग्मो लोकान आपो लोकाविरुध्द आपो नियमविरुध्द आन इया जागा बदल हिकवी रिड्यो हाय. आन आमी ग्रीक लोकान बी पारतेशरा मोंदीराम लिआलो हाय आन इ पवित्र जागो गोंदो केअलो हाय.²⁹ ते अहेकी आखालाग्ये, काहाका इफिस प्रतिमाल तिड्याम पौलाआरी यरुशलेम सेहेराम वेअेलो आथो, प्रिुम यहूदी नाहा ओगो तो ग्रीक ओगो लोकांन वाट्यो

पौलाआहीच तियाल परमेश्वरा मोदिराम लिई गिइयो.³⁰ होग्गा सेहेर रोगीकी पोराय गिइयो होग्गा लोक ताइरन काड्यो ताहाच दरवाजा लागवाम आला.³¹ ते लोक तिइयाल माआई टाका केअता वेअतुला तोतामुच रोमी सैन्या सरदाराई इ गोठ गिइ होग्गा यरुशलेम सेहेरा होग्गीवेले बोबो उठ्यो.³² तुरुतुज तियाही शिपाई आने थोडा मोडा शिपाई लेदा आने तो यहूदी जिही पौलाल ठोकुलो तिही दौडुता गिइया. जाहा यहूदी लोकान रोमी सरदाराल आन सैन्याला वेअयो ताहा तियाही पौलाल ठोका बोंद केअयो.³³ ताहा सरदार पौलापाही आलो आन तियाल ती लेदो आन तियाल हाकलीकी बाधाकेअता आज्ञा केअई, ताहा सरदाराही पौल केअडो हाय आन तियाही काय केअलो हाय इगोठ फुचा लाग्यो.³⁴ टोलामने जुदा जुदा जाती आवाज उनाया आवा लाग्या, गोगुलाकीआन बोंबलुलाकी सरदाराल खेरी गोठ काय हाय इ आजी लुगू होमजुतली नाही, तियाखातोर सरदाराही शिपायांन हुकूम केअयो, पौलाल कोमे ली जावम आवी.³⁵ जाहा पौल कोवाआ ही चोडा लाग्यो ताहा शिपायान तियाल उखली माजमेन ली जो पोड्यो³⁶ काहाका जमा खुब हिंसक बोनतो चाललो आथो, माहे तीया फासला फासला जाहा आन बांबलुतला “तीयाल माय टाका”³⁷ v 37 शिपाई पौलाल कोअमे लि जातलो तोतमुज पौल सरदाराल आखा लाग्यो, “माय काय गोगी शकु का ? तो सरदार आखा लाग्यो, “तुल ग्रीक गोगता आवे का ?”³⁸ तियाल माल लागेहे, तु तो माआहु नाहा, माल लागेहे जो मिसरी मजुर खुप दिईहा पेहेल सरदार आरी चुलाइरन तिइयान त्रास दा कअतुलो, तो तुच हाय, तिइया मिसरी माआहाइ चार हजार दहशतवाद्याल जोगलाक लिई गियो.”³⁹ पौल आखा लाग्यो, “किलकिया प्रांताआमने तार्सस नगराम रेअणारो माआयु एक यहूदी हाय, माआयु एकका मोहत्वा सेहेरा माऊहू हाय, माआयु तामन विन्ती केयी माल तिया आरी गोगा द्या”⁴⁰ जाहा सरदाराही तियायाल गोगा खातोर आख्यो, ताहा तो पायथुरीही उबो रिइयो, आने आपो हातुकी तियान ठाकेरा खातोर आखालाग्यो, जाहा होग्गाही शांतता वी गिई ताहा पौलस इब्री भाषाम गोगा लाग्यो.

Chapter 22

¹ पावु बोही आन मंडहीमने वडील माय आमी तुमाहल जो होमजावु तो उनाया. ² तो आपु आरी इश्वरी भाषाम गोगीरीया एहकी उनाहाता ते वादर ठाका री गिया फासी तियाहाय आख्यो, ³ माय यहूदी हाय मा जनमो किलकियातीम तार्स सेहेराम माय या सेहेराम गमचियेला पागाचरणाम हानो ते मोठो वीन माल हानामोडो नियमशास्त्रा शिक्षण कठीण कठीन रीती की मिलयो आन जेहकी मत्तु आखा त्ते विषयीम भरपुर जाहाता तेकी माय बी आथो. ⁴ आदमी आन थेया याने बांधीने जेलाम टाकीन याहा माहाले आतो सोताव्यो का तियाहाल मारावी बी टाक्यो. ⁵ या बाराम महायाज आन आखा वडील वर्ग बी मा साक्षी हा माये तियापणे माहाले चिठ्ठीलीन दिमिष्काम जातलो या केहता का ते तीह आथा तियाहा बी बांधीन येरुशलेम सेहेराम लावीन माय दा केता लावुलो. ⁶ फासे एहकी वेयो का जाता जाता मय दमिष्का सेहेहुबूर पोच्यो ताहा दुपारचो समस आकाशामने मा चारी सोमकी एकदोम मोडो उजवाडो चोमक्यो. ⁷ तहा माय जमीनीप पोडी गीयो आन शाउल् मा निंदा काहा केहमो एहकी वाणी मा आरी माय गोगता उनयो, ⁸ माय पुच्छो प्रभुजी तु केडो हाय, तियाय माल आख्यो जा नासरी येशु निंदा केतोहो तोज माय हाय. ⁹ तहा माआरी जे आथा तियायन उजवाडो देखायो खेरो पेन मालुज आखली वाणी तियान उनाया नाहा आली. ¹⁰ फासी माय आख्यो प्रभुजी माल काय केरा पोडी प्रभुय माय आख्यो उठन दिमिष्काम जो फासे तु जो काय केरा पोडी तो इरवाम आलो तियाहा आखा बाराम तुल तिही आखाम आवी. ¹¹ ते उजवाडा मोठा की माल देखाया नाहा लागयो तियाय मा हेंगात्या मा आथ तिइरन दिमिष्काम ली गिया. ¹² फासी हनन्या नावा एगो माहाव आथो तोह नियमशास्त्रा बाराम नितिमान आथो आन तिह रेनारा आखा यहूदी तिया बाराम हारोज गोगतुला. ¹³ तो माहाय आला आन हुबूर उबोरीन माल आख्या शाऊल दादा, हे होमेवे हिदोज माय तियाहा होवे वेयो. ¹⁴ फासी तियाय आख्यो आपु पुर्वजा देवाये तो बारामे एहकी ठरव्याका तिया ईच्छा हकाय हाय इ तु होमजी लेजा आने अला नितिमान माहाले वेजे आने तियाहा मुयाकी गोगलो उनाजे. ¹⁵ काहाका जो तुया वेयो आन उनायो तिया बारामे तु आखा लोकाहुबूर तिया साक्षी बोनी जाव. ¹⁶ हाती आमी वाअ काहा लागवुतोहो उठ तिया नावा की बाप्तिस्मो ले आन तो पापाहा फेडी टाक. ¹⁷ फासी एहकी वेयाका माय यरुशलेम सेहेराम मोसमे आले ताहा परमेश्वरा भवनम प्रार्थना कहमा मा मोना ताबो सुट्यो. ¹⁸ तहा मायुय तियाल देख्यो तो माल आख उतवाले के यरुशलेम सेहेराम माहारी निघी जो काहाका तु माआ बाराम देदली साक्षी ते मान्यानेय के. ¹⁹ ताहा माय आख्यो प्रभुजी तियाले मायलुम हाय का तोच विश्वास थोवणारो माय जेलाम टाकीन प्रत्येक सभास्थानाम हारहान केतो वेरी. ²⁰ तोह साक्षी स्तेफन याल मायो ताहा माय सोताहा हुबूर उबोरीन नाडोज कडवुतालो आन तियाल टोखाणारा पोतडे साभातुलो. ²¹ ताहा तिया माल आख्यो जो माय तुल बिहीरेदेशाम दुर मोकलूह. ²² या गोठी लुग लोकाहा तियाहा उनाये फासे तो बोंबलीन आखा लागयो जगामने याले काहा ओ या जिवनु लायक नाहा हाय. ²³ ते बोबलुता आन तियाहा पोतडे डिलापने काडी टाकीन वादलाम कादु उडवुताला. ²⁴ सरदारये सिपाडान आख्यो पौलाल चाबुका की ठोका एहकी अे लोक पौला विरुध्द काहा बोबली रीया एहकी सरदाराल जाय ला जोजे. ²⁵ v 25 फासी तियाये तियाहान बोधाकी बाद्या ताहा पाही उबलो एक सिपायाल पौलुसाल आख्यो रामी माहाल आन जियाल खोटो नाहा मान्यो एहेडाल तुमाहाय ठोकनुम कायदेशिर हाय का ? ²⁶ इ उनयो सिपाय सरदाराय जायन आख्यो आपु इ काय की रिय ता माहावे रोमी हाय. ²⁷ ताहा सरदार पौलाय आला आन आखे माल आख तु रोमी हाय का तियाय आख्यो “होव” ²⁸ सरदाराय उत्तर देदो मायुय या नागरीका खुब मोल नि वेसतो लेदलो हाय पौलाय आख्यो माय ता जन्मते रोमी हाय. ²⁹ यापने जे तिया तपास केनारा आथा ते तुरुत तियायन निगी गीया शिवय रोमन हाय एहकी सरदाराल मालुम पोड्यो ताहा तियाल बी भिख लागी काहा पौलाय तियान बांधलो आथो. ³⁰ यहूदी लोकाय तियापे जी चुक लाला ति काय हाय एहकी खेरो खेरो जानी ला एहकी सरदारा मनम आथो, तिया खातोर बिहिरा दिही तियाय तियाल सोडी देदो, आन मुख्यायाजक लोक आन आखी न्या सभा तियाहन एक जो बेगा वेनु हुकूम किन पौलाल एहेडा लावीन तियाहा हुबूर उबो केयो.

Chapter 23

¹ फासी पौल न्यासभाहोव एक थावीन आख्यो पावु माय आजलुग देवाआरी पुरा खोरामानाकी चाली आलो. ² ताहा माहायाजक के हनन्या याय तियाहुबूर उबारेंनारा तिया मुयावे ठोकनु आज्ञा केयी. ³ ताहा पौलाय तियान आख्ये आ चुना लागवुलो पितडा तुल देव मारी तु नियमशास्त्राविरोध माल मान आज्ञा देतो का ? ⁴ ताहा पाही उबोरणाराय आख्यो “तु देवा माहायाजकाहा निंदा केताहो का ?” पौलाय आख्यो, पावु ओमहायाज हाय एहकी माल मालुम नेय आथो काहाका तु आपु लोकाहा अधिकारा विराध खोटो आखवो नेय ऐकी शास्त्राम लिखलो हाय. ⁵ ताहा तियाम एक भाग सदुकी आन एक भाग परुशी हाय एहकी जाय पौल न्यायसभाम मोडो ने आख्यो, “पावु माय परुशी आन परुष्या पोयरो हाय आमा आशा आन मोय गेअेलाहा पुनरुत्थान या संबधाम मा चौकशी बी रिई. ⁶ तो एहकी गोगी रिया ताव परुशी आन सदुकी तीया जोगडो वेया आन लोकाहाम फाटफट वेयी. ⁷ काहाका पुनरुत्थान जाहा आन देउन आतमा नावा एहकी सदुकी अखता आन परुशी ताह हे गोठ्या मान्य केताहा. ⁸ ताहा मोठी गडबड वेयी आन तियामशास्त्र हिकवुनारा पुरश्या पक्शा आथा तियाहाम जाह उठीन आखे या महाम आमाहाले कायजे खोटे देखातो नाहा. ⁹ एहकी ति तियाहा जोर मे ¹⁰ तिज राती प्रभु तियाआला उबो रीन आख्यो धि तेज काहाक तु यरुशलेम सेहेराम मा बाराम साक्षी ददी तेहकी रोम सेहराबी तुल साक्षी दा पोडी. ¹¹ फासी दिह उगता यहूदी एक जट वीन सपथ लेदी आन आख्यो पौलाल माजी नेय नाव आमा खानारा पिनारा नाहा. ¹² एहकी विचारानारे माहाय चालीससाही ने बी वादर आथे. ¹³ ते मुख्यायाजक लोक आन वडील याहावे आवी आख्यो पौला जीव लीव तावलुग आमा वी मांउल आथलुनारा नय मुयामन नेय टाकजी एहकी कडक शपिा की आपु आपु मे बांदी लेदो. ¹⁴ ताहा आमी तियाबाराम आजी कावी बारीकायकी विचरने हाय या रिती की तियाल आपुय लावनु एहकी तुमा न्यायसभा बी सरदारले होमजावजा म्हणजे तो जागे आवे नेय आवे तेबी तिया जीव ला तियार हाय. ¹⁵ ताहा ते एक गोठ कीन बोठला आथा ताहा पौलाल बोयी पोयराल उनाया आन जोयन तियाय पौलाल आखी देखाव्यो. ¹⁶ ताहा पौलाय एक

शताधिपतील हादीन आख्यो या पोयराल सरदाराय ली जो याल पोयराल तियाल कावी आखणु हाय. ¹⁸ ताहा तियाय पोयराल सरदारा ली जायन आख्यो, 'बांधलो पोल याहाय माल हादीन विनंती केयी का या जुवानाले आपुया ली आव तियाल आपु आरी कावी गोगनु हाय' ¹⁹ ताहा सदरदारये तिया आथतिन ऐकी होवे ली जायन पुछो, "तुल काय आखुन हाय ? ²⁰ यहुदाय एहेंकी ऐको केया का पौला बाराम आजी कावी बारीकाय की होद पुछ केनु रीती की तियाल हाकाल अठा सभाम लावणु ऐहकी तुल निंती केरी, ²¹ ताहा तु तियाय उनाव नाह काहाका तियामे चालीस केंहता बादारा माहाये तिया केहता मारा दोबला हाय तियाहाय शपथ लेदी का तियाले जिवे मान ताव आप खानारा पिनारा नाहा, आन आमी ते तियार वीन आपु संमती वाट जोवी रीयाहा." ²² ताहा तुयुय इ माल आख्यो ऐहकी केडाल आख्यो नाहा ऐहकी ती जुवानाल ठाकोज हारखी आखीन सरदाराय तियाल निरोप देदो. ²³ फासे तियाय बेनी सत्ताधिपतीने हादन आख्यो 'कैसरीया जा केहता बेनसोव शिपाय सत्तर सवारी आन बेनसोव भावाला रात्रीपहारा तियार थोवा. ²⁴ आन पैलुसा सवारी केहता कोडो तियार थोवा तियावे पौला बोवाबीन फेलक्स सुबेदाराय साबालीन ली जाजा. ²⁵ या शिवाया तियाय ऐहकी चिठ्ठी लिखी. ²⁶ महाराजा फेलिक्स याल सबेदार क्लोथ लुसिया या सालाम ²⁷ "या माहल यहुदीयाये तेला आथो, आन तियावेने यिताल मानरा आथा, ओताम ओ रोमी हाय ऐहकी मालुम पोडता माय शिपाय लि जायन यिताल सोडव्यो, ²⁸ आन यावे आराप लावनु काय कारण आथो इ होमजि लेवनु इया की तियाल तियाहा न्यायसभामे एठा ली गया. ²⁹ ताहा तियाहा नियमशास्त्रामेन वादविवाद गोठीम तियावे चुक काडली आथी पेन मानु नेयता जेला शिकसा देवनु होस चुक तियावे नेय आथी ऐहकी माल देखाय आलो. ³⁰ याहा माहा विरोध कावी खोटा वेनारो ऐहकी माल मालुम पोडताच माय तियाल तुमाही ली आलो. ³¹ शिपायाये हुकूमाकी पौलाल रात्री अतिपत्रिसामे ली गया ³² आन बिहिराहा दिह तियाय आरी जाहा केहता सवारी थोवीन ते फासे वोली आला. ³³ कैसरीयाम जाता खराय सुबेदाराय चिठ्ठी दीन पौलाल तियाहा आगला उभो केयो. ³⁴ चिठ्ठी वाचीन तियाय पुछो "ओ केली जाती हाय तो किलीकियाहा हाय ऐहकी होमजी गियो. ³⁵ तियाय आख्यो तुल सोडवुनारा आवी ताहा माय तो आखनु उनाया आन तियाल हेरोदा राजवाडाम थोवे ऐहकी तियान हुकूम देदो.

Chapter 24

¹ पचा दिही वी गया ताहा माहायाजक हनन्या, थोडाक डाअया लोक आन तिर्तुल्ला नवा एक वकीलाल तिइन तिही आले. आन तियाहायी राजपालाही पौला विरुध्दाम फिराद केअयी. ² जाहा पौल राजकेनाराहा हुबूर उबी रीयो ताहा तिर्तुल्ल तियावे दोष आरोप किइन आख्यो "फलिक्स महाराज तुमाहाकी आमाहाल खुबू खुशी मिलीही अन भविष्या बोदल विचार किइन इया दुरदर्शी पणावाई तुमाहाय आमा राजयाम हारे कामे केअले हाय. ³ इयाखातोर तिया आमुहु पुरा मोनाकी बादा गोठभू की आभारा मानतेहे. ⁴ तेबी तुमा जाहाको टेम नाहा लेता विनंती किहू का मेहेरबानी किइन आमा थोड्याक गोठ्या उनाया ल्या. ⁵ इ माहु हेहेकीका एक पिडा देणारो ऐहडो हाय ऐहकी आमाहान देख आलोहो आन दुन्योने बादा यहुदी लोकाहयम भानगड लागवुनारो हाय. आन ओ नासो पंथा पुढारी हाय. ⁶ इयाय परमेश्वरा मंदिराबी बाटावुनु कोसिस केअयी. तियाल आमाहाय तेअयो, आन आमा नियमशास्त्रा रतिहीकी इया न्याय केरा आमा केअतला. ⁷ पेन लुसिया अधिकाऱ्याही आवीन माड्या जर जस्तीहीकी इयाल आमा आथामेने सोडविन लिई आले. ⁸ आन तिया होदफुस तुमा क्याहा ताहा ज्या गोठी दोषआरोम आमा तियावे केअतहा तिया बादाहापेनेज आपुहुल होमजाय. ⁹ ताहा अेबांछा गोठ्या अेहेड्याज हाय ऐहकी बिहीरा यहूदी लोकाहाय तियायल साथ देदी. ¹⁰ ताहा पौलाल गोगो खातोर इशारी केयो तिहा तियाय उत्तर देदो, "तुमा खुबूज वाराहायने लोकाहा न्याय केअनारा अधिकारी हाय इ माल मालुम हाय, इयाखातोर आया खुशीकी माआ इ गोठी बोदल उत्तर दिहु, ¹¹ तुमाहाल पुरा होमजाय आलो का माल यरुशलेमा मेदिराम भक्ती केरा जायने बारा दिहासे वाददिही नाहा वेअया. ¹² आन परमेश्वरा मंदिराम सभास्थानाम का शेहकराम केडा आरी बी वादविवाद केअता आन लोकाहाम बंडाली मातबुता आय तियाहान देख्यायो नाहा. ¹³ ज्या गोठी ते माआपे दोषारोप केताहा ती गोठ तियाहान तुमा आगला साबुता केता आवतो नाहा. ¹⁴ तेबी आय तुमा आगला ओतोह कोबुल जिया मागील आखताहा तियामार्गाहास जो निमशास्त्रामेने हाय आन ज्या गोठ्या भविष्यवक्ताहाय लेखलो हाय तिया बादाहापे विश्वास थोवीन आय आगला आयाहा देवा सेवा किहू. ¹⁵ आन धर्मीने अधर्मी लोक मोतामेने फाचे जीवी उठी ऐहेकी जी आशा ते तेहे तीज आशा अय देवाहोवे विइन तिहू. ¹⁶ इयाखातोर देवा आन लोकाहा हुबूर मा मोन सादा चोखो राखनु आय कोसिस केअतो रिहू. ¹⁷ खुबूज वोरेहे विगीये मायु माआ लोकाहान दानधर्म केरा आन यज्ञापणे केरा खातोर आलोहो. ¹⁸ इ काम कअता ता आय परमेश्वरा मंदिराम सापड्यो ताहा आय चोखोज आथो मा आरी खुबूज लोकाहा टोलो नाय आथो आन दंगो बी नाया आथो पेन तिही आशिया प्रातांमेने थोडाक यहूदी लोक आथा. ¹⁹ जर मा विरुध्द तियाही कांवी वेरीता तियाहाय तुमा हुबूर आवीन माअवे आरोप केनु आथो. ²⁰ जायता आथ न्याय सबायी हुबूर उबो आथो ताहा माअ केल्लो गुना इयाहाले देख्यायो आलो तो इयाहाय तेबी आखा जोजे. ²¹ इयाहा मिसम उबो रिइन ताहा माअलाहा फासे जिवेत विइन उठनु बाबतीम माआ न्याय आजुज तुमा आगला विडरियोहो अे गोठ्या मायु मोडाहाकी आख्या ओ ओताहो गुनो वेरीता वेरी. ²² फलिक्साल तिया मार्गा हारी माहिती आथी तीया लो जो कोर्टा खटलो राखी थोवीन आख्यो, "लुसिया सरदार आवी ताहा इया प्रकरणा निकाल केरी. ²³ आन तियाय मोडा अधिकाऱ्याल हुकूम केयो का इयाले देखरेखीम थोवा जोजे, तेबी तियाल सुटोज रा दा आन तिया जातुलाहान तिया सेवा केरा केता रोकाय जाहा. ²⁴ हाती थोडा दिहीकी फलिक्स तीया थेअय ती यहूदी आथी ती नाव दूसिल्ला तियु आरी तो आल्लो हाती तियाय पौलाल हादीन ख्रिस्त येशुवे विश्वासाबाबतीम तियावेने उनाया लेदो. ²⁵ ताहा नीतीमान इंद्रियदमन आन आवता दिहाम वेनारो न्याय या बाबत तो देवा गोठ्या आखतुलो ताहा फेलिक्साय तो बिइयजाने आख्यो आमी जाहा टेम सापडी ताहा तुल हादीलीहु. ²⁶ आजी आपुहुन पौलापेने पौयसा मीलीका ऐहकी आशाबी तियाल आथी तियाकेता तो तियाल घेडघेडी हादीलिन तियाआरी गोठ्या केतलो. ²⁷ आगला बेन वोराहाकी फुलिक्सा जागावे पुर्व फेस्त ओ आलो, ताहा यहूद्याहा मोजी केअता अहेकी इच्छा फेलिक्साय पौलाल कोचेरीम थोवीन गियो.

Chapter 25

¹ फासो फेस्त आपु नेमनुकी जागा देशाम आवीन तीन दिहा की कैसरीयाइने यरुशलेम सेहेराम गियो. ² ताहा मुख्या याज आन यहूद्यामेने मोडा डाया लोक तियाही पौला विरुध्दाम फिराद ली गीया. ³ आनु मेहरबानी किइन तियाल यरुशलेम सेहेराम हादी ला जोजे एहमी तियाहाय तियाल विनंती केअयी, काहाका वाटीवे दोबीन तियाल माय टाकनु तियाहा विचार आथो. ⁴ फेस्माये उत्तर देदो, "पौलाल कैसरीयाम कचेरीम हाय, आय सवताहा माहारुज तिही जाणारा हाय. ⁵ तिया मांआहा कावीज गुनो वेरीता तुमामेने मोडा पुढान्याहाय मा आरी आवीन तियापे फिराद केरा जोजे. ⁶ ताहा तो तियाहाआरी आठ दाहा दिही रिईन कैसरीया सेहेराम गियो आन बिहिरे दिही न्याय केअनु ठिकानी बोहीन तियाया पौलाल ली आवनु हुकूम देदो. ⁷ तो तिही आलो ताहा यरुशलेम सेहेरामेने आलला यहूदी लोकाहाय तिया चारी सोमखी उबी रिइन जो पुरावे तियाहान देता आलो नाहा एहेडो खुबूज मोडा मोडा आरोम तियावे थोव्या. ⁸ पौलाय तिया आरोपाहान नाकार किइन आख्यो "मायु यहूदी नियमशास्त्रा नेता मुदिरा नेता कैसरा काय गुनो केलो नाहा. ⁹ ताह यहूद्याहा मोजी जिका केता फेस्ताय पौलाल आख्यो, "यरुशलेम सेहेराम जायने तीही मा हुबूर इयो गोठी बाबतीम न्याय वेरा जोजे ऐहकी तोअ तीयारी हाय का ? ¹⁰ ताहा पौलाय आख्यो, "कैसरा न्याय केरुला जागा हुबूर आय उबोहाय, तिहीज मा न्याय वेरा जोजे, मायुय यहूद्यांहा काय गुना केअयो नाहा, इ तुमाबी हारो होमजुताहा. ¹¹ मायुय गुनो केअयो वरी नेता मारुलो सारखो ऐहेडो काय केअयो वेरी ता आय मोरा केअता तयार नाहा ऐहकी नाहा. पेन तियाहाय मापे जो गुनो थोवलो हाय तियामेने एक बी जाहा खेरो ठेऱ्या नाहा ता ताहा माल तियाहान होपुलो अधिकार केडालुज नाहा आय कैसरापे न्याय मागुहू. ¹² ताहा फेस्ताय सभायीमेने सल्ला मसलम

किइन उत्तर देदो, “तुयुय कैसरापे न्याय मागलो हाय, ताहा कैसरा आगला जाहो”¹³ ताहा थोडाक दिही वेअया अग्रिपा राजो आन बर्णीका ऐ बेनी कैसरीयाम आवीन फस्ताल मिल्या.¹⁴ तिही ते खुबूज दिही रिया, ताहा फेस्ताय रा आगला पौला प्रकरण काडीन आख्यो, “फिलीक्साय बंदिम थोवलो ऐ माअहु इही हाय.¹⁵ आय यरुशलेम सेहेराम गेहेलो आथो ताहा यहुदा मख्या याजकाही आन वडील लोकाहाय फियार्द किइन तिया विरुध्द ठराव वेरा जेजे ऐहेकी तियाहान विनवती केअली.¹⁶ तियाहान मायुय उत्तर देदो, आरोपी आन विरुध्द केअनारा लोकाहा हुबूरा हुबूर आवीन आरोपा बोदल जाबाब दा सांधी आरोपील जावलुग मिलती नाह तावलुगम केडाल बी शिक्षा दा खातोर होपनु रोमी लोकाहा रित नाह.”¹⁷ पेन ते दिही आवी पोच्या ने काय वाआ नेया लागवुता बिहिरे दिही न्याय केअनु ठिकाणी बोहीन मायुय तिया माआहाल ली आवी खातोर हुकूम देदो.¹⁸ तियापे आरो केअणारा जाहा तिया विरुध्दाम गोगा खातोर उबी रीया, ताहा माआ मोना प्रमाणे केल्ली बी बुना बाबतीम तियाही तियावे रोप केअयो नाह.¹⁹ उलटो आपु धर्मा बाबतीम आने केडाएका माआहाबाबतीम जीय नावा येशु हाय, तियापेने यहुदी लोकाहाम तिया माअहा बाद विवाद केयो येशु ओ मोय गेहेलो आथो तेबी पोला खेरो आखुलो आथो का येशु जीवतो हाय.²⁰ इ प्रश्ना होद फुस केहेकी केरुला इ माल होमजातलो नया ताहा तिया यहुदी माअहा विरुध्दाम यहुदी लाकाहामुज जे आरोप हाय तिया बाबतीम तियाल यरुशलेम सेहेराम जायने तिया न्याय केलो जो जोजे हेकी तियाहा इच्छा हाय का, एहकी मायुय तियाहान फुच्यो,²¹ सम्राटाहीने आपु न्यानिवाडो वेरी तावलुगु आपु जेलांमुज रिहु एहकी जाहा पौलाय आख्यो, ताहा मायुय आज्ञा केअयी का कैसराहोवे मोकलुलो वेरीता तियाल जेलांमुज थोवा जोजे.²² इयापुने अग्रिपाया फेस्ताल आख्यो, “माल सवताहा ल इया माआह जो आखुलो हाय तो उनाय लीव ऐहकी होजाहाय, फेस्ताय तियाल उत्तर देदो “काहाल” तिया आखुला काय हाय तो तुमा उनाय ल्याहा.²³ ताह बिहीरे दिही अग्रिपा आन बर्णीका मोडो पिडायेने आला आन सैनिकाहा आरी आन सेहेराम मोडा लोकाहा आरी राजदरबाराम जा लाग्या ताहा फेस्ता हुकूमाहकी पौलाल तिहीली आवाम आलो.²⁴ ताहा फेस्ताय आख्यो, “अ राज अग्रिपा माहाराज आन आमाआरी तिही होग्गा जाआ आरी आथो इया माअहायल व्या तियाहा बोदल यरुशलेम आन कैसरिया तिहीने बांदा येहुदी लोकाहाय मापे अर्ज देदलो हाय इयाल जिवतो रा देवुलो नाह ऐहकी बोबबो ते किई रियाहा.²⁵ पेन तियाय मोरन देवलो एहेंडो तियाय कायज केयो नाह ऐहकी माल देखायाम आलो आन तियाय सवताहा सम्राटापे आन कैसरापे न्याय मिला जोजे ऐहकी मागणी केअयी तिया मेता आय कैसरा हुबूर न्याय केता मोकला खातोर ठरव्योहो.²⁶ पेन सम्राटाल तियाखातोर नक्की ऐहकी आखी मोकल्यो, ऐकी मापे कायज नाह तियाकेअता मायुय इयाल तुमा आगला आन विशेष म्हणजे राजो अग्रिपा आगला लावीन उबो केलो हाय, तो एहेडा खातोर का इया होडपुस वेरी ताहा माल इया माअहा बोदल कय तेबी लिखता आवे.²⁷ सेवोट एगाहा कैद्याल केल्लोबी आरो नेय थोवता कैसराही मोकलुला माल बरोबर लागतो नाह.

Chapter 26

¹ अग्रिपा राजांय पौलाल आख्यो, “तोअ काय आखनु हाय तो आखी सेकतोहो” ताहा पौलाय आगाडी आथ किइन आख्यो,² “अग्रिपा राज, आय सोता धन्य होमजु काहाका यहुदाय तुमा हुबूर माआ विरुध्दा केल्लो त्यो आरोपां बचाव केरा संधी आज मिली.³ यहुदी लोकाहा चालीरीत्या तुमाहान हारी रितीकी मालुक हाय ,ती याहा तर इ हारकी उनाय ल्य ऐहकी मा विनंती हाय.⁴ आय हानेने पेअलेनेज मां देशाम आन यरुशलेम सेहेराम ताहा केहेकी जीवतलो इ बादो यहुदी लोकाहान मालुम हाय.⁵ ते पेअलेनेज मान ओखुताहा इयाखातोर आय आमा धर्म खुबूज कठीण परुशी पंथा आथो तियाहा मोरजी वेरीता गोठी साक्षी दी.⁶ पेन परमेश्वराय आपु डायहान जो वायदो देदलो तियावे मायुय आशा केअयी तिया बाबतीम माआ न्या वेराखातोर आज आय इही उबो हाय.⁷ तो वायदो पुरो वेरी इं आशा किइन आमा बारा जाती लोक परमेश्वरा सेवा रातने दिही खेरा मोनाकी केअता ओ राजा मायुय तियायज वायदावे आशा केअली हाय तिया खातोर यहुदी लोकाहाय माअवे आरोप लागव्योहो.⁸ मान बी ऐहकी तुमाहाय काहाल कठीण लागेहे ?⁹ मान बी ऐहकी लागतलो नासोरी येशु ख्रिस्ता नावा विरुध्द खुबूज काय की सेकू¹⁰ आन तेहेंकज मायुय यरुशलेम सेहेराम बी केअतो आन मोडा याजकाहांवेने अधिकार मिलवीन खुबूज चोखा लोकाहांन कचेरीम कोंडी देतलो आन जाहां तियाहांन माय टाकातले ताहा मायु तिहा विरुध्द किइन तियाहान माय टाकांखातोर मतदान केअलो.¹¹ आय ऐकेक सभायी पोंगाहाम तियाहांन शिक्षा केरावतलो येशु ख्रिस्ता निंदा केरावतलो आन खिजवायन गांडालोच विडन बिहिरा देशाही लुग तियाहांन ओडी लागतालो.¹² इ ऐहकी चालु आथो ताहा आय मोडा याजकाहांवे परवानगी आन अधिकार पत्र मिलवी दिइन दिमिष्क सेहेरावेल जाहलो.¹³ तहा ओ राज बोपीवेल वाटीवे दिहा सेबी वाद उजवाडो जुगामने मां अवे आन माअ आरी चालतला तियाहांवे चमकुता मायुय देख्यो.¹⁴ आन जाहां आमा बादा तोरतीवे टूटी पोड्या ताहा इब्री भाषाम मा आरी ऐहकी गोगता उनातो शौला, शौला तु मान काहाल तारास देतोहो ? पाराणी आरीवे ताताकी ठोकनु इ तुल कठीन हाय.¹⁵ ताहा मायुय फुच्यो , प्रभु तु केडो हाय ? जिया येशुल तु ताज्जुस देतहो तोज माय हाय.”¹⁶ पेन तु आमी उठ आन उबी रे, जो तुयूय माअ बाबतीम वेअलो हाय आन जे गोठ्या आय तुल आज्जी देखावनारा हय, तियो गोठीही सेवक आन साक्षी एहकी नमी दांअ खातोर मायुय तुल दर्शन देदलो हाय.¹⁷ तोअ लोकाहाहीने आन जे यहुदी नाह तियालोकाहाआयतुल सांबालेहे.¹⁸ तियाहां डोआ उगडावा तियाहांन आंदारामेने उजवाडाम आवी आन कालयापुता नामामेने सोडवीन परमेश्वरावेल फिरवा आन तियाहाया मांअवे विश्वास किइन तियाहांन पापाहां माफी मिले आन तियाहान चोखा वेअला लोकहाम हक्कमिले इया खातोर आय तुल मोकलुह.¹⁹ इयाखातोर ओ राजा अग्रिपा मायुय तो होरग्यो दर्शन पुरेपूर मानी लेदोहो.²⁰ आन पेअलो मायुय दिमिष्क सेहेरामेने लोकाहांन यरुशलेम सेहेराम आन बादा यहुदीया देशाम आन जे यहुदी नाह तिया लाकाहाय पासतावो किइन परमेश्वराही फिरा जोजे आन परमेश्वराल सोबे ऐहेडे कामे केरा जोजे एहेंडो प्रचार केअतलो.²¹ इयो गोठी खातोर यहुदी लोकाहांय मान मंशिम तेअयो आन माय टाका कोशिस केअताला.²² पेन परमेश्वराय मान मोदत केअयी तियाकी आय आजलुग हाना मोडाहान साक्षी देतो रियोहो आन जे गोठ्या वेअनान्या हाय एहककी भविष्यत्ताहाय आन मोशय आखल्या हाय, ते सोडीन सोडीन बिहीरो कांवीज आखतो नाह.²³ ते गोठ्या ऐ हाय, ख्रिस्ताय दुख वेहां जोजे आन तोज पेअलाम पेअली मोतामने फाचे जिवी उठीन आमा लोकाहांन आन जे यहुदी नाहां तिया लोकाहांन उजवाडाबोदल गोठ आखी.²⁴ ऐहकी पोल आखतलो ताहा फेस्तांय बांबलीन आख्यो “पोला, तु गांडो हाय, तो शिक्षण वाद वेअलो हाय, तियाकी तु गांडो वी गियोहो,”²⁵ ताह पौलाय तिया आख्यो, “फेस्त महाराज, अय गांडो नाह हाय पेन आय खेन्या आन ओकली गोठ्या आखुह.²⁶ ऐ गोठ्या राज अग्रिपाल मालुम हाय, तियाहां हुबूर अय खुली रितीकी गोगुह, ऐ बाद्या गोठ्या राजीहीने दोबल्या नाह ऐहकी मा खातरी हाय.”²⁷ ओ राज अग्रिपा, भविष्यावक्ताहावे तो विश्वास हाय का नाय ? तोअ विश्वास हाय इ मान मालुम हाय.²⁸ ताहा अग्रिपाय पौलाल आख्यो “तु थोड्याक गोठ्या आखीन मान ख्रिस्ती बोनावी सेकेहे ऐहकी तुल लागेले का ?²⁹ ताहा पौलाय आख्यो, “गोठ्या थोड्या रे नेता वाद रे केहेकी बी रे एखलो तुज ना पेन आज ए जे बादा लोक मा गोठ्या उनाताहा तियाहांय बेड्या सोडीन मा होच वेरा जोजे, ऐहकी मा परमेश्वराही प्रार्थना हाय.”³⁰ ताहा राजा,, राज्यापाल, बर्णीका आन तियाहा आरी आथा ते उठ्या.³¹ आन बारे जायन तिया तियाहांज आखा लाग्या, “इया माअहांय मोता शिक्षी नेता कचेरीम कोंडी देवनु एहेंडो कावीज केअयो नाह”³² ताहा अग्रिपांय फेस्ताल आखे “इ माअहु केसराही न्याय नांय मागतो ता आपु इयाल सोडी सेकताला.”

Chapter 27

¹ ताहा आमा दोन्यामाने इटलील जाऊला ठेरव्याताहा पौलाल आन बिहीरा थोडाक केद्यान युल्य नाव शताधिपती हाथामे होपी देवाम आलो युल्य ओ अगस्तस सैन्याआ ऐ अधिकारी आथो.² अद्रमुत्तिय इहीने जहाजोमेन आमा जानारा आथो इ जाहा आशिया तोडीपेणी जहाजे उबी रेवुनु जागा होव नी आगला जाणारे आथे. आमा इया

जाहाहामेनी प्रवासाले निग्या ताहा मासेदोनियामेनी थेस्सलेनिका काहीनी रेणारो अरिस्तार्ख आमा आरी आथो. ³ बीहीरे दिही आमा सिंदान नगराले जोय पोच युल्य पौला आरी खुब हाराकी रिया पोला हेगातहा आरी गोवाराचाकरी वेरा केअता केअता त्याय रजा देदे. ⁴ तीहीनी आमा दोन्यामेने आगला निग्या आन कुप्र बेटा ऐकीवेला तोडी तोडीने निग्या काहाका वारो हुबूरनी आथो. ⁵ किलकीया आन पंफुलिया प्रांताजागेनी दोन्याले पार किइन लुव्या प्रांतामेनी मुर्या जाहाजे उबी केरुला जागावे पोच्या. ⁶ तीही इटलीली जाणारो आलेक्साद्री सेहेरा एक जहाज तीया अधिकाऱ्याल मिलयो तयाये आमाल तिया जहाजामेन बोहाव्यो. ⁷ आमा खुबूज दिही बागे प्रवास केइन कनिदा सेहेराम आवा केअता खुबूज मेहनत केरा पोड्यो काहाक हुबूरने वारो आतो आथो का आमाले आगला जो नेय देहलो तीया केहता क्रेताइने तोडी तीईन सलमाने सेहेराम हुबूर गीया. ⁸ या आगला जहाज खुप मोठाअउचणीमेने क्रेत बेटा तोडीतीइ हारीरीतीकी जहाजे उबी केरुला जागावे पोच्यातीया पाहीज लतया नगर आथो. ⁹ ताहा खुबूजदिही निगी आणे तीतामे यहुद्याहा उपासाम बी नीगी आगलो प्रवास खुबूज कठीण वेलो आथो तीया पौलाये त्याहाले होमजावीन आख्यो. ¹⁰ अरे लोकांहा माल ऐहेकी लागेहे का आपु ओ दोन्यामेने प्रवास मे जहाजामेने माल आणे जहाजालुज नेय ते आपु जीवाले खुबू हाल विइन मोठो नुकसान वेरुला धोको हाय. ¹¹ पेन जहाज चालवु नारो आन जहाजा मालक इयाये पोला गोठी होवे बिलकुल ध्यान नाहा देदो उलटो जहाज चालवुनारो आने जहाजा मालका गोठी वे अधिकाऱ्याबी जहाको विश्वास आथो. ¹² पेन या हारी रिती जाजे उबी रेउला जया जागाल आखतेहे या बेदरावे रेवुलो सारखे हारा नेय आथो तीया केहता खुबूज आजे फिनीकेले जाऊला कोसीस केरुला आने जोमी गीयो ता हियालो तिहीज रिजीने काडुला अहेकी ठेरव्यो. ¹³ ताहा दक्षिणावेलेनी वाय बोगे वरो आवा लाग्यो, ताहा ते जहाज उबी राखुलो सागर उचे उसलीन क्रेताआ तोडी तोडीजहाजा चालवीन जाआ लाग्या जहाजा मने लोकांले अहेकी लागयो का प्ररभाषेज वारो आमाले जोजेतोलो आन तेहेकीज ते वारा आरी वोगाच जा लाग्या. ¹⁴ पेन क्रेसबेटावणे माहारुज इशान्य आखतेहे अहेडो वाडुलो वारो आवा लाग्यो. ¹⁵ आने जहाज वादुळ्या वारामे सापडी गीयो हाती त्या जहाजाले आगला जावाया नेया लागयो ताहा आगला जाऊलो कोशीस सोडीन वादुला आरी जहाज केहेबी नोयातो जाय केहेत सोडीदेदो. ¹⁶ हाती कौदा नावा वाय हामा बेटा तोडी तोडी आमा जाआ लाग्या थोडीके खटपट केहीन फासे जीवन रक्षक हाणी उडीउचे जहाजामे उसली लेदी. ¹⁷ v 17 जहोजामे जीवन रक्षक हाणी उडी लेदी ताहा लोकांये होओडे जहाजाले हारकी आवलीने बांदले सुर्ती नावा निंडा जगावे रेआ मे जहाज जाय झोडायो या बिखे लिदे जहाजाले चालवुलो फोडदो अठा उताव्यो ताहा बाडुळा आरी अहेतेहे वोयाया लाग्या. ¹⁸ खुप जोरपे वादुहा वारा ताडाखो खा पोड्यो बीहीरे दिही लोकाहा जहाजामेने मालसामान बारे फेकी देदो. ¹⁹ तीसरे दिही जहाजा बाकी सामान आपुआथुकी बारे टाकी देदो. ²⁰ वादुलो खुबूज जोरपे आथो तिया खुबूज दिही चांदुल्या आन दिही देखाया नाहा आमाले आमा जीव वाचानारो नाह बाडी आशा सेडी देदली आमा मोइज जाहावु ऐहेकी आमाले लाग्यो. ²¹ खुबूज दिही लोकाले पुखा आथा हाती पौल तीयाहुबूर उबी रीडन आख्यो का ओ लोकांहा माआ आखुलो तुमा उनाया नाहा क्रेतावेनी आपु वोहती सोउलो नेय ओगो आती वोखो आननुकसान आपु वेहेतो नेय. ²² पेन आमी आपुले हाथेजोडीन आखु आपु थिर केअता काहाक तुमाहामेने एका बी जीवाले धोको पेलनारो नाहा, आपु जहाज पेण गोमावी बेहु. ²³ आय जीया देवा सेवक हाय आन जीया भक्ती आय किहु तीया दुत काल राजीमाआ ऐकीवेले उबो रीअलो. ²⁴ आन त्यादुताये आख्यो, “तो आरी प्रवास केणारे होंगालोक देवये तीया दोयाकी तुलुजे देदलो हाय पौला बीयो नाहा काहाका तुल क्सरा आगला उबी रा पोडी. ²⁵ ताहा तुमा बांदा धीर काडा माआ विश्वास हाय का देवाये जेहेकी माल आख्यो तेहेकी वेरीज मा विश्वास हाय. ²⁶ पेन आपुले अगाहा निडापाआया जगावे जाय ठोकाया पोडी. ²⁷ चौदाव्या राती आमा जहाज अद्रिया दोन्यामेनी तोरगुतलो जहालो ताहा जहाज चालवुनाराले हाचवायो का जहाज ऐगाहा दोन्या काराडा पाही जाय लाग्योहे. ²⁸ त्याही पाये कोतो उंडो हाय तो मोजी वेयो ताहा चालीस मिटर देखावे, आजी थोडाक टायमाकी तयाही फासे एकदाव दोन्यो उडे मोजुलो आसडो टाकयो ताहा तो तीस मिटर पोरायो, ²⁹ आपु जहाज खोडकाला जागावे जाय ठोकाये या बीख लागी आन तीया त्याचे चार बिलाड्या (जहाज उबो करुल साधन) जहाजा फाचाडी होवे टाकी देदो आन उजालो वेरा केहता प्रार्थना कीहीने वाट वेरा लागयो ³⁰ तीहाये जहाजा आगला होवेने बिलाड्या टाकुलो नाट किडरन हान्या उड्या दोन्याम टाकीन जहाज चालवुनारा नाहाये पोड्या कोसीस केअतला. ³¹ पेन पौलाय सिपाडासायबाले आन बीहीरा सिपायाल आखे “जर का अे लोक जहाजामे नैय रिया ता तुमा वाचानारा नाहा. ³² ताहा हाणा उड्या दोअडे सपियाये वाटीने तोडी देदा आन उड्या दोअडे सिपायाये वाटीने तोडी देदा आन अठा पायाम तोडा देदो. ³³ v 33 पाहारो वेरा पेअला पौलाय त्या बाठान काय तेबी खा केहता आखी वयो आज चौदावे दिही हाय तुमा खुबूज वा वेता वेता कायजे खोदोपीदो नाहा ओना वाय तुकडो खा दो. ³⁴ तुमा वाय तेबी खायलया काहाका तु बाची जोआ तुमाले खाऊलो गोरोज हाय तुमा खायला ऐहेकी मा हात जोडीन विनंती हाय तुमा मेने केडाजे किहाले कायजे वेनारो नाहा. ³⁵ ऐहेकी गोगीने पौलाय मांडो लेदो आन बांठा देखता देवा उपकार मानीन तो मांडो मुडीन खा लाग्यो. ³⁶ तीओ बिहीने बाठाले धीर आलो आने ते मांडो खा लाग्या. ³⁷ आमा बाठा मिलीने जाहाजमे बेनहोव शहात्तर लोक आथा. ³⁸ त्या बाठाम जोजे तोतोहो तारायने मांडो खायने पिडन फासे धान्यो दोन्यामे टाकी देदो आन जहाजा मेनी वोजो कोमी केअयो. ³⁹ उजालो वेरा ताहा त्याहाले देशा जागो वोहोकायो नाह पेन तीही तोडी काराडो आरी हाना दोन्या जागो देखाये हाती बोणी जाया ते तीही तोडील लागवुलो ऐहेकी ठेरव्यो. ⁴⁰ तीया केहता त्याही बीलाड्या दोओडे वाटीटोके आन दोन्यामे पोडा ददे तयाआरी जहाजा थालवुलो पोडदो आला भागा वे वारो फुगवीने उबो कययो आन जहाज वोय जायन तोडीवे जायने लागयो. ⁴¹ पेन बेन दोन्या वोचम वोय आल्ला कादु ठेरावे जाहजा जोरमे जायने ठोकायो ताहा जहाजा आगलो भाग कादु ठेरामे गुती रियो आन जहाज फासलो भाग पायाआ लाफा ताडाकाने फाटा लाग्यो. ⁴² ताह केडाले सिपायाय मारा ठेरव्या या केहता का त्याहामिनी केडोज तोरन नायाय पोडा जोजे. ⁴³ पेन सिपायाय पौलाल वाचाउलो आथो तीया तयाही तो विचार सोडीदा आख्यो, आन जीयाल तोरया आवतो वेरी त्याय जहाजामेने पायामे कुदी पोडीन जावुलो आज्ञा केयी. ⁴⁴ बाकी लोकांमे लाकडा पाटवे नेते जाहाजा तुटला लाकडा आधार लीन तोडी जागो आतडावा अहेकी आख्यो ऐहेकी रितीकी जहाजा मेनी बाठाजाआ सुरी समालीने तोडी जागावे पोच्या.

Chapter 28

¹ जाहा आमा पाग सुखी समालमतीके तीहीनी जागावे लागयो ताहा आमाहाले होमजायो का त्या बेटा नाव मिलीता अहेकी हाय. ² तीहीनी रेणारा लोकाही आमाल खुबूज मोया की वाबवणुक देदी. ³ पोलाये काटके टोलो कीइन तेत्या आखट्यामे टाका लाग्यो, ताहा हेकाटा की हापडो नीग्यो आन त्याये पौलाल वेटालायो. ⁴ इ विइन तेही रेणारा लोकांमे एक बीज्याम गोठ्या वेरा लाग्या इ माहु खुनी वेरा जोजे दोन्यामेनी वाचायो तेबी न्याय देवता इयाले जीवा देती नाहा. ⁵ पेन पौलाय ता हापडो आखटामे झेटकी देदो आन पौलाल कायज इजा नाहा वेअयो. ⁶ त्या बेआवेनी लोकाले ऐहेकी लागयो का पौल दिले हुज आवी नेता पौल ऐकाएकी मोय पोडी ऐहेकी वट जोवतला खुब वाट जोवीन पौलाल कायज बाघो नाहा ताहा त्याय लोकाये विचार बोदलाया पौल देवज हाय अहेककी त आखता लाग्या, ⁷ तेहीने जागेज पुब्ल्य नावा माहा खेती आथी पुब्ल्य ओ त्या बेटा मुख्याअधिकारी आथो, त्याये आमा बाठाले तीया कोअ गोवारो हाद्यो आन तीन दिही आम मोठी गोवारचाकरी केयी. ⁸ पुब्ल्य बाहाको बोराकी आन डेडखाराबी की बिमारी आथो, तयाकी खाटलाम पोडी रेहेलो त्या बीमारी माहाल भेटा गिया, पौलाये प्रार्थना कीइन त्यायापे आथ थोव्यो आन तो माहावु हारा वी गीयो. ⁹ अहेकी वेयो ताहा त्या बेटावेनी बीहीरे बिमारी माहाये पौलाही आले आन हारे वी गीये. ¹⁰ त्याही आमले खुशालीकी खुप मोठा भेट देद्या आन जाहा आमा फासे प्रवासाले निग्याताहा आमाल लागणाऱ्या खुबूज गोठ्या लावी देद्या. ¹¹ आमा तिही हियालामे रीया आलेक्सांद्रा सेहेराम एका जहाजामेनी आगलो प्रवासाल निग्या, ता जहाजे आख्यो हियालो त्या बेटोव मुक्कामाल आथे, त्याजहाजा हुबन्या जागावे जळबा पावाहा चित्र आथो. ¹² हाती आमा सुराफुस इही जाय पोच्या आन तीही तीन दिही रिया. ¹³ तहीने जहाज चालवुनु पोडदो अबीकिइन आमा निग्या आन रेगियोन नगराम गिया तही एक दिही मुक्काम केयो. फासो दखिणे वेलेनी वारा सुट्यो ताहा बीहीरे दिही पुत्युलास गिया. ¹⁴ तयासेहेमे आमाले थोक पावहु मिलया तीयाहा विनंती केअयी त्यावेनी आमा तीही सात दिही रिया आमा फासी रोम डेही जायन रीया. ¹⁵ तीहीने पाहुही आमा बाबत गोठ्या उनाया

आथा ते आमाल भेटा केहेता अप्पिया बाराजाहुद आन ती धर्मशास्त्राइ हुदु आला, पौला आरी तियाहा भेट वेहेयी त्याही देवा उपकार मान्या आन त्याहाले धीर आलो. ¹⁶ आमा रोम इही पोच्याताहा पौलाले एखले राहा परवागी मिली पेन त्याआ वे देखेरख केरा केहेता एक सिपाय थोवाम आलो. ¹⁷ तीन दिही विती जायने होगा यहुदी पुढाऱ्याने एकजागे हाद्या ताहा बादा जाहा एकठा वेअयो ताहा पौल त्याहाले आख्यो “पावुलाहा, आपु पाहुला विरुध्द मा काहीज नाह केयो तेबी माल येरुशलेम इही तहीने रोमी लोकाहा हाथे कैदीम आखी तही देवाम आलो. ¹⁸ त्याही माहा चौकशी केअइ ताहा तयाही माल सोडी दाआ मोनाम लेदो काहाका माता दांडा मिले ऐहेकी केल्लोज गुनो माय केअयो नाहा. ¹⁹ पेन यहुदी लोकांय जहा माआ सुटका हरकत लेदी ताहा कैसरा होव न्या माल मागा पोड्यो, या अर्थ अहेकी नाहा का यहुदी लोका विरुध्द माआ गुनो देखावुला माआ इच्छा हाय. ²⁰ या केअता का तुमाहाल भेटा आन तुमाआरी गोठ्या करुलो माआ इच्छा देखावी काहाका इस्त्राएला आशा विश्वासाकी आय या हाकलीकी बादालो गिये हाय. ²¹ यहुदी पुढारी पौलाल आयो “आमाले तुमा बदल यहुदीयोने केल्लोज पत्र आलो नाह आन तेहककी आणारा पाहुमेने ऐगाहा बी पावुह्ये तोओ बाबत केलीज बीहीरी गोड आज लाग्य आखी नाहा. ²² पेन तुम मान काय आय इ होमजी लाआ आमा इच्छा हाय काहाका लोक होगी जागे इ पंथा उलटो गोगतेहे ता आमा जाअताहा. ²³ ताह यहुदी लोकाये एकदिही एकटा आवुलो जीही पौल बोहतील रेतलो तही ते खुब जाहाका ओलो वेया ताहा पौलाय त्याहाले होमजावीन आख्यो आन देवा राज्याबाबत आपु साक्षी देदी मोशनियमशास्त्रापेनी आन संदेष्टांहुद गोठ्या गोठवीन येशु बाबत त्याआया खात्री पोटावीदा कोसीस वेगीवेलाने ता वातीवेल हाद पौल केतलो. ²⁴ त्याये गोठ्या गोठवीन आखल्या गोठीबाबत काही थोडाक जावाहाले. खालीपोटी पेन थोडाक काय ता जे गोठ्या गोगतलो त्यावे विश्वास थोव्यो नेय. ²⁵ पौला आगला फासे एक गोठ आखी तीयापेनी फाटाफुट वेअेयी त्यामेनी थोडाक जाआ उठ्या आन तीहीने तिगीजाआ लागयो पौलाय आख्यो यशया संदेष्टाहा आरी पवित्र आत्यय तुमा वाडवाडीला आरी जो गोग्यो, तो खेरोज कोतोहो खेरो हाय यशयाये आखलो आथो. ²⁶ या लोकांहोव तुमा जा आन त्याअले आखा तुमा उनयाहा पेन खेरो तो तुमाले होमजुनारो नाहा तुम वेद्या तुमाले देखाय पेन काय वेअता इ तुमाल होमजुनारानाहा ²⁷ काहाक इया लोकाहा मन जड वी गीयोहो तीयाहा कानाकी त्याहाले उनाया आवतो नाहा त्याहाय अपु डावाहा की वेहता आले अपु कानाकी उनाहा केअल आन माआ होवे वोलाता रेटा आन आय त्याहाले हारो केहतो रेतो. ²⁸ काहाका देवा इ तारण परराष्ट्रीय लोकाहोवे मोलाम आलो हाय इ तुमा यहुदी लोकाले होमजा जोजे ते उनाये. ²⁹ तो अहेकी गोग्यो त्यावे यहुदी आपु आपु मुजे खुब गोगता लाग्या. ³⁰ पुरे बेन वोरेहे तो तयाआ पाडा कोअम रिया जे त्याल भेटा आवतला त्यांआ तो स्वागत केअतलो. ³¹ त्याये देवा राज्याकेअता प्रचार केअयो त्याये प्रभु येशु बाबत शिक्षण देदो तो इ काम खुप जोरपे केहेतलो आन केडोबी त्याले गोगलो ओटकावी शकलो नाय.

Romans

Chapter 1

¹ प्रेरित वेरा हादला ईसुअ ख्रिस्ताआ दास हारी गोठी खातुर आलग केला, पौल ईयापेने. ² देवाय हारी गोठी बारेम, आपु संदेष्टांवाय पवित्र शास्त्रलेखाम पोलापेन भविष्य देदलो आथो. ³ तीई हारीगोठ तिया पोयरा ईसु, आपु प्रभु इयाबदल हाय, जो देह संबधाम दावीदा पिढीम जल्माल आलो. ⁴ व पिवत्रतेअ आत्मा नजरी प्रमाणे मालामेने फासे उठयो, तोओ सामर्थ्यवाय देवाआ पोयरा नियुक्त केराम आलो. तो ईसुअ ख्रिस्ता आपुअ प्रभु हाय. ⁵ तियावाय आमाल कृपा व प्रेरितवेरा ई मिलीली हाय, ईयावाय कोई बादेजं राष्ट्राम तिया नावाखातुर विश्वासावाय आज्ञापालन केरा जोजे. ⁶ तियामेने तुमान भी ईसुअ ख्रिस्ता वेरा खातुर हादला हाय. ⁷ रोममेने तुमा होगाज देवाअ प्रियांल पवित्रज्ञान वेरा हादलान देव आपु बादाल कृपा व शांती मिलती रिई. ⁸ आय तुमामेने बादखातुर पेला ईसुअ ख्रिस्ताअ किई, माआ देवाअ उपकार मानतो काहालका, तुमाआ विश्वास जगाम फैलाय रहलो हाय. ⁹ माअ जिया पोयराआ हारीगोठीम माआ आत्मावाय तिय सेवा केतो हाय तोआ आत्मावाय तिया सेवा केतो हाय, तोअ देव माआ साक्षी हाय. किई माय हरसमर माआ प्रार्थनेम तुमा याद केअतो हो.

¹⁰ आने ऐहकी विंनती किहूकी, आमी शेवटी विई सेके की देवाअ इच्छेकीई तुमावेल ताआ आवुलु वेरा जोजे. ईयाखातुर माआ मार्ग खुललो वेरा जोजे. ¹¹ काहालका तुमा निट विईजा तिया खातुर तुमाहाल कोत्याक आम्तीक कृपादान मिला जोजे इयाखातुर माआ तुमाल भेटा खातुर उसली हाय. ¹² काहाका आपु एकबिजाआरी तुमा व माआ विश्वासाकीई, मान तुमाआरी उश मिला जोजे. ¹³ पावुहू माल जेहकी काही परराष्ट्रियाम फळ मित्यो, तेहकीज तुमाम काही फळ मिला जोजे, तियाखातुर माय तुमा पाही आवु ऐहकी खुपवाया योजना केला आथा. पेन आमीलुग खुब अडचण आली इयाबदाल तुमाआ अज्ञानी –याआ ऐहकी माआ इच्छा नाहा. ¹⁴ माय ग्रीक आने बर्बर ज्ञानी आने अज्ञानी इया देवुलु रेहलो हाय.

¹⁵ काहालका माय माआपेने रोमामेने तुमाआरी हारी गोठ आखा खातुर हाय. ¹⁶ काहालका माल सुवार्ते हारी गोठ आखा लाज नाहा लागी काहालका विश्वास थोवणा-या हरेएकाल तारणा खातुर तीई देवाअ सामर्थ्य हाय, पेला यहुद्याल आने ग्रीकांनभी. ¹⁷ काहालका तिया वाय देवाअ नितीमतव विश्वासा खातुर प्रकट वेयो काहालका ऐहकी शास्त्रलेख हाय कीई नितिमान विश्वासावाय जीवीई जेह. ¹⁸ जेए माही अभक्ती सत्य दावीदेता ऐहकी लोकान अनितीवाय देवा क्रोध स्वर्गामेने प्रकट वेयो. ¹⁹ काहालका देवाबारामे प्राप्त मिलनारो ज्ञान तियाम देखाय आलो काहालका देवाय स्वतः तियान तोओ प्रकट केलो हाय. ²⁰ काहालका जगा उत्पत्ती पेने केराम आलली गोठीपेने तिया आदाज समयेमे सामर्थ्य आने देवभी याआ तिया अदृश्य गोठी हमनुष्या आथ्या स्पष्ट दिखात्या तियाल नियाम काही सबब नाहा. ²¹ काहालका तियाय देवाल वोखुलो रेतो ताहा तियाय देव बनविन गौरव केयो नाहा, किंवा काहालका उपकार मान्यो. नाहा पेने तोओ स्वता मना कलवी विचार शुध्द मन अंधकारमय वेयो. ²² स्वताल ज्ञानी हमजीन हमजीन तोओ मुख बन्यो. ²³ आने अविनाशी देवाअ गौरव ऐवजी तियाय नाश्त माहा तेहकीज पक्षी आने चतुष्पाद पशु आने सरपटणारे प्राणी तिया स्वरूपाअ मुर्ती केयी. ²⁴ काहालका तियाय आपु शरीरा तियाय तियामेने उपयोग केराखातुर देवाय अमंगळपणा वेरा देदो. ²⁵ तियाय देवाआ सत्यावाय याने असत्य लेदो आने उत्पन्न केनारा जगापे निमिती उपासना आने सेवा केयी तोओ युगायुग धन्यवादीत देव हाय. ²⁶ इया कारणावाय देवाय तियान दुर्वासनाल होपी देदो काहालका तिया वायान सोडीन अनैसर्गिक प्रकार मानी लेदो. ²⁷ आने तेहकीज पाहुहीभी बायु नैसर्गिक उपभोग सोडीन तेअ आपु वासनाम एकबिज बदल कामसंततप विईन दादाही दादाआरी पाउ आरी अयोग्य कर्म केयो आने तियाही आपु योग्य प्रतिफल आपनेन मिली. ²⁸ आने तियाही देवाल स्मरण थवुलोकी नाहा पसंद आलो तियाखातुर देवाय तियान अनुचित गोठ्या केअने राहखातुर विपरीत मनाले होपी देदे. ²⁹ तेअ बादेज प्रकारा अनितीवाय, दृष्टतेत, लोभा वाय आने कुवृत्तीवाय पोअले आथे. मत्सर, खुन, कलह, कपट दुष्ट भाव, इयावाय पुरीरिती पोराले कानगोठी केनारे. ³⁰ निंदक देवदेष्टे, ख्यालखोर, प्रौढी पोराले, होदी काडणारे, याहकी-बादहाल अपमान केनारे, ³¹ निर्बुध्द, वचनभंग केनारे दयारहीत आने निर्दय वेये. ³² आने इया गोठी केनारे दंडा पात्र हाय, हो देवा न्याय तियान मालुम हाय. तेभी तेअ केअताहा ओनेज नाहा पेण ऐहकी गोठ्या केनारान सुध्दा मान्यता देताहा.

Chapter 2

¹ ताहा एक बिजाप दोष लागवुणाऱ्या ओ पाहु तुअ केडोबी वेरी तेभी सबब नाहा काहाका तुअ स्वतःल दोषी बनवुतोह काहालका दोष लागवुनारो तुभी तिया गोठ्या केनारो.

² पेन आपनेह मालुम हाय काआ ऐहकी गोठ्या केनारविरुध्द देवा सलानुसार न्यायनिवाडा हाय. ³ ताहा ऐहकी गोठ्या केअनारान दोष लागवुनारा आने आपुह स्वतः तीया

गोठया केनारा ओ पावुहु तुअ स्वतः देवा न्यायनिवाडामेने सुटीजाय ऐहकी मानतो का? ⁴ काहा देवा द्या तुल पश्वतापवेला लिन जातेहे हेअ वोखीन तुअ तिया ममने क्षमाशीलूम आने सहनकेरूलो तुअ तिया ममते क्षमाशील आने सहन केरूलो. ⁵ पेन तु आपु हाट्टीपनाके आन आपो पश्वताप न केनारा मनाकी आपो सोता देवा रोगाल आने यथोचित न्याया प्रगटीकरणा दिहाकेता रोग हेंगलावी थोवतो हो. ⁶ तो जिया तीय कामाप्रमाणे प्रतिफल देअी. ⁷ म्हणजे जे धिराकी हारे कामे किईन गौरव, सन्मान आने अक्षयता इ मिलवाजो जे आखीन तीयाहाय तो सार्वकालीक जीवन देईज. ⁸ पेन जे तट पाडणारे सत्याल मानते नाहा आन अनीतील मानताहा तीयान भयानक रोगा आन भरयानक कोपा, संकटा आने क्लेश आवी. ⁹ म्हणजे दुष्कृत्य केनारा माआहु प्रथम यहुदी आन फासे हेल्लेणी ऐहड्या बादांहा जीवाप तोओ आवी. ¹⁰ पेन हरेक हारे केअनारा पेला यहुदील आने फासे ग्रीकाल गौरव शांती आने सन्मान ई मिली. ¹¹ काहालका देवापाही भेदभाव वैरभाव नाहा. ¹² काहाल नियमशास्त्रावगर जोहताही पाप केले हाय तोताही नियमशास्त्रावगर नाश वेअरी आने नियमशास्त्रा मिल्यो तेबी पाप केअयो तिया नियमशास्त्राप्रमाणे न्याय वेरी ¹³ काहाल नियमशास्त्रा उनानारे देवा नजरूम मिली मान हाय ऐहकी नाहा पेन नियमशास्त्राआ पालन केअनारान नीतिमान बनी. ¹⁴ काहाका तियान नियमशास्त्र नाहा मिल्यो ऐहकी परराष्ट्रीय विदेशी अन्यजाती जाहा तिया स्वभावावाय नियमशास्त्रामेने गोठया केअनारा ताहा तियान नियमशास्त्र नाहा तेबी तेअ स्वतः स्वतःखातुर नियमशास्त्र वेअनाहा ¹⁵ आने एक बिजामेने तिया विचार नाहा एक बिजाल दोष लागवुताहा किंवाहा एक बिजाल समर्थन केअनाहा आने तिया विवेकही तिया जोडील साक्षी देता ताहा जोडील तेअ तिया ह-दयाप लिखलो नियमशास्त्राआ परिणाम देखावताहा. ¹⁶ देव माआ वचनाप्रमाणे जाहा माआहा गुप्त गोष्टी ख्रिस्त यीशुपेने न्याय वेअरी तिया ई देजाय ¹⁷ आमी जाहा तुअ स्वतःल यहुदी आखतेहो नियमशास्त्राआ आधार लेतोहो, आने देवा आपेने अभिमान मिलकुतोहो. ¹⁸ तुअ तिया इच्छा जाअतोहो आने हा-या गोष्टीन पसंद केअतोहो काहाका तुल नियमशास्त्रामेने शिक्षण मिलवुलो होय. ¹⁹ आने तोअ खातरी हाय कोई तुअ आंधला आगला लि चालनारो हाय. जोओ आंधाराम हाय तिया उजवाडो. ²⁰ जियाल कमी बुध्दी हाय तिया माआहा शिक्षक आने हाना पोयरा हाय काहाल तोओवाही नियमशास्त्रामेने ज्ञान आने सत्याआ स्वईप हाय. ²¹ ताहा फासे जोओ तुअ बिजाल हिकवुतोहो तोअ तुअ स्वतःल हिकवु तोअ नाहा का चोरी केयो माआ ऐहकी जोओ तुअ प्रचार केअतोहो का ? ²² व्यभिचार क्योहो माआ ऐहकी जाहा तुअ आखतोह तोअ तुअ व्यभिचार केअनाहो का धुणा केअनारो तोआ तुअ देवलाल लुटीलोवोहो का ? ²³ जाहा तुअ नियमशास्त्रा अभिमान मिलवीईलोतोहो ताहा तुअ नियमशास्त्रा उल्लंघन किईन देवाआ आपमान केअतोहो का? ²⁴ काहालका शास्त्रलेखाम लिखलाप्रमाणे देवाआ नावाआ परराष्ट्रीयाम तोअ लिदे निंदा विई निंदा रियीईही ²⁵ काहालका जाहा तुअ नियमशास्त्रा पालन केअतोहो ताहा सुंता खेरी खेरी उपयोगी हाय ताहा तोओ सुंता वेअली हायतेबी तीई नाहा वेअली सारखी हाय. ²⁶ तियाह केडो माअहु ताहा तिया सुंता नाहा वेअयी तेबी नियमशास्त्राल तियाम मानी ताहा तिया सुंता नाहा वेअरूलो ई सुंता ऐहकी मानुलो आवी नाहा काय? ²⁷ आने देहोबाय युध्दीकला ना वेअला कअं जाहा नियमशास्त्रामानी वेरी तर जिया तुल शास्त्रलेख आने सुंताविधी मिलली हाय तेबी तुअ नियमशास्त्राआ उल्लंघन केअतोहो ताहा तोअ तोअ न्याय किअनारो नाहा का ? ²⁸ काहाका बाहरेने यहुदी हाय तोओ यहुदी नाहा आने बाहरेने देघत सुंता हाय तीई खेरी खेरी सुध्दीकला नाहा. ²⁹ काहाका जोओ अंतरी शुद्दी हाय तोओ यहुदी हाय आने जीई आध्यात्मीक पालन नाहा ऐकेहकी जोओ अंतकरण सुंता हाय तोओ सुंता होय आने तिया प्रशंसा माआहोपेने नाहा पेन देवापेन वेरीई.

Chapter 3

¹ फासे यहुदी रेअवुलो फायदा तोआ काय आने सुंताविधीमेने काय लाभ. ² हरएक गोठी खुबकाही हाय पेला ई हाय कोई तियाल देवाअ वचन होवलो हाय. ³ पेन कोअतो अंकाही विश्वास थोव्यो नाहा तियाल काय वेयो तिया अविश्वास देवाअ विश्वासुपणा व्यर्थ केहयो का ? ⁴ किदीही नाहा देव आने हरएक माअहु खोटो ठहरणारो शास्त्राम ऐहकी लिखलो हाय की तोअ गोगुलो तुअ नीतिमान थरहो आने तोओ न्याय वेअतो हाय तिया जित वेअरा जोजे. ⁵ पेन आमा अवीती जाहा देवाअ न्यायीपणा स्थापना केयी ताहा आमा काय आखाजो जेओ देव आमारे आपु लावेहे तोओ अन्यायी हाय काय ? ⁶ किदीही नाहा ऐहकी वेयो ताहा देव जगाहा न्याय केहकी केरो. ⁷ काहाका जाहा माआ लबाडीवाय देवाआ खरापणा अधिक प्रकट विईन तिया गौरवा खातुर वेयो ताहा माआ पापा लिदे न्याय काहा वेरा जोजे. ⁸ आने आपु हारे वेरा जोजे तियाखातुर खोट केरा इया ऐहकी काहा हितयाखातुर नैय आमा ऐहकी आखतले ऐहकी आमा निंदा कौअताक लोक केअते हाय ऐहकी माआहा तियान यथान्याय शिक्षा हाय. ⁹ फासे काय आपुहु यहुदी खुब हारे हाय का कायज नाहा काहालका बादेज यहुदी आने ग्रीक पापी हाय ऐहकी पेलांनेज आपुह याप दोष लागवुलो हाय. ¹⁰ शास्त्राम ऐहकी लिखलो हाय का ? ¹¹ जियाल हमजे ऐहकी केडोज नाहा जोओ मनवाय देवाल हादे केअतो नाहा ऐहकी केडोज नाहा. ¹² तेअ बादेज पुलवाले हाय तेअ बादेज उपयोगी नाहा ऐहकी तेअ वेले हाय सत्कर्म केअनारे केडोज नाहा एकभी नाहा. ¹³ तिया गलो एक खुली गेहली कबुर होच हाय तेअ आपु जीकीवाय खोटो विचार केअतहे तिया होडानिचे हापडा जेहर हाय. ¹⁴ तिया मुय शापादेवाक आने कडवास पणावाय पोरालो हाय. ¹⁵ तिया पाग रगतू पाडलू खातुर उतावली केहे. ¹⁶ नाश आने विपत्ती तिया वाधीत हाय. ¹⁷ शांती वाट तियाय वेअली नाहा. ¹⁸ तिया डोवाआ हुबुर देवाआ बीवु नाहा. ¹⁹ आमी आपुहु ई जाअतेहे कि नियमशास्त्र जोअ काय आखेहे तोओ नियमशास्त्राम हाय ऐहकी आखेहे ऐहकी हरेक मुंय बंद विई जाआ जोजे आने बादेज जग देवाहुबुर अपराधी हाय. ऐकेहकी होमजीन आवे. ²⁰ काहालका देवानजहु हुबुर नियमशास्त्रा कृतीमेने केडोज माअहु नीतिमान ठहरलो नाहा काहालका नियमशास्त्रामेने पाप ज्ञान वेअहे नीतिमान केडाज नाहा एकभी नाहा. ²¹ पेन नियमशास्त्रामेने आने भविष्यवक्तामिने साक्षी देअदली हाय तीया प्रमाणे नियमशास्त्रावाय देवअ नीतिमान, आमी, प्रगट वेलो हाय. ²² पेन इया देवाआ नितिमत्व यीशुअ ख्रिस्तापेने विश्वासावाय विश्वास ठवणा-या बादाखातुर हाय काहाका तिही केअलोज फरक नाहा. ²³ काहालका आखाहींज पाप केलो हाय आने ते अ देवा गौरवाहीन गेहले हाय. ²⁴ देवाआ कृपावाय ख्रिस्त यीशुअ किंमत पोयण आमाल मिलवुलो हाय मुक्तीवाय तेअ किंमत चुकविन नितिमान बनतेहे. ²⁵ तिया रगुतुवाय विश्वासाकी प्रायश्चित वेराखातुर देवाय तियाल आगला थोव्यो देवाअ फासला वेला पाप माफी की सहनशील पणा आने तियाय आपुहु नितिमत्व प्रगट वेरा जोजे. ²⁶ तियाय इया आमीने समयाम आपुहु नितिमत्व प्रगट केरा जोजे काहाका तियाय नितिमान वेलो जोजे आने यीशुप विश्वास थोवलो तियाल नीतिमान वेअनारो जोजे. ²⁷ फासे आपुहु अभिमान काही हाय तोओ बाहरे थोवलो गेहलो हाय कैआला नियमावाल कर्मा काय नाहा पेन विश्वासा नियमावाय. ²⁸ काहालका नियमशास्त्राअ कार्मावाचून माअहु विश्वासावाय नितिमान बनेहे ई आपु वेअतेहे. ²⁹ काहाकी देवा ओ यहुदाअ देव हाय का परराष्ट्रीयंकीभी हाय. ³⁰ जाहा शुध्दीकरण वेअला विश्वासाय आने सुंता नाहा वेअला विश्वासाय आने सुंता लाहा वेअला विश्वासावाय जोओ नितिमान ठरवुतेहे तोआचे एक देव हाय. ³¹ ताहा पासे आपुहु विश्वासावाय नियमशास्त्र व्यर्थ केअहे काय तेहकी नाहा वेरा जोजे उलटो आपुहु नियमशास्त्राल स्थिर केअतेहे.

Chapter 4

¹ ताहा आपु जुन्या डायहा अब्राहामा याम दैविक नोजरीकी तियाल काय मिल्यो ऐहकी आपु आखु. ² काहाका अब्राहामा आपु कर्माकी तो इमानदार तो रेतो ताहा तर तियाल अभिमान मिला काणर आथो पेण देवा आगला नाहा. ³ काहाका शास्त्रलेख काय आखे ? अब्राहामाही देवाप विश्वास थोव्या आणे तो तिया होवे नितिमत्वाकी तो गोणाय गियो. ⁴ आमी तो केडो काम केहे तिया वेतन कृपाम गोणाय जातो नाहा, पेण देवनु गोणाय जाय, ⁵ पेण जो केडो काय केतो नाहा, पेण जो धर्माचारण नेय केनाराहा नितिमान हेरे तियाप विश्वास थोवे, तिया विश्वास तिया होवे नितिमत्व म्हणुन गोणाय जाय, ⁶ देव जिया होवे कर्माशिवाय नीतिमत्व गोणे एहेडा माहा आशिर्वाद दावीद शुध्द तिया गोण्या आखे तो ऐहकी आखे का ? ⁷ जिया आपराधाआ माफी मील्ली हाय, जिया पाप धोबावाम आले हाय ते धन्यहाय. ⁸ जिया हिशाबाम परमेश्वर पाप गोतो नाहा तो माहु धन्य

हाय, ⁹ फासे ओ आशिर्वाद सुंता वेलोहाय तिया केता हाय का, सुंता नाहा केता हाय, काहाकी आपु ण्हेकी आखु की विश्वास ओ आब्राहामाप नितिमत्व ऐहकी गोणायाम आलो आथो. ¹⁰ फासे तो केहकी गोणय गियो तिया सुंता वेयी ताहा कि सुंता वेरा आगला, सुंता वेयीताहा नाहा, पेण सुंता वेराआगला. ¹¹ आणे तो सुंता नाहा वेलो आथो ताहा विश्वासाकी तियाल मिलनारो नीतिमत्वाल शिक्का म्हणुन तियाल सुंता ई खुण मिली. जो केडो विश्वास थोवे ते सुंता नेय वेलेरीये तेबी तियाहाय तियाहा बाहको वेरा जोजे. ताहा तियाआरी तियाहोवे नीतिमत्वा गोणाय जाय. ¹² आणे जे सुंता वेले हाय ते एक सुंता वेलो नेयआथे ताहा तियाहाम रेणारो विश्वासाल मानीन चालनारो तियाबी तियाय बाहको वेरा जोजे, ¹³ काहाकी तु जगाआ वारीस बोनो, ई वचन आब्राहामाआ तिया पोयराहाल नियमशास्त्रा प्रमाणे नेय आथो, पेण विश्वासाआ नीतिमत्वा केता आथो. ¹⁴ काहाकी नियमशास्त्रा हाय ते वारीस हाय तर विश्वास निरर्थक आणे वचनाल उपयोग नाहा केयो. ¹⁵ काहाकी नियमशास्त्रा रोगकी अनारा कारण हाय, पेण जि नियमशास्त्र नाहा तिह नियमबी नाही, ¹⁶ आणे ई वचन विश्वासाव्दारे कृपेकी देदलो हाय. ते याकेताकी नियमशास्त्राकी जे हाय ते याकेताकी नियमशास्त्राकी जे हाय तियाल ते रा जोजे एहकी नाहा, पेण आब्राहामाआ विश्वासाकी जो हाय तियालबी बाठा पोयराहाल ते खेच रा जोजे तो आपु बाठाआ आबो हाय. ¹⁷ काहाकी एहकी लेखलोक हाय की आय तुल कोते राष्ट्राआ आबो केयो. जियाय तियाय विश्वास थोव्या, जो मोरणांमने जिवतो केहे आणे अस्तित्वात नाहा हाय तियाल हाय सारखो तो हादे तिया देवा नजरी आगला तो एहकी हाय, ¹⁸ ताहा तो संतान वेरी, या वचनाप्रमाणे तियाय अनेक राष्ट्राहा पिता वेरा जोजे एहकी आशा नेयआथी आशेकी विश्वास थोव्यो. ¹⁹ आणे विश्वासामे मजबुत नेय आथे तियाखातुर तो तियाल शंभर वोरोंहा आथो तियाय आपु निर्जीव शरीराहोवे व सारेच्या उदराच्या वांझपणा होवे लक्ष देदो नाह. ²⁰ तो विश्वासामे मजबुत आथो तिया खातुर देवाल गौरव देतुलो, ²¹ आणे तिया पूरे माहिती वेयी का, देव आपु देदलो अभिवचन पुरो केराकेता तो तियार आथो, ²² आणे ताहा ते तिया होवे नीतिमत्वायाम गोणाम आले, ²³ आमी ते तिया हिशोबाम गोणाय गियो, ई काय तियाकेताच लेखलो नाहा, ²⁴ पेण काय तियाकेताच लेखलो नाहा, पेण आपु प्रभु ख्रिस्त याल जियाय मरणामने उठव्यो तर तियाय आपु विश्वास थोव्ये तर तो ते आपु हिशोबाम गोणाय जानारे हाय, ²⁵ तो प्रभु येशु आपु पापाकेता तेराम आलो व आपु नीतिमान हेरावाजो जे ताहा तो जिवतो केराम आल्लो हाय,

Chapter 5

¹ आमी आपु विश्वासाम नीतिमान ठेरवाय गिले हाय ताहा आपु प्रभुख्रिस्त तियाकी देवाआरी शांती हाय. ² आपु उभीरीये तिया कृपाम तियाकी विश्वासाम आपुल प्रवांगी मिल्ली हाय व आपु देवाआ गौरवाकेता आशाम अभिमान मिल्लो हाय, ³ आणे ओतोच नाहा तर आपु संकटामबी अभिमानकेता काहाकी आपु जाताहा की संकट धीर उत्पन्न केहे. ⁴ आणे धीर प्रचीती व प्रचीती आशा उत्पन्न केहे.

⁵ आणे आशा लाजववातिनाहा काहाकी आपु अंतःकरणाम आपुल देदलो पवित्र आत्म्याकी देवाआ प्रेम टाकाम आवेह, ⁶ काहाकी आपु कमजोर आथे ताहाच ख्रिस्त एक दिही तिया चेंलाकेता मोय गियो, ⁷ काहाकी ऐगा नीतिमान माहाकेता कौवचित केडो माहु मोरी काहाकी ऐकदो हारा माहाकेता कौवचीत केडो मोराकेता धाडस केरी. ⁸ पेण आपु पापी आथा ताहा ख्रिस्त आपुकेता मोयो आणे ताहा देव तिया आपुपेणे मोया देखावे, ⁹ फासे आमी आपु तिया रक्ताकी नीतिमान ठरवुले हाय तर तियापेक्षा जाहके हाय की तियाकी आपु देवाआ क्रोथाकी तारले जांहु. ¹⁰ काहाकी आपु दुसमन आथे ताहाजर आपु देवाआरी तिया पोसरा मोनुमने तियाआरी जाते ताहा तिया पेक्षा जाहको ई ऐहकी हाय की, आपु तियाआरी अर्पण चोडी गिया तिया जीवनाकी आपु खेरोज तारण विजाय. ¹¹ ओताच नाही पेण आमी जियाकी आपु समेट स्वीकारकेलो हाय तो आपु प्रभु येशु ख्रिस्त तियाकी आपु देवाआल अभिमान किहु. ¹² ताहा एक माहामुळे जगाम पाप आलो व पापाकी मरण आलो आणे बाठाय पाप केलोहाय याकेता बाठा माहाप मरण आलो. ¹³ काहाका नियमशास्त्रापेला जगाम पाप आथो, पेण नियमशास्त्र नेय आथो ताहा पाप हिशाबाम आवतो नाहा. ¹⁴ तेबी मरणाकी आदामाहिने मोशे हुद राज्य केयो, आदामा उल्लंघना रुपाहोस जीयाही पाप केयो नाहा तीयाहाप बी राज्या केयो आन जो आगाडी वानणारो आथो तीया नमुनो आथो. ¹⁵ पेण अपराधाआ गोठ हाय तेहकी कृपादानाआ गोठ नाहा, काहाका एक अपराधाकी जर खुबे मोय गिले, तर तिया पेक्षा खुब हाय की देवाआ कृपा व येशु ख्रिस्त या एका माहांकी कृपा देणगी कोता विपुल वेयी. ¹⁶ आणे पाप केनारा एकाकी जेहकी परिणाम वेयो, तेहकी देणगी गोठ नाहा काहाका एका अपराधाकी दोड आज्ञा आणे न्याय आलो, पेण कोते अपराधाकी निर्दोषीकेरा केता कृपादान आलो. ¹⁷ काहाका मरणाकी एका अपराधाकी, एकाआ की राज केयो तिया पेक्षा खुब ई हाय की जि कृपा व नीतिमत्वाआ देणगीई विपुलता स्वीकारता ते तिया एकाच की यीशु ख्रिस्ताआ व्दारे जीवनाम राज केरी. ¹⁸ काहाका जेहकी एका माहा अपराधाकेता बाठा माहाल दंडआ ठरवाम आलो, तेहकी एकच निर्दोषीकेनाराकेता माहाल जीवनाकेता नीतिमान ठेरवाम आलो. ¹⁹ काहाका जेहकी एका आज्ञा मोडी कोतातेबी जाआ पापी ठेराय गिया, तेहकीच एका आज्ञापालन केयो आणे कोते जाआ नीतिमान ठेरवाय जाय, ²⁰ ताहा अपराध वादा जोजे काहाका नियमशास्त्र माजामे आलो. पेण जिह पाप वादयो तिह कृपा वादार विपुल वेयी. ²¹ काहाका जेहकी पापाय मोनुकेता राज चालव्यो तेहकी पापाय मोनुकेता राज चालव्यो तेहकी कृपाय बी नीतिमत्वातिया की प्राप्त वेणारा जलमजुग्य जीवनाकेता आपु प्रभु यीशुख्रिस्त तियाकी राज चालवा जोजे.

Chapter 6

¹ ताहा आम्ही आपु काय आखजी कृपा जाहकी वेरा जोजे तिईयाल आपु पापम रा जोजे का ? ² किदीज नाय आपु जे पापाम माय गिईले हाय ईया आगला तिईयाम केहकी रेनारे हाय. ³ तेहकीज आपु बादाकी ख्रिस्त यीशुम बाप्तिस्मो लेदलो हाय आपु तिईया मोरणांम लेदालो हाय ई तुमा नाहा जाआते का ? ⁴ तिईयाल आपु तिईया मोअला बाप्तिस्मा की तिईयाआरी पुराले हाय, ईयाकेता की जेहकी ख्रिस्त बाहका गौरवाखातोर मोअलामने उठवलो हाय तेहकीच आपोबी जीवना नोवाम चाला जोजे. ⁵ काहाका जेहकी तिईया मोअला रूपाम आपु तिईया आरी जोडाय गिईले हाय. तेहकीज तिईया पाची उठवुला रूपाम आपु तिईयाआरी जोडले रेवा. ⁶ आपु जाआते की आपुमेने जुनो माआहु तिईयाआरी कुसखांबाप खिलीही गिईलो हाय, तेहकीज पापहा शरीर नष्ट विईन आपु आगला पापा गुलामगिरी केअजी नाय, ⁷ काहाका जो मोअय गिईलो हाय तो पापामेने मुक्त विईन न्यायी टोरवाय गिईलो हाय. ⁸ पेण आपो ख्रिस्ताआरी मोअय गिईले आथे, ते आपो तिईयाआरी जिवते रिहु अहेंडो विश्वास आपु थोवेयेहे. ⁹ काहाका आपु ई जाआते, माअलामेने उठलो ख्रिस्त पासे मोअनोरो नाय. तिईयाप मोरणा सत्ता रिईलीच नाहा. ¹⁰ काहाका तो मोअय गिईलो तो पापाखातोर एकुचदा मोअलो हाय, पेण जिवतो हाय तो देवाखातोर हाय. ¹¹ तेहकीज आपो ख्रिस्त येशुम खेरोखेर पापाल मोअय गिईले पेण देवाल जिवते हाय. अहेकी तुमाआ माननु हाय. ¹² तिईयाल तुमा आपु मोअलाआधिन शरीराम तिईया खाराब गोठीम पोडीन पापाल राजा चालवा नाहा द्या. ¹³ आने तुमाआ आपु अवयव खाराब गोठीम वापरिन लीन पापाल समर्पण वेअरा नाहा, पेण तुमाआ आपो मोअलामेने जीवते एहेंडे देवाल समर्पण केअरा. आने तुमाआ आपो अवयव हारा केअता देवाल समर्पण केअरा. ¹⁴ तुमाप पापाआ सत्ता नाहा चालणारी काहाका तुमाहा नियमशास्त्रा बांधाले नाहा, पेण कृपाअेठा लि आलेहे. ¹⁵ ते काय हाती काय आपु नियमशास्त्राअेठा नाहा ते कृपाअेठा लि आवणारे हाय, तिईयाल आपु केअरा जोजे काय कीदीच नाहा. ¹⁶ तुमाआ जिईयाल आपोकेता खुद दास आखिन आज्ञा पालाकेअता समर्पण केअता, तुमाआ जिईया आज्ञा पालतेहे तिईया तुमाआ दास हाय. ते मरणाखातोर पापाहा आने नितिमाणाखातोर आज्ञापालनाआ, ई तुमाआ होमजुता नाहा का ? ¹⁷ पेण देवाल धन्यवाद केअरा काहाका तुमाआ पापाआ दास आसीन बी शिक्षणाआ दिळवुनी अेठा थोवाई गिया तिईया तुमाआ मोनाकी आज्ञा पालनु, ¹⁸ आने पापाईने मुक्त विईन तुमाआ नितिमाना दास वेअले हाय, ¹⁹ मायु तुमाआ शरीला

कमजोरखातोर माआहा व्यावाहाराल लिन आखु, काहाका जेहकी तुमाआ शरील माठया गोठया आने खोटया गोठया लीन तिईया दास वेअरा केअेता समर्पित केअेते. ²⁰ तेहकीज आमी तुमाआ अवयव हारोजीवन पवित्रालिईन दास वेअरा खातोर समर्पन केअेरा. काहाका तुमाहा पापाहा दास आथे, ताहा तुमाहा हा-यागोठीही बाराम स्वतंत्र आथे. ²¹ आमी तुमान जीया लाज कि आवतुली ती गोठीपेने तुमान काय फोल मिलतलो काहाका ती गोठ शेवोट मोरण हाय. ²² पेण आमी तुमाआ पापाहीमेने मुक्त किअले आसीन देवा दास वेअलाखातोर, आमी तुमान पवित्रकरण ई फोल आहे आने थैल्ले सार्वकालीक जीवन हाय. ²³ काहाका पापाहा मोबदलो मोरण हाय, पेन आपो प्रभु यीशु ख्रिस्त ईयाव्दारे सार्वकालीक जीवन ई देवाईने कृपादान मिललो हाय.

Chapter 7

¹ पावुलाहा (नियमशास्त्रा माहिती रेनाराआरी माय गोगी रीयो) माहु जाउकु लुग जीवतो हाय तावकलुग तीयाये नियमशास्त्रा सत्ता हाय ई तु होमजातो नाहा का ? ² काहाका जी थेईल मारी हाय जाउकलुग तीयु माटी जीवतो हाय तावलुग ती नियमशास्त्र बांधलेली हाय पेण तीयु माटी जर मोई गीयो ता ती तीयु माटी तियामेने ती तुक्त वी जाहे. ³ तीयाल माटी जीवतो रेहे तेबी जर ती बीहजा माहा ती वीगीई ता तीयुल व्यभिचारीन ई नाव मिलेहे पेन तीयु माटी मोई गीयो ता ती तीया मुक्त नियमामेने मुक्त वेहे पासे जर ती बीहजा माहा बुरी वी गीई तर ती व्यभिचारी वेती नाहा. ⁴ तीयाम आखु मा पावुलाहा तुमा बी ख्रिस्ता सेवा शरीराव्दारा नियमशास्त्र मरण पावला होय काहाका तुमा बीहीजा जो मरण पावलामेने पासे जीवतो वेयो तीयर वेरा म्हणजे आपु देवाल फल दीहु. ⁵ काहाका आपु देहाधीन रेताहा नियमशास्त्रा उभदवलेल्या आपु पापा भावना आपु शरीराम मरणाल फल देवुला कार्य केतल्या ⁶ पेण आपु जीया बंधनाम आथा तीयाय आपु जीवन निगी गीयो तीयाम आपु आमी नियमशास्त्रामेने मुक्त वीगीया तो इयावाटो का आपु आत्मा नवापना की सेवा केरा जोजे शास्त्रलेखा जुनापणा की नाहा ⁷ फासे काय होमजुला नियमशास्त्र पाप हाय का कीधीच नाहा, पेन मान नियमशास्त्रा शिवाय पाप होमनातोज नाय. काहाका लोभ केरा ताहा ऐहकी नियमशास्त्राय आखल्या शिवाय मान लोभ काय हाय ई होमजातोज नाय. ⁸ पेन पापाय आज्ञा संधी लीन मामोनाम आखा प्रकारू लोभ आवी गीयो काहाका नियमशास्त्रा शिवाय पाप निर्जीव आथो. ⁹ काहाका माय एकदा नियमशास्त्राशिवाय जीवलो पेन जाहा आज्ञा आली ताहा पाप सजीव आथो आन माय मोय गीयो. ¹⁰ जीवना वाटो देदली आज्ञा मरणा कारण कप्यो ई मान देखायो. ¹¹ पेन पापाय आज्ञा संधी लेदी आन मान ठोगाव्यो आन तियु योग्य मान ठरव्यो. ¹² तीयाम नियमशास्त्र पवित्र हाय, तेहकीज आज्ञा पवित्रा न्याय आन हारो हाय. ¹³ जी हारा हाय तो मान मरणा वेला ली गीयो का तेहकी नाहा पेन जो हारो हाय तीया योगे पापई पापप्रकट तीयाल मामे ती मरना परिणाम घडवे हे म्हणजे पाप ई आज्ञा पराकोटीचे पापिष्ठ वेयो. ¹⁴ काहाका आपुज ई माहिती हाय का नियमशास्त्र ई आत्मीक हाय पेन माय दैहिक हाय पापाल वेचलो हाय. ¹⁵ काहाका माय काय की रीयो तो मान माहिती नाहा माय जीया इच्छा कीहु तो माय केतो नाहा पेन माय जीया व्देष कीहु तो नाय कीहु. ¹⁶ जीया मान ईच्छा नाहा ते जर माय किहु ता नियमशास्त्र चा हारो ई माय मानुहु. ¹⁷ आमी माय तो केतो नाहा आमी मामोन रेणारो पाप तो केहे. ¹⁸ काहाका मान माहिती हाय की मामे कावीज हारो रेतो नाहा काहाका इच्छा केरूला मा जागे हाय पेन हारो रेवुला नाही. ¹⁹ काहाका माय जो हारो केरूला इच्छाकीहु तो मा केता नाहा पेन माय जीया इच्छाकेतो नाही तो चोतो जाय कीहु. ²⁰ माय हारो केरूला इच्छा रेहे ताहा खोटो केरूला बी मा जागे रेहेज, ओ नियम आरी रेहे. ²¹ फासे आय हारो केरा इच्छा असता माढो मा पाहे रेहे ओ नियम हाय. ²² काहाका माय मा अंतर्यामी देवा निमाकी आनंदी वीहु. ²³ पेन मान मा शरीराम एक बीहजो नियम देखाय तो मा मनामेने नियम आरी चुलायने मान मा शरीराम रेनारा पापा नियमा आथाम देहे ²⁴ माय केतो कष्टी माहु मान मरना शरीराम ने केडो सोवडी. ²⁵ माय आपु प्रभु यीशु ख्रिस्त ईया व्दारा देवा उपकार मसनु माय सोता मनाकी देवा नियमा दास्य कीहु पेन मोनाकी पापा नियम दास्य कीहु.

Chapter 8

¹ इयांखातोर ख्रिस्त यीशुम हाय. तियाहान शिक्षा वेअनारी नाहा काहाका ते शरीरा इच्छा की नाहा पेन आत्मा की चालतेहे. ² काहाका ख्रिस्त यीशु मेने जीवन देनारा आत्मा नियमा की माल पाप आन मोता नियमा इहीने सोडवी लेंदे. ³ आपु पापा स्वभावा की नोअला वेअला नियमशास्त्र की जो काम नाहा वेअतो तो तिया की नाहा वेयो. ⁴ जे आपु शारिरीक रिती की नाय पेन आत्मीक रिती की चालतेहे, आपुहूम नियमशास्त्रा धार्मिकता पुरी केरां खातोर एहेकी केअओ. ⁵ काहाका जे शारिरीक हाय ते शरीरा गोठीही वे मोन लागवीन जीवतेहे, पेन जे आत्मिक हायते आत्मिक गोठीही वे मोन लागवीन जीवतेहे. ⁶ आत्मिक गोठीही वे मोन लागवुनु की जीवन आन शांती हाय, पेन शारिरीक गोठीही वे मोन लागवुनु की मोत नक्कीज हाय. ⁷ आतोज नायं, पेन शारिरीक मोन लागवुनु इ देवा आरी विरूद्ध केअनु हाय, आन ते नियमशास्त्र पालते नाहां आन तेहकी की बी नायं सेके. ⁸ जे शारिरीक हाय तियान देवाल खुश केअता नाहां आवते. ⁹ पेन तुमाहाम देवा आत्मो हाय ता तुमा शारिरीक नाहां आत्मिक हाय जर केडाल बी ख्रिस्ता आत्मो नांय मिल्यो वेरी ता, तो ख्रिस्ता नाहा.

¹⁰ जर ख्रिस्ता तुमाहाम हाय ता, पापाहा की शरिर मोअनारो हाय तेबी बी धार्मिकता की पवित्रा आत्मो जीवन देहे, ¹¹ पेन यीशुल मोता मेने जीवतो उठाव्यो तिया आत्मा जर तुमाहाम वास केहे ता जियाम ख्रिस्त यीशुल मोताम तो उठयो तो तुमाहाम रेनारो आपु आत्मा की तुमा बी मोते शरिर जिवतो केरी. ¹² एहेकी हाय ता ता पावहुलाहा आपु कर्जदार हाय, पेन शरिरा पापी स्वभावा की जीवना आपु कर्जदार नाहा. ¹³ काहाका जर तुमा शरिरीक रिती की जीवते वेरी ता नक्कीज मॉअनारे, पेन जर तुमा आत्मा की शरिरा कामे माय टाकते वेरी ता तुमा जीवते रीहा. ¹⁴ काहाका जोताहान देवा आत्मो चालवेहे ते बादे देवा पोयरे हाय. ¹⁵ फांचे आजी धाकायां जोजे ऐहेंडो गुलामी आत्मो तुमाहान नाहा मिल्यो पेन जिया की आबा, बाहका ऐहेकी आपु हाद केअतेहे ऐहेंडो बालक बेटा आत्मो तुमाहान मिल्लो हाय. ¹⁶ तो पवित्र आत्मो सोवताहा आपु आत्मा आरी मिलीन साक्षी देहे, आपु देवा पोयरे हाय. ¹⁷ जर आपु देवा पोयरे हाय तता खेरोंज तिया वारीसदार बी हाय. आन आपुहुन तिया आरी महिमा मिला जोजे इयाखातोर आपु तिया आरी दुःख बी वेहुहु तांहाज, ¹⁸ काहाका आपुहुंम जो महिमा प्रगट वेअनारी हाय हितया कावचीज नाहा ऐहेकी जे दुःखे हाय, ते कावीज नाहा एहेकी आय मानुहु. ¹⁹ बादी सृष्टी खुबुज आशा कीन देवा पोयरे आवी तिया वाट जोवेहे. ²⁰ काहाका सृष्टी सोवताहा इच्छा की नांय, पेन जियाय तीयोल होपी देदी तिया इच्छा की नाराज पोडीन नाशा खातोर होपाय गियी पेन तियो इ आशा हाय. ²¹ काहाका सृष्टी सोवताहा नाशा गुलामी मेने सुटीन तियोल पोयरा महिमावालो सुटको मिली. ²² आपुहुन मालुम हाय, का बादी सृष्टी आज लुग प्रसव पिडा होच काही रीयीही. ²³ ओतोज नाय पेन आपु जियाहान पवित्र आत्मो इ पेअलो फल एहेकी मिल्लो हाय ते आपु बी बालक वेरा खातोर आपु शरिरा सुटको मिलनु वाट जोवीन मोना मोनाम काहांतेहे. ²⁴ आन आश केअनु कीज आपु तारण वेअलो हाय पेन जी आशा देखायेहे ती आशाज नाहा जो देखायेहे तिया आशा केडो केरी. ²⁵ पेन जसे देखातो नाहा तिया जर आपुहुय आशा केअयीही ता, धीर राखीन तिया वाट बी जोवतेहे. ²⁶ तेहकीज आत्मो बी आपु नोबलायीम आपुहुन मोदत केअहे, काहाका आपुहुंय केहेडा खातोर प्रार्थना केरा जोजे इ आपुहुन मालुम नाहा, पेन आत्मो सोवताहा काही काहीन आपु खातोर प्रार्थना केअहे. ²⁷ आन आपु मेने पारखुनाराल आत्मा इच्छा काय हाय इ मालुम हाय काहाका तो आत्मो पवित्र लोकाहां खातोर देवा मोरजी की प्रार्थना केअहे. ²⁸ जे पोरेमेहेरा वे माया केअतेहे, जे तिया मोरजी की हादले हाय, तियाहा खातोर बादया गोठया फायदा खातोर वेअत्याहा इ आपुहुंन मालुम हाय. ²⁹ जिशहान देवा पेअलाज ओअय्या तियाहान तियाय तिया पोयरा होच वेरा खातोर पेअलेनंज नेमी थोवा इयाखातोर का तो तिया खुबुज पावाहान पेहलो ज पावुहु वेरां जोजे, ³⁰ आजी तियाहान पोरेमेहेराज पेअलेनंज नेमी थोवलातियाहान

तियाय हादी लेदा, आन तियाहान तियाय हादी लेदा तियाहान तियाय धर्मी ठेरव्या आन जियाय तियाहान धर्मी ठेरव्या तियांहा तियाय बी केअयी. ³¹ एहेकीं हाय ता इया गोठी बददल आपु काय आखनारा देवाआरी आ-यो हाय ता आपु विरुद्ध केडो वी सेकनारो. ³² तियाय तिया सोवताहा पोयराल राखी नाय थोवता तियाल आपु बाददा खातोर आपर्ण की देदो तो तिया कृपा की आपुहुन बादोज भरपुरी की केहेकी नाय देनारो. ³³ देवा नीवडुला लोकाहा वे दोष केडो थोवी सेकनारो देवा तियाहान धर्मी ठेरवुनारो. ³⁴ शिक्षा हुकुम देनारो केडो खेरोज केडोज नाहा जो ख्रिस्त यीशु मोय गियो ओतोज नाय पेन मोता मेने जीवी उठयो तो आमी देवा हुदी वेल हाय आन तो आपु खातोर प्रार्थना बी केअहे. ³⁵ ख्रिस्ता माया इहीने आपुहुन केडो जुदो की सेकनारो संकट, तकलीफ, तारास, निंदा पुख, गरीबी मानत इ जुदो केरी का ? ³⁶ शास्त्राम लेखलो हाय तोअ खातोर आमा आखो दिही मोय रोयेहे मारा खातोर ली जातेहे तिया मेडा होच आमाहान गोय लेदले हाय., ³⁷ पेन जियाय आमाहा वे माया केअयी तिया की बादी गोठीहीम आपु विजयी हाय. ³⁸ मां खातरी हाय मोत, जीवन, होरगा देवदुत जुगा मेने अधिकारी वर्तमान नेता भविष्य केहेडी बी सोकती. ³⁹ उचाय, उंडाय नेता केहली बी उबावली वस्तु आपु प्रभु ख्रिस्त यीशु की देवु की माया केअली हाय तिया इहीने आपुहुन जुदो नाय की सेकनारो

Chapter 9

¹ आय ख्रिस्तोमे खेरो आखु आपु खोदो गोगतो नाहा आपे माआ मोन पवित्रा आत्मामे साक्ष दि रियो. ² का माल मोडो दुःख वी रियो आपे माआ मोना मे सारखो दुःख हाय. ³ काहाका दैहीकामे जे माआ जातूले हाय त्याआ माआ पावुहु केहता आय स्वतः ख्रिस्ताहोवनी शापीत अहेकी आम होमजु. ⁴ ते इसायली हामे तीया केहता दत्तकपण गौरव, करार, नियमशास्त्र भक्ती आपे चवने होयजे. ⁵ वाडवडील त्याहा होमे त्याहामेने दैहीक वेअता ख्रिस्ता आलो तो होगापे हाय ओहेडी देव युगानुयुग धन्यवादीत आहे, आमेन ⁶ पेण देवा वचन वायबार वेयो अहेकी नाहा काहाका जे इस्त्राएलामेने हाय ते होगाज इस्त्राएली नाहा. ⁷ आपे ते आब्राहामा कुठबो आहे तिया होगा पोयरेहाय अहेकी नाहा ते इसाहाकालुजे तो अडो आखामे आवी देहेकी चवन हाये ⁸ काहाका डीला पोयरे अे देवा पोयरे अहेकी नाहा पेण वचना पोयरे अेजे कुटुंबामे गोणाय गेऐले हाय. ⁹ काहाका वचना ऐहेकी हाय का आयईया ओखोत आवेहे आपे साराबाईले पोयरो वेरी. ¹⁰ आपे आतोज नाहा पेण एकापेनी जेहकी आपु बडा इसहाक याआवेनी रिबेका दिहीरेहेता ताहा. ¹¹ आपे पोहरा जन्मलो आले नाहा काहीके हारो आपे खाराब केठाम बी नाहा केअयो निवडुलाहा केहेजा देवाआ मोजना कायम राआ जोजे कामापरमाणे नेय पेण गोगण्यारहा मना प्रमाणे, ¹² तील आखाम आल्लो आयो का मोडो हाणाआ सेवा केरी. ¹³ काहाका शास्त्रा मे अहेकी लिखलो हाय का, याकोबाअे आशू मो केलेहे ऐसावा पे रोग केअयो. ¹⁴ हाती आपु काय आखु देवाही नीती नाहा की तेहकी नेयवेअे. ¹⁵ काहाका ता मोशेल आखेहे आय ज्यावे दया केअेतो तयावे दया किईव आपे आया ज्यावे उपकार किईव तयावे उपकार किईव. ¹⁶ ते हाती जो इच्छा तेहेअे त्यायाकी नाहा का जो दौवछेहे तीयाकी नाहा, पेण जो देव दया केअेहे त्याकी ई हाय, ¹⁷ हाती तीयाकी फारोले शास्त्रलेख आखेहे आयतुले याकेअता मोठो केअयो का तोओ वेअजी आय माआ ताकते देखावा हाय आपे होगी तोरतीवे माआ नाव मालुम पोडा जोजे. ¹⁸ काहाका परमेश्वरा इच्छा वेरी तयावे तो दया केअेहे आपे त्याआ इच्छा वेरी त्याले कठीन केअहे. ¹⁹ तु इयावे आखोका, तो तेबी दोष काहा लागवे हे तीया योजनेले ऐयाये विरुद्ध केअेलो हाय. ²⁰ पेण उलटो अरे पावूह, तू जो देवाल उलटावीन गोगतो हो तू केडो हाय तू माल अहेकी काम केअयो, अहेकी वस्तू केअेणारो आखी सेके. ²¹ कुभोराले एकाच गोलामेनी एक बासणो मामनाणकेअनो आपे बीहीरो नेय मानपाणा केअना कादूवे अधिकार नाहा का ? ²² हाली आय माआ रोग देखावा आपे आपु ताकोत देखदा अहेकी देवाल जर का केरा इच्छा केरी तेबी त्याये जर का नाशा केअमा तीयार केअलो क्रोधा माहाले सहनककिईने वागव्यो. ²³ आपे गौरवा केअता पेहेलाज तयारी केअली दया माहापे आपूह गौरवाधन देचखावा केएच त्याचे अहेकेअयो तो काय ? ²⁴ त्याये ज्यामे एकूज का यहूदयामेने नाहा पेण बिहीरा लोकामेने बी हादले हाये. ते आपू तोच उया केअला माहामे हाय ²⁵ काहाका तो होशयोपुस्तकामे अहेकी बी आखकेहे का जे माआ प्रजा नेय आथा त्याहाले माआ प्रजा आखे आपे जे माआ पोरणारी नेय आथे त्याहाले आये आमा पोरणारी आखेहे. ²⁶ आपे अडेहेकी वेरी का ज्या ठिकानापे तुमा माहा प्रजा नसहस अहेकी आखलो आथो त्याहाकी जीवना देवा पोयरे आखाम आवी, ²⁷ याशयाबी इस्त्राएला केअता बोबलीन आखे का इस्त्राएला पायरा संख्याजीबी हो-यारेअरा होस वेरी तेबी एक कायबी वाचाकाम आवी. ²⁸ काहाका बादो पावावीन उभीरेहे त्याहोचे आपु तोरतीवे वचन पूर्ण केरीई. ²⁹ आपे यशयामे पेअलाजे आखल्याप्रमाणे सौन्याआजभयेगाका आपू केअेला बीज थोवलो होय रेतो ता आमा सदोमासारखो वेअतोरेले. ³⁰ हावी आपू काम आखूह जे का बीहीरा लोक नीती पासला कागला नाहा त्याही नीती मिलवीली नीती पाचला लागता नाहा त्याही नीती मिलवीली हाय तेहकी का विश्वासा की मिलनारो नीती मिलवुती हाय.

³¹ पेण जे इस्त्राएल नीमी नियम पाचला जाहला ते तया नियमा पाही पोच्या नाहा. ³² आपे का काहाका ते विश्वासकी नाहा पेण कामा की त्याआ वाचला जाहला काहाका तीयाले ठेच लागुला डोंगछाले ठेचाये. ³³ काहाका अहेकी हाय का, व्या आमा सिमोनामे एक ठेच लागुलो डोंगडो, एक ओटकावूलो खोडबो थोवेहे. आपे जो केडो त्याहापे विश्वास थोवे हे ते लाजेनआव्यो नेय वेअणारो.

Chapter 10

¹ पावुह मा मोना इच्छा हाय, की देवाय तियाहा खातोर प्रार्थना किहु बादयाहा तारण वेरा जोजे. ² काहाका आय साक्षी देहु की तियाम उवा हेवो हाय, पेन ते ओकलीकी नाहा. ³ आने ते देवा न्यायीपणाल नाहा, िमजुता जो परमेश्वराहीने मिलेहे आने ते सोताहा न्यायीपणा उपजावा होदताहा तियाहाल तियाहीय देवा न्यायीपण नाहा लेदो. ⁴ ख्रिस्तान नियमशास्त्रो पारवाव्यो काहाका जो केडो भरूसो थोवी तो परमेश्वराम धार्मिकवी. ⁵ मोशेय नियमशास्त्राम न्यायीपणा बोददल ऐहेकी लेखलो हाय की, जो माहु नियमशास्त्रा वचना आरी चाली तो माहु तेहकी जिवन जीवी. ⁶ पेण भारूचा मिलनारो न्यायीपण एहेकी आखेहे की, तू मोनुम एहेकी विचार नाहा केहो की होरगाम केडो जाय. ⁷ आने नोरकाम केडो जाय. ⁸ पेण नियमशास्त्र एहेकी आखेहे, तो वचन तो मोनुम हाय, तो विश्वासु वचन इज हाय जो आमहा तुमाहान आखता फिरताहा. ⁹ यीशुज प्रभु हाय एहेकी तु मानी लेहे आने देवाय तियाल मोलामेने फाचे जिवतो केयो एहेकी तु खेरा मोनाकी भरूचो थोवहो ताहा तो तारण वी. ¹⁰ काहाका जो खेरा मोनाकी भरूचो थोवेहे तो धार्मिक रेहे, आन जो गोगल्या गोठया मानेहे तिया तारण वेहे. ¹¹ बाइबलाम एहेकी लेखलो हाय की, जो केडोभी तियाप भरूचो थोवेहे तो किंधी निराश नाय वे. ¹² यहूदी आने हेल्लेणी इया वाहीक भी फोरक नाहा, काहाका बाददा प्रभू ता एकुज हाय आने तो बाददाप दया केहे. ¹³ आने जो केडोभी प्रभु नाव लेहे तिया तारण वी. ¹⁴ पेण जे भरूचो नाहा केते ते प्रभू केहेकीली आने जियाहाय तिया बददल उनायोज नाहा तियाप केहेकी भरूचो थोवी आने जावलुग तियाहान देवा हा-या गोठया आखता नाहा तांव लुग ते केहेकी उनाय. ¹⁵ आने संदेष्टयाय संदेश एहेकी वी जावलुग तियाहान मोकल्याज नाहा, जेहकी बाइबलाम लेखलो हाय जे हा-या गोठया हिकवुताहा तियाहा पाग केता सुंदर हाय. ¹⁶ पेने बाददया हा-या गोठया दनाया नाहा, गोठीप केडया भरूचो थोव्योहो. ¹⁷ हा-या गोठया उनाईन भारूचो वेहे, आने हा-या गोठया ताहा उनाया पोडत्याहा ताहा ख्रिस्ता वचना विषयाम ते हा-या गोठया वेरी. ¹⁸ पेन आय आखुह ते उनाये नाहा का हा खेरोज उनायेहे इ तासेरतीप बाददसे तिया आवाज आने एसल्या ठोकाने ता तेसल्या ठोकाय लुग तिया वचन पोचलो हाय. ¹⁹ इया खातोर आय तुमाहान फुचेहु इस्त्राएला लोकाहान कोलतो नाहा का मोशे आखेहे, जो देश हायज नाहा तिया आय तुमाहान आठयो देहे एका निर्बुद्ध देशा बोददल तुमाहान रोग चोडवेहे. ²⁰ फाचे यशया आखेहे, का माने एहेडा लोकुय होदीलेदो जे मान नाय

होदतांले आने माय एहेंडा लोकुन मीली गियो जे मान फुचतला मी नाय. ²¹ पेन परमेश्वराय इस्त्राएला बोददल आखलो हाय, माय मा गोठया नाय उनानारा आने विरोध केनारा हुमबुर आय पुरो दिही रावाया केतो रीयो.

Chapter 11

¹ तहा आय आखहुका, देवाय आपु लोकाहान नाहा नाकागोकेअयो काय किधीज नाये काहाका आयबी इस्त्राएली हाय, आब्राहामा वंश बन्यामिना कुलामेने हाये. ² देवाल पेलानेज मालुम आथो तियालोकाहान तियाय नाका-यो शास्त्रलेख एलियाबाबतीम काय आखहे इ तुमा जातानाहा काय देवापाही इस्त्राएला विरूध्दाम अहडी विनवणी केतेहे का, ³ प्रभु, तियाय तो भविष्यबादान माअय टाकले हाय आने तोओ वेअद्या खोदी ठाकल्या हाये. आने एखलो रियलो हाये, आने ते माआ जान लाआने वेअताहा ⁴ पेण देवा उत्तर तियाहान काय मिल्यो जीयाही बआला मूर्ती आगला गुडगे टेके नाहा, एहेडे बाददे सात हाजार लोक मायु माआखातोर राखी थोवले हाय. ⁵ आने तियाहोस इया चालु दिहामपेन तिया कृपाकी निवडुले कोतेहे बाकी हाय. ⁶ आने जाहा कृपावाई, ताहा करणीवाई नाहा, तेहकी वेरी ता कृपा इ कृपा वेती नाहा. ⁷ ताहा काय इस्त्राएल मिलवा वेताहा हाय तो तियाल मिल्यो नाहा, पण निवडुलाहान तो आने थोडाहान आंदले केराम आले. ⁸ काहाका नियमशास्त्र एहेकी लिखलो हाय का, देवामतियाहान इया दिहीहुद स्तुती आत्मो देदलो हाय, तियाहाय वेअनेय एहेडा डोआ आन तियाहान उनाया नेय आवे एहेडा कान देदला हाय. ⁹ तिया खातोर दावीद आखे का, तियाहामेज तियाहाखातोर जालो आने कादो आने आडफाटो आने फलवंत वेहो. ¹⁰ तियाय वेअे नाय तियाल डोआ आंदलाहोच वेअ, आने तु तियाय बोओडो तु हमेसा वाकडो वालो. ¹¹ ताहा आयु फुचुका इस्त्राएलाम पोडा जोजे तियाखातोर तियाहान आडथोडो हाय का तेहकी नाय वेअ. पेन तियाहा पोडुलाहाकी तियाहान इष्याल चोडवा विदेशाम तारण आललो हाय. ¹² आमी तिया पापामे इ जहा जोग धोनवान वेयो आने तियाहा कोमी वेरूलो इ जाहा विदेशाहा धोने वेअयो, ताहा तियाहा अपुरुको वेनु इ तियाहीने कोतोहो जाहाके वेरी. ¹³ पेन तुमा जे विदेशा हाय, तियाल तुमाआरी आय गोगी रेहेलो हाय जियाकेता आय परराष्ट्रायाहा प्रेषित हाय त्याकेता आय माआ सेवाल मोडो मान दिहूं. ¹⁴ यहूदी ऐअता मा कुडबामने तीयाहान आय वेरीतोताहा मानाचोडी अन तियाहामने थोडाकाहान तरण केरावेहे. ¹⁵ काहाका तियाहाल सोडी देदो ता जगा आरी बादाज जाउलो हाय ताहा तियाहा अमा आरी जोडी लेदांतेक मोतीमेने जीवन अहेडो हाय. ¹⁶ काहाका आथामेने पेअलो उडोजाहा तो पवित्र हाय ताहा तेहकीज होग्योज गोलो हाय, आने मुलो जाहा पवित्र ताहा तेहकीज फागरा हाय. ¹⁷ आने जैतुना थोडा फागरो जाहा तोडी टाक्या आने तु जंगली जैतुन रेतो तिया वोचमे कोजम किन जोडाय गियो आने तु तिया जैतुना हारा रोहा मुलाआरी जोडाय जाहो ताहा. ¹⁸ तिया ढरगीपे मोडवाय नाहा केहे आने मोडवायकेडता ताहा तू मुलाहाय उसल्यो नाहा ता मुलाहाय तूल उसलुलो हाय. ¹⁹ ताहा तु आखी का माल कोलम कोइन जोडा केता ते फागरे तोडाम आले. ²⁰ हारो तो कमी विश्वासकेता तोडाम आलो, आने तुअ विश्वासाम हारो हाश्, इ गोठोवे मोडवाय नाहा केहो. पेन धाक राखजे. ²¹ काहाका देवाय आसकी खेरी डागील राख्योनाहा ता तो तुलबीरा नाय देणारो ताहा देवादोया आणे कडक पानाले व्या. जे पोडी गिया तियापे ता कडकपणा आने तु तिया मेहरबानीम रेहोता तोपे दया नेता तुबी रोडाय जाहो. ²² ते तु देवा दया आन वाडणु वेय, जे पोड्ये तीयाहांव वाडणु पेन तु ता देयेकी रियो तर तोप दया वेरी नाय ता तुबी वाडया जाहो. ²³ आने तेजाहा कोमजोर विश्वासाम जे रिये नाहा तेब कोलम किइन जोडाव जाणारे, काहाका देवालतियाहान फाचे कोलम किइन जोडुलाम ताकोत हाय. ²⁴ काहाका तुल जंगली जैतुनामेने तोडीन निसर्गाविरूध्द हारा जैतुनाल कालमकिन ओछलो हाय, ताहा जे नैसर्गिक डाया हाय ता त्याहा जाआख्याकी आपु जैतुना चाडाम कलमरूप फाचे जोडाई जाई. ²⁵ पावुहु तुमा स्वतःले शहान होमजा तियाल माआ एहकी इच्छा नाहा का तुमा इया गुपतीगोठीकी ओजाइयाराआ केता तो एहेकीका पारायालोकाहा भरती देवा राज्याम वेरी तावलाग इस्त्राएलाम थोडाक तोताहाने होमजुनारे हाय. ²⁶ आने हाती बादा सियोनामने वाचावणारे आवी आने याकोबामेने अभक्तीकाडी टाकी. ²⁷ आने आय तियाहा पापे दुर केहे. ताहा मा तियाआरी ओ करार वेरी, ²⁸ ते सुवार्ता केअता तुमता आरो दुश्मनो हाय पेन देवाहानी निवडुलाहा केता डामावली केता मोयाला हाय. ²⁹ काहाका देवा कृपादाने आने हादावा केता बदालानारो नाहा हाय. ³⁰ काहाका जोयाप्रमाणे पेअला देवाले मानुतुला नाय आमी इस्त्राएल लोकाहा आज्ञा तोडुलाकी तुमापे दया केराम आल्ली हाय. ³¹ तिया प्रमाणे आमी तेबी मानता नाहा, काहाका तुमाहापे दयापेने तियाहा दया वेरा जोजे. ³² काहाका देवाय बादापे दया केरा जोजे तियाकेता बादहाल आज्ञा तोडुलो एकुज जागे कोडी थोलेहे. ³³ आदाहा देवा बुद्धी ने ज्ञानाने धोन इया उडो कोते हाय तीया न्याय कोतेहे गहन आने तिया मार्ग होमजनारो नाय हाय, ³⁴ एहेकी नियमशास्त्राम लिखलो हाय. काहाका प्रभुमोन केडाय आखवेलोक हाय. का तिया हिकवुनारो केडो हाय ³⁵ ते तियाल केडाय काय देदो आने तियाल फिरवी देवाम आवी. ³⁶ काहाका बादया गोठया तियापेने जे तिया खातोर हाय तियाले सुगानयुग महिमा वेअे आमने.

Chapter 12

¹ तियाल पाउहु देवा दया इतविन आय तुमाहाल विनणी किहुका तुमा आपु डिला पवित्र आने देवाल खुषी देणारे जीवतो पोटणारो अर्पण अहेडे दाआ जोजे. इ तुमा आध्यात्मीक सेवा हाय. ² अने या दुनिया होस चाला नाहा पेन तुमा नोवो मोनाकी तुमा बोदल वेरा दया, काहाका देवा हारी आणे तियाले पोटणारी पूरी इच्छा काय हाय, ती तुमा ओहखी ल्या. ³ काहाका माले देदल्या कृपेमेने आय तुमाहामेने एक एक जावाहाल अहेकी आखुकां, तियाय सवताहाले जेहकी मानताहा तियाहीने खूब मोडोआने नाहा, पेन एक एक जावाहाल देवाय देदला विश्वासकी उमजे तिया होस जाआयने सवताहाल मानवो. ⁴ तेहेकी आपु एक डिलामे जेहकी खूब अवयव हाय आने बांदा अवयवाहां कामे एक नाहा. ⁵ तेकी आपु खूब विईन ख्रिस्ताम एक डिल हायता, आने आपु एकामेकाआ अवयव हायता. ⁶ सेवा आपुहुले जि कृपापुरखुली हाय अपुहुल तेहेकी जुदा जुदा वरदान हाय, परमेश्वरा भविष्य आखा एहेकी ताहा आपु विश्वासामापा होच देवुलो, ⁷ सेवा वेरीता ताहा सेवा केरूलसम माने लागवीन किते रेतुले हाय, जो शिक्षक वेएहे तियाय शिक्षण देवुलाम लागी रेतुलो हाय. ⁸ जो उपदेश केहे तियाय उपदेश केरूला लागी रेवुला, जां दान देहे तियाय उदारपणावाई देवनु, जो कारभार चालवेहे तियाय तो कारभार हारीरितीका चालुलो जों दया केएहे तियाय खुषिकी दया केरा जाजे ⁹ मोनाम कपट नाया राजोजे खराब गोठीहीने दुर रेजा, जो हारो हाय तियाले विगिन-या. ¹⁰ पावुहु मेहेर कीईन येकमेकाप माया क्या मान दीअन एकबिहीराल मोडो माना. ¹¹ काम आलसाय जा जाहा ता आम्ताम आवेशी विईन प्रभु सेवा केरावेया. ¹² आशाम खुशी केणारे, संकटाम धीर रखणारे प्रार्थनाम मोजबुत रेणारे, ¹³ पवित्र लोकाहा गोरोज भागवी देणारे, गोवाराहा चाकरी केरा आगला जाणारे अहेरे व्या. ¹⁴ जे तुमाहाल सोतावतेहे तियाहाले आशिर्वाद द्या हाराप द्या मा. ¹⁵ खुषी केणाराआरी खुषी केरा आने रोडणाराआरी रोडा. ¹⁶ अरालओ एकमोन व्या, मोडी गोठीपे मोन थोवा नाहा. पेन दीन गोरोगीबान एहेडा लोकाहोव मिलीन रेजा. सोवताहाल होंमजाय तोताहान शहाणे व्याहा मा. ¹⁷ खराबलोकाहाआरी खराब एहेकी केडाल फेड क्याहा नाहा. बाद लोकाहा नोजरीआगला हा-या गोठीवे नोजर ठोवजा. ¹⁸ शक्य वेरीता बाद लोकाहां आरी तुमा आपुहोवेने शांतीहीकी रेजा. ¹⁹ मोयाला पावुहु बादलोल्याहा मा. पेन कोणखातोर जागोसोडा काहाका एहेकी लिखलो हाय का बोदलो माआवे हाय, आय फेड केरेहे, एहेकी परमेश्वर आखेहे. ²⁰ पेन तो दुष्मन पुखो वेरीता तियाल खा दे, तियाल काअफी लागीवेरी ता तियाले पाय पिईया देजा, काहाका एहेकी केयांता तुयु तिया मुनकावे आरा टीग केएहो. ²¹ खराबगोठीकी जिकाय जाहुमां पेन हा-या गोठीकी खराबाल जिके.

Chapter 13

¹ हरेक माअहाय मुख्य अधिकार ताबामं रेवो काहाका परमेश्वराई नाम वेय एहंडो कांय अधिकार नाहा, जे अधिकारी हाय ते परमेश्वराय ठोव्ला हाय. ² तीयाह जो मुख्य

अदिकारी विरुद्ध केहे तो परमेश्वरा योजना विरोध केहे, आणे जे विरुद्ध केएणारा तियाल आपोआप दंड आवी. ³ तीयाहा हारा कामांम अदिका-या भीक नाहा पेण खोटा कामा बिक रहे, ताहा तुल आदिका-या बिक नेयलागे एण्हकी तो इच्छा हाय का. हारो तो तु के ताहा तो प्रशंसा किई. ⁴ तोअ हाराखातोर देवा दास हाय, पेण तु जाहा खोटो केतोओ ताहा बिक राखजे काहाका बिगरकामा तलवार तेतोनाय काहाका खोटो केनाराप रोगकाढे आणे शिक्षा देनारो देवा सेवक हाय. ⁵ तुमा फक्त रोगी बिखीवाजय नाय ता पेन जीवना साक्षी केअता बी आसाम रेवुलो जरूरी हाय. ⁶ इया खातोर तुमा करपटटी बी दया काहाका ते परमेश्वराय थोवला सेवक हाय., आन ते तिज कामा लागला रेताहा, ⁷ होरागाहान तियाया जो हक्क हाय तो दया, जियाल करपाटटी तियाल करपटटी तियाल जकात तियाल जकात जियाल दिया जोजे जियाल दिया जियाल मान दा.जो जो तियाल मान दया. ⁸ एकबिहिराप प्रिती केअनु इयासिवाय केडाज बांदालो मा रेअहो काहाका जो बिहिराम प्रिती केअहे पवित्रशास्त्राम लिखलो पुरो केअयोहो. ⁹ काहाका सिनालो केअहो मा, खुन केअहो ना, चोरी ना केअहो, लालुच ना केअहो आन तेहकीज एकदी बिहरी आज्ञा वेरीता ती इ जेहकी तु स्वतःप तेहकी तो शेजाराप प्रिति केअजे इ एक वचनामुज बाददो अललो हाय. ¹⁰ प्रिती इ आपु शेजा-या मोठो केअती नाहा तियाहाल प्रिती राखलो म्हणजे नियमशास्त्र पुरो केरूलो हाय. ¹¹ आन वोखत ओखीन इ आमिज केअरा इया खातोर का तुमा निंदीमने उठनु वोखत आवी गियोहो काहाका जि वोखताम आपुही विश्वासकेलो ति वोखता विचाराहाकी आपु तारण पाही हाय. ¹² रात पारवाती आलीही आन दिही जागेज आलोहो, तियाल आपुहु आंधारा कामे टाकी दिईन उजवाडा हाथियार पोवी लिहु, ¹³ जेहकी दिहया सोबे तेहन्डो आपु रिअहु, चैनबाजी ने दासूआजी नेता सिनालोकेअनु नेता भानगोडीम, इया रेवो नाय. ¹⁴ ता तुम्हा प्रभु यीशु ख्रिस्ताल परीधान की ल्या. आन शरीरा वासना पु-या केरा केअता काय काय उपाय मा केअराहा.

Chapter 14

¹ जो विश्वासाम कमजोर हाय तियाल पाअही केअरा, पेन तियाआरी वादविवाद मा केअराहा. ² केडो केडो एहन्डो विश्वास धोवेहेका आपु बादोज खा जोजे आण बिहिरो जो कमजोर हाय तो साकभाजीय खाहाय. ³ देवाय तियाहान स्विकार केअलो हाय तियाहाल जो खाहाय तियाय नेय खानारो कापिहीज नाय आखा जोजे आन जो नाहा खातो तियाय खानाराल कायज नाय आखा जोजे. ⁴ तु केअडो हाय बिहिरा चाकराल अपराधी ठरवूनारो तो री का पोडी इ तिया धनी आधुम हाय काहाका तिया धनी तियाल उबी राख सामर्थी हाय, ⁵ केडोऐक एघदा दयाहाल बिहिरा दयाहादेख हारो माने हे, केडोऐक बाद दिही हारकोज मानेहे हरएक माहाय आपु मोनाकारी खातरी वेरा देअवो. ⁶ जो दिहयाल पालेहे तियाय परमेश्वरा केता पाला जोजे आन तो खाहाय तो परमेश्वरा केअता खाहाय, काहाका तो देवा उपकार मानेहे, तेहकीज जो खातो नाहा तो परमेश्वरा केता खातो नाहा आन उपकार मानेहे. ⁷ काहाका आपुहुमेने केअडो बी स्वतः केअता जिवमो नाहा ने केडो स्वतः केता मोअतो नाहा. ⁸ काहाका आपु जिवहु तेबी परमेश्वरा केअता जिवहु आन मोअहु ते बी परमेश्वरा केअता माउहु तियाल आपु जिवहु तेबी आन मोअय जाउहु तेबी परमेश्वरा हाय. ⁹ या केअता मोअलामेने जिवी उठयो काहाका तो मोअला आन जिवता परमेश्वर हाय. ¹⁰ तु तो पावुहुल दोषी काहा लागवूतोहो तु तो पावुहुल तुच्छका लेखतोहो, काहाका आपु बादे परमेश्वरा न्यायासनाहुंभुर उबे रेणारे हाय. ¹¹ काहाका एहकी लेखलो हाय का, प्रभु आखेहे माय जिवतो हाय तियाल हरएक गुडगोक मा हुंभुर टेकी आन हरएक जीभ देवा स्तुती केअरी, ¹² इया खातोर का आपु बादाहान हीसोब देवाल दा पोडी. ¹³ तियालहाल आमीने आपु एकबिजाल दोष नाय लागवूते पेन एहकी ठरवुहु का, पेन केडोबी स्वतः पावुहुल पाडी टाके नेय ता तिया केअलला बी कामाम आडवो आणे एहन्डो केललोज नाय केअजी. ¹⁴ प्रभुयीशु मान मालुम हाय का केलली बी गोठ बाटडली नाहा हाय, पेन केडो तिया मोनाम ती गोठ बाटडली मानी लेहे ती बाटडली हाय. ¹⁵ पेन जर तो पावुहु तो मानडाहाकी दुःखी वेअतो वेरी ता तु मोयाहाकी नाहा चाली रियोहो एहकी देखाहाय, जिया खातोर यीशु मोयो तो, तो मानडाहाकी नाश मा केअहो. ¹⁶ तियाहाल तुमाहाय जो हारो निवडी लेदोहो तिया निंदा मा वेरा दया. ¹⁷ काहाका खाउला पिउला याम देवाराज नाहा हाय पेन धार्मिकपणा, शांती आण पवित्र आत्मा आनेद याम हाय. ¹⁸ काहाका जो एहंडी सेवा केअहे तो देवाल पोसोद आन माअहे तिया प्रशंसा केअरी. ¹⁹ तियाहाल आपु ज्या गोठया शांतीकेअता आन एकबिजा हारो वेअ एहन्डी गोठ फाचला लागुहु. ²⁰ माअडा केअता देवा काम खाराब मा केअहो., बादया वस्तु खेरोनज खावूला केअता हा-या हाय पेन जो माअहु बिहिराल अडखळण कोईन खाहाय तियाल तो खाराब हाय. ²¹ तो खावुलाहाकी आन द्राक्षासर पिउलाहाकी तो पावुहुल तारास वेहे ता तु एहिमेने कायुज मा केअहो. ²² तोअम जो विश्वास हाय तो देवाहुंभुर तोअपुज थोव जो स्वतः पोसंद केअल्या गोठी बोददल स्वतःल दोषी नाहा ठरवूतो तो धन्य हाय. ²³ पेन एगदा माहाय खादो पेन तियाय संशय तेअयो ता तो दोषी हाय, काहाका तो विश्वासाकी नाहा हाय काहाका जो विश्वासाकी केअलो नाहा तो पाप हाय.

Chapter 15

¹ तियाले आपु शक्ती की जो अशक्ती हाय तिया अशक्तपणा भार उसलूणू आने शोताल खूषी केरा नाहा. ² आपुमने परते जाहाये पाडोसील जो हारो हाय तियामे तिया हारा केहता नेहतां फायदा केहता खूषी केरापणू ³ काहाका ख्रिस्ताय सोताहा आखुश नाही केयो पेण तो निंदा केनारा आखी निंदा माप आवी आने एहकी नियमशास्त्राम लिखलाक हाय तेहंकी वेरा दे दो. ⁴ काहाका जे गोठया पहिलाम लिखवाम आल्या ते आपू हिखा केहता लिखल्या तियाल आपू धिरज की शास्त्रलेखामने मिलनारा उतेजना आशा तेरा जोजे ⁵ आमी जो धिर व उतेजन देहे तो देवा तुमाहान एहकी दे का तुमा ख्रिस्त येशु होस एकबिहरी आरी एकमोनाकी व्या. ⁶ म्हणजे जो आपु प्रभु येशू ख्रिस्त इया देव आन बाहाको हाय तिया आपुही एकमोनाकी आन एकामुयाकी गौरव केरा. ⁷ परराष्ट्रीय म्हुणन देवा गौरवा केता जेहकी ख्रिस्ताइ आपो स्वीकार केया तेहकीच तुमा ऐकबिजा स्वीकार केरा. ⁸ काहाका आन आखुहु का, ख्रिस्त देवा सत्याकेता सुंता वेला सेवक वेयो, म्हणजे पुर्वजांहा देदल्या तिया वचनाकी तीयाहान प्रमाण मिले

⁹ आन देवा दयेकेता परराष्ट्रीयान तीया गौरव कराय, कारण अहेकी नियमशास्त्राम लेखलो हाय का, “तियाल आय राष्ट्राम तो स्तुती किईही, आन नावा स्तोत्रे गाईन आखेहे.” ¹⁰ आमी जो धिरज आने उतेजन देह तो देव तुम्हाल ऐहंकी दी का तुम्हा ख्रिस्त यीशुप्रमाणे उेकमेका आरी एक मना वी जा. ¹¹ तियाले जो आपु प्रभु यीशु ख्रिस्त या देव आने बाको हाय तिया तुम्हा एकमना की आने एक मुया की महिमा केरा. ¹² तियाले देवा महिमा केहंता जेहकी ख्रिस्ताय बी आपू स्विकार केयो तेहकी तुम्हा बी एकमेकाहा स्विकार केरा. ¹³ काहाका माय आखू का ख्रिस्त देवा केहंता सुनहत वेला सेवक बन्यो म्हणजे पुरवजा देधल्या तियाय तियाहान प्रमाण दे. ¹⁴ आने देवा दया केहंता परराष्ट्रा तिया माहिमा के काहाका नियमशास्त्रा ऐहकी लिखलो हाय का. ¹⁵ पेन आन तुमाल इत की दा जोजे तियाहाल तुमा काही ठिकाणी खुबूज धैय लेखलो हाय काहाका मल देवाय पोचवुल्या दयेखातोर आय लिखता हाय, ¹⁶ ती कृपा इयाखातोर हाय का तिया सारखो आय पर राष्ट्रांहाखातोर देवा सुवार्ते याजकपन केहे, येशु ख्रिस्ता सेवक वेरा जोजे तियाल परराष्ट्रियांहाण इ अपर्ण पवित्र आत्म्याकी पवित्र विडन मान्य वेरा जोजे. ¹⁷ तियाल माल देवाबोदल गोठी, ख्रिस्ता की अभिमानाल कारण हाय, ¹⁸ काहाका परराष्ट्रियांहाण आज्ञा दा जोजे तियाहाल ख्रिस्ताय मा वेने घड्यो नाहा एहकी शब्दाकी आन कृतीकी काही आखा खातोर आय फासाडी नाय हारकु. ¹⁹ चिन्हांकी आने अद्भुत कृत्याहा सामार्थाकी, पवित्र आत्म्या सामार्थाकी, इयाप्रकारे आन यरुशलेम शहरा सोमकीकानी इल्लुरिकम प्रांताहुद ख्रिस्ता सुर्वता पसरवली हाय. ²⁰ पेन बिहरांहा पागाव बांधनारो वेय नाय इयाखातोर ख्रिस्ता नाव जिही लेदलो जातलो नाय, अहड्या जागे सुर्वता आखा खातोर आय गियो.

²¹ तियाल शास्त्रलेखाम लिखल्याहोस, “जियाहान तियाविषयी आखाम आल्लो नाय आथो ते माही वेरी आने जीयाही उनाले नाय आथे ते तीयाहा मालुम पोडी. ²² आन

तियाल तुमाही आवा खातोर मान खुप तोकलीफ आली. ²³ पेन इया भागाम काहीच नाय हाय तियाल आन तुमाही आवणु खुप दिहीरी मा इच्छाकी ²⁴ आय स्पेन देशाहोवे प्रवास केहे ताहा तुमाही आवेहे, काहाला आय आशा किहू का ओहो जाहे ताहा तुमान मिलेहे आन तुमा पेहेला तृप्त वेरा आन ताहा आहो जाहे. ²⁵ पेन पवित्र जहां सेवा केरा खातोर आय आमी यरुशलेम शहराम जाय रेहलो हाय. ²⁶ काहाक मासेदोनियाल आन अखयाला इ हारो नाहा वाट्यो, यरुशलेम शोहराम रेनारा पवित्र पावुहूम ते गोरीब हाय, इयाखातोर काही भाग केरा. ²⁷ इ खेरोज हाय तियाहान हारो वाट्यो नाहा आन ते तियाहा आभारी हाय, काहाका आत्मिक गोठीम जर परराष्ट्रीय भागीदार वेले हाय तर दैहिक गोठीम तियाहा सेवा करुलो तिया कर्तव्य हाय. ²⁸ तीयाल आय हे पुर्ण कीईन इ पिक तीयाहान शिक्को कीईन दिईन तुमाहीने स्पेनम जाहे. ²⁹ आन आय पाक्को आखुहू का आय तुमाही आवेहे ताहा ख्रिस्ता आशिर्वादा वोजो ली आवेहे, प्रार्थना केरा खातोर विनंती. ³⁰ पेन आय आपु प्रभु येशु ख्रिस्त इया केता व आत्माहा प्रीती केता, पावुहू तुमाल विनंती कीहु का, मा लोढाईम तुमा मा केता देवाल प्रार्थना केणुम मा भागीदार व्या. ³¹ म्हणजे यहुदाम जे अवमान केनारे लोक हाय तियाहा आथामेने मा सुटका वेरा जोजे आन यरुशलेमाखातोर जी मा सेवा हाय ती तेहीणे माहांना कबुल वेय.

³² म्हणजे देवा इच्छेकी आय आनंदाकी तुमाही आवु आने तुमाहा आरी माल फाच्छो उत्तेजिम वेराजोजे. ³³ आमी शांती देव तुमा बाड्हा आरी रेय. आमेन.

Chapter 16

¹ किखिया मंडळी सेवका आन आपु विश्वासी बोंही फिबी इयो बददल आय विनंती किहु, ² तुमा पवित्र लोकाहान सोबेहे तेहकीं प्रभुम तियोल मानी लेजा केल्ला बी कामाम तियोल तुल गरज पोडी ताहा तियोल मोदत केअजा, काहाका तियोय मान आण खुबुज लोकाहांन मोदत केअली हाय, ³ ख्रिस्ताम मा आरी काम केनारे प्रिस्किल्ला आण अक्विला ईयान बी सलाम देजा, ⁴ जियाहाय मा जिवा खातोर आगाडी गेहेले तियाहांन फोक्तो आंयज आभार मानुह, ऐहेकी नाहा पेन जे यहुदी नाहा तियाह बाददाहान मंडळ्या बी आभार मानत्याहा, ⁵ तिया खातोर तिया कोवांम टोलवाणारा मंडळीलबी समाल देज्या आण म मेराला अपनतलाल सलाम देज्या तो ख्रिस्ताहा खातोर आशियामेने पेहेलो विश्वासी हाय, ⁶ मरियाल बी सलाम देज्या तियोल तुमा खातोर खुबुज मेहेनत केईही.

⁷ मा जातुला आण मा हेंगात्या केही अंद्रोनीक आण युनिया इयाहान समाल देज्या, प्रेषिताहाम तियाहा नाव आण मासे पेहेला तो ख्रिस्ताम वी होहेलो, ⁸ प्रभुम मा मेराला आप्लियाताल बी सलाम देज्या, ⁹ ख्रिस्ताम आमा आरी कांम केअनारो उर्बान आण मा मेरालो स्ताखु इयाल बी सलाम देज्या, ¹⁰ ख्रिस्ताम टिकी रेहेलो अपिल्लेस तियाल सलाम देज्या अरिस्तुबुला कोअने बाददाहान सलाम देज्या. ¹¹ मा जातुलो हेशेदियोनाल सलाम देज्या नार्कीसा कोअनु जे लोक प्रभु हाय नियाहान बी सलाम देज्या. ¹² प्रभु मेहेनत केना-या नुर्फेना आण नुफोसा तियाहोन सलाम देज्या. मेराली पर्सिस इयुल सलाम देज्या तियोय प्रभुम मेहेनत केईही,

¹³ प्रभुम नीवडुलो रूप इयाल आण तिया याहकील सलाम देज्या., ती मा याहकी होच हाय, ¹⁴ असुक्रित फलगोन हरमेस पत्रबास आण हरमास ईयाहान आण तियाहा आरी रेणारा विश्वासी पावुहुलाहान सलाम देज्या, ¹⁵ फिललोगस आण युलिया नीरिया आण तिया बोअंही आण ओलुंपास आण तिया आरी जे पवित्र लोक तिया आदाहान सलाम देज्या. ¹⁶ पवित्र गु दिन एक बिहिरा आरी सलामी लेजा ख्रिस्ता बांदयामंडहया तुमाहान सलाम आखल्याहा, ¹⁷ मा पावुलाहा आमी आय तुमाहान राव्याकीन जो तुमाहाय हिकी लेदोलो हाय तिया विरूध्द जे फुटया पाडताहा आण अडचण्या उब्बा केताहा, तियाहांसे हाचवीन आणतियाहा आरी रिहयामां,

¹⁸ काहाका तेहेंडाज जे लोक हाय जे आपु प्रभु यीशु ख्रिस्ता सेवा नाहा केता आण हारो हारो गोगणु की ते भोला लाकाहा मोन पुलवुताहा, ¹⁹ तुमा वचन पालनारे हाय एहेकी बादा लोकाहान मालुम पोडलो हाय इयाखातोर आय तुमा बददल आनंद किहु. तुमा बददल हुचार आण खाराबा बददल भोले रेजा ऐहेकी मा इच्छा हाय, ²⁰ शांती देनारो परमेश्वर सैतानाल तुमा पागा थुले माहारूज चुवी दी, आपु प्रभु यीशु ख्रिस्ता कृपा तुमा आरी हाय, आमेन, ²¹ मा हेंगाल काम केअनारो तीमथियुस आण मा जातुलु लुकियस यासोन आण सोसिपत्तेर ए तुमाहान सलाम मोकलावताहा, ²² इ पोत्रो जियाय लेखलो हाय तो तर्तिय तुमाहान प्रभुम सलाम मोकलावे. ²³ मा आण बादी मंडळी चाकरी केअनारो गायस तुमाहान सलाम मोकलावी रीयो, शेहेरा कारभारी एरास्त आण ²⁴ आपु विश्वासी पावहू कुर्तएबी तुमाहान सलाम मोकलावताहा, आपु प्रभु यीशु ख्रिस्ता कृपा तुमा बाददाहा आरी रे (आमेन) ²⁵ आमी मा प्रचार बददल आण यीशु ख्रिस्ता आखलो आथो तेहेकी जे जुन्या गोठी कासाकी युगाम दोबावी थोवाम आली, ²⁶ पेन आमी ती खुली वेअली हाय, आन सेवकाहा सेवकाहा शास्त्रलेखानपु. खेरा खेर परमेश्वरा आज्ञे प्रमाणे विश्वासा आज्ञापालना खातोर आख्या राष्ट्राहान होमजावलो हाय, तिया दोबावलया गोठीही भवीष्य केनारा होस जो तुमाहान स्थिर केरूलो समर्थ हाय, ²⁷ तो अदभुत बुध्दीमान देवाल यीशु ख्रिस्ताव्दारे युगानयुग गौरव वेरे, आमेन.

1 Corinthians

Chapter 1

¹ देवा आ इच्छा की ख्रिस्त यीशुअ नीवडोलो चेलो वेरा केता हादयो तो पौल आणे पौल सोरूचन या होवेने, करिंथ शहराम रेणारी देवा आ मंडली, ताहा ख्रिस्त यीशु पवित्र जाआ वेरा केता हादले हाय तियाहाल आणे आपु प्रभु यीशु ख्रिस्त.

² तेहकीज तिया व आमा प्रभु या नाव बाठा जागे लेनारे बाठा माहाय,

³ देव आपु आबो आणे प्रभु यीशु ख्रिस्त यापने कृपा व शांती रे. ⁴ ख्रिस्त यीशु तुमाहापे वेनारी देवा आ कृपाकेता आय केहडाबी वेल तुमाकेता माआ देवा आ उपकार आय माने, ⁵ तियाय तुम्हाल गोठी बाबतीम बाठो गोगणू बाठा ज्ञानाम आणे भरपुरी की केले हाय, ⁶ जेहेकी ख्रिस्ता विषयाम साक्ष खेरी हाय या खात्री तुम्हाम वेयी तियाय होस तियाय तुम्हालबी पुरे केले हाय, ⁷ ताहा तुम्हाल केल्ला बी आत्मिक दाना आ कमी नाहा तर तुम्हा आपु प्रभु यीशु ख्रिस्ता आ आवणु वाट वेरा. ⁸ तोच तुम्हाल शेवटलुग विश्वासाम मजबुत राखी जाहाकी आपु प्रभु यीशुअ ख्रिस्ता आ दिही आवी ताहा तुमा निर्दोष रा जोजे. ⁹ जियाय आपु पुत्र यीशु ख्रिस्त आपु प्रभु या आ आरी तुम्हाल हादले आथे, तो देव विश्वासु हाये. तर आमी पौल प्रभु यीशु ख्रिस्ता आ नावम आय ताहा तुम्हाल विनंती किहु की, तुमा बाठे एक बिहिरा आरी एक सारखा मोनाकी एकठेव्या आणे तुम्हामा मोनाम वाईट विचार नेय जोजे, तर तुमा एकाच हेतु की परिपूर्ण व्याहा. ¹⁰ काहाका माआ पाउ खलोवेआ माहापने माल एहकी आखाम आलो की तुमामुच भानगुडया हाय, ¹¹ आमा आखणु एहकी हाय की तुम्हामने प्रत्येक माहु आखे. ¹² आय पौला आ हाय आय अपुल्लो आ हाय, आय केफा आ हाय, आय ख्रिस्ता आ हाय, ¹³ ख्रिस्त जुदो जुदो वेलो हाय का पौल वधस्तंभापे तुम्हाकेता खिलाटलो आथोका पौला आ नावाकी तुमा बाप्तीस्मा वेलो हाय का ¹⁴ आय देवा आ आभार माणु की, क्रिस्प व गायह या शिवाय मायुय केडाच बाप्तिस्मा केयो. ¹⁵ याकेता की माआ नावाम तुमा बाप्तिस्मा केरा. आत्मे एहकी केडोच आखा नाहा. ¹⁶ स्तेफना को-या सुध्दा मायुय केडालच बाप्तिस्मा केलो हा तिया शिवाय बिहराल केडालुच बाप्तिस्मा केलो माल ईत नाहा हाय, ¹⁷ काहाका ख्रिस्ताय माल बाप्तिस्मा केरा केता नाहा तर हा-या गोठया आखा केता माल मोकल्यो ते सुध्दा मानवी ज्ञानाकी नाहा याकेता की ख्रिस्ता आ आडवा आने उभा लाकडापने मरणा आ सामर्थ्य वाया वेरानेय जोजे. ¹⁸ काहाका जिया नाश वीरीयो तियाकेता वधस्तंभा विषयी संदेश मुखपणा आ हाय पेन जिया तारण वीरीयो तिया केतां तो देवा आ सामर्थ्य हाय. ¹⁹ काहाका ऐहकी नियमशास्त्राम लिखलो हाय शाहाना आ शाहाणपण आय नष्ट केहे आणे बुध्दिवंता आ बुध्दि आय व्यर्थ केहे. ज्ञानी माहा की हाय विद्वान की हाय. ²⁰ याजकाल वाद विवाद केनारे की हाय का नाही. ²¹ ताहा देवा आ

ज्ञान रीन बी या जगाल स्वताआ ज्ञाना देवाल वोखी नाहा लेदो. ताहा आमा जो मुखपणाआ संदेश आखताह तियाकेता जे विश्वास थोवणारे हाय तिया तारण केराकेता देवाल हारो वाटी, ²² काहाका खुबुज यहूदी लोक ज्ञानाआ होद काडी. ²³ पेन आमा आडवा आणे उभा लाकडाप खिलाटे ख्रिस्त गाजवा केता ओ संदेश यहूदी लोकाकेता अडचन हाय आणे ग्रीक लोका केता मुखपणा एहडो हाय. ²⁴ पेन जियाल हादलो हाय एहडा केता यहूदी व ग्रीक लोकाहाल बेण्या केता ख्रिस्त ओ संदेश हाय तो देवाआ ज्ञान ऐहकी हाय. ²⁵ तियाकेता जिया तुमा देवाआ मुखपणा आखता तो माहा जाती शहाणआ तर जाहको शहाणो हाय, आणे जिया तुम्हा देवाआ कमीपणा कमीपणा होमजुते तो माहा जाती सक्तीमेने ते जाहका शक्तिशाली हाय, ²⁶ तर आमी देवाय तुम्हाल निवडुले हाय या विचार केरा माहा नोजरीकी तुमामने कोतेतेबी शहाणा सामर्थ्यशाली, उच्च कुलामने नेय आथे, ²⁷ तिया केता जगामने जे मुख तियाल देवाय निवडयो याकेता की शहाणा माहाल फजितीम पाडा केता ²⁸ काहाका जगामने देवाय बगरीव आणे जियाल कायच इजत नाहा हाय ते उगडचे तियाल निवडुले हाय की या केता की जे कायतेबी हाय तियाहाल उगडये केराकेता. ²⁹ याकेता की केडोबी माहु देवाआगला मोडायकी केरा नेय जोजे, ³⁰ काहाका तो ख्रिस्त यीशुम तुमा जीवनाआ उपजावनारो हाय आने देवाआ देणगी ई आपु ज्ञान आपु नीतिमत्व, आपु पवित्रकरण आणे आपु सोडवुनारो एहकी वी गीयो. ³¹ याकेता की नियमशास्त्राम एहकी लेखलो हाय, जो अभिमान केह तियाय परमेश्वरा विषयी अभिमान केरा जोजे.

Chapter 2

¹ ओमा पाहु जाहा आय तुमापाही आलो ताहा आय देवा विषयी खेरो दबलो माहा ज्ञाना आणे खुबहारो भाषण कीन आखतो आलो एहकी नाहा हाय, ² काहाका तुमा आरीरीन तोच यीशु ख्रिस्त आणे तोसुध्दा कुसखांबाप खिलाटलो, या शिवाय माल केडाच ज्ञान माल नेय जोजे मायुय एकुच गोठी निर्णय केलो हाय, ³ आणे आय तुमापाही अशक्त खुबबीन व थुरथुर कापतो आलो.

⁴ माआ भाषण व घोषणा ई मनवालीलेनारो एहडो माहा ज्ञानाकी देदलो नेय आथो पेन तो आत्माआ आणे तिया सामर्थ्य की आथो.

⁵ जेहकी तुमा विश्वास माहा ज्ञानापे नेय तर देव सामर्थ्यापे रा जोजे ⁶ तेबी बी जे आत्मिकाम पावका हाय तियाहाल आ तियाहाल ज्ञान हिकवता पेन तो ज्ञाना या जगा नाहा हाय आणे या युगाआ नष्टेनारो जे अधिकारी तियाबी नाहा हाय, ⁷ तर देवाआ दबीनरेनारो ज्ञान आमा आखता तो गुपीत थोवलो आथो. तो देवाय या युगापेला तुमा आमा केता गौरवाकेता तियाय नेमीन देदलो आथो. ⁸ ईज्ञान या युगामने केडालबी अधिका-याल मालुम नेय आथो काहाका जर तियाहाल मालुम रेतो, तर तियाय गौरवी प्रभुल कुसखांबाप खिलाटते नेय. ⁹ पेन ज्यारीतीकी पवित्र शास्त्र आखे डोवाकी वेयो नाहा कानाकी उनाओ नाहा आणे माहा मोनाम जे आलो नाहा तो देवाय तियायपे मोया केराखातुर तियार केले हाय. ¹⁰ तो देवाय आत्माकी आपुल प्रकट केले हाय काहाका ओ आत्मो प्रत्येक गोठी व देवाआ माजमेने गोठीई होद काडे, ¹¹ काहाका माहाआ आत्मा शिवाय माहा गोठया ओखुनारो बिहरो केडो माहु हाय, तियाकेता देवाआ आत्मा शिवाय देवाआ मोना विचार केडोच ओकुणारो नेय. ¹² पेन आम्हाल जगा आत्मो मिलो नाहा, तर देवापणे आत्मो मिल्लो हाय याकेता की देवाय आपुल जो कृपाकी देदलो हाय तो आपु ओखुणु हाय. ¹³ माहा ज्ञानाकी हिकवुला शब्दाकी आमा या गोठया आखता नाहा, तर आत्माकी हिकवुला शब्दाकी आत्मिक शब्द आखीन आध्यात्मिक गोठया स्पष्टीकरण केता हा ¹⁴ जर शहाणो माहु देवाआ आत्म्याआ गोठया तो मानतो नाहा काहाका ते तियाल मुखपणा वाटे आणे तो ते गोठया मानतो नाहा. काहाका ते गोठया आत्म्याकी होमजुनु रेत्या ¹⁵ जो आत्माकी पोलो हाय तो तर बाठया गोठया होमजीले तेबी स्वतःआ पारख केडाकी वेती नाहा.

¹⁶ काहाका पवित्र शास्त्र आखे प्रभुअ मोन केडो जाही जो तियाल हिकवी शके.

Chapter 3

¹ पावहु आत्मिक माआहाआरी गोगतो तेहकी आय तुमाआरी गोगी शक्यो नाहा, पेन तिया फासे माल तुमाआरी दैहीक माआहा होच आने ख्रिस्तामेने हाना पोयरा होच गोगा पोडयो. ² माय तुमाआह पियाखातुर दुध देदो, जोड अन्नआने देदो नाहा, काहाका तुमा जड अन्न खाय शकते नाहा आने आमी बी तुमा खाय शकते नाहा. ³ तुमा आजीभी दैहिक हाय, काहाका तुमाम मत्सर आने भांडणे चालू हाय तोओ तुमा दैहीक नाहा काय आने जगामेने माआहा होच चाकते नाहा काआ. ⁴ काहाका जाहा एक आखेहे माय पौला हाय आने बिहरो आखेहे माय अपुल्लोसा हाय ताहा तुमाहा साधारण माही हायकी नाहा. ⁵ तोओ फासे अपुल्लोस केहे हाय आने केडो हाय जियाप तुमा विश्वास थोवलो हाय तो सेवक हाय हरएकाल प्रभुय जोओ काम होपलो हाय तिया प्रमाणे तेअे हाय. ⁶ मायुय बीयारो लागव्यो आपुल्लोसाय तियाहान पांय पाज्यो पेन देवाय तियान वादव्ये. ⁷ ताहा फासे लागवुणारा काय नेय, आने पांय देणाराबी काहीज नेय पेन वादवुनारो देव ओच काय तेबी हाय ⁸ जोओ बियारो लागवेहे आने पांय पाजे हे तोअ एक आने दरेकाल जियातिया कामा प्रमाणे आपु आपुं मजुरी मिली.

⁹ काहाका आपुल्लोस आने माय देवा सेवाकार्यात सहकर्मी हाय. तुमा देवा खेत हाय आने देवाआ इमारत हाय ¹⁰ देवाआ कृपावाय जो माल देदलो हाय प्रमाणे माय सुन्न कुशल बांधणाराप्रमाणे पायो टक्यो आणे बिहरा तियाप बांधतोअ हाय, ताहा तियापेने बांधकाम आपु केहकीकेअते हाय इयाबारेमे बाठये काळजी लाआ जोजे. ¹¹ यीशु देव ओ जो टाकलो पायो हाय, तिया शिवाय बिहरो पायो केडोबी टाकी शकतो नाहा. ¹² जाहा केडो तिया पायाप सोने, चांदी, मौल्यवान दगडो, लाकडो, चारो, आने पेंढा की बांधिहे. ¹³ आने बांधनारा बादहा काम उघडो वेरी दरआ काम उघडो वेरी, काहाका तो दिही तेअे उगडावी दिही लावी, तो दिही आगीवाय प्रगट वेरी आने तियु आगीम दरेकाआ काम केहेडो हाय तिया फरक वेरी. ¹⁴ जिया केंडा तिया पायाप बांधलो काम टिकीई, तियाल प्रतिफल मिली. ¹⁵ पेन केडाएका काम बोली जाय, आने तिया नुकसान वेरी तेबी काय आगीमेने बारे पडलाहिच तारण वेरी. ¹⁶ तुमा देवा मंदीर हाय, आने देवाआ आत्मा तुमाम वास केहे तुमाल मालुम नाहा काय. ¹⁷ जाहा केडो देवा मंदीराल नाश केहे, ताहा देव तिया व्यक्तील नाश केरी काहाका देवा मंदीर पवित्र हाय आने तोओ तुमा हाय. ¹⁸ केडोबी स्वताल फसवुलु नेय स्वताल इया जगतानजरीमेने ज्ञानी वेरूलो मुख वेरा जोजे. ¹⁹ काहाका इया जगनु ज्ञान देवा नजरूम मुखपणा हाय काहाका ऐहकी पवित्र शास्त्राम लिखलो हाय की.

²⁰ आने फासे देव ज्ञानान तियाज फुसवुवुक तेहे परमेश्वर जीहि कीई ज्ञानवानु विचार व्यर्थ हाय, ²¹ तियाहल माहाबारामे केडोबी हुशारपणा केहयोमा काहाका बादयाज गोठया तुमा हाय. ²² तर तो पौल आने अपुल्लोस आने केफा, जगतुम जीवन आने मरण हाय. हा आमीनेज गोळ्यारा जोजे आथवा आपणा-या गोठया राजोने ई बादोज तुमा हाय. ²³ तुमा ख्रिस्ता हाय, आने ख्रिस्त देवा हाय.

Chapter 4

¹ होगाई माना जोजे की आमाहा ख्रिस्ता सेवक आने देवाआ रहस्या कारभारी हाय. ² ई दृष्टीकोनाकी कामाआ हाय की जोबाबदार वेअला कारभा-याई विश्वासु राआ जोजे. ³ पेन तुमाआहिने आने केडा मानवाआहिने माआ न्याय वेअरा जोजे ई माल हानी गोठ लागेहे. माआयु माआ न्याय स्वताबी नाहा केअेतो. ⁴ काहाका माआ मोन माल दोष नाहा

देतो तिईयाखातोर माआयु निर्दोष ठोरु अहेकी नाहा, प्रभु ओज माआ न्यायनिवाडो केअनारो हाय. ⁵ तिईयाल हारो समय आवितावलुगु तेहकीज प्रभु आवी तावलुगु न्यायपिवाडो केअराज नाहा, तो आदारामने गोठीप उजवाडो टाकी आने मोनामने गोठ काडावी टाकी, ताहा देवाहीने होग्गा प्रशंसा वेअरी. ⁶ आमी, पावुहु, तुमाआकेअता, माआयु ई गोठया माआकेअता आने अपुल्लोसाकेअता उदाहरणे लागु केअयो हाय. ईयाकेअता की, शास्त्र लेखामेने केडोच आपुल माना नाय जोजे ई तुमाआ आमाहीने हिका जोजे, तिईया खातोर तुमाईने केडाहीने केडोच गर्वाकी पोराय नैय जाजाजो तेहकीज हारी वागणुक दीन बिहरा विरोध केरा नाय जोजे. ⁷ काहाका तोम आने बिहराम फरक वेअहे तो केडो हाय आने तुल मिल्यो नाहा अहेडो तोपाही काय हाय जिईयाअर्थी तुल होग्गो मिललो हाय, ते तुल मिल्यो नाहा अहेकी तु काहा वोडाई केअतोहो. ⁸ तुमान जिईने गोरोज हाय तो हग्गी गोठ आगलाच तुमाहाई हाय, तुमाआ पेलाच श्रीमंत वेअले हाय, तुप्त वेअला हाय, तुमान अहेकी वाटेहे तुमाआ आमाशिवाय राजा बोनी गिईला हाय आने तुमाआ राजा वेयो वेअता तें ठीक वेयो वेतो, काहाका आमाबी तुमाआरी राजा बोनी जाता. ⁹ काहाका माल वाटेहे देवाही आमान मोरायाखातुर शिक्षा देदली हाय अहेडा लोकाहोच शेवटुले प्रषित केअये काहाका आमाआ तोरतील देवदुता तेहच माआहान आमा तामाशो अहेडे वेअले हाय. ¹⁰ आमाहा खिस्ताखातोर मोडे, ते तुमा खिस्ताम हारे हाय, आमाहा कमजोर हाय, पेन तुमाआ बलवान हाय तुमाआल मान हाय, पेन आमा तुच्छ हाय. ¹¹ आमा ई टायमालुग पुखे आने पियाहाले, उघडे हाय, टोकलो, आमा बेघर हाय ¹² आने आमाआ मेहनत केअते, आमाआ आपो हाताकी काम केअते, आपाआ की तु तेअहे तेबी आमा आशिर्वादुच देतेहे. ¹³ जाहा आमाआ निंदा केअहे ताहा आमा आशिर्वाद देतेहे नाहा आमा काल वेअहे ताहा आमाआ सहन केअतेहे जाहा आमाआ निंदा वेअहे, ताहा आमाआ तिईयाहारी दयाकी गोगतेहे, इया टायमालुग आमाआ तोतरीकेअता डोरु आने कोपोरो अहेडे वेअले हाय. ¹⁴ माआयु तुमान लाजवुनु केअता ई नाहा लिखी रेईयो, उलटो माआयु तुमाआन माआ मोयाले पोयरा सारखो हा-या गोठी जाणिव किई दि रिईलोक हाय. ¹⁵ काहाका तुमान खिस्ताम दोहो हजार गुरु वेअरी तेबी खुब बाहका नाहा, काहाका खिस्त यीशुम देवा हारी सुवार्ता माआयु तुमान जन्म देदलो हाय. ¹⁶ इयाखातोर माआयु तुमान होमजावु की, तुमाआ पाछला आवा. ¹⁷ इयाखातोर तिम्थील तुमाही मोकलुलो हाय प्रभुम तो मेरालो पोयरो आने विश्वासुं पोयरो हाय. जेहकी माआयु होग्गीवेलो मोडलीम होळवु, तेहकीच तो खिस्ताम माआ हिकवुनी ईत किई दि. ¹⁸ पेन जेहकी माआयु तुमाआही आवनारो नाहा, तेहकीज थोडेलेक गोवाळी फगले हाय. ¹⁹ तेहकीज प्रभू इच्छा वेअरी ते माआयु माआरीज तुमाई आवे आने तहा माल होमजाई, ई जे गर्वाकी फुगाय गिईलें अहेडे कोतेक हाय ई वेंअराखातुर नाहा ते केअते समर्थ्याकी पोराले हाय ई माआयु वेअहे. काहाका ²⁰ देवाआ राज गोगणुप नाहा ते सामर्थ्याप रेहे. ²¹ तुमान काय जोजे माआयु तुमाआरी तुमान शिक्षा केअराखातोर लागडी ली आवा जोजे, का मोयाले आने शांती आत्माकी आवा जोजे.

Chapter 5

¹ माय अहेकी बातमी उनायो हाय का तुमाम सिनालो लालुज हाय. तो अहेकी की, आपेम केडो आपो बाहका बिहरी थे आरी खाराब संबध ठोवला हाय. अहेडया बिह-य लोकामबी नाय मिलणा-या. ² आने तेबीबी तुमाआ गर्वाकी फुगाला हाय, पेन तुमान गोठी शोक वेअरा नाय जोजेतुलो का ज्या केडाई ई खाराब गोठया केअेल्या हाय तियाल तुमामेने काडी टाका जोजे. ³ काहाका माआयु शरीराकी तूमाम नाहा तेबी आत्माकी आयु हजर हाय, आने हजर वेअलाकी तिईया माआयु आगलाने न्याय केअेलो हाय. ⁴ जिईयाई खाराब गोठ केअेली हाय. जाहा तुमाआ प्रभु यीशु नावाआकी एकजागो आवाहा आने ताहा आपोहो प्रभु यीशु ईया सामर्थ्याकी माआ तुमाआरी रिई. ⁵ तुमाआ अहेडा माआहाल शरीराल नाशकेअता सैताना ताबाम दया, काहाका प्रभु दिही आवी ताहा तिईया आत्मा तारण वेअरा जोजे ⁶ तुमाआ अभिमान हारो नाहा थोडो खमीर होग्गो गबोलो फूगवी देहे, इतुमान मालुम हाय ने, ⁷ तिईयाल तुमाआ जुनो जीवन काडी टाका, इयाकेअता की जेअहेकी तुमाआन नोवोजीवन मिललो हाय ते तुमाआ एक नोवा गोला होस वेअरा जोजे, काहाका आपो वल्हांडणाआ पिलको जो खिस्त हाय तिईया अर्पण वेअले हाय. ⁸ ताहा आपो जुनो जिवन आने माठया गोठया आने सिनालो की नाहा, पेन हारीगोठी आने खेरापणाआ माआहाकी सण पालु. ⁹ माआयु तुमान माआ चिठठाम लिखलो आथो की सिनालो केअनाराआरी संबध नाहा थोवा. ¹⁰ तेहकीज तोरतीपने केअनारे, लोभी, खोटेगोगणारे आने मुर्तीपुजा केअनारे ईया संगत केरा नाहा. अहेकी माआ आखनु नाहा, काहाका हाथी तुमान ई तोरतीवने बारे पोडा पोडी. ¹¹ पेन आमी, माआयु तुमान लिखलो हाय का, खिस्ताम पावुहु आखलो अहेडो केडो जर सिनालो केअनारो लोभी, मुर्तिपुजनारो, निंदा केअनारो, पिणारो आने लुभाडणारो वेअरी ते तिईयाआरी संबध थोवा नाया इहेडा माआहा आरी माडोबी खा नाहा. ¹² काहाका जे मॉडलीबारे हाय तिईया न्याय केअनु मा िम संबध, तियापेक्षा जे मॉडलीम हाय तिईया न्याय तुमाआ केअते नाहा का, ¹³ पेन देव बाआरे देनारा न्याय केअहे तिईयाल, तुमाआ आपोमने त्या दृष्ट माआहाल बारे काडा.

Chapter 6

¹ जाहा तुमाहामने एगाहा बिहीरा आरी फियार्द वेअ, ता ती फियार्द पवित्र लोका आगला नाहा ता तो माअहु ती फियार्द न्यायालयाम जे धर्मि लोक नाहा, लोकाहा आगला ली जावुलो हिम्मत काहा केअतो हो ? ² पवित्र लोक दुन्या न्यायाकेरी इ तुमाहान मालुम नाहा का ? आने जाहा तुमाहाकी दुन्या न्याय वेअनारे हाय ओडी गोठी विचार केरुका तुमा आयपत नाहा का ? ³ आपु देवदुताहा न्याय केअणारे हाय, इ तुमाहान मालुम नाहा का ताहा ? इ जीवनाबाबतीम न्याय केअतोहो हारी रीतीहीकीज की शकणारा नाहा ? ⁴ तेबी जाहा रोज रोज जीवनाबाबतीम प्रकरणे तुमा निकालाम काडा वेरी, ताहा जीया मंडळीम काय गोणता नाहा, एहेडा माअहा न्याय केरा केता काहा बोहवाव ताहा ? ⁵ तुमाहाल लाज कि आवा जोजे तियाहाल आय एहेकी आखुहु, जियाल पावुहु न्याय निवाडो केअता आवी, एहेडो एक बीहुशार माअहु तुमाम नाहा काय ? ⁶ पेन इयाल नेता, ओ बिगर विश्वास्या आगला पावुहु पावाहापे फियार्द केहे इ केहकी ? ⁷ तुमा एक बिहिरावे फियार्द केअताहा इयामे बादी प्रकारे तोज नुकसान हाय तिया पेक्षा तुमा अन्याय काहा सहन केअता नाहा, तिया पेक्षा तुमा नुकसान काहा सोसता नाहा. ⁸ पेन उलट तुमा बिहिरापे आने सवताहा पावुहुपे अन्याय केअताहा आने ठोगताहा. ⁹ काय तुमा जाअता नाहा का ? जे धार्मीक नाहा, तियाहान देव राज्या वेतन मिलणारोज नाहा, ठोगाया नाहा. केडो छिनालो ने मुर्तिपुजक, ¹⁰ ने चोरी, लोबी, दारूदये निंदा केअणारे ने ठोगणारे इयाहाल देवा राज्या वेतन मिलणारोज नाहा. ¹¹ आने तुमा कोताहाक लोक एहेडा आथा, पेन तुमाता तोवाय गियाहा, तुमाहाल पवित्र केराम आल्लो हाय आने प्रभु यीशु खिस्ता नावामे वे आपु देवा आत्मावाई तुमा नीतीमान ठोरवाम आला ? ¹² बादया गोठयामाल नियमाम चालत्याहा पेन बादया गोठया माल हा-या नाहा बादया गोठया माल चालत्या हा, पेन आय केल्लीज गोठी आधीन वेणारे नाहा. ¹³ आने डेडी खातोर डेड ओना खातोर हाय पेन देव तियाहा बेन्याहावी नाश केरी, पेन छिनालो केणाराहा केअता डिल नाहा, ताहा डिल प्रभुखातोर हाय आने डिल खातोर प्रभु हाय. ¹⁴ आने देवाय प्रभुल उठव्यो आने तो तिया सामर्थ्याकी आपुहुलबी उठवी. ¹⁵ तुमा डिल खिस्ता अवयव हाय इ तुमाहाल मालुम नाहा का ? ताहा आय खिस्ता अवयव लिईन तोअ किसबुनी अवयव किहु काय ? तेहेकी वेरा नेय जोजे. ¹⁶ काय तुमा नाहा जाता का रांडी आरी जो जोडाही तो तियोआरी ऐकडील विई जाही ? काहाका तो आखे ते बेनी एक डील वेरी. ¹⁷ पेन जो प्रभु आरी जोडालो जाही तो तियाआरी आत्माहाकी एक मिलाय जाते हे ¹⁸ छिनालापेने दुर रेजा जे बिहीरे होम्गे पापे केल्लो बी माअहु केहे तो डिलाबारे हाय पेन छिनालो केअणारो आपु डिलाल उलटो पापकेएहे. ¹⁹ काय तुमा नाहा जाता का, तुमा डिल इ देवाहाय ने मिललो ने तुमाम रेणारो पवित्र आत्मा मंदिर हाय ? ²⁰ आने तुमाहाल मोलवाई वेचतो लेदलो हाय तियाकेता तुमा आपु डिलामेने देवा गौरव केरा

Chapter 7

¹ आमी तुमाही माल गोठया लिख्याहा लिख्याहा गोठीबोददल आय लिखी रिड्योहो, थेअयील आथले नाय इं आदमी खातोर हारो हाय. ² तेंबीबी छिनालो वेअहे तियाखातोर हरेक आदमील सवताहा थेअयरा जोजे आने हरेक थेअयील सवताहा माटी रा जोजे. ³ माटयाय थेअयील तियु हक्क दा जोजे, आने तीयाहोच थेअयुम बी माटयाल दा जोजे, ⁴ थेअलगुल तियु सवताहा डिलापे अदिकार नाहा, पेन माटयाल हाय, आने तियाहोच माटयालबी तिया सवताहा डिलापे अदिकार नाहा, पेन थेअयील हाय. ⁵ तियाहा सुखा खातोर एक बिहिराल जुदो वेवार क्याहा नाहा, तुमाहान प्रार्थनाखातोर टाईम देता आवा जोजे तियाहाल एक बिहिरा विचारावाई थोडक टाईम केता दुर रेजा, आने फासे एक वेजा इयाखातोर का सैतान तुमा असंयमा खातोर तुमाहाल मोहान पाडे? ⁶ पेन आय गोठ मानिन इयाखातोर आखुहु आज्ञा खातोर नाहा. ⁷ मा इच्छा ऐहकी हाय का, बादा लोक मा होच रा जोजे पेन हरेक माअहाल तियाल सवताहा ऐहेकी देवाहायने कृपादान हाय. एकाल एक खातोर रेवुलो आने बिहिराल बिहिरा खातोर रेवुलो. ⁸ तियाहाल आय बादया वोरड नाय वेलो आने राडाली ने ऐहेकी आखुका तुमा माहोच याहाता ताहा तो तुमा खातोर हारो हाय. ⁹ तिया खातोर जाहा तीयाहाल मोनाप ताबो केअता आवतो नेय वेरीता तियाही वोरड किला जोजे, काहाका वासनाहाम वोखोकेरा वोरड केरूलो हारो ¹⁰ आने वोरड वेअयोहो तियाहाल आय आज्ञा दिहु, आय नाहा पेन प्रभु दि रियोहोका थेअयील ने माटयाल सोडा नेय जोजे. ¹¹ पेन जाहा तियु माटयाल सोडी देदो ता वोरड नाय केअता तेहकीज रा जोजे काहाका आपु माटयाकी आरी एक जुट केरा जोजे आने माटयाय थेअयील सोडा नाय जोजे. ¹² पेन बिहिराहान इं प्रभु आखतो नाहां, पेन आय आखुका, जाहा अेगाहा पावुहु थेअय विश्वास थोवनारा नाहा आने तिया आरी रा खातोर तियु तयाआरी वेरिताहा तियाय तियुल सोडुलो नाय. ¹³ आने अेगोहो माटी विश्वास थोवणारो नाय वेरीता अने तियुआरी रेवुलो तयारी वेरी ताहा तियुय तियाल सोडा नाय जोजे. ¹⁴ काहाका विश्वास नाय थोवणारो माटी तिया थेअयीपेने पवित्र वेअय तियु माटीपेने पवित्र वेअहे. नाहा ता तुमा पोथरे अशुध्द रते पेन ते आमी पवित्र हाय. ¹⁵ पेन सवतांहा विश्वास थोवते नेय वेरीता केडो सोडी जातो वेरीता तियाल जा दया, काहाका केडो पावुहु का बोही ऐहेडी बाबतीम बादाले नाहा. पेन देवाय आपनेहेल शांतीम राआ खातोर हादले हाय.

¹⁶ काहाका थेअय तु इं केहेडापेने जातो होका तु तो थेअयील तारो का नाहा ¹⁷ ताहा जेहकी प्रभुय हरेकाल वाटी देदलो हाय, जेहकी देवाय हरेकाल हादलो हाय, तेहेकी तियाय चाला जोजे, आने इया खातोर आय बाधा मंडळीन आज्ञा दि रियो हो. ¹⁸ सुंता वेल्या हरेकाल विश्वासाखातोर निवडुलो हाय का ताहा तियाय सुंता इं निसानी काडी टाका नाहा. ¹⁹ बेसुंता वेल्याहान केडाल विश्वासा खातोर निवडुलो हाय तियाहाय सुंता किई नेय लेवुलो. काहाका सुंता वेअले ता कायज बादा का बेसुंता वेअले कायमज नाहा, पेन देवा आज्ञा पावुलो तोज बादयो हाय. ²⁰ जियाल जेहेकी रीती निवड वेअली हाय तियाहाय तिज परिस्थितीम राआ जोजे. ²¹ काय तु दास विईन हादाम आलो का तिया पारवा तु केअहो मा, पेन तु मोकलो वेअता आलो ताहा तू तिया वापर के.

²² काहाका जो दास विईन प्रभुम हादाम आलो तो ख्रिस्ता दास हाय.

²³ देवाय तुमाहाल मोलावाई वेचते लेदले हाय, तियाहाल तुमा माअहा दास व्याहा नाहा. ²⁴ पावुहु जो जियाल जेहेकी हादाम आललो हाय तियाहाय तिया तेहकी देवा आरी रा जोजे. ²⁵ आमी कुवारी बादोल माल प्रभुहिने काय आज्ञा नाहा, पेन विश्वासाम रता आवा खातोर जियापे प्रभु दया केली हाय ऐहेकी आय एक हाय तियाहाल आय मा मत देइहु. ²⁶ काहाका माल ऐहेकी लागेहे का, आमी परिस्थितीम इं हारो हाय, काहाका जो जिया तेहेकी वेरी तेहेकीज तियाय राआ जोजे इं खातोर हारो हाय. ²⁷ तुयुय तो थेअयील वोरडा वोचनाम बदलो हाय का ताहा तु सवता सुटो वेरा खातोर विचार केहे नाहा. तु थेअयी हिने सुटो विगियो का ताहा तु थेअय केरा खातोर वेअयो नाहा, ²⁸ पेन ऐहेडाल तिया संसाराम डिलाहान डिलाहान दुःख वेरी आने ऐहेडा दुःखाम तुमाहाल वेअरा नाय जोजे ऐहेकी मा इच्छा हाय. ²⁹ पेन पावुहु आय इं आखुहुका ओ समय थोडोहो हाय. आमो जियाहान थेअया हाय तियाही थेअय ऐहेकी रा जोजे. ³⁰ जे रोडतेहे तियाही रोडते नाहा तेहेकी जे, खुशिम हाय तियाय खुशी केअता नाय तिया होच आने जो वेचतो लेदलो तियाहा तो आपु सवताहा नाहा हाय तिया होच रेवु. ³¹ जो इया दुन्या वापोर केअताहा तियाहाय इया वापोर नेय केअणारा होच वेअरा जोजे, काहाका इया दुन्या जो रूप हाय तो पारवाय जाय. ³² पेन तुमा नक्की वेरा ऐहेकी मा इच्छा हाय. जीया वोरड वेअलो हाय ते प्रभु गोठील, कालजी केहे का प्रभुल पोटे ऐहेडी कालजी केअहे.

³³ पेन जिया वोरड वेलो हाय तियाल जगामने गोठी की थेअयुल केहेकह खुश केरूलो इया कालजी केअहे. ³⁴ जीयु वोरड नाहा वेअलो आने कुवारी हाय ती आपु डिलाहाकी आने आल्याहाकी पवित्र वेरा, ऐहेकी प्रभु गोठीबोददल चित्तकेते हे, पेन जीयु वोरड वेलो हाय ती जगा गोठीम तियु माटयाल केहेकी खुश केरूलो इया कालजी केहे. ³⁵ इं आय तुमा हारा केअता आखुहु, तुमाहावे बंधन टाकय ऐहेकी नाहा, पेन तुमा मोन हे ऐहे तेहे नाय वेता प्रभु सेवा केरा जोजे तियाहाल आखु. ³⁶ जाहा एगाहाल ऐहेकी होमजा हाय का, तो तिया कुवारी मान नाहा थोवतो, आने वोयाम आली हाय, आने तेहेकी वेराज हाय, ताहा जेहेकी इच्छा वेअय तेहेकी तियाय केअर, तो पाप केअतो नाहा, तियाय वोरड किदला जोजे. ³⁷ पेन जिया वोरड नेय केरूलो ठोरतुलो हाय, जियाल केहेडाय गोरोज नाहा पोडती जिया मोनाप ताबो रेहे ऐहेकी जियाय मोनाम ठोरतुलो हाय तो हारो केहे. ³⁸ तियाहाल जो वोरड की देहे तो हारो केहे, पेन वोरड की देतो नाहा तो खुबुज हारो केहे. ³⁹ वोरड वेअली थेअयी माटी जिवतो हाय तावलुग ती नियमाम बांदली हाय, पेन तीयू माटी मोअय गियो ता, तो प्रभुमे वियवासी रियो ता तियु मोन वेरीता तिया आरी वोरड केरा ती मोकली हाय. ⁴⁰ पेन ती जाहा वोरड केअलो वेरी ताहा मा विचाराकी ती खुबुज आशिर्वादित वेरी आने आय मानुहुका मागवी देवा आत्मो हाय.

Chapter 8

¹ तुमा आमी माल लिखला गोठी केअता आय लिखीरिहीयो आपून बाठान माहिती हाय मूर्तीले देदल्या गोठीकेअता आपु जाअता, ज्ञानफुगवेहे पेण प्रिती उभी केअहे. ² आपु ऐधी गोठ जाअता अेहेकी केडाले होमजुता वेरी ता ती जेहेकी होमजा जोजे तेहकी आजीबी तो जाअतो नाहा. ³ पेण केडो देवावे प्रिती केअतो वेरी तो त्याआ माहाते देवा वोहवेहे. ⁴ या केअता आमी मूर्तीले देदला वस्तु खाउलो की आपु जाअनाका जगाम मूर्तीई काय बी नाहा आणे एका शिवाय बीहीरो देव नाहा. ⁵ काहाका होरगामे आणे तोरती वे देव आखीतेदला खुप वेरी काहाका खूब आणे खूब प्रभु वेरी. ⁶ पेन आमा केहता एकुज देव जो पिता तीया खातोर आमा जीवता आणे जीयोपेणे होगो दबजीगीयो आणे एकुज प्रभु जीया की आपु जीवतेहे. ⁷ बाठोजे माहाल ई ज्ञान वेरी अेहेकी नाहा काहाका कोताहाक जाआ लाग ते मूर्ती जे मानपान भोवताहा आणे त्याहा मानपान ओलको हाय ते ते अशुध्द वेहेता. ⁸ पेण माडा की देवा आगला आपु लायकी ठरती नाहा आपु नैय खाउलाकी की वेअता नाहा आणे खाउलाकी जाहाके ठरते नाहा.

⁹ पेण तुमा ई खातेय कमी वेरीता केलली प्रकारे अडखडनवेरा नै जोजे तीया कालजी ल्या. ¹⁰ काहाका मालूमन वेलोहाय जर तुल मूर्ती जागे मोडोता ऐघाम देखीलेदो आणे तोओ कमी थोलको वेरी तीया मोन मूर्तीले पुजलो वस्तु खावूला तीमरी वेरी का. ¹¹ आणे जीया केअता मोय गीयो ऐहेडो कोमी ओलकोवेरी तो पाहुले तोओ या मालुमाता की नाश वेरी. ¹² पेण तुमा जाहा ईया प्रकारे पाऊ विरूध्द पाप वीईन तीहाले कोमी ओलको मोनकहाय तुमाले दुखावला हाय ताहा तुमा ख्रिस्ता विरूध्द पाप केअता. ¹³ हाती जाहा पऊले खाऊलाकी अडचण वेतो वेरी ता माआ पाऊल अडथळो वेरा खातूर आय तीया अडखळण वेरानेय जोजे याखातूर आय माहा खाणारो नाहा

Chapter 9

¹ आय स्वतंत्र नाहा काय आय प्रेरित नाहा का आय आपू प्रभु यीशुलो वेयो नाहा काय प्रभु ई हीमे तुमा माआ काम हाय ने, ² आय बीहीरा केअता जर प्रेषित नैवेरी तेबी आय तेमा केहेता हाय आमे संशय नाहा तुमा प्रभुमे माआ प्रेषित पणाआ शिवको हाय. ³ माआ चौकशी केअनाराने ई माआ उत्तर हाय. ⁴ आम्हाले खाऊलो पिवूलो अधिकार नाहा का? ⁵ बीईरा प्रेषित प्रभु पाऊ नेते केया अे केअता त्या प्रमाणे आम्हाले अेधी विश्वासी बोही थेअे कीई लीने आरी लीजाआ अधिकार नाहा का ? ⁶ आजी एक माल आणे बगेबाले काम नेय केरूला अधिकार नाहा का ⁷ स्वतः खर्चा की सैनिक आखीन सेवा केणारो एहेडो केडो हाय केडो द्राक्षामोलो लागवेहे आणे तीया फोल खातो नाहा तेहकीज केडो टोलो राखेहे आणे टोलमेने गावडा दूध पीतो नाहा. ⁸ आयईया गोठया माहा चालीरीती की आखु का नियमशास्त्र ईज आखतो नाहा का ? ⁹ काहाका मोशेअे नियमशास्त्रामे लिखलो हाय की मोलबी केअतो वेरी त्या बोयलाल हिव्या बांधा नाहा देव बोयलाज कालजी केहे का? ¹⁰ का बादो काय आपु केअता तो ई आखे ई आपूज केअता लिखलो हाय यामे शौसो नाहा काहाका जो नांगरेहे तो आपु भग आवे ई आशा केअजो. ¹¹ आमा तुमावे जर का आत्माकी गोठया पोसल्या हाय ते आमा तुमाअ जगीक गोठया वाहुणी केऐये ते काम मोडाहाका ¹² जे बीहीरे तुमापेनी ईया अधिकार वाटो लेता ते आमा खेरे वाटा लेणारे काहा वेराने जोजे आणे ते बी आय या अधिकारा वापर केअयो नेय पेण खिस्ता हारीगोठ ले आमा एडचण केरूलो नाय काहाका आमा खूप बादया सहन केअले. ¹³ जे मंदिरामेनी पवित्र वस्तु सेवा केअने ते भवनामेरी ओन खातेहे आजे जे वेदी आगला उभे रेहेते ते वेदी भागीदार वेअते ई तुमा जाअते नाहा का? ¹⁴ प्रभुये त्या होच आज्ञा देदली हाय का जे सुवार्ता वे हिकवुतेहे ते सुवार्तावे पोहते वेरी ¹⁵ पेण मामेनी केलाज गोठी आय किकधही वापर केयो नाहा तेबी माआ केअता तेहकी करा म्हणून आय ईया गोठया लिखल्या नाहा काहाका ई माआ मोठेपण देखावा केडो नेय केरा पेक्षा माल मोरूलो हायो पोटी. ¹⁶ काहाका आमे जेबी सुवार्ता आखुई तेबी अभिमान देखावुले माल कायजे नाहा काहाका माल ई केरूलो भाग हाय आय सुवार्ता आखनारो नाहा ते माल हाराप हाय. ¹⁷ काहाका ई माय मा मनोकी केअयो तर माल मोरजी मीली पेण मा विरूध्द वेरी ते माये ओ कारभार होपी देवाम आलो हाय. ¹⁸ ते माय मोजरी काम ओतोज का , आय सुवार्ता आखु ताहा तो फुकट आखा जोजे आणे सुवार्ता विषयी मा अधिकारा खोटो वापर केहो नाहा ¹⁹ काहाका आय बादांहायने स्वतंत्र हाय तेबी खूब लोक मिला जोजे म्हणुन आय बादांहा मोजूर वेयो. ²⁰ आम यहुमान मिलवाखातोर यहुदयाने यहुदयासारखो वेयो आय विमशस्त्र नेय तेबी आय नियमशास्त्रामे हाय ने. मिलवाखातोर नियमशास्त्रा हाय अहेडो वेअयो. ²¹ आय देवा नियमा बारे नाहा पेण खिस्ता नियमशास्त्रामे नैय त्याहाले नैयरीया सारखो वेयो. ²² आणे आय कोमजोर आही त्याहाचे मिलदा खातोर कमजोर राहाने कमजोर सारखो वेयो आय होणाले होंगा होद वेअयो हाय म्हणने होगो किईन आय जाहाकाले तारण केरा जोजे. ²³ आणे आय ई होगो काय सुवार्ता केहेता किईहु आय बी तियामे रीईन हाये. ²⁴ बादी दौवडफनारे होंगंज दौवडुतेहे पेण एकालुज बक्षीस मिलेहे तुमा जाआल नाहा काय आती तुमा एहेडा दौडा का तो तुमाले मिलवाहा. ²⁵ बादी केअये मेहनत केहेणारा कोताक लोक कोतीक गोठी मे तीयारीम केअेहे तो पारवाणारा मुकुट मिलवाकेअता केअल पेण आमा नैरपारवाणारो मुकुट मिलवाकेअता केअहु. ²⁶ तीया केअता तेहकी आय दौवडुहु वायबार नाहा आय तेहकी मुष्टी प्रहार केहु वारगामे ठोवुलो केरूलो सारखो नाहा. ²⁷ पेण आय माआ डिले दाबाविईन दोडपी थोवुहु नै ते बीहराणे आखुलो किईन आय सोतो काय केअेनारो पारजावुलामे उतलो वेरी.

Chapter 10

¹ पाऊहु तुमान इ मालुम रा जोजे एहेकी मान वाटे, की आपु जे आगला डाय आथा ते वादला सावलीम रिन लाल समुद्रामेने तेसली वेल हारी रोती गेहला. ² मोशे अनुयायी आखीन तीया बाट्टाय वादलाम आन समुद्राम बाप्तिस्मो लेदो. ³ तियाहाय एकुच आत्मिक मानडो खादो. ⁴ आने तियाहांय एकुच आत्मिक पाय पीदो काहाका तियाहा फाचला चालनारो दोगडामने निघनारो पायी ते पीतले काहाका तो दोगडो खिस्त आथो. ⁵ पेन तेबी खूब लोक आथा तियाकी जियाही देव खुश नाय आथो, तियाल तियाहान माई टाकी देदो. ⁶ ए गोठया एहेकी वेया का तुमा खातोर उदाहरण हाय का तुम्हा जे गोठया हा-या नाय वेरी तियुहु विचार मा केराहा जेहकी तियाहाय केली केहली. ⁷ तियाहामने वाहीक लोक मूर्ती पुजा केतला तियाहा होच नाहा बोनाहा पवित्र शास्त्राम लेखलो हाय की लोक खा पिया खातोर एठा बोठो आने ते मुर्ती हुमबुर नाचा खातोर उठे. ⁸ तियाहाल आपुभी व्यभीचार मा केराहा केराहा जेहकी तियाहामने वाहीक लोक केतला तियाहाल तिया परिणाम एहेकी वेयो का तियामने तेवीस हजार लोक मोयी गेहला. ⁹ आने आपु देवा परिक्षा मा त्याहा जेहकी तियामने वाहीक लोकाय लेदली तियाहाल तिया परिणाम एहेकी वेहलो का तियाहान हापडो चावलो तियाहाल ते मोयी गिया. ¹⁰ कुरकुरो मा केराहा जेहकी तियामने वाहीक लोक केतला, तियाहाल तियाहा परिणाम एहेकी वेयो की तियाहान मायीटाकनारा दुतायहीने तियाहान मायी टाक्यो. ¹¹ ए गोठया एहेकी वेया का तुमा खातोर उदाहरण वेरी तियाल ए गोठया लिखाय गिया काहाका आम्ही जियाहाप जगु शेवट आलोहो तिया खातोर वेरा जोजे. ¹² तियाहाल जो एहेकी विचार केहे की तो नाय बिता उभलो हाय, ता तियाय सावधान रा जोजे काहाका तो पोडा नाय जोजे. ¹³ तुमा एहडी परिक्षाम नाहा पोडज जि माहा खातोर साथी नाहा. ¹⁴ ओ मा हेगात्याहा तियाल माय आखुहु मूर्तील पुजा मा. ¹⁵ तुमाहान होमजायेहे एहेकी होमजीन आय तुमाहान ए गोठया आखुहु ते उनाईन तुम्हा सोवता होमजील्या. ¹⁶ जो आशिर्वादु प्यालो आम्हा आशिर्वादीत केरा लागवुताहा, तो खिस्ता रोगतु सहभागिता प्यालो हाय का नाही आने ज्या मानडा आपु केहेता त्या मानडाय खिस्ता डिलु सहभागिता हाय का नाहा. ¹⁷ मानडा एहडो अर्थ वेहे की आपु बाददे एकुज डिलीमेने हाय काहाका आपु त्या मानडाम भागीदारी हाय. ¹⁸ तुमा इस्त्राएला राष्ट्रा बोददल विचार केरा, ते चोडवुली वस्तु खातेहे ता ते वेदी भागीदार नाहा का ? ¹⁹ इ गोठ आखुला अर्थ काय हाय का माय इ आखुहु जी मूर्तीव मानडो चोडवुताहा ता तो मानडो कावी हाय का मूर्ती कावी हाय. ²⁰ नाहा पेन उलटो मा आखुला अर्थ एहेडो हाय का जे अधर्मि लोक चडावे चोडवुताहा ता जो देवाल नाहा पेन खराब पुथडान चोडवुताहा, तियाल इमान नाहा पोडतो का तुमा पुथडाहा भागीदार वेराहा. ²¹ तुम्हा देवा प्याला आने पुथडा प्याला बेन्ही नाहा पि सेकता आने तुम्हा प्रभु मानडोम आने पुथडा मानडाम भागीदार नाहा वि सेकता. ²² आपु प्रभुल चिडवा होदताहा का आने जोतो सेक्तीसाली तो हाय तो ता तुम्हा नाहा तुमाहान जी सुट मिलीही ती देवा हा-या गोठया आखनु उपयोगाम लावा. ²³ तुमाहान काय भी केरूला सुट हाय, पेन आख्यो हितकरीत नाहा, आपु काय भी केरूला सुट हाय पेन तेभी बाददया गोठया लोकान सामर्थ्युक वेरा खातोर मोदत ता नाहा केत्या. ²⁴ किथिभी सोता विचार नाहा केरूला बिजाहाबी हारो केरूला. ²⁵ माहा वेचनारा बाजारांमने केलोभी प्रश्न मा याहा. ²⁶ काहाका पवित्र शास्त्राम एहेकी लेखलो हाय तोरतीप जो काय हाय तो देवा हाय.

²⁷ पेन तुम्हान किधी अविश्वासी लोकामने एगदाय तुमान मानडो खा हादयो आने जावनु होस वाटयो ता जा आने. तुमाहान जो खावलो तो काहीज विचार केता आने फचाता खाई लेजा. ²⁸ पेन तुम्हान केडाय आख्यो का इ देवाल पुजलो हाय ता तीया आखुलाकी नेता तिया मोन योवा खातोर या नाहा. ²⁹ आने जाहा माय विचार केरा आखुहु ताहा तो मा हाय एहेकी माय नाहा आखतो ता बिजा हाय बास इज एक कारण हाय काहाका मा खुलोपोन बिजा माहा आखल्या गोठीकी केहकी वी. ³⁰ पेन जाहा माय देवाल प्रार्थना किनमानडो खाहु ती गोठी खातोर आय देवा आभार मानुहु ता तिया खातोर मा निंदा वेरा जोजे. ³¹ तियाल तुमा खा पिया नेता कायभी केरा बास जो केरा तो देवा महिमा खातोर केरा. ³² यहुदी लोक ग्रीक आने देवा मंडळीमले मुम्हा किथि ओडचोन मा बोनाहा. ³³ जेहकी माय बाददन खुश थोवुला प्रयत्न केहु आने मा खातोर काय हारो हाय इया विचार केहु काहाका ती बाददा तारण वेरा जोजे.

Chapter 11

¹ तुम्हा मा होच केरा, जेहकी आय ख्रिस्ता होच किहु. ² आय तुम्हा वाहवा केहु काहाका तुम्हा मान केहडीवेला मी इतवुताहा, आने जो मायु तुम्हान हिकव्यो तो तुम्हा सावधानीकी पालता हा. ³ पेन मान वाटे तुम्हा ई होमजी ल्या का, थेईयु मुनको आदाम्या हाय, आदम्या मुनको देव हाय आने देवा मुनको परमेश्वरा हाय, ⁴ एहडो केलो माहु मुनको बुजिन प्रार्थना केहे नेता परमेश्वरा हा-या गोठ्या हिकवेहे ता तो देवा अपमान केहे ⁵ पेन तेहकी केलीभी थैय जि मुनको नाय बुजता प्रार्थना केहे नेता लोकाम देवा हा-या गोठ्या आखतेहे, ति मुनका अपमान केहे आने ति थैय तियु होच हाय जियुय आपु किही कातरी लेदाहा. ⁶ पेन जाहा थैय तियु मुनको नाहा बुजती ता ति तियुय आपु किही कातरी लेवुलो, पेन कीही कातरुनु नायता टाली केनु थैयील नाजवानु होस हाय, तर तियोय आपु मुनको बुजुनु. ⁷ पेन आदमीय मुनको बुजुला हारो नाहा हाय काहाका तो देवा होच आने महिमा सावली हाय पेन एक थैय तियु आदम्या महिमाल प्रतिबिंबित केहे. ⁸ माय इया खातोर आखुहु का माहु थैयीय ने नाहा बोन्यो ता थैय माहामने बोनिही. ⁹ आने माहु थैयी खातोर नाहा बोन्यो ता थैय माहा खातोर बोनिही. ¹⁰ तियाल देवाय जो तियुल अधिकार देदोहो ति चिन्हा रूपाकी थैयीय तियु मुनको बुजा जोजे, तियुल होरगा दुताहा कारणा की भी अेहकी केरा जोजे. ¹¹ तेभी प्रभुम नाहा थैय माहामने स्वतत्र हाय आने ताहा माहु थैयीहीयने स्वतत्र हाय. ¹² पेन तेभी जेहकी थैय आलीही तेहकी थैयीय माहाल जोन्मो देदो पेन तेभी बाददो देवायने आवतेहे. ¹³ आम्ही तुमाज निर्णय ल्या का थैयुय मुनको नाय बुजता देवा प्राथना केरूला इ हारो का नाहा. ¹⁴ आने तुम्हान निसर्ग नाहा हिकवुतो का एगदा माहाय तिया चोटे वादवे ता तियाल लाज वाटनारी कानाहा. पेन एघी थैयुय चोटे वादवे ता ते तियु खातोर गौरव गोठ हाय. ¹⁵ आय तियुल ते चोटे निसर्गाय ओडणी होच मुनको बुजा देदले हाय. ¹⁶ आमी केडो इ गोठीप वाद विवाद केरूला वेरी ता मान आखा पोडी का आम्हाम ऐहडी केलीज रिती रिवाज नाहा आने देवा मंडळीम हाय. ¹⁷ आमी आगलो आज्ञा देतीवेला आय तुम्हा वाहवा नाहा की रियो काहाका तुम्हा माठो वेहे. ¹⁸ आखस पेहला इ का जाहा तुम्हा मंडळीम टोलवाताहा ताहा तुम्हाम वादविवाद रेहे इ गोठीप मान भोरूचो भी हाय. ¹⁹ सेलिप तुम्हाम वादविवाद वेनाराज काहाका तुम्हामने जो निवडाय आलो तो हुमबुर आवे. ²⁰ पेन जाहा तुमा टोलवाताहा ताहा प्रभु भोजना खातोर नाहा टोलवाताहा. ²¹ काहाका जाहा भोजन केरा जाताहा ताहा आरदा आगला चालीन मानडो खा टुटी पोडताहा पेन काही माही पुखे रि जातेहे आने काही माही डेड पोइनन खाय पि लेतेहे. ²² तुम्हाप खा पिया खातोर तुम्हा कोवे नाहा का, आ तुम्हा इ गोठीकी देवा मंडळी आपमान नाहा केता आने तुम्हा गोरिब माहा चिडवुता नाहा का आम्ही आय तुम्हान काय आखु, इ गोठी खातोर आय तुम्हा वाहवा नाहा केतो. ²³ जो माय तुम्हान हिकव्यो तो मान प्रभुय ने मिललो आथो, आने ज्या राती प्रभु यीशुल माय टाका खातोर तेरावी देदलो तिथी तिया एक मानडो लेदो. ²⁴ आने धन्यवाद दिने तियाय तियु बेन तुकडा केया आने आख्यो इ मा टिल हाय, जो तो खातोर हाय तुम्हा मान इतवा खातोर उेहकीज केजा. ²⁵ जाहा तिया मानडो खाईन बिगीयो ताहा तियाय प्यालो उखल्यो आने आखा लाग्यो ओ प्यालो जो हाय ओ मा रोगोतु नोवो नियम हाय, जोतीवेला तुमा ओ पियाहा तोती बेला मान इतवा खातोर केजा.

²⁶ काहाका जोती वा-या तुम्हा जाव लुग तो आवी नाहा जातो तुम्हा प्रभु मोरूला प्रचार केताहा. ²⁷ तियाल जो केडोभी माठा रितीकी खाहे,पियेहे ता तो प्रभु डिलु आने रोगुतु बाबतीम तो दोषी रि. ²⁸ तियाल पेहला माहाय सोता पारखा जोजे ताहा प्रभु भोजन आने प्यालो पिया जोजे. ²⁹ आने जो केडो प्रभु भोजन केहे आने प्यालो पियेहे पेन तियाल प्रभु डीलु अर्थज नाहा मालुम ता तो सोताप दंड हादी लेहे. ³⁰ इज गोठी खातोर तुम्हामने आरधा लोक दुःखा-या हाय आने आरधा लोक माई गिया. ³¹ पेन तुम्हा सोताल हारकी पारखाहा ता तुम्हाप प्रभु दंड नाय आवे.

³² पेन जाहा आपुप दंड आवेहे ताहा आपुन प्रभु दंड नाय आवे. पेन जाहा आपुप दंड आवेहे ताहा आपुन प्रभुय शिक्षा मिलेहे ती इ गोठी खातोर का आपुन तोरतीपने लोकांहा आरी शिक्षा नाय मिला जोजे.

³³ तियाल माय आखुहु मा पावहा आने बोयुहु जाहा तुम्हा मानडो खा खातोर टोलवायहा ताहा जो नाय आलो वेरी तिया वाट जोवजा. ³⁴ पेन जर केडाल खेरोज पुख लागी वेरी ता तियाय कोज खाई ला जोजे काहाका तुम्हा टोलवावनु तुम्हा खातोर दंड गोठ नाय बोना जोजे आने बिजा गोठ्या जाहा माय आवेहे ताहा वेहे.

Chapter 12

¹ पावुहु अत्मिक दानाबोदल तुमा ओजाने रा जोजे ऐहकी मा इच्छा नाहा. ² जाहा तुमा परराष्ट्री आथे, ताहा जेहेकी चालवुले जातले आथे तेहकी तुमा इया मुक्या मूर्तीहोवे लिजातले आथे इ तुमाहाल मालुम हाय. ³ तियाहाल आय तुमाहाल आखतोहोका देवा आत्म्याकी गोगणारो केडोबी माअहु ऐहकी आखतो नाहा का, यीशु शापित हाय आपणे पवित्र आत्म्याबोदल केडोबी यीशु प्रभु हाय ऐहकी आखी शकतो नाहा. ⁴ आमी कृपादाना जुदेजुदे प्रकार हायज पेण आत्मो एकुज हाय.

⁵ तेहकी सेवा करूला जुदा जुदा प्रकार हाय, पेण प्रभु एकुज हाय.

⁶ आपणे कार्यकेरूला जुदा जुदा प्रकार हायज पेण बाददाम बादो कार्यकेणारो तो देव एकुज हाय. ⁷ पेण आत्म्या प्रकटीकरण इ बाददाल उपयोग केरा खातोर एकएकाल देदलो हाय. ⁸ काहाका एगाहाल आत्म्याहाकी ज्ञाना वचन मिलेहे, आपणे एगाहाल तिया आत्म्याइच्छा होच विद्या वचन देदली जाहे. ⁹ बिहिराल तिया आत्म्यापेने,आजी एगाहाल तिया आत्म्याहाकी हारो केरूलो कृपादान. ¹⁰ आजी एगाहाल चमत्कार केरमलो शक्ती ने बिहिराल भविष्य आखुलो शक्ती, ताहा बिहिराल आत्मा आमामेने फद आखुलो, आजी एगाहाल जुद्याजुद्या प्रकारा भाषा गोगुलो,आजी एगाहाल भाषांतर किईन अर्थ आखुली शक्ती देदली हाय. ¹¹ पेण इया बाददाम तो एकुज आत्मो कार्य केहे.तो आपु इच्छाहाकी बाददा जाहाल कृपादाने वाटी देहे. ¹² काहाका शरिर जियाप्रमाणे एकुज रिईन तिया अवयव खुबुज हाय आने एक शरिर अवयव खुब विईन एक शरिर हाय तियाहोचुज ख्रिस्त हाय. ¹³ काहाका आपु शहुदी का ग्रीक आथा, गुलामम का सुटटा आथा तेबी एकाज आत्म्याकी आपु बाददाहा एकुज शरिराम बाप्तिस्मो वेलो हाय आपणे बाददाहान एकुज पवित्र आत्मा पोरायाम आलेहे. ¹⁴ तेहकीज शरिर इ एकुज अवयव नेय खुबुज अवयव मिलीन एक हाय. ¹⁵ नाहा पाग अरवी, आय आथ नाहा तियाहाल शरिर नाहा, ताहा तियापेने तो शरिरा नाहा ऐहकी नाहा. ¹⁶ आपणे कान आखीका, आय डोओवो नाहातियाहाल शरिरा नाहा, ताहा तिया पेने तो शरिरा नाहा ऐहकी नाहा. ¹⁷ बाददो शरिर डोओवो रेतोता ताहा ऊणायुलो किही रेतो आपणे बाददो ऊणायुलो रेतो ताहा वास लेवुलो किही रेतो. ¹⁸ पेन शरिरामने एक एक अवयव देवाय इच्छापेने लागवी योवाला हाय. ¹⁹ ते बाददेज मिलीन एकुज अवयव वेते ताहा शरिर केहेडे रेतो.

²⁰ पेण आमी खुबुज अवयव हायता तेबी एकुज शरिर ऐहेडो हाय. ²¹ आने डोओवो आथाल आखी शकणारो नाहा का, माल तो गोरोज नाहा, तेहेकीज मुनको पागाल आखी शकणारो नाहा का,माल तुमा गोरोज नाहा. ²² ताहा उलटो, शरिरा जो अवयव खुबुज कोमजोर देखाहाय तो बिआपु जोजे. ²³ आपणे शरिरा जो भाग आपु कोमी माना होमजुतेहे तियाहान खुबुज जाहाको माना कोवोर पोवतेहे आपणे आपु कुरूप भागाल खुबुज जाहाको हारी शोभा मिलेहे. ²⁴ काहाका आपणे हे शोबेहे एहेजे देखाणारा अवयव गोरोज नाहा, पेन जी भागाले गोरोज हाय तियाहाल खुब जाहाको मानपान दिईन देवाय शरिर उबजावलो हाय. ²⁵ काहाका शरिराम केल्लोबी मतभेद नेय रा जोजे, ताहा अवयवाय एकबिहिरा सारखोज कालजी केरा जोजे. ²⁶ आपणे एक अवयव दुखतो वेरीता ताहा तियाआरी बादा अवयवाहाल दुख वेहेआणे एका अवयवा गौरव वेअयो ताहा तियाआरी बाददा अवयव आनंद केताहा. ²⁷ आमी तुमा ख्रिस्ता शरिर विईन आने स्वोताहा केता अवयव हाय. ²⁸ आपणे देवाय मंडळीम एहेडे काय नेमले हाय पेअला प्रेषित बिहारा संदेटे तिसरा शिक्षक, तीयाआरीचमत्कार, तियाआरी रोग काडवु कृपादाने, हेगाव्याम सेवा, व्यवस्था आपणे जुद्याजुद्या प्रकारा भाषा गोगणारे उहेडे नेमले हाय. ²⁹

बादज प्रेषित हाय का बादज संदेष्टे हाय का बाददेज शिक्षक हाय का बाददेज चमत्कार केणारे हाय का? ³⁰ बाददाहालुज रोगे काडुलो कृपादाने मिलीह का बाददेज अन्य भाषा गोगतेहे का बाददेज अर्थ अखते का? ³¹ पेन तुमा खुब मोडे कृपादाने मिलावाखातोर इच्छा केरा आने काहाका आय तुमाहाल ऐ खुब हारो मार्ग दाखावतेहो.

Chapter 13

¹ माय माहा आन दुवदुता बोली गोगतो वेरी पेन माअम माया नाय वेरी ता, माय वाजणारी थाली आण झणझण केअणारी झांजी होच हाय, ² माअम देवा गोठया आखणु शोक्ती वेरी माअम बाअदी गोअठी ग्यान वेरी, आन डोगुहु आलवी दिईव एहंडों विश्वास माअम वेरी, पेन जर माअम माया नाय वेरी ता माअय कायुज नाहा. ³ आन माय मा बांददा पोयसा गरीबाहान मांडो खा केअता दी दिईव, आन मा जिवतो शरिर बाअला केअता दी दिईव, पेन माअम मोंया नाय वेरी ता माअन कायज फायदो नाहा. ⁴ मोया माहन केअनारी हाय, ती केअला उपकार इतवुती नाहा, मोया हेवो केअती नाहा, मोया बोकाय नाहा केअती, ती फुगती नाहा. ⁵ मोया गैर रितीहीकी चालती नाहा, माअज हारो वेअरा जोजे एहकी नाहा, माअज हारो वेअरा जोजे एहकी इतवुती नाहा, चिडती नाहा, केअला उपकार आखी नाहा देखावती. ⁶ मोया खाराब गोठीम खुष नाहा वेअती, ता हारी गोठीम खुष केअहे, ⁷ मोया बादया गोठया सहन केअहे, बाददी गोठीप भोरूसों थोवेहे, बाददी गोठी आशा तेअहे, बादया गोठीम धरी तेअहे. ⁸ मोयाकीदीही खुटती नाहा,हा-या गोठया वेरी तेबी ते पारवाय जाअय,वेरी तेबी ते पारवाय जाअय आन ज्ञान वरी तो पारवाय जाअय, ⁹ काहाका आपु आपुरो जाअता आन, अपुरो भवीष्य आखताहा, ¹⁰ पेन जांहा पुरो तो आवी ताहा आपुरो पारवाय जाअय. ¹¹ जाहा आय हानो पोयरो आथो ताहा हाना पोयराहां होच गोगतोलो, आन आय पोयरा होचुज विचार केअतलो पोयराहा होचुज होमजुतलो, पेन जाहा आय मोडो वेअयो ताहा हाना पोयराहा ते गोठया मायुय सोडी देदया. ¹² आपनेहेम आमी आरसाम चोखो चोखो देखहाय, पेन ताहा हुंभुर हुंभुर विअहु आमी मान होमजायहाय पेन आपुरोज, पेन फाचे माल जेहकी रितीहीकी ओअखुलाम आललों हाय, तेहकी आय बी पुरी रितीकी ओअखेहे, ¹³ आन आमी, विश्वास, आशा, आन मोया इ तिनी टिकणा-या हाय पेन इयामेने मोया मोडी हाय,

Chapter 14

¹ माया थोविन चालजा आण आत्मीक कृपादान आन खास कीन तुमाहान संदेश देता जोजे एहेंकी मनाहाकी इच्छा केअजा, ² जियाहांन बिहिरी भाषाम गोगुलो दान मिललो हाय तो खेरो वेराजाय ता माहाआरी गोगतो नाहा, ता देवाआरी गोगेहें काहाका तो काय गोगहे तो केडालुज होमजुतो नाहा पवित्र आत्माहाकी तो हा-या गोठया गोगेहे, ³ पेन जो हा-या गोठया आखेहे तो मांहा आत्मीक सोक्ती खातोर आन शांती गोठया आखेहे, ⁴ जियान बिहिरी भाषाम गोगुलो दान हाय तो सोताहाज जीवन हुदरावेहे, पेन जियाल संदेश देवुलो दान हाय तो आख्खी मंडळील मोजबुत केहे, ⁵ तुमा आख्खे बिहिरी भाषाम गोगा जोजे पेन खासकी तुमा संदेश दा जोजे एहेंकी मा इच्छा हाय काहाका जो केडो बिहिरी भाषाम गोगेहे, तिया देख जो संदेश देहे तो मोडो हाय ईया खातोर का मंडळी वाढ वेरा जोजे, ⁶ आमी पावुहु जर माय तुमा इहीं बिहिरी भाषा गोगा खातोर आलो ता तुमा केहेकी फायदो वेरी, तुमा फायदो वेरा जोजे आखीन माय तुमा पाही प्रकटीकरण ओक्कल संदेश बुददी परमेश्वरापनु हिकवुनु लावुलो नेय का, ⁷ ई निर्जिव वस्तु उदाहरण पावी आण कांगलीईया होस आवाज काडनारी वस्तुहु आवाज जूदो जुदो नेय रियो ता, पावी आवाज केल्लो ई केहेकी होमजुनारो, ⁸ आण जर तुतारी आवाज हारकी नेय वाज्यो ता लडायी खातोर केडो तियारी वेरी, ⁹ तेहेकीज तुमा हारकी होमजुनारी भाषाम नेय गोग्या ता, तुमा गोगता हा तो बिहिराहान केहेकी होमजुनारो, तुमा वारा आरी गोगनारा होस वेरा, ¹⁰ खेरोज दुनियाम खुब जाती भाषा हाय पेन एक बी भाषा अर्था वोगर नाहा, ¹¹ तियाहाल जर माल भाषा अर्थ होमजोनाहा ता जो गोगलो हाय तिया खातोर ओजाण्यो ठरणारो, आण जो गोगणारों हाय तो माखातोर ओजाण्यो वेरी, ¹² नक्की तेजं तुमाआरी लागु पोडेहे जर तुमा आत्मीक कृपादाने मिलवुता तियाल हुशराला हाय, ता मंडळी वादवुनु खातोर मंडळील आत्मीक मजबुती आवाखातोर खुद कोशिश केजा, ¹³ तियाहाल जो बिहिरी भाषाम गोगेहे तियाय तो जो गोगलो हाय तिया अर्थ आखता आवा जोजे. ¹⁴ काहाका जर माय बिहिरी भाषाम प्रार्थना केयी ता मा आत्मो प्रार्थना केहे पेन मा मन काम नाहा केतो, ¹⁵ फाचे काय केरुलो माय मा आत्माहाकी प्रार्थना केरेहे पेन तेहेकीज मा मोनाहाकी प्रार्थना केरेहे, ¹⁶ काहाका जर तु तो आत्माहाकी परमेश्वरा धन्यवाद केरोहो ता जो उनानारो आजान्यो माहु तिहि बोठलो वेरी ता तो उपकारस्तुती प्रार्थनाम आमन केहेकी आखी, काहाका तु काय आखतोहो तो तियाल होमजातो नाहा, ¹⁷ काहाका तु उपकारस्तुती हारी केतोहो खेरो इ हारो तेबी तियाम बिहरा फायदो नाहा वेतो, ¹⁸ माय परमेश्वरा उपकार मानुहु काहाका माय तुमा बाददाहा से वाद भाषा गोगुहु. ¹⁹ पेन माय मंडळीम बिहिरी भाषाम दाहा हाजार शब्द गोगनु आय बिहराल हिकवां खातोर, पाच शब्दा मा मोना की गोगुनु ई मान हारो लागेहे, ²⁰ पावुहु तुमां विचार पोयरा होच नाहा वेराहा पेन खोटा कामांहा बाबतिम हाना पोयरा होस आन होमजुनु सोमजदार माहां होस वेजा,

²¹ नियमशास्त्र आखेहे बिहिरी भाषा गोगनारा उपयोग किन आण बिहिरी भाषाम माय ईयश लोकांआरी गोगेहे तेबी ते मा उनाय नेय, एहेंकी परमेश्वर आखेहे, ²² इयाखातोर बिहिरी भाषाम गोगुलो दान विश्वास थोवणारा खातोर नाहा पेन अविश्वासी लाकाहां खातोर चिन्हादाखल हाय, ²³ तियाहाल जर बादी मंडळी लोक टोलवाया आन ते बाददा बिहिरी भाषाम गोगा लाग्या आन तीही ओजण्यो नेता अविश्वासी माज आलो ता ते तुमाहान गांडे हाय एहेंकी नेय आखनारे का, ²⁴ पेन तुमा बाददाहाज संदेश दा लाग्या आण जर अविश्वासी नेता बारुनु माहुं माज आलो,ता आख्खेज जे गोगते वेरी तियाखातोर तिया उनाणाराल तिया पाप होमजाही ते आख्खे तिया न्याय केतेहे, ²⁵ तिया अंतःकरणामनु दोबावल्या गोठया माहित पोडत्याहा आण फांसे तो उबडु पोडीन परमेश्वराल पागे पोडेहे आण आखेहे, खेरोंज परमेश्वर तुमाहाम हाय तुमा मिलुलोकी मंडळील मदत वेरी, ²⁶ पावुहु फांसं काय तुमा एकजागे टोलवाता ताहा तुमा हामेने बाददाज केडो गीतें आखा खातोर केडो हिकवांखातोर केडो गोठया खुल्या कीन आखा खातोर केडो बिहिरी भाषाम गोगा खातोर आन केडो तेबी तियु भाषा अर्थ होमजावीन आखा खातोर तियार रेहे बाददोंज मंडळीवादां खातोर रां जोजे, ²⁷ जर केडो बिहिरी भाषाम गोगणारो वेरी ता बेन नेता जास्तीत जास्त तित गोगां जोजे,एकदाव एकुज गोगा जोजे आण एक बिहिरो तिया गोगला अर्थ आखा जोजे, ²⁸ जर मंडळीम अर्थ आखनारो केडो नेय वेरी ता बिहिरी भाषा गोगणारो सभाम ठाकोज मा जोजे तिया तिया नेता परमेश्वरा आरी गोगा जोजे, ²⁹ बेन नेता तिन संदेश दा जोजे आण बिहिरांय तो काय गोगेहे तिया गोठया पारखा जोजे. ³⁰ बोठला आथा तियाहामनु एगदा माहाल जर कावी प्रगट वेयो ता पेहेंलो संदेश देणारो हाय तो ठाकोज बोहा जोजे, ³¹ जर तुमा आख्खान संदेश देता आवेहे ता एकदाव एकुज गोगा जोजे इया खातोर का आख्खेमाही हिकणारे, आख्खाहान शांती आण मार्गदर्शन मिली, ³² जे आत्मे संदष्टाहान प्ररणा देते हे ते तिया संदष्टाहा ताबाम रेहे, ³³ काहाका परमेश्वर ओ खागावागा केनारो नाहा पेन तो शांती लावनारो परमेश्वर हाय, तेहकी आख्ख्या मंडळ्या परमेश्वरा पवित्र लोकाहा रेत्याहा, ³⁴ बायमाहु मंडळीम ठाकोज बाहा जोजे काहाका तियुन मंडळीम गोगुलो परवानगी देवाम आल्ली नाहा, काहाका नियुमशास्त्रसुद्धा एहेंकीज आखेहे, ³⁵ तियुय जर कांवी हिकवुलो वेरी ता तियुय कोवालाले फुचा जोजे काहाका बाईहिन गोगुलो सोबतो नाहा.

³⁶ परमेश्वरा वचन तुमामनु निगलाक हाय का फक्त तुमाइहिज आल्लो हाय का? ³⁷ एगदोहो जर स्वःताले संदेश देणारो होमजुतो वेरी ता जर तोअ आत्मीक माहु वेरी ता तीयाय एहकी वोहकाजोजे का, जो माय तुमाहान लिखी रियोहो तो परमेश्वरायनु देवाम आल्ली आज्ञा हाय, ³⁸ पेन जर केडो नेय मानतो वेरी ता नाहा मानहा, ³⁹ तियाहाल मा पावुहु संदेश दा खातोर तियार रेजा बिहिरी भाषाम गोगणाराल नाहा एहेकी आखा ना, ⁴⁰ ता आख्ख्या गोठया हारी रितीहीकी बरोबर रा जोजे,

Chapter 15

¹ मा पाऊलाहा माय आमी तुमान इतवी दिहु जो शुभवर्तमान माय तुमान आखी जो तुमा मानीलेदो हो आन जीयाय तुमा स्थिर हाय. ² जीया व्दारा तुमान तारण मिललो हाय ता शुभवर्तमान माय तुमान आखुहु ज्यां वचना नुसार तुमाआरी शुभवर्तमान आखी त्या वचना नुसार ते तुमा दूढ तेलो तीयर योग तुमा तारण बी वेहे आन नयता तुमा विश्वास व्यर्थ हाय, ³ काहका जोक मान पहिलीनदा आखुलाम आलो तो मान तुमान आखी टाक्यो.तीयमिने महला ई हाय का शास्त्रलेखा प्रमाणे ख्रिस्त तुमा कामा पावा वाटो तियाय जीव देदो. ⁴ तीयाय पुरूलाम आलो आन शास्त्रलेखा प्रमाणे तिस-या दिही तो पासे जीवतो वी उठयो. ⁵ आन तो केफालाल देखायो फासे तीया बारा प्रेषितांन देखायो.

⁶ फासे तो एकाच टाईमुन पाचशे ता जाहका लोकाहान देखायो तीया मेने आमी लुग खुब लोक आमी बी जीवता हाय आन आरदे मोड गींया हे, ⁷ फासे तो याकोबाल देखायो फासे आजी तो आखा प्रेषितान देखायो ⁸ आन शेवटी माय जो अवेळी जन्मुला मान बी तो शेवटी देखायो.

⁹ काहाका माय प्रेषितामने कनिष्ठ हाय माय प्रेषित आखुला लायकी नाय काहाका देवा मंडळी मायु केयो ¹⁰ पेन देवा कृपाकी माय जो हाय तो माय प्रेषित हाय आन तीया माव केली कृपा वाया गीई नाहा उलटो तीया आखावेने जाहका कष्ट मायु केलो हाय, केनारो माय नाहा का देवा जी कृपा मा आरी आथी ती केतली. ¹¹ तीयाल माय रीव का ते रे आमु जेहकी घोषणा केता तुमा एहकी भोरूसों थोवा ¹² आमी ख्रिस्त मोलामेने फासे जीवतो वेयो ऐहकी तीया घोषणा वी रीई ही जा मोलाहा पुनरूत्थान नाहा एहकी तुमामेने केता जाआ आखताहा एहकी केहकी. ¹³ जर मोलामेने पुनरूत्थान नाहा तर ख्रिस्त बी जीवतो वेयो ऐहकी बी नाहा. ¹⁴ आन जर ख्रिस्त उठवुलो गेहलो नाहा तर आमा घोषणा व्यर्थ हाय आन तुमा विश्वास बी व्यर्थ हाय ¹⁵ आन आमा देवा खोटासाक्षी देदी काहाका परमेश्वराय ख्रिस्ताल मोलामेने उठव्यो ऐहकी आयुय तीया बदल साक्ष देदी जर मोलाज उठवुलो जातो नाहा ता तीयन बी तीयाय मोलामेने उठव्यो नाहा.

¹⁶ आन जर मोलान उठवुलो जातो नाहा ता ख्रिस्ताल बी मोनाला मेने उठवुलाय आलो नाहा. ¹⁷ आन जर ख्रिस्त उठवुलो गीयो नाहा तर तुमा भोरूसो थोवलो व्यर्थ हाय आन तुमा आमी बी पापुम हाय ¹⁸ हा आन जे ख्रिस्ताम मोया हा तीया नाश वेयो. ¹⁹ जर ख्रिस्ताप रेहली तुमा आशा बी फक्त जीवना वाटोज हाय ता आखा लोकापेक्षा आमु लाचार हाय ²⁰ पेन ख्रिस्त मोलामने उठवुलो गेहलो हाईज जे मोले हाय तीयामने तो प्रथमफळ हाय. ²¹ काहाका मनुष्या हारे मरण हाय त्या प्रमाणे मोलाहा बी पुनरूत्थान बी हाय. ²² काहाका जेहकी आदामा हारे आखान मरण हाय जेहकी ख्रिस्ताम आखे जीवते केरूलाम आवी. ²³ पेन प्रत्येक जाआ तीया क्रमा नुसार ख्रिस्त जो प्रथमफळ हाय आन फासे ख्रिस्त आवुला टाईमुल तीया रेहला लोकान जीवतो केरूलाम आवी. ²⁴ फासे शेवट वी प्रत्येक अधिपती प्रत्येक सत्ता आन प्रत्येक अधिकारी प्रत्येक सामर्थ्य जाहा ख्रिस्त नष्ट की ताहा देवपित्याल राज्य होपी दी. ²⁵ काहाका आपु पागा नीचे आखा शत्रा ठेवुला लुग तीयाल राज्य केरा जोजे. ²⁶ जो शेवटल्या शत्रुल नाहीयो केरूलाम आवी तो मरण हाय ²⁷ पवित्र शास्त्र आखे काहाका देवाय तीया पागु नीचे आखा गोष्टा अंकित कीन थोव्या पेन जाहा तो आखे का आख्ख्या गोष्टया तीयाअंकित केल्या हाय ताहा जोयाप आख्ख्यागोठया अंकित केया तो सोता वारे हायई उघड हाय. ²⁸ आन जाहा आखा गोठी तीया वश वी ताहा पुत्र सोता त्या आख्ख्या गोठी आपु वशर केणारा वश वी म्हणजे देवपिता ओज आखाम आखो वी ²⁹ ³⁰ ताहा ता लोक मोला वाटो बाप्टिस्मा लेतेहे तीया वी जर जे मोई गीये तीयान उठऊलो जातो ताहा ता ते लोक ती गोठी वाटो बाप्टिस्मा काहा लेतेहे. आन आमु बी प्रत्येक संकटाम काहा पोडते हे. ³¹ मा पाऊलाहा यीशु ख्रिस्त आपु प्रभु इया ठायी मान विषयी रेनारा अभिमान शपथ लीन ऐहकी बाखु का माय रोज मोहु. ³² माहा स्वभाव प्रमाणे इफिसाम माय जंगली जनावरा आरी चुलायो ता मान काय मील्यो जर मोलान उठवुलो जातो नाहा ता चाला आपु खाऊ पीऊ काहाका हाकाल मोरूला हाय. ³³ ठोगाया मा वार्ड संगतुकी हाव्याहोवाय बिगकुत्या हा. ³⁴ नीतिमत्वा संबधा की शुध्दीप आवा आन पाप केता जाहा मा काहाका तुमामने आरदा लोक देवा गोठीकी मरण हाय अज्ञानी हाय इ माय तुमान होमजाया वाटो आखुहु ³⁵ पेन केडाय तेबी आख्यो जे मोई गीये तीयाव केहकी उठवुते हे केलल्या रीतीकी केलला शरीरा की ते आवतेहे. ³⁶ तु ओतो मुख हाय का तु जो पोतोहो तो मोतो नाहा तीया शिवाय तो जीवतो वेतो नाहा ³⁷ आन तु जो पोतो हो तो मोना होस आनी तेहकी पोतो नाहा ता नुसतो दानो तु पोतोहो तो फासे गोऊरे का जुवाई. ³⁸ आने फासे देवाय तीयाय निवडुल्या प्रमाणे तीयाल आकार देहे जो प्रत्येक दानाल तीया सोता शरीर देहे. ³⁹ जिवता जानवरा आखा शरिर सारखो नाहा रेतो माहा शरिर जुदो रेहे जनावरा शरिर जुदो रेहे पक्ष्या शरिर जुदो रेहे आन माहा शरिर जुदो रेहे. ⁴⁰ तेहकीज स्वर्गीय शरिर हाय आन पेन शरिर हाय पेण स्वर्गीय शरिर अलग प्रकारू हाय आन पृथ्वीपेन शरिर बीहजो प्रकारू हाय.

⁴¹ तेहकीज सुर्या ऊजवाडो जेदो रेहे ता चंद्र ऊजवाडो जुदो रेहे आन तारा ऊजवाडो जुदो रेहे आन ऊजवाडा गोठीम एक तारो बीहजा तारो जुदा रेहे. ⁴² तीयाल मोला माहा पुनरूत्थान ऐहकी वेरी जो शरीर तोरतिम पुरलो हाय तो पारवाय जानारो हाय आन जो ऊठवुलो जाणारो शरिर हाय तो किदीज नाय पारवानारो हाय. ⁴³ जो ऊपमानाम पुरलो जाहे तो गौरवाम उठवुलो जाहे आन जो अशक्तपणाम पुरलो जाहे तो सामर्थ्याम उठवुलो जाहे. ⁴⁴ जो जमिनीम पुरलो जाहे तो नैसर्गीक शरिर हाय आन जो उठवुलो जाहे तो आत्मीक शरिर हाय जर नैसर्गीक शरिर हाय ता आध्यात्मीक शरिर बी हाय. ⁴⁵ आन तोज पवित्र शास्त्र आखे, पहिलो माहु आदाम ओ जीवतो वेयो पेन ख्रिस्ती जो शेवटचो आदाम वेयो तो जीवन देनारो आत्मो वेयो.

⁴⁶ पेन जो आत्मिक तो पहिलो नाहा जो नैसर्गीक हाया तो पहिलो हाय ता जो आध्यात्मिक हाय फासे तो ⁴⁷ पहिलो माहु जो कादु की बनवुला गीयो आन जो दुसरो माहु तो स्वर्गामेने आलो. ⁴⁸ ज्या प्रकारे पहीला माहु कादुकी बनवुलो गीयो तेहकीज लोक बी कादुकी बनवुले गीये आन तेहकी स्वर्गामेने तेहकी बोनवुले गीये. ⁴⁹ आन जो कादु माहु बोवव्यो तीया शरिर आवुय धारण केयो तेहकी जो स्वर्गीय शरिर हाय तो बी आपु धारण कीहु. ⁵⁰ मा पाऊलाहा माय एहकी आखु का माहा आन रोकाल इयान देवा राज्या वतन मीली शकतो नाहा आन विनाशिपणाला अविनाशीपणा वतन मिली सकतो नाहा. ⁵¹ वेरा माय तुमान एक रहस्यमय सत्य आखु आपु आखे मोनारे नाहा आपु आखे बोदलाय जाहु ⁵² एक घेडीम डोवा मीच्याना मीच्या सारखोज वेता शुवटुल्यो कर्ना वाजी ताहा, कर्णा वाजी मोई गेहले ते अविनाशीपणात उठवुले जाय आन आपु बोदलाय जाहु. ⁵³ काहाका जो विनाशी हाय तीयाय अविनाशीपणा परिधान केरा जोजे जे मरणाधीन हाय तीयाय अमरण परिधान केरूला इ गरजेचो हाय. ⁵⁴ ई जो विनाशी हाय तीयाय अविनाशीपणा धारण केरा जोजे आन जे मरणाधीन हाय तीयाय अमरत्व धारण केरा जोजे एहकी जाहा वी ताहा पवित्र शास्त्राम लेखला प्रमाणे विजयाम मरण गीलो गेहलो हाय, ⁵⁵ अरे मरणा तो विजय काही हाय अरे मरणा तो नांगी काही हाय. ⁵⁶ मरणा नांगी पाप हाय आन पापा सामर्थ्य नियमशास्त्रामेने आवेहे.

⁵⁷ पेन देवाल धन्यवाद जो प्रभु यीशु ख्रिस्ताहारे आमान विजय मीलेहे ⁵⁸ तीयाल मा पाऊहु आन बोईही प्रभु मे स्थिर आन अचल रेजा आन तेहकी स्वतःहाल प्रभु कामाम तयार रेजा तुमान माहिती हाय का प्रभु मे तुमा काम व्यर्थ नाहा.

Chapter 16

¹ आमी पवित्र जावा केहता खातुर वर्गणी फालो जमा केरा बारामे, जेहकी माय गलतीयामेने मंडळील आज्ञा केयी, तिया प्रमाणे तुमाबी तेहकी केरा जोजे. ² तुमामेने हरएकाय, तियाहान यंश मिली तिया मनावाय, दरेक आठवडया पेहिला दिही पोयसा टोला कीने थोवा जोजे. ³ आने माय आवे जाहा तुमा पत्रे दिईन, तुमाय स्वीकार केला माहा तुमा देणगी थईशलेम शहराम लिईन जाखातुर मोकलो. ⁴ आने जाहा माआ शुध्दा जाऊलो योग्य लागी ताहा तोओ माआआरी आवी. ⁵ माय मासेदोनीया प्रांतापेने जावी, ताहा तुमाही आवेहे, काहाका मासेदोनियामेने जाऊलो माआ योजना हाय. ⁶ आने बनेशके तो माय तुमाआरी आवीन रेहे. आने हियाला समय इहिज रिव्यु, काहाका माय जा

इच्छा राखु तेहे माय तुमा वाटे लागवा. ⁷ काहाका आमी थोअे वाआलाग तुमाल मिलुलु माआ इच्छा नाह, काहाल जाहा प्रभु इच्छा वेरी, ताहा तुमाआरी रिईन कोतोक दिही रिईन जाऊ ऐहंकी मा आशा राखुहु. ⁸ पन्नासावा दिहया सणापर्यंत माय इफिसात रेहे. ⁹ काहाका माआखातुर बाने उच्छाडवले हाय. आने ऐहकी खुबकाही हाय. जो केडजे माआ विरोध केनारा. ¹⁰ जाहा तिमथ्य आलो, ताहा तो तुमा पाही निर्भयपणे केहकी रिई, इयावेला लक्ष द्या काहाका तोसुध्दा माआहोच प्रभु कार्य केअतलो आथो. ¹¹ इया खातोर केडोबी तियाल तुच्छकोमी माना माआ, ताहा फासे तियाय माआपाही आवीन काहाका तिया शांतीवाय मोकला, काहालका कोताक पाहूआरी तिया आवुलो माय वाट वेअतो हाय.

¹² पेन पाहू आपुल्लोबाराम ऐहकी हाय का, तियाय कौताक पाहूआरी तुमापाही आवी ऐहकी माय तियाल खुब काही विनंती केरा पेन तियाय आमी आवुलो संधी मिली नाहा तो आवी. ¹³ सावध राआ तुमा विश्वासाम मजबुत राआ, हिम्मतवान व्या, उत्साहीत व्या. ¹⁴ हरऐक गोठ तीई तुमा क्याहा, ती प्रीतीत केरा. ¹⁵ आमी, पाहूहा स्तेफना कौअवाबारामे तुमाहाल हारी माहिती हाय. तोओ अखया प्रांतातील पैलो फल हाय, आने पवित्रजना सेवाखातुर तियाय स्वतःल सर्मपण केलो हाय, माय तुमाल विनंती केअतो की.

¹⁶ हरऐक जान जो इया कार्याम सामील वेहे आने प्रभुखातोर मेहनत केहे, ऐहकी माहा तुमासुध्दा आधीन राआ ¹⁷ स्तेफन, पुर्तुनात आने अखायिक इही आलो ताहा माल आनंद वेयो, काहालका तियाय माआखातुर जो, केयो तो तुमा किई शकते नाहा.

¹⁸ काहालका तियाय माआ आने तुमा आत्मा उस्ताहीत केलो हाय, ऐहकी माहान माना व्या, ¹⁹ आशियामेने मंडळया तुमाल नमस्कार आखतेहे, अक्विला प्रिस्कील्ला आने जोई मंडळी तिया कौअमे भेगा वेअतेहे. ती प्रभुम तुमाल नमस्कार आखतेहे. ²⁰ बादोज पाहू तुमाल नमस्कार आखाताहा, पवित्र चुंबनावाय एकबिजाल अभिवादन केरा. ²¹ जाहा पौल स्वतः माआ स्वतः हातावाय ई सलाम लिचालो हाय. ²² जाहा केडो प्रभुप प्रेम केअतो नाहा, ताहा तोअ शापित वेअ मारानाथा हे प्रभु ये, ²³ प्रभु ईसुअ कृपा तुमाआरी रिई. ²⁴ ख्रिस्त ईसुम माआ प्रेम तुमा बादोज आरी रीई. आमेन.

2 Corinthians

Chapter 1

¹ देवा इच्छा की येशु ख्रिस्ता प्रेषित पॉल आन पावुहू तीमथ्य याहीने करीथ शहरामेने देवा मंडळील आन अखया प्रांतामेने बांदाहान देवा पवित्र माहान सालाम. ² आपु बाहको पोरमेहेर आन प्रभु येशु ख्रिस्त याहांपणे तुमानेहे कृपा आन शांती मिले, ³ आपु प्रभु येशु ख्रिस्ता भोगवान आने बाहको जो दुनिया बाहको आन शांती पोरमेहेर हाय, तीया स्तुती वे. ⁴ तो आमनेहे बादहा संकटाम दिलासो देहे इया खातोर जो दिलासो आमनेहेन खुद देवाहीने मिले तेहकी केअडो संकटाम पोडलो वेरिता तोज दिलासो आमा बिहिराहाण बी देजी. ⁵ जेहकी ख्रिस्ता दुखे आमाहाप खुब आवतेहे तेहकीज ख्रिस्तापने आमनेहेन शांती बी खुब मिलेहे. ⁶ आन आमाहाप संकट आवेहे, तो तुमाहान शांती आन तारण मिला जोजे आखीन आवेहे, आन तुमनेहेन जी शांती मिलेहे तो तुमा शांती केअता मिलेहे काहाका जी दुखे आपु भोगी रियाहा ती धीराहाकी सहन केरा खातोर तुम्हाल सामर्थ मिलेहे. ⁷ आन आमा आशा तुमा खातोर पाक्की हाय, काहाका आम्हाल इ मालुम हाय जेहकी तुमा दुख भागीदार हाय तेहकीज शांती बी भागीदार हाय. ⁸ पावुहू आमाहाप आशियाम जो संकट आललो तिया बाबतीम आमनेहेन लागेहेका सहन नाय वेतलो ओतोहो आमा दोडपाय गेहेला आथो का आमाहाय आमा आमी जिवता रीहु ऐहकी बी आशा सोडी देदली आथी. ⁹ खेरोंज आमाहान लागतोलो का आमा आमी मोअणाराज हाय पेन आपु सोताप विश्वास नाय थोवता जो देव मोअलान बी जिवतो की देहे तियाप आमा विश्वास थोवा जोजे तियाहाल इ घडलो. ¹⁰ तियाय आमाहान मोअती मोठी संकटामने सोडव्यो तो आमी सोडावी रियोहा, आन तो आमाहन आगला बी सोडवी, ऐहकी आमा तियाप आशा हाय. ¹¹ तुमा बी आमा केअता प्रार्थना कीईन आमा मदत केरा जोजे. ताहा खुब प्रार्थना माहाकी देवाय आमाहान कृपा देदीही. फाचे खुब माही आमाखातोर उपकार मानी. पौला शुध्द हेतु ¹² आमाहान बोडाय मारनु कारन म्हणजे, आमा विवेकबुध्दी साक्षी आमा माहा ओकलीहकी नाय ता देवा कृपाहाकी देवा पवित्रतायीहीकी आन प्रमाणीकपणे जगाम आण तुमा आरी रियो. ¹³ आमा तुमाहाल बिहीरो कायुज नाहा निखता फक्त जोज जो तु वाचतोहो आन मानतोहो बी आन मान आशा हाय तु सेवट लुगू बी मानतो रेहो. ¹⁴ काहाका तुमाहामेन कोतोहाय तेबी मानी लेदोहो का आमा तुमा खातोर बोडाय केअणु कारण हाय तेहकी प्रभु येशु दिहाल आमा खातोर तुमा बोडायी कारण व्याहा. ¹⁵ इज भोरुसाहाकी माय इतवुतलो का पेहलो माय तुमहाय आवु दया खातोर तुमनेहेन बेन भेटी फायदा वेरा जोज. ¹⁶ मायु मासेदोनीयाल जावनु वेल तुमनेहेन मिलनु योजना केयी आने फासे मोसोदीनीयामेने तुमाअही आवु आन फाचे तुमा मान यहुदीया होवे वाटे लागवा जोजे, ¹⁷ एहन्डो विचार किईन मायुय खुब चंचलपण देखावी का ? काय मा जो केअरा हाय तो मा शरिरा इच्छा की की रियाहो का म्हणजे माय मा एकाज टाइमाप हा बी आखे आन नाहा, नाहा बी आखुहु. ¹⁸ पेन देवबाहाको जेहकी विश्वसनीय हाय तेहकीज आमा तुमाआरी गोगणु हाय. ¹⁹ काहाका भोगवाना पोयरो येशु ख्रिस्त जो आमापने म्हणजे आय ने सिल्वान न तिमोयी इयापने तुमाम प्रगट केरायो तो हा ने ना वियो नाहा ता तियांम हा इज वेयो. ²⁰ काहाका देवा बाहे वचन तियाम हा ऐहकी हाय तियाहाल आमा देवा महिमा केअता "आमिन" आखतेहे. ²¹ जो तुमाआरी ख्रिस्ताम स्थिर केअहे आन जियाय आपु अभिषेक केआयो तोज पोरमेहेर हाय. ²² तेहकीज यिया आपुहू शिकको बी ठोकी देदोहा आन जो आवणारो हाय तिया खात्री केअता आपु मोनाम पवित्र आत्मा विसार बी देदोहो. ²³ माय देवाल साक्षी थोविन आखु का माय कुरंथियाम या खातोर नाहा आलो का माल तुहाप कींवा बावतीली, ²⁴ ऐहकी नाहा का आमा तुमा विश्वासाप अधिकार गाजवुताहा पेन तुमा आनंदाम आमा तुमा आरी हाय काहाका तुमा विश्वासहाकी उभे हाय.

Chapter 2

¹ काहाका मायुय सोता आरी ठरवुलो आथो का माय फाचे दुख दा तुमाही आवु नेय. ² काहाका आय तुमाहाल दुख दीहू, ता जियाल माअ की दुख वेअहे तिया सिवाय मान खुब आनंदी केअणारो केडो हाय ? ³ आने मायुय इज लिखलो आथो म्हणजे माय आवेहे ताहा जियाखातोर माय आनंद केरा जोजे तियाहीने मान दुख नाय वेअरा जोजे. ⁴ कारण मायुय दुखाकी मोनाम कालावाला आन आहवे पाडीन तुमाहान लिख्यो, तो तुमा दुखी वेरा जोजे आखीन नाहा पेन तुमाहाप जी मोय हाय तियु गेहराई तुमाहाल होमजाय जोजे. पश्चात्ताप केले हाय तीयाहान क्षमा केणु ⁵ जर केडाअय दुख देदो वेरी ता तियाय फोक्त मालुज दुख देदो ऐहकी नाहा ता काही प्रमाणाम तुमा बादहाहान देदोहा ति गोठीहीकी माय कोठीण विअऊ ऐहकी मा इच्छा नाहा. ⁶ एहंडा माअहाल बहुमताकी देदली ती शिक्षा हारी, ⁷ तियाहाल तियाहान तुमा क्षमा कीईन तियाहान जाअगे केअरा जोजे, याखातोर का खुब दुखा की दाबाय नाय जा जोजे. ⁸ तियाहाल आय तुमाहाल विनंती कीअहू का जियाप तुमा मोया हाय ऐहकी तियाहा खातोरी की ल्या. ⁹ काहाका मायुय इया खातोर बी लीखलो का तुमाहान पारखी लिऊ का तुमा मा बाह्या गोठ्या माना केअता तियाय हाय का नाहा? ¹⁰ ज्या केअडा तुमा केहंडाबी मापा की क्षमा व्याहा तियाल माय बी माफ की देहे, काहाका मायु माफ केअयो क्षमा केअयो तियाल तुमा केअता मायु ख्रिस्ता हुंबूर केअलो हाय. ¹¹ इया खातोर का सैतान आपनेहेन ठोगावा नेय जोजे काहाका आपु तिया खाराब योजना जा ते नाहा ऐहकी नाहा. ¹² जाहा माय येशु सुसमाचार आखा त्रोवास शेहराम आलो ताहादेवाय मा केअता एक नोवो बाअनो अगडावी देदो. ¹³ मा पाअवुहु तीत माअन सापडुतलो नाय तियाहाल मान चैन नाय पोडतिली आन तिहीने माहान मिलीनु माअय मासोदोतियाम निगी गियो. ¹⁴ पेन

देवा आभार मानूहू जो ख्रिस्ताम आमाहान सादा विजयामने ली जाहे, तियाहा बोद्ल ओकली हारोवास बाठ्ठा जागाहाप आमाहाकी बाहुदुसे फैलाहाय. ¹⁵ काहाका जिया तारण वि रियोहो एहन्डा माहाम आन तियाहा नाश वि रियोहा एहंडा माआहाम आमा देवाल ख्रिस्ता सुवास हाय, ¹⁶ ज्या माअहा नाश बी रियोहो मृत्यु मोअनुवास आन जिया तारण बी गियोहो, जीवना होवे ली जाणारो जीवना वास हाय. ¹⁷ काहाका आमाती बिहीरा होच नाहा जे परमेश्वरा वचनाम मिलावट केअतेहे पेन मोना खेरापणाहाकी आन परमेश्वरा होवेन परमेश्वर इही हायुज एहकी होमजीन मसिम आखताहा.

Chapter 3

¹ आमा फासे आमाच वावा केरा लाग्ये काय काहाका, आम्हाल बीहरा होस तुमा केता काहाका तुमाहापने शिफारसपत्राआ गरज हाय काय ? ² तुमा सोता आमा शिफारसपत्रे हाय आमाआ अंतकरणा पे लिखलो एका बीहीरापे वाचलो आन एकाबिहीराल मालुम हाय. ³ शईकी नाह तर जिवंत देवाआ आत्म्याकी कोरलो दोगडा पाट्याप नाहा, तर माहा मांसवाय बोनला दिलुपे पाट्याप कोरलो आमा सेवाआ केता तियार वेले ख्रिस्ताआ पत्र हार एहकी तुमा देखावी देताहा. ⁴ आने ख्रिस्तामुळे देवाआ पे आमा एहकी विश्वास हाय. ⁵ आमा सोता केल्लीबी गोठ आपु वीन ठेरवुने सामर्थ केनारा हाय एहकी नाह तर आमा डीलाआ पात्रता देवाहोवेणे आलले हाय. ⁶ तियाय आमाल नोवा कराराआ सेवक वेराकेता पात्र केये, तो लेखद्वारे केलो नाहा पेन पवित्र आत्म्याकी केलो हाय काहाका लेख माई टाके पेन पवित्र आत्मो जीवतो केहे. नियमशास्त्र वैभवापेक्षा शुभवृत्त वैभव खुबूज तेजस्वी ⁷ पेन दगडापे कोरलो अक्षराम लेखली मरनु सेवा ओती गौरवी वेयी की, इस्त्राएल लोक मोशा मुयाप तेज जे कमी विरीये तियाप तेजाकी तियामुयाहोवे नोजर लागतुली नेय. ⁸ तर तिया पेक्षा पवित्र आत्म्याआ सेवा जाखो गौरवशाली केअकी वेनारो नाहा ? ⁹ काहाका जिया सेवा परिणाम दंडाज्ञा ती ओती तेजे आथी, तर जिआ परिणाम नीतीमत्व ती तिईयाने कोतो विश्वासाकी जाखी तेज वेरी. ¹⁰ ओतहोच नाहा तर जो तेजस्वी आथो तो जिया तुलनाकी हीनदीन ठेन्हाहा. ¹¹ काहाका जो नाश वेनारो आथो तो जर तेजयुक्त हाय तर जो शाश्वत हाय तो कोताहाक जाखो तेज वेरी. ¹² तर ताहा आमाहाल एहडी आशा हाय ताहा आमा खुब धिराकी गोगता. ¹³ आमा मोशेहोस केता नाहा, तियाय मुयाप पागी लेदो थाकेता की जो नाश वेला जायरीयोह तो इस्त्राएल लोकाहाल शेवटलुगू वेता आवे नेय. ¹⁴ पेन तिया मोन कठीण केये काहाका आज ते फागावले तेहकीज जुना कराराआ वोचनाम नाहा काढलो रीहले हाय तो ख्रिस्ताम दोबी गीलो हाय. ¹⁵ पेन आजहुदू तो फागावलो तो मोशे ग्रंथ वाचन केतुलो ताहा तिया मुयाप फागोवलो आथो. ¹⁶ पेन ते जाहा प्रभुपाही बोली ताहा तो फागावलो काडाम आवी. ¹⁷ आन प्रभु आत्मा हाय आन जिह प्रभुआ आत्मा हाय तिह मोकलो हाय. ¹⁸ पेन आपु मुयाप फागावलो नाहा हाय आपु बाठाजा एहकी काय आरशाम वेतो तेहकी प्रभु तेजोहोवे वेता हा कलाकलाकी तिया प्रतिरुपात आपु रुपांतर उपजे ई प्रभुआ आत्म्याकी विरीयो.

Chapter 4

¹ ताहा आमाप देवाआ दया की ई सेवा आमाल देवाम आल्ली हाय ताहा आमा नाराज नाहा वेते. ² आमा लाजवाणु आन गुप्त गोठ्या सोडल्या हाय आमा कपटाकी वागताहा नाहा काहाका आमा देवाआ वचन केडाल ठोगता नाहा तर देवाआ नजरीहुबूर खेरो प्रकट केराकेता आमा आपुहुबूर बाठा लोकाहा सतत विवेक बुध्दील खेरो माने पोटावताहा. ³ पेन आमा सुवार्ता फागावली गेली हाय तर जिया नाश वेरीयो तिया केता ती फागावली गेली हाय. ⁴ जो ख्रिस्त देवा प्रतिरुप हाय तिया गौरवाआ सुवार्ता उजवाडो तियाहाल उजवाडो नेय वेरा जोजे काहाका एहकी जे विश्वास थोवते नाहा तिया मोन या युगाआ दुष्ट देवाताहाय आधलो केले हाय. ⁵ काहाका आमा सोता घोषणा केता नाहा पेन ख्रिस्त येशु जो प्रभु हाय तियाआ आमा घोषणा केता आणे येशु केता आमा तुमा दास हाय. ⁶ काहाका ज्या देवाय उजवाडाल आधारामने उजवाडो वे आख्यो तो आमा मोनाम येशु ख्रिस्ता मुयाकी देवाआ गौरवाआ ज्ञाना उजवाडो पाडा केता उजवाडो वेलो हाय. प्रेषितांहा कोमी शोक्ती आन देवा सामार्थ ⁷ पेन आमा इ धन आमाप कादवा बासनाम हाय या अर्थी की सामर्थ्याकी पराकाष्ठा आमा नाहा पेन देवा हाय. ⁸ आमाहाप चोमखीने संकटे आवते पेन आमा आजीबी चिपलाय गिये नाहा, आमा कानेबाने हाय पेन नारास वेय नाहा. ⁹ आमा फासला पोडले आथे पेन तियाल सोड्यो नाहा आमा एठा पोडले हाय तेबी आमा नाश वेयो नाहा. ¹⁰ आमा सदा आमा डिलाम येशु मरण लिन जाते तेबी याकेता की आमा डिलाम येशु जीवन प्रकट वेरा जोजे. ¹¹ काहाका आमा जेबी जीवते हाय ते येशुकेता मरणाम कायम तियाल हापाय गीले हाय, काहाका आमा मरणाम देहाम येशु जीवन प्रकट वेरा जोजे. ¹² काहाका आमाम मरण बी पेन तुमाम जीवन ई काम केहे मायुय विश्वास थोव्यो आय गोग्यो इ पवित्र शास्त्राम लिखलो हाय तिया प्रमाणे आमा विश्वास थोवलो हाय आन ताहा गोग्यो. ¹³ मायु विश्वास थोवलो हाय आन तियाल आय आखुहू, इया पवित्रशास्त्राम लेखल्या होस आमाही विश्वास थोवलो हाय आन तियाल आख्यो, काहालका आमाहाव तोच विश्वासा आत्मो हाय.

¹⁴ काहाका आमा इ जाते की प्रभु येशुल जियाय उठव्यो तो आपुल बी येशुआरी उठवी आन आम्हान तुमाअरी तो देखावी. ¹⁵ आखा गोठ्या तुमाकेता हाय काहाका ही विपुल कृपा कोता तेबी जाहा उपकाराकी देवाआ गौरवाआ वारदर वादर वेतो जा जोजे. वाडज वाआ खातोर दुख पेन सार्वकालीक आनंद ¹⁶ काहाका आमा खचते नाह पेन जर आमा ई बारे देहेबी नाश विरीयो हो तेबी आय आत्मो ई दिह दिह तो नोवो वेतो जाय.

¹⁷ काहाका ई जो ओलको दुख काय तोतपुरतो हाय तो आमाकेता खुब जाहखो मोडो आशा कायमच तो गौरवाआ वोजो तियार केह. ¹⁸ आमी आमा देखाणाच्या गोठ्या वेते नाहा पेन नाय देखाणाच्या गोठीहोवे वेते काहाका देखाणाच्या गोठ्या तातपुरतया हाय पेन नेय देखाणाच्या गोठ्या कायमुज हाय.

Chapter 5

¹ काहाका आमा ई जाअते कमा आमा इ जुगाआमने को हाय जिही आमा रेतहे इ को नष्ट बी वी जाई तेबीबी आमाहन देवाहाने सर्वकालीक को आमाम होरगाम मिललो हाय. ² ह्या तंबुम आमा काहाते रेतहे आन आमाआ होरगामने कोवाआ पोतडे केअरा खातुर आमा खुप उतवाले वेअले हाय. ³ आमाआ ईरितीकी पोतडे पोवले जोजे की आमा उघडे देखाया नाय जोजे. ⁴ काहाका ईया माडवाम रेणारे आमाआ आमाआप वोजो पोडोलो हाय तिईयाहल आम काआह रिईले हाय पेन आमा पोतडे काडाम आवा जोजे अेहकी आमा इच्छा नाहा, ते आमाम होरगा पोतडे पोवाय जा जोजे इयाखातुर का मोअनुपण जीवनाई गिई ला जोजे. ⁵ आन ईयाच एक गोठीखातोर जिईयाई आमाम तियार केअले हाय तो देवा हाय, आन तिईयाइज आमाम पवित्र आत्मो ओ देदलो हाय. ⁶ तिईयाल आमा नेहमी धीर तेअेनारे हाय काहाका आमा ही मालुम हाय आमाआ शरीलाम रेअेता देवाईने दुर हाय. ⁷ काहाका आमाआ विश्वास की चालतेहे डोवाकी देखाय तिईयाकेअेता चालते नाहा. ⁸ आमा धीर तेहेते आने शरीराईहीने विईन प्रभुपाही राआ केअतो आमाआ तिईयार हाय. ⁹ तिईयाल आमा अटी रिईले हाय काहाका आमा ईहीरेजी नाय ते तिहा रेजी, तेबी आमा देवाल संतोष देणारे अेहडे रा जोजे. ¹⁰ काहाका आपोन होग्मा जावान, ख्रिस्ताआ न्यायासनाआगला प्रगट वेअेरा जोज, इयाखातोर की शरीलाम रिन केअेलया गोठीबद्दल होग्मा माआहाल तिईयाई जो-जो केअलो वेरी तिईया प्रतिफल मिला जोजे. देवा मोया आपुहून तीई थोवेहे ¹¹ तिईयाल आमाम प्रभु भिख कोलली हाय तिईयाल आमा माआहा मोन वोलवुताहआ, पेन आमा देवाल प्रोगोट वेअेलो हाय ओन माय अेहडी आशा तीईहू की आमा तुमा विवेकाम प्रगट वेअले हाय. ¹² काहाका तुमापाही आवीन आमाआ आमा पाछी बोडाई नाय केअते पेन तुमाम आमा

बाबतीम अभिमानाल कारण ठोरतेहे, तेहकीज मानवाआ मोनाखातोर नाहा, पेन तिईया बारेंने स्थितीविषयी जे अभिमान केअतेहे तिईयाखातोर तुमाआपाही काय उत्तर हाय. ¹³ काहाका आमाआ गांडे विगीईले हाय तेबी देवाखातोर आन आमाआ होमजुनारा मोनाआ रेनारे तेबी तुमाखातोर हाय. ¹⁴ काहाका ख्रिस्ताआ प्रेम आमाहान आवरीलेहे काहाका आमाआ अहेकी मोनतेहे का एक होगाखातोर मोयो ते होगा मोय गिईले हाय. ¹⁵ आन होगाखातोर तो ईयाखातोर मोय गिईयो का, ईयाआगला जे तोरतीपन तिईयाई आपो खातोर नाहा, पेन तिईयाखातोर जो खुद मोय गिईलो हाय आन पाछो उठलो हाय तिईयाखातोर तिईयाइ जिवाजो. ¹⁶ तिईयाल इयाखातोर आमाआ केडोल शरिलाकी ओहखुतेहे नाहा हो आमाआ ख्रिस्ताल शरिलाकी ओहखुतेहेले तेबी आमी या आगला ओहखुते नाहा. ¹⁷ तिईयाल केडो माआहु ख्रिस्ताम वेअरी ते तो नीव उत्पत्ती हाय जुनो तो वि गिईलो हाय वेरा तो नोवो वेअलो हाय, ¹⁸ ई देवाईने वेअलो हाय तिईयाई येशु ख्रिस्ताईने आपोआरी समेट केअलो हाय आन समेटा सेवा आमान देदली हाय. ¹⁹ तेहकीज लोकाआ अपराध तिईया हिशोबाम ना तेहता देवा तोरती ख्रिस्ताद्वारे समेट केअतेलो आने समेट वोचन तिईयाई आमाआप होपवुलो हाय. मोन वोलवुनू संदेश ²⁰ ताहा आमा ख्रिस्ता बाजुकी वकील वेअले हाय जेहकी का तुमान आमाहिने देव विनंती की रिईलो हाय ख्रिस्ताबाजुकी आमाआ तुमान आखी रिईलो हाय, तुमाआ देवा आरी समेट केअले अहेडे वी जा.

²¹ काहाका जिईयाल पाप मालुम नाहा आथो तो आपोखातोर पाप अहेकी वेअेयो, तेहकीज आपो तिईयाखातोर देवाल मानिन चालणारे अहेडे वेअेरा जोजे.

Chapter 6

¹ ताहा तियाआरी काम केअणारे आमा बी तुमहाल ऐहेकी विनंती केअताहा का तुमा देवा कृपा लेदली हायतीयाला नाहा जा द्याहा. ² काहाक तो आखेहे हारा दिहाम आय तो उनायो न तारणा दिही मायुय तुले हारो केअयो, तयाआमीज हारो दिही हाय व्याआमीज तारण दिही हाय. ³ ई सेवाल दोष लागवुलो नेय तियाहाल आमा केडाल काय दाआ खातोर वेता नाहा. ⁴ उलट बादी गाठीम देवा सेवाकाहोच आमा आमाज खातोर खातरी पोटवी देतेहे आमा खुबूज वोखो सहन केणारे संकटाम नुकसानाम दुखाम, ⁵ मार खावुला बादालाम आन दोगाम, कोष्टाम, जागुलाम, उपासाम, ⁶ चोखे आन आज्ञाम, सहनकेरुलाम, आने दया केरुलाम, पवित्र आत्म्याम, अन मोनाम कोपट नाय, प्रितीहीकी, ⁷ खेरोपोणा वचनामे आन देवा सामर्थ्याम, हुदा आधाम आने उलटा आधाम नीतीमत्वा हातयारे आरी राखनु. ⁸ मानपानाकी आन अपमानाकी अब्रम ने बेअब्रम, आमाहा आपु लायकी परखी देतेहे आमा खातरी पटवुताहा ठाकगणारा होच तेबी पेन खेरो हाय. ⁹ ओखुलाबी हाय आने नायबी ओखुले हाय मोतलो आन व्या, आय जीवतो हाय, जाहा दुखे भोगतुलो आन तेबी मोयो नाहा. ¹⁰ आमी दुखाम तेबी सदा खुश रेणारे आमा गरीब तेबी खुब लोकाहान धोनवाण केअणारे आमाहापे काय नेय रे तेबी बादो काय आमाहापे हाय एहकी देखाहाय. मायुय हारा समयाम तो उनायो आने तारणा दिहाम तुले सामाली लेदो. मोनो दया देखावे ईया खातोर विनंती ¹¹ ओ करीथकर पावुहू, तुमा खातोर आमाहाय मुय उगड्यो हो आन आमा मोन मोडो व्येयाहो. ¹² आमा तुमा कोमी मोन केअयो नाहा पेन तुमा सवताहा नाराजी मोनाम जागो हाय. ¹³ आमी तुमाबी एहेकीज फेड किईन तुमा मोन मोडो केरा. इ आय तुमाहाल पोयरे होमजीन आखुहू. ¹⁴ विश्वास नाय थोवणाच्याहा आरी नातो जोडीन बिगर जोडो एहकी व्याहा नाहा, काहाका धार्मिकपन आने अधार्मिकपन इयाहाल एक जागे केहेकी वेरी ? ¹⁵ ख्रिस्त आन सैतान एक गोठ वेरी का ? विश्वास थोवणारो ने विश्वास नाय थोवणारो ऐ एक वाटीप केहेकी आवी ? ¹⁶ आन देवा मंदिरा आरी मूर्तीआरी एक जागे केहेकी बोअही ? काहाक तुमा जिवता देवा मंदिर हाय काहाका देवाय एहेकी आखलो काय का आय तियाम रेहे आन तीयाम फिरेहे, आय तियाहा देव व्येहे आन ते मा लोक वेरी. ¹⁷ आन काहाका प्रभु आखे का तियामने तुमा बारे आवा आन जुदे व्या, जो खाराब हाय तियाल आथलाहा नाहा, काहाका आय तुमाहाल ताहाज स्विकार केहे. ¹⁸ आन आय तुमा बाहाको वेहे आन तुमा मा पोयरे व्याहा, एहेकी सर्वसमर्थ प्रभु आखेहे.

Chapter 7

¹ मेराले पावुहू आपोल इ आभिवचन मिल्योहो काहाका आपो शरीराम आने आत्मा बार्दो अशुध्दातामेने सोताल शुध्द केहनु आने देवा भिख राखिन आपो पवित्राम पुरे वेनु हाय. तिता आलो तियाकी मीललो धीर ² तुमा स्वीकार क्या आमाय केडा खोटो नाहा केअयो केडाल भिगडाव्यो नहा केडा गैरफायदो नाहा लेदो. ³ दोषी ठरवाखातर माय आखी रियोहो एहेकी नाह माय पेहेलोज आखलो हाय का तुमा आमांन मनम एहेकी हाय का जीवा मरा बी तियारी हाय. ⁴ मान तुम्हांपे मोडो भोरुसो हाय आन माल तुम्हावे खुब अभिमान हाय, मा पुरेपुर समाधान वीगीयोहो आन आपो बादो दुखाम माय तेबी खुब खुशीम हाय. ⁵ एहेकी आमा मासेदोनियाम आला ताहा आला तेबी बी आमा शरीराल सुख नाय आथो आमाहान चारी मेराने वोखो देदो बारेंनु भानगुड्या आन माज मे बी. ⁶ तेबी जो देवा दुखाम तुटी जाणारान दिलासो देहे तियाय आपो तिन आलो ताहा दिलासो देदो. ⁷ आन तिया आवनुकीज नाहा पेन तो जाहा तुमा लालचा तुमाह दुख आन तुमा माआबाराम खुप हारो आमाल आखे ताहा तुमाल तियाय जो दिलासे देदोह तियाज आमाहाल दिलासो मिल्यो, तियाल माय खुब खुश हाय. ⁸ मान मा चिठी की तुम्हाल दुख देदो ईया मान खोटो नाहा लाग्यो मान खोटो लाग्यो काहाका मान देखायो का की ति चिठी जेहेकी आय एकगेडी तुमाल दुख देदोलो. ⁹ तेबी आमी माय आनंदाम हाय तुमाहल दुख वेयो तियाल नाहा, पेन तुमाहा देवा होवे वोल्ये आन दुख वेयो मियाहाल काहाल देवाय तुमाल दुख देदोलो का आमापने तुमाल केहेडाज वोखो नाय वेरा जोजे तियाहाल एहेकी वेयो. ¹⁰ तियाहाल देव आपोम दुख देहे तो दो होव वला तो आपोल देहे तियाम आपोल खोटो नहा लागाले पेन जगामेने दुखआपोल मोनु देखावे. ¹¹ काय हाय तो व्या, तुमा ई दुख देवायने आथो ई एक गोठीकी तुमाम कोती कालावाला, कोतोह दोषनिवारा, कोतीह रोग, कोतीही भीख, कोतोहा लोभ, कोतीही आस्था, कोतोह दंड केनु बुध्दी आली एकीज तुमाय चारी चामखीने निर्दोष हाय ई देखावीन होमजावी देदो. ¹² तियाहाल माय तुमाल लिख्योका जियांय खोट केअयो तियाहाल नाहा आन तिजयावे खोटो केअयो तियांहाल बी नाह पेन आमाखातोर तुमाहय देखाव्यो तियाहाल कालावालाहकी तुमाल देवा आरी राआ जोजे तियाहाल लिख्यो. ¹³ तियाहाल आपोल दिलासो वेयो आन आपो दिलासो ओतोच नाहा पोन एक अलगुज तीताल आनंद वेलो आम्हाखुप आनंदाम हाय काहाल का तुमाय बादायमिलीन तिया मनल हारो तो मिल्यो. ¹⁴ आन तुमाहआरी तियाआगडी माय जो अभिमान मिळवूला हाय एहेकी तो माय काहायज वेयो नहा पेन आमा जेहकी तुमाआरी बोदो काय खेरो हाय आखीन गोठ्यातेहकीज तीताल आगडीने तुम्हाआरी जो आमा अभिमान खेरेपणाहकी वेलो आहे. ¹⁵ तुमा बादोकेहतो आज्ञाहा कोतेहेहुंगो तुमा बिख टिटन कापा-कापीन तियांह केहकी सोगत केअयो इया तियांल ईत हाय तुम्हावाटो तिया माय खुबूज खुब हाय. ¹⁶ मान बाहाकाबारें तुमा विश्वास हाय तिया हाल माय आनंद कीहू.

Chapter 8

¹ पावुहू मासेदोनिया मेनी मंडलीवे देवा कृपा वेअेली आमा तुले आखताहा. ² ती अहेकी का संकटाकठीन परिक्षामे तीहाआ खुपमोठी खुप कृपा वेअयी. ³ काहाका आमा साक्ष दीहु की देहीव का त्याहाक जोतोहा गाठो तो होती प्रेम देदो ओन त्याहा ताकोतीनेबी जाहाको देदो त्याही खुब खुशी मेने सोता की देदो. ⁴ पवित्र जाआवा सेवे लिदे मिलणारा आशिर्वादामे मिलीन वेणारी कृपा मिली म्हुणन तीयाही मानपाणाकी आमाले विनंती केअई. ⁵ आमाले आशा आथी त्याहोचुजे एक नाहा ते त्याही पेहेला प्रभुये सोताले देदो आन देवा इच्छा की आपुले आमले बी देदो. ⁶ इयावेनी आमा तीयावे विनंती केअई का जेहेकी त्याही पेअला सुरु केअेलो आथो तुमामे कृपाकी या कामाआ

शेवट केरा जोजे. ⁷ काहाका जेहेकी तुमा बांदी गोठीम म्हणजे विश्वासाम गोगलुम ज्ञानाम आण बादा आशाम आन आमा मे आपु प्रीतीमे वादला हाय तेहेकीज तुमा इया कृपाम कार्याम बी खुब वादजा. प्रभू येसू उदाहरण ⁸ इ आय आज्ञा म्हणुन आखले नाह ते बीहीरा आशा वेनी तुमाबी प्रीती निट हाय का नाहा पारजावी वीहु. ⁹ आपु प्रभु येशु ख्रिस्ता आ कृपा तुमाले माहित हाय तो पोरालो आथो तुमा केअता गरीब वेयो. अहेकी हेतु की त्याआ गोरगरीबमे तुमा धनवान वेरा जोजे. ¹⁰ इया विषयी आय आपु मोन आखेहे काहाका इ तमाल फायोदो हया तुमा फासलाज एक वाराहा पेहेला पेअला अहेकी केरा सुरवात कजेई आतोज नाय ते अहेकी इच्छा केराबी केअयी. ¹¹ ते इ काम आमी पुरो केरा या केकेअता का जेहेकी इच्छा केअरा खुशी तुमाआ तुमामे आथी तेहेकी तुमा ऐपतीप्रमाणे काम पुरो वेरी. ¹² काहाक खुशी वेरी म्हणजे जीया तीयामे तेहेकी ते तो मानीला नैय वेरी ते नैय. ¹³ बीहीरा वाजो आलको केराकेआता तुमावे वोजो थोवूलो ऐहेकी नाहा ते सारखी म्हणुन. ¹⁴ आन असयामे तुमा खुबजाहाका मेनी तीयाहा गोरज पुरा वेरा या केअतो तीयाफासे तुमा गोरज पुरीवीन जायने तेहेकी सारको वेरी. ¹⁵ पवित्र शास्त्र आयें जीयामे मन्त्रो खुप टोलो केअलो आथो तीयाले जाहाको वेअेयो नाहा जीयाय वायजे टोलो केअलो आथो त्याल कोमी पोड्यो नाहा. ¹⁶ जो विश्वास माआमे तुमाकेअता हाय तो विश्वास देवाम तीया मोनामे उतावो इ बाबत आय देवा आभार मानुहू. ¹⁷ काहाक तियाय आमा आखली गोठीई मानीलेदो अहेकी नाहा ते खुब खुशी की आले त्याआ सोता मोठा विश्वास तुमा होवे आवी रीयोहो. ¹⁸ आन आमा तीयाहा आरी एका पाहुले जीयाये त्याया सुवार्ता बाबतीम मोडलीमे सेवाबद्दल वाहवा बीरीयो तीयाल मोकली रियाहा. ¹⁹ यापेक्षा आजी म्हणजे मोडलीने इ कृपा आ दानअर्पन लिन जा केअता आमा निवड केली जे आमा प्रभु गौरवा केअता आन मदत केरुला की आमा खुशी देखावी म्हणुन ई केअताहा. ²⁰ ई जो खुबूज आमा मेनी सेवाकेअता वापर वीरीयो हाय तीया कामामे केडोज आमावे दोष लागवाने जोजे म्हणुन आमा कालजी केईन वागी रियाहा. ²¹ आमा प्रभु नजरीकी जो पोत्यो ओतोज नैया का माआकीबी नजरी की पोत्यो ईया खबरदारी लेतेहे. ²² तीयाहा आरी आमा बिहीरा एक पावूहूल मोकलुलो हाय तीया खुशी जी पारख आमा खुब गोठीमे खुब दाव केअेकी हाय आन आमी तुमा पे खुब विश्वास हाय तो खुब खुश हाय. ²³ तीया बाबत आखुलो ते ख्रिस्ताल गौरव आन मंडळ्याने प्रेषीत हाय. ²⁴ तीया केअेतो ईया लोकाहाले तुमा प्रीती पुरवो द्या, आन आमाले तुमाबद्दल होमजुतो वेरी मोडवाय बद्दल आगाल केरा या केरता का मंडळ्याही तो वेरा जोजे.

Chapter 9

¹ आमी तुमा चोखा लोकाहा बोदल ऐहेकी लिखाहा इ मा खातोर मोहोत्वा नाहा. ² काहाका मोदोत केरुल तुमाहन पोटेहे इ मान मालुम हाय आन इ गोठ मासेदोनिया माहान आखा मान गर्व वेहे का आख्या माही ता फाचल्या वीरीने तीयार हाय आन तुमा उत्साह विन वार लोकाहाम मोदोत केरुला प्रेरणा मिलीही. ³ तियाहाल माय पावूहू इया खातोर मोकलुहू का तुमाप जो गर्व हाय तो एहडोज हाय एहकी नेय वेरा जोजे आन तु तेयार रा जोजे जेहेकी माय तुमान आखतो आललोहो. ⁴ नेता जाहा मासेदोनिया रेनारा माहु मा अरी तुमाही आलो आने तुमा तीयार नाय रिया ता तियाल केहेकी सोबेडो देखाऊ जी भोरुसाप तो आलो. ⁵ तियाल माय पावूहू आखुला महत्वा होमजो का आमा पेहेला ते तुमहाय वो आन जो देवुला तुमाय वचन देदलो हाय तो हारा मानाकी तैयार थोवजा. वोर्गुणी केहेकी लेवणु ⁶ इ लक्षाम थोवा जो आय राखीन पोहे तो तैहकी तोतोज वाडेहे आन जो उदर आथाकी पोहे तो तैहकीज तोतोज वादी. ⁷ प्रत्येक माहाय केलोज मेहनत आन केलोज दबावाकी जोतो मोनुम विचार केहे तोतोज देजा काहाका हारा मोनाकी देनारो देवाल पोटेहे. ⁸ बादा प्रकार कृपा तुमाहाप विपुल वेरा जोजे ओतो देव शक्तीमान हाय, इया खातोर का तुमा बादी गोठीम पुरावठो विन तुमा बादा हारा कामुखातोर तुमापे बाद्दो विपुल रा जोजे. ⁹ पवित्र शास्त्राम एहकी लेखलो हाय का तियाय गोरवुन दानधर्म केलो हाय ओन तिया धार्मिकता सोदाकोदा रेहे. ¹⁰ जो पोनाराल बी आने खानाराल मांडो पुरवेहे तो तुमाहान बी पुरवी आने ते वादर की आने धार्मिकता फळ वादवी. ¹¹ तुमा बादे केलाबी उदारतेम संपन्न वेराहा आने ती उदारता आपुहिने देवा उपकारास्मरण वादावा खातोर री. ¹² काहाका बास चोखा लोकांहा सेवा केरुला आने लागणारी वस्तु पुरवुला ओतोज नाहा ता देवा खुब सेवाकार्याम उपकारस्मरण वादेहे. ¹³ काहाका तुमा इ सेवाकी जो वेहे तियाकी भोक्तुल देवा स्तुती की आने ख्रिस्ता सुसमाचारमे तुमा विश्वासु गोठीकी उबजुनारो तुमा आज्ञाकरीता खातोर आन आपु उदारता खातोर आन तिया खातोर आन बिजा खातोर दान देताहा. ¹⁴ ते बी तुमा खातोर प्रार्थना किन तमहान मिलनु खुब इच्छा की इया खातोर का देवा तुमाप खुप मोडो कृपा हाय. ¹⁵ इया खातोर का देवाय जो वरदान देदलो हय तिया मोल नाहा की सेकता परमेश्वरा धन्यवाद वे.

Chapter 10

¹ आपु पौल तुमाआरी जाहा रीहू ताहा विनम्रतापना की रिहू तो इया खातोर का ख्रिस्ता सौम्यतेकी आन नम्रतेकी विनंती किहू. ² मा प्रार्थना एहडी हाय का जे एहकी होमजुताहा का आम्हा संसारी जिवन जीवी रीयाहा ता तिया आरी कडकपणाकी गोगुला आय भोरुसाकी विचार किहू तिया होचुच मान तिया विरुध्द कडक वेरुला गरज पोडा नाय जोजे. ³ काहाका आमा संसारमुज रेतेहे पेन आमा संसार लोकां होच चुलाता नाहा. ⁴ काहाका जे शस्त्राकी आमा चुलातेहे ते संसारीक नाहा हाय ता ते दवा तटबंदी नाश केरा खातोर ते समर्थ हाय चुकी वादविवादुकी काहीच मिलतो नाहा. ⁵ आमा तिज शस्त्राकी लोकांहा चिान आन प्रत्येक वस्तु जी देवा ओकली विरुध्दाम अभु केली वेरी पाडी टाकी. आमा प्रत्येक अंकित किन तियाहान ख्रिस्ता आगला एठाकुन केरा लागवुताहा. ⁶ आने जाहा तुमाम आज्ञापालनता पुरीवी ताहा जो आज्ञा नाहा पालतो तिया बाद्दान शिक्षा केरा आमा तैयार हाय. ⁷ तुम्हान डोवाकी देखाहे तोज तुमा वेताहा पेन जाहा एगदो मोनुम भोरुसो थोविन विचार कहे का आय ख्रिस्ता हाय ता तियाय सोता बोदल एहडो विचार केरा जोजे का जोतो आय ख्रिस्ता हाय तोता तेबी हाय. ⁸ काहाका प्रभुम आमाहान जो अधिकार देदलो हाय तो तुमा उन्नती वेरा जोजे तियाल देदलो हाय तुमा नाशवेरा जोजे तियाल नाहा देदलो हाय तिया मान खुप गर्व वेहे इ गोठी मान लाजवा नाय वाटे. ⁹ आन तुमान एहकी नाहा वाटा जोजे का आय तुमान चिठ्या मोकलीन बियावी रीयोहो. ¹⁰ तियाल ते आखतेहे कातिया चिठ्या गंभीर आन जोरदार रेतेहे पेन तो डिलुकी अशक्त हाय आन तिया गोगुन उनाऊला लायकी नाहा रेतो. ¹¹ एहेडा माहाय इ गोठ होमजी जा जोजे का तुमा आरी नाय रेता जाहा आमा चिठीम जो लिखताहा तियाम आन तुमाआरी रिन जे कामे केताहा तियाम वायबी फरक नाहा हाय. ¹² आमा तियामाहा होच सोता तुलना केरुला हिंमत नहा केता जे सोताल कायतेबी होमजुताहा आन ते कोता मुर्ख हाय जे सौताच सोता आरी माजमाप केताहा आन सोता सोता आरी तुलना केताहा. ¹³ आमु आमा मर्यादा बारे गर्व केनारा नाहा ता देवाय आमाहान लागवी देदली आमा मर्यादा माजुज गर्व केहु, आन ती मर्यादा तुमाहाय आवी पोचीही. ¹⁴ आम्हु मर्यादा बारे जाय रियाहा एहकी नाहा ता आमा तुमहाय लुगु नाय पोचता ता निधी जाता पेन आमा ख्रिस्ता सुसमाचार लिन पेहेला पोच्या. ¹⁵ आन आमा मर्यादा सोडीन बिजा कामु गर्व केनारा नाह पेन आमाहान आशा हायका जेहेकी जेहेकी तुमा भोरुसो वादी तेहेकी तेहेकी आमा कामु मर्यादा प्रमाण वादतो जाय. ¹⁶ आन जी क्षेत्राम बिजाय पेयलांज काम केलो हाय तिही जाईन गर्व केरुला हारोनहा ता तिया आगल्या क्षेत्राम ख्रिस्ता सुसमाचार आखा जोजे. ¹⁷ काहाका पवित्र शास्त्राम लेखलो हाय, ¹⁸ काहाका हारो तोज रेहे तियाल प्रभु हारो मानेहे तो नाहा जो सोताल हारो होमजेहे तियाल जियाल बि गर्व केरुला वेरी ता तियाप गर्व केरा जो प्रभुय तुमा खातोर केयो.

Chapter 11

¹ मा इच्छा हाय का तुमा मा वाहीक मुर्खपणा माखातुर सहन केरा पेन तुमा ते सहन केता नाहा. ² काहाका माय देवा आस्था तुमा विषयी आस्था हाय माय एका माहोआरी

तुमा मागणी केईही या आशाकी तुमान शुध्द कुमारी ख्रिस्ताल सादर केरा जोजे. ³ पेन मान बीख लागे इ गोठी का जेहकी हवाल हापडाय तीयु मोनाम खोट्या गोठ्या पोईन ठोगाव्यो तेहकी तुमा विचार मोने बीगडावीन तीयाम खोट्या गोठ्या पोईन ख्रिस्ता शुध्द भक्ती आन खेन्या गाडभ्पेन तुम मोने भटकावी द्याआ मान बीख लागेहे. ⁴ काहाका जर केडो आवीन आमाय जीवा घोषना केई नाहा एहडा बिहराल येशु घोषण केई नाय ता तुमान मिल्या नाहा एहेडा बिहरा आत्मा तुमा खिकारता ता तुमा मान्यो नाहा एहेडा बीजो शुभवर्तमानाल तुमाय स्वीकारी लेदो ता तुमा केाती सहन केरुन सहानशीलता हाय. ⁵ पेन मान वाटे का माय अतिश्रेष्ठ प्रेषित वेने केलाज प्रकारे कोमी नाहा. ⁶ आन माय भाषण केरुला म थोडो कोमी वेरी तेबी ज्ञानाम कोमी नाहा आमा इ तुमान आख्या गोठ्या आख्या प्रकारे प्रकट केयाहा. ⁷ तुमा उचे वेरा जोजे आन मायुय मान नीचे कीन मायुय देवा शुभवर्तमान तुमान फुकट आख्यो ता मायु पाप केया का ? ⁸ तुमा सेवा केरावाटो मायुय बीजा मंडळी पेने पोईसा लेदा आन तीयान लुट्यो. ⁹ आन माय तुम जोगे आथो ताहा मान कमी पोडतोलो तेबी माय केडाल बोजो बोन्यो काहाक मासेदोनिया होवेने माही आले तियाय मा गरजा पुरव्याआन आख्यी गोठीम मान तुमान वोजो लागा ना जोजे तीयाल मायु सोताल साबाल्यो आन सोबालेहे. ¹⁰ ख्रिस्ता सत्य माम हाय तीयाल माय आखु का आख्या प्रांताम केडोज मा अभिमाना विरोध के नाय. ¹¹ का आन माय तुमाप प्रीती केली नाहाका ? देवाल माहिती हाय माय तुमाप प्रीती कीहू. ¹² आन माय तो कीहु तो माय केतो रेहे काहाका जो तीयान जोजे हे तो माय तियावाटो ठोवु नाय ता तीयान ईयावाटो का ते जीया काम अभिमान मिळवुता तीयाम ते आमा होस देखाया जोजे. ¹³ काहाका एहेडा लोक खोटो प्रेषित हाय ते ठोगावनारा कामगार हाय ख्रिस्ता प्रेषिता होस देखावता तो हाय. ¹⁴ आन इयाम नोवाय वाटेहे एहेडो काय नाहा काहाका सैतान बी चोमकुनार दुता रुप ली लेहे ली सकेहे. ¹⁵ तीयाल तीया सेवक बी हारा सेवकाहा रुप धारण केताहा तीयाल तीयम नोवाय वाटे एहेडा काय नाहा नंतर शेवती तीया कर्मा प्रमाणे वी. ¹⁶ माय फासे आजी आखु केडोज मान मुठ होमजा नाहा पेन जर तुमा तेहकी होमजुता तर जेहकी मुढा मान स्वीकार केरा इया वाटो का मायथोडो अभिमान वाटी. ¹⁷ माय ऐहकी आखुहू ते प्रभुल अनुसरीन भोगता नहा ता अभिमान बीटपनाकी मुखर् होस गोगताहा. ¹⁸ जर आरदा लोक दैहिक गोठी विषयी अभिमान मिळवुताहा तेहकी माय बी अभिमान मिळवेहे. ¹⁹ तुमा शहाने रीन तुमा मुढा आनंदाकी सहन केताहा. ²⁰ वस्तुम जो केडो तुमा हाल केहे नाय ता तुमा गैर फायदो लेहे नाय ता सोता आगला आवुला प्रयत्न केहे नाय ता तुमा मुयाप ठोके तेबी तुमा तीया सहन केताहा. ²¹ सोताल माय हिकवीन गोगुहू ता ज्या बाबतीम केडो धीट वेरी तियाय माय बी धीट हा (इ आय मुढपणे गोगुहू) ²² ते इब्री हाय का ? ते इस्त्राएली हाय का ? माय हाय ते ते अब्राहामा कोप्यामेने हाय का ? माय हाय. ²³ ते ख्रिस्ता सेवक हाय का ? माय जास्ती प्रमाणाम हाय (माय वेडगळाहोस गोगु) माय खुबूज कोठीन कामे केले हाय एक आख्यो जेलुम जातलो खुबूज मारो बी खादो खुबूज दा माय मोता मोता वाचालो हाय माय खुप काय हाय. ²⁴ पाच दा मान यहूदी पेने मान चाडीस चाबका फटके मायु खादला हाय. ²⁵ तीन दा मान लाकडी ठोकल्यो हाय एक दा ता माल दगडमार केरुलाम आल्लो हाय, तीन दा माल जहाज समुद्रावाचमे जाईन फेकी देदलो हाय मायु एह दीही एक रात समुद्राम काडली हाय. ²⁶ मायु कोतो फिरतलो, नदी प्रवासाम धोको आथो लुटमार केनारापने धोको आथो, मा सोता देशा माहाप ने मान धोको आथो, परराष्ट्री लोकापेन धोको आथो, शहराम धोको आथो, डॉगर प्रदेशाम मान धोको आथो, समुद्राम धोको आथो भोरुसो थोवनारा खोटो लोकांपेन मान धोको आथो. ²⁷ माय कष्ट केयो कठीन कामे केये गोजारो गाल्यो, खुब जागरण केयो, मान पुरव मान पाहापी मालुम हाय खुप दा माय बीना मांडा रेहलो हाय, हीयालाम बिना पोतडा माय दिही काडला हाय. ²⁸ या आख्या गोठीमने रोजजुज मापे आवनारो दबाव म्हणजे मंडळी विषयु चिंता. ²⁹ ऐगो थाकी जातो ता माय थाकतो नाहा का ? केदा बिहजाल पापाम पाडनु कारन आथो ता मान रोग नाय आवे का ? ³⁰ जर मान अभिमान वाटनु सारको वेरी ता माय मा दुर्बल गोठी विषयी अभिमान वाटा देहे. ³¹ देव आन प्रभु येशु पिता जीयाअनंतकाळा पर्यंत स्तुती केरा जोजे, तीयाल इ माहीती हाय माय खोटो गोगतो नाह. ³² दिमिष्का नगराम अरीताय राजाय नेमादेदल्या अधिकाऱ्याय मा अटक केरा वाटो दिमिष्करा नगराप नजर थोवली आथी. ³³ पेन मान शीबलाम दोबावीन मान गावुवालय मान खिडकीमेने नीचे सोडी देदो आन तीया आथुम ने मान काड्यो.

Chapter 12

¹ माय अभिमान किहु तेबी इ हारो नहा पेन माय प्रभु दर्शनावेला आन प्रगटीकरणवेला आमी फिरूहू. ² माल एक ख्रिस्तामेन माहा बारामे मालुम हाय तोओ चौदा वर्षा पेला शरीराम आने शरीरा बाहेर इ माल मालुम नाह देवाल मालुम हाय तिसरा होरगा ली लेदा. ³ तो माल मालुम हाय आने ऐहकी तो माहु शरीरा की शरीरामेने अलग इ माल मालुम नाह देवाल मालुम हाय. ⁴ तिया माहाल सुखलोकाम उखलीन लीई जावाम आल्लो आन माहाय तिया विषयाम आखुलु हाऱ्या नाह ऐहकी गोठ्या उनायम आलो. ⁵ आय ऐहेडा माहा बाराम गर्व किहु माय सोताहा बाराम नाहा तर केवल आपु दुर्बलता लिडे मोडवाय मिलवुहू. ⁶ काहाका आपु गर्वा किईन ऐहकी जर मायु इच्छा केयी वेरी तेबी माय मुखर् वेनारो नाहा काहाका माय जो खेरो हाय तोज गोगुहू पेन माय सोताल सांबाली लेदलो जोरूर हाय. काहाका जो केअडो माआन वेअहे आने माआ उनायेहे तियापेक्षा तियाय माल खुब माना जोजे. ⁷ आन प्रगटीकरणा विपुलते खातोर मायु सिमाबारे निघी नेया जा जोजे, तियाखातुर माआ शरीराम एक काटो थोवलो हाय तो माल टुचेहे, तो सैताना दुत हाय, म्हणजे माय सिमाबारे निघी नेय जाआ जोजे तियाहाल तो थोवाम आललो हाय. ⁸ माआमेने ता निघी जा जोजे तिया खातोर माय प्रभुल तीन दाव प्रार्थना केयीही ? आन तियाय माल आख्यो का “माआ कृपा तोओ खातोर खुब हाय.” ⁹ काहाक कमजोरीम माआ सामर्थ्य तोओ खातोर खुब हाय तियाखातोर खुब खुशीवाय माय कमजोरीम बी गर्व किहु, म्हणजे ख्रिस्ता सामर्थ्य माआप राआ जोजे. ¹⁰ आन तियाचखातोर ख्रिस्ताखातोर आजाराम, निंदाम, अपमानाम, आपत्तीम, माआ पासला आन दुखाम माय खुशीमे रीहू, काहाका माय जाहा कमजोर रिहू ताहाच बलवान हाय. आढ्यताकी लेखुलो कारण ¹¹ आय मुखर् बऱ्यो, ऐहकी बनाखातोर तुमाही माल भाग पाड्यो तुमा माआ बारामे खातरी दाआ जोजे काहाका माय कायज नाह तेबी तियायम खुब माहांन प्रेषिताहोच माय केलोज गोठीम कमी नाहा. ¹² चिन्हे, अद्भुत ओन सामर्थ्य कृत्ये तियायोगावाय खेऱ्या प्रेषिता चिन्हे खेरोखरोज बादाज सहनशीलतेम तुमाम देवाम आलो. ¹³ काहाल माय आपुह बोझो तुमाप टाक्यो नाहा, इया एका गोठीशिवाय तुमा वहिऱ्या केलयाज गोठीम बिहऱ्या मंडहीपेक्षा कमी हाय ? माल इया गुनो क्षमाहा केरा. ¹⁴ वेरा माय तिसरी वेला तुमावेला आवुलो तयार हाय आन तुमप वाजो देणारो नाहा काहाका माय तुमामे काही मिले लोवुलो नाह तर माय तुमाहाल मिलने वेअतोहो काहाका पोयराहा याहकी-बाहाकाखातोर हेगांलावी थोवुलो नाह पेन याहकी बाहाकाय पोयराखातेर ऐ हेगलावी थोवुला हाय. ¹⁵ माय तुमाआ जीवाखातोर खुब खुशीवाय खर्च केहे आन सोता होगोज खर्ची टाकेहे, माय तुमाप अतिशय प्रीती केअतोहो तियाखातोर तुमाआप कमी प्रीती केअताहा काय ? ¹⁶ ऐहकी माय तुमाप वाजो देदलो नाहा पेन माय धुर्त, कपटी हाय तीया खातुर माय तुमाल युक्तीकी तुमाल फोसवी लेदे. ¹⁷ माय तुमाखातोर जीयाल मोकल्यो ऐहकी केडा पेनबी माय तुमाआ फायदो लेदलो काय ? ¹⁸ मायुय तीयाल विनंती केली हाय आन माय एका पावुहूल तियाआरी मोकली रियोहो तीयाल तुमामने फायदो मिलव्याहो का ? आमा एकाच आत्मावाय चालता नाहा काय ? एकाच चालीवाय चालताहा नाहा काय ? ¹⁹ तुमाल ओतो समय हमजुतो वेरी की आमातुमा आगला आमा सामर्थन केअतेला हायआमु देवा हुबूर ख्रिस्ता बारामे आखताहा आने मोयालाहा पावुहू इया बाद्याज गोठ्या तुमा खातोर आगला वादा खातोर हाय. ²⁰ काहाका माल बीख लागी रेहली हाय कीई आय आवीही ताहा माय अपेक्षा राखीन रेहलो हाय कदाचित तुमा माल मिलणारा नाहा आने तुमा अपेक्षा केअनारा नाहा ऐहकी माय तुमाल सापडहे, कदाचित तुमाम कलह, ईष्या, रोग, विरोध, स्वार्थी, महात्वकांक्षा, कुरकूरी, गर्व, अफवाआने गोंधळ माल वेराम आवी. ²¹ काहा माय फासे आवेहे ताहा माआ देव तुमाहुबूर माल नम्र केरी, आन जियाय पाप केलो हाय आपु केलो पापावाय व्यभिचाराआ आन कामातुपरपा जियाय पश्चाता पासतावो केया नाह ऐहडा खुब जावाआ खातोर माल दुख केरा पोड्यो.

Chapter 13

¹ आय आमी तिनदाव तोही आवुहु, बेन ती साक्षीदारा मुयाकी एकएक शब्द खेरो वेरी, ² जियाय पेअला पाप केले आथे तियाहाल आन बिहराल बाट्टाहाल मायुय आगला आखलो आथो, आन बिहीरीदाव सोता आल्लो आथो तियासारखो आमी दुर रेतानाआय आगाल आखुकी, आय जर फासे आलो तर माफ केणारो नाहा. ³ काहाका माआ द्वारे ख्रिस्त गोगे इयाप्रमाणे तुमाल जोजे तो इज तो तुमाआ वेवाराकी कमजोर नाहा पेन तुमाम शक्ती हाय. ⁴ काहाका तेबी अशक्तपणाम तो वधस्तंभाप खिलाटाय गियो तेबी देवाआ सामर्थ्याकी तो जिवतो हाय, काहाका तियाम आमाबी कमजोर हाय पेन आमा देवाआ सामर्थ्याकी तुमा केता जिवते रीहू, ⁵ तुमा विश्वासाम हाय का नाह तियाकेता आपु सोताहा परीक्षा केरा, आपु सोताहा पारख केरा तुल आपुम येशू ख्रिस्त हाय इ मालुम हाय का नाहा ? नाहातर फासे तुमा पसंत ऐहकी हाय. ⁶ आय आशा कीहु का आमा पसंत नाह इ तुमा ओखा. ⁷ आमी देवापाही ऐहकी प्रार्थना कीहु का तुमा काय खोटा केरा नेय एहेकी आमा हारे देखाहू एहकी नाह पेन आमा हारे नाह तेबी तुमा हारो तो केरा. ⁸ काहाका आमा सत्याविरुद्धा कायकेता नाह तेबी सत्याकेता केतेहे. ⁹ जाहा आमा कमजोर हायताहा की तुमा ताकदवान हाय ताहा आमा आनंद केते की तुमा परीपुर्ण वेरा जोजे याकेता की प्रार्थना केतेहे. ¹⁰ आतो केता दुर रीन आय या गोठ्या लिखी रीया एहकी माल जो अधिकार केरा केता देदलो हाय नाश केरा केता नाह तिया उपयोग किन आय तिही रिन कडकपणाकीवागणारो नेय. समाप्ती ¹¹ फासे पावुहु तुमा आनंद केरा तुमा आपुल जाहाको-जाहाको हुदूरणू कोसीस केरा, तुमा सांत्वन वेरा जोजे तुमा एकामनाकी वेरा आने शांती की रेजा आने प्रेमाकी व शांती इ देवा तुमाआरी री. ¹² पवित्र शब्दाकी एकाबीहीराल सलाम केरा. ¹³ तुमाहाल बाठे पवित्र जाये सलाम आखतेहे. ¹⁴ प्रभु येशू ख्रिस्ताआ कृपा, देवा प्रीती आन पवित्र आत्मा सहभागीता तुम्हा बादा आरी रे, आमेन.

Galatians

Chapter 1

^{1 2} गलती प्रांता माने मंडली हिन महा की नेता महा वर्सेस तर येशू ख्रिस्ता वर्जेस आण जियाय तियाल मोतापने उठाव्यो तो देव पितो त्या याहा वजेसे वेयो ओ प्रेषित पौल, इयाहोवेने आन मा आरी आख्ये पावुहु होवेने. ³ देव जो बाहको आण आपुहू प्रभू येशू ख्रिस्त इयाहिने तुम्हाहाल तुम्हाहाल कृपा आण शांती मिले. ⁴ आपुहु देवबाहका मना प्रमाने, इ आमीच्या दुष्ट जगामेने आपुहुल सोडवा प्रभू येशू ख्रिस्ताने आपु पापा केता स्वतःल देदो. ⁵ देवा बाहकाल सदाकाळ गौरव री आमेन. गलतीकरांही पौला केलो हिरमोड ⁶ माल चाकित वाटेहे का, जीयाय तुम्हाहाल ख्रिस्ता कृपाम निवड केयी तीयाही ने आलेहे माहर तुम्हा बिजा सुवार्ता होवे बोल्याहा.

⁷ बिझी केलीच सुवार्ता नहा ; पेण तुम्हाहाल घुस्कुडाम पाडणारे आण ख्रिस्ता सुवार्ता विपरीत केवनु इच्छा केणारा कोताहाक हाय. ⁸ पेन जी सुवार्ता आम्हाहाय तुम्हाहाल आखी नेता होरगामने आला देवदूताही बी आख्यो तेबी तो शापित रे. ⁹ आम्हाहाल पेहेलाज आखलो हाय तेहकिच माय आमी बी आखुहू का, केदाय तुम्हणेन जो तुम्हाहाय लेदो तियासने अलग सुवार्ता केदाय तुम्हने आखी तो शापित री. ¹⁰ माय आगी महा नेता माय देवा मनधरी करा विरियोहो? माय महान आनंदित केरा व्ही रियोहो काय? माय आम्ही लुग महालुज आनंदित केतो रेतो माय ख्रिस्ता सेवक नाही रेतो ¹¹ कारण; पावुहु माय तुम्हाहाल आखुहू का मायुय जी सुवार्ता घोषणा केयी ती महा आखनू प्रमाणे नाहा. ¹² कारण तो माल माहा होवेने मिल्लो नाहा तेहकिज माल केडाय हिकाव्ये नाहा; पेन येशू ख्रिस्ता प्रगटीकरनामाने तो माल मिल्यो. ¹³ तुम्हा मा,यहुदी धर्मांमने, पूर्वीच्या वागणुकीविषयी उनाय आलला हाय का माय मंडलीही खूप छळ किन तियाहा नाश केतलो. ¹⁴ आने आय मा पुर्वजांहा प्रथाविषयी वाय वादुज आवेशी हाय त्याखातोर माहांमने मा वोया खुब लोकांपेक्षा आय यहुदी धर्मांम आय आगाडी गेहलो हाय. ¹⁵ पेन ज्या देवाय माल याहकी गर्भामने जुदो केयो आन तिया कृपाहाकी माल हाद्यो तीयाल जहा हारो लागलो का ? ¹⁶ तिया पुत्राल मा वैजेसे प्रकट कीव, कहाका आखा देशाम माय तीया सुवार्ता उनावु ताहा माय ई केल्याज माहा सल्लो नाहा लेता. ¹⁷ आन मा पूर्वी वेया प्रेषिताहवे येरुसलेमाम नाहा जाता, पेन माय ताहाज अरबस्तान देशाम निगी गेहलो आन तिहीने दिमिष्काम फासे परत आलो. ¹⁸ आगला, तीन वर्षांनंतर माय केफाल मिला येरुसलेमाम गेहलो आन पंधरा दिही माय तीया आरी रेहलो; ¹⁹ पेन प्रभू पावुहु याकोब इया शिवाय माय कोताहा प्रेषितापैकी बिजा केदोनच माल देखलो नाहा. ²⁰ माय जो तुम्हाहाल लिखी रियोहो, तो त्या, देवाहुमूर,माय खोटो गोगतो नाहा. ²¹ तीया नंतर माय सीरिया आन कीलीकिया देशाम आलो. ²² आन ख्रिस्ताम आथ्या, याहुदिया देशामने मंडलीहिन माय मालूम नाय आथो. ²³ तीयाहा उनावनू ओतोहोज की,पूर्वी आम्हाहा छळ केनारो च्या विश्वासा फासला नाश केतलो तीयाज तो आमी देवासुवार्ता आखी रियोहो. ²⁴ आन ते मंदिरामे देवा गौरव केरा लागले.

Chapter 2

¹ नंतर,चौदा वर्षांहाकी माय फासे, बर्णबाआरी,यरुशलेम शहराम गेहलो, मायुय मा आरी तीतालबी लेदलो. ² माल प्रगटीकरण वेयोहो तीया प्रमाणे माय गेहलो आन जी सुवार्ता माय अन्य जातिम आखुहू, तो मायुय तियाहान आख्या; पेन जे जियाहाल मोडे मानले जातले तीयाहाल आखलो; नेता माय व्यर्थ धोवडूलो नेता धोवडूलो कदाचित वी जातो. ³ पेन मा आरी आथो तीत ओ ग्रीक आथो ईयाखातोर, तीयाहाल सुंती की लेजी भाग पाडनू आले नाहा. ⁴ आने त्या ठोगन्या महावजेसे जे दोबीचोबिन आपू वोल्या गोठ्या आल्या ते इया खातोर का येशू ख्रिस्ताम आपू स्वतंत्र वेरा खातोर आने आपुन ते नौकए बेनावी रेके तियाल ते दोबी चोबिन माज विही आलला. ⁵ पेन आम्हाय तीयाहा हुमभूर गुडगे नाहा टेकवे तो इया खातोर का जो सत्य सुसमाचार रेहे तो तुम्हाम तेहीकीज रा जोजे. ⁶ तीयाल मान मोडा प्रतिष्ठित माहापने कायज नाहा मिल्यो,(ते केदडाभी वेरी नेता हाय, तीया मान कायज लेवो देवो नाहा, काहाका देव केडाआरी भेदभाव नाय के तिया हुबुर बदेमाहे सारखेच हाय) ⁷ पेन उलटो जेहकी सुंती माहाम सुसमाचार आखनु काम पेत्राल देदलो हाय, तेहकी जे सुंती नाहा तेहडा माहान सुसमाचार आखा खातोर मान काम होपलो हाय. ⁸ कारण जीआय पेत्राद्वारे सुंती वेलाहा माहान प्रेषिताहोस चालवून शक्ती पुरवली तीयाय मालबी अन्यजातीम तो चालवून शक्ती पुरवली. ⁹ आन तीयाही माल देदलो कृपादान ओखीन, यकोब, केफा, योहान ऐ जे आधारस्तंभ आथा तीयाही माल आन बर्णबाल हुदो आथुकी हस्तांदोलन केयो तो इया खातोर का आपु देवा कार्याम सहभागी हाय ई देखावाजी आन आम्हा अन्य देशाधेवे आण तियाही सुंति वेलाही जाय. ¹⁰ फक्त आम्हा गरिबाहान इतवुजी, ऐहकी तियाहा इच्छा आथी, आन माय ता जी गोठ केरा उत्कंठीत आथो. ¹¹ आनतीया नंतर केव्हा अंत्युकियाम आलो ता हा माय तियाहुमुर आडवो आलो काहका तो दोषी आथो. ¹² काहाका याकोबा हवेने कोतेहे माही आवनू पेहला तो बिजीजाती वालाहा महाआरी मानडो खाय; पेन आलेका तो सुंती वेल्या माहान बिन तो फासला होरकिन जुदो रा लागोलो. ¹³ टाहा तेहकिज बीजा यहुदी विश्वास ठेवणाऱ्याहीबी तियाआरी ढोंग केयो; तियाखतोर बर्णबा बी तिया ढोंगाम खेचाय गीयो; ¹⁴ पेन मायुय जाहा इ वेयो का ; सुवार्ता सत्याप्रमाणे ते नीट चालते नाहा ताहा आख्या हुमुर मायुय कफाल आखलो, "तू स्वतः यहुदी असून तुज जर अन्य जातिवाला हा होस रेतोहो आण यहुद्याहोस नाहा रेतो ता जे अन्यजातीवाले यहुद्याहोस राजोजे आखीन तू तियाहाप जुलूम केतोहो ई काहा"? ¹⁵ आम्हा जन्मापेनेज यहुदी हाय, पापी अन्यजातीमने नाहा. ¹⁶ तेहकी मनुष्य नियमशास्त्र कृत्याहाकी नीतिमान ठरतो नाहा तर येशू ख्रिस्तापणे विश्वासाद्वारे ठरेहे, इ ओखीन आम्हाहाय ख्रिस्त येशुप विश्वास थोवलो; इयाखातर का, विश्वासाहाकी मनुष्य नीतिमान ठरविलो जाही, तियाहाल आम्हाहाय येशू ख्रिस्ताप विश्वास थोवलो; काहाका आम्हाही ख्रिस्तपणे विश्वासाहाकी नीतिमान ठराजी, नियमशास्त्रामने कृत्याहान पाडीन नाहा,कारण नियमशास्त्रामने कृत्याहाकी मनुष्य जातीमाने केडोज नीतिमान ठरणारो

नाहा. ¹⁷ पेन ख्रिस्ताम नीतिमान ठरवूले जाजी वेतेहे असता जर आपुदेखील पापी निगे ता ख्रिस्त पापा हा सेवंक हाय का? कीधीहीच नाहा. ¹⁸ कारण मायुय जो सोड्योहो तोनज आजी केयो ता माय स्वतःन नियमशास्त्र मोडणारो ठरेहे. ¹⁹ कारण माय नियमशास्त्राद्वारे नियमशास्त्राल मरण पावलो हाय, इया खातोर का, माय देवाखातोर जीवू. ²⁰ माय येशू ख्रिस्ता आरी वधस्तंभाप खिलाटालो हाय आन या आगला आय जीवतो एहंडो नाहा, ता ख्रिस्त माअम जीवतो हाय. आन आमी शरीराम जो मा जीवतु हाय ते देवा पोयरापणे विश्वासाहाकी हाय, तीयाय माअप प्रेम केअयो, आन स्वतःहाल मा केअता देदो. ²¹ माय देवा कृपा व्यर्थ नाहा कीडव, कारण जर नीतिमत्त्व नियमशास्त्राहोवेणे वोई ता ख्रिस्ता मरण बिनकामा वेअयो.

Chapter 3

¹ अहो बुद्धीहीन गलतीकरांनो वधस्तंभाव खीललो येशू ख्रिस्त जिया डोवाहमुर वर्णन विन थोवलो आथो, तो तुम्हाहाल केडाय विहीराव्याहो? ² माल तुम्हाहाप ने ओतोज होमजी लेवतु हाय का, तुम्हाहाल जो पवित्र आत्मो मिल्यो तो नियमशास्त्रामने कृत्याहाकी मित्याहो का, सुवर्ता उनायान विश्वास थोव्योहो तियाहाल मिल्यो? ³ तुम्हा ओतेहे बुद्धिमान हाय का? तुम्हा देवा आत्म्याहाकी प्रारंभ कीन आमी देहस्वभावाकी पूर्णत्व मिलवी वी रियेहे का? ⁴ तुम्हाहाय ओतो दुःखे जिराव्यो लेदेई ऐहढोज का? इयाल होहदोज आखाय का? ⁵ तीयाहाल जो तुम्हाहाल देवा आत्मा पूरवुहू आन तुम्हाहाम चमत्कार कीहूतो ई जे आख्यो विहू तो नियमशास्त्रामने कृत्याहाकी वीहू का, सुवर्ता उनायान विश्वास थोवणुहूकी ते तो केहे? ⁶ जेहकी अब्राहमाय बी देवाव विश्वास थोवलो आथो ते तियाल नीतिमत्त्व ऐहकी गोवानुम आलो, तेहीकी ई हाय. ⁷ ईयापणे तुम्हा होमजी जा का, जे विश्वास थोवतेह तेज अब्राहमा पोयरे हाय. ⁸ आने देव अन्यजातीवालाहान विश्वासहाकी नीतिमान ठरवी या पूर्वज्ञानाहाकी शास्त्रलेखाय, अब्राहमाल पूर्वीच सुवर्ता आखलो का, तोपने आख्या राष्ट्राहान आशीर्वाद मिली; ⁹ तर जे विश्वास थोवते हे तीयाहान विश्वास अब्राहम आशीर्वाद मिली. ¹⁰ काहाका नियमशास्त्रामने कृत्याहाकी जोतेहे टिकिन रेणारे हाय तोतेहे श्रापा आधीन हाय काहाका शास्त्राम लिखलो हाय का नियमशास्त्रा पुस्तकाम जो लिखलो हाय तो आखो पालनुम जो टीकीन रेतो नाहा तो शापित हाय; ¹¹ नियमशास्त्रा की केडोज देवाहोमूर नीतिमान ठरतो नाहा ई उघड हाय काहाका नीतिमान विश्वासाकी जीवी; ¹² आने नियमशास्त्र ता विश्वासा नव्हे पेन 'जो त्यापेन आचारतो तो तियाकी जीवी' ¹³ आपू खातोर ख्रिस्त शाप वेयो आने तीयाल नियमशास्त्रा शाप की खंडणी पोयन सोडव्यो; 'जो केडो चाडाप टांगलो हाय तो शापित हाय ऐहकी शास्त्र लेख हाय. ¹⁴ ईयामने उद्देश ई का अब्राहमाल देदलो आशीर्वाद ख्रिस्त येशू की अन्यजातीवालहान मिलाजोजे, काहाका आपूहल विश्वासाहाकी आत्म्याविषयी अभिमान मिला जोजे ¹⁵ आने पावुहू माय ई व्यवहारिक दृष्टीकी गोमूह एखदाहा माहा करारदेखील तो स्थापित कीन गीये फासे केडो रद्द केतो नाहा नेता तियाम भर केतो नाहा. ¹⁶ आम्ही जी वचने अब्राहमाल आने तीया संतानाल; ऐहकी अनेकाविषयी आखतो नाहा. पेन 'तो संतान ऐहकी ऐकाविषयी आखेहे आणे तो एक ख्रिस्त हाय. ¹⁷ आणे माय ई आखु का, देवाय तो करार पेहलाच स्थापिन चारशे तीस वर्षांनंतर वेयो नियमशास्त्राकी संपुष्टम आविन तियाहाकी अभिवचन रद्द वेतो नाहा. ¹⁸ काहाका वतन जर नियमशास्त्राकी मिलतो, तर ते इया आगला अभिवचनाहाकी वे नाय; पेन अब्राहमाल देवाय तो कृपाहाकी अभिवचनाकी देदलो हाय. ¹⁹ ता हाती नियमशास्त्र केडाखतोर? काहाका, ज्या संतानाल वचन देदलो आथो तिया आवनु तावलूग ते उच्या धनाहाकी नियमशास्त्रा देवनुम आलो; मध्यस्थाच्या हाती होरगामनने दुताहाकी निवडी देवनुम आलो. ²⁰ मध्यस्थ ओ एकापेक्षा अधिकखातोर रेहे; तेबिबी देव तो एकूच हाय. ²¹ ता काय नियमशास्त्र ई देवा वचनाविरुद्ध किधीहीज नाहा काहका जीवन देवनुम समर्थ आये तेहकी नियमशास्त्र देवनूम आल्यो रेतो ता, नीतिमत्त्व खेरीज नियमशास्त्राही मीली जातो. ²² ते बी दिया ऐवजी नियमशास्त्राय आख्यान पापाम कोडी थोहो, ई उद्देशा खातुर का विश्वास थोवणाच्या हाण येशू ख्रिस्ता विश्वासाहा जो अभिवचन हाय तो देवणुम आवे. ²³ परंतु ख्रिस्ताम विश्वास आलो तियापूर्वी, ओ जो विश्वास प्रगट वेणारो आथो, ते आवनु पेहला, आपू बंदिवान आथे आपूहल नियमशास्त्राची ऐहिक राखीवालीम थोवले आथो. ²⁴ ईयापाने आपू विश्वासाहाकी नीतिमान ठरवले जाजी तीयाहाल नियमशास्त्र आपूहल ख्रिस्ताहीवेने पोचवुणारे बालरक्षक आथे. ²⁵ पेन आमी विश्वासा आवून आगमन वेओहो तियाहल आपू इया आगाला बालरक्षका आधीन रिये नाहा. ²⁶ पेन तुम्हा होगे ख्रिस्त येशू पने विश्वासाहाकी देवा पोयरे हाय. ²⁷ काहाका ख्रिस्ताम तुम्हाहाला जोताहा बाप्तिस्मो वेयोहो तोतहा ख्रिस्ताला परिधान केयो हो. ²⁸ यहूदी नेता ग्रीक, नेता स्वातंत्र नाहा माहू आने बाय, भेदच नाहा. काहाका ख्रिस्त येशूम तुम्हा आखेज एकुच हाय. ²⁹ आने तुम्हा, जर ख्रिस्ता हाय; ता तुम्हा अब्राहमां पोयरे आने अभिवचना प्रमाणे वारीस हाय.

Chapter 4

¹ आय जो आखु तो इ हाय की वारीस हानो पोयरो हाय जाव लुग वारीस हानो हाय ताक लूग तो बदाहा मालक हाय ताक लूग आवत्याम आने तियाम फरक नाहा हाय. ² पेन बाहाकाय नेमो देदली मुदथती लुग थुले तो बाहाका आने कारभाच्या आथु थूले रे हे ³ जहा आपू बादा हाणे पोयरे आथे ताहा जगामाने पेहली गोठी गुलामीम आथे. ⁴ जहा समय पुरवठा देवाई तीया पोयराल मोकल्यो तियाय बाई डेडीम जन्म लेदो तो नियमशास्त्राआधीन जन्माल आलो. ⁵ इयाम उद्देश ओच आथो का जे नियमशास्त्र आधीन आथे तियाहाल चुकविन सोडवे काहाल की आपूण पोयरे बोना हक्क मिला जोजेते. ⁶ आने तुमा पोयरे हाय आखिन देवाय अबा पिता ऐहकी हात केणाराल तिया पोयरा आत्मा ल तूमा मोनुम मोकलुलो हाय. ⁷ आखिन तू आमीनेच गुलाम नाहा हाय ता पोयारो हाय ता देवा द्वारे वारिस भी हाय. ⁸ पेहला तुमाहा देवाल ओखुतले नाय ता जे स्वभावाकी देवा नहा हाय तियाह गुलाम आथा. ⁹ पेन आमी तुम्हा देवाला वोखुते हे आणे देवाय तुमाहाण वोखिलेदे हे पेन आमी तुमा देवाल वोखुते हे पेण तुमा जे जिया गुलाम वेरा ती केते हे जीया कयज लाभ नाह हाय जिया कयज उपयोग नहा हाय तिया नियमा वेले काहाल वोलेते हे ¹⁰ तुमा विशेष विधी आणे मोयना ऋतु आणे वोरेहे पालते हे. ¹¹ तुमा केता जो माय कष्ट केयो हो तुम केता तो कायज कामु नाय वेरी एहकि मान तुम्हाविषयी बिख लागेहे. ¹² मा पावाहा आय तुमाहाल विनंती कीन आखु की तुमा मा होसे वेरा जेहे कि तुमा आथे तेहेकी माय बी आथो, मा काय तूमाय वाकडो नहा केयो. ¹³ जि हारी गोठ हाय ती पेहलाच तुमान आखा पेहलो प्रसंग मा शारीरिक कमतरता की मिल्यो इ तूमान मालूम हाय. ¹⁴ आने मा शरीरा दुर्बलताम तुमा परीक्षा वेरी ताह तुमाय धुतकारी नाहा देदो पेन मा देवा दुता होसे पेन ख्रिस्त येशू होसे स्वीकारी लेदो हो ¹⁵ ता पेहेलो तो आशीर्वाद कीही हाय तुमा काहल का हाय तुमा केता साक्ष देहे काहाल की तुमाम शक्य वेतो ता तुमा स्वतः डोवा काडीन मान देता. ¹⁶ ता जो खेरो हाय तो माय तूमाम आखू अखिन माय तुमा दुश्मन वी गियो हो. ¹⁷ ते लोक तूमान मिलविला केता हा उतावला केता हा पेन हारा मोनाहा की नहा ता, पेन तुमान मिलविला के ता उतावले हाय, आखिन तूमान आमाहा की दुर की वेतेहे. ¹⁸ ता हारा कारण केता, ता सदा तीयार रा के ता इज हारो हाय आणे आय जाह तूमा आरी रीहुव, ताहाच तूमा उत्साही र जोजे हे एहे ही नाहा. ¹⁹ मा पोयरा तुमा देवा होचे जानुक लुग बोनते नाहा मान तुमा केता फाचे एकदा माय तुमा खातोर वेना देणाच्या थेड होचे वेना दी रीड्यो हो. ²⁰ इ समयाम माय तुमा आरी रिव आणे माल मोडा आवजाहाकी गोगता आवतो ता तहकी गोगतो ता माने हारो लागतो. आजिबी माय तुमा विशयी सशयाम हाय. ²¹ जे तुमा नियमशास्त्रा पालन केते हे ते तुमा नाहा उनाते का मान आखा. ²² काहाल का नियमशास्त्राम ऐहकी लीखलो हाय का आब्रहाम बेन पोयरा आथा ता एक दासी पेट्यो आथो आणे एके पोयरो तिया खाजगी थेई की वेलो आथो. ²³ पेण जो कामारी पेटे जन्माल आललो तो शारीरिक रित्या जन्माल आल्लो पेन जो तिया खाजगी थेई की जन्माला आल्लो तो वचना की जन्माल आल्लो. ²⁴ ते गोठ्या दृष्टता स्वरूपाम होमजी सकते हे ते थैया बेन करार होचे हाय एक जो सिनाई डोगापणे करार केयो हो गुलामगिरी केता जन्म देणारो करार मानजे हागर. ²⁵ काहका हागर इ अरबस्थानामने सीनाय डोगु हाय. आने आमी त्या यरुशलेमा ती जोडीदार हाय आने ती तिया पोयरा आरी गुलामीम हाय. ²⁶ आने सुटका

वेलो इ नोवो यारुशलेम हाय इ आपू बाहाका याहाकी हाये. ²⁷ शास्त्राम एहेकी लिखलो हाय का ए वायटी पोयरे नाय वेते वेरी तेबी तू आनंदाम रे जे तुल वेणा नहा वेत्या ता तू आनंदकी जयघोष के आनंदा की आवाज दे काहाका की जिया माटी हाय तिड पोयरा देख एहेकि की ज्या सोडल्या थेया हाय तीड पोयरे झाके हाय ²⁸ आमी मा पावूह, ता तुमा ईसाहाका होसे अभिवचना वारिस हाय. ²⁹ पेन त्या समयाप देहस्वभावाकी जो जन्माल आल्लो पेन तिया जो आत्माहाकी जन्माल आल्लो ती पोयरा छळ केयो तेहेकि आमी भी विरियो हो. ³⁰ पेन शास्त्रलेख काय आखे तू ती दासील आने तीयी पोयराल आखली का ? काहाल की दासी पोयरा जी सुटका वेली थेया हाय तीड पोयरा आरी वारीस नाय वे. ³¹ ता मा पावूह आपु दासी पोयरे नाहा पेन सुटका वेली थेई पोयरे हाय.

Chapter 5

¹ ई सुटका केता ख्रिस्ताय आपुन जुदो केले हाय. आखिन तुम्हा तिहिम टीकीन -या आणे दासपणा वोझा निचे फाचे सांपडा माहा. ² वेरा आय पौल तुमान आखु की, तुम्हांय सुंता कि लेदी ता तुम्हांय ख्रिस्ता कायज फायदो नाहा हाय. ³ काहाकी सुंता वेला हरेक माहान आय हारकी हारकी आखु. काहाकी इ पुरो नियमशास्त्रा निभावा केता तो बांधाय पेले हाय. ⁴ नियमशास्त्राकी नितिमान वेणु इच्छा ते तेहे ते तुमा ख्रिस्ता की दुर गेले हाय. तुमा कृपा की दुर पेले हाय. ⁵ काहाकी आपु देवा आत्माकी विश्वासा की नितिमत्वा आशातीन वाट विरीहे हे. ख्रिस्ता येशुम सुंता काहीच कामु नाहा हाय. ⁶ आणे सुंता वेरूलाम कायज सामर्थ नाहा हाय एहेकी भी नाहा हाय. ता प्रेमा की ही जो काम केणारो विश्वास हाय तियाम सामर्थ हाय. ⁷ तुम्हा हारे धोवलुलेते तुमा जो खेरो हाय तियाल माना नाय जोजे आखीन तुमाहान केडाय अडथळो केयो. ⁸ तुम्हांन जो हादेहे तो परमेश्वरा ई हिकवण नाहा हाय. ⁹ वायज खमिर बी बाठो नोटु गोलो फगवी देहे. ¹⁰ मान तुमा विषय देवाम भरोसो हाय की तुमा बिजो विचार नाय केरा. पेण तुम्हान घोटालाम पाडणारो तो केडोबी काहाना रेतो तियाल दंड मिल्याशिवाय रेनेय. ¹¹ आणे मा पावहा आय जर आजी सुंता उपदेश केतो रियो. ता फाचे मा छळ काहान विरीयो हो आने तेहकी वेतो ता कुसखांबाणे अडथळो दुर वी गेला हाय. ¹² तुम्हांन ख्रिस्ता उपजावणारे स्वतः लु दुची लेते ता हारो वेतो. ¹³ काहाकी पापु तुम्हांन सुटकारो दा केता हादले हाय. ता तीयर सुटके की जि डिलु वासनान संधी नाहा दयाहा. पेण प्रेमा की एकमेका सेवा क्या. ¹⁴ काहाल की जेहकी आपुप तेहकी जागआप प्रेम के ई एक वचन पालुला की पुरो नियमशास्त्र पालुलाम आल्लो हाय. ¹⁵ पेण जर तुमा एकमेकाल नाश केरा नाय इ गोठील ध्यानाम थोवा. पवित्र आत्माआ मार्गदर्शन ¹⁶ आखिन माय आपु आत्मा साहाय्याकी चाला इया केता की तुमा डिलु वासनान पुरो केनारे नाय. काहाल की, डिलु वासनान देवा आत्माविरोधाम हाय. ¹⁷ आणे आत्मा डिलु वासनान विरोधाम हाय. ई एकेकमेका विरोधाम हाय. इया किता की तुम्हा जे केरूला इच्छा तेते हे ते तुमा केरा नाय जोजे. ¹⁸ तुमा देवा आत्मा प्रेरणा हे की चालवुले हाय. ता तुमा नियमशास्त्रा आधिन नाहा. ¹⁹ आणे आमी जे डिलु कामे ते उगडे हाय ते भी इ हाय व्यभिचार, अमंगळपणा, कामतुरपणा ²⁰ मुर्तिपुजा, जादुटोणा, वैर, कलह, ईर्ष्या, राग, विरोध, फुटी, गट, ²¹ मत्सर, धुंदी, दंगल आणे इया होच आजी. इया विषयी जे पेहला आखलो आथो तेहकी पाहाचे आखु. एहेकी गोठया केनाराहान देवा राज्य वतन नाय मिले ²² पवित्र आत्माहाकी तियार वेणारे फले इ हाय. प्रीती, आनंद, शांती, सहनशिलता, ममता, चांगुलपणा, विश्वासुपणा, ²³ सौम्यता इंद्रियदमन ई हाय. इया विरूध्द नियमशास्त्र नाहा हाय. ²⁴ जे ख्रिस्त येशु हाय. तियाय डिलु जो स्वभाव हाय तो वासनान आरी डिलु स्वभावाल कुसखांबाप ठोकलो हाय. ²⁵ जर आपुहु आत्माहाकी जिवते हे ता जेहेकी तो चालवे हे तेहकी आपुबी तिया फासाडी चालुह. ²⁶ आपु ओलक्या गोठी बढाई केणारे एकमेकान रोग लावणारे आणे एकमेकान हेवा केणारे एहेकी वेरा नाय जोजे.

Chapter 6

¹ मा पावाहां एकदो माहु जर एघा गुन्हांम सापडयो ता तुमा जे आत्मिकाम हाय तीयाह तियाहान सौम्यता आत्माहाकी फाचे स्थापित केरा तु स्वतः हा भी इया फांदालाम पोडो नेय इया केता स्वतः हाप ध्यान दे. ² तुमा एकमेका वोजो वोया इया खातोर की इयाहाकी ख्रिस्ता नियम पुरो केरा खातोर. ³ काहाकी आपु केडो नाय आथे तेबी केडे तेबी हाय एहेकी मानते हे तो स्वतः हाल ठोगेहे. ⁴ पेण तियातियाय स्वतः हा कामु परिक्षा केरा जोजे हे आणे तियाय बीजा नामात नाहा ता स्वतः अभिमानाल जागो मिली. ⁵ काहाल की हेरेक माहाय आपु स्वतः हा वोजो वोयाज जोजे. ⁶ जीयाल वचना शिकवण मिलेहे तियाय हिकवणाराल होगा प्रकारचो हारो वाटो दा जोजे हे. ⁷ तुमा होग्या माहां देवा उपहास वे नाय काहाल की जो माहु जो काय पोय तोच पिक तियाल मिलेहे. ⁸ काहाल की जो शरिराकेता पोय तीयाल शरिरापणे नुकसाण पिक मिली पेण जो केडो देवा आत्माकेता पोय तियाल आत्मापणे सार्वकालीक जिवणु पिक मिली ⁹ आणे जो हारो तो केणु आपु कंटाहो नाय केरा जोजे हे काहाल की आपु निराश नाहा वेये ता ठरावीक वेला तियाल वादुह. ¹⁰ ता आपुहुन संधी वेरी तेहकी आपु बाठांहा हारो केरा जोजे हे ता विशेषकीन जे विश्वासाहाकी एकीज जागे कोमे आवते हे ते विश्वास थोवणारा हा हारो केरा जोजे हे. ¹¹ वेरा, केता मोठा अक्षराम आय तुमा केता स्वतः आथुकी निखि रियो हो. ¹² आणे जोते दे शरिरा गोठी ही बढाई की वेते हे तोता हा ख्रिस्ता कुसखांबाकी तिया छळ वे नाय आखीन तिया केता तुमान सुंता किला भाग पाडते हे. ¹³ काहाल की जिया सुंता वेली हाय. ते स्वतः नियमशास्त्र पालते नाहा इया खातोर की तीयाहान तुमा शरिरापणे फुशारकी मारता आवा जोजे हे आखिण तुमा सुंता वेरा जोजे हे एहे की ते तियाहा इच्छा तेते हे ¹⁴ आपु प्रभु यीशु ख्रिस्ता इया कुसखांबा शिवाय केली ही गोठी अभिमान तेनु नाहा की दुर रे पेन जिया की जग मान आय जगाल कुसखांबाप ठोकलोक हाय. ¹⁵ काहाल की सुंता वेणुम आणे सुंता नाहा वेणुम काय नाहा हाय ता नोवी उत्पती इज काय ती हाय. ¹⁶ आणे जे केडो ई नियमाकी चालते हे तिया बाठांप देवा इस्त्राएलाब शांती आणे द्या रेहे ¹⁷ आणे अमिनेच केडाय मान वोखो नाहा केरावा हा काहाल की माई मा डिलुप यीशु खुना पोवि लेदल्या हाय. ¹⁸ मा पावाहा आपु प्रभु यीशु ख्रिस्ता कृपा तुमा आरी रे आमेन.

Ephesians

Chapter 1

¹ इफिस शहराम रेणारे पवित्र लोक आने ख्रिस्त येशुम विश्वास थोवणारे इह्याले देवा इच्छाकी ख्रिस्त येशु प्रेषित पौल इयाहीने. ² देव आपो बाहाको आने प्रभु येशु ख्रिस्त इयाहीने तुमान कृपा आने शांती आवा जोजे. देवा स्तुती ³ आपो प्रभु येशु ख्रिस्ताआ बाहाकाल आभार हाय होरगामने गोठीकेअता होगा आत्मिक आशिर्वाद दिईन ज्या देवाही आमान ख्रिस्ताईने आशिर्वाद देदलो हाय. ⁴ देवाही ख्रिस्ताम विश्वास थोवणारान तोरतीबोनावा पेहलाच निवडी लेदलो इयाखातोर का आमा आ तिईया आगला पवित्र आने निर्दोष रा जोजे. ⁵ देवाआ मोयाकेअता येशु ख्रिस्ताहीने तिईया खुद पोयरे वेअरा खातोर आमान माडीपे लेदले खातोर पेहलाच आमा नेमाय गिईले हाय. ⁶ तिईयाइ इ होगा देवाआ गौरव कृपाआ स्तुती वेरा जोजे तिईयाय केअयो इ कृपा तिईयाही तिईया मोयाला पोयराईने आमान मिलवा देदी. ⁷ तिईया मोयाला पोयराई तिईया रोगीत वेअरीन खोडं ती पोईन आमान मुक्ती देवाम आल्ली हाय, देवाआ कृपाआकी मोडा मोनाकी आमान आमाहा पापाहा क्षमा मिलली हाय. ⁸ देवाआ इ कृपा आमान होगा हारा विचाराकी आने शांती की खुप पुरवाम आल्ली हाय. ⁹ देवाई दोबावी थोवली खेरी योजना आपोल आखली हाय जी तिईयाही ख्रिस्ताईहीने आपोन आपो इच्छाकी देखावली हाय. ¹⁰ देवाआ योजना प्रमाणे ताहा तिईया टेम पुरो वेअरी ताहा तो होरगामने आन तोरतीपने होगा जे काही ख्रिस्ताम एक जागे ली आवी ¹¹ आमा देवाआ लोक मानिन पेहलाच ख्रिस्ताम तिईया योजना की नेमाय गिईले आथे जो होगा गोठ्या हारा केअता तिईया इच्छा की केअेहे. ¹² इयाके ओतो ख्रिस्ता गौरव स्तुती युहदी आमा होने वेअेरा जोजे जीईयाप आमा पेहलोच आशा हाय ¹³ ख्रिस्ताईने तुमाआबी खेच्या वचना आने तुमाआ तारणा हारी गोठ उनाले हाय. आने तियाप विश्वास थोवलो हाय तहा तुमा पवित्र

आत्माआ अभिवचना शिक्को ठोकाम आल्लो हाय. ¹⁴ तिया प्रियलोकाहा खोंड पोईन मिलवुल्या मुक्कीकेअता ओ पवित्र आत्मो आपो वतनाआ पुरावो हाय इयाकेअतो की देवा गौरव स्तुती वेअरा जोजे. देवाज्ञाना प्राप्तीकेता प्रार्थना ¹⁵ तिडयाल तुमामने रेणारो प्रभु येशुपने विश्वास आने तुमाआ पवित्रलोकाहा उपे प्रीती अनाईन. ¹⁶ मायु तुमाखातोर देवाल धन्यवाद देवनु आने माआ प्रार्थनाम तुमाल इत राखनु रोक्री नाहा थोव्यो. ¹⁷ माआ अहेकी प्रार्थना किवहू की आमा प्रभु येशु ख्रिस्ता देव, गौरव बाहाका इयाहा तुमान आपो ओखुनारो ज्ञानाआ आने प्रकट केअणारो आत्मो दा जोजे. ¹⁸ तियाल तुमा मोना डोओवा उजवाडो विईन तुमान इ होमजा जोजे तिया गोगणु आश्या खेरो काय हाय, तिया वोटना गौरवा धन पवित्र लोकाम कोती हाय. ¹⁹ आने आपु जे विश्वास थोवणारे तिडैया आपेकेअतो तिडिया सामर्थ्या खुप मोठा महत्त्व तो काय, तो तुमा तिया शक्तीशाली पराक्रमा कामाआपने वोअखीला जोजे. ²⁰ तियाही ती गोठ ख्रिस्ताहीने किइन तियाल मोअलामेने उठवुलो आने होगाम देवा हुदावेल बोहाव्यो. ²¹ तियाई तियाल होग्गा अधिपती, अधिकारी, सामर्थ्य प्रभुत्व आने होग्गा सामर्थ्या जे नाव इकालाम नाहा ते आवणारा कालामबी देवाम आवी तीयाहोग्गाहीने खुप ऊच्चो केअयो. ²² देवाही होग्गा ख्रिस्ताआ पागाअठा केअयो, आने तियाल होग्गा उच्चे मंडळी मुनको आखिन देदो. ²³ इच ख्रिस्ता शरीर जो होग्गाहीने होग्गो पोओये तिडियाइ तो पोअलो हाय.

Chapter 2

¹ आन तुमाआ आपो अपराध आने पापाखातोर मोय गिईले आथे. ² जीईयाम तुमा पेहेले चालतला, इ तुमा केतुलो तो तोरतीपने चालीरीतीपणे आकाशापणे राजाधिपती जो सैतान तेहकीज आज्ञा मुडणारा लोकाम आमी कार्य केअणारा दुष्ट आत्माआ अधिपती, इया आखुजपने अहकी वेअतलो. ³ आमाआ इयाआगला अविश्वासणारा आम आपो शरीराल खाराब गोठीकी बागुतूले शरीराआ आने मोना इच्छाकी केअतुलो आने आमाआ सोभावाकी बिहराहोस रोग आवणारो लोक आथे. ⁴ पेन देव दोयालु मोयालो हाय काहाका तिया महान मोयाकी तियाही आमाआप प्रेम केअली हाय. ⁵ आमाआ आमा अपराधा केअता मोय गिईअले अहेडे आथे तेबी तियाही आमान ख्रिस्ताआरो नोवो जीवन देदो तुमाआ तारण कृपा की वेअलो हाय. ⁶ आने आमान तियाआरी उठलो आने होरगा स्थानाम ख्रिस्त येशुआरी बोहावे. ⁷ इयाखातोर येशु ख्रिस्तामने तिया आमाआपने मोया द्वारे आवणारा युगाम तिया मोडी कृपा देखावाम आवा जोजे. ⁸ काहाका देवाआ कृपाम विश्वास की तुमान शिक्षाकी वाचवाम आले हाय आने ते आमाआहीने वेअलो नाह ते इ दान देवाआहीने हा ⁹ आपो हारा कामा खातोर इ नाहा वेअलो इयाकेअता केअडाइ बोढाई नाहा माराहा. ¹⁰ काहाका आमा देवाआ हाथो बोनुवूले हाय जे ख्रिस्ताम हाय जेहकीका आमाआ जीवनाम हारे कामे केरा जोजे जे देववाही पेहेलान योजना की थोवले आथे. ¹¹ तियायल इतवा, ऐकटाइमाल तुमाओ शरीराकी परदेशामने आथे आने जीइया शरीरा सुंता माआहो हाताकी वेअली आथी, ते माआहे आपोल सुंता अहेकी आखतुले ते तिडियान वेसुता वेअले आखातुले. ¹² ताहा तुमा ख्रिस्ताहीने जुदे आथे इस्त्राएलाआ बाआरेने आथे वोचनाआ कराराहीने तुमाआ काईच मालुम नाय अहेकी तुमआ आथे, तुमाआ तुमाहा भविष्याकालीन तुमान कायुच आशा नेय आथी आने तुमाआ देवाआ बिगर अहेडे जीवतुले ¹³ पेन आमी ख्रिस्त येशुम जे तुमाआ ऐक टाइमाल देवाहीने दुर आथे पेन आमी येशु ख्रिस्ताम तुमाआ ख्रिस्ताआ रोगोताकी तीइयापाही आले हाय. ¹⁴ काहाका तोच आमा शांती हाय तिडियाइ यहूदीन आने विदेशीन इया बेन्याल एक लोक अहेडे केअले हाय तिडिया डिलाल की तिडियाई आमान एकबिजाईन जुदीकेअणारी रीन पाडी टाकीही. ¹⁵ तिडियाई आज्ञा विधी कायदा आने नियमशास्त्रा आपोओ देहाकी रद्द केअया, इया केअता का खुद तिडियाई वेअेन्या एक नवो माआहु उत्पन्न किईन शांती ली आलो. ¹⁶ तिडियाई उबाआडवा लाकडाप जीव माईन तिया द्वारेएका शरीलाम बेन्याहा देवाआरी एकजागे केराखातोर ¹⁷ ख्रिस्त आलो आने तिडियाई शांती सुर्वाता आखी. ¹⁸ काहाका येशु आमा बेन्याहा एका पवित्र आत्माम देवापाही प्रवेश वेअेहे. ¹⁹ इयाखातोर तुमाआ आमी बिहेरी नाहा आने बिहरादेशा नाहा, ते तुमा आमी पवित्रमाआहा गरगरीने सहनागरीक आने देवाआ कुटुंबामेने हाय. ²⁰ तुमा प्रेषित आने संदेष्टे इया हिकुवणी पायाप बांधली को हाय, आने ख्रिस्त येशु ओ खुद तिया दोगडो हाय. ²¹ पुरो को तियाकी जोडाय गीईलो हाय आने प्रभु पवित्र भवन, को वेराखातोर वादी रिईलो हाय. ²² तीयाम तुमाबी बिहराआरी देवाआ आत्माकी देवाआ रेवणु जागो तयार केअराखातोर एकजागे बांधाम जाय रिईले हाय.

Chapter 3

¹ इयाखातोर आय पौल तुमाआ बिहीरादेशालोकाहा वाटो ख्रिस्त येशु बादालो हाय. ² देवाआ कृपातुमावाटो माल मिलली होय तिडिया कामाखातोर तुमाआ उनाया वेअेरी ³ एहेकी माल प्रगटकरणाकी खेरा दोबल्या गोठ्या मालुम पोडल्या हाय मायुय तिडियाप थोडीच लिखली हाय. ⁴ जाहा तुमाआ ती वाचाआ ताहा ख्रिस्ताआ खेन्या रहस्या की माआ ज्ञान तुमान होमजाई. ⁵ जेहकी तो रहस्य आमी आत्माकी तिडिया पवित्र प्रेषिताना आने संदेश देणारान प्रकट केअराम आलो हाय, तेहकीच ते बिहराल पिढ्या माआहा संततील नाहा आखम आलो आथो. ⁶ इ रहस्य तो अहेकी हाय का बिहरादेशा येशु ख्रिस्ताम शुभवर्तमानाकी आमाआरी वारस आने एकुच शरीराआ अवयव हाय आने वोचना भागीदार हाय. ⁷ देवाआ केअेला सामार्थ्या पोरिणाम आखिन जो कृपा दान माल देवाम आल्ले हाथे. तिडियाखातोर तिडिया हारीगोठी सेवोक आय वेअलो हाय. ⁸ जेहकी मायु होग्गा पवित्र लोकामने हानो हाय, तेबी माल ई ख्रिस्ताआ गहन अहेड्या दौलता सुवार्ता बिहरादेश लोकान आखा खातुर ई कृपाआ दान माल देवाम आलो हाय. ⁹ आने जिईयाई होग्गा बोनाव्या तिया देवाई पेहलोकालामने जो रहस्य दोबावी थोवलो हाथो, तिया गोठ्या काय हाय इ होग्गा लोकाण प्रोगोट वेअेरा जोजे. ¹⁰ इयाखातोर की आमी मंडहीकी सत्ताधिष आने आकाशामेने शक्ती ईयान देवाआ खुप प्रकाराआ वेअेलो ज्ञान होमजा जोजे. ¹¹ देवा होग्गा काहाका हारी गोठील लागीन जो जिईयाइ आपो प्रभु येशु ख्रिस्त इयाम पुरो केलो हाय. ¹² ख्रिस्तामा आमा तिडियाउपन्यो विश्वासाकी धैर्य आने पुरो विश्वास मिललो हाय. ¹³ तिडियाल माआयु विनंती किईक तुमाआ खातोर माल वेअणारे त्राशासारखो तुमा फाचला जाआ नाह काहाका ओ त्रास आमाआ गौरवा हाय. हृदयाम ख्रिस्ताये आवीन रा जोजे इया खातोर प्रार्थना ¹⁴ ¹⁵ इयाखातोर माआयु बाहकाहुमुर गुडगा टेक्या इयाकेअता होग्गा वंशाल होरगाम आने तोरतीप उपजाविन नाव देवाम आले हाय. ¹⁶ तिडिया गौरवाआ मोडवायकी तिडियान तुमान अहेकी दा जोजे देवआ आत्माकी सामर्थ्य मिलवीन तुमआ आपो माजमेने बलवान वेअेरा जोजे. ¹⁷ विश्वासाकी ख्रिस्त तुमाआ मोनाम रा जोजे इयाखातोर का तुमा मोयाम पोराले आले तुमा पायो खुब अथो हुगू अुतलो जोजे. ¹⁸ इयाखातोर का, जे पवित्रलोक हाय तिडियाआरी ख्रिस्ता मोया रूंदी, लांबी, उंची माने उडो कोतो हाय इ तुमाआ होमजी लाआ जोजे. ¹⁹ तिडियाल तुमान होमजा जोजे ख्रिस्ताआ माहन मोया जी होग्गान फाचला टाकेहे इयाहाटी तुमा देवाआ पुराआरिती पुरे पोरया जोजे, ²⁰ आन आमी देव जो आपो सामर्थ्याकी आपो म काय केअहे ओतोच नाहा ते आमी मागते आने आमा आ विचाराहीन जाहको काम केरा केअेता तो समर्थ हाय. ²¹ निर्दयाल मोडली ओन ख्रिस्त येशुम होग्गा पिढ्यानपिढ्या सदासर्वकाल गौरव मिले. आमेन.

Chapter 4

¹ तेहकीज मायु जो प्रभुमे बंदीवान ता तुमान विनवनी की रीईलो हाय, देवाहीन तुमान हादावले हाय तियाम हारकीरीती जिवा जोजे. ² होग्गाई नध्रतेकी खुप हारीरीती आने ऐकबिहीराल सहन किईन मोयाकी स्विकार केअेनु हाय. ³ शांतीकी बाधाईन आत्मा ऐकी राखा खातोर होग्गी गोठीम हारोतो केरा. ⁴ जी रिती तुमानबी एकत्व आशाम एकजागे वेराखातोर हादलो हाय ती रितीकी एक शरीराल आने एकुज आत्मो हाय. ⁵ एकुच प्रभु एकुच विश्वास, एकुच बाप्तिस्मो. ⁶ एकुच देव जो हाग्गा बाहाको तो, तो होग्गाप आने होग्गामेने आने होग्गाम हाय. ⁷ ख्रिस्ताई देदला दाना माजमापाकी आपोल होग्गान दान मिललो हाय ⁸ वाचन अेकही आखेहे, जाहा तो उच्चो चोड्यो, ताहा

तिर्य्याई कैदील तोबाम लेदे ओन लिगीये ओन तिर्य्याई लोकाहानर देणग्या देद्या. ⁹ आमी जाहा वाचन अहेकी आखेहे “उचे चोड्यो” ते इया अर्थ काय ? तेहकीच तो तोरतीपने अथेलोकाम बी उत्त्यो अहेकीच वेअेहे का नाहा ? ¹⁰ जो अेठा उत्त्यो तोच अचे होग्गा होरगाहीने उंचो ठिकाणाम चोड्यो. इयाखातोर का होग्गा गोठ्या तिड्य्याई पोय काडा जोजे. ¹¹ आन तिर्य्याई खुद लोकान प्रेषीत, संदेष्टे, सुर्वतिक, पालक ओन शिक्षक अहेकी दाने देदीह. ¹² ते देणग्या देवाआ सेवा कार्याम पवित्रलोकान तियार केअेरा ओन ख्रिस्ताआ शरीला आत्मिकरित्या सामर्थ्यवान वेअेरा खातोर देद्याहा. ¹³ देवा ई इच्छा हाय का आपो होग्गे विश्वास थोवणारे एक वेजी काहाका आपु तिड्या पोयराप विश्वास थोवतेहे ओन आपो तिर्य्याम वादा जोजे तेहकीज तिड्या केअतो ज्ञान आपोण होमजा जोजे. देवाआ इ इच्छा हाय काक आपो मोडे विश्वास थोवणारे वेअेरा जोजे, एक विईन, वादीन ख्रिस्ता हारके बोनीन जो पुर्ण हाय. ¹⁴ इयाखातोर का आपो इया आगला हाना पोयराहोले बादा नाहा जोजे तेहकीच माआहा कपटाकी, ठोगावीनाच्या मार्गाहीने जाणारा युक्तीकी अहेड्या होग्गा नाव्या हेकवुनरुपी वाआराकी तुमआ रोस्तो लाटाकी अहेते हे डोलणारा उड्याहोस नाहा वेअेरा जोजे. ¹⁵ तिड्यापेक्षा आपो मोयाकी यखेरो गोगणु आने होग्गा मार्गाहीने तिड्याम वादा जोजे जो आमा मुनको हाय ख्रिस्त. ¹⁶ जिड्याकी विश्वास थोवणाराआ होग्गो शरील जोडालो रेहे ओन तो होग्गो सांधाकी एकच जागे बांधलो रेहे ओन होग्गो भोग तो जेहकी काम केअेरो जोजे तेहकी तो केअेहे आपो रोचना मोयाम वेअेरा खातोर शरीलाआ होग्गा भागाआ बाद वेअेहे. जुनो आने नोवो जीवितक्रम. ¹⁷ तियाल आये इ आखु आन प्रभु नावाम तुमान विनंती कीडूह, जेहकी परराष्ट्रीय भ्रष्ट मोना खराबरीतीकी चाचतेहे तेहकी चाला नाहा. ¹⁸ तिया विचार आंदारामाने वेअेले हाय, आन तिया मोनामे जिद केअेता तियामेन अनाडीपोन देखाडेन देवाआ जीवनाहीने ते जुदे वेअेले हाय. ¹⁹ तिड्याइ खुद आपोल सिनालाम वाचावी लेदलो हाय, आने होग्गा प्रकारा अशुध्दगोठीला अगलाई किन वोयीव लेदले हाय. ²⁰ पेन तुमाआ ख्रिस्ताईने अहेडीरिती हिकले नाहा. ²¹ तुमा तिर्य्याबोहोल उनाये वेअेरी आने तिर्य्याईने येशुहीने जो खेरो हाय, तिच रितीकी तुमान तियाम शिक्षण मिलली वेअेरी. ²² ते तुमा जुनो माआवु तियाल काडी टाका जोजे, काहाका तो तुमाआह पेहलो बागुलाकी जो जुनाक कपटाकी हारो नाहा माठ्या गोठीकी पोरालो आसिन तिर्य्या नाश विरीईलो हाय. ²³ इयाखातोर तुमा आत्माकी मोनाम नोवे केअेले जाजोजे ²⁴ आन जो नोवो माआहु, जो देवाआज्ञा की नितीमान ओन ओन खोरा पवित्रआत्मा उबजावलो हाय तो वेअेरो जोजे. रोज्या जिवनु नियम ²⁵ तिड्याल खोटो केअेरो सोडी द्या होग्गाही तिर्य्या आच्या आरी खेरो तोज गोगा जोजे काहाका आपो एकबिजा अवयव हाय. ²⁶ तुमा आ रोगावाया पेन पाप केअेरा नाहा, बाआतीवेअेला पोडे पोडे ताव तुमाआ रोग सोडी द्या. ²⁷ सैतानाल संधी द्या नाहा. ²⁸ जो केडो चोरी केअेतो वेरी ते तिर्य्या ही ईया आगला चोरी केअेरा नाहा, उलटो तिड्याई आपो हाथाकी काम केअेरो जोजे काहाका तिड्याल गोरोज वेअेरी ते तिर्य्याई तिर्य्या वाटामेन दाखातोर तिर्य्यापाही काईतेबी जोजे. ²⁹ तुमाआ मुयामने केअेल्लीबी मोठी भाषा निगा नहा जोजे.तिर्य्या उलटो गोरजेकी तिर्य्याहारी गोठ वेअेरा जोज, तिर्य्याखातोर उपयोगाम आवणारा शब्द निगा जोजे, इयाखातोर जे उनाया तिर्य्यान कृपा मिला जोजे. ³⁰ आन देवाआ पवित्र आत्माल दुखी केअेरा नाहा काहाका तुमान खोडणी पोईन मुक्ती दिईयाकेअेतो तिर्य्याही ने तुमान शिवको मारम आल्ले अहेडे तुमा हाय. ³¹ होग्गा पेकारा कोडवी, रोग, रोग, बोबलुनु, देवाआ निंदा ई होग्गा प्रकार खोड्याआरी तुमाआईने दुर केअेरा जोजे. ³² एकबिहीराआरी मोयालु ओन कनवाळु वेरा, आने देवाही ख्रिस्ताम उघडी रितीकी क्षमा केअेही, तेहकी एकबिहीरान माफ केअेरा.

Chapter 5

¹ वे हाथी तुमा देवाआ मोयाला पोयरा होस तिर्य्यापाचला चालणारे वेअेरा. ² आने ख्रिस्ताही जेहेकी आपोपे मोया केअेयी आने देवाल सतोषविणारे सुंगंध मिला जोजे तिर्य्याल, आपोखातोर अर्पण आने बलिदाने अहेकी तिर्य्याई सोताल दिटाक्यो, तेहकी तुमा मोयाकी चाला. ³ हीकल्यागोठ्या केल्लाबी प्रकारा खोड्यागोठ्या आने आलाई ईया तुमाम नाव आने विचार आवा नाहा जोजे, ई पवित्र लोकाखातोर हारो नाहा. ⁴ तेहकीज केल्लीबी लाजवुनारी गोठ्या मुख्राहोस गोगणु आने माठ्या गोठ्या तुमाम रा नाहा जोजे, पेन तिर्य्याही ने उलटो तुमाम उपकार स्तुती रा जोजे. ⁵ काहाका तुमा ई होमजा का, जो केडो माआहू सीणालो, मोठो आने लोभी तेहकीज मुर्तिलपुजणारो हाय तिड्य्याल ख्रिस्ताआ आने देवा राजाम वतन नाहा. ⁶ पोकला भाषणाकी केडो तुमान फोसाडा नाहा जोजे काहाका ई गोठीकी आज्ञा मुडणारा पोयराप देवा क्रोध वेअनारे हाय. ⁷ तिईल तुमा तिर्य्या भागीदार वेअेरा नाहा, ⁸ काहाका एकटाईम अहेडो आथो का तुमाआ आंधाराम आथे, पेन तुमाआ आमी प्रभु उजावाडाम हाय, ते आमी उजवाडाम चालणारा लोकाहारके वेअेरा. ⁹ काहाका उजवाडा फोलवे हारोपोन, जोमिनरोबुलो आने खेराई देखाय आवेहे. ¹⁰ प्रभुल केहडाकी संतोष वेअेरी ई तुमाआ पारखी ल्या. आने आंधारामेने जी फोलवे नाहा देणारो काम हाय तिया भागीदार वेअेरा नाहा. ¹¹ ते तुमाआ तिर्य्या उगाडी केअेरा. ¹² काहाका ज्या दोबालयागोठ्या तिर्य्याई केअेलयाहाय तिगोठी आखनुबी लाजवानु सारखी हाय. ¹³ होग्गो उजावाडाकी उगाडो वेअेहे, ¹⁴ काहाका तिर्य्या होग्गाप तो उजवाडो चोमकेहे तिर्य्याल अहेकी आखालो हाय, “हे हुवणारा उठा जो, आने मोअलामने उठ, आने ख्रिस्त तोप उजवाडी.” ¹⁵ तिर्य्यालातुमाआ केअेहेडो जीवतेहे इयाखातोर कालजी केअणारे वेअेरा, मुख्र लोकाआहारखे वेअेरा नाहा, ते हारा लोकाहारखे वेअेरो. ¹⁶ टाईमा हारो उपयोग केअेरा काहाका ज्या दिहाम तुमाआ रिई रिईले हाय ते माठा दिही हाय. ¹⁷ तिड्याल मुख्राहोस वागा नाहा ते उलओ परमेश्वरा इच्छा काय हाय ई होमजीन ल्या. ¹⁸ आने होरो पिईन साकल्याहोस नाहा न्याआ, तीड्याल तो नाशहोवे जाई पेन उलट तुमाआ पवित्र आत्माकी पुरीरीती पोराय जा. ¹⁹ होग्गा रिती स्तोत्रे, गीते आखा आने आत्मिक गिताकी तिर्य्या स्तुती केअेरा, एकबीजाआरी गोठ्याकेअेरा गीत आखा आने आपो मोनाकी परमेश्वरा स्तुती केअेरा. ²⁰ आपो प्रभु येशु ख्रिस्ताआ नावम देव जो ओपो बाहाको हाय, तिर्य्या होग्गा गोठी उपकार माना. ²¹ ख्रिस्ताल बीईन एकविजाल आदर किन आपुल नम्रपणाकी तिर्य्या आधीन न्याआ. ख्रिस्ती कुटूबा जिवनक्रम ²² थेईही जेहकी तुमाआ प्रभुल मानीन रेल्याहा, तेहकीज आपो माट्याल बी मानीन न्याआ. ²³ काहाका ख्रिस्त जेहकी मोडली मुनको हाय, तेहकीच माटी थेई मुणको हाय आने ख्रिस्त विश्वास थोवणारा शरीरा तारणारो हाय. ²⁴ जेहकी मंडळी ख्रिस्ताल शरण जाआये, तेहकीच थेईय होग्गा गोठीम आपो माट्याल मानीन राआ जोजे. ²⁵ माटीही, जेहकी ख्रिस्त मोडलीप प्रेम केहे, तेहकीच तुमा आपो थेईप निस्वार्थ प्रेम केरा तिर्य्याई तिड्यो खातोर सोमाल दिदेदो. ²⁶ इयाखातोर का तीड्याइ तिड्योल देवाआ वचनरुपी पाआयाकी तोविन साफ किईन पवित्र केअेरा जोजे. ²⁷ इयाखातोर का तो मोंडलील सोता केअेता गौरवी अहेकी केअेरी, तिड्योल केअेहेडोच डाग नेय रेहे आने चेमटाली आने केअेलाच प्रकाराआ आरदी नाय रेहे ते ती पवित्र ओन निर्दोष रिई. ²⁸ ई रितीकी माट्यांयबी आपो थेईप अहेकीच प्रेम केअेरा जोजे, जेहकी ते आपो शरीराप प्रेम केअेतहे जो केडो तिर्य्या आपो येईप प्रेम केअेहे, तो आपोप प्रेम केअेहे. ²⁹ काहाका आमी लुगी केअेडाईच आपो शरीराल द्वेश केअेयो नाहा, उलटो तो तिर्य्या पोषण केअेहे ओन कालजी लेअेहे. जेहकी ख्रिस्त मंडळी पोषण केअेहे ओन कालजी लेअेहे. ³⁰ काहाका आपो तिर्य्या शरीरा अंग हाय, ³¹ तिड्याल ईयाकेअेता माआहु तिर्य्या बाहको आने याहाकी ईयान सोडीदी आने तिड्य थेई आरी जोडाई जाई आने ते बेनी एकजीव वेअेरी. ³² ई दोपलो खेरो खुप कामा हाय आने माअयु ई आखूह का तो ख्रिस्त आने मोडलील लागु पोडी. ³³ तेहकीच, तुमामने होग्गाही तिर्य्या थेईप प्रेम केअेरा जोजे आने थेईही आपो मान राखा जोजे.

Chapter 6

¹ पोयराआ, प्रभुम आपो याहाकी –बाहाकाआ आज्ञा माना काहाका ई योग्य हाय. ² आपो बाहाका आने याहाकी मान राखा, ईयाकेअेता की तो होग्गो हारो बेअेरा जोजे आने तुल तोरतीप खुप जीवन मिला जोजे अभिवचन वेअेली ईता पेहली आज्ञा हाय. ³ माने बाहकाई तुमाआ आपो पोयराण चिडचिड केअेरा नाहा पेन तुमाआ तिड्याम प्रभुअ शिस्तीम ओन शिक्षणाम मोडे केरा. ⁴ दासाई,, तुमाआ अंतःकरणाआ नम्रतेकी तुमा जेहकी ख्रिस्ता आज्ञा पालताआ, तेहकी पुर्ण आदराकी आने थुरथुर कापते जे

शरीराकी तोरती पेने मालकाआरी आज्ञाकी न्याआ. ⁶ माआहाल पोटवणारा होश मुयाकी हारा गोगणारा नोकराहोस नाहा ते मोनाकी, देवाआ इच्छाकी रेणाच्या ख्रिस्ता दासाहोस आज्ञामाननारे वेअेरा. ⁷ ई सेवा माआहा नाह ते देवा सेवा हाय अेहकी मानीन ती आनंदाकी केअेरा. ⁸ हरएक माआहु जो बी हारा काम केअेहे, तो नौकर वेरी नेयते स्वतंत्र वेअेरी, प्रभुपने तिईयाल प्रतिफोल मिली. ⁹ आने मालकाही तुमा तिईयान धोमकावता नाहा, तेहकीच तुआ दासाआ आरी न्याआ. तुमान ई मालुम हाय का, बेन्याहा भी मालक होरागाम हाय आने तिईयापाही भेदभाव नाहा. ख्रिस्ती माहा हत्यारसामग्री ¹⁰ शेल्ली, प्रभुम मजबुत वेहेते जो आने तिईया सामर्थ्याकी बलवान वेअेरा. ¹¹ सौतानाआ कट-कारस्थाना योजनाविरुद्धा उभे रेयेता आवा जोजे तिईयाल देवाआ पुरी शस्त्रसामग्री धारन कीलया ¹² काहाका आपो चुलावनु रोगोत आने डीलाआरी नाहा, ते सत्ताधिराविरुद्ध, अधिपतीआरी आने वादलामेने दृष्ट आत्माविरुद्ध हाय. ¹³ या केअता खाराब दिईहाम तुमान लढता आवा जोजे, तिईयाल देवाई देदली होग्गी शस्त्रसामग्री लया तेहकीच तुमान होग्गी ते केअता टिकीन रेअेता आवी. ¹⁴ ताहा हाथी स्थिर उभेन्या, खेराईकी आपो कोबोर बांधीलया, नीतीमात्वा पोतडे पोवी ल्या. ¹⁵ शांतीई गोठ्या आखणु केअेता तीईयार केअेते चापले पागुम पोवी ल्या. ¹⁶ रोज विश्वास ढाल हाथुम ल्या, जिईयाकी त्या दुष्टा होग्गे बोलणारे बाण ओलाया जोजे ती हाथोम लीन उभी न्या. ¹⁷ आने तारणा टोप आने आत्माआ तोलवार, जी देवाआ वोचोन हाय ती हाथाम लीलया. ¹⁸ होग्गी प्रार्थना आने विनवनी की होग्गा गोठीम आत्माम प्रार्थना केरा, आने उत्तरा वाट वेअेरा आने होग्गा पवित्र लोकाकेअेता प्रार्थना केअेते न्या जागते न्या. ¹⁹ आन माखातोर प्रार्थना केअेते न्या, जाहा माआयु मुय उघडेहे ताआहा मान हिम्मतीकी सुवार्ता रहस्य आखणु शब्द मिला जोजे. ²⁰ माआयु, तीईया खातोर बंधनाम बांदलो पोडलो हाय, तेहकीच मान जेहकी तिईया खातोर गोगणु जोजे तेहकी हिंमत्तकी गोगता आवा जोजे. सोमाप्ती ²¹ पेन माआकेअेता, माआयु काय कीरिहीलो हाय तो तुमाना होमजाया जोजे तिईयाल, प्रिय पावु आने प्रभुम रेणारा विश्वासु सेवक त्या केता ई होग्ग्या गोठ्या तुमान आखेहे. ²² माआयु तिईयान तुमाई ईयाकेअेता मोकलुलो हाय, तेहकीच तुमान माआविषयी माआलुम वेअेरा जोजे आने तिईयाई तुमाहन धीर दा जोजे, ²³ देव बाहको आने प्रभु येशु ख्रिस्ताईने आमी पावुने विश्वासाम प्रीती आने शांती मिले. ²⁴ जे होग्गेजाआये आपो प्रभु येशु ख्रिस्ताप खुप प्रिती केअेतेहे, त्या होग्गाआरी देवाआ कृपा राआ जोजे.

Philippians

Chapter 1

¹ पौल आने तीमथ्य ख्रिस्त येशू चेला याहावेने फिलीपी शहरामने ख्रिस्त येशुम जे पवित्र हाय, तिया बाठान आने तियाआरी चालक व सेवक तियाहाल सलाम. ² देव आपु बाहाको व प्रभु येशू ख्रिस्त याद्वारे तुम्हाल कृपा व शांती वेरा जोजे. पौलाआ कृतज्ञता आने आनंद ³ माल तुमा जी आठवण हाय तियापेने आय आपु देवाआ आभार माने. ⁴ माआ हरएक प्रार्थनाम आय तुमामने वाठा केता आनंदाकी प्रार्थना केऊ. ⁵ पेला दिहापेने आमी लुग तुमा हाच्या गोठीकी प्रचाराम जी आमाआरी मिलीन जाले या केता तुमा केता देवा उपकारास्तुती कीऊ. ⁶ आने तियाय तुमाम हारो काम सुरुवात केयो तो ते ख्रिस्ताआ दिही आवी ताव लुगु तो पुरो पाडी इ माआ विश्वास हाय. ⁷ आने तुमा बाराम माल एहकी वाठेणु हारोज हाय काहाका माआ बंधनाम आने शुभवर्तमाना संबंधाआ प्रत्युत्तराम व समर्थनाम तुमा बाठा मा आरी कृपाम मिलीन रीया तियाकेता आय मा मोनाम तुम्हाल सामाल्ली लेदले हाय. ⁸ देव मा साक्षी हाय का माल ख्रिस्त येशुआ कालावालाम बाठाकेमा कोतो उतावाल लागी हाय. ⁹ आय एहकी प्रार्थना कीऊ का तुमा मोया ज्ञानाम व पुरा आजी विचारा आजी जाखो वादतो जाय. ¹⁰ या केता की जे श्रेष्ठ तो तुम्हा पोटा जोजे आने तुम्ह ख्रिस्ताआ दिकेता हारे व निर्दोश वेरा जोजे. ¹¹ आने देवा गौरव व स्तुती वेरा जोजे काहका येशु ख्रिस्ताआ द्वारे जे नीतीमात्वा फल तियाय पोयईन जाजोजे. पौलाआ बंदिवासा परिणाम ¹² मा पाऊ माआ बध्दोल ज्या गोठ्या वेल्याहाय तियापने शुभवर्तमानाल अडचण नेय वेरा जोजे. ते तिया प्रगती शिल वेया ई तुमा होमजुनू हाय एहकी मां इच्छा हाय. ¹³ काहाका कैसराआ हुजुराआ राजवाडाआ राखनारो व बीहरे बाठे जाय तीयाकेता माआ बंधन ख्रिस्ता संबंधआ की हाय इ बाठाहाल मालुम हाय. ¹⁴ आने माआ बंधनाकी प्रभुमने कोता तेबी पाऊ खेरोज विन ते मोकाला मोनाकी ते वचन आखा जाखो धिर वेलो हाय. ¹⁵ कोतातेबी जे तिया विरोधी आथा तिया बी ख्रिस्ताआ घोषणाकेरा लाग्यो आने काही खेरोच सोता मोनाकी केरा लाग्या. ¹⁶ आय शुभवर्तमानासंबंधा तिया आरी चालुच उत्तर दा खातुर नेमलो हाय इ आखीन ते ती मोयाकी केते हे. ¹⁷ पेन बीहरा हाय ते माआ बंधने जाहके संकटा वेरा जोजे एहकी तिया इच्छाकी तट पाडाकेता एका बीजाकी ख्रिस्ताआ घोषणा केताहा. ख्रिस्ता घोषणा वेहे या बोद्दल पोलाल वेला आनंद ¹⁸ यापने काय वेयो निमीत्तकी वेरी काहाका खेरोपना बाठा प्रमार ख्रिस्ता घोषणा वेतुली ईच याम आय आनंद कीहु व केतोरेहे. ¹⁹ काहाका आय जाहु की ई तुम्हा प्रार्थनाकी व येशु ख्रिस्ताआ आत्म्याकी पुरवानारा माआ उध्दारा कारण वेरी. ²⁰ काहाका माआ खुप उपेक्षा व आशा हाय की आय केहेकी लाजवानारो नाहा तर पुरो मोनाकी केतोआलो तेहकी आमी बी जोगीरीयोहो किवामोनु की शरीराकी ख्रिस्ताआ महिमा वेरी. ²¹ काहका माल तर जीवनु ई ख्रिस्त आने मरणु इ हारो हाय. ²² पेन जर आय देहाम जगणु ई माआ कामाआ फल हाय तर केलो निवडा जोजे ई माल नाहा होमजातो नाहा. ²³ काहका आय बेना संबंधाकी गुसवालो हाय तिहने सुटीन जायन ख्रिस्तापाही एकेता माल खुब उतवाल लागी काहका देहाम रेवणुपेक्षा ई जाहाखो हारो हाय. ²⁴ तेबी बी माल देहाम रेवणु इ तुमाकेता जाहाखो आवश्यक हाय. ²⁵ माल एहकी खातरी हाय तियाकेता की आय रेणारो आय आने विश्वासाम तुमा प्रगती व आनंद वेरा जोजे ताहा आय तुम्हा बाठाजागे रेणारो ई माल मालुम हाय. ²⁶ ई या केता की तुमाहोवे माआ फासे आवणु वेरी ताहा माआकेता ख्रिस्त येशुआ केता अभिमान केराकेता तुम्हाल जाखो मारण वेरा जोजे. ²⁷ आखा केता ई आतोच का ख्रिस्ताआ शुभवर्तमान शोभा जोजे एहकी ईतवीन थोवा (मोनाम थोवा.) ताहा आय आवीन तुम्हाल भेट देहे का आय दुर रेहे तेबी माल तुमाबाबतीम ई उनाईन आवा का ते तुमा एकजिवांकी रीन शुभवर्तमानाआ विश्वासाकी एकजुटीकी लढत स्थिर रेतेह. ²⁸ आने विरोध केनारा लोकाहोवेने केहडा विषयी काबराया नाहा ई तियाहाल तिया नाशाआ पेन तुम्हा तारणाआ प्रमाण हाय व ई देवापने हाय. ²⁹ काहाका तियाप विश्वास थोवा जोजे ओतोहच नाहा तर ख्रिस्ताआ होवेने तियाकेता तुम्हाल दुख ही सोसो पोडी एहकी कृपा तुम्हालप वेली हाय. ³⁰ मायुय युध्द केलो होय तो तुम्हाय वेलो हाय व आय जोबी कीरीयो हाय ताहा ते ऐहकता तोच तुमाभी कीरीहले हाय.

Chapter 2

¹ यापने ख्रिस्ताआ पे काय आश्वासन मोयाआ काय सांतवन आत्म्याआ काय सहभाग काय कालावाला व करुणा ई जर हाय. ² तर तुमा एकचित्त वेरा एक बीराप सारखीच मोय केरा आने एकजीव विन एकमोनाकी वेरा या प्रकारा की माआ आनंद पुरो केरा. नम्रते केताआ विनंती ³ आने तुमा विरोधाकी किवामो केलो अभिमानाकी आय केरुला नाहा, पेन मोनाकी मोन लावीन आपु पेक्षा एकबीराल माडो माना जोजे. ⁴ तुम्हा केडोच आपु विचार नाहा केरुलो तर विहराबी विचार केनु हाय. प्रभु येशूअ नम्रता आने त्यागा उदाहरण ⁵ एहकी जी चित्त लागवणू हावाय ख्रिस्त येशुआ पे आथ तिन तुम्हाप बी राजोजे. ⁶ तो देवाआ सारखो रीन तियाय आपु देवाआ होस राआ केता ई लाभ हाय एहकी तियाय माण्यो नाहा. ⁷ तर सोताहाल रिकामो केयो काहका माहा रुपाम वीन दासाआ स्वरुप धारण केयो. ⁸ आने माहा प्रकृती एहकी प्रकट वेयो तियाय सोता हाल लीन केयो आने तियाय मरण आने तेबी वधस्तंभावने मरण भोग्यो इही लुगु आज्ञापलन कीन तियाय सोता लीन वेयो. ⁹ याकेता देवाय तियाल बाठाकेता उचे केलो हाय आने बाठा नावापने श्रेष्ठ नाव तो तीयाल देदलो हाय. ¹⁰ याकेता की होरगांम तोरतीप व तोरती ऐठा प्रत्येक एक गुडगो येशुआ नावाकी टेका जोजे. ¹¹ आने ई देवाबाहाका गौरवाकेता प्रत्येक जीभी की येशु ख्रिस्त हा प्रभु हाय एहकी कबुल केरा जोजे. सत्शील तारणप्राप्ती पुरावो हाय ¹² काहका माआ मोयालाहा जे तुमा बाढीदाव आज्ञापलन केते आले, ते

तुमा आय जागे रीया की नाहा तर विषेश कीन आमी काहाका आय जागे नेयरीयो तेबी बीन व कापीन आपु तारण साधील्या. ¹³ काहाका इच्छा केणु आने कार्य केणु तुमापेन हाय आपु केतो हाराकेता साधीलीन देणारो तो देव हाय. ¹⁴ जेबी काय तुमा केराहा कुरकूर आने वादविवाद न केता केरा. ¹⁵ याकेता की या कुटील आने विपरीत पिढीमने तुमा निर्दोष व निरुपद्रवी देवाआ निष्कलंक पोयरे एहकी वेरा जोजे. तीया लोकाहामे तुमा जीवनाआ वचन आगला किन देखवता ज्योती होस जगाम देखाताहा. ¹⁶ जीवनाआ वचनाल पालीन ज्या एहकी वेयो तर माआ धवडून वाया हाय नाहा व माआ केला वाया गिहलो नाहा एहडो अभिमान माल ख्रिस्ताआ दिही हारा केरा कारण वेरी. ¹⁷ तुमा विश्वास यज्ञ व सेवा वेरी वेरीतेबी आय अर्पिला जायरीयो हाय तेबी आय तिया बदल आनंद मानेह व तुमा बाठाआरी आनंद कीहु. ¹⁸ आने तियायुच तुमा आनंद माना व माआरी आनंद केरा. तीमथ्य ¹⁹ प्रभु येशू म आय आशा कीहु की माहारीच आय तीमथ्याल तुमाहोवे मोकले काहका तुमा विषयी गोठ जाईन माल समाधान वेरी. ²⁰ काहका तुमा विशयी गोठी खेरी कालजी एहकी बीहराल केडाल सारखो वृतीई माआपे नहा हाय. ²¹ काहाका बाठे सोता गोठ्या वेतेह ख्रिस्त येशुअ होवे वेते नाहा. ²² पेन तुमा तिया शील ई जाते का जेहकी पोयरो बाहकाआरी सेवा केहे, तेहकी तीया शुभवर्तमाना केता माआरी सेवा केयीह. ²³ काहाका माआ काय वेरी तो देखायाम आव तियाल मोकुलता आवी एहकी आय आशा कीहु. ²⁴ पेन आय बी सोता माहारी आवे एहकी प्रभुय माल विश्वास हाय. एपफदीत ²⁵ तेबी माल माआ पाहु आने मोदत केनाराव बाठा सैनिक आने तुमाआ प्रेषीत आने माआ गरज मिटीवीन माआ सेवा केनारो एपफदीत याल तुमा पाही मोकला मान आवश्यक वाटेहे. ²⁶ काहाका तो बीमारी हाय इ तुमा उनाले आथे एहकी तीयाल होमजायो ताहा तियाल तुमा बाठा कुरकूर लागीन तो चिंताम पोडी गीयो. ²⁷ तो खेरोज मरणपाही आवी गीलो आथो पेन देवाय तियाप दया माया केयी आने तिया पुच नाहा तर माल दुखापे दुख वेरा नेय जोजे एहकी माआपही केयी. ²⁸ काहाका मायुय तियाल मोकला जाहखो उतावाल केयो काहका तियाल फासे भेटीन तुम आनंद केरा आने माआ दुखा कमी वेरा जोजे तीया केता केयो. ²⁹ यापने पुरो आनंदाकी तुमा तिया प्रभुम स्वागत केरा एहडो मान राखा. ³⁰ काहाका माआ सेवा केणुम तुमा आथामने जी कसुर वेली हाय ती पोय काडा जोजे ताहा ख्रिस्ता सेवेकेता तियाय सोता जीव अडचणीम टाक्यो व तो मोता मोता वाच्यो.

Chapter 3

¹ शेवटी माआ पाऊ प्रभुम आने केरा, तुमाल आजी एक दाव लिखु आय काटालो केतो नाहा पेन तो तुमा सुरक्षाकेता हाय. ² तिया कुत्रापे सावध न्या खोटो काम केनारालने सावध रेजा, केवल दैहिक सुंता विगीयी तिया लोकाविषयी सावध रेजा. ³ काहाका आपु जे देवाआ आत्म्याकी देवाआ उपास केते जो ख्रिस्त येशु विषय अभिमान केहे आने देहाप विश्वास नेय थोवणारो तो अपु सुंता वेले हाय.. ⁴ तेबी देहाप भरोसा थोवा केता एहकी जर बीहराल केडाल वाटतो वेरी ता माल तेहकी जाहखो वाटणारो. ⁵ आय तर आठव्या दिही सुंता वेली आथी इस्त्रायेल लोकामने बन्ध्यामीन जातीमने इब्ब्राहा इब्नी नियमशास्त्र दृष्टीकी परुशी ⁶ आस्थे विषयी जर आखा तर मंडळी ई वखो देखावणारा आने नियमशास्त्रामने नीतीमत्वा विषयी निर्दोष वेलो एहकी हाय. ⁷ तेबी माल ज्या गोठ्या लाभाआ आथ्या त्या आय ख्रिस्ताकी खाराब एहकी होय जुतालो आथो. ⁸ ओतोच नाहा तर ख्रिस्त येशू माआ प्रभु या विषयी ज्ञानाआ श्रेष्ठत्वाकेता आय बाठो काय खाराब होमजु, तियाकेता आय बाठो गोष्टीई त्रास केलो आय आने आय तिया केरकचरा लेखु याकेता की माल ख्रिस्त येशु या लाभ मिला जोजे. ⁹ आने आय तियाआरी देखाऊ आने माआ नीतीमत्व माआ सोता नेय तर काहका नियमशास्त्राआ की मिलणारो नीतीमत्व नेय तर ते ख्रिस्तापेने विश्वास काहका देवापने विश्वासाकी मिलणारो नीतिमत्व एहकी रा जोजे. ¹⁰ ई याकेता हा की तो व तिया पुनरुत्थाना आ सामर्थ्याआ व तिया देखाम सहभागी याआ तिया मरणाआ एकरुप वीईन आय वोकात कीन देनारो. ¹¹ काहाका केहेकीबी कीन आय मोलामने पुनरुत्थान मिला जोजे. ¹² मायुय आमीच काय मिलवुला हाय किंवा आय आमीच पुरो वेलो होय एहकी नाहा, पेन आय जियाकेता ख्रिस्त येशुय माल आपू ताबाम लेदो तो आय आपु ताबाम ला जोजे तियाकेता आय तिया फासला लागलो हाय. ¹³ पाऊ आय ते आपु ताबाम लेदलो हाय एहकी नाममे नाहा पेन आय हीच एक गोठ कीहु की फासलाने गोठ्या विहराय जाईन आने आगला गोठीप लक्ष लागवु. ¹⁴ ख्रिस्त येशु पाही देवा जे उचेने निवडुलो तिया संबंधी बक्षिस मिलवाकेता आगला मायारद वेने निशानी होवे आय दोवडू इज एक माअ काम. ¹⁵ तर जोते आपु शिक्षण लेदलो हाय. तोते ईज चित्तवृत्ती थोवणु आने तुमा एकदी गोठीविषयी गीहरी चित्तवृत्ती थोवी तेबी देव तुम्हाल प्रकट केरी. ¹⁶ याकेता आपु जिया विचाराकी आमी हुद मज्या माच्या तियाप्रमाणे आगला चाला जोजे ¹⁷ पाऊ तुमा बाठे जाय मा नकल केनारे वेरा आने आमा तुमाल किता पोवी देदे तियाप्रमाणे जे चालता तिया होवे लक्ष द्या. ¹⁸ काहका आय तुमाल कोता तेबी वाच्या आखलो हाय आने आमी रडो आने आखतो की, कोतातेबे जा एहकी चाताहा की ते ख्रिस्ताआ वधस्तंभआ दुश्मन हाय. ¹⁹ नाश ई तिया शेवटी डेड ई तियादेवूच तिया की पाणाई तिया होवाय हाय ते जगीक गोठी होवो एहकी चित्त लागवते. ²⁰ आपु नागरीकत्व तर होरगाम हाय तिहने प्रभु ख्रिस्त ओ तारणारो आवणारो हाय तिया आपु वाट वि रियेहे. ²¹ तो जिया सामर्थ्याकी तो बाठोकाय आपु होव केराकता समर्थ हय तिया सामर्थ्याकी तो तुमा आने आमा नीच स्थितीई शरीर आपु गौरवीअ शरीरास खोवेरा जोजे काहकी तियारुपाम केरी.

Chapter 4

¹ काहाका मा मोयाला पाऊ आय जिय केता उत्सुक हाय ते तुमा माआ आनंद व मुकूट हाय याकेता माआ मोयाला पाऊ तुमा प्रभुम तेहकीच धिर राखीन न्या. ² आय युवदीयेल विनंती कीहु आने सुतुरवेला विनंती कीहु की तुमा प्रभुम तियाआरी एकबीहरा वेरा. ³ आने हे माआ खेरा हेंगात्या पेन आय तुलबी विनंती हाय की तु या बाईआरी माआरी आने आरापाम व जिया नावे जीवनाआ पुस्तकाम लेखलो हाय एहकी माआन मदत केनारे तिया आरी शुभवर्तकानाआ कामा केयो तियाहाल मदत केआ. ⁴ तुमा प्रभुम कायम आनंद केरा फासे आखु आनंद केरा. ⁵ बाठा लोकाहाल तुमा सहन केनु शक्ती मालुम वेरा दया की प्रभु आरी हाय. ⁶ केडाबी बाराम कालजी केरा नाहा पेन प्रार्थना आने विनंती कीन आभार मानीन आपु मागणी देवाल आखा. ⁷ काहाका बाठे बुध्दीसामर्थ्याआ तिकानी रेनारी देवाआ देदली शांती तुमा अंतकरण व तुमा विचार ख्रिस्त येशु आरी रीन राखी. ⁸ ओमा पाऊ फासे ओतो आखु की जो काय खेरो हाय जो काय आदर भाव हाय, जो काय न्याय हाय, जो काय शुध्द हाय, जो केडो प्रशासनीय जोकेडो श्रवणीय, जो केडो सदगुण, जो कडो स्तुती तियापे विचार केरा. ⁹ मापने ज्या गोठ्या तूमा हिक्या व जे स्वीकारीन व मा गोठ्या उनाये व तुमाय वेयो ते तुमा मोनाम थोवा आने शांतीदाता देवा तुमाआरी री. ¹⁰ माल प्रभुम रीन खुप आनंद वेयो आमी तुमा खातुर माकेता कालजी फासे जागृत वेयी. ई कालजी तुमा केतुले आथे पेन तुम्हाल संधी नेय आथी. ¹¹ माल कय कमी पोड्यो तिया केता आय गोगु एहकी नाह हाय, काहाका आय तिया परिस्थितीम संतुष्ट राकेता हिकलो हाय. गरीबी असस्थाम केहकी रेवणु ई आय जाणु हु आने विपुलताम केहकी रेवणु ई बी आय जाहु. ¹² केहकी बी व केहडाबी परिस्थितीम तूत वेराकेता तेहकीज उपास रा केता विपुलतेम रा केता तेहकीज गरजाम रा केता माल शिक्षण देदलो हाय. ¹³ आने माल जो सामर्थ्य देहे तियापेन आय बाठोज केरोकेता शक्तिमान हाय. ¹⁴ पेन माआ दुखाम तुमा सहभाग वेया ई तुम्हाय हारो केयो. ¹⁵ फिलीपैकरा तुमा जाताका की शुभवर्तमानाआ पेलाज जाहाआय मासेदोनियामने देदलो ताहा तुमा शिवाय केल्लीज कंडळी मा आरी देवणु लेवणु बाबतीम माआ भागीदार वेयी नाहा. ¹⁶ आय थेस्लनीकाम आथो ताहा तुमाय एकदाव नाह बीहरीदावबी माअ गरज दुरकेई. ¹⁷ आय देणगी अपेखाकेतो नाहा पेन तुमा हिशाबाकी जमाआ बाजु वादा जोजे एहकी इच्छा कीहु ¹⁸ पेन माआरी बाठोकाय हाय आने विपुल हाय, आने एपफदीया आथाम तुमाय जो मोकल्यो तो माल मिलीगीयोह तियाकी खुब काय वेलो हाय, तो काय एक सुगंध एहकी देवाल मान्य व संतोशकारक अर्पण एहकी हाय. ¹⁹ माआ देवाआपु संपत्तीनुसार तुमा गरज ख्रिस्त येशुम रिन गौरव केता पुरवली हाय. ²⁰ आपु देवपिताल याल युगानयुग गौरव एहकी आमेन. समारोप ²¹ ख्रिस्त येशुम बाठो पवित्र जाहाल सहाम आखुहु, माआरी रेणारा पाऊ तुमाहाल सलाम आखु. ²²

बाढे जा पवित्र आने विशषतः कैसराआ कोवाआ तुमहाल सलाम आखुहू.²³ प्रभु येशु ख्रिस्ताआ कृपा तुमा आत्माआरी रे.

Colossians

Chapter 1

¹ देवा इच्छा की ख्रिस्त येशु चेला आने पावूहू तीमथ्य इयाहिने, ² कलसै शहरामेने पवित्र जाआहा आने रक्तामेने विश्वास पावूहन देवा आपे बाहाको इयाहिने तुमाहाल कृपा आने शांती रेअ. ³ आमुहू तुमा खातोर प्रार्थना केताहा ताहा तुमा दिनरोज देवा काहाका आपु प्रभु येशु ख्रिस्त इयाबाहाका आभार मानतेहे ⁴ काहाका ख्रिस्त येशु इहिमने तुमा विश्वास बौदल आने बादा पवित्र जाहा खातोर तुमाहाम रेणरी प्रिति बोदोल आमा उनायाहा. ⁵ जी आशा तुमा खातोर स्वर्गाम थोवली हाय इया आशा खातोर, तुमा पेअला सुवार्ता खेन्या वचनाम उनायाहा. ⁶ ती सुवार्ता तुमाहाम आली तुमा उनाया आने तुमाल खेरोपनामे देवा कृपाज्ञान वेअयो ती दिहीपने ती जेहेकी बादा जागाम तेहेकी ती तुमाहाल फल देहे, आने वादी रियोहो. ⁷ आने इया कृपा बोदलाम तुमा एफ्रसाहीने हिक्या, तो आमा खेरो हेंगात्यो काम केणारो आने आमा वोतीहीकी तुमाहाम रेणारो ख्रिस्ता विश्वासु सेवक हाय. ⁸ तियायुज आत्म्याम रेणारी तुमा प्रिती तियाहीज आमाहाल जानावी ⁹ तियाहाल इ उनायने तिया दिहपेने आमा बी भाग पोडा देताहा, तुमा खातोर प्रार्थना केअताहा आने मागताहा का तुमाहान बादो आत्मिक ज्ञान आने ओक्कोल आवीन तिया इच्छे बोदोल ज्ञानाहाकी तुमा पोराया जोजे. ¹⁰ इयाखातोर का तुमा प्रभुल बादा गोठीम खुश केनारे बादा हारा कामाम फल दिईन तियाल सोबे ऐहेकी जिवुलो आने देवा ज्ञानाम तुमा वादुलो हाय. ¹¹ आने तुमा बादी थिर आने खुशी देणारी सहजता मिलवा मिया गौरव ताकोत ने तुमाहाल पुरो महिमा मिलिन तुमा ताकोतवान व्याआ. ¹² आने उजवाडामेने पवित्र जाआहो वारसा हिसाम तुमा एक बिहिराआरी मिलीन व्याआ. काहाका जियाय तुमाहाल एक हारो योग्य केअयोहो तिया बाहाका तुम आभार माना. ¹³ तियाय आपुहूल आंदारा आदिकारामेने सोडविन तिया मेराला पोयरा राज्याम ली आले हे. ¹⁴ आने तियाखातोर तिया रक्ताहाकी आपुहूल सोडवुले हाय पापा गुनाहा माफी मिलली हाय. प्रभू येशू ख्रिस्ता स्वरूप आन तीया कामे ¹⁵ ख्रिस्त ओ नाय देखानाच्या देवा रुप होय आने बादी उत्पन्नवेली सृष्टी पेलाज हाय. ¹⁶ काहाका स्वर्गाम आने तोरतीपे देखाय आने नाय देखाया राजगादी का अधिपती आदीकार का ताकोत ऐहेड्या बाद्या गोठीही की केल्या हाय. बाद्या गोठ्या तियाहाकी आने तियामुज केल्या हाय. ¹⁷ तो बादाहा पेअलो हाय आने तियाहकी बाद्या काय गोठ्या बोनलया हाय, ¹⁸ तो डीला मुनको ने मंडळी मुनको हाय, तो पेअलो हाय आने मोय गेहेलामेने पेअलो जीवतो वेला हाय, तियाल बादी गोठी, ¹⁹ इया खातोर का तियाय देवा बादी भरपुरी रेय इया खातोर तियाल खुशी वेअहे. ²⁰ आने आपु तिया वधस्तंभापेने रक्ताहाकी शांती मिलीन तोरतीपे का स्वर्गाम रेणाच्या बादी गोठी की तियाहीने आपे सवताहा समेट केरुलो इ देवाल हारो लागे. ²¹ आने तुमा जाहा पेअला कालाम देवाहानी दुर आथो आने तुमा खाराब कामावाई मोनामे वैरी आथा. ²² ताहातुमा तिया तियाही डीलाम तिया मोरुला इहिमे आमी सवताहा एकटे वेअले हाय इयाखातोर तियाय तुमाहाल तिया डोअवा आगला पवित्र निष्कलंक दोष नाय रेय एहेडो देखावुलो हाय. ²³ काहाका तुमाहाय विश्वासाम पायो टाकीन तियाम मजबुत ऐहेंडे रेहेले हाय आने तुमा उनायाहा ने जुगातोले बांदी सृष्टीम आश्राम आल्ली सुवार्ता आशापेने तुमा होरकुलो नाहा, आने आय पौल तियु सेवक वेअलो हाय. ख्रिस्ती मोंडलीही वादाजोजे तिया खातोर पौल ख्रिस्ताआ आन्यो ²⁴ तुमा केअता इ मा दुखाम आनंद की रियोहो आने आमी ख्रिस्ता दुखाम तिया शरीरा केअता ेजे कोमी हाय ते मा शरीराम आय पुरो कि रियोहो आने तिया शरीर मंडळी हाय. ²⁵ ओन देवा वचन पुरो केरा तुमा केअताह देवा कारभार माल देदलो हाय तियाम आय मंडळी सेवक वेअलो हाय. ²⁶ इ दोबली गोठी युगायुगा आने पिढ्यान पिढ्या दोबावी थोवली आथी पेन आमी तिया पवित्र जावाहाल उगडो वेअलो हाय तो इ वचन हाय. ²⁷ ती दोबली गोठी गौरवा धोन बिहीरा लोकाहाम काय हाय, इ आपु पवित्र जावाहाल आखुलो देवाल हारो लाग्यो, गौरवा आशा एहेंडो जो ख्रिस्त तुमाम हाय तो ती दोबला गोठ हाय. ²⁸ आमा तिया गोठ्या केअताहा एक एक माआहाल ख्रिस्ता जागापे पावको किईन हुबूर केअताहा. ²⁹ इया केअता तिया जो ताकोत हाय, मा इ हिमे सामर्थ्याम तिया कार्य चालवी रेहेले हाय तिया मानाहाकी आय कोष्टो उठावी रेहेलो हाय.

Chapter 2

¹ काहाका मा ऐहेकी इच्छा हाय का, तुमाखातोर आने लावदीकिया शेहराम हाय आने जियाही माल हुबूर वेयो नाहा ऐहेडा तुमा बांदा केअता मा कोतीही मोडी कोशिसहाय इ तुमहाल होमजायो नाहा. ² तो कष्ट इया केअतो का, तिया मोनाल दिलासो वेरा जाजे आने तुमा प्रिती एक जागे जोडाय जा जोजे, ने ओकली मोडी खात्री मिला जोजे आने देवा दोबली गोठ तोज ख्रिस्त इया पुरा होमजा जोजे. ³ ⁴ तियाम बादो ज्ञानीपन आने ज्ञाना धोन दोबलो हाय केडाय तुमाहाल गोगूलाहीकी ठोगावे नेय तिया केअता आय इ आखी रियोहो. ⁵ काहाका आय डिलाहाकी दुर हाय तेबी मोनाहाकी पाआही हाय आने तुम व्यवस्थाने तुमामेने ख्रिस्तावे पावको विश्वास विईन आय खुशी की रियोहो. ⁶ ओन काहाका ख्रिस्त येशू जो प्रभु इयाल तुमाही जेहेकी मानी लेदलो हाय तेहकी तुमा तियाम चाला. ⁷ तुमा तियाम मोजबुत वेलो ओन तियावे उबी रेहेलो ने तुमाहाल हिकवुल्या होच तुमा विश्वासाम पावके विईन उपकार इतविन तियाम वादते जा. ⁸ तुमा ऐहेकी कालजी ल्या का केडोबी माआहा रितीरिवाज तिईन जगा गोठील लागीन रेणाच्या हिकवुलाकी आने तिया पोक्को ठोगावुला की तुमाहाल ताबामे ला नाय जोजे. तो ख्रिस्ताल लागीन नाहा हाय. ⁹ काहाका ख्रिस्तामुज देवपणा बादो पुरो डिलाम विईन मियाम रेहे ¹⁰ तो बादी सत्ता ने ताकोत इयापेन मुनको विईन तिया उपे तुमा पुरो विगीयाहा ¹¹ आने ख्रिस्ता सुनता विधी की तुमा बी तीयाम सुनता वेली हाय ¹² तियाआरी बाप्टिस्मा दाटाय गियो ओन जियायतियाल मोलामेने जिवतो उठव्यो तिया देवा कामावे विश्वास मार्फत तुमाबी तियामुज तिया आरी उठवाय गिया. ¹³ आने तुमा जे पापाहाकी ने डिला चालीरितीकी सुनता वेली नाय वेरी तामोअला आथो ते तुमाहाल देवाय तिया आरी जिवतो केलो हाय, तियाय आपे पापाहा माफी देदली हाय. ¹⁴ आने आपु आडवा आवनारी जो आथुकी लेखलो आज्ञा लेख आपु विरुध्दाम आथो काहाका आपु केअतेहे हारो नाय एहेंडो रुडीही लेख पत्र तियाय नुसी टाक्यो ओन ता ेतियाय वधस्तंभाल खिलाटीन तो तिया पारवावी टाक्यो. ¹⁵ तियाय तियावेने अधिकाराहावे आने शक्ती हीने पारवावीन रिकामे किईन जीकीने उगाडो किईने देखावी देदो. ¹⁶ काहाका तुमा खातुला पितुलाविने सण, आमावस्था शाब्बाथ पालुलावेने केडाल तुमा न्याय केरा नाहा द्याहा. ¹⁷ इया गोठ्याता आवणारी गोठीही सावली एहेडी हाय, पेन डिला ख्रिस्त हाय, ¹⁸ सवताहा मोनाकी गोरिब नम्र देखावणरे आने देवदुता भोक्ती केअनारे आने सवताहा देखाल्या गोठी आधारप रेणारा ने जगीक मोनाकी वायबार गोरवाम चोडी जारणार एगाहा माआहाय तुमाहाल तुमा बक्षीस देदो तो केडो बुअची नाय ले. ¹⁹ एहेडो माआहु मुनको जो ख्रिस्ताले तीन रेता नाहा तीया मुनकापे ख्रिस्ता पेने बादा डिलाले सादा बादलो इयाहापेने पुरोवि रेहेलो हाय, आन तो पावको जोडाय जायन तिया देवाम वादी रियोहो. ²⁰ काहाका जगा शिक्षणानामे तुमा ख्रिस्ता आरी मोअयी गियाहा ताहा जगाम जिवी रियाहा होच तुमा नियमान काहा वेअताहा. ²¹ आथलोहोमा, साकीनाहा, वेहो, आथाम लेहोमा, ²² एहेंडो नियमाम बाथो गोठ्या दया वापराहाकी नास वेअनाच्या गोठ्या हाय. ²³ दया गोठीम मोनाकी शक्ती ओन मोजा गोरवाई ने डिलाल मिलुल आज्ञा हाय तिया केअता इयामे खेरो खरी ओकली भाषा हाय पेन डिला लोब लालुच रोकी थोवुलो ताकोत नाहा.

Chapter 3

¹ काहाका तुमा ख्रिस्ता आरी उठवाम आलला हाय ताहा ख्रिस्त देवा हुदी होवे जीही बोठलो हाय तिहीने उचच्या गोठ्या मिलवा कोसीस केरा. ² उचरी गोठी होवे मोन लागवा

तोरतीपेने गोठी होवे लागवाहा नाहा, ³ काहाका तुमा मोअला हाय आने तुमा जीवन ख्रिस्ता आरी देवाम दोबावी थोवली हाय. ⁴ आपु जीवन जो ख्रिस्त प्रगट केराम आवी ताहा तुमाबी तिया आरी जयजयकाराम प्रगट वेराम आवी. ⁵ ताहा तोरतवेने तुमा अवयव काहाका सिनालो खाराब गोठ्या, कामवासना, कुवासना ने लोब इयाल मुर्तीपुजा आखते हे इयाल माय टाका. ⁶ तिया इहिमे देवा कोप वेअहे. ⁷ तुमाबी पेअला त्या वासनाम जीवी रेहेला ताहा तियाम तुमा चालतुला. ⁸ फाचे आमी तुमामेने खुबरोग, रोग ने खराब पोण निदा आने तुमा मुयाहाकी गाय देवुलो इ बादो आपुपेने दुर केरा. ⁹ एक बिहिराआरी खोटो गोगाहा नाहा काहाका तुमा जुना माआहाल तियाहा कामा आरी काडी टाकले हाय. ¹⁰ आने जो नोवो माआहु आपु अबजावनारा रुपाहीच पुरो ज्ञानाम जोतो केराम आवी रियोहो तियाल तुमाबी पोवी लेदलो हाय. ¹¹ इयाम ग्रीक ने यहूदी सुंता वेअलो ने नेय वेअलो बर्बर ने स्कुथी दास ने सुटोवेलो इयाम फोरक नाह हाय, ता ख्रिस्त बांदो काय हाय ने बांदाम हाय ¹² ताहा तुमा देवा पवित्र ने प्रिय ऐहेडो निवडुला लोक हाय, काहाका किवाला एहेडो मोन, दोया सौभ्यता लीनता ने सहनशीलता लिल्या. ¹³ एकबिहिरा सहन क्या आने केडा एगाहा आरी भानगड हायता एक बिहीराहान माफ क्या, ¹⁴ आने प्रभुय तुमा माफी केअयी तेहेकी एकबिहीरा माफी केरा. पुरो केअणारो बंधन एहेडी जी प्रिती ति इया बादवे लिल्या ¹⁵ ख्रिस्ता शांती तुमा मोनाम राज केअए तिया केअता एक डिल एहेडो हादलो हाय, आने तुमा उपकारस्तुती क्याआ. ¹⁶ ख्रिस्ता वचन तुमाम खुब जाहाको रेअ, तुमा ज्ञानापेनाहाकी एक बिहीराल हिकवा आने आखा आपु मोनाम देवाल स्त्रोत्रे गिते ने आध्यत्मीक गिते कृपा खुशीहीकी आखा. ¹⁷ आन गोगुलो ने जो तुम केरुलो तो बाहो प्रभु येशु ख्रिस्ता नाव क्या ओन तियाहाठहीमे देव जो बाहाको तिया उपकार स्तुती केरा. ख्रिस्ती माआहा कोओमेने जिवनु ¹⁸ थेअयीही जेहेकी प्रभुम होरो काय तेहेकी तुमा आपु आपु माट्याहा ताबाम रेजा. ¹⁹ माट्याही आपु-आपु थेअयी वे प्रिती केजा, तियु आरी कोडोक ऐहेकी वागा नाहा. ²⁰ पोयराहा तुमा बांदी गोठीम याहाकी -बाहाका आज्ञा पाला काहाका इ प्रभुल खुशी देणारो हाय. ²¹ बाहाकाहा तुमा आपु पोयराहान रोग आवे ऐहेकी क्याहा नाहा, नाहाता ते उदास वि जाई. ²² आवत्याहा जगामेने जो तुमा तारणारो हाय तिया बाह्या गोठीहीम मान राखजा, माआहाल खुशी केअणारा आवत्या सारखे मुय विईन चाकरी केअहो नाहा, ता नोमला मोनाकी प्रभु धाक थोवीन पाला. ²³ ओन जो काय तुमा केताहा तो माआहा केअताहे ऐहेकी क्याहाना ता प्रभु खातोर मोन लागवीन क्या. ²⁴ प्रभुहिने वतन रुपामे तिया फोल तुमाहाल मिली इ तुमाहाल मालुम हाय प्रभु ख्रिस्ता सेवा केअते न्या. ²⁵ काहाका अन्याय केअणाराहाने जो अन्याय केअलो तोज तियाल मिली ओन भेदभाव नाय वेअणारो.

Chapter 4

¹ तोनाराहा, तुमाहालबी होरगाम तोणाराहाय इ इतवीन तुमा आपु आवत्याहा आरी न्यायी ने हारा व्यवहाराकी चाला. प्रार्थना आने रोजने रेवुलो-वागुलो ² प्रार्थनाम तियारीम रेजा ने तियाम उपकारस्तुती केअते जागते रेजा. ³ आन आमा केअताबी प्रार्थनाकेजा ऐहेकी का कालाका ख्रिस्ता जिया दोबली गोठीम आय बादालोबी हाय तो आखा केअता देवाय आमा केअता वचना केअता बानो उगडावे. ⁴ काहाका माल जेहेकी आखा जोजे तेहेकीज आय ती दोबली गोठ उगडी केरावाय ⁵ बिहीरा लोकाहाआरी हारी रितीहाकी वागुलो हाय हारो समय साथी ल्या. ⁶ तुमा गोगुलो सदा हारो कृपाकी खरा हारी चवी होच केअलो सारखो वेरा जोजे काहाका, एकएकाल केहेकी केहेकी उत्तर देवाय तो तुमाहाल होमजाय. सालाम आने समाप्ती ⁷ माआ मोयालो पावुहू तुखिक प्रभुम विश्वास सेवक ओन मा हेगात्या दास ओ मा बोदल बाह्या गोठ्या तुमाहाल आखी. ⁸ आय तियाहल तियाज कामा केअता तुमाही मोकलुलो हय का काहाका आज्ञा बोदोल ज्या बाह्या गोठ्या तियाय तुमाहाल आखीन तुमा मोनम सामाधान वेरा जोजे. ⁹ आय तियाहा आरी विश्वासु आने प्रिय पावुहू आने सिम जो तुमाम नेज हाय तीयाल बी मोकलुलो हाय. ते तुमाहान तिहीने होग्या गोठ्या आखी मोकली ¹⁰ मा आच्यो बंदीवानाम हा अरिस्तार्ख तुमाहाल सलाम आखेहे, तेहेकीज वर्णबा पावुहू मार्क ओबी तुमाहाल सलाम आखेहे. (तिया खातोर तुमाहान आज्ञा मिल्याहा हाय तो जाहा तुमाही आलो ताहा तुमा तीयाल राखी लेजा.) ¹¹ युस्त आखतेहे तो येशु बी तुमाहाल सलाम आखेहे, सुंता वेअलाहामे ने एज एक देवा राज्याकेअता मा हेगात्या हाय आन तियाहाकी माआ मोन हारो येयोहो. ¹² ख्रिस्त येशु दास एफ्रास तो तुमाहा मनेज हाय तो तुमाहाल सलाम आखेहे, तो तिया प्रार्थनाम सादा तुमा खातोर जिवतोडीन विनंती की रियोहा का देवा बाही इच्छाहाकी तुमा पुरेपुर हाय तुमा पुरी खात्री वीन मजबुत ऐहेडे उबी रेजा. ¹³ तुमा केअता जे जो लावदिकीया ने हेरापलीत हाय तियाहा केअता तो खुबुज कोष्ट किरियोहो ऐहेकी तिया बाबत आय साक्ष दिहू. ¹⁴ मोयालो वैद्य लुक ने देमास अे तुमाहाल सलाम आखताहा. ¹⁵ लावदिकीयामेने पावुहू आन जुफा ने तियु कोअमे टोलवाणारी मंडळी तियाहान सलाम देजा. ¹⁶ इ पत्र तुमाहाम वाची लिईन लावदिकिया मंडळीबी वाचाम आवे आने लावदिकीया होवेने पत्र तुमाबी वाचजा. ¹⁷ अखिपालाल आखा का जी सेवा तुल प्रभुइहिमे मिल्ली हाय ती पुरी केरा खातोर तियाहाय कालजी लेजा. ¹⁸ आय पौल सवताहा आथुकी लिखलो सलाम, आय बंधनाम हाय इया इत थोवा तुमा आरी कृपा रे.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹ देवपिता ने प्रभु येशु ख्रिस्त इयाम रेनारी थेस्सलनीका शहरामने मंडळी इयूल, पौल सिलवान ने तीमथ्य इयाहीने कृपा ने शांती रे ² आमा आमा प्रार्थनाम तुमा दुत किइन कायम बांदाखातोर देवाल उपकारस्तुती केतेहे. ³ आपुदेवपित्या हुबर तुमा विश्वासाहाकी केअलो काम प्रितीकी केअलो काम ने आपु प्रभु येशु ख्रिस्तावने आशाहाकी तेअली सहनशीलता इया आमा दिनरोज दुत केअतेहे ⁴ पावुहू, तुमादेवा प्रिय हाय, तुमा वेली निवड अमाहाल दुत हायज, ⁵ काहाका आमा सुवार्ता इ शब्दाकी नाहा, ताहा सामर्थ्याहाकी, पवित्र आत्माहाकी ने पुरो खात्रीकी तुमाहाल आखाम आली तेहेकीज तुमा केअता आमा तुमाआरी आथा ताहा केहेकी वाग्या इ तुमाहाल दुत हाय ⁶ तुमा खुब संकटाम आथे तांहा पवित्र आत्मा आनंदा की वचना पालन किईन आमा ने प्रभु होच चाल्या वाग्या तेहेकी केअनारे विईया ⁷ ईयाही मासेदोनिया ने अखया इयामेने बांदे विश्वास थोवणाराहान तुमा उदाहरण ऐहेकी व्येअया. ⁸ मासेदोनिया ने उखया इयाम तुमाहामेने प्रभु वचना सुवार्ता वेली हाय ओतोहोज नाहाता देवापेने तुमा विश्वासा गोठ्या बांदुसे फेलाय गियाहा इयाहिये तियाबोदल अमाहाल काय आखुली गोरोज नाहा ⁹ काहाका तुमाहाम आमा आवुलो केहेकी वेअयो, इ ता आपु विईन आमाबाराम आखतेहे तुमा मुर्तीपुजामेने देवाहि केहेकी फिन्चा आने जिवता ने खुरा देवा सेवा केरा. ¹⁰ आने तिया पोयरो येशु इया स्वर्गामेने आवुलो वाट वेरा, तो पोयरो म्हणजे येशु जियाल देवाय मोअलामेने उठव्यो नेतो आपुहून आवणारा क्रोधामेने सोडवुनारो हाय.

Chapter 2

¹ पावुहू तुमाहाम आमा आवुलो वाया नाहा गियो, इ तुमाहाल बीमालुम हाय ² पेन पेअला फिलिप्पैम आमा दुःखे भोगीने ने अपमान सहन किईन इ तुमाहालाबी मालुम हाय, खुब विरोध आथो, देवा सुवार्ता तुमाहाल आखुलो हिंमत आपु देवाहाईने आमाहाल मिली. ³ काहाका आमा हिकवुलो ठोगावणारो आने अशुध्दपणा इयामेने उबजुलो नाहा ताहा कपटी पनामेने नेय आथो; ⁴ ताहा सुवार्ता आमाहाल होपीन देवुलाम देवाया आमाहाल पारखीन पसंत केअयो तियाहाल आमा ती आखतेहे, आमा माहाल खुश केरा खातोर नाहा गोगता आमा अंतःकरणे पारखुणारो देव ओ तियाहाकी खुश वेरी तेहेकी गोगताहा. ⁵ काहाका आमा होहोवावुलो ऐहेडो गोगुलो किधीहीज केअताला नाय, इ तुमाहा मालुम हाय तेहेकीज लोब थोवीन ढोंगीहाकी वाग्या नाहा देव साक्षी हाय. ⁶ आमा ख्रिस्ता प्रेषित आथा तेबी जाहा आमाहाल आपु बिहीरो हक्के चालवुल आवतो वेरी

ताहा आमामाआहापेने, तुमाहापेने बिहीरापेने, गौरव मिलवा खातोर खोटपोट केतुला नाय. ⁷ ताहा आपु पोयरा चावराहा पोहणारी याहाकीहोस आमा तुमाहाने हारा एकसाखे आये. ⁸ 8आमाहाल तुमाबोदल कालावाला आवतुलो तियाखातोर आमा तुमापे एकुज देवा सुवार्ता दान देवुलो नेयता ताहा तुमाहापेने आमा खुब प्रीतीहिनी तुमा केता आपु जीवबी दा खातोर तयारी हाय ⁹ पावुहू आमा काम ने मेहनत इया ईत तुमाहाल हाय, तुमाहामेने केडालुज आमा वोजो वेअ नेय तियाहाल आमा रातेने दिही काम धोदो किईन तुमा आगला देवा सुवार्ता गोपीन केअयी ¹⁰ तुमा विश्वास थोवनाराम पवित्रताहाकी, नितीकीने निर्दोषतेहेके केहेकी वागनू इयाबोदल तुमा बी साक्षी हाय ने देवबी हाय ¹¹ तुमाहाल मालुम हाय का बाहाको आपु पोयराहान केहे तेहेकी आमा तुमाहान हरएकाल शिकवा खातोर धीर दिईन विनंती किईन आखतुल का ¹² जो देव आपु राज्याम ने गौरवाम तुमाहाल निवडी लेदे तियाल शोथे अहेडो तुमा चाला ¹³ इया कारणाकी आमाबी देवा सादा खंड नेय पोडा देता उपकारस्तुती केहेते का, तुमा आमाहापेने उनाले देवा वचन लेदो तो माआहा ऐहेकी नाहाता देवा ऐहेकी लेदो आने खेरो वेअता तो एहेडोज हाय, तो तुमा विश्वास थोवणाराम काम केहे. ¹⁴ पावुहू यहुदीयामेने देवा जे मंडळ्या ख्रिस्त येशू जागे हाय तियाहोच जेहेकी चालणारे वागणारे व्येया, तेहेकीज तीयाही यहुदयाहा आथाकी जो वोखो सहन केअयो तेहेकीज तुमाबी आपु खाजगी लोकाहा आथाकी सहन केअयो. ¹⁵ तिया यहुदयाहाय प्रभु येशुल ने संदेष्ट्यांहाल बी माय टाक्यो आने आमाहाल सतावीना आमाहाल बारे काड्या, ते देवाल खुश नाहा केअते ने बाहो माआहाबी विरुध्द विई गिये, ¹⁶ परराष्ट्रीयांहा तारण वेरा जोजे, तीयाहाल आमा तियाआरी गोगा जोजे इया ते विरुध्द (मनाई) केतेहे, इ इयाखातोर का तीयाही आपु पापा मापलो बांदो वेले पोतेरा जोजे, तियाहापेने देवा क्रोधा पाही पोची गेहलो हाय. ¹⁷ पावुहू आमा हृदयाकी नाहा ताहा डिलाहाकी तुमाहीने थोडोहोच वेल जुदे विईन आमाहाल खुब दुःख विईन तुमा मुख्य वेरा खातोर आमा खुबूज इतकीन कोसीस केअयी ¹⁸ इयाखातोर आमाहाय तुमाही आवा खातोर इच्छा केअयी, आय पौलाय एक दाव नाहा ता बेनदाव इच्छा केअयी पेन सैतानाय आमाहाल ओटकाव्यो. ¹⁹ काहाका आपु प्रभु ख्रिस्ता आरी तिया आवुला समयापे आमा आशा नेते आमा आनंद नेते आमा आनंद नेते आमा अभिमाना मुकूट काय हाय? तुमाज हाय ने? ²⁰ काहाका तुमा आमा गौरव ने आमा आनंद हाय.

Chapter 3

¹ 1 तियाहाल आम्हांहाकी धीर थोवायोनांहा तांहा आम्हा अथेने शहरामुज एखले पाचाडी रेहेले, ई आम्हांल हारो लाग्यो ² आन आम्हांय आपु पावुहू तीमथ्य ख्रिस्ता सुवार्तेम देवा सेवक ईयाल इयाखातोर मोकल्यो का, तो तुम्हांल उबे केराआ आन तुम्हां विश्वास बांदे इया खातोर होमजावे ³ तों एहेकी का, ईया संकटाल केडो बिये नाय, काहाका आपों इयाखातोरुज निवडुले हाय ई तुम्हांय स्वःता जोंआलों हाय ⁴ काहाका आम्हा तुम्हाआरी आथा ताहा आम्हांय तुम्हांल आखी थोवलों का, आपुल वोखो (दुःख) भोगनु हाय आन तियाहोच वेलों हाय, ई तुम्हांल मालुम हाय. ⁵ इयाखातोर मान धीर आवेनाय, तियाल माय तुम्हां विश्वासाबारेम फुसा आखीन मोकल्यो, केडाल मालुम, कदाचित परीक्षकाय तुम्हाल लालच (मोह) देअता आम्हां काम बाया जातों रेंतांआ ⁶ आम्ही तीमथ्याय तुम्हांयाने आम्हांय आवीन तुम्हा (विश्वास) भोरुसा आन प्रेमा इयाबारेम आन जेहेकी आम्हा तुम्हांल मिलाखातोर आनंदाम हाय तेहेकी तुम्हांभी आम्हाल मिलाखातोर आनंदाम रिअन आम्हां प्रेमा कायम ईत केअतेहे इयाबारेम हाच्या गोठ्या आखाखातोर आम्हांल लि आले हे; ⁷ तियाहाल पावुहू, आम्हांल आपों बांधा अडचण्या आन संकटाम तुम्हा विश्वासावेने तुम्हांखातोर समाधान मिल्यो. ⁸ काहाका जाहों तुम्हां प्रभुम (देवा भक्तीम) मजबुतीहीकी टिकते वेरीता आमी आम्हां जिवाम जिव आलों ऐहेकी रेहे. ⁹ काहाका आपों देवाहुबोर आम्हां तुम्हाकेअता, जो बादों खुशीवाखरी खुशी केअतेहे तियाखातोर आम्हां देवाल तुम्हाकेअता काय धन्यवाद दी शेकतेहे? ¹⁰ आम्हा रातदिही खुप प्रार्थना केअतेहे का, आम्हा तुम्हाल मुयामुय वेंक्षी आन तुम्हा विश्वासांम कोमी हाय ते पुरे केजी. ¹¹ देव आपों बाहको ओ स्वःता आन आपों प्रभु येशु ओ, आम्हांल तुम्हांहोवे आवा केल्लोज आडफांटो नाय वेरा दे ¹² आन जेहेकी आम्हा प्रेम तुम्हाहावे हाय, तेहेकीज प्रभु तुम्हां प्रेम एकबिजावे आन बांदेहावे वादवीन खुप मोंडो क्या ¹³ इयाखातोर का, आपों प्रभु येशु आपों बादा पवित्र जाहाआरी आवी तांहा तियाय तुम्हा मने देव आपो बाहको इयाहुबोर पवित्रेम निर्दोष वेराखातोर उभे केरावी

Chapter 4

¹ पावुहू, सेवट आमा तुमाहाल विनंती किईहु ने प्रभु येशुमे हिकवुतो का केल्याबी वागुलामे देवाल खुश केरा जोजे, इ तुमाही आमाहापेने उनाय लेदो, हो ने तुमा तिया होच चालता हा, तीयामे तुमा, खुबखुब वादतो रा जोजे. ² काहाका प्रभु येशू वोतीकी केल्या केल्या आज्ञा आमाही तुमाहाल देधा ते तुमाहा मालुम हाय. ³ काहाका देवा इच्छा इ हाय का, तुमा पवित्र करण वेरा जोजे, म्हणजे तुमा जारकर्माहीने दुर रा जोजे ⁴ आने तुमाहामेने एकएकाल होमजा जोजे का जियाय तियाय आपु हिलाल पवित्रतेहेकी ने मानपाना मोनाहाकी आपु होपाय केहेकी जा जोजे. ⁵ देवाल नेय ओखणारे बिहीरा होचे वासना लोभाकी केरा नेय जोजे ⁶ एघाये गोठ्या उनखालीन आपु पावुहू गैरफायदो ल्याहामा काहाका प्रभु इया बाही गोठीबोदलाम शिक्षा केणारो हाय, इ आमाही तुमाहाल आगलाज आखलो हाय ने हारकी आखतो आथो. ⁷ काहाका देवाय आपुहून खराब गोठी खातोरनाहा ता पवित्रता केता हादलो हाय ⁸ तियाहाल जो केडो नाकार केहे तो माआहा नाहा ताहा तुमाहाल आपुल पवित्र आत्मा देणारा देवा इ नाकार केतेहे. ⁹ पावुहू प्रेमा बाबत आमा तुमाहाला लिखा जोजे इया तुमाहाल गोरज नाहा काहाका एक बिहीरापे प्रीती केरा जोजे, ऐहेकी तुमाहाल देवायज हिकवुलो हाय. ¹⁰ आने बांदो मासेदोनिमने बांदो पावुहूपे तुमा ता केतेहे रिहा तेबी पावुहू आमा तुमाहाल हिकवुताहा का तो वाद वादुज केराजो ¹¹ आमाहाय तुमाहाल आज्ञा केएयाहोच शांतीकी त्याहा आपु आपु कांमाधंदो केरूलो आने आथाहाकी काम केरूलो इया आवड तुमाहाल रा जोजे. ¹² बारेने लोकाहाआरी शांतीहीकी खुलो केहेडाज गोरोज पोडा नाय जोजे. ¹³ पेन पावुहू मा इच्छा नाहा का जे मोअय गियेहे तियाबोदल तुमा आजोणे रा जोजे, काहाका जीयाहान आशा नाहा एहेडा बिहीराहोचे तुमा दुःख केरूलो नाहा. ¹⁴ काहाका येशू मोय गियो ने फाचो उठ्यो ऐहेकी जाहा आपु विश्वास थोवत हा ताहा येशूमे जे मोतेहे तियाहालबी देव तियाआरी लावी ¹⁵ काहाका प्रभु वचनामेने आमा तुमाहाल ई आखुला, आपु जे जिवते हाय ने प्रभु आवुला लुगे फासला रिहु, ते आपु मोय गेहेला आगला जाणारे नाहा. ¹⁶ काहाका आज्ञा केणारा मोडो आवाज, पेअला देवदेता आवाज आने देवा तुतारी आवाज आवी ताहा प्रभु सोताहा होरगामेने उती आने ख्रिस्ताम मोआले पेअला उठी. ¹⁷ हाती आपु जे जीवते हाय ने फासला रिहु ते प्रभुल भेटा केअता वादलाम उंसांलाय जाहु, आने सादानेकादा प्रभु आरी रिहु. ¹⁸ तियाहाल तुमा इया वचनाकी एक बिहीरा होमजावा.

Chapter 5

¹ पावुहू काल आने समय या खातोर तुम्हाल काहीज लिखुलो गोरज नाहा ² काहाका तुम्हाले स्वःताले पावको मालुम हाय का जेहकी राती बाड आवे तेहेकीज प्रभु दिही आवेहे. ³ शांती हाय सुरक्षितता हाय ऐहेकी ते आखतेहे ताहा रेहेला बाईल जेहेकी एकदम दुखलो सुरू वेअहे तियाहोच तिया एकदम नाश वेरी आणे ते निबाणारे नाहा. ⁴ पाहुवू त्या दिही आयें बाठा होच तुम्हाले सापडावी अहेकी तुमाआदाराम नाहा ⁵ काहाका तुमा बांदे उजवाडा आणे दिही या प्रजाहाय आपु रातीई आणे आंदारा नाहा ⁶ इयावेणे आपु बिहीराहोच हुवा नाहा जागते आणे सावद रेजा ⁷ हुवणारे राती हुवतेहे आणे पिणारे रातीई तार जोडवू तेहे ⁸ फाचे जे आपु दिहीआ हाये ते आपु सावध रेजा विश्वास आणे प्रीती अे उरस्त्राण (छाती आरी) आणे तारण आशा अेशिरस्त्राण (मुनकारोप) पोवा जोजे. ⁹ काहाका आपुउपे क्रोध वेरा जोजे अहेकी नाहा ते आपु प्रभु येशूख्रिस्त यावेणी आपुल तारण वेरी तियाहाल देवाय आपुले होपले हाय ¹⁰ प्रभु येशू ख्रिस्ता आपु केअता या केअता मोअयो का आपु जाहा का पायला रिअमा नेते मोअया

तेबी आपु तियाआरी जीवते रिई. ¹¹ तिया खातोर तुमां एकबीहीराले होमजावा आणे एकबीहीराल उबो केरा इ तुमा केअते बी हाय ¹² आणे पावुहू आमा तुमाले विनंती केतेहे का जे तुमामे कष्ट केतेहे प्रभुम तुमापे हाय आणे तुमाल गोठ्या केतेहे तियाहोवे लेजा ¹³ आने तियाहान तियाहा कामापेने प्रितीहीकी खुब मोडे होमजुजा आणे एक बिहीरा आरी शांतीहीकी रेजा. ¹⁴ आमी पावुहू आमा तुमाहाल गोठ्या आखताहा का जे हारे हाय तियाहान तुमा इशारे क्या, जे कोमजोर मोना हाय तियाहान धीर देजा, नोबले हाय तियाहान आधार देजा, बादा आरी सहनशील रेजा ¹⁵ आने तुमा इ वेरा का केडो केडाल वाईटा एहेकी पोआद्याहा नाहा, पेन तुमाहाम एकबिहीरा खातोर ने बांदाहाखातोर जो हारो हाय तिया घेडघेडी फासला लागजा. ¹⁶ रातहदीही (सादाकादा) आनंद केजा ¹⁷ हरेकवेले प्रार्थना केजा ¹⁸ हरेक गोठीहोम उपकार मानजा काहाका तुमाखातोर ख्रिस्त येशू मे देवा इच्छा इज हाय ¹⁹ पवित्र आत्मा ओलाया नाहा द्याहा. ²⁰ संदेशा उपहास क्याहा नाहा ²¹ बांटी गोठीही पारखुजा जो हारो हाय तो पाक्यो न्याआ. ²² खराबा प्रत्येक गोठीहीने दुर रेजा ²³ आने स्वताहा शांती देव तुमाहाल पुरो पवित्र केजे. आणे आपु प्रभु येशु ख्रिस्त इया आवुलो वेरी ताहा तुमा आत्मो, जीव आवो शरीर पुरो पवित्र रा जोजे. ²⁴ तुमाहाम जो गोगेहे तो विश्वासु हाय, तो इं केरिज. ²⁵ पावुहू माआ खातोर प्रार्थना केअजा. ²⁶ बादा पावुहूल पवित्र प्रितीकी नमस्कार आखा ²⁷ आय तुमाहाल प्रभु आज्ञा एहेकी आखु का, इ पत्रबादा पावुहून वाची देखावी ²⁸ आपु प्रभु येशु ख्रिस्त इया कृपा तुमा आरी रेअ आमेन.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹ परमेश्वर आमा बाहाको आन प्रभु येशु ख्रिस्ता मे हाय थेस्सलनीका शेहेरामनु मंडळील पौल सिल्वान आन तीमथियुस इया होवेनु. ² परमेश्वरा बाहाको आने प्रभु येशु ख्रिस्त इयाहा रहींने तुमाहान कृपा आन शांती मिले, ³ मा पावुलाहां आमा कायमुंज तुमा बाबतीम परमेश्वरा आभार माना जोजे इ हाराम फासे हाय, काहाका तुमा विश्वासम खुबुज वादी रीयेहे आन तुमा बादें एक बिहीरापे खुबूज मोया केतेहे, ⁴ इया की तुमाहाप जी तकलीत आन जे संकटे आवतेहे ते तुमा सहन केतेहे आन विश्वासम टिकी रीयेहे, ए गोठ्या आमा परमेश्वरा मंडळीहीम अभिमाना की आखी देखावताहा, ⁵ तो परमेश्वरा खेरो न्याया प्रमाण हाय तो न्याय ओ हाय का जिया खातोर तुमाहा दुख ली रियाहा तिया परमेश्वरा राज्यम तुमा खेरा होमजाय जोजे. ⁶ तुमाहाप संकट लावणारा लोकाहांन संकट तियाहान बी फांसे आवी आण संकट लेणारा तुमाहान आमा आरी आराम दी इ परमेश्वरा नजरीम खेरो हाय. ⁷ इयाखातोर प्रभु येशु आवनु टेमाप एहेकी वेरी तो तीया सोकतीशाली देवदुताहा आरी होरगामेनी आगी जालाकी प्रगट वेरी. ⁸ ताहा जे लोक परमेश्वराल ओखुता नाहा आन आपु प्रभु येशु हारी बातमी मानता नाहा तियाहान तो शिक्षा केरी, ⁹ ताहा तियाहान प्रभु येशु हुबूरनु आन तिया सामर्थ्या महिमा इहीने दुर केराम आवी सदाकाल नाश वेनु इ शिक्षा तियाहांन मिली, ¹⁰ आपुहू पवित्र लोकाहा इहीने तियाल महिमा आन मानपान मिला जोजे इयाखातोर तो आवी तो दिही तियाहा बादाहा विश्वास केनाराहाम तुमा बी रीहा काहाका आमाहांन जी साक्षी आखी ती तुमाहाय मानी लेदी, ¹¹ इयाखातोर तो आमा तुमाखातोर कायमुज एहेंडी प्रार्थना केता का आपु परमेश्वराय तुमाहान वेल्या इया पाचारणाल खेरो एहेकी माना जोजे आन हारा कामा प्रत्येक मोनाकी आन विश्वासा कार्य सामर्थ्याकी पुरो केरा जोजे, ¹² इया खातोर का आपु परमेश्वर आण प्रभु येशु ख्रिस्त कृपा की आपु प्रभु येशु नावाल तुमाहा की आन तुमाहान तिया नावा की महिमा मिले.

Chapter 2

¹ मा पावुहू आपु प्रभु येशु ख्रिस्ता आवनु आन तिया पाही आपु एक जागे टोलवायनु इया बदल आमा तुमाहान एहेकी विनंती केताहाका, ² तुमा एकदम चमकायन बी नाह जाहा आन काबरायाहा नाहा प्रभु येशु आवुलो दिही आल्लो हाय, एहेकी आखनाराल आत्माकी नेता जेहेकी काय आमा इहीने आल्ला वचनाहाकी अचानक पत्राहाकी बीया नाहा, ³ केल्ली बी गोठीम केडाहाकी बी ठोगाया नाहा काहाका तिया दिह्या पेहेला विश्वासा त्याग विन तो अनीतीमान माहु नाश केनारो पापी माहु आवी, ⁴ तो नाश केनारा पयरो म्हणजे आय देव हाय अहेकी सोता देखवीन देवा मंदिरामे बोहोनारो अहेकी हाय. ⁵ माय तुमा आरी आथो ताहांज तुमाहान आखतुलो एहेकी इया तुमाहान इत नाहा का ? ⁶ तो तिया ठोरवुला ठेमा वेज आवा जोजे बिहिरा टेमा वेरा नेय जोजे तियाहाल जो आमी ओटाकाव केलो हाय तो तुमाहान मालुम हाय, ⁷ काहाका खोट्या गोठ्या आमी बी दोबीन चालु हाय पेन जो आमी आडपायो की रियोहो तो माजनु काडीली तावलुग आडपायो केतो री ⁸ फांसे तो पापी माहुव आवी ताहा तियाल प्रभु येशु तिया मुखा मेने श्वासा की माय टाकी आन तो आवताज तिया महिमा की तियाल नष्ट केरी, ⁹ सैतान कामाहाकी तिया आवुलो री तो आखी गोठीहीकी खोटे सामर्थ्य देखावी तेहेकीज अद्भुत चिन्हे केतो आवी, ¹⁰ तियाहा नाश वेतो चाल्योहो तियाहान बादी खोटी गोठीही की ठोगनु की बी री काहाका तियाहांन वाचायां खातोर खेराकामापे मोया कीन माननु आथो तो नाहा केअयो, ¹¹ तियाहाय खोटी गोठीही पे विश्वास केरा जोजे इयाखातोर परमेश्वराय तियाहां मोने भारेमावीने कामी चाली एहेडो केरी. ¹² तियाहांन खेरापणा पे विश्वास नाहा केयो आन खोट्या गोठ्या खुशी की मानी लेद्या इयाखातोर तियाहान शिक्षा मिली म्हणुन एहेंडो वेरी. ¹³ प्रभु येशु मेराला लोकांहा आमाहाय कायमुज तुमा बाबतीम परमेश्वरा आभार माना जोजे, काहाका आत्मा पवित्र वेनु की आण खेरा पवित्र विश्वास किअनु की परमेश्वराय तुमाहान तारणा खातोर पेअर्लेज नीवडुले हाय, ¹⁴ अन तियाय तुमाहान आमाहाय आखली हारी गोठीही की आपु प्रभु येशु ख्रिस्ता महिमा मिलवी ला खातोर हादले हाय. ¹⁵ इया खातोर मा पावुलांहा विश्वासम मोजबुत रीन जे गोठ्या तुमा वचन उनायान नेता पोत्रों वाचीन आमा तुमा तियाम टिकी रेजा. ¹⁶ आपु प्रभु येशु ख्रिस्त आन जियाप आपुहूपे माया कि होगीवेले शांती आने हारी आशा कृपा दी तो परमेश्वर आपु बाहको, ¹⁷ तो तुमा मोनाम शांती दीन बादा हारा कामाहाम तुमाहान आन वचनाम वादावे.

Chapter 3

¹ शेवटी मा पावुहूलाहा आमी मा आर्तोज आखनु हाय आमा खातोर प्रार्थना केअजा जेहेकी तुमाहाम प्रभुंय काम केयो तेहेकी प्रभु वचना माहरुज प्रगती वेरा जोजे आन महीमा वेरा जोजे. ² आन खराब आने खोटा माहां इहीने आमा वाचाया जोजे काहाका बाठा लोक विश्वास नाहा केता, ³ पेन प्रभु विश्वासु हाय तो तुमाहान विश्वासम मोजबुत केरी आन तिया दृष्टआत्मा इहीने सांबाली, ⁴ तुमा बापतीम प्रभुम आमा एहेंडो विश्वास हायका आमा तुमाहान जो आकताहा तो तुमा मानतेहे आन आगाडी बी मानते रीहा, ⁵ तुमा मोन परमेश्वरा मोया वेल आन ख्रिस्ता सहनसोकाती वेल लागवा खातोर प्रभु तुमाहान मोदत केहे, ⁶ मा पावुहूलाहा आमा आपु प्रभु येशु ख्रिस्ता नावाहाकी तुमाहान हुकूम कीहू का जे लोक आलयाहा हाय आन आमाहाय हिकवुलया गोठ्या नि जुमानता नहा तियाबादा विश्वासी पावुहूला इहीने दुर रेजा. ⁷ आमा तुमा आरी आथो ताहा जेहेकी चालतुला तेहेकी तुमा चाला जोजे इ तुमाहान मालुम हाय तुमाने आथो ताह नीटवागुलो नैय आथो, काहाका आमा तुमा आरी खोटी रिती की नाहा चाल्या, ⁸ आन आमाहाय केडो पेन बी फुकट्यो मांडो नाहा खादो पेन तुमाहा मेने केडा प बी वोजो नेय पोडा जोजे, इया खातोर आमाहाय दिहीन रात काम थंदो केयोहो, ⁹ तेहेकी आमाहान अधिकार नाहा एहेकी नाह पेन आमा जेहेकी चालताहा तेहेकी तुमा बी चाला खातोर आमाहाय तुमाहान नमुनो देखावा एहेकी केलो, ¹⁰ काहाका आमा तुमा आरी आथा ताहा बी आमाहाय तुमाहान हुकूम देदलो जीया माहाय काम केनु इच्छा नहा तियाय मांडो बी नेय खा जोजे, ¹¹ तेबी तुमाहाम खुबूज लो हारीरीती की हाय आन वाय बी काम नाहा केता, तेज बिहीरा कामाहाम आथे टाकीन खागावागा केताहा एहेकी आमाहान मालुम पोड्योहो, ¹² एहेंडा लोकाहान आमा प्रभु येशु ख्रिस्ता नावाकी हुकूम दिन होमजावीन आखताहा का तियाहय शांती रीतीकी काम कीन जावना रा खातोर सोता कामकीन खा जोजे, ¹³ तुमा ता मा पावुलाहा हारो काम केनुम किदीहीज फाचडी मा

होरकाहा. ¹⁴ इया पोत्रा मेने वचने जो कडो नय मानतो वरी तियाल ओखी लेजा, आन तियाल नाज आवां जोजे इयाखातोर तियाआरी मिलीन केउज मा रीहा, ¹⁵ तेबी तियाल दुशमन होमजाहा नाहा पेन तो आपुज पावुहू हाय एहेकी होमजीन तियाल होमजावीन हिकवुजा. ¹⁶ शांती देनारो प्रभु ओज बादी रिती की तुमाहान कायमुज शांती दे प्रभु तुमा बादांहा आरी रे. ¹⁷ आय पौल इ सालाम मा सोता आथा की लेखुहू ऐहेकी इ मा बादा पोत्राम निशणी हाय इयु रितीहीकी लिखतो रेतुलो. ¹⁸ आपु प्रभु येशु ख्रिस्ता कृपा तुमा बादाहा आरी रे.

1 Timothy

Chapter 1

¹ देव आपु तारणारा आने ख्रिस्त ईसु आपु आशा तिया आज्ञे की ख्रिस्त ईसुअ प्ररित पौल इया पेने ² विश्वासा मेने माआ खेरो पोयरो, तीमथ्य इयाल आपु देव जीया बाहाका, आने आपु ख्रिस्त ईसु आमाआ प्रभु तियापेने कृपा दया आने शांती वेअ. ³ मासेदोनियाल जाहलो, ताहा माय तुल काला वालाकीन, विनंती केली आथी, तेहकी आमीबी किहयु की, तु इफिसाम राआ जोजे ऐहेकी हमजीन की तु कोअताक माहान हारकी (आज्ञा दिईन) आखो की, तियाय जुदी/बीहीरो शिक्षण नैय हिकवा जोजे ⁴ आने जीई दैवी व्यवस्था (नियम आज्ञा) विश्वासावाय हाय, तिया उपयोग नैय केअ नारा आने भांगमुड्या वाद मात्र ओत्याहा उबजुत्याहा केनाया काहानी वेली व अनंत वंशावल्या वेला ध्यानन दयाहा तोअज माय आमीबी आखुहू ⁵ आने इया आज्ञा उद्देश प्रीती हाय, जीई शुध्द (हारी) अंतकरणामेने हारा विवेक भावामेने वअ निष्कपट विश्वासांमेने राआजोजे ⁶ ऐअ गोठ्या सोडीन कोताक जाआ वायबार गोगुलो वेला फिरता हाय ⁷ तियाहान नियमशास्त्रा शिक्षण हिकवुनारो बनलु आथो, पेन तेअ जियु गोठी बारमे मोडा आत्माविश्वासकिड आखतलो आन आखेहे तियाल तियाहान हमजुतो नाहा ⁸ पेन आमाल ई मालुम हाय, की केअडाय नियम शास्त्राल खेरो खेरो हारी रिती उपयोग केयोवेरी तोज हारो हाय ⁹ आने आपुहून इ मालुम हाय कीई नियमशास्त्र ई नितीमान माहाखातुर केलो नाहा तर आज्ञाभंग केअनारा आने विद्रोही पापी भक्तीहीन, अधर्मी, अशुध्द बाहाकान मारी ठोकनारा आने याहकीन मारी ठोकनारा माहाल घातक. ¹⁰ जारकर्मी समलैंगिक माहा धंदो (व्यापार) केनारे, खोटारडे, खोटी शपथ लेअनारे इया खातुर हाय आने शुध्द/खेरो हिकवुनारो विरुध्द नाहा काही बिहरो वेरी ताहा तियाखातुर हाय. ¹¹ गौरवी सुवार्ता (माहान ऐहडी हारी गोण) जीई धन्यवादीत देवापेने आवेहे आने जीई माआप होपली हाय, तियुल लागीन केली हाय. ख्रिस्ता कृपेबोदोल पौलाय देखावले उपकार ¹² जियायमाल शक्ती देदली हाय, तिया ख्रिस्त ईसुल आपु प्रभु आय उपकार मानुहू काहालका तियाय माल विश्वासु हमजीन सेवाम थोवलो हाय ¹³ जर माय पेला देवानिदा केअनारो, छळ केनारो आने हिंसक आथो पेने माय तोओ नैजाणारो आने अविश्वासावाय केयो, जीयाहाल माआप द्या वेयी ¹⁴ पेने विश्वास आने प्रीती जोई ख्रिस्त ईसुमेने सापडेहे ती आपु प्रभु कृपा वाय खुबकाही केयी. ¹⁵ ई गोठ विश्वास केरुलो आने पुर्ण (पुरो/लवुलामे) (मान्य) केरुलु योग्य हाय, कोई ख्रिस्त ईसु पापी माहाने तारण दाआ खातुर जगाम आलो, आने तिया पापी लोकांमेने (माहामेने) माय मुख्य पापी हाय. ¹⁶ पेन केवळ इयाज हेतुकी माआपे दया देखावाम आली, की माआहोच अत्यंत वाईट/खाराब पाप्याप ख्रिस्त ईसुय सहनशीलता देखावाली तिया उदाहरणापेने (दाखलापेने) आगला समयाम जे केठे तियाप विश्वास थोवीई तियान सर्वकालीक जीवन मीली (अमर जीवन) ¹⁷ आमी जोलमजुग्यो राजो (होगासमयु) जो अविनाशी आन अदृश्य हाय, ऐहकी एकाच देवाल मानपाण आने गौरव हमेशा खातुर वेअ जोलमजुग वेअे. आमेन. ¹⁸ तीमथ्या माआ पोयरा, माय तुल तोओ बारमे पैलाज आखाम आलालो संदेशा अनुसार ही आज्ञा होपली हाय, इयाखातुर की तु तियावाय हारी केरा जोजो. ¹⁹ आने विश्वास चांगला (हारी) मोन तेअे, कोअताक याले फेकी देदलो हायइयाहीने दुर तिया विश्वास रुपी उळ्यो डुबी गियो. ²⁰ तियामेने हुमनाय आने आलेक्सांद्र हाय तियान मायुय सैतानाल हाथाम होपी देअ दले हाय, इयाखातुर की निंदा नैय केरा खातुर हिका जोअजे.

Chapter 2

¹ तर बादाज पेला माय ओ बोध किहयु की, प्रार्थना, विनंत्या आन आभार प्रदर्शन बादान माहा खातुर केरा जोअजे. ² आने विशेषतः राजाखातुर आने जे मोडे अधिकारी हाय तिया होगाज खातुर प्रार्थना केरा. इयाखातुर की आपु पुर्ण सुभक्तीत आपु गंभीर पणाम शांतीमाय आने स्थिरपणावाय ऐहेकी जीवन जीवा जोजे. ³ काहाका ई आपु तारणारा देवाआ नजरीकी हारो उनाय लेवुला माननु योग्य हाय. ⁴ तीया इच्छा हाय की बादेज लोका तारण वेरा जोजे आने खरोपणावाय पुर्ण ज्ञानाम पोहचा जोजे. ⁵ काहाका एकुच देव हाय आने देव आने माहा वचमेने ख्रिस्त ईसु ओ माहा एकुच वचमे हाय ⁶ तियाय होमान खोंड बेचाते ला खातुर स्वताल दिई देदो इयाबाराम साक्षी योग्य वेळे देऊलो जरूरी हाय. ⁷ आने इया साक्षी प्रचार केराखातुर माल घोषणा केनारो आने प्रेरित माय खेरो आखुहू खोटो आखता नाहा, ऐहकी परदेशामेने माहांवोचमे विश्वास आने सत्याआ शिक्षक म्हणुन थोवालो हाय. ⁸ तियाहाल माआ ऐहकी इच्छा हाय की बांदा जागापे आदम्याये रोग व भांगड सोडीन पवित्र हात उच्चा किन प्रार्थना केरा. ⁹ तिया होच माआ ऐहडी इच्छा हाय कि बागुल स्वताःल केस ओखलुलो होनो आने मोती आने मोगे पातडे इयाकी वाय नाहा ते होमोजदार पोतडावाय नोमीन सामालीन पिडामेने केरा जोजो. ¹⁰ तेहकी देवाखातुर होपाय गेहेले किन जीवन जीवनाच्या बायुही जेहकी शोभीही, तेहकी स्वताल हारा कामाकी सोबावा जोजे ¹¹ बायुही शांतपणे आने पुर्ण होपाजायने जोजे. ¹² आय बायुल हिकवुलो परवानगी देतोहो नाहा काहाका पुरुषाप अधिकार चालवा परवानगी देतोहो नाहा तिया ऐवजी तियुल शांत राआ जोजे. ¹³ काहालका पेला आदम बनवाम आलो तिया पासलानो हव्वा (पाछला हवा) ¹⁴ आने आदम ढोगाय गियो नाहा तर बायु ढोगाया गिई आने ती पापाम पोडी. ¹⁵ तथापी पोयरा जल्म देऊलो वेले तियु रक्षण वेरी ती विश्वास प्रीती व पवित्र रिईन इयाम सामालीन रेऊलोवाय ई वेरी.

Chapter 3

¹ हे वचन विश्वास राखुल्ला सारखो हाय जाहा केअडोबी अध्यक्ष सर्वांगीण कालजी वाहक वेरी इच्छा राखेहे ताहा तो हाच्या कामा इच्छा राखेहे. ² तर अध्यक्ष हा निर्दोष एकी बायु कोअवालो (धनी) मिताचारी, सावधान, मर्यादाशील गोवरचाकरी केअणारो, हिकवुलोम हारो ऐहकी राआ जोजो ³ तो होरो पिनारो किंवा टाकेमार केनारो (खाराब गोठ्या केणारो लाफु राखणारो) नैय जोजे पेन तो नोमनारो नैय चुलनारो, पैसा लोभ नैय राखनारो ⁴ आपु सोताहा कौवाआप हारी रिने अधिकार चालवुनारो, पुरी गंभीरता की आपु पोयरान तिया अधिनाम राखणारो ऐहेडो तो राआ जोजे. ⁵ जाहा ऐखादयाल (केडालबी एका वेक्ती) सोताहा कुंटूबा देखभाल केअता आवातो नाहा ताहा तो देवा मंडळी काळजी केहकी ली? ⁶ तो इया कामाम नवो हीकनारो नैय जोजे, काहालका तो गर्व (घमंड) कीन सैताना दण्डाम पडा नैय जोजे ⁷ तिया बाहेरेने लोकाम हारो नाव निघा जोजे इयाखातुर कि तियानापु निंदा नैय वेरा जोजे व तियाय सैताना जालुम नैय सापडा जोजे ⁸ तिया प्रमाणे सेवक ही प्रतीष्ठिन राआ जो जो तो बेन मना (दुर्तोडी) किंवा होरो पिनारो (मद्यपाण) नैय जो जे, आने खोटो रिती की पैसा कमावीन धनवान वेनु तियाल आवड नैय जो जे, ⁹ देवाय जो आमाल प्रकट केलो हाय तो आमा विश्वासावाय सखोल खेरा सत्यवाय, आने शुध्द विवेकावाय तिई राखा जोजे ¹⁰ डायहा/वोडील हाकच इयाबी पेली परिक्षा वेरा जो जे फासे चुकीमे नाहा, तियाय सेवकाई केरा जोजे ¹¹ तियाप्रमाणे, बायुभी गंभीर राआ जोजे, तिई चुगली केअनारी नैय जोजे, तर संथ्य व देर एक गोनिम विश्वासयोग्य बना जोजे. ¹² दर ऐक सेवक एकी आपु धनी जोजे (कौअवालो) आणी तियाय तिया पोयरा आने कुंटूबा हारी रिने कोलजी लाआ जोजे ¹³ काहालका जीया सेवकाई हारी केयाही, तो आपु हारी पदवी आने ख्रिस्त येशुय

विश्वासाम खुब हारो धिरजतिने (हिंमत) मिलवी लेहे (आवेहे) ¹⁴ आय तुमापाई माहरीज आवा ईच्छा (आशा) राखुहू तेबी माय तुल ऐ गोठ्या लिख्याल्या हाय. ¹⁵ तेबी माल खुब वाआ लागीजाई तेबी, देवा कौओ इज देवा मंडली जीई सत्याआ खाबो व पायो हाय तिया देवाअ कौमेअ केहेकी राआ जोजे ई तुल होमजीई जाय. ¹⁶ सुंभक्ती रहस्य निर्विवाद मोडो हाय तो शरिराम प्रगट वेयो, आत्मांम तो धार्मिकता गणाम आलो, तो देवादुताअ नजरीम पड्यो, राष्ट्राम खुब हारो नाव निध्यो, जगतुमेने माहा तियाप विश्वास थोवाम आलो तो गोरवाम उच्चे स्वर्गा लेवाम आलो.

Chapter 4

¹ देवा आत्मा खुल्लो आखेहै की, आवनारा दिहायामे कौताक लोक विश्वास सोडी ते भविष्य आखनारे आत्मे जोकेडो थोगनारे हाय तिया वेला ध्यान लागवीई ² जीया माहाआ हारी बुद्धी ते तिया डांग पडी घेहला होच हाय आने भुतडापेने आवनारो शिक्षणावेला आने ढोंगी माही गोगनारा वेला ध्यान दिई. ³ ते माहाल वराड नै केरा देणारे आने जे बिहीरो विश्वास थोवणारा ही आने खेरापणाम जाआणाराही ही उपकारस्तुती किईन स्वीकार केरा जोजे तिहाल देवाय हुबुर आलो हाय तियाल केरुला नै आखीई वोजुला ⁴ तर देवाय हुबुर लालो हरेक वस्तु हारी हाय आने उपकार स्तुती किईन लेदी तर कायभी हानी नाहा ⁵ काहालका दरएक समय तर देवा वचनावाय आने प्रार्थनेवाय पवित्र केली (रेहे) जाहे ⁶ जाहा तु ऐ गोठ्या ख्रिस्ती माहान हीकवोहो, ताहा तुमा जे सत्याम व विश्वासाम वादोहो आने हाच्या शिक्षणाल (ग्रहण) मान्य केहयो ताहा तु ख्रिस्त ईसुल हारो सेवक बनोहो ⁷ पेन डाच्या बायुन पोटनाच्या एहेड्यो अमंगलपणा काहान्या मानोहमा, ताहा तु पेनिल देवा सुभक्ती बारेमे तियार केअ ⁸ काहालका शरीरा कामाल कमी महत्व हाय पेन, देवा सेवाल खुब महत्व हाय, काहालका तोओ आमी जो जीवन हाय तिया बारामे आमे आवनारो भविष्यामेने जीवना बारामे आशिर्वादा अभिवचन हाय ⁹ ई वचन विश्वास केरुलो योग्य हाय जो हमेशा मानलु योग्य हाय ¹⁰ इयाखातुर आपु श्रम व खटपट केअताहो काहालका जो होगाज माहा व विशेष किईन विश्वास थोवणारा तारणारा, तिया जीवीता देवाप आपुही आशा थोवली हाय. तीमथ्याल खाजगी जीवुकम आने शिक्षण ¹¹ ऐ जे गोठ्या हाय ते आज्ञारूपावाय आख आने हिकव ¹² केअडोवी तो जवानील कोमी मानानैय जोजे तर वोलण्यात वागुलोम प्रेमांम (आत्मांम), विश्वासाम शुद्धपणाम, विश्वास थोवनारा आदर्श (नमुनो) वेअ (बन) ¹³ माय आवेतावहुद वाचुलोम शिक्षण देईल केरुलोम व हिकवुलोम, इयावेला ध्यान दे. ¹⁴ तोअप डायामाहाय (वडीलवर्ग) हात थोवुलो समयुप संदेशा आखनारा वाय देताम आललो ऐहकी जे कृपादान तोअम हाय, तिया वेलांने दुर्लक्ष वेरा मा द्योहो ¹⁵ इया होगीज गोठी वेला ध्यान दे, तियाम मानमे पुरो मन लागवीन रेअे, इयाखातुर की तोओ उन्नती (प्रगती) बादाज माहाम देखाय आवे ¹⁶ आपु वेला आने आपु हिकवुलो वेला ध्यान दे तियामाजमे टिकीन रेअे काहालका ऐहकी केरुलो कारण से तु (स्वतः) पोतेला व ते तोओ उनामेहे, तिया खोटी रिंते हिकवुलो से बचाव कोह्यो.

Chapter 5

¹ डायामा आहाल रोग किईन गोगोमा पेन बाहको जाईन तियाल हारी रिंते हमजावी दे ² जुवानान पावु होंच, डायी बाईन याहकी होच जुवान बाईल बोयु होच पुर्ण पवित्रा की आख. ख्रिस्तीमंडळीमेने विधवा बायीहीन सल्लो ³ जीयु राडालीबाई खेरोखरोज गरजवंत हाय, तियुल मानपान दे ⁴ पेन जाहा अगोही राडालीबाई पोयरे नेते नातनेहे वेरी ताहा तियुय पेला आपु कौअने माआहा आरी धार्मिकते वाय चाखुलू हाय व आपु जोजे, काहालका केलाज उपकार फेडा खातुर हिका जोजे, काहालका ई देवा नजरीम हारो हाय. ⁵ ताहा जी खेरीखेरी रोडाली बाय हाय आने तियु कालजी केअनारो केअडोज नाहा, तियुय देवाप तियु आशा थोवली हाय आने तीई रातदिही देवाल प्रार्थना आने विनंती केअती राआ जोजे ⁶ पेन जीई रोडाली आरामासिर रेअेहे, तीई जीवती हाय नेबी मोअय गेहली हाय ⁷ तियुय चुक्यानाहा/ हारो राआ जोजे तियाहाल तियान याआ गोठ्या आज्ञारूपावाय लोकांन आख्या. ⁸ पेन जाहा केअडाय तिया खाजगी संगसाबेध्याआ खातुर आने विशेषता तिया कुटुबामेने संगसांबंधा खातुर चिता/व्यवस्था, ताहा तिया विश्वास मान्य नाहा केयो आने तो अविश्वासु माआहा कैअताबी खाराब हाय. ⁹ जीई राडाली साठ वर्षा अठा हाय एकाज कौओवाला (पती) बाई वेली वेरी ¹⁰ जी हारा कामाखातुर हारो नाव निघलो वेरी काहालका जियुय पोयरान मोडे केये वेरी, जियुय ओजाव्या लोकां मानपान देदो केयो वेरी, पवित्रलोका पाग तुवला वेरी, दुःख वोखोकेते म वेरी तियान मदत केली वेरी, आने बादेज हारे कामे केराखातुर स्वताल मन लागवीन केयो वेरी एहडी रोडली बायु यादीम नाव जोजे. ¹¹ पेन जुवान रोडाली यादीम नोद केरुलो नाहा काहालका जाहा ते ख्रिस्ताल सोडीन सुख-विलास वेला मन लागवुतेह ताहा तियान फासे वराड केअरुल मनुम विचार आवताहा ¹² आने तेअ दोषी चुक्या वेरी बनल्या जाय काहालका तियुही तियु पेला विश्वास गोमावी देदो ¹³ आने तेअ कौओ कौओ फिरीन आलीही बनी गीयाहा आने ओतोच नाहा पेन ऐह तेह फिरीन आवीन बिहीरा कामाम हात टाकजो फिरेन जेअे गोठ्या गोगुलू नैय, तेअे गोठ्या गोगत्याहा ¹⁴ इयाखातुर माआ ऐहडी इच्छा हाय की, जुवान राडाली बायुय वराड केरा जोजे, पोयरा देख रेख केरा जोजे आने आपु कौओ चालवा जोजे आपु विरुध्द केनाराल आपु निंदा केरा तियाल वेल नैय मिला जोजे ¹⁵ माय तर ऐहकी आखुहू काहालका कौअत्याक रोडाली सैताना फासला जाआ खातुर वोली गेहल्या आही ¹⁶ जाहा एका विश्वास थोवणाच्या बायु कौअमे रोडाली वेरी तर तियुय तियु कालजी लोवुलो जरुरी हाय आनं मंडलीप वोझो टाका नैय जोजे इयाखातुर कि जी विधवा खेरोखरोज गरजवंत हाय तियान तेअ मदत की शके. ¹⁷ जो उपदेश केरा आने हिकवुलो काम केअते तियान आने आगेवान (डाच्या) मडली हारी सेवा केअतेहे तियान बेन पट (दुप्पट) मान पान दाआ विशेष योग्य हाय ऐहकी हमजावपा जोजे ¹⁸ काहाल शास्त्रलेखाम लिखलाप्रमाणे “धान्या(दाणा) मलता ताहा बैला मुअयाल गोवळे बांधाताआ “आने” मोजरी केअनारा तिया मोजरीप लागती हाय ¹⁹ बेन आने तीन साक्षी देणारावाय आपु वेला (फासला) तिया शिवाय सेवकापेने आरोप/ दोष लागवो माआ ²⁰ जेऊ पाप केअतेहे रेअते तियान बादा हुबुर नीट आखी दे. इयाखातुर किई बाकी हाय तियान बी बीक लागा जोजे ²¹ वा ईसु ख्रिस्त आने निवडुला देवा दुत इया हुबुर माय नम्रजेवाय आज्ञा किहयु की, तुअ केअलबीई अविश्वास न केअता इया गोठ्या पाल आने भेदभावनाय काहीभी केयोहो माआ ²² उदाबांदी केअडाबी हात माआ थोवेहो आने केअडाबी पापाम भागीदार माआ बनोहो हमेशा स्वतःल शुध्द राख ²³ इया आगला पायज पीतो माआ योहो पेने तो डेअडीखातुर म्हणजे आपु घेडी-घेडी (वेणारो) आजारी पडुलो कारणसे थोडो-थोडो द्राक्षारस पितो रेजे. ²⁴ केअनेक माआहा पाप देखाता हाय तियाल पेलाज न्यायनिवाडा केअता जाताहा आने कोअताक फासला जाताहा ²⁵ तियाहोच हारी कामे (स्पष्ट) खुले हाय तीई शुध्द कायम दोवाबताआवते नाहा.

Chapter 6

¹ जे होगाज दास बनीन वोझा अठा हाय तोताही आपु मालकाल होगज मानपान दिईन योग्य माना जोजे इयाखातुर की देवा नाव आने हिकवुलो (संदेश) इया निंदा नैय वेरा जोजे ² आने तिया मालक विश्वास थोवनारो हाय तियाय ते पाहु हाय तियाल तिया अपमान वेरा नैय जोजे. खोटो शिक्षण आने खेरी संपत्ती इया विषयाम ³ जाहा केडोबी काही अलग पद्धती कि हिकवे आने ख्रिस्ता येशु आपे प्रभु इया जी सुवचने आणी देवा सेवे शुध्द हिकवन मानतो नाहा. ⁴ ताहा तो गोर्वावाय फुगी गेहेलो हाय आने तियाल कायज हमजुतो नाहा तियाऐवजी तो चुलाहे (भोडणे) आणे शब्दकलह तियाकाई गांडवालो वेलो हाय या गोठी पेने येवो भांनगोड निंदा खाराब विचार वेहे. ⁵ मन बिगडी जाहे आने खेरायने दुर जाते ताहा भक्ती ही कमावुलो साधन हाय ऐहडी कल्पना केनारा माहा की घेडी-घेडी भांगडो (भांगणे) वेतेहे तियाने दुर इया ⁶ खरेखर वेअतेहे ताहा खुशीकी देवा सेवा केअतेहे ताहा मिलणारो समाधान ई खुप मोठो लाभ (फायदो) हाय ⁷ काहाल आपु जगाम काईज लाले नाहा, आने आपुकी इया जगामेने काईज बारे लिई जाता

आवतो नाहा. ⁸ जाहा आपुल अन्न (खावुलो) पोतडे हाय ताहा ओताकिईज आपु ,खुश राआ जोजे. ⁹ पेन जो धनवान वेरा मागेहे ते परिक्षाम आने सापडेहे ताहा तोओ अति मुखपणा आने हानिकारक अभिलाषा आहारी बनिन नाश वेताहा ¹⁰ काहालका पैशावाय प्रेम होगोज वाईटा (खारावुअ) लक्षण (मुळ) हाय कोअताक लोक तिया लोभावाय विश्वासमेने दुर गेहले हाय, तिया खातोर तियाही सोताल खुब दुःख किईले दलो हाय. हारोबोध ¹¹ हे देवाआ माहा, तु इया गोठीने दुर रेअे न्यायपण, सुभक्ती, विश्वास आने प्रीती, सहनशीलता आने लीनता (नम्र) इया फासला लाग ¹² विश्वासा खातुर हारो युध्द (लडाई) केअ जीया खातुर तुल हादलो हाय तिया सार्वकालीन जीवनाल तिई थोव तुयु अलग- अलग साक्षी देणारा हुबर हारी साक्षी देदीही. ¹³ जो बादान जीवन देहे तिया देवा हुबर आने पतंय तिलाता हुबर जियाय हारी साक्ष देदली तिया ख्रिस्ता येशुहुबूर माय तुज आज्ञा केअतोहो (दिहु) ¹⁴ आपु प्रभु येशू ख्रिस्त प्रगट वेरीतावलुग निष्कलंक, आने निदोष राआ जोजे तिहाल ही आज्ञा पालन केअ 15 जो धन्यवाद, एकुज सार्वभौम/ पदपिका राजाआ राज आने प्रभुअ प्रभु ¹⁵ जिया एकालुज अमरत्व (अमर जीवन) हाय जो अगम्य उजवाडाल रेअहे, ¹⁶ तियाल केअडाय माहाय नाहा वेयो आने केअडावाय भी नाहा वेअता आलो तोतेतीया प्रगट वेरलो तियाज देहामे देखावीई तियाल मानपान आने सार्वकालीन सामर्थ्य हाय आमेन ¹⁷ इया युगामेने धनवानान आज्ञा केअ की, गार्विष्ठ वेरा माआ, पैसा जो चंचल हाय तियाप तियाही आशा थोवा माआ पेन देवजो खुब जाहको तिया नावा खातोर होगोज पुरो केहे तियाप आशा थोवा. ¹⁸ हारो तो केरा, कामाम धनवान (मालदारो) उदार आने (परोपकारी) मदत केअनारे जोजे ¹⁹ जे खेरोपणा की जीवन ते मजबुत विईन आगला दिहामे हारो आधार वेरीई, ऐहकी साठा (गोळा) सोतेखातोर केरा ²⁰ तीमथ्या, तोअपाही विश्वासावाय साभांली राखा देदली ठेव धरोहण शिक्षण सांबालजे अधर्मा (वाईट/ खराब) खाली नकामी गोठी पेने दुर (वटवठीने) आने चुकीकीई जियाल बनवुल्या गाआयीने “विद्या” आखेते हे तियावेलाने परस्पर विरोधी मनाहीने दुर जो. ²¹ ती विद्या लिईने कोअताक विश्वासाने भरमाय गेले हाय देवा कृपा तुमाआरी रेअे.

2 Timothy

Chapter 1

¹ येशू ख्रिस्ताम जो जिवन हाय ति जिवनु वोचना घोषणा केरा केता, देवा इच्छोकि येशू ख्रिस्ता प्रेषित पौल इयाहीने ² प्रिय पोयरो तीमथ्य इयाल देवपिता (परमेश्वर) आने येशू ख्रिस्ता आम्हा प्रभु इयाहीने कृपा, दोया आने शांती मिले. ³ रात आने दिही माय प्रार्थनाम रीन तुल इतवुहु, आय त्या परमेश्वरा धन्यवाद किहु आने तिया सेवा आगल्या डायारिती होच चोखा मोनाकी किहु ⁴ मा खातोर तो डोवाम जे आहवे आलेहे तियान इतवीन तुल मिला खातोर उतवाल्पो हाय काहाका तुल मिलीन आनंदाकी पोराय जाव ⁵ मान तो खेरो भोरूसो इत हाय जो पेहला तो आजली लोईस आने तो याहाकी युनिकेम आथो, मान भोरूसो हाय का तोज भोरूसो तोम भी हाय ⁶ तियाल आय तुल इतवी दि रियाहो का परमेश्वर वरदानु आग जी आमिलुग सिलगुली हाय ती तुल ताहा मिलली जाहा माय तोप आथ थोवलो. ⁷ काहाका परमेश्वर आम्हान जो आत्मो देदलो हाय तो आम्हान बिखन्यो नाहा बोनवुतो ता ती आम्हान प्रेम, संयम आने सोकतीही पोरालो आत्मो देदलो हाय ⁸ तियाहाल तुम्हा आपु प्रभु आने तिया खातोर जो माय तेराय कियो, तिया साक्षी दा खातोर लाजवाता नाहा काहाका तुल परमेश्वराय जी सोकती देदही, तियुकी सुसमाचारु दुखे केरा खातोर मा आरी रे ⁹ तियाय आपुन साभाल्यो आने आपुन पवित्र जीवनु, खातोर हाद्योहो, आपुय केला कर्माकी नाहा ता सोता हेतुकी आने कृपाकी केयो, जो परमेश्वराय येशू ख्रिस्ताम सुरुवाती कालुम आपुन होपी देदलो हाय, ¹⁰ पेन आम्ही आपु उध्दारकर्तो येशू ख्रिस्त प्रकट वेताज देखावाय गियो का तियाय मरणु नास केयो आने जीवन ते अमरनता सुसमाचारूमने प्रकाशित केयो ¹¹ माने त्या सुसमाचारू प्रचार केनारो प्रेषित आने शिक्षक बोनवुलो आथो ¹² इयाज कारणाकी माय ओतो दुःख भोगीरियोहो आने तेभी आय लाजवातो नाहा काहाका जियाप आय भोरूसो थोवुहु तियाल आय ओवखुहु काहाका मान मालुम हाय तियाय मान जो काम होपलो हाय तो दिही नाहा आवतो ताव लुग तो तियाल सामभाली ¹³ आने ज्या सुवचना नमुनो तु माहीने उनायो तो नमुनो तोमे येशू ख्रिस्ता भोरूसो आने प्रेम इयाम बळकट ते ¹⁴ आपुम वोहती केनारी पवित्र आत्माकी त्या हाच्या ठेवील सांभालजे. ¹⁵ आने तुल ता मालुमुज हाय का जे आशियाम रेतेहे ते मान सोडीन निघी गिये ते फुगल आने हर्मगनेसुमने हाय ¹⁶ अनेसिफरू कुडबाप प्रभु दोया के, काहाका तियाय वारदा मा समाधान केयोहो आने माय जेलुम हाय तिया तियाल वाय भि लाजवा नाहा वाटी. ¹⁷ उलटो तो रोम सेहराम आलो ताहा जाव लुग मान मिली नाहा लेतो ताव लुग तो श्रम लिन मान होदतोलो ¹⁸ प्रभु के तियाल त्या दिहाल प्रभुयने दोया मिले काहाका तियाय इफिसाम मा वागी वाणी सेवा केल्या हाय इ तुल हारकिज मालुम हाय

Chapter 2

¹ मा पोयरो येशू ख्रिस्ता कृपाम तु आजी ताकतवर बोनी जो ² आने वार माहा साक्षी माहीने तु उनायो हो त्या लिन जे भोरुसा वाले माही हाय तियान होपी दया जे बिहरान हिकवा खातोर समर्थ वी ³ येशू ख्रिस्ता हारा सौनिकु इया नाताकी मा आरी दुःख के ⁴ आंने जो सौनिका काम केहे तो जीवनाम संसारू कामा काजाम ओटकुतो नाहा, काहाका तियाल तिया वरिष्ठ अधिकाऱ्याल खुश केता आवा जोजे, ⁵ जाहा एगदो धोवडुला रायतिम भाग लेहे तो तियाल ताव लुग विजयु मुकूट नाहा पोवावते जाव लुग तो नियम पालीन शर्यतिम भाग नाहा लेतो ⁶ खेती केनाऱ्याय मेहनत किन खेताम पेहला जोभी पाकव्यो तियाम पेहलो हिस्सो लेवुलो अधिकार हाय ⁷ आजो आखुहु तियाप तुम्हा विचार केरा काहाका प्रभु तुम्हान बाद्या गोठ्या होमजा खातोर क्षमता दी ⁸ तुम्हा येशू ख्रिस्ताल इतवुता रेटा काहाका जो मोई गेहलो तो फाचे जिवतो आने तो दाविद वंशा हाय इज आय तुम्हा मा सुसमाचारुम आखुहु ⁹ तयाल त्या सुसमाचारूकी आय दुःख सहन कि रियोहो, ओतोज नाहा ता गुन्हेगारुहोच हाकलीकी मान बांधी थोव्योहो पेन ते परमेश्वरा वचन नाय बांधी सेके. ¹⁰ इया खातोर आय परमेश्वरा निवडुला माहा खातोर दुःख सहन किहु काहाका येशू ख्रिस्ताम मिलनारो तारण आने सर्वकालु गौरव तियाहान भि मिले, ¹¹ इ वचन विश्वासनीय हाय, की जिथी आपु वचना आरी मोया ता तिया आरी जिवताभी रिहु. ¹² पेन जाहा आपु दुःख सहन केयो ता तेहकी आपु राजभी किहु आने जाहा आपु तियाल सोडी दिहु ता तोभी आपुन सोडी दी. ¹³ पेन जाहा आपु अविश्वासु हाय पेन तो आजिभी विश्वासु हाय काहाका तो सोताल वागता आवतो नाहा. ¹⁴ लोकांनान ए गोठ्या इतवी देता आने परमेश्वराल साक्षी कीन तियान सावधान केता रेजा की गोठीकी चुलाते मा याहा ऐहकी चुलाइन केडाज भलो नाहा वेतो, ता इ जे उनातेहे तिया भि नाराज वेहे. ¹⁵ तु खेरो वचन हारा रित्या आखणारो, आने जो काम केतोहो तिया तुल लाजवा वाटे एहडो केलोज कारण नाहा रे जो देवाल पोडे एहडो कामकरी वेरुला प्रयत्न के ¹⁶ आने अमंगळपणा रिकामो वादविवाद केरुला टाला काहाका ते देवायने जासतिम जासती दुर लि जाहे ¹⁷ आने एहडो वादविवाद केनारा हीकवुनू कर्करोगाहोस फेलाय, आने एहडा लोकांम हुमनाय ने फिलेले हाय ¹⁸ जे सत्यायने दुर गियेहे ते बिजानभी सत्यायने दुर लिजाय रियेहे काहाका ते आखतेहे पुररूत्थान ता वि गियो ¹⁹ तियाल काय भी विजाय परमेश्वराय जो पायो उभो केलो हाय तो तेहकील उभो रि तिया ओ शिवको हाय का, प्रभु जे हाय तियान आखेहे आने जो केडोभी प्रभु नाव लेहे तियाय अनितीहीने दुर रेजा ²⁰ मोडा कोवाम होनो आने चांदीज बासने नाहा रेटे ता लाकडा आने काडु बोनवुले बासने भी रेतेहे, जे काही खास कामा खातोर ता काही साधा कामा खातोर, ²¹ तियाहाल जो माहु सोताल अनितीहीने दुर थोवीन चोखो केहे ता तो पवित्र केया मालकुल उपयोगी पोडनारे बादे हारे कामे केरुलाम तेयार री ²² तरूणपणा वासनायने दुर रेजे आने धार्मिक जीवन, भोरूसो, प्रेम आने शांती खातोर तिया आरी रेजा आने जो चोखा मोनाकी प्रभु नाव लेहे तिया तुम्हा फाचला लाग. ²³ आने मुखपणा ने अज्ञाना वादविवादुयने दुर रेजा काहाका तुम्हान मालुम हाय इयामुळे भानगड वेतेहे ²⁴ आने देवा सेवकाय चुलाया नाय जौजे ता लोकांनान आरी दोया की रा जोजे आने हकिवुनाम हारो ने खेटनारो रा जोजे. ²⁵ आने तियाय तिया विरोध केनाराल लीनतेने हिकवा जोजे काहाका परमेश्वर तियान भी मोन फिरवा खातोर सोकती दी

आने खेरा पोणा ज्ञान वि जाय ²⁶ आने सौतानाय तिया इच्छाकी लोकाहान तिया केवुम लासाम ति थोवले हाय ते सुध्दीप आवी.

Chapter 3

¹ पेन जाहा सेल्यो कालाम संकटा दिही आवी ताहा होमजी ल्या ² लोक स्वाथी लोभी बढाई केनारा, गर्विष्ठ, निंदा केनारा याहकी बाहका गोठ्या नाय मानणारा, अनुपकारी, अधार्मिक, ³ बीजा केडापभी दोया नाय केनारा, चुगल्या केनारा असंयमी क्रूर हाच्या गोठीप प्रेम नाय केनारा, ⁴ विश्वासघाती, उत्तवाल्या, गर्वाकी पोराला, देवाप प्रीती केरापेक्षा चैनी वादार पोटनारी एहेडी वि जाय, ⁵ ते देवा केरूला स्वरूप हारो देखावी पेन ते तियाम जी सोकती हाय तियुल ते नाय ले, एहडा माहायने दुर रेजा. ⁶ काहाका इयामने वाहीक लोक एहडा भी हाय जे ठाकाज कोमे विहताहा आने पापाकी पोराला बादा वानी वानी वाईट अभिलाषाकी पोराला आने कमकुवत थेईप ते पाबो मिलवुतेहे ⁷ एहड्या थेया निसत्या हिका खातोर प्रयत्न केत्याहा पेन सत्या पुरा ज्ञानाहीलुग त्या किधी जाई नाहा सेकत्या, ⁸ जेहकी यान्नेस आने यांन्नेस अयाय मोयो विरोध केलो तेहकी इ माही सत्या विरोध कि रियाहा, इ माहा मोने भ्रष्ट हाय आने भोरुसो अनुसरण केरुलाम इ अयशस्वी वेले एहडे इ माही हाय ⁹ पेन ते तियाहा आगला वादार प्रगती नाय वे काहाका जेहकी यान्नेस आने यांन्नेस इयाहा मुखपणो हुमबूर आललो, तेहकी इयाहा भी मुखपणो बादा हुमबूर, प्रकट वि ¹⁰ तेभीभी, मा जीवनु पध्दती, मा जीवनामने मा भोरुसो मा धीर, मा प्रीती, मा सहनशीलता, मा वेलो छळा, मापे आलेलो संकटे इ तुल मालुम हाय ¹¹ अंत्युखिया, इकुन्या आनेल लुस इ शेराम मा भयानाक छळ केयो तो मा दुखे तुल मालुम हाय, पेन तेभी प्रभुय बादा तारासाम सांमभाल्यो ¹² खेरो ता जे ते येशू ख्रिस्ताम चोखो जीवन तिवनु होदताहा ति बादा छळ वी ¹³ आपु पापी ने डोगच्या लोक बिजाहान ठोगता ठोगता सोता भि ठोगय जाय आने वादार पापाम जातेरी ¹⁴ पेन तो बाबतीम जे गोठ्या तु हिक्यो आने जियुप तो भोरुसो हाय त्या तुल मालुम हाय केडायने हिक्योही. ¹⁵ आने तुल मालुम हाय तुल पवित्र शास्त्र मालुम हाय, ते तुल येशू ख्रिस्ता भोरुसाकी तुल शाहणो की आने तारणाही लि जाऊला सामर्थ हाय ¹⁶ बाद्दो पवित्र शास्त्र परमेश्वरा प्रेरणा की लेखलो हाय तो लोकांहान सत्य हिकवा, तियान हुदरावा, तियाहान तिया चुका देखावा आने धार्मिक जीवन जीवा मार्गदर्शन केरा खातोर उपयोगी हाय ¹⁷ इया खातोर का देवा प्रत्येक सेवक शास्त्रा प्रयोग किन बादा प्रकारू हारे कामे केरा खातोर समर्थ आने साधन सम्पन्न वि.

Chapter 4

¹ परमेश्वरा हुमबुर आने येशू ख्रिस्ता साक्षी बोनवीन जो बादा जीवता आने मोला न्याय केनारो हाय, आने तिया फाचे आउला आने तिया राज्य जागे हाय आय शपथ दिन तुल आखु का, ² वचनु सुसमसचार केजा, सुवेळी अवेळी तियारुम रेजा आने लोक काय केरा जोजे इ तियान होमजाव, आने जाहा ते वाईट कामे केरा लागे ताहा तियाहान चेतावनी देजे लोकाहान धैर्य की होमजावीन हीकव ³ माय ए गोठ्या इयाखातोर आखीरियोहोका एहडो टेम आवी का जाहा लोक हाच्या गोठ्या उनाय नाय आने ते तिया इच्छा होस हिकवुनारा लोक ते टोलवी ली ⁴ ते सत्य नाय उनाय आने काल्पनिक गोठीप ते मान लागवी ⁵ पेन तु केहडीभी परीस्थिती आवी जाय पेन तु तोप नियत्रण थोव, आने दुख खेडीले, सुसमाचारू प्रचार के आने तुल जी सेवा होपली हाय ति तु परी के ⁶ काहाका आम्हा मा अर्पण वि रियोहो आने इ जगामने जावुला मा आवी गियो हो ⁷ माय थोवडुनू शर्यतिम थोवडुतो रियो आने आम्ही माय थोवडी पारवायो आने मान भोरुसो हाय ⁸ का मा खातोर नितीमत्तवा मुकूट थोवलो हाय तो न्याय केनारो नितीमान प्रभु मान दि आने मानुज नाहा ता तुम्हा बादा दी जे प्रेमकी तीया आवुला वाट जोवीरीयेहे ⁹ माही जोते म्हारी आवाय तोते म्हारी आवुला प्रयत्न केरा ¹⁰ काहाका इ जोगी मोहाम पोडीन देमासुय मान सोडी देदो आने थेस्सलनीका सेहराम निधी गियो, क्रेस्केस गलतीया प्रांताम आने तीत दालमतीया प्रांताम गियोहो. ¹¹ लुक मा आरी हाय, आने जाहा तु आवोहो ताहा मार्कुल भी तो आरी लेतो आवजे काहाका सेवा केरूलाम तो मान आवी ¹² तुखिल माय इफिस सेहराम मोकल्यो. ¹³ जाहा तुम्हा आवाहा माहा त्रोवस सेहराम कार्पासा को थोवलो मा झोगो लेता आवजा, आने तेहकीज मा पुस्तके, विशेषकीन चर्मपत्रा गुंडाल्या वालीन थोवल्या हाय ते भी लेतो आव ¹⁴ आलेक्सान्द्र तांबाटाय मा खुब लुकसान केयो पेन तियाय जेहकी केयो देव तियाल तेहकी फल दि ¹⁵ तियायने तुभी वाचाय रेजे काहाका आपु गोगल्या गोठी खुब विरोध केतलो. ¹⁶ मा पेहल्या बचाव केरुला आथो ताहा मा आरी केडोज उभो नाहा रियो, बादाय मान सोडी देदलो देव के तियाहान इ गोठी हिसाब नाय दा पोडे ¹⁷ पेन मा आरी प्रभु उभी रियो आने मान सोकती देदी काहाका मा की सुसमाचारू भरपुर प्रचार वि सेके आने त्या प्रचारल परराष्ट्रीय उनाय सेके मान तियाय सिवा मुयामने मान वाचाव्यो ¹⁸ प्रभु मान पापायने बाचावी आने तिया होरगा राज्याम सुखरूप लिजाय, तिया महीमा सदासर्वकाळ वेतो रे आमने ¹⁹ प्रिस्कील अक्विला आने अनेसिफरा कोमुन्या लोकांहान सालाम आखजे ²⁰ एरास्त करिय सेहरामुज थामबी गियो आने प्रफिमाल मायु मिलेता सेहरामु रा देदो काहाका तो आजारी आथो. ²¹ तु हियाला आगल्यो आवुला प्रयत्न के काहाका युवूल पुदेन, लीन क्लीदिया आने तो बादा बिजा पाऊ तुल इतवुताहा ²² प्रभु तो आरी रे आने देवा कृपा तुम्हा बादा आरी रे

Titus

Chapter 1

¹ परमेश्वरा निवडुला विश्वासाखातोर आन खेरीज भक्तीनुसार वेलो खेरो पुरा ज्ञानाखातोर होपलो येशूख्रिस्ता प्रेषित आने परमेश्वरा दास पौल इयाहीनु. ² जो अनंतकाला जीवन जियाल ठोग गोगता आवतो नाहा तिया देवाय दुनिया उबजावी तेहेकीज तियाहान देवनु वायदो केलो आथो, ³ तिया जीवना आशा होमजुणारो परमेश्वरा निवडुला लोकाहा विश्वासाखातोर आन खेरी भक्तीदेणारो खेरा ज्ञानाखातोर तियुज गोठी वचन तोंज आपु तारणारो परमेश्वर आज्ञाकी माल होपलो आथो त्यादियाहाम तियाय प्रगत केलो, ⁴ आपु सामाईक विश्वासाप्रमाणे मा खेरो पोयरो तीयायास परमेश्वराईहीनु आने आपु तोरणारो प्रभु येशू ख्रिस्त ईयाहीने कृपा आने शांती मिलती रे, ⁵ माय तुल क्रेत बेटाप ईयाखातोर थोवी आलो का तु पुन्या नाहा वेया ती गोठीही व्यवस्था केरो जोजे. ओन माय तुल आज्ञा देदली तेहेकीज तु प्रत्येक शेहेराम डायहाने होपा जोजे. ⁶ जियाल होपलो हाय तो निर्दोष रा जोजे तो एकुज बाई कोवालो रा जोजे तिया पोयरे विश्वास केनारे रा जोजे तियाहाप बी हुकूम नेय माननु बदल आज खोटा कामांहा बदल केल्लोज दोष नेय लागवुलो रा जोजे. ⁷ अद्याक्ष ओ परमेश्वरा मंडळी कारभारी हाय तियाहाल तो निर्दोष रा जोजे तो बिहिराहां गोठ नेय माननारो माहारुज खिजवाय उठनारो होरो पिनारो भानगुड्यो पोयराहा लोब केनारो नेया रा जोजे, ⁸ पेन खुशी की गोवांरचाकरी केनारो हारा कामाहाम साथे देणारो हुचार धर्मी पवित्र मोन ताबाम राखनारो, ⁹ आन देदलो शिक्षणाप्रमाणे जो विश्वासनारो वचन तियाल तिन रेणारो एहेंडो रा जोजे, ईया खातोर का तियाय हारी रिती शिक्षण दीन आन उलटे गोगणाराहान ताबामे केराविन शक्तीमान वेरा जोजे. खोटो शिक्षण ¹⁰ ई महत्वा हाय काहाका खुब लोक बोकबोक केनारे हाय जे व्यर्थ गाठीबदल बडबड केतेहे आन लोकांहान फसवुतेहे, माय विशेषकीन जे सुंता वेले हाय तियाहान होमजाविन आखी रियो. ¹¹ तियाहा मुये बोंद केरा जोजे तियाहाय हिकवे नेय एहेड्या गोठ्या ते तियाहा फायदा खातोर हिकवुताहा आन बादा कुटूंबाहा नाश केताहा ¹² तियाहामनुज एका सेवकाय आखलो हाय का क्रेती लोक ए एहकीज लबाड जनावराहोस, खतरनाक, आल्याहा आने खादोड हाय. ¹³ इ साक्षी खेरी हाय ता तियाहाय विश्वासाम मजबुत रा जोंजे तियाहाल तु तियाहान विरोध केरा, ¹⁴ इया खातोर का तियाहाय यहुदी लोकाहा कथा आन काहाण्या आण खेरा होवेनु बोलवुणारा मांहा आज्ञाहोवे ध्यान नेय दा जोजे विश्वासाम मजबुत वेरा जोजे, ¹⁵ जे हारे हाय एहेंडा लोकाहान आख्या गोठ्या हाच्या हाय पेन जे माठे हाय आन जे विश्वास थोवते नाहा एहेंडाहान कायज हारो नाहा पेन तियाहा मोन आन विचार इंबी माठो हाय, ¹⁶ ते लोक आमा परमेश्वराल वोहकुताहा एहकी ते आखी देखावताहा पेन ते तियाल

पोटे एहेंडेकामे नाहा केता, ते विचीत्र ओन अपमान केणारा केल्ला बी हारा कामा खातोर ते नक्काम हाय,

Chapter 2

¹ तु ता हारा शिक्षणाल सोबनाच्या गोठ्या आखजे, ² तो एहेंकी का डायो मांडु समयाआरी विश्वासाम आन सोमजदार रा जोजे, आन विश्वास माया आन केल्ली बी गोठ सहन केनुम मोजबुत रा जोजे, ³ तेहेंकीज डाय बाया बी पवित्र जीवन जीवनाच्या रा जोजे ते चुगल्या केनाच्या आण हारो शिक्षण हिकवुणाच्या रा जोजे, ⁴ आन आपुहमनु तरुण बाईहीन एहेंडो शिक्षण दा जोजे का तियुहिय तियुहू कोअवालाप आने पोयराहाप माया केरा जोज, ⁵ आन ते सोमजदार आन पवित्रता की रेनाच्या कोअने बादा कामाहां देखरेख केनाच्या मोयालया आन तियोहा कोअवाला गोठ मानीन चालनाच्या रा जोजे ताहा परमेश्वरा वचना निंदा नेय वेनारी. ⁶ आन तेहेकीज तरुण माहांय बी सोमदार मना वेरा जोजे तियाहाव तु तियाहान हुचरावज, ⁷ तु आख्यी गोठीम हारा कामा नमुनो एहेंकी सोताल देखाव तोअ हिकनुम निर्मळपणा आने हुचारी रा जोजे, ⁸ आन हिकवुनूम खेरोपण देखाया दे तियाहाल तोप चुक्या केनाराल तो बदल गोगुलो कायज खोटो नेय मिलनारो तो नायवाय जानारो ⁹ आन सेवकाहाय आख्यी गोठीम तिया मालिका गोठ मानीन चाला जोजे तियाहान खुस केरा जोजे तियाहान उलटों गोगा नेय जोजे, ¹⁰ ते चोच्या नेय केरा जोजे, ता आख्खा लोकाहांम गोठीम एक हारो विश्वासुपणा देखावा जोजे, आण आपु तारण केणारा परमेश्वरा हिवुनुम आख्या लोकाहांम तियाहाय सोबा लावा जोजे एहेंकी तु तियाहान होमंजावजे. ख्रिस्ती चेलाहाखातोर हारो उद्देश ¹¹ काहाका आख्या लोकाहांम तारणारी परमेश्वरा कृपा प्रगट वेली हाय, ¹² ती आपुहून एहेंकी हिकवे का खटीभक्ती आन जागीक जीवनाल सोडी दीन आमी ईया युगा मोन ताबाम राखीन आन नितीमानाकी आन खेरी भक्तीही की वागा जोजे. ¹³ आन आपुहू खेरी आशाहाकी म्हणजे आपु महान परमेश्वर आन तारणारो येशु ख्रिसत ईया गौरवी आगमना खातोर वाट जोवा जोजे. ¹⁴ आपुहू खातोर तियाय सोता जिव देदोलो ईया खातोर का आपुहू आख्खी अडचणमनु सुटका केरावी, आण हारा कामाम आलेहे वेरी आपु सोता लोक आपुहू खातोर हारे केरा जोजे, ¹⁵ तु ऐ गोठ्या होमजावीन आख, बोध के आन बाट्टा अधिकार पुर्वक दोष पदरीम काल, केडाई तो गोम्मत केरा नाय जोजे.

Chapter 3

¹ तियाहान एहेंकी होमजाव का तियाहय सत्ताकेनारा आन अधिकारी ईया मानिन रा जोजे. तिया आज्ञा मानीन चाला जोजे केल्लोबी हारा कामाल तियार वेरा जोजे. ² केअडा बी निंदा केरानेय जोजे भानगड नेय केनारे पेन नम्र मोना विन बादा लोकाहा कआरी बादी गोठीम नम्रता की चालनारे रा जोजे इ तियाहान इतवी दे, ³ काहाका आपु बी आगले बिगर ओकली परमेश्वरा हुकूम नेय माननारे, पुलवाले, जुदी-जुदी जाती पापाहा इच्छा कीन शोकमोजी गुलाम आथे, विरुद केअणारे डोलनारे नीच आन एक विहराल नीच गोयन जीवन जिवतुले, ⁴ पेन आपु तारणारा परमेश्वरा दया आन माहाजातीप माया केअयी ⁵ ताहा आपुहू केला धार्मिक कामांहा की नेय पेन परमेश्वरा तिया दया की नवा जोल्मा की हारे कीन आन पवित्र आत्मा की नवे कीन आपुहून तारी लेदे, ⁶ आन आपु तारणारा येशु ख्रिस्ता की आपुहूपे तो आत्मो खुबूज रिसवी देदलो हाय, ⁷ तियाहाल आपु तिया कृपाहाकी धर्मी नि सार्वकालीक जीवना आशाहाकी वारिस वेरा जोजे, ⁸ ई वचन खेरो हाय आन मा इच्छा हाय का तु ए गोठ्या हिमतीकी आखा जोजे, तियाहाल जियाहाय परमेश्वराप विश्वास थोवलो हाय तियाहाय हारा कामाम रा खातोर काळजी ला जोजे, ए गोठ्या हाच्या आसीन आख्खा लोकाहा खातोर फायदा हाय, ⁹ पेन खोटी गोठीही खातोर भानगड्या आन नियमशास्त्रा बाबतीम भानगड्या इयो गोठीहीने दुर रेजा, काहाका ए गोठ्या नक्काम आन कावीज फायदा नाहा हाय, ¹⁰ तुमाहाम फुटकोळ पाळनारा माहाल एक दाव नेता बेन दाव होमजावेजे तो नेय होमजुतो वेरी ता तिया आरी मा रेतो, ¹¹ तु होमजुतो का एहेंडो माहू बिगडुलो रेहे आन तो तियाल तिया सोता पापाहा बदल तिया होवेनु तिया सोताज न्याय वेरेहे. सलाम ¹² जाहां आय तो इही अर्तमाल नेता तुखिकाल मोकलेहे ताहा मा इही निकापलीस सेहेराम आवा कोशिस केजे, काहाका पुरो हिंयालो आय तिहीज रेहे एहेंकी ठोराव्याहो, ¹³ जेना शास्त्री ओन अपुल्लोस इयाहान केल्लीज वस्तु कमी नेय पोडा जोजे एहेंकी तियारी कीन मा इही मोकली हे. ¹⁴ आने आपु लोकाहाय हारे कामे कीन बिहीराहान मोदत केनु हिकांवा जोजे ताहा जियाहा जीवन नक्कामो नेये वेनारो, ¹⁵ मा बादा हेंगात्या तुल सलाम आखताहा आमाहा पे जे विश्वास लोक मोया केताहा तिया बादाहान सलाम आखजे, तुमा बादाहा पे परमेश्वरा कृपा वेती रे.

Philemon

Chapter 1

¹ यीशु ख्रिस्ता दास पौल आन तिमीथी होवेन आन आमा आरी काम केअनारो आने आमा तियाप खुब मोया हाय एहेंडो फिलेमोन इयाल, ² आने बोही अप्पिया इयील आने अखिप आमा हेंगात्यो शिपाई इयाल आने तोअ कोअ जी ख्रिस्ता मोडली हाय तियाहाल, ³ देव आपु बाहाको आने प्रभु ख्रिस्त इया होवेण्यो तुमाहल कृपा आने शांती रे. ⁴ आय माआ प्रार्थनाम सादा तोअ ईत किहिव ओन माआ देवा उपकारस्तुती किहीव. ⁵ आन प्रभु येशुय ताअ विश्वास हाय आन होम्गे विश्वासी महाव तो माय हाय तीया विषयी आय उनायो. ⁶ आन प्रिती एहकी प्रार्थना कीहू का तुमाहाय रेणारो ख्रिस्त येशुमेन्या प्रत्येक हाच्या गोठ्या पुरो ज्ञान विजाय तहा तुमा विश्वासामण्यो सहभागी पण कार्यकेनारे वेरी. ⁷ आने तोअ मोया की माल खुब आनं आन सांत्वन आन शांती लागी आन हे पाऊहू तो मुळे पवित्र लोकाहा मोने समाधानी वेये. ⁸ इयाकेता जो हारोहाय तीया तुल आज्ञा कीन आखुला जाहा माल ख्रिस्ताद्वारे पुरोमोन हाय. ⁹ तेबी माय डायो पौलुस जो आमी मसिही येशु केअता कैदी हाय तेबी मोयाहाकी विनती केअनु मान हारो वाटी. ¹⁰ माय जेलुम आथो ताहा जीयाल आध्यामिक जन्म देदो ते मा पोयरो अनेसिम इया विषयी तुमहान विनंती कीहु. ¹¹ तोअ पेहला तुल कायुज कामानेय आथो पेन आमी तुल आने माल आपु बेण्याहाल बी उपयोगी हाय. ¹² तीयाहा मायुहूय मा जीवाल तोहोय फाचो मोकल्यो. ¹³ सुवार्ते केता आय बंधनाम पोडलो आथो तो शिवाय तीयाहाय मा सेवा केराजोजे आखिन तीयाल मा आरी थोवा मा मोनाम आथो. ¹⁴ पेन तोअ इच्छा शिवाय काय की नाहा सेकतो काहाका माल हारोनाहा लागतो तो इ उपकार दबावाम नाहा पेन आनंदा केरा जोजे. ¹⁵ इयाकेताज का ता तोहोयण्यो जुदा रिया काहाका तो सादाकांदाकेता तोज वेरा जोजे. ¹⁶ आमी फाचो दासा जेहंडो नाह पेन दासादेख जाअखे म्हणजे मेराला पावाहा एहेंडो वेवों तो ता मान खुब मेरालो हाय पेन डिलाहोच ने प्रभुम तुल कोतो जाहाको मरालो वेरा जोजे. ¹⁷ तीयाहा तु माल भागीदार हामुजुतो वेरी ते तोअ आयज हाय एहकी मानीलेवन. ¹⁸ तीयाहाय तोअ काय नुकसान कलो वरी नेता तो काय देवन वेरी ते माअ हिशाबाम मांड. ¹⁹ आय पौल इ आखु सोता हाताकी लिखूहू आय सोता फेड केहे शिवाय तु सोता माआ कर्जो आय पेन इया उल्लेख आय केतो नाहा. ²⁰ ऐ पावुहू प्रभु खातोर माप उतोहो उपकार के ख्रिस्ता नावाम मा जिवाल आराम दे ²¹ तु इ मानोहो एहकी खात्रीकी मायुहूय तु लिखो आने आय जाहू के तुमा आखुला सेबी जाहाको तु केहेव. ²² शिवय माखातोर रेउलु व्यवस्था की थोव काहाका तुमा प्रार्थनाकी माअ तुमाहाय आवुलु वीई ऐखी माय आशा कीहु. ²³ ख्रिस्त येशुम माआरी जेलाम हाय तो एपफ्रास ओ तुल नमस्कार मोकलेहे. ²⁴ आने तेहेकज माअआरी रेणारा मार्क, अरिस्तार्ख देमास आने लुक ऐ तुमाहाल सलाम मोकलुताहा. ²⁵ आपु प्रभु येशु ख्रिस्त इया कृपा तुमा आत्माआरी रे. आमेन.

Hebrews

Chapter 1

¹ देव खुप पेअला जुना कालामे आपु डामा आरी संदेष्टा मार्फत खुब वेलाआ जुदा-जुदा मार्गाकी गोम्यो ² पेन ईया शेवट्या (सेल्ला) दिहयामे तो आपु आरी तीया पोयरा मार्फत गोगलो हाय त्याये पोयरोले बांदी गोठीही वारसा अहेकी नेम्योहो देवामे पोयरो कीज जगत उपजाव्यो हो. ³ पोयरो ओ देवा गौरवा तेज हाय तो देवा आ स्वभावा आ बोरोबर प्रतीरुप उजवाडो हाय पोयरो आपु सामर्थ्यशाली शब्द की बाट्या गोठ्या राखेहे पोयरामे लोकांहा तिया पापा गेनी शुध्द (चोखे) केअये फासो लो होरगामेनी बांठाहीनी मोठा देवाआ हुदा आथा वेले बांठो. ⁴ तो देवदुता हीनी मोठो वेअयो तीयाआ नाव बी जो वारसा त्याले मिल्योहो तो तीया नावाहीने मोठो हाय. ⁵ देवाय केलाज देवदुताले आख्यो नाहा का “तु माआ पायरो हाय आज तु बाहाको वेअेलो हाय? “ आणे फासे आय तीईया बाहाका वेअेहे आणे तो माआ पायरी वेअेरी? ⁶ आणे फासे देवा जाहा तीया पोयराले जगामे लावेहे तो आखेहे “देवाआ बादा देवदुत त्याले नमन केरी” ⁷ देवदुता केअेता देव अहेकी आख्यो, “तो त्याला देवदुताने वांरो बोनवेहे आणे ज्याआ सेवकांने तो अग्नी जाल बोनवेहे. ⁸ पोयरो केअेता ते तो अहेकी आख्यो अे देवा तोओ राजासन सादाजे बादा काला केअेता हाय आणे तोओ राज युगानयुगा केअेता हाय “तुझा राजदंड न्याय केअेणारो अेहेडो हाय. ⁹ नितीमत्व तुले दसा (नेहमी) प्रिय हाय अनिती ई तुले पोटतो नाहा तो देवाये तोओ हेगात्या हीने तुले आनंददायी तेलाआ अभिषंक केअेलो हाय ¹⁰ आणे हे प्रभु सुरवातील तु तोरती पायो टाक्यो आणे वादलो तो आथा आ काम हाय ¹¹ ते पारवाय जाई वेण तु सदाजे रेहेवे ते फाडका होसे जुने वेअेरी ¹² तु त्याहाले फागुला फाडका होसे चोहोडढावोही, तु त्याहाले फाडकाहोसे बोदलोहो पेण तु सदाजे सारकोजे रेहेवे आणे तो वोओरे हे कोधीज पारवाणारे नाहा ¹³ तो केल्लाज दुताल अहेकी आख्यो नाहा तोओ दुसमोनाले तोओचागाही बाँही ताव लागे तु माआ हुदी वेले बोदो. ¹⁴ बांदे देवदुत देवाआ सेबामेनी आत्मा नाहा का? आणे तारणाआ अधिकार (मोको) जीहाले गिली त्याहाये मोदत केरा मोकलु ते का नाहा?

Chapter 2

¹ ईया केअेता का जीया सत्याकेअेता आपु उनाला हाय, तीया होवे आपु कालजी धान दा जोजे या केअेता का आपु त्या पेने भोटकाय ने जा जोजे ² काहाका नियमशास्त्र जो देवदुताकीने आखामे आलो तो ओतोहो प्रभावी आथो आणे जर प्रत्येक आज्ञा मुकूला की आणे प्रत्येक नै मानुला कामाले योग्य ती शिक्षा वेअेहे. ³ ते आपु अहेडो महान मारणाहोवे धान नै देदो, हाती आपु शिक्षा मेनी केहेकी सुदूह? ईया तारणा पेअेली घोषणा (माहीती) प्रभु ये केअेयी जीयाही प्रभु उणायाहा तीयाहापेनी ईया खात्री पोटीही ⁴ देवाय बी चिन्हा की, उद्धूत कामाकी, आणे जुद्धा जुदा चमत्कार की त्यायाआ साक्षीले भर त्यायाआ इच्छेनुसार पवित्र आत्माआदाने वाटी देदेहे ⁵ अमा जीया आगला आवी तीया जगा (दुनिया) केअजा आखता हा तीया अधिकार म्हणुन देवाये दुवदुताहा निवड केअेयी नाहा. ⁶ पवित्र शास्त्रामे एका जागावे अहेकी लिखलो हाय माहावु अहेडो केडो हाय जीया चिंता तुल लागेहे ⁷ थोडा कालाकेअेता तु त्याले देवदुता बी कोमी केअेयो हो तु त्याले गौरव आणे सन्माना तीया मुकूट पोवलो हाय ⁸ तु बादो काय तीया पागा अेठा थोव्यो हो, देवाये बादो कामा त्याआ अधिकारा हेठा दाथी थोवुला सोडी नाहा पेण आमी आजलाग बाठोकाम तीया अधिकारा अेठा थोव्यो आणे केली बी गोठी तीया अधिकारा हाभी थोवुला सोडी नाहा पेण आमी आजलाग बाठोकाम मीया अधिकारा अेठा थोव्यो ऐअेकी आपु नोजरी मे पोटतो नाहा. ⁹ पेने आपु येशुल वेअेनाहा जीयाले बायजे काळा केअेच देवदुता नेबीवाय कोओ कोअेलो आथो आमी अमा त्याले त्याये सहन केअेला मरणा की गौरव आने सन्मान मानपान यांआ मुकूट पोवलोकी वेअेत हा काहाका देवा कृपा की येशूये बाठा मानव जाती केअेता भरण सहन केअेयो. ¹⁰ देव जीयाये बाट्या गोठ्यो उबजाव्याहा केअेयाहा आणे जीया गौरवा भागीदार वेरा केअेता खुबूज पोयरो आणे पोयन्या लावा केअेता देवाये येशुले दुखःसहन की पुरा-पुर केईन लोकाहा तारणारो बोनव्योहो. ¹¹ जो लोकाले पवित्र केअेहे आणे जीईहाले पवित्र केराम आलो हाय ते बाटे एकुज कुटूबाआ हाये या केअेता तो त्याहाले बंधु (पावुडू) आखाआ जालवानो नाहा. ¹² तो आखेहे, आय तो ओ नावा गोठवाय माआ पावुडूमल आखेहे आये मोडली हुबूर तोओ स्तुती आखेहे ¹³ ता आजी आख्यो “आय माआ विश्वास त्यावे थोवे है आणे तो फासे आखे ईही आय आणे माआ आरी देवास देदले पोयरे हाय. ¹⁴ काहाका पोयरो रोगोत आणे माहा याकी बोनली हाय तेबी तीयाहा होचे रोगोत आणे माहा वेअेयो येशूये ई या केअेता का ज्याआ वे मरनाआ सत्ता (राज) हाय अेहेडा सैताना (काल्यो वुयाहा) मरणा की पारवाव्यो केअेयो ¹⁵ आणे जे लोक त्याहा बाठा आयुष्यामे (जीवनामे) धाक थोवीन त्याआ आवत्यो (दास) हाय अेहेडो जीवा आथो त्याहाले मोकनो (मुक्ता) केरा आथो जोजे ¹⁶ काहाका खेरो वेता, तो देवदुतांहा मोदात्यो नाहा ते आब्राहामा जे वंशज हाये तीहाले तो मदत केअे ¹⁷ या केअेता का देवाआ सेवामे दयालु आणे विश्वासु अेहेडो महायाजक वेरा खातुर आणे लोकांहा पापा केअेता प्रायश्चित केरा केअेता येशूले होंगी गोठी मे आपु पावाहा सारखो वेअेरा खुबे गोरोज आथो. ¹⁸ काहाका जा पोट्यो केअेता येशुले स्वताः परिक्षामे (परिशानीमे)आणे वोखो सहन केरा लाग्यो तीया केअेता जीयाहाले आमी परिक्षामे पोडी रियो त्याहाले मदत केरा केअेता तो समर्थ हाय.

Chapter 3

¹ तीया केअेता पवित्र पावुडू, जे आणु होरगा केअेता हादले ते भागीदार हाये, त्याही येशु केअेच विचार केअेता तो देवाआ प्रषित आणे अमा विश्वास केअेला महायाजक हाय. ² देवा पुर घराणामे जेहेकी मोशे देवा आरी विश्वासु आथो तेहेकी जीया देवाये त्याआले प्रषित आणे महायाजक आखीन नेम्यो हो तीया आरी तो विश्वासु आथो. ³ जेहेकी का कोओवा हिने कोओ बांधनाराले खुब मान देहे तीया होच येशू आ मोसेहीने खुबूज जाहाको मान पानामे अेहेडो गोगाम गियो. ⁴ काहाका हर एक कोओ बांधनारो केडो तेबी रेहे पेण बांदो कायबी देवाय बांधलो हाय. ⁵ देवा आपुरा घराणामे मोशे ओ सेवक आखीन खुबूज विश्वास आथो. देवाआ गोठ्या आगला काळामे घ्या वेणाच्या आश्या त्या विषयी त्याये लोकाले साक्ष देदी. ⁶ पेण ख्रिस्त ओ पोयरो आखीन देवा कोओ ये विश्वासु हाय आणे जर अमा आणु विश्वासु आणे आशा यांआ अभिमान केअेता आणे धीर तेहता हा तेर आपु बी त्याआ कोअ हाये आपु सदाजे देवाचाला जोजे. ⁷ तीया केअेता पवित्र आत्मो शास्त्रामे आखे त्याप्रमाणे “आज जर तुमा देवा आवाज उनायाहा” ⁸ तेर आपे मोने कठीण केरा नाहा, जीया प्रमाणे इस्त्राइल लोकाहाये जोंगलामे देवा परिक्षा वेअेरा केअेता देवा विरुध्द बंडखोरी केअयी. ⁹ जीही तुमा वाड वडीलाये माआ परिक्षा वेअेयी आणे माल पारख केरा लागव्यो ती ही त्याही चालीस वोरहे माआ कामे वेअेये ¹⁰ त्याकेअेता आय पिढीवे रोब की आली आणे आय आख्यो “ ईया लोकांहा अंतःकरणामे (मोनामे) सादाजे चुकीचा (खाराबे) विचार आवताहा या लोकांही अमा मार्ग (वाट) कोधीज वोहोकी नाहा. ¹¹ तिया केअेता आय रोग मे शोपत लिईन आख्यो “लोक आय देदला रेऊला जागावे किधी जे प्रवेश केअणारा नाहा. ¹² पावुडू “जिवता देवाल सोडी देवुलो ओतो हो विश्वास नै थोवुलो दुष्टमोन तुमाहीईमे केडाबी नेय वेरा जोजे तीया केअेता सामालजा ¹³ जावलाग “आज आखलो वेळ हाय ताव लाग एक एका दिहाले एक बीहीराले होमजावीन आखा या केअेता का तुमा हीमे केडाबी पापामे ठोगाय जायने तुमा अंतःकरणे (मोने) कठीण (वातडे) वेरा नैय जोजे ¹⁴ काहाका जर आपु आपु पेअेलो विश्वास शेवट हुग पावको तेअेयो ताहाज आपु ख्रिस्ता मे बेठाले हाय ¹⁵ पवित्रशास्त्रामे अेहेकी आखलो हाय “आज जाहाका तुमा आवाज उनायाहा, ताहा इस्त्रायल लोकांये देवा विरुध्द बंड केअेयो तेहेकी आपु अंतकरणे (मोने) कठीणे (वातडे) केअया नाहा. ¹⁶ जीहाये देवा आवाज उणाया पेण तीया विरुध्द बंड केअेहे केअेयो ऐहेडा केडा आथा? तेज लोक नै का जीहाले माशेय मिसर देशामेने बारे लीने गेलो आथो. ¹⁷ आणे तो केडा ने चालीस वोरहे रोग केअेतलो आथो ते होगा तेज नै का, जीहाये पाप केअेये आणे ज्याहा मुरदे जोंगलामे पोटले आथे ¹⁸ केडा केअेता देवाये अेहडी शपथ केधी का ते माआ रेवुला जागावे प्रवेश केणारा नाहाज? जीहाये तीया आज्ञा मुउमा तेज नै का ? ¹⁹ ईया वेणी आपु वेअेता का, ते लोक देवा देऊला

जागावे तीयाहा विश्वास नै तीया आवी शेके नाहा.

Chapter 4

¹ तीया केअता देवा रेवुला जगावे प्रवेश केरा केअता देवापेने लेदलो अभिवचन आजीबी हाय आणे याकेअता तुमा मेनी केडोज तो चुकवा नाहा त्याकेअता कालजी ल्या. ² काहाका आमाले बी सुवार्ता आखाम आली हाय, जीया होच ती इस्त्रायल लोकांहाले आखामे आली आथी पेण जो संदेश तीहाये उनाया तीयापेणे त्याहाले फायदो वेअेयो नाहा काहाका तो संदेश तीहाये उनाया पेण त्याहामे विश्वासाकी लेदो नाहा. ³ जे आपु विश्वास थोवला ते पवित्र शास्त्र मे लिखला प्रमाणे (होच) तीया रेवुला जागावे प्रवेश केअेणारा हाय अहेकी देवाय आखलो हाय, “ तीया केअता आम माआ रोगी ईहीमे अहेडी शोषत लिईन आख्या” ते माआ रेऊला जागावे किधीजे प्रवेश केअेणारा नाहा जगाले उबाजावुलाहीने तीया काम पारवालो आथो ते भी तो अहेकी आख्यो. ⁴ काहाका पवित्र शास्त्रा मे तो सातवा दिहा बाबत अहेकी गोगलो हाय का, “आणे सातवा दिही देवाये तीया होगा कामामेने विश्वांती लेदी. ⁵ आणे फासे तो आख्यो, “ ते माआ रेवुला जागावे किधीजे प्रवेश केअेणारे नाहा. ⁶ जीहाले पेलाज सुवार्ता आखामे आलली आथी तीयाहा विश्वास नै आथो तीयाआ तीईयामे प्रवेश नाहा वैयो, तेबीईखेरो हाय का, कायके जावाहा तीया रेवुला जागावे प्रवेश वेणारो हाय. ⁷ तीयाहा केअता देवाये फासे एक वेल नेक्की केमली हाय त्याहाले तो “ आज” ओ एक ऐहेडो दिही ठेरवोहो आणे पेअेलाजे आखल्या प्रमाणे ओताहा काळा नंतर तो दावीदा द्वारे अहेकी आखे “आज” जर तुमा त्याआ आवाज उनायाहा तर आपु अंतः करणे (मोने) कठीण (यातके) क्याहा नाहा. ⁸ काहाका जर यहोशवा देवाये देदला रेवुला जागावे ली गेलो, तेर देव बीहीरा दिहा बदल फासे गोगतो नेय. ⁹ म्हणुन देवाआ लोकांकेअता आजीबी रेवुला (शब्बाथ) दिही हाय. ¹⁰ काहाका जो केडो देवा रेवुला जागावे प्रवेश केहे तो तीया आ स्वतःआ कामामेने थाक मुळे हे जीयाप्रमाणे देवाये त्याया कामा मेने थाक मुळलो आथो.

¹¹ तीया केअता तीया रेवुला जागा वे प्रवेश केरा केअता आपु ये वेतो वेरी तोतो प्रयन्त केरुलो ¹² काहाका देवा वचन जीवतो, काम केणारो बकनी होवे धार रेहे तलवारी ने बी खुबूज जाहाको चिदलो हाय, जीव सांदा आले माहा योहाने सिरकावीन आरपार जाणारो आणे मनोमेनी विचार आले हेतु ईमा पारख अहेडो हाय ¹³ आणे केल्लोभी उबजावाली गोठ तीया पेनी दोबली नाहा आणे जीयाये आमाले होगी गोठी हिशोब देवुलो हाय देवा हुबूर होग्या गोठा उगड्या व स्पष्ट अहेड्यो हाय ¹⁴ म्हणुन जीया केअताका आमाले येशु उवा पोयरो ओ महान माहायाजक मिल्लो हाय आणे जो होरगामे गेअलो हाय, अहेकी जो विश्वास आपु गाजवुताहा तो सदाजे मजबुत तीईन रिईव. ¹⁵ काहाका आपुले मिल्लो माहायाजक अहेडो नाहा आपु कोमजोरी बाबत मदत देखावणार कमजोर हाय पेण आपुले ऐहेडो याजक मिल्लो हाय क जो आमा होयुजे बांदा प्रकारच्या लोभ (मोह) मेने गीयो तेबी तो पुरापुर पापमेने दुर रियो. ¹⁶ तर हावी आपु देवाआ कृपा राजासना पाहाये किम्मत केईन जाआहु या केताका आमा गोरजा वेले सहारो जोजे म्हणुन दया आणे कृपा तिला जोजे.

Chapter 5

¹ प्रत्येक यहूदी माहायाजक निवड लोकागते वेहे आने लोका होवेने तिया पापा वाटे यज्ञ आन दाने ई बेनी देवाय अर्पन केरा जोजे तीया कामुवाटो माहायाजक नेमलो रेहे ² जे चुका केते आण जीयान होमजोता नाहा तीयाआरी प्रत्येक मुख्य याजक सौम्यपने री यकेहे काहाका तो सोता दुर्बल रेहे ³ आन त्या दुर्बलपणा की तीयाय तिया पापवाटो तेहकिज लोकाहा पापावाटो अर्पण केलो जोजे. ⁴ ओ मान केडोज तिया तिया ली शकतो देवा पाचारण आथो तेहकी तियाल बी देवा पाचारण रेवुला गरजेचो हाय ⁵ जेहकी ख्रिस्ताय माहायाजक वेरुला गौरव सोतापाय तियाप लेदो नाहा पेन देवाय ख्रिस्ताल आख्यो “तु मा पोयरो हाय आज मायु तुल जन्मो देदलो हाय ⁶ बीहजा शास्त्रा भागाम तो एहको आखे का मलकीसदेका संप्रदाया प्रमाणे तु युगानुयुग याजक हाय ⁷ येशूय तिया देहा हिहाम देवाही खुप जोरमे बोमलीन आन रोडीन प्रार्थना जियाय ने वाचणे शकतलो आन देवा विषयी तिया यदभक्ती वजेसे येशु प्रार्थना ऊनालुम आला. ⁸ तो देवा पोयरो बी आथो तेबी जीयाय जो दुःख सोताय लेदो तीयाय ने तो आज्ञा धारकपणा तीयाय हिक्यो ⁹ आन नंतर तीयाय परीपूर्ण तो वेयो तीया जो तीया आज्ञा पाकेहे तीया वाटो सार्वकालीन तारणकती तो वेयो. ¹⁰ तीया नंतर मलकीसवेका संप्रदायास अनुसरीन देवा होवेने तो माहायाजक होमजीव नियुक्त वेयो. ¹¹ ईया विषयी आखुला सारखो खुप हाय पेन तुमान जो होमजाराला खुप कडीत हाय काहाका तुमा ऊतावुलाम मंद वेला हाय. ¹² आमीलुग तुमा शिक्षक बोनी जा जोसतला देवा शिक्षणा धडा आजी तुमाण केडाय तेबी हिकवुला तुमान गरजेचो हाय तुमान दुधा गरज हाय जाडा माडा नाहा ऐहकी तुमा वेले हाय. ¹³ काहाका जो केडो आजीबी जो दुधापेज रेहे तो नितीमत्वा वचना की जो दुरूज ¹⁴ पेन जीयान ज्ञानेंद्रियान वाईवाटीकी हारो नान खोटो काय तो होमुजला होमजाय गीयो हो ऐहडो प्रोढावाटो जाडो माडो हाय.

Chapter 6

¹ तियाल आपु ख्रिस्ता विषयी प्राथमिक बाबी संबंधी गोगतो रेऊला सोडी दिहु आन प्रोढतेप्रत जाहु पासे एकदा देवा ऊचने विश्वास निर्जीव गतजीवना पश्चाताप ² बाप्तिसमा मुनकाम आथ ठोऊला मालाहा पुनरूस्थान आन सार्वकालीन न्याय निवाडो शिकवण या मुलभुत गोठी ही पायो आपु फासे सोडजी नाये. ³ देव वेरा दी ता आपु ई किहु ⁴ काहाला जीयान एकदा प्रकाश मिल्वो जीयाय स्वर्गाय दाना अनुभव लेदो ⁵ आने जीयाय देवा वचना मान आवनाण्या जगा सामर्थ्या रूची अनुभवली हाय. ⁶ तीया नंतर ख्रिस्ता पासुन जर ते दुर गीये ता तीयान पश्चाताप होवे वोलुला गरजेचो हा काहाका तीया सोताहा चुकी वाटो देवा पोयराल फासे वधस्तंभावे खिळता आन लोका उवकूपे हुबूर तियाल लावताहा ⁷ काहाका जी जमीन घेडीघेडी पोंडणाऱ्या पाया पाई विये आन ज्या लोका होवेने जो पोमेहे तीया वाटो धान्य ऊगवेहे तियुल देवा होवेने आशिर्वाद मिले हे ⁸ पेन जी जमीन काटे उगावेहे ती काय कामु नाहा तीयुल शाप मिलुला बीख रेहे तियु आगीकीनाश वेहे ⁹ मा पावुलाहा आमु तुमान या गोठ्या आखी रीया हा पेन आमा खेरी तुमापणे खुप हारो केरुला आशा केता हा आमान ऐहडी खात्री हाय का जे तारण हाण्या गोठ्या हाय ते तुमा केराहा. ¹⁰ काहाका तुमाय केली पवित्र जाहा सेवा तुमाय केली काम लोकान वरगर्वा की मदत केई आन तुमाय तीया नावाप कोपी प्रीती इ आखो विहराय नाय ऐहडो अन्यायी देव नाहा ¹¹ पेन आमा ऐहडो इच्छा हाय का तुमा पेकी आखाय आशा विषयी पुरी खातरी किन तेहकीज सेवटीलुग मोने बोनवी थोवा जोजे. ¹² आमान ऐहडो वाटे का तुमा आल्याहा बोना नाय जोजे जे लोक विश्वायाद्वारे धीराद्वारे देवाय देदल्या अभिवचना वारसा मिलवुताहा ऐहडो लोकाया अनुकरण केनारे तुमा बोना जोजे. ¹³ जाहा देवाय आब्राहामाल वचन देदो ताहा तीयापेक्षा केडो नाहा तीयाकी देवाय सोताहा नावा शपथ लेदी. ¹⁴ आन तीयाय एहकी आख्यो का माय तुल खुबच आशिर्वाद देहे आज माय तो वंशजाहा मोड्यो रीतीकी बहुगुणित केहे ¹⁵ तियाल धीराकी वाट वेया नंतर देवाय जो वचन तीयाय देदलो तो पुरी वेयो. ¹⁶ लोक किदीबी लेताहा ताहा तीयापेक्षा जो मोडो रेहे तीया नावाका शपथ लेता हा काहाका शपथ ई सत्या खात्री होमनावी देऊला आखा वादा शेवटी केरुला ईया वाटो रेहे. ¹⁷ आपु योजेने किधीही नाय बोदलुनारा स्वरुप वचना वारसा दारान होमजाहा जोजे ऐहकी देवा इच्छा हाय तीयाय तीयाय लेदली शपथ द्वारे याबाबतीम हमी देदी. ¹⁸ देवाय ऐहकी केयो काहाका ज्या विषयी खोटो केरुला देवा वाटो अशक्य हाय एहड्या बेन नाय बोदलुणाऱ्या गोठी मुळे जे आपु आश्रया वाटो निग्या हा त्या आपुन त्या आशे संबधाकी खुबूज उत्तेजन जीला जोजे. ¹⁹ आमा वाटो आशा काय मजबुज सुरक्षित ऐहडा नागरा होय आत्मा हाय ई आशा परमेश्वरा भवना पडधा वाचलाने माचमे प्रवेश केहे. ²⁰ तीही आमा आगला धोवडुतो येशु आमा वाटो वोचे गेहलो हाय तो मलकीसदेका प्रमाणे युगानुयुग वाटो

महायाजक बोनलो हाय.

Chapter 7

¹ ओ मालकी संदेश शालेमा राजो आणी तो देवा मोढो याजक आथो आणी परमर्षधान परमेश्वर याजक सादाकाल तो याजक बोनलो रेहे जाहा अब्राहीम राजाले माईने जातुलो मलकी संदेश तीयाले मेढवायो मलकी संदेशाये तीयाले आर्शिवाद देदलो. ² आणी अब्राहाम आपु आख्खी वस्तु दाहावो भाग मलकी संदेशाले देदो मलकीसंदेशा नावा अर्थ “ नितीमत्त्वा राजो” तीयालुजे शालेमा राजो आथो तीया अर्थ “शांती राजो” एहकी आथो. ³ मालकी संदेशा याहकी बाहको नेते तिया ढाये तियाह जन्म आणे ते मोले तो दही मालुमे नाहा देवा पोयरो होत आथो अनंतकाला खातुरे याजकुजे रेनारो हाय ⁴ तुमा मुतकामे ल्ये, मलकीसंदेश, कोतो माहावे माहु आथो ! कुलपती अब्राहामाये तिया हारामेने माला लुट केलो तियामने बी दहावो भा देदो. ⁵ लेवी पोयरामेने जो याजका पद लेहे तिया मोशा नियमशास्त्रा आज्ञेपामत इस्त्रालाई लोकापने मजे अब्राहामापने जन्म लेदलो आपु पाहुपणे नियम शास्त्राताप्रमाणे दशांश ठोलवा ⁶ मनकी सदेशकलेण्या पीढीमेने नेये आथो, तेबी तीय ये अब्राहामापने दशांश लेदलो आने जीयाले देवा पेन अभिवचन मिलो आथो, तियाल तियाल (अब्राहामाला) तियाये आर्शिवाद देदो. ⁷ तीयामे किलीजे गोटी शके नाहा का, हारोमाहु कनिष्ठाले आर्शिवाद देहे. ⁸ एक गी गोष्ठी मजे जो माहु मीहो तो दंशामाश टोलो केरेहे, पते बीहीरी गोष्ठी मजे मलकी संदेशा पबतीमे, पवीर्तशास्त्रामे लिखलो हाय तीया र्पमाने दंशामाश ऐहटा माहाये टोल्थव्या का जो आजीबी जीवतो हाय ⁹ ऐगो ऐहकिबी आखी शेके का, लीवी जो दंशामा अब्राहमा दावारे मलीक संदेशकाले दंशामाश देदवे. ¹⁰ काहाका जाहा मलीक संदेशक अब्राहमाले मिललो ताहा लेवी म्हणजे तिया डाय अब्राहमा शरीराम तीयामुज आथो. ¹¹ लेवी पिडी याजकी पध्दती की माहान नीयमशास्त्र देदे पेन ती रितीकी याजकी पध्दती की माही धार्मिकदृष्ट्या परिपूर्ण बी नाय सेकते तीहाल आजी एक याजक जरुरत आथी तो अहरोनाहोस नाह पेन मलकिसदेसका होस जोजे. ¹² काहाका जाहायाजक बदले तहा नियम बी बोदला ता ¹³ काहाका ऐ आख्या गोठ्या जीयाबदल आखल्या हाय तो लेवी पीडी से बी बीहरी पीढी हाय आने तिया (लेवी) पीडीमने केडायज महनडी याजकी सेवा केली नाहा. ¹⁴ इ खेरो हाय का, आमा प्रभु यहूदा वंशामने आथो आने इ पिडीसंबंधी याजकपनाबडल मोशेय कोयज आख्यो नाहा. ¹⁵ आने जाहा बीहरो नवीन याजक मलकिसदेसकोहोस आवे नाहा आख्या गोठ्या आरकी आवल्या. ¹⁶ मानवी नियमशास्त्रा हुकूमाम तियाल याजक बोनवाम आलो नाय तर अक्षय जीवना सामार्थ्या आधारे तियाल बनवाम आलो. ¹⁷ कारण इयाजद्वारे तियाबदल शास्त्रवचन साक्ष देते “तु मलकी सदेकाहोस युगानुयुगा खातोर याजक हाय” ¹⁸ जुनो नियम सायडाम थोवाम आलो काहाका जो पातलो ने निरुपयोगी आतो. ¹⁹ काहा का नियमशास्त्रा लिधे केलिज गोठ पुरी नहा वेयी आने आमि खुब हारी आशा आम्हाल दा आली तिया खातोर आमा देवा पाही आवते. ²⁰ इ आखाज महामा याय का देवाय येशुल बी मुख्य याजक केरा खातोर शपती शिवाय केय नसहस. ²¹ जहा बिहरान याजक बीनवाम आलो ताहा ते शपत आखिन याजक बोनवाम आलो ताहा ते शपत आखिन याजक बोमले हाय पेन येशू जहा याजक बोण्यो, पो शपति कि बोण्यो तियाय तियरल आख्यो का प्रभुय शपत वाहीली हाय आने आपु मन बदले ताय, तु युगानयुब याजक हाय. ²² इया अर्थ एहकी का, येशू, खुग हारा करारा खात्री हाय. ²³ तेहकीज तिही खुब मोडा याजक बी आथा पेन ते मरणामुखे याजक पद चालबी सेक्यो नाहा. ²⁴ तिया याजकदाद कायमा हाय, काहा तो युगानयुग रेहे. ²⁵ तिहाल जो केडो तिया द्वावारा देवा पाही आवे तियान जसे अनंतकाळा खातोर समर्थ हाय तियाखातोर मध्यस्थी केरा तो सदैव जिवतो हाय. ²⁶ तिहाल इहडोत महायाजक आपुण जोजे तोज योग्य हाय तो पवित्र, निष्कपट आने निष्कलंक हाय, दोषीनाहा आवे शुध्द हाय तो पापा दिनी दुर हाय तियाल वादलासे बी उंच केले हाय. ²⁷ जे मुख्य हाजक पहिलीदा तिया स्वता: पावाखातोर आने पासे माहा पापाखातोर गेहकी अर्पण तेहकी तियाल केणे गरज नाहा तियाय जाहा स्वता:ल अर्पण केये ताहाज एकडोयेजे आने कायमचोच अर्पण केल हाय ²⁸ काहाका नियमशास्त्र मानवी दुर्बलजा रेणाच्या माहा मुख्य याजक तिहाल नेमणुक केरे पेण नियमशास्त्रा नंतर शपथचे वचन “ युगान युग” दाम आलासे देवा पोयरो ओ अनंतकाळा खातोर परिपूर्ण एहकी मुख्य हाजक वेय.

Chapter 8

¹ आमा जे आखते ति गोठ इहकी हाय का जो स्वर्गाम देवा राज्याम हुदा वेल बोथेय इहडो महायाजक गिल्यो. ² तो पवित्रस्थाना आने केलो भी माघ बोनवुलो नहा तर प्रभु परमेश्वराये बोनवुलो खेरो येभामंडला सेवक हाय. ³ प्रत्येक महायजका नेमणुक दाने आने अर्पण सादर केरा खातर केहे, तिहाल तियाल बी अर्पण काय तेबी जरूरी हाय ⁴ जर ख्रिस्त पृथ्वीप रेतो तर तो याजक बी बोनतो नाय काहाका तिही वेहलागुज नियम शास्त्राप्रमाणे दाना अर्पण केनारे आथे ⁵ ते जो काम केहते, ती स्वर्गामणी गोटी नक्कल आने सावली महगे हाय परमेश्वरा मंडव घालीत हाय देवाय मोटोल जो आदेश देदो, तेहकी सेवा हाय काहाका देव आखे, “ तुल डोगुप माय जो नमुणो देखाव्यो तेहकी तु आख्या गोठ के” ⁶ पेन आनि जो करारा मध्य ख्रिस्त हाय तो खुब हान्या अभिवचना स्थापित हाय तो अधिक घोरो हाय, ति प्रकारे हारी सेवा तियाल मिली. ⁷ जर पुर्वी करार निर्दो इहकी का तिया जागाप बिहरो करार होवनु गरज माडा. ⁸ परंतु देवाल माहाम दोष देखायो तियाय आख्यो परमेश्वर महकी आखे, वेरा महडा दिही आवता, जहा माय इस्त्रायला कावे आणे महडा कोवे इयाआरी नोवो करार केरे. ⁹ जेहकी माय तिया गया आरी केलो तेहकी ओ करार रे नाय ती दिही माय तिया आथ तिन मिर देशांमने आरे लि आलो ते माआंरी केल्या करार विश्वासु रिये नाहा तीया खातोर नाय तियान लक्ष देदो नहा कहको प्रभु आखे ¹⁰ ती तियापायुन इस्त्रायल लोका आरी एहडो करार केरे, तो हा माय मा नियम तिया अंत: करणाम घालीन, तिया हृदयांप तो निखे, माय तिथ देव वेरे ,ते मा माही वेरी ¹¹ तुमा परमेश्वराल वोहका एहकी एकदा माहाय मिया पाहील्या मनजे आपु पाहुल आखनु गरज पडेणाय कारण तियाआरी कनिष्ठापासुन वरीष्टापर्यंत आखे माही मान वोहकी. ¹² काहाका माय तिया अनि कृत्यविषय दयाशील वेरे आने तिया पापे गाय तिया फासे वेरेचनाय. ¹³ इया करारात नविन करार आखी पेहलो करार जुनो वेरी आने जीर्ण हाय नाहा वेणात्या बेतात आले हाय.

Chapter 9

¹ आमी पेल्या कराराबी उपसीसंबंधी कायकेनियम आथा आने एक पवित्र जागो आथो पेने ते पृथ्वीफुजे आथो. ² कारने मुडपामेने खोल्या तयार केल्या आथ्या, बास्या खोलीन पवित्रजागो ऐहकी आखते तियामे दिव्या खडवो मेज आने समर्पित माडो आथो. ³ आने बिहरा पोडदा फासाडी एक मंडप आथो, तियाले पवित्र सस्थान आखते. ⁴ तियामे ऊजवाडो केरा खातारे होना पोडदा आने चारी सोमकी बुजलो करारा पेटी आथी तियामे माडाकी पोलो बासनो आने, हारुना लाकडी जियामे फुले माने फालवे आले आथे आने करारा दोगडा पाट्या आथ्या. ⁵ तिया ऊचे बेने गौरवाकरुबीन दयासत्रनासावली केतुले आमी एक एक किने होमजावनु दिहीनाहा. ⁶ ऐ वस्तु इया व्यवस्थेनुसार याजकलोक ऊफास्या केरा पेहला विहीतुला. ⁷ पेन फक्त ऐखलो माहायाजके वोरसामे ऐकुजे डाये बिहरा मंडपामे जाये, तो स्वतः खातोर आने लोकां आज्ञाकी वेला पापांबदल जो रक्त अर्पण कतुले, तो ल्येन्यसीवाये माजमे जातलो नेये. ⁸ इयाकी पवित्रआत्मा ऐहकी देखाविका, पेहलाक मंडपे ऊबो हाय तावेहुगे परमपवित्र जागा वाट खुली हा. ⁹ तो मांडवो फासला दिहामे दृष्टान्त हाय इयाअथे देवाल देदला दाना आने तियाले बलीदान अर्पण मिया खातारे ऊपास्या केनारा विवेकभाव पुरो केा खातारे पुरो नाहा तो तियालो अर्पण केते. ¹⁰ तो, खाली खवुतुपिवनु वस्तु खातारे आने एहकी तेहकी ऊगतु विधी आधारापे खुब नियम तो खाली हारो वेरे ति तावुकेहुगे आखामे आलो हाय. ¹¹ पेण आमी ख्रिस्त ओ वेनाच्या हारी गोटी महायाजक बनी आलो आने खुब मोठी आने अधिक पुरू महा हाथा कि नाहा म्हणजे इ पृथ्वीपणे नहा इहडा मंडपाद्वारे. ¹²

बोकडा नेता हाना पाठडा इया रक्त लिन नहा, पेन तिया स्वतःज रक्त लिन आने तियाय सार्वकालिन छुटकारालिन एकुचडाय परमपवित्रस्थानाप गीयो.¹³ काहा का बोकडा आने डोगरा ईया रक्त तेहकीज कालवडी खा इ अशुद्ध विजाय फासे शायकी जर सरीरा शुद्धी वेरे आतो पवित्र केरे.¹⁴ तर तियाय सार्वकालीक आत्मापेने निष्कलंक इहकी तिया सरीराल देवाल दिदेदो, तिया ख्रिस्ता रक्त तुमा विवेभावाम बिगडुला कामापेने काहानेय शुद्ध केरी तुमा जिवता देवा सेवा केरा खातो?¹⁵ ख्रिस्त इयाखातो नवा करारा मध्यस्थ हाय का, पेहला करारासंबंधी काहा का तिया मृत्यु द्वारा जो पेहला काठा करारा उपराधा से छुटकारो वेरा खातो वेयी, तिया हादयो तियान सार्वकालीक वतला वचन मिले.¹⁶ जिह मृत्युपत्र केलो हाय तिही तो कियो ना कियोवनारा माय गियोह ई सिध्द वेणु जोरूरी हाय¹⁷ काहाका मृत्युपत्र केनारो जिवतो हाय तावलागु मृत्युपत्र ध्यानाम आवी शेकतो नाहा.¹⁸ काहाका पेला कराराआ स्थापनस रगुताकी वेयी नाहा¹⁹ काहाका नियमशास्त्राआ हेरेएक आज्ञा बाठा हुबूर आख्यो आणे मोशेय पायाआरी वासडा आणे बोकडा रगुत तेकीज रेशमी पोतडा आणे एजोवाआ डाय्या ई बाठो आरी लेदो. आणे तो तियाय नियमशास्त्राआ पुस्तकाप आणे बाठा लोकाहाप हिपडयो.²⁰ तियाय आख्यो का जो करार पालाकेता देवाय तुम्हाल आज्ञा केली आथी तिया करारा ई रगुत हाय.²¹ तेहकी तियाय माडवाप आणे भक्ती आरधाना केता वापराम आवनाराबाठा सामानाप तो रगुत हिपडयो.²² खेरो वेराजाय ते नियमशास्त्रा प्रमानाकी रगुत कि बाठो काय शुद्ध वेहे आणे रगुत पाडल्या सिवय पापक्षाम वेती नाहा.²³ काहाका होरगामने गोठ्याआ नमुनाप्रमाणे आत्या ते वस्तु यज्ञाआ की शुद्ध केरुली जरूरी हाय 23.1 पेण तियाआ केता हारो जाहको हारन्या यज्ञाकी होरगा गोठ्या सावली की शुद्ध केते है.²⁴ काहाका ख्रिस्ताय मानवा आथाकी केलो पवित्रस्थानाम पाग थोवतो नेय. ताहा तो जागो खेरी वस्तुएक पाटली हाय देवा हुबूर अभीरा केता खाता होरगाम तियाय प्रवेश केयो.²⁵ जेहकी महायाजक वोराहा वोरी स्वतःआ नाहा ई रगुत लिन परमपवित्रस्थानाम जाआथो तियाल घेडी घेडी स्तःआ तियाल अर्पण चडुवनू नेये आथो.²⁶ तेहकीचरेतो तर ख्रिस्ताल जगरअर स्थापनापेणे स्तःआ अर्पण कोता तेबी दाव केरा पौडतो. पेण आमी युगा शेवट आपु स्तःआ अर्पणकिन पाप नुसाकेता तो उकदाव प्रकट वेयो.²⁷ जिया की लोकाहाल एकुचदाव मरण व फासला न्याय वेराकेता नेमी थोवलो हाय²⁸ तेहकीच ख्रिस्त भी कोतातेभी पापे उसलीन जाकेता उकचदाव तो अर्पण वी गीयो आणे तिया वाट वेणाराआ पापकेता नाहा तर तारणकेता बिहराआ देखायो.

Chapter 10

¹ आगला वेअनान्या गोठ्या हाय तियाहा नियमशास्त्राम छाया, पेन तिया खेरो स्वरूप नाहा तियाहाल ते दरवोरीही देवाल चोडवुताहा त्याज ज्याज अर्पनाहाकी जागे आवा वेअताहा तियाहान पुरो वेरा खातोर किदीहीज समर्थ नाहा,² जर नियमशास्त्र माअहान पुर्ण केअतो त यज्ञ आण अर्पण केअनु बोध माय वि जातो का? काहाका सेवा केअणारा सादाखातो शुद्ध वि जाता, आन मोनाम पापा भावना नाय रिडन ते दोषी नाय ठेरता,³ पेन त्या यज्ञाहाकी दरवोरीही ति पापाहा इत आवती रहे,⁴ काहाका डोगरा आन बोकडा रगताहाकी पाप दुर विजाअय एहकी शक्य नाहा,⁵ जाहा येशु देव इया दुनियाम आलो ताहा तियाय परमेश्वर बाहकाल आख्यो, बलिदान आन भेट इया तुपूय इच्छा नाहा केयी, पेन मा खातोर एक शरीर तियार केअयो,⁶ होतार्पणांकी आण पाप बदरल अर्पनाहांकी तुल खुषी नाहा मिली⁷ इयाखातो मायुय आख्यो, हे देवा पवित्र शास्त्राम मा बोद्रदल निखी थोवालो हाय, तियाहाल तो इच्छेनुसार केरा आय आलो हो,⁸ उचे तियाय आखलो हाय तिया प्रमाणे, नियमशास्त्रानुसार इ अर्पणे कुरूलाम आवतेहे तेबी बलीदान भेट होमार्पणे आन पापा बोद्रदल देदले अर्पे इयाहा तुल अच्छा नाय आथी आन तियाहांकी तुल खुषी बी नाय वेअतली,⁹ फाची तियाय आख्यो, हा माय हाय तो अच्छा पुरी केअरा खातोर माय आललो हाय, बिहीराल तिही बोहावा खातोर तो पेहलाल तिहीने उठवी देहे,¹⁰ देवा इच्छेहेकी येशु ख्रिस्ता शरिरा एकदाज बलीदान वेरुलाहाकी, आपु बाद्रदे पवित्र केअरुलाम आलेहे,¹¹ बाद्रदा याजक रोज आन रोज सेवा केअताहा आन एकुज जाती बलिदान घेळी घेळी देवाल चोडवुताहा तियाहाकी पापे दुर नाहा वि सकते.¹² पेन आपु पापाहां खातोर येशु ख्रिस्त सदाकादाकेता एकदावुज बलिदान वेअयोहो आन आमी तो देव बाहका उजवी बाजुल बोठलो हाय.¹³ आन त्या समयापणे तिया वाट जोअवी रियेहे का तिया वैरी तिया पागु थुलेने पिढी बोने,¹⁴ काहाका एकुज बलिदानाहाकी सदासर्वकाळाकेअता तियाहान शुद्ध केरुलाम आवी रियोहो¹⁵ पवित्र आत्मो बी आपनेहेन इ साक्षी देहे पेहलीदाव तो एहकी आखेहे.¹⁶ परमेश्वर आखेहे त्या दीहया फाची आय तियाहाआरी करार केअहे, तो ओ माय मा नियम तियाहा मोनाम टाकेहे आन ते तियाहा हृदयाप लिखेहे,¹⁷ आन आय तियाहा पाप आन खोटा कामाहान किदीहीज नाय इतवु,¹⁸ जिही इ पापा माफी वेअली हाय, तीही पापाहा खातोर अर्पेने वेरा नाय जोजे,¹⁹ तियाहाल पावुहू येशु ख्रिस्ता रोकताहांकी आपुहून परमपवित्रस्थानाम जावनु धैर्य हाय,²⁰ तियाय परदामेने म्हणजे आपु स्वता शरीरामने आपु खातोर नोवी आन जिवती वाट तियार की देदी ही²¹ काहाका देवा कोअवा केअता आपवोहेन एक महान याजक मिललो हाय²² ता आवा आपु खेरा मोनाहाकी आन पुरा विश्वासाहाकी आन विवेका दोष दुर केअरा खातोर आपु हृदयाप छिडकाव लिडन आन शरीराल शुद्ध पाअयाहाकी तोअवीन परमेश्वरा पाअही जाअहु²³ आपुहून जी आशा हाय, तियुलूज आपु घट्ट तिडन रिऊन काहाका जियाय आपनेहेन अभिवचन देदोहो तो विश्वासु तो हाय,²⁴ आपु एकबिजाल होमजी लिअहु मोया आन हारे कामे केअराकेअता एकबिजाल उत्तेजीत किडहु²⁵ आपु कित्येका रितीहीकी एकुज जागे आवु लो नेय सोडता एकबिजाल हान्या गोठ्या हिकवुला, आन देवा दिही जागे आवी रियोहो इ विडन ते गोठ्या अधिका अधिक आखा,²⁶ आन खेरो काय हाय इ मालुम पोडी गीयोहो तेबी आपु जानी बुझीन पाप केअते वेरी ता पापा खातोर फाचे बिहीरो बलिदान नाहा.²⁷ पेण जे देवाल विरोध केअतेहे तियाहा भयंकर एहडो न्यायनिवाडाकी आन भयंकर एहंडी बालीटाकणरी आगी शिवाय बिहीरो कायुज बाकी रीडयो नाहा,²⁸ जो मोशे नियमशास्त्र नाकारेहे, तियार बेन्याहा नेता तिन्याहा साक्षी आधारहाकी केल्लीज दया नेय देखावता मरणदंड वी,²⁹ तियाहाल विचार कि ल्या का ते कोताहातेबी कठीन दंडा पात्र वि, जियाहाय परमेश्वरा पोअयराल पागुहुकी चुंदयो, आन, करार ज्या रोगोताहाकी तियाल पवित्र केअयो त्या रोगोताल अपवित्र आख्यो, आन कृपे आत्मा उपमान केअयो.³⁰ कारण तियाल जो ओअखे तो आखेहे, “बोदलो लेवनू मा आथुम हाय, माय परफेड केहे, फाचे तो एहकी आखेहे, “प्रभु आपु माअहा न्याय केरी,³¹ जिवता देवा आथुम सापडुनू कोतोहो भयानक हाय.³² ते पेहलान्या दिही इतवा जियाम तुमाहान सुवार्ता उजवाडो मीलतोहो ताहा दुःखा मोडा संकटाम बी स्थिर रिया.³³ खुब दाव बाद्रदा हुबूर तुमाहान अपमानीत केअये आण तुमनेहेन खाराब खाराब शब्द गोय आन खुब दाव एहनडा माहाम तुमनेहेन सहभागी वेरा पेड्या तियाहान बी एहनडीज वागणुक कमलली³⁴ जे जेलाम आथा तियाहा आरी तुमा दुःखाम साराबोर वेअया, आण जो तुमाहाप आथो तो तुमाहाप ने मागी लेवुलाम आलो, तेबी तुमा खुषीम आथा काहाका तुमाहाप तीयासेबी हारी आन सादान कादा टिकणारी संपती हाय इ तुमनेहेन मालुम आथो.³⁵ तियाहाल धैर्य मा सोडाहा तिया प्रतिफल मोडो हाय.³⁶ तुमा धिर तेअनु, खुब गरजे हाय काहाका जाहा देवा इच्छा तुमा पुरी किडन तियाय तुमाहान देदल्या तिया वचनाप्रमाणे तुमाहान प्रतीफल मिला जोजे,³⁷ पवित्र शास्त्र एहकी आखेहे; कारण खुब कोमी टाईम रियोहो “जो आवणारो हाय तो आवी तो वा नाय लागवे.”³⁸ पेन मा धर्मी माअहु विश्वासा कि जीवी³⁹ पेन जियाहा नाश वेरी एहंडा फाचला होरकुणारामने आपु नाहा हाय ता जीवा तारणाखातोर भोरुसो थोवणाराहामने हाय आण जर तो फाचला होरकी, ता तियाखातोर मा जीवाल खुषी नाय वेअणारी”

Chapter 11

¹ विश्वास जो आशा तेअली गोठीई भोरुसो, आन नेय देखाणान्या गोठी खात्री एहंडो हाय.² विश्वास बाबतीम आमा आगला डाय्याहा साक्षी देवुलाम आली.³ विश्वासाकी आनपेहेन होमजाहाय का देवा शब्दाकी दुनिया बोनी म्हणजे ज्या गोठ्या देखात्याहा त्या देखात्या गोठीहीपेने वेअयो नाहा⁴ विश्वासाकी हाबेलाय काईनासेबी खुब हारो बलीदान देवाल अर्पण केअलो तियाहाकी तो नितीमान हाय एहंडो साक्ष देवुलाम आली, काहाका देवाय तिया अर्पना बाबतीम साक्ष देदी, आण तिया खातोर तो मोअय गीयो

तेबी आजी बी गोगेहे.⁵ हनोखाल मृत्यु अनुभव आवा नाय जोजे आखीन, तियाल विश्वासाहाकी आद्रदोर उसली लेवुलाम आलो आन तो केडालुज कीही सापड्यो नाहा, काहाका तियाल आद्रदोर ऊच्चे उसली लेवुलाम आलो तीयाल आद्रदोर उसली लेवुलाम आलो तियासे पेहला तिया बोद्रदल एहकी साक्षी देवुलाम आली का, तो देवाल पेटे एहंडो काम केअतलो.⁶ पेन विश्वासा सिवाय तियाल खुब केअनु अशक्य हाय, काहाका जो तिया पाही आवेहे तियाय विश्वास थोवा जोजे का, तो हाय आन जो तियाल खेरा मोनाहाकी होदेहे यिताल तो प्रतीफल देणारो हाय.⁷ विश्वासाहांकी नोहाय पेअला किदीहीज नेय देखाणाऱ्या एहंडी गोठी सुचना मिली तियाप्रमाणे आदराहाकी बिख थोविन आपु कुटबो वाचावा खातोर विश्वासाहाकी उड्यो बोनव्यो आणी तियाहाकी तियाय दुनियाल दोषी ठरव्यो आण विश्वासाहाकी मिलनारो नीतीमत्तवा तो वारस बोन्यो.⁸ आब्राहामाय विश्वासाहाकी तियाल जो जागो वतन म्हणुन मिलणारो आथो तो केअहन्डो हाय आन तो किही जाणारो आथो तो केअहन्डो हाय आन तो किही जाणारो आथो तो केअहन्डो हाय आन तो किही जाणारो आथो इ बी तियाल मालुम नाय आथो तेबी तियाय आज्ञा पाली आन निगी गियो⁹ विश्वासाहाकी तो प्रतीज्ञा देशाम जेहकी परदेशाम गोवारांहा होच रियो; आन तिज वतना देशाम तिया जोडी वारीस इसहाक आण याकोब ह्याहा आरी डेऱ्याम वस्ती किडन रेतला.¹⁰ काहाका जियाल योजनारो आण बांधणारो देव हाय एहन्डा नगरा आब्राहाम वाट जोवतोलो.¹¹ विश्वासाकीज सारा डायी तेबी दिही रेवनु क्षमता मिली काहाका जियाय तियुल आखलो तियाल तियुय विश्वासाहालायकी मानलो.¹² तियाहाल फोक्तो एकापणेज आन तो बी मोअलाहा होच आथो तेबी तियापणे आकाशामने जोतेहे तारेहाय तियाहा होच, दारीया तोळी जोतोहो रेअको रेहे तियाहा होच मोजता नाय आवे ओतिही संतती बोनवी देदी.¹³ इ बाद्रदे विश्वासाम टिकी मोअय गिये तियाहान वचन मिललो नाय आथो पेन तियाहाय दुरनेज विडन खुष वेअये आन तियाहाय मानी लेदो का आपु इ पृथ्वी प पारके आन प्रवासी हाय.¹⁴ काहाका एहंडो जो आखेहे तो स्वता देश मिलवा होदेहे इ तो देखवेहे,¹⁵ आन खेरोज ते ज्या देशामने निधी आलले आथे ते ती देशा फाचे विचार केअते ता तिही फाचे फिरी जावनु संधी तियाहान मिलती.¹⁶ पेन आमी ते या सेबी हारी दुनिया म्हणजे होरगा देशा इच्छा केअतेहे हया खातोर तियाहान आपु देवा आखी ला केअता देवाल तियाहा लाज नाहा आवती. तियाल तियाहा खातोर तियाय एक नगर तिया केअयोहो.¹⁷ आब्राहामा परिक्षा वेअली ताहा विश्वासाहाकी इसहाका अर्पन केअलो म्हणजे जियाय वचना स्वीकार केअलो तियाय तिया एकुलतो एक पोयरो अर्पन केरा निगलो.¹⁸ तिया बोद्रदल एहकी आखलो आथो का इसहाकाज वंशाल तुमा पोयरे आखी.¹⁹ तेबी देव मोअलामने बी तियाल उठवा समर्थ हाय एहकी तियाय मानलो आथो तो तियाल तिहीने एहकी न्याकअणी अर्थाकी फाचे मिली गेहलो,²⁰ इसहाकाय, याकोबाल आण एसावाल आवाणाऱ्या गोठीही बोद्रदल विश्वासाहाकी आशिर्वाद देदो,²¹ याकोबाय मोअनु टाइमाप योसेफा बाद्रदा पोयराहान विश्वासाहाकी आशिर्वाद देदो, आन आपु डिनकी टोकाप टेकीन पाड्यो²² योसेफ जाहा मोअणारो आथो ताहा विश्वासांकी इस्त्राएला संतानाहा निगी जावणु गोठ्या केअया आन सोअताहा आटकाहा बोद्रदल आज्ञा केअयी,²³ विश्वासाहाकी, मोशे जन्मवेअयो ताहा तिया याहकी बाहकाय तियाल तीन मायना दोबावी थोव्यो काहाका पोयरो खुब बाहरी देखाहाय इ तियाहाय वेअयो आन तियाहान राजा हुकूमा नाहा लागी.²⁴ मोशेय विश्वासाहाकी तो मोडो वेअयो ताहा फारो पोयरो आखावुलासे ना कबुल केअयो²⁵ तियाल पाप किडन तातपुरतो मिली तिया पेआ देवा लोकाहाआरी दुःख भोगणु तियाय पसंद केअयो²⁶ आन ख्रिस्ताखातोर दुःख भोगणु इ मिसर देशा भांडारासेबी मोडो धन होमज्यो काहाका तिया डोअवा फल मिलवुनू होवे लागलो आथो²⁷ विश्वासाहाकीन तियाय राजा रोगील नाय बिअता मिसर देश सोडी देदो जेहकी काय नाय देखनारी गोठी तियाल देखाय रियीही तेहकी तो ठाम रिड्यो,²⁸ विश्वासाहाकी तियाय वल्हाडन आन रोगोत हिपडुनू विधी पाली, तो या खातोर का पेहलो जन्माल आललाल माअणाराय तियाहान आथ नाय लागवा जोजे.²⁹ विश्वासाहाकीज ते लाल समुद्रमेने एहकी चाली गीये जेहकी हुकाली वाटीपने आन जाहा मिसरी बी तेहकीज केरा गिया ताहा ते बुडी मोअया³⁰ विश्वासाकीज ते सात दिही यरोहो तिथडा सोमकी फिऱ्या आण पिथळो पोडी गीयो.³¹ विश्वासाहाकीज राहाब वेश्या आज्ञा नेय माननाराहा आरी नाश वेअवी काहाका तियुय शांतीहीकी हेराहान सामालीन थोव्यो.³² आण आमी आजी जास्ती काय आखु? गिदोन बाराक शमशोन आण इप्ताह तेहकीज दावीद शमवेल आण संदेष्टा, याविषयी आय आखा लाग्यो ता माल टाइम नाय पुरे.³³ तियाहाय विश्वासाहांकी राज्ये जिव्यो हारे कामे केअले वचने मिलव्ये सिंहा मुअये बौद केअये³⁴ तियाहाय आगी शक्ती पारवावी तालवारी धारीहीयने वाचाय निग्ये अशक्तपणाम शक्तीपाला वेअया. युध्दाम पराक्रमी वेअया तियाहान बिहीरा सैन्याहान ठोकीन नाहवावी देदे.³⁵ केत्याहा तेबी थेयीही तीयूहू मोअलाहान फासे जिवावीन मिल्ये. कोतेहेता मार खाय खायन मोअय गिये पेन छुटकारो नाहा माग्यो, काहाका हारा पुनरुत्थाना भागी विहु आखीन.³⁶ कोताहा ठठ्ठा उडवी आन जाबका मार खाहान बांधाया पाड्यो, आन कैदीम पोडु लाहाकी ओअखाय आला.³⁷ तियाहान दोगडाहाकी ठोकुलाम आलो तियाय करवतीहीकी वाडया, तियाहान पारखुलाम आलो ते तारवारीकी मोअय गिया, ते दुरकेला कोमीकेला तारासाम पोडला वीडन ते मेडाहा आन बोकडाहा चांबडो फांगीन भोटक्या.³⁸ जग तियाहा लायकी नेय आथो ते जोंगलामने डोगाहामने गुफामेने आन तोरतिमेने खोडकामने फिरता रिया.³⁹ विश्वासाहांकीज इयाहा बोद्रदल हारी साक्षी देऊलाम आली तेबी तियाहान प्रतिज्ञा केअली वस्तु नाहा मिली.⁴⁰ मिली तो आपुसिवाय पुरो नाय वेरा जोजो काहाका देवा नोजरीम तियासेबी हारी वस्तु आपुकेअता हाय.

Chapter 12

नितियाहाल आपु ओताहामोडा साक्षीरूपी वादलाहाकी घेरले हाय तियाहाल आपु बी बाद्रदो वोजो आन एहन्डोज ओहकावणारों पाप टाकीन, आपुहून नेमी देदलो हाय घोवडुनु तीही बागेज घोवडुहू ² जो विश्वास कर्तो आन पुरो केअणारा येशू होवे आपु विडिहु, तिया ती खुषी केअता जी तिया आगला आथी, लाज नाय थोवता क्रुसा दुःख सोख्यो आन परमेश्वरा सिंहासना सिदी वेला जायन बोठीहो, ³ इया खातोर इयाप ध्यान द्या का, जियाय आपु विरोधाम पापी माहा ओतोहो विरोध सही लेदो, का तुमा निराश विइन हिंमत नाय आराय जा जोजे, ⁴ तुमा पापा विरुद्ध चुलातला ताहा एहंडी नाहा चुलाया का तुमा रोगीत नियो. ⁵ आन तुमाहाल पोयरो होच हिकबुल्या गोठ्या विहीराय गियाहा का? मा पोयरा प्रभु हिकबुल्या गोठी अनादर मा केअहो आन तियापणे दोष उंगुम आवे ताहा दुःखी मा वेअहो. ⁶ काहाका जियाप परमेश्वर मोया केअहे तियाल तो शिक्षा केअहे आण जियाहान तो पोयरे बोनवीन जाअगे लेहे ती बाद्रदाहान तो शिक्षा केअहे. ⁷ ओ कठीन समय हाय तियाहान शिक्षा सहण केरा तो, एहकी देखाविहे का देव तुमाहाल पोयरा होच वागणुक देहे, काहाका एहंडो केअल्लों पोयरो हा तियाल बाहको शिक्षा नाहा केअतो. ⁸ पेन जी सिआ बाद्रदाहान वेअता वेअरी आन तुमनेन नाय वेअरी वेरी ता तुमा बिहरा पोयरे हाय आज तुमा देवा खेरे पोयरो नाहा, ⁹ आन दुनियामने बाहकाय आमनेहेन शिआ किइन शिस्त लागवी आन आपुहूय तिया आदर केअयो ता आपुहूय आपु आध्यात्मीक बाहका कोतोहो तेबी प्रमाणाम अथिन रिइन जिवन जिवा जोजे? ¹⁰ थोडाहा समया केअता आपु जगमेने बाहकाय खुब हारी एहंडी शिस्त लागवी पेण देव आपुहून आपु हारा केअता शिस्त लागवेहे या खातोर का तिया पवित्रपणाम आपु बी भागीदारी वेरा जोजे. ¹¹ केअल्ली बी सीमा तुरुत हारी नाहा लागती ता दुःखा लागेहे तेबी इया अनुभव मिल्योहो तियाहान आगला, नीतीमत्व इ शांती प्रतीफल देहे ¹² तियाहाल ठिल्ला आथ उंचे केरा आण तुमा कमजोर गुडगे सीधे केरा. ¹³ आन आपु पागु केअता सिधो मार्ग बोनवा का लंगडो भोटकी नाय जाय, पेन हारो विइन जाय. ¹⁴ बाद्रदा आरी मोयाहारी रेजा आन ती पवित्रता होदणाराहामने न्या जिया सिवाय प्रभु केडोज नाहा वि सकतो. ¹⁵ ध्यानाकी वेअता रेअजा एहकी नाय वे का तुमा देवा कृपाहारी दुर वि जाहा ने एगदो कोडवो मुलो फुटीन तुमाहान दुःखे दे केअनारो परमेश्वर देव आण पुरो नितीमाना आत्मे. ¹⁶ केडोज बी व्यभिचारी नाय रा जोजे, आन एका समया मांडा केअता आपु मोडो पोयरो रेवन जागो वेवी देदो तेहकी एसावा होच जागेक विचार नेय रा जोजे इ ध्यानाम थोवजा, ¹⁷ आन तुमनेहेन मालुम हाय जाहा आशिर्वाद देवन समय आलो ताहा तो अयोग्य मानाय गियो, तियाय रोडी रोडी आशिर्वाद मिलवा कोशिश केअयी, तेबी पश्चतापाकी तिया बाहका मोन तो बोदली नाहा सेक्यो. ¹⁸ जि डोगाहा डोगाहाल आथाकी आथलुता आवेहे जो आगीहीकी सिलगुलो हाय, जो आंधारो दुःख आन वादुळो इयाहाकी पोरालो हाय, एहंडा पर्वता होवे तुमा आला नाहा, ता एक नोवा जागाप आलाहा, ¹⁹ आन तुरही आवाज आन गोगणारा एहंडा शब्दा तिया पाही नाहा आला, जिया उनानाराहाय रावाया केअया का आमी मा आरी आजी गोठ्या नाहा केअरा. ²⁰ काहाका जि आज्ञा देवाय केअली ती तायाहान सहन नाहा वेअयी, जर एगदा

जगावराय बी पर्वताल आथल्यो तेबी तीयाल दगडझोड केरुलाम आवा जोजे .²¹ आन तो दुश्य ओतोहो भयंकर आथो तियाहाल मोशे आखे हे, माय खुब बीइन कापूहू²² पेन तुमा सीयोन पर्वताजागे आन जिवता देवा नगर म्हणजे होरगो यरुशलेम लोखो देवदुत²³ आन ती पेहला पोयराहा साधारण सभा आन मंडळी तियाहा नावे स्वर्गाम लिखले हाय आन बाद्रदाहा न्याय केअनारो परमेश्वर देव आण पुरो केले नीतीमाना आत्मे.²⁴ आन तुमा नोवा करारा मध्यस्थ येशु इया जागे आलेहे आन तुमा हिपडुलाम आललो रोगोताही आलेहे जो हाबेला रोगोता सेबी हारो आखेहे²⁵ सावध न्या आन ती आखणाहीने मुअय मा फिरवाहा काहाका ते लोक दुनियामने चेतावणी चेताराहीने मुअय फिरवीन बी नाय वाचाया, ता आपु होरगामने चेतावणी देणाराहीने मुअय फिरवीन केहकी वाचाहु,²⁶ ती सतयाल तिया शब्दाय तोरतीज आलवी देदी, पेन आमी तियाय इ शपथ लेदी ही का, “आन आजी एक दाव माय तोरतीज नाहा ता आकाश बी आलवेंहे.²⁷ “फाचे एकदाव” इ गोठी अर्थ एहकी वेहे का ज्या गोठ्या बोनवुल्या हाय ते काडी टाकुलाम आवी आन ज्या गोठ्या आलवुता आवत्या नाहा ते तेहकी री.²⁸ तियाहाल आपु इ राज्य विइन कृतस विहु काहाका तो आलणारो नाहा भक्ती आन बिख थोविन परमेश्वरा एहंडी भक्ती किहु जियाहाकी तो खुष वेहे.²⁹ काहाका आमा परमेश्वरा बाली टाकणारी आग हाय,

Chapter 13

² पावुहू बायुहूप मोया सादानकादा रे¹ गोवारांहा चाकरी केरा ना विहरायाहा, काहाका खुब दाव एहकी केअरुलाहाकी देवदुताहा आदर सत्कार माअहाय केअयोहो.³ जे जेलांम हाय तियाहान एहकी इतवा का जेहकी काय तुमा बी तीयाहा आरी जेलांम हाय आय जियाहा आरी खाराब वेहवार तेअतेहे तियाहा बी एहकी आठवण केअजा का तुमाज शरीर हाय.⁴ बाद्रदाही वोराळा आदर केरा जोजे फामारी निर्दोष रा जोजे काहाका परमेश्वर सिनालो केअनाराहा आन परस्त्रीगामी माअहा न्याय केअरी.⁵ आपु जिवन पोयसा लालचुसे दुर थोवा आन तुमाहाप जो हाय तियामुज समाधान माना काहाका देवाय एहकी आख्यो हो माय किदीहीज तुल सोडु नाय माय किदीहीज टाकु नाय.⁶ तियाहाल आमा हिम्मीतीहीकी आखी सकतेहे, प्रभु मा साहाय्य केअणारो हाय, माय बियु नाय माअहे मा काय कि ली,⁷ जियाय तुमनेहेन देवा वचन देदो ती डायाल तुमा इत थोवजा आन तिया जिवना चालचलणुक वेरा आन तिया विश्वासा होच तुमाबी तेहकीज केरा.⁸ येशु ख्रिस्त काल आज आण सादानकादा जिवतो हाय,⁹ जाती जाती हिकवुनिहीकी ना बेहकाय जाहा, काहाका मोना अनुग्रहाम पावको रेवु हारो हाय पेन नाय ती खानु वस्तुकी जियाहाकी ते काम थोवतेले कायज लाभ नाय वेअयो¹⁰ ज्या वेदीपणे मांडो खानु अधिकारी मंडपाम सेवा केअणाराहान बी नाहा हाय, देहंडो वेदी आपुहूप हाय,¹¹ यहूदी मुख्य याजक जनावराहा रोगोत पवित्रस्थानाम पापाहा अर्पना केअता ली जाताहा, पेन तियाहा डिल छावणी बारे लि जायन सिलगावतेहे.¹² तियाहाल येशुय बी स्वता रोगोताहाकी माहान पवित्र केअरा केअता गावा वेशी बाअरे मरणा दुःख वेठ्यो.¹³ तियाहाल आपुबी छावणी बारे जाअहु आन येशु अपमाना वाटेकरी विडु.¹⁴ काहाका स्थायी एहंडो गाव आपुहून इही नाहा पेन आवणारा दिह्याम आवणारो नगर हाय तियाहोवे आपु वेअतेहे.¹⁵ तियाहाल तिया नाव माननारे ओठा फलवो एहंडो स्तुती बली आपु येशुद्वारे देवाल नेहमी अर्पन केअनु.¹⁶ आन बिहीराकेअता हारो तो केअरा आन दानधर्म केअरा विहराहा नाहा काहाका एहंडा अर्पनाहाकी देव खुष वेअहे¹⁷ आपु अधिकार्या गोठ्या माना, आन तिया मानीन चाला जियाहाल हिशोब देवनु रेअहे, तियाहोस तुमा जिवासंबधाहाकी ते जागरुक रेतेहे, तियाहा गोठ्या माना या केअता का, तियाहाय तियाहा काम दुःख कि नाहा ता आनंदाहाकी केअनु.¹⁸ आमा खातोर प्रार्थना केअरा आमा विवेक बुध्दी शुध्द हाय, या बोद्रदल आमा खात्री हाय, आन बाद्रदी गोठीम जो हारो हाय, तेहकीज सादा हारे चालते रेजा एहकी आमा इच्छा हाय,¹⁹ आय तुमाहान विनंती कोअहु का, देवाय मान माहरुज तुमाहाय मोकला जोजे इया खातोर कालावाला किईन प्रार्थना केअरा.²⁰ जी शांती देवाय आपु मेंडी मेंडपाळाल आपु प्रभु येशु ख्रिस्त याल रोगोता सार्वकाला नोवा काराराद्वारे उठव्यो,²¹ तिया इच्छा पुरी केरा केअता हारी गोठी की तुम्हाल सिध्द के आन येशु ख्रिस्ता द्वारे तियाल खुष केअनारो काम आपुहूम के, तियाल सादानकादा गौरव मिले, आमेन²² पावुहू, या मायुय टुक्या पेन हाच्या गोठ्या तुमाहान लिख्याहा, ते तुमा धीर तिइन उनाया एहकी आय विनंती किडु,²³ आपु पावुहू तिमथ्य ओ जेलांमने सुटी गियोहो, जर तो माहार माअही आलो, ता जाहा आय तुमाहान मिला आवेहे ताहा तो माअही आवी,²⁴ तुमा बाद्रदा डाआयाहान आन बाद्रदा देवा पवित्र माहान सलाम आखा, इटलीने विश्वास थोवणारे माअहे तुमाहान सलाम आखतेहे,²⁵ देवा कृपा तुमा बाद्रदा आरी रे, आमेन

1 Peter

Chapter 1

¹ येशु ख्रिस्ता प्रेषित पेत्र इयाहीने पंत गालतीया कप्पादुकीया आशिया ने बिथुनिया दया प्रांतांम देशाम ऐहेकी फेलाय गेहेले देवा लोकाहान पत्र,² देवापित्या पुर्वज्ञानाहाकी आत्म्याकी पवित्र कारणाहाकी येशु आज्ञाम राआखातोर तिया रोगोत हिपडीन निवडुले तुमाहाल कृपा ने शांती मिले. आभारप्रदर्शन³ आपु प्रभु येशु ख्रिस्त इया देव आन बाहाको धन्यवादीत रेअ तियाय आपु मोडी दया की येशु ख्रिस्ताल मोअलामने उठवीन आपुहून एक जिवती आशाम फाचो जोन्मो देदलो हाय.⁴ आन तियाहाच मिलणारो अविनाशी ने निर्मल आन नाय कोमाजानारो वीतन होरगाम तुमा खातोर राखी थोवलो हाय.⁵ आन शेवट्याकालाम प्रकट केरा खातोर सिद्ध केलया तारणाखातोर तुमा देवा सामर्थ्याकी विश्वासा खातोर राखले हाय. ख्रिस्तशिष्यांहान तारणप्राप्ती आशा हाय तिया खातोर आभारप्रदर्शन⁶ आने इया खातोर आज्या कालाम जुद्धा जुद्धा प्रकारा परिक्षाहाकी तुमाहाल थोडो वेल भाग पाडुलाम तुमा दुख सहान केअता आनंदाम रेताहा. काहाका नाशवेणारा होना परिक्षा आगीकी केतेहे तिया होनापेने किंमतीवान हाया तुमा विश्वास परिक्षा येशु ख्रिस्ता आवुलो वेरी तितया समयाल प्रशंसाल, गौरवाल व मान पानाल कारण वेरी⁸ तुमाही तियाल देखलो नाहा तेबी तुमा तियापे प्रिती केअतोहा आने तियाल वेअलो नाहा तेबी तियापे विश्वास थोवीन तुमा गौरवी आनंदाहाकी खुशीम वेताहा.

⁹ काहाका तुमा विश्वास प्रतिफल मोनजे तुमा आत्म्या तारण तुमा मिलवुताहा.¹⁰ तुमाहाल प्रगट वेणान्या कृपाबोद्दल जिया संदेष्ट्यांही संदेश आख्यो, ते इया तारणा बोद्दल विचार ने होद केअते आथे.¹¹ तियाहामने ख्रिस्ता आत्मो जाहा ख्रिस्ता दुखाबोद्दल जे तिया फाचलाने तिया जिवतो आवुलाम गौरवी गोठीबोद्दल पेअलाज आरवी थोवलो आथो, ताहा तियाय केल्लो का केल्ला प्रकारा काल देखावलो इया ते विचार केतला आथा.¹² तियाहाल प्रकट वेअलो आथो का, स्वर्गामने अेठा तोरतीपे मोकलुलो पवित्र आत्म्या मोदतीही की तुमाहाल सुवार्ता आखणाराही आमी ज्या गोठ्या तुमाहाल आख्या, तियावाचमे ते सोताहा नाहा, पेण तुमा सेवा केतले आथे. त्या गोठ्या निरखीन वेरुली इच्छा देवदुताहान हाय. ख्रिस्तशिष्यांहान सोबे ऐहेकी रेवूलो¹³ तियाहाल तुमा आपु मोना कंबर बांधीन सावद रेजा आने येशु ख्रिस्ताआवुलो वेरी त्या समयव तुमापे जी कृपा वेअणारी हाय तियापेनेज पुरी आशा थोवा.¹⁴ तुमा आज्ञा पालणारा पोयरे विईन तुमा पेअला आज्ञापेणाम वासनामे सोवताहाल वलण लागवाहा नाहा.¹⁵ पेन तुमाहाल जियाय हादला हाय तो जेहकी पवित्र हाय तेहेकी तुमा बी आपु बाद्दा वागुलाम-चालुलाम पवित्र व्या.¹⁶ काहाका एहेकी जो पवित्र शास्त्राम लिखलो हाय का, “तुमा पवित्र रेजा काहाका आय पवित्र हाय.”¹⁷ आने भेदभाव नाय केअता जो एक एक माआहा कामापेन न्याय केअतोलो तियाल जाहा बाहाको एहेकी आखिन हात केताहा ताहा तुमा प्रवासा कालाम तुमा बिख तिईन वागा जोजे.¹⁸ काहाका तुमाहाल मालुम हाय का तुमा वाडवडीलाही लागवी देदल्या वायबार वागुलामेने चांदी होना होसच नाशा गोठीहोच तुमा सुटका वेअली नाहा.¹⁹ निष्कलंक ने दोषनय आथो एहेडो मेडा पाटडाहोच वेअणान्या ख्रिस्ता मोलवान रोगताहाकी तुमा मुक्त वेअेले हाय.²⁰ खेरो खेर जागा स्थापना पेअला तो पेअलानेज नेमलो आथो पेन इया शेवट्याकालाम तो तुमा खातोर प्रकट वेअयो,²¹ आने तियापेन तुहाय देवावे विश्वास थोवलो हाय, काहाका देवापे तुमा विश्वास ने तुमा आशा राआ जोजे तियाहा तियाल मोलामने उठविन गौरव देदो.²² तुमा जाहा आत्म्यामेने खेरोज हाय तिया आज्ञापालीन मोनाम कपट नाय रेयो न पावुहू

प्रेमाखातोर जीव शुध्द केला हाय, ताहा तुमा खेरामोनाकी एक बिहीरापे मोनाहाकी मोया केरा. ²³ काहाका तुमा नाश वेअले तियापेने नाहा पेने अविनाशी बायापेने तियापेन देवा जिवंता आने टिकणारा वचनापेन तुमा फाचो जन्मो वेअले हाय. ²⁴ काहाका पवित्र शास्त्राम ऐहेकी लिखलो हाय, “बादा माआहा जात कोचरा होच हाय ने तिया बादो वैभव खेड कोचरा फुला होच हाय कोचरा हुकायहाय ने तिया फुल गोलेहे, ²⁵ पेन परमेश्वरा वचन सादाने कादा टिकनारो हाय.” तुमाहाल तिया वचना सुवार्ता तुमाहाल आखाम आल्ली तो तोज हाय.

Chapter 2

¹ तियाहाल तुमा बादे खाराब गोठ्या बादो कपट ढोंग हेवो ने बादो खाराब गोगूलो दुर थोवीन. ^{2,3} परमेश्वरा कृपालो हाय ऐहेकी तुमाही अनुभव लेदलो हाय ताहा तियाहीने तारणाखातोर तुमा वादते जोजे तियाहाल नोवो जॉन्मो लेदल्या हान बालका होच आध्यत्मिक निन्या दुधा इच्छा तेरा. ⁴ माअहाय नाय आखलो – नाकारलो पेन देवाय निवडुलो खुब किमती एहेडो जिवता डोगडा होवे तुमा आवताहा. ⁵ तुमाबी जिवता दोगडाहोच आत्मिक भवन एहेडो रेचलो जाय रेहलो हाय पोटणारा आध्यात्मिक वोली येशु ख्रिस्ताले अपर्ण केरा खातोर एक पवित्र याजकगण एहेडो उबारलो जाय रियोहो. ⁶ तियाहाल शास्त्रलेखामबी ऐहेकी लाय का, “वेरा, आय ए निवडुला ने खुबमोलवान रेणारो कोनशिला (कोपरादोगडो) सियोनाम थोवतोहो आने जो तियावे विश्वास थोवेहे तो फजीत वेअणारो नाहा.” ⁷ तियाहाल विश्वास थोवणारा तुमाहाल तो खुब किमती हाय पेन जे विश्वास थोवते नाही तियाहान मिस्त्रीही जो दोगडो नाकार केलो आथो तोज कोपरा खेरो दोगडो वेअलो हाय. ⁸ ऐहेकी बी शास्त्रलेख हाय “ठेस खाणारा डोगडो ने ठोकोर खाणारो खोडको वेयलो हाय.” ते वचन नाय मानतुले तियाबोद्ल ठोकोर खातले ओन तिया खातोरुज ते नेमाले आथे. ⁹ पेन तुमा एके निवड केअलो वंश एके राजकीय याजक गण एके पवित्र राष्ट्र देवा सोताहा लोक ऐहेकी हाय, दया खातोर का तुमाहाल जियाय आंदारामेने आपु नावा उजवाडाम हादले हाय तिया हारा गुण तुमा प्रगट केरा जोजे. ¹⁰ ते तुमा पेअला लोक नाय आथा पेन आमी देवा लोक हाय तुमाहापे दया केली नाय आथी पेन आमी दया केली गेहेली हाय. ¹¹ मा मेरालाहा, तुमा परदेशी ने प्रवासी आथे तियाखातोर आय तुमाहाल विनंती कीहू का आत्म्याआरी लोडाई केराहा शारिरीक वासनाहीने दुर रेजा. ¹² विदेशी लोकाहाम आपु चालुलो वागुलो हारो थोवा काहाका तुमाहाल मानीन ते जाहा तुमा बोद्ल हारे नाहा गोगते तहा तुमा जे हारे कामे तियाहा देशाय तियापेने तिया भेटुलो दिही तियाही देवा गौरव केरा जोज. सरकारी अधिकाऱ्याहा मानीन रेवुलो ¹³ हरेक प्रकारा माआहा व्यवस्थाल प्रभु केअता आज्ञापालनारे रेजा, राजो मोडो हाय तियाहाल तिया आधीन रेजा. ¹⁴ जे अधिकारी हाय तियाहा आज्ञाम रेजो काहाका वाईट केणाराहान शिक्षा केरुलाम ने हारो केराखातोर प्रशांसा केराने ते मोकलुलो हाय. ¹⁵ काहाका देवा इच्छा हाय का तुमा हारो केते रिईन मुखने अज्ञान माआहाल ठाके केवो. ¹⁶ तुमा सुददे हाय पेन वाईट गोठीपे फागीलेवुलो सुहा केरा वापोर नेया केअता देवा दास ऐहेकी जोगा जोजे. ¹⁷ बादाहान मान द्या, पावुहू पावुहू प्रिती केअजा, देवा बिख तेअजा, राजाल मान द्या, सेवा करुलो अर्थ ¹⁸ कोमेने नोवकराहा तुमा पुरा मोनाहाकी आपु मालका आज्ञाम रेजा, जो हारो आने सहानशील वेरी तियाहालुज नयता पेन मोनाकी कोठीण वेरी तियाहानबी आज्ञाम न्या. ¹⁹ काहाका जो केडो देवा बोद्ल हारो वागुलाम अन्याय सहन किईन दुखे सहन केतेवेरी ताहा ते स्तुत्या हाय. ²⁰ पेन तुमा पाप केतेहे ताहा तुहान देले गियेहे आने तुमा तो सहन केअयो ताहा तियावोचमे केल्लो मोडापण हाय ? पेन हारो किईन सहन केरा पोडो ताहा तुमाहाय तो सहन केअयो ताहा तो दवाल पोटणारो हाय. ²¹ काहाका इयाखातोरुज तुमा निवड करुलाम आले हे, काहाका ख्रिस्ताबी तुमा खातोर दुख सहन केअयो आने तुमा तिया पागाप पाग टाकीन पासला पासला जा जोजे काहाका तियाय तुमा खातोर नमुनो थोवलो हाय. ²² तियाय पाप केअलो नाहा ने तिया मुखाम काय कपट देखायो नाहा. ²³ तिया निंदा वेतलो आथे ताहा तियाय फिरीन तियाहान निंदा नाह केअयो आन तो सहन केअयो तियाय धोमकाव्यो नाहा पेन देव जे नितिहीकी न्याय केअहे तिया आथाम तिया सोताहा होपाय गियो. ²⁴ तियाय तुमा आमा पापे सोताहा डिलाप लिईन वधस्त्रंभापली गियो इया खातोर का आपु पापल माईन नीतीमत्वाम जिवतो रेअ. तियाल बोठला माराहीकी तुमा हारे वेअले हाय. ²⁵ तियाल तुमा मेडाहोस भोटकुते आथे, पेन जो तुमा जिवा मेढपाळ ने राखवाल्हो हाय जिया होवे आमी फाचो आला हा.

Chapter 3

^{1,2} आने तुमा वोरड वेल्हा थेअयुहू आपु माट्या ताबाम न्या, काहाका केडो वचनाल माननारे नाय वेरी ताहा तुमाबीनारो नाय ऐहेडो हारो वागनुक विईन तो वचनाल तिईन आपु थेअयी ही वागुलाम ऐकजागे बांदले जाई काहाका तो तुमा चोखो मानपान वागुलो वेरी. ³ तुमा सोबावुलो ई केहे ओखलीन शेड्या पोरुलो होना डागुने पोवुलो आने मोणे पोतडे वापरुलो इया बारेण्यो सोबानेय जोजे, ⁴ पेन मोनाम गुप्त रेणारा माआहा सोबावाम काहाका देवा होवेणे खुबहारो वेरीता सौम्य आने शांत आत्मा किदिहीज नाय पारखाणारो डागुनाहा मे ती रा जोजे. ⁵ काहाका देवावे आशा थोवणाऱ्या खुब जुन्या कालामेने पवित्र थेअयु बी ऐहेडा प्रकाराकी आपु माट्या ताबाम रिईन सोताहाल पिडायने रेहेल्या होच. ⁶ तियाहोस सारायबी आब्रामाहाल धोनी आखीन तिया आखलया गोठ्या पाल्या, तुमा हारो केअतो वेरी ओन केल्लीबी धाकाल बीते नाहा ताहा तुमा तियु पोयन्या वेल्हा हाय. ⁷ माट्याहा तुमा आपु थेअयुले खुबे होवाल्लो बासणा होचे आपु ओकलोकी, मानपान देजा आने जिवना कृपाकी जोडीहीकी वारीस होमजीन एक जागे न्या, ताहा तुमा प्रार्थनाम अडचण वेरा नाय जोजे, येशु ख्रिस्ताल तिन रेवुलो माहांन सोवेहे ⁸ शेवट बांदे जाई एकमोन न्या ओन एक मोनाहाकी विईन पावुहू मोया थोवणारा मोयादायालोन प्रेमकेणारा मोना होच न्या. ⁹ ताहा खाराब बोद्लो खराब आने निंदा बोद्लो निंदा ऐहेकी तियाहोच क्या हाना पेन आशिर्वाद देजा काहाका इया केअता तुमाहा हादलो हाय. तियाहाल तुमाहाल आशिर्वाद इ वोटन मिला जोजे. ¹⁰ काहाका जो जीवनाल हारो तीन चालेहे ने हारा दिही वेअरा जोजे ऐहेकी इच्छा केतो हो तियाय खाराब गोठीमेने आपु जीव कोपटी गोगुलामेन आपु मुय आवरा जोजे. ¹¹ तियाय खाराब सोडीन हारो केरा जोजे शांती होद किईन तिया फासला चाला जोजे. ¹² काहाका परमेश्वरा डाओवा नितीमानपे रताहा ने तिया कान तिया विनंती होवे रताहा पेन खाराब गोठ्या केणारापे परमेश्वराले रोगकी ऐहेडी नाजोर वेहे. ¹³ आने तुमा जाहा हाऱ्या गोठ्या लिईन चालणारे वेअयतो ताहा तुमा मोठो केडो केरी का ? ¹⁴ पेन नितीमाना केअता तुमाही सहन केअयो ताहा तुमा धन्य. ! तिया धाकाहाकी तुमा बियाहा नाहा तुमा धासती क्याहा मा. ¹⁵ पेन ख्रिस्ताल प्रभु, आखीन आपु मोनाम पवित्र माना ने मुमा आशा कारण फुसणाराहा एक एका माआहाल सौम्यताहाकी ने मानपानाहाकी उत्तर देवुलाम तुमा सादा तयार रेजा. ¹⁶ आन हारो मोन थोवा, तहा तुमा बोद्लाम खाराब गोठ्या गोगते वेरी ताहा ख्रिस्ताम तुमा हारो वागणुकी ने खोटो दोषे देणाराहान लाजे वाटा जोजे. ¹⁷ काहाका हारो करुला बोद्ल तुमा सहन केतेहे इ जाहा देवाल हारा लागेहे तहा वाईट केरुला बोद्ल सहन केरा पेक्षा तो खुबूज हारो. ¹⁸ काहाका आपुहू देवा होवे लावुला ख्रिस्ताबी पापहाकेता नितीमान अनितीमान लोकहाकेता एकुज दाव मोयो तो डिलाहाकी मोये पेने आत्मा जिवतो केराम आलो. ¹⁹ आन तो तियाहाकी गियो ने तियाय कोडवाला आत्म्याहान आखी देखाव्यो, ²⁰ नोहा दिहाम तारणे तियार केती वोखोत देवा सहन केरुला वाटवेतीवेल् पेअला जियाही अपमान केयो ते ऐअ आथे, तिया तारवाम थोडेहे वायज आथे तिही आठ जीव पायामेने वाचाय गिये ²¹ आमीबी तिया रुपाहोच ऐहेडो बाप्तिस्मा (डीलामोल काडुलो नाह पेन हारा मोनाहाकी देवाल देदलो वचन म्हणुन) येशु ख्रिस्ता फाचे जिवी उठुलो हाकी आपुहून तारी लेहे. ²² तो होरगाम गेहलो नि देवा हुडीवेले हाय आने देवदुत अधिकारी ने सत्ताथिश तिया ताबाम हाय.

Chapter 4

¹ तियाहाल ख्रिस्ताय डिलाम दुख सहन केअयो आन तुमाबी तीया मोना होच शस्त्रसामग्री (चाल चलवणुक) पोवील्या, काहाका जियाय डिलाम सहन केलो हाय तो पापाहिने

दुर गेहलो हाय. ² तियाहाल एहेडा माअहाय आपु दिलामेन आवणारो आयुष्यामे माअहा वासणा केअता नाहा पेन देवा इच्छा केअता जिवा जोजे. ³ काहाका परराष्ट्रीयाहा मोनाहोचे करुलामे गेहेलो काल पुरा वेयो, ताहा तुमा कामातुरपणाम, वासणाम हारो पिवुलाम, भानगुडीमे, तेहकीज सिनाले, खाराब मुर्तीपुजामे आपु चालीरुडीमेने गिया, ⁴ एहेड्या बेनी जीवनालीन जिवणारा सुटका मोना आमी तुमा तियाहा आरी रेताहा चालता नाहा इया तियाहाल नोवाय लागी आवीने ते तुमा निंदा केअते हे. ⁵ तेबी देव जो जिवतोहा जे मोअलाहा न्याय केरा खातोर तियार हाय तियाल ते आपु हिसाब दिई. ⁶ काहाका इया केअता मोअलाहानबी हारी गोठ आखाम आल्ली आथी, ताहा जाहा माअहा होच डिला न्याय वेयोहो तबी तिया देवाहोच आत्माम जिवतो वेरा जोजे. ⁷ पेने बाद्दी गोठीही सेवट जोगे (पाही) आल्लो हाय तियाहाल होमजीनाच्या ओन प्रार्थना खातोर तियारीतम न्या. ⁸ आन बादाहामेने महत्वा गोठ इ हायका आपुमे वादती प्रिती थोवा काहाका प्रितीकी पापा राहा बजाय जाहे. ⁹ केल्लीज कुरकुर नेय केअता तुमा बाहे जाई एकबिहीरा गोवारचाकरी केणारे व्या.

¹⁰ तुमा देवा जुद्या जुद्या कृपा हारा कारभारी इया नाताहाकी एका एकाले मिलल्या कृपा दानाहाकी एक बिहिरा सेवा केअजा. ¹¹ जो संदेश आखेहे तियाय आपु देवा वचन गोगे एहेकी गोगा जोजे ने जो सेवा केअहे तियाय आपु सेवा देवाय देदली शक्तीहीकी किरोयाहो एहेकी केरा जोजे, ताहा येशू ख्रिस्ताहोच बाद्या गोठीहोम देवा गौरव केरा जोजे तियाल गौरव ने पराक्रम इ युगानयुग रेअ. आमेन. येशू ख्रिस्ताखातोर दुख सेहन केणू हक्को ¹² माआ मोयालाहा परिक्षाखातोर तुमा अग्नीपरिक्षा वेरा केअता तुमाहाल काय नोवाय वेअयो एहेकी होमजीन तिया नोवाय नाहा क्याहा. ¹³ उलटो तुमा ख्रिस्ता दुखाम भागीदार विई रियेहे तियाहाल आनंद क्या ताहा तिया गौरव प्रगट वेरी ताहाबी खुब मोडा आनंदा हाकी तुमा खुब मोडी खुशी वेरा जोजे. ¹⁴ ख्रिस्ता नावा केअता तुमा निंदा वेरी ताहा तुमा धन्य ! काहाका गौरवा आत्मो म्हणजे देवा आत्मो तुमाहापे आविन रेहलो हाय. ¹⁵ पेन तुमाहाने केडो खुनी, नेता बाड म्हणुन वाईट केअणारे नेता बिहीरा कामाम गडबड (बिगडवुकाम) केअणारा तियाहाल केडोबी दुख भोगा नाय जोजे. ¹⁶ ख्रिस्ती आखीलीन जाहा केडाल दुखा सहन केरा पोडतो वेरीता तियाल लाज नाय आवा जोजे, तिया नावाल देवा गौरव केरा जोजे. ¹⁷ काहाका देवा घराणामेने न्यायनिवाडा सुखात केरुली वेल आमी आल्ली हाय ओन तो जाहा पेअला आपुवेने वेअयो ताहा जे देवा शुभवर्तमान मानता नाहा तियाहा शेवाट काय वेरी ? ¹⁸ नितीमान जाहा कष्टाकी ताहा जो भक्तीम नाहा ने पापी इयाले जागो किईही मिली.

¹⁹ तियाहाल जे देवा इच्छाप्रमाणे सहन केतेहे तियाही हारो केअता रिईन जो विश्वास उबजावणारो हाय तिया आथाम आपु जिवन होपा जोजे.

Chapter 5

¹ तुमाम जे केडा वडील हाय तियाहाय मायुय एक हेगात्याहा वडील जे ख्रिस्ता दुखा साक्षी म्हणुन ने तियाहोच आगला प्रगट वेणारो रिता गौरवा एक भागीदार एहेकी आय आखु. ² तुमामेने देवा टोला पालन केरा, केरा पोडेहे तियाहाल नाहापेन देवाल पोटे एहेडो सोताहा मोनाकी धनालोबा खातोर नाहा पेन हारा मोनाहाकी केरा. ³ आने तोणारा होच वतनाल चालवा जाहा पेन टोलाल नमुनो वाईलीन पालन केरा. ⁴ आन मोडा मेढपाळ प्रगट वेरी ताहा तुमाहाल गौरव ने नय कोमाणारो मुकूट मिली ⁵ तेहेकीज जुवाण्याहा तुमा वडीलाहा आरी मिलीन न्या आन तेहेकीज तुमा बादे जाआ एक बिहीरा वेसा केरुलाम नम्रता रुप पोतडो लिइन कोबराम वेटाला, काहाका देव गौरवाम पोरालाहा विरोध केहे पेन लिनाहाल कृपा पेरवेहे. ⁶ तियाहाल देवा पराक्रमी आथा अंठा नोमीन न्या, इया केताका तियाय तुमहाल योग्य वेले उच्यो केरा जोजे. ⁷ तुमा आपु बाद्दी चित्ता जियावे टाका काहाका तो तुमा कालजी लेहे. ⁸ सावद रेजा, जागते रेजा काहाका तुमा दुष्मण सैतान ओबोबलुणारो सिंहाहोच केडाल गिलु ते होदतो फिरेहे. ⁹ तुमा विश्वासम मोजबुत रिईन तिया विरुध्दाम उबेन्या काहाका तुमा जाताहाका जगाम रेणाच्या तुमा पावुहु तेहेकीज दुखा लावी रीयेहे ¹⁰ पेन तुमाहाल जियाय ख्रिस्तामे आपु सनातन गौरवाम हादलो हाय तो बांदी कृपा देव तुमा खाराब दिही सहन केया तिया फाचला सोताहा तुमाहाल भरपुरीही की केरी आन पावको केरी. ¹¹ तिया पराक्रम युगान युग हाय, आमेन. ¹² आय जिया सिलवानाल विश्वास पावुहु एहेकी मानुहु तिया आथाम तुमाहा थोडोहोच लिखीन मोकलुहु हिकवुहु आन साक्ष दिहु का इ देवा खेरी कृपा हाय तियाय तुमा मजबुत न्या. ¹³ बाबेलामेने तुमा आरी निवडुली मंडली तुमाहाल सलाम मोकली रेहेले हाय आन माआ पोयरो मार्क इयालबी मोकला रेहेलो हाय. ¹⁴ प्रितीकी खुसालीम का एक बिहिराल सलाम आखा, ख्रिस्तामेने तुमाहाल बादाहान शांती रेअ.

2 Peter

Chapter 1

¹ आपु देव व तारणकेनारा येशू ख्रिस्ताआ या नितीमानाकी आपु सारखा मोलवान विश्वास मिल्लो हाय लोकाहाल येशू ख्रिस्ताआ दास व प्रेषित शिमोन पेत्र याहोवेने पत्र ² देव आणे आपु प्रभु येशू याहा ओखाताकी तुम्हाल कृपा व शांती खुब मिलती रेय. ख्रिस्ती माहां हक्क ³ देवाय तुम्हाल व आम्हाल आपु गौरवाकेता व शांती केता हादले हाय तिया ओखाताकी द्वारे, तिया दैवी सामर्थ्याकी जिवनाल व हारी भक्तीकेता लागणाच्या बाट्या गोठ्या देदल्या हाय ⁴ तियापने मोलवान व अती महान वचने देवाम आल्ले हाय याकेता की तियापने तुम्हा वासनापने उत्पन्न वेणारी जगामने भ्रष्टा चुकाविन दैवी स्वभावाकी आपु भागीदार वेरा जोजे ⁵ इया कारणाकी तुमा वेरी तो ओतोह प्रयत्न किन आपुल विश्वासम सात्विकतेकी सात्विकतेत ज्ञानाकी ⁶ ज्ञानाम इंद्रियदमनाआ इंद्रियदमनाम सहन केणू सक्ती आणे सहनकेणु हारी भक्ती ⁷ आणे हारी भक्ती पाऊमोया दोया व पाऊ मोया मे मोयाम आजी वादार भर जोडा ⁸ काहाका ई गुण तुम्हाल हाय आणे तो वादतो जाय तर आपु प्रभु ख्रिस्ता याआ ओखामाकी तुम्हाल उपयोगा नेय आवनारे व फल नेय देणारे एहेकी ठरणारो नाहा एहेकी तो तुम्हाल केरी ⁹ जियापे या गोठ्या नाहा तो आधलो हाय आदुरो नोजरी की हाय तियाल आपु पेलो पापामने शुध्द वेलो हाय ई तो विहीराय गिलो हाय ¹⁰ काहाका पाऊ तुमा पाचारण व तुमा निवड वेराकेता पाको विशेष प्रयत्न केरा या गोठ्या तुम्हा केरातर तुम्हाल कीदीहच अडचन आवणारी नाहा. ¹¹ आणे तेहकीच या प्रकाराआ प्रभु व तारणारो येशू ख्रिस्ता तिया कायमुच राज्याम जयगोसाकी तुमाआ प्रवेश वेरी. जागते रांआ बोद्दल इशारो ¹² या कारणाकी जर तुम्हाल या गोठ्या मालुम हाय आणे प्राप्त वेल्या सत्याम तुम्ह स्थिर वेले हाय , तेबि तुम्हाल तियाआ कायमचे ईत दाकेता कालजी माय ¹³ या माडवाम हाय तावलागु तुम्हाल इतवा खातुर जागृत थोवाकेता ई माल योग्य वाटेहे ¹⁴ काहाका माल मालुम हाय का आपु प्रभु येशू ख्रिस्तायाय माल आखल्या प्रमाणे माल मा मांडव माहरीचकाडा पोडी ¹⁵ आणे आय नीधीन जाकेता विगीयो तर गोठ्या कायम तुमा मोनाम राजोजे काहाका जोतो तोतही केहे. पेत्रा सोताहा साक्ष आने संदेष्ट्याहा साक्षी ¹⁶ काहका चातुर्याकी कल्पिलेला कथाआ नुसार आम्हा आपु प्रभु येशू ख्रिस्ताआ सामर्थ्य व आवणारो हाय या विषयी जे तुम्हाल आखलो हाय एहेकी नाहा तर आमा तिया ऐश्वर्य प्रत्यक्ष वेनारे आथे ¹⁷ काहका तियान देव बाहाकापेने मानपान गौरव मिल्यो ताहा ऐश्वर्ययुक्त गौरवाआकेता एहेकी वाणी वेयी की, ओ मा प्रिय पुत्र माल मोयालो हाय याकेता आय समादान हाय ¹⁸ तियाआरी पवित्र डोगाप आथो ताहा वादलामने आल्ली ई वाणी आम्हांय स्वतः उनाया हा शिवाय जाखे निश्चित एहेकी संदेष्ट्याहा वचन आमापाई आल्लो हाय. ¹⁹ शिवाय जाखे निश्चित एहेकी संदेष्ट्याहा वचन आमापाई आल्लो हाय.,तो आधारा जागे उजवाडो देणारो दिवाहोस हाय काहाका तुमा मानाम अंतःकरणाम दिही निधेतावलुगू व प्रभात तारो उगेतावलुगू तुमा तिया तिया होवे लक्ष दया तर हारो केरा हा ²⁰ तुमा पेहलो जे ई जायल्या की शास्त्रलेखामने केलोबी संदेश स्वतः अर्थ लागवाकेता वेयो नाहा ²¹ काहका केल्लाज कालाम माहा इच्छाकी संदेश वेलो नाहा हाय, तर पवित्र आत्म्याकी प्रेरित माहा की देवापने आल्लो संदेश देदलो हाय.

Chapter 2

¹ पेन तिया लोकाहाम खोटे संदेष्ट वेले आथे तेहकी तुमाय खोटे शिक्षकही उपजी. ते आपु खाराब मत चोयन दबावीन ते माजये लावी आणे तियाहाल तियाय वेचाते लेदले हाय तिया स्वामील ते नाकारी तेहकी केरी ते आपु स्वता:पे शीघ्र नाश आपु उचे ओढवीली ² कोता तेबी जा तिया कामातुरपणाआ तिया होस केरी व तियाआ मार्गाम तियाकेता तिया निंदा वेरी ³ आणे बनवुल्या गोठ्या आखी ते लोभ लालुचा की तुमापे ते पोयसा लाकेता, तियाकेता जो शिक्षा हाय ति ठरवुलो दंड पेलाज हाय आणे तिया वाट नेय जोवे आणे तिया नाश हुलक्या लेनारो नाहा. ⁴ काहाका जर देवाय पाप केनाराहाल देवदुताहाल राखेनाहा पेण नरकाम गोचालीन गडद ऐहडा आंधाराम खाडाम न्यायाकेता अटकावी थोव्य ⁵ जर तियाय पेला जग राख्यो नाहा पेनअभक्ताआ तिया जगामें जलप्रलय लावीन नीतिमत्वा उपदेशक नोहालुज आणे सात जाहाल सुरक्षित थोवले. ⁶ जर तियाहाय सदोम व गामोरा या नगराल राख कीटाक्यो तियाल नाशाआ शिक्षा देदी व आगला जे लोक अभक्तीकी वागी तीयाहां केता तिया उदाहरण थोव. ⁷ आणे तिने लोक वाईट गोठी होवे जातेला आणे देवा गोठ्या नेय माननु ईवीन काटलाय गीलो नितीमान लोटाल तियाय सोडीवी लेदो ⁸ काहाका तो नितीमान माहु तियाम रीन वेतुलो ताहा व उनातुलो ताहा तिया खाराब कृत्ये वीन, दिह दिह तिया नीतीमरन जिवाल त्रास वेतुलो ⁹ तर जे धार्मिकाहाल तिया परीक्षामने केहकी सोडवी व जे अनितीमान लोकाहाल शिक्षा भोगीन न्याया दिही केहकी राखी थोवी ई प्रभुल माहीती हाय ¹⁰ विशेषतः अमंगळपणाआ वासनसकी वाईट कामा फासाडी लागनारे व जाहखे एचनीच मानणारे तियाहाल केहकी राखी थोवा ई प्रभुल मालुम हाय, स्वैर, स्वच्छदी ऐहकी ई लोक सत्ताविषयी वाईट गोगाकेता ई काचरावता नाहा. ¹¹ पेन तिया पेक्षा शक्तीकी व सामर्थ्याकी मोडो वेरी ते देवदुत सुध्दा तिया विरुध्द परमेश्वरा आगला निंदा किन तियाहाल दोषी ठेरवुता नाहा ¹² पेन जियाहाल बुध्दी नाहा हाय जोनावारे निसर्गा ते तेराय जावणु व मायटाकाम जानारे एहडे जन्माम आवते है तियासारखे ई स्वतःल नेय होमजुनारे गोठी विषय वाईट गोगते आणे स्वतःआ भ्रष्टतेम नाश वेरी. ¹³ तियाहाल वाईट वेरी याम तियाहाल प्रतिफल मिली ते दिहाल खाली खुसाली सुख मानते ते डाग व कलंक हाय तुमाआरी ते खाताहा ताहा ते हस मोजाककीन ते मजा केताहा ¹⁴ तिया डोवाम शिनाला विचार सदाज पोलो हाय तियाहाल पापामने दुर रेवातो नाहा. ते आस्थिर मोनाआ लोकाहाल लोभ देखावताहा, तिया जीव लोभाम लागले हाय, ते शाप मिलला लोक हाय. ¹⁵ ते बाठा मार्ग सोडीन बेहकाले आणे बौराआ पायो बालाम या मार्गाम लागले हाय तियाहाल अनीती वेतन प्रिय लागेहे. ¹⁶ तेबी तिया अनाचाराआ खाराब वेयो मुका गोदडीही माहां सारखो आवाजाम गोगी संदेष्टाहा गांडा सारखो रोखी लेदो. ¹⁷ ते पाय नाहा हाय ऐहडे चीरफु हाय तो वाराकी फेलाय जानारो एहडो वादलो हाय आणे आंधारो खुब कालो तियाकेता राखलो हाय ¹⁸ काहाका जाहा चुकीन वागणारो लोकाहामने केडो बारे निग्ये वेरी ताहा ई लोक मुखपणाहोस मोड्या चोडवीन गोठ्या गोगीन तियाहाल शरीरा वासनाकी कामातुरपणाकी पुलवी टाकते हे. ¹⁹ तियाहाल ते स्वातंत्र्याआ वचन देते ताहा स्वतः दुष्ट ते दास रेमाहा काहाका जियापने केडाय जिकलो हाय तिया दासपणाम बी तो लालले हाय. ²⁰ काहाका तियाहाल आपु प्रभु व तारणारो येशू ख्रिस्त तिया ज्ञान वीनबी ते जगाआ घाणीमने बारे निधिन तिया फासे तियाम पोडीन जर स्वतःआ असहाय्य कीन लेदो तर तिया शेवटी जी दशा तिया पेला पेक्षा स्थितीने जाखो वाईट वेरी. ²¹ काहाका तियाहाल नीतिमत्वाआ मार्ग होमजायो ताहा तिया देदली पवित्र आज्ञा सोडीन तियाय फासल फिरा जोजे. ई वेरा पेक्षा तियाहाल तिया ज्ञान वेतो नेय तर तिया केता ते हारो वेतो. ²² काहाका कुत्रे आपु ओखला होवे फासे फिरीते आणे तोवला नंतर डुकरी उडलाकेता घाणीत विहे ई जी खेरी म्हण तियाहोस ई तियाहाल वेलो हाय.

Chapter 3

¹ मोयाला पाऊ आमी ई बीहरो पत्र आय तुम्हाल लिखु या बेन्यामने आय तुम्हाल ईतवी दिरीयोहो का तुमा निर्मल मन जागृत कीरीयो हो ² याकेता की पवित्र संदेष्ट्याकी आगला आखलो वचना की आणे जो आपु प्रभु व तारणारो हाय तियाय तुमा प्रेषिता की देदली आज्ञा आठवण तुमा थोवा ³ पेला ई ध्यानाम थोवा की स्वतःआ वासने की चालणारे थट्टा केनारा लोक शेलो दिहाम थट्टाकीन आवीन आखी. ⁴ तिया आवणारो वचन किह हाय ? काहाका जुने डाये हुवीगीये तिहने बाठे गोठ्या जेहकी तेहकी उत्पत्तीई पेलापने आथे तेहकीच चालतो आलो ⁵ काहकी ते ई जायबुजीन विहराते की देवाआ शब्दा आकाश आणे पायामने पायाआ योग घडवली एहडी तोरती ई (वेयी) उपजी. ⁶ तिया योग तिहने जगाअ पायाम बुडीन नाश वेयो ⁷ पेन आमीन आकाश व तोरती ई तियाआ शब्दाकी आगीकेता राखली हाय ती न्याया निवाडो आणे भक्तीहीन लोकाआ नाशाआ दिही आवीतावीहुदू राखी थोवली हाय ⁸ पेन मोयाला जाहा हु एक गोठ तुमा विहराया नाहा की प्रभुल एक दिही हजार वोराहा सारखो आणे हजार वारेहे एक दिहासारखो हाय. ⁹ कोतेतेबी लोक जियाल वाआ आखताहा तेहकी वाआ प्रभु आपु वचनाविषयी केतो नाहा तर तो तुमा विषयी खुब सहनशील हाय केडा नाश वे ऐहकी तिया इच्छा नाहा तर बाठाहाय पश्चताप केरा जोजे. ¹⁰ तेहकी चोर आणे तेहकी प्रभुअ दिही आवी तिया दिही आकाश मोडाकी आवाज केरी आणे नाश वेरी सृष्टित्वे तोपी आणे पिगली जाय आणे तोरतीपने कामे शिलगी जाय. तियारीम रेवुला गोरोज ¹¹ या बाठ्या गोठ्या जर लेवाम आवी ताहा काहाका तुमा पवित्र मोनाम व सुभक्तीम रीन देवाअ दिही आवणु वाट जोवते व तो दिही माहारीज आवा जोजे काहाका तुमा खटपट कीन तुमा केल्ला प्रकाराआ लोक वेरा जोजे? ¹² देवाआ तिया दिहाकी आकाश शिलगीन लेवाम आवी आणे सृष्टित्वे खुब तोपी जाय आणे पिगली, ¹³ तेबी जियाम नीतिमत्व री ऐहकी आकाश व नोवी धरती तिया वचनाप्रमाणे आपु वाट वी रीयेहे. ¹⁴ काहाका ओ मोयाआ जाहा या गोठी वाट वेते है. तुमा तिया नोजरी मने निर्दोष व निष्कलक ऐहकी शांतीम रेनारे सापडये काहाका वेरी तोतो प्रयत्न केरा. ¹⁵ आणे आपु प्रभुअ सहनशीलता तारण हाय ऐहकी होमजा, आपु प्रिय पाऊ पौल याल देवाम आलो ज्ञानाप्रमाणे तियाहाय बी तुम्हाल ऐहकीच लिखलो हाय ¹⁶ आणे तियाय आपु बाठा पत्राम या गोठ्या उल्लेख केल्या हाय, तियाम होमजुनू कठीन ऐहड्या काय गोठ्या हाय आणे जे अशिक्षित व अस्थिर माही बीजो शास्त्रलेखाम जेहकी विपरीत अर्थ केतेहे तेहकी याहालबी केतेहे, ऐहडो की आपु स्वतः आ नाशाहोवे कारणीभुत वेते ¹⁷ तेबी ओमा मोयाला जाहा तुम्हाल या गोठ्या तुम्हाल पेलापने माहीती हाय, काहाका तुमा अनितिमान लोकाहा भ्रांतीप्रवाहात सापडीन आपु रिथरामने कोमी नेय वेणु याकेता तुमा जोपीन रेता ¹⁸ आणे आपु प्रभु व तारणारो येशू ख्रिस्त याआ कृपेम व ज्ञानाम वादतो जो तियाल आमी आणे कायमुच गौरव वेरा जोजे. आमेन.

1 John

Chapter 1

¹ जो पेलाने आथो तो आमा उनाले हाय जो वेलो हाय आन जो आमा आथुकी आथलुलो हाय त्या जीवना बदल आमा आखतेहे. ² तो जीवन आमान प्रगत वेयो हो आमाय तो वेलो हाय तीया बदल आमा हाल देतेहे आत आमा त्या सार्वकालीक जीवना बदल तुम्हान आखी रीये हे. ³ आमाय जो वेयो हो आज जो उनायहा तो आमा तुमान आखी रीये हे ईया वाटो का तुमा बी आमा आरी सहभागीता रा जोजे आमा सहभागिता देवपिता आन तीया पोयरो येशू ख्रिस्ता ईया आरी हाय.

⁴ तुमा आन आमा आनंद पुर्ण वेरा जोजे तीयाल आमा या गोठ्या तुमान आखते हे. ⁵ जो संदेश आमा तीयापेने ऊनाले हाय तोच आमा तुमान आखी रीये हे, देव उजवाडो हा आन तीया मोनाम थोडोबी आंधारो नाहा. ⁶ जर आमा आखी रीये का आमा देवा आरी सहभागिता हाय पेन पापा आंधाराम आमा जीवतेहे ता आमा खोटो गोगी रीयेहे आन

आमा खेराल मानते नाहा. ⁷ पेन जेहकी तो उजवाडाम हाय तेहेकी जर आपु उजवाडाम चालु ता आपु एकमेका आरी सहभागिता हाय आन तीया पोयरो येशु ईया रक्तो आपुन आखा पापा पासुन शुध्द केहे. ⁸ तर आमा ऐहेकी आखते का आमा वोच्चे केललोज पाप नाहा ता आमु सोताला ठोगावताहा आन आपु वोच्चे खेरा नाहा. ⁹ जर आपु सोताहा पाप मानी लेताहा ता तो विश्वासी आन न्यायी हाय तीयाल आपु पापाहा क्षमा की आन आपुल आखा गोठीही पासुन शुद्ध की, ¹⁰ जर आपु आखता का आमाय पाप केलो नाहा ता आमु तीया हुंबूर खोटो ठरतेहे आन तीया वचन आमामोनाम नाहा हाय.

Chapter 2

¹ मा आवडता पोयराहा तुमा पाप केरा नाय जोजे तीयाल माय तुमा वाटो या गोठ्या लिखी रीयो हो पेन जर तुमामने ऐगोहो पाप केहे ता तीया वाटो पित्या जागे आपु केवारी येशु ख्रिस्त जो नीतीमान हाय. ² तो फक्त आपु पापा वाटो नाहा आखा जगा पापा बदल प्रायश्चित वेयो. ³ जर आपु तीया आज्ञा पाळतेहे ता आपु तीयाय खेन्या मोनाकी ओखुते हे. ⁴ जो केडो एहकी आखे माय देवाल ओखुहू पेन तीया आज्ञा पालतो नाहा ता तो खोटो गोगेहे आन तीया मोनाम खेरो नाहा. ⁵ पेन जो केडो तीया वचना प्रमाणे चालेहे तर तीया मोनाय देवा प्रीती हाय ईयापने आपुन होमजाय का आपु देवा मोनाम हाय. ⁶ माय देवा वचनाम रीहू एहकी आखनारे जेहकी येशु ख्रिस्त चाले तेहकी चाला जोजे. ⁷ मा पावुलाहा माय तुमा वाटो तोवी आज्ञा लिखी नाहा रीयो पेन जी आज्ञा तुमान सुरवातीने देदली हाय ती जुनी आज्ञा लिखुहू जो वचन तुमा ऊनाले हाय ती जुनी आज्ञा हाय. ⁸ तेबी माय एक प्रकारे नवी आज्ञा लिखी रीये हो ती ख्रिस्ताम आन तुमाम सत्य हाय काहाका आंधारो पारवाय रीयो हो आन खेरो प्रकाश आगलानेज उजवाडाम हाय. ⁹ माय उजवाडाम हाय एहकी आखीन जो आपु पाऊलाहा द्वेष केहे तो आजी बी आंधाराम हाय. ¹⁰ जो आपु पाऊलूप प्रेम केहे तो उजवाडाम रहे आन तीयाम कय केहडा कारण नाहा. ¹¹ पेन आपु पाऊलू द्वेष केहे तो आंधाराम हायतो आंधाराम जीवी रीयो आन तो केडो की रीयो तीयाल होमजातो नाहा काहाका आंधाराम तीया डोवा आंधला केला हाय. ¹² मा पोयराहा माय तुमान लिखी रीयो काहाका ख्रिस्ता नावा मुळे तुमा पाप क्षमा वेली हाय. ¹³ वडिल लोकाहा माय तुमान लिखुहू काहाका जो सुरवातीपासुन अस्तिवात हाय तीयांल तुमा ओखुताहा जुवान पोयराहा माय तुमान लिखी रीयो काहाका दृष्टाप तुमाय विजय मिळवुलो हाय हाना पोयराहा माय तुमा लिखी रीयोहो काका तुमा पिताल ओखुताहा. ¹⁴ वडील लोकाहा माय तुमान लिखी रीयो काहाका तुमान पिता माहिती आय वडील माअहा माय तुमान लिखी रीया काहाका जो सुरवातीपासुन अस्तित्वाम हाय तीया तुमान ओळख वेली हाय. तरुण पोयराहा माय तुमान लिखी रीयो काहाका तुमा बळकट तुमा दृष्टा पे मात केली हाय. ¹⁵ जगाप नायता जगामेने केललीज गोठीप मोया केरा मा जर केडो जगाप मोया केतो वेरी ता तीयामोनाम पिता मोया नाहा. ¹⁶ काहाका जगाम जो आखो हाय तो म्हणजे देहा वासना डोवा वासना आन संसारा विषय फुशारकी ई पित्या पासुन नहा ता जगापासुन हाय.

¹⁷ जग आने जगामेने वासना पारवाय रीयाहा पेन देवा इच्छा प्रमाणे तो सर्वकाळ पर्यंत जीवी. ¹⁸ मा पोयराहा शेवटुल्या दिही जागे आला हा आन तुमा ऊनाहा प्रमाणे ख्रिस्तविरोधी आखी रीयाहा आन आमीज खुबूज ख्रिस्तविरोधाक उठी रीयाहा ईयापने आपुन देखाय रीयो का ई शेवटूली घटना हाय.

¹⁹ आपुमनेज ते निष्ठा तेबी ते आपु नाय आथे ते आपु रते ता आपुआरी रते तीयामने केडोज आपु नाहा ईया प्रकट वेरा जोजे तीयाल ते निष्ठा. ²⁰ पेन जो पवित्र तीया पासुन तुमा आत्माय अभिषेक केलो हाय तीयाल तुमा आखान सत्य मालुम हाय. ²¹ तुमान सत्य होमजातो नाह तीयाल माय तुमा वाटो लिखलो हाय एहकी नाहा तुमान तो होमजाय तियाल आन केलीज लबाडी सत्या पासुन नाहा तीयाल लिखलो हाय. ²² येशु ओ ख्रिस्त हाय एहकी नाकारणारो लबाड नाहा का ? जो पिताल आन पुत्राल नाकारेहे तोज ख्रिस्त विरोधी हाय. ²³ जो केडो पुत्राल नाकारेहे तीयाआरी पिता नाहा पेन जो पुत्राल स्वीकारेहे तीया आरी पिता हाय. ²⁴ तुमा बदल जो आखा जाय ता जो तुमा सुरवातीपासुन ऊनायाहा तो तुमा माजमे रे जो तुमा आरंभापासुन ऊनायाहा तो जर तुमाम री तर तुमा बी पुत्रा माजमे पिता माजये रेहा. ²⁵ आन देवाय आपुन जो देऊला अभिवचन देदलो हाय तो म्हणजे सार्वकालीक जीवन हाय. ²⁶ जे तुमान ठोगावुला प्रयत्न की रीयाहा तीया विषयी माय तुमा वाटो या गोठ्या लिखी रीयो हो. ²⁷ पेन तुमा बदल आखा जाये ता तीया होवेन तुमा अभिषेक वेलो हाय तो तुमा मानाम रहे ताहा तुमाम केडाल हीकऊला गरज नाहा तीया अभिषेक तो सत्य हाय खोटो नाहा, तुमान आखा गोठीविषय टीकवे त्याप्रमाणे तीयाय तुमान हीकवुला प्रमाणे तुमा तीया माजमे रेहा.

²⁸ तीयाल मा प्रिय पोयराहा ख्रिस्ता माजमे रेआ या वाटो का जाहा ख्रिस्त प्रकट वी ताहा आमाम धैर्य मिली आन जाहा तो फासे आवी ताहा तीया हारे आपु लज्जित वेजी नाय. ²⁹ जर तुमान माहिती हाय ख्रिस्त नीतिमान हाय तर जे लोक हारा काम केतेहे ते देवा पोयरे हाय ते बी तुमान होमजी देदलो हाय तो म्हणजे सार्वकालीक जीवन हाय.

Chapter 3

¹ आपुहून देवा पोयरे ई नाव मिललो हाय देव पित्याय आपुन ओतो प्रीतीदान देदलो हाय आन वेरा आपु तेहडेज हाय तीयाल आपुन जग ओखुतो नहा काहाक तीयाय तीयाल आख्यो नाहा. ² आमी आपु देवा पोयरे हाय आन भविष्या आपु केहडे रीहू ई आपुन माहिती नाहा तेबी आपुन माहिती हाय का जाहा ख्रिस्त फासे आवी ताहा आपु तीया होस रीहू आन तो जेहडो हाय तो आपु तियाल विहू. ³ आन जीयाबी आखय ई आशा ख्रिस्ताप थोवीही जेहकी ख्रिस्त शुध्द हाय तेहकी तो आपुन शुध्द केहे. ⁴ प्रत्येक जा जो पाप केहे तो नियमशास्त्रा उल्लंघन केहे काहाका पाप ई नियमशास्त्रा उल्लंघन हाय. ⁵ तुमाल माहिती हाय का तो पापाल पारवावा तो प्रकट वेयो तीया मोनाम पाप नाहा. ⁶ जो केडो तीयामाजमे रहे तो पाप केतो नाहा जो केडो पाप केहे तीयाय तीयाल वेयो नाहा आन तीयाल आखुतो नाहा. ⁷ मा पोयराहा तुमामने केडो ठोगावा नाय जोजे तीयाल तो जेहकी नीतीमान हाय तेहकी ख्रिस्त नितीकी चालणारो न्यायसंपन्न हाय. ⁸ जो पाप केहे तो सैताना हाय काहाका सैताना सुरवाती पासुन पाप केतो आवी रीयाहो आन सैताना कामे नष्ट केरावाटो देवा पोयरो प्रकट वेयो. ⁹ जो केडो देवापासुन जन्मुलो हाय तो पाप केतो नाहा काहाका तीया बीज तीया माजमे रहे तीयाम तो पापाम रेतो नाहा काहाका तो देवा पासुन जन्मुलो हाय. ¹⁰ इयाखातोर देवा पोयरे आन जी सैताना पोयरे उघडे देखाय आवतेहे जो केडो नीतीमात्वाकी वागतो नाहा तो देवा नाहा, आन जो आपु पावुप मोया केतो नाहा तोबी नाहा. ¹¹ आपु एकमेकाप मोया केरा जोजे ओ संदेश आपुय सुरवाती पासुन ऊनायाहा तो ओच हाय. ¹² काईन त्या दृष्टा आथो आज जीयाय तीया पावुल माई टाक्यो तीया होस आपु नाय रा जोजे, तीयाय तीयाल माई काहा टाक्यो काहाका काईन कृत्ये दृष्ट आथी आन तीया पावु कृत्ये न्यायी आथी. ¹³ मा लोकाहा जर जग तुमा द्वेष केहे ता तीया आश्चर्य माना नाहा.

¹⁴ आपुन मालुम हायका आपु मरणामेने जीवनाम गीये हे काहाका आपु एकमेकाप प्रीती केतेहे जो प्रीती केतो नाह तो मरणाम रहे. ¹⁵ जो केडो आपु पावुहू द्वेष केहे तो खुनी हाय, आन तुमान माहिती हाय का खुनी माआहा मानाम सार्वकालीक जीवन रेतो नाहा. ¹⁶ ख्रिस्ताय आपु वाटो सोताहा जीव देदो, इया वजसे मोया काय हाय तो आपुन होमजाय तियाल आपुबी आपु पावु वाटो जीव दा जोजे, ¹⁷ जर केडा जागे जगिक संपत्ती हाय आन तीया पावुल गरज हाय ई वीन बी तीयाप दया केतो नाहा ता तीया माजमे देवा मोया रेती नाहा. ¹⁸ मा आवडता पोयराहा आपु आखुलाकी नाहा ता केरुलाकी नाहा ता खेरापनाकी मोया केरा जोजे. ¹⁹ इयापने आपु आखु का आपु खेरापना की हाय आन तीया हुबूर आपु अंतकरणाल धैर्य दीहू. ²⁰ जर आपु अंतकरण आपुल दोषी ठरवेहे ता आपु अंतकरणापेक्षा देव थोर हाय आन तीयाल आखो माहिती हाय.

²¹ मा हेंगात्याहा वाईट खोटो करुला बदल जर आपु अंतकरण आपुन दोष देतो नाहा तर देवाय जावुला वाटो आपुन धैर्य मीले. ²² अन आपु जो कावी मागताहा तो जीया

जागेने आपुन मिलेह काहाका आपु तीया आज्ञा पालतेहे आन तीयाल जो पोटेहे तो आपु केतेहे.²³ तो आपुल ऐहकी आखेहे का तीया भोरुसो थोवा जोजे आन तीयाय आपुन आज्ञा देदीही इया प्रमाणे आपु एकमेकाप प्रीती केरा जोजे.

²⁴ जो देवा आज्ञा पालेहे तो तीया माजमे रहे आन देव तीयाम रहे आन तीयाय जो पवित्र आत्मा आपुन देदोहो तीयापने आपुन होमजाय आवे का तो आपु मोनाम रहे.

Chapter 4

¹ ओ मा देगात्याहा तुम्हा बादा आत्माप भोरुसो मा थोवाहा ता तियान हारकी पारखुजा काहाका ते आत्मा देवायने हाय का नाहा, इ आय तुम्हान इया खातोर आखुहू का जोगाम खुप ठोगन्या संदेष्ट्या निधी टाकायाहा.² तुम्हा देवा आत्मो ऐहकी ओवखुजा का, जो आत्मो इ मानीलहे का "येशु ख्रिस्त ओ तोरतीप माहा रुपुम व्य ता तो देवायने हाय.³ आने जो आत्मो येशुल मानी नाहा लेतो ता तो देवायने नाह हाय ता तो ओच जो ख्रिस्तविरोधी आत्मो हाय आने तो आवनारो हाय इ तुमा उनायाहा आने तो तोरतीप आमीबी हाय.⁴ मा पोयराहा तुमा देवा हाय तियाल तुमाय देवा शत्रुय जिक्याहा काहाका जो देवा तुमाहाम हाय तो जोगाम रेनारा सैतानास महान हाय.⁵ ते आत्मे जोगा हाय तियाल ते जोगा गोठ्या आखताहा आने जोग तिया उनायेहे.⁶ पेन आमा देवा हाय आने जो देवाल ओखेहे तो आमा उनायेहे पेन जो देवा नाहा तो आमा उनातो नाहा ऐहकी तु खेरो आत्मो आने ठोगावनारो आत्मो केलो आखु सेकताहा.⁷ ओ मा प्रिय दोस्ताहा आपु एकमेकाप प्रेम केरा काहाका प्रेम देवायने मिलेहे आन जो केडोबी प्रेम केहे ता देवा पोयरो बोनी गियोहो आने तो देवाल ओखेहे.⁸ आने जो प्रेम केतो नाहा ता तो देवाल ओखुतो नाहा का देवुज प्रेम हाय.⁹ देवाय आमाप प्रेम ऐहकी देखाव्यो हो का तियाय तिया एकुलतो एक पोयरो तोरतीप मोकल्यो इयाखातोर का तियाय ने आम्हाल जीवन मिला जोजे.¹⁰ आपुय देवाप प्रेम केया ऐहकी नाहा ता तियाय आमाप प्रेम केयो आने तिया एकुलतो एक पोयरो आपु पापंकेता प्रायश्चित केरा मोकल्यो इयालुज खेरो प्रेम आखतेहे.¹¹ ओ मा प्रिय दोस्ताहा, जेहकी देवाय आमाप ऐहकी प्रेम केया ता आपु बी एकमेकाप प्रेम केरा जोजे.¹² देवाल किधीज केडाय नाह वेया पेन जाहा आपु एकमेकाप प्रेम केयो ता देव आपुम रहे आने तिया प्रेम आपुम पुरो वेहे.¹³ ऐहकी आपु होमजी शेकुहू का देव आमाप रहे आने आपु तियाम, तियाय तिया आत्माने आपुन देदलो हाय.¹⁴ इ गोठ आमाल वेयीही आने आमा साक्षी वेताहा का जोगा तारण वेरा जोजे तियाल बाहाका पोयराय मोकलुलो.¹⁵ जाहा एगदो येशु ओ देवा पोयरो हाय ऐहकी मानिलेहे ता देव तियाम रहे आन देव तिया आरी रहे.¹⁶ आने तियाल आपु आखुताहा आन ती प्रेमाप आपु भोरुसो थोवताहा का जी देवाय आमाप केली देवु प्रेम हाय आने जो देवा प्रेमम रहे तो देवाम रहे आने देव तियाम रहे.¹⁷ आपुम प्रेम पुरो केलो हाय इयाखातोर का न्याय वेनारा दिही आमान धैर्य वेरा जोजे काहाका जेहकी तो हाय तेहकी आपुबी हाय इ तोरतीप.¹⁸ प्रेमम बिख नहा रेती ता प्रेम बिखुल नाहावावी देहे, आन बिखुम शासन हाय आने बिखजियाम हाय तियाम प्रेम पुरो नाह वेलो.¹⁹ आपु प्रेम केताहा काहाका पेहेला देवाय आपुप प्रेम केयोहो.²⁰ माय देवाप प्रेम किहूऐहकी आखीन जाहा एगदो पावुहू आपु द्वेष की ता तो लबाड डोवा आगला रेनारा आपु पावुहूप जो प्रेम केता नाहा ता ते वेला देवाप प्रेम केरुला शक्य नाहा.²¹ जो देवाप प्रेम केहे तियाय तिया पावुहूप बी प्रेम केरा जोजे इ देवा आपुन आज्ञा हाय.

Chapter 5

¹ येशु ओ ख्रिस्त हाय ऐहकी जो भोरुसो थोवेहे तियाय देवायने जोज्मो लेदोहो ओन जो केडो जोन्मो देनाराप प्रेम केहे ता तो तियाइने जोन्मो लेदलाबी प्रेम केहे.² देवाप प्रेम केरुला आन तिया आज्ञापालुला आमा ओवशुताहा का आमा देवा पोयरोपे प्रेम केताहा.³ देवाप प्रेम केरुला म्हणजे तीया आज्ञापालुला पेन तिया आज्ञा कठीन नाहा.⁴ काहाका जोकेडो देवायने जोन्मोहो तो जोगाल जिकीलेहे आन जीयाय जोगाल जिकीलेदोहो तो म्हणजे आपु भोरुसो,⁵ येशु ओ देवा पोयरो हाय एहडो भोरुसो थोवणाच्या शिवाय जोगाल जिकनारे केडो हाय ?⁶ आन जो आमाय पायी आने रोगता आरी आलो ता ओज येशु ख्रिस्त हाय आने तो बास पायाकीज नाह ता पाय आन रोगताकी आलो.⁷ आत्मो ओ साक्षी देणारो हाय काहाका आत्मो खेरो हाय.⁸ साक्षी देणारा तीन साक्षीदार हाय, आत्मो, पायी आने रोगोत इ तिन्याहा एकुज साक्ष हाय.⁹ आपु महा साक्ष मानताहा पेन तियुपेक्षा देवा साक्ष मोडी हाय जी साक्ष देवाय तिया पोयरा बोदल देदली हाय तीच इ साक्ष हाय.¹⁰ जो देवा पोयरा भोरुसो थोवेहे तियाम ती साक्ष आही ओन जियाय देवाप भोरुसो थोव्यो नाहा तियाय लबाड ठरवुले हाय काहाका जी साक्ष देवाय तिया पोयरा बोदल देदली हाय तियापु तियाय भोरुसा थोव्यो नाहा.¹¹ आने ती साक्षी इ हाय का देवाय आपुहून सार्वकालीक जीवन देदलो हाय आने इ जीवन तिया पोयराय हाय.¹² जीया पाही पोयरो हाय तियाल जीवन मिल्यो पेन जीया पाही पोयरो नाहा तियाल जीवनाहा मिल्यो.¹³ देवा पोयरा नावुप भोरुसो थोवनारा तुमान सार्वकालीक जीवन मिल्लो हाय इ तुमाहान कोला जोजे तियाल मायु ए गोठ्या तुमा खातोर लिखी रियोहो.¹⁴ आने आपुन देवाम धैर्य हाय का आपु तिया इच्छे प्रमाणे माग्यो ता तो आपु उनाय.¹⁵ आने आपु जो बी मागूहू तो उनाय इ आपुन मालम हाय तियाल ज्या मागण्या आपु तियाही केल्या हाय आपुन मिल्या हाय इ आपुन मालुम हाय.¹⁶ जाहा एगदाल तिया पावुहू पापम पोडता देखायो ओन तिया परिणाम मरण नाय वेरी ता तियाय तियाखातोर प्रार्थना केरा जोजे म्हणजे देव तियाल जीवन दी जिया परिणाम मरण नहा एहडो पाप केनाराल तो दी ओन जिया परीणाम मरण हाय एहडोबी पाप हाय आने तियाखातोर तियाय विनंती केरा जोजे ऐहकी माय आखतो नाहा.

¹⁷ बाही अनीती पाप हाय पेन एहडोबी पाप हाय जिया परीणाम मरण नाहा.¹⁸ जो केडाबी देवायने जोन्मोहा तो पाप केता नाह इ आपुन मालुम हाय आने जो देवाय न जोन्मोहो तीयाल देव सोता सुखरुप थोवेहे आन तियाल सैतान आथ नाहा लागवी सेकतो.¹⁹ आपुन मालुम हाय आमा देवा हाय ओन पुरो जोग इ तिया वाईआ नियंत्रणा निचे हाय.²⁰ पेन आपुन मालुम हाय देवा पोयरो आलोहो आने तियाय आपुन खेरो खोटो ओवखुनू बुध्दी देदीही ति इया खातोर का जो खेरो हाय तो आपु ओखुता आवी जोजे आन जो खेरा हाय तियाआरी म्हणजे तिया पोयरो येशु ख्रिस्त इया आरी आपु हाय ओच खेरो देव हाय ओन तोच सार्वकालीक जीवन हाय.²¹ मा पोयराहा, सोताल मुर्तीपुजा केरुलाहीने दुर रेजा.

2 John

Chapter 1

^{1 2} डायापने देवाय निवडुली बाय फुरिया आने तियु पोयराहान खेरा सहभागी वेअला लोकाहाहोश जियाहाप माय मोया किहीव आने तुमाहाप मोया केअनारो माय एखलोज नाहा इया खेराहाकी जोअ आमहोमे हाय तोअ आमहामे सादानंकादा रिअ.³ देवबाहाकापेन आने तिया पोयरो प्रभु येशु ख्रिस्त इयाहापने आशीर्वाद, दोया आने शांती इअ खेराआम आने मोयाआम पावुहू आरी रेअ.⁴ बाहाकाय आपुहून देअदली आज्ञाप्रमाणे तोअ काहीक पोयरे खेराप चालतेहे ऐहकी माल देखाआथो इयाहापेने माल खुब खुशी वेअयी.⁵ आने बाय माय तुल आमी विनंती किहीव का आपुहू ऐकबिजावे मोया केअनु इअ माय तुल नवी आज्ञा किहीव ऐहकी नाहा ताहा जीअ वेअरा सुरवातीपासुन देअवनुम आलली हाय तिअज निखुहू तुमहाल.⁶ आने तियु आज्ञापे चालनु म्हणजे मोया केअनु हाय इअ आज्ञा हाय जी तुमाआ सुरवाती पेनुज उनाले जो हाय तेहकी तुमाहान तियापरमोन चाने मिल्यो.⁷ काहाका फसवणूक केअनारी म्हणजे शरीराहांकी आवणार रेअहे येशु ख्रिस्त इयाआल कबूल केअनारी खुबूज बेनह्वा माअही जुगाआम

उठले हाय फसवणूक केअणारा आने ख्रिस्ताविरोध रहेलाज हाअय. ⁸ आमाहाय केअला कामा तुमाआ ऐहेडोज वेअरा माआ द्या तर तिया बादोज प्रतिफळ तुमहाल मिले तियाहाल खबरदारी ल्याआ. ⁹ ख्रिस्ता हिकवनुल चिटकीन न रेअतो जो आगला आगलो जाअही तियाआल देवा मिल्योअ नाह जो ख्रिस्ताआ हिकवनुल तिईन रेअहे तियाआल बाहको आन पोयरो ईयाहा बेनह्या प्राप्ती वेअली हाय. ¹⁰ ई शिक्षण नाय देअणारो केअडो तुमाअही आलो तर तियाआल कोअमे ल्याहा नाहा आन तियाआल सलामबीअ केअरा नाहा. ¹¹ काहाका जॉट केअडो तियाआ स्वागत केअहे तोअ तियाआ दुष्कर्माहा भागीदार वेअहे. ¹² माअल तर खुबूज गोठ्या तुमाआल निखुअला आही तेबी तेअ तुमाहाल मांय सोअय आने पेनहाकी निखावू ऐहकी नाह तर त्यापेक्षा तुमाला मिअलु ओन हूबूरासुमूर काय बादहोज काय गौअगू ऐहकी मोनाम थोवली हाय म्हणजे आपु आनंद तियाहांकी परिपुर्ण ऐहकी वेअरी. ¹³ देवाआय निवडी लेलल्याआ तुआ बोअही पोयरे तुमाहाल सलाम आखतेहे.

3 John

Chapter 1

¹ मोयालो गायस इयाल तोप खेरी मोया केअनारो डाअयो याअपेने, ² मोयालो पावुहू जेहकी तोआ आत्मा हारीस्थितीम हाय तेहकी तुल बादहीज गाठचीहीम हारस्थिती आने आरोम्य रे ऐहकी आय प्रार्थना किहींव. ³ काहाका तु खेराहाकी चालतोहो ऐहकी तोअबाबतीम पावुहुये आवीन साक्ष देअदी, तियाआपनु माल खुब खुशी वेअयी. ⁴ माआ पोयरे खेराच चालतेहे ई उनायाने माल खुशी वेअहे ओतिही बिहीरा केहेंडाकहज नाह वेती. ⁵ मोयालो पावुहू आजोन्याहा पावुहूखातोर जो काय तुअ केअतोहो तो विश्वासहाकी केअतोहो.

⁶ तियाही तुल देखावल्या मोयाविषयी मंडळी हुंबूरे साक्ष देदी. देवाआल पोटे तिया रितीहीकी तुअ तियाहाल वाटीहीव लागवोहो ताऊ हाअरो केहेअव. ⁷ काहाका ते बिहिराराट्टाहां लोकाहापेने कायुज नाय लेअतो ख्रिस्ताआ नावाखातोर बाअरे पोडले हाय. ⁸ तियाहाल आपु एहेडाहा गोवरचाकरी केअनु म्हणजे आपु खेरा आपू तियाहा सहकारी विहींव. ⁹ माय मंडळीले काय तेअबी निख्यो, पेन दियात्रुस जियाआल तियाहा पुढारी वेअने हाय आने तोअ आमाहा मानतो नाहा. ¹⁰ इया कारणामुहे जाहा माय आवहु ताहा तोअ जोअ केअहे तोअ देखाआवी दीह, तोअ खोटाआ शब्दाहाकी खोटाहाकी माआविरुध्द गोगी आउनु आताहावुज तोअ समाधान नाय माने ताआ तियाहाम भर तीयाल पावुहू ताआ तो मानतो नाहा आने उलटो मंडळीहिमनु जे माअही तियाआल माना केअतेहे तियाआल बीअ तोअ अडचन लावहे आने तियाहा मंडळीबारे केहे. ¹¹ माआ मोयाला दोस्ताहा, जोअ हाअरो हाय तियाअनुकरन केरा खोटाहां केअहु नाहा, हारो केअणरो देवाहायनु हाय खोटो केअणाराह देवाआल वेअलो नाहा. ¹² हरएक माअहु देमेत्रियाबाबतीम हारी साक्ष देतेहे आने सोता खराहाकीबी हारी साक्ष देअदीही, आमहादेख तियाआबाबतीम तेहंकीज आखतेहे आन तुमाहाल मालुम हायका आमहा साक्ष खेरी हाय. ¹³ माअल तुअल खुबूज गोठ्या निखुला आयय पेन माअल सोडाय ओन पेनाहाकी तुल निखावे ऐहकी नाह वाटतो. ¹⁴ त्याअपेक्षा तुल माहरुज मिलने माआ आश्या हाय फासे हाती आपुहूल हुंबूरासुंबूर गोगता आवी. ¹⁵ तो आरी शांती रे तोअ हेंगात्यो तुल सलाम आखेहे. तिहीनु बाद हेंगात्याहान येशु नावाहाकी आमाहा सलाम आख.

Jude

Chapter 1

¹ येशु ख्रिस्ता दास आन याकोबा पावुहू यहुदा इयाहिने पत्रो; देवबाहकाल खुब पोटेहे एहंडो आन ख्रिस्त येशु केअता तियाय राखी थोवलो, एहंडा बाद हदलाहान ² दया, शांती मोया इ तुमाहान खुब मिलती रे ³ ए पावुहू, जाहा माय तुमाहान ती उध्दाराबाबतीम लिखाकेअता खुब मेहनतीहीकी कोशीश केअतलो, जियाय आप बाअदे हाय, ती विश्वासा केअता कोशीश केअरा का तो पवित्र माअहान एकुज दावु होपी देवाम आलो आथो, ⁴ काहाका जे इ शिक्षा केअता पेहलानेज नेमाले आथे एहंडा कोताहा तेबी लोक चोइन माअज आलाहा; ते भक्तीनाय केअनारा लोक हाय, तियाहाल ते आपु देवा कृपा पालटीन तियुल कामातुर पणा स्वरूप दिइन आपु एकुज देव प्रभु येशु ख्रिस्त इयाल वोअखुता नाहा, ⁵ जरी तुमाहान इ पेहलानेज माहीती हाय तेबी माय तुमहान इतवी दिहु ऐहकी मा इच्छा हाय का, परमेश्वराय त्या माहान मिसर देशामने बारे काड्ये आन जियाहाय तियाहाप विश्वास थ्योव्यो नाहा, तियान तियाय फाचे नाश की टाक्ये, ⁶ आन जी देवदुताहाय आपु अधिकारा जागो नेय सामालता आपु स्वतः योग्य रेवनु जागो सोड्या, तियाय तियाहान सादानकादा बधनामने खुब आंधाराम ती न्याया द्याहा केअता सामाली थोवली हाय, ⁷ सदोम गमोर आन तिया जागे जागे ने गावे इयाही तियाहोचुज जारकमे केअयी आन पाराया डिअला फाचला लाग्ये, आन ते उदाहरण म्हणुन सादानकादा आगी शिक्षा भोगतो थोव्योहो, ⁸ तेहकीज होपेने वेअणारेबी डिलाहाकी बाटळातेहे ते अधिकारी तुच्छ मानताहा आन स्वर्गदुताहा निंदा केअताहा, ⁹ पेन मोडो देवदुत मिखायल याय सैतानाआरी जाहा मोशे मोअला शरीर केअता वादविवाद केअयो, ताहा तियाल हारो माठो गोगणु हिम्मत नाहा केअही, पेन ऐहकी आख्यो, “प्रभु तुल धमकावे, ¹⁰ पेन ए माअहे ज्या गोठ्या जाअते नाहा, तेहंडी गोठी केअता खाराब गोगतेहे, पेन तियाहान बिगर ओकली जनावोराहा होच, नैसर्गिकरीत्या ज्या गोठ्या होमजात्याहा तियाद्वारे ते स्वताःज नाश की लेताहा ¹¹ तियाहा केअहंडी खाराब दशा वेअरी, काहाका ते काईला वाटीपे चालतेहे, आन स्वता लोभा केअता बलामा होच खाराब विचार वि गियाहा, ¹² ए लोक तुमा प्रमापांगातीम कलंक एहंडे हाय ते तुमा आरी बिनलाजी खातेहे आन सोताहा देड पोअतेहे ते वारा आरी निंगी जाणारे बिनापाया वादलो हाय ती पेहल्या पिकाम फलवो नाय देणारो एहंडो हाय पेन दाव मोअय गेहेली आन उपटी टाकली एहंडो चाडे हाय, ¹³ ते समुद्रा मोड्या लाटांहोस स्वता लाज लावतेहे जियाहा खातोर सादान कादा केअंता कालोकीट आधारो राखी थोव्योहो, एहंडा भोटक्या तारा ते हाय, ¹⁴ आन आदामाहीन सातवो, हनोख यायबी इयाहाविषयी संदेश दिइन आख्यो का, वेरा प्रभु आपे लाखो पवित्र जाअवा आरी आलोहो, ¹⁵ तो तिशा न्यायनिवाडो केरा आन तियामेने बाद भक्तीनाय केअनारा माअहान, तीयाहाय भक्तीहीना होच भक्तीहीन कामा खातोर आन भक्तीहीन पाप्यान तारा बोदोल तियाय आखला बाद कठोर गोठीकेअता दोष ठरवुलाम आवी रियेहे ¹⁶ ते कुरकुर केअणारे, असंतुष्ट वाटील दोष लागवुनारे आन आपु वासनाहाकी चालणारे, ते मुयाहाकी गर्वा गोठ्या केहेतेहे आन आपु लोभाकेअता ते माअहा वाँह वाँ केहेतेहे ¹⁷ पेन मा पावु बोयुहू, तुमा ता आपु प्रभु येशु ख्रिस्ता इया प्रेषिताहाय पेहलांज आखल्या वचनाहान तुमा अतवा, ¹⁸ तियाहाय तुमाहान आखलो आथो का, “ शेवट्या कालाम ठट्टा केअणारे माअहे दठी आन आपु भक्तीहीन पावनाहोच चाअली, ¹⁹ ऐ ते हाय जे फुट टाकताहा ऐ शरिरीक माअहे हाय जियाहाम आत्मो नाहा, ²⁰ पेन पावुहू बोयुहू तुमा आपु परमपवित्र विश्वासाप आपु रचना केअते रिइन पवित्र आत्माहाकी प्रार्थना केअरा, ²¹ स्वोताहाल परमेश्वरा मोयाम बोनपी थोवा आन सादान काअदा जीवना केअता आपु प्रभु मासि दया वाट जोअवते न्या. ²² पेन जे शक केअतेहे तियाहाप दया केअरा ²³ आण थोडाहान आगीमने ताआय काडीन वाचवा थोडाहाप बी बीन दया केअरा पेन ती पोतडाल बी दुरी केअरा जो शरिराहांकी खाराब वी गीयोहो नाश की लेताहा ²⁴ आन आमी जो तुमाहान ठोकाहाणुस वाचावी आन आपु महीमा भरपुरी हुंबर मगन आन बिगरगुन्हा किइन उबो की सके हे ²⁵ एहंडो जो एकुज देव आपु तारणारो, तियाल येशु ख्रिस्त आपु प्रभु इयाहीने गौरव, महीमा पराक्रम आण अधिकार बी युगा पेहलानेज आमी आन सादानकांदा हाय, आमेन,

Revelation

Chapter 1

¹ ई येशु ख्रिस्ता प्रोगोटीकरण हाय तो देवाई. 1 1 1 1 1 1 1

Chapter 2

^{1 2} इफिस ईहने मोडली दुताल लिख “जो आपो हुदो आथाम सात तारे ती राखे आने सात होनाआ समयामने चालहे तीईया अे शब्द हाय. तु काय केअेहो तो माल मालुम हाय, तो काम, कष्ट आने सहनकेरली शक्ती ई माय जावुहु, माल इ मालुम हाय का दुष्ट तुल हारे नाहा लागते आने जे आपोल प्रेषित होमजुतेहे पेन जे तेहडे नाहा तीईया तु पोरीक्षा केअेई आने ते खोटे हाय ई तुल देखाय आले हाय. ³ माल मालुम हाय का तोअम सहन केरली शक्ती हाय, माआ नावकेअता तु दुख सहन किईन आन तु थाक्यो नाहा. ⁴ तेबीबी तो विरुध्द माआ आखणु हाय तु आपो पेहली मोया सोडली हाय. ⁵ तिईयाल तु किहीने पोड्यो ईया इत केअे, पश्चाताप केअे आन पेहलो जी कामे केअली ती पाठे केअे, तु पश्चाताप केअ्यो नाहा ते ते माअयु आवेहे आने तो समई (दिबो) तिईया जागापने काडी टाकेहे. ⁶ पेन अहेडो काय हाय जो तु केअेतोस, तु तिळलाईताहा माठ्या गोठ्या नाकार केअतो, मायु बी तिईया गोठ्यानकार किईहु. ⁷ आत्मा मंडळ्यांन काय आखेहे इ जियाहान कान हाय तो उनायेहे आन उनाय ! जो विजय मिलवेहे तीयाल देवा बोगीचाम जीवना चाडा फोल खावणु अधिकार देवाम आवी. स्मूर्णा ईहीने ख्रिस्ती मंडळील पोत्र ⁸ स्मूर्णा ईहीने मोंडली दुताल इ लिख : जो पेहलो आन शेवट्यो हाय तिईया अे शब्द हाय, जो मोअलो आथो पेन पाछी जिवतो वेअयो, तो ई आखेहे, ⁹ माल तुमाहा दुख आन गरीबी मालुम हाय (पेन तुमा पौसावालो हाय !) माठ्या गोठ्या ज्या लोक गोगतेहे तिईयागोठी माल मालुम हाय, ते आखतेहे आमाआ यहुदी हाय, पेन तेहेडे ते नाहा, ते सैताना सभास्थानाम हाय. ¹⁰ जो दुख तु भोगापोडी तीईया तु तीयो नाहा, वेअे ! माआयु तुल आखु, सैतान तुमाआमने केडालबी पोरीक्ष वेराखातोर तुंगाम टाकी आने तुमाआ दोहो दिही छोल सहन केरा, पेन तेबी बी मोअुनुहुग विश्वासी न्या काहाक माआयु तुमान जीवनाआ मुकूट जो आनंत जीवन हाय तो देअेहे. ¹¹ पोवित्र आत्मो मोडलीन काय आखेहे ई जिइयाल कान हाय तो उनाय, जो विजय मिलवेहे तिईयाल बिहरा मोरणा बाधा वेअेणारी नाहा. पर्गम ईहीने ख्रिस्ती मंडळील पोत्र ¹² पर्गम ईहीने मोंडली दुतान लिख : जीईयापाही बेनी बाजुकी धार रेणारी तारवाल हाय तिईया ई शब्द हाय. ¹³ माल मालुम हाय जिह सैतानाआ राजासन हाय तिईही रेअतेहे तेबीबी तुमाआ माआ नाव हारीरीते तीन रिईले हाय, जिही सैतान रेहे तिही माआ विश्वासु साक्षीदार अंतिपा जो तुमाम जिवाळी मोओयो तिईया दिईहामबी तु माआपेन विश्वास नाकाच्या नाहा. ^{14 15} पेन तो विरुदाम माआपाही गोठ्या हाय काहाआकी मुर्तील अर्पण केअेलो खावुलो आन सिनालो केअेनु इ ओडचोन इस्त्राएलाआ पोयराआगला थोवणु पोयरान जिईया हिकव्या त्या बलमाआ हिकवुन तिईयाय लेदीली हाय एहेंडे लोक तोपाही हाय. तेहकीच निकलाईता हिकवुन केअनारे बी काही लोक तुमाम हाय. ¹⁶ तिईयाल पाछतावो केअरी ! नाय ते माआयु माआहरीचे तुमाआ पाही आवेहे आन आपो मुऊयामने तारवारी की तिईयाआरी लोढाई केअेहे. ¹⁷ पोवित्र आत्मो मेडलीन काय आखे ई जिइयाल कान हाय तो उनाय, जो विजय मिलवेहे तिईयाल माआयु गुप्त थोवला होरगीय माडामने तेहकीच मानामने कायबी देहे, माआयु तीइयान पाडो खोडो देअेहे तिइयाप नावो नाव लिखलो वेअरी जिइयाल तो देवाम आवी तिईया आलुच तो होमजाई. थुवतीरा ईहीने ख्रिस्ती मंडळील पोत्र ¹⁸ थुवतीरा ईहणे मोडली दुताल लिख : जिइया डोओवा आगी होस हाय, आन जिइया पाग चोमकुणारा होना पितला होस हाय तो देवाआ पोयरो इ आखी रीईलो हाय, ¹⁹ माल तुमाआ काम तुमाआ मोया आन विश्वास तुमाआ सेवा आन सहनकेअेनु मालुम हाय अन तो सेल्ली कामे पहेलाने जाहकी हाय इ माल मालुम हाय. ²⁰ पेन तुमआ विरुध्द माआ आखणु हाय ईजवेल नाव थेंय जी आपोल संदेष्टी आखावेहे, आन ती तिइया हिकवुणीकी माआ दासान बेरा नाहा अेहेकी सीनाला पाप आन मुर्तील देदलो मांडो खा खातोर पुलवी दी तेबीबी तुमआ तिल तेहकी केअेरा देतेहे. ²¹ माआयु तिईयुल पश्चाताप केअेरा खातोर टाईम देदलो हाय, पेन ती आपो सीनालाल पासतावो केरुला इच्छा नाहा हाय. ²² वेअेरा, तिईयाल मायु तियील पातारीप खिलाटी टाकेहे आन जे तियोआरी सीनालो केअेतहे ते आपो कामआ पाचतावो नाहा केअणारे ते माआयु तिईयान मोडा संकआम टाकेहे. ²³ माआयु तिईयाल माननारा पोयरान मरीकी माआय टाकेहे, ताआहा होग्मा मोउलील ई जाई ली का जो मोन आन अंतकरण पारयखी लेहे तो माआयुच हाय, मायु तुमा होग्मान तुमाआ कामादीट प्रोतिफोल देअेहे. ²⁴ पेन थुवतीरा ईहने मोडलीमने जे बिहरे लोक हाय जे तीइयो हिकवुन मानते नाहा तिईयान मायु आखु का जीईयाल सैताना ओड्या गोठ्या अेहकी आखतेहे त्या गोठ्या जिइयाल मालुम नाहा त्या तुमाआउपे माआयु बिहरो योडो देणारी नाहा. ²⁵ माआयु आवेहुगु जो तुमाआपही हाय तिईयाल मोजबुत किज तिईन न्या. ²⁶ जो विजय मिलवेहे आन शेवुटलुगु माआ कामे केअेतो रेहे. ²⁷ आन जेहकी कादु भाआसणा चुरो केअेहे तेहकीच तो लोखुंडा तिईयाउपे अधिकार केअेरी. ²⁸ जेहकी बाहकाहीने माल अधिकार मिललो हाय तेहकीच माआयु बी तिईयाल देहे, माआयु बी तिईयाल वेगीवेली तोरा देहे, तियाल मायु राट्टाउपे अधिकार देहे. ²⁹ आत्मो मोडलीन काय आखेहे इ जिईयाल कान हाय ते उनाय ले.

Chapter 3

¹ सार्दीस इहीने मोडली दुतान लिख : जीईयापाही देवाआ सात आत्मे आने सात तारे हाय तिईया इ शब्दा हाय. माल तुमाआ कामे मालुम हाय तु जिवतो हाय अेहकी तो किर्ती हाय पेन तुमआ मोय गेले अहेडे हाय. ² जागीजा आने जे मोरणा पाही जाणरे हाय तिइर्यान हारकी तीले काहाका माआ देवाहुबूर तुमाआ कामे पुरे वेअेले माल देखाय नाहा आल्ले हाय. ³ तिईयाल जे तुमाआ स्विकारले हाय आने उनाले इया इत केअेरा तिईयाहोस बागा आन पासतावो केरा, पेन तुमाआ उठते नाहा ते मायु भाठाहोस आवेहे आन माआयु केअहडी वेला तुमापाही आवेहे इ तुमाल मालुम नाह पोडे. ⁴ तेहकीच जिईयाही आपो पोतडे मोलवालो नाहा केअेले अेहडे थोडे नावे सार्दीसाम तोपाही हाय, ते आमाआरी उजले पोतडाम चाली काहाका ते लायक हाय. ⁵ जे विजय मिलवेहे तो अेहडा रितीकी उजले पोतडे पोओवी ली, माआयु तिईया नाव जीवनाआ पुस्तुकामेन काडणारोज नाहा पेन माआ बाहकाहुबूर आन तिईया दुताहुमुर तिईया नाव स्वीकारी लेहे. ⁶ आत्मो मोडलील काय आखेहे ई जिईयाल कान हाय तो उनाय. फिलदेल्फिया ईहीने ख्रिस्ती मंडळील पोत्र ⁷ फिलीदिलफीया इहीने मोडली दुताल लिख : जो पोवित्र आने सत्य हाय तिईया ई शोब्दा हाय, जीईयापाही ‘दाविदा कुची हाय, जो तो उगडावेहे तो केडोच बुजी शकणारो नाय’ आने जो तो बुजेहे तो केडोच उगडावी शकणारो नाहा. ⁸ माल तुमाआ कामे मालुम हाय, वेअेरा माआयु तेमाहुबूर बाआने उघडावी थोवले हाय, जो केडोबी लागवी शकतो नाहा, माल मालुम हाय का तुमाल शक्ती कोमी हाय, तेबीबी तुमाई माआ शब्द पाललो हाय आने माआ नाव नाकाच्यो नाहा. ⁹ वेरा जे सैताना कोमुरे हाय, ते खुद यहुदी होमजुते पेन ते यहुदी नाहा ते खोटे हाय, माआयु तिईयान तुमाही लावीन तुमाआ पागे पोडा लागवेहे आन तिइयान होमजाय की माआयु तुमाप मोया केअेली हाय. ¹⁰ धीराकी सहन केअेरा खातोर तुमाआ माआ आज्ञा पालली हाय, तिइयाल होग्मा तोरतीप जो संकटा समय आवणारो हाय तीइयाहीने माआयु तुमान बाचावे, ओ तारास जे लोक ईया जुगाम रेतेहे तीईया पोरीक्षा वेराखातोर आवी. ¹¹ माआयु माहारी आवी रीहीलो हाय, जो तोपाही हाय तीइयाल हारकी तीन रेअे ईयाखातोर का केअेडो बी तो मुकूट ला नेय जोजे. ¹² जो विजय मिलवे हे तीइयाल माआयु माआ देवाआ मोंदीरा खांब बोनावेहे ओन तो किदीच बारे जाणारो नाय, माअयु तिइयाप माआ देवाआ नाव आन माआ देवाहीने होरगामने उतणारे नोवे यरुशलेम, तेहकीच माआ देवाआ ‘नगरी तिईयो नाव’ आन माआ नोवो नाव लिईन. ¹³ आत्मो मोडलीन काय आखेहे ई जियाईयाल कान हाय तो उनाय. लावदिकिया ईहीने ख्रिस्ती मंडळील पोत्र ¹⁴ लावदिकिया इहीने मोंडली दुतान लिखे : जो आमन ‘विश्वासु आन खेरो साक्षीदार हाय, देवाआ निर्मितीउपेने सत्ताधिष हाय तिईया ई शब्द हाय. ¹⁵ माल तो कामे मालुम हाय ती अेहकी हाय का, ते हेलो बी नाहा आन उनो बी नाहा ते हेलो आने उनो रेतो ते हारो वेअेतो. ¹⁶ पेन तु तेहेडा नाहा, थोडो हेला हाय तु हेलो आन उनो नाहा, तिईयाल माआयु तुल आपो मुयामने उलटी टाकीणारो हाय. ¹⁷ तु आखतो का मायु कामावलो हाय,

मायु पोयसो कामावुलो हाय, आन माल केहडाच गोरोज नाहा पेन तु मेहनती द्योयावालो, गोरीब, आंदलो आन नागडो हाय ई तुल कोलतो नाहा. ¹⁸ माआयु तुमान होमजाक दीव का, आगीमने शुध्द केअेलो होनो माआहीने वेचातो ले, काहाका तु मोडो वेअेरी आन तुमाआ लाजवुनारी नगनता देखाई नाय तिईयाल नेसाखातोर पाढे पोतडे वेचाते ले आन, हारो देखाया जोजे तिईया डोआम लागवाखातोर अंजन वेचातो ले. ¹⁹ जीईयाम माआयु मोया केअेवु तियान हीकवु आन तिईयाइ केहकी राहा जोजे ईया शिस्त लागवुहु , तिईयाल खुप प्रयत्न केअेरा आन पोसतावो केअेरा. ²⁰ वेअेरा, माआयु बाआणाही उबलो हाय आन बाआणो ठोकी रिईलो हाय, जो केअडो माआ आवाज उनाय आन बाआणे उघडावे, तो माआयु माजमे आवे आन तिईयाआरी माडो खाई आन तेबी माआ आरी मांडो खाई. ²¹ जेहकी माआयु विजय मिलवुलो हाय आन माआ बाहका राजासनाप बोठलो हाय, तेहकीच जो केडो विजय मिलवी तिईयाल माआयु माआ राजोसनाप बोहणु अधिकार देअेहे. ²² आत्मो मोडलीन काय ओखेहे ई जिईयाल कान हाय तो उनाय.

Chapter 4

¹ इया फासला मायुय वेला तो वेरा होरगाम एक बाणाआ माआ हुबूर उघडालो देखायो आन पेहलो जेहकी आवज मायुय माआ आरी गोगता उनालो आथो, तेहकी आवाज माय उनायो तो आवाज “तुतारी (कण्ण)” आवाज होच आथो, तीयाय आख्यो “इही उच्चे आव आने माय तुल इयाफासला जो वेनारो हाय तो देखावुहु” ² तिया वोखोत आत्माय माआ ताबो लेदो, तिही होरगाम “माआ हुबूर राजासन आथो, केडो एक तियाप बोठलो आथो. ³ तियाप जो बोठलो आथो तो यास्फे व सार्दी इया रत्नाहोस आथो आने राजासना सोमकी पाचुहोच देखानारे “मेघ धनुष्य” आथो. ⁴ राजासनासोमकी चोवीस आसने आथे आन तिया आसनाप उजलो (शुभ्र) पोतडे पोवले आन मुनकाप होना मेकूट पोवले चोवीस वडील बोठले आथे. ⁵ राजासनामेने विज आवाज आन मेघगर्जना निघतल्या, राजासनाहुबूर सात दिवा शिलगुता आथा, ते देवा सात आत्मे आथे. ⁶ तेहकीज राजासनाहुबूर काचा समुद्राहोच काई तेबी देखातो आथो, ते “स्फटीका होच” हारो आथो, वोचमे आन राजासनासोमकी चार जिवते प्राणी आथे आन ते फासलाने आगलाने डोवाहांकी पोराले आथे. ⁷ पेलो जिवते प्राणी “सिंहाहोच आथो”, “बिहरा बैला होच आथो, तिसरा मुय माहाहोच आथो, आन चौथा उडणारा गरुडाहोच आथो.” ⁸ तिया हर एक जिवता प्राण्याल सहा फाकडे आथे आन तियान होगुसेज डोवा आथा, तिया फाकडाप आन मोजमेने डोवा आथो दिही आन रात नाय उभा रेतलो ते आखतले आथो “पवित्र, पवित्र, पवित्र, ओ प्रभु देवा होगोज सामर्थ्य जो आथे जो हा आन जो आवनारो हाय. ⁹ जो राजासनाप बोठलो हाय तो अनंतकाळ हुदी जिवतो रेनारो हाय, तिया जाहा जाहा ते चार जिवता प्राणी गौरव, सन्मान आन उपकार स्तुस्ती केअतलो आथा. ¹⁰ ताहा ताहा ते चोवीस वडील जो राजासनाप बोठला हाय तिया आगला उपडु पोडी जाहला, आन जो युगानयुन जिवतो हा तियाल पागे पोडतला आन आपु मुकूट राजासनाहुबूर ठोवीत आखतला. ¹¹ “हे प्रभु, आमा देवा, तु गौरव, सन्मान आन सामर्थ्य मिलवी ला खातोर योग्य हाय, तुयु होग्गीज गोठ्या उपजाव्या, काहाका तुयु होग्गीज काय बोनावी लेदो आने तो इच्छावाय तो वेयो आन उपजाव्यो.”

Chapter 5

¹ फासे माय, जो राजासनाप बोठलो आथो तिया हुदो हाताम माय एक पुस्तक वेयो, पुस्तकाम बेने वेलाने लिखलो आथो, आन तीय पुस्तकाल सात शिक्का मारीन बंद केलो आथो. ² आन माय एक सामर्थ्यशाली देवदुत मोडा आवाजाम आखा लाग्यो, “पुस्तका शिक्के तोडीन ती उघडावा खातेर केडो योग्य हाय ?” ³ पेन होरगाम, तोरतीप आन तोरती निचे केडोबी तो पुस्तक उघडावा नायता तियाल वेराखातोर सामर्थ्य नाहा. ⁴ ती पुस्तक उघडावा खातेर आन तियुल वेराखातोर लायक ऐहडो केडोज देखायो नाहा, तियाहाल मान खुब रडुलो आलो. ⁵ पेन डायामेने एक जाया माल आख्यो, “रोडो माआ ! यहुदा कुलामने सिंहो, दावीदा अंकुर तो विजय मिलवी लेदलो हा तो पुस्तक उघडावाखातोर आन तिया सात शिक्का उघडावाखातोर सामर्थी हाय.” ⁶ राजासना आन चार जिवता प्राण्या आन तिया डायंहा वचमे “कोकरो” उभो हाय ऐहकी मायुय वेयो, तो विधला होच (माइटाकला होस) आथो, तियाल सात हिनके आन सात डोवा आथा, आन ई तो होगोज तरतीप मोकली देवाम आल्लो देवा सात आत्मे आथे. ⁷ तो गियो आन तियाल जो “राजासनाप बोठलो आथो तिया हुदा हाताम तो पुस्तक लिलेदो. ⁸ आन जाहा तियाय तो पुस्तक लिलेदो ताहा चार जिवता प्राणी आन चोवीस डायामाही कोकन्या हुबूर उबडु पोड्या हरएक जाआप वीणा आन हरएक हाताम शुध्द “धुपावाय” पोअल्या होना वाटक्या आथ्या, वाटक्या म्हणजे पवित्र लोकांहा “प्रार्थना” आथ्या. ⁹ आने तियाही “नव गाणो आख्यो” तु पुस्तक लाखातोर आन तिया शिक्के उघडावा खातेर लायक हाय काहाका तुल माइयटाकाम आल्लो आने तुयूय प्रभु यीशु रक्ता किंमत पोईन प्रत्येक कुलामन अलग अलग भाषा गोगनारे लोका आन राष्ट्रामेने देवा खातोर माहान वेचाते लेदले हाय. ¹⁰ तु तियाहान आमा देवाखातोर एक “राज्य” आने “याजक” बनीव लेदे हे आने फासे ते तोरतीप राज्य केरी. ¹¹ फासे मायु वेयो राजासन आन चार जिवना प्राणी आन वडील लो इया आरी अगणित देवदुता आवाज उनायो तिया संक्ष्या “अयुता आयुते (लाखो करोडो) आन हजार हजार आथी. ¹² देवदुत मोडा आवाजाम आखा लाग्या जो वधकेलो कोकरा, सामर्थ्य, धन, ज्ञान, बल, सन्मान, गौरव, आन उपकारस्तुती ई ला खातोर योग्य हाय. ¹³ हरएक बनविली वस्तु वादलाम आन तरतीप तरतीनिचे आन समुद्रामेने बनवुली वस्तु ऐहकी आखता उनाया की, “राजासनाप बोठलो तियाल आने कोकन्याल स्तुती, सन्मान, गौरव आन सामर्थ्य युगानुयूगा हुदी वेजे.” ¹⁴ चार जिवता प्राणीय आख्यो, “आमेन” फासे वडील लोकाही निचे पोडीन तियाल अभिनंदन केयो.

Chapter 6

¹ फासे कोकन्या सात शिक्कामेने एक शिक्को फोड्यो तो माय वेयो आन तिया चार प्राण्यामेने एकाय मेघगर्जने होच आवाजावाय “आव” ऐहकी आखताहा उनायो. ² माय एक उजलो कोडो (घोडा) वेयो, तियाप जो बोठलो आथो तियाप धनुष्य आथो आन तियाल मुकूट देदलो आथो तो जिक्कीईन विजयाप विजय मिलवी ला निघ्यो. ³ जाहा कोकन्याय बिहरो शिक्को उघड्यो ताहा बिहरा जिवना प्राण्याल “आव” ऐहकी आखता उनायो. ⁴ फासे बिहरो कोडो (घोडा) निघ्यो, तो “आगबोले तियाहोच लाल आथो,” तियाप जो बोठलो आथो तियाल तरतीपेने शांती नाश केरा खातोर अधिकार देदलो आथो, इया खातोर की, लोकाही एक बिहराल मायटाके, तियाल मोडी तरवार देवाम आल्ली आथी. ⁵ जाहा कोकन्याय तिसरो शिक्को उघाड्यो तिसन्या जिवना प्राण्याल “आव” ऐहकी आखता उनायो, ताहा तियाप जो बोठलो आथो तियाहाताम तराजो आथो. ⁶ माय चार प्राण्यावचमेने निघली आवाज उनायो, ती आखतली आथी एक चांदी नाण्याल शेरभर गहु आन एका चांदी नाण्याल तीन शेर जव, पेन तेल आन द्राक्षारोसो इया नुकसान माआ केयोहो. ⁷ कोकन्याय जाहा चौथो शिक्को उघाड्यो, ताहा मायुय चौथ्या जिवना प्राण्या आवाज “आव” ऐहकी आखता उनायो. ⁸ फासे माय पिवलो कोडो (घोडा) वेयो, तियाप जो बोठलो आथो तिया नाव मरण आथो, आन मृतलोक तिया फासला फासला, तियाआरी चालतले आथे, तियाहान तारवारीवाय दुष्काळवाय, शेगावाय आने तरतीपेने श्वापदाने लोकान जिवते माय टाकुलो अधिकार तोरतीप चौथ्या भागामे दिई देवुलाम आल्लो आथो. ⁹ जाहा कोकन्या पाचवा शिक्को उघड्यो ताहा मायुय वेदीनिचे आत्मे वेये ते आत्मे देवा वचनाखातोर आने तियाही जी साक्षी देदली आथी तियाखातोर जिवतेज मायटाकले लोकांहा आत्मे आथे. ¹⁰ ते मोडो आवाज काडीन, बोबलीन आखतले, “हे स्वामी तु पवित्र व सत्य हाय, तु कोअतेबु हुदू न्यायनिवाडो केअनारो नाहा आन तरतीप रेअनारा लोकाहीने आमा रक्ता बदलो लेनारो नाहा?”

¹¹ तिहा तिया हरऐकाल एक एक उजलो झगो दि देवाम आल्लो आन तियाल ऐहकी आखाम आल्लो की, तुमाआ आरी रेअनारा दास व तुमा पाहू तुमाखातोर जिवते मायटाकम आवी तिया संख्यापुरी वेरी तावहूद तुमा आजी थोडीक वोखोत आराम केरा. ¹² तिया सहावा शिवको फोड्यो, तो माय वेयो, ताहा मोडो भुकंप वेयो, “सुर्य” चोट्याह बोनवुलो उबडा होस कालो वेयाआन पुरो चांद रक्ताहोच वेयो. ¹³ “अंजिरा चाडवो” मोडा वारावाय आल्लो म्हणजे तिया काच्चे फल जेहकी निचे पोडतेहे तेहकी आकाशा मेने तारा तरतीप पोड्ये. ¹⁴ एघा गंडाळी होच आकाश होरकी जार्डन निधी गियो आन होगोज डोगु आने बेटे आपुआपु जागापेने होरकी गीये. ¹⁵ तरतीपेने राजे आन मोडे अधिकारी, सरदार, धनवान आन बलवान लोक, होगेंज दास व स्वतंत्र लोक पुयारो आन डोगुमेने डोगडाम दोबी गीये. ¹⁶ आने ते डोगाल आने खडकाल आखतले “आमा उपे पोडी जो, राजासनाप जो बोठलो हाय तिया नजरेने दुर आन कोकन्या क्रोधानेय आमाहाल दोबाव” ¹⁷ काहाक तिया “क्रोधा मोडो दिही आल्लो हाय. आने तियाआमाहान केडो टिकीई ?”

Chapter 7

¹ आन ताहा फासे माय चार होरगामने दुत तोरतीप चार कोपराहाप उबी रियाहा वेया, तियाहा तोरतीमने चार बाराल ओतोहा घट्ट तीन थोवला आथो ता तोरतीपने आने समुद्राव आने केलाज चाडाप वारा वोयाय नेय. ² मायपु बिजो एक होरगामने दुत दिहीउगता होवने उच्चे चोडता वेयो तियापाही जिवतो देवा शिवको आथो ज्याचार होरगामने दुतांहाप तोरतीप आने समुद्राल नुकसान केनु होपी देदलो आथो तियाहान तो मोडाहाकी बोबलीन आख्यो, ³ “आम्हाहा देवा दास इयाहा कपालाप आमा शिवको मारजीतावलुग तोरतील आने समुद्राल आन चाडालही नुकसान केरा नाहा” ⁴ जियाहाल शिवको थोकनुम आल्लो तियाहा आकडो माय उनायो: इस्त्राएल माहा आख्या वंशामने एकसो शेहेचालीस हाजारांहान शिवको थोकनुम आलो. ⁵ यहूदा वंशामने बारा हजारहान शिवको थोकनुम आलो, रऊबेन वंशामने बारा हजारहान, गाद वंशामने बारा हजारहान, ⁶ आगेर वंशामने बारा हजारहान, नफताली वंशामने बारा हजारहान, मनश्शे वंशामने बारा हजारहान, ⁷ शिमोन वंशामने बारा हजारहान, लेवी वंशामने बारा हजारहान, इस्सदार वंशामने बारा हजारहान, ⁸ जबूलून वंशामने बारा हजारहान, योसेफ वंशामने बारा हजारहान, बन्यामीन वंशामने बारा हजारहान शिवका थोकनुम आला. ⁹ तिया फासे मायुय वेयो ते आखेज राष्ट्र, वंश, माही आन भाषा इयाहमने केडालुज मोजलो जाय नाय अहेडो मोडो समुदाय, तो राजासना आगला आन कोकराहुबूर उबो आथो, उजलो झगो पोवलो आण तियाहा आथुम झावळे आथे. ¹⁰ ते मोडाकाही बॉबलीन आखतुले “राजासनाप बोठोहो आमाहा देवाहोवेने आन कोकरा होवेने तारण हाय.” ¹¹ ताहा राजासन आन डाय पुढारी आन चार जिवता जनावर तियाहा सोमकी आथा होरगामने दुत उबले आथे आण ते राजासनाहुबूर उड्डु पोडीन देवाल नमन कीन. ¹² आखा टेके, आमेन, स्तुती, गौरव, ज्ञान, उपकारस्तुती, सन्मान, सामर्थ्य व बळ ही युगानयुग आपु देवा हाय, आमेन. ¹³ ताहा डायामन्यो एकय माल फुच्यो का, “उजलो झगो पोवलो हाय ई केडो हाय आन तो किहीने आल्लो हाय?” मायु तीयाल आख्यो, “प्रभु तुलुच मालुम हाय” ¹⁴ आने तियायी माल आख्यो, मो मोडा “संकटामेने” आवताहा तो ओ हाय, तीयाही “आपु झगो” कोकन्या हुंबूर समर्पणा रोक्ताम तुविन शुध्द केला हाय. ¹⁵ तियाहायल ते देवा राजारसनाहुबूर आही आने ते रातेनदीही तिया मोंदीराम सेवा केतेहे आने जो राजासनाप बोठलो हाय तो तियाप आपु मांडवो टाकी. ¹⁶ ते आजी पुख्खे आने आजी फापीले रेणारे नेय, तियाहाल सुर्य नेता केल्लीबी उष्णता लागणारो नाहा. ¹⁷ कारण राजा सनाप वोचमेने भाग आथलो कोकरो स्वतः तिया मेंढपाळ वी, आने तो तियाहाल जीवना पाया झरापाही ली जाही, आने देव सोता तियाहा डोवामन्यो होगे आहावे नुसी टाकीही.

Chapter 8

¹ जाहा कोकराय सातवो सिंवको उगड्यो, ताहा लगबग आरदो तास हुग होरगाम शांतता आथी. ² फासे देवाहुबूर सात होरगामेने दुत अभा रेहला मायुय देख्या आने तियाहान सात कर्ण देवुलाम आले. ³ बिहीरो एक होरगामेने दुत आवीन ‘वेदी आगाडी उबी रियो तियापाही होना धुपाटणे आथे, राजासना हुबुरणे होना वेदीप खुब पवित्र जाहांव ‘धुप’ देदल्या आथो. ⁴ होरगामने दुता आथुमन्यो, ‘धुपा’ तुवारो पवित्र जावांहा प्रार्थनाआरी देवाहुबूर उच्चे चोडले. ⁵ ताहा होरगामेने दुताही धुपाटणे लीन तियाम वेदिप अग्नी पोयान तोरतीप टाकलो आन वाद्या करकडात वीन आवाज वेयो, विज चोमकया आन भुमिकंप वेयो. ⁶ ज्या सात होरगामेने दुतांहाप सात कर्ण आथे ते जियातीया कर्ण वाजवुनू तियारी वेले. ⁷ पेहला होरगामेने दुताय कर्ण वाजवुताज ‘रक्तीमिश्रीत’ गारा आने आग ई आली तो तोरतीप टाकनुम आल्ली इयाखातोर का तोरती तिसरो भाग आने चाडाहा तिसरो भाग बोली गियो, आने आख्ये निलो चारा सिलगी गियो. ⁸ दुसरो होरगामेने दुताय कर्ण वाजव्यो आने ताहा आगीहीकी सिलगुलो मोडो डोगु होय काय तेबी समुद्राम टाकुलाम आलो आने समुद्रा तिसरो भाग रक्त वेयो. ⁹ समुद्रामेने तिसरो भाग जिवते प्राणी मोयगीये आन तेहकीज तिसरा भाग जहांजाहा नाश वेयो. ¹⁰ तिसरो होरगामेने दुताय कर्ण वाजव्या ताहा मशालोहोस बोललो मोडो तारो वादलामेने निचे पोड्यो तो खाडीही आने झन्याहा तिसरो भाग पायुप पोड्यो. ¹¹ तिया तारा ना कडुदवणा आन पाआया तिसन्या भागा कडुदवणा वेयो, आने तिया पायाहाकी माहापैकी खुबूज माही मोय गीये, काहाका तो पाआय कडवो वेलो आथो. ¹² चौथा होरगामेने दुता कर्ण वाजाव्यो, ताहा सुर्या तिसरो भाग, चांदा तिसरो भाग आने तारांहा तिसरो हिस्सो पारवाय गियो, तियाहा तिसरो भाग अंधकारमय वेयोआन दिही आने राती तिसरो भाग उजवाडो वेयो नाहा. ¹³ आने मायुय वेयो ताहा एक कुडो वादलाम वोचमे उडतुलो, आने मायुय तियाल मोडाहाकी ऐहकी आखता उनायो का जे तीन होरगामेने दुत कर्ण वाजवुनारे हाय तियाहान कर्णाहा वेनाच्या आवाजाहाकी तोरतीपने रेनाच्या माहांप अनर्थ, अनर्थ, अनर्थ आवे !

Chapter 9

¹ फासे पाचव्या होरगामेने दुताय कर्ण वाजव्यो, ताहा एक तारो वादलामेने तोरतीप पोडलो मान देखायो, तिया ताराल अगाधकुपा कुची देदली आथी. ² तियाय अगाधकुपा उगडाव्यो, ताहा मोड्या चुलामेने तुवाराहोस तुवारो कुपामेने निगीन उच्चे चोडलो आने कुपा तुवाराहाकी सुर्य आने अंतराळ ई आंधारेगुडुक वेयो. ³ त्या तुवारामेने टोली निगीन तोरतीप आले आने तोरतीप विंचवास शक्ती हाय तेहकी तिया हाल शक्ती देदली. ⁴ इयाहान ऐहकी आखलो का, तोरतीपणे चारो आने केल्लेबी निले चाडे, इयाहान नुकसान केरा नाहा, पेन “जिया माहाप निंडाप देवा शिवको नाहा” तीयाहान फक्त वोखो केरावा. ⁵ त्या माहांन जिवे मायनु परवानगी तियाहान देदीली नाय आथी, ता फक्त पाच मोयना वोखो देवुन आखलो, विसुलो माहाल नांगी वेचेहे ताहा तियाल जो वोखो वेहे तिया वोखा होस तो आथो. ⁶ त्यादिहाम माहि “मोत होदी, पेन तो तियाहान मिले नाय, ते मोतुखातोर खुब उत्सुक री पेन मोत तियाहासने सेटै नाही. ⁷ टोला आकार लाढाईखातोर तियार केल्या कोडाहोस आथो, तियाह मुनकाप जेहकी काय होनाहोस ताज आथो आने तियाहा मुय माहा मुयाहोसुच आथो. ⁸ तियाहा चोटे थेईही चोट्याहोस आथो आने तियाहा दात सिंहा दाताहोस आथा. ⁹ तियाहान उरस्त्राणे आथी ती लोखुंडा उरस्त्राणाहोस आथी आने तियाहा फाकडाहा आवाज लढाईम थोवडुणाच्या खुब कोडांहा रथा आवाजा होस आथी. ¹⁰ तियाहान विसुलाहोस सेपटी आने नांग्या होच आने माहान पाच मोयना वोखो केरावनू तियाहा शक्ती तियाहा सेपटीम हाय. ¹¹ अगाधकुपा दुत तो तियाहाप राजो हाय, तिया नाव इब्री भाषाम अबद्दोन हाय, आन ग्रीक भाषाम तिया नाव उपल्लुओन हाय. ¹² पेहला अनर्थ वी गियो, वेरा, इयाआगला आजी बेन अनर्थ आवनारा हाय. ¹³ फासे सहावा देवदुताय कर्णो वाजव्या ताहा देवाहुबूरच्या होना वेदी चार कोपरामने हींगामने एक आवाज माय उनायो, ¹⁴ जीया सहावा देवदुतापाही कर्णो आथो तीयाल ती वाणी आखा लागी का, “फरात खाडीपाही” बांदी थोवला जे

चार दुत तियाहान मोकला केअ. ¹⁵ तहा मनुषांमने तिसरो भाग माय टाकाखातोर तो नेमलो तास आने दिही आने वर्षे याखोतोर जे चार दुत तियाय केले आथे ते सोडवाम आले. ¹⁶ कोताहा संख्या वीस कोटी आथी, तीयाहा संख्या माय उनायो. ¹⁷ तीया दृष्टांतम केडा आने तीयाप बोठला सवार मायु वेया ते एहकी, तीयाहान अग्नी आने नील आने गंधक इयासारखे उरसाणे आथे आने तीयाहा कोडांहा मुनके सिंहाहोस आथे आने तीयाहा मुयामने आग, तुवारो आने गंधक इय निगते आथे. ¹⁸ तीयाहा मुयामने निगणाच्या तुवारा, अग्नी आन गंधक या तीन पीडांकी माहां तिसरो हिस्सो मोय गियो. ¹⁹ काहाका तीयाहा केडाहा शक्ती तीयाहा मुयाम आन सेपटीम आथी, तीयाहा शेपट्या हापाडाहोस आथ्या आन तीयाहान मुनके आथे आन तीयाही तीया माहांन जोखमा दीन पीडा देतल्या. ²⁰ तीया पीडांकी जे मोये नाहा ऐहडा बाकीच्या माहांय आपु केल्या कृत्याहां पाशतावो केयो नाहा, म्हणजे पुतडांहा आन जीयाहान वेता, उनामा आन चालता आवतो नाहा ऐहडा होना, रुप्यांहा, पितला, डोगडा आन लाकडा मुर्तीही पागे पोडणु तियाही सोड्या नाहा, ²¹ आन तीयाही केला खुनाबोदल 'जादुटोना, व्यभिचार आन चोच्या इयाबोदल पश्चाताप केयो नाहा.

Chapter 10

¹ फासे माय शक्तीशाली एक ऐवदुताल होरगामेने उतता वेयो, तियाय वादलो फांगलो आथो. आने तिया मुनकापे मेघधनुष्य आथे, आन तिया सुर्याहोचे मुय आथो. ² आन तिया आथुम एक उगवुलो हानो पुस्तक आथो, तिहा तियाय तिया दिदोपाग समुद्राम आन उलटो पाग तोरतीप थोव्यो. ³ ताहा सिंहगर्जना होच मोडांहांकी आवाज केयो आने जाहा तियाय आवाज केयो, जाहा आवाज केयो ताहा सात आवाज उणावुम आला. ⁴ जहा साती मेघ गर्जनाम तिया शब्द निह्या, ताहा माय लिखाआथो पेन आताहाम होरगामने आल्लो शब्द माय उणायो आने ती ऐहकी आथो सात मेघ गर्जनाय जे शब्द काड्या ते गुपीन थोव ते तु नाहा लिखोहो. ⁵ ज्यादेवदुताल माय समुद्राप आने तोरतीप उबी रेंता माय वेयो तियाहाय तिया हुदो आथ होरगावेल उचे केयो. ⁶ आने जो युगानयुगा जिवतो हाय आने वादलाम जो हाय तोरती आने तोरतीप जे हाय, आने समुद्रा तीहीम जे हाय ते निर्माण केयो, तिया शपत लिन आख्यो, आजी वा नाय वे. ⁷ पेन सातवा देवदुता आवाज वी ताहा त्या दिहांम ताहा तो देवदुत कर्णा वाजवुला तियारीम री ताहा देवाय तियादास संदेष्टे दयाहान जो आखलो हाय तो पुरो वी. ⁸ आन होरगाम जो आवाज वेलो तो माय उणालो ताहा मा आरी गोगता माय उणायो तियुय आख्यो का, "आने जे समुद्राप, तोरतीप उबीरेणारे जे देवदुत हाय, तियाहा आथुमने जो उगडुलो हानो पुस्तक हाय तो ली आव." ⁹ ताहा जायन माय ती देवादुतापणे ताहा माय तो हानो पुस्तक दे ऐहकी आख्यो, ताह तियाहाय आख्यो, "इ ले, आने खाय जो, जाहा तु इयाल खाव ताहा तो डेडील कोडवो लागी पेन तो मुयाल मोदाहोचे गुलो लागी." ¹⁰ ताहा माय देवदुता आथामने तो हानो पुस्तक लीन खाय लेदो, ताहा तो मा मुयाल मोदा होचे गुलो लाग्यो, पेन खादोताह डेडील कोडवो लाग्यो. ¹¹ ताहा तियाय मान आख्यो, "जाहांका माहान, राष्ट्रान अलग अलग भाषा गोगणारा लोकांना आने राजे इया बाबतीम तुयुय फाचे संदेश दा जोजे हे.

Chapter 11

¹ फाचे मान मोजमांप केरा केता लाकडी होचे बोरु देवुलाम आलो आने मान आखुलाम आलो का उठ आने देवा मंदिराम वेदी आने तियाम जे उपासना केतेहे तीयाहा मोजमाप ले. ² पेण मंदिरा बारने चौवठो सोडी देजे तीयामान नाहा लेवह काहाल की तो बीज राष्ट्रान देदलो हाय, तो पवित्र नगर बेचाळीस मोयना चुराडो की. ³ आने माय मा बेन साक्षीदारांन अधिकार देहे आने त तरट वस्त्रे पोवीन ताहा ते एकहजार दोनशे साठ दिही देवा संदेश दि. ⁴ इ बेन साक्षीदार म्हणजे तोरती बोनवुणारा प्रभु हुंबूर उबी रेणारे बेन जैतुना चाडे हाय, आने बेन समया ते ऐ हाय. ⁵ जर एगी वेक्ती साकक्षीदारांन लुकसान की वेती वेरी ता तियाहा मुयामने आग निधीन तियाहा शत्रुन खाय टाकेहे, आने जो केडो तियाहान दुखावुनू प्रयत्न केतो वेरी तीयहान इयाप्रमाणे मारा जोजेहे. ⁶ साक्षीदार संदेश देवुला दिह्याम पांय ना पोडा जोजे आखीन तियाहान बादलो बोंद केरुला अधिकार देदलो हाय तीयाहान पाया रक्तो केणु अधिकार देदलो हाय आने तिया इच्छा वेरी तोताहां दिही, पृथ्वीप हरेक प्रकारचा रोगराई की वोखे केरावुला अधिकार तियाहान देदलो हाय. ⁷ तियाहा साक्ष पुरी वि ताहा अथांग कुपामने जो पशु बारे आवी तो तीया आरी लडाई की तियाहान जिकीली आने तियाहान माय टाकी. ⁸ तीही मोडा नगरा रस्तापे तियाहा प्रेते पोडी री, आत्मीक रित्या सदोम आने मिसन इयाहान आखलो हाय, आने जाही तिया देवाल क्रुस खांबाप टोकलो आथो. ⁹ हरेक समाजामने, वंशामने अनेक भाषा गोगणारे साडेतिन दिही तियाहा प्रेते बी तियाहा प्रेते कबरूम नाय थोवा दे. ¹⁰ आन जे तोरतीप रेणारे हाय, ते आनंद उल्लासा की आने एकमेकांन भेट मोकलावी काहाका की ते बेन संदेष्ट्याय तोरतीप रेणाराहान रोगराई की सतावले हाथे. ¹¹ फाचे साडे तिन दिहांकी जिवना आत्मो देवापने आवीन तियाहाम विठो ताहां ते तियाहा पागुप उबे रीये ताहा तियाहाय तियान वेये ताहा ते खुप बी गीये. ¹² आने तियाय होरमने एक मोडो आवाज उणाये तीयाय तियाहान आख्यो, ऐहे उच्चे आवा ताहा तियाहान वादलाप बोहीन होरगाम जाता तियांहा दुष्मनाय तियाहान वेयो. ¹³ आने त्याच समयाप मोडो भुकंप वेयो ताहा नगरा दाहावो भाग पोड्यो आने भुकंपाम सात हजार लोक मोय गिये ताहा जिया जीव वाचालो आथो ते बी गीये, ताहा तियाय होरगामेने देवा गौरव केयो. ¹⁴ जाहा बिजो संकट आवी गियो ताहा आने वेरातिसरो संकट माहारीच आवी रियो हो. सातवो कर्णो ¹⁵ ताहां सातवा देवदुताय कर्ण बाज्यो, ताहा होरगाम मोडो आवाज वेया तिया बोल ऐहेकी आथो का, "जगामने राज्य ई आमा प्रभु हाय आने तिया ख्रिस्ता हाय, आन तो युगानयुग राज्य की" ¹⁶ ताहा देवा हुंबूर तियाहा जागाप बोहणारे चौविस वडील उपडे पोडीन देवाल नमन किन आख्या लागे. ¹⁷ "हे प्रभु देवा, हे सर्व समर्था जो तु हाय आने आथा तिया आमा उपकार मानतेहे काहाल का तो महान सामर्थ तुई लेदो हो, आने राज्य चालवा सुरुवात केईही." ¹⁸ राष्टे खिजवाले हाय पेण तो क्रोधा समय आलो हो आने जे माले हाय तियाहान न्यायनिवाडो केणु आन तु जे तो दास हाय तो संदेष्टान पवित्र लोकांन आन जे तो नावु बिख तेतेहे तियाहान ऐहेनडा हाना मोडांन तिया वेतन देवुला समय आल्लो हाय. आन जियाहाय तोरती नाश केयोहो, तियाहा नाय केनु समय आल्लो हा. ¹⁹ ताहा होरगामने देवा मंदिर उगडुलाम आल्लो आन तिया मंदिराम तिया उरारा कोश डोवा हुंबूर देखायो आने विजा चोमक्या आवाज वेयो गाजीन भुकंप वेयो ताहा मोट्या गारा पोड्यो.

Chapter 12

¹ होरगाम एक खुप मोडो चिन्ह देखायो, सुर्य पोवली एक थेंय आने तिई पागु थुले आने तिई मुनकाप बारा ताराहां ताज आथो. ² आने ती थैईल दिही आथा पोयराल जन्मदेता वेनाहाकी बोंबलुतली. ³ ताहा होरगाम बीजो एक चिन्हो देखायो, आने वेरा ताहा तीही एक मोडो लाल अजगर तीयाल सात मुनके आथे, आने दाहा हिंगे आथे आने तिया मुनकापे सात ताज आथा. ⁴ तीयाय तिया शेपटीही की वादलामने तिसरो भाग ताराहा ओचकी काड्यो आने तियाहान तोरतीप पाड्यो. आने जी थेंय पोयराल जन्म देणारी आथी आने ति जाहा तियु पोयराल जन्म दी ताहा तियु पोयराल गिला आखिन अजगर तियु हुंबूर उभो रिगीयो. ⁵ आने ताहा भाठाहा राष्ट्रापे लोहदंडा अधिकार एहडां पोयराल तियीई जन्म देदो ताहा तीयी पोयराल देवा पाही आने राजासना हुंबूर उसलीन ली गिये. ⁶ ताहां ती थेंय जंगलोम नाहीय गियी, आने तिही एक हजार दोनशे साठ दिही तियी कालजी ला जोजे आखिन देवाय तियी केता ठिकाण तियार केयो. ⁷ ताहा होरगाम युध्द वेयो मिखाएल आने तिया दुत ई तिया अजगरा आरी लढाई केई आने अजगर आने तिया दुत देखिल तियाहा आरी लढाई केई. ⁸ पेन अजगर आतो हो ताकतवर नाय आथो का तो जिकी जातो आने तियांहा आगाडी तियाहान आने तियाहां दुतांन होरगाम जागो नाहा रियो. ⁹ जियाल सैतान आखते हे तो मोडो अजगर तोच तो जुनो हापडो हाय तोच आखा दुनियाल ठोगावेहे, आने तिहापडाल तिया दुताहान आरी तोरतीप टाकी देदे. ¹⁰ ताहा माय होरगाम एक मोडो आवाज उनायो तिया बोल ऐहेकी आथी का, आने आमी आमा देवा तारण, सामर्थ, राज्य आने तिया ख्रिस्ता अधिकार हुंबूर आल्लो हा

काहाका की आमा पावाहान दोष देणारा आमा देवा आगाडी होरगाम जो रातनेदिही दोष तियाल निचे तोरतीप फेकुलाम आलो. ¹¹ आने तियाय मेंढरा रोक्ताकी आपु साक्षी वचनाहा की तियाल जिकी लेदो हो, आने तियाहान मोरा लाग्यो तेबी तियाहाय तियाहा जिवुप प्रेम नाहा केयो. ¹² आखिन होरगाम आने हाराम रेणाराहा तुमा आनंद काहाल का तोरतीप आने दरियाप संकट आलो हो काहाका सैतान खुप रोगमे तुमा केता निचे आले हो, आपु समय थोडो बाकी आय ई तो जायनु हाय. ¹³ ताहा अजगराय वेयोहो का तियाल तोरतीप टाकी देदो हो ताहा जि थैईय जी पोयराल जन्म देदलो ती थैईय तो फासाडी फासाडी गीयो. ¹⁴ ताहा ति थैय ति हापडा आगाडीने उडीन जाय तिई जो जंगलामेने ठिकान हाय तिही निधी जाय आखिन तिईल बेन मोडा गरुडा फाकडे देवुलाम आले आने ति तीही हापडा की सुरक्षीत रेती वेला, एक समय, बेन समय, आर्थो समय तियाी पोषण केणुम आलो. ¹⁵ ताहा ती थैय पुराम वोयाय जा जोजे आखिन ताहा हापडाय ती थैईय फासाडी तिया मुयामने खाडी होचे पाय वोयांयो. ¹⁶ पेन तोरतीय ती थैई मद्दत केई ताहा अजगराय जी खाडी पांये ती थैई फासडा सोडलो आथो, तो पाय तोरतीय मुय उगडीन पि लेदो. ¹⁷ ताहा तो अजगर ती थैईप खिजवायो, ताहा तिई संततीमने जे वाचाले आथे देवा आज्ञा पालन केणारे आने देवा साक्ष देणारे तियांहा आरी लढाई केरा गियो. ¹⁸ ताहा तो अजगर समुद्रा कादुप उबो रियो ताहा अजगराये जी खाडी पाथे ती थैड फासाडी सोडलो आथो तो पाय तोरतीय मुय उगडीन पि लेदो.

Chapter 13

¹ आने माय वेयो का एक जनावार समुद्रामने बारे आवता देख्यो तिया दाहा हिंगे आने सात मुनके आथे तिया हिंगाहा पे दाहा मुकूट पोवलो आथा आने तिया मुनकाप परमेश्वरा निंदा केनारे नावे लेखले आथे. ² आने मायुय जो जनावार वेलो तो बिबट्या वागा होच आथो तिया पाग आसाला पागाहा होच आथा आने तिया मुय सिंहा मुया होच आथो, तियाल अजगराय तिया सोकती आने राज्य होपी देदी आने मोडो अधिकार तियाल देदो, ³ तिया जनावरा एका मुनकाल मोय जाय ओतो लागलो आथो तिया खातोर तो मोय जाय एहेकी होमजायो पेन तिया लागलो हारो वि गियो आन आखी दुनियालनोवाय लाग्यो आने तिया जनावारा फाचाडी गियो. ⁴ आन तियाहाय ती अजगरा भक्ती केरा लाग्या काहाका तियाय तिया बादो अधिकार तिया जनावाराल देदलो आथो, आने तियाहाय तिया जनावरा भक्ती किन आखा लाग्या इया जनावरा होचे केडो हाय इया आरी केडो लडी सेकनारो, ⁵ आने तिया जनावराल मोड्या गर्वा गोठ्या आने अपमान किन गोगनारो मुंय देदलो आथो, आने तियाल इ केरा खातोर बेचालीस मोयना अधिकार देदलो आथो. ⁶ तिया जनावराय परमेश्वरा विरुद्ध तिया नावा बदल तिया मंदीरा बदल आने होरगाम रेणाराहा बदल आने निंद केरा खातोर मुय उगडाव्या, ⁷ आने पवित्र लोकाहा आरी चुलायन तियाहान हारवा खातोर तिया जनावराल अधिकार देदलो आथो, आने बादो लोकाहा पे आने बादो कुळापे जुद्या जुद्या भाषा गोगनाराहा पे आने बादो देशांहे तियाल अधिकार देदलो आथो. ⁸ दुन्या उबजावी तेहे जिया लोकाहा नावे अर्पण केला मेडाहां जीवन पुस्तकाम लेखले हाय ते तोरतीपे रेनारा बादो लोक इया जनावरा भक्ती केरी. ⁹ तियाल उनाया खातोर कान हाय तो हारकी उनाय ले, ¹⁰ जो कचुरीम कौंडाणु खातोर जियाल ठोरवुलो हाय तो नक्कीज कौंडाय जय आने जियाल तारवायी की मारा खातोर ठोरवुलो हाय तियाल तारवायी की माय टाकाम आवी. तोरतीमेने उच्चे आल्लो कुत्रो ¹¹ आन माय वेयो का आजी एक जनावर तोरती मेने बारे निगता देख्यो, तियाल मेडा हिंगाहा हाच बेन हिंगे आथे पेन तो अजगरा होच गोगतलो, ¹² तो पेहेला जनावरा बादो अधिकार तियाखातुरुज तो सोता चालवुनेला जिया पेहेला जनावराल ठोकलो आथो तो हारो वी गेहेलो, तियाल तोरतीया आने तोरतीप रेणारा बादो लोक भक्ती केरा जोजे एहेकी तो केरावेहे, ¹³ तो मोअ मोडा चमत्कार केतुलो लोकांहा नजरी हुबूर वादलामनु तोरतीप आग उते एहेडे कामे तो केतलो, ¹⁴ आने तियाल तिया जनावरा देखाम जे चमत्कार कीदेखावु अधिकार हाय तो की देखाविन तो तोरतीप रेणारा लोकाहान ठोगावतलो आने तिया जनावराल तारवायी की ठोकलो आथो जो जिवतो हाय तिया तियाहाय मुरती बोनवाजो जे एहेकी तो तरतीप रेनाराहान आखेहे, ¹⁵ बिहीरा जनावराल पेहेला जनावरा मुरतीम जीव पोय देवनु अधिकार आथो, तियाहान ती जनावरा मुरती गोगा जोजे आने एहेकी केरा जोजे का जोताहाबी लोक तिया जनावरा मुरतील पांगे पोडे नेय तियाहान माय टाकावु. ¹⁶ आने तो एहेकी केरे का हाने हाण मोडे पैसा वाला आने गरीब आजाद आने गुलाम इयाहांय तियाहा हुदा आथो पे नेता निंदा पे एक निशाणी की ला जोजे, ¹⁷ आने ती निशाणी अर्थ तिया जनावरा नाव नेता तिया नावा ठरवुली संख्या हाय, तियो शिवाय केडाल बी काय बी वेचातो लेवाय नेय नेता वेचात नेय आवा जोजे. ¹⁸ इही ओकली काम हाय जियाल ओकल हाय तियांय तिया जनावरा नाव तियु संख्या पेने हिसाब केजा, काहाका ई एका माहां संख्या हाय आने तिया संख्या सहाशे साहासष्ट हाय.

Chapter 14

¹ फांसे माय वेयो ताहा सियोन डोगा पे एक मेडो उबो आथो आण जियाहा निंदाहाम तिया आण तिया बाहाका नाव लेखते आथो, एहेकी तिया आरी एक लाख चौरचालीस हजार लोक तियाआरी आथा, ² आन खुबूज मोठो जला तोडीपे पाया लाठाहा आवज आन वादलाम गाजेहे तिया आवाजा होस होरगा मेने आवाज आलो तो माय उनायो आन जेहेकी विणा वाजणारा तियाहो विना वाजताहा तिया होस आथो. ³ ते लोक राजगादी हुंबूर आन चार जनावराहां आने हायाहा हुंबूर एक नवो गीत आखतला, तो गीत तोरती पेने वेचातो लेदलो एक लाख चौरचालीस हजार लोकाहांशिवाय केडोज हिंकी नेय सेकतला, ⁴ थेअेई आरी रिने बारलाम नाहा जीये ते अजे हाय ते चोखे हाय जीही तीही मेडा पाठडो जाय तीयाहा फाचला चालणारे ते हाय माहाजातीमेने बोदला दिईन सोडवुले ए देवाल आने मेढापाठलोच पेअलो फोल अहेडे हाय. ⁵ तियाहा मुया की ते खोटो नाहा गोम्या ते निर्दोष हाय, ⁶ फांसे मायुय आजी एक देवदुत वादलाम वोचमे उडता देख्यो, तियाप तोरतीप रेणारा केल्लाबी देशाहाम जुदी-जुदी भाषा गोगनाराहान आन हरेक समाजाल परमेश्वरा वचना हाच्या गोठ्या आखा खातोर जोलम जुगी हारी बातमी आथी, ⁷ तो मोडाये बोबलीन आखा लाग्यो परमेश्वराल बीन चालजा आन तियाल मानपान देजा काहाका न्याय केनारो टाईम आवी गेहेलो हाय, आन जियाय जागे तोरती आण समुद्र आन पाया खाड्या उबजाव्या तिया पांगे पोडा. ⁸ फांसे आजी एक देवदुत तिया फाचाडी फाचाडी आलो आण आखा लाग्यो टुटी पोड्यो मोडो बोबल टुटी पोड्यो काहाका तियुय बादो देशांहे मेने लोकाहान तियु सिनाला धुंद, होरो पितेहे तेहेकी पाजलो आथो. ⁹ आण तिसरो देवदुत बिहीरा बेन देवदुतांहा फाचाडी आलो आण आखा लाग्यो जर केडो तिया जनावरा नेता तिया मुरती पांगे पोडेहे आन तिया निंदांम नेता आथा पे तिया निशाणी गोंदी लेहे, ¹⁰ तेबी परमेश्वरा खिजवाय उठनु ई पियालाम फुल होरा होच हाय आन तो तियाल पियी आन तो पवित्र दुताहा हुंबूर आन मेडा हुंबूर आगी आण सिलगुनारा गंधका पिडाम पोडी. ¹¹ तियाहां पिडा तुवारो युगानयुग उचे चोडतोज री तिया जनावराल आन तिया मुरती पांगे पोडणाराहान आण जो केडो तिया नावा निशाणी गोंदी लेहे जियाहान दिहीन रात आराम नेय मिलनारो. ¹² जे परमेश्वरा हुकूम मानीन चालणारा आन येशु ख्रिस्ता पे विश्वास ते पवित्र लोकाहाय सहन सोकतीम रेवनु खुब गरज हाय. ¹³ आय माय होरगामनु एक आवाज उनायो ती माल आखेहे इ लिख आमीलुग प्रभुम मोया ते आशिर्वादीत हाय आत्मो आखेहे खेरोज तियाहाल तियाहान तियांहा कष्टामनु सुटीन आराम मिला जोजे काहाका तियाहा कामे ता तियाआरी तियाहा फाचाडी जातेहे. हंगाम आने तोरती नेदणी ¹⁴ ताहा माय वेयो आण वेरा एक उजलो वादलो आन माहा पोयरा होच केडो तेबी वादलाप बठोलो आथो, तिया मुनकाप होना मुकूट आन तिया आथाम एक कोडावलो दाहलो आथो. ¹⁵ फांसे परमेश्वरा कोमेनु आजी एक देवदुत बारे आलो आन जो वादलाप बठोलो आथो तियाल तियाय मोठो आवाजाम आख्यो, इहलो चालव आन वाडा चालुक काहाका वाडनु टेम आवी गियोहो काहाका तोरती पीक पाकी गियोहो, ¹⁶ फांसे जो वादला प बठोलो आथो तियाय तरतीप चालव्यो आन तोरतीपेने पिकांहा वाडणी वी गियो. ¹⁷ फांसे आजी एक देवदुत होरगामनु परमेश्वरा कोमेनु बारे आलो तियाप बी कोडावलो दाहलो आथो. ¹⁸ फांसे आजी एक देवदुत वेदीमनु बारे आलो तियाल आगीप अधिकार आथो आन जियाप कोडावलो

दाहालो आथो तियाल तियाय मोडा आवाजाम बॉबलीन आख्यो, तो कोडावलो दाहालो ले आन तोरतीपने दाराक्षा घुड पाकी गियाहा ते टोलो की ले, ¹⁹ ताहा तिया देवदुताय तोरतीप हादलो चालव्यो आन तोरतीपनु द्राक्षा वेलालनु घुडा टोलो कीन परमेश्वराल रोग की आवेहे तिया मोडा दाराक्षा कुडाम टाकी देदो, ²⁰ फासे तो दाराक्षाहा कुंडाम शेहेरा बारे पागाहां की चुव्ये आन दाराक्षाहा कुडामनु रेत उप्पे आलो, तो कोडाहां लगामील लागे ओती उचे लुग चोडी आलो आन शंभर किलो मीटर लुग वोय गियो.

Chapter 15

¹ फासे मायुय होरगाम आजी एक महान आण नोवाय लागे एहेकी निशाणी देखी तियाहा पे सात पिडा आथ्या एहेकी सात देवदुत माय वेया, ते सेवट्या पिडा आथ्या काहाका परमेश्वराल रोग इया फासे पुरो वेनारो आथो, ² फासे माय वेयो का जेहेकी काय आगीम मिललो काचा होस समुद्र वेयो आण जियाहाय ति जनावराप आन तिया मुरतील आन तिया नावा संख्याल बी जीकी लेदलो आथो, ते तिया काचा समुद्रा पाही परमेश्वराय देदलो दाहालो लीन उभा आथा. ³ ⁴ परमेश्वरा दास मोशे इया गानो भान मेडा गानो आखतुला सर्वसमार्थ परमेश्वरा तो कामे मोडाम मोंडे आन नोवाय लागे एहेकी हाय, हे प्रभु परमेश्वरा तु आख्याप लोकाहोप राज केतोहो तोअ मार्ग धर्मी आन खेरो हाय. हे परमेश्वरा तुल केडो बिनारो नेय आन तो नावा महिमा केडो केनारो नेय काहाका तु एखलोज पवित्र हाय, काहाका बाद देशाहा लोक तो इही आवीन तो पागे पोडी काहाका तो नीतीमत्वा आन धर्मी कामे प्रगत वेअले हाय. ⁵ फासे माय वेयो आन साक्षी मांडवा परमेश्वरा होरगामने मंदिर उघडी गियो. ⁶ आन तिया मंदिरामनु सात देवदुत बारे आला तियाप सात पिडा आथ्या तियाय चोखे चमकुनारे ऐहडे होणा पोतडे पोवले आथे आन सातीप सोमकी होना पट्टा बांदला आथा. ⁷ ताहा तिया चार जनावरामेनु एकाय तिया सात देवदुताहांन जो युगानयुग जिवतो हाय तियापरमेश्वरा रोगीहीकी पोल्या सात होना वाटक्या देख्या. ⁸ आने परमेश्वरा सामर्थ्या की आन उजवाडाहाकी जो तुवारो निग्यो तियाहाकी मंदिराम पोयराय गिया, आने तिया सात देवदुताहा सात पिडा पुरो वे तावलुग केडोज माज जाय सेक्यो नाहा.

Chapter 16

¹ मायुय पवित्र जागामने एक मोडाकी आवाज उनायो आन ते तिया सात देवदुताहान आख्यो, जो आन देवाआ रोगोआ या सात वाट्या तोरतीप रीशव” ² ताहा पेलो देवदुत गियो आन तियाय आपु वाटी तोरतीप रीशवी आने जिया लोकाहाप जिया जनावारा छाप आथो व जे तिया मुर्तील पागेपोडे तियाहाल खुब कायजाती आण त्रास देणारो एहडो फुडुल्या तियाल उपज्या. ³ फासे बिहरा देवदुताय आपु वाटी समुद्राम रीसवी आन तिया मोयमिलो माहा रगता सारखो रगत वेयो आन समुद्राम जिवनारे बाठे जिव मोय गिया. ⁴ तिसरा देवदुताय आपु वाटी खाडीम व पायाआ हाना वोल्याम रीसवी, आने तिया रगत वेयो. ⁵ आने मानाप उनाया आलो का, पाया देवदुत आखे “तु जो पवित्र हाय आने आथो तो तु नीतिमान हाय. काहाका तु ऐहकी नयाय केयो.” ⁶ काहाका तिया पवित्र जाआ आने संदेष्ट्याआ रगत पाड्यो आने तु तियाहाल रगत पिया देदो, काहाक ते याच लायकी हाय.” ⁷ वेदय उत्तर देदो, तो मायुय उनायो का “इ बाठो सामर्थ्य देवा परमेश्वरा तो न्याय खेरो आने नीती हाय.” ⁸ चौथो देवदुताय आपु वाटी सुर्याउपे रीसवी आने तिया लोकाहाल आगी की सिलगावी टाका केता परवानगी देवाम आल्ली आथी. ⁹ लोक खुब तोपाकी हेकाये व तियाय या पिडाप जियाल अधिकार हाय तियाल देवाआ नावा निंदा केयी आने तियाल गौरव दाकेता तियाय पश्चाताप केयो नाहा. ¹⁰ पाचव्या देवदुताय आपु वाटी तिया पशु राजगादीप रीसवी आन तिया राज्या आंधारमय वी गीयो. ¹¹ आन तिया क्लेशाम लोकाय आपु जीभ्या चाव्या. ¹² त्याहाय आपु वोखाकी आन आपु फोडाकी होरगामने देवा निंदा केयी आन आपु कृतीई पश्चाताप केयो नाहा. ¹³ सहाव्या देवदुताय आपु वाटी महान फरात खाडी रीसवी आन पुर्वेहीने राजाहा वाट तियार केयी काहाका तिई पाय आटवाम आल्लो. ¹⁴ आन मायुय वेया की तिया अजगराआ मुयामने तिया पशु मुयामने आन तिया खोटा संदेष्टा मुयामनु डेडकाहोस तीन अशुध्द आत्मे बारे आले. ¹⁵ काहाका इ चमत्कार केनारे दुष्ट आत्मे हाय ते बाठो समर्थ देवाआ तिया महान दिहाआ लढाईकेता जगामने राजाल एकठे केया तियापाही जाय रीयहे. ¹⁶ वेरा आय चोराहोस आवे जो जागृत रेहे आन आपु पेटडे सामाले तो धन्य हाय, नेय तर तो उघडो फिरी आन ते तिया लाज वेरी, आन तियाय हर्यगिदोन एहकी इब्री भाषाम नाव रेनारे एका जागाप एकठे वये. ¹⁷ सातव्या देवदुताय आपु वाटी अंतरालाम रीसवी व परमेश्वरा मंदिरामने राजगादी होवेने एक मोडो आवाज आलो तियाय आख्यो वेयो. ¹⁸ आन विजा कडाकडा आवाज व गडगडाटा वीन मोडो भुकंप वेयो, तोरतीप लोक वेयो ताहा पत्र कीथी वेयो जाह ओतो मोडो भुकंप वेयो. ¹⁹ तिया महान नगराआ तीन भाग वेया, राष्ट्र, नगरे पोडीगीये अन तो महान बाबेल तिया तियाल कोपाआ रोगा द्राक्षारसाआ प्याला लाजोजे काहाका देवाहूबर स्मरणाम लावी देदी. ²⁰ आन हरेक बेट पोडीगीये व डोगा कीहिज नगर देखातो. ²¹ आन एक मण वजना मोड्या गारा वादलामने ऐठा लोकाहा उपे पोड्या, आन तिया गाराआ पीडाकी लोकाही देवाआ निंदा केयी काहाक तिया पीडा खुब मोडी आथी.

Chapter 17

¹ फासे तिया सात वाट्या लेणारा जे सात देवदुत आथा तियाहामने एक आवीन माआरी गोग्यो, आने आख्यो, “ते तिया कोतेतबी जलाप बोठले हाय तिया महावेश्येआ न्यायनिवाडाआ आय तुले देखावुहू. ² तोरतीपुन राजाहाई तिया आरी जारकर्म केये आने तोरतीप रेणारे तिया जारकर्माआ द्राक्षारसाकी मस्त वेये. ³ ताहा दुताय माल पवित्र आत्म्याम जोगलाम ली आलो आने माल एका किरमीजी रंगआ पशु बोठलो देखायो, तो देवनिंदात्क नावाकी पोरालो आथो आने तियाल सात मुनके आने दहा हिंगाडे आथे. ⁴ तिया बाईस जांभला व किरमिजी पोतडे नेसीन होना व मोलवान रत्नाआ मोते याहा साज पोवीन आथे, तिया आथाम अमंगळ गोठ्या व व्यभिचारकी पोलो एक होना प्यालो आथो. ⁵ तिया निंदाप लेखलो नाव एक रहस्य आ महान बाबले तोरतीपने वेश्याआ आने अमंगळ गोठीई याहाकी. ⁶ आने मायुय वेयो की ती बाई पवित्र जावाहा रोगताकी आने येशु केत मायगीले तियायगत पिन मस्त वेयी आने तियाल वेताच आय मोडो नोवाईम पोड्यो. ⁷ ताहा तो देवदुत माल आखे तु नोवाय काहा वेया? आय तुल या बाई आने जो पशु तियाली डीलाप उचे लिचालेहे जियाल सात मुनके आने दहा हिंगाडे हाय तिया पशुअ रहस्य आखुहू. ⁸ आने अतु जो पशु वेलो हाय जा आथो आने जाहा जो अगाधकृपाम आवी आण नाशम जाई आने स्थापनापेने जिया नावे जीवनाआ पुस्तकाम लीखले नाह एहेंडे तोरतीप रेणारे तिया पाशुल वेरी आने तु आश्चर्य केरी काहाका तो आथो नाह आने आज हाय. ⁹ इही ज्ञानी महानाआ काम हाय ते सात मुने ई बाई जियाप बोठली हाय ते सात डोगा हाय. ¹⁰ आन सात राज हाय पाच पोडला हाय एक आन बीहीरो आजी आलो नाह आन तो आवी ताहा तियाल खुब थोडो टाईम रापोडी. ¹¹ आने तो जो पशु आथो आन नाहा तो आठवो राजो हाय तो सातामने वेलो हाय आन नाशम जाय रीयोहो. ¹² आन तुयुय वेलीहायती दाहा हिंगाडे दाहा राजा हाय पेन तियाल जिया पशुआरी एक घेडी राजासारखो अधिकार मिले. ¹³ ते एक मोताहाय ते आपु सामर्थ आन आपु अधिकार पशुल देतेहे. ¹⁴ ते मेढाआरी युध्द केरी आन मेढे तियाहाल जिकीली काहाका तो प्रभुअ प्रभु आन राजाहा राजो हाय आन जे तियाआरी हाय ते हादले आन निवडुले आन विश्वास हाय. ¹⁵ आन तो माल आखेहे “तु जे पाया प्रवाह विरीयोहो जीयाप ती वेश्या बोठली हाय, ते जुडेजुडे समुदाय आन राष्टे आन जुद-जुदे भाषा गोगणारे हाय. ¹⁶ आने तुयुय वेयो की ती दहा हिंगाडे आने तो तिया वेश्येआ नाकार केरी, तियुल हुणाट आने नागरी करी तियु मांस आने तियुले आगीम सिलगावी. ¹⁷ काहाका तियाय मोनाआ वीन देवा वचन पुरो वे तावहुदू तिया इच्छा पुन्या केरा केता आपु राज्य पशुल दाजोजे ई देवाय तिया मोनाम टाकलो हाय. ¹⁸ आन जी बाई तुल देखाई ती तोरतीपेने राजाहाप राज्य केणारी मोडी नगरी हाय.

Chapter 18

¹ तिया फासे मायुय बीहरा एका देवदुताल होरगामने ऐठा उत्तम वेयो. तियाल मोडो अधिकार आथो आने तियाआ तेजाकी तोरतीपे उजवाडो वेयो. ² तो खुब ताईन आवाजाम बोंबलीन आख्यो “पोडीले ती महान बाबेल पोडली हाय. ती पुतडाहा वहती वेयी ही बाठा अशुध्द आत्मेल आने बाठा अशुध्द आन जोंगली चिडाहा आसरो वेलो हाय.” ³ कहाका तियु व्यभिचाराआ मद्याजो वेद लागलो हाय ते बाठा राष्ट्रहाल प्याली हाय आने तोरतीही राजाही तियाआरी व्यभिचार केलो हाय ति शक्तीशाली संपत्तीकी व ऐषो आरामाकी तोरतीप व्यापारी मालदार वेले हाय. ⁴ ताहा मायुय होरगामने आजी एक आवाज उनायो. ⁵ काहाका तिया पापे वादलाहुदू टेकीजाय आन तिया वाइट कृतीही देवाई इतव्यो. ⁶ तियाय तुम्हाल देदो तहकीज तियल परत दे तियुय जो काय केलो हाय तिया केता बेन पट तुमा तियुकेता केरा. ⁷ तियाय सोताहा जातोह गौरव व ऐशोआराम देदो तो तहो प्रमाणाम तियाल छळ आने दुख दप्पा काहाका ती सोताहा जोतो गौरव व ऐषोआराम देदो तो तज प्रमाणाम तियुल छळ आन दुख द्या. काहाका ती सोताहा मनाम आखे आय राही वीन बोठली हाय आय विधवा नाहा दुख वेणारी नाहा. ⁸ याकारणाकेता तियुप एकुज दिही पीडा आवी, मरी, शोक आन दुष्काळ. ती आगीकी पुरी शिलगावी जा काहाका तियु केणारो परमेश्वर देव सामर्थ्याशाली हाय. ई म नगरी ई पराक्रमा नगरी बाबेल काहाका एकाम तो न्याय केराम आल्लो हाय. ⁹ आने ज्याहाय तियुआरी जारकर्म केयो, जे तियुआरी विलासाम रीये, ते तोरती राजातियु शिलगुणू तुवारो ते वेरी ताहा तियुकेता ते रोडी आने उर काडी. ¹⁰ ते तियु पीडाआ बीन दुर उभे रीन आखी “ती आखतुली माआ लोकाहा तियुमने बारे आवा काहाका तुमा तिया पापाहा भागीदार वेरा नेय जोजे आने याकेता की तिया केल्लीबी पीडा तुमाहाप आवा नेय जोजे. ¹¹ आने तोरती व्यापारी तियुकेता रोडी आने शोक केरी काहाका आमी तिया माल केडोज वेचातो लेणारो नाहा हाय. ¹² होनो रुपो हिराआ आने मोत्याआ माला तेहकीज तलम तागाआ कापड जांभ कापड, रेशमी कापड, आने किरमिजी कापड आने बाठा प्रकाराआ सुगंध लाकडे आने बाठा प्रकाराआ हस्तिदंती तेहकीज बाठा प्रकाराआ खुब किमिती लाकडे पितलो, लोखंडा आने संगमरवरी पात्रे. ¹³ दालचिनी आने कुटणु मसाले, धुप सुगंध तेल आन ऊद, द्राक्षारोसो, तेल, सपीठ, आने गहु आने जनावरे, मेढे, कोडे आन रथ आने दास माहाजीव आके माल तिया केडो वेचातो लेणारो नाहा. ¹⁴ आन जिया फोलवा तो जीवाल वसना हाय ती तो आगला वीन गहिली हाय बाठा स्वादिष्ट आन विलासाआ पदार्थाआ तो पाहीने दोबी गीले हाय ते या आगला केडाल फासे मिलणार नाहा. ¹⁵ आने चिलतीज साधन वेला तिया व्यापाऱ्या ई तियु पीडाई धाकाम दुर उभोरीन रोडीन शोक केरी. ¹⁶ आने आखी, ‘हाय ! ई मोठी नगरी ! इ जांभली आने किरमीजी पोतडे पोवीन होना आने हिरामोत्यांहा साज पोवुतली. ¹⁷ ‘कोता खुब मालमत्ताआ एकुच तासाम नाश विगीलो हाय’ हाय ई माहान नगरी समुदाय जिया गलबत आथी ते बाठा ईयु मालमत्ता बुडी गीले हाय, काहाका ई एका घटकाम उजाड वीगीयो. ¹⁸ आन तियाय तिया शिलगुणू तुवारो वेयो ताहा बोंबलीन आखलाग्या, ‘केल्लीनगरी इया मोडी नगरी सारखो हाय.’ ¹⁹ आन तियाय आपु मुनकाम उदलो टाक्यो, ते रोडीन आने शोक केरा लाग्या, बोंबलीन आखा लाग्या ‘ हाय ई मोडी नगरी ई जांभा आने किरमीजी पोतडे पोवहीन आने हिरा मोत्याहोसज पोवीन ती ²⁰ ओ होरगा आमा पवित्र जाहा प्रेषिताआ आन संदेष्ट्याआ तियापने आनंद केरा काहाका देवय तियुल दंड दिन तुमा न्याय केलो हाय. ²¹ ताहा एका ताकतवार देवदुताय मोठा जातीई तळादास एका डोगडो लेदा, ता समुद्राम फेक्यो आने तो आखा लाग्यो, “एहकीज ती मोडी नगरी बाबेल जारमे ऐठा टाकाम आवी आने फासे किदीज सापडे नाय.” ²² तोम वीणा वाजवुनारा आवाज, संगीतकार, पावी आने तुतारी वाजुनारा आवाज या आगाडी कोधीच उणाया आवणारो नाहा. तुपे केल्लोज धंदाहा कारागीर आयागाला कीधीज तुल सापडे नेय आने तुपे जात्याहा आवाज या आगला कीधीज उणाया आवे नाय. ²³ आने तुपे दिवाआ उजवाडो या आगला कीधीज देखाणारा नाह तुपा बोडला आने वोडली आवाज यागाला उनाया आवणारा नाहा. काहाका तो व्यापारी ई तोरती मोडा लोक आने तो काली विद्या की बाठा राष्टे फसवुले हाय. ²⁴ आने तिया संदेष्ट्या पवित्र जाहा आने तोरतीव जे वधकेले तिया बाठा रक्तो सापड्योहो.

Chapter 19

¹ ई गोठ पाछला मायुय एक मोडो टोला मोडो आवाज स्वर्गाम उनायो, ते आखेहे “ हालेलुया” आपु देवुल तारण माहिमा आने पराक्रम हाय” ² काहाल का तिया न्याय खेरो आने नीतीमान हाय काहालका जी महावेश्या (मोडी वेश्या) तियुय व्यभिचार किने तरतील भ्रष्ट केयी, तियाय तियु न्याय केलो हाय आने तिया सेवका रग्तु बदलो तियपने लेदलो हाय.” ³ ते बिहीरी दावा आखेहे “हालेलुयाहा, तियु तुवारो कायम (युगानयुग) उच्चे चढतो जाहे. ⁴ ताहा ते चोवीस वडील आने चार प्राणी उबडु पोडीन “राजासनापे बोठलो देवाल नमन केअता आखतुला आमेन, होलेलुयाहा” . ⁵ आन राजासनापेने एक आवाज (वाणी) वेयो आखेहे, “ओ आमा देवा बीख राखनरा बाद हा ना मोडा सेवकाह तीया स्तुती केरा.” ⁶ आन मायुय मोडा टोलो मोठो आवाज उनायो आने आवाज आवेहे तेहकी मेघा मोडो गडगडाट आवाजा होस आथो ती आखेहे “हालेलुयाहा, तारण माहिमा आन पराक्रम आपु देवा हाय.” ⁷ आवा आपुहु आनंद किहु हर्ष किहु आने तियाल माहिमा गौरव दिहु काहालका कोकरा वोरानुल तेलो हाय आने तिया वोवडीही तियुय पोते तियारी केअली हाय. ⁸ तियुल तेजस्वी आने शुध्द बारीक राणा कपडे पोवा देदले हाय ते बारीक राणा कपडे तेता पवित्र लोकाहा नीतिमान कामे हाय. ⁹ आने तोअ देवदुत मान आखेहे लेख कोकरा वोराना मोडो हादला तीयाहान धन्य हाय, तोअ मान आखेहे ई देवा सत्यवचन हाय. ¹⁰ आने माय तियाल नमन केअरा तिया पागाही उबडु पोड्यो पेने तियाय मान आखे ऐहकी माआ केहो.” माय तोअ आन्यो आने येशु साक्षी ज्याप हाय तोआ पावुहू हेगात्यो हाय. देवाल नमन केअे काहाल येशु बाराम साक्षी ई भविष्यवाणी आत्मा हाय. विजयशाली ख्रिस्त ¹¹ ताहा मायुय वेयो की स्वर्गो उघडी गीयो आने वेरा एक उजलो कोडो आन तीयाप जो बोठलो आथो तीया नाव “विश्वासु आने खेरो हाय.” तोअ नीतीवाय न्याय केअेहे आने युद्ध केअेहे. ¹² तीया डोवा आगी होच आगीमेने निघणारा या जीभी होच आथ्या आने तीया मुनको खुब मुकूट आथा आन तीया एक नाव लिखलो आथो तो तीया शिवाय केडो जाअतला नैय. ¹³ तीयाय एक रगतावाय पिजवुलो झब्बो झगो पोवलो आथो, आन “देवा शब्द, ई नाव तीयाल देवाम आललो आथो. ¹⁴ आने होरगामेने सेना उजला कोडाप बोहीन उजले चोखे (शुभ्र) बारीक तलम तागा पोतडे पोवीन तिया पाछला पादाल जातला आथा. ¹⁵ आन तियाय राष्ट्राप प्रहार केरो जोजे काहाका तिया मुअयामेने एक धारदार तरवार निधी “ तो तियाप लोखंडाछोडी वाय सत्ता केरी तो सर्व सामर्थ्य देवा भयानक कोप दाराक्षाहां कुडाम आलीई. ¹⁶ तिया झब्बाप आने तीया मांडीप “राजाआ राजा आने प्रभु प्रभु” ऐहकी नाव लिखलो हाय. ¹⁷ आन मायुय वेयो की एक देवादुत सुर्याम उभलो आथो तो आकाशाम उडणारा सर्व पक्षाल मोडो आवाजावाय बोंबलीन आख्येहे, आने “देवा मोडा भोजनाखातोर जमा वेरा.” ¹⁸ म्हणजे तुमा राजा सेनापती मांस खांआ बलवान पुरुषांहा मांस खाआ, केडो आने तियापा बोहणरा मांस खाआ, स्वतंत्र आने दास, हाने अने मोडे ऐहकी होगाज मांस खाआ.” ¹⁹ आने मायुय वेयो की तो जो कोडाप बोठलो आथो तियाआरी आने तिया सेनेआरी लढाई केरा तो पशु आने “तरती राजे” आने तिया सेना एकठे आलले हाय. ²⁰ फासे तिया पशुल आन तियाआरी तिया खोटा संदेश देणाराल तेअराम आलो तिया तियाहुंबूर चिन्है किईन तिया पशुय शिक्का लेनारा व तिया मुर्तील नमन केअनाराल ढोगलो आथो तिया बेनाहान “गंधकावाय बोलणारा” आगी खाईन जिवते टाकाम आले. ²¹ बाकी लोक जो कोडाप बोठलो आथो तिया मुयामेने बारे आवनारी तरवारीवाय माय टाकाम आले आने तिया “मासावया होगेज पक्षी तृप्त वेये.”

Chapter 20

¹ आने माय वेयो की एक देवादुत आकाशा मेने निचे आलो तिया हाताम आगाधकुंडा कुच्या आने एक मोडी हाकल आथी. ² आने जियाल “दियाबल” / अजगर / हापडो आने “सैतान” आखतेहे तिया जुनमिने “हापडो” म्हणजे तीया अजगराल तियाय तेयो, एक हजार वर्षा खातोर तियाल बाध्यो. ³ आने अधाहाकुडाम टाक्यो, आने तियाम

बोद किन तिया उच्चे शिक्को लागव्यो म्हणजे तीन हजार वर्षे पुरे वेरी हुद तियाय देशाहान ठोगावे नेय, फासे तियाल थोडो टॉईम सोडुलो जरूरी आथो. ⁴ ताहा “माय राजासने वेयो” आने तियाप जो केडो बोठलो आथो “तियाप न्याय निवाडा देवुलाम आलो.” आने येशु साक्षीखातोर आने देवा व खातोर जिया स्वच्छेने तोडी टाकाम आललो आथो, अन तिया पशुल आने तिया मुर्तील जियाय पागे नाहा पोड्ये आने निडाम आने हाताम तिया शिक्को नाहा लेदो तिया आत्मे माल देखाये ते फासे जिवते वेये व तियाय ख्रिस्ताआरी माल देखाये ते फासे जिवते वेये व तियाय ख्रिस्ताआरी एक हजार वर्षे राज्य केयो. ⁵ पेने तीन हजार वर्षे पुरे वे ताव हुदी बाकी मोय गेहले फासे जिवते वेये नाहा ई वेयो पुनरुत्थाना हाय. ⁶ जियाल पेला पुनरुत्थानाम भाग हाय तो धन्य आने पवित्र हाय एडाप बिजो मृत्यु अधिकार नाहा तर ते देवा आने ख्रिस्ता “याजक” वेरीई आने तियाआरी एक हजार वर्षे राज्य केरीई. सौतानाल मुक्त केअनु आने शेवटूली झोटापट ⁷ जाहा तीन हजार वर्षे परवाय ताहा सैतानाल तिया कैदु मेने सोडाम आवी, ⁸ आने तो तरतीप चारीहोरी कोपरामने गोग आने मोगोम इया देशांन लढाई खातोर एकत्र केरी आने तो तियान ठोगाखातोर बारे निगी, तीया संख्या समुद्रामेने रेटाअ ओती हाय. ⁹ तो तरतीप “फैलाई” गीये आने तियय पवित्र लोकान कौआबान आने तिया “प्रिय” गावाल वेटाली लेदो “ताहा होरगामेने आग उती आने तीयाय “तियाहान” गिई लेदे. ¹⁰ आने तियान फसविलेदला सैतानाल “आगीम आने गंधका खाईम टाकाम आलो ता पशु आने खोटा संदेश देणारा हे तिहीच हाय तीही रातीआने दिही सदासर्वकाळ पीडा भोगीई. होग्मा सामान्य माहां पुनरुत्थान आने शेवटलो न्याय ¹¹ ताहा मायुय एक मोडो उजलो राजासन आने तियाप जो “बोठलो” आथे तिया वेयो, तिया उपस्थितीमेने तरती आने आकाशबी निधी गिये आने तियान किहीज जागो मिल्यो नाहा. ¹² फासे मायुय मोलान (मोई गेहलाहान), हानान आन मोडाहान इयान राजासना हुबूर उभी रेहले वेये ताहा पुस्तके उघडावाम आले, फासे आजी एक मोडो “पुस्तक” उघडाम आलो ते “जीवना” पुस्तक आथो, आन तिया पुस्तकाम लिखलया गोठीवेने जियातिया कामाप्रमाणे मोअलांहा न्याय केराम आलो.

¹³ समुद्रामेने आपुमेने मोय गेहले आथे ते देदे आने मोअले आन मोय गेहले आथे ते देदे, तिया कामाप्रमाणे तिया हरएकाल न्याय केराम आलो. ¹⁴ आन मरण आन मृतलोक आगी खाईम टाकी देवाम आले ई बीजो मरण (दुसरो मरण) हाय, आगी निचे म्हणजे बिजो मरण. ¹⁵ अन जिया केडा नाव “जीवना” पुस्तकाम लिखलो मिल्यो नाहा, यिताल आगी खाईम टाकाम आलो.

Chapter 21

¹ आने मायुय नवो आकाश आने नवी तोरती ई वेयो, काहाल पेला आकाश आने पेला तोरती ई निधी गेहली आथी आने समुद्रबी रीयो नाहा. ² आने मायुय ती “पवित्र नगरी, नवो यरुशलेम देवाही ने स्वर्गामेने निचे आवाता ऐहकी वेयी ती वोल्ला खातोर साज सामान पोवीन तीयार वेली वोल्ही होच देखातली आथी. ³ आन मायुय राजासनानेने एक मोडी वाणी उनायो, आखतलो “वेरा, देवा मांडवो, माआहाम हाय तो तियाआरी वोहती केरी, ते तीया लोक वेरी आन देव सोता तियाहाआरी रीई.” ⁴ तो तिया डोवामेने होगेज आहावे पुसी आने इयाआगला मरण रेनारो नाहा, “दुख, आक्रोश आन क्लेश वेनारो नाहा काहाल वेल्या गोठ्या विई गेहल्या हाय.” ⁵ ताहा राजगादीप बोठलाई आखा लाग्यो, “वेरा, मायुय होगोज काय नवो किई दीहु आन तियाय माल आख्यो लिख, काहाका ई वचनेविश्वास केईला सारखे आन खेरो हाय.” ⁶ आन तियाय माल आख्यो, “इया गोठ्या वेल्या हाय, माय अल्फा आन ओमेगा, पेहला आन सेल्लो हाय.” जो फाहाप्यो वेरी तियाल माय जिवना झन्या पाय मोफत देहे. ⁷ जो जीत मिलवीलेहे तो इया होग्याज गोठी वारस विईन मिलवी लिई, माय तिया देवा वेअहे आन तो माआ पोयरो वेरीई.” ⁸ पेन बिनारा, अविश्वासु, अमंगळ, खुनी, जारकर्मी, चेटकी, मुर्तीपुजक आने लोबाड इयान आगीम आन गंधकावाय बोलणारी खाईम वाटो मिली ई बिहरो मरण हाय. ⁹ फासे जे सात देवदुतांही तिया सात शेवट्या पीडावाय पोरालयासात वाटक्या लेदल्या आथ्या तियामेने एक आवीन माआआरी गोम्यो, आने माल आख्यो, “ऐहे आव, माय तुल वोल्ही, कोकरो देखावुहु.” ¹⁰ ताहातियय माल आत्ताम एका मोडा रंचा ढोगावे लिई गियो आने तियाय माल ती पवित्र नगरी यरुशलेम दवा फाहीने स्वर्गामेने निचे उतता देखावी. ¹¹ यरुशलेम तियामेने “देवा तेज” आथो आन तिया तेज अतिमुल्यावान खूब किमती खोडा होच स्फटीका होच चमकुणाच्या यास्फे(हिरा) रत्ना होच आथो. ¹² तियाल मोडो आन उच्चो तट आथो तियाल वारा वेशी आथ्या, आन वेशी आगला बारा देवादुत आथा आन तियाप “नावे” लिखलो आथे ती इस्त्राएला बारा वंशजाहा नावे आथे. ¹³ “पुर्व दिशा वेला तीन वेशी, उत्तरेवेला तीन वेशी, दक्षिणावेला तीन वेशी आन पश्चिमेवेला तीन वेशी आथी.” ¹⁴ आन नगरी तटाल बारा पाग आथा, तियाप कोकरा बारा प्रेषितांहा नावे आथे. ¹⁵ आन जो माआआरी गोगतलो आथो, तियापाही तियु नगरी तियु वेशी व तियु तटाच माप लाआ एक होना “वोही” आथी. ¹⁶ ती नगरी चौकोनी बांधली आथी, आन तियु लांबी जोअती आथी तोतीज रूंदी आथी, आने तियाय बोईवाय माप लेदो ते साडे सातशे कोस पोरायो, तियु लांबी, रूंदी आने उंची इया समान आथो. ¹⁷ आने तियाय “तटा माप लेदो,” ते माआहा म्हणजे तिया दुता हाताहोच एकशे चौरैचालीस हात पोरायो. ¹⁸ तियु तटा बांधकाम यास्फे रत्ना आथो, आन नगरी स्वच्छ काचा होच शुध्द होना आथी. ¹⁹ आन नगरी पायो आने प्रकारा “मोलवान डोगडांहा” लागवीन तियाकली आथी पेला पायो यास्फे, दुसरा निलमणी, तिसरा शिवधातु, चवथा पाचु, ²⁰ पाचवा गोमेदा, सहावा सार्दी, सातवा लसव्या, आठवा वेडुर्य, नववो फुष्कराज, दहावा सोनलंसणी, अकरावो याकीथ, आने बारावो पद्यराग. ²¹ आने बारा वेशी बारा मोत्या आथ्या, हर एक वेश एका मोती केली आथी नगरी रस्ते शुध्द होना पारदर्शक काचे होच आथो. ²² आने माय तिही भवन वेयो ताहा काहाका सर्वसमर्थ प्रभु देव आने कोकरा होच तियु भवन आथो. ²³ आन तिया नगरील उजवाडो दाआ खातोर सुर्य किंवा चंद्रगरज नैय आथी काहाका “देवा तेज तियाल उजवाडो देहे आन कोकरा तियु दिवो हाय.” ²⁴ राष्टे तियु उजवाडाम चालीई अन पृथ्वी राजे आपु वैभव तिवुम लावीई. ²⁵ तियु वेशी दिहा किदीबी बंद केलो जानारो नाहा, आन तिही रात रेअनारी नाहा. ²⁶ तिया राष्ट्रपेने वैभव आने मानपान तियाम लावी. ²⁷ तिही केलीबी अशुध्द गोठ नेयता अमंगळपणा कृती केअनरो अथवा लोबाडी केअनारे केडोबी माअहु केलाबी प्रकारे प्रवेश केअनारो नाहा, पेन कोकरा जीवना पुस्तकाम जिया नाव लिखवाम आल्लो हाय तियान प्रवेश मिली आने माज जाता आवी.

Chapter 22

¹ फासे देवाताय माल जीवना पांया एक खाडी देखावी, ती खाडी स्फटीकाहोच साफ आथी, ती खाडी देवा आन कोकरा राजासनानेने निगे आन नगरा सोडका मिसमे वोयाय. ² खाडी बेनी वे बारा जातीही फोले देणारे जीवना जाडे आथे, ते हरएक मोईनाम आपु फोले दे. चाडा पाने राष्ट्रांहा आरोग्या खातोर खूब उपयोगी पोडे. ³ त्या नगराम इया आगाडी केल्लोबी शाप नाय रे, तीयाम देवा आन तीया कोकारा राजासन री, माआही तीया सेवो केअरी. ⁴ आन “ते तिया मुये वेरी” आन तीया निंडावा देवा नाव लेखलो री. तीया नगराम इया आगाडी कोधीच आंदारो वेय नाय. ⁵ लोकाहान उजवाडो मिलवा खातोर केल्लाबी दिवा आन सुर्या गोरोज पोडणारी नाय. काहालका प्रभु देव आपु उजवाडो तियाहा पाडी आन ते युगानयुग राज्या केरी. समाप्ती ⁶ फासो देवदुताई माल आख्यो, “इ शब्द विश्वासयोग आन खेरे हाय. संदेश्यांहा आत्मा देव जा प्रभु हाय, तीयाय जीया गोठ्या माहारुज वेरा जोजे, तीया आपु दासांहान आखा खातोर आपु दुत मोलुलो हाय. ⁷ “ वेरा आय माहार आवेहे. इया पुस्तकामेने संदेश वचनांहा जो पालन केहे, तो धन्य हाय.” ⁸ जीया माहाई ए गोठ्या उनाया आन वेयाहा तो माहु आय हाय, योहान हाय. जाहा मायु ए गोठ्या उनाया आन देखा, ताहा ए गोठ्या मान देखावणारो देवदुता पागाही नमन केरा आय पोड्यो. ⁹ पेन देवदुत मान आख्या लाग्यो, “ऐहकी मा केतो, आय तो बराबर हाय आन तो पावुहु जे संदेष्टे, जे या पुस्तकाम नमुद केल्या वचनांहा पालन केतेहे, तीयाहा आरी काम केअनारो देवा एक दास हाय, देवा पागे पोडा.” ¹⁰ फाचे देवदुताय मान आख्यो, “तु या वचना शिक्को मारीन बोनद मा कि देहो

भविष्यवाणी या पुस्तुकामने वचने दोबावी मा थोवोहो काहाहका ए वेरुला दिही पाही आवी गेहला हाय. ¹¹ जो माहु अनीतीमान हाय तो अनीतीमान रे जो अपवित्र तो अपवित्र रे, जो धर्मी हाय ते धर्मी ही केता री, जो पवित्र हाय तिया आजी पवित्र पोणाकी चाला दे. ¹² माय माहारीज आवेहे आने बाद्दान जित तिया कामु हिसाबाकी दा खोतार माही वेतन हाय. ¹³ मायज अल्फा आने ओमेगा हाय, मायूज पेहलो आने सेल्लो हाय, हायज सुरवात आने मायज अंत हाय. ¹⁴ धन्य हाय ते जे तिया पोतडे तुवी लेतेहे तियाहान जीवना चाडवा फलवो खावुला अधिकार आने ते दारवाजामेने विहीन नगराम जावुला अधिकारी वी. ¹⁵ पेन “कुत्रे, डाकने, जादुटोणा केअनारे, व्यभिचारी, मुर्तीपुजा केणारे, आने वाणी वाणी रीत्या लबाडो पोटणारे आने ठोगन्या गोठ्या गोगणारे इ बारे री. ¹⁶ आने सोता मान येशुय तुमा खातोर आने मंडळी खातोर ए गोठी साक्षी दा खातोर तिया होरगादुत मोकलुलो हाय, माय दाविदा कुटूबांमने एक वंश आने वेगन्यो चोकमुनारे तारो हाय. ¹⁷ आत्मो आन वोल्ली एहेकी आखतेहे का “आव आन जो केडाबी इ उनातो वेरी तो एहकी आखेहे का “आव” आन जीयाल फापी लागली हाय तो आवी आन जीयाल बी जोसतो वे तो फुकट्यो मिलणारो जीवना पायी पी. ¹⁸ इ पुस्तका भविष्यकालुमने लेखले वचने जो उनाये तियाल माय गंभिरपोणाकी सावधान किहु पेन जाहा एगदो इ पुस्तुकाम भर लागवी ता ई पुस्तुकाम लिखल्या पीडा देव तियाप लावी. ¹⁹ आन जो केडाबी भविष्यकालुमने गोठी संदेश देणारो इ पुस्तुकामने काडी टाकी ता ज्या गोठीबाबतीम इ पुस्तुकाम लेखलो हाय त्या जीवना चाडवा आन पवित्र नगरा वाटो देव काडी ली. ²⁰ जो येशु ई गोठी साक्षी देहे, तो आखेहे “हा मा माहारीज आवेहे” आमेन. आव प्रभु येशु आव.” ²¹ प्रभु येशु कृपा देवा बाद्दा पवित्र लोकाहो आरी रे.